T.B.M.M.

DDC:
YER: 71-5305
YIL:
CLT: 1
KSM:
KOP:
DEM: 71-9443

KÜTÜPHANESİ

B. M. M. Kütüphanesi
Bu eser Kütüphaneden dışarı Çıkmaz





TBMM KUTUPHANESI

صحيفه	
٢	القاب پادشاهان اسلام
٢	ديكر
٢	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٣	ديكر
٤	ديكر
٤	ديكر
٤	ديكر
٤	ديكر
٤	ديكر
٤	ديكر
٤	ديكر
٤	القاب شرفاء مكهٔ مكرمه
٥	ديكر
٥	ديكر
٥	القاب خانان قريم و والده سلطانلدن تاتارخانه يازيلان عنوان
٥	بودخى مشارالها طرفدن قالغاى سلطانه
٥	ديكر
٥	ديكر
٦	ديكر
٦	ديكر
٦	ديكر
٦	القاب سلاطين اوزبكيان وامراء اكراد وكجرات
٦	ديكر
٦	ديكر
٦	ديكر
٧	ديكر
٧	ديكر

صحيفه	
٧	ديكر
٧	ديكر
٧	القاب حاكم فاس
٧	القاب اولاد سلاطين
٧	ديكر
٧	ديكر
٧	القاب سلطانان
٨	القاب شاهان ايران
٨	ديكر
٨	ديكر
٨	ديكر
٨	ديكر
٨	ديكر
٨	ديكر
٩	ديكر
٩	ديكر
٩	ديكر
٩	القاب وزير اعظم
٩	القاب وزراى متقاعدان
٩	القاب ميرميران
٩	القاب استانه دفترداری ونشانجى
٩	القاب مقربان سلاطين
٩	ديكر
٩	القاب امراء عشاير
١٠	القاب امراء جنكانهٔ فرق كليسا
١٠	القاب رئيس الكتاب واغايان ركاب وامناى دفتر
١٠	القاب امرا
١٠	امرايه جمله
١٠	ميرميرانه جمله
١٠	القاب قپواغالرينه جمله
١٠	القاب كتاب ديوان همايون
١٠	دركاه عالى چاوشلرينه وسپاهيلرينه
١٠	متفرقه فرقه سنه

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

١٠ تونس دایلرینه
١٠ دیکر
١٠ کمی قپودانلرینه
١٠ القاب دزداران
١٠ القاب بی زبانان
١٠ القاب اصناف علما ونقیب الاشراف
١١ شیخ الاسلام وخواجه
١١ قاضیعسکر
١١ موالئ عظام
١١ جمعه
١١ صحن مدرسلرینه
١١ القاب قضاة
١١ جمعه
١١ کار مفتیسنه ومدرسنه
١١ القاب مشایخ
١١ القاب ائمه وخطبا
١٢ القاب صلحا مغردله
١٢ القاب سادات
١٢ القاب رئیس اطبا
١٢ صدراعظم طرفندن نمچه ایمپراطورینه
١٢ نمچه وزیرینه
١٢ دیکر
١٢ القاب فرانسه پادشاهنه ونمچه وله ومجار قرالرینه
١٢ جمعه عنوان
١٢ صدراعظم طرفندن جمعه عنوان
١٣ وندیك جمهوری طرفندن مأمور اولان دریا جزالنه
١٣ وندیك دوژینه
١٣ اچق باش ملکنه
١٣ کورل حاکمنه واچق باش ملکنه
١٣ ملوك نصارا والده لرینه
١٣ بغدان وافلاق ویوده لرینه
١٣ افلاق ولایتنده اولان بویارلره ورهبانلره
١٣ له ولایتنك بیوك خطمانه
١٣ له قرالنك وکیلنه
١٣ طرف شهریاریدن قزاق خطمانه
١٣ اردل ولایتنده اوچ ملت امراسنه
١٤ دیباجهٔ مجموعهٔ منشئات السلاطین
٢٤ رسالهٔ مفتاح جنت
٣٠ حدیث قدسی
٣٠ ترجمهٔ حدیث قدسی
٣٠ سلطان انبیا علیه الصلوة والسلام حضرتلرینك قیصر رومه کوندردکلری مکتوب شریفك صورتی
٣٠ جوابی
٣٠ سلطان انبیا علیه الصلوة والسلام حضرتلرینك کافهٔ ناسه کوندردکلری مکتوب شریفك صورتی
٣١ ترجمهٔ نامهٔ حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم
٣١ سلطان انبیا علیه الصلوة والسلام حضرتلرینك حرث ابن ابی شمره کوندردکلری مکتوب شریفك صورتی
٣١ ترجمه
٣١ سلطان انبیا علیه الصلوة والسلام حضرتلرینك کسرایه کوندردکلری مکتوب شریفك صورتی
٣٢ سلطان انبیا علیه الصلوة والسلام حضرتلرینك ملك حبشه کوندردکلری مکتوب شریفك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحيفه

٣٢ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك زكوة وصدقه حقنده كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٢ ترجمه

٣٣ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك مقوقسه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٣ جوابى

٣٣ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك منذر بن ساوى يه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٣ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك جيفر وعبدا بنى الجلندا يه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٣ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك حارث بن شمره كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٣ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك ليوحنة بن رؤيه يه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٣ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك اهل اذرحه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٤ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك ابى ضميره يه واهل بيتنه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٤ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك اشترا خصوصنده عد ابن خالد بن هوذه يه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٤ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك عمرو بن جزمه كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٥ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك رفاعه بن زيده كوندردكلرى مكتوب شريفك صورتى

٣٥ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك اهل مكه واطرافنده اولان مسلمينه كوندردىكى مكتوب شريفك صورتى

٣٥ ترجمه

٣٥ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك خالد بن وليد رضى الله عنه حضرتلرينه كوندردىكى مكتوب شريفك صورتى

٣٥ جوابى

٣٦ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك اسدوبنى غطفان قبيله لرينك حين ارتدادلرنده خالد بن وليد رضى الله عنه حضرتلرى يديله كوندردىكى مكتوب شريفك صورتى

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٣٧ امیر المؤمنین ابو بکر الصدیق رضی الله عنه حضرتلرینك قبائل مذکوره یه مؤخرا کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٣٨ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك ابی عبیدة عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٣٨ ترجمه

٣٨ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك دفعه ابی عبیدة عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٣٨ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك دفعه ابی عبیدة عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٣٨ جوابی

٣٩ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك ابی عبیده عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٣٩ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك دفعه ابی عبیدة عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٣٩ جوابی

٣٩ جوابا امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك ابی عبیدة عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٤٠ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك دفعه ابی عبیدة عامر بن الجراح رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٤٠ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك هرقل رومی یه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٤٠ امیر المؤمنین عثمان ذی النورین رضی الله عنه حضرتلرینك عامل کوفه یه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٤٠ ترجمه

٤١ امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه حضرتلرینك عامل بصره ابن عباس رضی الله عنهما حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٤١ امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه حضرتلرینه معاویه رضی الله عنهك کوندردیکی مکتوب صورتی

٤١ جوابا امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه حضرتلرینك کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

٤١ امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه حضرتلرینك مالك بن الحرث رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی نصیحت نامهٔ شریفك صورتی

٤١ ترجمه

٤٧ ام المؤمنین عایشهٔ صدیقه رضی الله عنها حضرتلرینك والئ بصره طرفنه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٤٧ امام حسین رضی الله عنه حضرتلری خدمتنه امراء یزیدن عمر بن سعد طرفندن کلان مکتوبك صورتی

٤٧ جواب شریفی

٤٨ سلطان علاء الدین سلجوقی طرفندن جنتمکان سلطان عثمان خان غازی طاب ثراه حضرتلرینه خطهٔ سکودك تملیکی بابنده کلمش اولان منشورك صورتی

٥٥ جوابی

٥٦ سلطان علاء الدین بن فرامرز سلجوقیدن جنتمکان سلطان عثمان خان غازی حضرتلری طرفنه آق سنجاق وطبلخانه ایله کلمش اولان منشورك صورتی

٦٠ جوابی

٦١ سلطان علاء الدین بن فرامرز سلجوقیدن جنتمکان سلطان عثمان خان غازی حضرتلرینه بك ایکن کلمش اولان منشورك صورتی

٦٤ جوابی

٦٥ صفت بهاردر که عهد شریف سلطان عثمان خان غازیده یازلمشدر

٦٦ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلرینك حاکم فرمان طرفنه کوندردیکی نامهٔ همایونك صورتی

٦٦ ترجمه

٦٦ جوابی

٦٧ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن جانیك خانه یازیلان ازنیق فتحنامه سنك صورتی

٦٧ جوابی

٦٩ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن مخدومی سلیمان شاهك دیوان همایونده مشیر وسپهسالار نصبیله ایالت تفویضنده اصدار اولنان یرات شریفك صورتی

٧٠ جنتمکان شهزادهٔ مشارالیه سلیمان شاه غازی حضرتلری طرفندن پدری جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری خدمتنه روم ایلنده بعض قلاعك فتحنی مشعر کوندرلمش اولان نامه نك صورتی

٧١ جوابی

٧٢ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن کرمیان اوغلنه کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

٧٢ جوابی

٧٣ عجم شاهی شیخ حسن جلایری شیخ حسن چوبانی بوزدیغی افاده سنی حاوی محبت یوزنده جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلرینه کوندرمش اولدیغی نامه نك صورتی

٧٥ جوابی

٧٦ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن الوباد فتحی افاده سیله جانیك خانه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٧٨ جوابی
٨٠ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان اوغلو طرفندن کلمش اولان تضرعنامه نك صورتی
٨١ جوابی
٨٢ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان اوغلندن دوستلغی مؤکد ایمان مغلظه ایله کلان نامهٔ سابقك جواب باصوابیدر
٨٥ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن فرمان اوغلندن کلان عهدنامه نك حکایه سیله کرمیان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
٨٥ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه کرمیان اوغلندن کلمش اولان نامه نك صورتی
٨٦ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن کرمیان اوغلندن بعد السؤال فرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
٨٧ سلطان مرادبن سلطان اورخان غازی حضرتلرینك اورنوس بکه سنجاق ویردکده کوندردیکی برائك صورتی
٨٩ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن حاکم کرمیانه شهزاده یلدرم بایزید خانك نشانك ارسالی افاده سیله یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
٨٩ ترجمه
٨٩ جوابی
٨٩ ترجمه
٩٠ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن فرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
٩٠ نامهٔ مذکوره نك ترجمه سی
٩١ جوابی
٩١ جواب مذکورك ترجمه سی
٩١ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن عجم شاهی اویس شاهه کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
٩٢ جوابی
٩٣ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن ادرنه فتحنك افاده سیله عجم شاهی اویس شاه طرفنه کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
٩٤ جوابی
٩٥ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ادرنه فتحی تهنیتی وقلبه وزغره وکوملجنه فتوحنك اشعاریله فرمان اوغلندن کلمش اولان نامه نك صورتی
٩٦ جوابی
٩٦ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ادرنه شهری پای تخت اتخاذ اولندقده عسکره جانیك خاندن کلمش اولان نامه نك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٠٩٧ جوابی

٠٩٧ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه قسطمونی حاکمی اسفندیار بك طرفندن کلمش اولان نامه نك صورتی

٠٩٨ جوابی

٠٩٨ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ارزن الروم حاکمی طرفندن کلمش اولان نامه نك صورتی

٠٩٩ جوابی

٠٩٩ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه جید ایلی حاکمی حسین بك طرفندن کلمش اولان عهد نامه نك صورتی

١٠١ جوابی

١٠١ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن نیش قلعه سنك فتحی اشعاریله فرمان اوغلو علی بکه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

١٠٢ جوابی

١٠٣ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه نیش قلعه سنك فتحی تهنیتیله جید ایلی حاکمی حسین بك طرفندن کلمش اولان نامه نك صورتی

١٠٤ جوابی

١٠٤ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان حاکمی علی بك طرفندن مصاهرت استدعاسیله کلمش اولان نیازنامه نك صورتی

١٠٥ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلرینك کریمه لری نفیسته سلطانك فرمان حاکمی علی بکه عقدنده یازلمش اولان خطبهٔ نکاحنك صورتی

١٠٧ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن انکروس اوزرینه اول بهارده واقع اولهجق موکب شاهانه ده بولنمق اراده سیله اناطولیده جید ایلی حاکمی اولان شهزاده یلدرم بایزید خانه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

١٠٧ جوابی

١٠٨ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن شهزاده صاوجی بك حالنك حکایه سی واول بهارده واقع اولان سفر همایون ختامنه قدر دوستلغه موافق اولهجق وجهله حرکت اولنمسنك اراده سیله فرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

١٠٨ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه صوفیه نك فتحی مژده سیله اینجه بلبان طرفندن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتی

١٠٩ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن صوفیه سنجاغی بکی اولان اینجه بلبان طرفنه یازلمش اولان حکم شریفك صورتی

١٠٩ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه سیدی شهری حاکمی اولان محمود بکدن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتی

١١٠ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن فرمان اوغلو علی بکك طغیانی خصوصنی حاکمی یازلمش اولان فرمان همایونك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

۱۱۰ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان اوغلو علی بك طرفندن تقدیم اولنمش اولان معذرت نامه نك صورتی

۱۱۰ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن فرمان اوغلو علی بکك انهزامنده بغداد وآذربایجان حاکمی سلطان احمد جلایری یه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۱۱۲ جوابی

۱۱۳ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری قوس اوه صحراسنده ضرب حاکمی لاس شرالناس برله التی نفر بانان یدی باشلی اژدها کبی بریکوب مقاتله ایتدکلرنده مظفر اولدقدنصکره علی الغفله کید اعدادن شهید اولوب شهزاده یلدرم خان اول سفرده برینه جلوس ایدرك بروجه خفی باباسی لسانندن اولهرق بروسه قاضیسنه کوندرمش اولدیغی فتحنامهٔ همایونك صورتی

۱۱۵ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلرینك شهاد تلری وقوعیله نعش رحمت نقشلرینك کوندرلدیکنی مبین یلدرم بایزید خان حضرتلری طرفندن بروسه قاضیسیله خاصه خرج امینی سلیمان بکه اصدار وارسال بیورلمش اولان فرمان همایونك صورتی

۱۱۶ جنتمکان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلرینه مصر حاکمی حاجی ابن شعبانك کوندرمش اولدیغی نامه نك صورتی

۱۱۷ جوابی

۱۱۸ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه عجم شاهی قره یوسف طرفندن تیمورلنکك آذربایجان طرفلرینه تخطی ایلدیکندن بحثله مراسم تبصر شعاری یه همت بیورلمسی اخطاری حاوی کلمش اولان نامه نك صورتی

۱۱۹ جوابی

۱۱۹ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن بعض خصوص افاده سیله کرمیان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی ۱۱۹ ترجمه

۱۲۰ جوابی

۱۲۰ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه امیر تیمور طرفندن کلان نامه نك صورتی

۱۲۱ جوابی ۱۲۱ ترجمه

۱۲۱ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن استانبول اوزرینه عزیمتده وقوعبوله جق محاربه ایچون مهمات لازمه نك تهیئه واحضاری اراده سنیه ممالك محروسهٔ شاهانه یه نشر وارسال اولنان فرمان همایونك صورتی

۱۲۲ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه غازی اورنوس بك طرفندن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتی

۱۲۳ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن انکروس اوزرنده وقوعبولان نصرتلك اشعاریله ممالك محروسهٔ شاهانه یه یازلمش اولان فتحنامهٔ همایونك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

١٢٤ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن اوغلو شهزاده سلیمان شاه حضرتلرینه یازلمش اولان فرمان همایونك صورتی

١٢٤ جوابی

١٢٤ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه بغداد پادشاهی سلطان احمد جلایری طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

١٢٥ جوابی

١٢٥ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه امیر تیمور طرفندن دفعهٔ ثانیه ده تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

١٢٧ جوابی

١٢٨ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اوچنجی دفعه امیر تیمور طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

١٣١ جوابی

١٣٢ تیمور طرفندن جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه دردنجی دفعه کوندریلان مکتوبك صورتی

١٣٤ جوابی

١٣٥ جنتمکان سلطان یلدرم خان غازی حضرتلری درکاهنه شیراز پادشاهی شاه شجاعك برادرزاده سی شاه منصور طرفندن تقدیم اولنان نامه نك صورتی

١٣٩ جوابی

١٤٠ یلدرم خان غازی حضرتلرینه تیمور طرفندن صلح طلبی ایچون کلان نامه نك صورتی

١٤٣ مکتوب هلاکو بملك مصر

١٤٣ جوابی

١٤٥ جنتمکان سلطان محمد بن یلدرم بایزید خان حضرتلری طرفندن عزیز مصر ابوالنصر شیخ محمودی طرفنه کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

١٤٥ جوابی

١٤٦ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ازمیر اوغلو حمزه بکك شهزاده موسی چلبی طرفندن روکردان اولدقده تقدیم ایلدیکی عبودیتنامه نك صورتی

١٤٧ جوابی

١٤٧ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفندن ازمیر اوغلو حمزه بکه کوندرلمش اولان اقشهرای البسنك قرمان اوغلو محمد بك ظلمندن اناطولی بکلربکیسی محمد پاشایه ویردکلری عرضحالرینك صورتی

١٤٩ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفندن بروسه قاضیسنه ارسال اولنان فرمان همایونك صورتی

١٤٩ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قرمان اوغلو محمد بك طرفندن تقدیم اولنمش اولان ضراعتنامه نك صورتی

١٥٠ جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

١٥٠ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شاهرخ طرفندن تقدیم اولنمش نامه‌نك صورتی

١٥١ جوابی

١٥١ جنتمکان سلطان محمد خان غازی خضرتلری درکاهنه شاهرخ نزاعنده قره یوسف طرفندن تقدیم اولنمش اولان محبت نامه‌نك صورتی

١٥٢ جوابی

١٥٢ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره یوسف اوغلو قره اسکندردن کلان صداقت نامه‌نك صورتی

١٥٣ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره یوسفك سلطانیه ده طوتوب اوغلو قره اسکندر واسطه سیله بروسه یه ایصال ایتمش اولدیغی عثمان قره یولکك مکتوبنك صورتی

١٥٣ بوخصوصه دائر قره اسکندره یازیلان جواب

١٥٤ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره عثمان یولکك تقدیم ایتمش اولدیغی ضراهتنامه‌نك صورتی

١٥٤ جوابی

١٥٥ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شروان حاکمی سلطان خلیل طرفندن کلان محبت نامه‌نك صورتی

١٥٦ جوابی

١٥٧ فرمان اوغلو محمد بك طوتولدقده تکرار مظهر عفو اولهرق قرمانه حاکم نصب اولندیغنی مبین جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفلرندن قره یوسفه ارسال بیوریلان فتحنامه‌نك صورتی

١٥٨ جوابی

١٥٩ جوابی

١٥٩ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره یوسفك وفات تنده شاهرخ میرزا طرفندن تقدیم قلنان فتحنامه‌نك صورتی

١٦١ جوابی

١٦١ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره عثمان یولکی بوزدقده قره یوسف اوغلو قره اسکندردن کلان فتحی مشعر مکتوبك صورتی

١٦٣ جوابی

١٦٣ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری افلاق قضاسنده منصور اوله رق انکروس اوزرینه واروب مشغول جهاد ایکن آتدن دوشه‌رك تحت روان ایله بروسه یه کلدکده ذوالقدر اوغلو سلیمان بکدن کلان تعزیتنامه‌نك صورتی

١٦٤ جوابی

١٦٤ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفندن عزیز مصر جانبنه کوندریلان نصرتنامهٔ همایونك صورتی ١٦٤ ترجمه‌سی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

١٦٥ نامهٔ همایون مذکورك جوابیدرکه خداوندکار مشار الیه حضرتلرینك انتقاللرندنصکره وارد اولمشدر ١٦٥ ترجمه
١٦٦ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن اصدار یورلان فرمان همایونك صورتی
١٦٦ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه جهانشاه میرزا طرفندن کلان تهنیتنامهٔ جلوس همایونك صورتی
١٦٧ جوابی
١٦٨ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهندن سلطنت دعواسی ایدن یلانجی مصطفانك غائله سی دفعی افاده سنی مشعر فرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی
١٦٩ جوابی
١٧٠ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهندن اوچنجی کره انکروس بوزلدیغی وقتده فتح ونصرتك حکایه سیله جهانشاه میرزا طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی ١٧٠ ترجمه
١٧٣ جوابی
١٧٦ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه حاکم شرواندن کلان نامه نك صورتی ١٧٦ ترجمه
١٧٧ جوابی
١٧٧ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه شاهرخ میرزا ابن تیموردن کلان نامه نك صورتی ١٧٧ ترجمه
١٧٨ انکروس فتحی اشعاریله یازلمش اولان جوابنامهٔ همایونك صورتی
١٨٢ جوابی
١٨٣ قاصد مومی الیهك عودتنده یازیلان جواب
١٨٥ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه عثمان قره یولك طرفندن تقدیم اولنان مکتوبك صورتی
١٨٦ جوابی
١٨٦ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه قرمان اوغلو ابراهیم بك طرفندن تقدیم قلنان مکتوبك صورتی ١٨٦ ترجمه
١٨٧ جوابی
١٨٧ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه قرمان زاده ابراهیم بکدن کلان مکتوبك صورتی
١٨٨ جوابی
١٨٨ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه عثمان قره یولك زاده علی بك طرفندن تقدیم اولنمش اولان مکتوبك صورتی
١٨٩ جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

۱۹۰ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه عثمان قره یولك اوغلو حمزه بکدن تقدیم اولنمش اولان مکتوبك صورتی

۱۹۱ جوابی

۱۹۲ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی درکاهنه قره عثمان یولك وقرمان اوغلینك سپارشی ضمننده شاهرخ میرزا طرفندن کلمش اولان نامه نك صورتی

۱۹۳ جوابی

۱۹۵ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهندن عزیز مصره کوندریلان کوکرجینلك فتحنامه سنك صورتی

۱۹۷ جوابی

۱۹۸ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهندن سلانیك فتحنه دائر عزیز مصره کوندریلان فتحنامهٔ همایونك صورتی

۲۰۰ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهنه عزیز مصره ملك اشرف برسبای طرفندن حمزه بکی توصیه ضمننده تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

۲۰۱ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهندن کوکرجینلك قلعه سنك محاصرهٔ اعدادن تخلیصی تبشیریله عزیز مصر ملك اشرف برسبای طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۰۲ جوابی

۲۰۳ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهندن اعدا ایله مصالحه نك استشاره سی ضمننده عزیز مصر ملك اشرف برسبای طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۰۵ جوابی

۲۰۶ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهندن حاجی عمرك متروکاتی طلبیله عزیز مصر ملك اشرف برسبای طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۰۷ جنتمکان غازی سلطان مراد خان حضرتلری درکاهنه عزیز مصره ملك اشرف برسبای فوت اولوب اوغلو یوسفك دخی خلع اولندیغی بیانیله کندوسنك جالس سریر ملك مصر اولدیغنه دائر ملك طاهر ابوسعید طرفندن کوندریلان نامه صورتی

۲۰۸ سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن عزیز مصره جلوس تهنیتیله سمندره فتحنك اخباری ضمننده اصدار اولنمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۱۲ جوابی

۲۱۴ جنتمکان غازی سلطان مرادخان حضرتلری درکاهنه آق قیونلی جهانگیربن عثمان قره یولك طرفندن تقدیم اولنان ضراعتنامه نك صورتی

۲۱۵ جوابی

۲۱۶ سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ماردین حاکمی ناصرالدین طرفندن کوندریلان ضراعتنامه نك صورتی

۲۱۷ جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحيفه

٢١٧ سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه بدلبس حاکمی محمد بك طرفندن کوندریلان عریضه صورتی

٢١٩ جوابی

٢٢٠ قسطمونی حاکمی اسفندیار طرفندن یالنجر پرشاهرخ میرزایه کوندرلمك اوزره اثنای راهده طوتیلوب سلطان مراد خان غازی حضرتلرینه مکتوریلان مکتوبك صورتی

٢٢١ سلطان مراد خان غازی حضرتلری امور سلطنتی کندواختیارلریله مخدوم معالی موسوملری ابوالفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلرینه تسلیم پوروب کندولری غزا ایله حین اشتغاللرنده انکروس فتحنه دائر سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفندن شاهرخ میرزایه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

٢٢٢ جوابی

٢٢٣ سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ایران شاهی جهانشاه طرفنه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

٢٢٤ جوابی

٢٢٤ سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ذکر اولنان جوابه کوندریلان جوابنامهٔ همایونك صورتی

٢٢٥ جوابی

٢٢٦ ابوالفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شروان شاه طرفندن کوندریلان مکتوبك صورتی

٢٢٧ جوابی

٢٢٧ فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ارزنجان حاکمی قلیج ارسلان بکه کوندریلان مکتوبك صورتی

٢٢٨ جوابی

٢٢٨ ابوالفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه سلطنت اولارنده الوغ بك زاده عبداللطیف میرزا طرفندن کوندریلان عریضه نك صورتی

٢٢٩ جوابی

٢٣١ جنتمکان فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه سلطنت اولارنده تبریك جلوسه دائر بایسنغر میرزادن کلان عریضه نك صورتی

٢٣٢ جوابی

٢٣٣ جنتمکان فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن فرمان اوغلو ابراهیم بکه اصدار اولنمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

٢٣٥ جوابی

٢٣٥ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن استانبول فتحنده ملا کورانی انشاسیله عزیز مصر ایتال شاه طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

٢٣٥ نامهٔ مذکوره نك ترجمه سی

جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٢٣٨ جوابی

٢٣٩ شریف مکهٔ مکرمه یه ارسال بیوریلان قسطنطینیه فتحنامهٔ همایونك صورتی

٢٤٠ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن استانبول فتحنه دائر مکهٔ مکرمه شریفنه کوندرلمك اوزره عزیز مصره کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

٢٤٣ شریف مشار الیه طرفندن هدایای متبرکه ایله برابر کلمش اولان جوابنامه نك صورتی

٢٤٤ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن خواجه کریمی

... انشاسیله ایران شاهی جهانشاه میرزایه استانبولك فتحی تبشیریله کوندرلمش اولان

... نامهٔ همایونك صورتی

٢٤٥ نامهٔ مذکوره نك ترجمه سی

٢٤٨ جوابی

٢٥٠ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن شهرزادکانك سنتلری سورینه دعوت ضمننده قسطمونی حاکمی اسمعیل بك طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

٢٥١ جوابی

٢٥١ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ایران شاهی جهانشاه میرزانك بغدادی ضبط واستیلاسنده تقدیم ایتمش اولدیغی نامه نك صورتی

٢٥٥ جوابی

٢٥٧ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن چکرکه صوبی طلبی ضمننده سلاطین عجامه یازیلان نامهٔ همایونك صورتی

٢٥٨ جوابی

٢٥٨ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه خواجه جهان انشاسیله هند پادشاهی بهمن شاه طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

٢٦٠ جوابی

٢٦٢ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن موره فتحنده ایران شاهی جهان شاه میرزایه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

٢٦٤ جوابی

٢٦٤ جنتمکان ابوالفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن علائیه حاکمی قرمان بکی لطفی واروب قتل ایتدیکنده قرمان اوغلنه کیفیتك سؤالنی حاوی اصدار اولنان حکم شریفك صورتی

٢٦٥ جوابی

٢٦٥ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه عزیز مصر ابوسعید جانبك طرفندن تقدیم قلنان نامه نك صورتی

٢٦٦ جوابی

٢٦٩ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك اناطولی بکلربکیسی عیسی پاشایه احسان بیوردقلری برات شریفك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٢٧٠ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ن شاهزاده سلطـان بایزید لالاسی فناری زاده احمد بکه کوندریلان حکم شریفك صورتی

٢٧١ جوابی

٢٧١ وزیر احمد پاشایه ویریلان برات شریف صورتی

٢٧٢ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلری شهزاد کانندن سلطـان بایزید حضرتلرینك خاصلرینه ترقی احسـان بیوره جغندن استدیکی محلك استعلامی ضمننده شهزادهٔ مشارالیه حضرتلرینه اصدار اولنمش اولان حکم شریفك صورتی

٢٧٣ جوابی

٢٧٣ ابوالفتح والمغـازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ایران شاهی جهانشـاه میرزانك اوزون حسن ایله خصومت ایتدیکی وقت تقـدیم ایلدیکی نامه سنك صورتی

٢٧٤ ابوالفتح والمغـازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن شاه ایران جهانشاه میرزایی بوزدقده تقدیم ایلدیکی نامه سنك صورتی

٢٧٥ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن ایران شـاهی جهانشاه میرزایی واوغلی علی یی اعدام ایتدیکی افاده سـیله افتخـارا تقدیم ایلدیکی نامه سنك صورتی

٢٧٦ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن یادکار محمدی هراته کوندروب کندوسی لورسـتانده خرم آباد قلعه سنی فتح ایلدیکی افاده سیله تقدیم ایتدیکی نامه سنك صورتی

٢٧٨ ابوالفتح والمغـازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن طرفندن مبـاهات کونه تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

٢٧٨ جوابی

٢٧٩ ابوالفتح والمغـازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلرینـك طرفلرندن مخدوملری وقرمان حاکمی اولان شـهزاده سلطان مصطفی حضرتلرینی مومی الیه اوزون حسنك محـاربه سـنه سردار نصب ایلـدکلرنده اصـدار بیورد قـلری برات شریفك صورتی

٢٧٩ جوابی

٢٨٠ قطب العارفین آق شمس الدین قدس سره حضرتلرینك اوزون حسنك انکسارینه دائر محمود پاشـایه کوندردکلری تعبیرنامه نك صورتی

٢٨١ ابوالفتح والمغـازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلری اوزون حسن اوزرینه اثنای عزیمتـلرنده مشاهده بیورد قلری رؤیای نصرت ایمـانك تعبیرینه دائر آق شمس الدین قدس سره حضرتلری طرفـلرندن کلمش اولان جوابنـامه نك صورتی

٢٨٢ ابوالفتح والمغـازی جنتمکان سلطـان محمد خان غازی حضرتلری اوزون حسن اوزرینه واره جق اولدقده قضاته تصدیر بیور یلان حکم شریفك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

۲۸۳ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن قسطمونی حاکمی اولان شهزاده سلطان جم حضرتلرینه اوزون حسنك انهزامی تبشیریله اصدار بیوریلان حکم شریفك صورتی

۲۸۴ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن خراسان شاهی حسین بیقرا طرفنه اوزون حسنك انهزامی افاده سیله کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۸۵ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری اوزون حسنك غائله سنی بتوردیکدن صکره ممالك محروسه یه کوندردیکی فتحنامهٔ همایونك صورتی

۲۸۶ اناطولی بکلربکیلکندن وزیر اولان کدك احمد پاشایه آق قیونلو رقیه خاتونك اوغلارینی تخلیص ایچون کوندردیکی عریضه سنك صورتی

۲۸۷ مومی الیها نك تضرع نامه سنه جوابا اصدار بیورلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۸۸ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن مومی الیها رقیه خاتونه ایکنجی دفعه صادر اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۸۸ مومی الیها رقیه خاتون طرفندن دکر بار تقدیم اولنمش اولان تضرعنامه نك صورتی

۲۸۹ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ولایت کفه نك فتحی تبشیریله قریم خانی اولان احمد خان طرفنه اصدار بیوریلان نامهٔ همایونك صورتی

۲۹۰ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن جلوس همایونلری وقوعنك افاده سنه و برادرلری شهزاده جم سلطانه غلبه سنه دائر ذوالقدریه حاکمی علاء الدوله طرفنه اصدار وارسال بیوریلان نامهٔ همایونك صورتی

۲۹۰ جوابی

۲۹۱ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه شهزاده جم سلطان طرفندن تقدیم اولنان ضراعتنامه نك صورتی

۲۹۲ جوابی

۲۹۲ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه شهزاده جم سلطانك ردوسدن تقدیم ایلدیکی ضراعتنامه سنك صورتی

۲۹۳ جوابی

۲۹۴ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن شهزاده جم سلطان مرحومك غائب نمازك فلمق اراده سیله شهزاده سلطان قورقود حضرتلری طرفنه اصدار بیوریلان حکم شریفك صورتی

۲۹۴ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن آقکرمان فتحنده سلطان یعقوب طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتی

۲۹۷ جوابی

۲۹۹ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن هند پادشاهی سلطان خلیل طرفنه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

۳۰۰ جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٣٠١ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك توقیعی فائق بکه احسان بیوردقلری برات شریفك صورتی

٣٠٢ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنـدن طائی قاسمه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

٣٠٤ جوابی

٣٠٥ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن خراسان پادشاهی حسین بیقرا طرفنه خلوصی حاوی اصدار بیوریلان نامهٔ همایونك صورتی

٣٠٦ جوابی

٣٠٧ جنتمکان سلطـان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه یعقوب شاه طرفندن تقدیم اولنان نامه نك صورتی

٣٠٨ جوابی

٣٠٩ جنتمکان سلطـان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه مشـار الیه یعقوب پادشـاه طرفندن شیخ حیـدرك مقتول اولدیغی افاده سـیله تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

٣١١ جوابی

٣١٢ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن یعقوب پادشاهه شاهین ایله کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

٣١٣ جوابی

٣١٤ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن سلطان یعقوبه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی

٣١٥ جوابی

٣١٥ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه طغاندن بایندراق قیونلینك قتلی افاده‌سنه دائر سلطان یعقوب طرفندن تقدیم اولنان نامه‌نك صورتی

٣١٧ جوابی

٣١٩ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن قره بغدانك هزیمتی مبین شاهزاده سلطان عبدالله طرفنه اصدار اولنان فتحنامهٔ همایونك صورتی

٣٢٠ جوابی

٣٢٠ جنتمکان سلطـان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه یعقوب شاه طرفندن کرجی ولایتنك فتحی افاده‌سیله تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتی

٣٢١ جوابی

٣٢٣ جنتمکان سلطـان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن یعقوب شاهك تعزیه سی و پای سنغر میرزانك جلوسی تهنیـه سی ضمنده یازلمش اولان نامهٔ همـایونك صورتی

٣٢٥ جوابی

٣٢٧ جنتمکان سلطـان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه پای سنغر میرزانك والده‌سی طرفندن تقدیم اولنان عریضه‌نك صورتی

جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٣٢٨ جوابی
٣٢٩ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنـدن رستم پادشاهه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتی
٣٢٩ جوابی
٣٣٠ جنتمکان سلطـان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنـه آق قیونلی بکلری طرفلرندن اغورلو احمـد بکك ارسـالی اسـتدعاسـیله تقـدیم اولنمش اولان تضرعنامه نك صورتی
٣٣١ آق قیونلی بکلری طرفندن اغورلو احمد بکه کلان تضرعنامه نك صورتی
٣٣٢ جنتمکان سـلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنـدن آق قیونلی بکی اولان علی بك وسائر امرایه خطابا اصدار اولنان جوابنامهٔ همایونك صورتی
٣٣٣ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اغورلو احمد شـاه طرفندن رستم پادشاهی مغلوب ایتدیکی افاده سیله ادریس بتلیسی انشا سیله کلان نامه نك صورتی
٣٣٥ جوابی
٣٣٦ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنـدن کیفه جانبنـده بولنـان شهزاده سلطان محمده اغورلی احمدك مظفریتنه دائر کوندریلان امرهمایونك صورتی
٣٣٦ جوابی
٣٣٧ اینه بختی فتحنـه دائر اصدار وممالك محروسه یه تسیار اولنـان فتحنامهٔ همـایون صورتی
٣٣٨ جنتمکان سـلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنـدن شهزاده سلطان احمد طرفنه اصدار اولنان متون فتحنامه سی صورتی
٣٤٠ جوابی
٣٤٠ متون قلعه سنك فتحی تبشیرینـه دائر شیخ زاده افندی انشا سیله ممالك محروسه یه کوندریلان فتحنامهٔ همایونك صورتی
٣٤٥ جنتمکان سـلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اردبیل زیارتندن صوفیلرك منع اولنمامسی نیازیله ایران شاهی شاه اسمعیل طرفندن تقدیم اولنان نامه نك صورتی
٣٤٥ جوابی
٣٤٦ خصوص مذکوره دائر شاه اسمـاعیل طرفنـدن تکرار تقـدیم اولنان نامه نك صورتی
٣٤٧ جوابی
٣٤٧ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاهندن مصر سلطانی غوری یه تهنیت جلوس ایچون اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتی
٣٤٩ جوابی
٣٥١ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاعنه عجم پادشاهی سلطان الوند طرفندن جوابا تقدیم اولنـان نامه نك صورتی
٣٥٢ جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٣٥٣ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاهندن امراء اکراددن حاجی رستم بکه اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتی

٣٥٣ جوابی

٣٥٤ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن طرابلوس حاکمی دولتبایك صوچنی عفو ایچون سلطان غوری یه اصدار اولنان شفاعتنامهٔ همایونك صورتی

٣٥٥ جوابی

٣٥٦ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاهندن شهزاده سلطان قورقود کعبهٔ مکرمه دن دونشلرنده حقنده عزیز مصر سلطان غوری یه یازیلان نامهٔ همایونك صورتی

٣٥٧ جوابی

٣٥٨ کفده وفات ایدن شهزاده سلطان محمد تعزیه سیچون ذوالقدر حاکمی کوندرمشدر

٣٥٩ جوابی

٣٥٩ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه خراسان حاکمی سلطان حسین بیقرا حضرتلرینك کوندردیکی مکتوبك صورتی

٣٦٠ جوابی

٣٦١ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن مولانا عبد الرحمن جامی قدس سره السامی حضرتلرینه ارسال اولنان نامهٔ همایونك صورتی

٣٦٢ جوابی

٣٦٢ مولانای مشار الیهه دفعهٔ ثانیه ده ارسال اولنان نامهٔ همایونك صورتی

٣٦٣ جوابی

٣٦٤ جنتمکان سلطان بایزیدخان غازی حضرتلری درکاهندن جلال الدین دوانی قدس سره العالی حضرتلرینه ارسال بیوریلان نامهٔ همایونك صورتی

٣٦٤ جوابی

٣٦٤ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه هراة شیخ الاسلامی مولانا احمد التفتازانی حضرتلرینك کوندردیکی نامه نك صورتی

٣٦٥ جوابی

٣٦٦ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اسمعیل بك اسفندیارینك تهنیت عید ضمنده کوندردیکی نامه نك صورتی

٣٦٧ جوابی

٣٦٧ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه قاسم بك اسفندیاردن تهنیت عید ضمنده کلان نامه نك صورتی

٣٦٨ جوابی

٣٦٨ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینك شهزاده لك زمانلرنده سلطان یعقوبدن کلان نامه نك صورتی

جوابی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٣٦٩ جوابی
٣٦٩ ینه سلطان یعقوب طرفندن شهزادهٔ مشار الیهه کوندریلان نامه صورتی
٣٧٠ جوابی
٣٧٠ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری شهزاده لکلرنده طرزونده ایکن الوند شاهنك تقدیم ایتدیکی نامه نك صورتی
٣٧٢ جوابی
٣٧٣ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهنه برادرزی شهزاده سلطان قورقود طرفندن تقدیم اولنمش اولان ضراعتنامه نك صورتی
٣٧٤ جوابی
٣٧٤ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن سمرقند خانی سلطان عبیده ارسال ایلدیکی نامهٔ همایونك صورتی
٣٧٧ جوابی
٣٧٩ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن دفعهٔ اولیده شاه اسماعیل طرفنه تاجی زاده انشا سیله کوندریلان نامهٔ همایون صورتی
٣٨١ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن فرحشاد بك اوغلی آق قیونلی محمد بکه کوندریلان امر همایون صورتی
٣٨٢ جوابی
٣٨٢ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن ایکنجی دفعه اولهرق شاه اسماعیله مولانا مرشد عجم انشا سیله کوندریلان نامهٔ همایون صورتی
٣٨٣ کذلك اوچنجی دفعه ده شاه اسماعیله یازیلان نامهٔ همایونك صورتی
٣٨٤ ذکر اولنان اوچ قطعه نامه‌ده جواب اولهرق شاه اسماعیل طرفندن کلان نامه نك صورتی
٣٨٥ تکرار شاه اسماعیله درد نجی دفعه کوندریلان نامهٔ همایون صورتی
٣٨٦ شهزاده سلطان سلیمان حضرتلری طرفنه کوندریلان چالدران فتحنامه سی صورتی
٣٨٧ جوابی
٣٨٧ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن قریم خانی طرفنه کوندریلان چالدران فتحنامه سی
٣٨٩ جوابی
٣٩٠ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن امراء شرق واکراده عموما یازیلان چالدران فتحنامه سی
٣٩٠ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن تبریز اعیانه یازیلان چالدران فتحنامه سی
٣٩١ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن احمد پاشا تبریز ضبطنه مأمور اولدقده ارسال بیوریلان نامهٔ همایونك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

۳۹۱ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن ولایت شرق ریاعاسنه استمالت ایچون اصداریور لمشدر

۳۹۱ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن تبریزلی خواجه میرك اوغلنك تضرعنه بناء استمالت ایچون اصداریور لمشدر

۳۹۲ جنتمکان سلطان سلیم خان حضرتلری درکاهندن آق قیونلی میرزا مراده کوندریلان چالدران فتحنامه سی

۳۹۲ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن لورستان حاکمی شاه رستمه یازیلان چالدران فتحنامه سی

۳۹۲ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن کرد بکلرندن خیزوان حاکمنه اصداریور یلان فتحنامهٔ همایونك صورتی

۳۹۳ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن شرق حکامندن اولوب نهانی دوستلق ایدن بیکه یازیلان چالدران فتحنامه سی

۳۹۳ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن سوندیك خانه کوندریلان چالدران فتحنامه سی

۳۹۴ جوابی

۳۹۴ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن ادرنه حاکمنه ارسال اولنان فتحنامهٔ همایونك صورتی

۳۹۶ چالدران سفرینك کیدیشنده ودونشنده منازل متبرکه اسامیسی صورتی

۴۰۷ سلطان سلیم خان حضرتلری اماسیه دن کاخ وذوالقدر سفرینه واردیغی منازل متبرکه صورتی

۴۰۹ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن اوغلی شهزاده سلطان سلیمانه کوندریلان کاخ وذوالقدر فتحنامهٔ همایونی صورتی

۴۱۰ جوابی

۴۱۰ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن تاتارخانه کوندریلان کاخ وذوالقدریه فتحنامه سی صورتی

۴۱۱ بوفتحنامهٔ همایونی سلطان سلیم خان حضرتلری عزیز مصر غوری یه علاءالدولهٔ ذوالقدر باشیله کوندردکده حیرتدن جوابه قادر اولامشدر

۴۱۳ چالدران وقعه سندنصکره شاه اسماعیل طرفندن آستان بلند ایوان حضرت سلطان سلیم خانی یه تقدیم اولنان تضرعنامه نك صورتی

۴۱۵ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن سمرقند پادشاهی عبید خانه کوندریلان جوابنامه نك صورتی

۴۱۶ چالدران وقعه سندنصکره خواجه اصفهانی طرفندن درکاه عالیهٔ حضرت سلطان سلیم خانی یه تقدیم اولنان منظومهٔ تضرع مرقومه نك صورتی

۴۱۷ بودخی طرزدیکرده مومی الیهندر

TBMM KUTUPHANESI

صحفیه

٤١٨ سلطان سليم خان اماسيه‌دن استانبوله كلدكده تاتار خاندن كلان تهنيهٔ قدومك صورتى

٤١٨ بوفتح عرضنى سلطان سليم خان حضرتلرى دركاهنه يغلى محمد پاشا كوندرمشدر قراخان باشيله

٤١٩ جنتمكان غازى سلطان سليم خان حضرتلرى ايكنجى دفعه عجم اوزرينه سفر نتيله آقشهره كلدكده سلطان غورى يه كوندردكلرى نامه نك صورتى

٤٢١ جوابى

٤٢٢ جوابى

٤٢٣ جوابى

٤٢٤ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن تكرار سلطان غورى يه كوندر يلان نامه نك صورتى

٤٢٥ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن غورى يه ارسال اولنان نامه دركه حرمين كريمينده مقبول الدعوه اولان ذواتك ادعيهٔ صالحه لرك رجا ايدر

٤٢٦ بودخى جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن تكرار سلطان غورى يه كوندرلمشدر

٤٢٧ مصر تسخيرنده سلطان سليمان حضرتلرينه كوندر يلان فتحنامهٔ همايون صورتى

٤٣٠ جوابى

٤٣٠ قريم خانى طرفنه كوندر يلان مصر فتحنامهٔ همايونى صورتى

٤٣١ بوفتحنامه‌يى دخى مصر تسخيرنده ممالك محروسه قاضيلرينه كوندرمشدر

٤٣١ مصر فتحنده بروسه مفتيسى طرفندن تقديم قلنان تبريك نامه نك صورتى

٤٣٢ مصر فتحى تبريكنه دائر بروسه قاضيسى طرفندن تقديم اولنان عريضه نك صورتى

٤٣٣ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن ادرنه حاكمنه اصدار بيوريلان فتحنامهٔ همايونك صورتى

٤٣٥ مازندران حاكمنه ارسال بيوريلان مصر فتحنامهٔ همايونى صورتى

٤٣٦ كذلك جنتمكان غازى سلطان سليم خان حضرتلرى دركاهندن كيلان حاكمنه كوندر يلان مصر فتحنامه سى صورتى

٤٣٧ مولانا ادريس انشاسيله شروان شاهه كوندر يلان مصر فتحنامهٔ همايونى صورتى

٤٤٤ جوابى

٤٤٥ شروان شاه طرفندن كلان مكتوبه كوندر يلان جوابنامهٔ همايون صورتى

٤٤٦ جوابى

٤٤٧ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن شروان شاهه بتكرار كوندر يلان نامهٔ همايون صورتى

٤٤٧ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنه هند پادشاهى مظفر خاندن وارد اولان تبريكنامهٔ فتح خطهٔ عراق صورتى

٤٤٩ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنه هند ملكلرندن ملك اياس طرفندن فتح ديار عرب تبريكنه دائر تقديم اولنان نامه نك صورتى

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٤٥٠ سعید الحیات وشهید الممات سلطان سلیم خان ابن سلطان بایزید خان علیهما الرحمة والرضوان دولت واقبال وسعادت واجلال ایله قانصوغوری ایله محاربه ایتمك قصدینه محروسهٔ مصره واروب بعنایة الله فتح ایدوب غزاة مسلمین منصور واعداء دین مقهور اولوب واروب کلنجه صدور وظهور بولان حوادث ومنازل ورواحلدر که ثبت ونقل اولنمشدر

٤٥٨ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینك شاه اسماعیل دفعیچون چالدرانه عزیمت وعود تلرندن ومصری تشریفلریله سلطان غوری ایله وقوعبولان محاربه دن وفاتلرینه قدر واقع اولان موادی حاوی قیله النمش اولان رساله نك صورتی

٥٠٠ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن امیر مکهٔ مکرمه یه کوندریلان جلوس همایونلری بشارتنامه سی صورتی

٥٠١ جوابی

٥٠٢ جلوس همایونه دائر تاتارخانه کوندریلان اعلاننامهٔ همایون صورتی

٥٠٣ جوابی

٥٠٣ مصر والبسی خیره بکه کوندریلان اعلاننامهٔ جلوس همایون صورتی

٥٠٦ جوابی

٥٠٧ بروجه تفصیل دولتلو پادشاه اعزالله انصاره دولت وشوکتله محروسهٔ استانبولدن قلعهٔ بلغراده واروب کیرو محیمهٔ مزبوره یه کلنجه جمیع منازل وروز بروز ظهور ایدن حادثاتدر که کتب اولنمشدر

٥١٥ ممالك محروسه قاضیلرینه کوندریلان فتحنامه سی صورتی

٥١٨ ذوالقدر حاکمی علی بکه کوندریلان بلغراد فتحنامه سی صورتی

٥١٩ قاتل غزالئ جانبردی وزیر فرهاد پاشایه کوندریلان بلغراد فتحنامه سی عنوانی صورتی

٥١٩ ذوالقدر حاکمی علی بك طرفندن تقدیم قلنان تبریکنامهٔ بلغراد صورتی

٥٢٠ مشارالیه فرهاد پاشادن کلان جوابك صورتی

٥٢٢ جنتمکان غازی سلطان سلیمان خان حضرتلری درکاهندن تاتارخانه کوندریلان ردوس فتحنامه سی عنوانی صورتی

٥٢٢ خصوص مزبوره دائر بروسه حاکمنه کوندریلان فتحنامه صورتی

٥٢٥ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینك وفاتلرینه تعزیه وردوس قلعه سنك فتحی ایچون تهنیه یی شامل شاه اسمعیل طرفندن تقدیم قلنان نامه نك صورتی

٥٢٦ رئیس الکتاب جوری چلبی انشاسیله یازیلان جوابك صورتی

٥٢٧ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهنه تبریك جلوس همایون وتعزیه یی شامل شیروان شاه طرفندن تقدیم قلنان نامه نك صورتی

٥٢٨ جوابی

٥٢٩ بروجه تفصیل پادشاه جهانپناه دولت ایله محروسهٔ استانبولدن عزم فتح قلعهٔ ردوس ایدوب کیرو مدینهٔ مزبوره یه کلنجه منازل وروز بروز ظهور ایدن حادثاتدر که کتب اولنمشدر

TBMM KUTUPHANESI

صحیفه

٥٣٠ اثنای جنکده واقع اولان حوادث ووقایعدرکه علی التفصیل کتب وثبت اولندی
٥٤٠ شاه اسمعیلك فوتنه دائر ایشیدیلان خبرك صحت وعدم صحتی استعلامنی حاوی کیلان حاکمنه کوندریلان نامه نك صورتی
٥٤١ نشانجی بولنان جلالی زاده انشاسیله طهماسبه کوندریلان تهدیدنامه نك صورتی
٥٤٣ حیدرچلبی انشاسیله دیاربکر بکلربکی خسروپاشایه کوندریلان حکمك صورتی
٥٤٤ توقیعی جلالی زاده انشاسیله ابراهیم پاشانك سرعسکرلك براتی صورتی
٥٤٦ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلرینك مهاجم سفری ختامنده ممالك محروسه‌ده‌کی حکامه اصدار بیوریلان فتحنامهٔ همایونك صورتی
٥٥١ جنتمکان قانون سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهنده سلیمان پاشایه اصدار اولنان استور فتحنامه سنك صورتی
٥٥٤ قوناقهای سفر بودین
٥٥٦ ابراهیم پاشا پادشاه عالمپناهدن ایلروکتدکده قوناقلری یونلردر ذکر اولنور
٥٧٧ تفصیل منازل وسائر قضایادرکه دولت واقبالله پادشاه کردون رفعت وسلیمان حشمت غزاء مبارکه نیت ایلیوب اسپانیاقرالی قصدینه استانبولدن خروج ایلدکلری
٥٨٤ تفصیل منازل وقضایادرکه پادشاه عالمپناه رئیس ملحدین قزلباش شاهی طهماسبك وجودنی صفحهٔ روزکاردن حك ایلك ایچون دریادن سعادتله عبور ایدوب سعادتله محمیهٔ استانبوله کلنجه واقع اولان احوالی بیان ایدر
٥٩٨ بروجه تفصیل دولتلو پادشاه سلیمان مکان فردوس اشیان سعادت واقبال وعزت واجلال ایله پولیه حصارینك فتحی قصدینه اولونیه جانبنه کتدکلرنده روزبروز ظهور وبروز ایدن وقایع وحوادثدرکه ثبت اولندی
٦٠٢ بروجه تفصیل پادشاه جم جاه سلیمان سپاه یمن واقبالله قره بغدانك فتحی قصدنه کتدکلرنده منازل ومراحل وظهورایدن حوادثدرکه ثبت اولندی
٦٠٣ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن فرانسه قرالی طرفنه یازلمش اولان وان فتحنامه سنك صورتی
٦٠٦ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن سمرقند پادشاهی عبداللطیف خانه یازیلان نامهٔ همایونك صورتی
٦٠٨ مرحومه خاصکی سلطانك ملکنامه‌سی صورتی
٦١٠ بحرین حاکمی مراد خانك وفاتندن صکره برادری شهاب الدین خان استدعاسیله اصدار اولنمش اولان منشور همایونك صورتی
٦١٢ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن یقه ترکمان حاکمنه اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتی
٦١٣ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن شریف ابونمی یه اصدار اولنان برات شریفك صورتی
٦١٤ له قرالی طرفنه تصدیر بیوریلان نامهٔ همایون صورتی

TBMM KUTUPHANESI

٦١٧ بندر صورت حاکمی رجب خان طرفنه تصدیر وتسییر یورلان نامهٔ همایون صورتی
٦١٨ بحرین حاکمی احمد خان طرفنه اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتی
٦١٩ صدر اعظم طرفلرندن اماسیه ده شاه طهماسبك وکلاسنه یازیلان جوابنامه نك صورتی
٦٢٠ اماسیه ده مصالحه استدعاسیله شاه طهماسبدن کلان تضرعنامه نك صورتی
٦٢٣ جوابی
٦٢٥ قارص قلعه سنه متعلق بعض خصوصه دائر شاه طهماسبه کوندیلان نامهٔ همایونك صورتی

TBMM KUTUPHANESI

TBMM KUTUPHANESI



بسم الله الرحمن الرحيم

القاب پادشاهان اسلام

سلطان مظفر کامکار خاقان مؤید ظفر شعار پادشاه کردون شکوه شهنشاه انجم کروه تاج فرق خسروی سایهٔ پروردکاری نتیجهٔ مقدمهٔ شهریاری خلاصهٔ مقالهٔ بختیاری معدل نهار عدالت مکمل بهار جلالت بحر احسان ومرؤت معدن جوهر سماحت مصدر آثار جلادت مظهر انوار سعادت ناصب رایات الاسلام راقم العدل علی صفحات الایام سلطان البرین والبحرین خاقان المشرقین والمغربین خادم الحرمین الشریفین سمی رسول الثقلین سلطان محمد خان لازالت عتبته العلیة محطا لرحال رجال الغیب وسدته السنیة عریا عن شوایب النقص والعیب حضرتلرینك

دیکر

جالس سریر السلطنة الاعلی لابس لباس العدل والتقوی حارس ثغور الاسلام فارس هیجاء الانتقام الاوهو السلطان الاعظم والخاقان الاعدل الاکرم مفتح ابواب البر علی الخلایق مفیض اصناف الخیر فی المغارب والمشارق اتقی السلاطین عملا وقولا اکمل الخواقین علما وفضلا ادام الله تعالی ملکه وسلطانه واعز انصاره واعوانه کما اعلی شانه علی الدوام والتخلید الی ان یرث الله الارض ومن علیها انه حمید مجید

جناب خلافت مآبلرینه شرایف فراید تحیات خلوص شعار ایثار ونثار اولنوب رأی منیر مهر نظیر وپایهٔ سریر دولت مصیرلرینه معروض دولتخواه اولدرکه

دیکر

کوکب بخت همایون سعد مقرون حضرت فلك رفعت کردون منزلت نیر اوج سربلندی یدرعالیقدر ارجمندی غرهٔ سرنامهٔ شاهی طرهٔ جبههٔ عزت پناهی فریدون فر همایون اثر خسرو ایوان سکندر دیوان ماه آسمان جلالت خورشید مطلع ایالت والاولایت دارا درایت حاویٔ مفاخر کیخسروانی راویٔ مآثر جمشید شانی مؤسس امور مملکتداری مهندس رسوم نصفت شعاری

دیکر

TBMM KUTUPHANESI

﴿ دیکر ﴾

والارتبت اعلی منزلت فرزند نصرت قرین خلاصهٔ دودمان آل عثمان صاحب مسند سلطنت واجلال وارث ولایت عزت واقبال مهر سپهر عظمت وشهریاری نیراوج شوکت وبختیاری کوهر درج سعادت اختر برج سیادت * بیت * درحریم ملك عزت کامیاب وکامکار * برفراز تخت دولت کامبخش وتاجدار *

﴿ دیکر ﴾

مکرمت مناب سعادت انتساب دولت ایاب عالیجناب معالی نصاب عدالت آیین سپهر تمکین مهر سپهر عظمت سپهر مهر حشمت منوسد جایکاه کامرانی مسند چار بالش جهانبانی اردشیر صولت کیقباد شوکت محمدت دثار دولت مدار سلطنت منقبت خلافت مرتبت عالیجاه جکلاه خدیو سعادت دستکاه لازالت شموس معالیه وقدره من مطالع العز والسعادة طالعة وما برحت بدور مجده فی منازل الشرف والسیادة لامعة

﴿ دیکر ﴾

طناب خیام رفعت اسباب قیام حشمت حضرت عالی مرتبت فلك مکنت شمسهٔ ایوان عزت نیر آسمان شوکت جشید خورشید طلعت خاقان کیوان منزلت دارای تاج وتخت داور فیروز بخت خسرو فغفور فرشاه فریدون سیر واسطهٔ عقد بختیاری نکین خاتم تاجداری همایون دولت مشتری سعادت جمجاه نصفت پناه والاصدر بلند قدر لازالت شموس حشمته من افق الاقبال منیرة وما برحت بدور دولته فی بروج السعادة دائرة

﴿ دیکر ﴾

اعلی حضرت کردون بسطت فلك رفعت ملك خصلت ماه ماهیت ستاره سپاه سماء سیادت اختر فروزندهٔ آسمان امارت قطب فلك دولت ومعالی خلاصهٔ دوران ایام ولیالی مهر سپهر عزوجلال بدر عالیقدر افق اقبال مهجهٔ بهجهٔ پادشاهی مهر ضیا بخشای ملك شاهی مشرق انوار مکرمت دثاری مطلع آثار ایالت وتاجداری

﴿ دیکر ﴾

جناب دولت مآب رفعت نصاب سلطنت قباب حشمت مناب شوکت انتساب حائز کالات صوری ومعنوی فائز سعادت دینی ودنیوی * بیت * جاه وحشمت بریمین وناز ونعمت بریسار * فتح ونصرت درعنان و بخت ودولت درر کاب

﴿ دیکر ﴾

سلطنت شعار نصفت دثار اخوت مآب خلافت قباب عالی شان معالی نشان نهال برومند روضهٔ خلافت ثمرهٔ شجرهٔ معدلت ورأفت شمس سپهر کامکاری شمسهٔ نسخهٔ شهریاری دردرج پادشاهی مطلع فیوضات الهی الفائز بعواطف الملك الصمد نظام الدولة والدین سلطان احمد رفع الله تعالی الویة جلاله وشید ابنیة اقباله

﴿ دیکر ﴾

کل کلستان کامرانی نهال بوستان خسروانی تاجدار فریدون فرشهریار بلند اختر * بیت * زدریای دولت کران کوهری * ببرج سعادت بلند اختری * کیوان مقام بهرام انتقام جشید دولت رستم شجاعت حاتم سخاوت نورحدقهٔ تاجداری نورحدیقهٔ کامکاری بلند اختر آسمان پایه دردرخشندهٔ کرانمایه * بیت * شاه جم اقبال واسکندر سریر * باد دولت یاروعون حق نصیر * حضرتلرینك

﴿ دیکر ﴾

عالیحضرت معالی مرتبت کردون سطوت قربهجت عطارد فطنت ناهید عشرت خورشید افاضت برجیس سعادت بهرام صولت کیوان رفعت باسط الامن والامان المتمسك بحبل ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ سلطان سلاطین زمان ادام الله تعالی دولته وسلطنته

﴿ دیکر ﴾

خداوند خورشید طلعت فلك مکنت زمین بسطت حافظ البلاد ناصر العباد مغیث الدنیا والدین معز الاسلام والمسلمین شهنشاه اعظم پادشاه معظم فریدون جاه ستاره سپاه جهانکیر آصف نظیر نصرة الخلائق اجمعین حجة الله علی العالمین

﴿ دیکر ﴾

عالیحضرت جلال منزلت سپهر مرتبت خاقان عالیجاه وعالیشان سلطان بلند قدر ورفیع مکان طراز فرمانروایی نکین خاتم کشورکشایی ناصب لواء السلطان ظل الله فی الارض حافظ بلاد الامة من اهل السنة والفرض پادشاه عدو بند قلعه کشای شهنشاه کشورکیر جهان آرای مربیٔ ارباب العلم والعرفان مقوم اصحاب الصدق والایقان احسن اعاظم السلاطین شرقا وغربا احسب اماجد الخواقین بعدا وقربا مصداق کریمهٔ ﴿ یختص برحمته من یشاء ﴾ فائز درجهٔ ﴿ نرفع درجات من نشاء ﴾ * بیت * شهنشاه عادل که ازعدل ورای * بود سایهٔ رحمتی ازخدای * اعزالله سریر الملك بوجوده وافاض علی القریب والبعید اثار عدله وجوده

﴿ دیکر ﴾

خلاصهٔ شاهان عالیمقدار نقاوهٔ پادشاهان عظیم الاقتدار نوردیدهٔ خلافت وتاجداری قرهٔ باصرهٔ سلطنت وشهریاری افتاب آسمان سعادت آسمان افتاب سیادت واسطهٔ عقد شهریاری جوهر فرد نامداری جامع اقسام المحاسن والمفاخر ناشر اصناف الفواضل والمأثر خاقان منزلت فریدون رتبت جمشید حشمت دارا درایت قطب فلك وقارمرکز کردون اقتدار

﴿ دیکر ﴾

حضرت اسکندر رایت دارا درایت کیوان رفعت سپهر مرتبت خسرو بارکاه عز وتمکین نوشروان مسند عدالت آیین قیصر جمشید مکین خورشید مکان خاقان تاج بخش کشورستان سلطان تخت نشین صاحبقران پادشاه دولت قرین کامران

﴿ دیکر ﴾

عالیحضرت ثریا منزلت کسری معدلت دارا درایت کاوس سهم قابوس فهم هوشنك جنك افراسیاب اهنك جمشید سریر خورشید نظیر غرهٔ صبح شهریاری اختر برج بختیاری در بتکای عمان سلطنت کوهر بیهمتای کان حکومت الی اخر المراد

﴿ القاب شرفاء مکهٔ مکرمه ﴾

جناب امارت مأب سعادت اکتساب انتساب دولت نصاب عزت قباب ذوالنسب الطاهر والحسب الظاهر صاحب العز والشرف خلفا بعد خلف نسل السلالة الهاشمیة فرع الشجرة الزکیة النبویة طراز العصابة العلویة المحفوف بصنوف لطایف عواطف الملك المنان السید شریف حسن دام سعده تحیات صافیات عنبربار و تسلیمات

﴿ وافیات ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وافيات عبهر نثاركه محض وفور مكرمت سلطانيدن صدور بولور اتحاف واهدا قلندقدنصكره

﴿ ديكر ﴾

جناب امارت مآب سيادت انتساب دولت اكتساب قطب دائرة الافلاك الحسينيه واسطة عقد العصابة الهاشميه سلالة السلسلة المحمديه فرع الشجرة الزكية النبويه ثمرة الدوحة المصطفويه افتخار اولادالرسول مختار احفاد البتول خلف اعاظم الاسلاف شرف الاسلام والاخلاف زبدة آل بنى عبد مناف ذوالنسب الطاهر والحسب الظاهر حامئ حمى الحرم المحترم الرضيع من ثدى الكرم صاحب المنظر الانيس ذوالقدر از سپس مكهٔ مكرمه شريفي سعادتلو سيد ادريس مجلس شريف سعادت اليف محفل منيف سيادت رديفلرى صوبنه تحيات رايقهٔ اجابت ختام وتسليمات فايقهٔ استجابت نظام قافلهٔ صدق وصفا وراحلهٔ حب وولا ايله اتحاف

﴿ ديكر ﴾

كريم الشيم والصفات سليم النفس والذات سمى جده الكريم مظهر خلقه العظيم الذى نورعيون المملكة بانوار وجوده ونضر رياض السلطنة من زلال عدله وجوده سليم الاسم والمسمى مصدوقهٔ تنزل الاسماء من السماء * بيت * تعالى الله زهى فرخنده شاهى * فراز تخت ودولت پادشاهى *

﴿ القاب خاقان قريم ﴾

﴿ والده سلطانلدن تاتارخانه يازيلان عنواندر ﴾

اقليم دولتك خانى ديهيم سعادتك خان فرمانرانى وقريم مملكتنك حاكم معدلت نشانى سعادت ورفعت كوهرينك كانى صداقت واستقامت سپهرينك خورشيد رخشانى حضرت خان عالبشان حفظه الله الملك المستعان ساحهٔ فسيحة المساحهٔ عزواقبالنه هزاران تكريم واجلال ايله شرايف دعوات محبت قرين ولطايف تسليمات مودت رهين اتحافدن نصكره ضمير منيرلرينه انها اولنوركه

﴿ بودخى مشار اليها طرفدن قالغاى سلطانه ﴾

حميده خصال ستوده فعال خيرالخلف خانان على الشان قالغاى شاهين كراى سلطان قبلنه تحيت ودعا ومدحت وثنا اتحاف واهداسندن صكره انها اولنوركه معلئ كلمة الله العزيز زبدهٔ نسل جنكيز جانسوز دشمن پركبروستيز دلدوز جكركاه كفاربدكردار ناتمييز عرصهٔ هيجاده پيشواى ناكريزسينهٔ پركينهٔ اعداده خونريز اولان دولتجوى ديرين ومدحتكوى صداقت قرين كزيدهٔ خانان پسنديدهٔ سلطانان غازى كراى خان طال بقاه فى امان ربنا المنان

﴿ ديكر ﴾

چراغ خاندان خانى شمع انجمن كامرانى اختر سپهر دولت وكامرانى كلبن كلشن امن وامانى بالفعل قريم خانى فلان خان دام فى حفظ ربه المنان ادعيهٔ صالحه اهداسندنصكره

﴿ ديكر ﴾

جناب سلطنت مآب حشمت نصاب شوكت مناب عزت انتساب غرهٔ صبح بختيارى قرهٔ عين كامكارى فرازندهٔ رايت مهترى فروزندهٔ رعيت پرورى سلالهٔ خانان سامى مكان خان عالبشان كشورستان محمد كراى خان لازالت راية عزته خافقة

TBMM KUTUPHANESI

وعنایة الحق له مرافقة

﴿ دیکر ﴾

جناب امارت مآب ایالت نصاب دولت اکتساب ذوالقدر الاتم والفخر الاشم المختص بمزید عنایة الملك المنان قریم خانی غازی کرای خان دامت معالیه تحیات عنبر بار ایثارند نصکره

﴿ دیکر ﴾

جناب سلطنت ایاب حشمت نصاب شوکت مناب عزت اکتساب معز الدولة القاهرة مؤید الملة الزاهرة نوردیدهٔ امید چراغ دودمان اهل تأیید سلالهٔ خانان عزت مکان نتیجهٔ بهجهٔ عدل واحسان آیت رحمت رحمان عالیشان کشورستان محمد کرای خان حضور باهر النور لرینه تحیات

﴿ دیکر ﴾

جناب امارت مآب دولت نصاب عزت اکتساب پسندیدهٔ خاندان خانی کزیدهٔ نسل ایلخانی ملکی الفعال ملکی الخصال استان سعادتمزك خیرخواهی منظور انظار الطاف الهی حالا قریم خانی محمد کرای خان دام منظورا باللطف والاحسان

﴿ القاب سلاطین اوزبکیان وامراء اکراد وکجرات ﴾

جناب دولت مآب رفعت نصاب سلطنت قباب حشمت مناب شوکت انتساب حائز کمالات صوری ومعنوی جامع سعادات دینی ودنیوی سالك مسالك عدل وانصاف دافع ممالك ظلم واعتساف مظهر الطاف جلی وخفی ناصر مذهب حق حنفی حافظ بلاد توران باسط بساط امن وامان المختص بمزید عواطف المنان المؤید بتأیید الله عبدالله خان دامت معالیه الی یوم المیزان

﴿ دیکر ﴾

نظم * شه عادل خدیو عالم ارا * خداوند سمرقند و بخارا * المحفوف بصنوف عواطف الملك المنان عبدالله بهادرخان لازالت ایات حسناته مکتوبة علی صفحات الزمان صوبنه

﴿ دیکر ﴾

فرازندهٔ رایات سروری فروزندهٔ آیات مهتری عضد الدولة القاهرة مؤید الملة الباهرة باعث امن وامان عالمیان موجب اطمینان قلوب ادمیان سریرآرای ملك کامکاری طراوت بخش باغ بختیاری فارس میدان شجاعت حارس سکان ولایت آیت رحمت رحمانی کوکب عزت نورانی مطلع حشمت مشرق دولت نور چشمان رجا وامید چراغ دودمان اهل تأیید سلالهٔ خانان جنتمکان نتیجهٔ بهجهٔ عدل واحسان المؤید بتأیید الملك المنان المشرف باشرف الاسماء عبدالله خان لازال مصونا عن تطرق الحدثان حضرتلرینك صوب صواب نعم المآبلرینه

﴿ دیکر ﴾

مادام که مسند نشین طارم چارمین وفرمان فرمای خطهٔ خاور زمین بیرق براق صبح تابدار وسپاه زرین قبای اشعه وانوار ایله فضای فرح فزای عالم علویده ترك وتاز وقهرمان صفت دست تطاولی دراز ایدوب فرقهٔ سیهکاران کشور شام وشیعهٔ ظلمت شعاران مملکت ظلامی میان میدان دلاوریده پامال وعرصهٔ جنك اوریده پریشان حال ایده همیشه اول شهریار جهانمطاع مالك رقاب وتاجدار واجب الاتباع آسمان جناب که هیکل شمشیر جهانگیری صبح نجسته طلوع عالم اجلال وسپهر زرینی مهرجهانتاب سپهر اقبال الدراعنی حضرت

﴿ خان ﴾

TBMM KUTUPHANESI

خان عزت قرین وخاقان سعادت رهین مربع نشین مسند شهریاری معلا مکان تاجداری سلیمان حشم فریدون علم داراکشور سکندر ظفر بهمن احتشام رستم انتقام قهرمان شجاعت نوشروان عدالت خداوندکار سپهر آستان ابوالمغازی عبدالله بهادرخان خلدالله دولته ملاذ اللانام الی قیام الساعة وساعة القیام حضرتلرینك ذات نجسته سمات ووجود فرخنده صفاتلری پیرایه بخش اورنك خانی ورونق افروز افسر کیانی اولوب رأی عالم ارالری ناظم مهمات دین ودولت وتیغ کشورکشالری حاسم ملمات ملك وملت اولمغله ظل ظلیل حمایتلری مفارق مسلمین اوزره ممدود وسایبان عزورفعتلری طناب خلود ایله مشدود اوله

﴿ دیکر ﴾

جناب امارت پناه شهامت دستگاه شرف انتساب دولت اکتساب مؤتمن الدولة الخاقانیة معتمد السدة السلطانیة امیر خلیل شرف خان لازال منظورا بانظار اللطف والاحسان

﴿ دیکر ﴾

والاجناب امارت مآب عزت نصاب رفعت مناب سعادت اکتساب سیادت انتساب مالك نواصی الملل سالك اقاصی الدول صاحب دلائل الاقبال ساحب اذیال الاجلال حاوی مفاخر السعادات بمکارم الاخلاق حائز العزة فی اعلی المراتب بالاستحقاق المحفوف بصنوف عواطف المنان پیر محمد خان ادام الله عمره الی نهایة الدوران

﴿ دیکر ﴾

رفعت مآب عزت نصاب ممهد قواعد الرأی والتدبیر بالعقل الکامل مشید مبانی التحریر والتقریر بالفضل الشامل مؤسس اساس الفوز والفلاح مؤکد بنیان الصلح والصلاح فلان خان دام فی رضاء الملك المستعان حضور سعادت موفورلرینه شرایف تحیات صافیات ابلاغند نصکره

﴿ دیکر ﴾

والاجناب سلطنت مآب دولت منساب ملکی الذات ملکی الصفات مالك نواصی الملل سالك اقاصی الدول مؤسس قواعد العظمة والاجلال مؤید مقاعد الدولة والاقبال ناصب رایات الدولة الشامخة صاحب ایات العزة البازخة المحفوف بصنوف عواطف العزیز الاعلی الی الاخر

﴿ القاب حاکم فاس ﴾

جناب امارت مآب ایالت نصاب ملکی الفعال ملکی الخصال المختص بمزید عنایة الملك المتعال فاس حاکمی فلان دام علوه

﴿ القاب اولاد سلاطین ﴾

نخل باغ سلطنت نهال جویبار خلافت کل کلبن عدل وداوری ثمرهٔ شجرهٔ شهریاری وسروری

﴿ دیکر ﴾

مهر سپهر شهریاری دریهٔ اوج کامکاری ثمرهٔ شجرهٔ خلافت کل کلبن دولت سروجویبار شلهی نخل چمنزار پادشاهی

﴿ دیکر ﴾

خلف الاماجد والاکارم جامع المحامد والمکارم ذو القدر الاتم والفخر الاشم المحفوف بصنوف عواطف الملك الصمد میرزا محمد دام علوه

﴿ القاب سلطانان ﴾

سیدة المخدرات اکلیلة المحصنات تاج المستورات ملکة الملکات رفیعة الدرجات صفیة

الصفات بانية مباني المبرات صاحبة الخيرات والحسنات ذات العلى والسعادات عايشة الزمان خديجة الدوران المختصة بمزيد عناية المستعان فلان سلطان دامت عفتها وزادت عصمتها

القاب شاهان عجم

عاليحضرت معالى منقبت فلك رفعت سلطنت مأب شوكت نصاب ابهت اكتساب حارس ممالك فارس وعراق جامع مناقب العلو وطيب الاخلاق نير برج شهريارى كوهر درج تاجدارى المحفوف بصنوف عواطف رب الجن والناس شاه عباس لازال مشيدا لاساس الود والاستيناس

ديكر

عاليحضرت معالى منقبت كردون رفعت فريدون شوكت فارس ممالك فارس وعجم زينت افزاى اورنك جم حامئ اقاليم فارس وعراق جامع مكارم الاخلاق المخصوص بعناية الملك الخلاق * بيت * سمى عم رسول مكرم ازهمه ناس * سپهر كوكبهٔ شه صفى نسب عباس * شهباز بلند پرواز رستم ستم كداز شهسوار مضمار شهامت وسر بلندى شهريار كشور نباهت وارجمندى زيندهٔ تخت بختيارى كيرندهٔ تاج تاجدارى نظم * داراى زمانه شاه عباس * بادا بر ضاى خالق الناس *

ديكر

نجابت نژاد نباهت نهاد اسكندر فطنت كسرى معدلت مسند اراى حشمت وشهريارى زينت افزاى اورنك تاجدارى متمم اخلاق سنيه مكمل اوصاف ملكيه حاوئ محاسن منقبت ناشر مناشير محمدت دولت مدار نصرت شعار افتاب اوج مكنت وجاه المؤيد بتأييد الله فلان شاه

ديكر

مهر سپهر سلطنت وشهريارى در بحر معدلت وكامكارى مالك ممالك جهانبانى سالك مسالك فرمانروانى خاقان جمشيد سپاه سليمان خورشيد كلاه رافع رايات سرورى جامع ايات مهترى فارس مضمار موالات حارس حصار مصافات جم جاه دولت پناه المنظور بعواطف الله فلان شاه

ديكر

اختر برج كامرانى نور افروز ملك ايرانى بحر مواج بدر وهاج مسند نشين اورنك ابتهاج وارث تخت وافسر وتاج مالك طبل وعلم صاحب خيل وحشم وارث اورنك جم داور ملك عجم فروزندهٔ تاج وتخت فرازندهٔ رايات جاه وبخت ماه فلك شاهى مهر سپهر پادشاهى الفائز بنعيم المنعم الجليل ابن طهماسب شاه اسمعيل

ديكر

عاليحضرت والا رتبت نير طارم ابهت فص خاتم معدلت خورشيد مشارق شهريارى جمشيد سرادق تاجدارى داور دارا راى فريدون ملك آراى كيخسرو دهر نريمان عصر ساحب اذيال المفاخر صاحب اعلام المأثر قرة باصرة الاياله غرة ناصية البساله معز الدولة والاقبال

ديكر

عاليجناب رفعت منساب عزت قباب دارا بخت كسرى تخت اسكندر فطرت عطارد فطنت خسرو شوكت ناهيد صحبت جمشيد جاه خورشيد كلاه فريدون فراست كيكاوس كياست نيراوج مجد وكمال درهٔ تاج عز واقبال مشرق انوار ابهت مطلع اثار منقبت غرهٔ جبين دولت كوهر

نكين

نکین سعادت مهر سپهر عظمت وشهریاری سپهر مهر نصفت وتاجداری حشمت پناه عزت دستگاه فلان شاه ضاعف الله معالم قدره ورفعته ورفع اعلام عزته وشوکته

﴿ دیکر ﴾

عالیحضرت سامی رتبت هوشنك هوش سیاوش روش دارادرایت کی کاوس کیاست افراسیاب فراست بالانشین اورنك دارایی والانشان سریر مملکت آرایی درشهوار دریای سروری هدهد تاجدار کلزار هنرپروری * بیت * شاه بیت قصیدهٔ اجلال * درة التاج افسر اقبال

﴿ دیکر ﴾

فارس میدان شهامت غارس نهال شجاعت فروزندهٔ عزت و بختیاری فرازندهٔ مأثر کامکاری نخل برومند ریاض کامرانی ثمرهٔ شجرهٔ سربلند باغ فرمانرانی مظهر الطاف یزدانی دام محفوفا بالمن الصمدانی

﴿ دیکر ﴾

حارس ممالك فارس وعراق فارس مسالك ود ووفاق رایت افراز خطهٔ اقبال دولت افروز حیضهٔ اجلال تخت نشین ملك ایران فرمانفرمای دلیران مالك اورنك جم لایق احسان جم دولت اساس محمدت لباس مؤسس اساس اسنیاس شاه عباس

﴿ القاب وزیر اعظم ﴾

دستور اکرم مشیر افخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب ممهد بنیان الدولة والاقبال مشید ارکان السعادة والاجلال المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلی وزیر اعظم فلان پاشا ادام الله تعالی اجلاله

﴿ القاب وزرای متقاعدان ﴾

فتخار الاعالی والاعاظم مستجمع جمیع المعالی والمکارم ذوالدولة الراسخه والعزة الشامخه المختص بمزید عنایة الملك الصمد سابقا وزیرم احمد پاشا دامت معالیه

﴿ القاب میرمیران ﴾

امیر الامراء الکرام کبیر الکبراء الفخام ذوالقدر والاحترام صاحب العز والاحتشام المختص بمزید عنایة الملك الاعلی

﴿ القاب آستانه دفتردار ونشانجی ﴾

افتخار الامراء والاکابر مستجمع اصناف المعالی والمفاخر ذوالقدر الاتم والفخر الاشم المختص بمزید عنایة الملك الصمد آستانه دفتردار ی محمد دام علوه وطغرای شریفم خدمتنده اولان احمد دام عزه

﴿ القاب مقربان سلاطین ﴾

مفاخر الخواص والمقربین معتمدوا الملوك والسلاطین صاحبوا العز والتمکین ذوی القدر الرفیع والعز المنیع مظاهر الطاف علیهٔ شاهی مناظر انظار اعطاف پادشاهی اعنی بهم فلان وفلان لازال قدرهم العالی متعالیا فی الایام واللیالی

﴿ دیکر ﴾

قدوة الخواص والمقربین عمدة اصحاب العز والتمکین معتمدا الملوك والسلاطین المختص بمزید عنایة الملك المعین

﴿ القاب امرای عشایر ﴾

افتخار العشایر والقبائل مختار الاماجد والاماثل میر عشیرت اولان فلان زید مجده

TBMM KUTUPHANESI

﴿ القاب امراء چنكانهٔ فرق كابسا ﴾

قدوة الامراء الكرام عمدة الكبراء الفخام ايكى فقره يه منحصردر

﴿ القاب رئيس الكتاب واغايان ركاب وامناى دفتر ﴾

افتخار الاماجد والاكارم جامع المحامد والمكارم المختص بمزيد عناية الملك الدائم فلان زيد مجده

﴿ القاب امرا ﴾

قدوة الامراء الكرام عمدة الكبراء الفخام ذوالقدر والاحترام المختص بمزيد عناية الملك العلام سنجاق بكى دام علوه

﴿ امرايه جمعه ﴾

مفاخر الامراء الكرام مراجع الكبراء الفخام ذوى القدر والاحترام المختصون بمزيد عناية الملك العلام سنجاق بكلرى دام عزهم

﴿ ميرميرانه جمعه ﴾

اعاظم الامراء الكرام مراجع الكبراء الفخام ذوى القدر والاحترام اصحاب العز والاحتشام المختصون بمزيد عناية الملك الاعلام فلان وفلان بكلر بكيلرى دام اقبالهم

﴿ قپو اغالرينه جمعه القاب ﴾

مفاخر الخواص والمقربين معتمدوا الملوك والسلاطين صاحبوا العز والتمكين ذوى القدر الرفيع والعز المنيع مظاهر الطاف عليهٔ شاهى مناظر انظار اعطاف شهنشاهى لازال قدرهم العالى متتاليا فى الايام والليالى

﴿ القاب كتاب ديوان همايون ﴾

قدوة ارباب التحرير والقلم عمدة اصحاب التقرير والرقم كاتب فلان زيد قدره

﴿ دركاه عالى چاوشلرينه وسپاهيلرينه ﴾ قدوة الاماثل والاقران فلان چاوش زيد قدره

﴿ متفرقه فرقهٔ سنه ﴾ قدوة الاماجد والاكارم متفرقه فلان زيد مجده

﴿ تونس دايىلرينه ﴾ افتخار الغزاة والمجاهدين مختار الكماة والمرابطين تونس دايىسى فلان زيد قدره

﴿ ديكر ﴾

قدوة الاماجد والاعيان تونس دايىسى زيد مجده قبلنه لايق اولان تحيات صافيه اتحافيله نهالونوركه

﴿ كمى قپودانلرينه ﴾

قدوة الرؤساء والمعتمدين خاصه قپودانلرندن فلان زيد قدره

﴿ القاب دزداران ﴾

قدوة الثقات والمستحفظين فلان قلعه دزدارى زيد حفظه

﴿ القاب بى زبانان ﴾

قدوة ارباب الايماء والاشارات عمدة اصحاب الرموز والاعتبارات ذوالفراسة الواضحه والعزة الباذخه المختص بعناية الملك الغفار خاصه خد متكارلرندن بى زبان فلان زيد مجده

﴿ القاب اصناف علما ﴾

﴿ نقيب الاشراف ﴾

نقابت پناه نجابت دستگاه قدوة الاشراف والسادات منبع السيادة والسعادات شرف الدنيا

﴿ والعقبى ﴾

TBMM KUTUPHANESI

والعقبى مظهر فحواى ﴿ الا المودة فى القربى ﴾ مفخر آل طـه ويس ثمرهٔ شجرهٔ ﴿ وما ارسلنـاك الا رحمة للعالمين ﴾ المختص بمزيد عناية الملك الناصر سدهٔ سعـادتمده نقيب الاشراف اولان مولانا عبد القادر زيدت سيادته

﴿ شيخ الاسلام وخواجه ﴾

اعلم العلماء العظام افضل الفضلاء الفخام كاشف اسرار التنزيل مظهر دقايق التفسير والتأويل منور مصابيح الاحاديث النبويه مشرق مشارق الانوار المصطفويه مطلع مطالع الانوار مرقات مدارج الاسرار سباق غايات الفضائل والمعارف نصاب رايات الفواضل والعوارف بحر المعانى واليقين المؤيد بتأييد الملك المعين شيخ الاسلام مولانا ادام الله تعالى فضائله

﴿ قاضيعسكر ﴾

اعلم العلماء المتبحرين افضل الفضلاء المتورعين ينبوع الفضل واليقين كشاف المشكلات الدينيه حلال المعضلات اليقينيه مصباح رموز الحقايق مفتاح كنوز الدقايق المحفوف بصنوف عواطف الملك الاعلى مولانا قاضيعسكر ادام الله فضائله

﴿ موالئ عظام ﴾

اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين حجة الحق على الخلق اجمعين وارث علوم الانبياء والمرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين مولانا قاضيسى زيد فضله

﴿ جمله ﴾

اقاضى قضاة المسلمين افاخم ولاة الموحدين معادن الفضائل واليقين حجج الحق على الخلق اجمعين وارثوا علوم الانبياء والمرسلين المختصون بمزيد عناية الملك المعين فلان وفلان قاضيلرى زيدت فضائلهم

﴿ صحن مدرسلرينه ﴾

افتخار العلماء المحققين مختار الفضلاء المدققين معدن الفضل واليقين المختص بمزيد عناية الملك المعين فلان مدرسه سى مدرسى مولانا فلان زيدت فضائله

﴿ القاب قضاة ﴾

قدوة القضاة والحكام معدن الفضل والكلام مولانا فلان قاضيسى زيد فضله

﴿ جمله ﴾

مفاخر القضاة والحكام معادن الفضل والكلام فلان وفلان قاضيلرى زيدت فضائلهم

﴿ طشره مفتيسنه ومدرسنه ﴾

قدوة العلماء المحققين عمدة الفضلاء المدققين المختص بمزيد عناية الملك المعين فلان مفتيسى زيد فضله

﴿ القاب مشايخ ﴾

افتخار المشايخ العظام مختار الاتقياء الفخام مظهر الاسرار واليقين فلان زيد تقواه

﴿ القاب ائمه وخطبا ﴾

قدوة البلغاء الكرام اسوة الفصحاء الفخام حافظ كلام الله الملك العلام المختص بمزيد عناية الملك الصمد مولانا احمد طابت انفاسه الكريمه حقايق اسرار تنزيله خبير وواقف وفنون ومعارف وقرآنه اهل وعارف اولمغله

﴿ مفرد له القاب صلحا ﴾

افتخار الصلحاء السالكين مختار الاتقياء الناسكين فلان زيد صلاحه

﴿ القاب سادات ﴾

قدوة السادات العظام عمدة الاتقياء الفخام افتخار آل طه و يس سلالة سيد المرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين السيد فلان دام سعده

﴿ القاب رئيس اطبا ﴾

اعلم الحكماء الحاذقين احذق الاطباء الراسخين جالينوس الزمان بقراط الاوان مروح الارواح والاجسام مزيل الامراض والاسقام المختص بمزيد عناية الملك الاعلى سدة سعادتمده رئيس الاطبا اولان فلان دام حذاقته

﴿ صدر اعظم طرفندن نمچه ايمپراطورينه ﴾

امت عبسويه ملوكنك زبده سي ملت مسيحيه بيورقجيلرينك كزيده سي جمله خرسنيان دينني طوتان حكام كرامك اولوسي ومختاري كافهٔ ملوك نصارانك صاحب مجد وافتخاري ايل وولايتنده اولان عباد اللهك سرمايهٔ امن وحضوري حرستلو اولو دوستمز روما خلقنك ايمپراطوري ختم الله عواقبه بالخير والرشاد واجسن اليه سبيل الصواب والسداد قبلنه

﴿ نمچه وزيرينه ﴾

قدوهٔ امراء ملت مسيحا عمدهٔ كبراء فرقهٔ نصارا مدبر امور امت عبسى مصلح مصالح ارباب ناقوس وكليسا مخالصت نشان مصادقت عنوان دوستمز فلان خدمت عواقبه بالخير

﴿ ديكر ﴾

قدوة الامراء الملة المسيحيه عمدة الكبراء الفرقة العبسويه مخالصت نشان مصادقت عنوان محبتلو روما ايمپراطورى دوستمزك باش وكيلى اولان فلان خدمت عواقبه بالخير قبلنه دوستلغه لايق وقوكشيلغه موافق كلام مخالصت انجام وپيام مصالحت ارتسام انحا فلان نصكره

﴿ فرانچه پادشاهنه ونمچه وله ومجار قرالرينه يازيلان القاب ﴾

افتخار الامرء العظام العبسويه مختار الكبراء الفخام فى الملة المسيحيه مصلح مصالح جماهير الطائفة النصرانيه صاحب اذيال الحشمة والوقار صاحب دلائل المجد والافتخار فلان ختمت عواقبه بالخير

﴿ جمله عنوان ﴾

مفاخر الامراء العظام العبسويه مراجع الكبراء الفخام فى الملة المسيحيه مصلحوا مصالح جماهير الطائفة النصرانيه صاحبوا اذيال الحشمة والوقار صاحبوا دلائل المجد والافتخار قديمدن استانهٔ مشيد الاركانمزه اظهار محبت واخلاص وعرض مودت واختصاص ايدن ملت نصارانك قرالرى وكزيده ملوك وحاكملرى

﴿ صدر اعظم طرفندن جمله عنوانذر ﴾

افتخار اعاظم صناديد مسيحى مختار افاخم ملت عبسى صاحبوا العز والمجد والوقار صاحبوا اذيال الحشمة والافتخار پيشواى ملوك ديروناقوس مقتداى اصحاب العز والناموس سعادتلو عظمتلو شوكتلو پادشاه كردون وقار حضرتلرينك صادق دوستى وقوكشيسى اولوب نيجه ممالك وقلاع معموره وروما شهرينك ايمپراطورى اولان فلان وفلان ختم الله عواقب امورهم بالخير والاحسان جنابلرى طرفلرينه

TBMM KUTUPHANESI

﴿ وندیك جمهوری طرفندن مأمور اولان دریا جنزالنه ﴾

قدوة الامراء فی الملة المسیحیه عمدة الکبراء الفرقة العیسویه مخالصت نشان مصادقت عنوان

﴿ وندیك دوژینه ﴾

افتخار امراء امت عیسا مختار کبراء ملت مسیحا مدبر امور جماهیر نصارا مصلح مصالح ارباب کلیسا عمدهٔ فرقهٔ زنار وناقوس زبدهٔ زمرهٔ ذوالقدر والناموس مخالصت نشان مصادقت عنوان فلان

﴿ اچق باش ملکنه ﴾

افتخار امراء الملة المسیحیه مختار کبراء الفرقة العیسویه مصلح مصالح جماهیر الطائفة النصرانیه اچق باش ملکی فلان ختمت عواقبه بالخیر

﴿ کورل حاکمنه واچق باش ملکنه ﴾

قدوة الامراء الملة المسیحیه عمدة کبراء الطائفة النصرانیه مصلح مصالح جمهور الامة العیسویة کورل حاکمی ختمت عواقبه بالخیر

﴿ کفره ملوکنك والده لرینه ﴾

قدوة المخدرات العظام العیسویه عمدة الموقرات فی الملة المسیحیه مصلحة مصالح جماهیر الطائفة النصرانیه ولایت قرانچه پادشاهی دوستمزك والدهٔ مشفقه سی اولوب ممالك امورنده وکیلهٔ محترمه سی اولان فلان خاتون ختمت عواقبها بالخیر

﴿ بغدان وافلاق ویوده لرینه ﴾

قدوة الامراء الملة المسیحیه عمدهٔ کبراء الطائفة النصرانیه مخالصت نشان مصادقت عنوان بغدان وافلاق ویوده لری ختمت عواقبهما بالخیر قبلنه پیام مصادقت انجام وکلام مسالمت ارتسام ابلاغیله

﴿ افلاق ولایتنده اولان بویارلره ورهبانلره ﴾

قدوة اعیان الملة المسیحیه افلاق ولایتنده اولان بویارلر ورهبانلر ختمت عواقبهم بالخیر

﴿ له ولایتنك بیوك حطمانه ﴾

قدوة الامراء الکرام العیسویه عمدة الکبراء الفخام المسیحیه له ولایتنك بیوك حطمانی فلان ختمت عواقبه بالخیر قبلنه

﴿ له قرالنك وکیلنه ﴾

قدوة الامراء العظام العیسویه عمدة الکبراء الفخام فی الملة المسیحیه مخالصت نشان مصادقت عنوان له قرالنك قائمقامی فلان ختمت عواقبه بالخیر

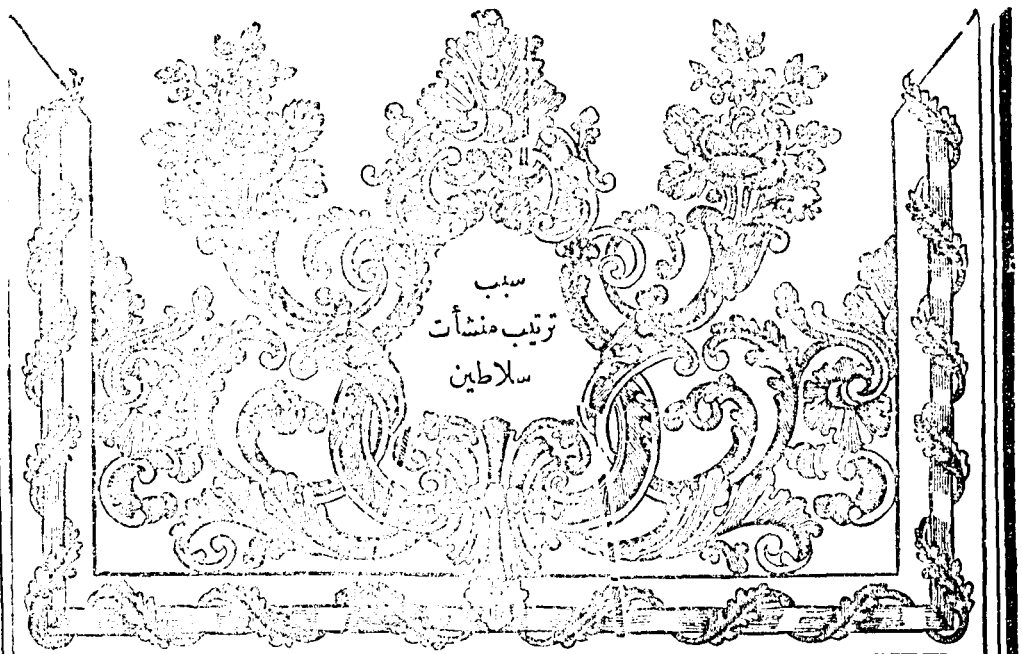
﴿ طرف شهریاریدن قزاق حطمانه ﴾

افتخار الملة المسیحیه مختار الکبراء فی الطائفة النصرانیه صاری قش عسکرینك حطمانی اولان فلان ختمت عواقبه بالخیر توقیع رفیع همایون

﴿ اردل ولایتنده اولان اوچ ملت امراسنه ﴾

مفاخر اعیان الملة المسیحیه اردل ولایتنك اوچ ملت امراسی واعیانی ختمت عواقبهم بالخیر طرفلرینه نقاوهٔ پیام صداقت انجام وخلاصهٔ کلام مصادقت ارتسام ابلاغیله

TBMM KUTUPHANESI



بسم الله الرحمن الرحيم

حمد وثنا وشكر بى منتها اول منشئ مناشير صفحات غبرا ومبدع طوامير طبقات سموات علا جل شانه وكمل احسانه جنابنه اليق واحراد ركه دست صنعى ❊ اول ماخلق الله القلم ❊ ابداعيله جرايد متفرقة الاجزاء كون ومكانه رقم كن فكان چكوب واوراق زمين واسمانه ❊ خلق الانسان علمه البيان ❊ انشاسندن زيب وزينت وبروب بونوع شريفى جملهٔ مخلوقاتدن ممتاز وعلوم دينيه وكمالات يقينيه آكنسا يله سرافراز بيوردى ❊ نظم ❊ سبحان مبدعى كه زانشاء صنع او ❊ لوح وجود وصفحهٔ هستى مزينست ❊ برهريك از صحايف اوراق كائنات ❊ سر صفات ووحدت ذاتش مبينست ❊ وصلوات لاتعد ولاتحصى سبب خلقت اشيا وباعث آفرينش دنيا وما فيها اولان حبيب خدا محمد مصطفى عليه التحية والثنا حضرتنه انسب واولادركه دبستان حكمتده ❊ علمه شديد القوى ❊ ادبندن ❊ وربك الاكرم الذى علم بالقلم ❊ تعليمين الدقدنصكره دبير ديوان تقدير برات جلالت ايات رسالتن توقيع ❊ وما ارسلناك الا رحمة للعالمين ❊ ايله موقع ومبين وتوشيح ❊ ما كان محمد ابا احد من رجالكم ولكن رسول الله وخاتم النبيين ❊ برله موشح ومزين ايلشدر ❊ نظم ❊ اى هادئ امم كه بفيض هدايتت ❊ اوراق نامرتب اديان مدونست ❊ هرآيتى كه آمده درشان كبريا ❊ تفسيران بصفحهٔ روى تور وشنست ❊ وعلى آله واصحابه الجامعين لمكارم والتابعين لما اتى به وسلم تسليما كثيرا ❊ وبعد ❊ رأى عالم آراى فصحا وذهن عقده كشاى بلغايه معين ومبرهندركه فن بلاغت وانشا وصنعت كتابت واملا اصول كمالات فضلا وامهات فضائل قدمادن اولمغله همواره ارباب قلم محل اعطاف ملوك وسلاطين امم وهميشه اصحاب رقم مظهر الطاف حكام وخواقين عالى همم اولمقدن خالى اولميوب وبالجمله قدوم فرخ رسوم سركذشت ماضى وحالى فرق يراعهٔ براعت آيين ايله استقبال ايدوب هرنكته يى يزده درج وهردخلى محلنده خرج ايتدكلرى باعثدن بوجمع اخبار جميع ادوار ومجموع اعصاردهٔ اعزاز واحترامله مرعى اولهكلشدر ونته كه امور سلطنت سيف قاطعسز قائم اولمزكذلك مهمات اهل سيف دخى كاتبسز صورت بولمزلهذا سطوت قاهرهٔ سليمان

❊ بن داود ❊

TBMM KUTUPHANESI

بن داود علیهما السلام من الملك المعبود ظاهر و باهر ایکن آصف بن برخیا خدمت کاتبلریله
ممتاز اولوب اکابناء حضرت سید الانام علیه التحیة والسلام ❊ انا نبی السیف ❊ اوازه سن
شرقدن غربه ایرشدیروب مؤید من عند الله ایکن کبرو خلفاء اربعه و زبیر وطلحه وحذیفة
بن الیمان علیهم الکرامة والرضوانی کتاب عالیشانلرندن معدود بیوروب بونلرك امثالی
اشراف عطاردرقم دائما بوزمره یه پیرو و پیش قدم واقع اولمشلردر واسلاف عرب خط
وشعری ورمی وسباحتی جمع ایدن اخلاف ذوالحسبلرینه کامل اطلاق ایدوب بودرت درلو
هنرلرایله مباهات ایدرلردیکه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرتلرینه سورهٔ قلم نازل اولوب
ایزد بیچون ❊ مصراع ❊ تعالی شانه عمایقولون ❊ ن والقلم وما یسطرون ❊ خطاب
مستطابیله نبی اکرمه وحی وقیله قسم ایتدکدنصکره خود بوهنرك اصحابی دوکلی ارباب سیفله
مقابله ایدوب بومنوال اوزره تفاخر ایدرلردیکه ❊ شعر ❊ اذا افتخر الابطال یوما بسیفهم
وعدوه ممایکسب المجدوالکرم ❊ کنی معشرالکتاب عزا ورفعة ❊ مدی الدهر ان الله اقسم بالقلم
ترجمه ❊ کرسپاهی ایدرسه تیغله فخر ❊ کاتبی کورنه خوش روایت ایدر ❊ قلمك ارتفاع
شانده ❊ حق یمین ایتدیکی کفایت ایدر ❊ لاجرم مناظرهٔ سیف وقلمده بعضیلری خامهٔ
سوسنی ختامه یی حسام خون آشامه ترجیح ایدوب پیش دست و برّا ایدوکنه دلیل قطعی ایراد
ایتمشلردرکه هر چند تیغ نبرد آزما قلع وقمع اعداده یی مثل و بی همتادر لکن دائما سفك
دمادن غیری حرکات واوضاعی اولیوب واکثریاکلك خوش ادا اتفاق عقلا ایله ❊ بیت
دم اولورکیم بتوررمصلحت تیغی قلم ❊ کاه اورر تیروتبر یاره لرینه مرهم ❊ مضمونیجه
استقامت امور دولت واستحکام قواعد ملك وملت ❊ الاقلام اساس الاقالیم ❊ اوزره
درجهٔ حصوله ایریشوب وجواهر انتظام امور جمهور معاونت سرانکشت خامه ایله سلك
سداده منتظم اولوب رخسارهٔ عروس مملکت اول مشاطهٔ پرزیب وزینتك آرایش جمال
فرخ فالی ایله حسن و بها بولدیغی مثبت ومقرر اولمشدر وانك ایچون خیل کتاب ارباب کمالك
سرخیلی و بخت ودولت بوطائفه تك طفیلی اولوب ومضمار اعتباردہ قصب السبق سعادتی
بونلرا حراز ایده کلدکاری تواتر اخبار وتظاهر آثار ایله ظاهر واصحاب فطانت وزکایه بومعنی
باهر اولمشدر باخصوص اشبو جامع منشآت فضائل مشحون کمالات فزون احمد الشهیر
بفریدون التوقیعی المحمدی اثبته الله تعالی فی مقام السداد علی رغم الحساد ورزقه الفرادیس
فی المعاد عهده سنه مختص اولان اموردکه تفصیلی ایله مذکور اولسه چهرهٔ مطلوب
حجاب معاوقه ده مستور قالمقدن اندیشه اولنور لکن هر وجهله تذکری شکران نعمتی موجب
اولدیغیچون علی الاختصار بیانی لازم کلوب حضور ارباب کرمده اعتذار ایله معلوم اوله که
اولا سعادت ازلی اقتضاسیجه هنکام صباوده تحریر وبیانه رهنما اولان افندیلرم رحمه الله
خواجهٔ نیکورایه سپارش ایدوب وتربیهٔ شریفلری ایله صفحهٔ تعلیمه نوك قلم برله رقم چکوب
فی الجمله استعداد تحصیل اولندیغی کوندن الی الآن حق علیمدرکه خامه مثال کامران
ونامه کبی یوز آقلقلریله مشارالیه مشیران زمان اولوب الحق مضایق تردد ومهاوی تحیرده
بدرقهٔ کفایت ایله سبیل هدایته اهتدایی جناب بسره بسر قیلوبنه جانبه کمکیت واسطی برله روان
ومیدان سخنوریده جولان ایتدم ایسه عنان توفیق الهی کف کفایتمده استحکام بولوب
وامداد مداد باری یاری ایلیوب بروجه قبول عرصهٔ مأمول مطوی اولوب فاتحه سی
مسعود الابتدا وخاتمه سی محمود الانتها اولمغین ❊ سنه ستین وتسعمائه تاریخنده خدمت کتابت
وزیر آصف نشان عدالت عنوانله مستسعد اولمق دولتن ارزانی بیوروب اشبو صناعت

كثيرة الحسنه نك بركاتندن رقم رغبتم نقطة التفاته برايكن اون بلكه حد وحصردن بيرون اولوب ليل ونهار انديشه وافكارى امور كتابته مصروف وخرامش شبديز غاليه بارمسكين غبارى جانب براعته معطوف قيلوب قلم كبى كابتدن باش قالدرمز ودوات آسانولك خامه دن كوز آيرمزايدم تا كه تحصيل رضاى شريف صاحب سعادت وتربيت حضرت ولى نعمتك اثارى ظهوره كلوب نام فريدون اول آوان سعادت مشحونده پادشاه سليمان مكان خلد آشيان انار الله برهانه حضرتلرينك سمع همايونلرينه يتشوب نيجه خصوصده صدور بولان مراسم خدمات عاليه پسنديدهٔ حضرت اولمغله خيردعالرين آلمق دولتنه مظهر وكامياب اولدم ومرارا عطيات عاليه وترقيات متواليه برله نوازشلر ارزانى بيوريلوب تيمارم يوزيكله تمام ورتبه ومنزلتم زعماء متفرقه سلكنده انتظام بولوب پايه وقدرم ارتفاع وارتقاء بولدقجه دولت دنيايه فريفته اولميوب منوال قديم اوزره وزيرمشترى نظير اولان ولى نعمتك مقام خدمتنده صبح ومساعطارد آسا قلم فرسالقدن دور ومهجور اولميوب اول ولى سيرت آصف منزلت حضرتنك نقش وتذهيب خدماتلرى تحريرين زركرخيال خرده كارلغيله پوتهٔ انديشه وافكارك سبيكهٔ كامل الوزن والعيارندن ايشلنان تحف ويادكارى قلم پولادفام ايله سواد كارلق ايدن بوحقيرايدم ✻ القصه اوج عظيم پادشاه سكندرجاه وسليمان دستكاهك ايام دولتلرنده سوردكلرى وزارت اثناسنده ظهور بولان امور غريبه كه نوادر اتفاقات ادوار وعجايب انقلابات دهور واعصاردندر برى وقعهٔ سلطان بايزيد ايديكه دولت اسلاميه ده اكا معادل مشغلهٔ هائله وكتب تواريخده انك كبى مسئلهٔ مشكله كورلمش ويازلمش اولميوب جانب جنت مكانيدن مشيرمشارالبه روانه اولبجق ايكى ييلدن زياده براىٔ حيرتده پويان وصحراىٔ فكرتده جويان اولوب وهردم تحصيل رضاى خليفة الرحمن ودفع عدوانه سعى ايلبوب لله الحمد تدابير صائبه ايله منزل مقصوده وصول بولوب وزير اعظم اولديلر ✻ وايكنجى قصه ✻ غزاى غراى سكتواره واريلوب بالتمام فتح اولنوركن ناكاه انتقال پادشاه مغفرت پناه مقدر اولوب واصلا برفرده افشا اولنميوب همان اول روز غيرت اندوزده ذكر اولنان حصولنك دردنجيسى دخى تسخير قلوب اعظم فتوحات خاقانيه واشرف واقعات دولت عثمانيه دن محسوب اولديغندن غيرى بعون الله تعالى ناموس سلطنت عظمى قرق سكز كون محافظت واخفا اولنوب بويابده سانح اولان تدابير صائبهٔ روشن رائك تفصيلات واثارى بوعبد ناچيز يازديغى تاريخ نزهة الاخباردە مشروح ومبين در ✻ واوچنجى قصه ✻ حالا مقدر اولان انتقال پادشاه جنت مكان سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفران دركه بلدهٔ طيبهٔ قسطنطينيه حفظت عن الآفات والبليه فتحندن الى الآن سلاطين اسلام پناه غفرهم الله دن برفردى سراى عامره ده ارتحال ايتميوب وانجق مرحوم سعيد سلطان محمد خان كه فاتح بلدهٔ مزبوره در عربستان سفرينه متوجه ايكن اسكداره قريب مال ديه ده رحلت ايدوب واندن برطريقله شهره كتوريلوب لكن اخفاسى مبسر اولمامغله اون بركون ايچنده افشا بولوب نيجه درلو فترات واقع اولديغى تواريخده واضحدر والحالة هذه بو واقعهٔ هائله نك دخى سترواخفاسى بغايت مشكل ايكن بتوفيق الله تعالى يمن تدبير آصف لانظيرايله بوخصوص دخى امر سابق كبى موافق تقدير اولوب وحفظ ناموس سلطنت اون اوچ كون مقدارى كما ينبغى برينه كتوريلوب ومجارىٔ احواله محول ليل ونهار مدد كارى ايلبوب زلال نيل مراد انهار نيل ومراد مانندى ازدياده باشليوب وبحر زخار خيالات وافكار تموجنده عنايت كردكار ومساعدهٔ روزكار موافقت قيلوب سفينهٔ سعى بى شمار ايله غواص دولت ليل ونهار طالب درشاهوار ايكن بعناية الملك الاكرم

✻ مقبول ✻

TBMM KUTUPHANESI

مقبول عالم اولان جوهر كرانبهاء زورق طالع مهر آيين هلال اسايه راست كلوب * بيت * خيالك شاهي عزم تخت جان ايتسه عبور ايچون * يولن كوزلر سرشكم بحري اوزره زورق ديده * طبقنجه بوقليل البضاعه اون بلدنبرو فقرا وعلما وصلحا واتقيانك مرورلري آسانلغله مبسر اولوب انلردن خير دعا جلبيچون بروسه ايله استانبول معبرلرنده ترتيب ايلديكي قليته اشبو رمضان شريفك يدنجيسي واقع اولان سه شنبه كونى مدانيه اسكله سنده حاضر بولنمغين نيتم قبوله قرين اولديغى اوزره اول جليل رب العباد بوقدر كيلر حاضر ومهيا ايكن باعث امن وامان اهل ايمان اولان وارث سلطنت عز واقبال وسعادت واجلال الله مغنيسادن تخت بخته عزم ايدوب انده وصول بولدقلرنده سفينهٔ مقصود شهر مزبوره قدره اوغرايوب برساعت متبركه ده اول پادشاه اسلام پناه وشاهنشاه عدالت دستگاه فرمان فرماى هفت اقليم ورونق فزاى تخت وديهيم جهاندار مالك رقاب وشهسوار خورشيد ركاب حامى حوزة الدين ماحى البدع عن الارضين باسط بساط الرأفه ظل الله على مفارق اهل البريه متمم مصالح الغزو والجهاد ممهد اساس الحشمة لفتح القلاع والبلاد عن اهل الجور والفساد رافع الوية النصرة باذل خزائن الشفقة ملاذ اعاظم الملوك والاقيال وملجاء اصحاب الملك والسلطنة بالعز والاقبال المتوكل على الله الملك المنان السلطان بن السلطان بن السلطان والخاقان بن الخاقان بن الخاقان السلطان ابوالفتح سلطان مراد خان بن سلطان سليم خان بن سلطان سليمان خان افتخار ال عثمان * شعر * خليفة الحق راعى الملك والدين * وحامى البريه سلطان السلاطين * نظم * شهنشهى كه فلك تازه شد بدورانش * كرفت روى زمين نور عدل واحسانش * كجاست در همه آفاق سرورى امروز * كه نيست كردن اوزير طوق فرمانش * لازالت سرادقات خلافته مشيدة باطناب النصفة فى الايام وما برحت اوامر عدله نافذة بين الانام وزاد عمره ودولته وقدره وعظمته مدى الشهور والاعوام حضرتلرى ذكر اولنان كشتى ماه پيكره داخل اولوب و فلك مشحون جان وجهانك مقدم متبركلرينه يوزين سورمكله فلكه كلك ديميوب * بيت * چو بحر كرم كشت كشتى نشين * شد آن آب آسوده تراز زمين * سياقنجه اول حينده بردن بحره عزم ايدوب ومقدما ولى نعمت قديم وصاحب سعادت كريم پرورندهٔ اصل وجود وبرآرندهٔ نهال مقصودم اولان دستور اعظم وزير معظم مدبر امور جمهور بنى آدم ومكمل مهام مجموع اهل عالم مرتب فلك فلك سيرمه سرعت ومدار نقطهٔ دوار محيطهٔ عظمت مشير وزراء الافاق فى دقايق الامور مجبر فقراء الاقطار عن مضايق مهالك الاعصار والدهور مزين قوانين العز والتمكين مشيد اركان الدولة والدنيا والدين سمى سيد الانام سندار كان انتظام * قطعه * آن وزيرى كه دلش همت اكر دربندد * كره از عقدهٔ ابروى فلك بكشايد * قدم همت اوتارك كيتى سپرد * چنبر طاعت اوكردن كردون سايد * اعنى آصف ملك آرا محمد پاشا ادام الله تعالى ايام اقباله بالعز الاعلى واقام خيام اجلاله بالفوز الاسنى حضرتلرى پايهٔ سرير عالم مصيرلرينه روانه وتعيين قلدقلرى خواجهٔ فضائل مآب مكرمت اين واعلم علماء متبحرين مولانا سعد الملة والدين زيدت سعادته برمقدار صكره دن كلكله حضرت خداوندكار عالميقدار خلد ظله السامى الى يوم الحشر والقرار مولانای مزبور وصول بولنجه دأب ملوكانه اوزره كمال عاطفتلرندن تأخر بيوروب وصلوة ظهره برساعت مقدارى وقت وار ايكن بالجمله اسكلهٔ مذكوردن نهضت همايون ارزانى قيلوب ودائما علم ودانش مصاحبتيله يم كرمدن زورق سعادت قرين ايله جريان ايدوب و پادشاه بروبحرك ابتداء جلوسى ذكر اولنان سفينه تخته ده دريا يوزنده واقع اولمغله عمان بى پايان

TBMM KUTUPHANESI

سونجندن کندو یه صغمیوب لاجرم برمقدار جوش وخروشه کلوب وفرحندن کریبان
بادبان ایکی چاك اولوب وانك کبی هوانك حدت وروزکارك وفرتنده مهیج ریاح نصرتدن
نسیم مراد بدرقهٔ طریق نجات اولوب وعنایت الهی وهمت پادشاهیدن کمی یه بدك ایچون
حفظ اولنان بلکن ایله مجددا خلعت مفاخرت احسان اولنوب وفر دولت شهریاری
تأثیرندن ولی نعمت قدیمی آصف جاهك خیردعاری برکاتیله بوکینه بنده نك کبسی
المنة لله تعالی صحت کامله ایله بونك کبی خدمت خاصه ولوازم امور عامه ده بولنوب * بیت *
بوتفاخر یترفریدونه * که کیسندن اولدی تخته وصول * و بلطف الله همان یوم مذکور
بعد الغروب شهره قریب کلوب وعشاد نصکره استانبولك سرای عامره اسکله سی قربنه
چیقیلوب و وزیر اعظم حضرتلرینه اعلام یورلوب مشیر معظم دخی تنها خواصندن برایکی
نفر مخصوص قوللریله علی التعجیل خاکپای ملك ارالرینه رخش زرین رکاب ایرشدیروب
وپایبوس سعادت مأنوسلریله مستسعد اولدیغی کبی سرعت واهتمام برله باب همایونه واریاوب
وسرای عامره یه داخل اولدقلرند نصکره اقتضای فلکی اوزره برشریف وقت ولطیف ساعتده
سریر جهانبانی وتخت کامرانی اوزره جلوس همایونلری میسر اولوب الشکر لله باعث
امن وامان اولوب بوحقیرك خاطرینه لایح اولان تاریخ اولا * مصرع * میسر کن مرادش
یاالهی * سنه ۹۸۲ وثانیا * شمشیر اسلام * سنه ۹۸۲ واقع اولدی وشهزاده لردخی جوار
رحمت الهی یه وصول بولوب علی الصباح اعیان واشراف مراسم تعزیه وپایبوس علیه لرین
اجرا قلدقدنصکره دولتلو پادشاه بالذات جنازه لرایله حولئ همایونده ترتیب بیوریلان
مصلا یه دك مشمل بیله کلوب وشیخ الاسلام مفتی الانام مولانا حامد افندی سلمه الله وابقاه امامتیله
نمازلری قیلنوب وجامع ایاصوفیه ده امین رحمته تسلیم اولنوب ارواح طیبه لریچون تلاوت ختمات
وتمهید خیرات علی وجه الاستمرار معین اولندی وابتداء دیوانده خزائن بی شمار ارکان سعادت
وقپوقوللرینه بذل واخراج بیورمغله * لایحمل عطایا الملوك الامطایا الملوك * اوزره * عطا
بخش * سنه ۹۸۲ تاریخ دوشوب مائدهٔ انعام عاملرندن ممکنان مظلهٔ آسمان ومتوطنان محلهٔ
امکانه نصیب ایریشوب * منتهای انعام برعام * سنه ۹۸۲ تاریخ واقع اولوب وعامهٔ ارکان دولت
خلع فاخره ایله بهرمند اولدقلرندن * قفتانلرکبوب ال اوپلدی * سنه ۹۸۲ تاریخ دوشدی * بیت
نه قطره ماند بدریانه ذره ماند بدشت * که از فوایدان مهر بهرمند نکشت * مصداقنجه
جهان وجهانیان لمعات احسانلرندن نور وصفا وتاب وضیا بولوب وشاخ شجرهٔ اقبال بار
توقیع شهریاری واجنحهٔ سعادت آثار برلیغ همایون کردار خداوندکاری اعلان واخبار جلوس
شریف کامکار یچون اطراف اقاصیٔ زمین وزمان واکناف حواشیٔ کون ومکانه سایه صالوب
وارباب استحقاق انواع رعایتله سرافرازلغه ایریشوب هرلك وقتی وهرزمندك فرصتی عیان ونمایان
اولدیغی اجلدن بویندهلری دخی پادشاه عالی تبارك والدماجد جنت مکین وخداوندبزرکوارك
جد سلیمان تکینی علیهما الرحمه حضرتلرینك مهدلرندن الی الان واقع اولان مشکلات
امور ومعضلات دهورك رشتهٔ عقده کشالغن افتتاحدن اختتامه واریجه نوك کلك ایله
وضوحه ایرشدیروب * بیت * بسختی شود پخته مردهنز * باتش مصفا شود سیم وزر *
مفهوم منجمه تحجوان وسکتوار کبی سفرلرده نار غیرت وتاب حمیت ایله تصفیه میسر اولیحق
بروقت سعیده دیوان عدالت عنوان اسلام مدارینك مناصب علیه لرندن ریاست کابله
کتاب امالی موسوم قلنوب سنه ثمان وسبعین وتسع مائة نك اهلهٔ عریه سندن اولکی آینك
سکزنده که * مصرع * محرمده رئیس اولدی فریدون * سنه ۹۷۸ تاریخ نظم اولنوب وخلوص

TBMM KUTUPHANESI

طويت ومراسم عبوديت برله بيشكاه نصفت دستكاه وايام همايون خاقان مغفرت پناهيده
خامهٔ صداقت صرير وقلم استقامت صفير ايله خدمات لازمهٔ متداوله يه قيام كوستريلوب
الشكر لله تحرير وتسطير م ترشح آثار فرمانروايى شعبانندن بلاد وامصارى شاداب وريان
ايليوب وملازمت خدمات رفعت غايات كامرانى وزراء عظام ابقاهم الله الى يوم القيام
مقابله لرنده اهمال وامهال سزيرينه كتوريلوب وولى نعمت مشارالبه وزيراعظم محمد پاشا
سلمه الله تعالى حضرتلرى كه فرخ رأى ايله اوچ پادشاه معظمك وزيراعظم لغيله سرافراز
اولوب اسم شريفى دفاتر دهرده تكرار بتكرار مذكور اولمغين * شعر * اعد ذكر نعمان
لنا ان ذكره * هوالمسك ما كررته يتضوع * صفاسن كسب ايدوب اول حضرتك
آستانهٔ شرف بخشالرندن دأب ادب جبلى اوزره اكتساب ايتديكم اسلوب وخدمتى * شعر
* ومن البحر يستفيض الغمام * واليه يفيض مايستفيض * مضمونجه على الدوام صرف
وبذل قيلوب وخاطر الهام پذيرلرندن صادر اولان آثار تصرف وتدبير كه صور مخزونات
خزاين تقديردر على حسب الصدور صفحهٔ ظهوره ثبت سطور قلمغه باشلندى وعهدهٔ عهد
عدالت نشان وزارت وذمت همت نصفت عنوان وكالته منسوب اولان جلائل امور
ومعظمات خطوب كه مراعات جانب شرع وناموس الهى ومحافظهٔ عرض سلطنت
وغيرت پادشاهى شرطيله ضبط زمام تصرف عالم وتدارك اسباب معيشت بنى آدم
وملاحظهٔ دفع مكايد مشركين ومعاندين وتدبير رفاهيت وآسايش رعاياى ممالك دينده
كلبا سعى وكفايت حضرت صدارت مرتبت ارسطو درايت واضح اولوب وبادئ حالده
جزاير شط العرب بغداددە ديك فتنهٔ پرغليان عليان جزر ومد آسا طغيان ايتدكده رخنهٔ
يأجوجان عريان عريان سد سديد پادشاه سكندر نشان ايله مسدود ويمن همتلرندن ثغور
حدود يمن دخى ضربت سنانله مشدود بيوريلوب آثار معجزات محمدى وسعى واقدام ملت
مصطفويدن جزيرهٔ قبريس دخى فتح اولنوب * مصرع * يارا كب المراكب احذرعن العواقب
فحواسنجه بقضاء الله تعالى على الغفله دونمماى همايون كرداب حادثه يه اوغرايوب وآيت
وافيهٔ الهدايهٔ * ان مع العسر يسرا * اميد وارلغيله * ان الله مع الصابرين * مقامنده
سلطان بر وبحر آرام قيلوب واول هنكامه ده سرقدردن غافل اولان اعداى سيه دل
وطوايف ضال ومضلدن خبر الندىكه بواندىشهٔ باطله دوشمشلركه من بعد برقاچ يله دك
ممالك عثمانيه دن دونمماچيقمق ممكن اولميه واعلام ظفر پيكر ايله اوزرلرينه لشكر
چكلميوب خانمانلرى باشلرينه يقلميه درحال امر همايونله وزير لانظير حسن تدبير دلپذيره
اشتغال كوستروب درت بش ييل ايچنده اوله حق مصالحى بشمجى آيده مكمل قيلديروب
ويوزسكسان مقداردن زياده كشتى كوه پيكر آلات حرب ايله مملو روى دريادە
نهنك آسا خرامشه باشلايوب بعناية الملك العلام * وله الجوار المنشأت فى البحر كالاعلام *
فحواسى يكى باشدن ظهور وانجام بولوب وهر برى بوو جهله توصيف اولندى * بيت *
باغلو زنجيريله شير نركبى * سينه سى اوزره بوررا ژدركبى * وبرر برلشكر فراوان
وعدهٔ بى پايان ايله زيب وزينت بولدقدنصكره عنقا صفت نيجه يردن پر وبال آچوب اعداى
بدرأى اوزره صالندى وبو صيت وصدا مسامع جهان وجهانيانه ايريشوب دشمنان
ملت سيد المرسلين واعداى متمردين بونوعه تدبير عالم كيرك مشاهده سندن آثار قدرت
واستطاعتى تحقيق ايدينوب بادبان هوا وهوس فاسدلرى بادنخوت وغروره طولمش ايكن
ضرورى اشاغه قودىلر وخواه وناخواه بعضيلرى طريق هدايت وسبيل معذرتدن

دردولته یوز سوره کلوب طوق طاعت وچنبر عبودیته بوین ویروب دونمانك خرجن
وعصیان ایتدکاری زمانك خراجن کتوروب کنج اطاعتده خمول وخموش اولدیلر وبوجله
مصالح ومهام عظمانك انجامنه تدبیر دلپذیر آصف عالی مقام حسن انتظام ویروب
وجواهر رأی صائبلری سلك تحریره چکیلوب اول خصوصده جد واهتمام ایله یازیلان
اوامر واحکام که فذلکهٔ مراسلات فتح انجام وقضایای انام ایدی تقریبا یکرمی یلاق
شهور واعوامده ممکن دکل ایکن لله الحمد نظر اهتماملری ایله اوچ یل سکز آیده اول دریای
خدمتك ریاستی بالخیر اختتام بولدی واندن ماعدا ضبط قواعد احوال دیوانی ومحافظهٔ
اوضاع قوانین عثمانی بابنده ظهور بولان اعتناء جدیدك آثارندن بعضی بودرکه یزدن
اقدم احکام ریاسته رقم چکن اخوان صفا واقران واکفا زمانلرنده استخدام اولنان کتابك
بعضی کثرت کتابت وقلت همتلری حسبی ایله رئیس الکتاب دیوانندن اخذ اولنان اصل
فرمان صورتن برر کاغد پاره سنه تسوید ایدوب یازمه ده اهمال ویرینه قید ایتمکده امهال
سببی ایله رقعهٔ مزبوره یی صرصر ذهول ونسیان یانلرندن ربوده قیلوب فلوات فقدان
وبوادیٔ غفلتده کردان بل نهان ایتمکه باشلردی وبوجهتدن نیجه مهمك حصولی عقدهٔ
اشکال وورطهٔ اختلاله دوشوب حلنده خیلی تعب واصلا حنده کلی محنت ونصب
چکیلوردی حالا بعون الله تعالی بومقوله دغدغه‌نك دفعی مصلحتی ایچون برمسوده دفتری
اختراع اولنوب جناب وکالت انتسابدن شرفصدور بولان اوامر ونواهیٔ پادشاهی
محل مزبوره کاهی قید اولنوب وهرخصوص قنغی کاتبك دست خطیله تسوید اولنسه
کندو اسمی اوزرینه ثبت اولندقدنصکره شرائط اصلاح وتصحیح نه ایسه مراعات
اولنوب اندن صورا حکامه نقل اولنوراولدی وبونك امثالی یدی ماده که هربری رخنهٔ رهزنان
ارباب طمعك سقامتنه سبب ایدی حسن تدارك اوزره شویلجه تصحیح ومربوط اولندیکه
سبعهٔ معلقه کبی اهل دیوانك روزمره لرنده معروف ومتداولدر وبوکینه‌نك اختراعات
مفیده سندن حمای کاتبته برطریقله ضبط وحمایت وحفظ وحراست میسر اولمشدرکه
من بعد قوت تند باد خزان وزور بازوی حوادث حدثان ودست برد تصاریف دوران
برورقن لرزان ایتمك ممکن ومتصور دکلدر عاقبت اولبابده اولان قواعد مخصوص بنیان
مرصوص کبی استحکام بولدیغی معلوم انام ومقبول خواص وعوام اولیحق دیدهٔ بصیرت ایله
باقوب یلدمکه بوسلاطین اسلام پناه کبتی ستان وخواقین عالیجاه رفیع البنیان انارالله
مضاجع اسلافهم وابد سلطنت اخلافهم حضرتلرینك ایام همایونلرنده اولان مراسلات
لطیفه ومکاتبات منیفه وفتوح وغزوات شاهانه وسوانح حالات ملوکانه لرندن برنامهٔ نامی
ومفاوضهٔ کرامی نه رؤس دیوانی ونه اصحاب توقیع ونشانیده موجود بولنمیوب اول
جواهر کرانمایه رشتهٔ اعتباره چکلمدیکی اجلدن کوش وکردن مخدرهٔ سخن انك کبی
پیرایه دن بی بهره قالوب * مصرع * کلام الملوك ملوك الکلام * ایکن دفاتر ایامده
محو ومنسی اولمغین منشیلرینك دخی سعی وهمزلری باطل وعاطل اولدیغندن غیری هرعصرك
ادای مخصوصنه کوره متأخرینك لطافت طبایعی واصطلاحات مجددهایله عبارات عتیقه‌نك
تفاوتی وجناب شهریارینك هنرمند پرور لکی ودرجات وطبقاتی بیلنمیوب پردهٔ خفاده متفرق
ومستور قالمشدر مع هذا بو بندهٔ احقر یعنی شبابدن الی الان بین الاخوان متداول اولان لسان
عربی وفارسی وترکیده جمع ایلدیکم مراسلات منتخبه دن بوخاندان عالیشانه متعلق اولانی
مراد ایدینوردمکه بشقه بشقه هرعصرك دولتن برمجلد ایدوب ودوکلبسن دخی جلد

TBMM KUTUPHANESI

واحد آخرده جمع وتدوين قيلوب ومجموعنك ديباجه سنده عهد رسالت عليه السلام والتحيه دن ايام عدالت خلفاء راشدين رضوان الله عليهم اجمعينه دك مشهور اولان مخاطبات سعادت نشاندن بروجه تيمن برقاچي كتب اولنوب صحيفهٔ روزكاردە برخوب اثر واطيف يادكار قونيله اتفاق بوخاطرهٔ مقرره كويا اصحاب فرادیس مأبلرينك ارواح طيبه لرينه منعكس اولوب برليلهٔ مباركه ده شمس برج ميزانده اولغله مزاج عالم طبايع نوع بني آدم مانندى اول فصل شريفده اعتدال اوزره اولديغيچون ذكر اولنان اوقاتده كوريلان واقعات شورش وانقلابدن عارى اولهجغى بديهيدر ✻ حكايت خواب وتعبير بلطف الله الملك القدير ✻ ذكر اولنان كيجه عالم رؤيادە شويله كوردمكه بر روضهٔ جنت آسانك اشجار متنوعه سى كالياله يتشمش وهر برنهال موزونى قد چكوب سرافراز اولمش اولغله انده سيروتماشا ايدركن ناكاه كوزم برجماعته دوش اولديكه هربرى پريده متفرق ومتفكر طوروب بوبنده يه نظاره قيلورلر آيا بوجماعت پرمهابت نه اصل كسنه لراوله ديو دائرهٔ ادبه چكيلوب انلرى تفحص ايدردمكه ناكاه برشخص پاكيزه خصال شبهه مى حل ايدوب ايدركه بواصحاب فرخ فالك برى جانبنده توقف ايده نى سهيد وشهيد سلطان بايزيد غفرالله له واوته يانده طوران كه كندوزه دوش بردوش اولمشلردر فرزند ارجمندى سلطان سليم خان ماضى عليه الرحمة والرضوان در وايكيسنك اوته جانبلرنده اولان قد وبالاسى برابر طوبا ومظهر رحمت جناب كبريا سعيد الحيات شهيد الممات سلطان سليمان خان عدن آشياندر وجانب غربده طورانلرك برى ابوالفتح مرحوم ومغفورله سلطان محمد خان واوته طرفنده اولان سلطان شهيد سلطان مراد خان سعيد ايدوكن تقرير ايلدى بواثناده مغفرت پناه خلد آشيان سلطان بايزيد خان حضرتلرينه بوبنده لرى نوازشله باقوب كوكلدن ديدمكه نه سعادتلو صاحب دولت ايمش سن كه سلطان سليم كبى صاحبقران ظهورينه سبب اولمش سن بوملاحظه ده ايكن مرحوم سلطان سليمان يرندن حركت ايدوب سلطان بايزيد خان حضرتلرينك اوكنه كلور وايما واشارت ايله بن قولنه التفاتى مشعر بعض كلمات ايدر لكن مفهومى معلوم اولمامغله مابينلرنده مصاحبت ممتد اولمجق ابوالفتح سلطان مراد غازى رحمه الله قبلنه باقوب كيرو خاطره ايدرين كه نه سعادتلو صاحب دولت ايمش سنكه ابوالفتح سلطان محمد خان فاتح قسطنطينيه نك ظهورينه باعث اولمش سن بوتصورده ايكن مرحوم سلطان سليمدن غيريلرى جمله سى بريره كلوب برليله مصاحبته باشلديلر ومكالمه لرى اراسنده ايما واشارتلرى بوقوللرى جانبنه اولوب كويا سويلشدكلرى احوال بوبنده لرينه متعلق ايمش اما سلطان سليمانك توجه عاليلرى جمله دن زياده ايدوكى علم وجدان ايله معلومم اولوب كندوكندىمه ايدرمكه نه مباركلك ولطيف ساعتدركه آل عثمان رحمهم الله حضرتلرينك بواصل شريف جمعيتلرينه راست كلدم ودخى تينا ال قالديروب دعا ايلمكه شروع ايدوب اجابتى ايچون زارى وتضرع ايدرين بواثناده اول مجلس منيفك مهابتندن بيدار اولوب ارواح مطهره لرينك رؤيتى كيفيتندن بردرجه ده خوشحال اولمشيدمكه صبر وآرام ايتمكه قدرتم قالميوب وشوق وشغفدن تجديد وضوء ايدوب وسجادهٔ عبوديتده طاعته قيام كوسترووب نماز ونياز قلدقدنصكره على الصباح اهل فلاحدن برعالم عامل وفاضل كامل ايله كه مناسبت تامه وموانست واراده قلمشيدى حاضر وقت اولوب واقعهٔ سابقه مفصلا تقرير اولندقده حسن تعبير دلپذيرى ارتفاع درجاتمى مشعر اولديغندن غيرى جمله سنه متعلق سندن برخدمت لانظير ظهوره كله ديو بيوردىلر فقيردخى مركوز

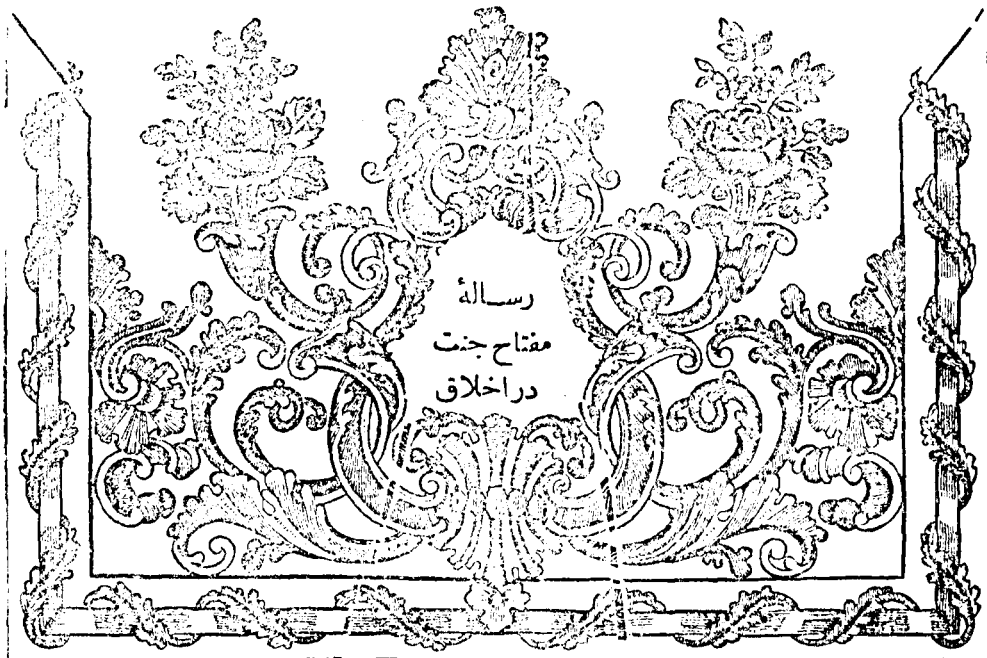
خاطر اولان جمع وتدوین مراسلاتی سویلدیکم کبی بلا شبهه اکا اشارتدر دیو یوروب
ومجموعنك ارواح طیبه سی ایچون فاتحهٔ فایحه اوقنوب ومزارات منوره لرینه روزمزبورده
علی حسب المقدور قربان وتصدقات کوندریلوب نتیجه سی نه زمانده ظاهر اولهٔ دیو مترقب
ایدمکه ایکی آیدن صکره * مثنوی * قلم ضایع نمی ماند کسی را * بدوانها رسانیده
بسی را * بود مرد قلمزاهرا نکشت * کلیدی بهر قفل رزق درمشت * مضمونندن
آثار واقعهٔ لطیفه ظهور بولوب سنه احدی وثمانین وتسعمائهٔ رمضانك اوچنجیسی واقع
اولان یکشنبه کونده منصب طغرای عالیشان تفویضیله ترفیع درجات مبسر اولوب متصور
اولان نامه لرك جمع وتدوینی روزبروز منصهٔ بروزده جلوه کر اولوب * الامور مرهونهٔ
باوقاتها * اوزره * مصرع * شود معلوم کارهرکسی چون وقت کار آید * دیو
بعنایة الله مباشرت قبلنوب لله الحمد وجه مأمولدن زیاده صورت پذیر اولوب و * منشأت
السلاطین * سنه ٩٨٢ دیو تسمیه وتاریخی ایچون هاتف غیبدن ندا کلوب ومشارالیه ولی نعمتك
بوبنده لری حقنده الطاف بسیارلری صدور واعطاف بی شمارلری ظهور ایتمکله اول شموس
عنایاتك شعشعه سی بوذرهٔ ناچیزه ایریشوب کندولری مظهر عطایای نامتناهی اولدقلرنجه
بوافر وخته چراغلرین عواطف علیهٔ پادشاهیله شعله دار قلمق بابنده بذل اقتدار ایلیوب
بنده نواز وچاکر فرازلق امورنده انواع دقتلرایله کاه نعم احسان بی پایانه اختصاص وکاه
حساد بدنهاددن حفظ وصیانت وکاه ارباب غرض * فی قلوبهم مرض * افسادندن خلاص
ایدوب بروجهله احوالمی تباه قومیوب وحقمده نیك وبد دیدرك کلام فتنه انجام
غرض آلود لرینه وجود ویرمیوب شولکه مقتضای دیانت ومستدعای شفقتدر تربیت
وارشاد ده مرحمت وعاطفت وحسن عدالتلرین دریغ ایلدیلر وهمیشه رب الارباب
جل شانه حضرتلرینك عطیات فائضهٔ البرکاتلری انلرك یمن همت ودست شریف سعادت
بخشایلرندن بوشاکر النعم قبلنه وصول بولوب ممتاز الاقران ومرفه وکامران قلدیلر وبو نعم
جلیل القدرك مقابله سنده * لئن شکرتم لازیدنکم * فحواسیله لسان محمدت بیانم
سپاس اوزره جریان قلدیغندن غیری جناب مسبب الاسبابه ریاسز عبودیت ظهوریله
اکر پادشاه ظل الله واکر مظهر انوار التفات شاهانه اولان ولی نعمت آصف جاهك
قیام قیامته دك خیردعالرینه سبب اولمغه باعث برعمل بی بدل اشتغالنه درکاه کریم
ذوالجلالدن یوزبیك نالش وتضرعله رجا ایلدیکمده اشبو اوچیوز یللق آثار جلیل المقدارك
درج وتدوینی کندوسمتندن وهادی اولد قلری سبیلدن ال وبروب وبولنانی بوصحایفده
درج قیلد قدن صکره حاشیه لری من بعد بولنه جق مکاتیب شریفه ایچون آلیقونوب عرفانك
مقبولی وفصحا وبلغانك مطبوعی واقع اولدی ولکن بعض هنرندن بی بهره وزروسیملرینه غره
اولان حسود لایسود که حس ودایتبوب غرضی شعار ونفاقی کار ایتدکلری ایچون وارباب کمالك
چکدکلری زحمت ومشقتی بیلدکلری تقدیرجه دخی مجرد کندولرینك دخالری اولدیغندن حق
کتم ایلکه قصد ایدوب وایوبی یاتلو نامنه دیدرمکده شیطنت ایلدکلری جهتدن * مصرع
حاجت مشاطه نیست روی دلارام را * مضمونندن غافل دوشوب ویوزبیك خون جکرله
جمع وتدوین اولنان نامه لرایچون منشیان ماضینك مکتوبلرین بولوب ترتیب ایلمده نه وارد دیو
جواب ناصواب ایتدکلری استماع اولندی * مصرع * قدر زرزرکر شناسد قدر جوهر جوهری *
فحواسیله خاطره تسلی ویریلوب واخلاق حسنه وخصال سنیه بیانده سکزبابی مشتمل
مفتاح جنت ٩٨٢ ایله موسوم ومورخ علی حده برسالهٔ مطبوعه یازیلوب دیباجه دنصکره تحریر

* اولنمشدر *

TBMM KUTUPHANESI

اولنمشدر بوخصوصده منت خدایه که اول مقوله بد خواهلرك رغمنه برجواهر نایاب ثریا مقام اوچیوز بیلدنبرو پردهٔ کمونده مختفی ایکن بو بندهٔ قلیل المقدارك ظهوری سببی ایله میدان عیانه کلدیکی اثناده جلوس همایون سعادت مقرون مبسر اولدیغندن درمعرفت رواج تازه وجوهر دانش قیمت بی اندازه بولوب وخواجهٔ معارف دستکاهلرینك دقت واهتماملریله خود ارباب فضیلت وکمالك نیجه درجه قوت قلبلری افزون اولوب بونك کبی وقت مسعود ده خیرایله اختتامه ایرشدی * شعر * فحمدالله ثم حمدالله * علی ماهدانا جزیل النعم * و بواثر عزت رهبرك انما مندن اقدم قلعهٔ خلق الواد کفر بنیاد که قرق ایکی بیلدنبرو اساس شدادی ایله یاپلمش ایدی حمایت ناموس خلیفهٔ رب العالمین ایچون حضرت حی قدیر وزیر مشتری تدبیره احسان ایلدیکی رأی صائب وفکر ثاقب مقتضاسیله حصار مزبورك فتح وتسخیری مبسر اولوب اولبابده دخی * فتح فتوح سنه ٩٨٢ * تاریخی سانح اولدی * نظم * بودولت بکا کفایت ایدر * کتابم بودمده اولدی تمام * رجاء داعی بودرکه جمهور ارکان دولت وعموم اعیان حضرت سلطنت الله وعلماء انام وفضلاء کرام ادامهم الله تعالی وجوهریان بازار معرفت وطالبان درر بلاغت زاد الله قدرهم ودبیران دیوان عالیشان ومنشیان ایوان عدالت نشان اولان اخوان صفا احسن الله احوالهم هنکام فرصتده مطالعه سن غنیمت بیلوب وسلاطین ماضیه دن بوزمانه دك ملوك ما بینده اولان اسلوب مکاتبات توجه اوزره ایدوکن وزاکت انشا بواوقاته نه درجه یه ایرشدیکن وبو بنده لری جد واهتمام وسعی واقدامایله هزاران خون جکرله بودکلو منشأتی جمع ایلدیکی حتی ضایع ایتمیوب وصحایف دهورده بوفقیردن یادکار قالوب سبب رضای حضرت خالق الانام وموجب ذکر خیر سلاطین اسلام خصوصا مطبوع طبع همایون نو رسیدهٔ اهل ایمان وافتاب سپهر امن وامان ومراد ومقصود جهانیان وخلیفة الرحمن خلدالله ایام خلافته وزاد اعوام عمره وسلطنته حضرتلرینك واقع اولمق امیدیله وولی نعمت عالیمقامك حسن تربیه لری ظهوربولمق رجاسیله من بعدمیامن مطالعه وبرکات مراجعتی ایله اسالیب کتابت وقوانین براعتده صریر قلملرین اصول ادا ایله توفیق ایدوب تمهید قواعد ملك وملت وتأکید مبانی دین ودولته متعلق اولان مقاملرده آهنك اوتار تصرفاتی قانون قدیمه تطبیق ایتدکلرند نصکره * الدال علی الخیر کفاعله * اوزره بو جمعیته سبب اولانی وجمع وتدوین قیلانی بالجمله خیرله یاد وخاطرلریمزی شاد قیلوب واقع اولان سهو جزئیسنه قلم عفو چکوب * العذر عند کرام الناس مقبول * طبقنجه دعای تحسین مشحونلدن فراموش بیورمیه لر والشکر علی الاتمام والصلوة والسلام علی سیدنا محمد واله وصحبه الکرام

TBMM KUTUPHANESI



بسم الله الرحمن الرحيم

محامد بی انتها اول قادر حکیمك ذات بی همتاسنه لایق وسزادرکه مراتب نوع انسانی متفاوت قیلوب هرفرده استعداد ذاتیسنه کوره فیض ایدوب حقیقتده واحد واصلده متحد ایکن اختیار جزئیلری حسبنجه کیمنی مؤمن وکیمنی منافق کیمنی صالح وکیمنی فاسق ایلدی برصانعدرکه هر وضعنده نیجه حکمت وهر صنعنده انواع قدرت واردر ✻ سبحان من تحیرالعقول فی حکم افعاله وتصور ذاته ✻ بیت ✻ فعلی پرحکمت وذاتی قادر ✻ هرکسك وضعنه حاضر ناظر ✻ وصلوات بی ریب وریا سید انبیا محمد مصطفایه الیق واحرادرکه حبل متین شرع مبینه تمسك ایدن مؤمنین آلام دنیا واهوال عقبادن سالمین اولوب ✻ وبشر الذین آمنوا وعملوا الصالحات ان لهم جنات تجری من تحتها الانهار ✻ بشارتیله مبشر اولدیلر وخلاف امر خدا طریق نفاقی مسلوك طوتان اشقیا ✻ ان المنافقین فی الدرك الاسفل من النار ✻ وعیدینه مستحق ومظهر اولدیلر بذات کاملدرکه وجود شریف وعنصر لطیفی مقدار ذره عیب ونقیصه دن مصون وبری ومأمون وعریدر علیه التحیة والثنا ملاء ارضه وسماوته ✻ بیت ✻ حشره دلك وصفنی ایتسه عالم ✻ بیکده بیرینی دیمکده قاصر ✻ وآل واصحاب کرام واتباع واشیاع عظامنه اولسونکه ✻ اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم ✻ اهتداسنجه هر بری نجم هدی ورجم عدی درضوان الله تعالی علیهم اجمعین الی یوم الدین امابعد ✻ ارباب عقل وبصیرت واصحاب فهم وفراسته مختفی وپوشیده ومستور وناشنیده اولمیه که نوع انسان جملهٔ موجودات ومجموع مخلوقاتك افضلی ایکن نه اکثر احیان واغلب ازمانده غفلت ونسیاندن خالی اولمز حتی بوسبیدندرکه بعض علما انسان لفظنی نسیاندن مشتقدر دیمشلر ماهی مثال بحر غفلتده وجهٔ مساهلتده غریق ایکن نه ✻ مصرع ✻ شوماهیلرکه دریا ایچره در دریایی بیلزلر ✻ مؤداسنجه هر بری طریق دقتده موشکافان روزکار وراه تدارکده نکته دان دهور واعصار کچینور قصور فهم ونقصان عقلندن ✻ عسی ان تکرهوا شیئا فهو خیرلکم وعسی ان تحبوا شیئا فهو شرلکم ✻ فحوای شریفندن غفلت ایدوب کاهی کندویه محض

TBMM KUTUPHANESI

ضرر وعين شر اولان نيچه اشيايه طالب وراغب اولوب تحصيلنده تاب واضطراب چكوب خلواتده وحفلاتده بلكه اعقاب صلواتده جناب قاضى الحاجاته دست نياز وتضرعى آچوب حصولن استدعا ايدر اما كندويه جفايى كندو اليله ايتدوكندن بى خبر وغافل ونادان وجاهل اولور وكاه اولور كه نيچه امور نافعه ومهمات صالحه دن فرار واجتناب ايدوب ذاتنه اصناف فوائد وعوايدى اولور خصوصلرك خلافن ارتكاب ايتمكه شتاب ايدر اول سببدن ﴿ انه كان ظلوما جهولا ﴾ آيت كريمه سنه ماصدق دوشمشدر وبو بسط كلام وتقرير مرامدن مقصود اصلى وغرض كلى بودركه شمديكيحالده اصحاب مناصب عليه وارباب مراتب سنيه اولان كسنه لر منصبلرى مقتضاسنجه ابناء زمانه يه مرجع ومصير اولوب آينده وروندە كيمى اصلاح وكيمى افساد كيمى وفاق وكيمى نفاق كيمى خير وكيمى شر كيمى فوائد وكيمى مكائد ايچون كلوب بعضبسى مجرد سوز اوغورلمق ايچون صداقت يوزندن طلوع ايدوب انواع حيله وخدعه اليله طرف آخره نوعا عداوتى اشعار وايما ايدر برنسنه اشتدوكى تقديرجه برينه بيك فاتوب ﴿ سبك من بلغك ﴾ يعنى سكا سوز كتورندر اصل سكا سوكن مفهومنك قباحتندن احتراز ايتيوب فى الحال بغيرتأخير وامهال واروب نقل ايدوب وفاق اصلى نفاق كلى يه مبدل اولمغه باعث اولوب بواوضاع ناهموار اليله يكرمى اوتوز يللق دوستلغى تارمار ايدوب ﴿ نظم ﴾ ندر بوشيطنت كيم يارى يارندن جدا ايلر ﴿ انك بيرينه بريكانه شخصى آشنا ايلر ﴿ پريشان قول وكذب وافترا ويل قوانلقله ﴿ محبت خرمنن برباد ايدوب سعين هبا ايلر ﴿ وكيمى مجرد كندو نفسنه عائد اوله حق منفعت ايچون برصاحب دولتى انواع مكرله فريفته ايدوب خلاف مرضيسى برنسنه يه ارتكاب ايتديروب بالاخره كلى ضرر چكمكه سبب اولور وكيمى طريق صلاحدن كورينوب برنيچه روزكار بى علت وغرض ملازمنه مداومت ايدوب كندو بى بالتمام مخلصين سلكنده كوسترووب اعتماد كلى حاصل اولدقدنصكره عاقبت برفعل منكرك ظهورينه بادى اولور وكيمى قائل بالحق چكينوب برنيچه ماده ده محض جعل اليله طوغرى سويليوب تمام كندو كندويه راست كويلق عنوانن وبروب آخرالامر برطوغرى سوزلو حريفم وحق سويلمكده توقف ايتزم ديو اول جعل اليله اصابت ايتديكى موادى تعداد ايدوب براهل دلك يا زوال نعمتنه سبب اولور ياخود برنا اهله ذاتنه مناسب مناصب وبرلسنه داعى اولوب نيچه روزكار هم كندويه وهم سبب اولانه لعنت ونفرين اولنمغه باعث اولور وكيمى دوش كورمكى كندويه شعار ايدينوب هر كيجه ده برواقعه كوروب كلوب انواع اكاذيب سويليوب قضاى ناكهانى برپسى اتفاقى راست كلورسه حاشا عياذا بالله تعالى كشبنك عقيده سنه خلل ايرشديرر واضلال ايدوب طريق حقدن چيقاروب نيچه امور خبيثه صدورينه بادى اولور وكيمى بر بلند همت صاحب دولتك آستانه سنه انتساب واستناد ايدوب كاه فقردن وكاه ضرورتدن اغلبوب برطريق اليله اول كسه نك رشحات كرم بى غايانندن مترشح اولوب حسب المراد بلكه مأمولندن زياده نيچه منافعه واصل اولمشيكن برجزئى خصوصدن فى الحال منحرف وروكردان اولوب نيچه مجالس ومحافلده انواع مذمت ومساويسن سويليوب كاه بى كرمدر وكاه قصيرالهمدر ديو كلمات ايدر وكيمى روزكار ديده وكار آزموده چكينوب كاه فلان دولتلو نك آيين واسلوبى بودركاه فلان ديار اهالسنك طرز مرغوبى بو در ديو انواع مقدمات فاسده وقضايا ى كاسده بسط وترتيب واولبابده نيچه حكايات وقصص ايراد ايدوب برفعل ناهموار ووضع مردارە ترغيب ايدوب انسانى طبيعت اصليه سندن چيقاروب تحقيقدن تقليده ايلدر وكيمى براهل علم ودانا وهركتابك مطالعه سنه قادر وتوانا چكينوب كاهى علم تفسير

TBMM KUTUPHANESI

وحدیثدن دم اوروب کاهی اصول وفروعدن مصاحبت ایدوب منکراتی صورت حقده
کوستروب اوضاع واطوارك کیمی امارت سعادت وکیمی علامت شقاوتدر دیو
خلاف واقع درلو درلو سوزسویلیوب نیجه افعال قبیحه واحوال فضیحه یی موافق کتاب
وسنت ومطابق فقه وحکمتدر دیو برمفتئ ماجن اولوب حاشاهم اعتقاده ضرر کتورر وهم
بر بدعت سیئه نك احداثنه سبب اولور بلکه حشره دك واضعنه وباعث اولانه بدعا اولنمغه
داعی اولور وکیمی نقاد روزکار ومبصر هرکارکینوب * مصرع * قنغی طاشه
یاپشورسك انك التنده چیقر * فحوا سنجه هرتحفه یه بها وهرهدیه یه شرا تعیین ایدوب
بیلدیکنی بلدیکنی سویلیوب بلکه عامهٔ اشیا مجهول مطلق ایکن جمله سنده مدبر صائب
کچینوب کاهی ایکی پول دکز برکم مایه نسنه یه کران بها تعیین ایدوب ضرر ماله داعی وکاهی
برزیبا تحفه ایچون بومقداره دکز دیو فوت فرصته بادی اولور وبالجمله بونلرك هرفردنده
انواع حیل ومکاید وخدع ومفاسد واردر انسان کامل هرنقدر تیرانداز ونکته پرداز اولسه
ینه فریفته اولمامغه مجال اولیوب برینه آلدانمز ایسه برینه آلدانور من جمیع الوجوه متنبه اولق
بعیدالاحتمال بلکه امر محالدر اویله اولسه بوخیرخواه احباب وفا مقرون * احمد المحمدی
التوقیعی المشتهر بفریدون عفی عنه * ذکر اولنانلرك هربرنده انواع تجربه وامتحانم سبقت
ایدوب هرزیان بزیرکی مضمونجه هربرینك آثارندن ذاتلرینی تعیین ایدنجیه دك نیجه نیجه
ندامت ومضرت چکوب سبیکهٔ احوالم پوتهٔ امتحانده قال ومعیارافعالم محك اعتباردهٔ
زر خالص مانندی صافی وبی مثال اولوب اولوالابصار وذووالانظاری تنبیه ایچون
هربرینك اوصافنی تعداد ایدوب علی التفصیل امارات وعلاماتك تحقیق ایتمك ایچون
بر روز فیروز که آخر شهر شعبان ونوید رسان ماه رمضان ایدی دیوان عالیشانده خدمات
همایون سعادت مشحونه مشغول ایکن ناکهان مفتح ابواب جنان ومزین ریاض رضواندن
الهام تازه والقای بی اندازه ایرشمکله بودر شاهوار الماس فکرتمله سفته وحدیقهٔ جنانده
غنچهٔ جنان کبی کل مراد شکفته اولوب درحال سواد دیده می مداد ایدوب
صحیفهٔ خاطرده مسطور اولان تفاصیلی کلك روشن تقریر وخامهٔ واضح تحریر ایله بیاض
چیقاروب مهما امکن سعی بلیغی مصروف وبیدریغ ایدوب وزبدهٔ اخلاق حمیده
عناصر اربعه کبی درت اولوب (الاشیاء تنکشف باضدادها) طبقنجه افعال ناپسندیده
دخی درت اولق ملحوظ اولمغین (عرفت الشر لا للشر بل لتوقیه) یعنی شری بیلمك اندن
احتراز ایچوندر مضمونجه انك دخی معرفتی خیردن عد اولنوب مجموعی ابواب خلد
برین کبی سکز باب کامل وهر بابی انواع منافعی جامع وشامل اولدیغی سببدن (مفتاح جنت)
دیو تسمیه وتاریخ قلندی تاکه بو رسالهٔ خوش ومقالهٔ دلکشه نظر ایدن اخوان صفا
وخلان وفا (من جرب المجرب حلت به الندامة) مضرتندن سالم وامین اولوب هربرینك
احوالن القاب واوصافدن تحقیق ایدوب نوشی نیشدن ویکانه یی خویشدن خیری شردن
وزهری شکردن فرق وتمیز ایلیوب اخوان زمانه نك جلوهٔ افعالرینی آیینهٔ ادراکده
مشاهده ومقام اقتضاسنه کوره اجتناب واحترازدن خالی اولیوب بوعبد بی غرضك دخی
سعی مشکور اولمغیچون اولکله یاد وخیردعا ایله برمراد بیوره لر * نظم * دوستلقدر
بوکون ای اهل وفادنیاده * صدق واخلاصله برخیرد عادر مقصود * سکا
هرکیم کدعا ایده فریدون احمد * ایلیه عاقبتن حضرت مولی محمود * اولکی باب
* مؤمن پاك دین اوصافنده در * ایکنجی باب * صالح ومصلح الفابنده در * اوچنجی باب

TBMM KUTUPHANESI

* صديق صادق وخيرخواه موافق خصالنده در * دردنجى باب * عهده وفاوسرى اخفا ايدنلرك احوالنده در * بشنجى باب * ارباب نفاق واصحاب شقاق بيانده در التنجى باب * حسود طالح ومفسد غير مصلح اطوارنده در * يدنجى باب * ايكى يوزلوغياب وپريشان سوزلوكذابك اقوال ناپسنديده سنده در * سكزنجى باب * مرايى وغماز وهرجايى وهمازك تفصيلنده در * اولكى باب * مؤمن پاك دين اوصافنده در قال الله تبارك وتعالى ﴿ انما المؤمنون اخوة ﴾ اولا عقيده سى پاك اوله وكندو نفس نفيسنه صاتور سه مؤمن قرنداشلرينه دخى آنى صانه وطاعاته مواظب ومعاصيدن مجتنب ولسانى صدقله جارى واقوالى كذبدن عارى وخيراته ساعى وراغب ومرحمتى غالب اوله وهرخصوصده طريق عدالتدن منحرف وجادهٔ شريعتدن منصرف اوليه وعهدنده قويم ووعدنده مستقيم وخيرايشده تأخيرى واحساندە تراخى پى رواكورميوب وهرماده ده منصف وصفت انصافله متصف وهرپرده حقى حاضر وجميع افعاله عالم وناظر بيله ونفسى حليم وقلبى سليم اوله * ايكنجى باب * صالح ومصلح القابنده در قال الله عزوجل ﴿ من عمل صالحا فلنفسه ﴾ اولا صلاح نفسنه مغرور اوليه وعبادتى دنيا ايچون ايليه ودوستلر ايله صافى نيت اولوب هرفيضى حقدن بيله وهرشيده حكمت حقى مشاهده ايليه ومنكراتدن صاقنه وطريق ارشاده بذل مجهودى بيدريغ ايده وتبليغ نصايحده رايحهٔ غرضدن احتراز ايليه وعيب بين اوليه ودرونى بيرونه موافق اوله واهل حاجاتك حصول مرامنده سعى واهتمامدن قاچميه اما جلب دنيا ايچون حكامه ملازمت ايليوب معاشرتى حسبة لله اوله وطن پرورلك ايتيوب قانع النفس اوله ومحبت وعداوتى لله اوله وشرى خيرايله تعبير ايده وعيب پوش اولوب وقايعده تسليه ويريجى اوله ومنازعاتده ايكى طرفك خيرينه دوريشه وكلماتى راحة القلوب اوله وكندويه عدو اولنلرك دخى آخرتى عرضنى صاقنه ومصاحبتى رفق ايله اوله * اوچنجى باب * صديق صادق وخيرخواه موافق خصالنده در قال الله تعالى ﴿ هذا يوم ينفع الصادقين صدقهم لهم جنات تجرى من تحتها الانهار ﴾ اولا * ع * خالصا مخلصا لوجه الله * راست كوى وولاجوى اولوب كلمهٔ طيبه يى سويلكده اهمال ايتميه وخاطرايچون بسط كلام ايتميه ومفاسددن محترز واحباسنك دوستى ايله دوست ودشمنى ايله دشمن اوله ودائما فوائد اخرته قادره ومكايد دنيادن منع وغم واندوه اوقاتنده مهربان اوله وتندروى اولميوب ملايم وبشاش اوله كندوفوايدى ايچون آخره ضرر قصد ايليه ووقت خطاده صواب تداركن ايليه وعبادانده تعطيل اوقاته سبب اوليه ومواضع تهمتدن حفظ ايدوب على الغفله واقع اولان زللدن تنبيه ايديجى اوله وهركارك خاتمه سنه ناظر وخير قليل ايچون شر كثير ارتكاب ايليه وتكثير احبابه ساعى اولوب اعدانك اصلاحنه چالشه ودنيا خصوصنده منتفع اولديغى دوستدن رنجيده اوليه وضرر مالى ضرر عرضه تقديم ايليه ومظلومه معين وظالمه مهين اوله وهرباده ﴿ النجاة فى الصدق ﴾ مفهومينه عمل قيله * دردنجى باب * عهده وفاوسرى اخفا ايدنلرك احوالنده در قال الله سبحانه وتعالى ﴿ الذين يوفون بعهد الله ﴾ اولا * الكريم اذا عهد وفا * مضمونتى تجاوز ايتميه وعهده سندن كليه جكى نسنه يى ايدرم ديو وعدايليه وسرصاقلامده اهتمام ايليه واشتديكنى سويلمامكه اقدام ايده وسويله ده ضررى يوغيسه دخى نقل ايتميه وكشف رازده مجبور اولديغى تقديرجه دفعنه چالشه وحقيقتده شبهه سى اولان خصوصده ساكت اوله واشتديكنى سويلكى كندويه كار ايدنميه وبرخصوصى يقينا بيلديكى تقديرجه يى محل سويليه * بشنجى باب * ارباب نفاق واصحاب شقاق بيانده در قال الله عزوعلا ﴿ ان المنافقين يخادعون الله وهو خادعهم ﴾ اولالاف وكزاف سويلمجى ويلانجى وبهتان

يديجى ومظلوم السير يعنى سكه سكه يوريجى وسيرتى صوفيانه وصورتى عالمانه سوزدوزيجى وقپو قپوكزيجى وقليل الكرم وقصير الهمم وكوزى طويماز ويواداش بيلز ياتماز اويومز ومعقوله اويمز وطبعى خسيس ونهادى خبيث محض شر ومانع خير اوكزيمز ويلر اوصانمز ايكى جهانده مردود وعاقبتى غير محمود * التنجى باب * حسود طالح ومفسد غير مصلح اطوارنده در قال الله سبحانه وتعالى ﴿ ام يحسدون الناس على ما آتيهم الله من فضله ﴾ اولا مغرور ومتكبر وخاطر بيلز ويدوكى سكمز وآخرته اينانمز وقسمته قائل اولمز وكندينه خير صانمز وايلوكه پرينور وكملوكه سوينور وشره كولر وخيره تصالنور ومصاحبى منافق اورادى مساوى عادتى مذمت كفران نعمت دولتى خاطر بيقماق عزتى عيلرى اشاعت ايتمك وقارى تندلكله سويلمك مالى تكبت وملكى خست وقلبى پرقساوت اصلاطويمز وحق سوزى قولاغنه قويماز آثارى محض رياوحشمتى خشم خدا ملايمتى ضعف قلب احسانى رياخوار معامله سى انعامى قرامان بخششى ومروتى جلب وملاطفتى اخذ خيرى ضرر وشفقتى مرض كولمسى مسخره لق اويماسى طاتسزلق قونقلغى عجب پوريمسى انديشهٔ باطل وفكرى رعايت اراذل ابولك ايده نى سومز ابودن يا تلوبى فرق ايتمز كولمسى كورنمز اطوارى اخلاق حسنه به اويماز حضورى يوق محنتى چوق اويقوسى خلقه راحت لعن الله من ايقظها * يدنجى باب * ايكى يوزلو غباب وپريشان سوزلو كذابك اقوال ناپسنديده سنده در قال الله تعالى ﴿ ولايغتب بعضكم بعضا ايحب احدكم ان يأكل لحم اخيه ميتا ﴾ اولا مكثر ويوزه كولجى وابن الوقت ووصاف وملايم الطبع وسلامده ايكى قات وكلامده حكيم وقت بيله اغلار وبيله كولر وهر اشتديكن سويلر وكوردىكن كورمديكن نقل ايلراودن چكينور خاطره كدر ويرمكدن قاچنور معرفتى ابيات واشعار از برلمك وسرمايه سى ضمير ده اولانى بيلمك ايچون روايات وحكايات بسط ايلمك سر صاقلمز يوزى يرده آينى طفوز قپوده اشناسى چوق دوستى يوق وفادن برى صفادن عرى قورد كچنوب دلكولمك ايدر * سكزنجى باب * مرايى وغماز وهرجايى وهمازلك تفصيلنده در كما قال عزمن قائل ﴿ يراؤن الناس ولايذكرون الله الاقليلا ﴾ وكما نزل على خيرالبرية ﴿ ويل لكل همزة لمزة ﴾ اولا صالحلردن چكنور مناقب اولياز برلر زاهد صورت درويش هيئت آن واحده زمزمدن صوكتوريجى بش وقت نمازى كعبه ده قلبجى ايوواقعه لر كوريجى همتى يلكى اسدريجى كيبنى اولدورب كپنى كسدريجى اكابره خيرخواه چكينور فقرايه خدمت ايدوب خير دعا آليوره يم ديركندودن احسانى دريغ ايدنلرى مذمت ايدر زهر قاتله بولاشديرنلرى مدح ايدر دوستلغى هفته سنه وارمز دشمنلكى دخى ويركودن چكمز راست كلسنه سنك ايچون شو بله ديدم بويله ديدم ديو خضر الياسلنور ذره اومديغندن آيرلمز نسنه ويرمين آشنايى بيلز مغت مصلحت كورمز سجلرده شاهد بازلمقدن قاچمز

حلالى بولمز حرامى الدن قومز يلانه كرچكه يمين ايدر هركلبسانك پاپاسى

ظالمك مصاحبى عيب ارايجى زغرگبى يليجى نان ونمك بيلز باباسنه انا سنه

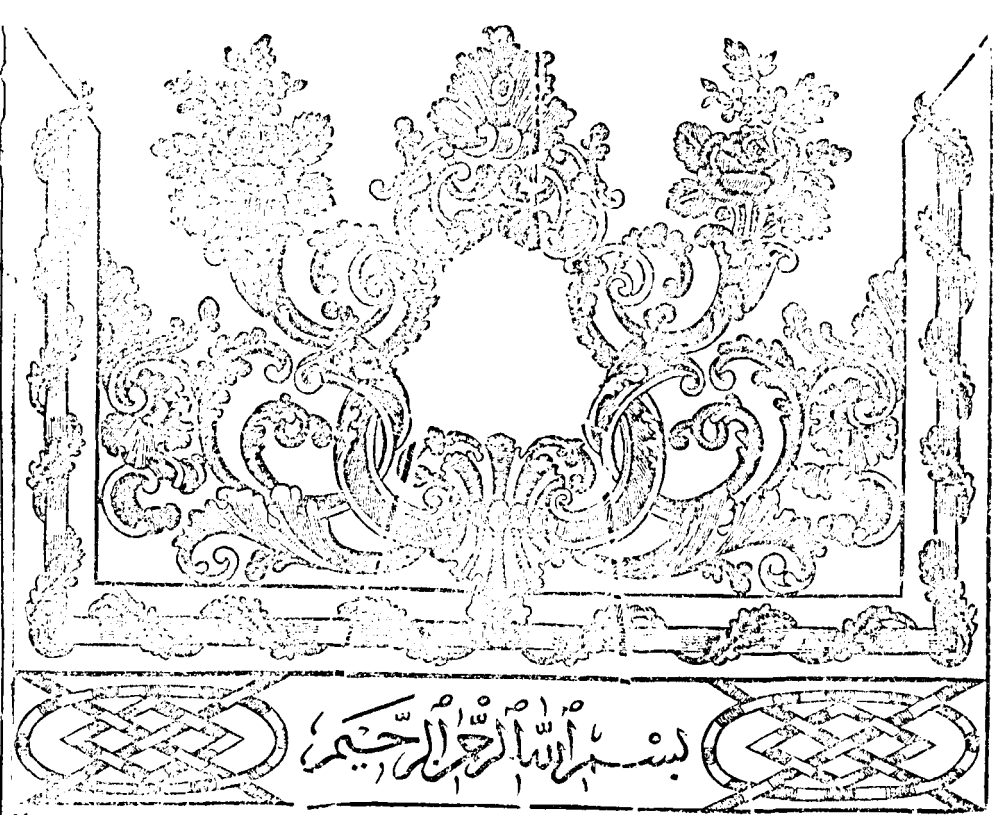
حرمت ايتمز صفاسى غوغا وفاسى تماشا كويدن قوغلمش محله دن

سورلمش ذيوثلغله آكلمش سيرتى قبيح خلقى فضيح منفورام

ومردود بنى آدم خور وحقير مستحق سعير مقهور

جناب كبريا * مصرع * زادالله تعالى مرضا

TBMM KUTUPHANESI



بسم الله الرحمن الرحيم

١ ✻ تيمنا بذكر الله القديم انه هو السميع العليم بسم الله الرحمن الرحيم ✻
✻ فقد ورد انه كان هذا مكتوبا فى اللوح المحفوظ ✻

انى انا الله لا اله الا انا محمد رسولى من استسلم لقضائى وصبر على بلائى وشكر على نعمائى ورضى بحكمى كتبته صديقا وبعثته يوم القيمة مع الصديقين ومن لم يستسلم لقضائى ولم يصبر على بلائى ولم يشكر على نعمائى ولم يرض بحكمى فليتخذ الها سوائى

٢ ✻ سلطان انبيا عليه الصلوة والسلام حضرتلرينك ملك روم قيصره كوندرديكى ✻
✻ مكتوب شريفك صورتيدر ✻

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى قيصر ملك الروم سلام على من اتبع الهدى وآمن بالله ورسوله ويشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له لم يتخذ صاحبة ولا ولدا وان محمدا عبده ورسوله وادعوك بدعاء الله فاسلم تسلم فانى رسول الله على الناس كافة لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين يا اهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون فان ابيت فعليك اثم الاكارين

٣ ✻ الجواب ✻

لاحمد رسول الله من قيصر ملك الروم الذى آمن به عيسى بن مريم انه احمد قد جائنى كتابك مع رسولك وانا اشهد انك رسول الله نجدك عندنا مكتوبا فى الانجيل بشر بك عيسى بن مريم وانى دعوت الروم الى ان يؤمنوا بك فابوا ولو اطاعونى لكان خيرا لهم ووددت ان آتى عندك فيخدمتك وغسلت قدميك والسلام

✻ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك أيمان ذميين ايچون كافة مسلمينه كوندرديكى ✻
✻ مكتوب شريفك صورتيدر ✻

✻ بسم ✻

١ ✻ ترجمهٔ حديث قدسى ✻
حق جل وعلا علو شانيله بيورركه بن اول خداوند بى مثلم كه هيچ شكرى يوقدر الآن ومحمد رسولمدر بركسنه نفسنى بنم قضامه تسليم ايلسه وبلامه صبرايلسه ونعمتلرمه شكر قلسه وحكممه راضى اولسه بن انى صديقلر يعنى غايتده طوغريلر زمره سندن يازاريم وصديقلرله حشر ايدريم وشول كسنه كه نفسنى بنم قضامه تسليم ايتميه وبلامه صبرايتميه ونعمتمه شكر قلميه وحكممه راضى اولميه پس اول كسنه بندن غيرى براكه دخى اختيار ايلسون يعنى بن اندن برى اولوريم ديمكدر الله تعالى اعلم واحكم

TBMM KUTUPHANESI

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب كتبه محمد بن عبد الله الى كافة الناس اجمعين رسوله بشيرا ونذيرا ومؤتمنا على وديعة الله فى خلقه لئلا يكون للناس حجة بعد الرسل وكان الله عزيزا حكيما كتبه لاهل ملة النصارى ولمن تنحل دين النصرانية من مشارق الارض ومغاربها قريبها وبعيدها فصيحها وعجمها معروفها ومجهولها جعل لهم عهدا فمن نكث العهد الذى فيه وخالفه الى غيره وتعدى ما امره كان لعهد الله ناكثا ولميثاقه ناقضا وبدينه مستهزئا وللعنته مستوجبا ساطانا كان ام غيره من المسلمين وان احتمى راهب اوسايح فى جبل او واد اومغارة اوعمران اوسهل اورمل او بيعة فانا اكون من ورائهم اذب عنهم من كل غيرة لهم بنفسى واعوانى واهلى وملتى واتباعى لانهم رعيتى واهل ذمتى وانا اعزل عنهم الاذى فى المؤن التى يحمل اهل العهد من القيام بالخراج الا ماطابت له نفوسهم وليس علىهم جبر ولا اكراه على شئ من ذلك ولايغير اسقف من اسقفيته ولا راهب من رهبانيته ولا حبيس من صومعته ولاسايح من سياحته ولايهدم بيت من بيوت كنايسهم وبيعهم ولايدخل شئ من مال كنايسهم فى بناء مساجد المسلمين ولافى بناء منازلهم فمن فعل شيئا من ذلك فقد نكث عهد الله وعهد رسوله ولا يحمل على الرهبان والاساقفة ولامن يتعبد جزية ولاغرامة وانا احفظ ذمتهم اينما كانوا من بر اوبحر فى المشرق والمغرب والجنوب والشمال وهم فى ذمتى وميثاقى وامانى من كل مكروه وكذلك من يتفرد بالعبادة فى الجبال والمواضع المباركة لايلزمهم مما يزرعونه لاخراج ولاعشر ولايشاطرون لكونه برسم افواههم ولايعاونون عند ادراك العلة ولايلزمون بخروج فى حرب وقيام بحبرية ولامن اصحاب الخراج وذوى الاموال والعقارات والتجارات مما هو اكثر من اثنى عشر درهما بالجملة فى كل عام ولايكلف احد منهم شططا ولا يجادلون الا بالتى هى احسن ويحفظونهم تحت جناح الرحمة يكف عنهم اذية المكروه حيث ما كانوا حيث ما حلوا وان صارت النصرانية عند المسلمين فعليها برضاها ويمكنها من الصلوة فى بيعها ولايحال بينها وبين هوى دينها ومن خان عهد الله واعتمد بالضد من ذلك فقد عصى ميثاقه ورسوله ويعاونوا على مرمة بيعهم ومواضعهم وتكون ذلك مقبولة لهم على دينهم وفعالهم بالعهد ولايلزم احد منهم بنقل سلاح بل المسلمون يدموا عنهم ولا يخالفوا هذا العهد منه ابدا الى حين تقوم الساعة وتنقضى الدنيا

٣ ترجمهٔ نامهٔ حضرت رسالت صلى الله عليه وسلم

اللهك رسولى محمددن روم پادشاهى اولان قيصره در خداى بيجوندن سلام عظيم هدى يه تابع اولنلر اوزرينه اولسون ودخى اللهه ورسولنه ايمان كتورنلر اوزرينه اولسون ودخى الله بردر شريكى يوقدر وآية كريمهٔ (لم يتخذ صاحبة ولا ولدا) فحواى شريفيله موصوفدر ومحمد اللهك قوليدر وايلچيسيدر ديو شهادت ايدنلر اوزرينه اولسون سنى الله امر يله حق دينه دعوت ايدرم اسلامه كل قورتل محقق بن جمله ناسه اللهك ايلچيسى يم (لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين) سن وسكا تابع اولنلر (ياأهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم ان لا نعبد الا الله ولا نشرك به شيئا ولايتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون) خطابيله مخاطبلر سزاكر حق دينى ابا ايدرسك اكينجى اولان رعايانك كاهلرى سنك اوزرينه اولسون الله اعلم ٣

اللهك رسولى احمده روم پادشاهى اولان قيصر دندر اول رسولكه اكا عيسى بن مريم ايمان كتورمشدر كه محقق احمد اولدر تحقيق بكا ايلچيك ايله كتاب كلدى بن شهادت ايدرم كه سن اللهك رسولبسن سنى انجيلده يازيلو بولمشزدر وعيسى حضرتلرى مشتولا مشدر پس بن قوم رومى سكا ايمان كتورمكه دعوت ايتدم قبول ايتمديلر اكر بكا مطيع اولمه لردى انلره

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك حرث بن ابى شمره كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى حرث بن ابى شمر سلام على من اتبع الهدى وآمن به وصدق وانى ادعوك الى ان تؤمن بالله وحده لاشريك له يبقى لك ملكك والسلام

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك كسرى يه كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى كسرى عظيم فارس سلام على من اتبع الهدى وآمن بالله ورسوله وشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له وان محمدا عبده ورسوله ادعوك فانى رسول الله الى الناس كافة لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين اسلم تسلم وان توليت فعليك اثم المجوس والسلام

TBMM KUTUPHANESI

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك ملك حبشه نجاشى يه كوندر ديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى النجاشى الاضخم ملك الحبشة سلام عليك فانى احمد اليك الله الملك القدوس المؤمن المهيمن * واشهد ان عيسى بن مريم روح الله وكلمته القاها الى مريم البتول الطيبة الحصينة فحملت بعيسى فخلقه من روحه ونفخه كما خلق آدم بيده ونفخه وانى ادعوك الى الله وحده لاشريك له والموالاة على طاعته وان تتبعنى وتؤمن بى وبالذى جأنى فانى رسول الله وقد بعثت اليكم ابن عمى جعفر ومعه نفر من المسلمين فاذا جاؤك فاقرهم ودع البحر فانى ادعوك وجنودك الى الله وقد بلغت ونصحت فاقبلوا نصيحتى والسلام على من اتبع الهدى

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك زكوة وصدقه حقنده كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذه فريضة الصدقة التى فرض رسول الله على المسلمين والتى امر الله بها رسوله فمن سألها من المسلمين على وجهها فليعطها ومن سأل فوقها فلا يعط فى اربعة وعشرين من الابل فادونها من الغنم فى كل خمس شاة فاذا بلغت خمسا وعشرين الى خمس وثلثين ففيها بنت مخاض انثى فان لم تكن بنت مخاض فابن لبون فاذا بلغت ستا وثلثين الى خمس واربعين ففيها بنت لبون انثى فاذا بلغت ستا واربعين الى ستين ففيها حقة طروقة الجمل فاذا بلغت واحدة وستين الى خمس وسبعين ففيها جذعة فاذا بلغت يعنى ستا وسبعين الى تسعين ففيها بنتا لبون فاذا بلغت احدى وتسعين الى عشرين ومأة ففيها حقتان طروقتا الجمل فاذا زادت على عشرين ومأة ففى كل اربعين بنت لبون وفى كل خمسين حقة ومن لم يكن معه الا اربع من الابل فليست فيها صدقة الا ان يشاء ربها فاذا بلغت خمسا من الابل ففيها شاة ومن بلغت عنده من الابل صدقة الجذعة وليست عنده جذعة وعنده حقة فانها تقبل منه الحقة ويجعل معها شاتين ان استيسرتا له او عشرين درهما ومن بلغت عنده صدقة الحقة وليست عنده الحقة وعنده الجذعة فانها تقبل منه الجذعة ويعطيه المصدق عشرين درهما اوشاتين ومن بلغت عنده صدقة الحقة وليست عنده الا ابنت لبون فانها تقبل منه بنت لبون ويعطى شاتين اوعشرين درهما ومن بلغت صدقته بنت لبون وعنده حقة فانها تقبل منه الحقة ويعطيه المصدق عشرين درهما اوشاتين ومن بلغت صدقته بنت لبون وليست عنده وعنده بنت مخاض فانها تقبل منه بنت مخاض ويعطى معها عشرين درهما اوشاتين فان لم يكن عنده بنت مخاض على وجهها وعنده ابن لبون فانه يقبل منه وليس معه شئ وصدقة الغنم فى سائمتها فاذا بلغت اربعين الى عشرين ومائة شاة شاة فان زادت على عشرين ومائة الى مأتين ففيها شاتان فاذا زادت على مأتين الى ثلثمأة ففيها ثلث شياة فان زادت على ثلاثمأة ففى كل مأة شاة فاذا كانت سائمة الرجل ناقصة من اربعين شاتا شاة واحدة فليس فيها صدقة الا ان يشاء ربها ولايجمع بين متفرق ولايفرق بين مجتمع خشية الصدقة وما كان من خليطين فانهما يتراجعان بينهما بالسوية ولا يخرج فى الصدقة هرمة ولاذات عوار ولاتيس الا ان يشاء المصدق وفى الرقة ربع العشر فان لم يكن الا تسعين ومأة فليس فيها صدقة الا ان يشاء ربها

خيرايدى هله بن تمام محبت ايتدمكه وارم سكا خدمت ايدم وخاكپايكه يوزسورم كمال عبوديتدن كايه در الله اعلم ٤

بوكتاب محمد بن عبد اللهك كافهٔ نصارى يه ويرديكى عهد نامه صورتيدركه حق تعالى انى رحمتيله بشارت ايدوب عذابله خلقى قورقتاغه كوندرمشدر والله تعالى انى خلقنك اوزرنده اولان امانتنه امين ايلشدر اول محمد بوكتابى جمله اهل ملت نصرانيه يه منتسب اولنلره عهد ايچون ويردى هركيمكه اول عهدى بوزه حق تعالينك عهدين بوزمش اولور ودينى استهزا ايتمش اولور والله تعالينك لعنتنه لايق اولور بوعهده مخالفت ايدن كرك سلطان وكرك غيرى اولسون بر راهب يارسياح برطاغده يا بر دره ده يا بيابانده يا آبادا نلقده يا الحق برلرده ياقوم ايچنده انلردن هركوجى صاودم نفسمله اعوانمله واهل ملتم ايله واتباعمله زيرا آنلر بنم رعيتمدر واهل ذمتمدرين انلرى سائر معاهده لرى اولان مؤنتلرى اذا سندن عزل ايلدم خراج ويرمسونلر الاكوكللرى خوش اولديغى مرتبه ويرسونلر آنلره جبر واكراه اولنمسون وبراسقف يعنى رئيس نصارى اسقفلغندن تغير اولنمسون وبر پاپاس پاپاسلغندن تغير اولنماسون وصومعه يابوب صومعه سنده معتكف اولنلر صومعه لرندن چيقارلمسون وسياحت اوزره اولنلرمنع اولنماسون وكشبشلك وكلبسالرندن نسنه يعلماسون وكنيسه لرى مالالرندن

TBMM KUTUPHANESI

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك مقوقسه كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد عبد الله ورسوله الى المقوقس عظيم القبط سلام على من اتبع الهدى اما بعد فانى ادعوك بدعاية الاسلام اسلم تسلم يؤتيك الله اجرك مرتين فان توليت فعليك اثم القبط ياأهل الكتاب تعالوا الى كلمة سواء بيننا وبينكم ان لانعبد الا الله ولانشرك به شيئا ولايتخذ بعضنا بعضا اربابا من دون الله فان تولوا فقولوا اشهدوا بانا مسلمون

جواب

بسم الله الرحمن الرحيم لمحمد عبد الله من المقوقس عظيم القبط اما بعد فقد قرأت كتابك وفهمت ماذكرت وماتدعو اليه وقد علمت ان نبيا بقى وكنت اظن ان يخرج من الشام وقد اكرمت رسولك وبعثت لك بجاريتين لهما مكان من القبط عظيم وبكسوة واهديت لك بغلة لتركبها والسلام

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك منذر بن ساوى يه كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى المنذر بن ساوى سلام عليك فانى احمد اليك الله الذى لااله الاهو واشهد ان لااله الا الله وان محمدا رسول الله اما بعد فانى اذكرك الله عزوجل فانه من ينصح فانما ينصح لنفسه وانه من يطع رسلى ويتبع امرهم فقد اطاعنى ومن نصح لهم فقد نصح لى وان رسلى قد اثنوا عليك خيرا وانى قد شفعتك فى قومك فاترك للمسلمين ماأسلموا عليه وعفوت عن اهل الذنوب فاقبل منهم فانك مهما تصلح فلن نعزلك عن عملك ومن اقام على يهوديته ومجوسيته فعليه الجزية

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك حيفر وعبد ابنى الجلندايه كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد عبد الله ورسوله الى حيفر وعبد ابنى الجلندا سلام على من اتبع الهدى اما بعد ادعو كما بدعاية الاسلام اسلما تسلما فانى رسول الله الى الناس كافة لانذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين وانكما ان اقررتما بالاسلام وليتكما وان ابيتما ان تقرا بالاسلام فان ملككما زائل عنكما وخيلى تحل بساحتكما وتظهر نبوتى على ملككما

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك حارث بن شمره كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله الى الحارث بن ابى شمر سلام على من اتبع الهدى وانى ادعوك الى ان تؤمن بالله وحده لاشريك له يبقى لك ملكك والسلام

سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك يوحنة بن رؤبه يه كوندردكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذه امنة من الله ومحمد النبى رسول الله ليوحنة بن رؤبة واهل ايلة اساقفتهم وسائرهم فى البر والبحر لهم ذمة الله وذمة النبى ومن كان معه من اهل الشام

مال آلنوب مسلمينك مسجدلرى بناسنه صرف اولنمسون هركيم كه بوكا مخالف ايش ايشلرسه اللهك عهدين ورسولنك عهدين بوزمش اولور وكسب ايتيوب عبادته مشغول اولان اسقفلرينه جزيه وغرامه تحميل اولنميه هرقنده كه اوله لركك بر وبحرده ومغرب ومشرقده وشمال وجنوبده انلرك ذمتن بن حفظ ايدرم انلرينم ذمتمده ميثاقده در اما نم له در وطاغلرده اولوب عبادتله متفرد اولانلرك زراعت ايتدكلرندن خراج وعشر آلنماز مشاطره اولنمازلر يعنى برقاچ پاى اولنوب كيمى كنديلره ويريلوب كيمى ميرى يه النماز زيرا انلرك زراعتلرى كندى بوغازلرى ايچوندر تجارت ايچوندر دكلدر ودخى حرب ايچون آدم اخراج اولنمق لازم اولسه انلره بيله تكليف اولنماز وجزيه النمق لازم كلسه نقدراموال وعقارات صاحبى اولورسه اولسون يلده اون ايكى درهمدن زياده نسنه النماز وزحمت ومشقت تكليف اولنماز ومجادله اولنسه رفقله وجه احسنله مجادله اولنور ومرحمت وشفقت قنادى التنده حفظ اولنورلر هرقنده اولورلرسه وهرقنده واررلرسه ومسلمينك تحت نكاحنده اولان نصرانيه يه جبر واكراه اولنماز ولوازم دينن رعايت ايتمكه مانع اولنماز وكليسالرنده واروب عبادت ايتمدن منع اولنماز هركيم كه اللهك بوعهد ينه مخالفت ايتمش اولسه وضديله عمل ايتمكه قصد ايليه حق تعالينك ورسولنك ميثاقنه عصيان ايتمش اولور وكليسالرى مرمت اولنمقده معاونت اولنورلر بوعهدنامه قيامته دك

TBMM KUTUPHANESI

ومن اهل اليمن ومن اهل البحر فمن احدث منهم حدثا فانه لايحول ماله دون نفسه وان طيب لمن اخذه من الناس وانه لايحل ان يمنعوه ماير يدونه ولاطريقا يريدونه من برا وبحر

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك اهل اذرحه كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من محمد النبي رسول الله لاهل اذرح انهم آمنون بامان الله وامان محمد وان عليهم مأته دينار فى كل رجب وافية طيبة والله كفيل عليهم بالنصح والاحسان الى المسلمين ومن لجأ اليهم من المسلمين من المخافة

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك ابى ضميره واهل بيته كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من محمد رسول الله لابى ضميرة واهل بيته ان رسول الله اعتقهم وانهم اهل بيت من العرب ان احبوا اقاموا عند رسول الله وان احبوا رجعوا الى قومهم فلا يعرض لهم الابحق ومن لقيهم من المسلمين فليستوص بهم خيرا والسلام

﴿ سلطان انبيا عليه السلام حضرتلرينك عبد ويا امه بيعى خصوصنده عداء بن خالد ﴾
﴿ بن هوذه يه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما اشترى العداء بن خالد بن هوذة من محمد رسول الله اشترى عبدا اوامة لاداء له ولاغائلة ولاخبثة بيع المسلم المسلم

﴿ سلطان انبيا صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك عمرو بن جزمه ولايت بنى حارثه مأموريتلرى ﴾
﴿ خصوصنده كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا بيان من الله ورسوله ﴿ ياايها الذين امنوا اوفوا بالعقود ﴾ وعهد من محمد رسول الله لعمرو بن جزم حين بعثه الى يمن امره بتقوى الله فى امره كله فان الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون وامره ان يأخذ الحق كما امر الله وان يبشر الناس بالخير ويأمرهم به ويعلم الناس القران ويفقههم فيه وينهى الناس فلا يمس القران انسان الا وهو طاهر ويخبر الناس بالذى لهم والذى عليهم ويشتد عليهم فى الظلم فان الله كره الظلم ونهى عنه فقال الا لعنة الله على الظالمين وببشر الناس بالجنة وبعملها وينذر الناس النار وعملها ويستألف الناس حتى تفقهوا فى الدين ويعلم الناس معالم الحج وفريضته وما امر الله به والحج الاكبر والحج الاصغر وهو العمرة وينهى الناس ان يصلى احد فى ثوب واحد صغير الا ان يكون ثوبا شئ طرفيه على عاتقه وينهى ان يحتبى احد فى ثوب واحد يفضى بفرجه الى السماء وينهى فلا يعقص احد شعر رأسه ففاه وينهى اذا كان بين الناس هيج عن الدعاء الى القبائل والعشائر وليكن دعواتهم الى الله وحده لاشريك له فمن لم يدع الى الله ودعا الى القبايل والعشاير فليقطعوا بالسيف حتى يكون دعواتهم الى الله وحده لاشريك له ويأمر الناس باسباغ الوضوء وجوههم وايديهم الى المرافق وارجلهم الى الكعبين ويمسحون برؤسهم كما امرهم الله وامر بالصلوة لوقتها واتمام الركوع والخشوع لغلس بالصبح ويهجر بالمهاجرة حين تميل الشمس فى الارض مدبرة والمغرب حين تقبل الليل لايؤخذ حتى بدؤ النجوم فى السماء والعشاء اول الليل وامر بالسعى الى الجمعة اذا نودى لها والغسل عند الرواح اليها وامره

﴿ ان ﴾

باقى اولوب دنيا منقضى اولنجه مؤبد اوله مخالفت اولنميه ويو عهدنامهٔ منيفه نك اصلنده وشهد بهذا العهد الذى كتبه محمد بن عبد الله رسول الله صلى الله عليه وسلم بجميع النصارى والوفاء بجميع ماشرط لهم عليه من اثبت اسمه وشهادته تركيندن صكره جاريا ركزينك شهادتلرى وبعض اصحاب كرامك دخى شهادتلرى بو وجه اوزره مرسوم ايدى ابى بكر ابن ابى قحافه عمر بن الخطاب عثمان بن عفان على بن ابى طالب ابو الدرداء ابوهريره عبد الله بن مسعود العباس بن عبد المطلب فضل بن عباس الزبير بن العوام طلحه بن عبد الله سعيد بن معاذ سعيد بن عباده ثابت بن قيس زيد بن ثابت بوحنيفه مه بن عبيه هاشم بن عبيه معظم بن قريشى حارث بن ثابت عبد العظيم بن حسن عبد الله بن عمرو بن العاص عار بن ياسين وبو عهدنامهٔ شريفه بى هجرتك ايكنجى يلنده اولان محرمك اوچنجى كونى رسول عليه السلام مسجدنده على بن ابى طالبه يازدرمشلردر والسلام سنه

TBMM KUTUPHANESI

ان يأخذ من المغانم خمس الله وما كتب على المؤمنين فى الصدقة من العقار عشر ما سقت العين وسقت السماء وعلى ما سقى الغرب نصف العشر وفى كل عشر من الابل شاتان وفى كل عشرين اربع شياة وفى كل اربعين من البقر بقرة وفى كل ثلثين من البقر تبيع جذع اوجذعة وفى كل اربعين من الغنم سائمة فقدها شاة فانها فريضة الله التى افترض على المؤمنين فى الصدقة فمن زاد خيرا فهو خير له فانه من المؤمنين له مثل مالهم وعليه مثل ماعليهم ومن كان على نصرانية اويهودية فانه لايرد عنها وعلى كل حالم ذكر اوانثى حراوعبد دينار واف اوعرضه ثيابا فمن ادى ذلك فان له ذمة الله وذمة رسول الله ومن منع ذلك فانه عدو لله ولرسوله وللمؤمنين جميعا صلوات الله على محمد والسلام عليه ورحمة الله وبركاته

﴿ سلطان انبيا صلى الله عليه وسلم حضرتلرينك رفاعه بن زيده كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب من محمد رسول الله لرفاعة بن زيد انى ابعثه الى قومه عامة ومن دخل فيهم يدعوهم الى الله ورسوله فمن اقبل فنى حزب الله وحزب رسوله ومن ادبر فله امان شهرين فلما قدم رفاعة على قومه اجابوا واسلموا

﴿ امير المؤمنين ابى بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك اهل مكه واطرافنده ﴾
٥ ﴿ اولان مسلمينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من ابى بكر عتيق ابن ابى قحافة الى المسلمين من اهل مكة ومن حولها سلام عليكم فانى استنفرت المسلمين الى جهاد عدوهم وفتح بلاد الشام وقد كتبت اليكم تسارعوا الى مرضات ربكم سبحانه وتعالى واعلموا ان الله عز وجل قال وهو اصدق القائلين ﴿ انفروا خفافا وثقالا وجاهدوا باموالكم وانفسكم فى سبيل الله ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ﴾ واعلموا انها نزلت فيكم وانتم احق بها واولى بمن صدق بقولها وقام بحكمها فمن نصر دين الله فالله ناصره ومن بخل بذلك استغنى الله عنه والله غنى حميد ﴿ فسارعوا الى جنة عالية قطوفها دانية اعدها الله تعالى للمهاجرين والانصار ومن اتبع سبيلهم وحسبنا الله ونعم الوكيل

﴿ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك خالد بن الوليد ﴾
﴿ رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عتيق ابن ابى قحافة الى خالد بن الوليد سلام عليك فانى احمد الله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وانى قد وليتك على جيوش المسلمين وامرتك بقتال الروم فسارع الى مرضات الله وقاتل اعداء الله وكن ممن يجاهد فى الله حق جهاده ﴿ ياايها الذين امنوا هل ادلكم على تجارة تنجيكم من عذاب اليم ﴾ تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون فى سبيل الله باموالكم وانفسكم ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ﴾

﴿ جوابا خالد بن الوليد رضى الله عنه حضرتلرينك كوندرديكى مكتوب ﴾
﴿ شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من خالد بن الوليد الى خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم

٥

ابو بكر عتيق ابن ابى قحافه دن كه عتيق معناسى حديث شريف مقتضاسنجه اود دن آزاد اولمش ديمكدر مكه مكرمه واطرافنده اولان مسلمانلره درسلام عظيم سزلك اوزريكزه اولسون تحقيقا بن مسلمانلرى دين دشمنلريله جهاده وبلاد شامى فتح ايتمكيچون نفير عامه دعوت ايتدم پس سزه دخى مكتوب يازدم كه الله‌ك رضاسنه سرعت ايده سز بلك وآكاه اولك حق سبحانه وتعالى بيورركه اول اصدق القائلين در ﴿ انفروا خفافا وثقالا وجاهدوا باموالكم وانفسكم فى سبيل الله ذلكم خير لكم ان كنتم تعلمون ﴾ پس بو آيت كريمه سزلك حقكزده نازل اولمشدر خطاب مذكور له مخاطب اولمغه احق واولى وحكمنى طورغورمغه البق واحرى سزهر كسه كه دين حقه يردم ايده حق دخى اول كسنه نك يردمجى سيدروهر كيمكه بخل ايده الله اندن مستغنى اولور والله غنى حميد ايمدى سرعت ايدك اول جنت عاليه يه كه انك بمثلرى يقيندر يعنى استدوكن حقك قدرتيله بدافلرى يوكسك دخى اولورسه مؤمنلرك آيقلرينه باشلرين آلوب وارين نثار ايدر الله تعالى اول جنتى حاضر لدى پيغمبر عليه السلامله مكه دن مدينه يه هجرت ايدنلرايچون ودين اسلامه معاونت قيلانلرايچون وانلره تابع وتابع اولنلره تابع اولانلر ايچون الى يوم القيام وحسبنا الله ونعم الوكيل يعنى سز كلمز سه كز ينه حق تعالى يزه كافيدر ودين اسلامك تقويه سنده نعم الوكيلدر والله تعالى اعلم

TBMM KUTUPHANESI

ابى بكر الصديق رضى الله عنه سلام عليك فانى احمد الله الذى لا اله الا هو واصلى على سيدنا محمد واله ثم ازيده حمدا وشكرا على سلامة المسلمين ودمار المشركين وانا لقينا جموعهم باجنادين مع بطريق من بطارقة الملك هرقل اسمه وردان صاحب حمص وقد نشروا كتابهم ورفعوا صلبانهم وتقاسموا بدينهم ان لا يفرون ولا ينهزمون فخرجنا اليهم وايقنا بالنصر وتوكلنا على الله فعلم ربنا ما اضمرنا فى افئدتنا وسرايرنا فرزقنا النصر عليهم وايدنا بالصبر واكب على اعدائنا بالقهر فقتلناهم فى كل فج وشعب وواد وجملة من قتل من الروم خمسون الفا ومن المسلمين اربعمائة وخمسة وسبعون رجلا ختم الله لهم بالشهادة منهم عشرون رجلا من الانصار وهم سلمة بن عمرو وعوف بن مازن وشاكر بن مزروع ووافد بن حسان ومرة بن عجلان والمنفقع بن تحية وصفوان بن خزرجة واوس بن حسنة ويعمر بن الخاطون وعبد الله بن بشر والسلوك بن قدم وحامد بن عطا وسفيان بن ربيعة والاكوع بن مرة وسيف بن جابر والصامت بن حيد ويعلى بن مقنع ومبسرة بن حامد وكامل بن مزينة والعقاب بن اكال الدم وقتل من اهل مكة ثلث رجال وهم قيس بن عامر المخذومى ونعيم بن صفوان وهاشم بن حرملة من بنى عبد الدار وقتل من حمير عشرون رجلا والباقى من اخلاط وبوم كتبت اليك هذا الكتاب يوم الخميس سابع ليلة خلت من جمادى الاولى ونحن راجعون الى دمشق فادع الله لنا بالنصر والسلام عليك وعلى جميع المسلمين ورحمة الله وبركاته

﴿ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك خالدبن وليد رضى الله عنه ﴾
﴿ حضرتلرى يديله اسد وبنى غطفان قبيله لرينك حين ارتدادلرنده كوندردبكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من ابى بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم الى من بلغه كتابى هذا من خاص وعام على اسلام اوراجع عنه سلام على من اتبع الهدى ولم يطلب الضلالة والاغواء واعوذ بالله من اهل العماء واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له واشهد ان محمدا عبده ورسوله الهادى غير المضل ارسله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله من عنده الى خلقه بشيرا ونذيرا وداعيا الى الله باذنه وسراجا منيرا لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين فهدى به الله من اخاب من اهل الحق وضرب من ادبر عنه حتى صار الى الاسلام طوعا اوكرها ثم ادرك رسول الله صلى الله عليه وسلم اجله الذى قضى الله عز وجل مخاطبا لنبيه ﴿ انك ميت وانهم ميتون ﴾ وقال تعالى وما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل افان مات اوقتل انقلبتم على اعقابكم ومن ينقلب على عقبيه فلن يضر الله شيئا وسيجزى الله الشاكرين ﴿ والان فمن يعبد محمدا فان محمدا قد مات ومن كان يعبد الله فان الله حى لا يموت ﴿ لا تأخذه سنة ولا نوم ﴿ فانى اوصيكم بتقوى الله وطاعته واحضكم على ما جاء به محمد رسول الله فان كل من لم يهده الله فهو ضال ومن لم يؤمنه فهو خايف وكل من لم يحفظه الله تعالى فهو ضايع وكل من لم يصدق الله تعالى فهو كاذب وكل من لم يسعده الله تعالى فهو شقى وكل من لم يرزقه الله تعالى فهو محروم وكل من لم ينصر الله تعالى فهو مخذول وكل من هداه الله كان مهديا وكل من اضله الله تعالى كان ضالا فاهتدوا بهدى ربكم وما جاء به نبيكم محمد صلى الله عليه وسلم فانه من

TBMM KUTUPHANESI

يهدى الله فهو المهتدى ومن يضلل فلن تجد له وليا مرشدا ﴿ وقد بلغنى رجوع من رجع منكم عن دينه بعد اقراره بالاسلام وعمل به اغترارا بالله وجهالة بامر الله وطاعة للشيطان ان الشيطان لكم عدو فاتخذوه عدوا انما يدعوا حزبه ليكونوا من اصحاب السعير وقد بعثت خالد بن الوليد فى جيش من المهاجرين والانصار وقد امرته ان لايقاتل احدا حتى يدعوه الى الاسلام فمن دخل فى دين الله ورجع عن معصية الله الى ما كان يعرف من دين الله وتاب الى الله وعمل صالحا قبل ذلك منه واعانه الله عليه ومن ابى ان يرجع الاسلام بعد ان ندعوه ونرعاه برعاية الله عليه ومن ابى ان يرجع الاسلام ونعتذر اليه بعذر الله قاتل من قاتله على ذلك اشد القتال بنفسه ومن معه من انصار الله وانصار دين الله واعوانه ثم لايترك احدا بعد ان يندر اليه الا احرقه بالنار وسبى النساء والذرارى وقد امرته ان لايقبل من احد شيئا فى دين الله الا الرجوع الى دين الله ويشهد ان لااله الا الله وحده لاشريك له وان محمدا عبده ورسوله وامرت خالد بن الوليد ان يقرأ كتابى هذا فى كل مجمع وعلى كل حالة فمن اتبعه فهو خير له ومن تركه فهو شر له

﴿ امير المؤمنين ابو بكر الصديق رضى الله عنه حضرتلرينك قبائل مذكوره يه مؤخرا ﴿ كوندرديكى عهد نامهٔ شريفك صورتيدر ﴿

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما عاهد ابو بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم الى خالد بن الوليد حين بعثه فيمن بعث من المهاجرين والانصار ومن معه من غيرهم لقتال من رجع عن الاسلام بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم عهد الله وامره ان يتقى الله ربه ما استطاع فى امره كله علانيته وسره وامره بالجد فى امر الله عز وجل والمجاهدة لمن تولى عنه الى غيره ورجع عن الاسلام الى الضلالة والجهالة اوامانى الشيطان فمن اجاب الى ما دعاه اليه من الناس كلهم احمرهم واسودهم قبل منه ذلك ويعذر الى من دعاه اليه بالمعروف وبالسيف وله ان يقاتل كل من كفر بالله ورجع عن الايمان وان اجاب المدعو اليه الى الايمان به لم يكن لاحد عليه سبيل ومن رجع عن الاسلام بعد وفاة رسول الله صلى الله عليه وسلم وسلمان يقاتل بمن معه من المهاجرين والانصار حيث كانوا ولايقبل من احد دعاه الى الاسلام والدخول فيه والصبر عليه بشهادة ان لااله الا الله وحده لاشريك له وان محمدا عبده ورسوله ثم جعل ابو بكر خليفة رسول الله صلى الله عليه وسلم يوصى بخالد ويقول ياخالد عليك بتقوى الله والرفق بمن معك من رعيتك فان معك اصحاب رسول الله صلى الله عليه وسلم اهل السابقة من المهاجرين والانصار وشاورهم فيما نزل بك ولاتخالفهم وقدم امامك الطلايع سر بذلك فى المنازل وسر باصحابك على تعبية جيدة واعلم انك اذا لقيت اسد وغطفان فبعضهم لك وبعضهم عليك وبعض لالك ولا عليك ومتربص عليهم دائرة السوء ينظر لمن تكون الدائرة فيميل مع من تكون اوغلبة ولكن اكبر وصيتى عندك اهل اليمامة فاستعن بالله على قتالهم فانه بلغنى انهم رجعوا باسرهم واعلم ان لهم بلادا وعرة منكرة لايؤتى اليه من مفازة فارم بجيشك فى تلك المفازة فى جيشك اهل ضعف ارجو ان تنصرلهم حتى تدخل بلادهم ان شاء الله تعالى فاذا دخلت بلادهم فالحذر الحذر اذا لقيت القوم فقاتلهم بالسلاح الذى يقاتلونك به السهم للسهم والرمح للرمح والسيف للسيف فان اعطاك الله الظفر عليهم فاقتل من بقى واياك ان تلقانى غدا بما يضيق به صدرى عنك اسمع

عهدى ووصيتى ولاتعبرن على دار سمعت فيها اذانا حتى تعلم ماهم عليه واياك وقتل من صلى واعلم ياخالد ان الله تعالى يعلم من سريرتك مايعلم من علانيتك فكيف عليك اطرافك وتعاهد جيشك وانههم عما لا يصلح لهم فانما يقاتلون مايقاتلون باعمالكم وبها نرجو النصر لكم على اعدائكم فسر على بركة الله وعونه

﴿ امير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضى الله عنه حضر تلرينك امير جيوش ابى عبيدة عامر ﴾
﴿ بن الجراح رضى الله عنه حضر تلرينه كوندردبكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر بن الخطاب امير المؤمنين الى ابى عبيدة عامر بن الجراح امير جيوش المسلمين سلام عليك فانى احمد الله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وآمرك بتقوى الله واحذرك من معصيته وانهاك ان تكون ممن قال الله تعالى فى كتابه العزيز ﴿ قل ان كان آباؤكم وابناؤكم وازواجكم وعشيرتكم واموال اقترفتموها وتجارة تخشون كسادها ومساكن ترضونها احب اليكم من الله ورسوله وجهاد فى سبيله فتربصوا ﴾ وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضر تلرينك ينه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضر تلرينه كوندردبكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من امير المؤمنين عمر بن الخطاب الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليك فانى احمد الله الذى لااله الاهو واصلى على سيدنا محمد عليه السلام وبعد فاعلم انى قد وليتك على جيوش الاسلام وان تكون اميرا على خالد بن الوليد والسلام

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضر تلرينك ينه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضر تلرينه كوندردبكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر بن الخطاب امير المؤمنين الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليك فانى احمد الله الذى لااله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم وقد وليتك امور المؤمنين فلا تستحى فان الله لايستحى من الحق واتى اوصيك بتقوى الله العظيم الذى لايفنى ويفنى سواه الذى استخرجك من الكفر الى الايمان ومن الضلالة الى الهدى وقد وليتك على جند خالد فاقبض الجيش منه ولاتنفذ المسلمين الى الهلاك رجاء غنيمة ولاتبعث سرية الى جمع كثير ولاتقل انى ارجو لكم النصر واياكم والتغرير والقاء المسلمين الى الهلكة واغمض عن الدنيا عينيك وانه عنها قلبك واياك ان تهلك كما اهلكت من كان قبلك فقد رأيت مصارعهم واختبرت سرائرهم وبينك وبين الاخرة بيت كالحمام وقد تقدم اليه سلفك فتنتظر سرا اوسفرا طويلا من دار قد مضت نضارتها وذهبت مناهزارتها فاحرم الناس الخارج الى غيرها واتق الله فى سرك ونجواك وتفكر فى زاد التقوى وراع المسلمين ما استطعت واما الحنطة والشعير التى وجدتموها فى دمشق وكثرت مشاجرتكم عليها فهى للمسلمين واما الذهب والفضة ففيها الخمس والسلام

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضر تلرينه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضر تلرينك كوندردبكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من ابى عبيدة عامر بن الجراح الى امير المؤمنين عمر بن الخطاب رضى الله عنه سلام عليك فانى احمد الله الذى لا اله الاهو واصلى على نبيه محمد صلى الله

﴿ عليه ﴾

٦

اللهك قولى امير المؤمنين عمر بن الخطابدن مسلمانلرك سرلشكرى اولان ابو عبيده عامر بن الجراح حضرتنه در * سلام عظيم سنك اوزركه اولسون تحقيقا بن حمد ايدرم اول اللهه كه آندن غيرى آله يوقدر دخى اللهك نبيسى محمد مصطفايه صلوة ايدرم وسكا اللهك تقواسيله امر ايدرم وعاصى اولمقدن تخويف ايدرم وحق جل ذكره كلام شريفنده حقارنده * قل ان كان آباؤكم وابناؤكم وازواجكم وعشيرتكم واموال اقترفتموها وتجارة تخشون كسادها ومساكن ترضونها احب اليكم من الله ورسوله وجهاد فى سبيله فتربصوا * بيوردينى كسنه لر زمره سنه داخل او لمقدن نهى ايدرم غرض غزا وجهاده مسلمانلرى حث وتحريضدر الله تعالى اعلم

TBMM KUTUPHANESI

علیه وسلم واعلم یا امیر المؤمنین ان کلب الروم قداستنفر علینا کل من عبد صلیبا والعدو فی ثمانمأة الف مقاتل غیر الاتباع وستین الفا من العرب المنتصرة فاول من برز الینا جبلة بن الایهم وجموعه وخرج الیه من جیشنا ستون رجلا فهزم الله المشرکین علی ایدیهم وقتل من اصحابنا الستین عشرة واسر منهم خمسة فهم رافع بن عمیرة الطای وربیعة بن عامر وضرار بن الازور وعاصم بن ربیعة ویزید بن ابی سفیان وقتل من المنتصرة خمسة الاف فارس ونحن علی نیة اللقاء والحرب والله ینصر من یشاء والسلام علیك وعلی جمیع المؤمنین ورحمة الله وبرکاته

﴿ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك ابی عبیدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم من امیر المؤمنین الی ابی عبیدة عامر بن الجراح سلام علیك فانی احمد الله الذی لا اله الاهو واصلی علی نبیه محمد صلی الله علیه وسلم وانی قرأت کتابك وعلمت مافیه وکانك بالامداد وهی واصلة الیك فاطلب النصر من الله عزوجل ولاتتکل علی جیش وسلاح ولا تتکل الاعلی الله عزوجل والسلام علیك وعلی جمیع المسلمین

﴿ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك ینه ابی عبیدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم من عبد الله عمر بن الخطاب الی عامله ابی عبیدة عامر بن الجراح سلام علیك فانی احمد الله الذی لا اله الاهو واصلی علی نبیه محمد صلی الله علیه وسلم واعلم یا ابا عبیدة ان ابطاء خبرك وقلة مراسلتك الی یکثر قلقی ویضنی جسدی علی اخوانی المسلمین ومایمر لیل ونهار الا وقلبی عندك فلم یأت منك خبر ولا رسول وکانك یا امین الامة لاتکتب لی الا بالفتح والغنیمة واعلم یا امین الامة انی داع لکم وقلبی متعلق بکم کالمرأة الجنبنة علی ولدها والسلام علیك وعلی من معك من المسلمین ورحمة الله وبرکاته

﴿ امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینه ابی عبیدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضی الله عنه حضرتلرینك کوندردیکی مکتوب شریفك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم من ابی عبیدة عامر بن الجراح الی امیر المؤمنین عمر بن الخطاب سلام علیك فانی احمد الله الذی لا اله الاهو واصلی علی نبیه محمد صلی الله علیه وسلم واعلم یا امیر المؤمنین ان الله عزوجل قدفتح علینا قنسرین وشنبنا الغارة علی ارض العواصم وقد فتح الله مدینة حلب صلحا وقد عصی بطریقها تحصن فی قلعته وفی القلعة خلق کثیر وقدکادنا مرارا وقتل منا رجالا رزقهم الشهادة وقداردت الرحیل عنه واطلب البلاد التی بینه وبین انطاکیة وانامنتظر امرك والسلام علیك ورحمة الله وبرکاته علی جمیع المسلمین

﴿ جوابا امیر المؤمنین عمر الفاروق رضی الله عنه حضرتلرینك ابی عبیدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضی الله عنه حضرتلرینه کوندردیکی مکتوب شریفك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم من عمر بن الخطاب الی ابی عبیدة عامر بن الجراح سلام علیك فانی احمد الله الذی لا اله الا هو واصلی علی نبیه محمد صلی الله علیه وسلم وبعد فقد وردکتابك علی مع رسلك فسرتنی ماسمعت من الفتح وعلمت من قتل من الشهداء واما ماذکرت

TBMM KUTUPHANESI

من انصرافك عن قلعة حلب الى النواحى التى قربت انطاكيه فهذا بئس رأى اترك رجلا ملكت دياره ومدينته ثم ترحل عنه وتسمع اهل النواحى والبلاد بانك ما قدرت عليه فما هذا رأى فيضعف رأيك ويعلو ذكره بما صنع ويطمع من لم يطمع وترجع اليك الجيوش وتكاتب ملوكها فاياك ان تبرح حتى يحكم الله وهو خير الحاكمين فبث الخيل فى السهل والسعة واكففها فى المضايق والجبال ومن المعدات الى حد الدروب ومن صالحك منهم فاقبل صلحه ومن سالمك سالمه والله خليفتى عليك وعلى جميع المسلمين وقد نفذت اليك كتابى هذا ومعه اهل مشارق اليمن ممن وهب نفسه لله ولرسوله ورغب فى الجهاد فى سبيل الله وهم عرب وموال رجال وفرسان والمدد يأتيك متواليا ان شاء الله تعالى

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك ينه ابى عبيدة عامر بن الجراح ﴾
﴿ رضى الله عنه حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عمر بن الخطاب الى ابى عبيدة عامر بن الجراح سلام عليك فانى احمد الله الذى لا اله الا هو واصلى على نبيه محمد صلى الله عليه وسلم واشكر مليا على ماوهب من النصر للمسلمين وجعل العاقبة للمتقين ولم يزل معينا لطيفا واما قولك انك لم تقم بانطاكية لطيب هوائها فالله عز وجل لم يحرم الطيبات على المتقين الذين يعملون الصالحات فقال تعالى فى كتابه العزيز ﴿ يا ايها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحا انى بما تعملون عليم ﴾ وكان يجب عليك انك تريح المسلمين من تعبهم وتدعهم يرغدون فى مطعمهم ويريحون الابدان النصبة فى قتال من كفر بالله واما قولك انك تنتظر امرى الذى امرك انك تدخل الدروب خلف العدو فانت الشاهد وانا الغائب والشاهد يرى مالا يرى الغائب وانت بحضرة عدوك وعيونك يأتونك بالاخبار فارايت الدخول الى الدروب صوابا فابعث اليهم السرايا وادخل معهم بلادهم وضيق عليهم مسالكهم وان طلبوا منك الصلح فصالحهم واما قولك ان العرب ابصرت نساء الروم فاراد وا التزويج فمن اراد ذلك فدعه ان لم يكن له فى الحجاز اهل ومن اراد ان يشترى الاماء فدعه وذلك اصون لفروجهم والسلام عليك وعلى جميع من معك من المسلمين ورحمة الله وبركاته

﴿ امير المؤمنين عمر الفاروق رضى الله عنه حضرتلرينك هرقل رومى يه كوندرديكى ﴾
﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى لم يتخذ صاحبة ولا ولدا وصلى الله على سيدنا محمد وسلم من عمر بن الخطاب امير المؤمنين الى هرقل طاغية الروم وبعد فاذا وصل اليك كتابى هذا تبعث الى الاسير الذى عندك وهو عبد الله بن حذافة فان فعلت ذلك رجوت لك الهدى وان ابيت ذلك بعثت اليك رجالا لا تلهيهم تجارة ولا بيع عن ذكر الله والسلام على من اتبع الهدى

﴿ امير المؤمنين عثمان ذى النورين رضى الله عنه حضرتلرينك عامل كوفه وليد كوندرديكى ﴾
٧ ﴿ مكتوب شريفك صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم من عبد الله عثمان بن عفان امير المؤمنين الى عامله بالكوفة الوليد بن عتبة

٧ اللهك قولى امير المؤمنين عثمان بن عفاندن كوفه شهرنده عاملى اولان وليد ابن عتبه يه در آكاه اولكه تحقيقا معاويه ابن ابى سفيان قوم روم جماعة كثيره ايله درتك ايتدى ديو مكتوبيله بكا خبر ويردى پس رأى وتدبير بونى كوردمكه كوفه ده اولان قرنداشلرى انلره مدد ايرشدره لر سندخى بريرار وبها دركسنه يى سردار ايدوب سكزبيك باطقوزيبك ياخود اون بيك سپاهيله مكتوبم وارذوغى مكاندن ارسال ايده سن

﴿ امابعد ﴾

و بعدفاعلم ان معاوية بن ابى سفيان كتب الى يخبرنى ان الروم قداجلبت على المسلمين فى جموع كثيرة وقدرايت ان يمدهم اخوانهم من اهل الكوفة فابعث اليهم رجلا له نجدة وبأس فى ثمانية آلاف اوتسعة اوعشرة الاف من المكان الذى يأتيك كتابى فيه والسلام

امير المؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك عامل بصره ابن عباس رضى الله عنهما
حضرتلرينه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من عبدالله على امير المؤمنين الى ابن عباس عامله بالبصرة اما بعد فانا خرجنا الى معسكرنا بالنخيلة وقد اجمعنا على المسير الى عدونا من اهل المغرب فاشخص الى الناس حين يأتيك رسولى واقم حتى يأتيك امرى والسلام

امير المؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينه معاويه يك كوندرديكى
مكتوب صورتيدر

اما بعد فقد اتبعت مايضرك وتركت ماينفعك خالفت كتاب الله وسنة نبيه وقد انهى الى مافعلت بحوارى رسول الله صلى الله عليه وسلم طلحة وزبير وام المؤمنين عايشة فوالله لارمينك بشهاب لا تطفيه المياه ولا تذروه الرياح اذا وقب نقب واذا نقب ثقب واذا ثقب لهب فلا يغرك الجبش واستعداد الحرب والسلام

جوابا امير المؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك كوندرديكى
مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من عبده الله ابن عبده على بن ابى طالب امير المؤمنين اخ رسول الله صلى الله عليه وسلم ووصيه واب الحسن والحسين انا قاتل جدك وعمك وخالك ويوم بدر افنيت قومك والسيف الذى قتلتهم به معى يحمله ساعدى بثبات من بدنى وقوة من صدرى كما جعله النبى صلى الله عليه وسلم فى كفى ونصرة من ربى ما استبدلت بالله ربا ولا بالاسلام دينا ولا بمحمد رسول الله رسولا ولا بالسيف بدلا فبالغ فى رأيك واجتهد ولا تقصر فقد استحوذ الشيطان واستغرك الجهل والطغيان وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون

امير المؤمنين على كرم الله وجهه حضرتلرينك مالك بن الحرث رضى الله عنه حضرتلرينه
كوندرديكى نصيحت نامهٔ شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم هذا ما امر به عبدالله على امير المؤمنين مالك بن الحرث فى عهده اليه حين ولاه مصر جباوة خراجها وجهاد عدوها واستصلاح اهلها وعمارة بلادها آمره بتقوى الله وايثار طاعته واتباع ما امر به فى كتابه من فرائضه وسننه التى لايسعد احد الا باتباعها ولايشقى الامع جحودها واضاعتها وان ينصره الله تعالى بيده وقلبه ولسانه فانه جل اسمه قدتكفل بنصر من نصره واعزاز من اعزه وامره ان يكسر من نفسه عند الشهوات ويرعها عند الحجمات فانها الامارة بالسوء الامارحم الله ثم اعلم يامالك انى قد وجهتك الى بلاد قد جرت عليها دول قبلك من عدل وجور وان الناس ينظرون فى امورك فى مثل ما كنت تنظر فيه من امور الولاة قبلك ويقولون فيك ما كنت تقول فيهم وانما يستدل فيهم على الصالحين بما يجرى الله لهم على السنن عباده فليكن احب الذخاير اليك ذخيرة العمل الصالح فاملك هواك وشح نفسك عما لايحل لك فان الشح بالنفس الانصاف منها فيما احببت اوكرهت واشعر قلبك الرحمة للرعية والمحبة لهم واللطف بهم ولاتكونن عليهم سبعا ضارا يغتنم اكلهم فانهم صنفان اما اخ لك فى الدين واما نظير لك فى الخلق

٣ امير المؤمنين وامام المتقين على بن ابى طالب رضى الله عنه وكرم الله وجهه مالك بن الحرث لاشترى مصره والى ايدوب كوندر يجك آكا يازدبغى عهدنامه نك ترجمه سيدر ❊ يامالك سكا اول امر ايتديكم اولدركه الله‌ك تقواسن الدن قومه وطاعتنى اختيار ايله دائما حق تعالى امر ايتدوكى فرائضه وسنت رسوله اتباع ايله كه هيچ كسنه سعادته ايرمدى الا انلره اتباع ايتمكله وشقاوته ايرمدى الا انلرى انكار ايله واضاعه ايتمكله دائما حقه نصرت ايله الك ايله ودينك ايله زيرا حق تعالى كندويه نصرت ايدنلره اعزاز ايتمكه متكفلدر براموم دخى اولدركه شهوات غلبه ايدبجك نفسكى كسر ايله وسركشلك ايتدوكى وقت چكه سن منع ايده سن ❊ ان النفس لامارة بالسوء الامارحم ربى ❊ هر نفسك مقتضاسى وامر ايتدوكى نسنه لر براموالقدر الامكركه الله تعالى رحمت ايتدوكى قوللرندن اوله اندن صكره اكاه اول يامالك بن سنى برولايته كوندردم كه اكا نيجه كسنه لر والى اولوب كيمى عدل وانصاف ايدوب وكيمى جور وظلم ايتمشلردر وسن سندن اوكردى كلن والىلر ايتدوكى ايشلره نظر ايدوب طعن ايتدوكك كبى خلق دخى سندن صادر اولان ايشلرى كوروب طعن ايتسه لر كرك اكا مكك ورد تدارك ايله زيرا كه صالحلرك صلاحنه حق تعالى قوللرينك دلنه جارى ايتدوكى كلماته استدلال اولنور وجهدايله كه خلق اراسنده ذكر جميل كسب ايده سن كركدركه يانكده عمل صالحدن سوكيلو ذخيره اولميه وكندو هواكه زبون وتابع اولمه بلكه اكا

TBMM KUTUPHANESI

يفرط منهم الذلل ويعرض لهم العلل ويؤتى على ايديهم فى العمد والخطاء فاعطهم من عفوك وصفحك مثل الذى تحب ان يعطيك الله من عفوه وصفحه فانك فوقهم ووالى الامر عليك فوقك والله سبحانه فوق من ولاك وقد استكفاك امرهم وابتلاك بهم ولا تنصبن نفسك لحرب الله فانه لايدى لك بنقمته ولاغنى بك عن عفوه ورحمته ولا تندمن على عفو ولا تجحمن بعقوبة ولا تسرعن الى بادرة وجدت عنها مندوحة ولا تقولن انى مؤمر آمر فاطاع فان ذلك ادغال فى القلب ومنهكة للدين وتقرب من الغير واذا احدث لك ماانت فيه من سلطانك ابهة اومخيلة فانظر الى عظم ملك الله تعالى فوقك وقدرته منك على ما لاتقدر عليه من نفسك فان ذلك يطأمن اليك من طماحك ويكف عنك من غربك ويفئ اليك بما عزب عنك من عقلك اياك ومساماة الله فى عظمته والتشبه به فى جبروته فان الله يذل كل جبار ويهين كل مختال انصف الله وانصف الناس من نفسك ومن خاصة اهلك ومن لك فيه هوى من رعيتك فانك ان لاتفعل تظلم ومن ظلم عباد الله كان الله خصمه دون عباده ومن خاصمه الله ادحض حجته وكان لله حربا حتى ينزع ويتوب وليس شئ ادعى الى تغيير نعمة الله وتعجيل نقمته من اقامة على ظلم فان الله سميع دعوة المظلومين وهوللظالمين بالمرصاد وليكن احب الامور اليك اوسطها فى الحق واعمها فى العدل واجمعها لرضاء الرعية فان سخط العامة يجحف برضاء الخاصة وان سخط الخاصة يغتفر مع رضاء العامة وليس احد من الرعية اثقل على الوالى مؤنة فى الرخاء واقل معونة له فى البلاء واكره للانصاف واسئل بالالحاف واقل شكرا عند الاعطاء وابطأ عذرا عند المنع واضعف صبرا عند ملمات الدهر من اهل الخاصة وانما عمود الدين وجماع المسلمين والعدة للاعداء العامة من الامة فليكن صغوك لهم وميلك معهم وليكن ابعد رعيتك منك واشناهم عندك اطلبهم لمعايب الناس فان فى الناس عيوبا الوالى احق من سترها فلا تكشفن عما غاب عنك منها فانما عليك تطهير ما ظهر لك والله يحكم على ماغاب عنك فاستر العورة ما استطعت يستر الله منك ما تحب ستره من رعيتك اطلق عن الناس عقد كل حقد واقطع عنك سبب كل وتر وتغاب عن كل مالايضح لك ولا تعجلن به الى تصديق ساع فان الساعى غاش وان تشبه بالناصحين ولا تدخلن فى مشورتك بخيلا يعدل بك عن الفضل ويعدك الفقر ولا جبانا يضعفك عن الامور ولا حريصا يزين لك الشره بالجور فان البخل والجبن والحرص غرائز شتى يجمعها سوء الظن بالله وشر وزرائك من كان للاشرار قبلك وزيرا ومن شركهم فى الاثام فلا يكونن لك بطانة فانهم اعوان الائمة واخوان الظلمة وانت واجد منهم خير الخلف ممن له مثل آرائهم ونفاذهم ولبس عليه مثل آصارهم واوزارهم واثامهم ممن لم يعاون ظالما على ظلمه ولا آثما على اثمه اولئك اخف عليك مؤنة واحسن لك معونة واحنى عليك عطفا واقل لغيرك الفا فاتخذ اولئك خاصة لخلواتك وحفلاتك ثم ليكن اثرهم عندك اقولهم بمر الحق لك واقلهم مساعدة فيما يكون منك مما كره الله لاوليائه واقعا ذلك من هواك حيث وقع والصق باهل الورع والصدق ثم رضهم على ان لايطروك ولا يبجحوك ببباطل لم تفعله فان كثرة الاطراء تحدث الزهو وتدنى من الغرة ولا يكونن المحسن والمسئ عندك بمنزلة سواء فان فى ذلك تزهيدا لاهل الاحسان فى الاحسان وتدريبا لاهل الاساءة على الاساءة والزم كلا منهم ما الزم نفسه واعلم انه ليس شئ بادعى الى حسن ظن وال برعيته من احسانه اليهم وتخفيفه المؤنات عنهم وترك استكراهه اياهم على مالبس له قبلهم فليكن منك فى ذلك امر يجتمع لك به حسن الظن برعيتك فان حسن الظن يقطع عنك نصبا طويلا وان احق من حسن ظنك به لمن حسن بلاؤك عنده

مالك اولوب انى سكا تابع ايله
وسكا حلال اوليان نسنه لرده
نفسكه بخيل ايله ومرادين ويرمه
دائما قلبكله رعايايه مرحمت
ومحبت ايله وانلره لطف القا ايله
انلرك اوزرلرينه پرتيجى جانور لركبى
اولوب انلرى يمه كى غنيمت بيلمه لردن
اولمه زيرا رعيت ايكى قسمدر برى
مسلمدر دين قرداشلردر بريدخى
ذميدر اول دخى خلقتده سنك كبى
اولوب حفظى ورعايتى اوزريكه
لازم اولمقدر ايمدى انلره كاه اولوركه
بعضى علل عارض اولمغله
سوء چوب ياقصدله وياخطايله
بعضى جرايم وكاه صادر اولور
كركدركه انلره عفوكله احسان
ايليه سن حق تعالى سنك كاهلرك
عفو ايتسين سوديكك كبى زيرا سن
رعيتكدن بوجه سن سندن دخى
سنى والى ايلين بوجه دراندن دخى
الله تعالى بوجه درحضرت حق
انلرك امرين سكا اصمار ليوب
سنى انلركله مبتلا ايدوب صنادى
ايمدى نفسكى حق تعالينك غضبنه
مظهر ودشمه زيرا سنك اكا
مقابله يه قوتك يوقدر وانك عفوندن
ورحمتندن مستغنى دكل سن
بركسه نك جرمن عفو ايتسك اكا
پشيمان اولمه وبركسنه يه عقوبت
ايتسك اكا دخى فرح وسرور ايتمه
وتيز لكله خطا صادر اولمق احتمالى
اولان پرده سرعت ايتمه تأنى اوزرينه
اول وولى امر اولان بنى اميه ايمدى
ديوب البته بنم امرمه اطاعت
كرك ديمه زيرا بواصل ملاحظه
قلبه نقصان ودينه قصور وضعف
كتورر وزوال ملكه قريب ايدر
اكر كندو عظمتك وسلطنتك
مشاهده ايتمكله نفسكه غرور
كردن كسلك كلمه حق تعالينك

وان احق من ساء ظنك به لمن ساء بلائك عنده ولا تنقض سنة صالحة عمل بها صدور هذه الامة واجتمعت بها الالفة وصلحت عليها الرعية ولا تحدث سنة تضر بشئ من ماضى تلك السنن فيكون الاجر لمن سنها والوزر عليك بما نقضت منها واكثر مدارسة العلماء ومثاقفة الحكماء فى تثبيت ما صلح عليه امر بلادك واقامة ما استقام به الناس قبلك * واعلم ان الرعية طبقات لا يصلح بعضها الا ببعض ولا غناء ببعضها عن بعض فمنها جنود الله ومنها كتاب العامة والخاصة ومنها قضاة العدل ومنها عمال الانصاف والرفق ومنها اهل الجزية والخراج من اهل الذمة ومسلمة الناس ومنها التجار واهل الصناعة ومنها الطبقة السفلى من ذوى الحاجة والمسكنة وكل قد سمى الله سهمه و وضع على حده وفريضته فى كتابه وسنة نبيه صلى الله عليه وسلم وجعل عهداسته عندنا محفوظا فالجنود باذن الله حصون الرعية وزين البلاد والولاة وعز الدين وسبل الامن وليس تقوم الرعية الا بهم ثم لا قوام للجنود الا بما يخرج الله لهم من الخراج الذى يقوون به فى جهاد عدوهم ويعتمدون عليه فيما اصلحهم ويكون من وراء حاجتهم ثم لا قوام لهذين الصنفين الا بالصنف الثالث من القضاة والعمال والكتاب بما يحكمون من المعاقد ويجمعون من المنافع ويؤتمنون عليه من خواص الامور وعوامها ولا قوام لهم جميعا الا بالتجار وذوى الصنايع فيما يجتمعون عليه من مرافقهم و يقيمونه من اسواقهم ويكفونهم من الترفق بايديهم مما لا يبلغه رفق غيرهم ثم الطبقة السفلى من اهل الحاجة والمسكنة الذين يحق رفدهم ومعونتهم و فى الله لكل سعة ولكل على الوالى حق بقدر ما يصلحه وليس يخرج الوالى من حق ما الزمه الله من ذلك الا بالاهتمام والاستعانة بالله تعالى و توطين نفسه على لزوم الحق والصبر عليه فيما خف عليه اوثقل فول من جنودك انصحهم فى نفسك لله ولرسوله ولامامك انقاهم جيبا وافضلهم حلما ممن يبطئ عن الغضب و يستريح الى العذر ويرأف بالضعفاء وينبو عن الاقوياء وممن لا يثيره العنف ولا يقعد به الضعف ثم الصق بذوى الاحساب واهل البيوتات الصالحة والسوابق الحسنة ثم اهل النجدة والشجاعة والسخاء والسماحة فانهم جماع من الكرم وشعب من العرف ثم تفقد من امورهم ما يتفقده الوالدان من ولدهما ولا يتفاقمن فى نفسك شئ مما قويتهم به ولا تحقرن لطفا تعاهدتهم به وان قل فانه داعية لهم الى بذل النصيحة لك وحسن الظن بك ولا تدع تفقد لطيف امورهم اتكالا على جسيمها فان لليسير من لطفك موضعا ينتفعون به وللجسيم موقعا لا يستغنون عنه وليكن آثر رؤس جندك عندك من واساهم فى معونته وافضل عليهم من جدته بما يسعهم و يسع من وراءهم من خلوف اهليهم حتى يكون همهم هما واحدا فى جهاد العدو فان عطفك عليهم يعطف قلوبهم عليك ولا تصح نصيحتهم الا بحيطتهم على ولاة امورهم وقلة استثقال دولهم وترك استبطاء انقطاع مدتهم فافسح فى آمالهم و واصل من حسن الثناء عليهم وتعديد ما ابلى ذو البلاء منهم فان كثرة الذكر لحسن افعالهم تهز الشجاع وتحرض الناكل ثم اعرف لكل امرئ منهم ما ابلى ولا تضمن بلاء امرئ الى غيره ولا تقصرن به دون غاية بلائه ولا يدعونك شرف امرئ الى ان تعظم من بلائه ما كان صغيرا ولا ضعة امرئ الى ان تستصغر من بلائه ما كان عظيما وارددالى الله ورسوله ما يظلعك من الخطوب و يشنبه عليك من الامور فقد قال تعالى لقوم احب ارشادهم * يا ايها الذين امنوا اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم فان تنازعتم فى شئ فردوه الى الله والرسول * فالرد الى الله الاخذ بمحكم كتابه والرد الى الرسول الاخذ بسنته الجامعة غير المفرقة ثم اختر للحكم بين الناس افضل رعيتك فى نفسك ممن لا تضيق به الامور ولا تمحكه الخصوم ولا يتمادى فى الزلة ولا يحصر من الفئ الى الحق

عظم ملكنه وكمال سلطنته
نظر ايله كوركه سن قادر اولديوب
كمال عجزله عاجز اولديغك نسنه لره
الك قدرت تامه سى وارتاكه اول
نظر سنك آشورى دككى تسكين
ايده وحدت نفسكى كبدروب
عقلكدن غيبت ايدن نسنه يى بينه
سكا ارجاع ايده زنهار يامالك
عظمتده الله تعالى ايله مقابله ايدوب
اولولقده اكا اويكنمك ايتمه كه
ومعنى تجبردن وتكبردن حاصل
اولور والله تعالى هر متكبرى ذليل
ايلر اكر سنده و ياخود خواصكده
ورعاياده سنكله زياده مناسبتى اولان
كسنه نك حقوق اللهدن و ياحقوق
ناسدن بعضى حق اولسه انى
كركى كبى استفسار ايتديروب يرينه
قويه سن ميل ومحابا ايتميه سن اكر
اويله ايتيوب ميل ايدرسك الله تعالى
حضرتنك قوللرينه ظلم ايتمش
اولورسن قوللرينه ظلم ايده نه
حق تعالى كندوخصومت ايلرودخى
بالكل كه حق تعالينك نعمتلرين
تغيير ايدوب بلالرين تعجيل ايتمكده
ظلم اوزرينه اصرار ايتمكدن بدترى
يوقدر وكركدر كه امورده هر قنغبسى
خير الامور اوسطها موجبجه
حقدن نه اوسط ايسه وقنغبسى
عدله اهم ايسه وهر قنغبسنده خلقه
منفعت وار ايسه ورعيتك قنغبسنه
رضاسى وار ايسه اول سكا جلهدن
سوكيلو اوله زيرا عامهٔ رعيت راضى
اولمسه خواصك رضاسى مفيد
اولمز اما عامهٔ رعيت راضى اولبحق
خواص راضى اولمامق ضرر ويرمز
ايمدى كندوخواصكدن ايسه
عامهٔ امته ميلك ومحبتك زياده
اولسون زيرا كندوخواصكك
وقت وسعتده سكامؤنتى زياده و بلا
وقتنده ياردمى آز اولور وجورينه

TBMM KUTUPHANESI

اذا عرفه ولايشرف نفسه على طمع ولايكتفى بادنى فهم دون اقصاه يكون اوقفهم فى الشبهات واخذهم بالحجج واقلهم تبرما بمراجعة الخصم واصبرهم على ان تنكشف الامور واصوبهم عند ايضاح الحكم ممن لايزدهيه اطراء ولا يستميله اغراء اولئك قليل ثم اكثر تعاهد قضائه وافسح له فى البذل مايزيح علته ويقل معه حاجته الى الناس واعطه من المنزل لديك مالايطمع فيه غيره من خاصتك ليأمن بذلك اغتيال الرجال له عندك فان نظر فى ذلك نظرا بليغا فان هذا الدين قد كان يسيرا فى ايدى الاشرار يعمل فيه بالهوى وتطلب به الدنيا ثم انظر فى امور عمالك فاستعملهم اختبارا ولا تولهم محاباة واثرة فانهم جماع من شعب الجور والخيانة وتوخ منهم اهل التجربة والحياء من اهل البيوتات الصالحة والقدم فى المتقدمة فانهم اكرم اخلاقا واصح اعراضا واقل فى المطامع اشرافا وابلغ فى عواقب الامور نظرا ثم اسبغ عليهم الارزاق فان ذلك قوة لهم على استصلاح انفسهم وغنى لهم عن تناول ماتحت ايديهم وحجة عليهم ان خالفوا امرك اوثلموا امانتك ثم تفقد اعمالهم وابعث العيون من اهل الصدق والوفاء عليهم فان تعاهدك فى سر الامور حدوة لهم على الاستعمال فى الامانة والرفق بالرعية وتحفظ من الاعوان فان احد منهم بسط يده الى خيانة اجتمعت بها عليه عندك اخبار عيونك اكتفيت بذلك شاهدا فبسطت عليه العقوبة فى بدنه واخذته بما اصاب من عمله ثم نصبته بمقام الذلة ووسمته بالخيانة وقلدته عار التهمة وتفقد امر الخراج بما يصلح اهله فان فى صلاحه وصلاحهم صلاحا لمن سواهم ولاصلاح لمن سواهم الا بهم لان الناس كلهم عيال على الخراج واهله وليكن نظرك فى عمارة الارض ابلغ من نظرك فى استجلاب الخراج لان ذلك لايدرك الا بالعمارة ومن طلب الخراج بغير عمارة اخرب البلاد واهلك العباد ولم يستقم امره الا قليلا فان شكوا ثقلا اوعلة اوانقطاع شرب اوبالة اوجالة ارض اغتمرها غرق اواجحف بها عطش خففت عنهم ماترجو ان تصلح به امورهم ولايثقلن عليك شئ خففت به المؤنة عنهم فانهم ذخر يعودون به عليك فى عمارة بلادك وتزيين ولايتك مع استجلابك حسن ثنايهم وتبجحك باستفاضة العدل فيهم معتمدا افضل قوتهم بما ذخرت عندهم من اجمامك لهم والثقة منهم بما عودتهم من عدلك عليهم فى رفقك بهم فربما احدث من الامور ما اذا عولت فيه عليهم من بعد احتملوه طيبة انفسهم به فان العمران محتمل ماحملته وانما يؤتى خراب الارض من اعواز اهلها وانما يعوز اهلها لاشراف انفس الولاة على الجمع وسوء ظنهم بالبقاء وقلة انتفاعهم بالعبرة ثم انظر فى حال كتابك فول على امورك خيرهم واخصص رسائلك التى تدخل فيها مكايدك واسرارك باجمعهم لوجود صلاح الاخلاق ممن لاينظر الكراهة فيجترى بها عليك فى خلاف لك بحضرة ملاء ولايقصر به الغفلة عن ايراد مكاتبات عمالك عليك واصدار جواباتها على الصواب عنك وفيما يأخذ لك ويعطى منك ولايضعف عهدا اعتقده لك ولايجزء عن اطلاق ماعقد عليك ولايجهل مبلغ قدر نفسه فى الامور فان الجاهل بقدر نفسه يكون بقدر غيره اجهل ثم لايكون اختيارك اياهم على فراستك واستقامتك وحسن ظن منك فان الرجال يتعرفون لفراسة الولاة بتصنعهم وحسن خدمتهم ليس وراء ذلك من النصيحة والامانة شئ ولكن اختبرهم بما ولوا للصالحين قبلك فاقصدلاحسنهم كان فى العامة اثرا واعرفهم بالامانة وجها فان ذلك دليل على نصيحتك لله ولمن وليت امره واجعل لرأس كل امر من امورك رأسا منهم لايقهره كبيرها ولاتشتت عليه كثيرها ومهما كان فى كتابك من عيب فتغابيت عنه الزمته ثم استوص بالتجار وذوى الصناعات واوص بهم خيرا المقيم منهم والمضطرب بماله والمترفق ببدنه فانهم مواد المنافع واسباب المرافق وجلابها من المباعد والمطارح فى برك وبحرك وسهلك وجبلك وحيث لايلتئم الناس لمواضعها

كوره عتاب ايتمك غايت كوجنور
كريه كورز وعطا ايتمك شكرى عامهٔ
رعيت كبى ايتمز آزايدرو عطا ايتمك
عذرى كيم قبول ايدرو روزكاردە
بعضى مشقت داهيه كورسه صبر
ايدەمزخلافيمجه كيدرعامهٔ رعيت كه
اقامت ديندە عهود وجمعيت مسلمندە
واعدا ايله مقابله دە لازم ونافع اولان
عامهٔ امتدر وخلقك عيبلرين آيحق
اسنيان كمسنه لرى يانكز كتوروب
سوزين ديكلمه زيرا خلقدە بعضى
عيبلر واردركه انى ستر ايتمكه والدن
غيرى كمسنه قادر دكلدر بعضى سكا
دايسه لرسن انى ستر ايت آيحقه سعى
ايتمه سنك اوزريكه لازم اولان
فسادى اورتمكدر سندن غايب اولانك
حاكمى الله تعالى حضرتلريدر
قدرتك ايردىكى خلقك عيبين ستر
ايت كه حق تعالى دخى سنك عيبك
ستر ايدە وكوكلكدە خلقه اولان
عقدينى حل ايله وكينه سبب اولهجق
نسنه لرى قلبكدن چيقار وايشكه
كركمز نسنه لردن تجاهل ايله بركسنه
سكا كلوب آخرى غمز ايتسه انك
تصديقندە عجله ايتمه تأنى ايله زيرا
خائن اهل غرضدر زى ناصحيندە
اولورايسەدە وسخنارت ايتمز اولسك
مشورتكه بخيل كتورمه زيرا سنى
فقرله قورقودوب احساندن منع
ايدر وقورقاق كشيله مشورت ايتمه
زيرا امركده سكا ضعف قلب ويرر
وطمع كار كشيله دخى مشورت ايتمه
زيرا سكا طمع بوزلرين تزيين ايدوب
ظلم ايتدرمكه باعث اولور * وبالكل كه
بخيلك وقورقاقلق وطمع كارلق
حق تعالى حضرتنه سوء ظن
ايتمكدن حاصل اولور حالتلر در
التردن اجتناب كركدر * وبالكل كه
سندن اوكردى اولان والبسر
خطالرا ولسه نزلرو وزيرو كتخدا

TBMM KUTUPHANESI

ولا يجترؤن عليها فانهم سلم لاتخاف بائقته وصلح لاتخشى غائلته وتفقد امورهم بحضرتك وفى حواشى بلادك ماعلم مع ذلك ان فى كثير ضيقا فاحشا وشحا قبيحا واحتكارا للمنافع وتحكما فى البياعات وذلك باب مضرة للعامة وعيب على الولاة فامنع من الاحتكار فان رسول الله صلى الله عليه وسلم منع منه وليكن البيع بيعا بموازين عدل واسعار لاتجحف بالفريقين من البايع والمبتاع فمن قارف حكرة بعد نهيك اياه فنكله وعاقبه من غير اسراف ثم الله الله من الطبقة السفلى من الذين لاحيلة لهم والمساكين والمحتاجين واهل البؤسى والزمنى فان فى هذه الطبقة قانعا ومعترا فاحفظ الله ما استحفظك من حقه فيهم واجعل لهم قسما من بيت مالك وقسما من غلات صوافى الاسلام فى كل بلد فان للاقصى منهم مثل الذى للادنى وكل قد سيد عنه حقه فلا يشغلنك عنهم بطر فانك لاتقدر تضييع القافه لاحكامك الكثير المهم فلا تشخص همك عنهم فلا تصعر خدك عنهم وتفقد امور من لايصل اليك منهم ممن تقتحمه العيون وتحقره الرجال ففرغ لاولئك ثقتك من اهل الخشية والتواضع فليرفع اليك امورهم ثم اعمل فيهم بالاعتذار الى الله تعالى يوم تلقاه فان هؤلاء من بين الرعية يصرخ الى الانصاف من غيرهم وكل فاعذر الى الله فى تأدية حقه اليه وتعهد اهل اليتم وذوى الرقة فى السن ممن لاحيلة له ولاينصب للمسئلة نفسه وذلك على الولاة ثقيل والحق كله ثقيل وقد يخففه الله على اقوام طلبوا العاقبة فصبروا انفسهم ووثقوا بصدق موعد الله لهم واجعل لذوى الحاجات منك قسما تفرغ فيه شخصك وتجلس لهم مجلسا عاما فتواضع فيه لله الذى خلقك وتفقد عنهم جندك واعوانك من حراسك وشرطك حتى يكلمك مكلمهم غير متعتع فانى سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول فى غير موطن لن تقدس امة لايؤخذ للضعيف فيها حقه من القوى غير متعتع ثم احتمل الخرق منهم والعى ونح عنك الضيق والانف يبسط الله عليك بذلك اكناف رحمته ويوجب لك ثواب طاعته واعط ما عطيت هنيئا وامنع فى اجمال واعذار ثم امور من امورك لابد لك من مباشرتها منها اجابة عمالك بما يعبؤ عنك كتابك ومنها اصدار حاجات الناس عند ورودها عليك بما تخرج به صدور اعوانك وامض لكل يوم عمله فان لكل يوم مافيه واجعل لنفسك فيما بينك وبين الله تعالى افضل تلك المواقيت واجزل تلك الاقسام وان كانت كلها اذا صلحت فيها النية وسلمت منها الرعية وليكن فى خاصة ماتخلص لله به دينك اقامة فرايضه التى هى له خاصة فاعط الله من قلبك ليلك ونهارك ووف ما تقربت به الى الله من ذلك كاملا غير مثلوم ولا منقوص بالغا من بدنك مابلغ واذا قمت فى صلواتك للناس فلا تكونن منفرا ولا مضيقا فان فى الناس من به العلة وله الحاجة وقد سألت النبى صلى الله عليه وسلم حين وجهنى الى اليمن كيف اصلى بهم فقال صل بهم كصلوة اضعفهم وكن بالمؤمنين رحيما واما بعد هذا فلا تطولن احتجابك عن الرعية فان احتجاب الولاة عن الرعية شعبة من الضيق وقلة علم بالامور والاحتجاب منهم يقطع عنهم علم ما احتجبوا دونه فيصغر عندهم الكبير ويعظم الصغير ويقبح الحسن ويحسن القبيح ويشابه الحق بالباطل وانما الوالى بشر لايعرف ماتوارى عنه الناس به من الامور وليست على الحق سمات تعرف بها ضروب الصدق من الكذب واما انت احد الرجلين اما امرء سمحت نفسه بالبذل فى الحق ففيم احتجابك من واجب حق تعطيه اوفعل كريم تسديه اومبتلى بالمنع فما اسرع كف الناس عن مسئلتك اويئسوا بذلك مع ان اكثر حاجات الناس اليك مالا مؤنة فيه عليك من شكاية مظلمة اوطلب انصاف فى معاملة ثم ان للوالى خاصة وبطانة فيهم استيثار وتطاول وقلة انصاف فاجسم مؤنة مادة اولئك بقطع اسباب تلك الاحوال فلا تقطعن لاحد

اولانى ويا انلرك ظلمنده بيله مباشر وشريك اولنلرى كتوروب خواصكدن ايدوب سوزلرينه اويمه زيرا انلرظالملره يولداش اولوب ظلملرينه معاونت ايده كلمشلردرسنى دخى تاكاه انلرك بريسى ايدر لرا ماشول كمسنه لركه ظالملره معاونت ايتامش اولهلر بلكه انلرك سنك اوزرينه مؤنتى وانسى زياده اولسه انلرى خواص ايدينوب خلوتكده ومجلسلركده انلركله مصاحبت ايله انلرك دخى كزيده سى ومختارى شول كمسنه لراولسون كه حق سوزى سكا اجى دخى اولورسه غير يدن ارتق سويليه وكندوهواكه تابع اولوب حق تعالى كندودوستلرينه كريه كوردیكى نسنه لره ارتكاب ايتمك ايسته سك سكا مساعده سى غير يدن آز اولهدخى پرهيزكار وصادق القول كمسنه لرله مصاحب اول ومصاحبلريكه تعليم ايت كه سنك مدحكده افراطله مبالغه ايتيه لر زيرا مدحده مبالغه نفسه غرور كتورر * ودخى ابولك ايدن كمسنه ايله يرامزلق ايده نى يانكده برابر كورمه زيرا ايكسى دخى برابر اوليحق ابولك ايدن ايولكى بلمندى ديوفراغت ايدروبرامزلق ايدن دخى برامزلغه معتاد اولوب اندن اجتناب ايتمز اولور اويله اولسه شركتى يه كندوبك فعلنه كوره مكافات ايله اكر ديلرسك كه رعايانك سكا كوكلى دوزاولهسنك دخى انلره حسن ظنك اولوب امور كده انلره اعتمادك اولهرعيته احسان ايله وتكديكى مشقتلردن وبلالردن تخفيف ايله اولدن اولهكلدك نسنه احداث ايدوب انلره جبر وتكليف ايله بالجمله انلركله برو جهله رفق كانى ايله كه رعيتك سكا حسن مقارنه

من حاشيتك وخاصتك قطيعة ولايطمعن منك فى اعتقاد عقدة تضر من يليها من الناس فى شرب اوعمل مشترك يحملون مؤنته على غيرهم فيكون مهنا ذلك لهم دونك وعيبه عليك فى الدنيا والاخرة والزم الحق من لزمه من القريب والبعيد وكن فى ذلك صابرا محتسبا واقعا ذلك من قرابتك وخواصك حيث وقع وابتغ عاقبته بما يثقل عليك منه فان مغبة ذلك محمودة وان ظنت الرعية بك حيفا فاظهر لهم بعذرك واعدل عنك ظنونهم باظهارك فان فى ذلك اعذارا تبلغ فيه حاجتك من تقويمهم على الحق ولا تدفعن صلحا دعاك اليه عدوك لله فيه رضا فان فى الصلح دعة لجنودك وراحة من همومك وامنا لبلادك ولكن الحذر كل الحذر من عدوك بعد صلحه فان العدو ربما قارب ليتغفل فخذ بالحزم واتهم فى ذلك حسن الظن وان عقدت بينك و بين عدوك عقدة اوالبسته منك ذمة فحط عهدك بالوفاء وارع ذمتك بالامانة واجعل نفسك جنة دون ما اعطيت فانه ليس من فرائض الله شئ الناس عليه اشد اجتماعا مع تفرق اهوائهم وتشتت ارائهم من تعظيم الوفاء بالعهود وقد لزم ذلك المشركون فيما بينهم دون المسلمين لما استوبلوا عن عواقب الغدر فلا تغدرن بذمتك ولا تخيسن بعهدك ولا تختلن عدوك فانه لايجترئ على الله الا جاهل شقى وقد جعل الله عهده وذمته امنا افضاه بين العباد برحمته وحريما يسكنون الى منعته و يستفيضون الى جواره فلا ادغال ولامدالسة ولاخداع فيه ولا تعقد عقدا يجوز فيه العلل ولا تقولن على اثر القول بعد التأكيد والتوثقة ولايدعونك ضيق امر لزمك فيه عهد الله الى طلب انفساخه بغير الحق فان صبرك على ضيق ترجو انفراجه وفضل عاقبته خير من غدر تخاف تبعته وان يحيط بك من الله فيه طلبة ولا تستقبل فيها دنياك ولا اخرتك اياك والدماء وسفكها بغير حلها فانه ليس شئ ادعى لنقمة ولا اعظم لتبعة ولا احرى بزوال نعمة وانقطاع مدة من سفك الدماء بغير حقها والله سبحانه مبتدئ بالحكم بين العباد فيما تسافكوا من الدماء يوم القيمة فلا تقوين سلطانك بسفك دم حرام فان ذلك مما يضعفه ويوهنه بل يزيله وينقله ولاعذر لك عند الله تعالى ولاعندى فى قتل العمد لان فيه قود البدن وان ابتليت بخطاء وافرط عليك سوطك وسيفك ويدك بعقوبة فان فى الوكزة فما فوقها مقتلة فلا يطمحن بك نخوة سلطانك عن ان تؤدى الى اولياء المقتول حقهم واياك والاعجاب بنفسك والثقة فيما يعجبك منها وحب الاطراء فان ذلك من اوثق فرص الشيطان فى نفسه ليحبق ما يكون من احسان المحسنين واياك والمن على رعيتك باحسانك والتزيد فيما كان من فعلك اوان تعدهم فتتبع موعدك بخلفك فان المن يبطل الاحسان والتزيد يذهب بنور الحق والخلف يوجب المقت عند الله والناس قال الله تعالى ﴿ كبر مقتا عند الله ان تقولوا ما لا تفعلون ﴾ اياك والعجلة بالامور قبل اوانها والتساقط فيها عند امكانها واللجاجة فيها اذا تنكرت والوهن فيها اذا استوضحت فضع كل امر موضعه واوقع كل عمل موقعه واياك والاستبشار بما الناس فيه اسوة والتغابى عما تعنى به مما قد وضح للعيون فانه مأخوذ منك لغيرك وعما قليل تنكشف عنك اغطية الامور وينتصف منك للمظلوم املك حمية نفسك وسورة حدك وسطوة يدك وغرب لسانك واحترس من كل ذلك بكف البادرة وتأخير السطوة حتى يسكن غضبك فتملك الاختيار ولن يحكم ذلك من نفسك حتى تكثر همومك بذكر المعاد الى ربك والواجب عليك ان تتذكر ما مضى لمن تقدمك من حكومة عادلة اوسنة فاضلة اوا ثر عن نبينا عليه السلام اوفريضة فى كتاب الله تعالى فتقتدى بما شاهدته مما عملنا به فيها وتجهد لنفسك فى اتباع ما عهدت اليك فى عهدى هذا واستوثقت به من الحجة لنفسى عليك لكيلا تكون لك علة عند تسرع نفسك الى هواها

حسن ظنك حاصل اوله زيرا رعيته بويوزدن حسن ظنكه اليق انجق شول كشيدركه اكا احسانك ايرشمش اوله وسوء ظنكه اليق اولدركه اكا اساءتك ايتمش اوله سن وهيج نقض ايتمه شول سنت صالحه دنكه بوامتك صدورى واشرافى انكله عمل ايدوب انكله مأنوس اولمش اوله ورعيت انكله صلاح بولمش اوله وبرسنت احداث ايتمه كه سابقده اولان سنن صالحه تك برينه ضرر ويره كه وسنت صالحه يى وضع ايدن مثاب ومأجور اولور وسن انى بوزمغله كناه كار اولور سن والك التنده اولان بلدك صلاحنه باعث اولور نسنه لرى مقرر ايتمكده واحوال رعاياك سندن اوكوردى نظامنه واستقامتنه سبب اولور نسنه تك اقامتنده عالملرايله وحكمته واقف كسندر له ماحاشه ومكالمه چوق ايله * وبلكلكه رعيت برنيجه طبقه در بعضى بعضيله اصلاح اولنور وبعضى بعضيسندن مستغنى دكل بلكه محتاجدر زيرا بونلرك بعضى لشكر در واهل جنك در وبعضى مصالح عام وخاصه كرك كاتبلر در وبعضى عادل قاضيلر در وبعضى ايش ومصلحت اهلى دركه انصاف اوزرينه ورفق اولنه اولور لر وبعضى مسلمانلردن جبايت واهل ذمتدن خراج وجزيه اهللرى وبعضى دخى تاجر واهل صنعتلر در آشاغى طبقه سى فقير لر ومسكينلر در والله تعالى حضرتلرينك كاينده ورسولك حديثنده هر طائفه مذكور اولوب نصيبى تعيين اولمشدر شول كه لشكر در اهل قتالدر الله تعالى امر يله رعاياك حصنى وقلعه سيدر واليلرك زينتى ودينك عزتى وامانك طريقدر رعاياك احرالى

TBMM KUTUPHANESI

وانا اسأل الله الذى وسعت رحمته وعظمت قدرته على اعطاء كل رغبة ان يوفقنى واياك لما فيه رضاه من الاقامة على العذر الواضح اليه والى خلقه مع حسن الثناء فى العباد وجميل الاثر فى البلاد وتمام النعمة وتضعيف الكرامة وان يختم لى ولك بالسعادة والشهادة وانا اليه راغبون والسلام على النبى محمد واله واصحابه الطيبين الطاهرين والحمد لله رب العالمين

ام المؤمنين عايشهٔ صديقه رضى الله عنها حضرتلرينك زبير وطلحه رضى الله عنهما ايله بصريه قدوملرى حينده والىٔ بصره طرفنه كوندرديكى مكتوب شريفك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم من عايشه ام المؤمنين حبيبة رسول الله الى ابنها الخالص زيد بن صوحان اما بعد فاذا اتاك كتابى هذا فاقدم وانصرنا وان لم تفعل فخذل الناس عن على والسلام

امام حسين رضى الله عنه حضرتلرى خدمتنه امراء يزيد دن عمر بن سعد طرفندن كلان مكتوبدر

هذه نصيحة وعظة فصيحة من قبل ومن بعد عن عمر بن سعد لمن هو اشرف الناس حسبا وانظفهم نسبا واوفاهم برا واصفاهم سرا واحلاهم كلا واعلاهم مقاما الذى يجواهر العقل غنى ومن ذكاء العلم والحلم ملى وهو الحسين بن على فالمطموع من عقال عقله والمرجو من كماله قبول معذرتى وسماع عظتى ان شاء الله يتنصح بنصحى قبل ان يذوق رمحى وبعد قد عرفت ياحسين ان الدول دول والحول حول على الاذناب والاراس وتلك الايام نداولها بين الناس فلا عزة توصف بالمدام ولا عطية تنعت بالدوام ويبقى وجه ربك ذوالجلال والاكرام فملكه ملك باق وهو الملك الخلاق ماعندكم ينفد وماعند الله باق واظن ياسيدى مضى دور ملككم وانقضى نور ملككم فمن اراد اليوم الدولة الجسيمة والملكة المستقيمة فلا بدله من الانتقام بالسيف والاحترام للضيف وقد اجتمع تانك السيرتان فى بيت معاوية الذى طبيعته الجود حاوية وسجيته عن البخل خاوية انار الله قبره وقبر اتباعه وادام ملك اتباعه واشياعه والخلف الصدق امير المؤمنين يزيد درّ ذلك الصدف وخلف ذلك الصدق مقتد بابيه الكريم الحليم فى بذل الاموال والعدل فى جميع الاحوال فلاجرم استولى على البلدان وانقاد له جميع الانسان طوعا لافرعا رغبة لارهبة اختيارا لا اضطرارا واعلم ياحبيبى ان الناس باسرهم ما اجتمعوا على الضلالة وما سلكوا مسلك الجهالة لاسيما لا تجتمع امتى على الضلالة فان كنت توافق امير المؤمنين يزيد تفوق فيه الملك ولا تذوق شربة الهلك والسلام

جواب

ارشدك الله ابن سعد من قبل ومن بعد كيلا تسمى الفضيحة نصيحة والعليلة صحيحة والقبيحة حبيبة والكليلة فصيحة وبعد فقد هددتنى بالرمح والسيف واخبرتنى بان يزيد ابن مكرم الضيف فلست بخايف من تهديدكم ولا طامع فى توحيدكم تهددنى اياى ابن سعد من رمح ومن سيف وتخبرنى بان يزيد ابن مكرم الضيف فجبريل لمن سمى فتى لابيه ام لابى وهل اثنى على سيف فقل الاعلى سبنى فدع يا ابن سعد من هذا المحال تنجو من محال شديد المحال فى يوم لاولى لهم من دونه ولا وال والسلام على من اتبع الهدى والخسران لمن ضل وغوى

نظام يولمز الا يونلرايله ويونلرك دخى احوالى نظام يولمز الاحق تعالى رعايادن يونلره تعيين ايتدوكى مال خراجله يولوركه مهملرينه صرف ايدوب محتاج اولدقلرى مصالح تمام اوله پس يوجهتدن يونلرك دخى رعيته احتياجلرى وار در بوايكى طائفه نك دخى نظام احوالى قاضيلره وكاتبلره ومصلحت باشاروره عاملره محتاجدر تا قاضيلر انلرك اراسنده واقع اولان خصومتلرين فصل ايدوب بربرندن حقلرين آلى ويره لر وكاتبلر وعاملر دخى رعايادن حاصل اولان منافعى اماتله يازوب ضبط ايده لر كه مصارفلرينه صرف ايده لر يوبجموعك دخى احوالى منتظم اولمز الا تاجرلر ايله وارباب صناعتله تا يونلر جمع اولوب موافقتله پازارطورغورده لر واول ذكر اولنان طائفه لر عملنه قادر اولميوب محتاج اولدقلرى نسنه يى كه يمك وكيمك وجنك وجدال اسبابى كبى يونلردن صاتون آلوب كندوعيالرينه مشغول اوله لر اشاغى طبقه كه محتاجلر ومسكينلر در انلره عطا ومعاونت ايتمك كرك هر بريمك والى اوزرينه كفاف قدرى ثابتدر لشكره باش ديكملو اولسك بركشى ديك كه جمله دن سكا انصح اوله نصيحتى برنصيحت اوله كم الله تعالى قتنده ورسولى قتنده مرضى اوله جمله دن حلمى ارتق اوله وغضب وقتنده سرعت ايتميه وجرمى اولان عذر ايتسه مقبل اوله ضعفايه مرحمتى زياده اوله عنف اوزره اوليه وضعيف القلب اولوب سستلك دخى ايتميه وارتباطك شول كمسنه لر ايله اولسون كه حسيب اوله وصالح خاندانلر اهلندن اوله وشجيع وسخى اوله زيرا بواصل كمسنه لر اهل كرم

TBMM KUTUPHANESI

﴿ سلطان علاء الدين سلجوقی طرفندن جنتمکان سلطان عثمان خان غازی طاب ثراه ﴾
﴿ حضرتلرینه خطهٔ سکودك تملیکی بابنده کلمش اولان منشورك صورتیدر ﴾

چون ایزد تعالی جلت قدرته وعلت کلمته بکمال قدرت ومشیت ووفور رحمت وعطیت خویش ابواب خزانهٔ ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾ بروی ما کشاده وبرای امر طاعتداری ونفاذ فرمان برداریء مادرمیان جملهٔ عالمیان وکافهٔ آدمیان ندای ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ درداده ومقالید تقلد ملك جهان وزمام تصرف کار جهانیان بفرط عنایت وحسن رعایت ماسپرده ومنصب مابدرجهٔ نسبت ظل الله فی الارض برده بموجب این مقدمات ومقتضای این کلمات درذمت عقل مالازمست که خویشتن راملازم درکاه حمد ایزدی داریم ونقش الشفقة علی خلق الله برصفحهٔ دل وصحیفهٔ خاطر نکاریم وبرای استدامت واستقامت مملکت خویش واستبقاء عطا وموهبت باری تعالی الشکر قید النعمة درظایف شکر وسپاس هیچ قصور واحتباس جائز نداریم ودر دل وجان منطوقهٔ ﴿ ولئن شکرتم لازیدنکم ﴾ راورد خودساخته هیچ دقیقهٔ ازدقایق انتظام امور عالم والتیام مصالح بنی آدم مهمل نگذاریم وبرمحافظت شرایط حفظ بلاد وعباد ومراقبت حدود صلاح وفساد توفر نمایم ودرترفیه حال وتطییب بال خلایق برافزایم وهیچ وقت از ترشیح نهال معدلت وتفتیح راه مرحمت فارغ نگشته رضای خالق را وسیلهٔ ترفیع درجات دارین شماریم وهرشهری را درارجا وانحاء کیتی وهرطرفی را ازاطراف واکناف دنیی که بخطبه وسکهٔ اسلام مزینست وذات مبارك مابرعایت مصالح آن رعایامعین بنائی که بانوار عقل وبصیرت خویشتن دانی وخدا شناسی مهتدی ووالی که باثار عدل ومرحمت مامقتدی باشد بسپاریم وجماعت محکوم علیه رابواسطهٔ حسن اشفاق ومکارم اخلاق آن حاکم با استحقاق درظل رأفت وکنف عاطفت درآریم واگرچه استدعای این مصلحت واستحفاظ این امانت براقتضای عادت معهود وسیرت محمود آنست که همکنان را ازدور ونزدیك وترك وتاریك دراین اختصاص مساوات حاصل لابراین وظایف عواطف جملگیء طوایف رابروجه عموم شامل اماچون طایفهٔ ازخواص خلایق بخدمات لایق مواظبت اوراد دعای دولت ومداومت اذکارثنای عزورفعت مارا ازقدیم الایام الی الان متکفل وبمزیت وسیلتیء تمام وذریعتیء مؤکد متوسل بوده باشند حق آن وسیلت را درحق آن رعایا رعایت کردن واثرآن مزیت ازمزید عنایت دربارهٔ ایشان بدید آوردن لایق معدلت پادشاهانه وموافق موهبت ملوکانه باشد خصوصا که مسکن آن طایفه ازاطراف ممالك طرفی باشد که درمیان خصمان فتاده ومقام آن مسلمانان درحدود پادشاهی ثغری باشد درعین کافرستان نهاده وازراه تحذر واحتیاط آنرا زیادت اختصاص وتمیز واجب ومتعین خطهٔ بید لازالت بفضل الله محروسة ورایات الاعادی عنها منکوسة ازمهمات بقاع اسلام وملت ومعظمات دیار ملك ودولتست ودرمرز کفار هیچ ثغری محکم تر وهیچ دربندی معظم تراز انان نیست ودراول وهلت وابتداء حالت واغازدولت ما که هنوز رایح عواطف یزدانی را اول تنسم بود وبلبل اقبال وکامرانی را اغاز ترنم وشجر دولت نهال وقمر قدرت هلال وچشم روزکار برظهور فضل کردکار ودل مملکت دراضطراب انتظار منبت ومغرس نهال اقبال ومهبت ومعرس حشم منصور ومنشاء ومبداء دولت قاهرهٔ ما بوده است وماتصرف ان ولایت وتقلد ان ایادت را فال خیر کرفته ایم وتقریب وترحیب اهالی ان ازخدای ذوالجلال که مدبر برکالات پذیرفته وایشان درشدت ورخا وخوف

﴿ ورجا ﴾

اولورلر بونلردن صادر اولان امر معروفدن بونلرك امرلرین قایر وتدارك ایلیه‌جك وانا اوغلاری امرین قایرر کبی بیلسنه که انلرك قوتنه سبب اولمه جوقسنوب اندن فراغت ایتمه وبیلسنف که انلره ایده کلمش اوله سن اندخی اولورسه حقیر عد ایدوب ترك ایتمه زیرا کاه اولور که اول آز نسنه دخی انلرك حسن تلقیلرینه باعث اولور وانلرك اولیجه مصلحتلرین اتمام ایتدم دیو جزئی مصلحتلرندن فراغت ایتمه کاه اولور اول جزئیجه مصلحته کمال احتیاجلری اولور فی الجمله انلرك مصلحتلری ایتمامنده اهتمام اوزرینه اول واشکریکه باش اولنلری بانکده کزیده ایله وتقسیم ارزاق ایتدکده شویله ایله که کندولره واولرندن اهل وعیالنه کفایت ایده تا انلرك قصدلری دخی برلشوب مقابله ده اعدا ایله مجدا اولمه‌لر زیرا والی اولنلرك الی آلتنده اولنلره شفقتی وشفقتی انلرك قلبلرینك میلنه وصفاسنه سبب در الك آلتنده اولنلرك نیتی سکا شول وقت خالص اولور که سکا محبتلری ومهر بانلقلری اوله وسنك دولتك انلره ثقیل کلیه وسنك دولتك دوامی وبقاسن استیه‌لر ومکن اولدیجه لشکرك مرادلرین وارزولرین قطع ایتدرمه انلرك طقلودل ایله خاطرلرین اله کتورو یولکده چکدکلری مشقتلری بانلرندن تذکر ایله که ایو خصلتلرین ذکر ایتمك بها در اولانك شجاعتن تحریك ایدوب اقدام وجرئت کتورر وهرکشبنك چکدیکی بلایی وایتدیکی خدمتی بیل وانك مقابله سنده مکافات ایتمکده قصور ایتمه وبرکشی ایتدیکی خدمتی آخره ضم ایتمه بعضی کسنه‌لره نظر ایدوب الحق

TBMM KUTUPHANESI

ورجا بر دعاء دولت قاهره وثناء حضرت زاهره متوفر بوده اند و بحقوق اکید قدیم جدید مستظهر درین وقت رای اعلارا که جز بر قاعدهٔ رشاد ومنهج سداد نرود مصلحت چنان بود وخاطر انور که جز لباس عقل نپوشد وجز کأس عدل ننوشد اقتضا چنان فرمود که شرط گذاردن امانت الهی از رأفت پادشاهی بجای آریم وحق ساکنان بید که بچند ذریعت متوسلند واقامت مراسم خدمهٔ قدیمه را متقبل بگذاریم * شعر * ان الکرام اذاما اسهلوا ذکروا * من کان یألفهم فی المنزل الخشن * ودران معنی سبب سدید وعادت حمید خداوند شهید والدما جدم سقاه الله صوب غفرانه وکساه ثوب رضوانه احیا فرمایم وآن دربندرا که بنزدیك ماعزیزترین مواضعست بایادت سعادتمندی که عزیزترین اولاد آدم است بیارایم تحقیق این معانی وتأکید این مبانی را بعد از استخارهٔ فضل الهی واستشارهٔ اقبال نامتناهی والله یشید ازرنا باصابة الاراء ویثبت اقدامنا عن متبعة الاهواء ولایت بیدرا باجملگی نواحی وحوالیٔ آن بسعادتمند اعزاشرف اکرم وکامران معظم ناصر الدنیا والدین ابو النصر * عثمانشاه * متعنا الله بطول بقائه ویمن لقائه که مارا ابهت روزکار واهبت لیل ونهاراست مرابط عقد پادشاهی ومایهٔ اطف الهیست دلایل کامکاری درناصیهٔ اولایح وشمایل بختیاری برچهرهٔ اوواضح ودراستحقاق ملك پروری واعتناق پادشاهی وسروری وآیین اختصاص ورعیت پروری حاصل دارد ودرترتیب مصالح مملکت وتربیت نهال معدلت الفی بان متواصل فضل ذوالجلال بزبان حال ازجهت بتبجیل قدر وتسجیل دوام دولت اوند امیکند که * ع * ولیس لما یبنی یدالله هادم * وبکمال استحقاق صوب نعم کردگار عنان برسمت اعتذار اومی تابد که * ع * واول الغیث رش ثم ینسکب * وبقین واثق واعتقاد صادق است که برهمه فایق شود وامید بفضل ربانی فسیح اقبال بتقریر این معانیٔ فصیح که عن قریب اورا آنچه غایت همت ونهایت نهمت ماست از قوت وقدرت وبسطت وسلطنت میسر خواهد کشت وتایش مدت از مناصب ملوك کامکار ودرجات سلاطین بزرگوار درخواهد گذشت * شعر * انی من الله علی موعد * وفیه لن یخلف میعاده * والله یحقق ما نرتجیه * ویشید مانبنیه ارزانی داشتیم ورفع وخفض وابرام ونقض وبسط وقبض وحل وعقد ایادت آن ولایت بیمن عدل شامل وحسن عقل کامل اوباز گذاشتیم وآن رعیت قدیم رابدین مزیت عظیم وعطیت جسیم مشرف ومهنا گردیم واسباب سکون واستقامت وفراغ بال واستقامت ونعمت رامش وآرامش وحفظ عیش وآسایش ایشانرا مهیا گردانیدیم واین سعادتمندرا فرمودیم تاچنانکه از رأی متین وعقل مبین اوسزد درمصارف اعمال وتصاریف احوال تقوی وپرهیزکاری راگذاد معادوعتاد یوم التنادست ﴿ فان خیر الزاد التقوی * پیرایهٔ سیرت وعادت دارد وسرمایهٔ تجارت سعادت سازد * نصیحت * اتخذ تقوی الله تجارة بان لك الارباح من غیر بضاعة ودرعلانیت وخفیت خیفت وخشیت ایزدی را که درترك وتاز آفت قوت دل باستظهار آن حاصل آید ودرتنگنای مخافت فسحت امل بواسطهٔ آن روی نماید دثار وشعار خویش سازد نصیحت فمن خاف الله خوف عنه کل شیٔ ومن لم یخف الله خوفه کل شیٔ واز اغترار بمساعدت روزکار جافی متجافی نباشد ونعمت آجل را بنهمت عاجل فوت نکنند وتمتع نعیم جاودانی بتتبع شهوات نفسانی ازدست ندهند هر که ملك باقی رابملك فانی بفروشد خسران ابد العیاذ بالله تعالی خویشتن راحاصل آرد ارباب حقیقت اورا درزمرهٔ سعدا نشمرند بلکه ازعداد اشقیا گردانند ایشان عاقل آنرا

حالولره زیاده مشقت یوکلتمه بلکه هرامرده عدل اوزرینه اول وبرعظیم مصلحت اولوب عاجز اولسك یاخود بعض امرده سکا مشتبه اولسه الله تعالی یه ورسولنه مراجعت ایله نتکم حق تعالی ارشادین دیلدوکی قوله خطاب ایدر بیورر ﴿ یاایها الذین آمنوا اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم فان تنازعتم فی شیٔ فردوه الی الله والرسول یعنی ای شول کسنه لر که ایمان کتوردکز الله ورسوله واولو الامره طاعت ایلك براموردده نزاع ایتسکز آنی الله ورسوله رد ایلك الله ده رد ایلکدن مقصود الله کتابندن واقع اولان اداره اعتقاد ایتمکدر ورسوله رد ایلکدن مقصود سنت رسول ایله عمل ایتمکدر خلق اراسنده حاکم یتمکه برکسنه بی اختیار ایله که رعیتك فضلی اوله واتمام مصالحده مضایقه چکوب بعض خصمانك خصومتیله لجوج اولوب طار یلوب حقه وقف اولدوغی وقت حقه رجوع ایتمکه عار ایتمه اهل طمع اولمیه برقضیه نك نهایتنه ایرشمدین ادنی فهمله اکتفا ایلیه ومشتبه اولان موردهانك وقوفی غیریدن زیاده اوله بحجتله عمل ایتمکده دخی غیریدن ارتق اوله ومراجعت خصمله یرلسی آزاوله وکشف امورده صبری غیریدن زیاده اوله وامر ظاهر اولدقده قطع نزاعده غیریدن کسکین اوله ومدحده مبالغه ایتمکله نفسنه غرور کلمیه وکسنه یلتسیله میل ایلمیه واصل کسنه لرازبولنوب وحاکم ایدیجك کاحسانی شول مرتبه ده ایله که الك دخی احتیاجی خلقدن منقطع اوله وسنك یانکده منزلتی بردرجه ده اولسون که خواصکدن دخی اول مرتبه یه ایرشمك طمعی

دانند که زخارف حیات در کفهٔ سمت او وزنی ندارد وزهرات دنیا در چشم معرفت او قدری ندارد وسیادت اولی را وسیلت سعادت عقبی سازد تا دست توفیق طغرای منشور او برین جملت کشد که هم اهل المعروف فی الدنیا هم اهل المعروف فی الاخرة وکدام سعادت تواند بود ورأی انکه بنده را توفیق یزدانی دریابد تا بنعمت این جهانی که در معرض انتقالست مغرور نشود وبعز دنیوی که برشرف زوالست قانع نباشد ودر حقیقت ﴿ والاخرة خیر وابقی ﴾ تأمل بسزا واجب دارد وبتقدیم ابواب دین پروری واستعداد اسباب سعادت کبری دولت آن سرای متقبل گرداند وفرمودیم تا در جملگی احوال از حدود اوامر ایزدی در نگذرد واز همگی اعمال اقتناء زاد تقوی واکتساب رضاء مولی اولی شمرد ﴿ ومن یخش الله ویتقه فاولئك هم الفائزون ومن یتعد حدود الله فاولئك هم الظالمون ﴾ ودر تقویم وتعدیل اخلاق واجتناب از رذائل شمایل ومحافظت بر قوانین امر ونهی ﴿ وأمر بالمعروف واعرض عن الجاهلین ﴾ برخواند ونخست خویشتن را بر قهر نفس اماره یکپاره قادر گرداند ودیو هوا را بافسون خرد در شبشه کند وشهوت خیره روی را پشت پای زند انکه تنقیف وتهذیب حشم وخدم بردست کبرد ودور ونزدیك را بر هیزکاری ونیکوکاری دارد چه که مستحفظ کسی بقمع سلطان نفس ودفع شیطان طبیعت واصراع حدها ومراقبت حد شرع آن کس است که مالك ممالك نواهیٔ او ر وقادر سیاست جمهور باشد ودر هرچه گوید همکنان رغبة ورهبة بر اتباع او اجماع کنند وبمطاوعت او مسارعت نمایند وراه اعتراض وطریق انتقاض بموجب پادشاهی از اوامر ونواهی او بسته ماند ویقین داند که هر که بر خصال گزیده وفعال پسندیده متوفر شد وبوسائل تقوی واخلاق خوب متظهر گشت ودر غلوای پادشاهی تحریٔ رضای الهی واجب داشت در آیینهٔ اعمال جز چهرهٔ آمال نبیند واز شجرهٔ آمانی جز ثمرهٔ شادمانی نچیند ﴿ ومن یتق الله یجعل له مخرجا ویرزقه من حیث لایحتسب ﴾ وفرمودیم تا تلاوت کتاب خدای عزوجل که رهنمای دین ومقتدای اهل یقین ودلیل شارع شرع ومبجن شارع حق است ﴿ لا یأتیه الباطل من بین یدیه ولا من خلفه ﴾ فرض عین شمرد وجوامع آن احکام که عروهٔ وثقیٔ اسلامست نصب عین دارد ودر تعرف حقایق آیات ووقوف بر دقایق وقوف غایات آن بغایتی که نهایت ادراك ووسع طاقت خاطر او باشد برسد چه علم بهمه انواع معلومات ستوده است وعلی التخصیص بکلام الله که شامل فنون فواید وحاویٔ اقسام معرفت باشد ستوده تر ودانش از همه اصناف عالمیان پسندیده است وبتنصیص آن پادشاه که حامل شمشیر وحامیٔ ملکست پسندیده تر ودران کوشد که دانش را بکار کرد کار بندد وعملش باعلم یار کرد تا بوسیلت آن علم فریفتهٔ مزخرف باطل نشود وبفضیلت آن علم وعمل از پیرایهٔ نجات عاطل نماند که العلم بلا عمل وبال والعمل بلا علم ضلال وفرمودیم بهر وقت بار عام دهد وملالت وسأمت بکسو نهد وراه وصول همکنان بارگاه حویش گشاده دارد وسخن مظلومان وتظلم بیچارگان بواجبی شنود واستماع کلام الملهوف صدقة کار بندد شود تا اهل طغیان از خوف تدارك او دست عدوان کشیده دارند وپای در دامن سلامت کشند ودر ماند گان از نعمت انصاف وراحت ورحمت او بی نصیب نمانند ودر انصاف وانتصاف میان قوی وضعیف ووضیع وشریف وبعید وقریب ونسیب وغریب تفاوت جائز ندارد وازنصایح ووصایت یزدانی که ﴿ یاداود انا جعلناك خلیفة فی الارض فاحکم بین الناس بالعدل ﴾ یادآرد ودر تنفیذ احکام احتیاط واحکام لازم شمرد وباخلائق که جملهٔ امانت خالقند طریق معدلت ومرحمت سپرد چه عدل

اولیه نا اول دخی غیرك حیله
ومکرندن امین اولوب کندو مصلحتنه
مشغول اوله اما بو اصل کسنه
بولمقده انك امر نده سعی جمیل ایتمك
کرك سن بو دین اسلام شریفلر
اندہ اسیر اولمشدر که کندو هوا والریله
عمل ایلرلر ودینله دنیا طلب ایلرلرانی
انلرك اندن الق فضل جهاد در
اندن عاملریکك امر نده فکر ایله
وعمل اصمار لملو اولیحق برکسنه یه
اصمارله که غیریدن رجحانی کوروب
حسن اختیار کله اصمارلیه سن
اونتغله ویاخود ایشی ارتورد یخی
سیبدن اصمارلیه سن زیرا بونلرك
هر بری ظلمدن وخیانتدن بربو قدر
انلردن دخی تحری ایدوب برکسنه یه
اصمرله که تجربه اهلی وحیا اهلی اوله
وصالح خاندان اوله واسلامه
اوکوردی کلنلردن اوله زیرا انلرك
خلقلری کریم اولور وعرضلری
صحیح اولور وطمعده اشرافلری
از اولور وهر امرك عاقبتنده
نظرلری زیاده اولور ﴿ اندنصکره
یواصل عاملاره رزقن چوقجه ویر
تا که نفسلرین اصلاح ایتمکده قوی
اولوب اللری آلتنده اولان رعایانك
مالندن مستغنی اوله لر وامر که
مخالفت ایدوب وامانتده تقصیر ایتمیه لر
انلرك اوزرلرینه سکا حجت
اوله ﴿ اندنصکره انلرك عملاریر
یوقله یر یر صادق کوزجیلر
ووفادارلر قوانلرك احوالن تجسس
ایدوب سکا خبر ویره لر زیرا سن
انلرك امرین بو وجهله کوزلدکك
امانلرینه ورعیته رفق ایتمکه سبب
اولورسن بویله ایتدکدنصکره انلردن
بریسی خیانتهال اوزاتسه وکوزجیلرك
خبر ویرسلر بودکلوشاهره اکتشف
ایدوب بدننه عقوبت ایده سن اول
عملدن اکا عائد اولانی اندن

ونیکوکاری شجرهٔ ایست که ثمرهٔ آن تمتع وبرخورداری باشد ورحمت وداد گستری مقدمه ایست که نتیجهٔ آن سعادت ونیك اختری بود * بیت * دادکن دادکن که دارانند * منزل خسروان پرداد ست * وفرمودیم تا الطاف خویش اصناف آدمیان رابر اختلاف طبقات وتفاوت درجات ایشان شامل دارد ومقاصد هریك علی حد الامکان بواسطهٔ تمکین خود حاصل آرد ودقیقهٔ ﴿ انزلوا الناس منازلهم ﴾ توفیر شهامت خویش مرعی دارد سادات راکه ثمرهٔ شجرهٔ رسالت ودرهٔ دریای نبوتند موقر وگرم ومقتدا ومعظم دارد وشرط استماع ﴿ قل لا اسئلکم علیه اجرا الا المودة فی القربی ﴾ بجای آرد وترتیب مصالح وتربیت ایشانرا درمواقف حق ومدارج قدس ذخیرهٔ بزرك ووسیلتی تمام داند وروز محشر ازجن وانس فریاد ﴿ هل لنا من شفعاء فیشفعوا لنا ﴾ برایددر حضرت نبوی ودیعتی معدود وذریعتی بشفاعت مؤکد شناسد وایشانرا بحسن اشفاق واستدرار ارزاق واعداد اسباب معاش ووجوه انتعاش ازمطامع نامرضی ومطامعی بابتذال مفضی که لایق منصب ایشان نباشد مستغنی گرداند وائمه وعلمارا که ورثهٔ انبیا وحفظهٔ بیضهٔ دین خداوندی اند بچشم اعزاز واحترام ملحوظ دارد وازصوب انعام وفیض اکرام بحظ اوفر محظوظ ودرحوادث دینی وواقعات شرعی ازمقتضای قول وحکم فتوای ایشان عدول وتجاوز جائز نشمرد ودرمعظمات مهمات دولت استحضار همت وتألیف دل وتطییب بال ایشان طرق ازمصالح ملك بایشان براندازد وبگفت واشارت ایشان تبرك وتیمن جوید وقضاة وحکام راکه درامضاء احکام وفصل خصومات امراء شرع بامضاء خدایند بتحصیل حق ضعیفان دست قوی دارد والبته بنقصان رونق مجلس قضا رضا ندهد واگرکسی بتفرد تمرد نماید درمالش اوکه دین ودنیا متضمن صلاح بزرك باشد تساهل نیرزد تاحقوق مستضعفان مستهلك نشود واموال بیچارگان مذهوب نگردد ومصالح مسلمانان ورسوم مسلمانی مختل نماند واهل صلاح ومتصوفه راکه اوتاد زمین واولاد یقین وافراد روزگار ووافقان حقیقت کار وسالکان طریقت حقند بنظر عنایت وحسن رعایت خویش مخصوص گرداند وازخصص صدقات که بصدق نیت وخلوص طویت دهند محظوظ چنانکه ایشان بعواطف وعوارف اومشمول باشند ومشایخ ورعایاکه ودایع افریدکار ومادهٔ امتداد روزگارند ونظام پادشاهی بنظام حال ایشان منوطست ورضای الهی بفراغ بال ایشان مربوط درحجر شفقت وجوار رحمت خویش دارد ﴿ ارحموا من فی الارض یرحمکم من فی السماء ﴾ وکشف مقال وتحقیق حال ایشان درانصاف وانتصاف ورشد واعتساف بدیگران بازنگذارد چنانکه طریق ظلم وعدوان بکلی مسدود ماند وظلال عاطفت ونصفت برسر همکنان ممدود باشد ومزارعان ودهاقین راکه سبب ابدانی عالم ومحصل ارزاق بنی آدمند ازمضرت ظلهٔ متجنده وشناه وسپاه بیکار متغلبه مصون دارد وآمان ایشان درمصالح زراعت بحصول مقرون گرداند وسالار عدل را شحنهٔ کار ایشان سازد تاهرکس باطمینان دل بزراعت وعمارت پردازد که حیاطت ملك بی واسطهٔ لشکر صورت نبندد وجمع لشکر بی انفاق اموال ممکن نگردد وکسب مال بی عمارت ولایت دست ندهد وترتیب عمارت بی سایهٔ سیاست پادشاه میسر نشود وتقدیم ابواب سیاست جز برقانون معدلت راست نیاید * لاملك الا بالرجال * ولارجال الا بالمال ولامال الا بالعمارة * ولاعمارة الا بالسیاسة * ولاسیاسة الا بالعدل * ومحترفه واهل اسواق آن حدود را ازتحمیل اعباء ومشاق محظوظ گرداند تاکارهای خلایق که بنفس خویش

الهسن ابتذال ویره سن وعلامت خیانتله انی متهم ایده سن ناکم بری دخی انی کوروب عیبت طوته وامرنده اهتمام ایده وخراجی اویله ایتکه افراط اولوب اهلی متضرر اولمیه ویاخود زالنوب غیره ضرر کلمیوا ولمیه زیرا اهل خراجدن غیری کم وار ایسه مال خراجه محتاجدر فی الجمله خراج اخذنده نظرك ولایتك تعمیرینه اولسون مجرد مال کثرتی مراد ایتمه زیرا مال خراج مملکت معمور اولمغله اولور والا مملکت معمور اولمدین خراج طلب ایتمك خراب بلاد وهلاك عباده سبب اولور واول اصل والینك امری استقامت طوتمق نادردر واکر اهل خراج خراجن ادا ایدرکن بعض عوارض کلمکله مثلا صولری یاخود یرلرین صوخراب ایتکله یاریلر قوراقلق اولمغله عاجز اولوب کثرت خراجدن شکایت ایتسه لر بعضنی نقص ایله شولقدر نقص ایله که انکله حالنری صلاح بولور ومال خراجدن اولقدرنسنه کمدیکنه کوجمه زیرا اول قدررعیته ذخیره اولوب مملکتك عمارتنه سبب اولور بونك یرله انلردن بونجه دعا وثنا تحصیل ایدوب انلرك اراسنده عدل وداد ایله اشتهار بولدوغکدن نصکره بونجه افتخار حاصل اولور وانلره اول مقدار ذخیره قویوب انلرآسوده خاطر اولغله انلرعدل وداد کهمعتاد اولورلر مملکت شول وقت خراب اولورکه رعایا فقیر وعاجز اولهلر تکلیف اولان نسنه یه طاقت کتورمیهلر متفرق اولوب مملکت خرابه متوجه اوله ورعایانك فقیر وعاجز اولمسنه سبب اولدرکه والی اولنلرکندو بقالرینه اعتماد ایدوب کندولرك حالنه باقوب جمع مال ایتمکده مشغول اولوب

معاشران نتواند بود فرونماند وطوائف حشم ومنجنده که نگهداران حریم دولت وحافظان ملکند باندازهٔ ایشان درثبات قدم بندگی وحق خدمت خدمة مراعات بواجب ورعایت جانب غیرلازم دارد وهمکنان را بخوش سخنی وگشاده روبی بندهٔ مطاع وچاکر مخلص خویش گرداند که دوستی مخدوم جز بلطف معاشرت ومراعات زبان دردل خدمتکار جای نگیرد ❊ نصیحت ❊ لیکن وجهك بشا وکلامك لینا تکن احب الی ممن یعطی الذهب والفضة ❊ وانفاق کلمهٔ ایشان درتشعر خدمات دولت وتوفر برتحریٔ رضاء یکدیگر حاصل دارد وبتسارع وتجاذب ومکاشحت ومکاوحت ایشان که ازان خللهای بزرك خیزد وباستظهار خصمان خیره شوندهم دستان نباشد که درعهود سالفه هرفساد که بحریم ملك راه یافته است سبب آن ازمداجات کبرا ومعادات امراء حشم بوده است بل بان دیگر ونص قرآن مصدق این مقال ومحقق این حالست عند قوله تعالی ﴿ ولاتنازعوا فتفشلوا وتذهب ریحکم ﴾ واصحاب دیوانرا بکوید تا مواجب ایشان موفور دارند وازوجوه معتاد بوقت تمامت برسانند وازظلم بررعیت مستغنی گردانند ودروقت اثبات واطلاق واعطا وانفاق بنفس خویش استعراض لشکر واستکشاف حال هریکی واجب شناسد وهرکس را درخور مواجب چهارپای وسلاح بواجب طلب کندو براقتداء قتضای ﴿ وان لیس للانسان الاماسعی وان سعیه سوف یری ثم یجزاه الجزاء الاوفی ﴾ هرکرادرنیکو خدمتی اثارمرضی پدید آید مواجب بیفزاید ویا انکه دراقامت مراسم بندگی تاخیرونقصیر جائزدارد بعد ازتحقیق ووضوح بزجر ونومیدی ازاینناس رشد بلاء حرمان بروی کماند وآنرا که شقاوت برکفران نعمت حمل کندوطریق عصیان وعقوق ونسیان حقوق پیش گیرد وبند ونصیحت را بمنع وابامقابله کند حکم سیاست بروی براند وابقابی صلحه متضمن استبقاء فساد بزرك باشد محضور نشناسد تاهرکس ثمرهٔ فعل خویش بیابد وپاداش عمل خود بیند ورغبت دیگران درمواظبت شرط خدمت ومراقبت حق نعمت ومجانبت مواقع تهمت بیفزاید چه درکارملك هیچ خلل زیادت ازان نتواند بود ودرنهاد ملك هیچ حالت قادح ترازان نباشد که قدح درخدمت جانسپاری کنند رازعواطف پادشاهانه محروم مانند وگروهی ازطاعت تقاعد نمایند واز بطش ملکانه نجات یابند ❊ شعر ❊ ووضع الندی فی موضع السیف بالقلی ❊ مضر کوضع السیف فی موضع الندی ❊ اما اگراززمرهٔ حشم مجرمی خایف درپناه توبه گریزد ودست دردامن اعتذار زند اورا ازلذت عفو ونعمت رحمت خویش بی نصیب نگرداند وجناح امن وامان برسروی گستراند وبا انکه این سعادت رفیق او بشود وبخویش درمعرض اثابت واستیمان بیاید امان بروی عرضه دارد وبایمان استظهار کند ومواعید خوب را دلالت استمالت اوسازد چه بأس وضجرت بحدی که موجب یأس ونفرت شود نباید رسانید وانچه برفق واطف میسر شود بخشونت وعنف اغاز نشاید نهاد واز فظاظت ودرشت خویی تحرز وتجنب واجب بایداست ﴿ لوکنت فظا غلیظ القلب لانفضوامن حولك ﴾ اماحلم واغضا تابدرجهٔ که کوته نظرانرا بستاخ درازدست نزاد لیرگرداند وسوق فسوق هرمنافق نافق گردد وصورت عجز وفتور وسمت ضعف وقصور گیرد جائزنباید شمرد وحلم الفتی فی غیر موضعه جهل فی الجمله درجملگیٔ احوال وافعال خیر برجادهٔ خیر الامور رود واز طرف افراط وتفریط باعتدال اوساط گراید تامزاج اعمال ازقانون صحت منحرف نشود واسباب خلل دست درهم نزند وعارضهٔ دل مشغولی حادث نگردد واعراض ناکامی لازم نیاید وبتخصیص باید که

رعایه فقروفاقه مستولی اولو ❊ اندنصکره کاتبلریکك امرینه نظرایله برین کاتب قوملو اولسك قنغیسی خیراولو ایسه انی نصب ایت خصوصا کندوخاصه کاتبك که سنك اسرارك وتدبیرلرك کاتبتن ایده اول مصلحته برکسنه اختیار ایله که الك اخلاق حسنه سی غالب اوله اکا تعظیم وتکریم ایتمکله حدندن تجاوز ایدوب جماعت کثیره ایچنده سکا مخالفت ایتمکه جرأت ایتیه وعاملارکدن سکا کلان مکاتیبی صحیح نقل ایده وسنك جانبکدن یته انلره جواب صحیح یازمقده عاجز اولیه سنکیچون غیریدن نسنه المللو اولسه ویاخود غیره سندن نسنه و یرملو اولسه اما تله ودیانتله ایده وسکا ایو اعتقاد ایدنلرك اعتقادینه ضعف ویرمیه ویرامرا اعتقاد ایدنلردن اول اعتقادی ازاله ایتمکه عاجز اولیه وتدبیرامور ده کندینك نه دکلو قدری وارایدوکن بیله زیرا کندو درجه سن بتلیان غیرك درجه سن هیچ بیلماز ❊ اندنصکره بونلری اختیارایتمکده انجق کندو فراستکه و بونلره اولان حسن ظنکه اعتقاد ایدوب اختیار ایتمه زیرا کاه اولو رکه بعض کسنه لر والی اونلرك فراستی نه مقدار اولو رسه کندوده اما تدن نسنه یوغیکن جعاله مزاجلرینه ملایم خدمتلرده بولنمغله انلره یرانوب الدارلر صکره وارطه یه براغورلر ایمدی کرکدرکه بونلری اختیارایتمکله اوادقده اولا صنه یه سن کوره سن سندن اوکوردی صلاح ایله موصوف اولان والی یه قنغیسی خدمت ایدوب عامهٔ ناس اراسنده زیاده حسن اثرکوسترد یسه واما تله زیاده معروف ایسه انی اختیار ایلیه سن زیرابومعنی سنی الله تعالی یه

TBMM KUTUPHANESI

اتفاق انفاق برحشم وخدم چنان افتد که ازاجحاف وتقیدد ور باشد وبحد اسراف وتبذیر نرسد ❊ ولاتجعل یدك مغلولة الی عنقك ولاتبسطها کل البسط ❊ ومصادر خرج باموارد دخل یکسان دارد تامصالح ملك بروآسان باشد وظلم ضروری نکرد دکه الظلم ظلمات یوم القیمة وفرمودیم غزاة ومجاهدان را که کمال فضیلت ایشان بفتوای کتاب یزدانی وفحوای کلام ربانی ❊ وفضل الله المجاهدین علی القاعدین اجرا عظیما ❊ معلوم ومقرراست وصدق تهدیٔ ایشان ازفحوای ❊ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ❊ مفهوم ومصور مزید نعم وفضل کرم دران خیرمعظم راغب کند وبرکفایت این مهم مواظبت کرداند چه تقویت بازوی اسلام وتربیت نهال شریعت وتمشیت کاردین وقلع نواحی شرك وقمع ارباب جهالت ودفع احزاب ضلالت که بموجب ❊ یا ایها الذین آمنوا ان تنصروا الله ینصرکم ویثبت اقدامکم ❊ موجب دوام نصرت وثبات اقدام قدرت وبحسب مرام دولت باشد جزبواسطهٔ ترغیب این طائفه وترحیب این فرقه میسر نشود وفرمودیم تامرحدها بمردان کزیده ودلیران کاردیده اهل درایت وفطنت ونجدت که باتجارب روزکار آشناشده باشند وباحوادث زمانه هم زاده آمده وبتیقظ وتحفظ مذکور وبمردانکی وفرزانکی مشهور کشته ❊ فلایرکضون عن تورد المعرکة ولا یلقون بایدیهم الی التهلکة ❊ رجال لاتلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکرالله ❊ مشحون ومغمور دارد وبهیچ وقت ازین جماعت که بزینت رأی وشجاعت حالی باشد خالی نگذارد تا اکرناکاه حالی پیدا آید یامهمی روی نماید درین وهلت ازعواقب غفلت معصوم باشند وبوصمت ندامت ووسمت ملامت موسوم نشود چه ترتیب مصالح وتدبیر مهمات دران وقت باید کرد که عنان ممالك واختیار دردست باشد نه انکه پای در سنك نامرادی واضطرار آید وجزبهانهٔ تقدیردرخزانه حاصلی نماند وفرمودیم تادرحفظ وحراست راهها بروفق عقل وکیاست احتیاط وسیاست بجای آرد وتنظیف ان ازدزدان ومفسدان واجب دارد وحفظ مسالك ازلوازم ضبط ممالك داند وبازرکانان وابناء السبیل رابهیچ سبیل ناخوشدل ومشوش خاطر نگذارد چنانکه اموال ودماء ایشان ازهر مضرت مصون باشد وازنهب وغارت مأمون چه ایشان پیك رایکان وثناکویان بی طمع باشند ذکرخوب ازحکایت ایشان منتشرشود ونام بد ازشکایت ایشان سائرگردد وفرمودیم تادرسیاست اصحاب جرایم که ازدعایم شهریاری ولوازم جهانداریست قدم برجادهٔ ثبت وتحرز نهند ودرمنتهای احتیاط وقصارای اندیشه برسد ❊ لیهلك من هلك عن بینة ویحیی من حی عن بینة ❊ وبرموجب مصلحت ومقتضای شریعت رودنه برپی داعیهٔ هوا ومیل طبیعت ومتابعت عقل وسکینه کندنه مطاوعت خشم وکینه وتاامکان عفو واغماض باید خویشتن را درطبقهٔ ❊ والکاظمین الغیظ والعافین عن الناس ❊ معدود دارد چه دروقت ثوران نائرهٔ غضب ودوران دائرهٔ سخط درحق جانی ناتوانی آن حکم باید فرمود چون ایام خشم بسراید ونوبت رضا درآید عوض آن دادن وتلافیٔ آن فرمودن درتحت قدرت فطرت بشری وامکان قوت بنیت آدمی آید چه معلومست که عمر دریست که جزدرخزانهٔ ملکوت بحیی ویمیت نیاید وجان مرغیست که جزازاشیانهٔ جبروت ❊ قل الروح من امر ربی ❊ نپردوچون قفص تن شکست وبرکنکرهٔ ❊ ارجعی الی ربك ❊ نشست وازمرکز اشباح سوی حیز ارواح پرواز کرد بندامت وپشیمانی وتبدل ارا واما نی بازنیاید ندمت علیه ای ساعة ندم واما درحق جماعتی اشرار که برهتك استار وسفك دماء احرار دلیری نمایند ودرابطال حیوانی واغتیال مسلمانی بقصد وعمد سعی پیوندند ابقایی که سبب بقاء جزئی ومستدعیٔ فساد کلی باشد

وسنی امره والی ایده نه اخلاصکه دلیلدر وکاتبلرك برعینه واقف اولسك اکا اظهار ایتمك غفلت کوسترسك انی دائم ایدر ایواولمز ❊ ودخی کرکدرکه تاجرلری وآلم صاتم ایدنلری وصناعت اهلارین یا اولدیغك شهرده اولسون ویا اطراف ممالکده اولسون کرکی کبی رعایت ایده سن اینجتدرمیه سن مالزرینه دخل وتعرض ایتدرمیه سن زیرا خلق بونلرك ایله انتفاع ایدوب اراقدن ویقیندن دکزدن وقره دن طاغدن واوه دن عامهٔ ناسه فوائد جمع ایدرلر وعامهٔ ناس انفاقله بتوره مدکاری نسنه یی بونلر بتورر وبیع وشرا اهلی چوغنده بخل قبیح واردر غله ایامی زیاده قحط اولیحق صاتم دیو خلقدن منع ایدوب صحتوب خلقه مضایقه ویرمکدر ومضرتدر عامهٔ ناسه اندن ضرر کلور والی اولنلره غایت عیبدر اویله اولسه اهل بیعی بوایشدن منع ایلیه سن که حضرت رسول صلی الله علیه وسلم اندن منع ایتمشلردر وبیعلری راست کیله وراست وزنله ایتدرر نرخی دخی اعتدال اوزرینه ایتکه بایعدن ومشتریدن هیچ برینه زیان اولیه احتکار ایدنلره عقوبت ایله لکن عقوبتده دخی افراط ایلیه واسراف ایلیه ❊ اندنصکره قورق وحذر ایله الله تعالیدن آشغی طبقه حقنده نلرشونلردرکه کسبه قادر دکل مسکینلردر ومحتاجلردر ومعیشتلری طاردر وکوزسزلر وکوترملردر زیرا بوطائفه ده کسنه لروارد رکه اهل قناعتدردلنمکه محتاجدر اما دلنمزلر الله تعالی بونلره حق تعیین ایتمشدر ❊ اول حق حفظ ایت دیو سکا امر ایتمشدر اول امره امتثال

TBMM KUTUPHANESI

جائز ندارد ودقیقهٔ ﴿ ولکم فی القصاص حیوة ﴾ فرو نگذارد تاهم مصلحان آسوده وآرامید باشند وهم مفسدان فرسوده ومالیده وهیچ کس ازبیم هیبت اوخالی وازامید رحمت اوبی نصیب نماند تا نه ازاستغنا پای درحد طغیان نهند ونه ازنومیدی دست درشاخ عصیان زنند وفرمودیم تادر مهمات که سانح شود وملمات که واقع گردد بازرگان حشم ومقدمان خدم ومعتمدان وثقات وکاردیدگان ودهات که عقل کامل ایشان کره کشای بند نوائب وفضل شامل ایشان نقش بند صورت حقایق باشد وورای رأی صافیٔ ایشان ژنك حوادث را صیقلی نتوان یافت ومانند فکر شافیٔ ایشان اخر عمل را اولی صورتی نتوان کرد برقضیهٔ ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ رود وباستبداد رأی خویش دربند استعداد رفع آن نشود که من استشار المشورة لم یعدم عند الصواب مادحا وعند الخطاء عاذرا وعزایم درکارها بعد ازتدبر وافی وتفکر کافی بامضا رساند وحزم واحتیاط رادیدبان سیادت وعنوان سعادت داند وتاتواند ازمحاربت مجانبت نماید ورأی ومشاورت را برجنك ومخاصمت تقدیم دهد ﴿ شعر ﴾ الرأی قبل شجاعة الشجعان ﴿ هواول وهی المحل الثانی ﴾ وخویشتن را درتسکین فتنه وطلب صلح هیچ غضاضت ومهانت صورت نکنند ومصالحت خصما را برغبت صادق اهتزاز تمام پذیره شود ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها ﴾ وفرمودیم درعقود وعهود مخالفان وموافقان نقض وخلف رواندارد وفرمان ﴿ واوفوا بالعهد ان العهد کان مسئولا ﴾ پیش خاطر دارد تادلها برمودت اومتفق وزبانها درمحمدت اومنطلق گردد ودرراجل وآجل ثواب جزیل وثناء جمیل ثمره یابد ودوست کامی وخوب نامی بهره گیرد چه نیکونامی جوهریست ازهرچه عزیزتر وذخیره ازهرچه نفیس ترکه کسوت حکومت وپادشاهی بزینت آن مطرز گردد وعاقل ازجاهل بخاصیت ان ممیز شود واگر بموا ساکردن صد خزینه بدست آید غبطتی باشد تمام وعطیتی بزرك ونعمتی رایکان ﴿ بیت ﴾ یك صحیفه زنام نیك ترا ﴿ بهترازصد خزینهٔ گهرست ﴿ شعر ﴾ کل الی الفنا یة محثوث ﴿ والمرء موروث ومبعوث ﴿ فکن حدیثا حسنا ذکره ﴿ فانما الناس احادیث ﴿ وفرمودیم تابرموجب اعط القوس باریها در دیوان خویش کارگزاران واصحاب مناصب چنان نصب کنند که بامانت وصیانت موصوف باشند وبهدایت وکفایت معروف وباید که موجب تقلد اشغال بوفور سعی وکفایت باشد نه میل هوا وعنایت وصیانت کنند تابارعایا طریق مجاملت وحسن معاملت سپرند وهمکنانرا بچشم شفقت ومرحمت نگرند وباصحاب املاك حز بقانون معین ومال مقنن رجوع نکنند ورسمی نووقرار محدث که منال آن اندك ووبال آن بسیار باشد وحکم معدلت بامثال آن رضا ندهند ننهند واگرنهاده باشند در رفع ودفع آن مبالغت کنند وازعمل کامل خود رقیبی برافعال ایشان گمارد وخویشتن ازکیفیت معاملت ایشان بارعایا بیگانه ندارد وتاهرکه درین ابواب برقانون صواب رود بایثار واصطفاء اومثال دهد وبروی اعتمادی مستأنف کند وهرکه دراموال تبسط وبرضعفا تسلط پیش گیرد درصرف وعزل اوتردد وتوقف ازطبع دور دارد قوله عزوجل ﴿ وتعاونوا علی البر والتقوی ولا تعاونوا علی الاثم والعدوان ﴾ باید که سعادتمند اعزاکرم احسن الله به التمتع وزاد بوجوده التمتع درمراقبت ایشان ارکان وحدود ومحافظت این شرایط وعهود که درمذهب حق مفترض وازراه خرد نامعترض است تشمر نمایند تاذکر خوب ونام نیك واحدوثهٔ جمیل ومثوبت وافرکه همکنان طالب آنند که مارا واورا حاصل والله تعالی یهدیه ویکفیه ویبلغنا غایة الامانی فیه ویوفقه

ایدوب مملکتده اولان بیت المالدن وغلات مسلمیندن بونلره برقسم تعیین ایله بوطائفه دن سکا یقین اولنلرك سنده حقی اولدیغی کبی ایراق اولنلرك دخی انلرك کبی حقی وار درعایت ایله نعمته ودولته مستغرق اولوب بونلردن غفلت ایتمه دائما بونلردن نظر حمایتکی اکسك ایتمه اولولنوب بونلردن یوز دوندرمه وشول کسنه لرك که خلق ایچنده حقیرا اولوب کوزده خوار اولغله اللری سکا ایرمز انلرك امرین تفقد ایت بونلرك ایچون برکسنه تعیین ایله که معتمد اوله والله تعالیدن قورقه وتواضع اهلی اوله بونلرك احوالن یوقلیوب سکا عرض ایده بونلرك حقنده بروجهله عمل ایله که حق تعالی حضرتنده اعتذاره قابل اوله زیرا عامهٔ رعیت ایچنده عدله وانصافه بوطائفه نك احتیاجی ارتقدر ویتیملر وصغیرلرك که کسبه قادر اولمیه وکیسه دن سؤال دخی ایده مزلر انلرك احوالن کرکی کبی تدارك ایله که والی اولنلره آغر یوکدر حق تعالی آسان ایدروکرکدرکه کاه کاه حاجت ایچون مجلس عام ایدوب کندك اوتوره سن وقاپوجیلریکه وچاوشلریکه تهدید ایده سن که قطعا برکسنه یی سکا بولشمقدن منع ایتیه لر سن دخی مجلسکده تواضع ومسکنت کوستره که حاجتلولر کلوب حاجتلرین عرضه قادر اوله لرسنی کوروب دهشتلرندن عرض حالده عاجز اولمیه لر زیرا حضرت رسولدن صلی الله علیه وسلم اشتدم که ایتدیلر پاك اولمز شول کسنلرکه انلردن ضعیفك حق النمیه وارباب حاجتك احقنه وجوابه قادر اولمیانلرینه تحمل ایله طرلغمه وکبرکوسترمه که حق تعالی کنف

TBMM KUTUPHANESI

لما یستحسنه ویرتضیه ویحکم برأینا ویقضیه انه ولی التوفیق ولهادی الی سواء الطریق
سبیل امراو کبرا وحشم وخدم وائمه وایمه وسادات وقضاة ومشهوران ومنظوران
وسائر رعایا وکافهٔ ساکنان خطهٔ بید از اهل وبرومدر رعاهم الله وحرسهم آنست که
ازین سعادت که ایشان را مساعدت نمود وازین دولت که ایشانرا دست داد بواسطهٔ
ایادت وفر دولت سعادتمند اعزا کرم اطال الله بقائه وقرن بالنصر لوائه بهرهٔ شادمانی
بردارند وشکر موهبت ربانی ونعمت مابکذا رند ودر وظایف دعاء دولت وثناء حضرت که
عواید آن هم برایشان عاید باشد بیفزاید وخلوص طویت را واسطهٔ قبول عبودیت سازند
وطاعت اورا بطاعت خدای تعالی وطاعت مامقرون شناسند وخویشتن را ازخلاف وشقاق
وتعصب ونفاق که وخامت عاقبت آن پوشیده نباشد محفوظ دارند وازانس طاعت بوحشت
عصیان بکرایند ازاوج شرف خدمت بحضیض کفران نعمت نیایند ومحافل
ومجالس رابذکر اخلاق کزیده وافعال پسندیدهٔ اوکه نتیجهٔ فرسعادت پناهی وثمرهٔ
فضل آلهیست معطر دارند وصفحات روزکارخویش بتمین خدمت وپرتو دولت
اومنور کردانند وبافاضت معدلت واشاعت مرحمت اوکه ازما بمشاهده دیده است
وبمشافهه شنیده ودرطبیعت اومنطبع کشته وبرحقایق آن مطلع شده متیقن ومستظهر
باشند وبشارت قدوم موکب اوکه سبب آسایش ایشان وآرایش آن خطه خواهد بود
مستبشر کردند وخدمت نواب اوازفرائض دین ودنیی وموجبات رضاء مولی دانند
ومال ومعاملات بتمام وکمال ازاستقبال سنه ثلاث بایشان رسانند وازشکایت ایشان که
نکایت آن معلوم باشد توقی نمایند واوامر مارا منقاد وامثلهٔ اورا متمثل باشند
باشرف حضرت واختصاص مزید عاطفت ما روزکار ایشانرا دریابد ان شاء الله العزیز
حرر فی اوائل شهر رمضان المبارک سنه ثلاث وثمانین وستمائة بمقام قونیه

الجواب

عرضهٔ عرصهٔ عظمت وجلال ابقاه الله الملک المتعال انکه منشور مستلزم الحبور
محبوب عمدة الاعاظم امیرمنصور چاقدار زید مجده شرفصدور یافت وبرجملهٔ
غازیان اسلام وکافهٔ انام ازساکنان خطهٔ بید ونواحیش خوانانیده یکان یکان تحسینها
وافرینها مران خداوندکاررا کفته وبررسم اطاعت وبندکی وفرمان روایی قبول
مرزبانیٔ ما کرده وبتدبیر ورأی درکوشیده چنان مناسب دیده آمدکه بجانب
اینه کول عزم غزا نموده شود بس ازروی صدق طویت صفای نیت بران کماشته آمدکه
دران کار خیر مبادرت بکنیم وتأخیر رواندارم اما دراول کارجاسوس فرستادیم
پیشتراز پیکار رفت وچنان خبرآورد که کروه کفرهٔ فجره بسیار غفلت دارند وخدای
تعالی جل جلاله بقهر وغضب چشم ایشان بربسته وبشرب خمرکه ازجملهٔ رجس
من عمل الشیطان است مداومت نموده وبعیشی که تبدیلش برطبیش مقصود اهل ایمان
بود چون کاوها ازشیردور دربیشهٔ جاهلی برمی جسته اند وازین خبر بسیار حظ کردیم
وبرحق سبحانه وتعالی توکل نمودیم وبرسم شبیخون بسپاهی ازسه هزار نفر منجاوز
پیاده وسوار چون برق چهنده وببرد رنده برسر وقت ایشان قریب سحردر ریختیم
وبعنایة الله قیامتی برانکیختیم کبران ازخواب خمار برجسته بجای ساغر صبوحی
ازخون دل مدام قروحی نوش کرده ودرعوض پیاله خنجر تلخ زهرآلود برلب
وکلوشان رسیده تیغها چون قرابه ازقراب درجون می خون دشمن می ریختند وبهرمزه

رحمتده سنی آسوده قیله وبرکنه یه
عطا قبلسك طبب خاطرله وبرکه
اکر ایتمسك اعتذارله خاطرن اله آل
رنجیده خاطر اولوب کیتمسون بعض
امور واردرکه اکا کندونك
مباشرتی لازمدر ❊ بری شول امرکه
کاتلرك اندن عاجز اولورلر ❊ بری
دخی خلقك حاجتلری سکا عرض
اولیجق ملایم جواب ویرمکدر
وبوذکر اولان عمالره اوقاتك وایامك
تقسیم ایله ووقتلرك افضلنی آنیقوکه
اندہ حقه اظهار عبودیت ایده سن
اکرچه بوذکر اولان امور خلوص
نیته وسلامت رعایا ایچون همت
عبادتدر جهد ایله هرعبادتی خالص
ایله خصوصا فرائض که خاصة
الله ایچوندر اندہ نیتك خالص ایله
محضا حضرت حقه عبادت یه نیده
تقصیرایتمه وحق تعالی تقربن قصد
ایت مشقت بدنیه بی اختیار ایله
اما نمازده اماملق ایلمه ایکن
اوزاتمه جماعته نفرت ویرملو
اولیه سن زیرا کاه اولورکه جماعتده
صاحب عذر واهل حاجت اولور
تطویله متحمل اولمزشویله اولسونکه
نمازك مهما تندن نسنه ضایع اولمیه
بلکه اعتدال اوزرینه اوله حضرت
رسول صلی الله علیه وسلم بنی یمنه
کوندریجك انلرایله نمازی نیجه
قلایم دیوصوردم جوابنده انلرك
ضعیفلری نمازی کبی قیل مؤطاده
رحیم اول دیدی اندن رعیتی چوق
زمان کوزلماك ایله بلکه هرکاه
حاللرین تفحص ایله زیرا والی اولان
احوالی یوقلمسه اکثر احواله واقف
اولمز نظرنده ایو یاوزیوك کوچك
بربرندن ممتاز اولوب حق باطلدن
فرق ایتمز وحق اولان امرك
وصدقك مخصوص علامتلری
یوقدرکه بربرندن ممتاز اوله اویله

جگر پارهای خام راد رتنور جنك پخته ویدهان خصم میدادند عجب فرصتی ونیکو نصرتی از توفیق اله ویمن همت آن پادشاه دین پناه مارا دست داد وسهمات اعدا منعکس افتاد وسردار آن طائفهٔ مردار که اینه مغوله بود نابود کشت ✻ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ✻ اهل دین بغنیمتهای کزین فایز شدند ازجمله دوهمشیره ویك دختر ویك پسر وسه برادران ملعونرا که لایق بود برخدمت اعلی وسرای معلا باینجاه نفر غلام وکنیز دیکر بپایهٔ سریر عالم مصیر فرستاده شد که ازانها بعضی لایق آنست بجانب تبریز ازبرای شاهنشاه جهان سلطان محمود غازان بفرستند ازبرای انکه مارا سپارش فرموده بودید که تدارك کرده بفرستم لله الحمد میسر شد وفرستادم وایچنین اسیرها درهروقت میسر نمیشود چرا که همه مشهوران کفار خاکسار بقسطنطینیه نزد تکفور مقهور کریخته اند واتفاق فتنه نموده اما مارا ازیشان رونمی کردانیم وازثواب غزا وسعادت شهادت نمی کریزیم وچون المقدور کائن محقق است بعد ازتوجه برخش توکل میکوشیم وسپر ✻ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ✻ فرا روی خود کشیده زره ✻ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ✻ را بجسم بی کینه درمی پوشیم امیدست که هربار ازفروشکوه سلطانی مارا فتوحات جاودانی حاصل کردد ولاریب فیه ان شاء الله تعالی باقی فرمان ازحضرت خدایکان جهانست

✻ سلطان علاءالدین بن فرامرز سلجوقیدن جنتمکان سلطان عثمانشاه غازی حضرتلری ✻
✻ طرفنه آق سنجاق وطبلخانه ایله کلمش اولان منشورك صورتیدر ✻

بسم الله الرحمن الرحیم من برهان امیر المؤمنین علاء الدین بن فرامرز السلجوقی ایده الله الملك العلی حمد وسپاس وشکر بی قیاس اول خالق بیچون ورازق خلیقهٔ ربع مسکون بل رزاق جملهٔ مخلوقات وصانع جمیع مصنوعات جل جلاله وعم نواله حضرتنه که خلعت خلقتی صفا وصفوت اوزره طینت آدمه کیروب اسرخلافتی فرق مبارکنه اوروب سریر ✻ انا جاعلك خلیفة فی الارض ✻ ده ممکن قیلوب جمله ساکنان افلاکی ✻ واذ قلنا للملائکة اسجدوا لادم فسجدوا ✻ خطابیله مأمور ایدوب اول خلیفهٔ انامی معزز ومکرم ایلدی وصلوات نامیات شول حبیب خدا محمد مصطفی علیه التحیة والثنا حضرتنه وچار یار باصفا حضرتلرینه وآل واصحابینه وتابع ولواحقه رضوان الله علیهم اجمعین اولسون که مکتب حکمتده ✻ وعلم آدم الاسماء کلها ✻ دن مراد انلرك نام شریفلرینك ظهوروانتشاری اولوب هرچند صلب بشر بندن نیجه بیك انبیای کزین صلوات الله علیهم اجمعین واولیای سعادت قرین وسلاطین غزا آیینك عدمدن وجوده کلدکلری آنك ذات لطیف ودین منیفلرینك شرف شیوعی ایدی لکن صحف رسالت ومنشور خلافت من اوله الی اخره مهر نبوت خاتم انبیا ایله ختم اولمش کبی انك مبارك مقدمی برکاتیله امت عالی نهمتك سلاطین پاك دینلری دخی سائر ادیان حسنه متفوق واقع اولوب هر زمانده برصاحبقرانك پرلیغ بلیغ سعادت عنوانی ✻ ان الارض لله یورثها من یشاء من عباده ✻ طغراسیله مزین وهروقتده بر بختیار جهانك توقیع رفیع عاینشانی ✻ ورفعنا بعضکم فوق بعض درجات ✻ خط دلکشاسی ایله مبین یوروب وهر برینك کوش هوشنه صدای ✻ لئن شکرتم لازیدنکم ✻ وندای ✻ ولئن کفرتم ان عذابی لشدید ✻ ایرکوریلوب لاجرم مایدهٔ احساندن بهره ور اولان عباد شکوری صلای

✻ رحمتدن ✻

اولسه احوال رعیت ملتبس اولوب مختل اولور ✻ اندنصکره بوندن خالی دکل که سنك طبعکده سخاوت وار ایسه بذل حقوق ایلمکه مائل اولورسن واکر طبعکده سخاوت اولسه خلق سنك اماسکك یلوب وبذلکدن یأس ایدوب سندن عضا طلب ایتمزلر خصوصا خلقك اکثری حاجتی ظلم ظالمدن شکایت ومعاملاتده طلب انصافده سکا متعلق مؤنتی بوقدر ووالی اولنلرك خاص آدملری وخالص دوستلری اولور که رعیته سرکشلك وظلم وتعدی ایدرلر انلربوایشلری ایشلمکه سبب نه ایسه بیل دخی اول سببلری قطع ایله وبریرکه رعیته مشترك اوله یاعامله یاحق شربده اول یری کندوخدمتکار که وخاص آدمکه کوسترمه زیرا کاه اولور مشقتی رعیته چکدیروب حاصلن کندولر آلورلر اویله اولسه انلره مال حاصل اولوب سکا وبال حاصل اولور برکیسه یه حدوددن وحقوقدن نسنه لازم کلسه انی یرینه قوا کر کندو اقربا کدن وخواصکدن اولورسه دخی میل ومحابا ایلمه اکرچه یومعنی بی اجرا ایلمك کندیکه ومتعلقلرینك ونفسکه غایت ثقیل کلور اما کرکدرکه حق تعالی رضاسن طلب ایدوب نفسکه جبر ایده سن بوقدر بلایه صبر ایده سنکه انك عاقبتی محمود اولدیغنده اشتباه یوقدرا کر رعیتك بعض اموردهظلمه میل ایتدی دیوسوءظن ایتسلرکدرکه کوچك عذر ایدوب اول اعتقاددن انلری دوندره سن وعدوك اولان کشی سنکله صلح ایتمك استسه صلحی رد ایلمه صلح ایله اشکرك برمقدار وسعت اوزرینه اولورسندخی برازتشویشدن بری

رحمتندن دور اولان فراغنه وجبارپه یه اکثریا مظفر ومنصور اولوب ﴿ وهو العزیز الغفور ﴾ مفهومیله مقام شکرانده معزز ومحترم اولورلر لهذا تامهر دولت واقبال روز افزونم سپهر سعادت واجلا لدن طالع ولامع اولوب نور خور شید فروغ وجودمی السلطان ظل الله فی الارض پیرامنده پرضیا وجلوه نما قیلوب ﴿ والله یؤتی ملکه من یشاء ﴾ جبه سن قامت پر استقامتمه لایق وارزانی کوروب ﴿ ان هذا لهو الفضل المبین ﴾ تاج ابتهاجن فرق فرقدان سایه سزاوار واحری بیوروب مسند نشینان ﴿ کنتم خیر امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنکر ﴾ صدرنده تمکن وامتیاز احسان ایلدی بندخی الشکر یزید النعم فحواسیله عامل اولوب ﴿ احسن کما احسن الله الیک ﴾ مائده سنه بارعام وبروب ﴿ وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها ﴾ اثارن مقدور بشریت واقتضای سلطنت اوزره مبذول طوتوب منا صب علیه ومراتب جلبه یی اهلنه بید ریغ ایدوب هرکسنه یی قابلیت واستعدادینه کوره برمراد قلق باینده تأخیر وتراخی جائز کورمیوب اعط القوس باریها قبضه سن اهلنه صونوب ممالک انام وحدود اسلام ایچره خدمت لازمه اداسن قیلان مبارزان میدان وغا ودلیران معرکهٔ هیجا ارلکیله رستم وار نامدار اولان قوچق یکتلرك ویکانه اکیلان ارنلرك هربرینه حاللوحالنجه ورتبه ومقامنجه رعایت وشفقتلر اولنوب مساعیٔ مشکوره لری ضایع اولمامشدر واول جمله دن مرزبان خطهٔ بید اولان سعادتمند عالیجاه ✻ عثمان شاه ✻ ابن ارطغرل بك خیرخواه ایده الله که کوکب سعادت آیین جبین عزت قریندن تابان ودرخشان اوله لی جمیع اقارب سعید العواقب وجملهٔ عشایر وقبائلی ایله غزا ومجاهدتی شعار وکفار خاکسار برله مقاتله وپیکاری کار ایدینوب و﴿ قاتلوا المشرکین کافة ﴾ مفهومن سرمایهٔ روزکار ایدینوب ﴿ قاتلوا الذین لایؤمنون بالله ولا بالیوم الآخر ولایحرمون ما حرم الله ورسوله ولایدینون دین الحق من الذین اوتوا الکتاب حتی یعطوا الجزیة عن ید وهم صاغرون ﴾ مدلولن تحقیق واجرا سنده تدقیق ایلبوب جرأت وجلادتی آوازه سیله عالم پر اولمغین اطراف واکنافدن جانب شریفنه وارنلری ﴿ حرض المؤمنین علی القتال ﴾ تفدیه سیله طویلبوب صدیق وارما ملکن راه حقده بذل وفاروق مثال وارین اعلاء کلمة اللهه صرف ایدوب خصال عثمانیه سی جدال شیرزدانی یه قرین وفعال رحمانیه سی افضال صمدانی یه رهین اولوب خواص وعوام شکران نعمتی ایله رطب اللسان وکافهٔ انام ارتفاع وارتقا سنه منتظر ونگران طینت طیبه سی زلال دولت یرله مخمر وفطرت لطیفه سی عبیر عزتله مبخر اولوب حواس ظاهره وباطنه سی حدت ودقت ایله موصوف وقوت متخیله وانتقالی سرعت وتیز رولکله معروف تیغ وسنانی برق خاطف وتیرجان ستانی شهاب ثاقب عقلی کامل ورأیی صائب سمند اقبال رام وسلاطین واقبال فرمانبر وغلام قائد ظفرپیشرو وپیك نصرت اوکنجه تیزدو رجال غیب معینی وارواح شهدا قرینی فتح مژده رسان وتوفیق همعنان عهد بعید وروزکار مدیدن ابا واجداد عظامنزله انار الله براهینهم ابا واجدادی رحمهم الله توراندن ایرانه بل اخلاطدن یونانه مهاجرت ومظاهرت طریقن مسلوك طوتوب ایام فرصتده که هنگام غبطتدر مراسم جانسپاریده انواع دقتله دقیقه فوت ایتیوب سابقا کندولره یورت واوجاقلق ویریلان محمیهٔ انقره قره طاغندن حوالیٔ این اوکی وخطهٔ بید ویکیشهردن اسکی شهره واینه کول ویارحصار اطرافی ومعموریه نك اکثر نواحیسن قوت بازویله اجوب ممالك اسلامیه مضافاتنه داخل ایتدیکندن غیری ندکاوکه کروه مکروه کفرهٔ فجره دمرهم الله تعالی وقهرهم

اولورسن وملکت امن وامان اولور اما غایت حذر اوزره اول زیرا عدو کاه اولور که سکا غفلت ویرمك ایچون صلح صورتی کوسترر ظفر بولوراوکان تدارك ایله عدوکه تمام حسن ظن ایتمینجه فارغ اولمیه سن اما عدویله عهد باغلادقدنصکره وباذمیتی قبول ایتدکدنصکره عهدی کایله صقله وذمتی استقامت ایله رعایت ایله جمیع مخلوقات هوالری بربرینه مخالف ورأیلری پراکنده ایکن حق تعالینك فضلندن عهده وفا ایلك وتعظیم اوزرینه اولمشلردر واتفاق ایتمشلردر حتی مسلمانلردن غیری کافرلردخی بربری ایله عهد وپیمانلرین تمام رعایت ایلرلر بوزوب غدر ایتمکله عاقبتی خراب ایدیکنده کسنه اشتباه ایتمز ودخی حق تعالی عهدی قوللره مرحمتندن برقلعه ایتمشدرکه انی پناه ایدینوب هرطرفدن مضطر اولیجق اکا یقین اوله لر ویله اولسه اکا خیانت ایتمك وبربرینك اسباین قانیشمق وآلداتمق قطعا جائزدکلدر زیرا بواصل فعل جناب حق جل وعلا یه جرأت ایتمکه راجع اولور اول خود شقاوتدن حاصل اولور بواصل فعل ایده جکك کسنه لر ایله عهد وپیمان باغلمه برعهدی که حق تعالی ایله باغلمش اوله سن بعض مضایقه یه اوغره مغله برسبب شرعی اولدین بوزمغه قصد ایتمه اول مضایقه یه صبر ایله که اول صبرسنی اول مضایقه دن بروسعته ایرشدیرر انشاء الله صبریله عاقبت خیر لغین بولمق کرکدر شول غدر وظلمدن که کاهندن قورقه سن وحق تعالی انی دنیاده وآخرتده سندن طلب ایده زنهار غایت حذر ایله ناحق یره قان دوکمکدن انك کناهی جمله دن

TBMM KUTUPHANESI

﴿ ومكروا ومكر الله والله خير الماكرين ﴾ طبقنجه اكامكر وحيله قصدن ايتديلرسه كير و بعناية الله كندولره راجع اولوب (عسى ان تكرهوا شيئا فهو خير لكم) اوزره فوائد عميمه سى كندويه عائد اولمغله همپشه اعداى بد رأى نجل ومنفعل دوشوب على الخصوص اينه مغلوبه دنيلان ملعونى حقليوب تغلب وتسلطى حرب مشركينه محقق اوله لى نفوس خبيثه نك ارواح كثيفه سى جيفهٔ ابدانلرندن كريزان اولوب هر برى مردهٔ بى جان وخانمانلرندن آواره وسركردان بحار وبيابانده باش قورتمغه يرايوب مأيوس ومنكوب پروانهٔ بى پركى اول شمع نورانيه قصد ايتدكلرنجه بال وپرلرى منكسر ومنحرف خاك مذلته دوشوب ﴿ قل لن ينفعكم الفرار ان فررتم من الموت اوالقتل واذا لا تمتعون الا قليلا ﴾ معناسى صدور وظهور بولوب وكندو بختيارلغيله ورطهٔ هلاكدن نجات يقاسنه جيقوب انك حقنده زمين وزماندن ندامى ﴿ لا يستوى القاعدون من المؤمنين غير اولى الضرر والمجاهدون فى سبيل الله باموالهم وانفسهم فضل الله المجاهدين باموالهم وانفسهم على القاعدين درجة وكلا وعد الله الحسنى وفضل الله المجاهدين على القاعدين اجرا عظيما ﴾ كاخ صماخ همايونمه ايريشوب وجناب الهيدن ﴿ درجات منه ومغفرة ورحمة وكان الله غفورا رحيما ﴾ موهبه سنه مستحق اولوب جانب والاى شهنشاهيدن دخى ﴿ من جاء بالحسنة فله عشر امثالها ﴾ رعايتنه احق والبق كوريلوب توغ صبيح طراز افتاب علم وطبل ونقارهٔ پرزمزمهٔ محتشم تفويض وتخصيص قيلنوب لواى اسكى شهردن يكى شهره وارنجه خطهٔ بيد ونوا حيسيله مجموعا برسنجاق قلق يراعتباريله سعادتمند مشاراليهه تقليد ايدوب ويردم و پيوردمكه شولكه مقتضاى ذات عدالت سماتيد رمسند امارت وايالتده كمال وقار وسكينه يراه تمكن وقرار ايليوب ﴿ اعدلوا هو اقرب للتقوى ﴾ مفهومن شعار ودثار ايدينوب شر ظالمى مظلومدن دفع وآتش مظالمى روى زمين دن رفع ايتمسنه جد وجهد كوستروب (عدل ساعة خير من عبادة سبعين سنة) فوايدندن بهره مند اولمغه چالشوب زمان حكومتده وضيع وشريف غنى وفقير عالم وجاهل قريب وبعيد مسافر ومجاوره جملة يكسان باقوب دعوالرى فصل اولنمينجه مقادير ايله مقيد اولميوب شرعه متعلق اموري قضاة انام ايله فصل ايدوب وسياسته موقوف اولانى بلا توقف يرينه كتوروب مع هذا الشفقة على خلق الله اوزره ارافهٔ دماده صبر ووقارى الدن قويميوب جايز كه اهلاك وافنادندن صكره اول شخص مغضوبك ابقاسنده نوعا فايده مشاهده قيلنوب هزار حيف وتأسف مفيد دوشميوب فرصت فوت اولمغله باعث ضجرت اوله فاما ﴿ ولكم فى القصاص حيوة يا اولى الالباب ﴾ وعيدندن انحراف ايتميه مكركه ورثهٔ قتيل ديتى قصاصدن افضل طوتوب ترجيح ايده لر اول حينده دخى حقوق ايتامى بيقصور ايفا ايتديروب ﴿ ولا تقربوا مال اليتيم الا بالتى هى احسن ﴾ نهيى ايله منهى اوله وسادات عظام كه ثمرهٔ شجرهٔ نسب مصطفوى ونتيجهٔ مقدمات حسب نبوى لردر ﴿ اصلها ثابت وفرعها فى السماء ﴾ اوزره معزز ومحترم طوتوب مذاق جانى انلرك رعايتيله شهد كام وروان روانى انلرك حمايتى سببى ايله سدره مقام ايدوب اعزاز واكرامليني ذخر آخرت اتخاذ ايليه وعلماى عظام كه ورثهٔ سيد الانام درلر كمال لطف وشفقتله مرعى ومحمى طوتوب ابقاى دين متين واجراى شرع مبين انلرك وجود شريف وانفاس لطيفلرى بركاتندن بيلوب ﴿ لحوم العلماء مسمومة ﴾ مقتضاسنجه خاطر عاطرلرين رنجيده ايتمكدن بغايت انديشه وحذر ايده وطائفهٔ سپاهى يه وظيفه واحسان ابوابن كشاده قيلوب افراط وتفريطدن مجتنب اوله ورعايا وبرايا جانبلرينى دخى كما ينبغى ملاحظه

بيوكدر وحق تعالينك بلاسن كتوروب نعمتى ودولتى زائل ايتمكده هرفساد دن بو ارتقدر الله تعالى عرصات كونده قوللرندن اول تفتيش ايتديكى نسنه لرارالرنده ناحق يره اولان قانلردر يامالك صاقين سلطنتم قوت طوتسون ديو حق تعالى حرام ايتديكى قانلرى دوكمكه ارتكاب ايتمه كه اول سنك سلطنتكه ضعف وسستلك ويرر بلكه سندن ازاله ايدوب آخره نقل ايتديرر قصدله قان ايتمك الله تعالى قتنده وبنم يانمده اصلا عذره قابل دكلدر واكر سهو وخطا ايله الكدن قتل نفس صادر اولسه زيرا كاه اولور كه يومرغله ودخى انك كبى نسنه لرله قتل اولور سلطنتكه وعظمتكه اعتماد ايدوب ولبلرينه حقلرى اولان ذمتى ادا ايتمكده نقصير ايتمه تمامجه ادا ايدوب ارضا ايله دخى صاقين يامالك پرهيز ايله عجب وكبردن وعجبه سبب اولور نسنه لره اصلا اعتماد ايلمه ومدحكده مبالغه ايدنلرى سونلردن اوله زيرا شيطان ايلوكن ابطال ايتمكه بومحلده غايت فرصت بولور وبوصفتلرده يول بولديغى كبى يول بولمز دخى صاقين احسان ايديجك منت ايتمه وسوزكه يلان قارشدرمه ووعد ايديجك خلاف ايتمه زيرا منت احسانى ابطال ايلر وسوزده يلان قارشديرمق حق نورن كيدرر وخلاف وعد حق قتنده مذموم وخلق بغضنه سببدر ومصاقين وقتى اولمدن برامرده عجله ايتمه وقتى كلدكده نصكره دخى تأخير ايتمه واولمز ايشلره لج وعناد ايتمه امر واضح اولبحق سستلك ايلمه هرامرى يراويرنده وضع ايله وصاقين برايوايشى كه خلق برينه اقتدا

﴿ ايلبوب ﴾

TBMM KUTUPHANESI

ایلیوب نه انلرك رسوم عرفیه سن دفترله تعیین اولنان کسنه لردن منع ونه انلردن زیاده برجبه ناحق یره آلنمقه جواز کوستروب حالت متوسطه بی جانبیندن رعایت ایده وزراع وحراثی بدایع احداثدن حفظ وحراست وآسیب روزکار زورکاردن صیانت ایدوب ودایع الله فی الارض اماتندارلغن دقت تام واهتمام مالا کلام ایله یرینه کشوروب یوما فیوما تعمیر بلاد وترفیه عباددن خالی اولیوب مقدمات نصفتی منتج سعادت دارین ملاحظه ایدوب ثمرات نهال معدلتی میوهٔ باغ جنت کبی متجدد ومتضاعف اولمغیچون مساعی جمیله صرف ایلیوب بو ایسات نجسته نك حبوب معانیسین کشتزار طبایع دهاقین جهانده دست نشان ایلیه * نظم * زباغی که پیشکان کاشتند * پس آیندگان میوه برداشتند * جواز بهر ما کشته شد چند چیز * ز بهر کسان ما بکاریم نیز * واحیای مواتده جد بلیغ وسعی بیدریغ ظهوره کتوروب * من احیی موتا من الارض فهی له وعادی الارض لله ولرسوله ثم هی لکم منی * مدلولیله طالبینی بهره مند وراغبینی برومند ایلیوب نواحی وبلداندهٔ خالی ومعطل یرقودورمیوب شن وشاداب قیلوویرمسنه هم عالیه سن بذل ایلیه واوقات نجسته ساعاتی اداء فرائض خمسه یرله حرب وسلم وتمکن وعزمده توکل تام ایله کذران ایدوب جنکده لجاجت وصلحده ملایمت صورتلرین مطرود طوتوب رأی ومشاورهٔ مطبوعه دنصکره هرقنغیسی که لازم کله خاصة لوجه الله وتبعا لرسوله فرصتی فوت ایتیوب غیرت دین اسلام وفائدهٔ امت سید الانام ایچون روزوشب چالشوب تعطیل وتعویقی روا کورمیوب * الجنة تحت ظلال السیوف * مضمونن مجاهدینه بیان ایتدیروب * ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین بما اتاهم الله من فضله * فضائلندن فاچمیوب * وجاهدوا فی الله حق جهاده * حقوقنك استیفاسن عطیهٔ عظمی ووسیلهٔ مقاصد دین ودنیا بیلوب توقف واهمالی روا کورمیه ومال غنایمدن خمس شرعی بی اخراج ایتدکدنصکره غزاة نصرت شعاردن پیاده وسواره بحسب استحقاقهم توزیع وتقسیم ایلیوب هر بینك حصهٔ شرعیه سن ایفاایلیه وکفره قتلاسنی میدان جهاده یقوب الان مبارز لره * من قتل قتیلا فله سلبه * حدیث شریفی اوزره عامل اولوب نفایس امتعه دن اولدیغی تقدیرجه دخی الحقه سز آلمیوب بی وجه طمعدن زیاده محترز ومجتنب اولوب حقوق مستحقینه واصل ایلیه وخزاین واموال حکام لئام اعدای بدفعال ندکلو اولورایسه دفترایله بیت المال خاصه یه ضبط ایتدیروب براقمیه وبرجبه خارج قودورمیوب جواهر متقومه واقمشهٔ متنوعه دن لایق احتشام سلطنت اولانی غلمان وجواری مرغوبه یرله جناب سلطنت مآبه روانه ایلیه ودروع واسلحه اقسامندن منتخبلرین بشقه طوتوب غیریسن وقت حاجتده بلا وظیفه واران غازیلره ویروب صفوف رجالی مرتب ایلیه وشاید احتیاج چکیله دیوذات ستوده صفاتکه مخصوص کوندریلان ایکی بوینجه جبه ودیبای رومی والاجهٔ مصری وچاتمه قطیفهٔ پلنکی وبرقبضه التونلی قلیج وبربدوی سمند دلبند جندیانه سیمی رخت وچاقیله یوزبیك درهم نقدیه دن غیری بیك نفرجبه وجوشن وخود وبرکستوان وایکی بیك قبضه کمان اللبشر اوقیله مملوجعبه لری یرله وبیك بشیوز قبه سپر واوچ بیك قبضه قلیج وخنجر وایکی قطار دوه یوکی سنان خصم ستانه مربوط کوندرارسال اولنوب عمدة الاعیان قراجه بلبان چاوش زید قدره دن برموجب دفتر اخذ ایدوب لازم اولدقده غزاة نصرت آیاتدن دریغ ایتیوب سبیل جهادی مفتوح قیلاسن ورسم بوینجه وتشریف وشاقان خاصه وعشربوابیه ورسم بخی ویرلیغ وعادت پروانه داروصد سه دفترنویس ومفاوضهٔ

ایتمکله مقرر ایدوب قبول ایتمش اولمازانی کسدیرمك قصدندایله وبرکاونسنه خلقه ظاهر وواضح اولمادن غفلت ایتمه زیرا غیره انتفاع ایچوندر آزمانده هرامرلك پرده سی آچیلوب مظلوملرك سندن دادی ایستنسه کرکدر تدارکده اول والمکه ودیلمکه مالك اول برمسلمانه دیلمکله دکه والمکله دوکه برکسه یه ضرر ایتمه وغضبله وغیرتله ناکاه خطا ایدوب بریرامن فعل صادر اولمیه غضب کلسه تأخیرایله تاسا کن اولمه که اختیار یکه مالك اولمسن آندن نه ایتملوایسه ایده سن بوذکر اولان نسنه لری نفسکده شول وقت محکم وراسخ اولورکه دائما شول تشویشده اولمه سن که قیامت اولوب حضرت حق حضورنده حاضر اولمه سن دخی سندن ایتدیکك عملرصوریله ودخی سنك اوزریکه واجب ولازمدرکه سندن اوکردی والبلر عدالتی اوزرینه اولان حکومتلرین وسنت حسنه لرین وحضرت رسولدن علیه الصلوة والسلام واقع اولان آثاری وحق تعالی کاتبنده بیان اولان فرائضی دائما تذکر ایده سن بوعهدنامه ده بازدیغم نسنه لری قبول ایدوب آنکله عامل اولمه سن وبوعهدنامه بی سکا انك ایچون یازدم که هوای نفسکه تابع اولورسك تعلل ایتمیه سن که سنك اوزریکه حجت اولور ودخی ایسترم اول اللهدن که رحمتی واسعدر وهرمرادی ویرمکده قدرت عظیمه سی واردر بخی دخی سنی دخی کندینك رضاسی اولدیغی نسنه لره توفیق ایده وبرفعل میسر ایده که اول کندویاننده وخلق یاننده عذر واضح اوله تا الله تعالینك قوللرندن بزه

طغرایی وطعمه خواهی بازویوز پیشکش نوروز ومشرفات سالیانه وسلامانهٔ ملوکانه دن
بالجمله شان سعادت نشانکی فارغ البال ومنقضی الامال قیلوب خاطر عاطریکه اولبابده
جزئی وکلی نسنه ایرکورمیوب دائما حضور قلب ایله اوغور آچیقلغنه عون الهی ومعجزات
رسالت پناهی تأییدی وحاضر وغایب ارنلرك ظاهر وباطن همتلری بنم خیر دعام برله کندوکه
بدرقه وقفادار ملاحظه ایلیوب ﴿ ادعوا ربکم تضرعا وخفیة ﴾ کلمات طیباتن دوش وکردنکه
حمایل صالوب ﴿ حسبی الله ونعم الوکیل ﴾ وردینی تذکار ﴿ نعم المولی ونعم النصیر ﴾ ذکرینی
تکرار قلقدن خالی اولمیوب ﴿ ان الله اشتری من المؤمنین انفسهم واموالهم بان لهم الجنة یقاتلون
فی سبیل الله فیقتلون ویقتلون وعدا علیه حقا فی التوراة والانجیل والقرآن ﴾ معامله سنك
ربحی ایله سودمند ومحصل المرام و﴿ اولئك هم الفائزون ﴾ توفیقیله موفق وشادکام اولوب دوام
دولتم بقاسنه دعا ایتمکده مساعئ جمیله ظهوره کتوروب خدمات لازمه یه قیام کوسترمه

تحریرا فی اوائل شهر شوال المکرم سنه ثمان وثمانین وسبعمائه بمقام قونیه

خیر دعا ومملکتمزده یزدن ایو
اثرلر حاصل اوله وایسترم که بزه
ویردیکی نعمتی تمام ایدوب ایتدیکی
کرامتی مضاعف ایده بنم دخی
وسنك دخی آخرمزی سعادتله
وشهادتله ختم ایلیه زیرا بزا کا کمال
رغبتله راغبلرز وطالبلرز ۞ تمت
بعون الله وحسن توفیقه والصلوة
علی نبیه وآله وصحبه اجمعین

﴿ الجواب ﴾

سدهٔ سنیهٔ حضرت خداوندکاری ابقاها الله الملك الباری ترابنه عرض بندهٔ قدیمی بودرکه
حالیا قدوة الاعاظم والاعیان قراجه بلبان چاوش زید قدره قوللریله بوجانب سربنده لرینه
توغ صیح طراز مهرعلم وطبلخانهٔ محتشم وخلع شاهانه وسمند سودمند جندیانه وساز وسلب
واوچ بیکدن زیاده اسلحهٔ متنوعه دن جبه خانه ویوز بیك درهم نقدیه مفصل ومشروح
دفتریله کوندریلوب ومنشور مشهور مستوجب الحبور زرنکارده دخی اسکی شهری
خطهٔ بیده ونواحیسنه ضم بیوروب بالجمله برسنجاقلق یراولق اوزره تفویض وتقلید قلوب
بین الاقران سرافراز وممتاز بیورلمش حق سبحانه وتعالی حضرتی اول برهان امیر المؤمنین
لازال مؤیدا ومنصورا جنابی جمیع سلاطین اهل اسلام ایچره سربلند قیلوب دارینده
مقام رفیع ارزانی قیلاویرمك اوزره سایهٔ سعادتلرین مفارق انامدن الی یوم القیام دور
ومهجور ایتمیوب نیجه بزم کبی خالص بنده لرینك وارلغی راه شریفلرنده مبذول اولوب اول
دولتلو پادشاهمزك اکسکلوکن کورمیه وزبحرمهٔ سید المرسلین یارب العالمین وبعد الوصول
بو دیارده اولان بندکان مقبول صفای قابله سنجاق همایونه استقبال ایدوب وبکلکمزی
طویلیوب کمال اطاعتله فرمان قضا جریانده مشروح اولان مواد علی رؤس الاشهاد
اوقوندقده سمعا وطاعة دیو انقیاد کوستروب دوام دولت پادشاهیه اتفاقله دعا
وثنالر قیلوب کابا نکلر جکلدی وغزاة رفیع الدرجاتك لوازمی انعام وارسال بیورلان
نقدیه واسلحه دن تکمیل قلنوب بعنایة الله وتوفیقه ازنیق نواحیسنه جهاد اکبره
عزم وتوجه قیلدی اومرم که دولتلو پادشاهك خلد ظله خیر دعالری رفیق
طریقمز اولوب عون حق رهنما ومعجزات حبیب خدا هادی طرق هدا اولوب
ارواح انبیا قرین وهمت اولیا ضمین واصحاب کرامك طریقهٔ حسنه لری شعار
وفعال طیبه لری دثار اعدای بدرأی منکوب ومغلوب واقع اوله لر بعنایة الله
تعالی اکرچه روم [illegible] وجه اقدم کورینوردی لکن یکبشهرك ضبطنه ازنیق
کفاری لعنهم الله [illegible] اجلدن حضورمزده اولان ارباب رأی مسلمانلرانك تقدیمن
افضل کو[illegible] که ﴿ وما النصر الا من عندالله ﴾ باقی حالاتی مزبور
چاوش قوالر[illegible] وغود الب غازی بندهٔ کمینه لرندن تفحص وتفقد بیوره لرکه
اخبار خفیه[illegible] بالجمله واقف اولوب تقریرند نصکره فرمان پادشاهمزکدر

﴿ لطان ﴾

TBMM KUTUPHANESI

سلطان علاء الدین بن فرامرز سلجوقیدن جنتمکان عثمانشاه حضرتلرینه بك ایکنجی کلمش اولان منشورك صورتیدر

چون رعایت حقوق هواداران وعنایت درحق خدمتکاران وانعام واصطناع دربارهٔ کسانی که بعروهٔ دولت متمسك باشند وبحبل طاعت معتصم وبذیل اخلاص متشبث وباهداب وسائل اکید متعلق واعزاز هریك برتباین اصناف وتمایز اوصاف وتفاوت درجات ایشان ازعزایم صواب پادشاهان ود عایم ارکان پادشاهیست وهرکرا از اول امر دراقتضاء این سنن توفیق حق رفیق کردد وسعادت رغبت مساعدت نماید عقد مملکت اواستوار ماند وعقد دولت اواز انتشار مصون باشد وفراغ بال ازدواعیٔ اختلال احوال او را حاصل آید ونظام سلك اقبال ودوام اتساق اعمال حضرت اورا شامل کردد ویکی ازلطایف عواطف ربانی وبدایع صنایع یزدانی که شکرآن ازلوازم دانیم وستایش آن از فرایض شمریم درحق ما آنست که هرکه سینه رابنور موالات ماروشن کرد ودست دردامن اخلاص مازد وپای در دائرهٔ مطاوعت ما نهاد وسردر ربقهٔ متابعت ما آورد وبصفاء اعتقاد دردوستداریٔ حضرت وثبات قدم درخدمتکاریٔ دولت ما متوسل شد عروس اقبال جلوه کنان استقبال مواکب او کند وقهرمان دولت پای کوپان پذیرد فرمان اوشود وجوامع همت ما براعلاء درجهٔ او موقوف باشد وعنان رغبت برصوب تربیت اومعطوف وعرصهٔ مراد او باستظهار لطف اسعاف ما طویل وعریض وبرتجدد امور واحوال وتعاقب شهور واعوام ما دامکه ازان جانب اخلاص را مراعی باشند ودرتحصیل مراضیٔ ما ساعی عقود عهود ما از انتقاض وفتور وامداد عنایت ما از انتقاص وقصور مبرا ومنزه ماند والبته بهیچ تقریب وتسویل شایبهٔ تبدیل وتحویل بانعامی که فرموده باشیم وعاطفتی که ارزانی داریم نیامیزد برموجب این مقدمات ومقتضای این کلمات چون جانب شریف ملکیٔ کبیری ❊ عثمان شاهی ❊ حماه الله فی شرفه ورعاه فی ظل فضله وکنفه که بازانکه ازملوك اطراف وخسروان وقت وپادشاهان عهد وولاة روزکار بمزید قوت وفضل قدرت وفسحت عرصهٔ جلادت وبسطت ساحهٔ مملکت پیش است وازسروران کیتی وکردن کشان عالم بفنون فضل وسروری وانواع هنر وملك پروری فراپیش مدة مدید وعهد بعید متقادمست تا اخلاص دیرین ما را قرین روزکار خویش ساخته است ومجازات دولت خودرا ازموالات حضرت ما شناخته وازسر اعتقاد صافی واعتماد وافی بدقایق هواداریٔ ما کس بران زبان نکشند قیام می نماید ودرمواظبت وظایف اخلاص که ثمرهٔ آن هرآینه برسد می افزاید واکنون بنازکی درطاعت داریٔ دولت قاهره حقوق مجد مؤکد می کرداند وقاعدهٔ پدری وفرزندی تمهد می کند ودرمقام اخلاص مراسمی که حق آن درذمت همت مالازم کردد بتقدیم می رساند وآن سوابق را که برخاطر مبارك مذکور است بلوا حقی که سعی آن درحضرت مشکور باشد مددی دهد وهرروز امداد اخلاص اودرخدمت متوافر است ومشایعت ومتابعت اودولت را مقرر تر لاجرم بتجدد ایام وتوالیٔ لیالی لطایف تربیت ما برسمت احوال اوتوجه می کیرد وطراوت ملك او بواسطهٔ حفاوت ما تزاید می پذیرد وعن قریب نفحات عواطف ما درحق او بواجبی متبسم خواهد شد وصفحات ملك او بارقام مزید انعام ما متوسم خواهد کشت وچون دربارهٔ او ازمزید اقطاع وانواع اصطناع اندیشهاء بلیغ داریم ودرتنفیذ امثلهٔ متقدم وتقریر آنچه برسم او

بوده باشد سخنی نتواند بود وبلاد ونواحی که بحکم مشال سابق در تصرف اوبوده است پر قرار مقدم بنازکی با وارزانی داشتیم وامر ونهی وحل وعقد وخفض ورفع وضر ونفع ووصل وفصل احوال وفرع واصل اموال آن مواضع بنواب دیوان او باز گذاشت تا برقرار سابق تصرف مقطعات می کنند وموارد اموال آن درمصادر اخراجات می پردازند اگرچه جانب شریف فرزند مکانی دام شریفه در افاضت عدل وانصاف وایثار محاسن اوصاف داعیهٔ طبیعی وجاذبهٔ غریزی دارد ودر تقدیم اسباب داد گستری وتنفیذ احکام ملك پروری بهیچ تهییج وتحریض وتقریع وتعریض محتاج نیست ورأی مارا محققست که مربیٔ اقبال درحجر توفیق نتیجهٔ شایسته تر از اونه پرورده است ودست قدرت بر چمن فطرت نهالی از وبایسته ترننشانده از راه شفقت ملوکانه ونصیحت پادشاهانه برسبیل اخطار وطریق اذکار میفرماییم ﴿ وان الذکری تنفع المؤمنین ﴾ تادر کل احوال خشیت ﴿ یوم لاتملك نفس لنفس شیئا والامر یومئذ لله ﴾ پیش خاطر دارد وچون قدرت ومکنت حالیکه از بدایع جود یزدانی است ببیند ازعجز واهانت اصلی که از توابع وجود انسانیست یاد آرد وچنانکه ازمکارم اخلاق او معهود ست وطبیعت مستقیم او باعتیاد آن مشهور ومعروف احسان ونیکوکاری را اول فکر ومبدأ عزایم دارد وماحیٔ جراید جرایم داند ﴿ ان الحسنات یذهبن السیئات ﴾ وتقوی وپرهیزکاری را زاد آخرت وذخیرهٔ عقبی سازد ﴿ وتزودوا فان خیر الزاد التقوی ﴾ ومثمر سعادت عظمی ومنتج کرامت کبری شناسد ﴿ ان اکرمکم عند الله اتقیکم ﴾ ومیفرماییم تاخوف وخشیت ایزدی وتقوی ازمتابعت شهوات نفسانی واجتناب از هفوات انسانی لازم وواجب شمرد ودست نهمت ازایثار نعمت این جهانکه اثار آن بس زود نابدید شود کشیده دارد ﴿ فاما من طغی وآثر الحیوة الدنیا فان الجحیم هی المأوی واما من خاف مقام ربه ونهی النفس عن الهوی فان الجنة هی المأوی ﴾ چه حقیقت عاقل آنست که پیش ازانکه آسیب تقدیر آسمانی بدورسد از فریب زخارف این جهانی بیرون آید وامروز چون دست رس حاصلست وعمر پای برجا فردارا که ﴿ یوم لاینفع مال ولابنون ﴾ سرمایهٔ مدخر گرداند ونقدی از اعمال خیر ذخیرهٔ آن جهان رادر بن کبسهٔ افعال نهند ﴿ وماتقدموا لانفسکم من خیر تجدوه عند الله ﴾ ومیفرماییم که بارعایا که وصایای ایزدی درشان ایشان صادراست وقضایای عقلی بمحافظت جانب ایشان دارد طریق معدلت سپرد وضعفارا که جز شفقت صاحب امر دست آویزی نباشد بچشم مرحمت نگرد وهمکنان را از فوارض اذیت وعوارض بلیت مصون ومحروس دارد وجناب خویش را بوفود ارباب حاجات معمور ومأنوس وعدل وانصاف راشعار روزگار وطلیعهٔ اعمال وپیرایهٔ عاجل وسرمایهٔ آجل سازد وبرموجب ﴿ واما ماینفع الناس فیمکث فی الارض ﴾ موجب دوام دولت ونظام مملکت شمرد وبیقین داند که چهرهٔ جهان فزای مراد جز بحسن استمالت عدل جمال ننماید وزلف دلربای مقصود جز بلطف مقالت انصاف بدست نیاید طراوت پادشاهی درجمال دلکشای انصاف بسته است واوامرا کهی بافضل عدل واحسان پیوسته ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ ومی فرماییم بتخصیص این رعایارا که امثال درحق ایشان نافذاست درکنف رعایة وحصن شفقت خوش آرد وهمت برصلاح احوال ونجاح آمال ایشان گمارد ومصالح ایشانرا که پایمال نوایب ودست فرسوده وقایع شده اند ودر ظلمات ظلامات مانده بزیارت دل نگران والتفات خاطر مخصوص گردانند وخویشتن را از شقاوت ابد صیانت لازم شمرکه اشقی الولاة

TBMM KUTUPHANESI

من شقیت به رعیته ونواب رادرین باب صیانت کند تا از حق عنایت درحق ایشان
باقی نگذارد وتوقیر دیوان بحد تنفیر مسلمانان نرسانند ودراکتساب نیکوکاری بدان
احتساب خوب نامی توان کرد احتشاد واجتهاد نمایند وامداد دعا وثنا بجانب جناب
اومتوجه گردانند چه فائده مردم ازین عمر پرشرف ارتحال وحاصل آدمی درین
دارانتقال جز ذکر خوب واحدوثهٔ جمیل که صبت عریض آن دربریدن بسیط زمین
برید صبا سبقت گیرد وصورت زیبای آن برصفحات زمان نامنقرض منتقش ماند نتواند
بود * بیت * بکسب نام نیکو کوش مکوش بکسب درم * که نام نیك به از صد هزار گنج
روان * شعر * الم تران الناس یخلد بعدهم * احادیثهم والمرء لیس بخالد * وبکوید
تاعمال ومتصرفانی نصب کنند که بزینت سداد واماثت آراسته باشند وازسرفساد
وخیانت برخاسته ووصایت بلیغ واجب دارد تاجز بقانون معین وخراج مبین بارعایا
رجوع نپسندند ورسمی نامعهود وبدعتی نامحمود که خدای وخلق بدان راضی نباشند
ودرمذهب معدلت باظهار آن فسحت نبود ننهد وآثاری که اخیار باختیار آن
همدستانی نمایند منطمس گردانند وحقوق دیوانی بوقت خویش از وجوه خویش
استجلاب کنند وچنان سازند که مال بتمامی بذخیرهٔ نیکونامی حاصل کردد وبرکات
دعوات صالحات بایام دولت ما وروزکاران فرزندمکان پیوندد وشحنکان وکاشتکان را
اندرزکند تادراعلای اعلام دین کوشیار ودرامضای احکام ملك هوشیار باشند
ودرترغیب وترحیب اهل صلاح وتأدیب وترهیب ارباب فساد مبالغت نمایند چنانکه
هم مصلحان درجوار امن وراحت وکنف عدل ورأفت آرامیده باشند وهم مفسدان
درعرصهٔ مخافت ازلکد کوب آفت مالیده که اکردرحفظ قوانین سیاست مساهلت
رود ودراقامت شرایط آن دقیقهٔ نامرعی ماند سوداء بیهوده دردماغ جای گیرد
ومصالح ملك مختل شود ودرفساد امورصورتهای مخیل افتد وارکان دولت دراضطراب
آید وخلل آن بسیار وتدارك آن دشوار کردد وفرمان جزم دهد تاباطماع فاسد
قاصد بدنام کردن خاندانی نباشند وازدامن کیری وخشك ریشی توانکر ودرویش
تجافی نمایند ودرحفظ دماوفروج باقصاء مبالغت واحتیاط برسند وچنانکه فرمان
ربانیست ﴿ ولاتقتلوا النفس التی حرم الله الابالحق ﴾ درقطع مادهٔ حیات مسلمانی
وهدم بنیانی که فضل حق نهاده است بی جریمت ازراه شریعت مرخص وبینتی
درمذهب سیاست واضح وبعدازاستبیان واستیذان اوسعی پیوندد ﴿ فمن یقتل مؤمنا
متعمدا فجزاؤه جهنم خالدا فیها ﴾ چه تحقیقات معلوم ومصور راست که جان دری
نفیسی است دربحر فطرت که جزغواص ازلی احسن الخالقین را دست قدرت بیافتن
آن نرسد وآدمی ذات شریفیست که درعالم کون که جزبعون کن فیکون قدم ازنیستی
وعدم درحجرهٔ وجود ننهد وتامنادی ﴿ ثم انشأناه خلقا آخر ﴾ بجها ربازار بشریت
برنیاید روی بجهار دیوار عناصر آرد پس احتیاط درنکه داشتن آنچنان درثمین
واجتهاد درمحافظت چنین علوق کرانمایه برمقتضای عقل ازلوازم شناسند وبرموجب
خرد ازمواجب داند وبفرماید تادرحراست راههای آن اقطاع هیچ دقیقه مهمل
نگذارند وشرط فرمان ایزدی درجزایی که برای ایشان باشد بجای آرند ﴿ انما جزاء الذین
یحاربون الله ورسوله ویسعون فی الارض فسادا ان یقتلوا او یصلبوا ﴾ وخوب نامی
آن فرزند مکانرا باعزاز واکرام وتبجیل ابناء السبیل تسجیل کنند ودرحمایهٔ جان ومال

ایشان حسن رعایت مبذول دارند وجائز نشمرند که فتنهٔ شایع ومال مسلمانی ضایع شود چه رهگذریان پیکر ایکان بیمزد وثناگویان بی غرض باشند بشکر وثناء ایشان دراقطار وآفاق کیتی بدرقهٔ نام خوب وذکر جمیل شود وهیچ مردم کامل عقل وصائب رأی از پیکر ایکان حمایتی دریغ ندارد وباثناگویان بی طمع بلطف عنایتی مضایقت نکنند بکمال کیاست ووفور فراست جانب شریف فرزند مکانی دام شریفها که ملقن عقل ومعلم ازلی دارد یقین محفوظی مصدق داریم که درین معانی آن تقدیم کند که ازرأی متین وعقل دوربین اوسزد وخاطر هیچ آفریده دراحیاء مراسم معدلت بقصاراه آن نرسد * هذا ماوکلناه الی ثاقب رأیه * وعولناه علی حسن امضائه * والله یوفقه لما یرتضیه * ویحقق مایرتجیه * انه الموفق للصواب والیه المرجع والمآب * سبیل ائمه وقضاة وعلما وکفاة وامرا وسپهسالاران وکبرا ومعتبران وسائرطوایف وکافهٔ رعایای دیههای بید واسکی شهرکه دراقطاع دیوان محروس جانب شریف بوده اند وازان معدلت وافربانصیب وزان نسیم کامل درریاض خضیب آنست که برقرار متصرف خویش آن دیوان راجاه الله شناسند وبدین اختصاص سعادت که ایشانرا حاصلست دردعا وثناء دولت قاهره بیفزایند ودرخدمت وطاعت آن دیوان برعادت معهود وغایت مجهود بجا آرند ومال ومعاملات هرسال بتمام کمال بی تقدیم موانع اعذار وانتظار سوانح اقرار بعمال دیوان برسانند ومثال جانب شریف فرزند مکانی رازاد شرفا بافرمان ما موافق وقول اورابامحکم ما مطابق دانند وموجب مثال ما بامتثال استقبال کنند وبرخدمت وطاعت بقدر استطاعت اقبال نمایند باید که همکنان بدین جمله روند وازهمه جوانب طریق مداخلت وتعلق بسته دارند ومراضی ومحامد حضرت ما که جمله نیک بختان طلب روزکار خویش راحاصل آرند تا ازسعادت دوجهانی وسلامت جاودانی نصیب کامل وحفظ وافر یابند ان شاء الله العزیز تحریرا فی اواخر شهرذی الحجهٔ الحرام سنه تسع وثمانین وستمأته بیورد اقشهر

الجواب

بدرگاه دولت پناه که مظهرعواطف ﴿ وان تعدوا نعمة الله ﴾ است شکرانهٔ احسان ورسم عبودیت اداکرده معروض می دارد که منشورمستوجب السرور رسیده ازسوادش مردم دیده رانور فزود وازمعانیٔ الفاظش جسم وجانرا قوت وقوت زیاده گشت وچون باغازیان عظام بدفع کفارخاکسار یارحصار اشتغال نموده وازکفرهٔ فجرهٔ قراجه حصار لعنهم الله وسخرحصونهم للمسلمین بیشتر ضرر وکستاخی مشاهده می شد وبرسیدن عساکرمنصورهٔ خداوندکاری ازقوبه جاها الله عن البلیهٔ انتظارمی رفت ومسموع گشت که بواسطهٔ هجوم عساکر ایران توقفی درارسال آن افتاده بنابران ازروی فرصت اطراف هرد وقلعه را خراب وویران ساخته وطائفهٔ مجندهٔ منصوره بغنایم بی شمار فائزشده بدیاء ابدپیوند مشغولیم وخمس شرعی از جمله بیرون نموده ومضبوط داشته موقوف فرمان شریفیم وحالا پنج نفرغلام وچارنفر کنیز برسم پیش کش محبوب آفاق غازی بندهٔ کمترین باسه نفرکبران زنده گرفته وسه خروار سرهای کفرهٔ خروار اصدار رفت که پایمال ولگدکوب خوافرمراسلات غلمان درگاه رفیع الدرجات نموده وبخاک سیاه سوده افتدکه حق تعالی دائما فرق اعدار اکوی

وچوکان

چوکان شمشیر مبارزان میدان جهاد وخاکسار راه غزای آن خداوندکار عالی نهاد سازد باقی امر وفرمان ازحضرت خدیوجهان وجهانیانست

صفت بهاردرکه عهدشریف سلطان عثمان خان غازیده یازلمشدر

برصبحدم نسیم مسك آسای رحمت وبرصباح خرم باد عنبرسای قدرت جانب صبادن لوای معجزنمای یحیی الارض بعد موتها برله صحن غبرا وکلشن خضرایه ایرشدکده باد دبوره دابره وهزیمت ایریشوب جند برف مضمحل وشدت شتا ظلمات مساکپی منمحل اولمغله آفتاب عالمتاب ونیراعظم زرین نقاب برج حملدن روبلکه کوشهٔ ابروکوسترنجه ذرات کاینات خزینهٔ خسروانی ودفینهٔ جهانبانی مانندی پریوزنده زرنثارلغه یوز طوتوب باغ وبستانده شکوفه وازهار نبات واشجار دریتیمه بکزر جواهر انوارین شاه بهار مقدمنه ایثار ونثار ایلدی بیت پیوردی اچدیلر کنجینهٔ زر چن صحنی پر اولدی در وکوهر شهسوار سپاه انجم وتخت نشین چرخ چهارم اعتدال ربیعله طارم فلکده اوج سا ونسیم خوشکوار عیسی دمك هبو بندن وجه غبرا صحن مینا مثال مجلی ومصفا اولوب بساط زمین وبسیط بوقلمون زرنکار دیبالر وکلستانی کمخالرایله مرغزار جنان کبی دوشنوب وسایهٔ سروخوشرفتار ودوحهٔ اشجار جویبار اوزره بارکاه سلیمانی وخرکاه خاقانی کبی انواع الوانله ملون واصناف اشکاله مزین اولوب شکوفهای چن عساکر اسلام کبی سراسر کلکون جامه لر وباشدن باشه عثمانی عمامه لرله چیچك کبی طونانوب سایهٔ ابرنیسان وبهار خندانده خوش کچرلر خصوصا قرنفل لعلین کلاه مانند شاه آللر کیوب کویا ملك چنده خسرونامدار وهرمرغ تاجدار در بیت کیرسه نوله دائم جامهٔ آل چن ملکنده خسرودر قرنفل غنچهٔ زنبق شمع کافوری وار پارپانوب وشبوی ونسرین رشك پروین زمینی تزیین ایدوب وبنفشهٔ مجمره کردانك بوی عطر آمیزندن دماغ بهار معطر وکل خندانك کون کبی طلوعندن چشم نرکس منور اولوب بید طبری نیچهٔ اطلس کلکون کیوب وخطیب عندلیب منبر شاخسار کلزارده هرورقدن برکتاب وهربرکدن برفصل وباب حکم بهاردن تذکار ایلدکده جوی هامون مرتبهٔ جنونه واروب وکندویی پرله اوروب یارلردن اوچوب مجنون صفت دونه دونه طاشلرله دوکنوب وارلغن دریایه پراغوب برقرار اولمایجق نسیم سبك خیز وباد صرصر ستیز آنی هوادن قاپوب بندزنجیر ایلدی بیت صوشوریده اولوب شولدکلوفریاد ایدرکیم بندزنجیره چکرباد غنچهٔ لعلین قباد مبسته ولال وسوسن صدزبان شکسته بال اولوب نهال اشجار یمین وشمالله شمال سبك رفتارله جویبار صفاده سماعه کیروب وسمن ویاسمن مستانه وار کریبان چاك ایدوب انواع شکوفه دن عروس چمنه طبق طبق سیم وزر وطبله طبله عود وعنبر ایثار ونثار ایلدیلر بیت اغاچلر رقصه کیرمشلرطربناك چیچکلر چکمش ایتش جبه لر چاك وبالجمله صحن جهان باغ جنان کبی بردرجه ده طراوت وبرمرتبه ده لطافت باغلدیکه نولك قلم تحریره والسنهٔ امم تقریره قادر دکلدر وفیه حکمة بالغة فانظر الی آثار رحمة الله بیت جهان چوخلد برین شدبدور سوسن وکل ولی چه سود که دروی نه ممکنست خلود

TBMM KUTUPHANESI

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلرینك حاکم فرمان طرفنه کوندردیکی نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

بجناب سلطنت مآب شوکت نصاب عدالت اباب شجاعت قباب نصفت مناب شهریار اعظم کشورکشای معظم مالك رقاب الامم عضد الدنیا والدین ظل الله فی الارضین عون الاسلام والمسلمین المؤید بتأییدات الملك المعین خداوندکامبخش وکامبین اسس الله تعالی قواعد بنیان سلطنته واقباله وابد مبانی ارکان حشمته واجلاله جواهر دعوات صافیات عنبر ریز وزواهر تسلیمات عبهر آمیز که لایق نثار بزم فرح فزا ومناسب ایثار انجمن پرصفا بوده باشد باطبقهای اخلاص وورقهای اختصاص ازدست برید صبا متحف ومهدی داشته همواره ولاجوی حضرت وهواخواه خدمتست امید داشتیم که وسائل ملاقات بی رسائل ومکاتبات ازدرگاه قاضی الحاجات بروجه ایسر وطریق احسن محصل ومقدر گردد بمنه ویمنه بعد هذا مشهود خاطر عاطر خورشید مظاهر انکه چون فرزندی اعزی اشجعی ارشدی سلیمان بك طال بقاه چنانچه مسموع شریف شده باشد غضنفر کردار از بیشهٔ جهاد وکارزار قصد صید کاوطبعان کفار خاکسار نموده وازشهر ازنیق تاسواحل قسطنطینیه اکثر قرا وبلاد که درحوالیٔ مرج البحرین بوده بقبضهٔ تسخیر درآورده وبعد ازضبط ممالك فراوان واخذ غنایم بی پایان بامتعین چند ازصنادید جند مظفرما تاخت کنان بمقابل معبر کلیبولی که آن قلعه ایست دران روی بحر سفید بهنجار راه ادرنه رسیده ورستم واربطریق اسهل عبورش میسر شده وآن حصار استوار را کشاده همیشه ابواب فتوحات ازدرگاه قاضی الحاجات ببرکات دعای خیرمادروی اومفتوح گشته وخواهد شد الحمد لله الذی رزقنا مائدة النعم ووهبنا کرم الکرم وچون ازبعض خواص چنان استماع نموده بودیم که آن عالیجناب کامیاب کاهی داعیه مینموده اند که ازین کونه ثواب بهره مند باشند وعلی هذا التقدیر اگر قشونی مکمل مرسل دارند هرآینه اثبات مدعی بروجه اکمل خواهد شد وبعد ازوصول من کل الوجوه مرعی داشته بهرفردی اجرش خواهد رسید والتأیید من الله وهوذو الفضل العظیم باقی حالات را ازمعتمد الخواص صالتوق چاوش زید مجده معلوم خواهند فرمود زیاده چه نویسد همیشه خیام حشمت باوتاد بهجت ابدالدهر مشید ومستحکم باد

﴿ الجواب ﴾

اشارت بشارت نمای وعبارت لطافت فزای اعنی خطاب عنبرختام دلکشای وکتاب کوهر نظام نشاط افزای ازجانب شریف حضرت خداوندکار اعظم وشهریار مفخم مالك ازمة الامراء فی العالم مؤسس عظمت وافضال مؤکد مراصد عز واقبال مطالع طوالع مهر تمکین وطوالع مطالع بدر آیین المظفر علی الاعداء بالفتح المبین المنصور من رب السماء والارضین ﴿ بثلاثة آلاف من الملائکة مسومین ﴾ غیاث الدولة والدین برادرکامران خلدت دولته دراشرف ساعات ورود یافت باعزازتام واکرام مالا کلام بشرف مطالعه پیوست بعد مابرأی جهان آرای عرضه میرود که پیش ازین خطاب مستطاب محبوب سید الاماثل والاقران اخی علی ابن اخی نوروزایله ایریشوب عموجم ایله غزا وجهاد انبعاث عسکری که فرموده بودند برموجب مضامن لطیف وفحوای منیف آن مصور ومحقق کشت قشونی بمصاحبت افتخار الامرا والاکابر عموجم که بموکب همایون مهیا شده بود ناگاه ازطرف شام برادران

﴿ بدر آمد ﴾

٣ مفهومی بو درکه خاطر عاطر خورشید مظاهر لرینه مشهود اوله که فرزند اعز واشجع وارشد سلیمان بك طال بقاه اشتدیکزاوزره ارسلان مانند بیشه زار غزاده کاو طبعان کفار خاکسارك شکارینه واروب وازنیق شهرندن قسطنطنیه مقابله سنده اولان سواحل بحرین اکثر قری وبلادی فتح ایدوب بحدوقیاس مال غنایم تحصیل ایتدیکدن صکره حمد وسپاسله صنادید سپاه مظفردن برقاچ نفریارغازیلر ایله کلیبولی معبرندن رستم واراسهل وجهله کذار ایدوب اول جانبده ادرنه یولی اوزره اولان قلعه یی فتح ایدوب دائما بزم خیردعامز برکاتیله هرقنده کینه حق سبحانه وتعالی انك بوزینه ابواب فتحی کشاده قیلور واستماع اولنمشدیکی که سزدخی ثواب جهاددن بهره مند اولمغیچون یرقشون یعنی برآلای لشکر ارسال ایتمك استریمش سز که بوجانبده اولان مجاهدین ایله غزا ایدملر * اکر روانه قیلنورسه البته اثبات مدعی مراد اوزره اولمق مقرر در * وهر وجهله رعایت قیلنوب کیرو کوندریلور وباقی حالاتی معتمد الخواص صالتوق چاوشدن استفسار بیوره سز والسلام

* ترجمهٔ جواب ازسلاکم فرمان *

مفهومی بودرکه وارد اولان مکتوب کوهرنظام که خداوندکار اعظم حضرتلرندن بوندن اقدم سید الاماثل والاقران اخی علی ابن اخی نوروزایله ایریشوب عموجم ایله غزا ایچون تدارك اولنان لشکری ارسال

TBMM KUTUPHANESI

بدرآمد لاجرم تدارك وتلافئ دفع ايشان واجب كشت يكى درميان اتراك طلغدار درآمده التجا كرده است ويكى درميان فراسخهٔ فواسقه كه ادنائ اقوام اندافتاده بقمع ايشان مشغول كشته امل واثق ورجاى صادق كه درين نزديكى قيد وصيد ايشان ميسر شده وضمير ازتمشيت امور هريك فراغت يافته بحالة الوقت لشكر بيشتر بمرافقت خدمت مشارالبه فرستاده شود تا عذر خواسته وحالات راعرضه دارد وبسمع رضا اصغا فرموده هرخدمتى كه باشد اعلام بخشند تا بتقديم رسانند انشاء الله تعالى باقى همواره ايام عمر ودولت متزايد ومتضاعف باد برب العباد

جنتمكان سلطان اورخان غازى حضرتلرى طرفندن جانيك خانه يازيلان ازنيق فتح نامه سنك صورتيدر

بجناب امارت مآب حكومت نصاب معدلت قباب ناصب رايات العدل والنصفه ناشر ظلال الرأفة والمرحمه المتوكل على الله الملك المنان جلال الدولة والدنيا والدين جانيك خان ادام الله اقباله وضاعف اجلاله تحيات مالا كلام وتسليمات سرورانجام مبلغ ومهدى داشته خواهان حضور مستوجب الحبور شناسد نيل ملاقات باحسن حالات ميسر باد بعده معلوم شريف باشد كه درين ولايت بتوفيق الله تعالى فتح قلعهٔ ازنيق وتوابع ولواحق آن ميسر كشته اهل اسلام را قوت وبشاشت فزود وبعد ازادائ شكر ربانى وحمد سبحانى برسم مژده رسانى دارندهٔ نامهٔ مشكين ختامهٔ زرين جامه قدوة الاماجد سيدى چاوش زيد قدره اصدار شد غب الوصول مأمولست كه آنچه شايستهٔ غيرت اهل ايمان وبايستهٔ حميت اسلاميانست على رغم كفار طريزون وكرجستان درباب تبشير واستبشار طريقهٔ شيوع واشتهار را مسلوك داشته نوعى فرمايند كه احباء دولت مسرور واعداء دين وملت حضرت رسالت مقهور شوند انشاء الله تعالى باقى همواره ايام معالى دائمى ولايزالى باد بحق النون والصاد

الجواب

سلام الله تعالى على حضرة الامير الكبير الماجد الخطير حافظ الثغور وراكض مستصعبات الامور صافى درون روشنضمير صائب رأى صاحب تدبير مرد ميدان فرزانكى شير بيشهٔ مردانكى قاتل الكفرة والمشركين معين الغزاة والمجاهدين الذى يفتخر به الصفات العاليه خلد الله اركان دولته وقطع دابر عداة الدين بصارم صولته تبليغ ميكرداند كه حاكم دارالملك ﴿ تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء ﴾ چون خواهد كه كوشهٔ را ازخرابهٔ دنيا معمور سازد نفس نفيس بندهٔ را بشجاعت وعفت وعدالت وحكمت كه ازامهمات فضائل واسباب ضروريهٔ ادراك عاجل وآجل است بيارايد چنانكه ذات شريف اين برادر دينى مملكت اوجان راماً من هرمؤمن بندكى خواه ساخته ورقاب بندكان ازربقهٔ استيلا برظلوم وجهول رهانيده وبعدل وداد وغزا وجهاد وبيع وكنايس بمساجد ومدارس مبدل كشت وظلم ظلم وكدورات كفر ازاطراف واكناف بيرون رفت ﴿ قطعه ﴾ ازتيغ او بجاى صليب كليسيا ﴿ دردار كفر مسجد ومحراب ومنبراست ﴿ انجا كه بود نعرهٔ فرياد مشركان ﴿ اكنون خروش نعرهٔ الله اكبراست ﴿ اگرچه ميان ماوآن برادر دينى بسبب تلاطم امواج بحار وتراكم موانع روزگار وطريق تحقيق اتصال همچوامر محال درحيز امتناع افتاده است اما ع ﴿ تعاونى نكند قرب دل ببعد مكان ﴿ بيت ﴿ ما را بتوا تصال

ایمك اوزره ایكن ناگاه شام طرفنده اولان برادرلریمز هجوم ایدوبه كلدكلرنده اوزرلرینه واریلوبه بریسی ذوالقدرلوطائفه سی ایچنه وبری دخی وارسق ترکلرینه داخل اولوب امیددركه عن قریب قیدوصیدلری میسراوله كه الدنصكره برارسرعسكرله عموجمی ارسال ایتسم كركدركه اعتذار مرتطلب ایده والعذر عندكرام الناس مقبول

وثانیا فخرالاماجد والاكارم صاحب التوق چاوشله دخی بشارت نامهٔ نامی وصول بولوب ومخدوم زاده كرایی سلیمان بك طال بقاه ازنیق شهرندن سواحل قسطنطنیه ده اولان قرا وبلادی فتح وتسخیروغنایم كثیره ایله فائز اولدقدنصكره معبر كلیبولیدن كچوب وادرنه یولنده دكن كارنده اولان قلعه یی فتح ایدوب خیردعا كز بركاتیله جناب حقدن یوما فیوما انواع فتوحات ایله بهره مند اولدیغنی اشعار ییوره مشلرایدی بزدخی كالسی حظلرایدوب حضرت خداوندكار اعظمك ومخدوملری بكلركه عمر ودولتلری افزون اولمغیچون دعالرایلیوب محبت ورغبتمزانافانا اول جنابه زیاده اولدی همیشه عزورفعتله كشور كشای وجهان آرای اوله سز یمنه ویمنه عن قریب برقشون لشكریمز وارسه كركدر زیاده تصدیع اولمدی والسلام

TBMM KUTUPHANESI

روحانی هست سهلست اگر اتصال جسمانی نیست والحمد لله که این منکت و پیروزی
واقتدار و بهروزی ودولت وشاهی ازحضرت الهی خدمت این برادر راموروث
ومکتسبست دائمًا نیز شنیده می آید که خدمت برادری بعبادت جهاد وفتح بلاد و باآهنك
راست خنك درجنك فرنك که مخالف دینند ازپی نام ونشان میرمند وازمنجنیق تحقیق غزاة
شاهوارسنك بردل آن کفار می اندازند وعرفا وعلما وصلحاء این دیار ومتمکنان ومتوطنان
ودرویشان این بقاع نیز خلوات صلوات ازمجیب الدعوات نصرت واستمداد آن بارگاه درمی
خواهند قرین اجابت باد امادرین ایام اراجیف چند شنیده می آید که نه لایق حال ایشان
ونه موافق سمع مؤمنان بود برکذب وافتراحمل کرده شد ونیز متوقع که برخلاف این اراجیف
دراسرع اوقات بظهور آید امید خاص وعام آنست که درین ایام سرآن لئام ازسرکرام
دور کردد انشاء الله تعالی وبهرتسلی مسلمانان دفع ضرر آن لئیمان فرض عین
وعین فرض است خصوصا برقبیلهٔ شما که ازآبا واجداد عظام افنا ودفع شرآن مشرکان
مورثیست که ﴿ من لم یشبه اباه فقدظلم ﴾ وکان برده نباید که مجاهدان اموات اند قوله تعالی
﴿ بل احیاء عندربهم یرزقون فرحین ﴾ وهیچ آرزوئی ندارند الاتمنیٔ رجوع بدنیا که باردیکر
درقتل کشته شوند مصداقه قوله علیه السلام ﴿ ماأحد یدخل الجنة یحب ان یرجع الی الدنیا وله
مافی الارض من شیٔ الاالشهید فانه یتمنی ان یرجع الی الدنیا فیقتل عشرمرات لمایری من الکرامة ﴾
پس اینچنین تشریفات ومثوبات رانتوان ازبرای دنیای فانی ازدست داد قوله علیه السلام
﴿ رباط یوم اوروحة فی سبیل الله خیرمن الدنیاوماعلیها ﴾ وقال ایضا ﴿ لغدوة فی سبیل الله
اوروحة خیرمن الدنیا وماعلیها ﴾ صدق رسول الله وبخطاب مستطاب ﴿ جاهدوا
فی سبیل الله حق جهاده ﴾ عمل بایدکردن ومردانه درکارآید که عمرسبك عنان وروزکار پرکذران
وچون بکردار بنده عنایت الهی منضم کردد هرآینه آن کار بروی آسان کردد انه لیسیر
علی من یسره الله تعالی وانها لکبیرة وهمانا که بخدمت برادری پوشیده نماند که خضرنام
رسولی درایام ماضیه بحضرت جهانپناه فلك بارگاه شهنشاه ماه روی خورشید رأی کیوان
رفعت مشتری سعادت سلطان السلاطین سلالة الخواقین ادام الله اقباله وضاعف اجلاله
فرستاده شد سبوغانی تمام کرده برلیغ وتشریفات دیکرکه فرموده بوده اند وکلجیان شما
بکشتی نشسته بوده اند وبطرف شما متوجه که کفار خذلهم الله تعالی ایشانرا زحمات رسانیده
وتشریفات حضرت عالیه بسبب ایشان نتوانستند وامثال زحمات ازایشان باهل اسلام
بدفعات رسیده وبرهمه اهل اسلام دفع این خصام واجبست خاصه درکسی که باتعصب
دین انتقام منضم شده واکنون ازخدمت برادری آنست که هردرخواست ومرادی که
بحضرت عالیه لازالت عالیه باشد بدین برادر اعلام واستعلام بخشنده تابدل وجان بکفایت
آن اینجا مشغول باشیم وتشریفات که بخدمت فرستاده بود درآن ایام این زمان نیز آن
عنایت واهتمام بخدمت شما همچنانست وزیاده اگرقاصدی نیاید مانیز اورابا عزاز
واحترام تمام بحضرت ان بارگاه اسبغ الله علینا وعلی جمیع المسلمین ظلال اجلاله
واسعدنا بوجوده ویمن لقائه بفرستیم وچنین ساخته آید برود برین اوقات بحصول
مرادات مراجعت نمایند وهردرخواست ازخدمت برادر آنست که ازنیکسوقان
ونیکان اینجاست انچه بایست باشد بما بی محابا وتکلف اعلام فرمایند که دولت کامرانی
وسعادت شادمانی مستدام ومستحکم باد بحق محمد وعترته الطاهرین اجمعین والحمد لله
رب العالمین

﴿ جنغسکان ﴾

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن مخدومی سلیمان شاهك دیوان ﴾
﴿ همایونده مشیر وسپهسالار نصبیله ایالت تفویضنده اصدار اولنان برات شریفك صورتیدر ﴾

مثال پیشال نفذه الله الملك المتعال بیوریغی اولدرکه چون محافظت ومراقبت حدود اسلام ومواظبت مظاهرت مصالح انام ورعایت حقوق رعایا وحمایت امور برایاکه عماد ملك وسروری واوتاد سلطنت وعدالت کستری انلرك دعاسیله قائم ومستحکم اولوب ارباب دولتك پای همتلری رکاب سعادته انلرك اسایشی ایچون نهاده وسمند مرادر فاهیت عبادی ملاحظه ایدنلرایچون جناب اقدسدن مهیا وآماده اولوب ﴿ اعدلوا هو اقرب للتقوی ﴾ مصداقنجه مسند خلافته متمکن اولان سلاطین عظامك سنت سنیه لری اوزره احیاء مراسم دین ودولت ذمت همتمزه واجب ولازم اولمغین دائما قصارای همت ومنتهای رغبتمز اکا مصروف ومعطوف درکه جملهٔ ناس علی مراتب طبقاتهم دیوان همایونمزدن بهره مند ومرعی اولمغله حفظ ثغور وتکمیل قصوره ساعی ومجد اولوب ضرب وزور له اعدای مقهوره یی منکسر البال ونا امید ایلیوب دمبدم وساعت برساعت بر یکی فتح وتازه ظفرله دل وجانمزی شاد وخرم قیلوب ﴿ فرحین بما اتیهم الله من فضله ﴾ مژده سیله جهان وجهانیانی مسرور ومغتنم ایلیوب مستحق احسان اولنلر بابنده عمان کرم بی پایانمزدر افشان ویم عاطفتمز غواصلری بهره مند وکامران اولالر ودوکلی ممالك محروسه یه نصب اولنان امرا وعمال اوزره برسپه سالار کاردان ومشیر عالیشان مقرر بیورلمق اهم مهماتدن اولدیغیچون رأی جهان آرا وخاطر عاطر مملکت کشامز که ضامن ملك مؤید وتأیید حق ایله مؤیدر انی اقتضا ایلدی که والله یجعل الغرایم مقرونة بجوامع السلامة مصونة عن توابع الندامة قوهٔ قاهره مزله فتحی میسر اولان محمیهٔ ازنیق حرسها الله عن التخریب والتحریق ایالتن فرزند شجاعت شعار دولت یار وسپهدار شهامت دثار کامکار نخل باغ سلطنت ونهال جویبار خلافت کل کلبن عدل وداوری وثمرهٔ شجرهٔ شهریاری وسروری المؤید من عندالله اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ونال مناه یه که ناصیه سنده نجم دولت تابان وجبینده غرهٔ سعادت درخشان درتفویض وتقلید ایلیوب ویردم وبیوردمکه عز واقبال وشوکت واجلال ایله محمیهٔ مزبوره ایالتیله دیوان همایونمده مشیر وعساکر منصوره یه سپهسالار اولوب وزارتیله میرمیرانلق لوازمن ذهن وقاد وفکر نقاد ایله بریره جمع ایلیوب لیلا ونهارا جبلیت پاك نهاد نده مرکوز ومرموز اولان غیرت بهیه وحمیت مرضیه سن وجود وظهوره کتوروب ﴿ ومن یتعد حدود الله ﴾ فحواسندن هرکیم انحراف ایدرسه حقدن کلوب ﴿ واتقوا الله واعلموا انکم الیه تحشرون ﴾ مضمونی نصب عینی ایدیوب معتادی اولان عادات حسنه سن خواص وعوامه مبذول وبیدریغ ایلیه واعدای نابکاری ضرب قهر شمشیر آبدار وتیغ ظفرشعارله پریشان وتارمار ایدوب استدامت امور دین ودولت واستقامت مصالح ملك وملت بابنده دقیقهٔ رقیقه فوت ایلیوب احیاء سلطنتمزی مسرور البال ومرفه الحال ایلمکله ﴿ یوم تجد کل نفس ما عملت من خیر محضرا وما عملت من سوء ﴾ فحواسندن برومند اولوب افعال ناپسند ناشی ولمیه وحقوق ربانی وعواطف یزدانی مواهبن اقامت ایدوب وسع طاقت بشریه اوزره شکرنعم الهی وحمد عطایای غیر متناهی بی مؤدی قیلوب فان الشاکر یستحق المزید خلعتنه سزاوار اولمسنه قامت پراستقامتی طاعت وعبادت مقامنده شاهد راست رفتار اولوب عموم اناملك فصل خصوصات وسائر مصالح ومهامنده اهتمام تام واقدام تمام ظهوره

كتوروب رأى سديد وخلق حميدى برله شفقت ومرحمت قيوسنى آچق طوتوب هركسنه نك تحصيل مرامنده توسعهٔ دائره ايدوب افراط وتفريطدن حذر واجتناب اوزره اوله وبيكانه وخويش وتوانكر ودرويش وخرد وبزرك وتازيك وترك وطوايف مختلفهٔ الاديان وپيروجوانى بالجمله تقريردعواده مساوى ييلوب احد همابى آخره ترجيح ايليوب مابينلرنده اولان منازعاتده ميل ومحاباپى مطرود ومطروح طوتوب ✻ عدل ساعة خيرمن عبادة سبعين سنة ✻ ميزان الدن قوميوب ✻ فمن يعمل مثقال ذرة خيرا يره ✻ معيارين ذخر آخرت ايدينه وظالمدن مظلومك حيفن المده تأخيرى روا كورميوب ✻ ومن جاء بالسيئة فلا يجزى الامثلها ✻ سياستكاهنده حقدن كله وهمبشه اطراف واكنافدن منهى وجاسوسلرين اكسك ايتيوب اخبار جوانبدن پرسان وهجوم خوادثدن ترسان اولوب وغفلتى ازالكدن عدا ايليوب وكيد خصومدن اجتناب ايدوب عزم وحزمده تيقظ وتحفظ طريقنه سالك اوله زيراهنكام وسعتده طارلق تداركى كوريلجك باعث مضايقهٔ كليه اولمزواندیشه موزه سى پاى خرده تنك كلمز ورأى وتدبيرده قصور اوليجق آينهٔ تقديرده صورت پذير اولان اشكال فرخنده مآل خيرايله جلوه كر اولمدن غيره مجال قالمز هذا عهدنا اليك وحجتنا عليك والله تعالى يوفقك ويهديك ويحقق ظنوننا فيك انه الهادى الى الرشاد والموفق للسداد كركدركه اولديارك وضيع وشريف وقوى وتحيفى واكابر واصاغرى ورعايا وبراياسى بالجمله ممالك محروسه م ممكنلرى ايله مذكور اوغلمى كندوله والى بالاستحقاق واموردە مشيرعلى الاطلاق بيلوب جميع خصوصده مراجعتى مشار اليهه ايدوب سوزندن وحكمندن تجاوز وامتناع ايليه لر وامراوحكام دخى سپاه ذوى الاحتشام وغزاة نصرت انجام وقضاة اسلام وعلماء انام ابقاهم الله الى يوم القيام برله مومى اليه اوغلمى حرب وقتال وجنك وجدالده وسائر احوال خيرمآلده كندوله سپهسالار وجناب همايونمدن قائم مقام عد ايدوب امرينه مخالفتدن انديشه وحذر ايده لر وواقع اولان غنايم وانفال وغيرى اسباب واموال كه بتوفيق الله ميسراوله خمس شرعيسن اخراج ايدوب تقسيم وتوزيعن مزبور اوغلمك معرفتيله ايده لر ويصمه دفترنده تعيين اولنان خاصلرينه خارجدن كسنه دخل ايليوب عشرلرين ورسملرين ييلدن ييله انك وكيلرينه تسليم ايليوب عذر وبهانه ايتميه لر ويكى اچيلان ايل ومملكتدن اذن شريفم اولمنجه كسنه يه دخل ايتدرميوب قيومه عرض ايلدكدن صكره امريمك صدورينه كوره عامل اوله لر واخذ ايتديكى اسيرلردن ودل طوتيلوب اغربهايله صاتيلاجق كفارخاكساردن دركاهمدن اذن اولمنجه اطلاق ايتيوب مشاوره ايله عمل ايليه ويوزآقلغنده بولنانلرك حقن كتم ايتيوب ترقئ درجاتلرنده لطف وعنايتى شامل اوله وبنم خيردعامى بالجمله كندوله رفيق ييلوب سبيل جهاددده كمال مرتبه اجتهاد ايتمكدن خالى اولميوب خالصا لوجه الله كوشش قيلوب دين مبين تقويتنده ثواب عظيمه فائز اوله جقلرين مقرر بيله لر وبومنشورهما يونمى كورنلر مضمونيله عامل اولوب علامت شريفه اعتماد قيله لر تحريرافى اوائل شهر ربيع الاول سنه ثلث وثلثين وسبعمائة

✻ جنتمكان شهزادهٔ مشارالیه سلیمان شاه غازی حضرتلری طرفندن پدری جنتمكان ✻
✻ سلطان اورخان غازی حضرتلری خدمتنه روم ایلنده بعض قلاعك ✻
✻ فتحنی مشعر كوندرلمش اولان عبودیتنامه نك صورتیدر ✻

درگاه عالی وبارگاه متعالی جنابنه معروض اولان بودركه دولتلو بابام خداوندكار اعزالله انصاره نك خیردعالری برگاتنده قوكور حصاریله كلیبولی حصارینك تداركی هرنسنه دن

TBMM KUTUPHANESI

کوریلوب حق تعالانك عونیله دزدارلرینه وارنلرینه مقدارلو مقدارنجه علوفه وتیمار تعیین قیلنوب دفتر ویوقلمه اولندقدنصکره سلوری بکی اولان ارنلر قوجاغی حاجی ایل بك دام عزه ایله استانبول اطرافنه واریلوب چکمجه قلعه‌سی محاصره اولندقده کشان قلعه‌سی اطرافنه واران قدوة الامراء الکرام اورنوس بك زید قدره دن اولاغله خبر کلوب دیمتوقه کفاری خذلهم الله تعالی آندریه دنیلان ملعون ایله سوزبرلشدیروب دون باصقینی ایچون فکر فاسد ایتدکلرین اعلام ایلمکله زمره سپاهدن ایواد یکیت باشی بیك نفر سوار نامدارله برغوس سمتنه کوندریلوب واورنوس بکه کلوب مزبور یکیت باشیله اندیه جعیت ایده سن دیوبتی یازیلوب تنبیه اولنمشیدی واروب توفیق حقله ملاقات ایتدکده برغوس حصاری اطرافندن خیلی طویوملق ایدوب یات ویراغیله حاضر ومهیالر ایکن اشبوسنه تسع وخمسین وسبعمائه شوالنك اواسطنده اندریه بکلرندن دیمتری اشتوان چاری نام بلید دیمتوقه بکیله بیله کلوب اوزرلرینه دون باصقینی ایدرکن اورنوس بك ایله یکیت باشی قوللری خبردار اولدقلریچون هربری برطرفدن پوصویه کیروب ویرلرنده قره جعفر قوللرین برمقدار غازیلرایله قویوب فرصت کوزلرایکن ناکاه سحره قریب کفرهٔ فجره قره جعفراوزرینه دوکیلوب میدانده دورتشمه ودوندرشمه اوزره ایکن پوصوده اولان غازیلرکافرلك ایکی طرفن آلوب الله الله دیوب کلبانك محمدی ایله ارسلان صغنه وقورد قیونه دوقنورکبی اطرافلرین قوشادوب قلیچ صوندقلرنده فی الحال هربرین برطرفه طاغیدوب صباح اولدقده بشیوز باشدن زیاده باش کسلدیکی معلوم اولوب وایکی یوزنفردن زیاده دل طوتیلوب وبکلری اولان بلیدبجر وحاقاچوب کیدرکن مرداولدیغی استماع اولنوب غزاة اسلام سالم وغانم الشکر علی نعم الله دیو بن قولکه کلوب بولشوب ماه مزبورك اواخرنده ذکر اولنان باشلری وطوتیلان دللری قره جعفر قوللریله یوجه درکاهلرینه کوندریلوب خیر دعاری برکاتیله بزدخی یوز اقلغی امیدنده ایدك که تکفور جانبندن دولتلو خداوندکاره ایلچی واروب ویرکو قبول ایتمکله تضرعن مقبول طوتوب محاصره دن فراغت اولنه دیو مبارك بتیلری سوندك چاوش ایله کلوب واصل اولدی وتکفوردن دخی اول حینده بزم ایچون بشقه ویرکو کلوب دولتلو خداوندکاره مطیع اولدیغیچون چکمجه دن قالقیلوب دیمتوقه یه عزیمت اولندی حق تعالی حضرتلری خیرلر نصیب ایدیوبره اما روسچغه واریلوب شدت شتا برطرف اولنجه اول نواحیده توقف ایلیوب شویله که فرصت ال ویره تأخیر وتراخی روا کورلمدیکی پایهٔ سریرلرینه عرض اولندی باقی فرمان رأی عالیشانلرینه مفوضدر

بندهٔ کمتر سلیمان

الجواب

فرزند جلیل القدر کامکار ومشیر سپهدار عالیمقدار المؤید من عند الله اوغلم سلیمان شاه طال بقاه بتی واصل اولیحق معلوم اوله که عرضك ایله قره جعفر کلوب اندریه کفره سندن کوندریلان باشلری ودللری کتوروب دیوانمزقپوسنده یوزی قویی دوکه قویوب ودللرحبس اولنوب مزبور جعفره یکیت باشیلق ویریلوب ایواد بکه سنجاق کوندردمکه اندیه رویروب تعیین ایده سن واورنوس بکه دخی قلیچ وخفتان کوندروب وقف ایچون استدیکی یرلری تملیك ایلدم وسکادخی برمرصع قلیچ وایکی باش پرارآت رختیله وایکی خفتان وایکی جبه فراجه کوندروب انلردن غیری قرق عدد خفتان دخی خلعت ایچون ارسال ایلدمکه اندیه یولداشلقده یولنان بکلره وغازیلره انعام ایده سین وفرصت ال ویررسه بعنایة الله دیمتوقه تسخیرنده تأخیر

ایتمیوب آندریه دنیلان ملعونك جانبندن دخی غفلت ایلیوب اکاه اوله سن وقرق کابسا جانبنه حالا سنجاق ویریلان ایوادبکی کفایت قدری لشکرله کوندره سن که بتوفیق الله فتح ایدرسه انك اولسون وکلیبولی معبرندن عبور ایلیان جنویزکیلرین بیوجه رنجیده ایتدرمیوب اللرنده اولان عهدنامه بتیله عمل ایلیه سن وقدوة الامراء حاجی ایل بکی یه دخی برجبه فراجه وبرباش یراراآت رختیله کوندرلمشدر ایصال ایتدیره سن ودیمتوقه کافری تضرع یوندن ویرکویه کسیلورایسه حاجی ایل بکی دخی ایوادبکیله قرق کابسایه واروب تسخیرینه سعی ایده‌لر ودیمتوقه کافری جنك ایدرسه انی برطرف ایتمیجه آخر یره مقید اولیه سن بو بتینك مضمونیله عمل ایده سن تحریرا فی اوائل محرم الحرام سنه ستین وسبع مائه

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن کرمیان اوغلنه کوندرلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارت مآب ایالت نصاب نوبین اعظم اکرم افتخار الحکام بین الامم عزالدنیا والدین عون الاسلام والمسلمین ادام الله ایام حکومته وعمره واقباله الی یوم الدین سلام وتحیات مالاکلام ازفرط شوق وغرام منبعث کشته باقوافل اکرام ورواحل احترام ابلاغ وانحاف نموده خواهان صحبت مسرت انجام شناسد سعادت ملاقات بیهروزی مقدرباد فهوالمراد بعد هذا برأی عقده کشای ملك آرای پوشیده ومخفی نباشد که درین ولا ازفرزند اعزد ولتیار ومشیر سپهدار کامکار المؤید من عندالله سلیمان شاه طال بقاه چنین خبر پرظفر درسید که باتفاق امارت مآب اورنوس بك لشکر بسیار باطراف قلعهٔ برغوس فرستاده وباملعون اندریه کفاردیمتوقه قصد کزند غازیان کرده وقتی که فروریخته اند اورنوس بك باایوادبك ازکین برآمده وبسیارازکفارخاکسار مقتول شده وزیاده ازیك قشون اسیروکرفتار کشته سردارکفرهٔ فجره دیمتری اشتوان حباری مجروحا کریخته وچون خنزیرمردار درراه هلاك کشته است ﴿ الحمدلله الذی هدانا لهذا ﴾ ولشکر اسلام سالما وغانما بخدمت فرزند مشارالیه ابقاه‌الله درحین محاصرهٔ قلعهٔ چکمجه رسیده اند وفرزند مومی الیه عمره الله دیکر درحال سرهای اعدارا باجمعی ازاساری مصحوب قره جعفر غازی بدرکاه عالی فرستاد وفرح وشادمانیٔ اسلامیانرا افزود وبنا برصلح ماباتکفور تسخیرآن قلعه را بتأخیر انداخته بتوفیق باری روبفتح دیمتوقه نموده اند خدای تعالی خیرها نصیب کناد واین مسرت نامه را بعمدة الاعیان صار ولاچین که اززمرهٔ معتمدان بود ارسال رفت متوقع است که درسرور وبشاشت فزوده لشکر اسلام رابدعای خیر ممد شوند که بموجب ﴿ اجیب دعوة الداع اذادعان ﴾ درانکه مقبول خواهد کشت شبههٔ نیست وهمواره ابواب مراسلات مفتوح داشته چکونکیٔ حالات مسرت غایاترا اعلام بخشند تادربزم محبت تضاعف مودت را باعث افتاده طریقهٔ من المهد الی اللحد مسلوك کردد ان شاء الله تعالی باقی ایام معالی درتزاید وترقی باد برب العباد

﴿ الجواب ﴾

پیك تیزتك جست رفتار ویرید خوش نوید شیرین کفتار که ازرشحات اقلام مشکبار برصحیفهٔ کافورفام سیمین عذار بطریقهٔ تك ودو بجانب مخلصان رهنورد کشته رسید وبوی محبت ازکلبن مودت بمشام جان رسانیده فرح ونشاط رازیاده کردانید وجریدهٔ اتحاد رابدست کرفته

TBMM KUTUPHANESI

بعد از احترام دارنده اش زبدة الاقران لاچین بك زید قدره که رسول فهیم سخندانست باز کشوده مضمون مسرت مشحونش ازان جهت که مشعر بود بغلبهٔ جناب امیر اورنوس بکفار اندریهٔ منحوس بسیار مسرور کشته شکر آلهی درفزودیم وازتوجه شاهزادهٔ عالیشان سلیمان شاه کامران بفتح دیمتوقه باجمیع اعیان ومجموع اسلامیان دعای نصرتش کرده وازدرگاه عزت عزت اسماؤه اجابتش رامسألت نموده ظهور اثرآنرا بتوفیق الله تعالی الملك المنان آنا فآنا منتظر ومترصدیم امید که فتوحات غیبیه ازمکمن لاریبیه پیدا وهویدا کردد ﴿ وماذلك علی الله بعزیز ﴾ واز احوال محبان استفسار فرموده بودند بعضی از اتراك قرمان الوسات مارا زحمت داده رنجانیده بودند حالادرتدارك مکافاتیم جزاهم الله شر جزاء نامعلوم عالی باشد وبرفاقت رسول کرامی مومی الیه دارندهٔ کتاب مستطاب مولانا علی فقیه رایان درگاه ارسال کردیم که از زبان ما ترجمانی دعا کرده هرچه بزبانی سپارش کردیم بعرض رساند باقی ایام دولت درمسند عزت بخوبی کذران باد بالنون والصاد

﴿ عجم شاهی شیخ حسن جلایری شیخ حسن چوبانی بوزدیغی افاده سنی حاوی محبت یوزنده ﴾
﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلرینه کوندرمش اولدیغی نامه نك صورتیدر ﴾

چون هرکه راسعادت جاودانی درتمهید قواعد کامرانی مساعدت نمود وتأیید آسمانی درتأکید مبانیٔ جهانبانی موافق وموفق بود ومملکت پایدار بدستکاریٔ شمشیر آبدار دولت اورا دست داد وکردون سرکش سایش حکم اورا بواجبی کردن نهاد وصفحات آفاقی بنفحات صبت سائر اومعطر کشت ووجنات ایام بحسنات عدل شامل اومورد شد ولطف صنع باری مثال طاعتداری وفرمانبرداریٔ اورا بتوقیع واولی الامر منکم موشح فرمود وتعظیم وتنویه ذکرا وبنیان ﴿ ورفعنالك ذکرك ﴾ مشرح کردانید ودرنفع دوستان ودفع دشمنان قدرت ونصرت را بارأی ورایت او همعنان کردد ودراعانت ابرار واهانت اشرار صلاح ونجاح رابارویت ونیت او همرکاب ساخت باید که درتصاریف احوال وتضاعیف اعمال تقبل بقول ایزدی که ﴿ فمن یعمل مثقال ذرة خیرا یره ومن یعمل مثقال ذرة شرا یره ﴾ واجب داردهرکه احرام خدمت او بست وپای درحریم اخلاص اونهاد ودست در فتراك طاعت اوزد وبحبل متین دولت اوتمسك جست ونواصیٔ هوارا درتحریٔ رضای اوتملك کرد واقبال دریافت خدمت اورا بانماضهٔ شکر نعمت استقبال نمود وشرایط اخلاص وطاعتداری دراقامت وظایف خدمتکاریٔ اوبجای آورد دواعیٔ همت ملکانه ومساعیٔ کرم بی کرانه برطبق ﴿ من جاء بالحسنة ﴾ درتقریب وترحیب وانعام واحسان اومتوفرشد وآثار ثمرهٔ اخلاص وفرسعادت اختصاص برچهرهٔ احوال اوظاهر کردد وباز هرکس ربقهٔ طاعت بمقتضای فرمان اوسر بنهاد خذلان وعصیان روزکاراورا دریابد وسوابق حقوق رابکفران وعقوق مقابله روا دارد وبخت بد وساوس کج خدمتی بردل وخاطر اوکارد عزم درست ماکه بمزید اصابت مخصوص باشد برموجب حکم ربانی که ﴿ ذلك بماقدمت ایدیکم ﴾ بواعث سیاست وحمیت را درتحریك اوبواجبی تحریك دهد چنانکه صورت آتش هیبت باد غفلت ازسرآن خاکسار بواسطهٔ شمشیر آبدار برشکلی بیرون برد که هیچ آفریدهٔ دیکر جزجادهٔ مطاوعت ومنهج متابعت نبرد وهرکاه که این دوقاعده استمرار یافت واین دوقانون استقرار کرفت وهرکس جزای فعل خویش دید

TBMM KUTUPHANESI

وکاشتهٔ عمل خود بدرو ید وفتوای کلام یزدانی درتحقیق این معانی که ﴿ ان احسنتم احسنتم لانفسکم وان اسأتم فلها ﴾ بامضارسید ودوست موافق از دشمن منافق متمیز شد هرآینه کسوت جهانبانی بطراز کامرانی معلم گردد ومقاصد وآمانی بنیکوتر وجهی حاصل ومسلم شود ودانی وقاصی ومطیع وعاصی را در امتثال فرمان اتفاق کلمه بدید آید ورعیت وبندگان درطاعت هرساعت بیفزایند بحکم دلالت این مقالت ومقتضای این حالت که چون ایزد عمت نعمته وتمت کلمته رقم سلطنت ﴿ وان الارض لله یورثها من یشاء من عباده ﴾ برناصیهٔ روزکارما کشیده است وخزائن رحمت را درپرما کشاده ودقایق نعمت را برسرما نثار کرده وجبروت مملکت مابدرجهٔ که لاعین رأت ولا اذن سمعت ولاخطر ببال بشر رسانیده ومارا قدرت کامله وقوت شامله والحمد لله علی ذلك کرامت فرموده تاهرکه پای ازخط فرمان بیرون نهاد وسر ازجادهٔ اطاعت فراکشید دست برد وسزای او بواجبی بدهیم وچون کسی بسوابق مرضی درخدمت مستظهر باشد باندازهٔ درجه وحسب استحقاقی که دارد برقضای حقوق اوتوفیرنمایم نادر وظایف شکرنعمت بموجب الشاکر یستحق المزید انواع اصطناع او زیاده فرمایم لهذا شیخ حسن چوبانی که ازامراء ایلخانی بپایهٔ سپهسالاریٔ عراق عرب فائز گشته بود وقبل ازفترت سلطان ابوسعید رحمه الله درقلعهٔ کماخ حبس بود ناگاه بیك حیلهٔ خود را ازان جا بیرون انداخته وبعضی ازاتراك واوباش بخود جمع کرده وطفلی سلیمان نام را از اولاد ایلخان بشهر یاری نصب کرده وبجانب عراق عرب رفته ورایات مخالفت برافراشته وبتخریب بلاد وتعذیب عباد آغاز نموده ورعایا وبرایا ازظلم وتسلط او بجان آمده ازروی داد خواهی فریاد وفغان خود را بگوش هوش همایون مادررسانیدند درحال آتش غضب شاهی بالاگرفته قدم برکاب باد پای همت نهاده بالشکری چون سیل روان ودریای خروشان روی برفع ودفع آن کماشتیم وخاك محنت را فرا فرق آن باغیٔ بی وقار انبا شتیم ودرحوالیٔ مراغه تلاقیٔ صفین واقع گشته بعداز کوشش بسیار وکشش بیشمار ﴿ وان حزبنا لهم الغالبون ﴾ نصیب بخت بیدار ما گشت وانکسار وخذلان بسهم دشمنان افتاده درطرفة العین متفرق وپریشان گشتند وسر مخذول منبور رایکی ازمخصوصان تهمتن نام ازتن خبیثش جدا کرده بزیرسم سمند مستمند سرنگون برافکند وشهزاده سلیمان باتابکیٔ این مخلص راضی گشته درخدمتش قیام نموده بودیم که بتقدیرالله اونیز داعیٔ اجل را اجابت کفت وخلافت عامه را جمهور علما وائمه باجماع امت بذات همایون ما ودیعه نمودند ودرساعت سعد ووقت مبارك باورنك دولت جلوس نموده سکه وخطبهٔ ماسمت اشاعت پذیرفت وحکومت بغداد رادر پاداش خدمت بفارس میدان جلادت تهمتن بها درمنبور که در بزم وغا الا این المحاربون وردا وست مقرر فرمودیم بیت* درصد هزار قرن سپهر پیاده رو * نارد چواوسوار بمیدان روزکار* وخاص وعام درسایهٔ سعادت انجام ما آسوده حال ومرفه البال گشته وزنك فتن ازچهرهٔ روزکار زدوده شده سپاس ومحمدت گویان جریدهٔ اخلاص برسبیل اخبار واعلان باطراف واکناف عالم وعالمیان مرقوم گشته ودارنده طورمش بك رابتخصیص صحبت کرامی ممتاز ومعین نموده فرستاده شد تادر وقت وصول دربشاشت وخیرخواهی فزوده باقی حکایات بتقریراوحواله رفته وهرخدمتی که بوده باشد بامشار الیه اعلام بخشند که بتقدیم رساننده آید ان شاء الله تعالی ونوعی فرمانید که کلزار مودت پژمرده

TBMM KUTUPHANESI

نکشته کلهای امید دوستان همواره ازان شکفته وچیده آید ودر محل عزا که مظان اجابت دعاست مارا نیز یاد کرده اگر بمعاونت احتیاج افتد درارسال قشون توقف نخواهد کرد ظلال رأفت ممدود باد کتب فی اوائل شهر شعبان المعظم سنه اربعین وسبعمائه بدار السلطنة تبریز

﴿ الجواب ﴾

نامهٔ فرخ فال ومثال بیمثال که از درگاه سلطنت پناه نوین اعظم وشهریار معظم ملك ملوك ایران وخدیو خواقین توران المؤید من عند الله ذی المنن ابو النصر شیخ حسن ابده الله وادامه وضاعف عزه وقدره وحشمته وسلطنته شرف اصدار یافته بود وباملاء اخلاص ورقم اتحاد مرقوم وموشح کشته وصفحات آن بنقوش هواداری متوسم ونفحات مصافات از فحاوی آن متنسم بود رسانیدند ووفود ارتیاح بورود آن متواصل افتاد وسعادتی که مجلس سامی ملکی برادری معز الدنیا والدین را دام سامیا مساعدت کرده است وبا قبال وهمت آن مجلس رفعه الله فتحی بزرك وظفری شکرف رفته وچهرهٔ دین ودولت بزینت آن جمال کرفته ودیدهٔ ملك وملت بمشاهدهٔ آن مکتحل کشته این دوست را موجب صد هزار اعتداد واعتضاد شد چه ازراه صدق ووداد وفرط اتحاد ازهر سعادت که آن مجلس راروی نماید وازهر دولت که بدان جناب همایون متوجه شود این دوست حظ اکمل ونصیب اوفر خویش راداند خصوصا ازآنچه اعلام اسلام بدو مرتفع شود وامداد فساد بدان مندفع کردد وارکان متخلل الاساس معاندان پروسواس بواسطهٔ آن تزلزل کیرد واعضاد شریعت باستظهار آن قوت پایداری یابد ویمن نقیبت وصفای عقیدتی که آن مجلس راحاصلست وهمت دوستان مخلص چنین ثمر هادهد وفضل کردکار وتوفیق پروردکار دراعانت حماة بیضهٔ اسلام چنین اثرها نماید ﴿ هوالذی ارسل رسوله بالهدی ودین الحق لیظهره علی الدین کله ولوکره المشرکون ﴾ ازاثناء خطاب کریم بشارت انصراف بدار الملك تبریز معلوم شد وموجب ابتهاج تمام کشت این دوست نیز برین مدت برتواتر معروفان ومعتمدان فرستاده است واز تصمیم عزیمت خویش برکفایت مهم کفرهٔ فجرهٔ روم ایلی که تا این غایت بسوانح تقدیر الهی دربند تأخیر وتراخی افتاده بود والامور مرهونة باوقاتها خبرداده واستنهاض وتوجه بموافقت جمهور انام وسلاطین اسلام اعزالله انصارهم تعلق دارد بتوفیق حضرت عزت عزت اسماؤه عزم وجزم نموده درخواست کرده است که اکر میسر کردد ووقت دست دهد بذات مبارك بحشم حرکت فرماید تا نائرهٔ فتن مشرکین منطفی کشته ومهمات دین ودولت درضمن آن مکفی شود واکر چنانچه این آرزو باعذار وموانع رو درحجاب تعذر کشد باری امراء دولت وساکنان سرحد مملکت را که درین کار شرکت حقیقی ودرین راه صورت رفیق دارند وبافرزندار جمند در دریای سلطنت ودریهٔ سپهر شجاعت المؤید من عند الله سلیمان شاه طال بقاه که هادیهٔ این طریق شده است فرمان دادیم که بافرزند مشار الیه حشم ساخته درپیوندند وبادیکر اعوان دولت درکفایت مهمات ایستادکی نمایند یقین واثق وظن صادقست که این ازغایت یکجهتی اعلام رفت وازمجلس پرمعارف رسول فرخ پیام طورمش بك اعاده الله بالخیر بابرك اوقات مارا مشرف ساخته وبآداب کامله تبلیغ رسالت کرده وجمل تفاصیل احوال وفتوح وعزایم فرخ فال را بازکفته وازخلوص طویت ورعایت مصلحت درترتیب

TBMM KUTUPHANESI

مهام وآغاز وانجام مرام آن عالیمقام همت این مخلص را بحجت قاطعه بامضا رسانیده
واکنون این دوست بواسطهٔ انتقال حاکم قره سی ایلی عجلان بك بآن طرف متوجه
گشته ونواحیٔ اولوبادرا از تصرف کفار پرفساد مستخلص ساخته وبعضی از قلاع
حصینه که درآن حدود پابرجا بود باطراف آن منجنیقها برکار کرده وبدوسه روز چنانکه
معتمدان مجلس رفیع رفعه الله مشاهده کردند ومعاینه دیدند یك دو برج بلندی که از ارتفاع
برآسمان فضله می جست بازمین برابر گشت وخندقش اگرچه عرضی بسیط وعمقی
دور بازداشت انبا شتیم ودرین پنج وشش روز فراغ دل ازین یك مهم که اتمام آن
ازلوازم بود حاصل خواهد آمد اللهم وفق این غایت را ازجملهٔ مواضع دوردست
شمرده لشکرها ازهر طرف درسلك خدمت منخرط شدند وبواسطهٔ اتحادی که
خداوندی رابا این مخلص بود ورسول نامی ورسالهٔ کرامی اش دررسید کویا حشم
منصوره ازحضرت علیه امداد پذیرشد واین مهم بموافقت ومطابقت یکدیگر تمشیت
یافت واطراف امن وفنها ساکن ودلهای رعایا مطمئن شد وفراغ خاطر وصلاح
احوال جوانب را شامل آمد واین مخلص درمقام انتظاراست تا این معنی مجلس رفیع
زاده الله رفعته بسمع اخلاص ودوستی اصغا فرمایند واثر مرضی که بمقصود مفضی باشد
هرباره درباب مصادقت بظهور رسانند وسعی مشکوری که منت آن ابدالدهر مذکور ماند
تقدیم فرمایند تاعقد اعتقاد وقاعدهٔ اتحاد مبرم ومحکم ترشود وروزنامهٔ دوستی بذکر آن
مورخ گردد وبمنت ومحمدت فراوان پیوندند زندکانیٔ مجلس رفیع درمزید کامرانی
وحصول اغراض وامانی هزارسال باد بمحمد وآله وصحبه الاتحادالی یوم التناد حررفی اواخر
ذی الحجة الحرام سنه اربعین وسبعمائة حامدا لله تعالی ومصلیا علی نبیه بیورت اولوباد

جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن اولوباد فتحی افاده سیله جانیك خانه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر

جناب بزرکوار بوفود اقبال مأنوس وکمال جلال ازبیم زوال محروس وایزد عزاسمه
حارس ونصیر وحافظ وظهیر انه علی ذلك قدیر چون موارد مصافات
از شوائب مباینت مصفا ومباست وموائد موالات باقداح مخالصت کوارنده
ومهنا وشرط فرط اتحاد مستمر واساس صفای اعتقاد مستقر از اطناب شرح
آرزومندی وبیان نیازمندی که درصدور مکاتبات واثنای مخاطبات بسمت تکلف
موسومست ووسمت ابتذال آن معلوم از تطویل اجتناب نموده ودر وظایف اتحاد
فزوده بمنهج عقل وجادهٔ خرد درآمده لله الحمد امدادیکانکی مجتمع ومواددیکانکی
منقطع کشت تناجیٔ ضمائر ازمکنون سرائر خبرداده وزبان حال بالفاظ وفاق صحایف
اشفاق را فروخوانده وازتقریری که میان ابنای روزکارودوستان ظاهری متعارفست
استغنا حاصل آمده * شعر * شاهد مافی مضمری من صدق ودمضمرك * فاریدوصفه
قلبك عنی یخبرك * ایزد تعالی لطیفهٔ که متضمن حصول آن سعادت باشد برحسب
ارادت ساخته کاد وازنعمت مصادقت بمیامن موافقت برخورداری دهاد وازدواج
ارواح را باجتماع اشباح رساناد اللهم حقق منیتنا وانلنا بغیتنا پس ازین قشونی که
بنیت غزا خالصا لوجه الله فرستاده بود رسیدند ومکتوب محبوب که روایح
اخلاص از فحاویٔ آن فایح بود وانوار صفای عقیدت از مطاویٔ آن لایح رسانیدند

وبوصول

وبوصول ایشان بشارت اسلامیان زیادتی یافته هر روز عقد حرمت وعقد لألئ دولت ایشان معظم ومنتظم تر ازانست که درسلك شمار آید واقبال وکامرانی وارتیاح وشادمانئ آن مجلس را شامل ومقاصد ومآرب برنیکو تروجهی حاصل اعتداد واستبشار واعتضاد واستظهار واستدامت واستقامت که بسبب سکون واستنامت دوستان باشد منتج مقدمات یکجهتی است خصوصا درراه جهاد که بسعی واجتهاد وابسته وبحمدالله که بامداد فیض فضل ربانی جملهٔ ملوك آفاق باتفاق دم وفاق این جانب میزنند وصلاح خویش درتقویت ما بینند وهر روز ازمادر دهر نتیجهٔ خیری متولد میشود که ازقدوم آن قوت وقدرت وغبطت وبسطت این جانب زیاده می گردد وازصفا و پاکیزگئ اعتقاد مخبران آثار ومستعان اخبار ازشنودن آن خوشحال میگردند واز مواهب حضرت ربانی بشکر وسپاسی که مستدعئ مزید نعمت باشد متلقیست واز موارد غفلت که مقدمهٔ کفران بود متوقی والحمدلله علی نعمه المتوافرة ومننه المتظاهرة حمدا یستحق به مزید نعمائه ویستدرلبان الائه که مجلس همایون مابرود پیام سعادت ارتسام صاحب اورنك ایلخانی ساحب اذیال مجد وکامرانی ملك ملوك الامم پادشاه ترك ودیلم المؤید من عندالله ذی المتن معزالدولة والدنیا والدین شیخ حسن ابده الله وایده که لطف اوراحد ونهایت نیست ودراحصای آن قوت اوهام ازکار فرومانده وبنا برمحبت قدیمی که درمیان ایشان ومامثبت ومشید بود درین ولا بعد ازتیسیر فتح وفیروزی وجلوس همایونش برتخت بخت رسول فرخ پیام خویشتن را بانامهٔ نامی وصحیفهٔ کرامی ارسال کرده دراثنای غزای اولوباد وفتح آن نواحی وبلاد دررسید وموجب استظهار مباهات کلی گشته اسلامیانرا فرصت ونصرت درافزود وعروس فتح وظفر برنیکوتر وجهی جمال نمود وازبقیهٔ آن اشرار وذریت آن کفار دران دیار دیار نماند الله ولی التوفیق وجهی درین عزیمت اعادئ این امت عالی همت خاکسار شدند وبشارت نامهها باطراف واکناف روانه کردیم مسامع علیه رانیز ازین لألئ پرقیمت مشنف ومقرط ساختن رامناسب دید بارسانندهٔ کتاب پرصواب عمدة الاعیان بنگاش زید قدره صحبت شریف رازیب وزینت فزودیم متوقع است که درحال وصول ابواب سرور وحبور مرامفتوح داشته اخبار سارهٔ سلامتئ ذات ملکی الصفات را اعلام بخشند تاموجب تسلیهٔ خاطر گردد وخبیر باشند که بنا براتحاد حاکم کرمیان با این دوست صاحب قرمان بادئ عداوت کرده بسیاری ازدهات والوسات او غارت وضرروکزند رسانیده است ومانیزبدفع الوقت بفحوای * ولکل اجل کتاب * نامرور شدت سرمای زمستان بسان عمر دشمنان بشتاب رودتوقف کرده ان شاء الله الرحمن چون اثار انوار بهار پدید آید وآفتاب بربرج شرف سایه افکند ونقاش چابك دست ربیعی درتصویر حلل طبیعی دستکاری آغازنهد وچهرهٔ جهان جمال ونسیم هوا اعتدال گیرد وبجهت تنکئ علف دفع انواع کلف شود همانا بتوفیق الله تعالی بمصلحت همکنان بسبیل مکافات درپوید اگرچه حاکم کرمیان تعجیل بیشتر میکند وچشم بی نهایت که کثرت عدد ایشان محقق است مجتمع دارد وموقوف باجازت ماست درین باب رأی اسبق اصوب میناید مأمولست که ازهمه جوانب اسباب حرکات مهیا ساخته دارند ومراکب وچهارپای که دست وپای لشکر بتشبث آن مستحکم ونمایانست قریه شود وبقدوم ربیع طریق تزود وسیع گشته هیچ حائل نمانده آن

مهم پیش کرفته آید واز فضل ربانی وثوق تمام دارد که یقین حصول مقصود با وصول مقصد برابر باشد وهر کجا رویم کشایش کار میسر وچون این احوال صورت تجدد وتحقق کرفته بود وعزایم برین موجب تصمیم پذیرفته باقی مشاورات را بامسرع مجلس رفیع بکاش مسفور سپارش رفته است که تقریر نماید وفروع واصول وابواب وفصول آنرا اختصاص استماع دهد وبرحقایق ودقایق آن اعتماد ونقول فرمایند برموجب الکریم اذا وعد وفا هنکام کار حشم منصور را آماده دارد تابمهمات معهوده بوجهی که متضمن صلاح همکنا نست توجه نموده قواعد مساهمت ومشارکت را مضبوط ومربوط شمرد ودر ترشیح نهال مصادقت وترجیح این جانب برارباب منازعت جد بلیغ نماید وهیچ تأخیر وتراخی که ازفضیلت تأنی دور افتد جائز نشمرد توقع چنانست که این معانی بحسن ارعا ولطف اصغا مخصوص کردد ویمن قبول واعتماد بدان پیوندند واتمام مهام ازلوازم ذمت مخالصت شناخته لدی الاشاره حسب المرام محصل ومکمل تصور نمایند بعنایة الله وتوفیقه وبمنه ویمنه حررفی اوائل محرم الحرام سنه احدی واربعین وسبعمأته بمقام بروسه

﴿ الجواب ﴾

الله یخلد ظلال عاطفته الی یوم الدین زندکانئ مجلس کاشتکان درکاه رفیع باقبال نامحدود ونعمت ودولت نامعدود الی ابد الاباد وآماده وزیاده باد بمحمد واله الامجاد نطاق ادراك عقل درائ ازاحاطت بلندئ قصر کمال آن خداوندکار کثیر اللطف والافضال قاصر وجوامع همت برکسب نیکونامی مصروف ومتواتر ایزد عزاسمه درکل احوال معین وناصر واعلام کامرانی وهنکام شادمانی مرفوع ومتکاثر آرزومندی بمشاهدهٔ جمال فرخ فال نه بان حدست که افهام را رتبت تقریر آن تواند بود واوهام را منزلت تصویر آن تواند میسر کشت منتظر درتیسیر اسباب ملاقات جز لطف صنع یزدانی نیست ﴿ لعل الله یحدث بعد ذلك امرا ﴾ پیوسته برموجب اخلاص ومقتضای اختصاص که با آن مجلس رفیع زید رفعته بحمد الله حاصلست وامدادان بامتداد روزکار متواصل استملای اخبار قدرت واستیلای مجلس رفیع واقتفاء آثار رفعت واستعلاء آن جناب مرجع کرده میشود وچون شنوده می آید که چهرهٔ آن ممالك بزینت ودولت عالیجاالبست وعرصهٔ آن دیار ازدشمنان مملکت خالی روایح ارتیاح واعتداد می وزد ووفود ابتهاج واعتضاد میرسد واز ایزد تعالی مزید ودوام آن باحصول سعادت ملاقات خواسته می آید ویقین حاصلست که چون این دعا ازساحت سینهٔ صافی بابدرقهٔ اخلاص میرود درصحبت رفیق توفیق بی هیچ منع وتعویق بمحل کرامت اجابت رسد وبحمد الله ومنه احوال این جانب باخیر وسعادتست ومجاریٔ احوال دولت بروفق ارادت وناسروران اختیارا واضطرارا سر برخط خدمت خداوندکاری می نهدوکردن کشان رغبة ورهبة ربقهٔ فرمان فرمایش راکردن میدهند ودوست ودشمن از لطف وعنف شاملش جزا وسزا می یابند این بندهٔ خیرخواه الحمدلله حمد الشاکرین کویان درمراسم شکرکذاری ثابت قدم می باشد وخواهد بود برأی رفیع شرفه الله پوشیده نیست که اکثر اندیشهٔ این دوست برکفایت مهم فرمان که از اشد عدوانند مقصور است ودواعیٔ صرف عنان باتمام آن معطوف ومصروف پارسال که حضرت خداوندکاری خلد ظله السامی بنواحی اولوباد عزیمت غزا کرده بوادیٔ ظلمت کفر را بفر قدوم

﴿ خویش ﴾

TBMM KUTUPHANESI

خویش منور کرده وخاك آن دیار رابنسیم اخلاق فایحه معنبر گردانیده واین دوست نیز
ازسبیل موافقت مداخلتی داشت وجاذبهٔ اعتقاد سلسلهٔ دل می جنبانید ونائرهٔ اشتیاق درصمیم
سینه زبانه میزد وعزیمت بران جملت مصمم بود که ازموانع روزکار فرصتی جسته آید
وبفضل کردکار لطیفهٔ ساخته شود که سعادت ملاقات درضمن آن حاصل آید واضطراب
دل مشتاق وهیجان لوعت اشواق سکونی گیرد وبعد ازمساعدت این سعادت باتفاق
مشورت یکدیگر روی بمهمات فرمان که صلاح جانبین بآن مربوط است آورده شود
وازلطائف ایزدی خود بتوفیق اتمام چنان خیرات زود فائز گردد لکن برطبق اشارت
پربشارت چون سال باخر رسیده بود ولاغری درچهار پای لشکر اثری فاحش کرده وتنها
بحشم این دوست یافتن علف متعذر گشته واکر باسپاه انبوه نصرهم الله باهم آمیختندی
مقام را چنان می کرفتندی که محل اسایش وارامش صورت نبستی ومقصود بحصول نپیوستی
ازین جهت حصول این دواعی چندروزدرحجاب توقف بماند وروزکار برعادت غیرت خویش
رقم حرمان برصفحهٔ امل دل مشتاق بکشید * والحریص محروم * وبضرورت این دوست را
انصراف بایست نمود واز عوایق روزکار بعلایق صبر تمسك ساخت وآن مهم را بکفایت
نارسانیده فراغ دل ازان برگرفت * شعر * ماکل مایتمنی المرء یدرکه * تجری الریاح بمالا تشتهی
السفن * وبارسال که ازمقام بروسا بعزم غزای غرانهضت کرده بودند ومقصد اصلی
ومقصود کلی دفع کفار خاکسار بود المنة لله تعالی دست داد وکوشمال قرمانیان واتمام مهمات
ایشان که خاطربان منجذب ست ازاهمال نبود بلکه حسب الرخصه باندك فرصتی بعون باری
تعالی ممکن می نمود اماشتاب ولدکرمیان درین زمستان وجهی ندارد وتالشکر سرما مستولی
وهجوم برف وباران متوالی وتن خاك ازاشتداد یخ پولاد پوش وکوش هوا ازقطرات
سحاب پرمنکوش ودوش روزکار ازسنجاب میغ موینه دار وشهسوار فلك دوار باجمرهٔ
آتش پرشرار درحلهٔ جدی قرارکرده باشد توقف اولی وانسب مینماید وچون طلیعهٔ
امداد بهار پدید آید وطلعت نوروز جمال نماید وشدت سرما باعتدال هوا مبدل گردد
وحضرت خداوندکاری خلد ظله السامی باقبال راید ودولت زاید که بعون الله الرحمن
دفع قرمانیان را اول فکر ومطلع ذکر کند این دوست نیز حرکت را چون نسیم صبا
آغاز نهاده واندیشه برامضاء آن عزیمت که دردل قرارگرفته است روانه خواهد شد
ومنه التوفیق وعلیه التکلان وباخبار ازین حال اجل اکرم شمس الدین بزم آیین را که
باخلاق پسندیده درمیان خلایق مذکور است وبانواع علوم دراقطارعالم مشهور
هوالشمس لاتخفی بکل مکان پیوسته بقدم قربت بساط سلاطین سپردست وهموار
درمجلس پادشاهان اختصاص انبساط تمام داشتست ونفایس انفاس مبارك وعرایس
خاطر خطیراوهمه اسایش مسامع وارایش مجامع بودست فرستادیم تاآن مجلس ازین نهضت که
محل اغراض کلی باد باخبر گردد ودینی که ازراه وعده حرکت فرمودن درذمت کرم متوجه
است بی هیچ مما نعت ومدافعت که ازخلوص طویت دوررو درمذهب حریت محظور باشد
بادا رساند وصحیفهٔ سوابق ایادی را بدین کرامت بزرك مختوم گرداند وترتیب آن سازد که
وصولش منشر صحف ثنا ومنشر حرکت رایات آن مجلس باشد وازسر تطول واکرام
بدین تطویل وابرام عیب نکیرد وبحکم رسوخ تأخی واختلاط بمهمات کستاخی وانبساط
فرماید تانشاط دل دراخلاص وهواداری بیفزاید والامر اعلی اولاوآخرا والسلام والاکرام
ظاهرا وباطنا

جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه قرمان اوغلوطرفندن کلمش اولان تضرع نامه‌نك صورتیدر

زند کانی مجلس سامی ملك عالم وعادل وخداوند کریم وباذل سلطان الاسلام والمسلمین ناصر الغزاة والمجاهدین ظهیر الملوك والسلاطین المؤید من عند الله الملك المنان ابو النصر سلطان اورخان برادرم خداوند کارکامران در دولت و پیروزی وغبطت و بهروزی فراوان سال باد ظل اقبال ممدود وامداد کامرانی نامعدود وابنای روزکار در موافقت متفق وفضل کردکار برطاعت موفق چون صحایف اعتقاد بلطایف اتحاد آراسته وعوارض بیکانکی بیکبارکی ازمیان برخاسته بود وجز شیوهٔ یکجهتی فیما بین چیزی دیکر مسلوك نبود وچهرهٔ ولا چون آینهٔ کیتی نما مجلی ومصفی مینمود وبواسطهٔ انکه ولد کرمیان بولایت این دوست ضرر ونقصان بیش میکرد بطریق دفع صائل بعضی ازمخلصان بی رخصت این مخلص درکوشمال توابع کرمیانیان سبقت کرده اند حضرت کریم الشان الفت را بکلفت تبدیل نمودن مناسب نمود بلکه چنانکه رعایت خاطر ایشان می کنند جانب داری مخلصانرا نیز از دست نکذاشته بواعث فتنهٔ طرفین را مصلحانه کوشمال دادن را این دوست مانع نیست وآنچه فیما بین معهود است از فیض فضل حق تعالی درحق او بزیادت وچون ازان جانب نیز بموجب تنسم روایح اخبار وتوسم لوایح آثار ثابت ومحقق کشت که کار حوزهٔ اسلام طراوتی تمام ونظامی مالا کلام دارد ومصالح آن دیار بحسن حراست او مهذب است واعداء دین ودولت از بیم سیاستش معذب همیدون دراعتداد واستبشار می افزاید ووفور اعتضاد واستظهار برتواتر میدارد ومزید عمر وفر فعلش را بردوام خواسته می آید قرین اجابت باد وبجهت تهنیت فتح اولو باد بمبارکی غزو وجهاد مولانا اعظم عالی نهاد نجیب الدین عماد دام تأییده که جوامع علوم خاطر وقاد ایشانرا منقاد است وسپردن بساط ملوك قدم عزیزش را معتاد ویمن نقابت اودرمهمات ملك بدیدهٔ تحقیق مشاهد وحسن اجتهادش درمصالح دولت بمعونت توفیق مؤید ارسال رفت تادر زمین بوسی شرائط خدمت ولوازم مودت مأنوسی بجای آورده آنچه بزبانی سپارش شده تقریر نماید واجوبهٔ صائبه اش را فراکرفته بعد از تحصیل رخصت باین محب بی منت عودت کنان در رساند ان شاء الله تعالی اما باغوای کرمیانیان ازسر مرحمت نکذشته تفرقهٔ متمکنان این دیار را رواندارد وهمت عالی نهمت شهریاری را مصروف غزای غزا کرده وبفرق اسلامیان بجز شیوهٔ دوستداری ونیکوکاری رواندارد چه دنیا متاعی نیست که بزاعی ارزد ومعلوم دارند که ولایت شرق منقسم درمابین حسن بك ابن چوبان بك وشیخ حسن نوین اعظم جلایری بود وچند نوبت ولد جلایری چوبانیانرا استغاثه میبرد وایشان درتکبر فزوده بی پروایی میکردند لاجرم درتیه من تکبر فقد تکسر چوبانیان منکسر البال ومتفرق الحال نابدید وپامال کشتند وتمامی سلطنت ایران بجلایریان قرار کرفت اعاذنا الله وایاکم من نومة الغافلین بالله تالله این تمثیل بطعن ننوشته بلکه بجهت اکاهی جانبین وتنبه طرفین است که مبادا باغوای کرمیانیان باعث ضرر ونقصان ماوایشان کردد وندامت پسین هرکدامرا که روی نهد سودی ندارد درین باب نیز هرچه رأی ایشان باشد مطیع ومنقادیم وچنانکه دأب ملوك ماضیه انارالله براهینهم بود شرح کرده آمد ولایق مصادقت وموالات ومناسب موافقت ومصافات پیغامها داده شد توقع بخلوص اعتقاد وکمال اتحاد مجلس سامی زید سموا چنانست که

برعادت

برعادت قدیم ریاض مودت را بعهاد نیکوکاری و جویبار بختیاری معهود و مرشوش دارد وصحایف محبت را بصور اخلاص مألوف ومنقوش ومکاتبات ساره ومخاطبات بزرگوار که نهال دوستی بدان مرشح شود وکمال اتحاد بدان مشرح گردد متواتر گرداند واز ظهور تباشیر دولت و وفور امداد حشمت بهر وقت بشارت فرستد و بمهمات ومرادات مباسطت فرماید تا با تقلد منت تمام در اتمام آن سعی نجیح تقدیم افتد والسلام

الجواب

امیر کامکار و نویین نامدار سپهسالار یونان وسرور دوران حضرت کامبخش وکامران ادام الله تأییده وحرس تسدیده بسلام وپرسش مجلس ما محفوف ومشمولست ومزید تربیت او از لطف رأی ما منتظر ومأمول وبحمد الله وبمنه کار دولت ومملکت بکام ماست وتجدد احوال حضرت بروفق مرام ماودورونزدیك وترك وتازیك ازملوك کامکار وخسروان روزکار بتأیید کردکار در محبت واستظهار ما کوشیده صلاح خویشتن را در اتفاق وخیر خواهئ مامی بینند ومطیعان حدود اسلامیان وملوك طوایف متابعت مارا از فواید خود شان می شمرند وارتفاع وارتقاء قدر ومنزلت ازمشایعت مامی شناسند وثمرهٔ آن ازنشو ونماء شجرهٔ مطاوعت در روضهٔ اخلاص وجویبار طاعتداری بانواع اصطناع وجان سپاری می یابند ونتیجهٔ نیکوکاری را از اصناف الطاف باری مشاهدت می کنند وفیها لمن یشاء المزید چند روز است که بجهت مبارکئ غزو وجهاد وتهنیت فتح اولو باد معتمداو نجیب الدین عماد اعاده الله با خیر بامکتوبی مشحون باتحاد وداد رسیده است وپیوسته از مطالعهٔ آن تطلع وفود اعتداد فرموده وبهر وقت برمضامین آن اعتماد کلی ارزانی داشته ایم وبعین رضا وسمع ارتضا دقایق وحقایق آن ملحوظ ومسموع گشته وبحامد ما که بندگان مخلص آنرا شرفی تمام وکرامتی بزرك شمرند اختصاص یافته درین وقت اورا باز گردانیدیم ودرصحبت اوازمقربان درگاه قدوهٔ الخواص بلبان بك زید قدره را فرستادیم وسپارش رفته که چون یمین الدولهٔ والدین حاکم کرمیان عالیشان زیدت اقباله ازدولت خاندان رفیع البنیان ما الی الان دقیقهٔ درموافقت وجانسپاری فروگذاشت نکرده ودرخدمت مابذرایع مؤکده کوشیده وآثار مشهوره وماثر مأثوره برصفحات دولت ابد پیوند ما کشیده ودرپاداش آن نظر عاطفت ما بر احوال اوشامل وحظ اوازحسن رعایت وکمال شفقت پادشاهانه موفور ودرحق اوازاعلاء درجه وزیادتئ مرتبه وتفخیم ذکر وتعظیم قدر اندیشهای صادق داشته ایم ودارم وچون دراظهار آثار خدمتکاری که سعادت اودرآنست ادخار نمودن لازم گشته میباید که ایشان نیز باوی درسبیل یکجهتی رفاقت دوستانه را باعث رفاهیت عد کرده حصول مرضات وصفای اعتقاد مارا غنیمت بزرك شمرد وازموقعی که سبب تغییر خاطر ما گردد وحاصل آن جز ندامت نباشد وازعاقبت آن جزوخامت نخیزد اجتناب واجب داند ملخص این معنی آنست که پیش ازین طورغود بانزا جهت آزردن دهات نواحی کرمیان فرستاده ودست تطاول دران گشاده آزار بسیار ونقصان بی شمار وبرعایا وفقراء آن دیار کرده وماجواب فرستاده بودیم که هرکه دران دهها نقصان ومخالفت کند حکم آن دارد که باما کرده باشد ودرثانی الحال باین منوال نیز پیغام ارسال کرده بودیم وگفته که ازجانب دیگر بخبر ما با آن تعلق میسازند ماجواب فرموده بودیم که تصرف ایشان درآن دهها بحکم فرمان ومقتضای مثال ما بوده است واکنون بهمان منوالست دیگر جواب نیامد تاازدو جانب آتش فتنه بالا گرفت وحالا عذرها نبسته جواب آن بحضرت ما حواله کرده اند

TBMM KUTUPHANESI

خراب البصره چه میگوییم وخود دانسته اند که حکام جوانب سر برخط مطاوعت این دولت نهاده اند و پای کم آوردن ایشان عجب است و باغوای نوخاستگان که درکین طلب فتنه نشسته باشند وصلاح خویش درفساد ذات البین شناسند التفات نشاید نمود که نا اهلان درتهیج نائرهٔ خصومت کوشند تا خویشتن درصف مردان کار فرا نماید وفر ومایکان بهر وقت بیهوده دراندازند تاخود را در اعداد اهل تمیز عرضه دهند ونا کسان هریك یکچندی رنکی برآمیزند تا مکرر در ایام تشویش بمرتبهٔ اصحاب مناصب برسند ایشانرا ازین دقایق غافل نشاید بود و بحقیقت باید دانست که بهر جانب که اورا التجا کنند و بهر طرف که انتماسازند ازان جانب مشایعت ومطاوعت ما که صلاح همکنانست برتحریٔ رضا وتحصیل مراد اومرجح ومقدم دارند ومصلحت خویش برای متابعت هوای اوفرونگذارند واکنون قاعدهٔ الفت وعقد اخوت میان ما و برادر اعز واکرم ملك عالم وعادل ابقاه الله تعالی چنان محکم ومبرم است وآن کار ربکلی چنان مقرر ومصور که بجزئیات درآن عقد فتوری ودران اندیشه قصوری پیدا نیاید وبقصد هیچ آفریدهٔ دست تغیر وتبدل بساحت آن نرسد وگرد زوال وانتقال برچهرهٔ آن ننشیند وهر زبانی را در تغییر صورت آن حال بانقریر حقیقت آن کار مجال مقال نباشد ایشان نیز غایت اقبال خویش درسعادت قبول خدمت ما باید شناخت وثبات برا حکام متابعت واستمرار برقضیت عبودیت لازم باید شمرد وبرجادهٔ اتحاد وشیوهٔ وداد ثابت قدم وراسخ اعتقاد باید بود وپای درمواظبت نیکوخدمتی بباید فشرد ودست ازدامن این دولت که تادامن قیامت پاینده باد نباید داشت واقطاع وباینان ازین حضرت باید خواست تادرحال مآل باحصول آمال زندگانی تواند کرد وبمنتهای همت وقصارای نهمت بفر دولت ویمن خدمت ما بتواند رسید چه اگر برخلاف این اندیشه درخاطر جای دهد ودر بندگی نبندد همان ازصلاح حال اودور افتد واز منهج صواب بریکسو ماند وتدارك آن دشوار دست دهد وعاقبت آن وخیم ونهایت آن ذمیم باشد والله الهادی الی الرشاد والموفق للسداد باید که ایشان این معانی را بسمع خرد بشنوند وصورت این احوال ببصر بصیرت بینند ونقد این دقایق برمحك تفکر وتدبر زنند تاعیار مصلحت معلوم کردد واین نصایح را ازسر شفقت تمام شناسند وازنتایج قضاء حقوق خدمت دانند ودر مراقبت حدود مصادقت بیفزایند وبراقامت مراسم موافقت توفر نمایند وکردار باکفتار برابر دارند که محاسن اقوال برقراین احوال درحضرت پادشاهان رواج نیابد وعرض مجاز درصورت حقیقت با نظر دوربین مادشوار میسر کردد وبقین دانند که اکر این اعمال رامباشر باشد وصحایف اخلاص راناشر هرروز لطف رأی مادربارهٔ او برزیادت خواهد بود وجریان احوال او برنهج ارادت واکر ازین شیوه انصراف نماید وازجادهٔ فرمان انحراف کند وازقاعدهٔ اخلاص بجسبد وازحد دوستی فراترشود پس دیرکاهی لواقح عواطف ما بعواصف هیبت بدل شود ودواعیٔ سیاست مافراجنبد ونوایر سخط مافروغ زند وصواعق خشم ماظاهر کردد وآنچه مرجت مابدان راضی نباشد برود وقواعد زجر اندرآید والسلام والاکرام

جغتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه قرمان اوغلندن دوستلغی مؤکد
ایمان مغلطه ایله کلان نامهٔ سابقك جواب باصوابیدر

قال الله تعالی وهو اصدق القائلین یا ایها الذین امنوا اوفوا بالعقود وقال عز وجل واوفوا بعهد الله اذا عاهدتم ولا تنقضوا الایمان بعد توکیدها اکرچه عاطفت مستمر

وکرم

وکرم مستفیض وانعام عام وشفقت بیدریغ وتیغ برنده وسپاه جهانگیر وحکم نافذ وسیاست
شامل وقدرت برکمال خداوند عالم وخداوندکارم شاهنشاه اعظم وسلطان معظم برادرم
رفیع القدر والهمم اعلی الله اوامره لطفا واطاع اعدائه عنفا بحمد الله ازان مستغنی
گردانیده است که ازبندگان درمطاوعت دولت خویش وثیقتی حاصل کند واز خدمتکاران
درمشایعت حضرت خود استظهاری طلبد اما چون بجهت تألیف دلها وتسکین فتنها
وبرای تیمن وتفأل بنام باری عزوعلا وجل وتعالی معاید میان اصناف آدمیان سنتی مألوف
وعادتی متناوله گشته است ومماليك را بارباب هم ازین باب مباسطت پیدا آمده ونواصی را
بااذناب هم درین شیوه مشارکت حاصل شده از حضرت اعلی احضره الله البشائرا گرسوئ ادب
نباشد محضا بجهت راستی خود قسم یاد کرده می گویم بایزد بایزد بایزد بزینهارایزد بخدای که
قادر برکمالست بخدای که لم یزل ولایزالست بخدای که نهان واشکارا درعلم قدیم او یکسانست
بخدای که جان دادن وستدن پیش قدرت او آسانست بخدای که عرصهٔ ملکش عرصهٔ
آز ونیاز نیست بخدای که ذات پاکش را وصمت نظیر وانباز نیست بخدای که بازگشت
همه آدمیان باوست وروزیٔ همه عالمیان ازاوست بخدای که قرآن مجید کلام اوست ودیباجهٔ
صحیفهٔ مجد نام اوست بخدای که صد وبیست وچهارهزار نقطهٔ معرفت را مرکز دائرهٔ نبوت
ساخت وبدست هدایت ایشان پنبهٔ غوایت ازگوش خلایق برکشید وثواب عقاب را ازنتایج
طاعت وعصیان حکم ایشان گردانید بالله الطالب الغالب المدرك المهلك الحی القیوم
الذی بیده ملکوت کل شیٔ وهو السمیع العلیم که ازین وقت وساعت که این عهدمی
بندم واین سوگندمی خورم درخدمت وطاعت خداوندکار رضاعف الله سلطانه واعزاعوانه
صافی دل وپاکیزه اعتقاد وبی غائله باشم ودل وزبان وظاهر وباطن درخدمتکاری وهواداریٔ
حضرت او یکسان دارم وفرمان ومثال اورا امضاهما الله تعالی بامتثال وانقیاد علی قدرالامکان
پذیره شوم وبقلیل وکثیر ازمقتضای آن تجاوز جائز ندارم وبعد ازطاعت خدای وفرمان
رسول اوعلیه السلام مطاوعت این جهاندار صاحب قران که امروز بحمدالله مطلقا
ولایت امرا وراست واجب ومفترض دانم ورضای مجلس اعلای او را فهرست سعادت
وقانون اقبال وعنوان حصول آمال خویش شناسم وروایئ کارها وروای حاجت خود بدان
وسیلت طلبم ودربندیٔ اواز شقاق ونفاق که سوءمغبهٔ آن معلومست احترازنمایم وهرآنچه
رأی انور او بدان راضی نشود ازان بپرهیزم وشعاردولت قاهرهٔ اورادر اقطار ولایتی که
بمن بنده بازگذاشت شایع وظاهر دارم وآنچه بخلاف مناظم مصالح ملك
ودولت او نسبت کیرد نیندیشم ونفرمایم واشارت نکنم وباموال ومماليك وولایتی که
اختصاص تصرف دیوان خاص او داردوآنچه بخدم وحشم ومتعلقان او متعلق باشد قدیم وحدیث
موروث ومکتسب قصد بدنکنم ونفرمایم واگر کسی کند کائنا من کان باآن قدرکه مرا وسع
طاقت باشد دردفع آن بکوشم واگر پیش ازین والعیاذ بالله برخلاف او وخلاف ملك او حکمی
فرموده ام ویا کسی مواضعهٔ نهاده ویاپیغامی داده یانامهٔ نوشته آزان بازایستادم وازان
گرده پشیمان شدم وآن عزیمت فاسدرا فسخ کردم وخدمت ومطاوعت اوکه سعادت
دوجهان دران می شناسم باخلاص تمام ازسرگرفتم ودرهیچ حال بهیچ وجه بحشم وخدم
وازادوبنده ورعیت وپیوستگان ومطیعان وفرزندان بزرگوار او که خداوندکارزادگان
من اند قصد بدنکنم ونفرمایم واگر فرموده ام حکم باطل کرده ام واگرازمنتمیان
حضرت اوسرکشته اقبال برگشته ورق سلامت خویش درنوردد وآفت خذلان روزگار

TBMM KUTUPHANESI

اورا در یابد وسر از ربقهٔ طاعت او بتابد انکس را بخویشتن قبول نکنم و بخود راه ندهم بلکه تربیت کرا و بر حسب فرمان بادیگر اعوان دولت دستیار باشم واکرا زمتعلقان وکاشتکان من کسی چنان مخذولی را بخود پذیرد ومرا معلوم شود البته بدان هم داستان نباشم وزجر بلیغ کنم وهمچنان اکرکسی ازحشم وخدم او یا ازان امراء اودر زمرهٔ اشقیا معدود کردد کریخته پنهان یا آشکارا پیش من آید یا بر ولایت من کذر کند ومرا بر آن وقوف افتد ودست تدارك بدان رسد در باز فرستادن او بحضرت چنانکه فرمان باشد در امتثال آن فرمان تأخیر وتوقف نپسندم والبته امتناع نکنم وبهر مهم که دولت او را روی نماید وبفرستادن حشمی درکفایت آن فرمان دهد اکر عذری ظاهر که درمحل قبول آید نباشد وبعد از امکان مدد بخدمت فرستم وتقصیر وتهاون نیرزم وباعتذار باطل تمسك روا ندارم وبا دوستان دولت که دانم ایدهم الله دوستی کنم وبا دشمنان حضرت او که شناسم دمرهم الله طریق دشمنی سپرم وبمخاصمت ایشان مجاهرت پیش کیرم وباهیچ مخالف ملك او بهیچ نوع سازکاری وکارسازی نکنم واکرکسی خواهد که مرا ازجادهٔ خدمتکاری ومطاوعت او بجسباند درمقام خدمت ثبات قدم نمایم وبمال وولایت ازانواع دنیاوی که مرا قبول کند فریفته نشوم وخویشتن درعداد جماعتی کراه که ﴿ اولئك الذین اشتروا الضلالة بالهدی ﴾ مندرج نکردانم واکرکسی مرا بردشمنی ومخالفت اواغرا کند دشمنی وخلاف او که سرمایهٔ بدبختی آنرا می دانم اختیار نکنم واکرمبادا کسی قصد بذات مبارك وفرزندان وولایت ومماليك وحشم وخدم او اندیشد ومرا معلوم شود انکس رابدان وجه که دانم وتوانم دفع ومنع کنم واکردست نرسد اورا بازنمایم وهیچ چیز از مصالح ومفاسد ملك او که دانم بروپوشیده ندارم واکرمرا مهمی پیش آید واز حضرت جلت باعتمادی که برآن عاطفت دارم استمدادی کنم ومرا بنجاح مراد مستظفر کنند وتشریف مددی ارزانی فرمایند همچنان که مصالح حشم خویش را کوش بازمیدارم مصالح ایشان برعایت رسانم والبته ازخویشتن جدانم وبیکانه ندارم ودرحسن معاشرت وصدق موازرت با ایشان مراسم خواجه تاشی واخلاص فرونکذارم وچون اجازت بازکشتن خواهند برنیکویی اجازت دهم وبی اختیار ایشان ایشانرا ساعتی ندارم ودر احترام وتعظیم ایشان بغایة الجهد کوشم واکر ولایتی را بقهر دولت قاهره ومدد ایشان مسلم ومستخلص کردد تصرف جزدر نصیبی که مرا ازحضرت مفروز ومعین فرمایند محظور شناسم ودرجملهٔ این معانی وشرایط که برشمردم ودرهرچه بطاعت داریٔ خداوند بازکردد مساهلت ومداهنت ونفاق وتقصیر نیرزم وروا ندارم بالله که چنین کنم وبدین عهود ومواثیق من اولها الی اخرها مادامکه خداوند کارعالم اعلی الله کلمته بامن بنده برسر عاطفت وشفقت باشد وبشرائط استظهاری که بنده را ارزانی داشت قیام فرماید وفا نمایم واکر بعضی ازین عهود ویا جمله را بوفا نرسانم یا درتغییر این عهد تأویل طلبم ورخصت جویم واستثنا اندیشم ازخدای تعالی بیزار شدم وخدای ازمن بیزار باشد وازحول وقوت ایزدی بیرون امده باشم واعتماد برحول وقوت خود کرده وخدایرا ﴿ تعالی عما یقول الظالمون ﴾ انبازوشریك نهاده باشم ویکانکیٔ اورا وحده لاشریك له منکر کشته واکراین جملهٔ سوکند یابکی را ازین جمله خلاف کنم ومهر ومال وملك مراهست برمسکینان مکه ومدینه سبیل باشد ومرا جواز تصرف نی وبهر بنده که مراهست از بندکیٔ من آزاد باشد واکراین جمله یابکی را ازین خلاف کنم وبال هرخون ناحق که ازعهد آدم تامنقرض عالم ریخته اند وخواهند ریخت بخویشتن پذیرفته باشم واکر

TBMM KUTUPHANESI

خلاف کنم ازجملهٔ آن طائفه باشم که ﴿ الذین یشترون بعهد الله وایمانهم ثمنا قلیلا ﴾ واگر این جمله ویا یکی را ازین خلاف کنم هر منکوحهٔ که بعقد نکاح در حبالهٔ منست وخواهد بود خصوصا زاهده خاتون بنت اسحق بك دامت عصمتها ازمن بسه طلاق هشته باشد چنانکه بهیچ وجه درهیچ مذهب ازمذاهب اسلام امکان تصحیح عقد نکاح نبود من بنده این جملت را قبول کردم وبدین شرط سوگند خوردم ونیت خداوندکار اعلی الله شانه داشتم وبدین جملت خدای تعالی را ﴿ وکفی به شهیدا ﴾ وفرشتگان وارواح انبیا وحاضران را گواه گرفتم والله ولی التوفیق نعم المولی ونعم الرفیق الشفیق

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن قرمان اوغلنه دن کلان ﴾
﴿ عهد نامه نك حکایه سیله کرمیان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب عز تمأب دولتنصاب عدالت اکتساب محبت قباب حضرت امیر اعظم کامیاب شید الله تعالی بنیان عزه ودولته الی یوم الحشر والحساب همواره ذات شریف بوفود اقبال مأنوس ومهر دولت ازبیم زوال محروس وایزد عز اسمه حارس ونصیر وحافظ وظهیر ﴿ انه علی ذلك قدیر ﴾ چون موارد مصافات از شوائب مباینت مصفا ومبراست وموائد موالات باقداح مخالصت کوارنده ومهنا وشرط اتحاد مستمر واساس دوستی مستقر از اطناب اجتناب نموده انهاء شاهانه وانباء پادشاهانه انکه درین ولا مکتوبی مشتمل برایمان مغلظه وعهود مجدده مشدده ازجانب جناب مصادقت انتساب مخالصت نشانکه ازجانب جناب حاکم فرمان ایدت ایام رفعته باقاصدی نجستهٔ نکته دان در رسید وبصد هزار تضرع وعذر خواهی دست امید بردامن احسان ما کشاده وگرفته بآن شرط که بعد ازین بادوست ما دوست ودشمن مادشمن بوده باشد وخلاف امر همایون ما وضعی نکنند واولیاء دولت مارا بوجهی نرنجاند وسر ازکریبان اتحاد برآورده پیراهن نفاق را قبا کنند وبجزجبهٔ وفاق نپوشد وبکلاه ایالت دعوای سربلندی نکرده وچون دستار سر ازپیچان یکجهتی مابر پیچد وکرزوکوپال را بجهت نکوخدمتی مابرگرفته دربار ویساق رسم لشکرکشی بجا آورد وآنچه ازین منوال نوشته بود صورتش را منشیان عظام ما نقل کرده مصحوب دارنده عمدة المقربین والاعیان امین سلیمان زید قدره ارسال نموده شد تا بالتمام مطالعه کرده بهرشکلی که صلاح خداوندی درآن باشد اعلام کنند تابموجب آن عمل نموده شود باقی مشافهها ترا ازمشارالیه چنانکه سفارش شده سؤال واصغا فرمایند وبگفتهٔ او بالجمله اعتماد کنند زیاده چه تو بسند که سعادت دارین مرزوق باد برب العباد وبمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری درکاهنه کرمیان اوغلندن کلمش اولان ﴾
﴿ نامه نك صورتیدر ﴾

زندگانی مجلس همایون خداوندکاری جهان مداری کامکاری الله یخلد ظله العالی باقبال نامحدود ونعمت نامعدود بمسمارابد مسدود باد نطاق ادراك از احاطت آن کمال قاصر وجوامع همت برکسب نیکونامی مقصور وایزد عز اسمه درکل احوال ناصر باعلام کامرانی وشادکامی منصور الی یوم البعث والنشور درین ولا مصحوب عمدة المقربین والاعیان امین سلیمان اعاده الله بالخیر وحرسه من الضر والضیر فرمان سعادت عنوان ومکتوب قدرتوان در رسید مقدمش را بانواع بندکی وخشوع واصناف افکندکی وخضوع استقبال کرده شرایط تعظیم ولوازم تکریم که ازجملهٔ فرائض دینیه وواجبات یقینیه است بجای آورد

ودقیقهٔ از فحوای ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ فرونگذاشت وبعد از توقیر قاصد مشار الیه وتخصیصبش بمحبت خاص ومطالعهٔ نامهٔ نامی وختامهٔ کرامی بحری دید مملو از جواهر کرانبها وجوهری یافت صاحب وقوف وخوش ادا وطوماری که باوی مشتمل بصورت عهدنامهٔ مجدد ولد فرمان بخط منشیان عالیشان خداوند کاری نوشته وارسال کرده بودند آن نیز بتمامه معلوم ومفهوم گشت دران باب چه گوید که بهیچ کار ایشان اعتماد روا نیست وچون توابع ابلیس بجز حیله وتلبیس کاری وشعاری ندارند پس چگونه سوگند ایشانرا باور توان کرد لکن چون اسلام واعتقاد حضرت خداوندکاری خلد ظله السامی درعالم وعالمیان چون خورشید رخشان روشن ومبرهنست ﴿ مصرع ﴾ هرکس زاعتقاد خودش بهره ور شود ﴿ گویان این محب دولت خواه نیز بنابران رضا میدهد که اگر ازروی عدم اعتقاد نیز قسم یاد کرده باشد مابعقیدهٔ صافیهٔ خود اعتماد نموده مانع پذیرفتن آن نگشته عرضه میرود که اگر درعقب این یمین دیگر مخالفت ومعاندت اغاز کند هرآینه بمخلوقات زمین وآسمان که مسبحان خلاق رحمانند ظاهر وعیان گردد که گناه وخطا ازجانب اهل ایمان نیست بلکه فساد ازتوابع ابلیسیانست وباقی مشافهاترا حسب الاشارة الشریفة باقاصد مشارالیه مکالمه کرده یکان یکان جواب صوابش را ازمومی الیه معلوم فرمایند که درهرخصوص ومأمور بندهٔ دولت خواهیم شد والامر اعلی

﴿ جنتمکان سلطان اورخان غازی حضرتلری طرفندن کرمیان اوغلندن بعد السؤال ﴾
﴿ فرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب عالی رتبت معالی منقبت ایالت مآب حکومت نصاب الفائز بالدولة الراسخة والحائز للسعادة الشامخة امیر اعظم ونوین اکرم حضرت پادرم المفخم المعظم والمحترم المکرم تحیات صافی وتسلیمات وافی انحاف نموده مابین را از کدورت خالی وعاری شناسند شرف ملاقات بخیر مقدر باد بعده درین ولا علی رغم الاعدا اظهار صدق وصفا کرده وعهدنامهٔ مجدد نوشته وبجهت وثوق اعتماد بغلاظ وشداد سوگند یاد کرده من بعد بدوستان این جانب دوست وبدشمنان مادشمن بودن را التزام نموده مبالغهٔ افزون واخلاصی ازحد بیرون تفصیل داده اعتقاد مانیز درفزود وبعد ازمشاوره باحباء این دولت صداقت نامهٔ دیگر ازین جانب نوشته ارسال رفت که بوحدانیت آن خدای بی مثل وبیهتا وخالق ارض وسما ومصور جملهٔ اشیا ورازق نعماست مادامکه آن جناب درقسم وسوگند خودرا سخت قدم ودرجادهٔ دوستیٔ ما ثابت قدم باشند ازطرف مانیز بجز دوستی واخلاص چیزی مشاهده نکرده همواره ثمرات محبت ازنهال مودت چیده واندوخته گردد ودوستان وهواخواهان مانیز باین نسق عمل نموده مخالفتی ازیکی بظهور نیاید واگر ازان جانب بعضی ازمفسدان مثل طورغودیان بحیله وخدعه درکوشیده شیطنتی که باعث فساد جانبین باشد بکار کرده خود کار کیرند وبانکار معاذالله ازمحض بی خردی دعوای بیخبری نمایند ایشان بسخن کذاف آن بدبختان مقید نگشته وبقید قهر درانداخته تهدید بلیغ وتخویف بیدریغ نموده تغافل جائز ندارند وازهرجانب که معاندان قصد خاندان ما کنند بتوفیق الله الملك المنان چنانکه ما بمدافعهٔ دشمنان میکوشیم ایشان نیز بصداقت نام درمتابعت ما فروگذاشتی ننموده بخصماء دولت ماخصومت کنان درکوشند ودرباب دوستی ویکجهتی چنانکه قسم نموده اند تقصیری نکرده ﴿ بیت ﴾

﴿ هرکه ﴾

هر که اونیك میکندیابد ❊ نیك وبدهرچه میکند یابد ❊ رامعیار نظرساخته ﴿ من عمل صالحا فلنفسه ومن اساء فعليها ﴾ کویان سعی همکنان بران مصروف باشد که بعنایة الله وتوفیقه لشکر اسلامیان باحزاب کافران غلبه کرده نتیجهٔ آن برعالم وعالمیان ظاهر وباهر شود وهر ضرر ونقصانی که قبل ازین بحدود کے رمیان در رسیده بود ازحاکمش عذر خواهی کرده تسلیهٔ مرضیه اش را ضمیمهٔ این معاهده عد کرده باعث شورش نشوند وهمواره ابواب مکاتبات مفتوح داشته هر مرادی که داشته باشند بعرض همایون مارسانند تاحسب المرام فیصل داده شود واکر از سلاطین مصر وآن حدود وذوالقدریان واتباع رمضان بك بدیار وبلاد اوتعدی بظهور آید ومدافعه لازم شود مارا نیز ازروی محبت وولاشریك ومتفق خویشتن دانسته بحول الله وقوته دائما باتحاد ما نازنده تفاخر وتبختر نمایند وبحکام وهمجوار خویشتن تاقادر اند بخوبی زندکانی کرده مادامکه ضرری وکزندی ازطرف دیکر ظاهر نشود خودباعث غوغا نشوند وازفرمودهٔ ﴿ الفتنة نائمة لعن الله من ایقظها ﴾ محترز بوده درحلم وغضب درجات افراط وتفریط را ملحوظ دارند ومارا دوست خود شناسند

والسلام والاکرام

﴿ سلطان مراد بن سلطان اورخان غازی حضرتلرینك اورنوس بکه سنجاق ویردکده ﴾
﴿ کوندردیکی براتك صورتیدر ﴾

توقیع رفیع همایون اولدرکه قرنداشم امره سلطان ایله ولایت روم ایلنه کچوب ولایت فتح ایدن جناب امارت مآب افتخار الامراء الکرام ملك الغزاه والمجاهدین قاهر الکفرة والمشرکین حاجی وغازی اورنوس بك حضرتلری دام اقباله یه کندو قلیجیله فتح ایلدیکی قلعهٔ کوجلجه دن قلعهٔ سیروزه ومناستره وبها شته یه ومورشته یه وارنجه برسنجاق براعتباریله اون کره یوزبیك ایله ویردم واول ولایتلرده عامهٔ غزاة ومجاهدین اوزرلرینه سنی امیرالمؤمنین نصب ایلدم وبیوردم که کما کان متصرف اوله سن اماصقن روم ایلی ولایتلرینی کندو قلیجمله فتح ایتدم دیوسکا غرورکلمسون بلکه یونی تحقیق بیل که اول ولایتلر حق سبحانه وتعالی حضرتلرینکدر اندنصکره رسولنکدر اندنصکره الله سبحانه وتعالی حضرتلرینك امرشریفیله رسول علیه السلامدنصکره خلیفه سنکدر کرچه سنده یزه طوغریلق وایوللك ایتدك یزده سنك طوغریلغك وایوللکك مقابله سنده سکا عنایت ایدوب اوج طریقیله تعظیم وتکریم ایلدك اولابوکه سکا امیرالمؤمنین دیوخطاب ایلدك ایکنجی بودرکه سکا خلعت فاخره ویردك اوچنجی بودرکه طبل وعلم رسول محترمی وتوغ پرفروغ کوندردك هیچ بونلرك اوزرینده احسان اولمز سندخی بو نعمتلره شکرایله ودائم رازقکی ذکرایله که نظم جلیل در

TBMM KUTUPHANESI

بسم الله الرحمن الرحيم ﴿ فاذكرونى اذكركم ودخى لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ بوكلمات طيباتك فحواى شريفلرين دلدن كيدرمه اندن حق تعالى حضرتلرينك ورسولنك بيورغندن طشره اولماغى خاطره كتورمه وبونى بيل كه برآدم برمملكته بك اولمق ايكى كفه لو ترازويه بكزركه بركفه سى جنتده وبركفه سى جهنمده در همان نيلرسك ايله شونلردن اوله كوركه انلرك كوزلرى اويوسه قلبلرى اويانق اوله جملهك سرچشمه سى عدالتدر انى ايده كوركه پيغمبر صلى الله عليه وسلم انك بركوتى ائمش بيل عبادتدن صايمشدر وبونيده بيل كه اول روم ايلى ولايتلرى اوزاق يرلردر انلرك تدبير وتدارككارى امرنده البته سيف وقلم اهلندن نيجه كسنه لره محتاج اولورسن صاقنه سن هيچ خلقى مال سومكدن اوزكه آزدريجى اولمز دنيا ايچون دين امرنده كوز يومان الله تعالى قورقوسن اونودر بوخصوصلرده دكه كسبه اعتقاد واعتماد ايتمه سن چوق اولوركه بعض ادملر كوندز صائم كيجه قائم كورينور اما حد ذاتنده بته طپارلر انك كبيلردن صاقنه سن زنهار وزنهار بركسنه نك ظاهر حالنه الدانمه سن نته كه حضرت عمر بن الخطاب رضى الله عنه كه اعدل اصحابدر ربيع بن زيادك حالنه الداندى انلردن دخى حصه اله سن وهرگز بركسنه يى برجانبه كوندرمك وقوللنمق استه سن اولدن بلديكك حالنه اعتماد ايتمه سن جائز كه صكره بردرلو دخى اوله بنى ادمك حالى برقرار دكلدر كذلك خوى ده وخصايلده برقرار اولمز البته والبته برحالدن برحاله انتقال ايدر پس ايمدى وكيل ايدوب ايشه قوللنديغك كسنهنك احوالنه كوز قولاق طوت كوركه شمديكى حالى اسكى حالنه اويارمى اكا كوره سوزينه عمل ايله بلكه كسنه يه غرض ايلمه وبونيده بيل كه قيچن اطراف ولايته وكيللر كوندرسك ايو اولدقجه عزل ايلمه سن رعايانك دخى احوالى منتظم اولور وبكلرك وكيللرى رعايايه چراقلر كبيدر هر كيمك چراغى دكلنور حالى يمان اولور وهر بربنه اصمرله كه الى آلتنده اولان مسلمانلرى قرنداشلرى كبى بلوب سائر رعيت فقراسنى دخى رفقله طوتسونلر ظلم وتعدى اوزره اولمسونلر قيامت كونده قاركى كتب اعمال ياغديغى كونى اكسونلر وخلقك فقراسنى محكم كوزلسونلر انلره كفايت مقدارى ذخيره لرين تدارك ايتسونلر زيرا فقرا حق تعالى سوكاولريدر فقيرلك بلاسنه صبرايدرلر الده دنيالغى چوق اولنلره نظر ايتمزلر كندوحاللرينه شاكرلردر دائم شكر ايدرلر خصوصا عموما روم ايلى ولايتنه شيخ الاسلام تعيين اولنان فخر الفضلأ الوان فقيه زيد علمه يه رعايت ايدوب كوزليه سن علماء عظام ورثهٔ انبيادر كمال لطف وشفقتله مرعى ومحمى طوتوب ابقاء دين مبين واجراء شرع متين انلرك وجود شريفلرى وانفاس لطيفلرى بركاتنده بلوب (لحوم العلماء مسمومة) مقتضاسنجه خاطر عاطرلرين رنجيده ايتمكدن بغايت حذر ايده سن وسپاه طائفهٔ سنه وظيفهٔ احسان ابوابن كشاده قيلوب افراط وتفريطدن احتراز ايدوب سپاه اولان كسنه لردن مناصبى منع ويااندن مقابله ده برجبه الدرمه سن اولميه كه المغى دخى جواز كوسترمه سن وعسكر امرنده اقدام واهتمام ايده سن يكيدن بهادرين وقليجك كسكين طوتمه سن وانك يوكر وكين بسليه سن ونعمتك مبذول ايدوب دائما مروت واحسان ايتمكدن خالى اولميه سن وقليجكله فتح اولنان ولايتك محصولى خرجه وفا ايلمز ديو بيحضور اولميه سن ضرورت واقع اولدقجه بوجانبه اعلام ايله يزده اولان دريغ اولنمز ممكن اولديغى قدر كوندريلور ودخى اقدام ايله اوله كه سلانيك قلعه سن فتح ايده سن وكفار مملكتنى اوله كه دائما احراق بالنار ايده سن وبوجانبه كلان مكتوبلر كده بعض قرى وقف ايلمك مراد ايدينوب سندنصكره اولاديكه رعايت اولمغيچون حكم شريف رجا ايلمش سن امدى فتح ايلديكك ولايتلرده نه قدر وقف ايدرسك والله العظيم وتالله الكريم مقبولمدر

﴿ واولاديكه ﴾

TBMM KUTUPHANESI

واولادیکه رعایت باشم اوزرینه بندنصکره دولت عثمانیه بنم اولادمدن هرکیمه میسر اولورسه سکاوسنك اولادیکه رعایت ایتمزسه علیهم لعنة الله والملائکة والناس اجمعین ویارین قیامت کوننده دیوان محشرده دعواجی اولوب خصومت ایدرین وبوخصوصلرده خاطرپکزه شبهه کتورمیه سن همان حق تعالی حضرتلری اوغورك آچق وقلبجك کسکین ایدوب اعدای دین اوزرینه دائماً غالب ومظفر ایلیه ودائما حضورقلب ایله عون الهی ومعجزات رسالتپناهی تأییدی وحاضر وغائب ارنلرك ظاهر وباطن همتلری بنم خیردعام ایله معاً کندیکه بدرقه وقفادار ملاحظه ایلیوب ﴿ ادعوربکم تضرعا وخفیة ﴾ کلمات طیباتی دوش وکردنکه حمائل صالوب ﴿ حسبی الله ونعم الوکیل ﴾ نعم المولی ونعم النصیر ﴿ ذکرنی تکرار وتذکار قلمدن ودوام دولتم بقاسنه دعا ایتمکدن خالی وذاهل اولیوب مساعئ جمیله ظهوره کتوروب خدمات لازمه ده قیام کوسترمه سن شویله بیله سن علامت شریفه اعتماد قیله سن والسلام تحریرافی اوائل شهر شوال سنه ثمان وثمانین وسبعمائة

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری طرفندن حاکم کرمیانه شهرزاده یلدرم ﴾
﴿ بایزید خانك نشانك ارسالی افاده سیله یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾ ٢

بجناب عالی ملك مکرم حاوی فنون المحامد ومحاسن الشیم عضد الملوك والسلاطین خلاصة الماء والطین اعدل الحکام والخواقین زیدت دولته تحیات عنبربار وتسلیمات عبهرنثار متحف ومهدی داشته همواره مشتاق حضرت شناسند ملاقات بروجه احسن مقدربادبعده مخفی نباشد که ناقل صحیفهٔ ثنا مولانا مصلح الدین محمود الابتداء مسعود الانتهاء فرستاده مهری برسم نشان ارسال رفت تا که وظیفهٔ اذکار وصلت وطریقهٔ ازمراسم صداقت نهان نمانده شرط الفت والتیام قرابت را باتمام رساند امید ازالطاف الهی انکه زیوراین انعقاد وزیب این اتحاد حریم انس ملاصقت ورياض حدایق محبت را رشك نکارخانهٔ ازژنك ساخته آینهٔ یکجهتی ازژنك کدورت موانع منجلی کردد ان شاء الله تعالی همیشه دهان غنچهٔ اقبال متبسم وزبان عندلیب آمال مترنم بادبرب العباد

﴿ الجواب ﴾ ٣

درحضرت بارفعت وجناب جنت خضرت قائد جیوش الموحدین قامع ابنیة الکفرة والمشرکین فخرالملوك والسلاطین غیاث الدولة والدین مغیث الاسلام والمسلمین نشرالله درر معالیه علی صفحات الایام وبسط اوتاد دولته بالخلود والدوام محب مشتاق سلامی که اخلاص همراه ودعا همعنان اوست رسانیده می آید وثنایی که قبول قافیه واستجابت ردیف اوست کفته میشود تحفن وتشوق چون مکارم اخلاق آن حضرت متجاوز الحدود والغایات است توفیق تلاقی بروفق مرام بمحمد وآله وصحبه الکرام میسر باد بعد ما اعلام رأی عالی می رود که چون قدیما درمابین حقوق محبت مؤکد بود والحالة هذه خدمت ملك الامراء والاعاظم مستجمع جمیع المجد والمعالی والمکارم طوقدارزمان افتخار جهان چلبی کورکان زیدت دولته باظهار اتحاد عمدة الخواص جمال الدین اسحق فقیه را فرستاده شد کلمهٔ چند درباب مصالح دولتین واتفاق جانبین نموده است مشارالیه را بخدمت افتخار الاصحاب عمدة اولی الالباب جامع فنون الاداب مرادپاشا محبوب کرده

٢ محصلی بودرکه مخفی اولمیه که ناقل صحیفهٔ ثنامولانا مصلح الدین موسایی اول مهم محمود الابتداء مسعود الانتهاء خصوصنده نشان رسمی ایچون برمهرله ارسال ایلدك تاکه وصلته لازم اولان مصالحی معوق قومیوب شرط الفت والتیام قرابتی بالتمام یرینه کتوره امیددرکه الطاف نا متناهی الهی ایله بو انعقادك زیوری وبو اتحادك زینتی انس وملاصقت حریمن ومحبت حدایقن رشك نکارخانهٔ ارژنك ایدوب یك جهتلك آینه سی ژنك شوایب وکدورت موانعدن مصفا ومنجلی اوله انشاء الله تعالی همیشه اقبال غنچه سی متبسم وآمال بلبلی مترنم اولمدن خالی اولمیه والسلام ٣

محصلی بودرکه چون مابینده قدیمدن حقوق محبت مؤکد ایدی والحالة هذه اوغلیکز چلبی کورکان زیدت دولته یه بزبله اظهار محبت ایچون جمال الدین اسحق فقیه کوندریلورکه برقاچ کلمه مصالح دولتین واتفاق جانبین ایچون بزدن خدمتلرینه ادا ایده مشارالیه اسحاقی افتخار الاصحاب عمدهٔ اولی الالباب جامع فنون الاداب مرادپاشا خدمتیله اصلاح ذات البین ایچون جناب جنت مآبلرینه روانه قلدق که انشاءالله کوندن کونه محبت ومصادقتمز آرتوب مسلما نلرونکرینك قوللری مهد اماندہ فراغ حال اوزره روزکارکچورملرباقی محتملاتی حضور وقتنده عزوسرورله مذکور ایراد ایلسه کرکدر زیاده اطناب اولمدی همیشه آفتاب دولت مشرق سعادتدن طالع اوله بمنه ویمنه والسلام

TBMM KUTUPHANESI

جناب جنت مآب ساخته شد جهت اصلاح ذات البین که ان شاء الله بعد الیوم روز بروز محبت ومصادقت فزوده مسلمانان وبندکان خدای عز وجل درمهد امان بفراغت حال روزکار کذارند بواقی محتملات را مذکور عند الحضور بالعز والسرور ایراد نمایند زیاده اطناب نرفت همیشه آفتاب دولت ازمشرق سعادت طالع باد بمنه ویمنه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن قرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

٤

بجناب بزرکوار نو بین اعظم مالك رقاب الامم افتخار خواقین الترك والعرب والعجم اعدل الملوك والسلاطین المعظم حامیٔ حومهٔ الاسلام ماحی رسوم البدع عن صحائف الایام کاسر اعناق المتمردین ناصر الحق والدین المختص بانواع عنایة رب العالمین حضرت برادر کامران وکامبین لازالت شموس الویته طالعة من مشارق نصرته البیضاء ومابرحت بدورا سنته آفلة فی مغارب صدور الاعداء تحیاتی که چون همت بلند پایهٔ ارباب دولت جهانکیر وغزدا وتسلیماتی که مانند دولت مهر پیرایهٔ اصحاب سعادت منیر وملك آرا باشد اتحاف واهدا داشته همواره خواهان صحبت فلك رتبت شناسند نیل آن مطلوب بطریقهٔ مرغوب مقدر ومیسر کردد بلطفه وکرمه بعدما چون مخلص قدیم بنص قرأن عظیم ﴿ قاتلوا الذین لایؤمنون بالله ﴾ دائم الاوقات عمل نموده از فریضهٔ غزو وجهاد کاه وبیکاه خالی نکشته واکثر زمان زمین شورهٔ قتال را ازدماء اهل ضلال لاله زار میخ ایم واغلب آوان کین مکسورهٔ قرال بدفعال را بنوك پیکان خدنك ابطال پرخار میکنیم ودمبدم تشنکان بوادیٔ کفر را ازاژدر نیزه زهراب میچشانیم ولحظه بلحظه متحیران تیه غرور را بچرب زبانیٔ تیغ تیز وخنجر خونریز سر بخاك مذلت فرو دی آوریم ﴿ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم ﴾ خصوصا که ازهنکام طلوع صبح تباشیر دولت روز افزون پای ارادت ازمقر سلطنت بیرون نهاده وباجمیع عساکر منصوره ازمعبر کلیبولی بجانب روم ایلی عبور کرده وتاشهر ادرنه که معظم بلاد آن مرزبوم است بابیشتری ازقلاع وبقاع که در حوالیٔ قسطنطینیه موانع مرور مجاهدین بود بتوفیق الله مسخر ساخته هیچ وقتی نیست که فتح بابی ازمکمن غیب بوجوه اهل غزا نصرهم الله واقع نمیشود وهیچ ساعتی نیست که رایات منصورهٔ امرا یدهم الله بنسیم ظفر جلوه کر نمیکردد اسباب مراد بتوفیق رب العباد آماده وتخم اهل فساد ازبیخش برفتاده چهرهٔ این ممالك بعنایة الرب الملك ازغبار فتن ومهالك زدوده ومتمکنان این مسالك درمهد امن وامان رؤف مالك غنوده واین جانب را بجز اشتیاق خدمت پر بهجت محتاج الیه نیست لکن درین چند اوقات تأخیری درمراسلات واقع کشته انرا حمل برخود داری ننمایند بلکه ازکثرت اشتغال برلوازم سد ثغور ودفع اهل شرك وفجور بوده حالا که بمیامن توفیق الهی سالما وغانما بدار الخلافه رجوع نمودیم این مسرت نامه را محبوب عمدة الاعیان قراجه زعیم که ازمقربان قدیمست ارسال رفت تادر وقت سر بر بوسی خدمات لازم التقریر والادا را بروجه ادب بتقدیم رسانیده معروض دارد ان شاء الله تعالی واین مفاوضه درغرهٔ شهر ربیع الثانی سنه سبع وستین وسبعمائه درمقام بروسه بقلم آمد والحمد لله وحده والصلوة علی نبیه محمد الذی لا نبی بعده وعلی آله الطاهرین واصحابه اجمعین وسلم تسلیما ابدا الی یوم الدین

﴿ الجواب ﴾

٤ ترجمهٔ نامهٔ سلطان مراد خان غازی مالی بودر که اول تحیات که بلند پایه لو ارباب دولتلك همتی کبی جهانکیر وغزدا اوله اول تسلیمات که مهر پیرایه لو اصحاب سعادتلك دولتی کبی منیر وملك آرای اوله اتحاف واهدا قلندقدن صکره همیشه صحبت فلك رتبتکزی خواهان یله سز اول مطلوبه ایرشمك طریق مرغوبله مقدر ومیسر اوله بلطفه وکرمه بعدما چون مخلص قدیم نص قرأن عظیم ﴿ قاتلوا الذین لایؤمنون بالله ﴾ فحواسیله دائم الاوقات عمل قیلوب وفریضهٔ غزو وجهادی ادا ایتمکدن کاه وبیکاه خالی اولمیوب واکثر زمان قتالك قریرلرین اهل ضلالك قانیله لاله زار ایدرز واغلب آوان قرال بدفعالك کین مکسورن نوك خدنك سپاهله پرخار قیلورز دمبدم بوادیٔ کفرك صوصامشلری کوندر مزاژدرندن زهرلر نوش ایدوب لحظه بلحظه تیه غرورك متحیرلرین تیغ تیز وخنجر خونریزمزك یاغلو دللریله باشلرن خاك مذلته اندیریرز ﴿ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذو الفضل العظیم ﴾ خصوصا که تباشیر صبح دولت روز افزون وغمز طلوعندن قدم ارادتی مقر سلطنتدن طشره قویوب جمیع عساکر منصوره ایله کلیبولی معبرندن روم ایلی یقاسنه کچوب وادرنه شهر ینه دلك که اول مرزبومك معظم بلادندن اکیلور وحوالیٔ قسطنطنیه ده اولان اکثر قلاع وبقاع که مجاهدینك یولی اوغراغنه مانع ایدی بتوفیق الله جمله سن مسخر ایدوب هیچ وقت اولمز که مکمن غیبدن برفتح باب اهل غزا

الجواب

بجناب رفيع حضرت جنت خضرت ارم نضرت خداوندكار معظم ونامدار مفخم شهريار خصم شكاردينـدار كامكار شهنشـاه افاق محرز المفـاخر بالاستحقـاق رافع الوية العدل والانصاف هادم قواعد الجور والاجحاف افتخـار الملوك والسلاطين ناصر الغزاة والمجاهدين المؤيد بتأييد خالق السموات والارضين غياث الدنيـا والدين برادر اعظم كامكار اعز الله تعالى انصاره وعمر امصـاره سلام وتحـايای معطر بلطايف مصـادقت واتحاد ومبخر بفوايح مصالحت واعتضاد مرسوم بصدق وصفا ومرقوم بكمـال لطف ووفا منزه از شوائب ريب وريا وموشح باخلاص ودعا در صبح ومسـا ابلاغ واتحـاف كردا نيده شد شوق والتياع كه متاع نهان خانهٔ ضميراست دران نصـاب نيست كه بار قام اقلام منـدرج كردد اسباب ملاقات بروجه احسن ميسر ومقـدر باد انه ميسر الامال بعد هذا برضمير منـير مهر تنوير مشـترى تدبير كه فى الحقيقه جام جهـان نماى ازان كايتست پوشيده ومستور نماند كه مدت مديد وعهد بعيد بود كه ازان جناب نعم المأب ادامه الله وابقاه پيام ومكتوبى نرسـيده اصلا ازاخبـار سلامتئ ذات همـايون اين محب مودتمقرون را خبر وآكاهى نفرمودند مانع ازا كثرت عبش وحضور ووفرت نشـاط وحبورمى پنداشتيم كه ناكاه كل مراد شكفـته اخص الخواص قراجه زعيم بكتاب كـريم دررسـيد وانجمن مخلصـانرا بخوش ادايى وغم زدايى چون بابل هزار داستان رشك رياض جنـان ساخت وموجب انشراح خاطر محبان كشت وبرفاقت اوبجهت افتتـاح ابواب مصـادقت سيدالصدور والاشراف امير عبدالله را فرستـاده شد كه سلسلهٔ موالات قديمى را كما كان مسلسل داشته وآنچه درمرأت وداد مشهود ضمير جـانبين است بالمعـاينه ملاحظه نموده وسراز دائرهٔ انعكاس روحانى بيرون نكرده يوما فيـوما همت تزايد دران مصروف دارند وهمواره ازسوانح حالات اعلام فرموده دقيقـهٔ فرونكذارند تابكنـه اطوار خداوندى صـاحب وقوف كشـته بعنـاية الله طريقـهٔ يكجهتى وجانسپـارى مسلوك ومبذول دارد بواقى حكايات ازبندهٔ مشـار اليه بمسامع عليه خواهد رسيد ان شاء الله تعالى همبشه نيل آمانى بروجه كامرانى جارى ويوسف عمر جوانى بازليخـاى زندكانى درعبش وياری باد فهو المراد

جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفـدن عجم شاهى اويس شاهه كوندرلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر

طلوع نهار كامرانى ورجوع بهـار شادمانى اعنى فرمان امان جهانمطـاع وطغراى عالم آراى واجب الاقتداء والاتباع كه ازباركاه اقاليم پنـاه ارم نضرت نصرت دستكاه حضرت خدايكان جهانيان پادشاه ملك نژاد شهنشاه فرشته نهاد قهرمان فرمان فرماى جهانستان ممـالك بخشـاى فريدون فر آسمـان تخت رستم دل جوانبخت خسرودارا سرير شـاه شـاهان صفـدر اقاليم كـير قاآن قـدر قدرت وقضا مكنت خاقان سليمان مملكت انوشروان معدلت سلطان سلاطين العرب والعجم مالك رقاب خواقين الامم مظفرالدولة والدنيا ظل الله فى العالمين محض لطف الله الملك المنان حضرت اويس شاه كامران خلدالله سلطـانه واوضح على العالمين برهانه

نصرهم الله يوزلرينـه آچليـه وبرساعت بولنمز كه خزانهٔ لاريبدن بزم امرامزك ايد هم الله رايات منصوره لرى نسيم ظفرله جلوه كر اوليه اسباب مرادمزرب العبـاد توفيقيله آماده واهل فسادك تخمى بيخ وبنيادندن برافتاده اولمشـدر وممالكمز چهره سندن بتوفيق الله الرب الملك غبـار رفتن ومهـالك زدوده وبو مسالكك متمكنـلرى حضرت رؤف ملككـك مهد امن واماننـده آسـوده اولمشـلردر وملاقاتكزدن غـيرى نسـنه يه اصـلا احتيـاجزاولميـوب لكن سد ثغور ودفع شرور اهـل فجور موانعنـدن برقاچ كـون مكتوب كوندرمديكمزى خود دار لكـه حمل ايتمه سز وحالا كه ميامن توفيق الهى ايله سالما وغانما دارالخلافه يه رجوع اولندى يومسرت نامه عمدة الاعيان قراجـه زعيم ايله كه قديمى مقربلريمزدندر ارسـال قيلنـوب كه سر پركزاوكنـده لازم التقرير اولان خدماتى ادب اوزره ادا ايده ان شاء الله تعـالى وبو مفـاوضه غرهٔ ربيع الثانى سنه ٧٦٨ ده مقـام بروسـاده قلمه كلـدى والحمدلله وحده

ترجمهٔ جواب ازحاكم قرمان على بك مؤداسى بودر كه غيـاث الدنيـا والدين برادر اعظم كامبين اعز الله انصاره وعمر امصاره اول سـلام وتحيـات كه لطايف مصـادقت واتحادله معطر وفوايح مصـالحت واعتقادله مبخر اوله صدق وصفا ايله مرسوم ولطف ووفا ايله مرقوم ريب وريا شوائبندن منزه واخلاص ودعا ايله موشح صبـاح ومسـاده

TBMM KUTUPHANESI

مانند همای همایون بال ازآسمان عزوجلال نازل شده باین مخلص آن خدایکان جهان نازل کشت زبان بمدح وثنای ورد آن بکشاد وچهرهٔ آمال وامانی ازموردان فهرست کتاب کامرانی وفذلك حیات جاودانی موردشد باوامر ونواهیٔ انکه جهانیان بدان مفتخر ومباهی قیام نموده اند امداد افتخار ومواد استظهار تضاعف پذیرفت ورود مضاعف اخلاص دلخواهی وصدور متضاعف اختصاص دولتخواهی ازتنسیم آن تنسم کند باللیل اذا ادبر والصبح اذا اسفر مرتب داشته ازحضرت واجب الوجود مزید عمر ودوام جلال می طلبد وثبات حشمت وتأیید بخت میخواهد اجابت قرین وخلیف وقبول قاید ورديف باد این عبودیت ودستبوس باخلاص مأنوس وتعبدازوصمت ریاءمحروس فی العشر الثانی من رمضان عمت میامن برکاته در رقم قلم آورد وبررأی جهان آرای شهریاری که یك ذره زنورش آفتابست عرضه میدارد که اگرچه بواسطهٔ انسداد طرق ازمغولان وتعذر عبور رسولان کسی که لایق عتبه بوسیٔ آن حضرت جنت خضرت باشد تابدین غایت فرستاده نشد اماهمیشه صورت فاتحهٔ اخلاص درهمه اوقات وساعات بردفتر طاعات ودیوان عبادات می نکاشت درین وقت وصول سیدالامراء والاکابرحاوی المحامد والمفاخر جامع المناقب والمآثر جلال الدولة والدین دولی بك زیدقدره را موجب شرف روزکار وسبب تضاعف مباهات وافتخار دانسته خدمت حامل عبودیت ودعاموالای اعظم ومرتضای افخم ملك السادات والاشراف افتخار آل عبد مناف شمس الدولة والحق والدین دامت فضائله کما طابت شمائله را مصحوب خدمتش کرده فرستاد چون بعتبه بوسیٔ نواب ابواب پادشاهی مشرف کردد مشافهاتی که متحمل است بعز عرض رساند امید واثق ورجاء صادق که مشارالیه را بزودی بازکردانیده درسوانح مهمات برجوع خدمات وعبودیات واشارات کمترین بندکانرا ازسربنده نوازی سرافرازی بخشند بعد الیوم نطاق طاعت بقدرطاقت برمیان جان بندد * بیت * کربندکی بجان بندد * جان کررا برمیان بندد * ارکان دولت وحشمت مشید وبنیان سلطنت وعظمت ممهد بحق الحق وبرسبیل اخلاص درصحبت مشارالیه برسم پیشکش ارسال کرده شد یك نفر خادم وغلام امرد رومی ده نفر جوقهٔ سرخ سه قطعه امیداست که درمحل قبول افتد

الجواب

ترشیح نهال اخلاص وتفتیح ابواب اختصاص وبث مقدمات محبت ونشر مبادیٔ مودت وترتیب اسباب اتحاد وبسط لوازم وداد که ازعادات حسنهٔ ملوك ماضیه ورسوم محسنهٔ سلاطین سالفه است مجددا بظهور آورده مصحوب فخرالسادات والاکابر شمس الدولة والدین افاض الله علینا برکاته ورفع درجاته بارفاقت مردم این جانب قدوة الامراء الکرام دولی بك زید مجده رسیدند ونامهٔ عنبربارعبهر نثاررا ابراز کرده مجلس سامی را که نمونه ازخلدبرین است معطر ومعنبر کردانیدند ودیوانیان وکاشتکان قرولتای عدالت بنیان را افتخار واستظهار فزوده علی ملائهم دبیر عطارد سریر ازروی ادب بازکرده من اوله الی آخره برخواند وبسمع ادانی واقاصی مضمون ملاطفت مشحونش را دررسانید وچون دوستی همکنان برعالم وعالمیان سمت وضوح یافت وهدایای منیفه که مؤکد اساس دوستی است بحسن قبول درپیوست ازین جانب نیز اضعاف آن سلام وتحیاتی که شایستهٔ جناب جنت نشان واکرام وتسلیماتی که بایستهٔ باب رفیع العنوان حضرت عالی رتبت معالی منزلت مملکت پناه سلطنت دستگاه خداوند اعظم وخداوندکار معظم قدوة

ابلاغ قلنوب شوق والتیاع که نهان خانهٔ ضمیرك متاعیدر نصاب ارقام اقلامه ایرشمك ممکن اولیوب تحریری متعسر اولمشدر اسباب ملاقات وجه احسن ایله میسر ومقدر اوله انه میسر الامال بعده مرفوع قیلنور که خیلی زماندنبرو ابواب مراسلات مفتوح اولمدیغی محضا کثرت عیش وحبورا کاردق اتفاق اخص الخواص قراجه زعیم کتاب کریم ایله ایریشوب یومجکرك انشراح قلبنه باعث اولدی وانك رفاقتیله افتخار الصدور والاشراف امیرعبدالله کوندراسدی که سلسلهٔ موالات قدیمه بی کما کان مسلسل قیلوب هرنه که طرفینك مرأت ودادنده وجانبینك ضمیرنده مشهود ایسه دائرهٔ انعکاس روحانیدن باش چیقارلیوب یومافیوما همت تزایدای اکامصروف ایده لر وهمیشه سوانح حالاتدن اعلان قلمقده دقیقه فوت اولنمیه تااطوار خداوندینك کنهنه صاحب وقوف اولوب بعنایة الله طریقهٔ یکجهتلکده جان سپارلق شیوه سی مرعی اوله باقی حکایات مشارالیه بنده لرندن مسامع علیه لرینه ایریشه کرکدر انشاء الله تعالی والسلام

TBMM KUTUPHANESI

الملوك والسلاطين عون الاسلام والمسلمين ظهير الغزاة والمجاهدين حافظ بلاد الله قاهر اعداء الله المؤيد من عند الله ابوالعز والنصر سلطان مراد اعز الله انصاره وضاعف اقتداره وادام ايام عمره واقباله وابدا عوام عزه واجلاله باشد باقافلهٔ باد صبا وراحلهٔ صبح ومسا التحاف واهدا داشته همواره احوال پرسان و وصلت جويان است ملاقات صورى چون محبت معنوى بخير وخوبى مرزوق باد ❊ انه رؤف بالعباد ❊ وبعده چنان مسموع همايون كشت كه بعد از جلوس سعادت مأنوس آن خداوندى بعضى از اعداى بدرأى ازراه مخالفت درآمده خالى از كستاخى نبوده اند واكثر يا مادهٔ فساد حاكم قرمان شده وبتوبيخ ايشان ممنوع نمى كشته بنابران ازين جانب برليغ قضا جريان خاصهٔ بنام اوشرف نفاذ يافته بايكى ازمقربان ارسال نموده فرموده ايم كه برموجب عهود سابقه كه اورا باوالد بزرگوارآن عالى تبار نور الله مضجعه مثبت ومستحكم بوده عمل كند خلاف آن نپويد ونوعى ننمايد كه موجب فرصت كفار خاكسار كردد ترقب ازان جناب سلطنت مآب نيز آنست كه دائما بحكام همجوار از روى ملايمت حسن التفات را دريغ نداشته تاقاد راند بتسخير ممالك مشركين ودفع احزاب متمردين كوشيده روز بروز قدم فرا پيشتر نهاده بتوفيق الله الملك الكريم آن نواحى راضم اقليم دين نمايند ❊ وانه لرؤف رحيم ❊ ودائما نسايم فتوحات را بمشام جان رسانيده كلشن جنان جنان سارا باايصال غبار مشكبار مطايای غزاة نصرت شعار خوشبوى ومبخر سازند وهر مدعايى كه داشته باشند على التفصيل اعلام بخشند تاشرايط امداد واسعاد بجاى آورده بحسنات فائض البركات فائز كردد وبعجالة الوقت يك قطار شترى كران بارا زانفسهٔ متنوعهٔ اين ديار باچند عدد قالى ويكباب خيمهٔ ديوانى مع سايبانش برموجب مفصل مصحوب زبدة المقربين خورشيد نوبين رزقت سلامته وزيد قدره كه بارفاقت سيد مشار اليه روانه شده اند ارسال رفت درمحل عرض قبول فرموده صرف خلع غزاة عالى درجات نمايند وسوغات وبيلك يك بوينجه ديكر بجهت خاصهٔ عليه ازمشار اليه بازطلبند وهرچه ازمشافهات سفارش شده ايشانرا مصدق دارند وسيد مشار اليه را بزيادتى منصبى كه موجب تفاخر اوباشد قدر ورتبه زياده نمايند كه بسيار خوش خلق وواجب الرعايه است ورسول فرخ وصول اين جانب را بزودى اجازت دهند تا ازاحوال ايشان خبير وآكاه باشيم زياده اطناب نرفت اطناب خيام دولت وسعادت باوتاد خشمت ورفعت مخلد ومستحكم باد كتب بالامر العالى اعلى الله شانه فى اول اول الربيعين سنه ثلث وستين وسبعمائه من الهجرة النبويه على واضعها السلام والتحيه

بدار السلطنهٔ تبريز

❊ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن ادرنه فتحنك افاده سيله ❊
❊ عجم شاهى اويس شاه طرفنه كوندرلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ❊

الحمد لله الذى رفع اعلام الاسلام بنصرة عباده المؤمنين ونصب دعايم الايمان لاظهار كلمة الحق المبين وفتح علينا ابواب النصر والظفر لكسر احزاب الكفرة والمشركين والصلوة على سيد الانبياء محمد المصطفى الامين وعلى آله واصحابه الذين اتبعوا شرايع الدين حمد وسپاس وثناء بيقياس حضرت ربوبيت را كه بلمعان بارقهٔ تيغ اهل ايمان ظلمات كفر وشرك را ازروى زمين زائل كردانيد وبآثار براهين ساطعه دراحتجاج مهملات كفار ملاعين را باطل كرد وطراز رايت ظفر غايت مؤمنانرا بپرچم ❊ نصر من الله وفتح

قریب ﴿ اهتزاز وسرافرازی ارزانی داشت وبیمن قدوم رسول فرخ رسوم زبدة المقربین خورشید نوبین زید قدره ووصول کتاب دلکشا وخطاب عمرافزا سلطنت مآبی ظل رحمانی اعلی همایون خاقانی جالس اورنك ایلخانی صاحب تخت سلیمانی ﴿ بیت ﴿ شهنشاه جهان نوبین اعظم ﴿ اویس بن حسن سلطان عالم ﴿ بهشت ازحضرتش میعاد کاهبست ﴿ زباغ دولتش طوبی کیاهبست ﴿ ابدالله تعالی ایام سلطنته وعظمته وشوکته که موشح بتوشیح طبع ﴿ وهر بارومرشح بترشیح کلك زرنکار کروضة ناضرة عیونها جاریة وجنة عالیة قطوفها دانیة ارسال فرموده بودند بورود آن بشارتی دلکشا ونصرتی فرح افزا ازاطراف وجوانب روی نموده اولا شهر دیمتوقه را که بسی جای فرحناك وصحرای لطیف وکلکشت پاکست قدوة الامراء حاجی ایلبیکی زید قدره تسخیر کرده وحاکم کفر نهادان چاررا اسیر کرده مقید ومحبوس بدر دولت پناه ما فرستاد ومفخرالامرا اورنوس بك دام عزه دیگر قلعهٔ ﴿ کشانرا فتح نموده باغنایم بیشمار بپایهٔ سریر رفیع المقدار رسیدند وعلی الفور باقلیم اندریه لعین بازمرهٔ موحدین نصرت بریسار وفتح بریمین بذات همایون شتافتیم ودشمن را درقلعه زاروزبون ساخته بتوفیق الله تعالی کلید فتحش را ازنوك سنان وضربت تیغ بیدریغ درقبضهٔ اقتدار یافتیم ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴿ واندریه لعین که تکفور آن حصن حصین بود بزورق درآمده ازنهر مریج بساحل وخلیج بحر کریزان شده آثارش معلوم نشد وآن زیباشهر ورعنا مقام که محتوی بانهار ثلثه که جوی آرده ومریج وتونجه است اهل اسلام بضرب صمصام خون آشام کشاده وبغنایم مالا کلام فائز کشته درغرفات چون قصور دار السلام ارام نموده لیل ونهار هدانا الله تعالی ﴿ جنات تجری من تحتها الانهار ﴿ کویان بمراسم شکرگذاری مشغولند وشهرت آن بلدهٔ متبرکه علی رغم اندریه بادرنه پذیرفت وحکومتش را ازمخصوصان صداقت آیین ملك الامرا لالاشاهین زیدت ایام اقباله تعیین نموده خود بفروشکوه ولشکرانبوه بمقام بروسه عودت کنان رسیده نذور وصدقات بمستحقان رسانید واین موهبت نامه را بابلوکات وسوغات لایقه بارفاقت رسول مزبوران سلطنت پناه عمدة اعیان طورخان بك دام عزه ارسال رفت که چون بشرف بساط بوسی مشرف کردد چنانچه آیین دینداری راسزد در بشاشت فزوده زمرهٔ اهل ایمانرا باعلان این مژدهٔ مسرت عنوان خوشحال وشادمان فرمایند که بالجمله ازتوجه همت آن عالی نهمت است حررفی اوائل شهر ذی القعدة الحرام سنه ثلث وستین وسبعمائه بمقام بروسه

﴿ الجواب ﴿

هرسعادت که درخزانهٔ غیب لاهوتی مکتومست وهرسیادت که در دیوان شهادت ناسوتی مرسوم قرین دولت روزافزون ورفیق حرکت وسکون حضرت خدایکان آفاق پادشاه باستحقاق مهراوج شاهی محض لطف الهی ملاذ ارباب غزا وجهاد عضدالدولة والدین سلطان مراد خلد ملکه وابد دولته الی یوم المیعاد بمحمد وآله وصحبه الامجاد ﴿ بیت ﴿ پدربرپدرخسروشهریار ﴿ همه شهرکیر وهمه شهردار ﴿ جهانکیر وکشور کشایان همه ﴿ شهنشاه وقلعه ستانان همه ﴿ والحمد لله علی نعمائه که درین ولامکتوب ظفر عنوان باقاصد مسرت نشان عمدة الاعیان میرطورخان اعاده الله بالخیر والامان

﴿ در رسید ﴿

جناب جنت مآب ساخته شد جهت اصلاح ذات البين كه ان شاء الله بعد اليوم روز بروز محبت ومصادقت فزوده مسلمانان وبندكان خداى عز وجل درمهد امان بفراغت حال روزكار كذارند بواقى محتملات را مذكور عندا لحضور بالعز والسرور ايراد نمايند زياده اطناب نرفت همبشه آفتاب دولت ازمشرق سعادت طالع بادبمنه ويمنه

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن قرمان اوغلنه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾ ٤

بجناب بزركوار نو بين اعظم مالك رقاب الامم افتخار خواقين الترك والعرب والعجم اعدل الملوك والسلاطين المعظم حامئ حومة الاسلام ماحى رسوم البدع عن صحائف الايام كاسر اعناق المتمردين ناصر الحق والدين المختص بانواع عناية رب العالمين حضرت برادر كامران وكامبين لازالت شموس الويته طالعة من مشارق نصرته البيضاء ومابرحت بدورا سنته آفلة فى مغارب صدورالاعداء تحياتى كه چون همت بلند پايهٔ ارباب دولت جهانكير وغزدا وتسليماتى كه مانند دولت مهر پيرايهٔ اصحاب سعادت منير وملك آرا باشد انحاف واهدا داشته همواره خواهان صحبت فلك رتبت شناسند نيل آن مطلوب بطريقهٔ مرغوب مقدر ومبسر كردد بلطفه وكرمه بعدما چون مخلص قديم بنص قرأن عظيم ﴿ قاتلوا الذين لايؤمنون بالله ﴾ دائم الاوقات عمل نموده از فريضهٔ غزو وجهاد كاه وبيكاه خالى نكشته واكثر زمان زمين شورهٔ قتال را ازدماء اهل ضلال لاله زار ميمنايم واغلب آوان كين مكسورهٔ قرال بدفعال را بنوك پيكان خدنك ابطال پرخار ميكنيم ودمبدم تشنكان بوادئ كفررا ازاژدر نيزه زهراب ميچشانيم ولحظه بلحظه متحيران تيه غرور را بچرب زبانئ تيغ تيز وخنجر خونريز سر بخاك مذلت فرود مى آوريم ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذوالفضل العظيم ﴾ خصوصا كه ازهنكام طلوع صبح تباشير دولت روز افزون پاى ارادت ازمقر سلطنت بيرون نهاده وباجميع عساكر منصوره ازمعبر كليبولى بجانب روم ايلى عبور كرده وتاشهر ادرنه كه معظم بلاد آن مرزبوم است بابيشترى ازقلاع وبقاع كه درحوالئ قسطنطينيه موانع مرور مجاهدين بود بتوفيق الله مسخر ساخته هيچ وقتى نيست كه فتح بابى ازمكمن غيب بوجوه اهل غزا نصرهم الله واقع نمبشود وهيچ ساعتى نيست كه رايات منصورهٔ امرا ايدهم الله بنسيم ظفر جلوه كر نميكردد اسباب مراد بتوفيق رب العباد آماده وتخم اهل فساد ازبيخش برفتاده چهرهٔ اين ممالك بعناية الرب الملك ازغبار فتن ومهالك زدوده ومتمكنان اين مسالك درمهد امن وامان رؤف مالك غنوده واين جانب را بجز اشتياق خدمت پربهجت محتاج اليه نيست لكن درين چند اوقات تأخيرى درمراسلات واقع كشته ازراحل برخود دارى نمايند بلكه ازكثرت اشتغال برلوازم سد ثغور ودفع اهل شرك وفجور بوده حالا كه بمبامن توفيق آلهى سالما وغانما بدار الخلافه رجوع نموديم اين مسرت نامه را محبوب عمدة الاعيان قراجه زعيم كه ازمقربان قديمست ارسال رفت تادر وقت سرير بوسى خدمات لازم التقرير والادا را بروجه ادب بتقديم رسانيده معروض دارد ان شاء الله تعالى واين مفاوضه درغرهٔ شهر ربيع الثانى سنه سبع وستين وسبعمائه درمقام بروسه بقلم آمد والحمد لله وحده والصلوة على نبيه محمد الذى لانبى بعده وعلى آله الطاهرين واصحابه اجمعين وسلم تسليما ابدا الى يوم الدين

﴿ الجواب ﴾

٤ ترجمهٔ نامهٔ سلطان مراد خان غازى مالى بودركه اول تحيات كه بلند پايه او ارباب دولتك همتى كبى جهانكير وغزدا اوله اول تسليمات كه مهر پيرايه او اصحاب سعادتك دولتى كبى منير وملك آراى اوله اتحاف واهدا قلندقدن صكره همبشه صحبت فلك رتبتكزى خواهان بيله سز اول مطلوبه ايرشمك طريق مرغوبله مقدر ومبسر اوله بلطفه وكرمه بعدما چون مخلص قديم نص قرأن عظيم ﴿ قاتلوا الذين لايؤمنون بالله ﴾ فحواسيله دائم الاوقات عمل قيلوب وفريضهٔ غزو وجهادى ادا ايتمكدن كاه وبيكاه خالى اولميوب واكثر زمان قتالك قريرلرين اهل ضلالك قانيله لاله زار ايدرز واغلب آوان قرال بدفعالك كين مكسورن نوك خدنك سپاهله پرخار قيلورز دمبدم بوادئ كفرك صوصامشلرى كوندرمزاژدرندن زهرلر نوش ايدوب لحظه بلحظه تيه غرورك متحيرلرين تيغ تيز وخنجر خونريزمزك ياغلو دللريله باشلرن خاك مذلته اندريرز ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم ﴾ خصوصا كه تباشير صبح دولت روز افزون نمز طلوعندن قدم ارادتى مقر سلطنتدن طشره قويوب جميع عساكر منصوره ايله كليبولى معبرندن روم ايلى يقاسنه كچوب وادرنه شهر ينه دك كه اول مرزبومك معظم بلادندن اكيلور وحوالئ قسطنطنيه ده اولان اكثر قلاع وبقاع كه مجاهدينك بولى اوغراغنه مانع ايدى بتوفيق الله جمله سن مسخر ايدوب هيچ وقت اولمزكه مكمن غيبدن برفتح باب اهل غزا

TBMM KUTUPHANESI

الجواب

مکتوب مرغوب محبت اسلوب که ازجانب حکومت نصاب دولت ایاب رافع رایات الشوکة تالی ایات العزة ظهیر الدولة والدین برادرم کامبین ادام الله ایام عزه واقباله الی یوم الدین محبوب فخر السادات سید معز الدین زید مجده دراشرف ساعات رسید ومضمون ملاطفت مشحونش که مشعر بود بشادمانی وسرور آن حضرت ازتیسیر فتوحات غیبیه ومواهب لاریبیه که بعد ازفتح ادرنه ضبط وتسخیر بلاد فلبه وزغره وکوملجنه وحصول غنایم بعساکر اسلام معلوم ومفهوم کشت ودرباب دوستی ورسم یکجهتی را بدرجهٔ تحقیق رسانیده اخلاص ایشان بوضوح پیوست وخفی نیست که غرض ازسلطنت چند روزه ملاحظهٔ عرض عامهٔ مؤمنین وسعی واجتهاد درتوسیع واز دیاد ملك دین است وکرنه درمیان ملك ورعیت بحسب وجود هیچ فرقی نیست وحضرت حق جل وعلی شرف خلافت را باخص عباد خود بجهت همین ارزانی داشته است که ازبار این امانت کران خود را کناره نکشیده زحمت خویشتن را برای فراغت عجزه فخر روزکار خود داند ویعلم الله وکفی به شهیدا که ازهنگام جلوس سعادتمأنوس تابحال یك لحظه ویك لمحه ارام نکرده روزوشب بغزو وجهاد میکوشیم ودروع سابغات برای فراغ بال مسلمانان میپوشیم پس هرکه دعا برای نصرت ما کند هرآینه فائده اوراخواهد بود وازسرچشمهٔ سمع الله لمن دعا سیراب وریان خواهد کشت دیگر بزبانی اعلام نموده بودند که ملك الامراء حلب بتحریك سلاطین مصر شامیانرا بفتنه وفساد ترغیب میکرده اندباکی نیست قال علیه السلام ﴿ الفتنة نائمة لعن الله من ایقظها ﴾ اگرفی الحقیقه شورش وفساد ایشان محقق است بعنایهٔ الله مانیز مقدور خود دریغ نخواهیم کرد والا بکلمات اراجیف العیاذ بالله خود بادیٔ آن امرخطیر چگونه شویم هرچه بعدازین واقع شود بآن عمل خواهیم نمود باقی حالات را ازسید مشار الیه معلوم خواهند نمود والسلام حرر فی اوائل رجب المرجب سنه اربع وستین وسبعمائه بمقام بروسه

جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ادرنه شهری پای تخت اتخاذ اولندقدنصکره جانیك خاندن کلش اولان نامه نك صورتیدر

الله سبحانه وتعالی سایهٔ عاطفت ومعدلت سلطان اعظم مالك رقاب الامم باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان محرز ممالك الدنیا مظهر کلمة الله العلیا المظفر علی الاعداء المنصور بنصرة خالق الارض والسماء سلطان الغزاة والمجاهدین ظل الله فی الارضین غیاث الاسلام والمسلمین اسوة الملوك والسلاطین المؤید من عند الله الملك المعین خداوندکار غازی سلطان مراد عالی نژاد کامکار وکامبین خلد الله تعالی ملکه وسلطانه واوضح علی العالمین لطفه واحسانه را جهت استظهار عالمیان پاینده ومستدام دارد این بندهٔ صادق الاخلاص * بیت * انکه تابود بود بندهٔ تو * وانکه تاباشد اینچنین باشد * بعد ازتقدیم عبودیت واختصاص معروض میکرداند که درآناء اللیل واطراف النهار بوظیفهٔ دعاگوئی دوام دولت قیام نموده ومی نماید * مصراع * خود همین کارکند هرکه مسلمان باشد * اشتیاق بشرف پابوس حضرت سلطنت شعاری غایت ونهایت ندارد مسبب الاسباب تعالی وتقدس سبب فوزان سعادترا بخیروخوبی محصل

TBMM KUTUPHANESI

کرداناد بمنه وجوده وحالیا که امیر اعظم اعقل زین الحاج الحرمین ولدیك تشریف داد وفتح نامهٔ مسرت فزا با نعامات وعطایا دررسانید ومواهب لاحقه باحسانات سابقه منضم کشت وفحوای الشکر یزید النعم نسبت احوال خیر مآل بندکی سمت وضوح یافت ومثال فرخ فال راکشوده وعلی رؤس المنابر والاشهاد خوانده آنچه مندرج بود متعاقب فتح ادرنه تسخیر قلبه وزغره وکوملجنه بتوفیق الله میسر کشته باعث سرور جمهور امت عالی نهمت محمدی علیه الصلوٰة والسلام شد همیشه ازاقلیم کشایی وملك آرایی خالی نباشد ونمودند که میل شریف جهانبانی ظل رحمانی بآن تصمیم یافته که بجهت زیادتی توغل بامر غزادار النصر ادرنه رامقر خلافت نمایند بارك الله لنا ولکم ولکافة المسلمین کویا بالهام ربانی وفیض سبحانی واقع شده چه اثرهای خیرآن یوما فیوما بوضوح خواهد رسید ان شاء الله تعالی وبعض تعللی که درخدمات همایون واقع شده بود بسبب الامور مرهونة باوقاتها بوده امید که عن قریب برحسب اشارات آن خداوندکار رفیع الدرجات بالجمله صورت پذیر کردد توقع ازالطاف بیدریغ که شامل حال عالمیانست آنکه این بندهٔ کینه را ازسائر بندکان ممتاز کردانیده ❊ بیت ❊ کری درمیان جان بسته ❊ جان کروار برمیان بسته ❊ مأمور امر عالی شناسند وهر خدمتی که بوده باشد وظیفهٔ جانسپاری بتقدیم خواهد رسانید باقی اخبار وعرضه داشت مرجوع بمشافههٔ عمدة الخواص سلالة الاکابر امیر خلف زید مجده است که درپایهٔ سریر تقرر کند سایهٔ سعادتبخش باستظهار جمیع بندکان خصوصا این چاکر دیرینه مبسوط ومخلد باد انه رؤف بالعباد فهوالمراد

﴿ الجواب ﴾

نامهٔ بهجت فزا وختامهٔ عنبر بوی وروح افزا که ازجناب ایالت مآب مملکت نصاب یمین الدولة جانیك خان کامیاب زیدت ایام دولته بازبدة الاحباب امیر خلف اعاده الله بالخیر دربهترین اوقات وخوشترین ساعات دررسید ومجلس سامی را رونق فزود وانچه مندرج بود ازحصول بهجت وشادمانی جناب ایالت مآبی ازتیسیر فتوح غیرمتناهی بترفیق الهی نسبت باین جانب وتخت بخت همایون برافراشتن در دار النصر ادرنه حمیت عن الافات والبلیه وتخم معدلت کاشتن درآن سرزمین لطیف ورسیدن حدود اسلام بنزدیکی بلاد لاس وتسخیر قلبه وزغره وکوملجنه وبهبودی احوال اسلامیان بدلخواه دوستان وانکسار وخاکساری مشرکان علیهم لعاین الله الی یوم المیزان وعرض اشتیاق بکمجهتی وبیان اخلاص ودوستی بالجمله معلوم ومفهوم کشت ازین جانب نیز انواع نوازش شاهانه وپرسش پادشاهانه فراحال خویشتن دانسته هرمقصودیکه دارند بعرض رسانند تاپذیرفته کردد ان شاء الله تعالی وقاصد مزبور را مرفه ومرعی مجاز فرمودیم چون بحضور رسد باقی مشافهات ازاومعلوم کنند والسلام کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اواخر ذی الحجة الحرام سنه سبعین وسبعمائه رب اختم بالخیر والحسنی بمقام ادرنه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه قسطمونی حاکمی ﴾
﴿ اسفند یاریك طرفندن کلمش اولان نامه نك صورتیدر ﴾

برأی عالم آرای کامشتکان درکاه جهان کشای حضرت خلافت منقبت سکندر مرتبت

TBMM KUTUPHANESI

سلطـان سلاطین الاسلام وخاقان خواقین الانام ملاذ الغزاة والمجـاهدین عون الاسلام والمسلمین المؤید بتأیید الله الملك الجواد معز الدولة والدین خداوندکار عالم سلطـان مراد لازال وجوده للاسـلام فخرا وجوده للانام ذخرا معروض مبـاردکه درین وقت اخص الخواص زین الحـاج الحرمین حاجی قورتماش رزقت سلامته فی اسـعد السـاعات وایمن الاوقات واحسـن الحـالات باطغرای همـایون فرحفزای ومثـال ممهون ترح زدای در رسید واخبـار سلامتئ ذات معلا ومواصلت بتختگاه سلطنت علیا وانتظـام امور دولت و بشارات فتوحات غزو ونصرت رسانید ومحتملاتی که فرموده بودند بافصح اللسان وابلغ البیان کماینبغی تقریر وایراد نمود بهجت وحبور ومسرت وسرور وشفاء لما فی الصدور بحوزهٔ حصول موصول کشـته بدین بشـارت شکر واجب الوجود کذارده شـد وازان جهت که فتح لواء قسطنطین که بکوسشندیل شهرت یافته مبسر شـده وشهر سیروز وقواله ودرامه وزیخنه وقلعهٔ بورلی واسکنته ومارولیه باهتمام امراء اجنـاد وولاة عالی نهاد مسخر شده شادمانیها کردیم والمنة لله آنچنین فرصت ونصرتهـا باهل اسـلام میسر شده ودیار اهل ایمـان متزاید ومتضـاعف کشت همواره عنـایت سبحـانی ومعـاونت یزدانی معین وناصر شده برسرا عادی ومخالفان وبرطوایف کفـار ومشرکان منصور ومظفر باشـند ایزد تعـالی که درسایهٔ ظل همایون کافهٔ عالمیان فارغ البال ومرفه الاحوال کشـته رفاهیت خواهند یافتن تاانقراض ادوارزائل نکردانـاد ان شاء الله تعـالی وچون عنـایت وشفقت آن حضرت برسر عبـد مخصوص واضح ولایح اسـت درین صحبت زیادت ابرام وانبسـاط نرفت که تضـاعف دولت وکامرانی وتزاید مملکت وشـادمانی بردوام باد این عبـودیت نامه فی الیوم الثـامن من شهر ربیع الاول سـنه ست وسـبعین وسبعمـائهٔ عمر واقبـال شـاه افزون باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ الجواب ﴾

مهراوج محبت ونجم برج مودت که ازمشرق اقبـال ومطلع اجلال جناب اخوت منزلت ذلك مرتبت ایالت مآب مملکت نصـاب عدالت شعار نصفت دثار مبـارز الدولة والدین امیر اسفندیار کامکار زیدت ایام دولته واقباله تابان ودرخشـان کشته بود بزم صفـارا نور وضیا فزود وانچه ذره وشمه درصحیفه نثـاریٔ آن بارقام مشك فشـان اندراج یافته بشرف مطالعه پیوست واز اشعـار سرور که ناشی ازفتوحات مستوجب الحبور شـده کسب انبساط واکتساب نشاط نموده مضمونش را مقتبس ازسورهٔ نور انکاشته وازتأثیر قدوم لمعـات آن شمس ضحا خبر تسخیر قره فریه لیل آساسمت وضوح یافته ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ کویان محظوظ ومسرور کشتیم وبافزونی آنچه ابلاغ یافتـه بود ازجانب همایون تعظیمـات سعـادت مشحون مقرون حال خبر مآل خود دانسته هرالتمـاسی که داشته باشند بعز عرض رسانند تابحصول درپیوندد وباقی سپارشها ازدارندهٔ مثال بمثال ایناك مردم خویشـتن معلوم حضرت خواهـد شد کتب بالامر العـالی اعلی الله شـانه فی اواخر شعبان المعظم سنه ست وسبعین وسبعمائه بمقام ادرنه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ارزن الروم حاکمی طرفندن کلش اولان نامه نك صورتیدر ﴾

بندکی وخاکساری وچاکری وجانسـپاری خالی ازخود فروشی وخویشتن داری بعز عرض

﴿ کاشته ﴾

TBMM KUTUPHANESI

کاشتکان درگاه جهان مداری خلافت شعاری حضرت خداوندکاری کامکاری
الله یخلد ظله العالی باداب خضوع ومراسم خشوع رسانیده واین کینهٔ دولت خواه که
نهال هواداریٔ حضرتش رادرعرصهٔ ضمیر مغروس کردانیده استساحهٔ درگاه آسمان
بارگاه بچاروب مژگان رفته ﴿ آناء اللیل واطراف النهار ﴾ بوظایف بهروزی ومراسم ثنا
اندوزی دوام دولت وثبات رفعت شید الله قواعد ارکانها ومهد معاقد بنیانها مواظبت
ومداومت می نماید بعزاجابت وشرف استجابت لاحق ومتصل باد بعد از عرض عبودیت
برأی جهان آرای ارکان دولت اعزالله انصارهم اشعارمیدارد که چون درین وقت
عمدة الفوارس ابراهیم را بشرف بساط بوسیٔ آن حضرت خداوندکاری معدلت شعاری
خلد ظله السامی فرستاده شد واجب دید خودرا مذکور خاطر فیاض کردانیده درزمرهٔ
دولتخواهان صادق الاخلاص متداخل داشتن تا ازکمال الطاف شاهانه دائما درکوشهٔ
ضمیر مندرج کردانیده درسلك منسبان مثبت نفرمایند چه ازان آسمان معدلت وآستان
مکرمت همان شمهٔ لطف واحسانی ملحوظست تاجان درتن وروان دربدن است درجادهٔ
عبودیت واخلاص ثابت قدم وراسخ دم خواهد بودن بواقی حالات را بمشافهه بدان
حضرت ایراد خواهد نمود برین موجب که تحقیق ویقین حاصل کردد که این بنده را
دائما بمما ثلات وحی کردار ومخاطبات الهام آثار مشتمل بشرف یاد داشت وحسن التفات
مفتخر ومباهی ومستظهر ومستبشر خواهد فرمودن درین صحبت بزیادت املال رعونت
داشته مأمول عفواست که ابدالابدین ساکنان روی زمین فرمان بردار رأی رزین باد
بمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ الجواب ﴾

خلف الامراء الکرام مختار الکبراء الفخام اعدل ولاة الانام اشجع حکام الایام سپهدار
فرخ رسوم ملك رشید الدین حاکم ارزن الروم ضاعف الله قدره وشرح صدره بعطایای
شاهانه ومواهب پادشاهانه مبتهج ومسرور کشته بداند که عرضهٔ صداقت ایات عنبر نسیمش
ازدارندهٔ قاصد خوش ادا وشیرین کلمات تاج الدین ابراهیم زید مجده درابرك ساعات وایمن
اوقات درسیده وازمضمون اخلاص سماتش محظوظ کشته مشافهات بالجمله معروض
شده بسمع رضا قبول واصغا فرمودیم ومذکوررا بعدازرعایت وشفقت مجاز کرده یك بوبخچه
ازانواع خلع شاهانه برموجب مفصل خاصهٔ بجهت ذات حمیدة الصفات ارسال نمودیم
تاموجب رسوخ اعتماد وتأکید وداد دانسته سبب مباهات وتفاخر روزکارخود شمرد
وسوانح حالاترا همواره معروض داشته ملتمسات خویشتن را بدرجهٔ قبول پیوسته شمارند
ان شاءالله تعالی کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اوائل محرم الحرام سنه سبع وسبعین
وسبعمائه درخارج بروسا که نهضت همایون بغزای کفار صرب منصرف ومنعطف بود
حامدا لله ومصلیا علی نبیه محمد وآله وصحبه علیه وعلیهم السلام الی یوم القیام

﴿ جنتمکان سلطان مرادخان غازی حضرتلری درکاهنه حمیدایلی حاکمی حسین بك ﴾
﴿ طرفندن کلمش اولان عهدنامه نك صورتیدر ﴾

امابعد حمدا لله ذی الانعام والصلاة علی نبیه محمد المبعوث بافصح الکلام معلوم آن
حضرت علیا ودرگاه عظمی باشد که چون خدای بیچون وچرا وافرید کار بی نیاز عزوعلا
برموجب ﴿ کنت کنزا مخفیا فاحببت ان اعرف ﴾ عالم وبنی آدم رابیا فرید بجهت ارشاد

TBMM KUTUPHANESI

بنی آدم انبیا وکتب فرستاد تا اوامر ونواهیٔ احکام الهی برخلایق اجرا کردند وعالمیانرا
ازظلمات ضلالت بنورهدایت راه نمودند وهمچنین سلاطین را بر بسیط جهان قوت فرمان فرمایی
وقدرت کشورکشایی داد تا بضبط امور جمهور قیام نمودند وهمچنین سلاطین را
بوزیر ناصح اجتبا واصطفا فرمود کما قال علیه السلام ✻ اذا اراد الله بالامیر خیرا جعل له
وزیرا صادقا ان نسی ذکره وان ذکر اعانه ✻ تا باستظهار ومناصحت ومعاونت اوعامهٔ
خلایق درسداد وصلاح ورفاهیت باشند وبارشاد ودلالت وتربیت واشارت وی مستحق
ازغیر مستحق ممتاز باشد ودرمیان اهلا وجهلا ومخلصان ومنافقان فرقی بظهور رسد
وبرین قاعده ازابتداء عالم الی یومنا هذا بترتیب امورجهانداری وتشیید مبانیٔ شهریاری
غایت مساعی مبذول داشتند تانوبت سلطنت نسلا بعد نسل بخداوندکار سلیمان تخت
پادشاه جوانبخت پردولت رسید خلد الله سلطانه لله الحمد والمنه درزمان سلطنت
آن پادشاه عالیجاه مجتبی بوزارت واصطفا یا مارت حضرت وزیر اعظم پاشا ضوعف قدره
تعیین یافته شد زیرا درذات شریفش یمن نقیبت ورصانت عقل وثبات رأی وعلوهمت
وکمال مقدرت وصدق معاهدت وشمول عدل ورأفت ومحبت علم واشاعت حلم واحترام
علما واختیار فضلا وتربیت مخلصان وتقویت هواخواهان حاصل است پس ازحضرت
خداوندکار اعظم مرجوست که کارومهمات مارا هم بجناب وزیر اعظم سپارش کنند
تاچنانچه پاشای مشارالیه را سزد که برسیرت سلف صاحب دولتان ووزراء ماضیه اقتدا
واقتفا کرده درتدارک کارمخلصان وتفحص حال مستحقان وتمشیت مصالح اهلا
ودعاگویان بی ریا بعین رضا وشفقت نظر فرماید وبواطن کلمات وغوامض سخنان
اصحاب اغراض که صورت باب حق وصدق نمویه میکنند اطلاع فرموده بسمع قبول ورضا
اصغانفرماید تاسعادت اخروی بدولت دنیوی مقارنت کرده نتیجهای زیادتی کمال وتضاعف
دولت باشد آمین یارب العالمین این داعیٔ دولتخواه دیرینه وبندهٔ مخلص هواخواه کینه
ازاول دست عبودیت وصداقت واخلاص بدامن دولت آن جناب عظمی زاده الله لیلا ونهارا
بدعاء دوام دولت ومزید حشمت مشغول شده بود بنابران این کمینهٔ مخلص خواست که دعوات
موظفه را بمشافهه نیز تقریروبیان کند نزدیك دوساله است که باستانهٔ معلا روی خدمت
نهاده آنچه وظیفهٔ خدمت وملازمت است سفرا وحضرا بقدرالوسع والطاقه تقویم کرده
ودعا وثنای آن حضرت علیا غیبة وحضورا بجای آورده وبا ادب وآب روی زندگانی کرده
بامیدانکه ازحضرت خداوندکار جهانپناه عنایتی وشفقتی ومرحمتی وتربیتی بوجود آید
ودرین میان حضرت پادشاه را معلومست که خرج بسیار واخراجات بیشمار واقع
شده است ودائما شفقت وعنایت شاهانه در بارهٔ این بنده فائض بوده حالا نیز بیشتر از اولست
لکن یك دودفعه که واجب العرض ارسال رفت وجوابی معلوم نشد آخر معلوم گشت که
بعضی ازاصحاب غرض ✻ فی قلوبهم مرض ✻ ازین بنده کلمات غیرواقعه نقل کرده اند
حاشا ثم حاشا سلطنت پناها خداوندکارا بحق خدای زمین وآسمان وخالق کون ومکان
ورازق انس وجان قدیمی که ازازل تاابد بسرغیبش احدی راه نیافته ونخواهد یافت
وکیفیت کنه ذاتش را خرد خرده بین پی نبرده واندیشهٔ موی شکاف بمقداریك سرمویی
ازان نخواهد شکافت که هرچه ازین بنده نقل کرده اند غیرواقع است وکذب محض وافترای
صریحست وسوگند میخورم بایزد بایزد بایزد وبزینهار ایزد وبصحف واسفار وتنزیل اعجاز
آثار که ازآدم تاخاتم با نبیا ورسل کباروحی شده که این بندهٔ کمتربجزکر عبودیت اش بمیان جان

✻ نبسته ✻

نبسته وبجز ولایش بجانب احدی نپیوسته همیشه بعد ازطاعات رب العباد وانقیاد بشرع مطهر فرمان برداری آن شهنشاه سکندر در را بر ذمت همت واجب ولازم دانسته بفحوای سعادت نمای ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ کوشیده دقیقهٔ ازلوازم خدمتکاری فرونگذاشته وتخواهد گذاشت امید واراست که بکلمات اهل غرض ملتفت نگشته مصالح بندگانرا خاصة درعهدهٔ آصف جاه سعادت دستگاه باز گذارند که بهتر از اول واقف ازمهمات این دولت خواه بوده بنده نیز درطریقهٔ نیکو خدمتی چنانچه عادت جبلیه است تأخیر وتراخی ننموده وضیع وشریف از آثار عنایت شهنشاهی واخلاص این بندهٔ قدیمی بالجمله واقف گشته چیزی خفی وخبی نماند که اسناد مالم یکن خوب نیست واز بهتان عظیم هرشخصی ترسان وهرکسی هراسان است حق سبحانه وتعالی جملهٔ اهل ایمانرا ازشر مفسدان وضرر حاسدان نگه داراد آمین یارب العالمین زیاده چه گستاخی کند که بعلم عالم آرا روشن ومبرهن نباشد ظلکم ممدود الی الیوم الموعود والامر العالی

﴿ الجواب ﴾

جناب امارتمآب ایالتنصاب مملکت قباب دولت اباب کمال الدین حسین بك حاکم ولایت حمید حفظه الله الملك المجید بعنایت وموهبت پادشاهانه مخصوص گشته بداند که عرضهٔ اخلاص مشحونش بپایهٔ سریر عالم مصیر ابراز گشته بالجمله بتفاصیل حالات صداقت غایاتش اطلاع همایون واقع گشت وبجناب آصفی سپارش اورا بواجبی کرده فرمودیم که ملتمسات اورا بهتر از اول مقبول داشته فیصل دهند اما آنچه درباب کلمات ارباب غرض گفته اند بآن وجه نیست که ازان اندیشناك گردند زیرا این جانب نیکو خدمتهای اورا بواجبی میداند واحتیاج بقسم ویمین نیست ان شاء الله هرچه خاطرخواه ایشانست بظهور خواهد پیوست وحالیا یك ثوب چاتمه فراجه ویك ثوب خفتان قطیفه بروجه خلعت بادارندهٔ عمدة الاقران سوندیك چاوش زید مجده ارسال رفت بصحت پوشیده هرمهمی که داشته باشند علی التوالی معروض دارند که بعنایة الله تعالی انجام پذیر خواهد شد باقی مشافهاترا ازمزبور تحقیق کنند کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اوائل شهر محرم الحرام سنه ثمان وسبعین وسبعمائه درمحروسهٔ دیمتوقه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن نیش قلعه سنك فتحی ﴾

﴿ اشعار یله فرمان اوغلو علی بکه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

الحمد لله الذی رفع اعلام الاسلام بنصر عباده المؤمنین ونصب دعایم الایمان لاظهار کلمة الحق المبین وفتح علینا ابواب النصر والتمکین لکسر احزاب الشیاطین والصلوة والسلام علی خاتم المرسلین محمد سید الاولین والاخرین وعلی اله واصحابه الذین اتبعوا شرایع الدین جناب جنت مآب مملکت نصاب دولت اباب عزتمناب ظهیر الدولة والسعادة والدنیا والدین برادرم کامبین ادامه الله وایده را تمهید دعوات وافیات فتح آثار ظفر مشحون وتجدید مدحات صافیات نصرت شعار میمنت مقرون نموده همواره توجه همایونرا بحصول آمال وآمانی ایشان معطوف ومصروف شناسند نیل مرادات علی احسن الحالات مقدر باد بعدهذا همانا بسمع شریف رسیده باشد که توابع لاس شر الناس بوسوسة الخناس الذی یوسوس فی صدور الناس ﴿ سر ازجادهٔ اخلاص وخراج گذاری وطریقهٔ اختصاص وجانسپاری بیرون کشیده وشروط عهدنامهٔ سابقه را درنوردیده باکاشتکان ونواب همایون

بنیاد خشونت وسرکشی کرده آیین کفر ورسم عناد بکارداشته بنصیحت مشروعه منتصح نگشت بنا برآن مانیز توکل بلطف الهی نموده واز حضرت رسالت پناهی صلی الله علیه وسلم وچاریار عظام واصحاب کرام رضی الله عنهم استمداد همت کرده بازمرهٔ اهل ایمان بقتال آن کافران بی امان عزم غزا نمودیم وفرزند ارجمند دولتیار بایزید بك کامکار طال بقاه را رفیق سفر کرده بابکار بکیان وامرا وحکام همجوار ازکلیبولی گذشته بالشکری چون سیل روان وبحر بیکران وتیغ وسنان چون برق لمعان بولایت آن کروه مکروه دررسیدیم درحال آن قوم پرخذلان بقتال وجدال تاب وقوت ناورده خودرا بحصون وقلاع وقلل جبال کشیده چون طائفهٔ خبیان درکنج خموشی نهان کشتند وغزاة فائض البرکات بغنایم بیحساب فائز گشته بلاد ونواحیش را خراب ویباب ساختند وازانجا بجانب سمندره توجه نموده قلعهٔ نیش که اژدر پرنیش بودبه پیش دستیٔ کماة موحدین دست بتسخیرآن بازکرده ❊ نصر من الله وفتح قریب وبشر المؤمنین ❊ کویان اوازهٔ کشادیش بگوش اسلامیان دررسید بعد ازبیست وپنج روز لیلا ونهارا جد وجهد کرده عروس فتح روی نمود وبفحوای ❊ وجعلنا عالیها سافلها ❊ بیخ وبنیادش رازیروزبرکرده داخل قبضهٔ ضبط وپنجهٔ تسخیر کردیم وعساکر منصوره اکثریا سالم وغانم عودت نموده ودراثنای بازگشت پسر لاس ازمحض هراس بدرگاه کیتی پناه تضرع ونیاز کرده وگردن بربقهٔ اطاعت نهاده وقبول خراج برذمت خودش مقطوع گردده بندگیٔ مارا شرف روزگار خوددانست مانیز بفحوای ❊ عفاالله عماسلف ❊ برجریدهٔ جرایمش قلم عفوکشیده امان نامهٔ کرامی موشح باسم سامی درحق اورا ارزانی فرمودیم که مادام درباب عبودیت دقیقهٔ فروگذاشت نکرده درراه وفا ثابت قدم باشد هرگز گزندی باوترسانیم وبعد ازعهد ومیثاق چنین بدولت سرای خلافت آیین قدم مانده وجنود موحدین را اجازت فرموده این بشارت نامه را محبوب قدوة الخواص والمقربین ایدین بك زعیم زید مجده نوشته فرستادیم تادرمسرت کوشیده هرمهمی که واقع شود معروض دارند تا انجام نموده شود کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اواخر ذی الحجة الحرام سنه ثمان وسبعین وسبعمائه بمقام بروسه

❊ الجواب ❊

جواهر کرانبها اعنی نامهٔ فتح آیین فرحفزا که ازمخیم سعادت واقبال ومعسکر عزواجلال پادشاه روی زمین وسلطان الغزاة والمجاهدین زیب چاربالش خلافت وزینت متکای حکومت اعدل واشجع شاهان عالی نهاد ابوالنصر خداوندگار سلطان مراد اسمس الله تعالی سلطنته باوتاد الخلود وشیدارکان خلافته الی یوم الموعود محبوب قدوة الخواص والمقربین آیدین بك زعیم زید مجده درایمن اوقات واشرف ساعات دررسید وقوت دل ونور باصره درفزود وآنچه ازفتح قلعهٔ نیش واطاعت ولدلاس نوشته بودند معلوم گشته موجب فرح وشادمانی شد همیشه ملك ستان وصاحب امان بوده بلاد خصم مسخر وگردنکشان مطیع وفرمانبرباشند وپیوسته آیت ❊ نصر من الله وفتح قریب ❊ طرازرایات فتح غایات آن حضرت شده بهر عزیمت که نهضت نمایند فیض عنایت ربانی همعنان وظفر ونصرت قرین رکاب عالیشان شده همیشه منصور وکامران باشند وبجهت تهنیهٔ قدوم مسرت رسوم قدوة الاهالی وزبدة الاعالی

TBMM KUTUPHANESI

عم زاده خضر بالم را رزقت سلامته منبعث ساخته باین نهج هدایا معروض میکنند

اقمشهٔ مصریه	قالیٔ قرمانی	اسب	اشتر	استر	
طاقه	بزرك چفت	کوچك چفت	فحول خاصه	زنکه بدوی	قطار مهار
۱۸	٤	٥	رأس ۷	رأس ۳	۹ ۲

مقبول ومعذور فرمایند وهرخدمتی که داشته باشند این بنده را مأمور سازند والامر اعلی

حرر فی اوائل شهر ربیع الاول سنه تسع وسبعین وسبعمائه بمدینهٔ قونیه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه نیش قلعه سنك فتحی تهنیتیله ﴾

﴿ حمید ایلی حاکمی حسین بك طرفندن کلمش اولان نامه نك صورتیدر ﴾

بندکیٔ درکاه دین پناه خداوندکار عالم وپادشاه عالی همم عون الضعفاء والمساکین غیاث الاسلام والمسلمین ملاذ الغزاة والمجاهدین لازال الویهٔ نصره مرتفعهٔ فی اوج الظفر ومابرح رؤس اعدائه مقطوعهٔ ومکسورة بالسیف والحجر معروض میکرداند که استماع رفت که بافواج امرآء نامدار ودلیران پیکار وشیران میدان کارزار که بصرامت وشهامت موصوف ومعروف بودند بمقابلهٔ احزاب شیاطین ومقاتلهٔ اعدای دین اعنی لاس شر الناس وفرنکان لعین دمرهم الله وخذلهم که قصد ضرر اسلامیان کرده بودند بتوفیق الله تعالی شربد خواه باز بنفس شوم خودشان رجعت کرده بمقتضای ﴿ وجزاء سیئة سیئة مثلها ﴾ برایشان هجوم کرده رسیده اند اکرچه آن کروه مکروه بسی انبوه بودند وباسباب وعده واعوان وشوکه ازسر فضولی وغرور چون شیطان لعین مهجور بحصون کبر وجبال عجب استظهار تمام بستند برموجب اشارة ﴿ لایقاتلونکم جمیعا الافی قری محصنة اومن وراء جدر ﴾ مهزوم ومنکوب بقلل شاخات کریخته وبعضی ازآن طائفهٔ بد اندیش روبحصار نیش اورده حیله وخدعه را فرایش خویش داشتند وبعد ازمحاصره ومقاتله چند دفعه شیخون بمنجنیقهای مسلمانی آورده وبفرمودهٔ ﴿ الحق یعلو ولا یعلی بالجمله منکسر البال بازکشته وبسعی واقدام تام بسرسردار شیطنت مآب ایشان بریده شده مقیم درکات جحیم وطبقات سعیر مانده وبعض دیکر خائبا وخاسرا کریخته بحصار درآمده وپردهٔ الامان بروی پرده نشینان فراکشیده خواستند که باین حیله ایشان را ازاصحاب انفال خلاص کنند وغازیانرا ازمال حلال بی بهره کذارند اتفاق آن پادشاه عالیجاه درصدد عفو وامان بوده که بعنایة الله تعالی صنادیدی چند ازان کفار خاکسار باوضاع ناپسندیده شروع کرده وازسر نو رخنهای قلعه را بجوالهای خار وخاشاك مسدود ساخته بنیاد خشونت وسرکشی نمودند ✻ بیت ✻ چوبرکشته شد دولت شهریار ✻ همه آن کندکش نیاید بکار ✻ مبارزان ودلیران چون پیلان دمان وهزبران غران روبرخنها کرده وجوالهای مسدودرا بضرب لکد ازیکدیکر شکافته وباندرون قلعهٔ مزبوره درآمده وبضرب حسام خون آشام معاندان لئام را مستأصل ساخته وبقیة السیوف را بقید اسر وزنجیر رقیت درکشیده وذکور واناثش را چون رمهٔ کوسفند بیچون وچندازمأوی بیرون کرده وبعداز اخراج خمس شرعی قسمت کنان کنج بی پایان ونعمت بی کران دراندوختند وشمع ازانجمن ﴿ انعمت علیهم ﴾ برافروختند وازکمال خوشحالی درحین معاودت ولد لاس نیز بجنب جناب عالی بتضرع وابتهال پیش کش فرستاده ودررشتهٔ خراج کذاری منخرط شده واز جملهٔ بندکان معدود کشته

مرزبانان حدود اسلام برفاهیت تمام بغزای غراقیام نموده طوایفی که غیر اودر سرکشی اند باستخلاص ایشان اهتمام بجای می آورند ان شاء الله این صلح بعدالفتح سبب کشادگی عقدهای کثیره وموجب تیسیر مهمات عسیره خواهد شد ولاریب فیه حقا درحین اصغا شکر عظیم ومنتهای بی منتها بدرگاه ایزد یکتا تقدست الاؤه بجای آورد ❊ الحمدلله الذی هدانا لهذا ❊ کویان ازعطایای کریم سبحان وکامرانی آن سلطان عالیشان مسرور ومبتهج گشتیم ویمضمون بهجت مشحون ❊ واما بنعمت ربك فحدث ❊ اشتهار واعلان این مژدهٔ بهیه بادانی واقاصی فرموده ودرتزیین بلاد برسم معتاد تراخی نکرده موازی هفت شبانه روز اسلامیان عشرت اندوز گشتند واز بزم عیش وطرب بهره مند وفیروزشده مراسم بندگی ودعاگویی بجای آوردند امید که حق سبحانه وتعالی ادعیهٔ صالحهٔ عباد مخلصین را اجابت نموده همواره لشکرشکن ودشمن فکن بوده چون مهر منیر عالمگیر وفلك سریر باشند بمنه وبمنه وبادارندهٔ رقعهٔ ولازبدة المؤتمنین آی طوغدی اغازید قدره دورأس اسب بدوی اعلی بجهت رکاب خاصهٔ همایون اهدا رفت مأمولست که بشرف قبول پذیرفته زمامش چون عنان دولت درقبضهٔ خداوندی قائم وقوایمش درسبیل غزا بوفق رضا سائر ومستقیم شده عذربنده مقبول فرمایند وبخدمات سعادت آیات وفرامین بهجت غایات سرافراز گردانند والامر اعلی

❊ الجواب ❊

جناب امارتمآب ایالت نصاب مملکت قباب شجاعت اباب عدالت انتساب نصفت اکتساب مبارزالدولة والسعادة والعزوالاقبال حسین بك حاکم حمید ایلی زیدت ایام اقباله بعواطف شاهانه مخصوص گشته بداند که درین ولاعرضهٔ اخلاص مشحونش بازبدة المؤتمنین آی طوغدی اغا وپیش کش خاصه بدرگاه اسلام پناه دررسید واظهار استبشارکه ازاستماع فتح قلعهٔ نیش حاصل کرده پیش ازوصول فتح نامهٔ همایون صورت اختصاص را معروض نموده بودند بسی مطبوع افتاد حقا بتوفیق الله الملك المعین این فتح مبین نسبت بفتوح دیگرندارند گویا که کلید تسخیر قلاع وبقاع روم ایلی خواهد شد ان شاء الله تعالی باید که همواره درباب یکجهتی تعویق ننموده آثار اختصاص را همیشه بظهور آورند که بعنایة الله ازین جانب نیز درمقابلهٔ نیکو خدمتهای اواضعافا مضاعفة التفات عالی صادر خواهد شد باقی مشافهات را ازقاصد مزبور معلوم کنند والسلام حرر بالامر العالی اعلی الله شانه فی اواخر جمادی الثانیة سنه تسع وسبعین وسبعمائه بمقام بروسه

❊ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان حاکمی علی بك ❊ ❊ طرفندن مصاهرت استدعاسیله کلمش اولان نیازنامه نك صورتیدر ❊

نصرت اغصان دوحهٔ عواطف مصاهرت ورفعت افنان حدیقهٔ لطایف مظاهرت بوجود پرجود عالیحضرت خداوندکار اعظم وپادشاه معظم ملك الملوك بین الامم واعدل السلاطین فی العالم باسط بساط المعدلة رافع الویة النصرة ظل الله فی الارضین قهرمان فریدون آیین محض لطف الله الملك الجواد ابوالفتح سلطان مراد عالی نهاد ❊ مثنوی ❊ شد مشرف بدوکتاب وخطاب ❊ ویباهی بذکره الالقاب ❊ شاه کشور کشای عالمگیر ❊ مهراوج سخت اسپهر سریر ❊ کامیاب ازعنایت ذرات ❊ ازجناب

TBMM KUTUPHANESI

توبهره مند غزاة ❊ مد الله ظلال سلطنته علامفارق الانام مادامت الليالى والايام همپشه رشك طراوت مينو وغبطت رفعت مينا باد عقد لآلى دررشتهٔ كمال منظوم ونام عالى درجريدهٔ اقبال مرقوم تسليماتى كه سليم ازشوايب رياباشد بارغائب قوافل صدق وصفا مبلغ ومهدى كرده شرح اشواق ازان حيز متجاوزاست كه بواسطهٔ كلك خوشخرام ﴿ ولوان مافى الارض من شجرة اقلام ﴾ پيرامون وصف آن تواند كشت امل ازحضرت كريم ذوالاحسان بنص ماشاء الله كان برآن موثوقست كه اسباب مهيا سازدكه مؤدئ تأكيد معانئ مصادقت وتشييد مبانئ مخالصت باشد انه يسمع ويجيب اين اتحاد نامه ازمحميهٔ ايلغين حماها الله الملك المعين صورت رقم يافته واجب ديدكه براى تتميم امر محتوم تقديم رسوم قالين باشليق كه ازمهمات مواصلتست رسانيده شود بنابرين اخص الخواص ولى القرب والاختصاص عمدة الحجاب عبدالوهاب بك رزقت سلامته برقاعدهٔ مألوفه برآى تبليغ رسوم معروفه بدان جناب عزيز فرستاده شد الرسوم كما بين

النقد	الفرس	الاقمشه	البعير	القطيفة الافرنجيه	النسيج الشامى	القطيفة التركيه	
مأة الف	مأة رأس	اصناف قطار	مذهب وساذج	طاقات الحرير قطئ يافته			
			ثوب ١٠	طاق ٢٠	٥ طاقات	٢٠ طاقات	١٠
			١٠				
			البوشيرى	الكمخاء الكبفرى	الكمخاء يكرنكى		
			طاقات	طاقات	طاقات		
			١٠	٢٠	١٥		

كه مشار اليه بمحل ادا رساند اميدست كه درحيز قبول محلى يابد ودر اتمام مهم مبارك بعون الله الملك اللطيف تا اول فصل خريف اهتمام شريف مبذول داشته بمن وجستكئ انجام پذيرشود وبجهت خطبهٔ متبركه اش قدوة العلماء زبدة الفضلاء عالم علوم الدين وارث الانبياء والمرسلين حجة الحق على الخلق اجمعين شيخ الاسلام مولانا مصلح الدين زيدت فضائله كماطابت شمائله كه ازعلماء تحرير اين ديار وصاحب تحرير عالميقدارست ودر پرهيز وتقوى بى نظير ودرخير خواهئ جانبين بى عديل رفيق كرده شد كه هرچه امر عالى نفاذ يابد انقيادش را بروجه توكيل ازين جانب مجرى سازند وبالله التوفيق وچون درمابين اساس يكجهتى مشدد وروابط اتحاد مشيد بود بزوايد احتياج نرفت كه محاسن اخلاق آن طيب الاعراق برين محب مشتاق الى يوم الميثاق شامل باد وافسر بهجت مرصع ازجواهر لطف كرامى

﴿ جنتمكان سلطان مرادخان غازى حضرتلرينك كريمه لرى نفيسه سلطانك فرمان ﴾
﴿ حاكمى على بكه عقدنده بازلمش اولان خطبهٔ نكاحنك صورتيدر ﴾

﴿ بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين ﴾

الحمدلله الذى ابدأ الانام بحوله افرادا وازواجا ووضع لدوام نسلهم عقد النكاح شرعة ومنهاجا واوقد من مصباح كتابه الكريم فى منصة الالفة المشروعة سراجا وهاجا حيث قال عز من قائل ﴿ ومن آياته ان خلق لكم من انفسكم ازواجا ﴾ هوالكريم الذى جعل عقود المصاهرة مفتاح قصور السرور وصير امور المزاوجة مناهج الجمهور واباح بها على مقتضى حكمته الكاملة ورأفته الشاملة محرمات العقايل وابدع ذرارى

TBMM KUTUPHANESI

الاعقاب للاحقاب بين الازواج والحلايل على ماقال جل شانه عن الزوائل ﴿ انا خلقناكم من ذكر وانثى وجعلناكم شعوبا وقبائل ﴾ الحكيم الذى نصب رتب مكث النطفة فى الارحام بحيث يعجز عن دركه العقول والاوهام على التحقيق بوحدانيته دليلا لمن رصد وجعل بهظ الوالد وخفض المولود كما هو الديدن المعهود على التصديق بفردانيته سبيلا لمن قصد كما قال علت كلمته ﴿ قل هو الله احد الله الصمد لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا احد ﴾ واشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له شهادة تملأ الميزان وتستوجب من فضل العزيز المنان الرحيم الرحمن الرأفة والغفران لاولى المعاصى من اهل الايمان والصلوة والسلام الاتمان الاكملان على افضل الرسل الهادى الى خير السبل المبعوث من عنصر الرسالة وضئضئ الامامة المخصوص من سرادقات العزة بمزايا الشرف والكرامة الذى استبق الوفاق بين امته من فرط رأفته واستدامه وافادلهم بشرع الوصلة اجتماع الشمل وانتظامه قال عليه السلام ﴿ تزوجوا الولود فانى اباهى بكم الامم يوم القيمة ﴾ وعلى آله واصحابه الهادين الى سبل السلامة صلوة تجمعنا معهم فى دار الكرامة ❊ امابعد ❊ فان النكاح سنة ماضية فى الاولين والاخرين وخلق من اخلاق الانبياء والمرسلين صلوات الله عليهم اجمعين قال عزمن قائل فى مدح الرسل ووصفهم لصاحب الشريعة محمد المصطفى صدر الورى وخير البرية ﴿ ولقد ارسلنا رسلا من قبلك وجعلنا لهم ازواجا وذرية ﴾ وقدرغب فيه افضل البشر المبعوث الى الاسود والاحمر حيث قال ﴿ النكاح سنتى ومن احب بفطرتى فليتسنن بسنتى ﴾ وقال عليه السلام ﴿ من رغب عن سنتى فليس منى وان من سنتى النكاح ومن احبنى فليتسنن بسنتى ﴾ وقد قدر الله تعالى احسن التقدير مقارنا باسد الرأى واصوب التدبير ان سلطان الاسلام والمسلمين ملك الملوك والسلاطين ملجأ الغزاة والمجاهدين ملاذ الفقراء والمساكين القائم بامر الله والعامل بما نزل على رسول الله حافظ بلاد الله ناصر عباد الله عادل بلا عديل وكريم بلا مثيل المؤيد من عند الله خالق العباد ﴿ سلطان مراد ﴾ نصره الله وايده وجعل اخراه خيرا من اولاه الاورخانى العثمانى شرف بتخصيص التوكيل صدر الموالى وبدر سماء المعالى الفائق على اقرانه المتفرد فى عهده وزمانه افضل علماء الانام واعلم فضلاء الايام المخصوص بمحض لطف الله الذى لا اله سواه قطب الملة والدين مولانا خليل الله المشهور بجاندار لوزاده زاد الله تعالى علمه وعمله ويسر فى الدارين ما امله بعقد نكاح كريمته العفيفة سيدة المخدرات واسوة المستورات ملكة الزمان وزبيدة الاوان المنظورة بانظار عناية الملك المستعان نفيسه سلطان ادام الله تعالى عزتها وابد عصمتها ❊ شعر ❊ كفى فى مدحها ان قيل بنته ❊ فتلك جامعة كل الجمال ❊ بمحضر فخر العلماء وزين الفضلاء صاحب العز والتمكين حجة الحق على الخلق اجمعين مولانا مصلح الدين زبدت فضائله وهو شيخ الاسلام يومئذ ببلاد قرمان ووكيل من قبل امير بلاده وهو قدوة الانام فى الحكام وسلالة الامراء العظام اشجع الولاة فى الايام واعدلهم فى الاحكام ظهير الملك والدين عون الاسلام والمسلمين على بك كامبين لقبول هذا العقد فعقدا بعد ثبوت وكالتهما بالشهود العدول عند العلماء الفحول وعين الصداق والمهر الاتى ذكره بان تكون بلدة اقشهر وقصبة ايلغين ومدينة اقسراى مع توابعها ولواحقها ونواحيها وقراها ملكا لها تتصرف كتصرف الملاك فى املاكهم وتملك ذوى الايدى والحقوق فى حقوقهم وان يكون من كل انواع الجواهر النفيسة العالية الغالية فى المقدار والقيمة كالالماس المعدنى والياقوت الاحمر الاصلى واللعل البدخشى والفيروزج

﴿ الخراسانى ﴾

TBMM KUTUPHANESI

الخراساني والزمرد الحبشي والزبرجد المصري مقدار رطل بالبغدادي ومن المسك والعبير والحرير حمل مأة قطار بعير فخاطبا بهذا المنوال ونحن شهداء بوقوع تلك الاحوال ونقول مستعينا بالله العظيم ونستغفر الله لي ولكم ولسائر المؤمنين اللهم بارك في هذا العقد وفي هذه الجمعة اللهم الف بين قلوبهما واجعل سعيهما من سعي مشكور وتجارة لن تبور آمين يارب العالمين حرر في العشر الاخير من شهر رمضان المبارك من شهور سنة سبع وثمانين وسبعمائة

﴿ جنتمكان سلطان مراد خان غازي حضرتلري طرفندن انكروس اوزرينه اول بهارده ﴾
﴿ واقع اوله جق موكب شاهانه ده بولنمق اراده سيله اناطوليده حميد ايلي حاكمي اولان ﴾
﴿ شهزاده يلدرم بايزيد خانه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

فرزند اعزارشد كامكار وارجند سعادتمند نامدار ثمرهٔ شجرهٔ خلافت وغنچهٔ گلبن دولت سروجويبار شاهي ونخل چمنزار پادشاهي اشجع واعدل زمان اوغلم بايزيد كامران طال بقاه ونال مناه توقيع رفيع سلطاني واصل اوليجق معلوم اوله كه حاليا روم ايلي بكلربكيسي اميرالامراء الكرام تمرتاش پاشا دام اقباله برله عساكر نصرت مأثر تعيين اولنوب مناستر وپرليه كفارخاكساري اوزره روانه قلندقده بعون الله وتوفيقه واروب بالجمله قلاع وبقاعيله فتح وتسخير ايدوب بعده قارلي ايلنه توجه ايلدكده اول يرلك كفره سي خراجگذارلق شرطيله اطاعت ايليوب وسلانيك شهرينه دك آقرين صالوب سالما وغانما عودت ايدوب واندن بلاد ارنوده واروب هرسك وبوسنه فتحنه مشغول ايكن بكلربكندن خراج ويرورزديو تضرع نامه لري كلوب توقف اولندي ايمدي معلومك اوله كه اول بهار نجسته آثاردن كفار انكروس اوزره عظيم سفرم واردر اميددركه ابتداسي مسعود وانتهاسي محمود اوله ان شاء الله تعالى حكم شريفم سكا وصول بولدقده كركدركه جميع يات ويراغكله حاضر اوله سن كه بنمله رفيق سفر اولمك لازمدر وقره سي ايلنده اولان نوردية جهانبين قرنداشك يعقوب كامبين احوالندن خبردار اولوب وبروسه ده بكجي اولان اوغلم مهرسپهر شهرياري ودرئ اوج نصفت وكامكاري صاوجي بك طول الله عمره العزيز جانبندن غفلت ايتيوب واقع اولان سوانح حالاتي اعلام واعلان ايده سن شويله بيله سن تحريرا في اوائل شهر ربيع الاول سنه سبع وثمان وسبعمائة بمقام ادرنه

﴿ الجواب ﴾

دركاه فلك مثال وباركاه كردون همال جنابنه عرض بندهٔ خالص البال بو دركه حاليا واران قپوجي احمد قوللريله فرمان واجب الاذعان وارد اولوب مضمون بشارت مشحونده درج بيورلمشيدي كه اميرالامراء الكرام روم ايلي بكلربكيسي تمرتاش پاشا لالام دام علوه واروب عساكر نصرت مأثرله مناستر وپرليه يي فتح ايتدكدنصكره قارلي ايلندن سلانيكه دك واروب اسير وغنما ايليوب حالا ارنود عصاتنه متوجه اولمغله هرسك وبوسنه بكلربنك خراجگذارلق اوزره ضراعت نامه لري وصول بولمش حقا فتوحات متواليا تدن بغايت محظوظ اولوب شكروسپاس اداسيله شتلك وشادمانلقلر قيلنوب عموما دوام دولت ابديپيوندلري ادعيه سي ادا قلندي واول بهار نجسته آثاردن غزاي غرايه عزم همايون مقرر درحاضر اوله سن ديو بيورلمشيدي سمعا وطاعة انقياد كوستريلوب مهيا اولديغمز محققدر ان شاء الله تعالى وجناب معالي نصاب قرنداشم يعقوب بك

ضاعف الله قدره كمال عدالت اوزره اولوب لكن صاوجى بك احوالجون بروسه
فاضبسى بركاغدكوندروب عينيله دركبسه قيلنوب سدهٔ سنيه لرينه ارسال قلندى باقى
فرمان درمعدلت عنوانكدر بندهٔ حقير بايزيد

جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن شهزاده صاوجى بك حالنك
حكايه سى واول بهاردە واقع اولان سفر همايون ختامنه قدر دوستلغه موافق اوله جق
وجهله حركت اولنمسنك اراده سيله فرمان اوغلنه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر

جناب امارت مآب مملكت نصاب ايالت قباب والى ولاة المجد والعلى رافع الوية السعادة
على قمة قبة السماء اعدل حكام الانام اشجع شجعان الايام المختص بعناية الله الملك المعين
قرنداشم على بك كامبين جواهر دعوات صالحات اخلاص آيين وزواهر مدحات
وافيات اختصاص تبيين كه محض محبت شاهانه وفرط مودت پادشاهانه دن منبعث اولور
اتحاف واهدا قلنمسنه قد نصكره معلوم اوله كه حالا روم ايلنده انكروس منحوس غزا سنه
متوجه ايكن استماع اولنديكه بروسه ده يرمزه بكجى اولان اولاد وراثت نهاد زمره سندن
صاوجى اصلح الله شانه بعض اهل فساد ايله اتفاق ايدوب بغى وعناده اغاز وبنياد ايلمش
اكا بناء كليبولىدن عبور اولنوب ناحيهٔ اولوباده كلدكده حكم شريفمله خبركوندرلدى كه
كلوب ركاب بوسئ همايونله مشرف اوله اتفاق ضلالتنده مصر اولوب نهر نيلوفره
وصول بولدقده صف قتال وجنك وجدالى آراسته قلغله طرفيندن محاربه واقع اولوب
طرفة العينده كندوسى محبوس واسيراولوب وكرفتار قيد وزنجير قيلنوب عبرة لاولى الابصار
نور باصره دن مهجور وبى اعتبار قلندى غرض كه امور سلطنتنده الاقارب كالعقارب
ضرورى سائر ناسدن زياده مشهود اولمغين شهريارا ولان كندو نفسندن غيره اعتماد قلمق
جائز دكلمش ان شاء الله بعد ذلك تدارك كامل برله غزوات رفيعة الدرجاته متوجه
اولمق مقرردر جناب نعم المآبدن مأمولدركه تخت بختدن دور اولديغمز اثنارده شيوهٔ
معاونت اسلاميه يى منسى قيلنوب همواره مراسم اعتضاد واستظهارى يرينه كتوروب
هنكام رجعتده دك بروضع اولنميه كه العياذ بالله اعداى دينه موجب فرصت اوله واحوال
خير مآلكزى اعلامندن تكاسل وتغافل ايتميه سزكه جانبكزدن واقف اولوب لوازم خدمات
تقديمنه اهتمام قلنه كتب بالامر العالى اعلى الله شانه وحفظ عما شانه فى اواخر شوال المكرم
سنهٔ سبع وثمانين وسبعمأه * بيت * عمر واقبال وبخت افزون باد * بالنبى وآله الامجاد *
بمقام بروسه صانه الله عن البأسا

جنتمكان سلطان مراد خان غازى حضرتلرى دركاهنه صوفيه نك فتحى مژده سيله
اينجه بلبان طرفندن تقديم اولنمش اولان عرضك صورتيدر

دردولتمدار وسدهٔ سعادت اقتداره عرض بندهٔ بمقدار بود ركه دولتلو خداوندكار
كامكارك ايام همايونلرنده صوفيه تسخيرينه تدبير اوزره ايدك كه بوجانبدن اوزنجه
سوندك ديدكلرى طوغانجى مرتد اولق شكلنده قصبهٔ مزبوره ده بك اولان يانوقه بان
بى ايمان ايله امتزاج ايدوب مصاحبى وطوغانجى باشبسى اولدقدن صكره اشبو سنهٔ متبركه
شهورندن اواسط صفر ختم بالخير والظفرده برروز فيروزهوا معتدل اولمغين صيد وشكاره
جيقوب سيرانه مشغول ايكن مكربان مزبور مذكور طوغانجى باشى ايله تاتار بازارى جانبنه
آوقووارق خيلى مسافه قطع ايدوب حشم وخدمندن دوردوشرلر پواتناده اخشام قريب
اولمغله منزل ارايوب سنور اسلامدن برقريه يه راست كلوب وطوغانجى باشى فرصتى فوت ايتميوب

درحال

درحال آتندن اینوب بکا اجازتکزله کویه واروب اتراکدن یم ویه جك کتوره ین دیر باندخی آتندن اینوب طوغانجی کلنجه توقف ایدر وچون سوندك کویه کلوب دلی بلبان ایله احمد غازی پی انده بولوب احوالی اعلام ایدر ومأ کولاتی بانه ایلدوب ترکلر بزم بونده ایدوکزی بیلدیلر دیو سویلر بان دخی بونه تضرع ایدوب نوجهله بنی خلاص ایدرسن دیدکده ایتمشکه مکرسنی بعض اثوابه صاروب باغلیوب واورمان ایچنده نهان ایلیوب وبن ایکی بارکیر ایله بورتوب صوفیه دن لشکر کتوروب سنی خلاص ایده ین دیر مذکوردخی بوتدبیره قائل اولدیغی کبی طوغانجی باشی بانی اثوابه صاروب باغلیوب اورمانده قودقدن صکره شکرارکویه کلوب بلبان ایله احمد غازی پی اوزرینه ایلدوب ترکلر بنی دخی طوتدیلر دیو بانی طوتوب فلبه یه کتوردکلرنده مزبور طوغانجی یه محکم رعایت اولنوب وبانی درزنجیر سدهٔ سعادته روانه ایدوب وبوینده لری عساکر منصوره ایله طوغانجی پی قولاغوز ایدوب صوفیه یه ایلغار ایله واردقده بالجمله اول بلاد ونواحی ضبط وتسخیر قیلنوب سکه وخطبه نام شریفلریله زیب وزینت بولوب بوخبر مسرت اثر ایله مزبور طوغانجی وغازی احمد قوللری کوندریلوب امید درکه عنایت علیه لریله بهره مند وکامکار بیوریلوب سائرلرینه موجب زیادتی غیرت واقع اوله باقی فرمان دولتلو خداوندکارکدر بنده اینجه بلبان

جنتمکان سلطان مراد خان غازی طرفندن صوفیه سنجاغی بکی اولان اینجه بلبان طرفنه یازلمش اولان حکم شریفدر

قدوة امراء الزمان اشجع حکام الدوران صوفیه سنجاغی بکی بلبان دام عزه توقیع رفیع عالیشان سکا واردقده معلوم اوله که حالا عرضك کلوب صوفیه بکنی طوغانجی سوندك طوتوب درکاه عالی یه کوندردکدن صکره واروب اول دیاری ضبط وتسخیر ایلوب اول خبر خبری دخی مزبور سوندك وغازی احمد ایله اعلام ایلمش سن معلوم همایونم اولدی یوزك آغ اولسون برخوردار اوله سن اکا بناء صوفیه سنجاغی بش کره یوز بیك ایله سکا ویریلوب قدوة الاعیان سلیمان چاوش زید قدره ایله تحویل بنسی کوندرلمشدر وحالا دخی مزبور سوندکه عرضك اوزره زعامت ویریلوب وغازی احمده یکیت باشیلغی توجیه ایده سن دیو بنی یازیلوب کوندرلدی واردقلرنده رعایت ایده سن وسکا براعلا آت وایکی قطعه خلعت مزبور احمد ایله ارسال اولندی صحت ایله کیوب سبیل غزاده مقدورین مصروف قیله سن که الحق یعلو ولا یعلی طبقنجه فرصت اهل حقك ایدوکنده شبهه مز بوقدران شاء الله تعالی وهرنه خصوص که واقع اوله عرض ایدوب تأخیر ایلیه سن شویله بیله سن علامت شریفه اعتماد قیله سن تحریرا فی اواسط شهر رجب المرجب سنه ثمان وثمانین وسبعمائه بمقام ادرنة المحمیه

جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه سیدی شهری حاکمی اولان محمود بکدن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتیدر

درکاه فلك قرین وبارکاه کردون آیین ترابنه عرض بندهٔ کمترین بودرکه حضرت خداوندکار روی زمین وپناه اهل دین مد ظله العالی الی یوم الحق والیقین عزواقبال وسعادت واجلال ایله عزم غزا ایچون روم ایلینه عبور قلندقدن صکره فرمان اوغلی علی بك اوزرینه اقین ایدوب دولتلو خداوندکار کامکار حمید ایلی حاکمی حسین بکدن صاتون الدقلری بکشهری وسیدی شهری ویلواج وقره اغاجی توابع ولواحقیله غارت

TBMM KUTUPHANESI

ویغما ایدوب وهرچند که منعی ایچون آدم کوندریلوب ملایمت اولندی مذکور خشونتله جواب ویروب بزبویرلری خداوندکار اعظمدن مقدم صاتون المشیدق دیمش و بالاخره قراولیله برایکی دفعه اللشوب والنان باش ودیل بوبنده لرینك قپوجی باشبسی حسن قولار یله رکاب همایونلرینه ارسال اولندی باقی فرمان دولتلو خداوندکار اعظمك امر شریفلرینه منوط ومربوطدر بنده محمود

جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن قرمان اوغلی علی بکك طغیانی
خصوصنی حاکی یازلمش اولان فرمان همایونك صورتیدر

مفاخر القضاة والحکام معادن الفضائل والکلام المختصون بمزید عنایة الملك العلام اناطولی قاضیلری زیدت فضائلهم توقیع رفیع جهانمطاع عالی ایرشدکده معلومکز اوله که حالا نهضت همایونم غرای غرا اوزره ایکن قرمان اوغلی علی هتك پردهٔ قرابت ورفع حجاب موانست ایدوب الفتی کلفته تبدیل قیلق اوزره حمیدایلی حاکمی حسین بکدن ابتیاع شرع ایله صاتون الدیغم بلاد ونواحی یی عنفا کلوب غارت ویغما وتملك واستیلا اوضاعن ظاهر وباهر ایلمش وبو خصوص پایهٔ سریر عالم مصیریمه عرض اولندقده علماء انام عالیقدام ابقاهم الله الی یوم القیام حضرتلرینك فتوای شرعیه لری موجبنجه سبیل جهاددن مذکور اهل فسادك دفعنه معاودت اولنوب ان شاء الله ایرشمك اوزره یزکردکه هر بریکز واقف حال اولوب وسورصات ایچون نزل وذخائری منازل معینه یه یریرجع ایتدیروب حاضر ومهیا قیله سز که مضایقه چکلمیه شویله بیله سز علامت شریفه اعتماد قیله سز تحریرا فی اواخر شهر رمضان المبارك سنه ثمان وثمانین وسبعمائه بیورت برغورت

جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه فرمان اوغلو علی بك
طرفندن تقدیم اولنمش اولان معذرت نامه نك صورتیدر

بندکی حضرت خداوندکار اعظم وشهنشاه سلاطین امم سلطان الغزاة والمجاهدین ملاذ الاسلام والمسلمین قهرمان زمان واسکندر دوران * بیت * انکه کر تیغ برکشدزغلاف * فکند فرق جمله اهل خلاف * المؤید من عندالله الملك الجواد ابوالنصر والفتح پدرم سلطان مراد اعزالله انصاره وضاعف اقتداره معروض داشته همواره مخلص دولتخواه شناسند ملافات بروجه احسن مقدرباد بعده معروض رأی عالم آرای انکه چون حسین بك حاکم حمید بعضی ازقرای یلواج وقره اغاج را باین جانب بیع کرده باقی آن نواحی را بابکشهری وسیدی شهری بجناب نعم المآب فروخته بود وکاشتکان حضرت خداوندکاری خصوصا محمود بك املاك این جانب را نیز تصرف کرده هرچند بجهت ضبط آن اعلام نمودیم قبول نکرد آخر منجر باندك نزاعی شد حالا فتنه را بزرك کرده برخلاف واقع عرض نموده بحر غیرت را بموج غضب درآورده اند چه کوییم احوال برین نهج است اما اکر بعض اموال درما بین تلف شده باشد مکافات انرا قبول داریم که باصحابش درسانیم که باعث غوغای بسیار وفتنهٔ بیشمار نشود والله العظیم احوال چنین بود والامر اعلی

جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری طرفندن قرمان اوغلو علی بکك انهزامنده
بغدادوآذربایجان حاکمی سلطان احمد جلایری یه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر

بسم الله الرحمن الرحیم * وما النصر الا من عندالله العزیز الحکیم * سپاس ومنت حضرت واهب بی علت علت کلتنه را فرض ولازم است که وجود کثیرالجود مارا

بطراز

بطراز خلعت ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض ﴾ مطرز وموشح گردانيد
وهمت عالى نهمت مارا بدفع فساد وفتح بلاد ازجميع عباد ممتاز وبلند پرواز ساخت وازبركت
تأييدات دين متين محمدى وآيين مبين شريعت احمدى على واضعها الصلوه والسلام نهضت
همايون مارا باعث فتوحات عظيمه وسبب مسرات جسيمه نمود لهذا بعد از تسخير
ممالك كثيره ازقبضهٔ تصرف كفرهٔ فجره اكثر حكام اسلاميه كه درقرب جوار ما بودند
بالجمله ربقهٔ اطاعت بگردن خويشتن نهاده ازنوال احسان بيكران ما بهره مند وبرومند
گشتند وچون وصلت آل كرميان بفرزند ارجمند يلدرم بايزيد خان طال بقاه مقدر گشت
على بك ولد قرمان نيز ازان غبطت تضرع نموده برشتهٔ فرزندئ ما در پيوست ودران
باب اعتماد همايون ما درحق اوفزوده تبلاى هرچه تمامتر بغزاى غراى روم ايلى توجه همايون
ارزانى داشتيم ودر وسط راه خبر رسيد كه على بك مزبور رابطهٔ قرابت را ازهم
گسيخته وبعض قرا وبلاد كه ازحاكم حميد خريده بوديم بالتمام آن نواحى را تاراج
كرده بى ادبئ فاحش نموده است درحال العود احمد را پيش نهاد ساخته ببلاد قرمان
دررسيديم وبعد ازنامشروع اومقيد نشده بمقتضاى ﴿ وجزاء سيئة سيئة مثلها ﴾ درمكافاتش
نصرت ازحق خواستيم ودرروز چهارشنبه بيست وپنجم ماه شوال المكرم سنه ثمان
وثمانين وسبعمائه تبرا ازخويشتن دارى كرده بمحض لطف الهى مستمسك شده باصفوف
مجاهدين وفرزندان كامبين وملكى الامراء بكلربكئ روم ايلى وانا طولى وسائر امراء
اجناد وزعماء عالى نهاد وسپاه ويكيچرى وعزب وجنود مجندهٔ اصحاب ادب وارباب ارب
نصرهم الله وايدهم دوفرسخى محميهٔ قونيه باعلام ظفر نكار بكارزار مهيا شديم ومشيرا كرم
وزير اعظم على پاشا دامت معاليه را مقدمة الجيش نموده موقوف فرصت بوديم كه على
بك ولد قرمان نيز ازمقابله بمقاتله شروع كرد وچپ وراستش را ازطور غوديان
وورساغيان واترالئ بى سروپا واوباشان زشت ادا انبوه ساخته بكاودوالى مشغول شد
درحال وزير اعظم كه طلايهٔ لشكر محتشم بود كرز وكوپال ازاعداى بدحال دريغ نداشت
وچون نوبت بيمين الدولة تيمورتاش پاشا دام علوه امير الامراء روم ايلى رسيد اونيز
درباب كوشش دقيقهٔ فوت نكرده داد مردى داد وازجانب يسار بكلربكئ انا طولى
صاروجه پاشا دام اقباله ديگر توقف ننموده دمارا زروزگار اعداى بدكار درآورد
وچون على بك چپ وراستش را متفرق ومنكسر يافت باسنا جق نكونسارش خواست كه
هجوم بقلب همايون كند درحال فرزند دولت يار نصرت شعار يلدرم بايزيد خان زادالله
عمره ورفع قدره باتيغ چون برق رخشان بفرق دشمنان دررسيد وبيك حملهٔ شاهانه
مغلوب ومنكسر گردانيده تاداخل قلعهٔ قونيه درپيش تاخت وچون دشمن منهزم
ومنكوب بحصار گريخت غزاة سعادت ايات بغنايم بيشمار فائز گشتند فرمان نموديم كه
امراى اجناد اطراف قلعه را محاصره نمايند درحال على بك مزبور زبان تضرع
درازساخت دست تشفع باذيال قرابت مآب مرحمت نصاب ما محكم كرده لابه وعذر
خواهى آغاز نمود ومانيز بفحواى ﴿ ارجعوا عزيزقوم ذل ﴾ ازسر جرم اوگذشته بازآن
ولايت را باوارزانى داشتيم ودرصلوات خمسه ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾ گويان
بمقر سلطنت مراجعت نموده اين بشارت نامه را محبوب عمدة الاماجد والاكارم
عبد الكريم چاوش زيد قدره بجناب نعم المآب فرستاديم تا ازاحوال خبير بوده سوانح
حالات اينجانب رانيز اعلام بخشند كه منسلى الخاطر گردد لايزال گردش ايام وليال بروفق

TBMM KUTUPHANESI

مرام ان شهریار فرخ فال دائر وسائر باد بلطف الله الملك الجواد

﴿ الجواب ﴾

زند کانی مجلس سامی عالیحضرت فلك منزلت قرانارت ثریا مرتبت پادشاه کردون پایه همایه وشاهنشاه خورشید وایه لطف پیرایه نوین اعظم خداوندکار معظم ملك ملوك الامم سلطان العرب والعجم وخاقان الترك والدیلم ظل الله فی الارضین عون الغزاة والمجاهدین غیاث الاسلام والمسلمین القائم بامر الله الغازی فی سبیل الله المؤید من عندالله الملك الجواد اعدل امثاله واشجع اقرانه ابوالنصر سلطان مراد عالی نهاد ایده الله خالق العباد وادام عمره واعوام خلافته الی یوم الحشر والمعاد دراسنیفاء انواع فتوح وشادکامی واقتفاء اثار نصرت ونیکونامی درازباد ورایات شهریاری مظفر وآیات کامکاری موقر واعوان دولت مؤید وارکان حشمت مشید واعدای حضرت مقهور واولیای دولت منصور وبلاد مخالفین کشاده وعروس ملك بدامادئ بخت جوانش آماده ومعاقد جلالش مشدود ومناهج زوال مسدود ورأی پیروزنده دل وپیرخرد حلال هرمشکل واقبال ازلی رفیق ویار وتوفیق لم یزلی درهمه احوال نگاه دارسلام وتحیت فراوان خالی از شوب ریا فرستاده می آید ونیاز وآرزومندئ بی پایان که عاری ازعیب امتزابود عرضه داشت می شود وازحضرت رب الارباب تقدست الاؤه مزید دولت وحشمت که موجب فزونئ فرح ونشاط دوستان وانبساط بساط هواخواها نست مسئلت نموده قبول این دعا ازحفظهٔ عرش اعلا استدعا می افتد وچشم انتظار برراه کرامت اجابتش من الارض الی السماء بازکشاده انه یسمع ویجیب واین تحیت دراول شهر ربیع الاخر سنه تسعین وسبعمائه بقلم آمد درهنکامی که بحمد الله تعالی جریان مصالح این مخلص قدیمی برنهج مرام وورود وفود فضل ربانی بردوام واخبارسکون واستنامت ازاقاصئ اطراف مملکت متواصل وآثارنجاح ازچهرهٔ اولیاء دولت متبادر ﴿ فلله الحمد رب السموات ورب الارض رب العالمین وله الکبریاء فی السموات والارض وهو العزیز الحکیم ﴾ که ازهنکام دفع وانهزام برادر بدسرانجام حسین چنانچه مسموع شریف آن عالیمقام شده جمیع امراء آذربایجان وعراقین وکردستان ولورستان وطائفهٔ کرج درکمال انقیاد والتیام آمدا گرچه خروج تیمور مقهور در السنهٔ عوام مشهور راست ومردم ماوراء النهراز فتورظلم بی اندازه اش سرکشته ومهجور لکن امید واثق وامل صادق ازکریم متعال وخدای لایزال آنست که ازبرکات اعتضاد واستظهار آن سلطان الغزاة دفع شرور طغاة وبغاة ازسرروزکار مؤمنین ومؤمنات بایسر وجوه میسر باد فهو میسر المراد وظهوراین فضیلت را ازیمن وفاق آن مجلس شناخته می آید واین مواهب جسیمه ثمرهٔ موالات آن جناب کریم دانسته می شود ﴿ مصرع ﴾ ناجهانست درترقی باد ﴿ مدتی بود که ورودرسول فرخ پیام کمتراتفاق می افتاد وتراخی ازا بربعد بون حمل کرده ایتلاف ارواح برقرار رسوخ اعتقاد درکمال واتحاد ویکجهتی افزون ودل برقانون قدیم بهوا وولا مشحون وزبان برسنت معتاد بحمد وثنا دائر ودیده برراه انتظار وفا ناظر بود که ناگاه قاصد فرخنده قدم ومبشرعیسی دم عمدة الاماجد والاکارم عبدالکریم چاوش صاحب هوش بنامهٔ نامیٔ مکرم وختامهٔ کرامیٔ مختم دررسید وازکمال ذکاء طینت وفرط نقاء سیرت درمعرفت دقایق خدمت ملوکی وشرایط اداء رسالت ازامثال واقران سبقت نموده مجلس سعادت انیس را بجواهر معرفت مزین ومحلی گردانید وعنبربنهٔ محبت فزارا

TBMM KUTUPHANESI

بدودست کرفته چنانچه آیین امانت داریست سر بمهر بندبیر دلپذیر مشافهت ابراز کرده درهنکام بازنمودنش نسایم ختامه مسك بمشام انس وجان رسیده دماغ همکنانرا مبخر ومعطر ساخت وجواهر الحکایات نفیسه اش که دال بود برشعله افروزئ شمع دولت آن نور چراغ سعادت وفیروزی بجای کوهر شبچراغ درة التاج اکلیل کامکاری نموده هرنقطش چودرثمین بجای کوشواره درکوش خرد کشیده شد ومعانئ نفیسه اش را چون روح ثانی ممدحیات جسمانی انکاشته نشئهٔ آب خضر ونمونهٔ جام جم پنداشت وچون مشعر بود بتسلط واستیلاء آن ملاذ اسلام برقلاع وبلاد کثیره ازممالك کفار سقر مقر بدانداد وانتقام کستاخئ قرمانیان بدانجام سپارش ملك علام ادا نموده کفت ❊ بیت ❊ چوبرنافت تابع زمتبوع روی ❊ یقین شد بتیه بلامرك پوی ❊ مع هذا درباب عفو وامان آن انکه شایستهٔ لطف واحسان شاها نست بجای آورده اند جزاکم الله خیر جزاء امید که همواره اعدا سرنکون ومخالفان زاروزبون کشته چون مهر منیر عالمکیر باشند باقی حالات را از رسول مشارالیه استخبار فرموده علی التعاقب فرستادهٔ این مخلص قدیم نیز بصوب صواب نما متوجه شناسند ان شاء الله تعالی حق جل وعلا وجود شریف خداوندی را دراوج عزت ممهد داشته دولت بکام وکیتی غلام باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد بیورت اوجان

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلری قوس اوه صحراسنده ضرب حاکمی ﴾
﴿ لاس شرالناس برله التی نفر بانان یدی باشلی اژدها کبی بریکوب مقاتله ایتدکارنده مظفر ﴾
﴿ اولدقدنصکره علی الغفله کیداعدادن شهیداولوب شهزاده یلدرم خان اول سفرده یرینه ﴾
﴿ جلوس ایدرك بروجه خفی بابا سی لسانندن اوله رق بروسه قاضیسنه کوندرمش اولدیغی ﴾
﴿ فتحنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

تیمنا بذکره الاعلی وله الاسماء الحسنی ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بیدك الخیر انك علی کل شی قدیر ﴾ حمد بی غایه وشکر بی نهایه اول کریم وهاب ومفتح ابواب وغالب علی الاطلاق ورازق خلیقهٔ افاق جنابنه لایق وسزادرکه لوای سعادت اقتای سلاطین اسلام مداری طراز صبح جهان افروزکبی مشارقدن مغاربه مطرز ومعلا قیلوب وسیجاغ مهر درخشانی اوج رفعت وفیروزیدن اباعد واقاربه ارسال والقا ایدوب عساکر انجم مأثرسپهر مقادر اهل دینك مطاعن رماح وسهام شهاب ارتسامن اعدای شیاطین نهاد رجومیچون برق خاطف مانندی ظلمت هیجای دیجور آثارده روان وپران ایلدی واجساد آتشی نژاد عندهٔ عبدهٔ اصنام کفار خاکسار جحیم مقام خذلهم الله ودمرهم اوزرلرینه جهادی ارباب اسلامه فرض ولازم قیلدی ومعرکهٔ قتالده ضرب وحرب ایدوب ﴿ یقاتلون فی سبیل الله فیقتلون ویقتلون وعدا علیه حقا فی التوریة والانجیل والقران ﴾ مضمون سعادت مشحونه مظهردوشنلری ﴿ من غزا غزوة فی سبیل الله ادی الی الله جمیع طاعته ﴾ حدیث شریفیله مغتنم ایدوب ﴿ الذین آمنوا وهاجروا وجاهدوا فی سبیل الله باموالهم وانفسهم اعظم درجة عندالله واولئك هم الفائزون یبشرهم ربهم برحمة منه ورضوان وجنات لهم فیها نعیم مقیم خالدین فیها ابدا ان الله عنده اجر عظیم ﴾ آیت کریمه سیله درجات عظیمه یه فائرقیلوب وفی سبیل الله شهید اولنلره اشارت پر بشارت حدیث شریف حضرت رسالت ﴿ لایجد شهیدا من الم القتل الا کمس القرصة ﴾ سهولتندن استشمامت واستراحت نصیب ایلیوب وفرمان حیا تبخش ﴿ ولاتحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله

TBMM KUTUPHANESI

اموا تا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین بما آتیهم الله من فضله ❊ تحقیقندن عمر ابدی وبقای سرمدی مرزوق ایدوب ❊ من قاتل لیکون کلمة الله هی العلیا حرمه الله علی النار ❊ حدیث منیفی اوزره برات برائت عذاب جحیم احسان یوردی لهذا اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین حجة الحق علی الخلق اجمعین وارث علوم الانبیاء والمرسلین المختص بمزید عنایة الملک المعین الحاکم العدل بقضاء بروسه دامت فضائله کما طابت شمائله توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که سنه احدی وتسعین وسبعمائه شعبانک اون دردی واقع اولان دوشنبه کونی قوس اوه صحرا سنده کفار خاکسار ایله معرکه غزاده صفوف قتال مهیا قیلنوب محاربه آغاز نده ایکن اتفاق کفره فجره جانبندن نوعا تعویق ملاحظه اولنمغله الخیر ما اختاره الله اوزره توقف اولنوب لکن طرفیندن قراوللر چیقوب غفلت اوزره اولمغله بوجانبدن اینجه بلبان شیرژیان وببرغران کبی اول خنازیرك قراولنه طوقنوب وایکی اوج نفر یرار دللری کسیلان باشلرله مغرب نمازینه قریب ایدی که رکاب همایون اوکنه الی بغلو ایرشدروب نکونسار قلندقدن صکره خبر آلندی که احزاب مشرکین علیهم لعنة الله والملائکة والناس اجمعین اسلام عسکرینه شبیخون تدارکن کورمشکن یورکیل نام بان بی ایمان شاید حاضر شکار یمزی کیجه ایله قاچروب الدن چقاروز دیو کبروبجبله توقف ایتدرمش وبو خصوصك اصغا سندن ❊ عسی ان تکرهوا شیئا فهو خیر لکم ❊ فحواسیله قلوب مؤمنینه نوعا تسلی یونلوب وبالجمله نماز ونیاز قیلنوب درکاه کریم کارسازدن استدعای فتح وظفر اولنوب اجابتی امیدی ایله اول کیجه صبحه دك برکسنه اقدام اقدامی رکاب اهتمامدن ایرمیوب دیده یه خواب غفلت حرام وحسام خون آشام فرق فرق اعدانك قطعنه نیامندن خارج بی صبر وآرام ایدی که مادر ایام اللیل حبلی منطوقه سی اوزره برالتون باشلو عنصر لطیف تولید ایدوب آباء افلاك اسم پاکن مهر بلند اختر وخورشید برج ظفر اطلاق ایدوب ودوکلی لشکر اسلام فریضهٔ صبحدن صکره پیاده وسوار اعلام نصرت نکارك یمین ویسارنده الای الای وفوج فوج وفرقه فرقه ایریشوب آداب خضوع وانقیاد له حاضر اولوب طوردیلر وترتیب صفوفه شروع قیلنوب صاغ قولده فرزند ارجمند دولتیار وقائمقام سلطنت شعار المؤید من عند الله الملك المنان اوغلم یلدریم بایزید خان ادام الله تعالی ایام عزه واقباله تعیین قیلنوب واندن اشاغه امیر الامراء الکرام روم ایلی بکلربکیسی تمرتاش پاشا دام اقباله وامراء کرامدن اورنوس بك واینجه بلبان وطورجه بلبان ولالاشاهین وعیسی بك ویخشی بك ومستجاب صوباشی وصول قولده فرزند سعادتمند عالیمقدار اوغلم یعقوب بك طال بقاه مقرر قیلنوب وانك یانجه امیر الامراء الکرام اناطولی بکلربکیسی صاروجه پاشا فرمانك قوشندی لشکریله وقسطمونی وجید ومنتشا وتکه بك زاده لری وکرمیان سپاهیلریله واینه بك صوباشی وقره مقبل طورغوب وذات همایونم جسده روح کبی قلب سپاهه کیروب ووزیر لا نظیر علی پاشا یسر الله له ما یشاء مقدمة الجیش مراسمن یرینه کتورمکه تقبیل ایدوب علی وارشهامت میدانده سبقتی اختیار ایدوب مهیا ایدی ویکچری اغاسی محمد اغا عرصهٔ شطرنجده شاه اوکنده پیاده طورکبی یرین بکلیوب فرزین بندلك منصوبه سنه استحکام ویروب وایکی بیك نفر تیراندازلر دخی طوس واشکبوس جنکنه معادل قبضهٔ کاندن پنجه لرین منفك ایتمیوب خدنك جان ستانی دشمنه حواله ایتمك اوزره طورر لردی که مقابله دن دخی مادة الفساد اولان

TBMM KUTUPHANESI

لاس اوغلی ارغون لعین ویلق اوغلی دنیلان ملعونی و بوسنه قرالی ولوید اوغلی وافلاق وانکروس و بلغار وارنبود وچه وله بانلرین جناحین مکسورینه الوب بویدی باشلو کفار خاکسارك باشبوغلریله یدی باشلو اژدرهای کبی زمرهٔ اسلام قصدینه باش برکدوب جمله آهن پوش وتیغ بردوش بربرحرکته کلوب آهنك جنك وجدال وآغاز حرب وقتال ایلدیلر درحال بوجانبدن آتش غیرت اشتعال بولوب اولاوزیراعظم علی پاشا میدانه آت صالوب کفرهٔ فجره دن شیخون تدبیرین منع ایدوب قراوللری اولان یورکیل لعینله جنك وجدال ایتدیکنده بعنایة الله تعالی معلون مزبوك باشن کسوب رکاب همایونه اوکنه سرنکون براقدقده اعلام نصرت انجام فتح وظفر اهتزاز ایله خرامه باشلیوب و یرکوس حربی ونقاره وطبل چالنوب و بوری وسورنا صداسی فلك اطلسه پیوسته اولوب صاغ وصولدن صواش واوغراشه باشلنوب وطوپ وتفنکلر اتیلوپ هواتیر پراندن نهان وزمین خون یلاندن رنك ارغوان مانند اولوب کثرت غباردن شمس تابان کورنمیوب هریکادن قاوشمه ودورتشمه ظهور بولوب آخرالامر کافرك الای نکبت نماسی غلبه شکلنده قلب همایونه هجوم قلمشیکن اوغلم یمین الدولة یلدرم خان دام ایام عمره واقباله اطرافنده اولان عساکر منصوره ایله مدافعه لرینه اقدام تام واهتمام تمام مبذول ومصروف قیلوب سیل روان ودریای بیکران کبی اوزرلرینه یوریش ایتمکله رجع القهقری حزب اعدانك یوزی عکسنه دونوب ولاس اوغلو دنیلان شرالناسك باشی کسیلوب سنجاق منکوس و بیراق مکسوریله سم سمند مستمنده خاکسار براغیلوب وعبرة لاولی الابصار نوك سنانه طاقیلوب انك قتلی اشتهار بولیحق توابع شیطنت مأثری ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرّت من قسورة ﴾ مشارالیه اوغلمك سطوت قهر قهرمانیسندن متفرق و پریشان ومنکسروکریزان اولوب اولیای دولت منصور واعدای حضرت مقهور اولدیلر ﴿ الحمدلله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ بو بابده لسان دل وجان وناطقهٔ محمدت بیان سپاس وشکرانه مداومت کوستروب یولداشلقده یولنسان وضیع وشریفه یوللو یولنجه رعایتلر قیلنوب شهدای مسلمین رحمة الله علیهم اجمعین حقلرینه تسلیم اولنمغله ملائکهٔ اعلای علیین دن ﴿ ادخلوها بسلام آمنین ﴾ خطاب مسرت آیینیله فردوس برینه دعوت اولنوب ﴿ خالدین فیها ابدا ﴾ خلعتیله سرافراز ﴿ لهم فیها نعیم مقیم ﴾ نعمتیله مغتنم وممتاز اولدیلر و برقاچ کون اول منازل متبرکه ده اقامت اولنوب اسارای اعدا وغنایم بی انتها کلیا جمع وتقسیم اولنوب واوتاغ همایون عودته آغاز قیلوب تخت بخته توجه اولندقده بوفتح نامهٔ همایون یازیلوب ارسال اولندی کرکدرکه وصول بولدقده مراسم بشارت قانون قدیم اوزره برینه کتوریلوب عمدة الاقران سنان چاوش زید قدره ایله اطراف واکنافه اخبار مسرت آثاری شایع ایدوب دوام دولت ابد پیوندم ادعیه سنه اشتغال کوسترهسزو بوندن غیری اندیشه خاصه خرج امینیله کوریله جك مهمات میری ایچون حکم شریفم درکبسه کوندرلمشدر اوقویوب کمال بصیرت اوزره تدارك کوره سزشویله بله سز علامت شریفه اعتماد قیله سز تحریراتی اواسط شهر شعبان المعظم سنه احدی وتسعین وسبعمائه بیورت قوس اوه

﴿ جنتمکان سلطان مراد خان غازی حضرتلرینك شهادتلری وقوعیله نعش رحمت ﴾
﴿ نقشلرینك کوندرلدیکنی مبین یلدرم بایزید خان حضرتلری طرفندن بروسه ﴾
﴿ قاضیسیله خاصه خرج امینی سلیمان بکه اصدار وارسال بیورلمش اولان ﴾
﴿ فرمان همایونك صورتیدر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين حجة الحق على الخلق اجمعين وارث علوم الانبياء والمرسلين المختص بانواع مواهب الله الملك المعين مولانا بروسه قاضيسى زيد فضله وقدوة المعتمدين وزبدة المؤتمنين زين الحاج الحرمين قضاء مزبوره خاصه خرج امينى سليمان بك دام عزه توقيع رفيع همايونم واصل اولبجق معلومكز اوله كه بتقدير الله تعالى قوس اوه ده واقع اولان فتح وظفردن صكره سعيد الحيات شهيد الممات بابام سلطان مراد خان طاب ثراه وجعل الجنة مثواه كوردكلرى واقعهٔ شريفه اوزره شهادت رجا ايدرايكن اتفاق كمال صحتله معركهٔ قتالدن اوناق كردون نطاقه داخل اولوب مغلوب ومنكوب اولان بانلرك بعضيلرينك باشى كسيلوب سم سمند سعادتمند لرينه نكونسار براغلوب و بعضلرى دخى دست بسته و باز وشكسته دل طوتيلوب فرح ونشاط اوزره ايدكه ناكاه ميلوش قوپيلك ديمكله معروف بر كافر پليد يزيد كه حيله ايله بن مسلمان اولدم ديو غزاة رفيع الدرجاتك برينه اشارت ايدوب جناب سلطنت مآبلرينه يوزسورمك اوزره وارمغى استدعا ايتمكله لعين مزبورى ترجما ايلتدكلرنده پايبوس دولتاً نوسلرينه مقارن اولديغى اثناده يكنده كبر لديكى خنجر زهر آلودى بى تحاشى اول عنصر لطيفه حواله ايدوب زخم كزنده ايرشدرمكله شربت شهادتى نوش قيلوب ﴿ اولئك مع الذين انعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين ﴾ زمره سنه داخل اولوب مرغ روح پرفتوحى فضاى جنته طيران وكلشن عدنى آشيان ايدر رحمة الله عليه رحمة واسعة درحال غلمان انجم احتشام اوكندن لعين مزبور قاچديغى كبى عقبندن ايرشوب پاره پاره قلدقلرنده ذات سعادت آياتم خبير اولوب بالين شهادت آيينلرينه واريلوب بوهنكامه ده قرنداشم مرحوم يعقوب بك دخى انتقال ايدوب تابوت منورلرين انده دفن اولنمق ايچون معتمد عليه آدملرايله ارسال ايلدك كركدركه وصول بولنجه برفرده افشا ايتيوب ظاهرا بشارت فتح ونصرته مشغول اولوب اعدايه طويور مقدن بغايت حذر ايليه سز شويله بيله سز

علامت شريفه اعتماد قيله سز تحريرانى اواسط شهر شعبان المعظم

سنه احدى وتسعين وسبعمائه بيورت قوس اوه

﴿ جنتمكان يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرينه مصر حاكمى حاجى ابن شعبانك ﴾

﴿ كوندرمش اولديغى نامه نك صورتيدر ﴾

﴿ هوالذى ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ الاية ادام الله تعالى نعم المقر المنيف المولوى المظفرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى الباذلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى المشاعرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغيائى الظهيرى الذخرى الاشرفى وهوالمباهى بعون الله اللامتناهى غر الشرع النبوى والدين الباهر المصطفوى كهف الثقلين ظل الله فى الخافقين المؤيد من السماء بالشوكة الفاخرة المشكورة المظفر على الاعداء بالصولة الباهرة المنصورة حامى قطان حرم الله تعالى بالتأييد الربانى قاهر اعداء الله بالنصر الرحمانى رافع اعلام الشريعة الشريفة السنية السنية وقامع الاحكام البديعة البعيدة البدعية سلطان ارض الله حافظ بلاد الله ناصر عباد الله معين اولياء الله مذل اعداء الله سلطان الاسلام والمسلمين لازالت معاقد جلال اركان سلطنته مشيدة ومقاعد كمال بنيان مملكته ممهدة واعناق نظام الامور اليه منعطفة ومقاصد المسلمين بمساعيه الجميلة منتظمة وجنابه الرفيع فى دولة لاتنهدم دارها ونعمة لاتنفصم

﴿ آثارها ﴾

TBMM KUTUPHANESI

آثارها وسعادة لاتصفر اوراقها وسيادة لاتتغير آفاقها ومنشور عزه مكتوب اعلى جبهة الشمس وجماجم اعدائه كان لم تغن بالامس بنبيه محمد خاتم الانبياء ومبلغ الانباء وآله الاتقياء وصحبه الاصفياء فالمحب المخلص بعد عرض صدق النية والطوية وتقديم فرايد قلايد الدعاء وغرر صحايف لطائف الثناء آناء الصباح واطراف المساء والتحيات السامية كروضة زينتها الازهار والتسليمات النامية كجنة تجرى من تحتها الانهار * شعر * سلام كروض المزن روقه الصبا * صباحا وطيب العيش فى رونق الصبى * وقطرة ظل الصبح فى عين نرجس * ورقة دمع الوجد فى عين من صبا * يبدى الى العلم الكريم علم الكريم لازال محفوفا بما يسر من المقاصد السنية والمطالب المنيفة البهية بعيدا عنه اثر كل منفر مدفوعا عنه كدورة كل مكدر ان المثال الشريف الزاهر والخطاب المنيف الباهر المشتمل على فنون البلاغة المتحلى باساليب الفصاحة والبراعة المحتوى من الالطاف السنية على اسناها ومن الاعطاف البهية على اسماها فتلقيناه بالاجلال التام وطالعناه بالاعزاز والاكرام والاعظام فصار وروده سببا للمباهات واحكام احكام الحب والموالات على يد حامله الصدر الاجل الامجد الامير الكبير المعتمد سعد الدين سعد الله البريدى دامت معالبه واطلعنا على ما تضمنه من ان المملكتين كروحين فى جسد وساعدين فى عضد ولله در بلاغته ما انور فقره ونجمه ولله در فصاحته ما انضر شجره ونجمه ومن اخبار تضرر تجار المسلمين وواقعة المساكين وابن قايونى من الكفار الجنوزية بكنهه على ما اجمل فيه وفصل بما يحويه فحصل علينا من ذلك انفعال فى الاحشاء لاينتهى تكربه واحتراق فى السويداء لاينطفى تلهبه فوجب الاشارة المنيفة من الجد والسعى فى تخليص المؤمنين المظلومين من الظالمين على مقتضى رأيه المنير ملحوظ فى نظرنا انسان فى اعيننا يان فى السنا فشرعنا بتجهيز القاصد بالكتاب الى امير الجنوزية وهو يظهر الصداقة والاخلاص والى المشركين بكفه باعلامهم جرايمهم وتعرضهم لتجار المسلمين واموالهم وامرنا باطلاق جميعهم وابن قايونى وتسليم اموالهم اليهم بلا نقصان وبعد التعرض لتجار المسلمين واموالهم قط بل بالصداقة والاخلاص للجناب الكريم وتكرر العهد وتؤكد القول بهذا المنوال على الوجه الابلغ والغالب انهم يمتثلون ويحصل المرام ان شاء الله تعالى وبعد ما عن قريب سينهى الى الجناب المنيف الاخبار بالجملة بحقيقتها والان قد اعيد مجلس الامير سعد الدين المشار اليه الى الجناب المنيف ايده الله تعالى ويجهز عقبه من يقوم بوظايف الدعاء حق القيام وينوب عن المحب فى ابلاغ التحية والسلام وبث لواعج الاشواق التى يتكاثر عددها واظهار تباريح الاشتياق التى يتواتر مددها وتمهيد قواعد المودة وتشييد مبانى المحبة والمتوقع من محاسن شيمه وفواضل كرمه ان يتواصل بمكاتباته الشريفة ومراسلاته العزيزة مشتملة على ما يسنح من المهمات ويتفضل بانهاء اخباره التى هى اسباب المسرات والله تعالى يحض الجناب العالى باتمام المطالب والحاجات ويعينه ويحرسه بفضله العظيم فى الحالات ويؤيده بملائكة السموات انه مجيب الدعوات ورافع الدرجات تحريرا فى اليوم السادس من شهر شوال المبارك سنه ثلث وتسعين وسبعمائه

* الجواب *

ضاعف الله تعالى نعم المقر الكريم المولوى المظفرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى الباذلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى المشاعرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى

وهو المباهى بعون الله الغير المتناهى معين الشرع النبوى والدين الباهر المصطفوى كهف الثقلين ظل الله على الخافقين سلطان السلاطين خاقان الخواقين لازالت قواعد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام ايامه وزمانه وكلمته العليا منصورة بمجاهدة انصاره واعوانه وامصار المسلمين معمورة بمحاسنه واحسانه ولابرحت موارد نعمه وسوابغ كرمه فائضة على اوليائه وهم كافة المؤمنين مصروفة الى الابتهال بمزيد بقائه مالمع لامع آل وخطر معنى ببال وبعد فالمحب المباهى باخلاص المصافاة بعد تقديم التسليمات الوافيات الصافيات والتحيات الساميات المعنبرة بنسيم الوداد والمعطرة بشميم الاتحاد يوضح لعلمه الكريم اولا ان مفاوضتكم الشريفة وملاطفتكم المنيفة كالدرر النضيدة واللآلى العقيدة وردت من بحر المصافاة ويم المؤاخاة فى اشرف الامكنة والطف الازمنة وصارت سبحة فى يدى وايدى المؤمنين لتعداد محامدكم العلية فشاهدنا عن لطف الفاظها وصفاء معانيها اشتداد اساس المحبة واستحكام بنيان المودة وحظكم من كون المملكتين كروحين فى جسد وكيدين فى عضد وارسال القاصد الى رئيس الكفار الجنوية لمنعهم عن اخذ اموال المسلمين واسترداد ما اخذوا منهم من غير حق خصوصا عن ابن قابونى ففرحنا من ذلك فرحا شديدا وصرنا ممنونا منكم جزاكم الله وابقاكم وثانيا ان الغلامين التاجرين مسمى احدهما بالحاج تنكروش من ممالك مفخر الامراء والاكابر الحاج فيروزبك الوالى بمحروسة ادرنه والاخر مسمى بالحاج الياس من ممالك مفخر التجار خواجه قاسم ممن يتردد الى باب المحب المخلص قد تجرا باموال مولاهما المذكورين تجارة فلفل على خلاف القانون من القوانين المصرية وخبطا خبط عشواء ولاجل ذلك مكثا مكثا طويلا فالمرجو من فواضل خدم الابواب الشريفة والمستمد من لطايف كرمهم وخصايص شيمهم ان يتفضلوا فى حقهما برفع الموانع والاطلاق حتى يوصلا ما فى ايديهما الى صاحبهما جريا على سنن المكارم المعهودة ومشيا بسنن شنشتهم المحمودة لتلحق هذه المكرمة الى المنن السابقة لازالت ايام دولته مشرفة لكواكب معرفة السحائب والله تعالى يؤيده بمنه وكرمه

﴿ جنتمكان سلطان يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه عجم شاهى قره يوسف ﴾
﴿ طرفدن تيمورلنكك اذربايجان طرفلرينه تخطى ايلديكندن بحثله مراسم تبصر شعارى يه ﴾
﴿ همت پيور لمسى اخطارينى حاوى كلمش اولان نامه نك صورتيدر ﴾

بجناب سلطنت مآب معالى نصاب دولت اكتساب خداوندا عظم وخداوندكار معظم سرور روزكار وشهريار كامكار رافع الوية الامن والامان ناشر اردية العدل والاحسان پسنديدهٔ عالم ومقبول نوع بنى آدم المؤيد من عند الله الملك المجيد ظهير الملك والملة سلطان يلدرم بايزيد ضاعف الله سلطنته وابد ملكه ومملكته سلام وتحيتى كه لايق بساط شاهى ومناسب بزم شهنشاهى باشد ازبريد صباى عنبرسا اتحاف واهداداشته خواهان لقاى فرحفزاى خداوندى اعلى الله شانه شناسند نيل آن مراد بروجه احسن ميسر باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ بعده ازناقلان اخبار وصادران امصار هما نا اصغا فرموده باشند كه مهيج نار شر وشور ومحرك سلسلهٔ فتنه وغرور تيمور مقهور دمره الله وقهره ازتوران بايران كذشته وهلاكو وار دعواى ايلخانى كرده زمرهٔ اهل اسلام راتاحد فارس مستأصل نموده كارى كه او بعرض پرده نشينان مؤمنان ميرساند حاشا كه ازمشركان كه العياذ بالله بعد ازاستيلا بظهور آيد وحالا متوجه

﴿ آذر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

آذربایجانست وبفرمودهٔ ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ﴾ این هواخواه بااودرمقابله ومقاتله تقصیری نخواهد کرد وسروجان بذل اسلامیان خواهد نمود امید که آن حضرت نیزازین خصوص واقف کشته امراء سرحدرا فرمان دهند که حاضروقت بوده اکراحتیاجی واقع شود فرصت رافوت نفرمایند که دفع آن نابکار ازغزای کفار اولی وانسب است وشمهٔ درآن شائبهٔ شبهه نیست والعون من الله باقی احوال را ازرسانندهٔ رسالهٔ اتحاد امیرامجد اکرم مراد زید قدره که ازجملهٔ مخصوصان وخویشان این سعادت خواهست استفسار فرموده بروجه استجال مجاز فرمایند باقی همواره ایام کامرانی بروفق آمال وامانی کذران باد الی یوم التناد

﴿ الجواب ﴾

کتاب مستطاب وخطاب مشکین نقاب که ازحضرت نو بین اعظم وشهریار افخم سرور جهان وجهانیان رفیع القدر آسمان شان قائد ملوك الزمان ناشر العدل والاحسان قامع البدعة والطغیان المستغنی عن الالقاب والعنوان المختص بمزید عنایة الملك المنان عضد الدولة والدین قره یوسف کامران اعزالله له الاعوان ولایخلوعنه المکان مصحوب خلف الاعاظم والاکارم مرادبك زید قدره وصول اجلال پذیر یافت وبمراسم تعظیم ولوازم تکریم مضامن اخلاص مشحونش رامطلع کشته بمیرمیران روم وامراء آن مرزبوم فرمان داده فرمودیم که چون شررشرار پرشروشور وآتش وقود فتنهٔ خصم مقهور وکلب عقور تیمور مکسور لعنه الله ودمره مع توابعه ولواحقه قریب ولایت آن خدام کردد وعساکرمنصور ومظفر بتوفیق الله وتأییده چون سیل روان وبحر بیکران بجنبش درآمده پیدرپی دررسند وباشند که ان آتش جهانسوزرا بخاك سیاه برا برساخته دود ظلم ظلمت اندود آن کروه شیاطین نهادرا ازچهرهٔ آیینهٔ مثال جهان زدوده وعالم وعالمیانرا منیر ومصفی سازند که قلع وقمع ودفع ورفع آن طائفهٔ باغیه برجمیع فرق ناجیه الزم وواجبست باید که انجناب نیز باحکام شیروان وکیلان وکردستان ولورستان بالجمله یکدل ویکجهت شده وهمکی را برعایت شاهانه سربلند ساخته لیلا ونهارا ازتدابیرصائبه غفلت نخوده وفحوای ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ راپیش نهاد خودکرده توکلت علی الله کویان عنان ازمدافعهٔ آن کروه فسقهٔ بیچیده ومحاربهٔ ایشانرا قرین غزای اکبرمعدود نمایند که همه اوضاع ناپسند ایشان مخالف امرالهی بوده شنیدیم وماالنصرالامن عندالله العزیزالحکیم والسلام والاکرام

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزیدخان غازی حضرتلری طرفندن بعض خصوص افاده سیله ﴾
﴿ کرمیان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾ ٢

بجناب امارتمآب معدلت نصاب مکرمت مناب عالیجاه سعادت دستکاه رفیع المقام فلك احتشام خورشید رتبت والامنقبت مخدومی خداوند اعظم وشهریار معظم اعدل الحکام فی العالم عون الامة الباهرة کهف الملة الزاهرة حامی مراسم العدل والانصاف ماحی اساس الجور والاعجاف الموصوف باشراف الاوصاف واوصاف الاشراف حضرت کامبین وکامران اعلی الله تعالی رایات دولته ونشرآثارمعدلته الی مدی الدهور والازمان شرایف دعوات عنبر نسیم ولطایف خدمات عبهرشمیم ازین محب مخلص مشتاق قبول فرموده شرح شوق رامنجاوزالحد شناسند ادراك خدمت که احسن مآرب ذوی العقول است

٢

محضلی بودرکه رأی عالم آرای ممالك کشایلرینه لازال منیرا اعلام اولنورکه بومحب مخلص اول قرار اوزره که طرفینك حرکتنه موافق ومطابق اوله یلاق طرفنه متوجه اولوب واول کوهساردهٔ یرقاچ کون ماه مبارکن تعظیمیچون توقف اولنوب همان اول حینله افتخار المقربین قدوة المعتمدین سنان الدین ایریشوب امور دولت ومهمات مملکت تمشیتنی مشعرهرنه که اعلام اولنمشیدی ایصال ایدوب دوستلرك مسرتی واعدانك خذلانته سبب اولدی بومفاخرت واستظهارومصاهرت میمنت شعارانواع دوستلق ویکانه لکی منتج اوله جغنده شبهه یوقدر حق سبحانه وتعالی جمله مزی وداد صوری واتحاد معنوی حالاتنه قرین وضمین ایده بالنبی وآله الامجاد والسلام

TBMM KUTUPHANESI

بواسطهٔ توفیق که متضمن آن منیه بود براجل وجوه مقدر باد انه علی مایشاء قدیر وبحسن الاجابة جدیر بعده بررأی عالم آرای ممالك کشای لازال منیرا اعلام میدارد که محب مخلص برآن قرار که حرکت طرفین راموافق ومطابق باشد بصوب ییلاق توجه نمود دراثنای آن روزی چند بجهت تعظیم ماه مبارك دران کوهسار توقف کرده شد ودرهمین وقت افتخار المقربین قدوة المعتمدین سنان الدین رسید واشعاری که بمثابت امور دولت ومهمات مملکت باشد وازآن مسرت دوستان وخلان وخذلان دشمنان آید رسانید واین مفاخرت واستظهار ومصاهرت میمنت شعار درانکه منبع انواع دوستی ویکانکی خواهد کشت شبهه نیست حق سبحانه وتعالی همکنا نرا قرین وداد صوری وضمین اتحاد معنوی کرداناد بالنبی وآله وصحبه الامجاد

الجواب

نامهٔ فرخ فال ومثال بمثال که چون درر ولآلی ازدرج سعادت درسلك عبارت کشیده بود وچون ثواقب کواکب که ازبرج دولت طالع شده ازحضرت معدلت شعار مکرمت آثار مالك ازمة ملوك الامراء کهف اعنة قاطبة الکبراء المؤید من السماء المظفر علی الاعداء ملاذ صنادید الامم فخرملوك العرب والعجم منبع جواهرالاخلاق ومطلع زواهر الشیم علی الاطلاق المحلی بحلل اللطف والاحسان رفیع القدر عظیم الشان انشتم کامران لازال الملك معمورا بآثار عدله مشحونا بلطائف عواطفه ومقرونا بشرائف طرائفه درالطف اوقات واحسن حالات ورود فرمود بتعظیم وتبجیل وتفخیم وتجلیل برفاوئ شریف ومعانئ لطیف آن اطلاع یافته وآنچه ازاشعار محبت واتحاد واخبار مودت واعتضاد درطی آن مندرج بود ومصور کشت لهذا برصحت ذات همایون وانتظام امور دولت ابد مقرون شکرهای فراوان کذارده شوقی که فرموده وعطفی که نموده اند وازاصل مکارم ونشر محامد پیوسته ازطرف این محب نیز براضعاف آن تصور فرمایند که اکر کلمهٔ خواهد درشرح آن شروع رود محرر علیل الاقلام ومبین کلیل الاعلام ماند لکن ازالطاف آن یکانه چه فوت شود واورا که ملاقات جسمانی ماورای مطالب روحانی است بخوبترین وجهی میسر باد آنچه درباب اصلاح ذات البین ورعایت خواطر جانبین نموده اند حق علیم است که همیشه امل مخلصان باآن راسخ است که مرآت قلوب ارباب دولت ازژنك وغبارکینه منجلی کشته مانند قرص آفتاب منیر وصفا پذیر باشد وچون اشارت مخدومی نیز برین تمنا رهی کشت مرضاة لمأموله مقبول ومطبوع افتاد ودرین وقت حامل دعاورافع ثنا حاجی حسن فقیه را بحضور فائض النور فرستاده شد متوقع است که دائما ابواب اخبار سلامتی وانتظام امور دولت مشحون بفنون مواعظ ونصایح مفتوح فرمایند که روزکارساخته ورهین ایشانست زیاده چه اطناب رود که جناب مخدومی همیشه فرخنده ودولتیار باد بحق محمد النبی المختار وآله الابرار واصحابه الاخیار

جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه امیر تیمور طرفندن کلان نامه صورتیدر

الحمد لله وحده والصلوة علی من لانبی بعده وعلی آله اجمعین بعد التحیة التامه ایها الملك فی الروم یلدرم بایزید اعلم فنحن فی بلاد الله سلطان جدید مظفر ومنصور علی جمیع الامراء بالنصر والتأیید فجملة الخلایق لنا عبید فتنبه ان قره یوسف وسلطان احمد قد هربا

من

TBMM KUTUPHANESI

نامهٔ فرخ فال ومثال بمثال که درر ولآلی کبی درج سعادتدن سلك عبارته چکیلوب وثواقب کواکب مانندی برج دولتدن زمین عزته طلوع ایتمشیدی اول رفیع القدر عظیم الشان انشتم کامران حضرتلرندن الطف اوقات واحسن حالاتده ورود بولوب تعظیم وتبجیل وتفخیم وتجلیل ایله فحاوئ شریفه ومعانئ لطیفه سنه اطلاع تحصیل اولنوب محبت واتحاد ومودت واعتضاد که طینده مندرج ایدی خاطرده نقش یغلوب صحت ذات همایون وانتظام امورابدمقرونلری اشعار واخبارندن شکر الهی ادا اولنوب اصل مکارم ونشر محامددن هرنه سوق وعطف قلرکه بیورلمشیدی پیوسته بو محبلری طرفندن دخی انك اضعافن تصور بیوره لرکه اکرشرح شوقدن برکلمه یازلمغه آهنك اولنه شرح رنك قلمی اعتلال وبیانی کلال پذیر اوله همان ملاقات جسمانی که اقصای مطالب روحانیدر احسن وجوهله میسر اوله واصلاح ذات البین ورعایت خواطر جانبین خصوصنده حق علیمدر که همیشه مخلص کزك امل بولك اوزرینه جاری وراسخدر که ارباب دولتك کوکللری آیینه سی غبارکینه وژنك کدورتدن منجلی وقرص افتاب کبی منیر وصفا پذیر اوله واشارت اولنان خصوص بالتمام مقبول ومطبوع عمز اولوب حامل دعا ورافع ثنا حاجی حسن فقیه حضور فائض النورلرینه ارسال اولندی متوقعدر که دائما ابواب اخبار صحت ذات فلك رفعت مفتوح وکشاده بیوریلوب جانب محبلرى فراموش اولنمیه زیاده نه اطناب قلنه که جناب مخدومی همیشه فرخنده ودولتیار اوله بحق محمد وآله الابرار واصحابه الاخیار والسلام

من سطوة سيوفنا وهيبة جيوشنا ولا يخفى عليك انهما مادة الفساد وبوار البلاد ودمار العباد وهما كافران كفرعون وهامان فى الغلو والاستكبار فلا تقبلهما ان لم تطلب الادبار ﴿ فجاسوا خلال الديار ﴿ ان فرعون وهامان وجنودهما كانوا خاطئين ﴿ وقد صاروا بمن معهما فى حمى دياركم فاطنين وايانا حلوا حلت النحوسة والشؤم وحاشا ان يكون مثلهما تحت جناح ملك الروم واياكم ان تصحبوهم بل اخرجوهم وخذوهم بل احصروهم واقتلوهم حيث وجدتموهم ﴿ واياكم مخالفة امرنا فيحل عليكم دابر قهرنا قد سمعتم احوال مخالفينا واحزابهم ومايراه بهم مافى قرابهم وتبين لكم كيف فعلنا بهم ﴿ ولا تكثروا بيننا القيل والقال فضلا عن جدال وقتال وقد وصفنا لكم البراهين وضربنا لكم الامثال وفى اثناء ذلك انواع التهديد والتخويف واصناف العذاب والاراجيف والسلام على من هداه الله والامر يومئذ لله

٩ ﴿ الجواب ﴾

الحمد لله الذى شرفنا بالاسلام وعززنا بالغزو عن سلاطين الاعراب والاعجام والصلوة على رسوله محمد خير الانام وعلى آله العظام وصحبه الكرام اعلم ايها الكلب العقور الموسوم بالتيمور فهو اكفر من الملك التكفور قد قرأنا كتابك ايها المشؤم اذ تخوفنى بهذه المهملات وتخدعنى بهذه الترهات انت تحسب انى مثل ملوك الاعجام او تتار الدشت الاعوام اوفى جمع الجنود كجيش الهنود اوفى جمع جند فى الكثرة والشقاق كجمع الهراة والعراق اوماعندى من غزاة الاسلام كعساكر الحلب والشام وثبت عندهما كيف تولى وكفر فيعذبه الله العذاب الاكبر ﴿ لان افعالك نقض العهود والذمم سفاك الدم وهتاك الحرم فنحن افضل السلاطين شرقا وغربا واشرف الخواقين بعدا وقربا وانت تعرف نظام جيوشنا وعساكرنا وقفت للقيام بتظافرنا وتناصرنا كم فرق بين من تكفل بامر البغاة والطغاة وبين من تحمل امر الكماة والغزاة فان الحرب والضرب دأبنا والجهاد صنعتنا وشرعة الغزاة فى سبيل الله شرعتنا ان قاتل احد مكالبا على الدنيا فنحن المقاتلون فتكون كلمة الله هى العليا ورجالنا باعوا انفسهم واموالهم بان لهم الجنة فى العقبى وحاصل الكلام ان كل اشغالنا وجل احوالنا القتال مع اعداء الدين من الكفرة والمتمردين واعلم ان من يبعث هذا الكلام الى بلادنا اتبعناه وان لم تأت فزوجاتك طوالق ثلاثا وان قصدت بلادى وانا افر عنك ولم اقاتلك البتة فزوجاتى اذ ذاك طوالق ثلثا والسلام على المسلمين فلعنة الله عليك وعلى من اتبعك اجمعين الى يوم الدين

﴿ جنتمكان سلطان يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرى طرفندن استانبول اوزرينه ﴿ عزيمتده وقوعبوله جق محاربه ايچون مهمات لازمه نك تهيئه واحضارى اراده سيله ممالك ﴿ محروسهٔ شاهانه يه نشر وارسال اولنان فرمان همايونك صورتيدر ﴿

مفاخر القضاة والحكام معادن الفضائل والكلام ممالك محروسه م قاضيلرى زيدت فضائلهم بوحكم شريفم نفذه الله سزلره واصل اولدقده شويله بيله سزكه حق جل وعلا حضرتلرينه توكل وسرورانبيا محمد مصطفى صلى الله تعالى عليه وسلمك روح شريفلرينه توسل وچهاريار عظام واولياى كرام رضى الله عنهم اجمعيندن استمداد ايدوب اشبوسال فرخنده فال عمت ميامنه نك شهور مشهوره سندن ماه مبارك ربيع الاولك سكزى واقع اولان دوشنبه كونده دار النصر ادرنه حميت عن الافات والبليه دن جميع وزراء عظام وغلمان دركاه عالميقام واغالرم ويكيچرى طائفه سى وعزب خلق وبكلر بكيلرم وبكلرم والاى بكلرى

ترهاتك مألى بودركه روم پادشاهى اولان يلدرم بايزيد معلوم اوله كه بزتكرينك شهرلرنده يكى مظفر ومنصور پادشاهز جميع امرا اوزرينه نصر وتأييد ايله وجمله عباد بزم قولمز كبيدر پس اكاه اولكه قره يوسف وسلطان احمد ايكيسى معابزم قليچمز خوفندن ولشكريمز هيبتمدن اول جانبه قاچديلر انلرك هر برى مادة الفساد مفسد البلاد ومهلك العباد اولوب فرعون وهامان كبى غلو واستكبار له كافرلر ايدوكى مخفى دكلدر اويله اولسه اكر اقبال ايدرسك اول ايكى مدبرى قبول ايتمبوب ﴿ فجاسوا خلال الديار ﴿ مضمونيله عمل ايده سزكه ﴿ ان فرعون وهامان وجنودهما كانوا خاطئين ﴿ مزبورلر وآدملرى هرنه دياره واره لر نكبت وشئامت بيله واردى يغنده شبهه يوقدر حاشا كه انلرك كبى كمسنه لر سزك كبى پادشاهك قنادى آلتنده تمكن ايتمك معقول اوله سزه نصيحت ايده رين كه زنهار انلرى صحبتكزه كوتورمبوب صاقنه سز بلكه ديار وبلاد كزدن نفى ومنع ايده سز زنهار امرمزه مخالفت ايتمبه سزكه قهرمزه مستحق اولمق مقرردر زيرا بزه مخالفت ايدن كيمسه لرك احوالى مسموعكز اولمشدر وبالجمله بزمله قيل وقالى اكثار دن حذر ايده سز قنده قالديكه جنك وجدال ايده سز ﴿ والامر يومئذ لله ٩

حمد بى نهايه اول خدايه كه بزى دين اسلامله مشرف ايتدى وسلاطين اعراب واعجامدن سعادت غزا وجهادله معزز وممتاز ايلدى وصلوة بى غايه خير الانام اولان رسولى محمد اوزرينه وآلك آل عظامى وصحب

وزعما وچری باشلری وعموم سپاهی وکوکلولوطا ئفه سی ایله بالجمله ﴿ وجاهدوا فی سبیل الله ﴾ دیو دارالکفر قسطنطنیه اوزره توجه همایونم واقع اولدی امیددرکه ابتداسی محمود وانتهاسی فتحله مسعود اوله ان شاء الله تعالی وسزکه ممالك محروسه مده حکام عدول سز هر بریکز توقیع رفیع همایون واصل اولدقده کرکدرکه برآن وبرساعت تأخیر وتراخی ایتیوب بوندن اقدم تنبیه اولندیغی اوزره احضار اولنان نزل وذخائری اردوی همایونمه ایرشدروب تقصیرایتمیه سز وسائرلوازم جنك که هر بریکزه فرمان شریفله اعلام اولنمشیدی بیقصورایرشدیره سز وجمیع جمع ومساجدده ادعیهٔ فتح مشحونه بالصدق والاخلاص اشتغال کوسترروب خیردعاایله توجهدن خالی اولمیه سز شویله بیله سزعلامت شریفه اعتماد قیله سز تحریرا فی اوائل شهر ربیع الاول سنه سبع وتسعین وسبعمائه من الهجرة النبویه علی واضعها الصلوة والتحیه بمقام ادرنه

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه غازی اورنوس بك ﴾
﴿ طرفندن تقدیم اولنمش اولان عرضك صورتیدر ﴾

درکاه معلا وبارکاه اعلایه عرض بندهٔ بیمقدار وذرهٔ افتادهٔ خاکسار بودرکه حالا بوقوللری استانبول محاصره سندن ایلغار ایله نیکبولی اطرافنه ایریشوب قرال بدفعال توابعندن ژانویه وتری نام بان اوغلی ایله بولیشلوب وبعنایة الله اهل اسلام غالب وکروه کفرهٔ فجره مغلوب دوشوب کسیلان باشلرایکی نفر طوتیلان دل ایله ارسال اولنوب موکب همایون وصولنه انتظار چکیلوب دون وکون جان وباش نثار ایتمك اوزره اولندیغی شولکه واقع حالدر باب اعلایه عرض اولندی باقی فرمان دولتلو پادشاهمزکدر بندهٔ کمتراورنوس

﴿ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری طرفندن انکروس اوزرنده ﴾
﴿ وقوعبولان نصرتك اشعاریله ممالك محروسهٔ شاهانه یه یازلمش اولان فتحنامهٔ ﴾
﴿ همایونك صورتیدر ﴾

مفاخرالقضاة والحکام معادن الفضل والکلام المختصون بمزید عنایة الملك العلام ممالك محروسه م فاضیلری زیدت فضائلهم توقیع رفیع همایون ویرلیغ بلیغ بشارت مشحون واصل اولیحق معلوم اوله که حق سبحانه وتعالی ذات خلافت سماتمی لایق سلطنت وکشورستانی قیلوب طغرای منشور ملوکانه می ﴿ اناجعلناك خلیفة فی الارض ﴾ ایله موقع بیوردی بندخی مراسم جهانبانیدن دقیقه فوت ایتیوب همیشه عدل وداد وغزو وجهاد ایچون مقدوریمی صرف ایدوب غیرت شاهانه یرینه کتورلدی اکا بناء یکن سنه کماة موحدین وغزاة مؤمنین وزمرهٔ وزرا وجمله بکلربکیلر وامرا وعموم سپاه نصرت پناهمله دارالکفر قسطنطنیه اوزرینه واریلوب محاصره ومحاربه یه مشغول ایکن انکروس قرالی ذنیلان ملعون نکفور بی شعور مقهور ایله متفق اولمغین بی تحاشی نیکبولی حصاری اوزرینه هجوم ایدوب اهل اسلامه کلی کزند وضرر قصدینه مجد اولمغین علی الفور خواص امرادن شیربیشهٔ وغازیمان بزم هیجا شجاع الدین اورنوس بك زید عزه مقدما ارسال اولنوب بندخی دولت بریمین سعادت بریسار عقبنجه الویهٔ نصرت شعاریمی آچوب عساکر بیشمار ایله متوجه اولوب بعنایة الله تعالی قلعهٔ مزبوره حوالیسنه ایرشلدکده محافظه سنده اولان طوغان اغاقولدن خبرالندی که قلعه نك ذخیره واستحکامی مراد اوزره اولوب لکن خصم مقهورك تصوری زعم فاسدنجه لشکر اسلامه مقابله اولمق ایدیکنده شبهه قالمیوب

کرامی اوزرینه الی یوم القیام بیل وآکاه اولای کلب عقور تیمورکه تکفورلعیندن اشد کافرسن تحقیقا مکتوب شأمت اسلوبکی اوقیوب معانیٔ مهمله سنه مطلع اولدق واول مقوله مهملات وترهاته قورقیدوب حیله وخدعه ایتمك استمش سن سن شویله می ظن ایدرسنکه بن عجم پادشاهی کبی اولام ویالشکرم دشت قپچاق تاتاری کبی عوام الناس اوله ویاهند طائفه سی کبی بی سر وسامان ویاعراق وخراسان سپاهیسی مانندی جمع پریشان اولوب بی غیرت وحمیت اوله لرو بزمله اولان غزات اسلامی عساکر حلب وشام کبی اولمق فهم ایلیه سن حالا که انلرك قتنده ثابت اولمشدرکه سن ﴿ کیف تولی وکفر فیعذبه الله العذاب الاکبر ﴾ کلامنه ماصدق ومظهرسن زیراسنك افعالك عهود وذممی نقض ایدوب وناحق یره قان دوکوب عرض مسلمینی هتك ایتمکدر فلله الحمد بزسلاطین اسلامك اشرفی وخواقین انامك افضلی بزعساکر ظفرمأثرمزك نظامنی وتناصر وتظافرمزك قیامنی خودبیلورسن وشبهه یوقدرکه مقتدای قوم ضال اولانله پیشوای اهل جدال وقتالك بینده فرق جوقدرزیرا بزم دأبمز حق یولنده غزاوجهاد ایتمکدروصنعتمز سرعتله غزایه وارمقدرورروز وشب کلمة الله علیا اولمغیچون مقاتله دن خالی اولمرز ولشکریمز نفسلرینی ومالرینی دنیاده بذل ایتمشلردرآخرتده جنت اولمق امیدنه محصل کلام بزم کل اشغالمز وجل احوالمز اعدای دینله قتال وکفره ومرده ایله جنك وجدالدرایمدی متنبه اوله سنکه یومکتوبدن صکره ارلك میدانه هرکیم کلیوب قاچرسه طلاق ثلثه انك اوزرینه اولسون فلعنة الله علیك وعلی من اتبعك اجمعین

TBMM KUTUPHANESI

بوجانبده دخی لوازم حرب وقتال بالتمام والکمال آراسته و پیراسته قیلنوب سنه ثمان وتسعین وسبعمائه صفر ینك اون بری واقع اولان جمعه کونده طرفیندن صفوف باغلنوب ﴿ قاتلوا المشرکین کافة ﴾ مفهومیله مردان میدان ومبارزان اسلامیان کفار خاکساره سبقت ایدوب ومقدمة الجیوش اولان سالف الذکر اورنوس بکه ایریشوب دشمنه کوز آچدرمیوب کرزدن باشلرینه افسر وقاندن لعلین مغفر کیوروب یدنلرین زرهدن وکله لرین کردندن دور ومهجور قیلوب والنان باشلری سم سمند سعادتمندمه ایرشدروب مرعی وبهره مند اولدیلر بواثناده صاغ قولده اولان فرزند نامدار سعادت آثار عضدالدولة والدین اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ایله دستور اکرم وزیر اعظم علی پاشا دامت معالیه وروم ایلی بکلربکیسی فیروز پاشا ومالقوج بك وتیمورطاش بك که هر بری کوه قاف پیکر وبحر آهن لشکرایدیلر دشمن لعیندن قرال منحوسك وزیری مشابه سنده اولان اشنوا طورپاپاس خناس ایله سکسان یکدن زیاده کفار خناز یر کردار مزبورلرك اوزرلرینه اوغرادقلرنده طرفة العینده خصمك اکثرین طعمهٔ شمشیر وهدف تیر ایدوب وسردار سربدارلرینك باشی کسیلوب باشبوغلری اولان قرال منحوسك برجناحی منکسر اولدیغی کبی جناح آخرینه دخی اهل اسلام غلو وهجوم ایله یوریدکلرنده ملعون مقهور جمله عسکرین اوزرینه جمع ایدوب پروانه کندن آتشه اورکبی بی تجانب بوریدیلر بوحینده صول قولده اولان فرزند نیکوخصال پسندیده فعال اوغلم مصطفی طال بقاه اناطولی بکلربکیسی تمرطاش پاشا وقرمان بکلری محمد بك وطورخان بك وبشیربك وطاهربك وبالجمله امراء نامدار وسپاه نصرت شعارایله روم ایلینه قفادار مثالی ایریشوب اول غضنفر کردارلر قرال ملعونی وعسکرینی کیرویه توسکروب ونیجه باشلر کسیلوب بعض بنام بکار دخی یزم جانبزدن شهادت شربتن نوش ایدوب ﴿ ولاتحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین ﴾ زمره سنه داخل اولوب ﴿ جنات تجری من تحتها الانهار ﴾ کلزارنده قرار بولدیلرنا کاه دشمن بدآیین منکسر ومغلوب اولدیغی متصور ایکن فی الجمله غبارکارزار چهرهٔ روزکاردن محو اولوب خورشید تابان آینه سی عیان اولمغله چرخ کینه کذار صورت آخر کوستروب مکر ملعون مقهور اوتوزیکدن زیاده کزیده لشکری ایله قرتحیل نام بان بدکمان درکین ایدوب فرصته مترصد ایمش وقرال بدفعالك اوزرنده اولان عساکر نکبتشعاری منکسر وزبون اولمغله کینه کی بانی کندویه ملحق ایدوب لشکر اسلامدن اناطولی جانبنك اکثری طولغه وزرهپوش اولدقلرندن انلره مخلوط اولوب الویهٔ نصرت شعارمه قرین ایرشمجیه دلك اکثر زمان سکوت اوزره کلوب دشمن دوستله قارشلدیغی معلوم اولیحق هرطرفدن دست وکریبان وعنان برعنان حرب وضربه باشلنوب وآتش قتال اشتعال تام ایله اوج عیوقه ایریشوب علوی شفقه پیوسته وشمع تیغه قرین اولان اعدا پروانه مانند دمبسته دوشوب بالاخره باد نصرت مهب ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبینا ﴾ دن متنسم وغنچهٔ فتح کلشن ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ دن متبسم اولوب قرال بدفعال بقیة السیوفله فراری اختیار ایدوب ولشکر جرارم تونه نهرینه دك قووب وقیروب خلاص اولنلرك دخی مجروح ومنکوب متفرق ایلیوب نهرك اوته جانبنه قرالیله کچن قورتیلوب ماعداسی کوه وصحراده مستهلك وخاکسار ومقتول وزخم خوار اولدیلر ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ دیو دستکیر اولنلرینه دخی امان ویرلیوب مستحق عذاب اولدقلری ایچون بررتیغ آبدارایله ﴿ الی جهنم وبئس القرار ﴾ ارسال اولندی ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا

والحمد لله رب العالمين ❊ و بو اخبار مسرت آثارك اعلام واعلا نيچون قدوة الاماثل والاماجد قولم محمود زيد مجده روانه قلندى كركدركه ايرشدكده برآن و برساعت تأخير وتراخى ايليوب بومنشور نصرت مشحونمى على رؤس الاشهاد اوقويوب سپاس محمدت آيات وشكر بيغايات ادا ايدوب عادت قديمه اوزره اسواق بلادى تزيين قيلديروب فرح وسرور ونشاط وحبور ايله دوام دولت ابد پيوندم دعوانه اشتغال كوسترو ب مژده ايله مزبورى مرعى قيله سز شويله بيله سز علامت شريفه اعتماد قيله سز تحريرا فى اواسط شهر صفر المظفر سنه ثمان وتسعين وسبعمائه بيورت نيكبولى

❊ جنتمكان سلطان يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرى طرفندن اوغلو شهرزاده سليمان ❊
❊ شاه حضرتلرينه بازلمش اولان فرمان همايونك صورتيدر ❊

فرزندار جمند اسعدار شداكرم امجد نور حدقهٔ اجلال سلطنت وشهريارى ونور حديقهٔ كمال مملكت وتاجدارى اوغلم سليمان شاه طال بقاه توقيع رفيع همايون واصل اوليجق معلوم اوله كه انكروس منحوسك قرال بدفعالى مكسور ومنهزم اولمغله حالا تكفور مقهور ايليچيلر كوندروب روباهلق ايله سر پنجهٔ غضنفر قهرمدن امان استدكده حيله وخدعه سنه مقيد اولميوب ايليچيلرين دارالامان پروسه ده حبس ايتديروب ولازم اولان سفاين غزا ومهمات سفر مهيا قلنوب ان شاء الله تعالى اشبوماه جمادى الثانيه نك اوائلنده توجه همايونم مقرر اولمغين سنه خى لالاك وجميع لشكر كله كلوب ميخاليج اوه سنده اردوى همايونمه ملحق اولمغيچون قدوة الاماثل والاكارم حسن چاوش زيد مجده ارسال اولندى كركدركه تأخير وتراخى اينميوب روانه اوله سن تحريرا فى اوائل شهر جمادى الاولى سنه ثمان وتسعين وسبعمائه بمقام پروسه

❊ الجواب ❊

دركاه سعادتقرين وبركاه دولت مكين صوبنه عرض بندهٔ كمترين بودركه حاليا عمدة الاعاظم والافاخم لالام حسن چاوش زيد قدره ايله وارد اولان حكم شريف جهانمطاع اوزره همان تدارك كوروب بلاتأخير اردوى همايونه ملحق اولمغه سعى اولنور بعناية الله تعالى باقى فرمان دركاه خلافت عنوانكدر كمترين بندكان سليمان

❊ جنتمكان سلطان يلدرم بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه بغداد پادشاهى ❊
❊ سلطان احمد جلايرى طرفندن تقديم اولنمش اولان نامه نك صورتيدر ❊

بحضرت سامى منزلت عالى مرتبت سلطنت شعار معدلت آثار خداوند اعظم وخداوندكار معظم ملك الملوك والسلاطين سلطان الاسلام والمسلمين قايد جيوش الموحدين ملاذ الغزاة والمجاهدين قهرمان الماء والطين المؤيد من الله الملك المجيد السلطان يلدرم بايزيد عظم الله تعالى ملكه ونظم سلكه وزيدت شوكته وانتظمت دولته وانحلت على الاعادى صولته وطال مدته صحايف دعوات خالصات نامیات مسكية الفوحات ولطايف مدحات صالحات سامیات وردية النفحات كه منبعث ازكمال مودت ووداد ومنشعب ازكلشن محبت واتحاد كردد از رياض دارالسلام بابريد سباى صبا رفتار بخدمت مقربان عالیمقدار رسانيده آرزوى مشاهدهٔ ديدار فرخ آثار نه درآن نصابست كه السنهٔ اقلام ازعهدهٔ تقرير آن بتحرير ارقام تواند بيرون آمد توفيق وصول بشرف ملازمت عن قريب مقدرباد فهو المراد بعد ازايضاح احوال اتحاد ويكجهتى منهاى رأى عقده كشاى عالى

❊ آنكه ❊

TBMM KUTUPHANESI

آنکه بعد از تغلب واستیلای تیمور مقهور بعراقین وتصرف دار السلام بغداد این هواخواه بی اشتباه حسب اشارهٔ آن عالیجاه نزدیك ملاطیه وسیواس که مابین مملکتین روم وشامست توقف نموده بود که جناب مملکت مآب سعادت نصاب مبارز الدولة والدین قره یوسف بهادر تیز در رسید وبایکدیگر متفق گشته جماعت ازبکیه که مقدمهٔ جیوش خصم مقهور بودند ازآب مراد گذشته بحوالیٔ مخلصان در رسیدند وتنور حرب گرم شده تی چند که سودای خام درسر داشتند در آن آتش سوخته دود عجب ازدماغشان برآمد وبقیة السیوف چون شرار از آتش برجسته وهمعنان باد هواشده از دیدهٔ اولوالابصار ناپدید افتادند اما چون این حال تیمور را معلوم گردد درانکه هجوم براصل خواهد نمود شبههٔ نیست درین باب هر چند سلاطین وحکام مصر وشام متفق اند لکن بالجمله موقوف رأی صواب دید ایشانند همواره ایام سلطنت وخلافت متزاید ومتضاعف باد بالنون والصاد الی یوم التناد محب دولتخواه احمد جلایر

الجواب

جواهر عقد الفاظ پرصفا وزواهر نظم کلمات خوش ادا یعنی کتاب فرحفزا وخطاب روح افزا ازمطلع آفتاب برج اقبال ومنزل شرف اوج اجلال عالیجناب سلطنت مآب شجاعت شعار دولت اثار شمس الدولة والسلطنة والشجاعة والدنیا والدین سلطان احمد جلایر زاد الله عمره وید نصره مرشح بصنوف محبت وموشح بانواع مودت درصحبت افتخار الاکابر والاعاظم عوض شاه بك دام عزه در رسید وآنچه ازملاقات ایشان باجناب مملکت نصاب نور الدین قره یوسف بهادر ایده الله وادامه ومحاربهٔ ایشان بامقدمهٔ جیوش ازبکیه وتدارك دربارهٔ مدافعهٔ تیمور مقهور واتفاق حکام مصر وشام بااهل اسلام ویکجهتی وتوقف ایشان برأی این جانب بالجمله معلوم گشت خفی نباشد که بعد از فتح سلانیك پیش ازین بنابر انکسار عهد تکفور کفور استانبول در حال بمحاصرهٔ آن شتافته شنیدیم که بطبق ❊ الکفر ملة واحدة ❊ قرال انکروس منحوس بدیار اسلام تاخته وقلعهٔ نیکبولی را که ازحصون متینهٔ روم ایلی است حصار ساخته بدفع آن کوشیدن ازین مهم اهم نمود همان روز بتوفیق الله تعالی بصوب آن مخذول شتافته بعد از انکسار واستیصال اوبدار الامان بروسه آمده اگرچه تکفور ملعون طلب عذرخواهی کرده بخراج دادن امان میخواست لیك مقید بمزخرفات اونگشته مرة بعد اخری باز برسر اورفته درانثنای فتح این خبردر رسید لاجرم صلح اورا پذیرفته بجهت دفع تیمور مکسور که بفتوای علمای انام اشد من التکفور است بحوالیٔ توقاد آمده آنچه مقدورست بتوفیق الله دریغ نخواهد کرد باقی ایام عمردولت زیاد باد حرر فی اوائل شهر شعبان المعظم سنه ثمان وتسعین وسبعمائة

جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه امیر تیمور طرفندن دفعهٔ ثانیه ده تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتیدر

بجناب معدلت آثار مکرمت شعار نوبین اعظم اعدل اکرم مؤسس قواعد النصفة والاجلال مؤکد معاقد الدولة والاقبال مطلع لوامع المجد والعلا منبع مآثر العز والسنا المؤید بتأیید الله الملك القادر بایزید بهادر بعد از تبلیغ سلام عتاب آمیز وتمهید پیام مصالحت انگیز عرض اعلام انکه بعواطف شاهانه وعنایت خسروانه ملحوظ ومحظوظ بوده

بوده بداند که بعنایة الله تعالی ویمن افضاله قریب چهل سال باشد که نفس خود را بجهانگیری وفتح قلاع واستخلاص حصون ومملکت داری مشهور ومشغول داشته ایم ملوك وسلاطین جهان بنصرة الله تعالی وعونه بر بقهٔ عبودیت کردن نهاده امروز بعضی کرمطاوعت وانقیاد برمیان جان بسته بنده واردر خدمت ایستاده اند ولاریب فیه واین معنی اظهر من الشمس وابین من الامس است بلکه جمعی بسیارند که برفعت جاه وحشمت مملکت درطریق جانسپاریٔ ما مفاخرت میکنند بعنایة الله تعالی پس ایشان چرا وحشت میکنند علی الخصوص که بسال نیز چون پدر او باشیم باوجود این معانی ایشان درمکاتیب خود وعید بسیارنموده ومرة بعد اخری رقعه فرستاده که من بتبریزمیروم ودران طرف بطلب تیمور می آیم اگر ایشان مارا ندانسته اند لکن برما حمایت اهل غزا وحمیت اسلامیان ودفع شرغیر ورعایت ناموس خود واجب ولازم است وبفحوای ﴿ من تقرب الیّ شبرا تقربت الیه ذراعا ﴾ بجانب اونزدیك آمده القصه بدان سبب لشکرکشورکشای بصوب سیواس درحرکت آورده شد وبعنایت ربانی وحمایت سبحانی تمکن دران مبسرگشت والحمد لله علی ذلك ومشاهدهٔ ﴿ ان الملوك اذا دخلوا قریة افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة وکذلك یفعلون ﴾ برجهان وجهانیان حاصل شد وبرهمکنان معلوم ومحقق است که او بمحاصرهٔ ملاطیه مدة چهارماه لیلا ونهارا سعی نموده دراخرکوتوالان قلعه راضی نشده وبیرون نیامده واووتوکران او برملاطیه دست نیافته اندومدت مدید است که سنبوب رامی خواسته که بگیرد نتوانسته بحمد الله والمنه که سیواس را باندك مدت ضبط کرده وبهرحصار که رفته بتوفیق الله بخیل وحشم بنقب اسباب قلعه گیری از رعد وبرق وصخور برآوردن وبرج وبارو براندا ختن مستخلص کرده شد واین احوال براهل عالم سمت وضوح یافته ومع هذا طامات غرور خوب نیست ودر مکاتیب لاف وگذاف از طریق عقل بدیع وبعید است ﴿ بیت ﴾ خداوند خردرا درهمه وقت ﴿ بقدرخویشتن باید زدن لاف ﴾ وکیت سپاه ما ایشانرا واحوال لشکر اومارا نیز معلوم بود اما بعد ازفتح سیواس که امرا ولشکریان ایشانرا دریافتیم ومکررا ازصاحب وقوفان لشکر او تعدادش معلوم کرده مؤکد علم سابق ما افتاد چون غرض ما ازین حرکت رعایت ناموس خود بود وبعون الله تعالی این معنی نیز حسب المطلوب بحصول پیوست مع هذا بجهت ترس وبیم حضرت کردکار که ﴿ ولاتزر وازرة وزراخری ﴾ بسبب رنجش احدی چندین مسلما نرا آزردن وخانمانشان خراب کردن نشاید هربامن سخط الله بازاین مثال فرخنده فال را فرستادیم که اگر اومأل این حال رادانسته سبب خرابیٔ مملکت نگشته رجوع بطریق مصالحه نموده رسولی بامکتوبی که متضمن عذرخواهی باشد وناموس ماوشما را سزاوار بود ما را نیز یقین گردد که دوستی درمیان ما مؤکد شده وازسیواس درگذشته بازگردیم تاسبب فرصت کفرهٔ فرنك علیهم لعائن الله نباشد اگر بعد ازان بخلاف آن عهد نقصانی ازما بآن دیار رسد پس بی تکلف میل ما العیاذ بالله براعانت دین کفره باشد حاشا ثم حاشا که این چنین حال راما روا داشته باشیم یاخواهیم داشت بلکه این همه توسعهٔ دائره بنابرانست که اهل اسلام بهم درافتاده مبادا موجب دست درازیٔ کفار خاکسار افتد وشنیده باشند که بعضی ازملوك که باما برابری میکردند چنین مواعظ ونصایح مشفقانه می نمودیم ودرخاطر ایشان عجب فزوده انقباض زیادت می شد ایزد عزاسمه ببرکت عقیدت صافیه

﴿ ونیکخواهی ﴾

ونیکخواهی بعد از محاربه نصرت وظفر باینجانب راه می یافت واکنون بعد ازین مکتوب نصیحت اسلوب اگر ایشان مقید نشوند اغلب اعتقاد ما برآنست که باز بهمان منوال فتح وفیروزی ازجانب ماخواهدشد که ﴿ ولن تجد لسنة الله تبدیلا ﴾ وهمیشه عساکر منصورهٔ مارا کافر وبی دین وبدمذهب وزشت آیین میخوانده اند العیاذ بالله من ذلك وحال آنکه تشبث ماباذیال لطف صمدیت است واکثر لشکر ایشان کفرهٔ خراج گذارند هرگاه ایشانرا هدایت ربانی ممکن بوده باشد لشکر ما که مسلمان ومسلمان زادگان فطری اند چرا نشوند واگر عیب مادعوای جهانگیری است بعد از صعود بتخت واجرای سکه واعلان خطبه درانکه اززمرهٔ اولوالامر می باشیم شبهه نیست وبفحوای ﴿ ورفعنا بعضکم فوق بعض درجات ﴾ کهترا برمهتر اطاعت لازم وواجب چه ماخود ازدودمان ایلخانیه باشیم اگر شمارا سلام اخلاص آمیز بمارسد باعث رفاهیت جانبین شود هم فائدهٔ ایشان خواهد بود درین باب باعلماء ولایت وعاقلان نیك اندیش مملکت خود برموجب نص ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ نموده ومسارعت درارسال جواب کرده نوك قلم را ازخشونت نویسی معفودارند که ﴿ ع ﴾ چوتیغ اندرمیان آید چه جای کلك زرباشد ﴿ والسلام اولا وآخرا والخیرما اختاره الله باطنا وظاهرا

﴿ الجواب ﴾

مکتوب شهد وشورانگیز ولطف وعتاب آمیز که ازجانب جناب خان اعظم وخاقان معظم المباهی باوصاف العظمة والجلال والمفتخر بنعوت الحشمة والاجلال وحید سلاطین زمان تیمورکورکان ضاعف الله نصایحه باخیردرایمن اوقات رسید بعد ازانکشاف وصول تمکن اودر سیواس معلوم کشت اولا نوشته بودند که رفتن مابتبریز وازانجا مقابله کردن عجب است چه اگرما ازکفه وشروان عزم ان کنیم که مانع خواهد کشت باانکه قپچاقیان ازوآزرده حال کشته باما متفق اند ودیگردرباب ملاطیه وسبنوب ملاطفه نموده بودند اعراض ما ازآنها بنابرمصلحت چند بود وازکمیت عسکر نیز طعن کرده بکثرت سپاه خود تفاخر فرموده اند شنیده باشند جدعالینبارم ارطغرل رحمه الله تعالی باموازیٔ سیصد سوارخود را بلشکر کفار تاتار مغول که ازده هزارجبه دار بیشتر بودند وبسلطان علاء الدین سلجوقیٔ یونان غفرالله غلبه کرده طغرل مشارالیه خودرا بکوه آهن زده وبضرب کرزصف البرزسای مغولانرا ازهم شکافته بتوفیق الله مغلوب ومنکسر ساخته وسزاوار عنایت وبشرف مرزبانیٔ ثغوراسلامیان مشرف شده بعد ازان خلف صدقش سلطان عثمان غازی طاب ثراه ازمحض صفای طینت وفرط غزا ومجاهدت بعنایت سبحانی وعواطف سلطانی مقرون وبپایهٔ سلطنت درسیده بالجمله ازتأیید الهی بی وقوع طغیان براحدی ازسلاطین عصرخود در یونان مبسر کشته وبعدازان بشرذمهٔ قلیله که ازدویست تاهزارنفرهمین بوده بفرمودهٔ ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ﴾ بمیدان شهامت درآمده غزارا شعار وجهادرا کسب وکاردنیوی واخرویٔ خود ساخته بعنایة الله تعالی تاالحال که دورچهارمین ماست بل پنجم روزبروز نوردولت کیتی افروزماچون مهرمنیرعالمگیراست وقلاع وبلادی که ما ازتکفوران ملاعین گرفته ایم سلاطین ماضی وحال آنرادرخواب خیال ندیده اند چه ملاطیه وسبنوب مقدارکنکرهٔ برجی ازانها نمیشود وآنچه ماجرای ماراباحکام قسطمونی وقرمان وامثال ایشان شنیده اند بنابرعدم اتفاق آن

TBMM KUTUPHANESI

طوایف مختلفه خصوصا درحین توجه ما بغزای غرا وتطاول ایشان بممالك محروسه بالضروره لازم همی آمد وکرنه دنیا ومافیها درمقابلهٔ نظرهمت ما بقدرکه پرهٔ نیست واکر مابتخریب بلاد وتعذیب عباد عزم جهانکیری می نمودیم ازشرق تابغرب تصرف آسان بود لکن بفحوای الاهم فالاهم همیشه بدفع معاندان دین محمدی کوشیده سلاطین اسلامیان امصار بعشق سید مختار ازصمیم قلب هوا خواه وجانسپار مانند وکویا که جمیع ملك ایشان ازان ماست واز کثرت جنود خویشتن که کفته بودند وسپاه مارا اکثر باکبرزاده خوانده دروعیی نیست جمیع اصحاب وانصارچنین بوده اند واولاد نامسلمانان با انصاف از نسل مسلمانان بی انصاف بهتروخوبتر ونصروتوفیق بکثرت وقلت لشکر نیست بلکه بتأیید الهی موقوفست وغالب ومغلوبی نیزهردوسنت اولیاست ودرضمن هرکسری فتحی ضم و پذیرکوارم انارالله برهانه بعدازغلبه برحزب کفارنکونسار ازعذر نحیفی اززمرهٔ اسارای کفرهٔ فجره علی الغفله شربت شهادت چشیده داخل جنات عدن کشتند ازماچه کاست و بعد از تعرض ایشان بسیواس وهتك عرض بلاد اهل اسلام ماچه کوییم غیرت ازجناب حقست ومقصود شما ازبیان این حجج دفع مطاعن ازخویشتن است وکرنه هرمکتوبی که ازشما عربی وفارسی رسیده بجز بختر چیزی دیکر ازومفهوم نمی شده وصفت جلال خود درهریکی ازسلاطین وحکام موجود است بهمان نازیدن خوب نیست وبعد ازاظهار جبروت بمواعظ ونصیحت برسرلطف آمدن صورتی ندارد ❊ ع ❊ لطف وقهرخسروان ذاتی بود ❊ وتاالآن یکی از خاندان عثمانیان بتملق دفع دشمن نکرده وبحیله پیش نامده چون آفتاب جهانتاب مستقیم السیرند وبیکی وزشتی هرکسی بسرشت اوراجع ❊ فالله یفصل بیننا وبینکم وهوخیرالحاکمین ❊ واین جمله مراسلات برأی اصحاب فراست وارباب درایت واقع شده هرکزمابخویشتن داری کاری نکرده ایم ونمیکنیم وهرکاه که ایشان قدم بیشتر رانده عزم رزم محقق وجزم نمایند مانیز توکلت علی الله کویان حاضریم والسلام ❊ حسبی الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر ❊

❊ جنتمکان سلطان یلدرم بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اوچنجی دفعه امیرتیمور ❊ ❊ طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتیدر ❊

بجناب معدلت شعارمکرمت آثار نوبین اعظم اعدل افخم مؤکد قواعد عظمت وجلال مؤسس معاقد دولت واقبال مطلع لوامع العزوالتمکین مظهرمآثر الملك والدین ملاذ الغزاة والمجاهدین محض لطف الله الملك المعین المخصوص بعنایة الملك القادر جلال الدنیا والدین بایزید خان بهادرخلدالله ملکه وسلطانه صحایف تحیاتی چون صفحات صبح سبحانی سایه کسترهمکی صدق وصفا ولطایف دعواتی چون لمعات خورشید انور جملکی نور وضیا متحف ومهدی می رود از واهب بی علت علت کلمته وجلت قدرته سببی که بجهت امان اهل ایمان ومقتضیٔ اصلاح ذات البین ومستدعیٔ اتحاد جانبین باشد مسئول ومأمولست انه علی ذلك قدیر وبحسن الاجابة جدیر درین وقت کتاب کریم ازایصال مولانای معظم قاضی فریدالدین ومفخرالاکابر نجشی ❊ شعر ❊ بکلام لوان للدهر سمعا ❊ مال من لطفه الی الاصغاء ❊ واردکشت بمطالعهٔ الفاظ واطلاع معانیٔ آن استبناس موفور بحصول موصول کشت وبافتتاح ابواب مخالصت ومصادقت پیوست و برسلامتیٔ ذات ملك خصال وانتظام امور دولت واقبال شکر حضرت ملك متعال تعالی شانه وتوالی امتنانه تقدیم افتاد

TBMM KUTUPHANESI

چون تمامئ کتاب شریف من المطالع الی المقاطع مقبول ودلپذیر وپسندیده ومستعذب بود بحکم * ع * سخن کزجان برون آید نشیند لاجرم دردل * مصدق ومسلم داشته بوفور احسان مقرون کشت * شعر * عباراته فی النظم والنثر کاهها * غرائب تصطاد القلوب بدایع * اگرچه مصدوقهٔ حال وخلاصهٔ مقال همانست که پیشتراز دست حاجی بایزید فتح محبوب سنقرچاوش فرستاده ایم وبرآن صورتها مزیدی بهیچ وجه متصور نیست وعلی التقادیر قواعد این معانی قابل تغییر وتبدیل نخواهد بود واما اکنون از راه دوستی ویکانگی کلمهٔ چند که هم مقوی وشاهد آن معنی است رقم قلم مودت میفماید فاهو ذلك وآنچه نوشته اند که بی سببی درمیان ماو انجناب صورت وحشتی واقع شده است آن معنی را راست نوشته اند وچنینست چه دنیا ومافیها وجود آن ندارد که درذات البین صورتی واقع کردد که بدان واقعه مسلمانان وبندکان خدای تعالی را زحمات رسد ﴿ وماالحیوة الدنیا الامتاع الغرور ﴾ * شعر * وهل بحمد الدنیا کریم وقد جرت * علی ضد عادات الکرام رسومها * وآنچه نوشته اند که اباعن جد همواره با کفار واعداء دین مقاتله ومحاربه کرده اند این معنی نیز پیش ما روشنست وما علی الدوام خاندان ایشانرا بسبب این معنی معتقد بوده ایم واکنون نیز میخواهیم که بروفق مدلول * شعر * فالغصن یزیل ثم یصبح ناضرا * والماء یکدر ثم یرجع صافیا * صورتی بوده که آن جناب بی هیچ نکرانی بجهاد کفار آن دیار مشغول کردد وازطرف مابدان جانب الطایف عنایت وامداد بهر وجه که میسر شود عائد کردد تا ثواب جهادی که آنجناب با کفار ملاعین فرنك میکنند مارا نیز حظی ونصیبی باشد وچون موافقت ومخالصت آن جناب باماسمت وضوح یابد ازمثوبات غزواتی که مابا کفار دیارشرقی بجای آوردیم آنجناب نیز محظوظ وبهره مند شوند ودرمابین ایلچیان وکلمچیان ترتیب رسوم ملوك وسلاطین ماتقدم آمد وشد نمایند وبدین سبب مسلمانان درمهد امن وامان بفراغت واطمینان روزکار کذارند وانواع فوائد دینی واصناف منافع ملکی جانبین رامدخر ومحصل کردد ومن الله الاعانة والتوفیق دیکر آنچه نوشته اند که اکر سخن وپیغام ایشان بجهت مصلحت وقت بوده باشد تفاوتی ندارد حاشا که دران مکتوبات شائبهٔ کذب متصور کردد وچون چهرهٔ آن الفاظ بجمال قسم مزین است معاذ الله که خلاف آنچه نوشته ایم احتمال صدور وظهور باشد ﴿ وکفی بالله شهیدا بینی وبینکم ﴾ بلکه دستور عمل مصالحه وفهرست امر معاهده همکی وجملکی آن سخنهاست که دران مکتوبات مذکور شده است وبنیاد مبانیٔ دوستی ومدار معانیٔ اتحاد برفحاوی ومدلولات آن مکتوبات مقرر ومستمراست دیکر آنچه اعلام کرده که اکر تقدیر ربانی چنان باشد که غبار وحشت بالکلیه از مابین مرتفع کردد آنجناب میان ماوحکام مصر توسط فرمایند این معنی نیز نیکو فرموده اند بهر وجه که صواب دید آنجناب باشد بران مزیدی نخواهد بود فاما صورت مکاوحتی که درمیان ما ووالیٔ مصر ازدارفنا رحلت کرده است ﴿ انه کان من المفسدین ﴾ واقع شده آن جناب را معلوم است که دران قضیه شرعا وعقلا وعرفا ما محق وایشان مبطل اند وچنانچه شهرت یافته است که نوکران نیك مارا مقدم ایشان شیخ بهاء الدین ساوجی که ازکبار سالکان عراق عجم که بانواع کمالات آراسته بود وشرف حسب ونسب باکرامت صلاح وسداد انضمام یافته ازکمال قصور وعدم وقوف برآیین جهانبانی ورسوم جهانداری * شعر * اذا لم یکن للمرء عین صحیحة * فلاغروان یرتاب والصبح مسفر * تمامئ ایشانرا بدرجهٔ شهادت رسانیدند

TBMM KUTUPHANESI

﴿ هذا رجس من عمل الشیطان ﴾ و بعد ازان نسبتی که آنجناب معلوم دارد پسر کوکلتاش این جانب اتلامش را مقید و محبوس داشته اند چند انکه بنصایح و مواعظ التماس تخلیص اوکرده شد وفیوج فرستاده مفید و منجح نشد وفیوج را نیز بروفق ضغث علی ابالة بقتل آوردند وحقیقت ﴿ انهم الفوا آباءهم ضالین ﴾ بظهور رسانیدند تابدین واسطه لشکرهاء منصوره بطرف شام درحرکت آورده شد وآن همه خرابی بسبب قبح معاش ایشان بدان درویشان رسید و بحمد الله تعالی که من مبادی الحال الی یومنا هذا بیوجبئ اکید وحجتئ بین بهیچ مملکتی توجه ننموده ایم ودر هر قضیه که واقع شده است مدلول ﴿ وکلا اخذنا بذنبه ﴾ ظاهر ولایح بوده ومع ذلك عزیمت مصر مصمم فرموده بودیم حاجی نام یکی از محرمان خود را یادانشمندی فرستاده استدعا نمودند که اگر عزیمت مصر فسخ فرمایند وازدمشق معاودت نمایند اتلامیش را چنانکه هنوز بحلب نرسیده باشد از عقب برسانیم بدان سخن نیز وفا نکردند وخلف وعده نمودند ﴿ ویحسبون انهم علی شئ الا انهم هم الکاذبون ﴾ اکنون چون آنجناب گفته اند که متوسط شده نائرهٔ انتقام را تسکین فرمایند بصواب دید آن جناب تعلق دارد هر آینه چون بنا بر استحکام قواعد معاهدهٔ اتلامیش را روانه گردانیده تتبع فحوای ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها وتوکل علی الله ﴾ بهر چه آن جناب صلاح فرمایند بدان معنی مزیدی صورت نبندد واما انکه حاکم مصر را گفته اند پفرزندی قبول کرده ایم ماروا نمی داریم که باوجود شرف خاندان ایشان مدتی مدید وعهدی مطول و بعید است درا قطار وامصار بتقویت دین وتمشیت شرع مبین متصف اند باچنان غلام وغلام زادهٔ که ﴿ انه عمل غیر صالح ﴾ درمابین شرایط مجانست وحقایق مماثلت منتفی ومفقود ست وصلت فرمایند ازراه دوستی این معنی را مناسب نمیدانیم چه حکام مصر را علی الحقیقه استحقاق آن نیست که محل مباهات تواند بود ونیز ایشانرا سلطان الحرمین نوشتن هم مناسب وشایسته نمیدانم چه حرم مکه شرفها الله تعالی حرم خدای تبارك وتعالی است وحرم مدینه حرم مرقد مطهر ومضجع معطر محمد مصطفی علیه من الصلوات اکملها ومن التحیات اجلها ست چگونه ایشانرا سلطان این دوحرم توان خواندن بل بمجاوری وخادمئ این دوحرم موصوف داشتن کمال مباهات واعظم سعادات ایشان تواند بود والحالة هذه محقق است که آنجناب طمع درمملکت ایشان کرده وبرانکار ایشان جازم بوده بعض ولایت را از تصرف ایشان انتزاع نموده بودند واکنون برمصداق الاشیاء تنکشف باضدادها فرزند وسلطان الحرمین می نامند واز ین رخصتها جائزمی دارند نظر برمصلحت داشته ازین معنی مکالمه مناسب نباشد ﴿ لا تتخذوا عدوی وعدوکم اولیاء ﴾ دیگر چنانچه درمفتتح این کتاب ملفوظ زبان قلم شده مجموع الفاظ وکلمات مکتوب عزیزآن جناب پسندیده ودلپذیر داشته اند دوبیت عربی ازان صالح بن جناح که نوشته ایم این معنی ازبیان واقع است راست نوشته ایم ومیدانیم نیز که نظر برچه معنی داشته ایم واما چون خلعت عبارات مکتوبی که بدان جانب فرستاده ایم بطراز قسم مطرز وموشح است ترك تکلف انسب وتصدیق سخن ما اولی واصوب وهوهذا * شعر * ولی فرس للحب بالصدق ملجم * ولی فرس للعهد بالصفو مسرج * اذا کان ذا امری فانت مقوم * ولم یبق منافیك شئ معوج * دیگران جناب را معلوم است که امور ملکی ومصالح دارایئ ممالك بنازکی تعلق دارد ودقایق آن بسیارست درین وقت استماع افتاد که احمد جلایری ببغداد وآن طرفها عودت کرده است

بدین سبب امرا ولشکر برسر اوفرستاده شد وازین معنی سنقور چاوش واقفست اگر بعنایة الله تعالی وتقدس اورا بدست آورند فهو المرام والا که فرار کرده باز بدان طرفها توجه نماید وظیفهٔ دوستی آنست که بنا برسوخ مصالحهٔ مصالح اوراراه ندهند که بدان ولایات درآید چه محقق است که فلك زدگانی که از چهرهٔ روزکار ایشان نور دولت رفته است ومردود نظر الهی شده اند وطبانچهٔ نکبت ایام خورده اند ودست شقاوت دامن حیات ایشان گرفته است قدم ایشان بهر ولایت که رسد بفال مبارك نباشد وباوجود این معنی احمد جلایری نسبت باقره یوسف کتخدا زاده نیکوست اگرچه پدرایشان امیری وبزرگی نداشته اند سه وجهارکس ازپدران اودرین بلاد بحکم من غلب سلب ومن عز بز بعد ازانکه چهرهٔ مملکت اززیور وجود اروغ کواکب فروغ جنگیز خانی عاطل مانده منصب ایالت وامارت یافته اند وهرچه قره یوسف است ایشان قطاع الطریقند بدزدی وراه زدن وخون بازرگانان ریختن مشغول بوده اند وهذا باب فیه اطناب اکنون باوجود شهرت مسلمانی ودینداری وغزو وجهاد آن جناب رعایت وتقویت آن چنان مادهٔ مفسدت وعنصراذیت بودن چه مناسب تواند بود چنانکه گفته اند * بیت * زناپاك زاده مدارید امید * که زنگی بشستن نگردد سفید * یقینست که هرگاه که باشد خاصیت سرشت بدمقتضای طبیعت نامستقیم خودرا ازقوت بفعل خواهد آورد ومع هذا استماع افتاد که باعث برتوجه آن جناب بجانب ارزنجان اوبوده هرآینه بدخواهان مفلوك که غم صلاح مملکت امرا وملوك نداشته باشند ازالقاء وحشتی وتهییج کدورتی خالی نتوانند بود ونگذارند که دوستی صورت بندد وهمواره خواهند که مشرب موالات مکدر باشد * مصراع * والطبع مکتسب من کل محبوب * بنابراین مقدمات اصل القاب دوستی ومصالحه آنست که ان جناب اورا از پیش خود نفی فرموده بدین جوانب فرستند یا ازولایت اخراج کنند تاصفاء زلال منبع مصادقت ومخالصت ازمظنهٔ وقوع غبار وحشت انگیزی وژنك آمیزی اوسالم بماند وازان جناب بهیچ باب غیرازین معنی چشم داشت دیگر نیست ونخواهد بود ان شاء الله تعالی مقدر حصول مأمول باشد که مانیز بعنایة الله تعالی ومیامن تأییداته جمیع مخالفان شرع محمدی صلوات الله علیه وسلامه را که درکرجستان وآن حدود بودند بدین حق دعوت کرده در ربقهٔ اطاعت وانقیاد درآوردیم وقبول جزیه ولشکر کردند درین وقت ارادت انکه علی استخارة الله تعالی بییلاق الاطاغ ونواحیٔ طرزون وآن طرفها مخیم سرادقات دولت ومعسکر وفود جنود نصرت گردانیده شود درمکتوباتی که پیشتر فرستاده شد نوشته بودیم که بارزنجان وآن جوانب نهضت مقرراست اکنون چون ایلچیان آنجناب رسیدند وکتاب کریم رسانیدند انداز کرده شد اگرنزدیکتر خراب کردد مبادا که ناگاه بنوعی ازانواع نائرهٔ فتنه اشتعال یابد ومصالحه صورت نبندد ومسلمانان درزحمت افتند بدین واسطه توقف درین حدود بصلاح عهد دوستی اقرب دانسته شد * ان اریدالاالاصلاح مااستطعت * اعلام رفت تارأی جانب آن جناب کیفیت حال معلوم کردد زیادت اصدار نیفتاد وحسبنا الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر رب اختم بالخیر والحسنی

الجواب

تتمهٔ امانی وتتمهٔ کامرانی اعنی کتاب شریف خاقانی وخطاب منیف جهانبانی که

از جناب همایون وپادشاه ربع مسکون خسرو صاحب قران سلطان سلاطین جهان المؤید بتأیید الملک المستعان جلال الدولة والدنیا والدین تیمور کورکان خلد الله تعالی ایام عزه واقباله وادام اعوام عمره واجلاله چون الهام ربانی ووحی آسمانی نازل گشت ودرمقابلهٔ آن تحیات فراوان ودعوات بیکران که لایق بساط پرنشاط عالیشان بوده باشد از راه اخلاص وطریق اختصاص مشحون ومقرون گردانیده بدعا ونیازمندی مشغول شناسند بعد هذا بسط وتفصیلی که درذیل خنامهٔ مشکین شرح وبیان یافته بود وبجواهر اتحاد مأثر تحلی پذیرفته یکان یکان مطالعه نموده بغیراز دوحکایه همکی درجای خود بودیکی ازان که بعد از وقوع مصالحه توسط اصلاح این هواخواه را باآن عالیجاه وعزیزمصر حمل برفائدهٔ این محب بی اشتباه فرموده اند لا والله غرض اصلی همین آسایش مسلمانان خصوصا قطان حرمین شریفین زاد هما الله شرفا وتعظیما است لاغیر واگرنه این ملاحظه می بودمارا نیز باایشان صورت مصالحه شکل پذیر نمیگشت وضبط مصر وشام بایسر وجوه دست میداد دوم انکه رفتن احمد جلایری را بجانب بغداد اگر باز آید ازمملکت بیرون کرده ویادستگیر نموده باقره یوسف ترکمان بقراولتای ایلخانی کسل ساختن راتکلیف وتصمیم فرموده بودند این خصوص نیزخالی ازبهانه گیری نمی نماید زیرا مشارالیها مدت مدید وعهد بعید است که بحبل المتین دوستئ مادست ارادت برزده اصلا راه مخالفت نورزیده اند وحال انکه ازقهر قهرمانی وکشورستانی طبا نچه خورده باستغاثه دررسیدند وخواستیم که عذر ایشانرا ازکریم الخصال طلب نمائیم میسر نگشت لاجرم برعایت جزئی اجازت داده ازمملکت مابیرون رفتند وبتقدیری که باز آیند بفحوای اکرم الضیف آزردن ایشان خارج طور عثمانی بل محض بی امانی وبی ایمانیست ودرعهدی که هلاکوخان چنگیزی تسخیر بغداد دارالسلام کرده وخلیفهٔ زمان معتصم بالله علیه الرحمه راشهید ساخته عم خلیفه بمصر رفته عزیزوقت مصر بمهماندارئ اورا مرعی نموده ومظاهرت کرده بالشکر بیشمار بجانب بغداد روانه ساخته وباقره بوغانویین اعظم جنگ کرده بعد ازانکسار مصریان هریك ازفریقین بجای خود رفته نسل خلفا تا الحال درمصر متمکن اند وباآن اسفلای نام هلاکو خان اقارب خلفا را که وارثان اورنگ خلافت بودند ازمصریان طلب نفرمود وملتفت نگشت وحالا این دوپروبال شکسته مکسان ازعسل دور وکبوتران ازآشیان خویش مهجوررا چه بازووچه توانا که ازبیم پنجهٔ عقاب صولت خدایگان ملك وملت باهمای دعوای همپروازی کنند ویادرجنب کوش فیلان کیتی ستانی بتمکن وتوطنی وجود وحیزی یابند بعد ازین نام ایشان بزبان آوردن وذکرایچنین اشخاص کم نام کردن مناسب نمیداریم چه ماخاطرهمایون را برای ملاحظهٔ جانب یك دوفلك زده آزرده نخواهیم کرد واگر بازآیند امداد ایشان نکرده بدفع الوقت خواهیم گذرانید پس آن خداوند نیزازین گونه جزئیات درگذشته واقعا اگرمراد شریف رفاهیت اسلامیان واصلاح ذات البین است دست ازحوالهٔ سیواس حسب الاشاره بازداشته بلوازم امن وامان درکوشند والا انچه مقدراست پای کم نخواهیم آورد امرکم اعلی والسلام والاکرام

تیمورطرفندن جنتمکان سلطان یلدرم خان غازی حضرتلری درکاهنه دردنجی دفعه کوندریلان مکتوبك صورتیدر

عالیجناب مملکت مناب سلطنت قباب ملك الحکام فی الزمان بایزید بهادرخان ادام الله

TBMM KUTUPHANESI

عزه واقباله بعواطف شاهانه اختصاص یافته معلوم کند که اینجانب بتوفیق الله تعالی
مهما امکن اصلاح احوال مسلمانان میخواهد واز حضرت عزت جل وعلا این معنی
مسألت مینماید ومن الله الاعانة والقبول وبعد ذلك نموده میشود که ما از مبدأ حال
میخواستیم که درمیان ما وآن جانب قاعدهٔ دوستی مؤکد باشد ونظر بر این معنی داشته
بسنت ملوك سلف وسلاطین ماضیه چند نوبت مکتوب بدان جناب نوشته ایم وپرسش
نموده بی التفاتی وامتناع نمودند ووحشت فزوده تاقضیه بدان انجامید که بسواس
حرکت فرمودیم وآن قضایا واقع گشت ومع ذلك پیشتر حرکت نفرمودیم وبخرابئ ولایت
اومشغول نشدیم که مبادا نقصان تام باحوال اوراه یابد وکفار ومنکران دین قویم
محمدی علیه من الصلوات اکملها ومن التحیات اجملها دست استیلا وتغلب بااهل اسلام
درکشایند والعیاذ بالله موجب ضرر عام مسلمانان گردد پس آن ولایت را معاف
داشته بجانب شام توجه نمودیم باانکه خبر بیاریٔ ایشان شایع بود وبان ولایت
درآمدن آسانتر از عزم شام وباعث آن نیز همین بود که ایلچیان ونوکران مارا که
بتوره وقاعدهٔ ملوك وسلاطین باتحف وهدایا پیش والیٔ مصر فرستاده بودیم او بی موجبی
ایشانرا همه بقتل آورده بجهت انتقام وطلب قصاص باز بدان صوب نهضت فرمودیم
فوقع ماوقع واصاب اهالیها والحالة هذه اوآن نکوبی ندانست وبدان قدر که
آوازه شنید که ماباز گشته ایم فرصت تصور کرده درحال بارزنجان آمد وآن حرکتها
از وی صادرشد وباز بهر طرف مکتوبات نوشته وما را بکفر نسبت کرده این معنی
ازمردم مسلمانان بغایت بدیع وبعید ست چگونه مردم مسلمانانرا بکفر نسبت کرده که
ولاتکفروا اهل قبلتکم ﴿ واز علما وائمهٔ انجا سؤال کنید که اگر کسی مسلمانی را
کافر داند حال اسلام انکس چگونه باشد چه مسلمانی واظهار شعائر اسلام واعتقاد
بمذهب اهل سنت وجماعت داشتن ما اظهر من الشمس است ونوکران ان جناب
سنقور واحمد مدتی درمیان لشکرهای ما بوده اند ومشاهده کرده اند که آثار
مسلمانی درمیان لشکر ما چه حیثیت است وبحقیقت تقریر خواهد کرد وچون
آمدن ایشان بارزنجان واقوال وافعال که صادرشده محقق گشت بوفور لشکرها
بجانب ارزنجان وپیشتر امرا وسفلای لشکر روانه کردیم وما بطالع سعد از عقب روانه
شدیم چون بحدود نخجوان وخوی نزول افتاد اخبار متواتر شد که ایشان باز گشته اند
طهرتن بهادر نیز خبر فرستاد که فرزندان ومتعلقان مرا نیز باز گردانیده اند واز حرکتی که
کرده بودند پشیمان شدند ودرمقام اعتذارند واز هیجان فتنه احمد جلایری را از پیش
خود جدا گردانیده اند ومردم قره یوسف را نیز پراکنده کرده واز وی دور انداخته
مانیز بحکم ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها ﴾ عزیمت بدان طرف مصروف داشتیم ودرین وقت
فرزند اعز واکرم معین الدین محمد سلطان بهادر ابقاه الله تعالی نیز ازدارالملك سمرقند
بسعادت وکامرانی باامرا وغلامان واشکرهای آن ممالك رسیدند وبوصول ایشان ابتهاج
افزود بعد ازاین به یراق وساختگیٔ لشکرها مشغول شدیم وعزیمت وتوجه بصوب قریم
وکفه وآن نواحی مصمم شده بود وخدای تعالی آگاهست که بصوب دیار قپچاق وقریم
وکفه متوجه بودیم وعزم جزم گشته وبعضی امرا ولشکرها بدربند شروان رسیده
چنانچه برکیفیت این معنی نوکران ایشان سنقور واحمد صاحب وقوفند دراثنای آن حال
منهیان ازجانب کاخ درآمده خبر رسانیدند که اونوکران خود بقلعهٔ کاخ درآورده است

وبازفتنهٔ خفته را بیدار کرده چون این معنی بتحقیق پیوست معلوم شد که آنچه طهرتن بها در نوشته بود که ایشان از حرکات ناملایم خود پشیمان شده اند غیر واقع بوده است وعلی استخارة الله تعالی بارزنجان نزول خواهیم نمود ان شاء الله تعالی وحال انکه بعداز بازگشتن از ممالك شام چند نوبت مکتوبات نوشته ایم وصلح ودوستی خواسته ونظر برصلاح مسلمانان ورونق دین اسلام داشته بالله الطالب الغالب المدرك المهلك الحی الذی لاینام ولایموت که تمامیٔ آنچه از رسوم صلح ودوستی نوشته ایم همه راست نوشته ایم وخواهان صلح ودوستیٔ او بوده ایم اگرچنانچه اونیز فتنه ووحشت نمی خواهد وامان ملك خود ومسلمانان وساکنان آنجا میطلبند وظیفهٔ انکه پیشتر ازانکه ماازارزنجان پیشتر درگذریم وبولایت ایشان درآییم ایشان خودرا دانسته متنبه شده طریق اثابت پیش گیرند واز کردار خود اظهار ندامت نموده یکی ازکسان نیك خودرا پیش ما بفرستند وقاعدهٔ صلح ودوستی مؤکد گردانند چنانچه وثوق واعتماد پیدا شود وبیکانکی یکانکی مبدل گردد وکدورت بصفا انجامد ومسلمانان وزبردستان درامان واطمینان باشند وازان طرف احمد چلاپری را ازپیش خود دور گردانند وقره یوسف رانیز ازنزد خود دور کنند ومردم اورا از پیش خود پراکنده کنند اورابدان طرفها بجانب غربی کسیل گردانند وازین طرف نیز ماجمعی صاحب غرضان ایشان اینجا باشند بهیچ باب سخن ایشانرا درمنازعت ونقصان اونشنویم والتفات بسخن ایشان نکنیم وازجانبین درمصالحت ومهمات اتحاد وموافقت باشد وآنچه پیشتراز ین بطهرتن بهادر وجرجیس بهادر ویلمان بهادر وحاجی پاشا وفرزندان خویشان داشته بوده باشند ومتصرف بوده تعلق بدین جانب داشته باشد مدخل نسازد وآنچه تعلق بدان جناب دارد چون سبواس وملاطیه والبستان وغیرذلك برقرار تعلق بدان جناب دارد ماوکسان مادرآن ولایت مدخل نسازند ایشان نیز جمعی نوکران که بقلعهٔ کاخ درآورده اند بیرون کنند عهد وسوگند مصالحه برین موجب مقرردانند چه قاعدهٔ صلح وصداقت درمیان ملوك وسلاطین رسمی معهود وطریقی مألوفست هموارهٔ اساس جهانداری بدعایم مصالحت وموافقت مؤکد ومستحکم داشته اند وچون ازجانبین شرایط اصلاح ذات البین بدین دقایق که ذکررفت رسوخ یابد سواد عهدنامهارا بمکهٔ شریفه شرفهاالله وعظمها بفرستیم وبردرکعبهٔ معظمه عظمهاالله تعالی درآویزند تابروفق ﴿ فمن نکث فانما ینکث علی نفسه ومن اوفی بما عاهد علیه الله فسیؤتیه اجرا عظیما ﴾ هرکه بنوعی قصد نقض عهد کند وخلاف میثاق نماید موجب عذاب ابدی وعقاب سرمدی گردد وهرصاحب نصرت که بوفای عهد قیام نماید مستأهل اجل جزیل شود ﴿ والله علی ما نقول وکیل ﴾ هذا ما اردنا ایضاحه ﴿ حسبنا الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر غفرانك ربنا والیك المصیر ﴾ وبدین مصلحت دارندهٔ مکتوب حاجی بایزید محبوب احمد وسنقور فرستاده شد والحمد لله وحده والصلوة علی سیدنا محمد وآله الطیبین الطاهرین وسلم تسلیما

﴿ الجواب ﴾

بخدمت اعلی حضرت والا رتبت جهانپناه عظمت دستگاه والی ولاة المجد والاقبال بالدولة الراسخة کاسراعناق الاقبال بالقوة القاهرة نویین نویینان جهان ونویان نویین نشان کامران خاقان اعظم عالیمقدار وقاآن معظم عظیم الاقتدار المؤید من الله الملك المنان

﴿ ابوالفتح ﴾

TBMM KUTUPHANESI

ابوالفتح تیمور کورکان اسس الله تعالی قواعد بنیان عدله وسلطنته وافاض علی العالمین نوال بره واحسانه رابمجددا دعوات صافیات محبت آیات ومکرر امدحات وافیات مودت غایات که لایق نثار بساط بسیط عالم محیط باشد باانواع اتحاد ودوستی واصناف وداد ویکجهتی اتحاف مقر عالی واهدای مستقرسامی گردانیده همواره خیرخواه واحوال پرسان آن عالیشانست حق سبحانه وتعالی آنچه فائدهٔ اسلامیان دراوست فیمابین مقدر گرداناد بعد هذا انهای رأی جهان آرای انکه مکتوب مرغوب مصالحه اسلوب که بعداز وصول موکب همایون بسیواس رسیده جواب ارسال رفته بود که بنا برمعموریهٔ ممالک اسلامیان وترفیه حال انام لوازم صلح انجام پذیرشود حالا که مترصد مآل آن احوال بود کتاب مستطاب دیگر ازان خداوند رسانیدند ومضمونش مشعرآن بود که پیش ازتوجه بسیواس اصدار کرده باشند بعضی این خصوص راحمل برمکر وخدعه کرده مقبول طبع نقاد وفهم وقاد ما نیفتاد بلکه چنان تحقیق کردیم که در محل وصول پیك فرخقدم بحدود قرمان مفسدانی چند درآن حوالی باین قضیه صاحب وقوف گشته وپیك رابی نام ونشان ساخته تغافل ورزیده اند نابحدی که آتش فتنه بالا گرفت وانطفاش را محال دانستند اکنون آن نامه را بعد ازظهور چندین فساد واز قری بقری وبلاد ببلاد برسم دست گردانی وشبطنت ونامسلمانی بعسکر نصرت مقرما ایصال نموده اند باوجود آن بازاعلام میرود که اگر درشئ کلمات را بهانهٔ غوغا مبسازند ابتدا نیز سخنان عنف آمیز ازان جانب بود واگر تأخیر جواب این نامه رامیگویند اگر میرسید چرا غفلت میکردیم اگر تملق ملاحظه میکنند هرگز سلاطین شامخ البنیان ماغفرهم الله تضرع بجزدرگاه احدیت نکرده اند ونمیکنند وکلمهٔ طیبهٔ ماشاء الله کان ومالم یشاءلم یکن رانصب العین خودساخته بعدازمشاوره بدینداران بیغرض ووکلاء صاحب عرض * ع * توکلنا علی رب السماء * گویان روی بردفع دشمنان اهل ایمان می گمارند وچون حکایت ازتطویل قبیل وقال گذشت بستن راه بهانه جویان محالست اختیارسلم وحرب را باثواب وعقاب هرکه ازجانبین مهیج صرصرفتنه بود باوحواله کردیم وکفی بالله شهیدا بیننا وبینکم ورزقنا الله وایاکم خیر ماقدره * حسبنا الله ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر * والسلام

* جنتمکان سلطان یلدرم خان غازی حضرتلری درکاهنه شیراز پادشاهی شاه شجاعك *
* برادرزاده سی شاه منصور طرفندن تقدیم اولنان نامه نك صورتیدر *

خلد الله تعالی فی الدولة الغرا والنصرة الزهرا مملکته وسلطنته بین المسلمین الی یوم الدین بندگیهای اخلاص آیین ازقبیل دعا وثنا وتحسین ومدحت ومحمدت وستایش وآفرین باشد بانقود سعود جواهر زواهر نثار افسر آفتاب زیور وپای آنداز تخت آسمان شکوه میکنند ومیگوید * بیت * هزاران آفرین ازپای تاسر * که سرتاپاسزای آفرینی * علیك عون الله توفیق شرف سعادت ملاقات ازحضرت رب العالمین خواسته می آید * نظم * توبی چشم چراغ هردوعالم * زتو گیرد دوعالم روشنایی * همیشه ازپرتوآن دولت فرخنده مردم دیده را عین بینایی وروشنایی حاصل میشود * ع * دونابین آمین روح الامین * چون تباعد جسمانی مانع تلاقیٔ روحانی نمیشود وبعد مکانی حائل قرب جانی نمیگردد * ع * قرب جانی چوبود بعدمکانی سهلست * اگرجارع نشوهٔ بزم صبوحی که الارواح جنود مجندهٔ طالبی را بطرب آورد وطرب بطلب انجامد که اذا طربوا طلبوا واذا طلبوا وجدوا وارواح هنکام

ازدواج اشباح باشارات پنهانی والهامات ربانی سرمعرفت فما تعارف منها ائتلف عارفانه درمیان نهند وقول نهفت درمقام قدس تکرار کرده یاد آورند و بابعدمسافه ازراه حرقت حرارت چون جام بردست گیرند وبدور کاس استیناس چمن مصافات وانجمن موالات را نظم عقد پروین ورونق بهشت برین دهند * ع * نزدیك من آنست که دوریت نباشد * واز ینجاست که بخت بیدار وعقل هشیار هرداری وعاشق صیت جهانداری کرده وحبهٔ محبت پادشاهی درچمن جان بی اشتباهی پرورش داده * انبتها الله نباتا حسنا * ومشتاق را باشفاق نجسته اخلاق دلالت نموده ومهربانی را بصدر محبت صاحب قرانی حواله کرده بیت * اندر جهان حوالهٔ هرکس بجانبیست * مارا بجانب تو زهی خوش حوالتی * چندم ماه مبارك ذی الحجه سنه اثنی وثمانمائه بمبارکیٔ نیت استان اخلاص وملازمت دیوان اختصاص طغرای منشور کامرانی کشیده تاریخ مثال جهانمکانی میکند وروزنامهٔ بهروزی مضبوط میدارد وتکمیل جامع جمعیت میکند درحالتی که بهرازربان ذاکر احسان بی منت وازمیان جان شاکر امتنان بی ضنت است الحمد لله حمدا یستجلب در المواهب ویستحلب در المطالب بعد از رفع اعلاء کلمهٔ اخلاص وتوسل بوسائل اختصاص * ع * کزان باشد سرا نرا سرفرازی * مصدوقهٔ مقصود آنست که چون صیت معدلت پادشاهی وآوازهٔ صفت نصفت جهانپناهی درجهان کشایی وعالم نمایی ازراه وفور سرعت وظهور شهرت تاب آفتاب وکوشمال شمال داده * بیت * بکرفت شرق وغرب جهان صیت دولت * آری چو عزم کشت جهانگیر صیت تو * آرزوی دل ورغبت جان ومیل طبیعت وحاصل فکر وخلاصهٔ اندیشه آن بوده که بان حضرت ملك قربت فلك رتبت ارتباطی مقتضی انبساط والتجایی مفضی برخاواتفاقی پاك ازنفاق وتوسلی خالی ازتبدل روزی وکرامت شود که بترتیب اسباب وسائل وتفتح ابواب رسائل آن باشد که فسون مهربانی بتطابق وتوافق بمرتبهٔ رسد که جهانیان را محقق شود که درنصرت آن بخت بلند وتمشیت دولت ارجمند * ع * اول کسی که لاف محبت زند منم * وازآن حضرت مخلص نوازی که موجب سرافرازی باشد وامدادی که مزید اعتقاد تواند بود بظهور پیوندد * بیت * کزان ماند دودست فتنه بسته * وزان گردد دل دشمن شکسته * وبمشورت فکر رأی رزین میخواست مردی مجرب ومؤدب مهذب را که مرتجربه اندوخته وچشم وزبان ادب آموخته ومنزلت گذاردن این مصلحت ورتبت ابلاغ این نیت داشته باشد که صوب درگاه جهانپناه روانه گرداند * ع * کشاد کارها باشد ازان در * مبتدای آن خبر که نصب العین است رفع کرده شود تادرین وقت که مرتضای اعظم سیدشمس الدین بمقتضای * اذا اراد الله بعبد خیرا یهیئ اسبابه ازحبس بغداد خلاص شده آمد وآثار آشنایی وانوار آن روشنایی دید * مصرع * کفتم رسید انکه رساند پیام ما * ودرصحبت او بیغرض عرض حال رود که عالمی ازان خراب وجهانی دراضطرابست * مصرع * در افاق افتاد این داستان * درهر زبانی آن واقعهٔ جانکداز ملاعین چغتای است * اولئك الذین اشتروا الحیوة الدنیا بالاخرة فلا یخفف عنهم العذاب ولاهم ینصرون * که ظلمت ظلم وکدورت کفر واشتعال نائرهٔ جور وبلا وانتشار شرار شرور وابتلاء رستاق اطراف واکناف آفاق را * کظلمات فی بحر لجی یغشاه موج من فوقه سحاب * تاریك ومظلم وسیاه ومدلهم کردانیده واز بی باکی چون آتش رستخیز وآب سیل انگیز جهانی می شورانند وعالمی میسوزانند * یقطعون ما امر الله به ان یوصل ویفسدون فی الارض اولئك هم الخاسرون * واز سر بریدن بی کناهان سر بدارانند

سر به که باشد برسردار * وبا آنکه از پلیدی که چون ناپاکان جویهای خون روان کرده ودست ازان نمیشویند * مصرع * چنین دست ازجهان ببریده بادا * وآب روی روی پوشان حدر عفت و پردهٔ عصمت که پاکیزه وعزیزتر ازآب زندگانی ودلفروزتر ازآتش جوانیست چنان میریزند که قاروره محموم وشراب مسموم نتوان ریخت (من کشف عورة مؤمن کشف الله عورته) چنین بی عرضیها علی رؤس الاشهاد بجهت زروطلا کرده وداغ افلاس برجان وجبین عزیزان زده سرتاپای خلایق چون دست ودل عاشق پرداغ میکنند وچشم برنقرهٔ سفید که مرغ مرد می رادرهواء سخابدان پرواز دهند چنان سیاه می کنند که مردم را چون گوشت بریان درتنور نهند وچون مرغ کباب باتش کردانند ودرطلب سیم که آنرا از بهر نمك دیك مروت طلبند هزاران سبو نمك آب درحلق خلق می ریزند وبرخوان * طعاما ذا غصة وعذابا الیما * هرزمان نمك پاره کنند ودر استخلاص درم بسته کرهی که او جز جهت گشاد سلم چنین حربی بکاری نیاید پنجهٔ ارباب ایادی را رنجهٔ شکنجه می دارند وباصناف تخویف وترهیب وانواع تنغیص وتعذیب دهند وکنجینهٔ وجیب وکیسهٔ غنی ومفلس می پردازند وذخیره وخزینهٔ خود میسازند * فتکوی بها جباههم وجنوبهم وظهورهم * * بیت * این بد اندیشی ازبدان آید * نه زنیکان بخردان آید * وعجب ترانکه وقت مطالعهٔ مواعظ ازبینایی چنان محجوبند که کوبی دیدهٔ دل ایشان آکنده شده * ختم الله علی قلوبهم وعلی سمعهم وعلی ابصارهم غشاوة صم بکم عمی فهم لا یرجعون * وسرور ایشان ازنامش درعالم ننك دارند ماحال قوم هوقائدهم خبیث را نه اصل ونه اعتقاد ونه زیور وزیب وفرآن دل سیاه وکردار تباه خود را مؤمن بی گناه وموحد بی اشتباه می پندارند * ومن الناس من یقول آمنا بالله وبالیوم الاخر وماهم بمؤمنین * وباآن همه بدی واخلاق وعادات ردی خودرا محسن ومصلح وتجارت خودرا که سراسر زیانست ربح می دارند * واذا قیل لهم لا تفسدوا فی الارض قالوا انما نحن مصلحون الا انهم هم المفسدون ولکن لایشعرون * اوضاع کفره وزندقه بایکدیگر میکنند وشرك والحادرا باهم ازدواج می دهند وباآن همه رضا شقاوت وعداوت خودرا ازاولیاء دولت می ورزند وباسیرت شیطنت قصد چمن سلطنت میکنند واز راه خذلان براظهار کلمهٔ عصیان دلیری می نمایند وسرور غرور اورا مداخلت مملکت محروس باعث نمیشوند * مصرع * توببین تابچه حد جهل فراوان دارند * ذلك هوالضلال البعید * ونمی دانند که هرمغرور ومدهوش که خودرا درمعرض معارضهٔ خداوند عقل وهوش آورد برکردهٔ خود نفرین کند وهرآهوی لنك باشیر بیشهٔ چنگی پنجهٔ زند جای خودرا بخون رنگین کردانند * بیت * کسی کوافکند برآسمان سنك * بازار سرخود دارد آهنك * وشك نیست که بمقتضای * فان مع العسر یسرا ان مع العسر یسرا * هرزهری راتریاقی وهرقهری را اشفاقی وهرمحنتی را سروری وهرظلمتی را نوری درمعرض ومقابل آورده اند وهرآینه حکمت ورحمت این اقتضامی کند که تاسر * سبقت رحمتی علی غضبی * برجهانیان پیدا وهویدا کردد اراخبار وآثار معلوم ومفهوم میشود درعهود سابقه وقرون سالفه زمان استیلاء فراعنه واستعلاء جبابره بود برهر سفیهی نبیهی وبرهر مفتنی ممکنی وبرهر مخذولی مقبولی گماشته اند تامرهم رحم جراحت ریش زخم نیش زهرآلود ظلم نهاده واز راه داد درمنع بیداد واداد داده واکنون که اغاثت مظلوم حواله بدولت آن پادشاه تاج بخش وتخت کسترست هان تاچه کنی نوبت دولت تست وبتکلف درآوردن وگذاردن این مهم که نسبت بابندکان دولت

TBMM KUTUPHANESI

جزوی و باجهانیان کلی است کما کان قضای مضای ان حکم دارد که بحر زاخر جیفه را متلاشی وناچیز گرداند و بسبیل هائل خار و خس ازراه بردارد وشرعا وعقلا وعرفا باچنین فروزیب وشوکت وشکوه وغلبهٔ حشم ولشکر انبوه و بنسبت همت بلند وتخت بخت ارجمند وملك فسیح وعقل صحیح واوصاف ملکانه وانصاف ملکانه در ذمت همت فلك رتبت لازم میشود و بدرجهٔ وجوب میرسد که جهت اطاعت اوامر الهی واقامت بقیام ناموس پادشاهی و بسر پنجهٔ قوت دست درازی دستی چند بر بندد وازسر قدرت سودای سرداری ازسرا سیمهٔ سرکشتهٔ چند بیرون برد وآتشی که درجهان زده اند درجان ایشان زند ودودی که ازخانها برآورده اند در دودمان دودهٔ ایشان نهند ودیوی چند را که بافسون وتدبیردر شبشهٔ تسخیر کنند ودرخت وارازسرهای پروسواس ایشان ﴿ کانهم رؤس الشیاطین ﴾ پوست باز کنند وحکم ﴿ انما جزاء الذین یحاربون الله ورسوله ویسعون فی الارض فسادا ان یقتلوا او یصلبوا او تقطع ایدیهم وارجلهم ﴾ دربارهٔ ایشان باد ضا رسانند * بیت * شهی کوچنین کردنیها کند * زمانه براو آفرینها کند * باشد که یکی ازاهل نظر چون نرکس سر بسلامت ببرد تا برجگر خونین سوخته چون لاله آبی بماند وطفل نارسیده چون شکوفه بمرتبهٔ پیری برسد وسر پوشیده چون غنچه بمهر خود در پردهٔ عصمت بماند ومسکینی چند که ازخوف چون نرکس چشم خواب وسر بالین ندارند بر بستر راحت چون چنار دستها بکشند ومانند سرو پایها درازکنند تاحق موهبت الهی گذارکرده وشکر نعمت پادشاهی بجای آورده باشند هرآینه مملکت کامرانی باملکت جاودانی جمع شود وازثمرهٔ جهان کامی که درعین ارتفاع نتیجهٔ شجرهٔ نیکنامی است انتفاع و برخورداری یابند ازین نیکوبی نیك بیندیش هرچند که حدخود نمیدانند ومایهٔ خود نمی شناسند رحم الله امرأ عرف قدره که چنان حضرت را بادل دانا ودولت توانا که درادراکش همه تحقیق وکردارش سراسر توفیق است برقتال واستیصال ارباب ضلال ترغیب وتحریض نمایند اما ازراه دین نصیحت عیب نبود زبان کفتن بسری رواست که نتوان نهفتن پادشاهان را روا نباشد درزمان دولت چنان پادشاهی صاحب باس خداشناس برخدا پرستان چنین فضیحتی رود تدارك نفرمایند وبردین پروران چنین بیدادی کنند انتقام نکشند درین زحمت فزون چون محابا مفید نمی افتد ودرین رنج مهلك داروی مدارا نافع نمی آید که اکر بموضع غیر مستحق تریاق داده باشی مؤثر نکردد چه زهری بجای زهره بدشمن اکر دهی تریاقست * شعر * ووضع الندی فی موضع السیف بالعلی * مضر کوضع السیف فی موضع الندی * تحققان متعمقان برج باختر درا زکوهر وزهر از باد زهر وما را زمهره فرق کرده مهره ازمار وزهره ازشیر طلبند که مقصود از پادشاهی وفرمانرانی آنست که انصاف ازظالمی تواند ستد تادادمظلومی تواند داد و بدین وسیله قرب الهی تواند جست وبتخت تقرب تواند رسید وازدرجات بحر عنایات کوهری برتاج دولت تواند نشاند فکیف سست عهدیٔ چرخ معلوم و بیوفایئ دهر مشهوراست ﴿ والاخرة خیر وابقی ﴾ امید چنانست که ماهر چند زودتر باشعهٔ آفتاب جهانتاب دولت غرا غمام این غم که برجهان وجهانیان متراکم شده است بکلی منکشف کردد ومواد فساد آن طاغیٔ باغی که مزاج عالم ازحال اعتدال کردانیده بیمن حکم حکمت آمیز مرفوع ومنقطع شود * بیت * بجایی که غم رادهی بستکی * شتابندکی کن باهستکی * واکر نسبت بنوع مصالح وتعدد

TBMM KUTUPHANESI

سوانح در برآمدن این حاجت عالمیانرا تأخیر وتعویق افتد همچنان نسبت جای نومیدی که حق جل وعلا ازراه بنده نوازی وچاره سازی ﴿ ان الله رؤف بالعباد ﴾ بموجب وعدهٔ محققهٔ ﴿ انی اجیب دعوة الداع اذا دعان ﴾ باستغاثهٔ بیکناهان واستعانهٔ داد خواهان بخشاید وآن ظلم ظالم ستمکار مردم آزاررا که بادوستان خدا دشمنست ازسر روزگار اهل زوزگار بزورکاری برداشته شریرانرا کرفتار شرار آتش کردارناهموار خود کرداند وشومیٔ افعال قبیح وحرکات شنیع آن کروه ضاله که ازایشان خلق عالم بجان آمده اند بکار وبارهمکی ایشان تفرقه وپراکندکی انداخته ازهم بپاشانند * نظم * اکر بدکند مرد زنهارخوار * بکردون کردان رود زهره وار * سرانجام کیتی نشیب آردش * بدست بدخویش بسپاردش * ان الله یمهل ولایهمل ﴿ والله عزیز ذوانتقام ﴾ علی الجمله این معتقد ترین بندکان خدا منصوربن محمد مظفربرا درزادهٔ مرحوم شاه شجاع رحمه الله ازاضطراب این طائفه جان راوداع کنان بتقصیری خوداعتراف می آورد وازدریای رحمت اغتراف مینماید وامید بشارت ﴿ فضل الله المجاهدین علی القاعدین درجة ﴾ جزم کرده وباان پادشاه یکدل ویکجهت شده وسربراه ارادتش بازنهاده وکمر اخلاص بمیان جان بسته تیغ بردفع دشمنان دین واخوان شیاطین کشیده وازاسایش وآرامش درکذشته وعیش ورودرا درود فرستاده وبارام وقرار قرار وآرام نکرفته وازراح وریحان کناره کشیده راحت روح ازقدوس وسبوح درخواسته وازسر خود ومغفر دورنکرده وازتاج وافسر ترك زیور نموده وازحریر وپرنیان تن نازپرورده رابزره وخفتان معتاد ساخته ودرپنجه بجای جام وساغرمدام کرز وخنجر کرفته وران وپای رازرهٔ سمور وراحت سنجاب بزحمت زین وکوفت رکاب خرسند کردانیده * بیت * یابرمرادم برسرکردون نهیم پای * یامرد واردره همت نهیم سر ﴿ ان الحکم الا لله علیه توکلت وعلی الله فلیتوکل المتوکلون ﴾ یقین که آن ملاعین محیل چون خیل شیاطین اول ازراه حیله برآمده بحج حاجی ازطریق موعظه کویی بفریب درمیکوشند وباندك فرصتی چنانکه آدم علیه السلام را ازبهشت برین بدانهٔ فریفته وآواره نموده هر پادشاهی را ازجای خویشتن بهمان شکل اخراج میکنند مبادا که بحیل وتزویر ایشان فریفته اعتماد نمایند * بیت * کسی را که ایمان نباشد بتن * کجا ترسد ازخالق ذوالمنن * مکن اعتمادی بایمان او * که سست است پس عهد پیمان او * اعتقاد نشاید زیاده ابرام واقدام نمی نماید که سایهٔ چترهما سا برفرق فرق بنی آدم بایندهٔ وشمع عمر ودولت دربزم عزوخلافت تاقیام قیامت تابنده باد برب العباد

﴿ الجواب ﴾

معاملهٔ روحانی مقارن بمکالمهٔ جسمانی اعنی نتایج ارقام مشکفام ونوافیح اقلام غزال اندام که ازتحریر غالیه بیز وتسطیر عنبرآمیز منشیان دیوان عالیحضرت سلطنت مآب حکومت نصاب افتخار ملوك عجم اختیار سلاطین امم فارس میدان فارس وتوران وخدیوخدیوان جهان شیربیشهٔ دلاوری وشاهین اوج داوری شهریار جوانبخت وسزاوار تاج وتخت المؤید من عندالله منصورشاه ایده الله بالدولة الابدیة وادامه بالسعادة السرمدیة ازدست مرتضای اعظم سید شمس الدین اوصله الله الیکم بالخیر که خردمند کاردان وسخن افرین وشیرین زبانست درشریفترین اوقات ولطیفترین ساعات بمجلس سامی ومحفل کرامی دررسید * مصرع * کفتم رسید نامهٔ بهجت فزای دوست

بعداز مطالعه وتلطف ومخاطبه برسم اتحاد ویکجهتی وقاعدهٔ وداد ودوستی مضمون اخلاص مشحونش را من اوله الی اخره معلوم کرده دانستیم که آن محرك سلسلهٔ فتنه وفساد ومهیج آتش بغی وعناد شقی از رحمت الهی دور و پلیدی ازطریق خیر خواهی مهجور تیمور مقهور لعنه الله ودمره بعداز استیلا بآن حدود دودمان چندین سلاطین را نابود ساخته وبی درنك چون خرلنك خودرا بسبزه زار شیراز رسانیده و بعربدهٔ حماری وبرشتی ومرداری آن سرزمین را بشهسواران عرصهٔ داوری تنك ساخته طلب امداد ازین مخلص کشیرالاعتقاد فرموده تحریض وترغیبی ازحد افزون ومبالغهٔ ازقیاس بیرون نموده اند * بیت * اگر فرصت مادهد کردکار * برآریم ازان لنك باغی دمار * حق علیم علامست که ازمحل طغیان آن بدسرشت نادان واستماع ظلم وتعدی آن کروه بی امان بکافهٔ مسلمانان وعامهٔ متوطنان عراق واز ربایجان یکلحظه ویکلمحه روی آسایش ندیده وخواب فراغت نکرده دایم الاوقات بتدبیر مدافعهٔ آن کوشیده اصلا وقطعا تغافل نمی ورزد وتخواهد ورزید وچون غفلت نماید که حاکمین اذر بایجان وبغداد قدوتی السلاطین والاکابر قره یوسف واحمد جلایر ازشر شریر مزبور کریزان شده بکنف حمایت ماالتجا آورده وبالشکر منصور ناحدود دیاربکر رفته روز وشب بقتال مشغولند ومانیز درین اثنا که مشغول بتسخیر قسطنطنیهٔ عظمی بودیم ونزدیك بود که کلهای فتح شکفته دماغ اسلامیان ازان معطر کردد وبشومئ باغی مزبور ولنك مقهور باکفار آن دیار مصالحه کرده عزیمت همایون بصوب قتال آن ملعون که ازغزای اکبر اصو بست منعطف داشته ایم امید وارمکه حق سبحانه وتعالی انچه خیرست میسر ومقدر کرداناد * انه رؤف بالعباد * مأمولست که تادفع آن ملعون خودرا درقلل جبال محصون ساخته وبحضرت خلاق بیچون توکل کرده تافرصت خوب دست بدهد ازکمین بیرون نیاید وهمیشه ازکوشه وکنار دفع اشرار راغنیمت دانسته دقیقه فروکذاشت نکنند وازخرمن * ان مع العسر یسرا * خوشه چینی نموده وبفرمودهٔ * فاذا فرغت فانصب والی ربك فارغب * عمل کنان ازرضای رب سر نپیچیده صابر وشاکر باشند که ان شاء الله درانکه اخرش خیر خواهد بود شبهه نیست باقی حالات را که زبانی بارسول مومی الیه سپارش کردیم بعزاصغا خواهد رسانید وبعداز اذعان دائما از اعلام کیفیت اطوار واعلان چه کونکی کار وبار آنجانب خالی نبوده اینجانب را خبیروا کاه سازند * مصرع * که تا ازهمکنان غافل نباشیم * زیاده نویسد زمام مرادت درقبضهٔ ارادت باد برب العباد وصلی الله علی سیدنا محمد واله وصحبه الامجاد

* یلدرم خان غازی حضرتلرینه تیمور طرفندن صلح طلبی ایچون کلان نامه نك صورتیدر *

امیراعظم اعدل شهریار کامکار قدوهٔ صنادید روزکار عضد الغزاة والمجاهدین جلال الدنیا والدین بایزید بها درخلدت معدلته سلام وتحیاتی که مطاوی وفود خلوص عقیدت وصفای طویت تواند بود مطالعه فرمایند وجوامع همم همایون پرانتظام امور سلطنت وکامرانی واحراز کلیات آمال واماني خود مقصور ومصروف شناسند ومن الله انجاح الامور وفی قبضته اعنهٔ مصالح الجمهور بعد ذلك مصور رأی صایب کردانیده میشود که چنانچه بکرات استماع فرموده اند پیشترازین حکام مصر وشام صورت جرأتی که شرعا وعقلا ناپسندیده ونامستحسن بوده صادر شده بدان سبب برذمت همت عالیه لازم نمود انتقام آن معنی نمودن وبروفق * من یعمل سوء یجز به * سزای ایشان رسانیدن بدان واسطه بعنایة الملك الغفور لشکرهای منصور بدان درحرکت آورده ایشانرا ادبی نیکو وکوشمال بسزا

داده شد ﴿ فاصابهم سیئات ما کسبوا ﴾ والحمد لله علی تتابع آلائه وتعاقب نعمائه
ومع ذلك درخاطر سانح میشد که سبب آنکه بدیار روم نهضت همایون افتاده بود واندك
اضطراب واختلال بحال ساکنان آن حدود راه یافته مبادا که ضعفی بزور ایشان متطرق
شود وکفار فرنك فرصت یابند وتغلب نمایند وطراوت ریاحین ریاض اسلام دران دیار
اثر ذبول یابد بنابراین چون بعد ازفتح ممالك شام وحصول مرام واتمام جمیع مطالب
ومهام بعون الله الملك العلام بحکم العود احمد معاودت بتصمیم پیوست وکاهی حالات
وقضایای این جانبی خود موضح ومشروح ومستقصی مهام درتقریر کرده شد ودلخواه
آن بود که اورا اجازت انصراف داده بدان جانب روانه کرده شود او بی اجازت غیبت نمود
الحالة هذه چون ازآب فرات عبور کرده شد پسر فارس یعقوب را که ازجملهٔ مخصوصان
آنجناب بوده متوجه کردانیده آید واستحکام معالم صداقت وافتتاح طرق خلت نموده شد
تاان معنی از اصلاح طرفین خالی نباشد بلکه منازعان ومنکران دین محمدی علیه من الصلوات
اکملها ومن التحیات اجلها را درعرصهٔ تسلط باقدام جرأت مجال اقدام نتواند بود چون برعایت
رصد جواب باصواب انجناب چنانکه رفته ومیرود که برعایت شرایط محبت قیام نماید که
موجب آرامش خلایق واسایش اهالی مملکتین تواند بود وصورت آن دوستی برصفحات
وجنات انام سلمانی که مسطور بماند ﴿ والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم ﴾
وحال انکه بتحقیق پیوست که یعقوب بسلامت بدان جناب ملحق شد بعزیمت ییلاق آلاطاغ
نهضت مصمم است درین فرصت باتمامی غلامان وفرزندان وامرای الوس وامرای تومانات
کبار سادات ومشایخ وعظمای علماء وفحول ائمه وصنادید اعیان ومشاهیر اقالیم وممالك
محروسه وارکان دولت کنکاج کرده باتفاق واستصواب ایشان علی استخارة الله تعالی
ازدار السلطنة سمرقند فرزند دلبندارجمند ستوده خصال پی مانند مغیث الدین محمد سلطان
بهادر طول الله عمره که بعنایت باری انوار وآثار بختیاری از جبین اولا یحست طلب
داشته ایم که باجمیع امرا وعظمای جیوش وزعما وولاة وحکام رؤس اقوام واکابر واشراف
تمام ممالك واقالیم که بعنایت الهی درتحت اوامر ونواهی اند متوجه اینجانب شوند
بتوجه انکه دراول منزلتی قورلتای کرده بمبارکی طالع وبسعد ﴿ بیت ﴾ بساعتی که
سعادت ازو بودباهر ﴿ بطالعی که تولا بدوکند نقویم ﴾ آن فرزندارجمند طول عمره رابرسریر
سلطنت آن ممالك اجلاس کرده ازمهٔ حل وعقد واعنهٔ ضبط وبسط آن دیار بقبضهٔ
شهامت وکفایت اونهاده شود ان شاء الله تعالی ﴿ وماذلك علی الله بعزیز ﴾
وبعده نموده میشود که بوقت مراجعت ازصوب شام ونزول مبارك مادرین ولایجدود فرزند
اعزرستم بهادر ابقاه الله تعالی وسلیمان شاه بهادر را باجمعی امرا ولشکر بصوب عراق بجهت
ضبط ویساقشی ان ممالك فرستاده بودیم بعد ازانکه بجانب الاطاغ حرکت فرموده شد
مکتوبات ایشان رسید مشتمل برانکه دربغداد جمعی رنود واوباش واحاد الناس اجتماع وازدحام
کرده اند وبسیاری ازترك وتاژیك وعرب وخلج وترکمان جمع شده واستحکام باروی
شهرودروازها نموده اند وطریق تمرد وعصیان گرفته واگرچه موسم شدت حرارت هوای
بغداد بود وحرکت لشکرها بدان جانب بسبب غایت گرمیٔ هوا تعذری تمام داشت فاما
بجهت تدارك واصلاح آن قضیه برفور بنفس مبارك باندك سپاه بدان جانب نهضت
فرموده شد وبعد ازانکه تمامی تمردآن ناپاك را ازسر چشمهٔ شمشیر آبدار آتشبار مبارزان
ودلاوران شربت فناچشیدند ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ﴾
بسعادت وکامرانی بعنایت ربانی بعزیمت ییلاق آلاطاغ معاودت فرموده این مثال راازدست

دارنده فرستاده آمد اکنون وظیفهٔ دوستی ولازمهٔ اتحادانکه آن جانب نیزدرین تهنیت
وفرونیٔ ایام که طلوع صبح مسرات دوستدارانست داخل شده یکی ازفرزندان وخویشان ما
از نوکران نیك وازملازمان محرم کسی رابرسم تهنیت روانه گرداند تاصورت اتفاق
از انجانب خالی نبود بلکه بزیور موافقت ودوستیٔ ایشان خالی باشد ان شاءالله تعالی ولاشك که
انعقاد مناظم مصالح بترتیب آن مقدمات انواع فواید ومنافع جانبین نتیجه دهد ونهال
سلوك آن مسالك اصناف مثوبات اخروی ثمره بخشد الله میسرالامال ومقدرالاقبال
ویقین حاصلست که تشریف اینجانب خواهد رسید که والیٔ مملکت الحار وتمامیٔ
کرجیان باوجود انکاردین شرع سیدالمرسلین شعارخود ساخته است بلکه بجمیع الوجوه
اورا بحضرت مامباینت ومنافات تامه ثابت وحاصل است بجهت صلاح حال وعافیت وسلامت
ساکنان ولایت خود طریق متابعت مسلوك داشته وخطبه وسکه بالقاب همایون
موشح ومزین گردانیده است وادای مال مقرری سال بسال رسانیده مقبل شده وعلی القاعده
اهالیٔ ولایت اودرمهادرامن وامان بفراغ واطمینان روزگار میگذرانند وحضرت ما بااین
جناب را انواع اسباب اتحاد وموجبات وداد حاصلست وامداد حسن اعتقاد متواصل
وعلی هذا ازکمال عقل وکیاست وصلاح ملك داری اقتضای آن میکند که درتمهید
قواعد دوستی مبذول فرمایند واین معنی را ازحضرت ما محض صدق شناسند وشربت
مصالحه ازشوایب کدورانی که ازخلوص عقیدت وصدق نیت بعید باشد مصفی دارند
چه دنیا ومافیها وجود آن ندارد که اصحاب دولت وارباب مکنت بروجهی معاش
کنند که ازان راه کزند مسلمانان وزیردستان راضرر باشد * بیت * به پیش مهان
وبه پیش کهان * باآزارموری نیرزد جهان وعلی الحقیقه * نظم * نه لایقست
خشونت نه درخورست جفا * بیا که موسم صلحست وآشتی وصفا * شك نیست که بوقتی که
ازحضرت مابا انجناب اساس مودت مستحکم گردد آن معنی موجب ارغام انوف وایلام صنوف
اعدای دین قویم ومنکران شرع مستقیم شود واگر سخن مادرین نوبت نیز بسمع قبول
نشنوند واز کمال صدق خالی شناسند وبرقرارطریق عسرسپرند امید بحضرت واجب الوجود
که مفیض الخیر والجودست واثق که چنانچه همواره دراحراز جمیع مطالب کلی درهمه
اوقات وحالات آثار مواهب ذوالجلال ظاهر ولایح گشته مراد است بحصول پیوست
درین قضیه نیز هرچه رود برچهرهٔ مقصود ازتتق غیب جمال نماید وانچه درپردهٔ تقدیر
باشد برمنصهٔ ظهور سمت وضوح یابد آن هنگام ندامت مفید واعذارنافع نگردد بالله العلی
العظیم وبارواح انبیا واولیا علیهم السلام میخواهم که بان جناب صلح کنم وازجانبین
قواعد دوستی مؤکد باشد وخصومت ونزاع نگردد تامسلمانان ازجانبین دررفاهیت
باشند هرکسی که ازمنهج عهد ومصالحه انحراف نماید ونصیحت قبول نکنند وتحریك
سلاسل فتنه وتهییج مبانیٔ بواعث وحشت شود وبال آن قضیه هرآینه بدوعائد
گردد واوآثم شود این معانی محقق شناسند وهذا
ما اوردناه ایضاحا وتنبیها له وحسبنا الله
ونعم الوکیل نعم المولی ونعم النصیر
کتب بمقام مراغه

م م
م

TBMM KUTUPHANESI

مكتوب هلاكو بملك مصر

اللهم فاطر السموات والارض يعلم الملك الناصر اننا نزلنا بغداد فى سنه خمس وخمسين وستمائه فاستأسرنا مالكها وسائلنا وسائل فيها وندم واستوجب منا العدم وضن بالمال فآل به الامر الى ما آل واستبدل نفايس نفسه نفوسا بذية خسيسة وكان ذلك ظاهرا فوجدوا ما عملوا حاضرا وقد قال القائل ❊ ع ❊ اذا تم امر دنا نقصه ❊ ونحن فى الاستزادة اما بعد يعلم الملك الناصر وسيف الدين يغمر وعلاء الدين القشمرى وسايرامراء الشام والاجناد واتا جند الله خلقنا من سخطه وسلطنا على من حل عليه غضبه فلكم بمن مضى معتبر وممن قتلناه مزدجر فاتعظوا بغيركم وسلموا الينا امركم قبل ان ينكشف الغطاء ويحل عليكم منا الخطا فنحن لا نرحم من بكا ولا نرق لمن شكا قد نزع الله من قلوبنا الرحمة فالويل ثم الويل لمن لم يكن من حزبنا وقد خربنا البلاد ايتمنا الاولاد واظهرنا فى الارض الفساد فعليكم بالهرب وعلينا بالطلب فاى ارض تحويكم واى بلاد تؤويكم فالكم من سيوفنا خلاص ولامن سهامنا مناص خيولنا سوابق وسيوفنا قواطع وسهامنا خوارق وليوثنا سواحق قلوبنا كالجبال وعددنا كالرمال فمن رام اماننا سلم ومن رام حربنا ندم ملكنا لا يرام وجارنا لا يضام فان اتتم قبلتم شرطنا واطعتم امرنا كان لكم مالنا وعليكم ما علينا وان اتتم خالفتم وابيتم وعلى بغيكم تماديتم فلا تلوموا الا انفسكم وذلك بما كسبت ايديكم فقد اعذر من انذر وانصف من خدر فالحصون بين ايدينا لا تمنع والعساكر لقتالنا لا ترد ولا تدفع ودعاؤكم علينا لا يستجاب ولا يسمع لانكم اكلتم الحرام وختم الايمان واظهرتم البدع واضعتم الجمع واستجمتم الفسوق والعصيان وفشا فيكم الحسد والطغيان فاستبشروا بالذلة والهوان فاليوم تجزون عذاب الهون بما كنتم تستكبرون فى الارض بغير الحق وبما كنتم تفسقون وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون وقد ثبت عندكم اننا الكفرة وثبت عندنا انكم الفجرة فسلطنا عليكم من بيده امور مدبرة واحكام مقدرة فعزيزكم لدينا ذليل وكثيركم عندنا قليل الويل والخوف لمن هو بين ايدينا طويل والامن والعفو لمن هو لنا سبيل فنحن مالكوا الارض شرقا وغربا واصحاب الاموال سلبا ونهبا واخذنا كل سفينة غصبا فميزوا بعقولكم طريق الصواب واسرعوا علينا برد الجواب من قبل ان يضرم الكفرة نارها وتزون شرارها وتحطاوزارها فتدهون منايا عظيم داهية ❊ وما ادريك ما هيه نار حامية ❊ ولم تبق لكم جاها ولا عزا ولا تجدون مناكهفا ولا حرزا وينادى عليكم منادى الفنا ❊ هل تحس منهم من احد او تسمع لهم ركزا ❊ وقد انصفنا كم اذا رسلنا فرد وا جواب الكتاب قبل حلول العذاب وانتم لا تشعرون فكونوا على امركم بالمرصاد وعلى حاديكم من اقتصاد فاذا قرأتم كتابنا هذا فاقرؤا اول النحل وآخر صاد ونحن قد نثرنا جواهر الكلام والجواب كما يكون والسلام على اهل السلام

الجواب

❊ قل اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء ❊ وفقنا والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وخاتم النبيين محمد النبى الامى واله اجمعين على كتاب ورد مخبرا عن الحضرة الايلخانية والسدة السلطانية بصرها الله تعالى رشدها وصير الصحيح مقبولا عندها بانهم مخلوقون من سخط الله مسلطون على من جل عليه غضبه لا يرقون لشاك ولا يرحمون عبرة باك قد نزع الله الرحمة من قلوبهم وذلك من كبر عيوبهم فهذه صفات الشياطين لا صفات السلاطين كفى بهذه الشهادة لكم واعظا وبما وصفتم انفسكم ناهيا ورادعا

TBMM KUTUPHANESI

﴿ قل يا ايها الكافرون لا اعبد ما تعبدون ﴾ فى كل كتاب لعنتم وبكل قبيح وصفتم وعلى لسان كل رسول ذكرتم وعند تأخيركم من حيث خلقتم وانتم الكفرة كما زعتم الا لعنة الله على الظالمين قلتم انا اظهرنا البدع واضعنا الجمع ونكثنا الايمان واستبحنا الفسوق والعصيان لا عزوان صار فرعون مذكرا وهو للشريعة منكرا امرنا بالاصول لاينالى بالفروع فنحن المؤمنون حقا لايدا خلنا عيب ولايحاصرنا ريب القران علينا نزل والرب رحيم بنا لم يزل تحققنا تنزيله وعرفنا تأويله انما النار لكم خلقت ولجلودكم اضرمت ﴿ اذا السماء انفطرت واذا الكواكب انتثرت واذا البحار فجرت واذا القبور بعثرت علمت نفس ما قدمت واخرت والعجب العجب تهديد الليوث والسباع بانصباع والكماة بالقراع خيولنا برقية وسيوفنا يمانية ولبوثنا مصرية واكتافنا شديدة المضارب ووصفها بالمشارق والمغارب فرساننا ليوث اذا ركبت وافراسنا لواحق اذا طلبت سيوفنا قواطع اذا ضربت ليوثنا سواحق اذا نزلت جلودنا دروعنا وجواشنا صدورنا لايصدع قلوبنا بتشديد وجمعنا لايراع بتهديد بقوة العزيز الحميد لايهولنا تخويف ولايزعجنا ترجيف ان عصبناكم فتهلك طاعة وان قتلناكم فنعم البضاعة وان قلنا فيننا وبين الجنة ساعة قلتم قلوبنا كالجبال وعددنا كالرمال فالقصاب لايهوله كثرة الغنم وكثير الحطب يكفيه قليل الضرم ايكون من الموت فرارنا وعلى الذل قرارنا الاساء مايحكمون الفرار من الدنايا لا المنايا فهجوم المنية لدينا غاية المنية ان عشنا سعيدا وان متنا شهيدا ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴾ ابعد امير المؤمنين وخليفة رسول رب العالمين تطلبون مناطاعة لاسمعا لكم ولاطاعة ان الشوق الى اللحاق به لكاف عن مطمع يضرنا وتخيل يعبرنا تطلبون انا نسلم اليكم امرنا من قبل ان ينكشف الغطا ويدخل علينا منكم الخطا هذا كلام فى نظمه تركيك وفى سلكه تشكيك ولو كشف الغطاء ونزل القضاء لبان من اخطاء اكفر بعد الايمان ونقض بعد بنيان وتكذيب بعد تبيان وطاعة اوثان واتخاذ رب ثان لقد جئتم شيئا ادا تكاد السموات يتفطرن منه وتنشق الارض وتخر الجبال هدا قولوا لكاتبكم الذى رصف مقالته وصنف رسالته ماقصرت بما اقصرت اوجزت وبالغت والله ما كان عندنا كتابك الا كصرير باب اوطنين ذباب لانك استخففت النعمة واستوجبت بالنقمة سنكتب ما قالوا ونمد لهم من العذاب مدا ونلعب بالمكاتبة والتهديدات الكاذبة ما كان غرضك الا اظهار بلاغتك واعلان فصاحتك وما انت الا كما قال القائل

* ع * حفظت شيئا وغابت عنك اشياء * كتبت ﴿ سيعلم الذين ظلموا اى منقلب ينقلبون ﴾ لك هذا الخطاب وسيأتيك الجواب اتى امر الله فلا تستعجلوه الملك الناصر وسيف الدين ابن يغمور وعلاء الدين القشمرى وساير امراء الشام والاجناد ولايحادون الزناد وينتظرون خيل الجياد والتصاق البداد بل نذروا السعى الى الجهاد والايصال الى جهنم وبئس المهاد وضرب اللمم بالصماصم الحداد وكلهم يقولون لكم اذا كان لكم بالحرب سواعد سماحة ولديكم هذه الفصاحة فالحاجة الى قرأة ايات وتصنيف حكايات وتلفيق مكاتبات وهانحن مؤخر الصفر موعدنا السحر ويعجل الله لمن يشاء الظفر ونحن ما نثرنا جواهر الكلام ولا قعدنا مكان الملام بل قلنا ما حضر ونعتذر من عى وحصر والسلام

TBMM KUTUPHANESI

جنتمكان سلطان محمد بن يلدرم بايزيد خان حضرتلرى طرفندن عزيز مصر ابو النصر شيخ محمودى طرفنه كوندرلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم حامدا لله ومصليا على حبيبه محمد وآله وصحبه ادام الله تعالى عز الجناب العالى العالمى العاملى العادلى الكبيرى العونى الغوثى الغياثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المرابطى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى محيى مراسم الاسلام مبدى الشرايع والاحكام قاتل الطغاة واعداء الدين ناصر الغزاة والمجاهدين لازال جنابه الرفيع منبع الشرف الجم ومطلع المجد الاشم محفوفا بدولة لاينهدم دارها وعزة لاينفصم اثارها المحب المخلص الوارث لمحبة المجالس الشريفة والمقار المقدسة المنيفة الحامين بسكان الحرمين الشريفين من اباهم العظام نور الله مضاجعهم الباذلين حال الحيوة مهجهم فى اعلاء كلمة الله وقهر اعدائه بعد تقديم محبة اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص الصافى واضحت محجلة بصفاء الولاء والاختصاص الوافى وازهرت بصدق الطوية رياضها وامتلأت من زلال المحبة حياضها ورفع ادعية صالحة مستجابة شريفة وعرض اثنية خالصة مستطابة لطيفة ينهى ويبدى لعلمه الشرف ان سبب التأخير فى ارسال الكتاب الى ذلك الجناب وقوع الفترة وامتداد المنازعة بيننا وبين الاخوان اصلح الله شانهم لاسيما كثرة المكر ووفرة الاحتيال الصادر عن تكفور القسطنطينية لعنه الله ودمره ومعاونته لهم وتحريكه اياهم فلما يسر الله لنا فى هذه الايام الفرصة ولنصرة وبرخا من الانتقام بلطفه الشامل العام جددنا رسوم آبائنا العظام واجدادنا الكرام اثار الله براهينهم الى يوم القيام فى ارسال الرسل والرسائل الى عتبتكم العلية وسدتكم السنية فجهزنا قدوة الاماجد والمقربين مولانا قوام الملك والدين دام فضله القاضى يومئذ بقصبة اينه كول من اعمال بروسا المحمية صانها الله عن الافات والعاهات والبلية لتجديد قواعد المحبة القديمة وتمهيد مراسم المودة المستقيمة بالرسالة المنبئة عن خلوص الطوية والان يؤدى نيابة من حضرتنا البهية تهنية جلوسكم على سرير السلطنة فى نفس القاهرة ويعظم فى التكاليف العادية الملكية الملوكية وينقل عنا كلمات الالفة وحكايات الصداقة كما قرأنا عليه وقررنا اليه بلا زيادة ولا نقيصة واصدرنا معه برسم الهدية من الاقمشة المتنوعة الرومية خمس طقوزات ومن الافرنجية ثلث طقوزات ومن المجمية بوختين فالمأمول من كرمكم القبول حين الوصول وان تلتفتوا الى القاصد المذكور وتعيدوه بالخير الموفور وتعلنوا به اخبار سلامتكم واثار صحتكم وكيفية اطوارکم اللطيفة المنيفة والاجوبة المطابقة لاسؤلنا الخفية الله يؤيدكم وينصركم الى قيام القيامة وجعلنا واياكم من الهادين المهتدين غير المغضوب عليهم ولا الضالين آمين حرر فى اواسط شهر ذى الحجة الحرام سنه سبع عشر وثمانمائه بقصبة اينه كول

الجواب

حامد الله ومصليا على نبيه محمد وآله وصحبه اعز الله تعالى انصار المقر الكريمى الاعلمى الاعدلى الامجدى المثاغرى المرابطى الظهيرى النصيرى العونى الغوثى الغياثى الامامى الهمامى المجاهدى الاعزى المعزى سلطان الاسلام والمسلمين ملاذ الغزاة والمجاهدين قاتل الكفرة والمشركين نصير امير المؤمنين المؤيد من عند الله الملك الصمد ممهد الدولة والدين سلطان محمد خلد الله تعالى ظلال عدله واحسانه على مفارق الانام بالعزة الابدية

TBMM KUTUPHANESI

والسعادة السرمدية بحق صفته الاحدية ذى الجلال والاكرام و بعد فلما ورد كتابكم الشريف وخطابكم المنيف عن يد قدوة الاماجد والمقربين مولانا قوام الملك والدين من جملة قضاتكم زيدت فضائله فى احسن الزمان واطيب الاوان اخذناه بيد المحبة وقبلناه بشفاه المودة اثر تعظيم القاصد المزبور وتفخيم المولى المذكور فقرأناه من اوله الى آخره واطلعنا مافى باطنه وظاهره وفرحنا من غلبتكم على العدوان بعون الله الملك المنان خصوصا عن دفع مكايد التكفور الكفور الوالى بقسطنطنية دمره الله وسخرها وجعل ملكه وسلطنته منتقلة الى سدتكم العلية وعرصتكم الاسلامية ورفع ظلمة الفترة بطلوع شمس اقبالكم على تلك المملكة وانعكس مرآة سروركم الينا وانكشف عنها جمال المحبة لدينا وتلألأ مصابيح الاتحاد وتضأ ضأ قناديل الوداد وبششنا زيادة البشاشة عن تشييد مراسم المحبة والتهنية وشرفنا غاية الشرافة عن تمهيد لوازم المودة البهية وعظمناه غاية التعظيم وكرمناه نهاية التكريم وقلناله * بيت * عباراته فى النظم والنثر كلها * غرايب تصطاد القلوب بدايع * وصرنا محظوظين من الهدايا المتبركة والخطابات المختفية واجزنا الرسول المشار اليه بكمال الرعاية مع رفاقة الامير الاجدى الاكرمى قرطباى الخاصكى دام عزه و بالخير اعاده وارسلنا معه الفرسين الجيدين والسرجين المتخذين من الذهب والفضة وخمس طقوزات من الاقمشة المصرية واربع طقوزات من الامتعة الهندية والاسكندرية فالمرجو من الطافكم العميمة ان تقبلوها باخلاقكم الكريمة وان تفتشوا المشافهات عنهما وترخصوا رسولنا بعد التفحص منهما بالخير والسلامة وان تفتحوا ابواب المكاتبات وتهيؤا اسباب المراسلات لئلا ينسج بيننا عناكب النسيان فى بيوت الحدثان وزوايا الملوان ختم الله لكم ولنا بالخير والحسنى وادامكم لسد الثغور الاسلامية فى الدنيا وحشركم مع الشهداء والصالحين والغزاة والمجاهدين فى العقبى بحق سيد الانبياء وسند الاصفياء محمد المصطفى عليه التحية والثناء وعلى آله وصحبه نجوم الهدى ورجوم العدى وسلم تسليما دائما ابدا حرر فى اوائل شهر شعبان المعظم سنه ثمان عشر وثمانمائه

* جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه ازميراوغلى حمزه بكك شهزاده *
* موسى چلبى طرفندن روكردان اولدقده تقديم ايلديكى عبوديتنامه نك صورتيدر *

ذات معظم ووجود مفخم اعلى حضرت خداوندكار عالم خلد الله تعالى ظلال عاطفته على مفارق الامم درمنصة بزركوارى شهنشاه مكرم تحقيق نموده بعد از تقبيل پاية سرير عالم مصير آن ولى النعم استشفاع بحديث نبى اكرم صلى الله عليه وسلم * ارحموا من فى الارض يرحمكم من فى السماء * كرده اميد وارست كه بندكان قديمى را درسلك عباد عالينهاد منسلك ساخته قلم عفو برجرائد سيئات همكنان فراكشند چه شيوهٔ ارباب دولت چنين بوده وتادنيا باقيست همچنين خواهد بود واكر از احوال شهزاده موسى بك سؤال ميفرمايند ازان وقت كه ملك الامراء بايزيد پاشا بخاكبوسئ دركاه همايون مشرف شد وحاكم لاس وسائر حكام كفره از روى اطاعت درصحراى نيش بعتبه بوسى پيش دستى كردند موسى چلبى باحمد بك ولد ميخال واومر بك ولد تمرتاش بك بموازى هفت هزار سوار قرار بفرار داده دركوهسار صوفيه كريزان وشتابان است وقصد آن داشته كه خودرا ازمعبر كليبولى بجانب اناطولى انداخته باقرمانيان اتفاق كنان مقدور خويشتن مصروف سازد اما انشاء الله الرحمن دولت وفرصت ازان پادشاه عالمپناهست باقى حالا ترا ازدارندهٔ عمدة الاعيان امير قولى بك زيد قدره سؤال فرموده اعتماد بكلمات سپارش كردن بندكان فرمايند وهرجوابى كه

* صدور *

صدور کند منقادیم والامر اعلی بندهٔ کمتر حمزه ولد ازمیر

﴿ الجواب ﴾

الحمد لله الذی رفع اعلام الاسلام بنصر عباده المؤمنین ونصب دعایم الایمان لاظهار کلمة الحق المبین وفتح علینا ابواب النصر والتمکین فی قتال المعاندین والمتمردین والصلوة علی خاتم المرسلین محمد سید الاولین والاخرین وعلی آله واصحابه الذین هم اتبعوا شرایع الدین قال الله تعالی ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ همواره همت عالی نهمت پاد شاهانه مصروف برعایت مطیعان دین ودولت واها نت معاندان ملك وملت است واز ابتداء طلوع تباشیر صبح سعادت قرین همواره عادت وآیین مارأفت ومرحمت باارباب اخلاص وصداقت بوده وخواهد بود وباوجود انکه والدجنت مکان عدن آشیانم بایزید خان طاب ثراه وجعل غرف الفرادیس مثواه باحکام اطراف وجوانب انواع نیکویی نموده هرکز ازیاده رعایت مرعی ساخته بود درواقعهٔ هائلهٔ تاتاریه بیوفایی ازان نوع اشخاص بیشتر دید ودرزمان غوغا وهنکامهٔ برادرم سلیمان شاه نیز ازبسیار امرابی ادبیها مشاهده کرد لکن ازبعضی دیکر بجزدوستی ووفا چیزی دیکر بوجود نامد ومقصود ازین مقدمات انکه درین ولامکتوب صداقت اسلوب که ازجانب جناب امارتمآب حمزه بك ولد ازمیر زیدت صداقته محبوب عمدة الاعیان امیر قولی ختمت عواقبه بالخیر درسید وانچه ازاحوال موسی بك اصلح الله شانه نوشته بودند معلوم ومفهوم کشت اما خلاصئ اوازان کوه سارها معلوم نیست فرضا ازکلیبولی عبورنماید وباولد قرمان درپیوند معلوم که بان نوع دست وپازدن نیز چه خواهدکرد زیراظلم اودرین وقت ازحد افزونست ورعایا وبرایا ازغایت بیدادش متفرق وداد خواهند حتی عرض حالی که ازسکنهٔ آق شهر بملك الامراء اناطولی محمد پاشا دام اقباله رسیده بود شاهداین حال افتاده صورت انرانیز باقاصد مشارالیه ارسال نمودیم تاخاطر نشان شما نیز کردد وچون مثال بیمثال دررسید اصلا توقف ننموده بعنایة الله بسر بربوسی مشرف شوند که چنانچه خاطر خواهست مرعی خواهند شد ومعلوم اوست که پدر مرحومش امیر سعید جنید بك رحمه الله تعالی تازمان انتقال جانب داریٔ مارا ملحوظ میداشت ما نیز شیوهٔ حق شناسی را حسب المراد دربارهٔ او بظهور خواهیم آورد تاداند ایام دولت زیاد باد حررفی اواسط شهر ربیع الثانی سنه ثمان عشر وثمانمائة بیورت صوفیه

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفندن ازمیر اوغلو حمزه بکه کوندرلمش ﴾
﴿ اولان اق شهر اهالیسنك قرمان اوغلو محمد بك ظلمندن اناطولی بکلر بکیسی محمد پاشایه ﴾
﴿ ویردکلری عرضحالرینك صورتیدر ﴾

قال النبی علیه السلام ﴿ لایرحم الله من لایرحم الناس ﴾ برموجب این حدیث نبوی نواب عظام حضرت سلطنت پناه خلد ملکه شیوهٔ پاد شاهانهٔ خود ساخته براهالی وضعفا ورعایای اق شهر رحم کنند که حاکم قرمان برخلاف فرمان قضا جریان کروهی چند ناشناس بی انصافرا برسرایشان حاکم مطلق کرده که قطعا حکومت چیست نمی دانند وجز مطالبات ناواجب نمی شناسند وازابادانی ورعایت رعیت وآیین داد وانصاف دور وولایت معمور بردست ایشان خراب شد ومردم مستظهر ومتمول درعهد ایشان مغموم ومنفعل برمساکن مسکنت نشستند وبفوا قر فقر ممتحن کشتند خلق نا محدود

وجمعی نامعدود از وطن خود متفرق ومتمزق گشتند چنانکه از اکثر روز نهاد ود برنمی خیزد واز دیهها کس بانگ خروس نمی شنوند اهل حرث وزرع وطن باز گذاشتند ودست از زراعت برداشتند واماکن ومساکن ایشان مأوای وحوش وسباع شد ووجوه معاملات منکسر ومتعذر ماند ودرملك خللی فاحش ومشکلی شنیع ظاهر گشت اموال واسباب مردم سیری شد ورونق خرد وبزرك روی بنقصان آورد ورشتهٔ کارها گسسته گشت وفریاد از اقطار برخاست نفیر مظلومان از دست ظالمان باسمان رسید کار ازدست رفت وکارد باستخوان رسید ولایات نا ایمن وظلم متمکن وقوافل منقطع وبلیات مجتمع آمد هرگجاسکی بدرکی شبانی چوبانی حامل چوبی مایل آشوبی شغبی زنجبیلی مایهٔ جدلی بخسی نجسی پلیدی باندی مرتدی مریدی ازهر قبیله لامرحبابهم مجتمع گشت درخانهاء مردم نزول کرده هرحکمی که خواهند مالکانه میکنند قاضی ودانشمند وشیخ وحاجی وکلخانبی پیش ایشان یکسان چنانچه طراوت اهل دلان وگوشه نشینان وعزیزان مبارك نفس که * بیت * هریکی زیشان کزاعجاز نفس شان دردعا * مارو کژدم راعماند عیب کوری وکری * بغیر ازدعاء دوام دولت روزافزون کاری ندارد بذبول رسید ومتأذی شده ودرار مستحقان که اززمان سلاطین ماضیه رحمهم الله وزمان مرحوم امیربزرك سلطان مرادغازی نعمده الله بغفرانه واکنون درزمان امیرجوانبخت سلطان محمد خان خلد ملکه که رضیع احسان وربیب آن خاندان اند متصرف شده دردعامی افزودند باوجود ایشان وکدخدایان بی فائده بزحمت میرسد حالیا فریادرسی فرستادن درگوشهٔ حزین باتضرع وابتهال تمام عمر بسر می برند بعد ازانکه ایشان چندانکه اینجامی باشند امرایی راکه همسایهٔ نیك آن جوانب اند مثل ولایت حمید که دائما ملجاء وملاذ اقشهر یانست ومضیع ومنقاد آن حضرت اند می رنجانند وچون بطرف ییلاق آواره میشوند وقت ارتفاع ازجوانب بسبب شومئ ایشان کرمیان وبقیهٔ ایشان را ازغلات ودخل باغها میزنندومی برند اقشهر که خلاصهٔ بیضهٔ دولت ونقاوهٔ حوزهٔ مملکت بدست چنین کس خراب شدن روانباشد چه این معانی دراطراف واکناف جهان اشتهار یافته است ودرتدبیر ارکان دولت نقصی عظیم است تازنین ملك بکه افتاد والحالة هذه اکثر قوم شهرو ولایت بستوه آمدند وراه کوه گرفتند ومتوجه ولایت حمید وسواحل شدند بقیهٔ که مانده اند منتظراند باشد که ازحضرت قدس ومهیب لطف وانس مدد رسد ودرخاطر مبارك ان حضرت خلد ملکه اندازد که اقشهر را بحاکمی دهد تا بساط عدل ورأفت بگسترد وامورقوانین خوب درسلك نظام ورسوم جائزه براندازد ودست طمع ازضعفا کوتاه گرداند ودرارات عزیزان ومستحقان بی نقصان آنچنانکه همیشه میرسید برسد تاثواب آن بدولت روزافزون عاید گردد واگرعیاذا بالله بازحکومت برقرار بدوخواهد ماند وچندین تضرع وابتهال بنجاح مقصود وحصول مطلوب نخواهدرسید آخر الدواء الذی متعین خواهد شد چنانکه گفته اند * بیت * امارت بدست کسانی خطاست * که ازدستشان دستها برخداست * فی الجمله باشد که ماه جاه ایشانرا احتراقی واقع شود وکواکب رفعت اختراقی ظاهر گردد تابازیرعادت قدیم کوچ وقولان دهند وازین جوانب کوچ کنند طائفهٔ دیگر ظاهر شده اند واجب القتل مادهٔ فساد وبی اعتقاد ودرخیانت ودرازدستی چیره وگوناه بینی خیره وازخوردن خون مظلومان ناسیر ودرحل خبط افتاده ونام خود را امین وکدخدانهاده * بیت * خانه ویران کنند

ليل ونهار ❁ كه بشكرانه كه باستغفار ❁ آرى هر ظلمى را عدلى وهر جورى را غايتى وهر كارى را نهايتيست ونيز هر كمالى را زوالى وهر حالى را انتقالى ودر ضمن هر عسرى يسرى ودر محاذئ هر ترحى فرحى ودر مقابل هر فرازى نشيبى وهر كراهيتى رفاهيتى معداست وهو الموفق والممد واحكم الحاكمين وارحم الراحمين والمنتقم من الظالمين والامر اعلى

❁ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى طرفندن بروسه قاضيسنه ارسال اولنان ❁
❁ فرمان همايونك صورتيدر ❁

اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين حجة الحق على الخلق اجمعين وارث علوم الانبياء والمرسلين المختص بمزيد عناية الملك المعين مولانا بروسه قاضيسى زيدت فضائله توقيع رفيع همايون واصل اولبجق معلوم اوله كه حالا بعناية الله وتوفيقه ❁ اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم ❁ بويروغندن باش چكوب امر بمه اطاعت ايلمان مرحوم موسى چلبى قرندا شمك اصلاح حالى ايچون روم ايلينه عبور قلنوب محمية ادرنه قريبنده تلاقئ صفين واقع اولوركن اغماض عين ايدوب صوفيه اطرافنده نيش صحراسى مخيم سرادقات عز واقبال اولدقده امير الامراء بايزيد پاشا مزبور موسادن روكردان اولوب ركاب بوسئ همايونمله شرف بولوب وانك عقبنجه اكثر امرا دخى دردولته يوزسوروب خراج كذارلق رسميله تجديد عهد وميثاق ايدوب انعام بيكرانه محصل المرام قلنجق خبر آلندى كه موسادن مذكور بعض اشقيا ايله اول نواحينك طاغلرنده تفرقه اوزره كزوب قصدى كليبولبدن اناطولى يه عبور قيلوب انده اغاز شر وشور ايتمك ايمش درحال دولت بريمين وسعادت بريسار معاودت شكلنده اوزرينه عسكر چكوب وبرهفته مقدارى تكاپو وجست وجو اولنديغى كبى بروز پيروزده علاء الدين اواسى ديمكله معروف طاغ اتكنده عقبندن ايريشيلوب ودرحال اجل مقدر دامنكيرى اولوب آخرته انتقال ايتمكين اول غوغادخى خيرله برطرف اولوب لله الحمد كه برآخر فتنه يه مباشرت ايتما مشيكن زمرهٔ عباد واهل اسلام صداقتنهاد انك فسادندن خلاص وآزاد اولوب ظلمت عداوت انوار نصرت الهيله زدوده اولديغى سببدن تاريخى هو ضوء ٨١٨ دوشوب بو خبر مسرت اثر له قدوة الاقران كنعان چاوش زيد مجده ارسال اولندى كركدر كه وصول بولد قده باب اشاعت واعلانى مفتوح طوتوب رعايا وبرايانك امن وامانه ساعى اولمقده دقيقه فوت ايلميه سن شويله بيله سن علامت شريفه اعتماد قيله سن تحريرا فى شهر ربيع الاخر من هذا التاريخ بيورت قلبه

❁ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه فرمان اوغلو محمد بك طرفندن ❁
❁ تقديم اولنمش اولان ضراعتنامه نك صورتيدر ❁

ادام الله تعالى علوه واعلا فى مدارج العز سموه حضرت خداوندكار اعظم وپادشاه معظم سلطان الاسلام والمسلمين عون الغزاة والمجاهدين شمس افلك السلطنة وبدر ابرج السعادة المؤيد من عند الله الملك المنان سلطان محمد خان كامران عالبشان اللهم ابد دولته وايد جنده دعوات زاكيات وخدمات ناميات از محض ودواخلاص وفرط حب واختصاص ابلاغ وانحاف داشته خواهان حضور لامع النور شناسند ملاقات على احسن الحالات مقدر باد بعد ما مشهود ضمير جهانكير خورشيد تنوير انكه چنان

استماع افتاد که درین نهضت غوغای مرحوم موسی چلبی دیکر برطرف شده اونیز چون فتنهٔ سلیمان چلبی وعیسی چلبی بزیر زمین نهان کشته است غفرالله ذنوبهم وشکرالله سعیکم لله الحمد رعایا ورایا از فساد مشارکت خلاص کرده بالجمله آسوده حال شدند وبجهت تهنیهٔ قدوم بتخت سعادت رسوم قدوة المعتمدین حاجی بك عمم زید قدره را ارسال نموده دو رأس سمند مستند فرمانی اهدارفت مأمولست که مقبول فرموده باقی مشافهاترا ازمذکور سؤال کنند وبرجوع خدمات مخلصانراسرافراز کردانند که بجان منت است جهان بکام ودولت غلام وعمرو دولت بردوام باد بالنبی واله وصحبه الامجاد

الجواب

صداقت نامهٔ اخلاص بیان که ازجناب عالیشان مکرمت عنوان امیر اکرم والیٔ مکرم اعدل حکام انام وزبدهٔ دوستان مودت پیام شمس الدین محمد بك دام اقباله مصحوب عمدة المعتمدین حاجی بك عموجه اعاده الله بالخیر ارسال شده بود در ایمن اوقات رسید وموجب زیادتی اتحاد ویکجهتی شد وهدیهٔ مقبوله بجهت رکاب خاصهٔ همایون مقرر کشت اما ازاجناس خیول عربی وفرمانی مقداری که لازم بود دفترکرده بجهت خریداری بامبلغ دوخروارزر عثمانی پولاد سراج را بمشارالیه رفیق کرده اصدار شدکه بموجب دفترخریداری نموده عودت کنند ان شاء الله تعالی یقین که شیوهٔ امداد بظهور خواهند آورد وچون در دفع غوغای مرحوم موسی چلبی جناب حمزه بك ولد ازمیررسم نیکو خواهی بجای آورد اورا اززمرهٔ مخلصان معدود کرده سبیل مخالفت راباوی مسدود سازند وبالجمله در اتحاد کوشند تاموجب رفاهیت انام کردد کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اوائل رجب المرجب سنه ثمان عشر وثمانمائه بمقام بروسه

جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شاهرخ طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتیدر

بجناب سلطان اعظم مولی الملوك بین الامم قاتل الکفرة وقامع الفجرة المجاهد فی سبیل الله الملك الاحد نظام الملك والدین سلطان محمد ابده الله وادامه باحسان پادشاهانه فائز کشته بداندکه بمسامع علیه چنان رسیدکه سلیمان بك وموسی بك وعیسی بك بااودر مقام شقاق ونزاع بوده اند وبرسم تورهٔ عثمانی هریك را ازغوغای دنیای فانی خلاص کرده اند ذلك تقدیر العزیز العلیم اما این شیوه درمیان برادران جانی برموجب تورهٔ ایلخانی غیرمناسب مینمود چه دولت چند روزه بقایی ندارد که بجهت ان ارتکاب چنین احوال کرده شود بیت میازار موری که دانه کش است که جان دارد وجان شیرین خوش است ایشان اعقلند واحوال همایون ما انکه بجز غوغای قره یوسف واولاد اوکه ظالمان بی دین وقاطعان طریق اهل یقین اند مدافعهٔ دیکر نیست مصرع این خارهم ازان کل برجیب جان خلیده است شاید که ازسطوت قاهره بان جوانب عنان پوی کردد وهرکاه بحدود ایشان رسد کرفته بدست بازخواهان مادر رسانند ودراسباب محبت قصوری نکذاشته دراطفاء آتش فتنه کوشند تاموجب پریشانیٔ احوال رعایا ورایا نکردد باقی مشافهاترا ازدارندهٔ بورندوق بهادر تحقیق کنند وبزودی اعادت نمایند والسلام والاکرام کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اواسط شهر ذی الحجة الحرام سنه ثمان عشر وثمانمائه ببلدهٔ خوارزم

الجواب

الجواب

مخلص دولتخواه که همیشه حلقهٔ موالات درگوش جان داشته وحب جب در مزرع دل کاشته لیلا ونهارا سرا وجهرا دست تضرع ودعا بدرگاه حق جل وعلا برداشته بتمهید قواعد سلطنت وکامرانی وتخلید سعادت وشادمانی عالیحضرت خلافت منقبت پادشاه فلك بارگاه ملك پناه جم جاه کسری ایوان منوچهر عنوان افراسیاب زمان شهنشاه اقالیم سبعه برگزیدهٔ آباء تسعه * بیت * شه هفت کشور ممالك ستان * جهان کرم شاهرخ کامران * ضاعف الله قدره وشرح صدره واعز جنده وزاد عمره ونصره مسارعت ومبادرت می نماید قرین اجابت وضمین استجابت باد * انه رؤف بالعباد * بعد از تقدیم خدمات ایلخانی معروض رأی قرواتای خسروانی کورکانی انکه درین ولا نامهٔ برلیغ ختامه مصحوب ذو المجد والمعالی بورندوق بهادر خلکانی زید قدره ورزقت سلامته در بهترین ایام بدین محب مستهام در رسید چون مشعر بود بصحت ذات ملکی الصفات شکر الهی بجای آورد ونصایحی که درباب اخوان زمان کرده بودند فرمان بریم لکن از ابتداء طلوع تباشیر صبح دولت عثمانیه رحم الله اسلافهم وابد اخلافهم مشکلات ایام را اکثر با بدست تجربه کشاده انرا بیش نهاد خویشتن ساخته اند واز جملهٔ سلطنت در انکه اقتضای شرکت نمیکنند شبههٔ نیست وکلام لألئ انتظام صاحب کلستان غفره الله الملك الرحمن که ده درویش برکلیمی بخسبند ود و پادشاه در اقلیمی نگنجند مؤید این احوال امن مألست علی الخصوص که اعدای دین ودولت ازاطراف وجوانب منتظر اندك فرصت اند وثبات وزوال ملك بتدبیر نیست بلکه وابستهٔ تقدیر الهی است فاما اگر حکام همجوار مسلمانان عالی تبار می بودند اندوهی دست نمیداد والعیاذ بالله که فرصت بکفار خاکسار درافتد ومعلوم عالیست که در واقعهٔ جد مغفرت پناهم اکثر بلاد مفتوحه مثل سلانیك وغیره از قبضهٔ اسلامیان بیرون رفته * بیت * ما قصهٔ فتنه را چه گوییم ای دوست * از غمزهٔ شیوه کار جانانش پرس * ازانست که درین امور سلطنت وخلافت تفرد را اختیار کرده اند والخیر ما اختاره الله واحوال قره یوسف را متحیریم اگر طلب عذر اوازان درگاه می نماییم شاید درمعرض قبول نیفتد واگر در ولایت خود راه نمی دهیم بکفتهٔ هرکه دست از جان بشوید هرچه در دل دارد بگوید وازضرورت بلکه مرتکب انواع فضاحت گردد وباحکام همجوار مثل قرمانیان وجندیان واسفندیاریان وطورغودیان وذو القدریان متفق شده باسلاطین مصر نیز درپیوسته ازشومئ هریك امر غزا معطل ماندنه انکه شیر مردان روم را ازجمعیت شغالان کزندیست یقین مشغلت بغزا انسب واولی ازدفع امثال این غوغاهاست زیادت چه نویسد والامر اعلی

جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شاهرخ نزاعنده قره یوسف طرفندن تقدیم اولنمش اولان محبت نامه نك صورتیدر

بندکی عالی حضرت سلطنت پناه کامکار وخداوند کار اعظم نامدار معین مؤمنان ومعاون اهل ایمان قاتل الکفرة قامع الفجرة شهنشاه بروبحر وصاحب عز ونصر المؤید من عند الله الملك الصمد ابو النصر سلطان محمد لازال ایام عزه واقباله الی یوم الدین ومابرح وجوده الشریف ناصرا للمحبین والمخلصین رسانیده همواره ولاجوی دولتخواه شنا سند سعادت ملاقات بروجه احسن مرزوق باد بعد ازا درین ولا برلیغ بلیغ ایلخانی ازپادشاه هفت کشور شاهرخ بهادر کورکانی خلدت ایام خلافته در رسید که کورهٔ

آذربایجانرا تسلیم وکلای ایشان کند هرچند از راه اطاعت وانقیاد در آمد مفید نیفتاد وشنیدیم که لشکر بایجانب کشیده بحوالئ قزوین در رسیده است مانیز بالشکر خویشتن خودرا بدامن کوهسار این دیار قریب ساخته منتظریم که کریم قهار دفع مکاید اشرار چگونه خواهد کرد وغرضش انکه چون روزکار غدار مساعدئ اوکند باخیل تتار بساحل قسطنطینیه سایبان زده رجعتش ازقره بغدان وروس بنواحئ کفه افتاده واز دشت قپچاق بباب الابواب شیروان در آمده ازانجا بازبآذربایجان در رسید وچون پرکار باعساکر جفاکار این مقدار ممالك را احاطه وضبط کند اعاذنا الله وایاکم من نومة الغافلین ونستعیذ بالله من شرور الشیاطین اما حق سبحانه وتعالی همیشه بتصور باطل ایشان مساعدت روانخواهد داشت شاید که بتوفیق الله فرصت مخلصانرا دست دهد قال الله تعالی ❊ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ❊ اخبار اراجیف بسیاراست واکثر رأی اعدای بدرای چون فکر فاسد ایشان بی ثبات وبی اعتبار لاصدق فی قولهم ولا خیر فی رأیهم دمرهم الله وخذلهم درین باب عمدة الاکابر العظام خواجه بهرام نخجوانی رزقت سلامته راکه ازصاحبان رأی سدید است بصوب صواب نما ارسال رفت تابا لمشافهه تقریر حالات کرده بهر وجه که فرمان واجب الاذعان صدور کند مأموریم ❊ مصراع ❊ باقی مبادهرکه نخواهد بقای تو ❊ والامر اعلی

❊ جواب ❊

نامهٔ اخلاص بیان که ازجانب جناب سلطنت مآب مملکت نصاب داراب زمان وکشتاسب دوران نریمان صولت رستم هیئت مؤید الدنیا والدین قره یوسف کامران زیدت ایام عزه واقباله ازدارندهٔ خواجه بهرام نخجوانی نکته دان اعاده الله بالخیر دربهترین زمان وبجسته ترین اوان شرف وصول یافت واز استشمام بوی صحت ازان غنچهٔ گلستان بهجت عندلیب جان مترنم گشته جهان وجهانیان مغتنم وشادمان شدند وبرخی که از احوال ایلخانی اعلام کرده بودند وبزبانی سپارش فرموده بالجمله معلوم نموده جواب هریك رابوجه معقول بازداده فرستادیم تابان طریقه عمل نمایند اما سعی خویشتن بان مبذول دارند که ازروی اطاعت مقبول حضرت افتاده آتش فتنه بالانکبرد والعلم عندالله زیاده ننوشت دولت دارین وسعادت منزلین مبسر ومقدر باد بالنبی وآله الامجاد والسلام

❊ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره یوسف اوغلی ❊ ❊ قره اسکندرن کلان صداقتنامه‌لك صورتیدر ❊

بندگئ درگاه اعلی حضرت سلطنت پناه ممالك دستگاه خداوند اعظم وخداوندگار معظم سلطان سلاطین الامم ملك الملوك فی العالم پادشاه جهانیان وشهنشاه ایوت مکان فلك السلطنه وشمس برج الخلافه سلطان محمد خان کیوان ایوان اللهم خلده بالدولة الابدیة کما ایدته بالسعادة السرمدیة معروض گاهشکان دیوان عالیشان نموده همواره بندهٔ دولتخواه شناسند بعده همانا معلوم خدام انجم احترام شده باشد که همیشه شاهرخ میرزا خاقان اعظم قصد آذربایجان کرده کارما ازان بسیار درهم است مع هذا توکل کبریا کرده وسروجان درمیدان رضا طفیل ساخته منتظریم ❊ مصراع ❊ تا خود فلك ازپرده چه آرد بیرون ❊ شنیدیم که عثمان قره یولك برسم روباهی قاصد خویشتن بطرفین روانه ساخته ❊ بیت ❊ کوید زقصور زشترایی ❊ که رویم وکهی خطایی ❊ حتی آنچه بان درگاه نوشته بود

❊ نقیضش ❊

TBMM KUTUPHANESI

نقیضش را بجانب سمرقند می فرستاد که برادرم میرزا جهانشاه درسلطانیه از بغل منصور نام شخصی بدست آورده وبحضور فائض النور حضرت ابوی پادشاه صداقت بیان این مخلص ارسال کرده اونیز باین بنده در حوالئ خوی روانه فرموده اند که بخواجه بهرام نخجوانی ایلچی تسلیم نموده شود اتفاق خواجهٔ مزبور از سرحد عبور کرده بود وبممالک محروسهٔ روم داخل شده لهذا محبوب عمدة الاعاظم ابراهیم نوکر زید مجده بعتبه بوسی متوجه نمودیم والامر اعلی

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهه قره یوسفك سلطانیه ده ﴾
﴿ طوتوب اوغلی قره اسکندر واسطه سیله بروسه یه ایصال ایتمش اولدیغی ﴾
﴿ عثمان قره یولکك مکتوبنك صورتیدر ﴾

بندکئ درکاه خاقان جهانپناه وقاآن ممالك دستگاه شهنشاه بحر وبر پادشاه هفت کشور ❊ بیت ❊ انکه بدرکاه او مهر وفلك صبح وشام ❊ بازنهد روی زرد ازسر افتادکی ❊ بیش شود رتبه اش چون ملك نیم روز ❊ قدر وشرف هم فزون ازره آزادکی ❊ شهریار عالمگیر خضم شکار وافراسیاب بی نظیر صاحب وقار اسکندر دولت قهرمان صولت فریدون هش ضحاك کش رستم جلادت کسری معدلت شمسهٔ ایوان ایلخانی ومهر سپهر کورکانی شاهرخ عرصهٔ پرزکواری ونجم فرخ مطالع کامکاری ابدالله تعالی ایام عزه واقباله واعوام قدره واجلاله وایده بعظمته وجلاله ولطفه وکماله الی یوم الدین یرحم الله عبدا قال آمین بعده بعرض کاشتکان قرولتای معدلت نمای انکه بعد از تیسیر جلوس سعادت مأنوس بتخت بخت کامرانی وقبض وبسط عنان کشورستانی ازاحوال بندکان جانی خبری نکرفته عیش وشادمانی باد اما درین باب اسفلای غیرت این خیرخواه را کستاخ ساخته میکوید ❊ بیت ❊ اکر بعیش شوی غافل ازمهم جهان ❊ جهان جهان شود ازغفلت جهانداری ❊ پدر کذاشت ترا ملك ودولت عالم ❊ توسعی کن که فزون ملکتی بدست آری ❊ مملکت این بنده که دیار بکر است اکثرش را امرای اکراد متصرف اند وباقی ان نیز معلوم که چه مقدارست وبالذك لشکری ازحکام آذربایجان وروم اندیشه ننموده مترصد وصول قدوم فرخنده رسوم است چه قره یوسف ترکانرا قدرت وطاقت آن مقدار نیست که بضربت صمصام نهنك انتقام یکی ازغلامان کردون احتشام قیام تواند کرد وه تنها قره یوسف بلکه روم وشام بیك توجه واقدام مضبوط ومسخر است زیرا ازامراء حلب وشام علی الدوام عرضهٔ اطاعت میرسد وازامیر محمد قرمانی واسفندیار قسطمونی وحسین بك حاکم حمیدایلی وحمزه بك ولد جنید بك ازمیری وسلیمان بك حاکم ذوالقدر وتکفور قسطنطینیه وتکفور طربزون وملکان کرجستان بالجمله عبودیت نامها مبذولست وازحکام شیروان وکیلان ووالیان کردستان ولرستان نیز اسباب فرمانبرداری مهیا پس بواسطهٔ اندك غوغای میرزایان چغتای توقف روانیست ❊ بیت ❊ بکذار سمرقند ازیشان باشد ❊ تبریز بروم وشام کافیست ترا ❊ باقی حالا ترا ازعمدة المقربین خواجه منصور تاجر آمدی رزق وصوله وعوده بالخیر پرسش فرمایند باقی حاکمند والامر اعلی

﴿ بو خصوصه دائر قره اسکندره بازیلان جواب ﴾

جناب شهزادهٔ مکرم خلف سلاطین امم اشجع واعدل اخوان میرزا اسکندر کامران

TBMM KUTUPHANESI

حفظه الله الملك المنان سلام پادشاهانه شامل احوال خود دانسته بداند که درین ولامکتوب اختصاص اسلوبش محبوب عمدة الاعاظم ابراهیم بوی نوکر زید مجده بعداز اجازت خواجه بهرام نخجوانی اوصله الله الیکم بالخیر در ایمن اوقات رسید ومکتوب فتنه اسلوب عثمان قره بولك را که باوی فرستاده بودند رسانید وشترکر بکیهای او معلوم کشت ما اورا بخدا حواله کردیم اما برخوردار شوند که مارا آگاه ساختند لطف کرده چنانچه بپادشاه مملکت دستگاه والد بزرگوار ایشان ایده الله وادامه نوشته فرستاده ایم ایشان نیز بهمان منوال عمل کرده دردفع غوغا کوشند وهرگاه که اضطراب وهجومی واقع شود اعلام نمایند تابعنایة الله بقدر امکان دردفع آن کوشیده شود که قسم ببزرگواری خدای عزوجل درنفع وضرشریکیم باقی حالانرا ازمشارالیه معلوم کنند والسلام والاکرام حرر فی اوائل شهر محرم الحرام سنه عشرین وثمانمائه بمقام بروسه

جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره عثمان بولنکك تقدیم ایتمش اولدیغی ضراعتنامه نك صورتیدر

دولت وجلال خداوند اعظم وخداوند کار معظم مولی ملوك الامم فلکی الهمم ملکی الشیم ملاذ الغزاة والمجاهدین عضد الدولة والدین ظهیر الاسلام والمسلمین مرجع الاقبال والسلاطین المؤید من عند الله الملك الاحد ابوالفتح سلطان محمد ایده الحی الصمد چون سپهر کردان پاینده وچون مهر رخشان تابنده باد وبمحمد وآله وصحبه الامجاد الی یوم التناد عرضه بندکی آنکه درین ولاخواجه منصور آمدی را که بپایهٔ سریر عالم مصیر پادشاه جهانگیر وخاقان صاحب تدبیر شاهرخ بهادر حفظه الله الملك القادر فرستاده بودیم جهانشاه ولد قره یوسف بنابر عداوتی که میانهٔ ما وایشان مصمم است اورا گرفته ومکتوب این مخلص را ستاده قاصدرا قتل ونامه را خرق کرده وبعد ازان درتبریز مهراین مخلص را بحکاکان مرتب نموده ونامه را بوجه دیکر نوشته بان درگاه فرستاده اند بالله العظیم احوال بهمین منوالست ومارا بجز صداقت وولا فیما بین تصوری دیکر نیست وجناب مولوی قاضی علی حسن کبخی زیدت فضائله که برسم رسالت بخاکبوسی مشرف میشود شاهد حالست امید که اعتماد فرموده بزودی رخصت دهند که پیش ازوصول موکب همایون شهرخی رسیده باشند که درمیانهٔ ایشان وآن حضرت دوستی را مؤکد نموده شود وباعث محبت عظیمه کردد ان شاء الله تعالی * بیت * خوش بود کرمحك تجربه آید بمیان * تاسیه روی شود هرکه دروغش باشد * اما امید واریم که بسخن دشمنان عمل ننموده حکام همجوار رامتفرق وپریشان نفرمایند تامستلزم استحکام قواعد ملك وملت وموجب اشتداد بنیان دین ودولت کردد زیرا اکثر ایشان دست نشان عالی حضرت مغفرت پناه خاقانی اند مبادا رنجش هریك سبب نزاع شهریارکشورستانی ومالك ملك سلیمانی ابوالفتح شهرخ بهادرخانی ایده الله وادامه کشته دفع آن بهمکنان ومحبان ومخلصان مشکل شود والله الکریم که غرض این بنده عرض اخلاص وولاجویست مبادابی ادبی وکستاخی حمل کرده کوش پرخوش بسخنان غرض آلود قره یوسف واولاد اوکمارند که ازاول هم بادیهٔ فتنه ایشان بودند والامر اعلی

الجواب

صحیفهٔ اخلاص آیین ونامهٔ اختصاص تبیین که ازجناب سلطنت مآب حکومت نصاب

مملکت

مملکت قباب کمال الدولة والدنیا والدین عثمان بك زیدت ایام اقباله واجلاله درخصوص مکاتیب مرسله باعلی حضرت خاقانی صاحب اورنك ایلخانی خلد ظله السامی مصحوب خواجه منصور آمدی واخذ آن ولد قره یوسف بك شهریار تبریز وتغییر مضمون آن بمهر جعلی ایشان وفرستادن باین جانب رسید ومضمونش معلوم ومفهوم کشت چه ماازایشان دراین اوان بجز دوستی وخیر خواهی چیزی دیگر مشاهده نکردیم وبسخن نمام عمل نخواهیم نمود خاطر شریف تسلا داشته خویشتن را دوست قدیمی واین جانب را محب صمیمی دانسته تغییری دران راه ندهند وهمواره سبیل نیکو خواهی را مسلوك داشته بسخن اراجیف کوش نگمارند که جوهر دوستی کمایست وعمر درشتاب ودرباب معاشرت حکام همجوار هر چه اشعار کرده بودند درجای خود بود اما اکثریا تغییر اطوار از ایشانست وناممکنست درجانبداری هریك بنصیحت وخاطر جویی التفات شاهانه مبذول نموده ایم بعد ازین نیز دریغ نخواهیم کرد بتوفیق الله تعالی باقی حالات ازدارنده استفسار فرمایند ظلال عاطفت ممدود باد

جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه شروان حاکمی سلطان خلیل طرفندن کلان محبنامه نك صورتیدر

زندکانی مجلس عالیحضرت خداوند اعظم وخداوندکار معظم مالك رقاب الامم فهرست کتاب سلطنت ودیباجهٔ رسالهٔ خلافت الغازی فی سبیل الله المجاهد لوجه الله المؤید من عند الله الملك الصمد عماد الدولة والدنیا والدین ابوالنصر سلطان محمد * بیت * بهاء دولت ودین آن شهنشهی که جهان * زیك نتیجهٔ رأی توصد بها آرد * * بها وقدرتوهردم زیادتست آری * چودرنفیس بود لاجرم بها آرد * دراقتناء اسباب شادکامی واعتنا باکتساب خوب نامی وتیسیرمقاصد دولت وبلندنامی سال وماه بتمامی نامتناهی باد سلك معالی بوفود دولت عالی منظوم وصحیفهٔ کامرانی بارقام فضل یزدانی مرقوم واوج حشمت مرتفع وفوج نعمت مجتمع وروز وروزکار همایون نشاط وخرمی مقرون * بیت * دست فنا زدامن عمرش بعید باد * روزش چوسال نوهمه نوروز وعید باد * مخلص هواخواه ازغایت قصور وعجزخویشتن متحیر ومتفکراست که شرح نیازمندی بدریافت خدمت خداوندی چکونه دهد وشکر آن مواهب جسیم وعذر آن لطایف عمیم که ازان خاندان کریم علی الخصوص ازجناب واجب التعظیم ابقاه الله درحق این دودمان فائض شده بکدام زبان تمهید کند * ع * فیالها قصة فی شرحها طول * وازبسیاریٔ حقوق سابقهٔ مودت فزا بفحوای محبة الآباء قرابة الابناء * ع * شکر الطافش نمودن مشکلست * دست ازان شیوه برداشته ودل وجان را پیوسته بتا رپود حسنات غیر معدود کماشته ایزد تعالی دولت خداوندی را که طراز کسوت معالی وزینت ایام ولیالیست روزافروز داراد بمحمد وآله وصحبه الامجاد درین ولایزلیغ اعلیحضرت خاقانی شاهرخ کورکانی خلدت ایام سلطنته رسیده مضمون همایونش انکه درروز پنجشنبه پانزدهم شعبان سنه ثلث وعشرین وثمانمائه ازدارالملك سمرقند بجهت دفع قره یوسف ترکمان متوجه کورهٔ اذربایجانیم وقشلاق درقره باغ مقرراست باید که بجمیع لشکر وامراء شیروانی بقرولتای ایلخانی مسارعت نمایند ونامهٔ سعادت ختامه را باسوندك بهادراز راه دشت قبچاق وباب الابواب باین مخلص روانه ساخته ذات همایونش دولت بریمین وسعادت بریسار ازراه خراسان متوجه آن

دیار کشته عن قریب در رسیدنست وچون این حکایت مقرر بود بنا بر اتحاد قدیمی در اخبار واعلان سبقت کرده خواجه محمود باکوبی را که اشنایی باحکام غیر ملت کفه داشت وسیله نموده فرستادیم که بخدمت رسیده اکاه باشند که قبل از وصول بحوالیٔ تبریز رسول سعادت وصول مهیا کرده وباداب ملرك باستقبال فرستاده رسم خلوص وآیین یکجهتی معطل نکذارند که دردنیا بهتر ازمدارا چیزی نیست وباقی حالات را ازمشار الیه تحقیق فرمایند ختام سعادت باوناد دولت محکم ومرتفع باد برب العباد

الجواب

روز کار مساعدت آثار بروفق مرام آن شهریار کامکار وسلطنت مآب نامدار ملك اعظم وبزرکوار اکرم سرو ریاض شجاعت وغنچهٔ باغ عدالت قلزم حیطهٔ جهانبانی وجلبهٔ بحر کامرانی ظهیر الدولة والدین ولدنیا ومعینا للضعفاء والفقراء المؤید من عند الله الغفار ابوالمواهب سلطان خلیل شیروانشاه فرخ یسار ایده الله وادامه فی عیشة راضیه وجعل مقامه فی جنات عالیه تاقیام قیامت دائر وچرخ دوار حسب المطلوب سائرباد انه رؤف بالعباد درین ولا نامهٔ نامی وختامهٔ کرامی خواجه محمود باکوبی رزقت سلامته درساعت متبرکه از سمت کفه رسید وبزم طرب افروز را بقدوم میمنت رسوم پرنشاط ساخته ابراز کرد وبعد ازتعظیم وتبجیل ملوکانه * مثنوی * نامه را چون باز نمودش دبیر * خواند سرتاپا بوجه دلپذیر * بود مضمونش چومشعر بروفا * دال هم برصحت آن نیك را * از بشاشت شکر حق کردم روان * کوش بنهادم فرامضمون آن * وآنچه دراظهار محبت قدیمی ومودت صمیمی ایراد نموده بودند ازینجانب نیز بکی هزار ملحوظ آن نامدار کشته این اتحاد را من المهد الی اللحد شمارند ودرباب توجه اعلی حضرت خاقانی شاهرخ کورکانی مد ظله العالی بجانب آذربایجان نوشته بودند سمت وضوح یافت وباعث تأکید یکجهتی افتاد آری ایشان قبل ازین نیز درباب منازعهٔ قره یوسف بك برخی باین هواخواه نوشته ارسال فرموده بودند ونکتهٔ شاهانه درودرج کرده جواب شافیٔ این مخلص دیکر بموقف عرضشان رسانیده شد اما هرکس ازحکام ضرر وفائدهٔ خود وهمسایکان خویشتن را ازدیکران بهتر میدانند مثلا مخادیم اوضاع ملوك شکی وامراء قبق وقیتاق ولوندرا ازسائر والیان نیکوتر می شناسند چه قرب جوار اقتضا آن میکند بلی حاشا که باین جانب غیرت پادشاهی ازوقایع کذشته شکایت کنیم * بیت * یك تیر جفا نماند ازجعبهٔ چرخ * در واقعهٔ پدر بجانم نخلید * العبد یرید لله یقدر مع هذا سد ثغور اسلام از واجبات حکام امت سید الانام علیه التحیة والسلام است وهرکاه بروم ایلی عبور کرده بامر جهاد شروع میکنند بدبختانی که در اطراف وجوانب اند بتضاد وتناقض درمی کوشند واکر درمقام بروساصانه الله عن البأسا توقف می نماید نکفور آن استانبول وآن حوالی باهل اسلام ازکزندی خالی نمی باشند باوجود این همه غوغا ومشقت ازاعلی حضرت خاقانی الله یخلد ظلاله العالی مکاتیب مؤکده درباب سپارش زمرهٔ معاندان دین ودولت وراهزنان طریق شریعت سیما قراما نیان بی امان وامثال ایشان در میرسند ودوتخواه بی ا شبنشاه ازروی انقیاد بفرمان برداری سعی نموده نیشهای اعدارا بالضروره نوش کرده جودمی بوده حتی بواسطهٔ تسکین فتنه وصلت باآنچنان طائفه جائز داشته آن نیز مفید نشد والحال بجزمدافعه چارهٔ نیافت وتفاصیل حالات بقر ولتای ایلخانی رجوع کردن مشکل واغماض عین هم ازان ممر متعسر لاجرم الخیر ما اختاره الله کویان چون فائدهٔ اهل ایمان دردفع مضرت فرمانیانست بتوفیق الله

تأخیر

تأخیر وتراخی جائز نخواهیم داشت * ع * تا که از پردهٔ تقدیر چه کردد ظاهر * ملتمس
انکه شاید درهنکام مقارنت رکاب همایون ان عالیحضرت ازین ممر حکایتی واقع شود
کلمهٔ خیری دریغ ندارند زیرا ایلچئ این سعادت خواهم روانه خواهد کشت * قطعه *
بوامی که بر روز کارست مارا * اکر اوندارد بدادیم مهلت * اکر دولت آید وکر محنت آید *
بنزدیك ماهر دو راهست عدت * اکر همچو احوال ماضیه التیام قره یوسف بك ومنازعهٔ
قرمانیه را بهانه ساخته عزم این دیار میکنند الحکم لله الواحد القهار تملق بی فائده
نخواهیم کرد ودرصدمهٔ اولی اکر ایشان ازمضمون ﴿ الم غلبت الروم فی ادنی الارض ﴾
مغتنم شدند امیدواریم که غزات نصرت آیات دیکر دردفعهٔ ثانیه ازمژدهٔ ﴿ وهم من بعد
غلبهم سیغلبون ﴾ شادکام ومحصل المرام کردند ﴿ وماذلك علی الله بعزیز ﴾ ان شاء الله تعالی
واین جمله نه بیان حالست نه بیان خود فروشی * رباعی * کردد فلك تند مرارام آخر *
وز کرده پشیمان شود ایام آخر * مقصود مخالفان اکر شد حاصل * مارا دیکر ایزد بدهد
کام آخر * چون اعقل واکمل ومحب ومخلصند کشف مافی الضمیر بنواب روشن تدبیر کرده
آیینهٔ لمسنشار مؤتمن را مقابلهٔ نظر دور بین داشته اغیاررا واقف نسازند وباقی مشافهاترا
ازمذکور تحقیق کرده آنچه مقبول رای رزین است عمل فرمایند وهمیشه باشارات مستوجب
البشارات جادهٔ اتحادرا مسلوك دارند وبملتمسات مشرف فرمایند که تقدیم آن منت برجانست
* مصرع * باقی مبادانکه نخواهد بقای تو ایام شادکامی افزون بادبالنبی وآله الامجاد

﴿ قرمان اوغلی محمد بك طولدقده تکرار مظهر عفو اولهرق قرمانه حاکم نصب اولندیغنی ﴾
﴿ مبین جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری طرفلرندن قره یوسفه ارسال ﴾
﴿ یوریلان فتحنامه نك صورتیدر ﴾

باسمك یامستعان والیك المصیر وعلیك التکلان * بیت * فتح ابواب مقاصد باکلید
نصرتست * انت علام الغیوب انت تهدی من تشاء * سپاس ومحمدت سزاوار الوهیت
اوست وشکر بی نهایت مقابل نعمت او کریمیست که اعناق معاندان کفران النعمه را
کرفتار زنجیر ﴿ اولئك کالانعام بل هم اضل ﴾ کردانیده وباحسان بی پایان حدیث شریف
﴿ احسن الی من اساء ﴾ مستخلص ساخته درمقام بندکی بموجب تنزیل الهی ﴿ من عمل
صالحا فلنفسه ومن اساء فعلیها ﴾ مطیع ومنقاد اولی الامر کرده شربت خضوع
ازسر چشمهٔ ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ بحلقوم ایشان ریخته
ازشوارب بغی وعناد فارغ البال نمود * هذا من فضل ربی * مقصود ازین مقدمات انکه
بعد ازدفع غوغای اخوان پرجفا سلیمان وعیسی وموسی رحمهم الله * بیت * چه
غصها که دل ازدست دشمنان نکشید * چه خارها که ازین کلشنم بجان نخلید * محمد بك
قرامانی کسر کاسهٔ عهد نموده وشربت وفارا پایمال ساخته هنوز درروم ایلی
بودیم وبارسال نعش مرحوم موسی بك غفرالله سیأته مشغول بودیم که ازحافظ محمیهٔ
بروسه ملك الامراء حاجی عوض پاشا معروض کشت که محمد بك مذکور علی الغفله
بروسه رسیده وخرابیٔ بسیار کرده باز عودت نمود وازراه ادبار بقرارکاه خود رفت
درحال توکل بملك ذوالجلال بنموده ازسر ایلغار ببروسه رسیدیم وبعمارت خرابهای
شهر وبازارکه ازان عدوی نابکار واقع شده بود فرمان داده باذات همایون ظفرمقرون
بخت بریمین وسعادت بریسار متوجه مدافعهٔ آن خاکسار شدیم وچون درمقابل صحرای
قونیده موضعی که باورته چایی مشهوراست مخیم سرادقات عزوجلال شده وتلاقی

TBMM KUTUPHANESI

صفین مقدر افتاد در اول وهله ریاح نصرت بابد رقهٔ هدایت قفادار مؤمنان شده وصرصرفنا بلشکر اعدا مقارنت نموده درطرفة العین متفرق وپریشان راه گریز اختیار کردند ومحمد بك بافرزندش مصطفی بحصار قونیه درآمده سپاه مظفر چون اژدرهفت سر اطراف باروی قاف پیکررا احاطه کرده فرصت ندادند بعد از لحظهٔ ازمحبوسان دشمن تحقیق فرمودیم که مزبور محمد بك بطاش ایلی فرار کرده همین ولدش مصطفی درقلعه محصور است بنابرآن دستور اعظم ومشیرا کرم نظام عالم ظهیر الدین والدنیا بایزید پاشا ادام الله اقباله رابا موازی ده هزار سوار زره پوش جوشندار بعزم طاش ایلی مقرر کرده درمزاج همایون نیراز تغیر هوا احتیاج اندك علاجی بود که ناگاه بوزیر مشارالیه خبررسیده که محمد بك درین حوالی درتدبیر شبیخون است مشیر لانظیر بی توقف ازاول شب زهر طرف راه اندیشهٔ باطلهٔ اعدا را سد کرده وخویشتن محل ومأوای اورا تحقیق کرده در ایلغار سبقت میکنند وچون بلای ناگهانی برسراو ریخته وبتوفیق الله دستگیر کرده علی الصباح باگروه اهل نجاح دشمن را دست بسته وبازوشکسته بپای تخت همایون دررسانید وباعث صحت عاجل ما گشت وبعد ازان صلحای قونیه باولد محمد مزبور مصطفی بدامن اعفای ما شفاعت خواه آمده تقصیرش رادر خواستند مانیز بفرمودهٔ العفو زکوة الظفر ازسرجرمشان درگذشته حکومتش رانیز مقرر داشتیم وباجملهٔ غازیان الحمد لله الذی هدانا لهذا گویان بمقرسلطنت ومستقر خلافت عودت نمودیم وچون بتوفیق الله جهان بکام ودوستان محصل المرام شدند بهمین بهانه یاد بود همکنان مستحسن نموده این بهجت نامه را محبوب قدوة الاماجد والاعیان چاوش نعمان نوشته فرستاد تابادانی واقاصی اعلام واعلان فرموده درمسرت فزایند وحالات انجانب را اعلام بخشیده مشارالیه را بزودی مجاز فرمایند وازاحوال ایلخانی غفلت نورزیده تاقادرند در اطاعت اعلیحضرت خاقانی مد الله ظلال عاطفته کوشند ومشافهها ترا ازدارنده سؤال نمایند سعادتقرین ودولت همنشین باد

جواب

باسمك یافتاح وبیدك مفاتیح ابواب النجاح مرأت شکر گذاری که ازمقابلهٔ نظرشریف شهریاری عالم مداری سلطان الاسلام والمسلمین عون الغزاة والمجاهدین ظهیر الملوك والسلاطین پادشاه ذی شوکت وشهنشاه قهرمان صولت المؤید من عند الله الملك الصمد ابو الفتح والنصر سلطان محمد ایده الله بفتوحه المجددة ونصرته المؤیدة الی یوم الدین آمین بوسیلهٔ ارقام زرنگار سمت اصدار یافته بود برسالت عمدة الاعیان چاوش نعمان اعاده الله بالخیر الیکم واوصله الی مرامه لدیکم در بهترین ازمنه ونجسته ترین امکنه رسید چهره نمای صورت مراد وفرحفزای روح وفؤاد گشت * بیت * هرمرادی که پس پرده نهان بود خدا * جمله ازآینهٔ غیب عیان کردبما * سلطنت پناها قرامانیانرا عهد وامانی نیست وانرا که این هردونبا شد اسلام وایمان بکجا خواهد بود الحمد لله والمنه که بعد ازانواع بدبختی وروسیاهی وجنك وکرفتاریش بازعفو کرده جایش را باواحسان فرموده اند عالمیانرا واضح گشته که کوشش آل عثمان ابقاهم الله بجهت اشاعت دین پیغمبرآخرالزمان علیه التحیة من الملك المنان است لاغیر وکرنه دنیا درنظر سلاطین ممالك آرادرانکه وجودی ندارد شبههٔ نیست * بیت * غرض ازسلطنت درین عالم * راحت خاطر فقیرانست * حق سبحانه وتعالی همیشه ذات سعادت سماترا مظفر وکامکار واعدای خاکسارزبون وکرفتار ودست فشان وشرمسارگناد الی یوم التناد وازاحوال لشکر ایلخانی چه محل سؤالست بالجمله ازآب آموکذشته ونزدیك اصفهان

جمعیت

جمعیت عظیم نموده تملق مفید نیست وبتوفیق الله ماجان خود پیش ازهمه قربان جانان کرده ایم فرزند ارجمند جهان شاه را بمحافظهٔ سلطانیه فرستادیم وفرزندان سعادتمند امیر شاه محمد بهادر را با اسپند بهادر بقراولی بیك منزل پیش داشته وخویشتن باموازیٔ پنجاه هزار سوار مکمل در حوالیٔ تبریز جمعیت کرده بیایلاق اوجان متوجه است وفرزند دلاورقره اسکندر بمقداریست هزار سوار شمشیر دار کینه کذار درکین قفادارست والعون من الله باقی حالات را ازقاصد مذکور معلوم نموده ازمخلصان غفلت نورزند وبدعای خیر همت واعانت نمایند ومنه الاستعانة والتوفیق حاکمند * بیت * بکیتی ایاشاه عالیجناب * بلند اخترت باد چون آفتاب * والامر اعلی

جواب

فاختهٔ سروولا وحمامهٔ برج وفا که ازباغ بهجت فزای جناب سلطنت مأب مملکت نصاب حامی البلاد ماحی اساس الجور والعناد رافع الویة النصرة قائد العساکر المنصورة صاحب الدولة والاقبال ساحب اذیال الحشمة والاجلال ملك ملوك العجم سلطان سلاطین الترك والدیلم دارا درایت کسری عدالت المؤید من عند الله الملك الرؤف ابوالعز قره یوسف بهادر اعانه الله وادامه الملك القادر بعزم دیار مخلصان پر وبال کشاده وطیران داده دربهترین ساعات ونجسته ترین اوقات شرف نزول یافت وازاحوال ایلخانی وهجوم اعلی حضرت خاقانی خلد ظله السامی تحصیل وقوف نمودیم حق سبحانه وتعالی انچه خیراست مقدر کرداناد باقی مشافهاترا ازدارندهٔ حسن بك رزقت سلامته معلوم نمایند رب اختم بالخیر والحسنی * بیت * هرچند که بیوفاست دوران * یارب که بکام شاه بادا * والسلام * کتب بالامر العالی اعلی الله شانه فی اوائل محرم الحرام سنه اثنی وعشرین وثمان مائه بمقام بروسه

جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره یوسفك وفاتنده شاه رخ میرزا طرفندن تقدیم قلنان فتحنامه نك صورتیدر

بسم الله الرحمن الرحیم نحمدك یا من اهلك الاعداء بسخطه بغیر جنود ووفود ونشکرك یامن نصرنا بلطفه وکرمه شکرا غیر معدود * بیت * تویی که کارجهان جمله درتصرف توست * زارض تابسما وزشاه تابکدا * ونصلی علی سیدنا محمد صاحب المقام المحمود وعلی اله واصحابه المتقربین الی الله بالرکوع والسجود * بیت * اوست خاتم بانبیا ورسل * هادیٔ دین ورهنمای سبل * تاعرصهٔ داوری باعانت ویاوریٔ کریم بیچون تعالی شانه عما یقولون بجهت ذات همایون ما آراسته وپیراسته کشته هرگز چنین فتحی میسر ونصرتی مقدر نشده بود که الحمد لله بفضله وتوفیقه درین ایام حاصل شده وتفصیل اش انکه قره یوسف ترکمان چنانچه بسمع شریف رسانیده بودیم که باماهمواره برعناد دست لاجرم تبرا ازخویشتن داری کرده وبمشیت الهی توسل نموده باسپاه مظفردر پانزدهم شعبان سنه ثلث وعشرین وثمانمائه ازدار السلطنهٔ سمرقند * ع * نکه داردش خالق ازهرگزند متوجه آذربایجان گشت ومی هزاردست جبه مکمل که درجبه خانهٔ معموره حاضربود بلشکر مظفر تقسیم کرده ده هزار دست دیکر ازممالك محروسه مهیا ساخته بلنغار وچلنغار رادربیست هزارسواری مرتب ساختیم وبتوفیق الله بکنارآب آمویه آمده بعدازعبور فرزند ارجمند میرزا الوغ بك ادامه الله وابقاه را مقرر نمودیم که درحفظ سمرقند توقف کرده ازاحوال ماوراء النهر نیز غفلت نورزد اما موازیٔ ده هزار سوار ازلشکرش درملازمت باشد وبرین نسق جمیع عساکر نصرت مأثر ازاقصای ماوراء النهر

وخراسان وزابل وكابل وسيستان وكرمان وما زندران وطبرستان وفارس وخوزستان وعراق عجم وديكر بلاد عالم كه در حوزهٔ تصرف ماست واسلحهٔ مكمل بمعسكر نصرت در رسيدند وامير سيد احمد ترخان بحكومت ومحافظت خراسان مقرر شد وامير غياث الدين شاه ملك حاكم خوارزم بعد از بساط بوسي با تفاق امير حسن صوفي ترخان برسم منقلاي روان شدند وبعد از استمداد دعا وهمت از حضرت قطب العارفين شيخ الاسلام والمسلمين شمس الدين احمد جام افاض الله علينا بركاته پيشتر راند ومزارات متبركهٔ حضرات مشايخ عظام چون شيخ ابو الحسن الخرقاني وبايزيد بسطام وامثال ايشان رحمهم الله زيارت كرده درمسارعت ومبادرت فزود وفرزند سعادتمند ميرزا بايسنغور بمقدمهٔ لشكر تعيين كشته چند زنجيرفيل كه در ولايت مازندران بود بار دوي همايون رسانيدند وفرزند ميرزا ابراهيم سلطان حفظه الملك المنان از شيراز رسيده ودر حوالئ اصفهان وصول يافته نوا چيان عالبشان چند روز شمارهٔ لشكرها كرده موازي دويست هزار زره پوش جوشند ارسان داده واكثرش بقلم درنامد تخمينا افزون ازده بار صد هزار نفوس مجتمع بودند چون بحدود قزوين دررسيديم ازمنقلاي خبر آمد كه قره يوسف تركمان متوجه ييلاق اوجانست وفرزندش جهانشاه برسم قره ولي درسلطانيه چتر كشيده بحفظ قلعه مشغولست ودراواخر ذي القعده در نهضت وتوجه بوديم كه ديكر باره ازمنقلاي خبر فوت قره يوسف رسيد وعلي الصباح قاضي سلطانيه باكليد قلعه بشرف ركاب بوسي مشرف شده تفصيل دارد كه در روز پنجشنبه هفتم ذي القعده در ييلاق اوجان قره يوسف دست از جان شسته بمرك ازصولت قهرماني ماخلاص يافته است ﴿ بيت ﴾ شكركز محض لطف رب عباد ﴿ خرمن عمر خصم كشت بباد ﴾ الحمد لله الذي هدانا لهذا ﴿ درحال بسلطانيه رسيده وامير جلال الدين موسي را بضبط ومحافظهٔ شهر وقلعه كماشته وازان جا بفرح وفيروزي ازراه اردبيل نهرارس را عبور كرده بقشلاق قره باغ ازان نزول كرديم وتحقيق نموديم كه بعد ازفوت قره يوسف فرزندانش از بيم صولت كشورستاني متفرق شده وسلطنتش مشوش مانده وبنا برفرصت برادرزاده اش غازان بك ابن امير مصر خزانه واموالش را غارت كنان بقلعهٔ اوينك درآمده وبرادرزادهٔ ديكرش زينل بك طرف ديكر رفته وامير قرا وقدم پاشا بقلعهٔ النجق كريزنموده اند وامير شاه محمد وامير اسپند ولدان قره يوسف باپسر احمد قرماني بجانب كنجه وبردع شتافته وجهانشاه مرقد پدرش را بجانب ارجيش برده وقره اسكندر بجنك قره عثمان يولوك رفته وتبريزيان امير شاه ملك را كه پيش ازين برسالت فرستاده بوديم ومحبوس بود ازحبس برآورده برعايت پيشكش بزمين بوسي شتابيدند وقدوم فرخ رسوم فرزندارجمند غياث السلطنة والدين ميرزا بايسنغور را كه بضبط تبريز رفته بود غنيمت دانسته دردولت خانه اش جاساخته ازطريق اطاعت بهره مند كشتند وامير بايزيد وامير الياس تركمان وامير محمد زنكي باسائر امراي كردستان بفرزند سعيد پيوستند ومراسم بندكي بجاي آورده از احسان ما برومند كشتند وامير بابا حاجي بواسطهٔ انكه امير چاكور قبل ازين بقتل آورده بود درقلعهٔ كاورود متحصن كشت فرزندي ميرزا بايسنغور بامر جهانمطاع بمحاصره شتافته وبعهد وامان اونيز قلعه را تسليم كرده كفن دردست وشمشير دركردن آمده ازكناهش كذشتيم ونواحئ چند بالكاي اوضم كرده بعزوكرامتي بولايتش مجاز فرموديم ودراواسط شهر ذي الحجه جناب سلطنت مآب امير خليل الله ابن امير شيخ ابراهيم شروانشاه فرخ يسار باپيشكشهاي

﴿ متبركه ﴾

متبرکه بپای بوس همایون رسیده ازعنایت بی غایت شاها نهٔ ما بهرمند وسرافراز کشت
بعد از پنج روز رسول فرخ پیام آن عالیمقام قدوة الامائجد بهرام بك بتراب بوسی
سر افراز کشته نامهٔ محبت انجام را ابراز کرد ودرانجا بود که اسپند ولد قره یوسف
ازضرب صمصام بهادران مریخ انتقام هراسان شده برادرش جهانشاه اقبال وار بدرگاه
کیتی پناه ما آمده بایالت آذربایجان محصل المرام نموده وباطاعت وفرمان برداری قیام
کرده از امثال واقران کوی سبقت ربود وفرزند دیکر قره یوسف شاه محمد براد رش
قره اسکندر بجانب چبقجو رار زنجان کریخته شنیدیم که باقره عثمان یولك درمعرض
مکاوحه بوده اکنون بتوفیق الله تعالی بمدافعهٔ اومشغولیم باید که اکربان نواحی پناه برد بدست
آورده بدرگاه دولت پناه ارسال کنند وازدفع قره یوسف فرح ونشاط حاصل کرده
* بیت * بسی یوسف بچاه محنت افتاد * ولی هرگز باین خوبی نیفتاد * رامطمح نظر
سازند وسائر اخبار را از قاصد خویشتن معلوم کرده مقاصد ومرادا ترا همواره بعزعرض
رسانند تابحصولش اهتمام رود زیاده چه نویسد که دولت بکام باد حرر بالامر العالی
اعلی الله شانه فی سلخ شهر ذی الحجة الحرام سنه ثلث وعشرین وثمانمائة بیورت قره باغ

﴿ جواب ﴾

بندکی اعلیحضرت فلك رتبت کردون جناب مهر رکاب سلطان سلاطین روزکار
وخاقان خواقین نامدار جهانپناه اعظم و پادشاه معظم مولی ملوك العرب والعجم مالك
ممالك الترك والدیلم رافع الویة النصر والاقبال قایدالجیوش المؤیدة بالعز والاجلال
باسط بساط النصفة علی الارضین قهرمان الماء والطین مربی السلاطین والحکام
ظل الله علی مفارق الانام المخصوص بعواطف الله الملك العلام ابوالنصر والفتح
شهرخ بهادرخان عالیمقام ادام الله تعالی ایام سلطنته وزاد اعوام عمره وقدره الی یوم
الحشر والقیام بخضوع تام وخشوع تمام ادا کرده همواره مأمور وفرمانبرشناسند
سعادت ملاقات فائز البرکات علی احسن الحالات مقدرباد حالیا فرمان جهانمطاع
ازدست ایلچیٔ این هواخواه بهرام زید مجده دربهترین ایام شرف وصول یافت واز احوال
همایون وضبط ممالك آذربایجان ازلطف کریم بیچون ورسیدن شیروان شاه فرخ یسار
بعتبه بوسیٔ خاقان جهانمدار ادامه الله الی یوم الحشر والقرار وسائر احوال آن دیار
خبردار شده درنشاط فزود واز کریختن قره اسکندر بحدود روم متنبه کشته یکماشتکان
آن مرز بوم فرمان دادیم که اکر دران جوانب خبر واثری از وظاهر کردد بسر وقتش
هجوم کرده باشد که خدمتی بجای آورده شود ان شاء الله تعالی اما مادامکه قره عثمان
یولك درکمین اوست معلوم نیست که عزیمت این جانبها نماید واکر ازاحوال غزات رفیع
الدرجات تفحص مبفرمایند این سعادت خواه عزیمت غزای افلاق دارد امیدکه آن یمن
همت علیهٔ آن پادشاه عالیجاه اولش مسعود وآخرش محمود کردد وهوالموفق والمعین باقی
حالات ازپیك فرخقدم نجسته دم پروانه شاطر تفقد فرموده بزودی اعادت فرمایند ومجاز
کشندکه توقف بامدن اوست چون غرض منحصر بود بزواید اطناب نرفت لایزال
سرادقات حشمت براوج عظمت قرین ودولت واقبال بریسار ویمین الی یوم الدین

﴿ جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه قره عثمان یولکی بوزدقده ﴾
﴿ قره یوسف اوغلی قره اسکندردن کلان فتحی مشعر مکتوبك صورتیدر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

باسمك یافتاح و بیدك مفتاح ابواب النجاح ❊ بیت ❊ مشوملول که فتاح باب مشکلها ❊ دری که برتو بندد هزار بکشاید ❊ شکر وسپاس سزاوار الهیست که ذات کامل الصفاتش بفرمودهٔ ﴿ ان مع العسر یسرا ﴾ درعقب هر مشکلی دو آسانی مقدر کرده مکافات هر شخصی را در مقابل عملش برانگیخته صلای ﴿ وجزاء سیئة سیئة مثلها ﴾ بکاخ صماخ مخالفان دولت ودین ومعاندان اهل یقین در رسانید ❊ بیت ❊ فحمدا له ثم حمدا له ❊ علی ما هدانا جزیل النعم ❊ وصلوات زاکیات سزاوار پیغمبریست که در نائبات دهر بفرمودهٔ ﴿ فاصبر کما صبر اولوا العزم من الرسل ﴾ با نواع فتح وظفر حائز مثوبات دنیوی واخروی گشت صلی الله علیه وعلی آله وصحبه بر رأی عالم آرای اعلیحضرت سلطنت مآب نامدار وخداوند کار ابوت مقام کامکار سلطان الاسلام والمسلمین عون الغزاة والمجاهدین قهرمان الماء والطین المؤید من عند الله الملك الاحد ابوالنصر سلطان محمد اعلی الله تعالی شانه ورفع فی الدارین مکانه چون خورشید تابان ظاهر وعیان شده باشد که بعد از آمدن لشکر اوزبك بی امان باذربایجان وانتقال والد ماجدم قره یوسف خان بر روضهٔ رضوان طاب الله ثراه وجعل الجنة مثواه باجل طبیعی وظهور فترت درمیانهٔ عشایر قره قیونلو وتفرقهٔ اخوان ماجرای حال وکیفیت احوال بان منجر گشت برادرم اسپندیك پاشاه محمد بکو ههای نخجوان وقلاع قپان پناه آورده وبرادرم جهانشاه در جبال ارجیش نکهبانیٔ مزار شریف والد سعید نور الله مرقده می نماید واین سعادت خواه از چاپقون میرزا بایسنغور کاره کنان بحوالیٔ چبقچور امد وبا انکه چند دفعه بالشکر اوزبك قتال خوب وجدال مرغوب نموده از کثرت عدد ایشان اگرچه صورت غلبه معلوم نمی شد لکن مغلوبیٔ مانیز وضوح نیافته کاهی جنك وکاهی کناره کیری اختیار می افتاد که ناکاه جاسوسی بامکاتیب امراء اوزبك کرفتار کشته معلوم شد که قره عثمان یولك عداوت قدیمی را بعمل آورده وباتفاق اوزبکان در تدارك کین کیری وکزند رسانیٔ ما بوده همان وقت جاسوس را بخبر رسانیده خبر کرفتیم که عثمان مزبور دران حوالی بجابلوسی در حرکتست ومنهیان غیب فرمان ﴿ عسی ان تکرهوا شیئا فهو خیر لکم ﴾ بکوش جان رسانیده غیرت جبلی عنان شتاب پیش نهادی کرده وبدرقهٔ دولت رهنما شده باموازی ده هزار سوار بشبیخون ایلغار کنان رسیدیم ودرشب تار پیش ازطلوع صبح ظفر پیرا مونش را کرفته آوازهٔ اولك بلند نمودیم وچون دشمن خبردار شد راه کریزش مسدود ساخته ازچند جانب کوس حربی نواختانیده کره نای را که مخصوص سلاطین است در دوسه ممر قرینهٔ نفخهٔ صور داشته اندکی ارام کردیم که خصم واقف حال شده وملاحظه نموده که خیامش را لشکر مفظر چون هاله باطراف قرا احاطه کرده ناچار ازعقدهٔ رأس خلاصی جسته قرار بفرار میدهد وبعد از تحقیق کریزش دلاوران نریمان صولت در پی افتاده بسر وقتش در رسیدند وبعقدهٔ ذنبش کرفتار کرده درهنکام طلوع صبح آتش حرب زبانه کشید وپیش از برآمدن آفتاب جهانتاب طلیعهٔ رایات نصرت آیات با نواع فتح وظفر تابیدن کرفت نجوم سهام باعدای لئام همچو شهب رجوم سریع الانتقام کشت وسنان اژدرفام بخون آشامی اشتغال نموده صمصام نهنك انتقام طریق خلاص کاری کرفت وپیشترین بدخواه در سیل دریای خون تباه شده سرها چون حباب بالای خوناب روان وپیکانها در ابدان سر بیرون آمدن جان شده فزون از بیست هزار نفوس بخاك یکسان کشته

﴿ بقیة ﴾

TBMM KUTUPHANESI

بقية السيوف از وادئ مخوف كريزان وهراسان متفرق و پريشان كشتند ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ واز سرهـايى كه بريده شده بود سه طقوز سه طقوز باحباب ارسال داشته باقى را درجنك كاه تل عظيمى ساخته عبرت نماى عالم كردانيديم وسر احمد بك تواجى او رابجهت نمونهٔ شـادمانى بزرسم سمند قهرمانى محبوب عمدة الاعاظم والاعيان جمشيد اغا افشار رزقت سلامته روانه ساختيم تاكاشتكان ديوان عدالت عنوان وجملهٔ نواب عالبشان در بشاشت فزوده همت عالى نهمت رامتوجـه بهبودئ روزكار مخلصان دارند واكر جائز بوده باشد ابواب مسـاعده ومعاونت راكشاده دوستئ قديمى ومحبت صميمى را فراموش نفرمايند وبكلمات خوش آمد اهل غرض عمل نكرده نظر عالى دريغ ندارد باقى حالات را ازمزبور سـؤال كنند وبزودى مجاز فرمايند كه انتظـارى واقع است حاكند

﴿ الجواب ﴾

نويد مسرت وشـادمانى وخـبر بهجت وكامرانى كه ازجانب جـناب سـلطنت مأب شجاعت نصاب امير فرزند مكان ودليركامران قره اسكندرنامور حفظه الله الملك الاكبر برسالت عمدة الاعاظم الكبار جمشيد اغا افشار اعاده الله بالخير بمسامع عليه رسيده وازحصول فتح وفيروزئ ايشـان محظوظ كشته شـكر الهى بجاى آورد سلطنت پناهـا ازانتقام مرحوم كامكار ومغفورله جنت مكان والـد بزركوار رزق الله لقـائه فى دار القرار تشويشى بخاطر عاطر ناورده دران خصوص ذات همايون ماراغمكسار دانسته وقايعى كه بعد ازپادشاه عالبشـان ووالـد شهيد فردوس مكانيم درين جانب روى نموده معـلوم نيست كه باحدى از اولاد سلاطين روى نمايد مع هذا باندك صبرى بالجمله بخير مبدل كشته كاينبغى دوستكاميها ميسرشد ﴿ هذا من فضل ربى ﴾ ودرباب ارباب غرض كه شمهٔ اشارت نموده بودند اصل آن حكايت چنان نيست كه بسمع شريف رسانيده اند ﴿ بيت ﴾ كار واشى اكر نفاق بود ﴿ اهل دل خالى از شقـاق بود ﴿ مأمولست كه دران باب اندوهى بخاطر پرسانيده چيزى كه مقدورما باشد ازايشان دريغ نداريم باقى حالات را ازرسول مشارالبه معلوم فرمايند عمر ودولت مستدام باد وآله وصحبه الامجاد الى يوم الحشر والميعاد

﴿ جنتمكان سلطان محمدخان غازى حضرتلرى افلاق غزاسنده منصوراوله رق انكروس ﴾
﴿ اوزرينه واروب مشغول جهاد ايكن اتدن دوشه رك تحتروان ايله بروسه يه كلدكده ﴾
﴿ ذو القدر اوغلى سليمان بكدن كلان تعزيتنامه نك صورتيدر ﴾

بندكى اعلى حضرت خداوندكار اسـلام مدار رافـع الالوية المحمدية ناصر الملة الاحمدية ظهير الملوك والسلاطين عون الغزاة والمجاهدين حفظه الله عن النوائب ودفع عنه المصائب وزاد عمره ودولتـه وادام عزه ونصره را تقـديم نموده معروض انكه چنـان استمـاع افتاده كه دراثناى غزاى انكروس ازكردش چرخ معكوس اسب صبا رفتار دربازى شتابيده وزمين ميل آسمان كرده ناكاه ذات ملك صفات ازحركات سمند مستمند ازخانهٔ زين دولت قرين جدايى يافـته ودرعين سرافرازى تواضـع وخاكبوسى را ازشهسوارى ترجيح فرموده اندك المى راه يافـته است ﴿ بيت ﴾ زرخش سـعادت كزندت مباد ﴿ بكيتى غم ناپسندت مباد ﴿ كويان برسم عتبـه بوسى وخاطرجوئى جنـاب قرابت مأب عمى ام

ابراهيم بك كامياب زيدت ايام اقباله را متوجه وروانه ساختيم اميدكه تارسيدن مذكور شربت ﴿ ونترل من القرآن ماهو شفاء ورحمة ﴾ نصب ذات عالى درجات كشته صحت كامله مرزوق كردد بمنه ويمنه باقى حالا ترا ازمشار اليه تفقد فرمايند ظلكم ممدود الى يوم الموعود

﴿ الجواب ﴾

رشحات اقلام عنبر بار ولمعات ارقام مهر اثاركه ازجانب امارتمأب كامكار سليمان بك عالمقدار ذوالقدر والاعتبار حفظه الله وادامه الى يوم الحشر والقرار باجناب قرابت مأب ابراهيم بك عموجهٔ كامياب ابدت ميامن عزه سمت اصدار يافته بود دراوان ازمنه سعادت وصول يافت وبعض اشربه نيزكه بعداز واز محبهٔ حلب آورده فرستاده بودند رسيد ونفع تمام ازان مشاهده شد اكرچه دركبلار عامره اكثرش موجود بود لكن ازچاشنئ اينها بيشتر حظ كرديم وانچه درباب خاطرجويى كفته بودند ولطفها كرده نشاط را فزود اصلش آن بود كه ازان سوارى كه پاى اسب خطا كرده زمين بدسنبوس مامشرف كشت وبعد ازجدايى ازخانهٔ زين ساعد غزا آيين مارا اندك المى دست داد وچون اعتضاد واعتصام مابحبل المتين الطاف رب العالمين بود ازاولياء الله نويد ﴿ لاخوف عليهم ولاهم يحزنون ﴾ بكوش جان رسيد وانامل حوادث ازدامن سعادت بيرامن ماكوتاهى يافته باند وهى بيشتر مجال محال نمود الحمدلله على جلائل نعمائه والشكر على دفع قهرمان قضائه والان بجز صحت وبهبودى تصور ديكر نيست لكن درافواه والسنهٔ اصحاب اغراض فاسده وخيالات كاسده اشتهار يافته بنابرعدوات قديمى اندكى رابسيار ويكى راهزار كفته زينهار اعتماد بكلمات ناهموار ايشان نكرده اسباب دوستى رامهيا ومؤكد دارند كه انواع عوضها خواهد شد ان شاء الله تعالى والسلام

﴿ جنتمكان سلطان محمدخان غازى حضرتلرى طرفندن عزيز مصر جانبنه كوندريلان نصرتنامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

تيمنا بذكره العزيز العلام الذى يبقى وجهه ذوالجلال والاكرام مد الله تعالى طناب خيام دولته السلطانى الامامى الهمامى الاعظمى الاكرمى الاعلمى الاعدلى الاشجعى الكاملى الكافلى المكملى المشيدى المنعمى الارفعى الاوسعى الجليلى الجميلى المعظمى المفخمى الرحيمى الكريمى المرابطى المشاعرى الاولوى الاعلوى ملك الملوك فى العالم اسوة الحكام بين الامم معين الاسلام والمسلمين غوث الملهوفين وغياث المظلومين ظهير الاقبال والخوافين قهرمان الماء والطين حامى سكان الحرمين الشريفين قائد حجاج الصفاء والمروتين المخصوص بمحض اللطف الودودى عضد الملك والدين ابوالنصر الشيخ المحمودى خلد الله تعالى ايام سلطنته واقباله وادام اعوام عزه واجلاله مادار الفلك وسبح السمك وبعد فلما كان مراسم المحبة بيننا مشيدة كبنيان مرصوص وثابتة بالايات والنصوص لزم علينا تجديد المصادقة القديمة وتمهيد المخالصة المستقيمة فالمحب المخلص غب ابلاغ الدعوات الخالصات المستجابة واثر اهداء المدحات الوافيات المستطابة الصادرة عن خلوص الوداد وخصوص الاعتقاد يبدى الى علمه الكريم علم الكريم لازال محفوفا بما يسر من المطالب العالية لبهية والمقاصد الرفيعة السنية ان هذا المحب المخلص منعه الاشتغال بدفع اعداء الله تعالى القاصدين لتخريب بلاد الاسلام وقتل المسلمين وقهرهم عن ارسال

﴿ الرسل ﴾

ترجمه سى بودر
علم كريمه ابدا اولنور كه مدت مديده ايدى كه غزا وجهاد خصوصنه مشغول اولدوغمز جهتدن ابواب مكاتبات كشاده دكل ايدى حالا الحمدلله تعالى اعداى دين منهزمين ومقتولين اولوب اولى فوت اولان حالى قضا ايتمكيچون ودروندە اولان حب قديمى وود صميمى اعلام ايتمكيچون افتخار الحجاج والمعتمرين حاجى خير الدين خليل بك دام عزه ارسال اولدى پس لطف تام وكرم عام لرندن مأمول ومرجو درکه بو محبلرى جانبنى مكتوب مودت اسلوبلرى ايله مشرف ايتمكدن خالى اولميه لركه اخبار سلامت ذات شريفلرى وانتظام امور دولت ورفعتلرى حبور قلب وسرور خاطره سبب اولهجغندە اشتباه يوقدر ومصالح ومهماتدن بو محبلرى وسعتنده اولانى اعلام بيوره لركه اقدام واهتمام ايدوب مهيا وآماده ايده رزوتجار وقوافلدن آيده ودروندە حسب المقدور معاونت ورعايتدن خالى اولمز ملاحظه بيوره لر باقى حضرت عزتك ملائكهٔ سموات ايله مؤيد اوله بفضله العظيم تحريرا فى رابع شوال سنه ٨١٢

الرسل وابداء الاشواق ورفع الواقعات والان لما وقع الفراغ بعون الله تعالى وفضله وبركات رسول الله صلى الله عليه وسلم من قهرهم واستيصالهم وتدميرهم وتخريب بلادهم وقتل امرائهم وصناديدهم واخذ حصونهم اراد تحريك سلسلة المحبة والاخلاص وابداء ما رسخ فى القلب من المودة والاختصاص ووقع ما وقع بفضل الله تعالى من الفتح وارتفاع اعلام الدين وتدمير اعداء رب العالمين الى العلم الكريم لينشرح به القلب الكريم الذى قصده مدى الايام فى اعلاء كلمة الله تعالى ونصر اوليائه وقهر اعدائه وكفى بذلك فخرا وذخرا جهز الامير الخطير افتخار الامراء العظام ينبوع الالطاف والمكارم معدن المآثر والمفاخر يمين الملوك العظام افتخار الحجاج والمعتمرين الحاج خير الدين خليل بك ادام الله تعالى عزه لينوب عن هذا المحب فى اعلام ما فى ضميره من فرط المحبة وصدق النية وخلوص الاعتقاد وصدق الطوية ويبدى ان الاخلاص الموروث الذى لهذا المحب ارث من ابائه لخدمته الشريفة على الزايد بتعاقب الليالى والايام وتكرر الشهور والاعوام شامخة البنيان راسخة الاركان لا يمكن ان يستنشق مشامها رايحة الذلل او يخالط مباسمها شايبة الخلل وحملناه من المشافهات ليرفعها الى المسامع الكريمة لازالت محفوفة بالسلامة والكرامة فالمأمول من اللطف التام والكرم العام الاصغاء اليها على عادته الحسنة البهية وسيرته الكريمة المرضية والمسئول من شيم الجناب المنيف ان يشرف هذا المحب المخلص احيانا بمشرفاته الكريمة المشرفة وكتبه المجملات المبجلة وينبه باخباره السارة الدالة على انتظام امور الدولة المظفرية القاهرة لازالت منصورة الاعلام ناصرة لدين الاسلام ليكون سببا للبهجة وانشراح الخواطر وان يعلم بسوانح المهمات التى فى وسع هذا المحب اتمامها ليجد فيها مباهيا ويهتم بها كل الاهتمام ان شاء الله تعالى وان يمكن التجار والقوافل القاصدين لبلادنا من الورود حسبما يمكن لهم المنفعة ويسر بريح مبا يعتهم موا نعهم نفعا للعباد ليعينه الله الملك المتعال فى المهمات بفضله العظيم ويؤيده بملائكة السموات بلطفه العميم وكتب فى رابع شوال سنة اثنى وعشرين وثمانمائة بمقام بروسه

﴿ نامهٔ همايون مذكورك جوابيدركه خدا وندكار مشار اليه حضرتلرينك ﴾
﴿ انتقاللرندنصكره وارد اولمشدر ﴾

ادام الله تعالى نعم المقر العالى الامير الخطير العادل المؤيد المظفر الباذل معدن المآثر والمكارم مستخدم الصناديد والاعاظم ناموس بحر الكرم ناشر اردية الالطاف على الامم محيط دائرة الجلال مجدد جهاد الافضال افتخار الغزاة والمجاهدين شمس الملة والدين ناصر الاسلام والمسلمين رافع رايات الدين برأيه الى ذروة الكمال خافض اعداء الله الى حضيض القهر والاذلال ﴿ ع ﴾ واوزادت الالقاب فخرا لزدتها ﴿ لازال فى نعمة لا ينهدم دارها ولا ينفصم آثارها منصور الاولياء مخذول الاعداء الذى منشور عزه مكتوب على جبهة الشمس وجماجم اعدائه كان لم تغن بالامس وفود الامل يفرق اسافله ويورق اعاليه بالنبى النبيه وآله وذويه يبدى للعلم الكريم لازال محيطا بما تيسر الكتاب الشريف والخطاب المنيف الباهر المتحلى بحلية الكمال الذى ارسل على يد افتخار الامائل ابراهيم حاجى خليل بك قد ورد فى احسن الاوقات وتلقيناه بالاجلال التام وطالعناه بالاعزاز والاكرام ووقع الاطلاع على مضمونه المشتمل على فنون الالطاف والشكاية من احاطة اعداء الله على المجاهدين فحصل من ذلك الانفعال لايكتنه كنهه واحترق القلب

تلخيص جواب بودركه علم كريملرينه ابدا واعلام اولنوركه كتاب شريف ظاهر وخطاب منيف باهريكز كه زيوركاله مزين ايدى افتخار الاماثل ابراهيم حاجى خليل بك الندن احسن اوقاتده وارد اولوب اجلال تام واعزاز واكرام ايله مطالعه اولنوب فنون الطافه مشتمل اولان مضمونه اطلاع حاصل اولدى مجاهدين اعداء الله احاطه ايتديكندن نوعا شكايت اولديغنه درونمز آتش غيرت ايله يانوب برمرتبه ده انفعال طارى اولديكه اكريول بولنسه قرناطه شهرينه وارلمقده اصلا ايدوب غزاة مسلمينه امداد اولنيدى لكن ممتنع اولغين ﴿ لايكلف الله نفسا الاوسعها ﴾ اوزره بيان اعتذار قبلنوب الملك دفع وقهرينه نيت

TBMM KUTUPHANESI

بحيث لو كان سبيل الوصول الى بلد قرناط نتوجه اليه بالجنود لنيل درجة الجهاد مع هؤلاء الكفرة الطاغين وتخليص المظلومين من الظالمين لكن الوصول ممتنع ﴿ لا يكلف الله نفسا الا وسعها ﴾ واكتفينا بنية دفعهم وقهرهم ان اتفق المحال ونية المؤمن خير من عمله وبارسال كتاب الى الامير يانوش وهو من اهل الصداقة والاخلاص لنا وامرنا بالسعي فى دفع الاعداء المذكورين والقتال معهم والاتفاق بكم الصداقة والاختصاص فان امتثل فقد حصل المرام والا فنبهوا حتى تكرر الامر ونؤكد القول ليكون ساعيا فى دفع هؤلاء المخذولين ثم همتنا وهم اصحابنا المجاهدين فى سبيل الله تعالى حق جهاده الباذلين مهجهم مثل آبائهم واجدادهم فى اعلاء كلمة الله تعالى مصروفة الى طلب النصر لكم من الله عز وجل الناصر بجنده حيث قال ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾ وقد قيل هم الرجال تقلع الجبال والجناب الشريف يواصل بعد اليوم بمشرفاته الشريفة ويرسلها على يد من يبغلها الينا ويرفع سوانح حالاته الى علمنا ليحصل اطمينان الخاطر والاطلاع باموره والمرجو من فضل الله ولطفه ان يعينه فى الافعال والاقوال وينصره ببركات حبيبه محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم فى جميع الاحوال ويجعله آمنا من آفات الزمان وطوارق الحدثان حسبما قال ﴿ فان مع العسر يسرا ان مع العسر يسرا ﴾ ولايزال اولياء الذين منصورة واعدائه مخذولة مقهورة فى كل الحال بمحمد والاله وحرر فى سابع عشرين صفر سنه اربع وعشرين وثمان مائة

﴿ جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اصدار بيورىلان ﴾

﴿ فرمان همايونك صورتيدر ﴾

بنم حكمم اولدركه اشبو مثال لازم الامتثال نفذه الله الملك المتعال توقيعن كتورن عمدة الصلحا حاجى پاشا فقيهه جدم غازى خداوندكار انار الله برهانه حضرتلرى نفس بروسه ده بنا ايلديكى جامع شريفنك خطابتى تعيين ايدوب بيوردمكه واروب آنده هر جمعه كونى خطبه اوقيوب وظيفه سن شرط واقف موجبنجه متولبسندن آلوب واقفك روحنه ودوام دولتمه دعا ايليه وفرمانمى كورنلر اعتقاد ايدوب مخالفت ايتميهلر تحريرا فى اوائل شهر ذى القعدة الحرام سنه ثلث وعشرين وثمانمائه بمقام ادرنه

﴿ جنتمكان غازى سلطان مرادخان ثانى حضرتلرى دركاهنه جهانشاه ميرزا طرفندن ﴾

﴿ كلان تهنيتنامهٔ جلوس همايونك صورتيدر ﴾

چون حضرت رب الارباب وخداوند مسبب الاسباب بفحواى ﴿ انى اعلم ما لا تعلمون ﴾ خلعت زيبندهٔ خلافت وجبهٔ خوش آيندهٔ سلطنت را برعم حاسدان دين محمدى كه آلودهٔ وساوس جبلى اند بقامت لازم الاستقامت يكى از كزيدكان نوع بنى آدم وفردى از خواص امم عاليهم لايق وارزانى ميدارد وبتاج كرامت وتخت سلطنت سرافراز وممتاز ميفرمايد هر آينه درمقابلهٔ آن بمقتضاى الشكر يزيد النعم حمد بيقياس وثناى ممهد الاساس را پشتيبان خانهٔ دين وملت ساختن اولى وبفرمودهٔ ﴿ سنة الله التى قد خلت من قبل ولن تجد لسنة الله تبديلا ﴾ انسب مى نمايد لهذا درين ولاكه ازمور دان اخبار ومخبران آثار بكوش هوش عالميان وكاخ صماخ هواخواهان چنان در رسيد كه حسب الارث اورنك جهانبانئ ولايت روم وسرير كامرانئ ان مرزبوم بذات كامل الصفات عاليحضرت خلافت منقبت سلطنت پناه مملكت دستكاه خديو اعظم اعدل وخداوند معظم اكمل سلطان

﴿ الغزاة ﴾

وهمتزايله اكتفا اولنذى كه نية المؤمن خير من عمله وهمة الرجال تقلع الجبال ودخى بابوس بزمله صداقت واخلاص دعواسى ايتديكى جهتندن مكتوب ارسال ايتدمكه دفع اعداده سزه معاونت ايدوب مشركين ايله قتال وجداله دقيقه فوت ايليه اكر انكله عمل ايدرسه فبها والا اشارت ايده سز كه تكرار تأكيد اوزره اشعار اولنه وهمبشه بزم عسكرمزك همتى اباواجداد مزدن كوردىكمز اوزره اعلاء لكلمة الله فى سبيل الله جهاد امر نده بذل مقدورى صرف وحضرت حق جل وعلادن غزاة اسلامى مظفر ومنصور ايتمك ايچون دعا وثنا قيلمقدر ان شاء الله تعالى مقبول جناب حضرت اولور ومرجودركه من بعد سوانح حالات اعلا ميله جانب محبكزى مسرور القلب بيورمقدن خالى اولميه سز ودركاه قاضى الحاجاتدن ممتنادركه حبيبى اولان محمد مصطفانك شرفيچون ﴿ فان مع العسر يسرا ﴾ آيتنك فحواسى اوزره جميع مشكلات امور يكزى آسان وجهله حل ايدوب وجود لطيفكزى افات وعاهاتدن مصون واعداى بدرايكزى مقهور ومخذول ايليه بمنه ويمنه والسلام تحريرا فى سابع عشرين صفر سنه ٨٢٤

TBMM KUTUPHANESI

الغزاة والمجاهدين عضد الدولة والدين عون الملوك والسلاطين قهرمان الماء والطين رافع الوية الامن والامان ناشر مناشير اللطف والاحسان ولى الايادى والنعم حاوى صنوف المحامد ومحاسن الشيم حامى البلاد ناصر العباد حافظ طرايق الولاية عن طوارق الايام ضابط ثغور نواحى الاسلام المختص بمزيد عناية خالق العباد ابو النصر سلطان مراد ضاعف الله تعالى ايام سلطنته وزاد اعوام عمره وخلافته الى يوم الميعاد محصل مبسر كشته وازقدوم مسرت رسومش ساكنان خطهٔ خاك ومزويان زوايای افلاك را من السمك الى السماك فرح وشادمانى فزوده ودركلشن اسلام غنچهٔ نشاط وحبور خندان شده ودر بزم مرام ساقیٔ دوران چرعهٔ دوستكانى بكام هواخواهان چشانيده ورسانيده حقاكه ازورود اين خبر پرسرور ومژدهٔ كثير الحبور نه چندان حظ جانى وخوش دلى وشادمانى دست داده كه بتحرير وتقرير متصور كردد وچون نشود چه علاقهٔ دوستى ويكانكى ورابطهٔ محبت ويكجهتى فيما بين قديمى وازلبست ومطلع آفتاب محبة الاباء قرابة الابناء زخاور تا باختر پرتو افروز ودرحد اعتدال نمونهٔ ازتا بش روز نوروزيست وبعناية الله چنانچه بوده وهست من المهد الى اللحد نيز خواهد بود بلطف الملك الودود ايزد تعالى عزشانه وكمل احسانه وجود كثير الجود خداوندى را درچاشنیٔ اجداد عظام وقائمقامیٔ اباء كرام فردوس مقام نور الله مضاجعهم ممهد ومتمع داشته از چشم زخم حاسدان دور وكزند ناپسند دشمنان مهجور نموده الى مدى السنين والشهور در نشيمن چاربالش خلافت وداد كسترى وانجمن پزوهش عدالت ورعيت پرورى بحق حقه ونبيه وذويه وبجهت تقديم تهنيهٔ بهيه وتكريم جلوس همايون عليه اش برسم نائب منابى خلف الامراء والاكابر مستجمع المحامد والمآثر حاوى الفروع والاصول والمنقول خواجه رضاء الدين يوسف زيد قدره وشرح صدره كه از جملهٔ مقربان اميروا كابر زادهٔ ولايت شيراز واصفها نست بل اباعن جد رازدار ملوك ايران ارسال رفت وهدايای مفصله را دركنابى كه براى طلب عذر معهود مرقوم كشته است ذكر كرده مأمولست كه درمحل عرض بشرف قبول مشرف فرموده وخواجهٔ مشار اليه را بعد ازادای خدمت رسالت مجاز وچكونكیٔ حالات فائز البركات را اعلام بخشند تا موجب زيادتیٔ انبساط دوستان وسبب انكسار قلوب دشمنان كردد باقى ❊ بيت ❊ تا جهان باد در جهان باشند ❊ وزبد خلق درامان باشند ❊ الحمد لله وحده والصلوة على من لانبى بعده وعلى آله الكرام وصحبه العظام الى قيام الساعة وساعة القيام

❊ الجواب ❊

مشرفهٔ حيات بخش دوستانه وملاطفهٔ دلكش مخلصانه كه ازجانب جناب مكرمت مآب معدلت نصاب شاهنشاه اعظم وپادشاه معظم مالك رقاب الامم ملك ملوك ممالك العجم نوبين دوران قاأن زمان شهريار قهرمان صولت ونامدار نرمان هيبت المشهور باللطف والاحسان والمنظور بانظار عواطف الملك المنان المنصور على اعداء الله ابو المظفر ميرزا جهانشاه ايده الله وابقاه وجعل آخرته خيرا من اولاه شرف ارسال يافته بود وازجا ونجاى عظمت ونشيمن عزوخلافت سمت تحرير پذيرفته دربهترين اوان وبجسته ترين ازمان محبوب صاحب العز والمعالى خلف الاكابر والاهالى امير اعظم واكرم ضياء الدين خواجه امير يوسف بك اصفهانى زاد الله قدره واعاده اليكم بالخير در رسيد

وازمضمون سعادت مشحونش بوی وفایمشام جان در پیوست وروح روانرا حظ فراوان دست داد ارقام دلپذیرش * بیت * توکویی که مشکست برپرنیان * روان خردزیر مشکش نهان * وسطور بی نظیرش * بیت * همه جای جان بود ومأوای دل * یکایك بلطف وصفا مشتمل * حروف ونقطش * بیت * چوزلف بتان چکل تابدار * پرازخال مشکین چوروی نکار * وخط شرین نمطش * بیت * مصفا چولولوی انجم نظام * فلك ارتسام وثریامقام * بوی صفا ونضرت فزود وتمهید مقدمات وتبلیغ عباراتی که در تیسیر جلوس این هوا خواه قدیمی برتخت بخت موروثی وسبب سرور همکنان وباعث حبور دوستان شدن را شرح وبیان کرده بودند وبالجمله معلوم ومفهوم کشت چرا نباشد برضمیر منیر روشنست که محبت سابقه درمابین ماوایشان ازدرجهٔ توضیح گذشته بلکه درظاهر بچشم حساد هرچند این یکانکی ویکجهتی بتصور انفراد درصورت تعددی نماید لکن فی الحقیقه هستیٔ ماوایشان حسب الحب الروحانی کروح واحد فی جسدین است وبوجهی ازوجوه دروشبهه وشائبه نیست * بیت * قرب جانیست مرابا تو وبعد بدنی * همچو درحب نبی قصهٔ ویس قرنی * یعلم الله وکفی به شهیدا که بارادت ازلی این اتحاد لم یزلیست وفوا که این نهال چون ثمار ریاض جنت ازآفت دور واز تغییر مهجور وشیرینیٔ آن درمذاق جان چون شهد فائق غیر مضمحل ولذتش ازدماغ محبان غیر منمحل حق سبحانه وتعالی نتیجهٔ این مودت را درجبههٔ اخلاص اخلاف ظاهر ومثبت کردانیده تبدیلی بقواعدان راه نیابد که دردنیا ازین بهتر بضاعت وبرای عقبا این خوشترتجارتی نمی باشد وتحف وهدایایی که درذیل کتاب معذرت آمیز تسلیه انگیز علی حدة نوشته واشارت کثیره ببذل خیرات ونشر حسنات جهت روح شریف حضرت والد مغفورله رفیع الدرجات طاب ثراه وجعل الجنة مثواه کرده بودند عندالله مأجورخواهند کشت زیراهرکس که درحیات خود حبهٔ بذل نماید حسناتش بیشترازده قفیز بعد ازمماتش وهو خیرالمعین واخلاصی که درهرباب مبین داشته بودند ازین جانب باضعاف مضاعفهٔ آن نسبت بان خاندان شامخ البنیان مثبت ومقرردانسته صدچندان بقیاس اول ملحوظ فرموده باقی حالات را ازرسول مشارالیه ومعتمد علیه تفقد نمایند که او برخوردار باشد درادای لوازم حب البین قصوری نکذاشت ومصدوقهٔ فارسل حکیما ولا توصیه را درهرحکایت بظهور آورد وچون عن قریب قاصدیٔ دیکر ازین جانب علی التعاقب خواهد رسید ان شاءالله تعالی زیاده ازین تصدیع نداد همواره ظلال معالی برمفارق انام ممدود وعمر ودولت مستدام وعاقبت محمود باد برب العباد

جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهندن سلطنت دعواسی ایدن یلانجی مصطفانك غائله سی دفعی افاده سنی مشعر فرمان اوغلنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر

بجناب ایالت مآب حکومت نصاب دولت انتساب عزت اکتساب مبارزا للدولة والسعادة والعز والاقبال تاج الدین ابراهیم بك دامت معالیه راتحیات صافیات شاهانه وتسلیمات وافیات پادشاهانه اتحاف واهدا داشته خواهان حضورشریف شناسند نیل ملاقات بروجه احسن مقدرباد برب العباد بعد هذا مشهود ضمیر منیر مشتری تنویر کردد که بعد ازجلوس همایون مادر اثناء ماه صفرختم بالخیر والظفر لسنه اربع وعشرین وثمانمائه چنانکه استماع کرده اندناکاه فتنهٔ عجبی ظاهر کشته بدبختی خودرا بکذب

وناداني

ونادانی بتحریك وحیلهٔ تکفور مقهور استانبول خارج از قواعد مسلمانی کشته ونام مصطفایی جعلا بخویشتن نهاده وازتعداد عیسی وموسی شمرده وازروم ایلی بعضی از اولاد اورنوس وطورخان وازاناطولی باولد ازمیر بعض بدبختان برسر او جمع آمده بامقدار پنجاه هزار نفر پیاده وسواران سرخیل باغیان اشرار بجانب اناطولی از کلیبولی عبور کرده ومرحوم بایزید پاشای وزیررا که بجهت نصیحتش فرستاده بودیم درراه کشته چون مبارزان عرصهٔ ظل خیال باما بنیاد کارزار کرد مانیز حسب الشریعة الغرا بعساکر منصوره برای دفع آن باغی بصحرای الوباد رفته چترهمایون وصف ظفر مقرون آراسته وپیراسته بمقاتله مشغول کشتیم درین اثنا امارت مآب محمد بك میخالرا که ازحبس توقاد اطلاق کرده بودیم درطلایهٔ شبی ازبرادرش که رفیق مجعول مخذول بود سن مجعول مزبور را پرسیده وازان چاکذب اورا دانسته بلشکر جانبین این مژده انتشار یافت ومجعول نیز از خوای ﴿ وقل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل کان زهوقا ﴾ آگاهی یافته خود بخود منهزم شد وولد ازمیرهم بطرفی گریخت وسپاه منکسرش متفرق وماملکش درمعرض تلف افتاده مانیز ازپیش تا ادرنه شتافتیم ودریکیجهٔ قزل اغاج اثری از ویافتیم بعد ازدوسه روز اشقیایی که باوی بودند اورامقید ومحبوس ساخته بپای سریر عالم مصیر درسانیدند درحال قهرقهرمانیٔ ما اورا امان نداده دردار محنت بچنکال سیاستش فروآویختیم وپاداش اراقت دماء ناحق خون اورا ازکاسهٔ چشمش هم بکردن اویختیم لله الحمد که علی رغم تکفور مقهور اولیای دولت منصور واعدای سلطنت ما بالجمله مکسور کشته تخم طائفهٔ بدنهاد باسرهم ازسرزمین دنیا برافتاد وسبب مزیدیٔ شکر وسپاس کشت ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ﴾ واین مسرت نامه را بمحبوب عمدة الاعاظم والاعیان شعبان چاوش زید قدره ارسال نمودیم مأمولست که بقیة السیوفی که باید بخت ولد ازمیر گریزان شده اند باشد که بدست آورده باظهار یکجهتی این جانب را ممنون فرمایند ولوازم سرور این فتح را دران بلاد منتشر سازند که باعث مزیدیٔ محبت گردد باقی ایام معالی زیاد باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

عنوان صحیفهٔ شادمانی ومهرجان ایام زندگانی اعنی بیاض صحیفهٔ زرنگار وسواد بشارت نامهٔ بلاغت آثار که ازجانب سپهر منزلت فلك رفعت سلطان سلاطین جهان خاقان خواقین زمان مرجع صنادید الامم وملجأ ملوك العرب والعجم ظل الله فی الارضین عون الاسلام والمسلمین شاهنشاه شاهین خنجرخصم شکار وخداوندکار مظفرکامکار اعزالله انصاره وضاعف اقتداره محبوب عمدة الاعاظم والاقران شعبان چاوش زید قدره درایمن اوقات واسعد ساعات دررسید وچون مضمون مسرت مشحونش منبئ بود ازصحت ذات ملك صفات ومخبراز فتوحات مسرت غایات ﴿ الحمدلله الذی هدانا لهذا ﴾ گویان باجمیع سکان قرمان شکران بجای آوردیم وبلاد واسواق رامزین ساخته ابواب شادمانی را بررغم اعادی سه شبانه روز مفتوح داشتیم وبدست آوردن بقیة السیوف عموما وولد ازمیر خصوصا مجد وساعیم امید که سرانجام اونیز چون سردار مجعول سربدارش ببنجهٔ قهر مخلصان گرفتار وبچنکال سیاست سرنگون وسنگسار درافتد ﴿ وماذلك علی الله بعزیز ﴾ ان شاءالله تعالی باقی احوال را باقاصدی که بعدازین خواهیم فرستاد اعلام خواهد شد همواره غنچهای فتح ازگلستان تأیید الهی گشاده باد بالنبی وآله الامجاد

TBMM KUTUPHANESI

﴿ جنتمکان غازی سلطان مرادخان حضرتلری درکاهندن اوچنجی کره انکروس بوزلدیغی ﴾
﴿ وقتده فتح ونصرتك حکایه سیله جهانشاه میرزا طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

آفرید کار جل جلاله وعم نواله چون زمام بسط وقبض ورفع وخفض وعنان حل وعقد وابرام ونقض درقبضهٔ صرامت وجهانداری وحوزهٔ شهامت وکامکاریٔ مانهاد وبعواید عنایت ربانی وعوارف رعایت سبحانی معاقد دولت مامؤید وقواعد سلطنت مامشید ومناظم مملکت مامؤکد ومراسم رفعت مامهد فرمود وهرلحه ولحظه مارا بمدد عواطف وعوارف وعدد مکارم ومراحم مکرم ومشرف کرد وکردن وکوش روزکارمارا بقلاید عواید کامکاری وفراید فواید شهریاری مقرط ومشنف ونوای ﴿ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ﴾ درکوش ماداد ورای ﴿ ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون فرحین بما آتیهم الله من فضله ﴾ بردوش مانهاد مانیز پیوسته بشکر این موهبت کریمه وشکرانهٔ این عطیت جسیمه ایام واعوام برتنویه حال اسلام وترفیه بال انام که ودایع الله الملك العلام اند موقوف داشته ایم واوقات وساعات براعلاء اعلام دین محمدی واحیاء مراسم ناموس احمدی مقصور ومصروف فرموده ایم ودرضبط مناظم بلاد وتتمیم مصالح عباد ونظم مهمات جهاد وتهیئهٔ اسباب مقاتلهٔ من یظهر فی الارض الفساد هیچ دقیقهٔ مهمل نکذاشته ایم ودر افاضت معدلت واشاعت نصفت درمیان رعایا ودراظهار شفقت وابراز مرحمت درشان برایا هیچ نکتهٔ معطل نداشته ایم واز ابتداء طلوع تباشیر سلطنت وافتتاح فتوح مناشیر مملکت که غرهٔ عمر وعنفوان شباب وریعان نشو ونماست الی یومنا هذا دائم الاوقات شمشیر مبارك بعون الله تعالی وتبارك برفرق وتارك کفار خاکسار جعل الله الادبار رایدهم والخذلان قایدهم می آزماییم وبتیر جانکذار وخصم شکار بهٔ پرکینهٔ ملاعین وشیاطین ابادهم الله وابارهم ولاابقی فی متن الارض اثارهم می شکافیم درهرسال بل اندرهمه حال جنود منصورهٔ اسلام کاه با ارنبود عنود مقابله می کنند وکاه حشم اهل ایمان با افلاق پرنفاق مقاتله می ورزند وکاه با کفرهٔ استانبول مناضله می دارند وکاه باطائفهٔ انکروس که عابدان ود وسواع ومعاندان نص واجماع ومنکران ملت نبوی ومستکبران رسالت مصطفوی اند معانده می کنند وکاه بافسقهٔ فجرهٔ فرمان بی خانمان که بحقیقت رهزنان دین یزدان ودشمنان اهل ایمانند معاهده ومواعده لوسئل عن کثرة ظلمهم علی الرعایا وقلة شفقتهم علی البرایا واحرازهم السنن الضایرة فی الانام وابرازهم الرسوم الجائرة فی الاسلام لحکاها فرسان العجم والعرب ورکبان الشرق والغرب اما بحمد الله تعالی ومنه چونکه مادر تقویم دین قویم وتنویر منا هیچ مستقیم می کوشیم ودروع سابغات وزرود مضاعفات ازبرای جهاد وخذلان اهل بغی وفساد می پوشیم وپیوسته عزایم صائبه وآراء ثاقبه برقمع اعداء دین ودفع احزاب شیاطین می کاریم وهمکیٔ همت وجملکیٔ نهمت بررعایت انصار صدق واعوان حق که نجوم هدی ورجوم عدی ودر رحمیت وغررعصبیت ومصابیح رشاد ومفاتیح سدادند مقصور می داریم لاجرم هرروز تاییدات آسمانی وعنایات ربانی راید سعادت وقاعد عظمت وشوکت حامی باشد ومهمات دینی ودنیوی ومقاصد اولی واخروی مرعی می آید وفتوح تازه وبی اندازه ببرکات حسن عقیدت وخلوص طویت درروزکار همایون ماحاصل میشود وثمرات آن بکافهٔ عباد متواصل میکردد ویکی ازجملهٔ فتوح ربانی وعنایات رحمانی آن بود که درمستهل شهر جمادی الاخره قرال انکروس وبابوس منحوس با کفار ملاعین

﴿ وانصار ﴾

چونکه افرید کار جل جلاله
وعم نواله حل وعقد وابرام ونقض
عنانك بسط وقبض ورفع وخفضی
بزم صرامت وجهاندارانمز وشهامت
وکامکارانمز قبضه سنه تفویض
وتسلیم ایلدی وعنایت ربانی
وحمایت صمدانی معاقد دولتمزی
مؤید وقواعد سلطنتمزی مشید
ومناظم مملکتمزی مؤکد ومراسم
عزت ورفعتمزی ممهد بیوردی
وهرلحه وهرلحظه مدد عواطف
وعوارف وعدد مکارم ومراحله
مکرم ومشرف وکردن کوش
روزکارمزی عواید کامکاری
قلاده لری وفواید شهریاری
فریده لریله مزین ومشنف ایلیوب
﴿ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم
سبلنا ﴾ نداسنی کوشمزه واصل
﴿ ولاتحسبن الذین قتلوا فی سبیل
الله امواتا بل احیاء عند ربهم یرزقون
فرحین بما اتیهم الله من فضله ﴾
رداسنی دوشمزه متواصل قلدی
لاجرم بزدخی متصل بوموهبت کریمه
وعطیهٔ عظیمه نك شکری مقابله سنده
ایام واعوامزی تنویه حال اسلام
وترفیه بال انامه مصروف واوقات
وساعاتمزی دین محمدی اعلامنك
اعلاسنه وناموس احمدی مراسمنك
احیاسنه مبذول ومقصور ایتمشز در
وضبط مناظم بلاد واتمام مصالح
عباد ونظم مهمات جهاده وایت
یظهر فی الارض الفساد مظهر اولان اصحاب کفر وعناده
مقاتله اسبابنك احضارنده هیچ
بردقیقه اهمال ایتیوب ومیان رعایاده
افاضت معدلت واشاعت نصفت
وشان برایاده اظهار شفقت وابراز
مرحمت بابنده هیچ برنکته معطل
قالمامشدر وطلوع تباشیر سلطنت
ابتدا اسندن وفتوح مناشیر مملکت

TBMM KUTUPHANESI

وانصار شیاطین وطوایف مختلفه وفرق متفرقه فرق الله شملهم ودمر خیلهم وخولهم واضعف قوتهم وحولهم مجتمع کشته وبرقوت اعضاد اعتضاد وبرکثرة عده وعتاد اعتماد نموده وبوفور سلاح ارتیاح وبغزارت اهبت اغترار فزوده باجمعی کفار مقدار صد هزار مرد جوشن پوش دریاخروش آهن خای شصت کشای خنك سوار خصم شکار جنك جوی صاعقه خوی ازطرف آب طونه عبور کردند وازتاختن وخون ریختن آسایش ننمودند بسا مسلمانان را بقسر درقید ذل وحبالهٔ اسر آوردند ساعتی ازفساد ایشان آن اماکن شریفه ومساکن لطیفه ومنیفه خالی نشد وفروج محرمه ومصونه را درمعرض استباحت عرض کردند اهل وعیال ومال ومنال مسلمانان پایمال شد وحرث وزرع ونسل وضرع مستهلك ماند ودفاین وذخائر اکابر واصاغر عرضهٔ تلف کشت ونفایسی که اهل اسلام بخون جگر اندوختند ایشان بیك شرارهٔ قهر سوختند ازانجا مصمم العزیمهٔ علی القتال والجلاد واتلاف الطرایف والتلاد وتخریب البلاد توجه کردند که مقر الکرامهٔ ودار العز والمقامه ومثوی النجدة والبسالة ومأوی امة خاتم الرسالة ادرنه را که غرهٔ ناصیهٔ اسلام وقرهٔ باصرهٔ انام ونتیجهٔ کردش لیالی وایام معبدرها بین ومشهد شیاطین سازند * مصرع * ولبئس حدیث النفس غیر ضلال * وسائرمدن اسلام را که سالها ست که ازمخالیب اهل شقاق بفداء الرأس وصرف انواع النجدة والبأس مستخلص شده است وآراء صائبهٔ مادر ازاحت خباثت جهل وازالت نجاست کفر وسلم حدود طغیان وهدم رسوم عدوان ازاماکن اهل ایمان بهیچ وجه قصور وفتور جائز نشمرده است ودرانجا بحمد الله تعالی هیچ خلل بعمارت مشاهد حقیقت ومرمت معاهد طریقت ونضرت ریاض شریعت واحیاء معالم امن وامان وابقاء مراسم دین وایمان واعلای اعلام عدل واحسان راه نیافته است آن فجار نکونسار بقدوم نامبارك ومشئوم خراب وبباب سازند وآن امت مکرمه که دران جایها متمکن ودرنواحیٔ آن دیار متوطن بوده اند ذکوررا هدف تیر وعلف شمشیر سازند واناث را درقید ذل وقهر اسیر کنند * شعر * هیهات ان یصطاد عنقاء العلی * بلعابهن عناکب الافکار * چون این قضیه بمسامع علیهٔ مارسید راستیٔ غیرت شهریاری وحمیت کامکاریٔ مارا باحراز مثوبات غزو وجهاد واغتنام غنایم اهل فساد وانقاذ بلاد وتخلیص عباد ازارباب بغی وعناد تحریض وتحضیض نموده ودواعیٔ همت وبواعث همت برکفایت این مهم مقصور فرمودیم وعزیمت همایون مصمم کردیم وخود را بعنایت ایزدی وحمایت پروردکاری سپردیم واعلام اسلام مستعینا بکلام الملك العلام برافراختیم وباحشری انبوه ولشکری باشکوه وپیران کارودلیران کارزار بیشتر ازحد وشمار بشوکتی هرچه تمامتر ودولتی هرچه عامتر درمقابلهٔ ایشان رسیدیم اگرچه صولت ومهابت آن ملاعین دردلهای مسلمین جایگیرشده بود اما ایزد جل وعلا بنور فراست الهام می نمود وبدست تأیید بسطت میفزود که این فتح همایون بعزدولت ما میسر خواهد شد واین ظفر میمون باعلام نصرت ما مقرر خواهد گشت وتبا شیر صبح کامرانی بنور پیروزیٔ مالامع خواهد آمد وانوار لطف جهانبانی بفر بهروزیٔ ما مناطع البته نوابر صولت مابغتة مشتعل شد وشرر قهر ما فجأة متطایر وعواطف سیاست پادشاهی که بران مجبولیم درهیجان آمد واعاصیر انتقام شاهنشاهی که بدان مشمولیم درثوران کشت فرمودیم که دراحتشاد واستعداد اجتهاد نمایند واسباب جدال وقتال آماده دارند وابواب

افتتاحندن الی زماننا هذا اغلب اوقاتده واکثر حالاتده شمشیرآبدار وتیغ آتشبار مزك حدت وتیز لکنی بعون الله تعالی وتبارك فرق کفارخاکسارده امتحان ایدرز وتیرجانکذار وخصم شکارسنیهٔ پرکینهٔ اعدای دینی فکارایدوب هرسال بلکه جملهٔ احوالده جنود منصورهٔ اسلام کاه اربا واودعنودله مقابله وکاه افلاق پرنفاقله مقابله وکاه کفرهٔ استانبول ایله مقاتله وکاه طائفهٔ انکروس ایله که عابدان ودسواع وعاندان نص واجماع ومنکران ملت نبوی ومستکبران رسالت مصطفوی لردر معانده ومجاهده وکاه فسقه وفجرهٔ قرمان بی خانمان له که حقیقتله رهزنان دین یزدان ودشمنان اهل ایمان درمواعده ومعاهده ایتمکدن خالی دکللردر چونکه علی الدوام بزتقویم دین قویم وتنویرمناهج مستقیم ایچون چالشوب لاینقطع غرایم صائبه واراء ثاقبه مزی اعدای دینك قمعنه واحزاب شیاطینك دفعنه ودکلی همتمز ونهضتمز انصارصدق واعوان حقك که نجوم هدی ورجوم عدوی در رعایت وحمایتلرینه مصروف ومقصور ایتمشزدرلابدهر روزتأییدات آسمانی وعنایات رحمانی مؤید معانیٔ دولت وسعادتمز ومشید مبانیٔ عزت ورفعتمز اولمقدن عاطل اولیوب مهمات دینی ودنیوی ومقاصداولوی واخرویمز بی تکلف ومشقت حاصل اولدیغندن ماعدا حسن عقبدتمز وخلوص طویتمز برکاتیله روزکارهمایونمزده فتوح تازه وغنایم بی اندازه میسر ومقدر اولمقدن خالی دکلدر واول جملهٔ فتوحات ربانی وعنایات صمدانیدن بری بودرکه بوییل جمادی الاخره نك ابتداسندن قرال

خصام وجلاد کشاده ودروع سابغات پوشند ودر اظهار حق واعلاء کلمة الله العلیا بسعی بیدریغ کوشند تا نام نیکو وذکر حسن درین جهان ذخیره گذارند وحسن احادیث را بهتر از عمر وروزگار دارند وخود شان را درسلك اخیار امت وکبار ملت منخرط سازند که زبان زمان درشان ایشان بدین رباعی منطلق است * شعر * یلوح علی الطرس آثارهم * ویبقی مدی الدهر اخبارهم * فما انقرضوا بل هم خلدوا * وحسن الاحادیث اعمارهم * پس روزسه شنبه که غرهٔ ماه شعبان بل غرهٔ سعادت اهل ایمان بود ازحول وقوت خویش تبرا کردیم وپناه بعنایت حمایت رحمانی آوردیم ونصر وظفر را از اثر تأیید مفتح الابواب ومسبب الاسباب که * وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم * عنوان صحایف کردکاری وبرهان مقدمات پروردکارئ اوست دانستم ویقین ماشد که اوابد نصر وفیروزی از شاخ ارادت اوعز شانه منوط است وکثرت عدت آلت را درو هیچ مداخلت نه وشوارد قدرت وبهروزی باوتاد مشیت اوعم سلطانه مربوط وسعی وقدرت خیل وحول را درو هیچ معاونت نه پس بعد عرض التضرع والابتهال الی جناب الله الملك المتعال اعیان عسکر ووجوه رجالان تحریض کرده بنص * ولا تهنوا ولا تحزنوا وانتم الاعلون * فرمودیم که مستعینا بالله الرؤف العطوف استعمال بنود وسیوف را کار فرمایند وسنان ثعبان نشان آتش فشان را دستور دارند وشمشیر ابدار خون خوار آتش بار صاعقه کردار را ازغلاف خلاف برکشیدند قلب وجناح میمنه ومیسره را بیاراستند وکمینگاهرا بهراستظهار باجلاد امجاد سپردند ومقدمان لشکر چون شیران درنده وپیلان دمنده وپلنگان غرنده درنبردامدند ومبارزان لئیمان بی ایمان مقاتل ومقابل شدند وبهمه انواع سلاح سطوت بازوی اهل ایمان وقوت قلوب اسلامیان که راستی تراز مراسیٔ قلال وراسخ ترازرواسیٔ جبال اند برآزمودند بعد ازانکه ازاول صبح تانماز عصر درمیان جانبین ومابین طائفتین مقابله ومقاتله افتاد وحمله درحمله پیوست اسلامیان یقین دانستند که الاسلام یعلو ولایعلی دلیران کاردیده وتلخ وشور روزکار چشیده عنان برتافتند وفرصت یافتند ودست بتیر وشمشیر زدند وکارزار کردند که ازشکوه اوکوه بستوه آمده ودل کردون ازجای برخاست وروی هامون ردای کلکون دربرانداخت ان ملاعین بی دین ومخاذیل بدآیین چون طمع ازجان ودل ازخانمان برداشتند حملها کردند که زمین تاب اورد اونیاورد وروزکار مقاساة اورا تحشم نکنند وخورشید ازهراس اودرزینها رغبار گریزد اما روباه طاقت حملهٔ شیر شرزه کجا یابد وصعوه توانائی تیز پنجهٔ شاهین وشکرده کجا دارد پس ملائکهٔ ملأ اعلا ندای * نصر من الله وفتح قریب * درعالم سفلی دردادند وزبان حال بشارت * انا فتحنالك فتحا مبینا * بسمع مارسانید چون آن ارجاس انجاس کوشش انصارحق درابطال واستیصال خود مشاهده کردند وجند اعوان حق درتبدیل شمل وقمع جمع خویش معاینه دیدند * ولواعلی ادبارهم نفورا وکان امر الله قدرا مقدورا * اخر الامر ازغلامان حضرت یکی قرال مخذول را که شهریاران فئهٔ جافیه وپادشاه آن طائفهٔ خاسره بود دست بسته وبازو شکسته پیش رایت نصرتنکار وخصم شکار آورد وغلامان حضرت چون دانستند که قرالست طعمهٔ شمشیر کردند وسلاحهای دران دران اختبار وامتحان نمودند وچون انصار شرع رسول الملك ذی الجلال ازحال قرال آگاه شدند حملوا زمر النفاق وعصب الشقاق حملة اللیث الکاثر وسطوة الاسد الزائر رافعین عقیدتهم بالتهلیل والتکبیر منتظرین نصر الله العزیز القدیر فمن الله

* علیهم *

انکروس منحوس وبابوس معکوس کفار ملاعین وانصار شیاطین وطوایف مختلفه وفرق متفرقه جمع ایدوب قوت وبازو لرینه اعتماد وآلات حرب چوقلغنه استناد ایدوب یوزیك مقداری جوشن پوش ودریا خروش عسکر سقرمقرله طونه بیندن عبور ایدوب اوغرادقلری یرلرده قانلردوکوب اهل اسلامی اسیر وقید وبند ایدوب اولجا نبلرده اولان بلاد مؤمنین فتنه وفساد لرندن بران وبرساعت خالی اولیوب مسلمانلرك اهل وعیال ومال ومناللری پایمال ارباب ضلال اولوب اکابر واصاغرك دفاین وذخایری غارت ویغما اولنمش واصحاب ایمانك خون جکر خرج ایدوب جمع ایتدکلری نفیس اسبابی ایرشرارهٔ قهرله یقمشلر وبالجمله بوقدر فتنه وفساد له دار النصر ادرنه که مقر کرامه ودار العز والمقامه درینجه روزکار اهل شقاقك پنجهٔ قهرندن امین ایکن اول فجار نکونسار قدم نامبارك ومشئوم ملریله خراب ویباب ایتمك مراد ایدنمشلر چونکه بو قضیهٔ عجیبه وقصهٔ غریبه بزم مسامع علیه مزه واصل اولدی لابد غیرت شهریاری وحمیت کامکاری مثوبات غزو وجهاد واغتنام غنایم اهل بغی وفساده اقتضا ایدوب دواعیٔ همت وبواعث نهمت بو مهمك تحصیلنه صرف اولنوب کندو مرئی عنایت پروردکاری وحمایت یاری به اصمر ایوب اعلام اسلامی مستعینا بفضل الملك العلام فلك اطلسه طوغری مرفوع ایدوب عسکر بی غایت وحشر بی نهایت وپیران کار ودلیران کارزار ودولت وشوکت تمامتر ایله اول مخاذیلك مقابله سنه ایرشدك اگرچه اول ملاعینك مخایف صولت ومهابتلری

TBMM KUTUPHANESI

علیهم بالمأمول والمسؤل فزلت اقدام الکفار وولت اعلامهم پس مثال دادیم بالشکر چون سیل که از کوه بصحرا ریزد وآتش که درد امن کوکرد آویزد وآن شیران عالی پایه بدان خوکان فرومایه درآویختند وقیامتی مجمل برایشان انگیختند وهمه را طعمهٔ مار ومور وغدای وحوش وطیور کردند ودران کر وفرازان کفره وفجره اکثر علی ارجاء بائره بدار البوار انتقال کردند ورقعهٔ آن بقعه چنان شد که دران جوانب ونواحی صد قرن وحش وطیر را پس ازین فلك از کشته میزبان باشد وبعضی که از شمشیر قهر خلاص یافت دربند صفاد وقید اسار افتاد وباسلاسل واغلال درکنج وبال ونکال مقرنین فی الاصفاد منزوی کشت پس معتضدیم که بوسیلهٔ این فتح شرر وشور وغرور آن ارذال وابذال اطفا یابد وعوادیٔ بلیات ایشان بکلی انطفا پذیرد واز رسوم واطلال آن مجاهیل ومخاذیل اثار نماند وایزد جل جلاله بموجب نص ﴿ واورثکم ارضهم وديارهم واموالهم وارضا لم تطؤها ﴾ مجموع اطفال واولاد ونسوان واحفاد وصبیان وشبان وشیوخ وکهول ومواطن وسواکن وقلاع وبقاع ایشانرا بدولة همایون مسخر ومقرر فرماید ﴿ وماذلك على الله بعزيز ﴾ پس همه برعالمیان وکافهٔ آدمیان عین فرض ودین قرض است بعداز انکه این فتح نامهٔ بزرکوار برمنابر اسلام علی رؤس الاشهاد برخوانند وجلالت این نعمت هنیه وکرامت این عطیهٔ سنیه شناسند وهریك برحسب جهد ووسع طاقت شکر این موهبت بتأدیت صدقات وایصال مبرات وحسنات بکذارد واز حضرت رب الارباب استحکام دعایم دین ودولت وانتظام مناظم این سعادت که غرهٔ ادوار وطراز روزکارست درخواهند وهمه اهل اسلام ازین بشارت بشاشتی هرچه زیاده تروهشاشتی هرچه آماده تروحظی اکمل ونصیبی اوفر برکیرند وبدعاء دوام سعادت همایون ودولت روزافزون مامثابرت ومواظبت نمایند

﴿ الجواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم ﴿ يا ايها الملأ انی القی الی کتاب کریم ﴾ مبشر طلوع صبح امانی ومیسر اسباب وصول شادمانی ومستودع غرایب معانی ومستجمع اصناف الطاف درولألی ومفتاح خزانهٔ صناعت ومصباح حجت خانهٔ براعت ومنشور حیاتبخش سعادت اقتدار وطغرای جهان آرای کردون وقار اعنی مقدم بزرکوار حضرت خلافت پناه سلطنت دستکاه فلك اشتباه سلیمان حشمت فریدون بسطت کسری معدلت ملك کروه فلك شکوه آنکه مشاطهٔ عدل شاملش چهره ارای عافیت شده وطینت فضل کاملش حافظ صحت ورفاهیت آمده وهو السلطان الاعظم مالك رقاب الامم ظل الله فی العالم ملك ملوك الترك والعرب والعجم ﴿ شعر ﴾ هوالشمس قدرا والملوك كواكب ﴿ وهوالبحر جودا والكرام جداول ﴿ معین الملهوفین ناصر المظلومین ناثر جواهر عدل واحسان فیاض نعمت امن وامان باسط بساط مرحمت المشار اليه فی السلاطین اذا عد المأثر الموصوف بالعالم العادل علی رؤس المنابر ﴿ نظم ﴿ بتیغ اسلام را پیرایه کرده ﴿ جهانرا آفتابی سایه کرده ﴿ زمانش کرزکزند آزاد زاده ﴿ فلك راتوبهٔ بیداد داده ﴿ الممتزج بکرامات لم یسبق بها احد من الملوك والسلاطین مدمر الکفرة والطغاة بالغزو والجهاد معز السلطنة والخلافة والدنیا والدین سلطان مراد خلد الله تعالی فی بسط الارض خلافته وسلطانه وايد بالنصر والظفر اعوانه مشتمل برفنون عواطف ومشحون بصنوف عوارف درایمن اوقات واحسن ساعات کانوحی النازل من السماء والذمن الماء الزلال علی الظمأ سمت ورود یافت لطایفه اکثر من ان یحیطبها التحریر والبیان اویخرج من عهدة وصفها فصاحة

درون مسلمینده جایکیر اولمشیدی
امابو فتح همایون بزم دولتمزه میسر
وبونلرفرمیون بزم رأیمزه مقرر
اولا جغنه اعلام ربانی والهام
صمدانی اولمغین نائرهٔ صولتمز وشررد
مهابتمز مشتعل اولوب طبیعت
سیاست پادشاهی هیجان واعصاب
انتقام شهنشاهی حرکت وتورانه
کلوب فرمان عالیشان واردومتوارد
اولدی که اجناد جهاد اجتماع
واجتهاد واحتشاد اوزره اولوب
اسباب جدال وقتال آماده وایستاده
وابواب خصام وجلاد کشاده قلمغه
سعی وبیدریغ ایده لرتا کهنام نیکولری
صحایف ایامده الی قیام الساعه وساعة
القیام ثابت وبردوام اوله وزبان زمان
الرك شاننده بور باعیله مترنم وکویان
اوله ﴿ رباعی ﴿ یلوح علی الطرس
آثارهم ﴿ ویبقی مدی الدهر اخبارهم
فما انقرضوا بل هم اخلدوا ﴿ وحسن
الاحادیث اعمارهم ﴿ بیت ﴿ عارفك
کنسه وجودی نیچه ایجادی قالور ﴿
سندخی اکیلوکورکیم ار اولور ادی
قالور ﴿ پس روزسه شنبه که ماه
شعبان وغرهٔ سعادت اهل ایمانیدی
کندو حول وقوتمزدن تبرا ایدوب
عنایت بی غایت رحمانی یی استناد
واعتماد کوسترووب مستعینا بالله
الرؤف اسنه وسیوفی خرامان وعریان
وعسکر ظفر آثارك یمین ویسارنی
ترتیب ایدوب استظهار بجون
کینکاهی اجلاد وامجاده اصمر لیوب
مقدمان لشکر شیران درنده
وپیلان دنده وپلنکان غرنده کبی
جنك وجدال وحرب وقتاله کلوب
اول وقت صبحدن اکندوزمانه دك
میان جانبینده ضرب وحرب جاری
اولوب حمله حمله یه متصل اولدی
عسکر اسلام الحق یعلو ولایعلی
مضمونه عالم اولوب دلیران کاردیده

TBMM KUTUPHANESI

سحبان در هر سطری ازسطور آن بحری مدرج ودرهر حرفی ازحروفش لطیفهٔ مدمج
* نظم * لفظ شکر آمیزش درتربیت خاطر * چون بادبهار آمدجان پرور وروح افزا *
* عبارات مهذب واستعارات مستعذب اووصول اجلال ونزول افضال یافت وکان فی زهرة
الالفاظ وسلاسة المعانی الابکار تجری تحتها الانهار نظم * شکفت تا زه گلی
درفضای روضهٔ دل * وزید باد طرب درهوای عرصهٔ جان * فقلت له اهلا وسهلا
ومرحبا ورود مبارکش سبب انس وسلوت ووصول میمونش موجب سکون واستراحت آمد
خاطر چون بمطالعهٔ آن خطاب فائز گشت ترنم این کلام تکرار نمود * شعر * تسلیت
من نظری الیه فکیف لو * عاینت من کتب الکتاب بکفه * وچون مخبر ومشتمل برسلامتی
ذات عدیم المثال حضرت خلافت پناه وانتظام امورسلطنت وجهانبانی بود مراسم
تعظیم وتبجیل وشرایط اکرام وتفضیل ومایعد من هذا القبیل بجای آورد وظایف
شکر ربانی وحمد سبحانی بران نعمت عظمی وعطیهٔ کبری بتقدیم رسانید والحمدلله علی سلامة
ذاته الشریف وصحة بدنه المنیف حمدا یکافی المزید وشکرا یستجلب الجدید درمقابلهٔ
الطاف ودلجویی احکام مبانی محبت وتحریک سلسلهٔ مودت باصناف دعوات عنبر نسیم که
ازمهبب نسایم آن بوی اخلاص بمشام جان محبان رسید وتحیات عبهر شمیم که ازاطایب
روایح آن مشام ربیع معطر گردد وثنایی که آن نوافج مشک تاتاری اکتساب طیب
ازونمایند * شعر * سلام اعار اللطف وردا ونرجسا * ومنه استعار الطیب مسک وعنبر
علی المجلس السامی الذی قدسمابه * سماء العلی حین اذینار به البدر * ابلاغ وارسال میرود
وبرجادهٔ محبت واخلاص راسخ وراسی دم است تعطش ونزاع وتحنن والتیاع بحضور
موفور السرور فایض النور والحبور نهایت ندارد سعادت مواصلت که فهرست شادمانی
ودیباجهٔ دولت وکامرانی است بروجه احسن محصل باد تفقد مخلص نوازی که درضمن
مفاوضهٔ شریفه مودع بود وتهنیت فتوحاتی که این محب را بعون وعنایت الهی میسر گشته
درطی آن مدغم خصوصا فتح طریق کعبهٔ معظمه شرفها الله تعالی که ازمعظمات ارکان
اسلامیست وتسخیر ممالک عراق عجم که نموداری ازتضاعف عنایات ربانیست اگرچه
بفیض تأییدات سبحانی وبیمن همت آن حضرت این فتوح مخلصانرا میسر گشت
وحضرت عزت تعالی شانه وعظم سلطانه توفیق این سعادت محصل گردانید ﴿ الحمدلله الذی
هدانا لهذا وماکنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ وچون از حضرت مبارکی وطالع سعد عنان
عزیمت بقلع وقمع کفار نابکار معطوف فرمودند بکرات ومرات ختمات کلام حضرت
ملک علام نموده استدعاء فتح وظفر آن حضرت را ازحضرت واهب العطایا عزشانه
مستدعی بود المنة لله تعالی که بهدف اجابت مقرون گشت هرآینه چون استدعاء این مخلص
محض صدق واخلاص بود لاجرم ان حضرت را نیز فتاح مفتح الابواب بمفتاح ﴿ وعنده
مفاتح الغیب لایعلمها الاهو ﴾ فتحی جسیم وصولت عظیم برکفار وتدمیر طغاة نابکار کرامت
فرموده وازدیوان ﴿ یفعل الله مایشاء ویحکم مایرید ﴾ بامر مبرم ﴿ لیقضی امرا
کان مفعولا ﴾ نیز وآیت ﴿ وماالنصر الامن عند الله العزیز الحکیم ﴾ منشور
﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ بنام دولت آن حضرت نوشت الحق بعون وعنایت یدریغ
الهی نصرت وفیروزی وظفری که آن حضرت را بکفار فجار وملاعین اشرار نابکار
کسر الله لوائهم وفرق دماؤهم دست داده برموجب حمد گشت * فحمداله ثم حمداله *

﴿ علی ﴾

وبلان کارزار آزموده عنان بوکوب
فرصت دمیدر دیوتیر وشمشیره ال
اورب حمله لر ایتدیلرکه شکوهندن
کوه ستوهه کلوب وکردوك بورکی
یرندن قوپوب صحرای هامون قبای
کلکونی بردوش ایتدی چونکه
اول مخاذیل بی دین وملاعین بدآیین
جانلرندن امید کسوب خائفانه لرندن
نوامید اولدیلر حمله لر ایتدیلرکه کوه
البرز طاعت کتورمیدی امارو باه
حملهٔ شیره طاقت کتورمیه جکنده
وسرچه شاهباز رویین
چنگه مقاومت ایتمیه جکنده شبهه
یوقدر پس ملائکهٔ ملأ اعلی
﴿ نصر من الله وفتح قریب ﴾
ندای کوش هوش اهل اسلامه
وزبان حاله ﴿ انا فتحنا لك فتحا
مبینا ﴾ بشارتی مسامع امت سید
الانامه ایرشدردی چونکه کفار
بدکردار انصار حقك کوششنی
کوردیلر ﴿ ولواعلی ادبارهم نفورا
وکان امر الله قدرا مقدورا ﴾
مضمونجه انهزامه توجه ایدیجك
خدم انجم حشمدن بری قرال
مخذولی دست بسته وباز وشکسته
رایت نصرتکار وظفرآثار اوکنه
کتوردی سائر خدام با احترام
قرال مخذول ایدوکن بیلوب هدف
تیر وعلف شمشیر ایدوب فجارین
انده آزمایش ایتدیلر چونکه لشکر
ظفرائر قرالك اولحالندن آگاه
وخبردار اولدیلر لبث کاسر واسد
زایرماننده دفعة حمله ایدوب برجنك
ایتدیلرکه خون دشمنان دامان
کوهستان وصحرای بی پایانده آب
روان وسیل بیکران مثالی جریان
ایدوب بوشیران عالی پایه اول خوکان
فرومایه‌نك جمله سن طعمهٔ مار ومور
وغدای وحوش وطیور ایتدیلر وقهر

TBMM KUTUPHANESI

علی ما کسا نارداء الکرام ❊ برزمرهٔ علماء ابرار وفضلاء نامدار چون غرهٔ روز روشن تابان وچون درهٔ تاج فلك رخشان ودرخشان است که قوام دین ونظام شرع مبین ورونق بازار مملکت وبهجت امور سلطنت باستیصال کفار نابکار منوط وغزوکردن با اشرار وملاعین فجار مربوطست وحصول آن سعادت سیما وحضوران نعمت عظمی بتوسط شمشیر آبدار ووسیلهٔ سنان آتش بار وذریعهٔ کرز صاعقه کردار متصور میشود ❊ نظم ❊ ملك چون قرار خواهی یافت ❊ تیغ را بیقرار باید کرد ❊ شعر ❊ ان اسیافنا العصاب النوام ❊ ترکت ملکنا قرین اللوام ❊ وازعهود ماضیه وقرون سالفه الی یومنا هذا چنانچه کتب تواریخ بدان ناطقست که هرطائفهٔ ازمخالفان دین اسلام وبعاندان شرع خیر الانام روی جرائت وجلادت بمحاربهٔ اسلامیان که بشرف متابعت حضرت مصطفی علیه من الصلوات افضلها ومن التحیات اکملها در زمرهٔ ﴿ کنتم خیر امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنکر وتؤمنون بالله ﴾ منخرط گشته وبخلعت ایمان وزینت اسلام مخصوص شده روی آورده اند ومحاربت ایشانرا مهیا وآماده شده حق جل جلاله وعم نواله جمعی را ازاهل اسلام پرتدمیر واستیصال ایشان داشته وتقویت ارزانی فرموده رفیق آن زمره گردانیده تا کمر مجاهدت ومحاربت آن ملاعین برمیان جان بسته آن مادهٔ خلال وفساد ونکال را منقطع ساخته اند ونص ﴿ وجعل کلمة الذین کفروا السفلی ﴾ برایشان خوانده ازان قوم لعین وروزگارشان دمار برآورده بوسیلهٔ خنجر مریخ سان زخل صفت بدخواه تن ناپاك را ازفرش خاك خوابگاه ساخته وبواسطهٔ تیغ آتش فشان وبسنان جان ستان آن دیاررا ازخبث فسادان مطرودان خالی گردانیده اند آن حضرت نیز برهمت قانون فعال مبارك ومیمون وطالع مسعود همایون اقبال همعنان وسعادت وبخت توأمان وظفر ونصرت هم آشیان روی بدفع آن مجاهیل وقمع ان مخاذیل آورده هاتف غیبی بگوش جان دولتش رسانید که ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبینا ﴾ ومبشر لطف ربانی بشارت ﴿ نصر من الله وفتح قریب ﴾ داده ومناص توفیق ﴿ وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم ﴾ شنوانید ومؤذن عنایت برمأذنهٔ هدایت اذان ﴿ وعنده مفاتح الغیب لایعلمها الاهو ﴾ بگفته وباد نصرت بانشاد ﴿ لقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ یلان باشجاعت را دل می داد نادمار ازروزگار ایشان بردارد الحمدلله الذی نصر عبده واعز جنده آن صورت شاهدی عدل وبرهانی درست است برصدق اخلاص وصحت مودت واستحکام مبانی محبت وتأسیس بنیان اعتقاد وتأکید رسوم اتحاد فیمابین آن حضرت واین محب صافی الوداد چون فتوح مذکوره بعون وعنایت پروردگار حاصل گشت وان حضرت راهم فتح موصوف میسر شده تهنیت وپرسش که محبان جانی را برسالت جناب فضیلت شعار مولانا اعظم افضل العلماء فی العالم افتخار الموالی العظام جامع المنقول والمعقول حاوی الفروع والاصول جمال الملة والدین المولی شکرالله مساعیه الجمیله که درفضل وکمال عدیم المثال ودرفصاحت وبلاغت آیتی ودرفصول وابواب رسالت صاحب روایتی بابلغ عبارات وافصح مقالات اداء امانت رسالت فرمود واحوال سلطنت ان حضرت برحسب دلخواه ارباب وداد بوجهی معروض داشت که ازاطراف واکناف مجلس آوازهٔ تعریف وتحسین وازچهار زوایا صدای صد آفرین برآمد متوقع ازالطاف بی نهایت انکه علی القاعده ابواب مکاتبات وطریق مراسلات مفتوح دارند وباشارات لایقه منت نهند زیاده مصدع نشد ریاض خلافت وچمن سلطنت بانضرت ورونق باد بمحمد وآله الامجاد

شمشیر وزهر تیردن خلاص بولنلرینی دخی اسیر قید وبند ایتدیلر پس جناب اقدس وبارگاه مقدسدن طلب ودرخواست اولنورکه بوفتح ونظفر وسیله سیله اول ارذال وابذالك شر وغروزلرینك شرری منطفی وعوادی وبلیه لری بالکلیه منتفی اوله ورسم باطل وآیین عاطل ارندن عین واثر قالمیوب ﴿ واورثکم ارضهم ودیارهم واموالهم وارضا لم تطؤها ﴾ مقتضا سنجه مجموع اطفال واولاد ونسوان واحفاد وصبیان وشبان وشیوخ وکهول ومواطن ومساکن وقلاع وبقاعلرینی بزم دولت همایونمزه مسخر ومقرر قیلویره که وما ذلك علی الله بعزیز پس عامهٔ عالمیان وکافهٔ آدمیانه عین فرض ودین وقرضدرکه من بعد بوفتح بزرگواری منابر اسلام اوزره صوت اعلا یله اوقیوب بونعمت هنیه نك جلالتنی وعطیهٔ سنیه نك کرامتنی کماهو حقه فهم ایدوب هر بری وسع وطاقتجه حمد فراوان وشکر بی پایان ایدوب اداء صدقات وایصال حسنات ایده لر وحضرت رب الارباب دن استحکام دعایم دین ودولت وانتظام مناظم رفعت وسعادتمزی تضرع وابتهال ایله تمنا واستدعا ایدوب ادعیهٔ دوام دولت واثنیهٔ قیام عزتمزه مداومت ومواظبت ایده لر والسلام

TBMM KUTUPHANESI

جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهنه حاكم شروانلدن كلان نامه نك صورتيدر

بسامع علية نواب نامدار ووزراء كامكار حضرت اعلى سلطنت پناهى مملكت دستكاهى پادشاه اعظم مالك رقاب الامم مولى ملوك العرب والعجم محيى محاسن عقايد الدوارس معلى قوانين المساجد والمدارس غياث الامة الحنفية كهف الملة الاسلامية ناصر المهتدين قامع المعتدين * نظم * انكه حفظش زپى دفع حوادث هر روز * كرد معمورهٔ اسلام كشد ديوارى * غياث الملة والدنيا والدين مظفر الاسلام والمسلمين خلد الله تعالى ملكه واجرى فى بحار المرام فلكه مخلص صادق المودة صافى العقيدة بعد از تبليغ شرايف عبوديات وترسيل صحايف خدمات ودعوات صالحات وشرح دواعئ اشتياق وآرزومندى وبسط براعت التياع ونيازمندى ميرساند كه اگرچه درين مدت بواسطهٔ جذبات موانع روزكار وخدمات سوانح اقتدار كه عنان كير رايدارادت ومالك زمان اختيارند كه سالكان راه امل ازتدارك مصالح ومناسج باز ميدارند اختلاف رسولان كمتر اتفاق افتد اما بحمد الله تعالى كه ايتلاف ارواح برقرار بوده است ورسوخ اعتقاد دركمال اتحاد وهرچند زياده ترودل برقانون قديم بهوا وولا مشحون وزبان برسبيل معتاد بحمد وثنا مقرون بوده است ازهركس كه ازان حضرت منيع وجناب رفيع بدين جانب آمده اين مخلص بجارئ احوال آن دولت ثبتها الله تعالى استعلام نموده است وچون بشارت يافته بواسطهٔ يمن حراست وحسن سياست ووفور اقتدار وشمشير آبدار انوار دين ودولت آن حضرت منتظم است وافواه فتح ونصرت در نغور اسلام متنسم حقا كه انواع ابتهاج وارتياح بخواطر دولتخواهان راه يافته سجدات شكر ايزدى عمت الاؤه وجلت نعماؤه بتقديم رسيده وباخلاص تمام مزيد دوام آن سعادت ازحضرت واهب العطيه استدعا كرده ودرضمن آن تمنى مستدعى آن هم بوده كه بعنايت الهى موانع مرتفع كرده ولطيفهٔ كه متضمن فتح باب آن جناب وتمهيد مراسم اتحاد احباب بود ازمكمن غيب بظهور آيد چون بفضل نامتناهئ الهى غبارات موانع مرتفع كرده واجب ولازم نمود بدين وسيله سلسلهٔ اخلاص ودولتخواهئ قديمى درحركت آوردن وخودرا بايادخاطر همايون آوردن بنا بران خلف الموالى العظام مولانا حسن را كه ازقرابت واختصاص اين مخلص بحظ اوفر محظوظ است وباواحق اعتماد مرموق وملحوظ بدان حضرت فرستاد واين خطاب كه باملاء هوا وولا بتلقين محبت وتلفيق مصادقت محرر شده بااو همراه كرده شد وهمت برتلافئ مافات مصروف است كه ان شاء الله العزيز فيما بعد بايراد مكاتبات واصدار مراسلات معاقد محبت وقواعد مصادقت مشيد ومرعى دارد وآنچه درعرصهٔ سينه مخزون ودرساحت ضمير مكنون است از صدق مودت وخلاصهٔ مخالصت باظهار رساند توقع كه دولتخواهان را بورود مخاطبات كريمه كه تتمهٔ همه سعادتها وتتمهٔ جمله نعمتهاست مبتهج ومسرور سازند واز انتظام امور دولت واستقامت مهمات ممالك وتواتر فتوحات غيبى ونصرت الهى عز اسمه كه پيوسته مقارن رايات ظفر اثارى باد بشارت دهند وبرجوع اشارت لايقه منت نهند نادرا تمام آن وظايف اخلاص ودولتخواهى ويكانكى مرعى دارد درين زياده اطناب ننموده وبدين دعا اختصار نمود * نظم * تا بود خامه بتأييد قضا فتح نكار * باد در ملك ظفر تيغ تو فرمان فرماى *

الجواب

ترجمه

اعلى سلطنت پناهى مملكت دستكاهى پادشاه اعظم مالك رقاب الامم مولى ملوك العرب والعجم غياث الملة والدين مظفر الاسلام والمسلمين حضرتلرينك نواب نامدار ووزراء كامكارينك مسامع عليه لرينه بومخلص صادق المودة وصافى العقيده لرى ابلاغ شرايف عبوديات وارسال صحايف خدمات تدن صكره شويله اعلام ايدركه بومدته موانع روزكار وحوادث چرخ غدار عنان كير رايدارادت ومالك زمام اختيار اولوب راه امال وطريقهٔ مقاصد سالكارنى تدارك مصالح ومناسجدن منع وحجب ايدردى فلابد اول اجلدن مابينده ارسال رسل نادر واقع اولمشيدى اما بحمد الله تعالى كه مناسبت ارواح برقرار ورسوخ اعتقاد كمال اتحاددده اولوب حضرت منيع وجناب رفيعدن هركسه كه بوجانبه كلهبومحبلرى باركاه مقدسلرينك بجارئ دولتلرين استعلامدن خالى اولميوب استخبار اوزره ايكن يمن حراست وحسن سياست ووفور اقتدار وشمشير آبدار واسطه سيله اول حضرتك امور دين ودولتى منتظم وانواع فتح ونصرتى متنسم اولق خبرى ايريشوب بودولتخواهلرك خاطرلرينه انواع ابتهاج وارتياح حاصل اولغين سجدات شكر ايزدى تقديم اولنوب دوام دولت وقيام رفعت ادعيه سنه مداومت كوسترلدى وانك ضمننده بودخى استدعا اولنمشيدىكه عنايت الهى ايله موانع مرتفع اولوب فتح باب اتحاد واحباب ظهوره كله چونكه خداى بيچونك فضلى ايله بومدعامزقرين قبول اولدى پس اخلاص

TBMM KUTUPHANESI

الجواب

بحضرت جناب جنت مآب مالك رقاب الارباب شهريار اعظم ونامدار معظم اعدل ملوك العرب والعجم فلكى الهمم ملكى الشيم صاحب الايادى والنعم معدن الجود والكرم الذى يفتخر بذاته الشريف الالقاب المخصوص بعناية الملك الوهاب شيد الله اركان دولته الى يوم الحشر والحساب بالنبى وآله الطاهرين والاصحاب بعد ارسال سلامى كه قواعد مودت آن ازصرصرساعئ ايام تزلزل نپذيرد واثر ابلاغ تحياتى كه مبانئ محبت آن ازمنجنيق حاسد فتان تخلل نبيند معروض آنست كه اين محب مخلص مرفه البال ومنتظم الحال فارغ ازجنك ملاعين خذلهم الله الى يوم الدين مشغول بتلاوة ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شكور ﴾ دردار سرور نشسته بود اما گاه وبيگاه درتفتيش احوال پادشاهان اسلام كه محبت ايشان درضمير قائم وذكر جميل هر يكى درلسان دائم متأمل ومتفكر بود ناگاه در رحمت ازعالم غيب گشاده شد مفخر الصدور والاعيان معروف الاقطار والبلدان خواجه حسن زيد سموه همچون طاوس قدسى درر سيد ودردست كتاب شريف گرفته * شعر * جاء البريد وفى يده صحيفة * فى غرها كصحايف القرآن * درمقابلهٔ آن نعمت عظمى شكر بمحد وثناء يبعد همچون ﴿ اليه يصعد الكلم الطيب ﴾ بحضرت واحد احد فرستاده شد بعدما كه از دست رسول كريم بمحل مطالعه رسيد اين پيد اشد كه * بيت * بياض معنئ آن درسواد الفاظش * چو آفتاب كه تابد زابر ظلمانى * مشتمل براساس مودت ومنطوى بهمه شرايط محبت جزا خبار وداد واظهار دوستى واتحاد چيزى نيست مارا وهمه ملازمان دركاه مارا سرور وبهجت حاصل شد اميد ازحضرت بارى تعالى آنست كه سلسلهٔ دوستى را ازميان پادشاهان اسلام منقطع نكنند وايشانرا همپشه برسرير امارت درسايهٔ سعادت خود باقى وپاينده دارد زياده چه اطناب رود بحسب خير الكلام ماقل ودل باقى اخبار سلامتى رادر وقت حضور خواجهٔ مشارالبه عرض كند

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهنه شاهرخ ميرزا ابن تيموردن ﴾ ﴿ كلان نامدنك صورتيدر ﴾

بجناب سلطان اعظم مولى الملوك فى العالم قاتل الكفرة وقامع الفجرة المجاهد فى سبيل الله بصدق النية وكمال الاعتقاد قطبا للملك والدين سلطان مراد زاد الله تعالى اعوام حياته وقرن بالسعادة ايام اوقاته فنون مدحات محبت آميز وانواع دعوات شوق انگيز اتحاف واهدا ميرود * شعر * سلاف كالطاف الاله المجد * سلام كاخلاق النبى المؤيد * نظم * سلامى چوعقد مجرد شريف * سلامى چونفس مقدس لطيف * درشرح قصاراى قصص مصادقت وانهاى انتهاى احوال مخالصت چون ازان حد متجاوزست كه بواسطهٔ واسطئ خوش خرام ﴿ ولوان مافى الارض من شجرة اقلام ﴾ پيرامون وصف آن توان گشت لاجرم باختصار اكتفامى افتد اين صحيفة المودة والمحبة اواخر شوال رقمزده نقوش مصادقت وولا ميگردد چون پيوسته اخبار سارهٔ جهانگيرى وكشور گشايئ حضرت اعلى سلطنت مأبى خلافت پناهى خلد الله تعالى خلافته وسلطانه كه منشئ ديوان ﴿ جعلكم خلائف فى الارض ﴾ منشور خلافت روى زمين بنام جلالت آيين آن جمشيد تخت وفريدون نكين موشح ساخته بدان جناب ارسال ميرود واثار مساعئ جميله وغزوات وصيت مأثر وفتوحات آن جناب كه رفعت منزلت مجاهدان وعلو شان غازيان بنص كتاب وسنت نبوى محقق ومقرر گشته كه دربيان آن احتياج

ودولتخواهلق سلسله سنى تحريك ايدوب بومخلصلرين خاطر همايونلرينه كتورمك قصدينه خلف الموالى العظام مولانا حسن داعيلريله كه بومحبلرينه كمال اختصاص وقرابتله موصوفدر تلقين محبت وتلفيق مصادقتله مملو ومشحون ورقهٔ محبت ارسال اولندى وان شاء الله العزيز من بعد دخى ايراد مكاتبات واصدار مراسلاتدن خالى اولميوب عرصهٔ سينه ده مخزون وساحت ضميرده مكنون اولان صدق مودت وخلاصهٔ مخالصت ابداع واظهاراولنه وجناب رفعتمآبلرندن دخى توقع اولنور كه بودولتخواهلرينى ورود مخاطبات كريمه وصدور مراسلات جسيملريله كه تميمهٔ سعادت وتتمهٔ دولت وعزتدر مبتهج ومسرور ايدوب انتظام امور دولت واستقامت مهمات سلطنت وتواتر فتوحات غيبى وتوارد نصرت لاريبى پيوسته مقارن رايات ظفرآيات اولديغنى بشارت بيورمقدن خالى اولميه لر تا كه رعايت وظايف اخلاص ودولتخواهى يه سبب اوله زياده اطناب اولنميوب بودعايله اختصار اولندى * بيت * تابود خامه بتأييد قضا فتح نكار * باد درملك ظفر تيغ تو فرمان فرماى * والسلام

ترجمه

شهريار اعظم ونامدار معظم حضرتلرينك جناب مآبلرينه تحيات وافيات وتسليمات صافيات ارسال واتحاف قيلندن صكره معروض اولانان اولدركه بومحبلرى جنك ملاعين خذلهم الله تعالى الى يوم الدين قيدندن فراغت حال اوزره اولوب * الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شكور ﴾

TBMM KUTUPHANESI

تکلفات حجت و برهان نیست ﴿ ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیله صفا کانهم بنیان مرصوص ﴾ بدین طرف مهدی میکردد همواره ترصد وترقب آن میرفت که بااین جانب نیز تمهید قواعد موالات ومصادقت نموده رسل و رسائل متوالی ومترادف دارند تامتمم معانی یکانکی واختصاص کرده وچون تا این غایت بهیچ نوع اثرنامه ورقم خامه که محرك سلسلهٔ وداد ومحرض قضیهٔ اتحاد کردد بظهور نپیوست ونسیم روضهٔ تذکر وشمیم ریاحین تودد ازمهب یاد داشت ومخالصت آن جناب نوزید درین وقت بموجب فحوای البادی فی المحبة له اخری این حوشی را که از جملهٔ مخصوصا نست بجانب آنجناب فرستاده شد مقصود کلی ومراد اصلی انکه من بعد چهرهٔ امانی وآمال بصفای ذات البین اراسته باشد ولألئ اکلیل مجد ومعالی بصفوت خاطر جانبین درسلك انتظام پیوسته طلیعهٔ اعلام سلامتی احوال بال فرخنده فال کشاید وهمواره صورت جمیلهٔ اخبار صحت رفعت واقبال رخ فرخ نماید ﴿ وذلك فضل الله یؤتیه من یشاء ﴾ ﴿ قطعه ﴾ اساس مهر ووفا کومدام محکم دار ﴿ کسیکه رفعت ایوان منقبت خواهد ﴿ بکوکه نسخهٔ این طرح رامنه ازدست ﴿ هرانکه فسحت میدان منزلت خواهد ﴿ واولی وانسب آنست که علی التعاقب والتتابع فتح ابواب مراسلات ومکاتبات نمایند تانهال حسن عقیدت برجویبار ابلاغ رسل ورسائل باهتزاز درآمده ورياض صدق ومخالصت ازهبوب نسایم مفاوضات وملاطفات تازه وریان کردد کما قیل راحات الجنان فی مراعاة الاخوان که رفعت واقبال وجاه وجلال پیوستهٔ نهایت کمال باد برب العباد

﴿ انکروس فتحی اشعاریله یازلمش اولان جوابنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

﴿ شعر ﴾ هبطت الی من المحل الارفع ﴿ ورقاء ذات تعزز وتمنع ﴿ یعنی خطاب عظیم روح آسای وآی خطاب ﴿ شعر ﴿ خطاب فی سرا ژه سرور ﴿ یناجیه من الاحزان ناج ﴿ فکم معنی بدیع تحت لفظ ﴿ هنالك تزاوجا کل ازدواج ﴿ کراح فی زجاج بل کروح ﴿ سرت فی جسم معتل المزاج ﴿ که چون طارق غیبی فرخ فال ازاوج برج اقبال روی نمود وکتاب کریم فرح افزای وماذا لك الکتاب ﴿ شعر ﴿ کتاب شریف اتی من شریف ﴿ بلفظ عجیب وخط غریب ﴿ کلحظ الحبیب وفوت الرقیب ﴿ وعود الشباب عقیب المشیب ﴿ فکان سروری به اذاتی ﴿ سرور المحب بقرب الحبیب ﴿ که بمثابهٔ طائر قدسیٔ بجسته خصال ارذروهٔ شاخ جلال پروبال کشوده واز بارکاه بیت معمور صفت وسدهٔ سدره رأفت پادشاه قضاقدرت قدر مکنت مالك ازمهٔ الخلایق اجمعین ظل الله فی العالمین سلطان السلاطین علی الاطلاق مستعبد الاساطین فی جمیع الافاق مستخدم العرانین بالارث والاستحقاق ﴿ شعر ﴿ کانما الدهر تاج وهو درته ﴿ وملك الملك کف وهوخاتمه ﴿ والبر والبحر والاعلام اجمعها ﴿ والخلق والفلك الدوار خادمه ﴿ حامی حوزة المسلمین بالدولة الباهرة وماحی الظلم عن العالمین بالصولة القاهرة هادم قواعد الجور والاعتساف بعد ارتفاع شانها وخیرهادم وماهد معاقد العدل والانصاف غب انطماس بنیانها ونعم الماهد هوالذی تعمق فی تطهیر اعماق الممالك بقمع اصحاب البغی والعدوان وارجاء المسالك والمهالك بقلع ارباب الغی والطغیان حتی اضحت کما اراد طهورا وصار الظلم کان لم یکن شیئا مذکورا وبسط فی بسیط الغبراء بساط الامن والامان واحاط الخاص والعام بالخیر والبر والاحسان جعل الله سعیه مشکورا قهرمان الماء والطین خلاصة الخلفاء فی الارضین غیاث الوری شمس الزمان وبدره ومن هوبالعلیا اولی اولی الامر اللهم اجعل سراد قات سلطنته مربوطة بالبقاء کما جعلتها ارفع

﴿ من القبة ﴾

آیت کریمه سنه اشتغال کوسترمشیدی اما کاه بیکاه اسلام پادشاهلرینك که محبتلری ضمیرده قائم وذکر جمیلهلری لسانده دائم در احوالنی تفحصله متأمل ومتفکر ایکن ناکاه عالم غیب وخزانهٔ لاریبدن رحمت قپوسی کشاده اولوب مفخر الصدور والاعیان معروف الاقطار والبلدان خواجه حسن زید سموه طاوس قدسی کبی ایریشوب النه مکتوب شریف که جاء البرید وفی یده صحیفة فی غرها کصحایف القران ﴿ انك حقنده صادر وواردا ولمشدر ایصال ایلدی اول نعمت عظما وعطیت کبرانك مقابله سنده واحده شکر بحمد وثنای بیعدادا اولنوب مضمون بلاغت مشحونه اطلاع حاصل اولدقده ﴿ نظم ﴿ بیاض معنی آن درسواد الفاظش چوآفتاب که تابد زابر ظلمانی ﴿ وردلسان وذکر جنان اولدی اساس محبت وشرایط مودته مشتمل ومنطوی اولدیغندن بزه ودرکاهمز ملازملرینه اول قدر بهجت وسرور وحبور حاصل اولمشدر که قابل تحریر ویمکن تقریر دکلدر همان باری تعالی درکاهندن تضرع واستدعا اولنور که اسلام پادشاهلرینك مابینده دوستلق ومحبت سلسله سی منقطع اولیوب همیشه عون وعنایتیله سریر سعادت اوزره باقی وپاینده ایمکدن خالی اولمیه پس خیر الکلام ماقل ودل مقتضاسنجه زیاده نه اطناب اولنه که باقی حالاتی خواجهٔ مشارالیه وقت حضورده تقبیل ایده

والسلام

TBMM KUTUPHANESI

من القبة الخضراء آن طائر همایون در وقتی مبارك وساعتی میمون رسید * شعر * حسناء وافیة الجمال کانها * قمر بدا فی وسط لیل البل * ودر سراچهٔ جان که بسبب کمال اخلاص با آن آستان که صفایش از صفای روضهٔ جان فایق است آشیان ساخت وچون منزل را از کدورات اغیار خالی یافت فی الحال از التفات خاطر فیاض آن شاه ملك خصال وسرایر ضمائر آن عقل فعال سرا پیدن آغاز کرده و بفصاحت سحبانی حکم لقمانی بمسامع اهل یونان رسانید واز نصوصش فصوص حکم مدخر گردانید واز نصایح فاخره اش هر عاقل مغلق را استبصاری حاصل شد واز مواعظ ذاخره اش هر غافل مطرق را اعتباری روی نمود * شعر * احادیث لو صیغت لالهت بحسنها * عن الدر اوشمت لاغنت عن المسك * لاجرم ازهر تارموی ندای * یاایها الناس علمنا منطق الطیر واوتینا من کل شئ ان هذا لهوالفضل المبین * برآمد وبنابرآن که مشتمل بود برصنوف عواطف پادشاهانه وضروب نوازش خسروانه ومتضمن آن که قوایم حضرت برحصول آمال متکئ ودعایم دولت بروفور اقبال مستعلی اند وحال بندگان درگاه اعلی درغایت انتظام وامور درم خریدگان حضرت معلا درنهایت مرام است بل سائرانام از خاص وعام درظل احسان وانعام مرفه الحال ومقضی المرام اند بقدر امکان شکر آن بجای آورد وبعجز وقصور که دأب عباد شکورست معترف شد وار سر خلوص طویت وصفای نیت از واهب بی علت علت کلمنه ثبات این نظام وبقای این احتشام الی یوم القیام می طلبد باجابت مقرون باد ودرشرح اشتیاق بشرف ملازمت آستان که نطاق بیان از تبیان آن قاصراست خوضی نمیکند که آن چوخصال شاه مابی حد وبی کران است بعد ازوظایف تمجید وتحمید بر رأی جهان آرای خاقانی انها میرود که پیش ازوصول مثال میمون منحقق گشته بود که نهضت موکب شاهی وحرکت عساکر منصورهٔ ظفر پناهی کرد بعد اخری واسباب تأهب وذهاب تأدب ازجهت ترفیه حال عباد وتسکین شر وفتن از سائرامصار وبلاد وتدمیر ظلمه واهل عناد وقمع وقلع فسقه وفجره واهل فساد ودفع ومنع جماعتی ازممتردان بغاة بدنژاداست واقعا انکه هرچند که این معنی ازوفور شفقت تامه وکمال مرحمت عامه ان خسرو دین پرور داد گستر عجیب غریب نمود بلکه درذمت آن صاحبقران بمقتضای نص قران که * ان الله یأمر بالعدل والاحسان * قرضی لازم الادا وفرضی واجب القضا بود ولکن حقا که اثار این نعمت عظمی ونتایج این منحت کبری برصفحات ایام لایح شده وفائدهٔ این مائده بخاص وعام رسید واقدام برادای مواجب شکرش برادانی واقاصی لازم آمد المنة لله که باندك مایهٔ التفاتی جهانی را ازلوث مفسدان مطهر ساختند وعالمی را بخورشید عدل معتمدان منور گردانیدند وبقلیلی ازسعی جمیل کثیری ازخزاین اجر جزیل تحصیل فرمودند * شعر * نلت الذی قام الملوك وقصروا * عنه وانت علی سریرك جالس * اصبحت راعینا وحارس امرنا * فالله من عرض الردی لك حارس * دیگر اشارتی که بنفاذ پیوست در بارهٔ منع کرجیان ایلچیان این دولتخواه را از سعادت وصول بپایهٔ رفیع وشرف مثول به پیشگاه منیع وبیان کیفیت تحقیق واقع آنست که این معنی پیش این داعی اشکال تمام داد ومدتیست که مستطلع طلع ومستخبر خبرآن می باشیم بخبری که موجب اطمینان خاطر باشد ظفری نیافتم ومادهٔ اشکال ومنشأ اشتباه داعی آنست که ظاهرا بررأی روشن نواب درگاه فلك اشتباه مشتبه نماند که این هواخواه از ابتداء تقلد ولایت الی هذه الغایه زلال عداوت اصلیهٔ دینیه رابا آن ملاعین اصلا بعارضهٔ کابتی وحادثهٔ رسالتی مکدر

نکردانیده ومناسبتی بجز تضاد صرف با ایشان حاصل نکرده ام ومع هذا بقعات آن مبشوم از مملکت روم دور ومهجور افتاده بواسطهٔ دریا و بسر حد عتبهٔ علیا متصل است وان علیج کرج اظهار ایلی نیز باستان ایلخانی می نماید اکنون بنا بر این اصول رسول آن درگاه با قبول تعرض رسانیدن باخذ مال وغیره ورسول این کینه اعراض نمودند و با آستانش بازگردانیدن ازمقصد اقصی ومطلب اعلی که حضرت والاست عکس معقول بود که ازین طائفه ﴿ لایکادون یفقهون حدیثا ﴾ صادر شد اری خرج العجماء الجبار انما یتذکر اولو الابصار و باز آنچه مثال واجب الاطاعة والامثال مقدما اصدار یافته بود بدانکه اهتمام کر بستکان پایهٔ سریر سلطنت بنظام امور وانتظام احوال فرزندان عثمان بهادر حاصل است واین دولتخواه را نیز هم امر کرده بود بر عایت حق جوار باایشان سمعا وطاعة * شعر * وهل یحمل التقصیر او یحمل الوفا * ومثلی مأمور ومثلك آمر * حسن رعایت جیران وطریق مواساة ومجامله با ایشان بشواهد عقل ودلائل نقل از اشرف خصائل انسانست باوجود جیرانی که در استیجار سایهٔ سبحانی واسترعاء برگزیدهٔ یزدانی باشد ودرمقام عبودیت درگاهی که * شعر * رضاء یصرف عمن یستجیره * صرف الزمان اذا ما به صرفا * اذا اقشعر زمان عن حدوبته * اغنی الوری وکفی جوده وکفا * بسخطه یدح الافلاك خائفة * والشمس دایرة والبدر منکسفا * واگر در خاطر همایون که جام کیتی نماست درآید که قبیل هذا بمدة یسیرة جمعی از ممالك مصر به بمکاوحهٔ ایشان مواتنه نمودند و بمعادات ایشان منتهی گشته هجوم نمودن ومع ذلك صورت معاوتی بظهور نرسید ومرافقتی روی ننمود عالم پناها موجب آن بود که دران ولا این مخلص باعساکر موحدین در معبر طونه بودم متوجها الی جهاد وهواکی بروزمرهٔ شیاطین درصدد مقابله ومقاتله ودل ازان قبیل که * شعر * اذا هم القی بین عینیه عزمه * ونکب عن ذکر العواقب جانبا * وخاطر بان شغل خطیر مشغول والعذر عند کرام الناس مقبول باقی کیفیت اوضاع این کینه وسوانح حالات این مخلص دیرینه بتأیید حضرت عزت جلت الاؤه وعمت نعمائه وبعز دولت ووفور کمال مرحمت سلطنت شعاری برنهج استقامت ساری است وسفن مطالب در بحر مراد کما یشتهی ویراد جاریست واطراف مملکت مضبوط واکناف ولایت چنانچه باید مربوط واولیای دولتخواه که ازطائفهٔ حزب الله اند غالب ومنصور واعادیٔ شوکت این داعی که ازکفرهٔ طاغیه وفجرهٔ باغیه واحزاب شیطانیه اند خاسر ومقهور لله الحمد هیچ روزی وساعتی بل لحظهٔ ولمحهٔ نمیگذرد الا که طائفهٔ از مجاهدین درثغری از ثغور بمقتضای ﴿ یجاهدون فی سبیل الله ولا یخافون لومة لائم ﴾ قائم اند وزمرهٔ ازمرابطین دردربی ازدروب بمنصوص ﴿ ان الله یحب الذین یقاتلون فی سبیله صفا کانهم بنیان مرصوص ﴾ موصوف دائم اند ومع هذا مدتیست که جمعی ازکفار درحوالیٔ بیضهٔ اسلام قرب جوار دارند دائم الاوقات جماعت مسلمین وعساکر موحدین را ازکثرت عدت وشدت بأس حدت بنواصفر اذا قهم الله الموت الاحمر تخویف مینمودند وازخروج آن علوج تهدید می دارند تاحدی که رعب آن ملاعین در قلوب مؤمنین ومجاهدین تمکین یافت وملاحظهٔ آثار مستفیضه واخبار شایعه که در بیان خروج بنی اصفر است مؤید تهدید ومتمکن تمکین گشت واتفاقا پیری فرسوده وجهان دیده که مالك زمان آنها بود سالها صولت عساکر منصورهٔ مسلمین دیده وضربه وحربهٔ مجاهدین فی سبیل الله چشیده و بعد ازتجارب امور دامن از فضول کشیده درگوشهٔ نشسته بود

﴿ وچون ﴾

وچون شیخ معره باین دوبیت مترنم * شعر * وقد عرضت من الدنیا فهل زمنی * معط
حیوتی لعن بعدما عرضا * جربت دهری واهلیه فما ترکت * فی التجارب فی ود امرأ غرضا
جان بمالك جهنم سپرده جوانی باقدام غرور ورای غیرمجرب بئس البدل برجای گذاشت
فجأة ازسر تهور وروی نخوت وتکبر بتهیئهٔ اسباب مقابله ومقاتله وآلات مکاوحه
ومناضله وخرج خزاین واموال وجمع رجال وابطال واشتغال نموده فزاد فی الطنبور
نغمة لاجرم نبض عصبهٔ اسلام درحرکت آمد وغیرت دین قویم جنبش کرد وناموس
شرع مستقیم دردامن وکریبان چسبید وازوادیٔ ایمن ندای * یاایها الذین آمنوا
هل ادلکم علی تجارة تنجیکم من عذاب الیم تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون فی سبیل الله
باموالکم وانفسکم * بگوش جان رسید که این هوادار بنفس ومال ورهط ورجال خود
متوجه آن کفار نابکار گشته دمارادبار از دیار آن جمیع پریشان روزگار برآرد وشرر
نائرهٔ ایشان را * علیهم دائرة السوء * بزخم صمصام آبدار منطفی گردانند وبرین نیت
خیرعزیمت مصمم کرده از جوانب چهار مملکت لشکری عظیم مرتب باساز وعده
وسلب مجتمع گردانیده بعد استخارة الله تعالی بطرف مملکت اولوس انکروس
روانه گشتم بکرانهٔ طونه که بحقیقت بحرعذبیست بی کناره رسیدم ارکان دولت واعیان
حشمت وقائدان جیوش موحدین وناظمان امور مجاهدین وامراء اوجات وعظمات اطراف
وجهات وصوباشیان بقاع وکوتوالان قلاع وفی الجمله کسانی که بمباشرت ومزاولت
حروب وممارست ومعالجت عظایم خطوب مشارالیه بالبنان بودند وازجهت عثور
برکثرت خصوم مبشوم وصعوبت ان مرزبوم عبوررادرسویدای سینه امر صعب
ومتعسر شمردند وانکار پیکاردردل مخفی می داشتند هریکی را بموجب * فثبتوا الذین
امنوا سالقی فی قلوب الذین کفروا الرعب * استمالتی نمودیم ونوید عاطفتی فرمودیم
وتعویل وتفریح برسپاه * وماالنصر الامن عندالله * کرده عبورکردیم وبسیاری ازجبال
وقلال صعاب ومهامه ومفاوز پروحل وآب ومسالك درتنگتر ازسم الخیاط ومهالك
پرغائله تراز قطع مناط بقفا انداخته همچوشهب رجوم برشیاطین خصوم هجوم
آوردیم وتاقرب یك ماه برین منوال باستعجال راندیم وبهیچ وجه بتقیر وقطمیر ملتفت
باخذ مال واسیر نگشتیم که ناشاید که بمین اقبال بقتال که مقصد اصلی وافضل اعمالست
مشرف شویم اخرالامر چون نسیم صبای فتح وظفردین محمدی وزیدن گرفت ودیور قهر
ملت احمدی جستن آغاز کرد وایات رایات نبوی ساطع شد وغبار موکب انصار
مصطفوی مرتفع ومنبسط گشت نارعرفج خصم معوج خمودیافت وماء رونق عدوی
ازرق جمود پذیرفت وپیش ازوصول عسکر بشیاطین بنی اصفر تفرقوا شغر بغر
وان کانوا من حصباء الدنیا اکثر لااله الا الله والله اکبر وچون مآل حال کفار
بالاخره بفرار قرار گرفت بضرورت عساکر منصوره بتخریب بلاد وبقاع وفتح امصار
وقلاع واسر ونهب وجروجذب وباسبابی که سبب حال شوکت وکسر صلابت اعدا
باشد اقدام نمودند وبسیاری از قلاع صعبه باسهل طریق فتح کردند ومقابلا نزا
بهاویه رسانیده ذراری را بقید اسرآوردند وبیرون از حساب امصار وقری ودوور وکنایس
وبیوت وبساتین را چنان خراب وویران کردند وتقریباصد هزار اسیر درغل وذل
کشیده بدار الاسلام آوردند * فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین *
وبالجمله بعز دولت آن حضرت عالیمنزلت این دولتخواه رایات حضرت رسالت علیه

الصلوة والسلام را درطرف غرب درین نهضت بجایی رسانیدم که ازبدأ نبوت الی هذه المدة هیچ احدی را میسر نشد وحاشا که امثال این کلمات در پیش سریر سلطنت آن فلك رتبت ازسر تبختر باروی تجبر باشد بل باعث برین آنست که آن شاه دین پرور داد کستر را ازکمال دیانت وفرط اهتمام بامور دینیه واعلاء کلمة الله استبشاری وابتهاجی حاصل شود ودرزیادتی تقویت وتمشیت این کینهٔ مخلص صادق المودة کوشند وبنوازش خسروانه وعواطف پادشاهانه لحظة فلحظة محظوظ کردانند تابامثال این نوع طاعات عظمی شریك اعظم بوده بقدح معلی مخصوص گردند واین فتح مبین ختامهٔ مسك آن بود که چون بدارالنصر ادرنه رسیدیم مزین ومنور ومشرف ومعطر یافتیم بقدوم متبرکهٔ جناب مولوی اعظمی اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین جمال الملة والدین مؤید السامانی اعلی الله قدره وبصحبت شریف دلکشایش ومحاورهٔ لطیف فرحفزایش * شعر * سرور الکریم بیوم القری * وانس العیون بطیب الکرا * حاصل کشت واشارت واجب الاطاعه مبنی بران بود که بمصاحبت کریمه اش یکی ازکسان نیك خودار ارسال کردانند امتثال مرا ارمغروضات دانسته جناب مولوی معظمی اقضی القضاة واعدل الولاة ینبوع الفضل والیقین مجد الملة والدین مولانا عیسی العباسی ادام الله مجده را که برمجر وبحر قضایای این هواخواه کما ینبغی مطلع بود روانه کردانیدم که باقی اوضاع این جانبی که مشافهة بمسامع علیه نواب استان اقبال اشیان برساند واستقامت امورکر بستکان پادشاهی بدین کینهٔ صادق المودة وراسخ المحبة برساند که نهال اخلاص که درچمن اختصاص سرسبز وتازه است خضرت ونضارتی که دیگر بخشدش چون جرأت ازحد گذشت واجب آمد که بردعایی که وظیفهٔ لیل ونهاراین کینهٔ هوادارست اختصارکند * شعر * الله جارك یامن جار حضرته * بلغ السعود علیه الدهر یزدحم * یامن اذا اعتصمت صدر الملوك به * امسی واصبح بالرحمن یعتصم * ابل الجدیدین بالعمر الجدید ودم * للملك یختمك التوفیق والقسم

الجواب

بجناب رفیع خداوندکار اعظم قدوة سلاطین الامم مولی ملوك الزمان افتخار خواقین الدوران عامر مبانی الاسلام هادم قواعد الاوثان والاصنام الفائز باحراز فضیلة * یجاهدون فی سبیل الله باموالهم وانفسهم * المختص فی طریق الحق والصدق بسعادة الغزو والجهاد معزالدولة والملك والدین سلطان مراد ایده الله تعالی بنصره واعلی شانه ومکانه سلام وتحایای موفور مشتق ازمصدرو داد ومنشق ازمنشاء اتحاد ابلاغ وارسال میرود همت خورشید ارتفاع براعلاء مدارج قدر وحشمت مقصور ومصروف است دراواسط جمادی الاولی فاضت انواره ازمقر سلطنت اصدار افتاد درحالتی که بفیض تأییدات حضرت مهیمن وهاب نهال شادمانی درریاض عز واقبال ناضر ونامیست ولله الحمد علی نعمه الشاملة بعده اعلام میرود که اخی علی را که برسم رسالت بدرگاه کیتی پناه فرستاده بودند برسنت * قد خلت من قبله الرسل * درراه بمقصد حقیقی پیوسته وبرادراو حضرشاه تقدم افتاد درتوجه بدین درگاه اقدام نموده بشرف بساطبوسی مفتخر وسرافراز گشت وچون قبل ازین بمسامع علیه رسیده بود که فرقهٔ ازملاعین وکفار وطائفهٔ ازشیاطین واشرار طغیان نموده روی بدیار اسلام آورده اند وازان

TBMM KUTUPHANESI

جهت خاطر خطیر وضمیر منیر متوجه می بود اکنون که ازاثر اجتهاد ومساعئ جمیله آن عزیز بشارت نصرت وظفر اهل اسلام ایدهم الله الی یوم القیام وکیفیت استعلا واستیلاء معاونان ایشان رسیده انواع افراح واصناف ارتیاح بحصول پیوست وچند نفر از جماعت انکروس وکفار فرنك را که فرستاده بودند بپایهٔ سریر اعلی آوردند ﴿ وظلت اعناقهم لها خاضعین ﴾ واین صورت اثری ازاثار ﴿ وللهٔ العزة ولرسوله وللمؤمنین ﴾ وفیضی ازانوار ﴿ ان الله مع الذین اتقوا والذینهم محسنون ﴾ مشاهده افتاد هرآینه شأمت کفاراشقیارا احاطه کرده مرکز ﴿ علیهم دائرة السوء ﴾ خواننده بود کما قال عزوجل ﴿ اذا اردنا ان نهلك قریة امرنا مترفیها ففسقوا فیها فحق علیها القول فدمرناها تدمیرا ﴾ درین وقت عبدالخالق بخشی را که اززمرهٔ بندگان درگاه جهان پناهست جهت استخبار واستنطاق اطوار فرستاده شد وباقی احوال امور سلطنت ومهام خلافت رجوع بتقریر مشار الیه است باید که درصحبت اوازسوانح حالات وقضایا ومهمات اعلام نموده موجب استحکام مبانئ مصادقت وموالات دانند رب اختم بالخیر والعاقبة الحسنی بمحمد وعترته وآله الاطهار الدعا ضعف الاول

﴿ قاصد مومی الیهك عودنده یازیلان جواب ﴾

برید فرید عزت پیام ونوید سعید مسرت انجام که ازپیشگاه رفیع شهنشاه عظمت دستگاه وبارگاه منیع پادشاه جهان پناه سلطان جمشید بخت اسکندر شکوه وخاقان فریدون تخت سلاطین کروه * قطعه * انکه کرلشکر کشد زا ایران وتوران هندوسند * کوه وصحرارا تزلزل اقتدارسم سمند * وربتابدر وبقهر ودرسخن کوید بلطف * کام اعدا تلخ سازد دوستانرا شهد قند * ادام الله تعالی ایام شوکته وافاض علی العالمین بره واحسانه الی یوم الدین درمبارکترین ساعات وفرخترین اوقات چون همای همایون بال وطائر اوج اقبال شرف نزول یافت وریاض این مرزبوم وسبزه زار ممالك روم بقدوم سعادت رسومش مشرف ومکرم کشت * شعر * فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا * بخیر کتاب جاء من خیر مرسل * تفاخرت واستظهرت لازال ظلکم * مدیدا بتشریف لطف المبجل * فقبلته الفا وقابلت بالدعاء * و بالشکر الفا للجناب المفضل * وبعد ازانکشاف آن غطا ازمنصهٔ عطا دوشیزه دیدم چون عذار ورقا بمشاطهٔ قلم زرنکار نکاریده وبسر چشمهٔ رسیدم که چون آب حیات ازظلمات مداد بمدد خضر مراد رسیده نی هر حرفی ازان عندلیبی بود هزاردستان درکلستان امید وهرسطری نشانی مینمود از مقدم طاوس جناب دربوستان نوید فحاوئ منیفش مملو ومقتبس ازتنزیل رحمانی ومبانئ لطیفش مستحکم ومؤسس مانند وحی آسمانی نقطه مربوطش عقد ثریارا پریشانی ساختی وترکیب خطوطش بنات النعش را مجتمع الحال کردانیدی * شعر * کلام بل مدام بل نظام * من المرجان بل حب الغمام * وچون مخبربود ازاخبارسارهٔ سلامتئ ذات عظمت سمات رأفت آیات خاقانی ومشعر از بهبودئ حالات فائز البرکات رفیع الدرجات ایلخانی ایدهم الله وایدهم موجب فزونئ بهجت خاطر عاطر وسبب شکفته کئ درون فیض مأثر واقع شد ورساننده اش عمدة الخواص والمقربین میرعبدالخالق بخشی دام عزه راکه چون لعل بدخشی صافی القلب وبی نظیراست قرین مجلس خاص عالی ساخته ومانند درة التاج فرافرق مقربان ذوی الابتهاج نشانده شرایط تعظیمات ولوازم

بکریمات بجای آورد وآنچه درباب سوانح غیبیه ولوایح لاریبیه فتح بلاد انکروس ودفع قزاق منحوس وحصول بشاشت خداوندئ جهانپناهی لازال عالیا وشادمانی عموم اهل اسلام وتفریح خواطر خواص وعوام تفصیل داده دران شبهه نیست زیرا امر جهاد واندفاع کفره وفجرهٔ کثیر الفساد با انکه علی سبیل فرض الکفایه برذمت جمیع امت حضرت خیر البریه علیه السلام والتحیه واجب ولازب است همیشه انرا بر ربقهٔ همت عالی نهمت خود فرض موروثی کردانیده دقیقه دران فروگذاشت ننموده ایم وعلی الخصوص درین ولاکه ازکثرت هجوم ان طوایف لئام اولئك کالانعام ازدحام تمام راه یافته بود وبدرجهٔ لزوم نفیر عام رسیده بتوفیق الله دفع ان نیز بصمصام خونریز غزاة اروام وسهام شرار انگیز کماة عظام محصل ومبسر کشت وآتش جهانسوز فتنه چنان بسبیل لشکر دریاشکوه وصرصر فسادان ملاعین دردامن صف مبارزان کوه پیکر نابدید شد وغبار ظلمت اثار آن کروه مکروه بطلیعهٔ شعاع اعلام خورشید ارتفاع ظفر انجام ازآینهٔ کیتی زدوده وبوجهی صورت نماست که هرآینهٔ بی تکلف بتخترجای نازیدن وشکرنوازیدن دارد * شعر * فحمدالله ثم حمدالله * علی ماهدانا طریق النعم * فشکرالله ثم شکرالله * علی ما کسانا رداء الکرم * وهرچه بزبانی درباب انجاح بعض مهمات واصلاح تمشیت حالات فرموده بودند بالعین والرأس جهانپناها چون دائما بذل مجهود وفکر محمود مامصروف بنظام کام مسعود غزاوجهاداست دائم الاوقات بل درهراوان وساعات تهدید تأکید مشحون ازسدهٔ سعادتمقرون نسبت برمانعان آن سبیل حق وفارغان طریق احق اولی وانسب احری وواجب مینماید زیرا اشراء قرمان درفهم ودرك این معنی قصور تمام دارند ولایزال درتلوثات نفسانی وهواجس شیطانی فرورفته سراز کریبان نکبت بیرون نمی آورند وهرکاه که نهضت همایون ظفرمقرون رادوسه منزل ازدارالنصرادرنه حیت عن الفساد والفتنه که مقرسلطنت این ممالك کثیر المکنت است دور وعازم این امورشوند علی الفور بنیاد طغیان وبی ادبی کرده نوعی می کنند که مستلزم بازکشت وکوشمال ایشان میکردد ودرحین مقابله ومقاتله تاب صولت مقدمة الجیش مانا ورده بنیاد تضرع وکریز میکنند وروباه وار ازچنك شیران چنك بسوراخهای کوهسارتنك فرورفته واطفال ونسوان راچون رمهٔ شغالان به بیشه هادرآورده وازبیم جوع بااصول وفروع ازروی امان خواهی بفریاد وفغان درمی آیند وبعدازترحم وزینهارصغار وکبارش چون سك دیوانه بانواع قباحت ودرندکی رجوع برطبیعت خویشتن می کنند وازبد نهادی بازنمیکردند * بیت * بی حیا ازحق نه شرم ازخلقشان * چون بهایم خلقشان خلقشان * بنابران سزاوار خشونت ومستحق عقوبت می شوند وکرنه بنابررعایت فرمانروایی اعلیحضرت خاقانی مدظله العالی ماازسرکستا خیهای بسیارایشان درکذشتیم واین احوال نظر بماجرایی آن قوم معاند بفکر فاسد خود عرض نواب کامیاب اعلی داشته اند نیست بلکه این مرهم نیش تازه ودفع جراحت بی اندازه ازکمال ضروریات دینیه وتمام مهمات اخرویه واقع کشت مع هذا اکر حضرت عالمپناهی فلك دستکاهی این نوع کستاخی ایشانرا باین خاندان غزا آیین خیرخواه که مؤید بنص ﴿ والذین جاهدوافی سبیل الله ﴾ اند روامیدارند وازسبب رعایت وجانبکیریٔ این فسقهٔ فجره امورجهادرا معطل داشتن مناسب میشمارند ﴿ یفعل الله مایشاء ویحکم مایرید ﴾ والامأمولست که نوعی

﴿ باآن طائفه ﴾

بان طائفهٔ جافیه توبیخ فرمایند که من بعداز کنج خذلان وندامت بیرون نرفته سر باغوش ادب آموزی درکشند و باشد که رشحهٔ ازکأس شربت نصایح ایلخانی نوشند لاوالله ممکن نیست * نظم * درختی که تلخست وی راسرشت * گرش درنشانی بباغ بهشت * وراز جوی خلدش بهنگام آب * بین انگبین ریزی وشیرناب * سرانجام کوهرنبار آورد * همان میوهٔ تلخ بارآورد * باقی تفصیل مخالصت واتحاد مابین واستحکام بنیان مصادقت ووداد جانبین را ازان رسول مشارالیه معلوم فرمایند * قطعه * تاجهان باد کلشن اقبال * باد خندان بفضل سبحانی * دوستان شادودشمنان مقهور * کام حاصل زلطف یزدانی * این مفاوضه دراخر جمادین سنه ثلث وثلثین وثمانمائه دردار النصر ادرنه برقم آمد والامر اعلی

* جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه عثمان قره یولك طرفدن * تقدیم اولنان مکتوبك صورتیدر *

درحضرت اعلی سلطان اعظم پادشاه معظم مالك رقاب الامم تهمتن روزکارشاه خصم شکار * بیت * انکه ازومیرنند لاف سلاطین دین * وانکه بدومیکنند فخرملوك عجم * سلطان کامکار کردون وقار وفلك اقتدار اعلی الله تعالی سلطنته وافاض علی العالمین معدلته راقم مخلص بجان مشتاق وهواخواه بی نفاق سلام وبندکی وعبودیات وافرات ودعوات وافیات زاکیات ازدرون اخلاص وصفای اختصاص باباد صبا مبلغ ومرسل می کرداند اشتیاق واشواق نه دران حدست که قابل افهام وممکن اعلام باشد رباقت تلاقی همایون که جمیع مرادها راشاملست بخیروخوبی وخرمی وبیغمی روزی باد فهوالمراد من خالق العباد بعد ازوظایف دعوات صالحات زاکیات برأی جهان کشای عرضه می دارد که ایام مدیده وشهور بعیده روی نمود که ازهیچ کونه خبرصحیح انجناب سلطنت مأب مفاخرنصاب معلوم ومفهوم نکشته است پس ازغایت محبت دلاویزمودت انکیز واجب ولازم چنان نمود که درین اوقات سعیده وحالات حمیده حامل عبودیت اخص الخواص والاعیان طورخان اغازید مجده رابدان حضرت عالمپناه فرستادن وخود رابریاد خاطرعاطر اشرف بی نظیر که جام جهان نمای است آوردن ویاد داشتی فرمودن ازمنسیان ودفاترفراموشان جائزنفرمایند پیوسته ابواب مراسلات ومکاتبات وسوانح حالات وچکونکیٔ مهمات واخبارصحت وعافیت ذات عدیم المثال ونظام امورواحوال اعلام واستعلام بخشایند که تسلیٔ دل وجان بحصول موصول بوده افتخارواستبشارافزاید بنابرین اکرچنانکه اخبارات این جانب تعریف فرمایند برسبیل منت بحمدالله تعالی وبهم عالیهٔ دوستان وخلان ارادت عنوان وعنایت آن جناب جنت مأب کلی مهام ومرام ومقاصد امور دولت وپیرایهٔ آستان قدرت چنانچه دلخواه وارادت دوستان میسر ومسخرکشته یوما فیوما درترقی وتزاید بود ودیکر ازولدان قره یوسف یکباره شکستکی روی نموده ومشوش خاطرکشته شد امابرای انتقام ان متغلبه بهم عنایت بازداشته وهم بفضل حق تعالی تحصن کرده دراول ماه رجب درحضرت خاقانی اعظمی پادشاهی شرق وغرب امیرزه شاهرخ بانواع حرمت وکوناکون عزت وسیورغالی وتیغ وکرمرصع وسیم وزربیحد و بسیارداد ودیکر درانتقام عدوان جدوجهد بی شمارکرده درین وقت والساعة دراول ماه شعبان پادشاه شاهرخ یوریش همایون ارزانی فرموده برسروالدان قره یوسف کرده وقتی که محاربه ومقاتله بهمه جانب کردا

TBMM KUTUPHANESI

کرد کرفته شد دشمنان هرکز مجال نیافته فی الحال والساعة بفضل عنایت الهی و بمعجزات مصطفوی شکسته وتارمار کردانیده وولدان قره یوسف را کرفته ومقید کردانیده شد وجمیع متعلقان ایشان بتاراج وغارت آورده وتمامئ انتقام وکینه کشیدن حاصل شده وجمیع مواضع وبلدان وقلاع وهرچه که دارد ازایشان ستده تاسرحد آذربایجان وتبریز وبغداد وارزنجان وغیرها هرچه که دارد بالکلیه تادرسینور سیواس باین محب معلوم وتسلیم کرده وبیحد عنایت وشفقت وبی نهایت الطاف وعاطفت مینموده که بهیچ کونه شرح ووصف نتوان داد من بعد واجب ولازم آمد بر دوستان ومحبان ازین اخبارات واقعی ومحقق صحیح بعزعرض رسانیدن وتعریف کردن تادوستان شاد ودشمنان مقهور وسرنکون کردد ان شاءالله تعالی وچون بواقئ قضایا واخبارات واقعی این جانب را دارندهٔ دعا مشاهده کرده تحمیل وتکفیل براوست که دروقت حصول وصول بوسیدن تراب حضرت عالی سلطانی بعزعرض نواب پادشاهی عرضه دارد ودر اصغا وارعا فرمودن اعتماد کلی کرده وعنایات پادشاهی درهرباب برین محب دریغ نداشته امید وارست که همیشه منظور دیده احسان دارند زیاده تطویل نرفت که خیام دولت پادشاهی باوتاد عنایت الهی قائم واستوارباد

جواب

ضراعت نامه که ازجانب جناب امارتمآب دولت نصاب عزت قباب نجم الدین عثمان بك ادام الله عزه وقدره محبوب عمدة الاعیان طورخان اغاشرف وصول یافت و برمضمون آن من اوله الی آخره اطلاع همایون واقع شد انچه درباب فتوحات پادشاه عظیم الشان شاهرخ بهادرخان خلدالله خلافته نوشته بودند معلوم کشت وموجب ابتهاج وشادمانی شد چون بتوفیق ربانی منظور نظر کیمیا ثرخاقانی کشته اند باید که چنانچه لایق اموردین ودولت جانبین است بروجه مرغوب بجای آورند وسلوك خوب بکماشتکان طرفین نمایند تاموجب ازدیاد محبت شود وماراهمیشه بدعاء خیر یاد نموده ودراکثراوقات مشغول بجهاد اکبردانست اکرتأخیری درمراسلات واقع شود از بسیاریئ اشتغال آن امرخطیرملحوظ دارند والتوفیق من الله تعالی باقی حالات را ازمشارالیه قاصد معتمد علیه خود تحقیق کنند والسلام والاکرام

جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه فرمان اوغلی ابراهیم بك طرفندن تقدیم قلنان مکتوبك صورتیدر

بندکئ سلطنت شعار معدلت آثار شهریار معظم کامکار مالك رقاب الامم مغیث الانام نصیرالاسلام باسط الامن والامان قامع الضلالة والطغیان قاتل الکفرة والمشرکین المؤید من عندالله رب العالمین برادرم کامران مدالله تعالی ظلاله وحقق فی الدارین آماله سلام موفور وتحیت غیرمحصور انهـا واهدا کردانیده اشتیاق وآرزومندی نه دران حدست که بتحریر بنان بیان آید بران خوضی نمیرود وتوفیق ملاقات بروجه احسن میسر باد بعده معروض میرود که پیشترازین باستماع رسیده بود که لشکر بنی اصفرلعین خذلهم الله تعالی الی یوم الدین براهل اسلام قصدکرده آن جناب سلطنت مآب ازروی غیرت کامله وحمیت شامله عساکر منصورهٔ اسلامیه را نصرهم الله تعالی مجتمع ساخته باتوکل باری تعالی که برخواى ﴿ ومن یتوکل علی الله فهوحسبه ان الله بالغ امره ﴾

ترجمه

سلطنت شعار ومعدلت آثار شهریار معظم کامکار باسط الامن والامان قامع الضلالة والطغیان برادرم کامران حضرتلرینك جناب جنت مآبلرینه سلام موفور وتحیت غیرمحصور انهـا واهـدا اولنورکه اشتیاق وآرزومندی اول درجه ده دکلدرکه تحریربنانله بیانه کله همان مقصود اصلی ملاقات ذات ملك صفات وجه احسنله میسر ومقدر

TBMM KUTUPHANESI

بهرجانبی که عزیمت ونهضت فرموده اند ❊ نصر من الله وفتح قریب ❊ همعنانی کرده براعداء دین مؤید ومنصور کشته اند وازدل وجان باجمیع مسلمانان برین بشارت حمد وسپاس وشکر بیقیاس بحضرت ربوبیت ادا نموده که بارقهٔ لمعان تیغ شررفشان اهل ایمان ظلمات کفر وشرك رازائل وباطل ساخته ابتهاج ومسرت افزوده آمد وآیت ❊ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ❊ خوانده شد الحالة هذه خلف الامراء والاکابر مستجمع المعالی والمفاخر محمد بك زید قدره رابدان صوب عالی فرستاده رفت که شرایط تهنیت غزو وجهاد رابجای آورده ودروقت رجعت بااخبار صحت ذات شریف وعنصر لطیف این جانب را مسرور ومبتهج سازد ان شاء الله تعالی بواقی اخبار بمشارالیه محمول است که عند الوصول بکمال عاطفت وعین ملاطفت منظور داشته اصغارود زیاده اطناب احتیاج نکشت تاجهان بکام جهانیان مسخر احکام باد

❊ الجواب ❊

مکتوب مرغوب مصادقت اسلوب که ازصوب صواب نمای جناب دولتمآب سعادت نصاب عزت قباب کامبین وکامیاب منبعث شده بود ازدست رساننده اش عمدة الاعیان محمد بك زید مجده درایمن اوقات واسعد ساعات شرف وصول یافت وازین جانب نیز باضعاف آن تحیات وتسلیمات اتحاف واهدا داشته همواره آرزومندی شناسند نیل ملاقات بروجه احسن مقدر باد بعده اشارتی که درباب تحصیل بشاشت فتوحات غیبیه وحسنات لاریبیه که بحمدالله تعالی وبیمن همتکم الشریفه درین غزای غرانسبت باین هواخواه روی نموده اظهار کرده بودند محظوظ گشتیم ودرتعداد شکر فزودیم ❊ سبحانك لااحصی ثناء علیك انت کما اثنیت علی نفسك عزشانك وکل احسانك ❊ راورد اوقات همایون خود ساختیم امید بموجب فرمودهٔ الشکر یزید النعم وتأثیر دعاء آن عالی همم همیشه الویهٔ نصرت انجام سلاطین اسلام رابرسبیل جهاد کشاده وسیوف فرصت ارتسام مجاهدین انام را فرافرق کفار بدنهاد بخونریزی آماده دارد وممالك اهل دین رابانضمام فتح بلاد مشرکین مضاعف کند ودیار کفار خاکسار را روز بروز بمبارزان موحدین مسخر ومستخلص گرداند که مقصود ازین سعی مشکور بتوفیق فعال مطلق بدستیاریء این امت عالی نهمت اعلاء کلمهٔ حق است لاغیر باشد که ازخلوص طویت وحسن عقیدت باجمیع مجاهدان ماضی وحال خلعت اجرجزیل را استقبال نموده واز شربت ثواب جمیل سیراب گردیم بمنه وبمنه ❊ قطعه ❊ غرض ازجهان کیری وعدل وداد ❊ زصلح وزجنك وفتوح وجهاد ❊ حصول ثواب است واعلان حق ❊ فنعم المرام ونعم المراد ❊ والسلام ضعف الاول ❊

❊ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه قرمان زاده ابراهیم بکدن ❊ ❊ کلان مکتوبك صورتیدر ❊

طائر مشکین بال فرخنده فال ازحضرت جنت حضرت خداوندکار معظم مالك رقاب الامم مولی ملوك العرب والعجم مستعبد اصحاب السیف والقلم مستخدم ارباب العلم والعلم مستجمع جمیع فنون المعالی والمکارم مغیث الملهوفین معین الاسلام والمسلمین شهنشاه باستحقاق المخصوص والملحوظ بعین عنایة الملك الخلاق برادر اعظم کامران اعز الله انصاره وضاعف قدره وعمر امصاره دراحسن اوقات وایمن ساعات ازارسال مفخر قدوة النقبا حاجی دام سموه رسید مشحون ببشارت وشادمانی ومقرون بانهای کامرانی

اولمقدر مأمولدرکه بومدعامز قرین قبول ورهین وصول اوله بمنه سبحانه بعده عرض اولنورکه بوندن اقدم استماع اولندیکه لشکر بنی اصفر لعین خذلهم الله الی یوم الدین اهل اسلامه قصد ابتدکده جناب سلطنت مآبلری غیرت کامله ورغبت شامله یوزندن عساکر منصوره جمع ایدوب ❊ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ان الله بالغ امره ❊ فهو اسنجه توکل قلغین هرجانبه که عزیمت بیوردیلر ❊ نصر من الله وفتح قریب ❊ همعنانلق ایدوب اعدای دین اوزرینه مؤید ومنصور اولمشلر بوخبر بشارت اوزره جمیع مسلمانلره دل وجاندن حضرت ربوبیته حمد وسپاس وشکر بیقیاس ادا اولندیکه اهل ایمانك لمعان تیغ شررفشانلری ظلمات کفر وشرکی زائل وباطل ایتمش ❊ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ❊ الحالة هذه خلف الامراء والاکابر مستجمع المعالی والمفاخر محمد بك قوللری اول صوب عالیه ارسال اولندیکه شرایط تهنیت غزو وجهادی یرینه کتوروب ووقت رجوعده اخبار صحت ذات شریف وعنصر لطیف ایله بوجانب دواتخواهی مسرور ومبتهج قیله ان شاء الله تعالی بواقی اخبار مشارالیهه محمولدر عند الوصول کمال عاطفت وعین ملاطفتله مرعی ومنظور قیلنوب اصغا اولنه زیاده اطناب اولنه تا که جهان مرام اوزره اوله جهانیان مسخر احکام اوله بمنه وبمنه

TBMM KUTUPHANESI

مباهات افزود درمقابلهٔ آن الوف تحیات وصنوف دعوات نامتناهی که همعنان نسیم سحرگاهی تواند بود رهین مزیت داشت ومژدهٔ مهم ومبارك محمود الابتداء مسعود الانتهاء هما نا بسمع این محب دولتخواه رسید دعاء دولت وانتظام مصالح خیرانجام متزاید ومتضاعف گشت وچون دراحسن ازمان برین منوال صورت پزیرفت واجب بود که بیدریغ کرمطاوعت ومخالصت درمیان جان بسته درتکابوی این شغل خیرانجام ساعی باشند اماعوایق بضمیر منیر مخفی نیست همگی رجا بفضل یزدانی انکه مهام انام حسب المرام یوما فیوما ازان خاندان خالی نباشد درین وقت مفخرالاخوان قدوة الاقران خلف الاکارم سیدی احمد بك رادامت سلامته که ازاقرباء محب دولتخواهست نائب مناب خود ساخته باستان معلا روانه نمود شاید که غدراین جانب راتواند خواست باقی حالات رابالمشافهه مشارالیه تقریرخواهد نموده زیاده چه اطناب رود اطناب سرادقات شهریاری باوتاد خلود مستحکم ومشدد باد

الجواب

بنفشهٔ باغ مرام سرشته بعنبرخام ورياحين سنبلفام اغشته بمسك ختام که ازجانب جناب سعادتمآب دولت نصاب رفعت قباب کمال الدولة والدنیا والدین کامبخش وکامبین منبعث گشته بود دراسعد اوان وایمن ازمان بایرید صبا ازگلشن سبا برنشیمن عزو اقبال دررسید وازمقدم شریفش مجالس انس وجان تا محافل قد وسیان معطر ومعنبر گشت ودماغ ومشام مخلصانرا بی عود افروزی ومجمره سوزی خوشبوی ومبخر گردانید وبفیصل مهم خیر ومبارك بفضل الله تعالی وتبارك فخرالدین محمود بك روانه گشت ازمشارالیه استکشاف فرمایند والخیر ماختاره الله والسلام کاسبق وبحصول مرادات موفق

جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهنه عثمان قره یولك زاده علی بك طرفندن تقدیم اولنمش اولان مکتوبك صورتیدر

ظل ظلیل چترآسمان سای عرش فرسای عقاب سمای همای آسای خدایگان عالم سلطان سلاطین العرب والعجم خدیو ممالك ایران وتوران فرمان فرمای اقالیم جهان دارای قیصرخدم فغفور جمشید حشم عدوبند کشورکشای جهانگیر اقالیم بخشای تاجدار دیهیم خدای زخل رخش خورشید لقای بلند همت وبسیاردان واندك سال جهان کشای وممالك ستان وکیتی دار ناصراولیاء الله قاهراعداء الله مرزبان الماء والطین شحنة الاله فی الارضین ظل الله ورحمته علی العالمین * بیت * شاه عالمگیر وکیتی بخش وگردون اقتدار * افتاب دین ودولت سایهٔ پروردگار * حضرت پادشاهی جهانپناهی خداوندگاری خلدالله سلطانه واوضح علی العالمین برهانه تا انقراض زمان برانس وجان سایبان امن وامان وایزد تعالی بیضهٔ اسلام وخطهٔ هفت اقلیم بپرتو بیضای افتاب جلال عدل ورحمت وکمال سیاست وهیبت اعلی حضرت که سایهٔ افریدگار وپناه اهل روزگارست ابدالاباد آراسته وپیراسته داراو بحق الحق وخیرالخلق کمترین بندگان که سرمایهٔ هستی ازچاکری ودولت پرستیٔ آن حضرت دارد بعد ازتقدیم لوامع دعاء دولت روز افزون که سادس صلوات خمس سکان ربع مسکون شمرده پیشانیٔ خشوع برخاك پاك حاشیهٔ بساط گردون بسطت نهاده بلب ضراعت زمین عبودیت رازحمت تقبیل میدهد نیاز وافتقار بندهٔ کمینه بملازمت مسند سیادت ومواظبت عتبهٔ جلالت ورای احاطت تقریر

ویبان

وبیان وبیرون ازحوصلهٔ تحریر بنان و بوسیدن تراب بارگاه اعلی که تمنای جمهور جهانیانست بزودی مهیا باد بمنه ولطفه وجوده بعده برای جهان آرای نواب نامدار و وزراء کامکار معروض می نماید که هرچند بندهٔ کمترین مشتاق را فیما عبر من الایام وعبر من الاعوام بحقیقت عتبهٔ معلا وسدهٔ والا اتفاق سابقه وواسطهٔ رابطه نیفتاده است ودرزمرهٔ خدم وحشم آن حضرت شرف وصول وفرصت مسول نیافته اما عالم الخفیات مطلع است که بسبب استماع انواع اصطناع موفور وصبت اصناف الطاف نامحصوران حضرت برموجب انکه * بیت * دیده هرچند نبرد ست ازان طلعت نور * کوش بشنید وشده عاشق نامت ازدور * پیوسته تمنای ان داشته است که طواف ان کعبهٔ اکرام را احرام بندد وتقبیل آن عتبهٔ اقبال را اقدام نمایند ودرتقدیم شرایط خدمتکاری اگرچه محل آن ندارد که رخصت طلبد باز بواسطهٔ عزم آن بساط قدم انبساط کشیده می داشت ومیگفت * بیت * ذره نرسد باوج خورشید * دربان زکجا وصدر جمشید * مع هذا مدتی اندیشهٔ این تمنا دردل واین سودا درسر واین هوس درنفس کامن وساکن بوده سلسلهٔ شوق را تحریك میکردد وخیال آن مطلوب روزوشب نصب العین کشته بررعایت دریافت حضور شرفبخش رغبت می داد والحالة هذه ادراك التقا من حیث الصوره تعذری داشت طلب مواصلت بطریق مکاتبت که ازا احد اللقائین نام نهاده اند متعین شد تقدیم خطابی اگرچه بی خطابی نباشد جائز شمرده وبعضی از صدق وصفای عقیدت که درولای آن حضرت دارد بمحل عرض رسانید اگربتشریف قبول * فاذاحییتم بتحیة فحیوا باحسن منها * مخصوص کردد ازا مساعدت سعادت خواهد دانست وچون بندهٔ کمترین صادق الاخلاص ازهوا داران ودولتخواهان وچاکران آن حضرت اعلاست واجب ولازم نمود که خود را بفریاد خاطر عاطر ملازمان آن حضرت آوردن تاهرچه کونه اشارت عالی نافذ کردد * بیت * کری برمیان جان بسته * جان کروار برمیان بسته * بتقدیم رسانیده اید بجهت بندگیٔ مفخر الرجال سیدالاکابر افتخار الاقران شرف الدین موسی را بعتبه بوسیٔ همایون ارسال رفت وعرضه داشتی چند متحمل کشت دروقت فرصت بمساع نواب باعظمت وارکان دولت عرضه داشته اصغای انرا ازمحاسن التفات مقرون فرمودن را فرمان دارند که ایام سلطنت باسعادت منیع مقرون باد وتمامیٔ ملوك درقبضهٔ قدرت مطیع بحق محمد وآله وصحبه

* الجواب *

مفاوضهٔ دلکشای مخالصت بیان ومراسلهٔ نزهت فزای مصادقت نشان که ازجانب جناب عمدة الامراء فی الزمان وزبدة الاعاظم فی الدوران جلال الدین علی بك ابن عثمان بك کامران منبعث شده بود برسالت فخر الاقران شرف الدین موسی زید قدره دراسعد ازمان واطیب اوان بعزحضور سامیٔ ماواصل کشت واطلاع همایون برمضمون اتحاد مشحونش واقع شد وهرچه درباب اخلاص ویکانکی اشعارکرده بودند بدرجهٔ قبول افتاد وظیفهٔ انکه دائما احسان مارا درحق خود مضاعف ازانکه خاطر خواه دوستانست قصور ننموده هرمقصودی که داشته باشند اشارت کنند تا ازمزید عنایت محصل المرام نموده شود ان شاء الله تعالی وخلعت شایسته باقاصد مشارالیه ارسال رفت بصحت پوشیده ابواب صداقت مفتوح وبساتین یکجهتی مکشوف دارند تاهمیشه سزاوار عنایت شاهانه کردند زیاده احتیاج تفصیل نیست ایام کامرانی بعیش جاودانی مقرون باد والسلام والاکرام

جنمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهنه عثمان قره يولك اوغلى
حمزه بكدن تقديم اولنمش اولان مكتوبك صورتيدر

خلد الله ملكه وسلطانه واوضح على العالمين عدله واحسانه بعد از تقبيل خاك وشرف زمين بوسئ عتبهٔ سراپردهٔ سلطان اعظم وخاقان معظم مالك رقاب الامم مولى ملوك العرب والعجم شهنشاه الترك والديلم بحر الكرم ينبوع الالطاف والنعم معدن المكارم والشيم ملاذ الملوك والسلاطين ملجاء الضعفاء والمساكين ناصر الاسلام والمسلمين قاتل الكفرة والمشركين ناصر اولياء الله كاسر اعداء الله حافظ البلاد حارس العباد المؤيد من السماء المظفر على الاعداء ظهير الملة الباهرة مجير الامة القاهرة واضع مراسم العدل والانصاف هادم قواعد الجور والاجحاف خسروخورشيد ركاب سرور لشكر انجم حساب نور حدقهٔ اهل بينش ونور حديقهٔ آفرينش عناية الحق على الخلق كان معدلت بحر فراست قضا صولت قدر قدرت كيوان رفعت ملك سيرت غوث الورى عون الهدى باسط لطايف الامن والامان ناشر صحايف العدل والاحسان مفزع وملاذ اهل ايمان سلطان جهان المخصوص بعناية الملك الديان مغيث الدنيا والدين السلطان ابن السلطان سلطان مراد خان ومراد بخش عالميان خلد الله تعالى ملكه وسلطانه وخلافته واعلى فوق السماء مكانه ورأيته وهو السلطان الذى اعطاه الله تعالى من العقل اوفره ومن الفهم اعزه ومن الذهن الطفه ومن الخلق ابهاه ومن الفضل اكمله ومن الثناء اجله ومن الهمم ابعدها ومن الشجاعة ابدعها ومن السياسة احكمها ومن السيرة اعدلها وانظمها * شعر *

* ليس من الله بمستنكر * ان يجمع العالم فى واحد * افتاب سعادت حضرتش برخاص وعام تافته وازانوار سلطنتش وضيع وشريف بهره يافته وازاثار مأثر مكارمش اسافل واعالى شناخته پادشاهى باطهارت نسب وشرف حسب خيرات فضائل موروثى ومكتسب كه ازانوار آن صفحات روزكار اراسته وخاطر خطير برنظام مناظم احوال جهانيان كاشته وهمت براتمام مهمات خاص وعام مقصور داشته لاجرم همه دلها بدرستى دوام دولت قاهره ابد الله تعالى صيد كرده وهمه جانها بمودت رتبت وعظمت قيد كرده ودرجميع اقطار اناء الليل واطراف النهار بدعاء دوام دولت ومزيد عمر ورفعت يك زبان كشته على الخصوص اين محب بصدق وداعى بالاخلاص كه درهرعام ازفيض جود سحاب سايهٔ ظل الله غريق ومستغرق شده وبوفور عنايات وشفقت پادشاهانه ملحوظ كشته درهر نفس بدوام دولت راشيد الله تعالى اركانها واعز جندها واعلى فى الخافقين شانها اشتغال مى نمايند يمن اجابت لاحق وملحق باد اللهم استجب يارب العباد بعد از بساط بوسى اعلام راى اركان دولت اعز الله انصارهم كه درفال فرخنده وطالع سعد كالوحى المنزل من السماء ازدركاه جهانپناه خلد الله تعالى ملكه الامير الكبير المؤيد الخطير مفخر الاماجد والاعيان علاء الدين يك دام علوه رسيد وانعامات شريفه وتوقيع همايون كه سايهٔ سواد سطراوسعادت ابدست رسانيد واين كمينه برپاى خاسته وبوسيده وبرفرق نهاده ومفتخر ومستظهر كشت بمقابلهٔ اين اضعافا وآلافا وخلاصهٔ مضمون همايونش تندرستئ ذات پاك شريف شهنشاه اعظم بود مفهوم شد وازاستماع اين اخبار طيبه صد هزار طرب وسرور حاصل كشت وسجدات شكر درتضاعف وتزايد شد لله الحمد والمنه على ذلك ومشافهه را بامليح لسان وافصح بيان ايراد نموده ومعزز ومكرم داشته درمحل قبول افتاد وحب اخلاص صد چندان شد معلوم فرمايند كه فيمابين حضرت

سلطان

سلطان خداوندکار واین کینه دولتخواهی وهوادارست ودرقرب جوار واتحاد ویکجهتست درتضاعف وترقی شده ازانکه تقریر شود متضاعف است بدوستی آن درگاه دوست ودشمنی دشمن ودرحضرت پادشاه جهانمطاع انقیاد نمودیم چنانچه ازخاطر فیاض مقرامر ونهی ایزد تعالی گردانیده که ناموس ومعاونت اسلام یکسانست بنابرین معنی بمصاحبت مشارالیه فرزند اعظم اشجع واکرم ذوالمکارم والشیم امیروامیرزاده نوبین نژاد جامع المحامد سرور سینه فرزند فخرالدنیا والدین دام سعده وحرس مجده که ازعالم طفولیت تربیت کرده وبسعی بلیغ حاصل آورده وجای فرزند گرفته وخیروشراین کینه دانسته توقع که اورابعین مرحمت وشفقت ملحوظ گردانند وهم خدمتکاریٔ آن درگاه عالی بچه نوع وجه طریق که می باید برمشارالیه اعلام فرمایند که این محب نیز درآن سلك وسبیل رود ودرقدم عبودیات قائم مقام باشد وهم معلوم فرمایند که دائما ازطرف ظل الله فی الارض والمالك فی الطول والعرض شاهرخ بهادرخان خلدالله ملکه مکتوبات چنین می آید که این کینه دائما یا ابراهیم بك فرمان پند ونصیحت دهیم که بمملکت روم تعرض نکنند وبدرستی خدمت جهانمطاع کنند وبهیچ نوع نصیحت قبول نمیکنند این بارنیز یکی ازغلامان این محب که بطرف فرمان ارسال شد که بخدمت پادشاه اعظم خداوندکار ملازمت کند تا ابواب مراسلات درمابین این داعی ومذکور منقطع نمی گردد وهم معلوم فرمایند که درین نزدیکی ازطرف فرمان قاصد امیرزه آمده وبمصاحبت مذکور که یکی ازخواص ابراهیم بك فرمان اخی احمد نام ارسال کردند وچند کلمهٔ نامعقول وناموزون بطرف علیای مشارالیه درمطالعه نوشتند وفرستادند واین محب نیز مشارالیه فخرالدین را ازان جهت بدرگاه عالی خداوندکار خلدالله تعالی ملکه ارسال نمودیم که بعدازامدنش اززمین بوسیٔ آن درگاه عالی خواهیم که بطرف علیاء شاهرخ امیرزه بفرستمش که جمیع احوال ابراهیم بك فرمان علی الوضوح والبیان دران درگاه تقریر کند که حضرت شاهرخ امیرزه ازین احوال واقف باشد وهم افتراء ابراهیم بك فرمانی واضح گردد توقع که بمذکور سپارش کنند که بچه طریق احوال ابراهیم بك فرمان را درحضرت شاهرخ خان بیان کند وهم یك توقع دیگر دارد این کینه ازان درگاه عالی خداوندکار خلدالله ملکه که دروقت محاربهٔ کفار ملاعین این محب رانیز دران ثواب داخل فرمایند یا این داعی را برسر فرمان حواله کنند که این را غزا کردن مقاومهٔ کفار ملاعین است بدلیل این حدیث که ❊ من اعان قوما فهو منهم ❊ چه حاجت تصدیع ان بواقی برجوع گفته آنست که عندالحضور تقریر کند ازمکارم اخلاق اصغا فرمایند که طناب سراد قات پادشاهی باوتاد عنایت الهی باقی ومستحکم باد برب العباد استجب برحمتك یاارحم الراحمین اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد ودیگر معلوم آن حضرت باشد که بمن همت عالمپناه سلطان اعظم خداوندکار قلعهٔ کرکر را لشکرشام حصارکرده بودند وبجل آوردند باکروه لشکر ازعساکر خداوندکار خلدالله تعالی ملکه که تعلق باین بنده دارد ارسال نمودیم رفتند ولشکر شامیان تباه کردند واورا اسیر کردند وقلعه را گرفتند مژدهٔ دوستان خداوندکار باشد وقلعهٔ مذکوره را بهرکه بسپارند قلعه تعلق اودارد بلاریب ولانفاق

❊ الجواب ❊

مشرفهٔ جناب امارت مآب ونکاشتهٔ خامهٔ کوهربار ملك نامدار سرور سپهدار دیار نور الدولة

والدین حمزه بك كامكار زیدت دولته مشحون بفنون اخلاص ودولتخواهی كروضهٔ زینتها الازهار اوجنهٔ تجری تحتها الانهار دراعز اوقات واشرف ساعات ورود یافت و چون از فحاوی آن نسایم ولاواتحاد استنشاق رفت و برسلامتی ذات عدیم المثال انواع مسرت بظهور پیوست باضعاف وآلاف آن سلام ودعوات فراوان ابلاغ كردانیده درشرح اشتیاق شروع وخوض نماید درین وقت خبرفتح بلدهای طیبهٔ ارزنجان وصورت فوز وفزونی كه ازتنق غیب بدان جناب روی نموده ازفحوای شریف ومضمون لطیفش معلوم ومفهوم كشت الحمدلله كه بوسیلهٔ آن محبان شادان شدند هرآینه چون ایزد عزشانه خواهد كه بندهٔ را كه صاحب عز وتمكین وتاج وتخت ونكین كند درمهمات ناصر ومعاون او باشد * بیت * هركه بخت مساعد بود ودولت یار * ابد الدهر مظفر بود اندر همه كار * لله الحمد كه من بعد رعایا ومساكن آن جوانب درظل عدل ورأفت ایشان بفراغت واطمینان روزكار خواهند كذرانید وتجار وقوافل بی تشویش آمد وشد خواهد نمود ومنافع دنیوی واخروی محصل كشته چون دارندهٔ رقعهٔ مودت مفخر الاكابر والنواب شمس الدین محمد اغا انكه رسوم رسالت بود بروجه اجمل مؤدی نمود بازاجازت انصراف داده بدان صوب روانه كردانیده شد واخباری چند كه بدوسپارش رفت عند الحضور بالسرور بمحل انهار ساند چون غرض عرض مودت بود بدین مقدار اكتفا یافت والسلام

جنتمكان غازی سلطان مراد خان ثانی دركاهنه قره عثمان یولك وقرمان اوغلینك
سپارشی ضمنده شاهرخ میرزا طرفندن كلمش اولان نامه نك صورتیدر

الی جناب السلطان الاعظم اعتضاد الملوك بین الامم القائم فی سبیل الله بامر الغزو والجهاد قامع الكفرة والفجرة قطب الدین امیرمراد ابدالله ملكه ودولته وحشمته صنوف تحیات طیبات مشحون بفنون وداد والوف مدحات زاكیات مقرون بضروب اعتقاد واتحاد مبلغ ومرسل میكردد ولواعج اشتیاق ورغایب التهاب اتواق اشواق اعلام رأی ملك آرای میدارد كه پوشیده نیست كه مرحوم عثمان بهادر تربیت یافتهٔ آن حضرت امیر بزرك است وبا این خانواده مبارك درنسق سبق كشی چون مغفورله امیر شمس الدین محمد فرامانی دقیقهٔ فوت نكرده وهریك با اولاد امجاد خود شان همواره برجادهٔ وفاداری ویكجهتی راسخ دم وثابت قدم بوده ودرسلوك مناهج خدمتكاری وجانسپاری نموده ومارا بسبب رعایت حقوق نعمت اودربارهٔ اولاد واحفاد اوعنایت والتفات بسیار است والحالة هذه ایشان نیز ازجادهٔ اطاعت وخدمتكاری تجاوز ننموده اند واعتصام بحبل متین دولت ما دارند مقصود اصلی انكه ازجانب مصربا ایشان درمقام انتقام اند واز بغداد نیز بقصد ایشان كمر بسته اند اكرمنازعات ایشان بخرابیٔ ولایت ایشان هجومی نماید بالشكر فرستند آن عزیز بدفع ومنع آن طائفه نظر بملاحظه جانب ما اقدام واهتمام نمایند هرآینه ازجانب ما درامور آن عزیز بهرچه رجوع كنند دقایق امداد واسعاد مهمات نخواهد ماند چون عن قریب عزیمت همایون بجانب آذربایجان وعراق عرب ودیاربكر وسلماس اماكن وامصار آن جوانب درخاطر انوراست ورسل ورسائل ازجانبین متردد خواهد بود درین ولاباخبار كلیات حالات ازدحام نرفت در اوائل محرم المكرم سنه احدی واربعین وثمانمائه تحریر یافت بدین مهم خواجه بایزید فرستاده شد اخبار كفار را ترصد میرود والحمد لله علی آلائه الوافرة ونعمائه المتواترة والمتكاثرة والدعاء اضعف الاول

الجواب

الجواب

* شعر * اتانى كتاب من كريم ابن ماجد * يحاكى عقد الدر وسط القلائد * خطاب سديد جزل نامى وكتاب مجيد نحل كرامى كه از دركاه رفيع سامى وبادكاه منيع فخامى اعدل السلاطين على الاطلاق واكمل الخواقين فى الاقاق الذى بسط بساط الامان فى بسيط الغبراء بكمال الرحمة والاشفاق ورفع لواء الشريعة لشريفة الى مايتهى اليه السبع الطباق وخفض منار التعدى والعدوان واستأصل عروق الكفر والنفاق وحمى الارضين واهاليها بحسن الايالة والسياسة وقبض الانفاق ومحاظلمة اظلم على العالمين ومقترفيها بشئ من البأس والايراق ممتثلا فى ذلك كله لكلمة * ان الله يأمر بالعدل والاحسان * ومحتسبا لدرجات يوم التلاق وهو وهو السلطان العالم العادل العاقل الصنديد الفاخر والذاخر الكامل المكمل الملك الظاهر الظافر الباذل راجيا والسلطان الكريم فى استبصار لامور النافعة فى العاجل والآجل * شعر * غدا علما فى العلم والجود والعلى * وفاق البرايا بالسخا وبالكرم * فلو وجد فى ذوى القرآن قرينه * وما كان فى ماضى القرون من الامم * محيى مراسم العدل والانصاف هادم مرابط الجور والاسئساف مرجع صناديد العالمين وملاذ جاجم الاقيال واعرانين وموئل رؤس الجبابرة والاساطين وكهف اعاظم الولاة والسلاطين غياث الحق والدنيا والدين نصير الاسلام ومعين المسلمين فياحبذا الناصر ويانعم المعين * بيت * سرتاجداران پناه يلان * شه خاوران شاهرخ كامران * اللهم ابد عليه تأييدك كما جعلته من مؤيدى دينك واعصم الى الابد سلطانه كما عصمت فى الازل بره واحسانه واسبغ على العالمين ظله كما اسلت عليهم وبله وطاله در اشرف وقتى از شرائف اوقات واسعد ساعتى از ظرائف ساعات * شعر * كروضة عيونها جارية * وجنة قطوفها دانيه * والذمن الماء الزلال على الظماء * واحلى من اجابة دعاء المضطر اذا دعا * بدين دولتخواه صادق النية ومخلص بى اشتباه صافى الطوية كه اولا واخرا ظاهرش بشعار مودت ودثار محبت آن شاه كامكار بيار است وباطنش رابغير ازپور اخلاص وجوهر اختصاص آن تاج بخش خصم شكار محلى نكردانيده است رسيد مبنى برصدق عنايت پادشاهانه ومبنى ازفرط رعايت وكهتر نوازى خسروانه پيراسته باصناف الطاف جم جاهى ومشحون بانواع اصطناع كيتى پناهى * مصرع * ومامثله من مثله ببديع * موردش رابتعظيم واجلال وتكريم واقبال كه لايق مثل ان شريف مثال باشد استقبال نموديم وشكر انعام وافضال كريم متعال كه بحقيقت مولى امثال اين نعمت عظمى ومفيض اضراب اين منحت كبرى است بقدر طاقت بشريه بجاى آورديم * شعر * فقبلته حتى ظننت كانه * كتابى وقداوتيته يدى اليمنى ودر وظائف ولاجوبى واخلاص ومراسم دعاكوبى واختصاص افزوديم وازسر وفور نياز واشتياق قوافل اجناس خدمات ورواحل اقسام تحيات كه هريكى ازان فردا فردا مخبراز صفاى اعتقاد وخاكى ازصدق وداد واتحاد باشد بدركاه عالميناه لازال محفوفا باليمن والاقبال روانه مى كرداند وپيوسته تأييد تأييد ربانى ودوام نظام سلطنت وشادمانى وبقاى انتظام مملكت وكامرانى كه ازمطاوئ كتاب مكرمت منقهم شد الى الابد ازحضرت واهب بى علت علت كلمه مسئلت مى نمايد ورجاء واثق كه چون ازرعونت اعراض وكدورت اغراض منزهست باجابت مقرون شود فانه بمايشاء قدير وباجابة دعاء المخلصين جدير بعد ازوظيفهٔ مايجب على المحبين من المحامد والثناء والمخلصين

TBMM KUTUPHANESI

من ذکر المناقب وکریم الدعاء انهاء رأی انور نواب درگاه عالی میکرداند که انچه اشارت فرموده بودند در بارهٔ حمایت ورعایت اولاد مرحوم قره عثمان بك چون حکام قرمان هرآینه چوآینه روشن است ومبرهن است درآن حین که حضرت امیر بزرکوار انار الله برهانه مرزبوم ممالك روم مخیم سرادقات عزواقبال فرمودند وامیر محمد قرمانی را ازحبس خلاص داده مملکتی که پیشتر در تصرف او بود باوارزانی داشت وبعدازو فرزندش امیر ابراهیم بان حضرت طریق خدمتکاری بجای آورده متصرفند وعن قریب بمسامع علیه خلاف واقع رسانیده اند که یعنی این هواخواه متخصص که دائما نسبت باستان آسمان قدر درمقام اخلاص وکرانقیاد درمیان جان مستحکم دارد بعضی ازان قلاع وبقاع ولایت معهوده را از وبتغلب شده باشیم وبنا حق تصرف کرده اولا این معنی بعید ازان است که مسموع خداوندی شده زیرا موضعی که از ابراهیم بك کرفته ایم خارج حدود ملك قرمانیست وپدرش پیشتر ازحبس این بقاع را متصرف نبود بلکه درتصرف عثمانیه ومدتی پیش ازان مقبوض کشته بلی بواسطهٔ بعض حوادث وقتی درمیان بنی عثمان خصوصا بعد از وقعهٔ عظیم الشان تعطیلی واقع شد واطراف واکناف مملکت روی در تزلزل نهاد قرامانیان متسلطا متصرف کشتند وچنانچه دأب وهجیر ایشان باشد آنرا بشأمت ظلم بالکلیه ویران ساختند بحیثیتی که ازان ولایت خبر اسمی ورسمی نماند بالضروره خالصا لله وطلبا لمرضاته آن مسکن مساکین را ازغرقاب طغیان وعدوان خلاصی دادیم وثانیا زبدهٔ قضیه وخلاصهٔ واقعه انکه همانا ضمیر منیر وخاطر خطیر حق پذیر حضرت جهانپناهی که بحقیقت جام کیتی نماست که چون حضرت امیر کبیر بزرکوار انار الله برهانه در مملکت روم درآمد وجد این ولاجوی امیر مجاهد بایزید خداوندکار را طاب ثراه بسبب خصومت ادنی که نسبت بامغفرت پناه مشارالیه کرده بود بفحوای ﴿ ان الملوك اذا دخلوا قریة افسدوها ﴾ اظهار جلالتی نموده باز بمقر عزخود معاودت فرمودند وبعد ازان حادثهٔ شنیعه وواقعهٔ فضیعه از اتفاقات سیئه آن بود که برادران باقی مانده بواسطهٔ نزغ شیطانی کانزغ بین یوسف واخوته علیهم السلام مع قلة بضاعتهم ونزر خداج من عدتهم دست تعدی بریکدیکر کشیدند وازنهی ﴿ ولا تنازعوا فتفشلوا وتذهب ریحکم ﴾ نیندیشیدند ودر مخاصمت ومکاوحت بایکدیکر مبالغه کردند تابسبب محاربه ومشاجرهٔ ایشان نیز اعدا وخصمانی عثمان که اکثر ایشان از زمرهٔ کفره وشرذمهٔ قلیل از ظلمهٔ فجره بودند بنیاد سرکشی نمودند واطراف واکناف ممالك عثمانیه را مثل ابادید سباء متفرق ومنجزی ساختند تاحدی که قریب صد پاره بلده وقصبه والوف من القری والاحشام را والعیاذ بالله تعالی دارالکفر ساختند وازحد وعد خارج مساجد جماعت ومنابر خطب معبد رهبان ومسجد اصنام وصلبان کردانیدند مع فسادات اخر لا تعد ولا تحصی من نهب اموال المسلمین وسبی ذراریهم وهتك ستور ذوات الخدور وغیرها نعوذ بالله من الحور بعد الکور واین نحوست برین نهج یوما فیوما متزاید می شد ولحظهٔ فلحظهٔ تلاطم امواج این فتن برین منوال متصاعد می کشت تا که بسرحد اذاتم امرد نا نقصه رسید وهاتفی از سراپردهٔ غیبی آوازهٔ ﴿ ان مع العسر یسرا ﴾ برکشیده وتباشیر صبح سعادت این طائفه ازافق اسلام سر برزد ونسیم صباء عنایت ﴿ سبقت رحمتی ﴾ وزیدن کرفت وچون پدرعالی تبارم سلطان محمد خان خداوندکار نور الله مضجعه ظلمات این کدورتها را بصیقل شمشیر آبدار ازین

TBMM KUTUPHANESI

دیار برزدود و بعد ازان حضرت این مخلص سعادتخواه نیز بفحوای ﴿ وجاهدوا فی سبیل الله ﴾ دقیقه ازامر غزا فوت نکرده آنافانا وساعة فساعة تأخیر وتراخی دران جائز نمیدارند و بعد از تخریب نواحیٔ کثیره از بلاد شاقهٔ کفرهٔ فجره وفتح قلعهٔ سمندره که متانتش مشهور آفاق وبخوبی چون طاق کسری طاق است بدست تغلب ازانجاس مشرکین وارجاس ملاعین کرفته وضبط نموده حالا در پی تسخیر قلعهٔ سلانیك است که آدر لطافت قرین قسطنطنیه واقع شد و بعده از کشادن جد مغفورله ولاجوی سلطان بایزید یلدرم خداوندکار مشار الیه درفترت امیر بزرکوار از جملهٔ ممالکی که مشرکین باز کرفته اندیکی آنست روز وشب بتوفیق الله ساعی است وهرکاه که عزم وجزم برین کونه امور معظمه مصمم نموده شود فسدهٔ قرامان درحال بنیاد وطغیان کرده وباطراف وجوانب ولایت اناطولی دست تطاول می کشایند وسبب رجعت ماوتوقف مصالح جهاد اکبر می شوند وکذلك اولاد قره عثمان یك نیز حسب الامر همایون با ایشان متفق کشته از معاونت آن ظلمهٔ فسقه خالی نمیشوند وفی نفس الامر کما شتکان درکاه فلك جاه ایلخانیه اکر اینچنین کروه مکروه را که فی الحقیقه موانع طرق حق ومجاهدین را عدوی مطلقند درکنف حمایت مرعی می دارند وحمایت مانعان مهام دین ودولت را جائز می شمارند وصدور عظام وعلماء انام قورلتای ذوی الاحتشام بعد از تحقیق مقام امتناع مارا روا می دارند جزاهم الله بالخیر ولایسأل عنا یوم الجزاء والاباز بهر وجه که حکم شریف نافذ شود بالعین والرأس مأموریم والامر اعلی لایزال قیام دولت باوتاد سعادت مشید ومستحکم باد

﴿ جنتمکان غازی سلطان مراد خان ثانی حضرتلری درکاهندن عزیز مصره کوندریلان ﴾
﴿ کوکرجینلك فتحنامه سنك صورتیدر ﴾

ادام الله تعالی عز الجناب المنیف العالی الملکی الاشرفی العالمی العاملی العادلی الکبیری النصیری الظهیری العونی المرابطی المظفری الامجدی الاوحدی الاکملی حافظ بلاد الله ناصر عباد الله معین اولیاء الله مذل اعداء الله نصرة الغزاة والمجاهدین ظل الله فی الارضین کهف الثقلین امام الحرمین سلطان الاسلام والمسلمین امیر المؤمنین الذی به اصبحت امور الخلافة منتظمة وقوانین السلطنة ملتئمة ورایات الجهل والعدوان منتکسة وسبل الظلم والبغی مندرسة والویة الامن والامان مرفوعة منشورة وجماجم الاعداء مخفوضة مکسورة مجرورة ومقطوعة وبمعدلته تمکن عباد الله باقامة النفل والفرض المشرف بالتشریف ﴿ هوالذی جعلکم خلائف فی الارض ﴾ لازالت رایات السلطنة فی الخافقین خافقة وایات سیفه وسنانه بالفتح والنصر ناطقة وسحایب افضاله علی رؤس الخلایق بالنبی النبیه وآله وذویه المحب المخلص بعد تقدیم تحیة اشرقت کالشمس منورة بانوار الوفاء والاخلاص واضحت کالبدر محجلة بصفاء الولاء والاختصاص وازهرت بصدق الطویة ریاضها وامتلأت من زلال المحبة حیاضها ورفع ادعیة صالحة مستجابة واهدا ثنیة فایحة مستطابة یبدی الی العلم الکریم لازال محفوفا بما یسر من المطالب العلیة البهیة والمقاصد الرفیعة السنیة ان الکتاب اللطیف والمشرف الشریف الحاوی لفنون الالطاف المشتمل علی اصناف المأثر وحسن الاوصاف بدایع الفاظ درر متلالئة حکت عن جزالة بحار البیان ولطایف معانیه جواهر زاهرة فاضت عن غرر سحایب التبیان ﴿ شعر ﴾ اکتاب ام شمس الضحی

ام صورة اللاهوت * ام نسخة منقولة من عالم الملكوت * ورد فى احسن الاوقات واطيب الحالات الى المحب المشتاق بمجلس الامير الامجد الكبير الخطير المعجد مجمع المحامد والمآثر منبع المعالى والمفاخر المجاهد الغازى سيف الدين عمدة الملوك والسلاطين تغرى دردى الحجازى الاشرفى اعزالله تعالى واعلاه فشرح صدره بورود ذلك المثال العديم المثال وتلقاه بالقبول والاقبال ووقف عليه فاطلع على ماتضمنه من فنون السودد واللطف وصنوف التفضل والتعطف لاغر من الشمس ان تلوح ومن المسك ان يفوح والتفقد عن احوال عساكر المسلمين وجنود الموحدين جعلهم الله تعالى ابدا وسرمدا غالبين وصير اعدائهم هاربين والاستخبار عن قصة مشركى انكروس ومن تابعهم من اعداء الدين خذلهم الله تعالى الى يوم البعث واليقين فلا يخفى على علمه العالى ان ملكهم قرال اللعين جمع جميع الكفرة من اقصى بلاد الكفر واحزاب الشياطين فقصدوا ان يهجموا على اهل الاسلام عوذا بالله تعالى فتوجه المحب متوكلا على الله مع عسكره الموحدين المجاهدين الى الجهاد ولاعلاء كلمة الحق ونصرة الدين ورغبت فيما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ماجمع العباد عند المجاهدين فى سبيل الله تعالى الا كمثل خطاف اخذ بمنقاره من ماء البحر صدق رسول الله ولما سار العساكر المحمدية وانتهوا الى جزيرتهم الجانية وهى جزيرة فى وسط ماء طوله وفى طرفيها حصنان حصينان ركبوا فى السفن وحاصروها وبنصر من الله وفتح قريب فتحوها وجميع سفنهم وآلاتهم التى كان القرال اللعين بهيئها على طول الايام ومرور الاعوام لاضرار اهل الاسلام اخذوها * وماذلك على الله بعزيز * وقبوا المغانم الجمة واسروا ذراريهم واناثهم وقتلوا كبارهم وذكورهم وخربوا دورهم وقصورهم كلما لجوا فى طلب قرال اللعين ومحاربة احزاب المشركين مايحجوا وماوجدوا وقذف فى قلوبهم الرعب فانهم فروا الى اقصى بلادهم فتشتت شملهم وتفرق جمعهم من الخرف والحذر كان الشيطان يفر من ظل عمر رضى الله عنه ثم لما تهيأنا وتشمرنا مع جنودنا لطلبهم حيث كانوا واين وجدوا اذا اتصل النبأ بالمسامع وتواتر بان ملك الممالك اللازية توسبات بن لان لما سمع خبر جهاد عساكر الموحدين واعلاء كلمة الحق واليقين مات فجاة ببركة معجزة محمدية وهيبة صبغة اسلامية فحمدنا الله بذلك حمدا مشعرا بمعذرة لااثنى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك جل شانك وعظم برهانك ولااله غيرك اهلكت عدونا وعدوك بسخط قهرك وتوجهنا تلقاء تلك المملكة لكونها اولى المطالب واهم المآرب ففتحنا اكثر بلادهم وقلاعهم بحول الله تعالى وقوته بعضها بالعنوة والمحاصرة مثل قلعة كوكر جينلك الحصينة المتينة وبعضها بارغبة والاطاعة والبعض مغلوقة ونحن عليها قائمين بالمحاربة والبعض قريب الفتح ان شاء الله تعالى فجهزنا بمجلس امير سيف الدين المشار اليه بهذه المفاوضة بالعجلة والسرعة ليملأ مسامع سلطان الاسلام والمسلمين واخواننا الموحدين من سكان القاهرة لابل من اصحاب المكة المعظمة والمدينة المنورة زادهما الله شرفا وتعظيما وعلى ساكنها السلام والتحية مسرة وابتهاجا وتقرنوا ضرهم وتسرخواطرهم وينصرون لنا بالدعوات المستجابة فى تلك المقامات والاماكن الشريفة لتيسير الفتوحات الكثيرة وتيسر المهام العسيرة بمنه وعمه ويبلغ التحية ويصف الاشواق لدى الجناب المنيف العالى لازال سميا وبعد ذلك يتواصل الرسل والرسائل بتوفيق الله عز وجل والمأمول من الجناب المستطاب ان ينبه بسوانح الحالات ورجوع المطالب والمهمات ليكون سببا

لانشراح الخواطر وطيب الاوقات والله يؤيده وينصره بملائكة السموات ويديمه على بساط السلطنة الى قيام العرصات كتب فى العاشر من ذى الحجة سنه احدى وثلثين وثمانمائه

الجواب

الحمد لله الجواد بافضل انواع النعماء المنان باشرف اصناف العطاء المحمود فى اعادى ذوى العزة والكبرياء والمعبود باحسن اجناس العبادات فى اعماق الارض واطباق السماء ذى العظمة والجبروت والبهاء والجلال والملكوت والثناء والصلوة والسلام على نبيه محمد ارسله بالهدى ودين الحق الى كافة الخلق وعلى آله وصحبه ما نطق ناطق وما اومض بارق وبعد فغب تقديم التسليمات الوافيات الشافيات والتحيات الناميات السامیات المعنبرة بعنبر الولاء والوداد والمعبرة بعبير الصفاء والاتحاد واهداء هدايا التحايا بيد الصبا فى الصبا والعشايا ينهى الى المقر الكريم العالى العاملى العالمى المؤيدى المظفرى المنصورى المجاهدى الامجدى الاشرفى معدن المآثر والمكارم مستخدم الصناديد والاعاظم رافع رايات الدين برأيه الى ذروة الكمال خافض اعداء الله الى حضيض القهر والاذلال نور الاسلام والمسلمين جمال الدولة والدين لازال منشور نصره مكتوبا على جبهة الشمس وجاجم اعدائه كان لم تغن بالامس ويبدى لعلمه الكريم ان كريم كتابه وشريف خطابه من اوج برج الاقبال وذروة شامخ الجلال ورد فى اطيب الحالات واشرف الازمان واسعد الساعات واحسن الاوان على يد مفخر الصدور والاكابر منبع المعالى والمفاخر ذخر ارباب القلم مجمع محاسن الشيم الخواجه جمال الدين ابن حسن دام علوه مملوا بانواع الولاء والموالات مشحونا باصناف الصفاء والمصافات محلى بحلية كل فى وصفها الالسن ومزين بزينة وفيها ما تشتهى الانفس وتلذ الاعين فتلقيناه بالاجلال والتجليل وطالعناه بالاعزاز والتبجيل فوجدنا ذلك مستبشرا بنباء قمع اهل الظلم والفساد وقضية مقابلة المخذول توسبات ابن لان وانهزام عساكره ذوى البغى والطغيان وسعى جبل الجناب العالى فى سبيل الله تعالى لتخليص الاخوان المسلمين من ايدى الظالمين الباغين وهم المحروسون فى القلاع المفتوحة كلها الان من الممالك اللازية سيما كوكر جنلك وموت قرالهم فجأة ببركة معجزة نبينا محمد صلى الله تعالى عليه وسلم وتكميل امر الجهاد بتوفيق رب العباد وحصول النصر والظفر على اهل العناد ✻ ان هذا لرزقا ماله من نفاد ✻ فالمحب المخلص حمد الله تعالى وكرر سجدات الشكر على حصول تلك النعمة العظيمة وتيسير تلك المنحة الجسيمة وابتهج غاية لابتهاج وصارت تلك الاخبار السارة سببا لتضاعف الفرح والسرور وانشراح الصدور وطيب الوقت وازدياد الجور فصار ورود ذلك الكتاب موجبا لتزايد المصادقة الموالاة واحكام احكام الود والموافات فالمحب المخلص الصادق الوداد والراسخ الاعتقاد ومستقيم الحركة فى دائرة الوفاء مستديم السكون فى مركز الصفاء فالمرجو من محاسن اخلاق الجناب العالى ان يؤثر هذه الخليفة ويسلك هذه الطريقة بان يشرف احيانا بمكاتباته الكريمة ومراسلاته الشريفة ليكون مؤكدا لتضاعف المحبة والمودة وحمل بواقى الاخبار على الاجل الاعز جمال الدين المشار اليه ليعرضها الى مسامعه العلية عند الوصول بالخير والسلامة يقررها بعد السلاق وارسل معه الى الجناب العالى برسم الهدية مملوك ومملوكة چنكية ليكون رسم المراسلات غير مهجور والله تعالى يعزه وينصره ويصلى قدره ويبلغه مراده

ويجعله من الذين احسنوا بالحسنى وزيادة مادارت الحضرا ادوارها قرت الغبرا قرارها بمنه وجوده وكرمه

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان ثانى حضرتلرى دركاهندن سلانيك فتحنه دائر ﴾
﴿ عزيز مصره كوندر يلان فتحنامه همايونك صورتيدر ﴾

الحمد لله الذى اعلا اعلام الدين باعلاء كلمة الحق المبين ورفع لواء اهل الايمان بلمعان بارقة سيوفهم على ظلمات الكفرة والمشركين وفتح علينا ابواب النصر والظفر بكسر احزاب الشياطين وتخريب بلاد الكفار والملاعين نصر من الله وفتح قريب وبشر المؤمنين وبسرور هذه البشرى ازال الاحزان عن قلوب عباده المخلصين بعدان يبلوهم بنقص من الاولاد بقوله تعالى ﴿ وبشر الصابرين ﴾ الاية والصلوة على خاتم المرسلين محمد المصطفى الامين وعلى آله واصحابه الذين اتبعوا شرايع الدين وسلكوا مناهج اليقين ادام الله تعالى بقاء عز المقر المنيف الاشرفى الاجلى الكبيرى العالمى العاملى العادلى النصيرى الظهيرى العونى الغوثى الغياثى القوامى الهمامى المنعمى المفضلى المجاهدى المرابطى المشيدى المهدى الامجدى الاوحدى الاكملى اعنى حضرت من خصه القادر بالعدل الوافر والبذل الباهر والعون الظاهر والغوث الزاهر والشوكة العالية الغالبة والصولة القاهرة السالبة قاموس بحر الكرم ناشر اردية الالطاف على الامم محيط دائرة الجلال محدد جهات الافضال رافع رايات الدين برأيه الى ذروة الكمال خافض اعداء الله الى حضيض القهر والاذلال ناصر شريعة رب العالمين سلطان الاسلام والمسلمين لازالت قواعد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام ايامه وزمانه وكلمة الله العليا معمورة بمحاسنه واحسانه ولا برحت موارد نعمه وسوابغ كرمه عمن ينتمى الى ولائه فائضة على اوليائه وهم كافة المؤمنين مصروفة الى الابتهال بمزيد بقائه مالمع لامع لألا اوخطر معنى ببال بمحمد سيد الرسل ومرشد السبل وآله واصحابه نجوم الهدى ورجوم العدى فالمحب المباهى باخلاص المصافاة والصفا والمتناهى باختصاص الموالاة والغواء بعد تقديم التسليمات الوافيات الصافيات والتحيات السامية النامية المعبرة بنسيم عنبر الوداد والمعطرة بشميم عبهر الاتحاد واداء كرايم المحامد الكريم كنفحات روايح فوايح النسيم فروح وريحان وجنة نعيم ﴿ شعر ﴾ سلام قد حكى قطر الغمام ﴿ ويشبه فى الصفاء صفر المدام ﴿ تعرى فاقد اطير الجنان ﴿ يهنى اجره دار السلام ﴿ يبدى لعله الكريم لازال محيطا بما يسر ان هذه المكاتبة صدرت الى جناب الاعلى اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا مشتملة على معنيين احدهما التبشير بنصر رايات الاسلام ببركة الايات العظام وبفتح الممالك الكثيرة من صعاب القلاع وابكار البقاع بفيض عناية الرب الكريم وتأييد هداية الصمد العليم ﴿ وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم ﴿ بيت ﴿ بشرى لنا معشر الاسلام ان لنا ﴿ من العناية ركنا غير منهدم ﴿ وثانيهما اقامة الشرايط التعزية لغروب شمس مشرق السلطنة فى مغرب الزوال وتوارى بدر نظام المملكة تحت برقع سحاب الاجال يعنى وفات ذلك الغصن الرطب فى دوحة السلطنة والورد الطرى الطيب من حديقة المملكة المرحوم والمغفور له السعيد الشهيد الدارج الى رحمة الله تعالى واسط قلادة ابناء السلاطين فلذة كبد امير المؤمنين روح الله روحه واعلا فى غرف الجنان فتوحه فعلم الله تعالى ان المحب المخلص لما سمع نبأ هذه الحادثة ونزول هذه النازلة عرض عليه حالة كهيبة يوم النشور وصدمة كزلزلة يوم ينفخ فى الصور ومقاساة الاحزان والالتهاب

﴿ فى الضجرة ﴾

فى الضجرة والبكاء والاكتعاب بحيث لاينتهى بتقرير البيان ولايحتوى بتحرير البنان وامتلاء نداء ﴿ ياأسفا على يوسف ﴾ فى اسماع واذان اداء لمراسم المودة ولوازم المحبة اما ادوارفلك الدوارفعلى اسلوب هذا القرار وكلما طلع نجم من مطلع الاقبال صارت محجوبة بغمام الادبار * شعر * حكم المنية فى البرية جار * ماهذه الدنيا بدار قرار * وكلما اقبل قبول صباء الصفاء اديره وكدره دبور الجور والعناء * شعر * دار مقيما اضحكت من يومها * ابكت غدا بعدالهمامن دار * وكل من تجرع جرعة من شرب الفرح لابدان يشرب من كاس بأس مسمومة بسموم الترح واى نعيم لايكدره الدهر فلما كان مجارى الامور طريان الهموم بعدالسرور وجريان الاحوال موافق التقدير لامطابق التدبير والدنيا دارالعنا وجميع مافيها رهاين للفناء قال الله تعالى ﴿ كل شئ هالك الاوجهه له الحكم واليه ترجعون ﴾ لابد فى كل الاحوال من الرضا بقضاء ذى الجلال وتفويض الامر الى حكم من لايزال والمرجو من كمال اسلام المقر الكريم ايده الله العلى العظيم فى هذه المصيبة العظمى والرزية الكبرى ان يتمسك بالعروة الوثقى والطريقة المثلى وان يلتجئ بالصبر الجميل ليحرز الثواب الجزيل على مقتضى الوعد فى قوله تعالى ﴿ انما يوفى الصابرون اجرهم بغير حساب ﴾ وقوله تعالى ﴿ وبشر الصابرين الذين اذا اصابتهم مصيبة قالوا انا لله وانا اليه راجعون ﴾ وان يبدل احزان هذه المصيبة بمسرات خبر ظفر المسلمين وغلبة المجاهدين على اعداء الدين واحزاب الشياطين لعنة الله عليهم اجمعين ولاسيما بفتح قلعة سلانيك التى هى احصن القلاع الافرنجية واصعب الديار الحربية هى والقسطنطينية توأمان فى كونهما منبعى الكفر والضلالة فى ايدى الكفرة الفجرة ومظهرى العدوان والغواية فى تصرف مشركى الفسقة بل هى اشد من القسطنطينية فى اضرار اهل الاسلام بالفتنة والفساد فعزمناها وحاصرناها بخلوص الطوية والاعتقاد فشاهدناها مشيدة البروج والبنيان مرصصة الجدران والاركان وقللها باوج السماء محاذية ومرهفاتنا من رؤس اهاليها دانية فدعونا اهلها الى الاسلام والجزية فابوا عنهما ولم ينفعهم تكرار الدعوة فمحضنا عقايدنا بمجرد اعلاء كلمة الله العليا بقطع النظر عن اغراض الاموال وزخارف الدنيا فى غدوة اليوم الخامس من شهر رجب سنة اثنتين وثلثين وثمانمائة بالتكبير والتهليل شرعنا بالحرب فلما نصبت الرايات الاسلامية المنصورة المنسوبة الى آيات الفتح والظفر على الكفار وجاء نداء ﴿ نصر من الله وفتح قريب ﴾ من اليمين واليسار وآية ﴿ جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقا ﴾ من الفوق ففتحت بالصولة الاولى قبيل الضحوة الكبرى من ذلك اليوم فاذ ذلك الآية من آيات القران العظيم وبركة افيضت علينا من معجزات النبى الكريم حيث قال عليه التحية والتسليم لايزال طائفة من امتى على الحق ظاهرين الى يوم القيمة صدق رسول الله وفاء المجاهدون بالمغانم الجمة وكسروا اوثانهم وصلبانهم وخربوا دؤرهم وقصورهم واسروا اناثهم وذكورهم وجعلوا كنايسهم الجمع والمساجد واظهرنا فيها شعاير الاسلام فقرأنا ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شكور فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ ثم لما كان فى المملكة الارنودية تكفور مسمى بايوان المتملك بالمملكة الكثيرة من القلاع والبلدان فانه ماهو خال من مراء وغدر وعدوان ولم يزل يشتكى الينا من خراب بلاده وضعف رعيته ويقسم انه فى غاية العجز عن جمع مال القطيعة ويبالغ فى سؤاله من امهال ماله قليلا وكنا اولا نظن الصدق فى مقاله الى ان كشفنا اخباره وتحققنا بكذبه وفساد نيته وتسويفه وجمع مال القطيعة وصرفه اياه

فيما اراد وقد بعث عزمنا بالعساكر المنصورة الى جهت تخريب بلاده وقمع آثاره وهدم حريمه ودك قلاعه على رأسه جرا جرا وسرنا نحوها على موجب عزمنا فوجدنا جلتها صعاب الجبال وابكار الثغور فشمرنا فى هذا الامر عن ساعد الاجتهاد ففتحت عنوة بعون الله تعالى على وجه السداد وكان ايوان اللعين مستحصنا بشواهق الجبال فى اقصى مملكته فتيقن بعدم نفع الفرار فجاء مطيعا ومنقادا فقطع دابر الكفار فجهزنا مجلس الامير المكرم خلاصة صناديد العالم مالك ممالك المعالى والمكارم وارث مناقب الاكابر والاعاظم بدر الدين محمود بك ادام الله معاليه ولازال فضل الله حاميه لينوب عن المحب المخلص بافادة سنن التعزية وسنن مراسم التسلية وليملأ مسامع سلطان الاسلام والمسلمين عز نصره مسرة وابتها جابينا على ظهور المؤمنين وخلاص المظلومين من ايدى الظالمين الذين يخربون البلاد ويعذبون العباد والحمد لله رب العالمين على حصول تلك النعمة العظيمة وتيسير تلك المنحة الجسيمة وقد جعلناه من المشافهات ليرفعها الى العلم الكريم لازال محفوفا بالبركات فالاصفاء اليه مأمول من الكرم الباهر واللطف الزاهر وقد جهزنا بصحبته من الهدية ما تضمنته الورقة المعطوفة على ذيل هذا المسطور ليكون رسم المراسلة غير مهجور والمأمول من شيم الجناب العالى ان يشرف هذا المحب احيانا بمراسلاته المشرفة ومكاتباته المبجلة المشتملة على ما يسنح له من المهمات لنبذل المجهود بالقيام لها على ما هو اقصى الغايات وينهيه باخباره بدوام دولته العالية الغالبة لازالت غاية غالبة ليستبشر المحب بذلك غاية الاستبشار ويحصل البهجة والسرور بدوام الدولة والبقاء والاستمرار والله تعالى يجعل تلك الرزية من المدة السنية السلطانية خاتمة المصائب واخرة المصاب ويخص جناب المقر الكريم بفضله العظيم ولطفه الجسيم ويحرسه فى حالاته وينصره بملائكة سمواته انه على ما يشاء قدير وباجابة رجا المؤمنين جدير رب اختم بالخير واجعل عاقبة امرنا بالخير والصواب يا الله يا ناصر يا مسبب الاسباب ويا مفتح الابواب

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنه عزيز مصر ملك اشرف ﴾
﴿ برسباى طرفندن حمزه بكى توصيه ضمننده تقديم اولنمش اولان نامه نك صورتيدر ﴾

الحمد لله والسلام على عباده الذين اصطفى والتحيات الناميات السامية المنورة بنور الصدق والصفاء والتسليمات الوافيات الشافيات المعنبرة بعنبر الود والوفا على المقر الكريم العالى العاملى العادلى الغوثى الغياثى العونى الذخرى الزعيمى الزينى ظهير الاسلام والمسلمين سيد الامراء فى العالمين منصور الاولياء مخذول الاعداء المستغنى ذاته الشريف عن الاوصاف والالقاب بشرف النفس وعلو الجناب نشر الله اعلام شوكته فى الافاق ونصر اولياء دولته الى يوم التلاق ما عقب العصر والبسار وصحب اليمين واليسار ودار الليل والنهار وبعد فالمحب المخلص يبدى لعمله الكريم ان الكتاب الشريف الزاهر والخطاب المنيف الباهر من اوج برج الاقبال وذروة شامخ الجلال ورد فى اسعد الساعات واطيب الاوقات على يد مفخر الامراء والاماجد منبع المفاخر والمحامد الصدر الاجل شمس الدين احمد زيد قدره بالتحف المنيفة والهدايا البديعة ووجدنا ذلك محلى بحلية المآثر وحسن الاوصاف مزينا بزينة مكارم الاخلاق والالطاف مملوا بانواع الموالات والاتحاد مشحونا باصناف الولاء وحسن الاعتقاد فتلقيناه بالقبول التام والاعزاز والاكرام واطلعنا على مضمونه المنيف من فنون التودد واللطف وصنوف التفضل والتعطف فصار

﴿ وروده ﴾

TBMM KUTUPHANESI

ورودہ سببا للمباهات وتضاعف المحبة والمصافات وانشراح الخاطر وطيب الاوقات واستفدنا من مطالعته كحل الجواهر ومادة الحبوة وهوينا سلامة ذاته الشريف لازالت محفوفا بالسلامة والكرامة وانباء فتوحاته الواقعة ببلاد آلارنود قراله المسمى بايوان ودفعه بعناية الله الملك المنان وفتح قلعة سلانيك ونواحى كثيرة من الكفرة الفجرة وانتظام امور دولته وخبر موافقة بينه وبين الامير الكبير خلف الملوك والاعاظم نور الدولة والدين حزه بك ابن الملك المرحوم عثمان بك ومعاونته له لوجه الله تعالى وذلك متوقع ومأمول من امثاله فحمدنا الله لذلك حمدا كثيرا فالحب المخلص صادق الوداد وراسخ الاعتقاد مستقيم الحركة فى دائرة الوفاء مستديم السكون فى مركز الولاء فالمرجو من محاسن اخلاقه الكريمة ان يؤثر هذه الخليفة ويسلك هذه الطريقة بان يشرف احيانا بمكاتباته الشريفة ومراسلاته المنيفة واعلام احوال تلك البلاد ليؤكد مبانى المحبة والوداد وحملت بوافى الاخبار على الاجل الامجد شمس الدين المشار اليه ليبلغها الى مسامعه الشريفة وقت الوصول بالخير والسلامة ويقررها عند الحضور والله تعالى يشدد اطناب سرادقات اقباله بمسامير الخلود والاوتاد الى ابد الاباد ماسبح سمك وسبح ملك وبعث الليل دجاه ونشر الصبح سناه بمنه ويمنه وفضله وكرمه والسلام

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهندن كوكرجينلك قلعه سنك ﴾
﴿ محاصرة اعدادن تخليصى تبشيريله عزيز مصر ملك اشرف برسباى طرفنه يازلمش اولان ﴾
﴿ نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

الحمد لله وسلامه على عباده الذين اصطفى ادام الله تعالى علو جناب السلطان عالى الشان ظاهر الخطر باهر البرهان جميل اللطف جزيل الاحسان اعنى به الكبيرى العاملى العالمى العادلى الشاملى الكاملى المؤيدى المشيدى المظفرى الظهيرى العونى الغياثى الاعظمى الاكرمى المولوى الاولوى ظل الله فى ارض الله حافظ بلاد الله ناصر عباد الله معين اولياء الله مذل اعداء الله معلى قواعد الموسم والحرمين حامى مشاهد البقاع الشريفة والمروتين مؤسس مراسم العظمة والجلال مؤكد معاقد المقاصد والآمال مطلع لوامع العز والتمكين مظهر مآثر الملك والدين ملاذ الغزاة والمجاهدين محض الطاف رب العالمين سلطان ملك مصر منصور اللواء لتلك الصفات وصفتها الاشرف لازالت رايات سلطنته على قمة السماك مضروبة وآيات معدلته على جبهة الافلاك مكتوبة ونمارق جلاله على ايوان الملاك مرفوعة نعمه كفواكه الجنان لامقطوعة ولاممنوعة مشيد قواعد الاسلام بمكانه ممهد اركان الدين بدوام ايامه وزمانه رعية الله للاسلام فخرا غب تبليغ صحايف التحيات المقرونة بالصدق والصفاء ولطايف الدعوات المشحونة بالعهد والوفاء * شعر * سلام كحب لا يمل كلامه * ويزداد طيبا بالحديث المكرر * سلام كبدر لاح فى وسط غيهب * سلام كآس فاح فى جيب عبهر * يبدى لعلمه الكريم ان درج البلاغة ودرر الفصاحة هو الكتاب الشريف والخطاب المنيف من جانب سلطان السلاطين اعز الله سرير الملك بوجوده وافاض على كافة الانام آثار عدله وجوده على يد مجلس الاميرى الكبيرى الاجلى الاوحدى الصدرى الامجدى مقرب السلاطين مؤتمن امير المؤمنين علاء الدولة والدين آقبوغا بك ادام الله تعالى معاليه ولازال فضل الله حاميه ورد الى المحب المخلص فى ايمن الاوقات واسعد الساعات فتلقيناه بالقبول والاقبال بانواع الاكرام والاجلال * شعر * تنفس كتاب جاء منكم مختم * له فى صميم القلب ودمحكم * نهضت

TBMM KUTUPHANESI

له لما اتانى مجملا * وظلت به يومى من البشر ابسم * فناجى ضميرى اذا اتانى ضميركم * فصرنا على شت النوى نتكلم * وامعنت طرفى فى رقوم سطورها * فشبهتها بالروض وهو منسم * واودعتها فى القلب رهنا ونحوها * ارى رغبتى من حيث انوى واعظم * مدام ولكن المدامة مرة * وورد ولكن شمها ابس يزكم * حروف وقرطاس تراأت كانها * سماء تجليها بدور وانجم * فوقع الاستيناس بمطالعة الفاظه من مطالعه واطلاع معانيها الجزيلة الى مقاطعه من انواع الطاف ليس وسع الانسان احصاؤها واصناف اعطاف لايتناهى شكرها واثناؤها لاسيما استبشاره مع العلماء المتقين والصلحاء المهتدين وعساكره المجدين زين الله يمينه بمينتهم ويساره بميسرتهم وتكراره سجود الشكر على نصرة عسكر المسلمين والفتح المبين وانهزام اعداء الدين واحزاب الشياطين مدى دوام السموات والارضين فنفاصرت السنة البيان عن استيفاء لطفه واحسانه وفضله وشكرانه * شعر * واوان لى فى كل منبت شعره * لسانا لما استوفيت واجب حمده * واما تأسيس بنيان معاقد الصفاء وتأكيد اركان موارد الوفاء فبحيث لايعد ولا يحصى * شعر * واوصافه بحر من الفضل درره * ولمع من الدرى لله درره * ووقعت الاشارة العلية من المواقف المقدسة السلطانية والمقار المجددة الخاقانية لازالت من سهام النوايب مصونة وبعظام المواهب مقرونة بان لايسقط شروط صدق المحبة اسباب التكليف ويهنى آلاء الى الجناب الاعلى اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا فى كل برهة من الزمن فالمحب المخلص راغب هذه المنية وطالب تلك البغية فالقضية الواقعة فى هذه السنة انه ظهر بنواصفر من منبع الكفر والضلالة ومظهر العدوان والغواية وحاصروا قلعة كوكرجيتلك من القلاع المفتوحة من المملكة اللازية فتوجه المحب بجنود المسلمين عليهم وعزمنا المجاهدة لله تعالى رغبة فى قوله سبحانه * والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا * واميرالامراء يوسف كامران كان مقدما ببعض عساكر المسلمين فتلاقوهم وحاربوهم وبعون الله تعالى هزموهم فنبذناهم فى اليم وهوملوم فقتل بعضهم واسر بعضهم وبعضهم خاف من الحرق ورضى بالغرق مما خطيئاتهم اغرقوا فادخلوا نارا وفرملكهم قيرال اللعين خايبا وخاسرا فصاراكثر المدابير مقيمين فى دركات السعير * فقطع دابرالقوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين * فلما كانت المواقف المقدسة معدن جميع المواهب العظام والكمالات ومنبع بدايع غرايب المصنوعات فالاتحاف اليه كالاتحاف الى الشمس نورا والى الارض نورا اماالهدية المرغوبة لديه والتحفة المطلوبة بين يديه اخبار الفتح والنصرة الدينية واعلام اعلاء اعلام الملة المحمدية فوجهنا الى ذلك الصوب باتحاف هذه البشرى خدمة الامير الاجل علاء الدولة والدين المشار اليه فالمأمول من الحضرة القدسية ادام الله تأييدها وحرس تمهيدها ان يؤثر هذه الخليفة ويسلك هذه الطريقة ويكون رسم الوداد ممهدا واساس الاتحاد مؤكدا ويسرلنا فى كل وقت بمطالعاته الكريمة ومراسلاته العظيمة ويعلم يقينا ان المحب المخلص مستأنس بمساطر تلك الارقام ومقاطرتيك الاقلام مستبشر بحسن مصافاته مستظهر بصدق موالاته والله تعالى يؤكد ويؤيد اطناب سرادقات حضرته المقدسة الى يوم التناد بمسامير الخلود والاوتاد بحرمة محمد عليه السلام وعلى آله الكرام وصحبه العظام ما اقيم على كتاب الله نقط واعجام وتكررت الساعات والايام

* الجواب *

الحمد لله الذى ترادف نعماؤه على المؤمنين وتضاعف آلاؤه على المخلصين الذين تصادفت افئدتهم لاعلاء اعلام الدين يحبهم ويحبونه اذلة على المؤمنين اعزة على الكافرين حمدا

TBMM KUTUPHANESI

يرتبطه الموجود ويستجلب به مزيد الجود والصلوة على خاتم المرسلين محمد المصطفى الامين وعلى آله واصحابه الذين اتبعوا شرايع الدين وسلكوا مناهج اليقين وبعد فقد خفق قلب القلم واجرى على خد الورق دمعه واطلق اللسان بفصيح البيان شوقا الى محامد المقر العالى الامیری الكبيری العالمی العاملی العادلی المؤیدی المشیدی المرابطی المثاغری العضدی الظهیری العونی الغیاثی الكاملی الكافلی النصیری الذخری الاولوی المولوی الاعلوی الامجدی الاوحدی الاورعی الاكرمی وهو المباهی بعون الله الغير المتناهی عون الغزاة والمجاهدين خير سلاطين الاسلام وخواقين المسلمين لازال فی دولة لاينهدم دارها ونعمة لاينفصم آثارها وسعادة لاتصفر اوراقها وسيادة لاتتغير آفاقها ولازالت اسباب محبته مؤكدة وعقود موالاته منتظمة منضدة مدى الدهور والايام فالمحب المخلص بعد تقديم التسليمات الوافيات والتحيات الناميات السامیات المعنبرة بعنبر الوداد والمعطرة بعبهر الاتحاد يبدی لعلمه الشريف ان الكتاب الكريم الشريف والخطاب المستطاب المنيف احسن من خد ورد ذات الخدور وعقود الدر فی نحور الحور ورد فی ايمن الاوقات واسعد الساعات علی يد مفخر الامراء والاكابر الامير سعد الدين اغا بالتحف المنيفة والهدايا البديعة وفق مايناطق المثال الشريف واطلعنا علی مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف وصنوف التفضل والتعطف سيما الاستبشار بمجاهدة اهل الاسلام ونصرتهم علی الكفار الملاعين لعاين الله عليهم اجمعين ودفعهم عن قلعة كوكرجينلك وانهزام اعداء الدين وغرقهم فی الماء كقوم فرعون وحصول الفتح والنصر للمؤمنين فحمدنا الله بحصول هذه البغية ووصولكم الی تلك المنية شكرا جميلا وحمدا جزيلا فصار وروده سببا للمباهات واحكام احكام الود والموالات وانشراح الخاطر وطيب الاوقات داعين لبقاء دولتكم العلية ومنتظرين الی استماع فتوحاتكم البهية راجين الاجابة بالسرعة والقبول متضرعين لله الاستجابة علی الوجه المأمول وذلك ليس بعيدا عن الطاف ربنا الكريم انه هو الغفور الرحيم حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولی ونعم النصير والله يديمكم ويبقيكم فی بساط السلطنة العظمی الی يوم الدين آمين يارب العالمين

﴿ جنتمكان غازی سلطان مراد خان حضرتلری دركاهندن اعدا ايله مصالحه تك استشاره سی ضمننده عزيز مصر ملك اشرف برسباى طرفنه يازلمش اولان نامه همايونك صورتيدر ﴾

حامدا لله تعالی ومصليا علی نبيه المصطفی وآله وصحبه مفاتيح الهدی ومصابيح الدجی ادام الله تعالی نعم الجناب سدة السلطان الكبيری العالمی العاملی العادلی العونی الغوثی الغياثی النظامی الهمامی المشيدی المنعمی المفضلی النصيری المجاهدی المرابطی المظفری الكامل الكافل الظهيری الذخری المولوی الاولوی الاشرفی الاوحدی الامجدی الاعظمی الاكرمی رافع سماء الانصاف بعمد رأفته قامع الجور والاعتساف بصوارم هيبته ممهد سرادقات الامان علی الانام ممهد قواعد احكام الاسلام حامی حوزتی الدنيا والدين مظهر كلمة الله العليا فی العالمين محيی قواعد الرسوم والدوارس معلی مناهج المساجد والمدارس باسط اجنحة الامن علی اهل الايمان المتمسكين بعتكاه ﴿ ان الله يأمر بالعدل والاحسان ﴾ الآمر لعباد الله باقامة النفل والفرض المخصوص بتشريف ﴿ هو الذی جعلكم خلائف فی الارض ﴾ الذی يهتز باوصافه المأثر ويختال بذكر اسمه المفاخر وبه اصبحت امور الخلافة منتظمة وقوانين السلطنة ملتئمة ورايات الجهل والعداون منتكسة وسبل البغی والظلم مندرسة والوية الامن والامان منشورة

مرفوعة وجاجم الاعداء مخفوضة مكسورة مجرورة مقطوعة لازالت رياض الثناء عن جود وجوده مستظلة متجملة وارجاء الرجاء عن عرف غرفه متعطرة متطيبة ماخطب الاخطاب على منابر الاشجار وضحكت عن بكاء الغمام مباسم الازهار بالنبي النبيه والصفي الوجيه محمد وآله وذويه يهني المباهي في ولائه والمناجي بورود في دعائه وثنائه بعد عرض التهنئ والاشواق الغير العديدة ونشر صحايف الود الصادرة عن خلوص النية وصفاء الطوية وتقديم تحية اضحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص ومحجلة بصفاء الولاء والاختصاص وازهرت بصدق الطوية رياضها وامتلأت من زلال المحبة حياضها ورفع ادعية صالحة مستجابة واهداء اثنية جمة مستطابة ❁ شعر ❁ سلام كبيض ترايب كاعب ❁ سلام كنسويد عذار مراهق ❁ سلام كعطشان المي منهل ❁ وقدذاب حرافي طوال السمالق ❁ سلام كعقد الدرفي جيد غادة ❁ سلام كضوء النارفي عين طارق ❁ سلام كثير لايعد فصوله ❁ بتحرير كاتب وتقرير ناطق ❁ ان هذا المحب من جملة المخلصين بحضرة سلطان الاسلام خلدالله سلطانه واوضح على العالمين برهانه وذلك الاخلاص والمودة على التزايد بمرور الايام وتجدد الاعوام شامخة البنيان راسخة الاركان لايمكن ان يستنشق مشامها رايحة الزلل ويختلط مسامها شائبة الخلل وكانت المخالصة والمصادقة في البين سنة السلاطين الكرام الماضين الحامين لقطان حرم الله تعالى وشنشنة ابائنا واجدادنا المرحومين افاض الله عليهم شآبيب الغفران ولاسيما في ايام سلطان السلاطين لازالت رايات سلطنته في الخافقين خافقة وايات سيفه بالفتح والنصر ناطقة وسحايب افضاله على رؤس العباد دافقة تزايدت هذه المنية وتضاعفت هذه البغية وما ذلك الامن اثار ملكاته الملكية ومكارم معارفه الملكوتية القدسية فلازالت هذه المصافات متزايدة الامداد متضاعفة الاعداد يارب لاتسلبني حبه ابدا ❁ فيرحم الله عبدا قال آمينا ❁ ووقعت الاشارة المنيفة في انشاء المراسلات الشريفة من المواقف المقدسة السلطانية والمقار المجددة الخاقانية لازالت من سهام النوايب مصونة وبعظام المواهب مقرونة بان يسقط شروط صدق المحبة اسباب التكليف وينهى الاخبار الى الجناب الاعلى اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا في كل برهة من الزمن فيبدي لعلمه الكريم ان اكبر الملاعين قرال اللعين وهو ملك بني اصفر في الممالك الانقروسية لعاين الله عليهم اجمعين قد تتابع رسله ورسائله لطلب وقوع الموادعة والمصالحة المؤكدة المؤيدة بيننا وبينه فكرر هذا الطلب واصر عليه فوقع الاستبشار بين صناديد المسلمين من ارباب العقول الصائبة واصحاب الاراء الثاقبة فاجالوا الانظار في سجنجل الافكار بان المقاتلة مع الكفار طريقة المهاجرين والانصار والملازمة على المجاهدة سبب تأكد القواعد الربانية ومنشأ فيض الهداية الصمدانية كما قال الله تعالى ❁ والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا ❁ فان العساكر الاسلامية وان كانت مظفرة عليهم منصورة بنصرالله تعالى لكن افراط المحاربة واطالة المعاداة بين الملوك لايخلوا عن امتدادا لفتن واشتداد المحن وانقلاب الممالك واضطراب المسالك وانقطاع الطرق على كل ذاهب وآيب وراحل وقافل فلمصلحة المسلمين رضينا على الموادعة الموقتة الى ثلثة سنين فاما الكفار اللازية والبوسنوية فهم كانوا ذميين عن زمن ابائنا المرحومين واما الكفار الافلاقية فرضوا بان يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون فوقع الاتفاق على قبولها سعيا لبيت مال المسلمين فسلكوا مسالك الذميين وقدوجهنا على العجلة خدمة الامير الكبير حاوي المعاني والمفاخر جامع المكارم والمآثر زاير الحرمين الشريفين عماد الدين الحاج عوض بك دامت معاليه

TBMM KUTUPHANESI

الى الجناب المسعود ايده الله تعالى الى انقضاء اعداد كل مولود وانقراض اعمار كل موجود لتبليغ التسليمات الساميات وعرض التحيات النامیات والاشواق والاتواق المنبعثة عن الصدق والصفاء المبراة عن شيب الريب والريا ولتحمل اخبار سلامة المقر الكريم ايده الله العلى العظيم وايصالها الينا بالتعجيل ليكون سببا للبهجة والمسرة ونشكر الله تعالى على ذلك ورفع ماوقع بفضل الله تعالى من ارتفاع اعلام الدين وانخفاض اعداء رب العالمين يبدى الى العلم الكريم لينشرح به الطبع المستقيم الذى قصده مدى عمره فى اعلاء كلمة الله تعالى ونصر اوليائه وقهر اعدائه وكفى به فخرا وذخرا وحلناه من المشافهات لبرفعها الى المسامع الكريمة لازالت محفوفة بالسلامة والكرامة فالمأمول من اللطف التام والكرام العام الاصغاء اليها على عادته الحسنة البهية وسيرته الكريمة المرضية فالمرجو من عميم احسانه ان يتواصل الرسل والرسائل دائما ابدا وان ينبهوا على سوانح الحالات وتيسير المقاصد والمهمات ليكون سببا لانشراح الخواطر وطيب الاوقات والله تعالى يؤيده وينصره بملائكة الارضين والسموات ويرزقه المقاصد والحاجات بفضله العظيم وكرمه الجسيم واحسانه العميم

﴿ الجواب ﴾

حامد الله تعالى على منه الصافية الاعداد والوافية الامداد ومنحه الجاريات العداد كجرى العاديات الصافنات الجياد لاسيما على ما افاض فى قلوب المؤمنين زلال الوداد من سحايب السداد فازهرت به فى جنان خلوص النية وصفاء لطوبة رياض الاخلاص والاعتقاد ان هذا رزقنا ماله من نفاد والصلوة على من هو مصباح الهدى ومفتاح باب النجاة فى يوم المعاد محمد المبعوث بدين تخفق بالنصرة رايانه وكتاب ينطق بالحكمة آياته وعلى آله الامجاد واصحابه الذين هم هداة سبل الرشاد ماخطب الاخطاب على منابر الاشجار وضحكت عن بكاء الغمام مباسم ازهار الاعواد وبعد فغب تقديم تحية اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص واضحت محجلة بصفاء الولاء والاختصاص وعرض اثنية معنبرة بنسيم عنبر الوداد ومعطرة بشميم عبهر الاتحاد واداء كريم محامد الكريم كنفحات روايح فوايح النسيم فروح وريحان وجنة نعيم ينهى المباهى فى ولائه ان لطيف كتابه وشريف خطابه من اوج برج الاقبال وذروة شامخ الجلال اعنى حضرت من خصه الله تعالى بالمكارم الملكية والملكات الملكية الملكوتية المستغنى ذاته الشريف عن التوصيف والالقاب بشرف النفس وعلو الجناب لازالت ايات سلطنته متلوة بالسن الامم ومحسنات معدلته مشهورة بين ارباب الكرم ورد فى ايمن الاقات واسعد الساعات احسن من حدود ذات الخدور وعقود الدرر فى نحور الحور محلى بحلية كل فى وصفها الالسن ومزينا بزينة ما تشتهى الانفس وتلذ الاعين اوكروضة زينتها الازهار بل كجنة تجرى من تحتها الانهار * شعر * كلام بل مدام بل نظام * من المرجان بل حب الغمام * بدايع الفاظه در رضا حكمة يحكى عن جزالة مجارى البيان ولطايف معانيه سلسال باكية تنادى عن غرر سحايب التبيان فاطلعنا على مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف ظاهرا من مطالعة فحاويه ﴿ ن والقلم ومايسطرون ﴾ ومن مشاهدة مطاويه ﴿ افسحر هذا ام انتم لاتبصرون ﴾ فصار وروده سببا لتضاعف المصادقة والموالاة واحكام احكام الود والمواخاة فالمحب المخلص صادق الوداد وراسخ الاعتقاد مستقيم الحركة فى دائرة الوفاء مستديم السكون فى مركز الصفاء لايكدر زلال الحب بتغيرات الغبرائية ولايتغير نيل الود بتبدلات الثرائية عقيدتنا ازلية واتحادنا سرمدية حفظكم الله وايانا الى يوم التناد على نهج خلوص الروحانية فى عالم الاجساد فهو المرام

والمراد و بعد فان المقر العالى ما اشار واستشار الينا فى باب الصلح مع العدوان فامر مشروع ودفع الخصم بلطف الله تعالى على محله مودوع فان لزم بمقتضى الحال فيجوز للاستراحة الضرورية الامثال بما قال عز من قائل * والصلح خير * وان لم يلزم فتوقف الشجعان والابطال فى ذلك امر محال واما ما وقع من المصالحة ببعض الكفار الى ثلث سنين وبالبعض باعطاء الجزية كسائر المتنصرة ففيها نفع كثير بلاشبهة كما سبق فى عهد الرسالة عليه السلام والتحية مع مشركى المكة المعظمة فالمرجو من محاسن اخلاقه ان يؤثر هذه الخليفة ويسلك هذه الطريقة بان يشرفنا احيانا بمثل تلك المشاورات الشريفة والمكاتبات اللطيفة حتى يكون سببا للمسرة ووسيلة للمفاخرة بين السادات والاشراف والامراء والاخلاف والله تعالى يؤكد اطناب اقباله الى يوم التناد بمسامير الخلود والاوتاد ما اقيم على كتاب الله نقط واعجام وتكررت الشهور والاعوام والحمد لله الملك العلام وصلى الله على سيدنا محمد المبعوث الى كافة الانام وآله وصحبه الكرام

جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنده حاجى عمرك متروكاتى
طلبيله عزيز مصر ملك اشرف برسباى طرفنه يازلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر

ضاعف الله تعالى نعم المقر الكريم المولوى المظفرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى الباذلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى المثاغرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى وهو المباهى بحماية الشرع النبوى والدين الباهر المصطفوى كهف الثقلين ظل الله على الخافقين * بيت * ولو زادت الالقاب فخرا لزدتها * ولكن للالقاب عن ذاته فخر * ناصر شريعة رب العالمين سلطان السلاطين لازالت قواعد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام دولته وزمانه فكلمة العلياء منصورة بمجاهدة انصاره واعوانه وامصار المسلمين معمورة بمحاسنه واحسانه ولابرحت نعمه وسوانح كرمه فائضة على اوليائه وهم كافة المؤمنين مصروفة الى الابتهال بمزيد بقائه مالمع لامع آل وخطر معنى ببال وبعد فالمحب المباهى باخلاص المصافات بعد تقديم التسليمات الوافيات الصالحات والتحيات السامية النامية المعنبرة بنسيم الوداد والمعطرة بشميم الاتحاد يوضح لعلمه الكريم ان المولى الكريم ايده الله العزيز الحكيم كانت عواطف عنايته الشريفة فى حق جميع المسلمين عامة شاملة ولطايف كرامته المنيفة تامة كاملة ولاسيما فى حق من ينتمى الينا فان تواتر الطافه وترادف اعطافه وتوالى الائه وتتابع نعمائه صافية الاعداد آبية عن التعداد لهذا المحب مخصوصة ولكل من ينتمى اليه محفوظة وان المتوفى بهاء الدين الحاج عمر بن خليل المعروف بخطيب كان من اهل بلدة كليبولى من بلاد الروم قد توفى فى محروسة طرابلوس وترك اموالا فى بيت المقدس شرفها الله تعالى وفى بلاد الشام له بنت فى محروسة بروسا وحامل ورقعة المودة مفخر القضاة والولاة مولانا حسام الدين دام فضله وكيل بنت المتوفى المذكور وزوجته فالمرجو من الطاف خدم الابواب الشريفة والملتمس من اعطافهم الجسيمة ان يعينوا فى تحصيل اموال المتوفى المذكور ويعاونوا على جمعها حيث وجدوا ويسلموا الى الوكيل المذكور حسبما يقضيه الشريعة الطاهرة والمعدلة الظاهرة حتى يوصل ما يحصل من تركة المتوفى المذكور على ورثته جريا على سنن المكارم المعهودة ومشيا بسنن شنشتهم المحمودة لتلحق هذه المكرمة الى المنن السابقة لازالت ايام دولته مشرفة الكواكب مغرقة السحائب والله تعالى يؤيده بمنه وكرمه كتب فى اواسط صفر سنة اربعين وثمانمائه من الهجرة الهلالية

TBMM KUTUPHANESI

جنمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنده عزيز مصر ملك اشرف
برسباى فوت اولوب اوغلو يوسفك دخى خلع اولنديغى بيانيله كندو وسنك جالس
سرير ملك مصر اولديغنده دائر ملك طاهر ابوسعيد طرفندن كوندريلان نامه در

اعز الله تعالى انصار المقر الكريم العالى الاميرى الكبيرى العالمى العاملى العادلى المؤيدى العونى الغوثى الغيائى المهدى المشيدى المجاهدى المثاغرى المرابطى الظهيرى الزينى معز الاسلام والمسلمين سيد الامرا فى العالمين نصرة الغزاة والمجاهدين ملجاء الفقراء والمساكين زعيم جيوش الموحدين اتابك العساكر ممهد الدولة مشيد الممالك عون الامة غياث الملة ظهر الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنين لازال النصر مرقوما على بنوده مرسوما بغرر جنوده والتأييد معلوما بايامه التى اشرقت استنها بطوالع مسعوده ونطقت السنتها بما لاتجده السيوف حرجا فى صدرها من تقاضى وعوده اصدرنا هذه المكاتبة مملوة الصدور بالاعتقاد فى حسن صنيعه والاعتماد فى الامر كله على جميل جبيعه والوثوق من كرمه بمراد ينعش الناس سبب ربيعه واحسان احسن فى تنوين تنويعه وجود زاد على القطر فى عدد مواقعه وتوشية توشيعه نهدى اليه سلاما لايخل باهدائه ولايمل فى رقايق السحر ساقط ندائه ولايمد فى غير رونق الضحى مبسوط ردائه ونبدى لعلمه الكريم انه ربما اتصل بسمعه الكريم ماقدره الله عزوجل من انتقال الملك الاشرف برسباى بالوفاة الى عفو الله ودار كرامته بعد ان عهد لولده الطفل الصغير العزيز يوسف بالسلطنة وجعل مقامنا الشريف ناظرا ووصيا عليه وقائما باعباء اود مملكته ومرشداله فى اقواله وافعاله الى ان يأنس رشده فاجلسناه على تخت الملك الشريف والمقام اللطيف يجرى احوال المملكة على ماكانت عليه فى حيات والده الاشرف المشار اليه واستمر الحال على النظام المذكور برهة من الزمن فنى غصون ذلك لازب الطفل المشار اليه زمرة من احداث ممالك والده واخذوا فى اضمار امور تضحك السفهاء منها ويبكى من عواقبها اللبيب منها السعى فى تفريق الكلمة المنتظمة ومنها القاء الفتن والخلف بين العساكر ومنها سلب خليفة الله امنا على انفسهم وذريتهم ومنها استباحة ماحرمه الله عزوجل من اموال المسلمين ودمائهم وماوراء ذلك الى ان كادوا العياذ بالله تعالى ان يقع الخلل فيما نحن قابضون عليه من زمام المملكة فلما تفاقم الامر اوى الينا خليفة الله فى ارضه مولانا امير المؤمنين وابن عم سيد المرسلين وهو المعتضد بالله داود بن المتوكل العباسى اعز الله به الدين ومتع ببقائه الاسلام والمسلمين ثم جمعوا المشايخ العظام وعلماء الانام والقضاة والفضلاء والائمة والخطباء وجملة اهل الحل والعقد وكافة اركان الدولة الشريفة وزمرة العساكر الاسلامية وطائفة الجنود السلطانيه وعرضوا على سمعنا اللطيف والحوا فى قبول مرامهم وذلك الشروع فى امور الخلافة بالاستقلال لئلا يقترن مصالح الدين على الاختلالى فوهمنا عن ذلك العياذ بالله فالتفتنا بجمعية الاراء حيث قال عليه السلام ﴿ لاتجتمع امتى على الضلالة ﴾ فقالوا مرة بعد اخرى وكرة اثر اولى القبول لازم واجب الينا منهم شفقة لخلق الله وترامو علينا ان نتصدى لاعتماد مصالح الاسلام والمسلمين وان تكون الكلمة مجموعة فينا وان يلم شمل العساكر والرعايا بجلوسنا على سرير الملك العظيم وان نتدارك حسم مادة الفساد قبل وقوعه ونحكمه ونكرر الحاحهم فى ذلك ومقامنا الشريف لا يجنح للموافقة على اجابة قصدهم فتصدى مشايخ الاسلام وافتوا ان الموافقة واجبة علينا وان تمادى مقامنا الشريف فى ذلك بحيث يطرء والعياذ بالله

تعالى حلل كان متعلقا بذمتنا ثم نظرنا بعين الحقيقة فاتضح لمرآة فكرنا اننا اذا لم نوافق على اجابة قصد النفير العام يؤل الحال الى خلل ربما تعسر تداركه فعند ذلك استخرنا الله تعالى واقبلنا على قصد المشار اليهم وفوض مولانا امير المؤمنين المشار اليه اعز الله به الدين السلطنة المعظمة الينا وخلع عنها من سوانا وافاض علينا شعار الملك واجلسنا على سرير السلطنة المعظمة وكنينا ولقبنا بالملك الطاهر ابي سعيد وبادر اركان دولتنا وعسكرنا الى تقبيل الارض لدى مواقفنا المعظمة وكذلك جميع من كان بالممالك الاسلامية وهم على قلب رجل واحد فى طاعتنا وتصدينا لقمع المفسدين وبسط العدل ومحو اثار الجور واعلاء منار الحق والشرع الشريف واجراء امور السلطنة المعظمة على اتم نظام وبدل المسلمون بعد خوفهم امنا وقد آثرنا احاطة علم المقر الكريم بهذا النباء لتكون على خاطره سببا للفرح ودفعا للترح وجهزنا به الى خدمته مجلس الامير الاجل الكبير الاعز الاخص الاكمل المختص نظام الدولة سيف الدين مؤتمن الملوك والسلاطين استدمر الخاصكى الطاهرى وحملناه من رسائل الاشواق والمحبة والاتواق ما يملبه على سمعه الكريم ويمدنا بصالح دعواته ولايقطع مكاتباته عنا بحيث تكون القصاد مترددة من الطرفين والقفول والمسافرون صادرين واردين بين هاتين المملكتين وكانت مودتكم الكريمة وردت على المرحوم الملك الاشرف تستدعون منه قليلا ولم يتيسر اذ ذاك ارساله بواسطة فصل الشتاء والان قد جهزناه الى خدمة المقر الكريم ومن صفاته كانه ليل ضاحك عن نهار وطود خرطومه شفير منهار اوراقص جاء يرقص بكمه واذا دخل على حضرتكم الكريمة عاجل الارض بلثمه فيبرز امره العالى لمن يتسلمه والمقر الكريم لايدخل فى سمعه الكريم ماطرأ على مخيلة المرحوم الملك الاشرف فى مبادى توغله من عتبة الواقع فى غير محله على المقر الكريم فانه لاعبرة به اذ نحن ادرى بجميع موافاة حضرتكم وحسن جواره ولم نبرح قديما والى الآن كما كان علم الله تعالى نشتغل فى محبة المقر الكريم ونذكر شيمه الطاهرة وطريقته المثلى وانه واسلافه لم يزالوا متحدين مع الملوك السالفة خدام الحرمين الشريفين والمأمول من كرم الله تعالى ان محبتنا ومودتنا للمقر الكريم تفضل على اولئك الاقدمين وقد برز مرسومنا الشريف بالكتابة الى نواب سلطنتنا باطراف البلاد الاسلامية ان يحسنوا للجوار مع الجناب الوالدى الشهابى سلطان احمد بك نجل المقر الكريم اقر الله به عينه المقيم بسيواس وتوقات واماسيه وغيرها ويكونون من تنفيذ ما نشير به بالمرصاد والقصد من محبة المقر الكريم ان يقدم بالاستدعاء بخواجه زين الدين نكسارى تاجر الممالك السلطانية وبسهل طريقه ويأمره بالحضور الى ابوابنا الشريفة بما عيناه بصحبه من الممالك الاجلاب الجنس مع الانحاف بحوايجه ومهماته ومما نؤثره احاطة علمكم الكريم ان الفيل المجهز الى الخدمة الكريمة ما امكن ارساله فى بحر الآن لموانع متعددة منها تعذر سلوكه فبرز مرسومنا الشريف بوضعه فى مركب وهو واصل عقيبها الى بر التركية بعد فصل الشتاء ومنها الى مقر حضرة الكريم فى حرز الامن والسلامة ان شاء الله تعالى وهو يحرسه فى ارضه بملائكة سمواته ويديمكم وينصركم باللطف والكرامة الى ساعة القيام وقيام الساعة آمين يارب العالمين كتب فى عاشر جمادى الاولى سنة اثنى واربعين وثمانمائه والحمد لله وحده والصلاة على من لا نبى بعده

سلطان مراد خان غازى حضرتلرى طرفندن عزيز مصره جلوس تهنيتيله سمندره

قلعه

فتحنك اخبارى ضمنده اصدار اولنمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر

الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولان هدانا الله الاية فنحمده حمدا يرتبط به العتيد مما اعلاه واولاه ويستجلب به المزيد مما رزقه واعطاه ونصلى على سيدنا محمد الذى ارسله واصطفيه وايده واجتبيه بدين تخفق بالنصرة راياته وكتاب تنطق بالحكمة آياته وسلطان لايضعف قواه وبرهان لايخفى ضواه وعلى آله واصحابه الذين هم انصار الدين وابصار اليقين وخزنة العلوم والحكمة وحفظة الجود والكرامة فطوبى لمن صار فى منهاجهم واستنار بسراجهم وتحلى بحليهم وجانب جانب قليهم ومن اقتدى بهم اهتدى بعناية وسعادة ابدية لاتنقضى خلد الله الملك المقر الكريم السلطانى الاعظمى الملكى الطاهرى الاعلمى الاعدلى الاكملى الاعلوى الارفعى الاجلى الاجلى الاعبدى الاورعى الاصلحى الهمامى النظامى القوامى المنعمى المفضلى المشيدى المهدى المجاهدى المطاهرى المرابطى المثاغرى العونى الغوثى الزينى الليثى المولوى الاولوى الامجدى الاوحدى الاكرمى وهو المباهى بعون الله اللامتناهى عن الشرع النبوى عون الدين المصطفوى كهف الثقلين سلطان الحرمين ظل الله فى الخافقين حافظ بلاد الله ناصر عباد الله معين اولياء الله مذل اعداء الله مبدع سنة الكرم مفيض سجال النعم المنصور باوضح الدلايل المستغاث فى الشدايد والغوايل المؤيد من السماء المظفر على الاعداء الذى اتضحت بسواطع فضائله دقايق النعمان وافتضحت بجلنار فواضله شقايق النعمان ونشرت عن جنابه الكمالات العلمية والعملية وطويت اليه المراحل الدينية والدنيوية هو الامام والقرم الهمام هو البدر التمام هو الصمصام والعلم هو المقسم وقد صارت مآثره كان عاياه من دنياه ينتظم نصير الغزاة و المجاهدين مستأصل عداة الدين عن مسالك المسلمين رافع الرايات الاسلامية برأيه الى ذروة الكمال خافض الاعداء الرحمانية الى حضيض القهر والاذلال قهرمان الماء والطين مغنى عفاة المسلمين جابر الكسير باعطافه وواهب الكثير بالطافه * شعر * انت الجواد ومنك الجود اوله * فى بدء جودك ماجود بموجود * اضحت يمينك من جود مصورة * ومن بنانك يجرى الماء فى العود * باسط اجنحة الامن على اهل الايمان المتكئ بمتكاء ان الله يأمر بالعدل والاحسان الامر لعباد الله باقامة النفل والفرض المخصوص بتشريف هو الذى جعلكم خلائف فى الارض سلطان السلاطين عضد امير المؤمنين لازالت رايات سلطنته على قمة الممالك مضروبة وايات معدلته على جبهة الافلاك مكتوبة ونمارق جلاله على اوج السماء مرفوعة ومرافق افضاله كفواكه الجنان لامقطوعة ولاممنوعة وشموس معدلته مشرقة منيرة ورياض مكرمته منورة نضيرة وكواكب ولاته عن افق الاقبال طالعة ونجوم عداته منحوسة ساقطة آفلة وامطار الجود والكرم من سحب سماحته فايضة على الناس وسيوح نيل النوال والنعم على الامصار من ساحته سايحة بلامقياس مشيدة قواعد الاسلام بمكانه ممهدة اركان الدين بدوام ايامه وزمانه مادام دارت القباب الدوارة وسارت ثواقب الكواكب سيارة امابعد فنبدى لعلمه الكريم ان الكتاب الشريف والخطاب المنيف من اوج برج الاقبال وذروة شامخات الجلال فدكان واردا فى ايمن الاوقات واسعد الساعات على يد مفخر الامراء والاقبال معدن المعالى والافضال مالك ممالك المروة والمكارم منبع مناقب الاعزة والاعاظم الامجد الاخص الاكمل مؤتمن الملوك والسلاطين استدمر الخاصكى الطاهرى ادام الله معاليه ولازال فضل الله حاميه مع الهدايا

TBMM KUTUPHANESI

اللطيفة والتحف المنيفة احسن من خدود ذوات الخدور وعقود الدرر فى نحور الحور لازالت مملوة الحياض مزهرة الرياض فصار وروده كانه نسيم يرد على العظام الرماة اونعيم الجنات يتنعم بها الارواح باللذات فروحنا منه رايحة الورد والريحان وفرحنا به فرح العاشق بالوصل بعد بعد الهجران وسررنا به سرور السارى بطلوع القمر المنير والصادى بورود الماء النمير فقبلناه بشفاه التعظيم والاجلال وقابلناه بوجوه التكريم والاقبال وفتحناه بيد الاستبشار وطالعناه بعين الاعتبار فاذا هو شمس المعارف اظهرت انوارا اوروض العوارف ازهرت انوارا والفيناه ذلك محلى بحلية كل فى وصفها الالسن مزينا بزينة فيها ماتشتهى الانفس وتلذ الاعين كجنة تجرى تحتها الانهار اوكالمزن المملوعن ساكبى القطار بدايع الفاظه درر رضاحكة تنطق من جزالة بحار البيان ولطايف معانيه سلسال جارية ينادى من غرر سحايب التبيان مشحون بجواهر الحكم الزاهرة ومملو بزواهر المصالح الباهرة فسمع من كل عضو من اعضاء المحب المخلص بل كل شعر من شعراته نداء ﴿ يا ايها الملاء انى القى الى كتاب كريم ﴾ فاطلعنا على مضمونه المنيف من فنون التودد والتلطف وصنوف التفضل والتعطف ومن انتقال الملك المرحوم برسباى الى دار الاخرة تغمده الله بغفرانه وعهده لولده الصغير وقضية الايصاء واتباع المقر الكريم على ما اوصاه من اجلاس ولده الصغير على السرير واجراء احوال المملكة على ما كانت عليه فى حيوة والده وقصد زمرة من الاحداث الى تفريق الكلمة المنتظمة وابقاء الفتنة والفساد واخلال نظام الشريعة والدين العياذ بالله وايواء اهل الحق كلهم سيما امير المؤمنين وابن عم سيد المرسلين ومشايخ الاسلام والعلماء المهتدين واركان الدولة واوتاد المملكة واتفاقهم على ان يكون الكلمة مجموعة صونا للاسلام والمسلمين ومن افتاهم بوجوب القبول وامر الاستخارة فى ذلك وقبوله حفظا لنواميس الدين والشريعة وعونا لاهل الحق والحقيقة وحسما لمادة الفساد وقمعا لآثار الجور والعناد فكيف يمكن عدم القبول والحال ان الديانة والتقوى فى نفسه القدسية جبلية وشفقته على خلق الله خليقة ومروته شاملة لسير الانبياء مشاكلة وعدله عادة عاقبتها فوز وسعادة فبسبب اتصافه بهذه الصفات الكاملة وبعناية الله الشاملة صارت عقود الامامة بوجوده الشريف منتظمة وامور الخلافة بذاته اللطيف ملتئمة والوية الامن والامان منشوره والممالك الاسلامية بعدله واحسانه معمورة وقد صارت الملة برسمه مخضرة العود واعواد المنابر باسمه متلالئة الصعود ووضعت سلاطين الافاق فى عتبته العلية الجباه والنواصى وخضعت لحكمه المطاع اعناق المطيع والعاصى فلما تحقق عند المحب المخلص ان سرير السلطنة المتبركة تزينت بعز جلوس خير خلق الله خلفا ودينا ايده الله وثبت فى موضع جلوسى لغاية الفرح والسرور فقرأت ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شكور ﴾ فكررت سجدات الشكر على هذه النعمة العظمى والمنة الكبرى فصار وروده سببا للمباهات واحكام احكام الود والموالاة وانشراح الخاطر وطيب الاوقات فاستفدت منه كل الجواهر ومادة الحيوة فحمدت الله عزوجل بمحمد لاعد لاحصائه بقدر قدرة بشرية ووسع طاقة انسانية راجيا زيادة لطفه كما قال عز من قائل ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ واما ما اشير الينا بان يكون بيننا جميل المواقات وحسن الجوار والموالات وتتعالى فى المحبة الوداد فان المحبة بيننا تتفضل على اولئك الاقدمين فتحير هذا المحب المخلص فى الطاف المقر الكريم اعز الله انصاره وضاعف اقتداره فان عنايته مع المحب المخلص كاملة ومحبته شاملة ومن عادات الكرام اكرام مخلصيه

﴿ فلا عجب ﴾

فلا عجب من اخلاقه الكريمة التي راحت الى الافاق روايحه الطيبة ان يحب من يباهي بصدق محبته وولاؤه ويفتخر بالقيام على اقامة مراسم وفائه فان هذا المحب قد انطق بنطاق الاخلاص لتلك الحضرة الشريفة وتردى برداء الاختصاص بتلك السدة المنيفة وعقد المحب عقود العهود على نفسه بالوثوق ان شدة اتحاده ورسوخ اعتقاده وخلوص وداده وصدق نيته وصفاء طويته وموافقة قلبه ومصادقة روحه لذالك الجناب العالي الرفيع اعلاه الله تعالى ابدا وسرمدا تكون في مبلغ لا يتهى غايته بريد وهم ولا سفير خيال وان يوالي من والاه ويعادي من عاداه ويكون اثار المحبة على التزايد ليلا ونهارا وعلى التضاعف سرا وجهارا شامخة البنيان راسخة الاركان لا يستنشق مشامها رايحة الخلل ولا يختلط مسامها شايبة الزلل على ان يكون نسبة هذا المحب الى ذاته الشريف لازال عن نوائب الزمان مصونا وبعظام مواهب الله تعالى مقرونا نسبة الولد الى الوالد الكريم ايده العلي العظيم بل نسبة اطوع الموالي الى مولى الموالي وقد قصد المحب المخلص بعيد ما ورد المشرفة السلطانية اليه ان يجهز الامير الكبير مفخر الامراء والاماجد مستجمع المعالي والمحامد ولد بيك دام اقباله الى المواقف العلية لازالت محفوفة بالعز والاجلال واليمن والاقبال ليقوم عن المحب المخلص باقامة سنة التهنية فبينما اقتضت المصلحة الجهادية ان نتوجه على التعجيل بالعساكر الاسلامية الى جانب بني اصفر الملاعين لعاين الله عليهم اجمعين فاشتغلنا بامر الجهاد وفطرة المقر الكريم منصبغة بمحبة اعلاء كلمة الله تعالى وشانه حقيق بقبول العذر في تأخيره ولكن التأخير خير معذور ثم ان استفسر المولى الكريم لازال مسرورا بما يحب ويرضى عن احوال المحب المخلص واستخبر عن اوضاع المجاهدين مع الكفار فاننا بحمد الله ومنه مشغولون بنشر المعدلة واصلاح المملكة وتقوية شوكة الشريعة وتكثير ابنية الخيرات وتمهيد مباني المبرات لاسيما ان اوقاتنا مستمرة بديدن ابائنا الكرام وسنن سنن اجدادنا العظام من اعلاء كلمة الله والجهاد في سبيل الله رغبة فيما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم حيث سئل اي العمل افضل قال الايمان بالله قيل ماذا قال الجهاد في سبيل الله بل الايمان والجهاد توأمان حيث قال الله تعالى ﴿ يا ايها الذين امنوا هل ادلكم على تجارة تنجيكم من عذاب اليم تؤمنون بالله ورسوله وتجاهدون في سبيل الله باموالكم وانفسكم ﴾ فمجاري الامور التي وقعت في هذه السنة ان متملك مملكة لازالمسمى بيوركي لم يبرح يصالح معنا ويتملق لنا ويظهر الصداقة ويشتكي الينا من خراب بلاده وضعف رعيته وكنا اولا نظن انه صادق في ذلك الى ان كشفنا اخباره وتحققنا كذبه وفساد نيته لاهل الايمان فانه ماهو جال من مراء وعذر وعدوان فمصلحة تأييد كلمة الاسلام والمسلمين يقتضي ان يقلع ذلك اللعين من البين حتى يفتح باب الجهاد على بني الاصفر فعزمنا بالعساكر المنصورة عليهم بعد نبذهم رغبة في قوله تعالى ﴿ والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا ﴾ فلما سرنا عليها على موجب عزمنا رضيت اهاليها ان يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون فقررنا عليها فلهم مالنا وعليهم ماعلينا واما ملكهم اللعين ففر الى اقصى بلاد بني اصفر واناب ابنه منابه في القلعة التي بناها على شط نهر طونه المسماة بسمندره التي هي احصن القلاع واصعبها فحاصرناها وتشمرنا في امرها عن ساعد الجد والاجتهاد وبعون الله تعالى فتحناها على وجه السداد وعبر المجاهدون النهر خمس مرات بالسفن الى مملكة انكروس واغاروا عليه وفازوا بالمغانم الجمة وكسروا اوثانهم وصلبانهم وخربوا دورهم

وقصورهم واحرقوا بلادهم وحصونهم وقلعوا رسومهم وآثارهم ودكوا قلاعهم على رؤسهم حجرا حجرا ومن جملة البلاد التى خربت واحرقت البلدة المزبورة وبلغراد وبلدة كوهين وبلدة طمشوار وبالجملة وقع فى هذه السنة فى جهاد بنى الاصفر من التخريب والتغريق والاحراق والقتل والاسرار لاينطق بنطاق الوصف والتبيين ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمدلله رب العالمين ﴾ فجهزنا بهذه الورقة خدمة الاجل المنعوت من النعوت بما به يستحق ان يستخدم مثله بهذه الخدمة السنية ولديك المشار اليه لينوب عن المحب المخلص بابلاغ التحية والسلام وباقامة رسوم التهنية كما هو دأب السلاطين والمأمول منكم ان لاتسدوا ابواب المكاتبات وطرق المراسلات حتى يكون المحب المخلص خبيرا عن مجارى احوالكم وقهر الاعادى وسرور اوليائكم والله تعالى يديكم فى نهج السعادة الى قيام الساعة ويمد ظلكم الظليل على مفارق الانام بحق فخر ال الخليل عليه الصلوة والسلام وعلى آله الكرام واصحابه العظام

﴿ الجواب بالتحفة المنيفه ﴾

اعز الله تعالى انصار المقر الكريم العالى الامير الكبير العالمى العادلى المؤيدى العونى الغوثى الغياثى المهدى المشيدى الزعيمى الظهيرى الزينى معز الاسلام والمسلمين سيد الامراء فى العالمين ناصر الغزاة ذخر المجاهدين ملجأ الفقراء والمساكين زعيم جيوش الموحدين اتابك العساكر ممهد الدولة مشيد الممالك عماد الملة والدين غياث الامة ظهير الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنين لازالت رجوم نجوم سيوف جنوده وشهب بنوده من اوج الحروب صاعدة ونازلة على مفارق الاعداء واعناقهم ومابرحت غزراهلة جياد خوله ونعال خيوله طالعة ومشرقة فى ظلام الجدال والقتال ﴿ شعر ﴾ كان مثار النقع فوق رؤسهم ﴿ واسيافهم ليل تهاوى كواكبه ﴿ اصدرنا هذه المفاوضة الى المقر الكريم لشكر عزيمة الكريمة باعدبها وتحقق لديه المواظبة على محبة وحسن ولائه والاغتباط من قبلنا بما اولاه المقر الكريم للاسلام من الفتح المبين وتشييد بنائه ونبدى لعلمه الكريم ان المكاتبة الكريمة وردت الى ابوابنا الشريفة على يد المجلس السامى الامير الكبير العضدى الذخرى المعزى المقربى المؤتمنى الاخصى الزينى ولديك ادام الله سعادته ويسر بالخير الى حضرتكم الكريمة اعادته فوقفنا عليها وصرفنا وجه القبول والكرامة اليها وشممنا بروق النصر من عنوانها ولمحنا مخائل الظفر باعلامها والاسلام عند عيانها وتأملنا الفاظها البديعة فاذا هى اعذب من الزلال واجلب للعقول من السحر الحلال ونظرنا الى سطورها مما وشى الموشى وابتهجنا بمنظومها ومنثورها الذى ازرى بالجواهر والدرر فى سلكها وعلمنا مضمونها وفهمنا مكنونها فاما ما ذكره من امر اللعين الموسوم بيوركى متملك مملكة لازو ماسولت نفسه وشيطانه وسلوكه سبل الغدر التى خابت به اوطاره وخربت اوطانه وغزوه بحيث امكن الله من فتوح قلعة سمندره ومحولها من صياصى بنى الاصفر التى ادخربه المقادير سال لايامه الكريمة وما استبعثه الله على المقر الكريم باحياء فريضة الجهاد من تواتر نعمه الجسيمة ويسره لذاته الكريمة وسناه وهيأله وهناه من هذه المنن والمنح والنصر والظفر والنجح والتضييق على من بها من بنى الاصفر الكفار والرجف عليهم بعساكره المنصورة والاحاطة بهم وبصياصيهم معنى وصورة ومادخل ذات المقر الكريم من ابتهاج بواسطة علونا على سرير السلطنة المعظمة وارتقائنا على كرسى المملكة الكريمة ودخول النعم فى حافتنا

﴿ بعدا ﴾

بعداوقربا وانتظام الممالك فى خدمتنا شرقا وغربا وتجهيز الامير زين الدين ولديك لبشافه بسامعنا الشريفة عن المقر الكريم بما من الله تعالى به من استقرار قواعد الاسلام والمسلمين بناء على اجمل نظام وتوقعه من عيون استبشار ان تصير البلاد كلها دارالاسلام وماانحف المقرالكريم بارساله على يد قاصده المشارالبه من الهدية والتحف السنية بمقتضى القائمة المعطوفة على مودته الكريمة فقدعلمنا ذلك وسلكنا فى الاعتبار بتلقى رسوله المشار اليه اجمل المسالك ولحظت به ماانحف به من ذلك بعين القبول واعظم امنيتنا بقاء ذاته الكريم اذهى غاية السؤال ونهاية المأمول وقداثبتنا ذلك فى صحايف الاعتداد وتأكديه من مودته مالايصل من يد الدهر تطرق اليه والامتداد واود عنابين عساكرنا واولياء دولتنا مامنحكم الله تعالى به من تجريدكم لاحياء فريضة الجهاد سبوف الهمم وان عزمكم المقبول ترك وجوه الخيل باسمه والحرب اقوم من ساق على قدمه فعندذلك انشد شاعر حضرتنا الشريفة يصف عزمكم المرهف الذى هوللاسلام خيرناصر وسيوفكم التى هى بقوة الله للكفرة اقوى حاصر واثبت باثرمانصه * شعر * ابشر ففعلك عندالله محمود * وانت منه بعزالنصر موعود * تبارك الله عم النصر واقتربت * ساعاته فلحرب الروم تهديد * نهنيك واقعة الفتح المبين ولا * قتال من زمن الكفار موجود * شريعة الحق اوهت ركن زخرفهم * حتى غدا لدخان الكفر تخميد * فالبشر فى حجرات الملك متصل * والمؤمنون لهم عزوتأييد * بمثل نعمة هذا الفتح ماسمعت * اذن ولامثله من قبل معهود * فتح تفتح ابواب الجنان له * لاباب دونك منهاالبوم مسدود * على يديك اله العرش قدره * فقدراجرك لايحصيه تعديد * كم من ملوك لهذا الامر قدقصدوا * فكلهم بيدالتقصير مردود * وللسعادة اقوام لهاخلقوا * وانت منهم فلايعيبك مقصود * وقدانهى اسوة كلهم الامير زين الدين ولديك على مسامعنا الشريفة شفاها ماانشار المقرالكريم عليه من المعاودة فى محبتنا ورغبة فى خالص مودتنا وابتهاج خاطره بما من الله تعالى به من اجتماع الكلمة فينا ونحن كما فى علم الله محققون من المقرالكريم ذلك واضعافه فان المحبة بحمدالله تعالى مقرونة من الطرفين ومنزله المقرالكريم والشفقة عليكم فى ضميرنا الشريف اعظم من والد على ولده اذالشيم الطاهرة التى تفضل الله على وجودكم الشريفة ومنحه بها قاصرة عليه لم ينلها احد سواه منها جميل الذات وحميد الصفات وبسط العدل فى رعيته واهل بلاده وتصديه لاعلاء منار الاسلام واحياء فريضة الجهاد وغزواهل الكفر والعناد ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء وقدحق لمن هومتصف بهذه الشيم الطاهرة ان يتعالى فى محبته ويرغب فى مودته وجل همته الشريف ان يكون المملكان كروحين فى جسد اوساعدين فى عضد والقفول والمسافرون وحجاج بيت الله الحرام يترددون اليهما ويصدرون عنهما فى حرز الامن والامانة مبتهجين بالدعا بدوام ايامنا الشريفة وايام مقركم الكريمة وقدمكث الامير زين الدين ولديك المشارالبه بابوابنا الرفيعة مدة مترددا الى حضرتنا المنيفة وخدمتنا اللطيفة نعامله من الاكرام والتعظيم والاحترام والتفخيم بما يليق بذاتنا المعظمة وشيمنا المكرمة واعدناه الآن صحبة صفى حضرتنا ومحرم خدمتنا المجلس العالى الاميرى الكبيرى المؤيدى الذخرى العضدى المقربى الاوحدى الشهابى احمدابن الظاهر ادام الله تعالى نعمته ووفى من كل خير قسمته وجهزنا على يده من فاخر انعامنا الشريف وتفقدات برنا المنيف مايؤكد مواد الوداد ويشعر بخالص الاعتقاد واحياء لمراسم السلاطين واشعارا بمكارم الخواقين وجريا على مجارى احوالهم الحسنة

ومتيا على ادابهم واطوارهم المستحسنه وهو

المصحف الشريف	السبوف	عجنات	خود فولاد
الكوفى بخط الامام عثمان بن عفان	ملحوريه اثنان سقط ذهب	سقط ذهب	فضه واحد
رضى الله عنه	سقط فضه	واحد	

فرفلات	بركصطوان	اطبار فولاد	خاص نقش	دركاس
محمد كبارى سقط ذهب	محمد فلفلى	اربع	مسمار واحد	سقط فضه خاص
اثنان	عمار خاص			

شاشاه	ساذج	صمته قوس	نخ مذهب	كمخا
شمسى عشره	فرمزى واحد	عمل ابراهيم	اربعه	قماش اسكندريه
		بن عبدالله		عشر مائه قطعه

سرج	بعصله	سرج ذهب	مناديل نخ	مناديل
خمسه عشر	شابورى	وعرفته زركش خاص	اربعه	سبع وبهار
	عمل الذلد	رشته مابها من الذهب		خمسه وعشرين
	عشره	ستمائه مثقال		

ساذج	معسه	دهن بلسان	فوطه	تفاصيل	سعديات
اربعه	مذهب	صمر بطر	كافورى	حرير سبعه	خاص سته
	واحد		اربعه عشر		

اقيال
مجهزة فى المراكب
على ظهر الشجر
ثلث رؤس

وقد حلنا كلا من المجلسين الشهابى احمد بن الطاهر والزينى ولدبك من رسائل الاشواق والرغبة فى الاتحاد وكثرة الاتواق ما كل منها عليه بهيد وله مبدئ ومعيد فليأمر المقر العالى بتسليم ذلك وبتيقن وفور المحبة وسلوك طرق المودة من مقامنا الشريف اجمل المسالك مع الاستمرار على ماخواطرنا الشريفة تحققته فيه الجوار وجميل الموافاة وخالص الاعتقاد والمصافات ومضاعفة التودد بحجاج بيت الله الحرام زادها الله شرفا وتعظيما وزوار المدينة المنورة على ساكنها افضل الصلوات واكمل التحيات وتردد القفول والرسل والقصاد من الطرفين والنجار من المملكتين وانفتاح باب الصلاح وانكشاف طريق الفلاح والاتحاف بما يعنى له من الاثقال والمهمات والله تعالى يعز نصره ويعلى قدره ويحصل مرامه ويرفع مقامه ويعمر بلاده ويبلغ مراده ويجعله من الذين احسنوا بالحسنى وزيادة بمنه وكرمه ولطفه واحسانه ان شاء الله تعالى كتب فى العشرين من ذى الحجة سنة ثلث واربعين وثمانمائه والحمد لله وحده وصلاته على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم وحسبنا الله ونعم الوكيل

﴿ جنتمكان غازى سلطان مراد خان حضرتلرى دركاهنه اق قبونلى جهانكير ﴾
﴿ بن عثمان قره يولك طرفندن تقديم اولنان ضراعتنامه نك صورتيدر ﴾

مقر عز واقبال عتبهٔ سرابردهٔ بارگاه منيع سلطنت پناه شهنشاه ممالك دين وملجاء اعزهٔ اقبال سدهٔ سنيهٔ دركاه رفيع خلافت دستگاه عدالت آيين قامع الطغاة والملحدين معين المظلومين پادشاه روى زمين غياث الملة والدين ظل الله فى الارضين المرابط

﴿ فى رضاء ﴾

TBMM KUTUPHANESI

فی رضاء الله والمساعی فی دین الله والمجاهد فی سبیل الله المتوکل علی الله سیف الله علی اعدائه ومن اعترف الوری بالائه وشهد کل ناطق بکرمه ونعمائه من فضل الله فی القران والملائکة له جند واعوان الجامع شمل الایمان والمفرق مجمع الشیطان الغازی فی سبیل الرحمان ابوالفتح سلطان مراد بن محمد بن بایزید خان خلد الله تعالی ملکه وسلطانه واوضح علی کافة البریة عدله واحسانه الوف دعوات مخلصانه وصنوف تحیات صادقانه ازصمیم القلب وسویدای دل اتحاف گردانیده اشتیاق بساط بوسی نه دران حدست که شمهٔ ازان توان حصر کردن شرف ملاقات پرایمن اوقات واسعد ساعات مقدر گناد انه رؤف بالعباد بعداز زمین بوسی وبندگی برأی جهان آرای ارکان دولتش اعز الله انصارهم وضاعف اقتدارهم معروض میدارد که مدت مدید وزمان بعید شد که گوش این بندگانرا باستماع مسرات درگاه مشرف نگردانیده مانع خیرباد پس بدین معنی فرض عین نمود که یکی ازمصاحبان این کمینه بدرگاه عالی فرستاده شود که شرایط خدمات ومواجب عبودیات لازمه رابجای آوردبدین مهم افتخار الصدور والاکابر جامع المعالی والمفاخر وارث المناقب والمآثر فخرالدنیا والدین امیر سیدم ارسال رفت که ازعرض این داعی ببساط بوسیٔ درگاه عالی خلد الله ملکه وضاعف اجلاله واسبغ علی العالمین ظلاله مشرف گردند امید که مذکور فخرالدین را بنظر مرحمت وشفقت ملاحظه کنند وهمت وعنایت دریغ نفرمایند زیرا خلاصهٔ فرزندان عبدالقادر گیلانیست وهم درعهد سلطان حمزه تغمده الله برحمته ورضوانه دوبارباداء خدمات درگاه عالی خلد الله ملکه وسلطانه رفته بود ومعترف نعماء حضرت اعلاست روز وشب مذکور وبردارش که فرزند شیخ الاصفیا وسلطان الاولیا سیدی عبدالقادرست بدعاء دوام دولت روزافزون وقیام رفعت همایون درگاه عالی شید الله بنیان سعادته اشتغال نمودند وفی الغدو والآصال آن دعارا اوراد گردند حق جل وعلا باجابت مقرون داراد بالنبی وآله الامجاد می باید که برای اجلال فرزندان اولیاء الله ورعایت خاطرایشان این خدمتکارانرا اززمرهٔ غلامان وجملهٔ ملازمان شمرند زیرا ملازمت ان حضرت اعلی بهرکس اگرچه مکتسبیست اما باین کمینه موروثیست وازابا واجداد والد این داعی خدمت درگاه دولت پناه کرده وشمهٔ ازان سایهٔ همایون برسرمرحوم مذکور افتیده بود ومسخر کردن این مملکت نتیجهٔ آن امید که خدمتکاران سلف را رعایت کنند زیرا این ملك نیز تعلق بحضرت اعلی دارند واین خانه وآن خانه یکیست وکنفس واحده شمرند واین داعی بالاخلاص را بمحل پاسبان وباخدمتکار دانند لاغیرچون تاجداران جهانیان بعقل ومعرفت خدمتکاران ارکان دولتند زیاده تصدیع نرفت بواقی اخبارات این جانبی کماهی دارنده ازین سردانسته است ومتحمل کشته تا که عند الوصول بحضور موفورالسرور عرضه کنند وازمکارم بی نهایت والطاف بلاغایت ارکان دولت اعز الله انصارهم مرجوست که اصغا فرمایند اطناب سرادقات شاهی باوناد بقا مشید ومستحکم باد بمحمد وآله واصحابه البررة الامجاد آمین والحمد لله وحده

الجواب

خلاصهٔ ارقام مشکین ختام ونقاوهٔ کلام کوهر نظام که ازجانب جناب جنت مآب سعادت نصاب معزالدین جهانگیر بك ابن علی بك ابدت ایام دولته بهراهیٔ حضرت

شیخ وشیخ زادهٔ بزرکوار امیر فخر الدین سیدم زاد الله تقواه وافاض علینا برکاته مشتمل باتواع خضوع وخشوع رسید بعد ازمطالعهٔ آن از فحوایش ایات محبت ظاهر کشته شائبهٔ شبهه نماند ومذکوررا باحسان شاهانه ونوازش خسروانه مرعی داشته باز بجهت تبیین حالات این جوانب ارسال کرده آمد باید که سپارش چندی که بامشار الیه نموده ایم بسمع قبول اصغا فرموده سالك طریق مخالفت نکردند وهمیشه ازجادهٔ یکجهتی انحراف جائز نداشته هرمهمی که واقع شود معروض دارند تا بعنایة الله سرانجام شود باقی ایام دولت زیاده باد برب العباد وبالنبی وآله الامجاد

﴿ سلطان مراد خان غازی حضرتلری درکاهنه ماردین حاکمی ناصر الدین طرفندن ﴾ ﴿ کوندریلان ضراعتنامه نك صورتیدر ﴾

حضرت اعلی پادشاه جهان دارای زمین وزمان فریدون کسری نشان ذو القرنین دوران سلیمان اوان فغفور زمان خاقان اعظم سلطان سلاطین الترك والعرب والعجم شهاب الخلافة نصاب العدل والرأفة یعنی سایهٔ رحمت یزدانی وآیت ابرار سبحانی ممهد ارکان خدایکانی مشید قوانین جهانبانی مطلع انوار خدایی مظهر الطاف کبریایی برکشیدهٔ ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾ وبرکزیدهٔ ﴿ تعز من تشاء ﴾ الذی خصه الله بالالطاف الازلیة وایده بالسعادات الابدیة وبالعنایات السرمدیة وهو النجم العالی فی الفلك المعالی العالم العادل والکامل الفاضل المؤید بدوام الدولة القاهرة المنصور علی الاعداء بالصولة الباهرة حامی الملك والملة ماحی الظلم والبدعة لیث الوغی فی المعارك غیث الندی فی الممالك وغیاث الوری فی المهالك وله للاعداء من الشجاعة سم الاراقم وللاولیاء من السخاوة سهم الاکارم وله الجلال الذی لیس فوق جلاله الاجلال الله عز وجل جلاله ظهیر الدنیا والدین ناصر الاسلام والمسلمین الذی بسط علی مفارق الملوك ظلاله ابقی الله فی بسیط الارض ملکه وسلطانه واوضح علی العالمین برهانه وافاض علی البرایا عدله واحسانه بندهٔ کمترین بندکان دولتخواه بی اشتباه زمین آسمان رفعت فلك حشمت کیوان مکنت خورشید عظمت ناهید عزت برجیس سعادت بهرام صولت عطارد فطنت بلب ادب وخشوع متقبل وملثوم میکرداند ﴿ والیل اذا عسعس والصبح اذا تنفس ﴾ بدعاء دوام دولت ابد پیوند مشغول بوده می باشد واز حضرت صمدیت ذوالجلال فی الغدو والاصال بتضرع وابتهال مزید عمر وثبات دولت ونظام حشمت وخلود عظمت وسلطانی حضرت اعلی خاقانی کشور کشایی نصرت شعاری اسلام پناهی خلد الله ملکه وسلطانه خواهد مدی الدهر مخلد باد استدعامی نماید ﴿ انه علی ذلك قدیر ﴾ وبالاجابة جدیر بعداز وظیفهٔ بندکی ورفع خدمات بوزرا ونواب نامدار وکامکار عرضه میدارد که این بنده را بتحقیق وتصدیق پیوسته که حضرت اعلی خاقانی را با حضرت سلطنت پناهی اسکندری اتحاد واعتقاد عظیم هست بنده را نیز واجب ولازم است که کر انقیاد ودولتخواهیٔ آن حضرت برمیان جان بسته ظرایف عبودیات ووظایف دولتجویی بتقدیم رساند درین وقت معتمد الخواص وملك التجار خواجه ناصررا باستان دولت حضرت جهان پناهی فرستاده شد که بندکی وخدمتکاریٔ این بنده را در حضرت اعلی جهانمطاعیٔ خاقانی معروض کرداند که حضرت اعلیٔ فغفوری را نیز در بارهٔ این بندهٔ دولتخواه عنایت ومرحمت متضاعف ومتزاید کردد وثانیا انکه عثمان مخذول مدت مدید است که کرعداوت وخصومت بامیردین بسته وسال بسال خصومت وعداوت زیاده می کند اول فصل

TBMM KUTUPHANESI

بهار آمده جنك وحرب عظیم درمیان واقع شد اما نتوانست کاری کردن بجانب ییلاق توجه نمود حمزه نام پسری دارد درقراجه طاغ گذاشت که مکر اوتواند بامیر دین دشمنی کردن چون عثمان بجانب ارزنجان رسید حمزه لشکر خود جمع کردانید و بولایت ماردین آمد این بنده نیز از قلعهٔ مبارك فرود آمد مقابل شد جنك وحرب عظیم دست داد بفیض فضل ربانی والطاف نامتناهیٔ سبحانی و بیمن دولت حضرت سلطانی برحمزه فرصت افتاد باصد نفر جوانان پهلوان نامی گرفته شد وصد نفر دیگر بقتل آورد و پانصد وشصد دیگررا اجناد مبسر کرد ومالی وغنیمت بسیار گرفته شد واجب آمد که بعرض همایون معروض گردانیدن که حمزه گرفتار ومحبوس عالم پناهیست هر آنچه حکم برلیغ حضرت اعلی سلطانی نافذ گردد این کمینه بجان ودل افتاده گی نموده بتقدیم رسانیده شود توقع بخاك پای حضرت اعلی جهانمطاعی انکه از خاصان درگاه عالم پناهی یکی راصاحب الخواص خواجه امیر ناصررسال فرمایند که بدین جانب آیند که صورت بندگی وخدمتکاریٔ این کمینه مشاهده کنند ودران حضرت معروض گردانند بواقی حالات که از وقلم قاصر مانده باشد مذکور تقریر خواهد کرد زیادت گستاخی نمی نماید سایهٔ چتر همایون تا انقراض جهان پاینده ومستدام باد آمین بمحمد وآله الطیبین الطاهرین

الجواب

رابطهٔ مصادقت ازلی وضابطهٔ مخالصت لم یزلی که بمسدوقهٔ الارواح جنود مجندة از جانب جناب شوکتمآب سعادتنصاب ملك سپهسالار ایران عضد الملة والدین میر ناصر حاکم ماردین ابد بنیان دولته دراشرف ساعات واسعد اوقات از دست عمدة الاکابر خواجه ناصر رسید وشکایتی که از حرکات عثمان بك نوشته بودند واعلام کرده که بعد از رفتن مزبور بارزنجان ولد اوحمزه بابعضی ازاهل طغیان بجانب اواشکر کشیده بعد از محاربه ومقاتله حمزهٔ مزبور باجمعی از اشقیا واصحاب شر وشور گرفتار قید وبند گشته واکثر کروهش علف تیروطعمهٔ شمشیر گردانیده اند ومشاوره درباب ازالهٔ ان بانجانب کرده معلوم باشد که آن طائفه راتقصیرات بسیارست ودر وقت فراغ حال باستکبار مقال گشاده درزمان تنگی تملق بیوجه راشعار ساخته ودست ضراعت درجیب ندامت گشیده بعد از خلاص بنیاد مکابره میکنند با این همه ما ایشانرا همیشه مرعی نموده تقصیرات ایشان را بنظر همت درنیاورده ایم والحالة هذه اگر چنانچه پدر او برسبیل عذرخواهی باستغاثهٔ زبان میکشاید وازروی ادب درآید وجناب مارا وسیلهٔ استخلاص اومیکند هرآینه درانکه بعهود مشیده طلب عذرخواهیٔ ایشان میکنیم وخدام ذوی الاحترام نیز قلم عفو برجریدهٔ اعمال آن درمی کشند شبهه نیست والابفحوای شریف ﴿ ومن جاء بالسیئة فلا یجزی الامثلها ﴾ عمل کرده هرگاه لوازم غیرت وحمیت را بجای آورند کسی چه گونه منع آن کند وهرچه علماء آن دیار درخصوص اوگویند چنان نمایند که خلاف شرع کاری کردن مناسب نیست زیاده اطناب نرفت ایام کامرانی مقرون بمرام دوجهانی باد والسلام والاکرام

﴿ سلطان مرادخان غازی حضرتلری درکاهنه بدلبس حاکمی محمد بك طرفندن کوندریلان عریضه صورتیدر ﴾

خلد الله تعالی فی مدارج العز والبقاء ملکه وسلطانه واوضح علی العالمین برهه واحسانه

TBMM KUTUPHANESI

بندهٔ کمترین بندگان وصادقترین مخلصان ودولتخواهان صادق الاخلاص خالص الطویة والاختصاص والاعتقاد زمین عبودیت واطاعت وانقیاد بلب استذلال وخضوع وخشوع وضراعت وابتهال مقبل وملثوم گردانیده درآناء اللیل واطراف النهار بدعاگویی دوام دولت قاهره وثبات شوکت باهره ایده الله تعالی بالخلود الی یوم الموعود اشتغال نموده ومی نماید یمین اجابت مقرون ومتواصل باد بحق الحق ومنه العزیز بعداز وظایف بندگی وشرایط خدمتکاری وانقیاد وجان سپاری معروض رأی وزرای کامیاب میرود که بحکم نص کلام مجید سبحانی عزمن قائل که ﴿ وفضل الله المجاهدین علی القاعدین اجرا عظیما ﴾ تفضیل وعلو مراتب ومناصب آن پادشاه اسلام ظل الله علی الانام حامی حوزة الدین معین الاسلام والمسلمین قاتل الکفرة والمشرکین استظهار واعتضاد دائمهٔ المؤمنین را برکافهٔ موحد واوحدی کردد وجمیع اهل اسلام وکافهٔ موحدان انام را واجب ومفروض است که سبحا علی الوجه وسبحا علی الهام متوجه آن کعبهٔ آمال ومعبد امانی وافضال گشته وخود را بران سعادت مستسعد گردانیده وذریعهٔ حصین وامیدگاه متین ساخته ووسیلهٔ علیا وامنیهٔ قصوی نموده وسرافراز ومفتخر ومباهی شده بنابران این دولتخواه کمینه بزمت همت پدر واجب ازلی صور واشباح را بفیض فضلش بروجه صواب وطریق صلاح تقارب لایزال بخشاید هذا ویعلم الله که ترادف اخبار سارهٔ فتوحات سنیه که ازکاة ابطال وسرات رجال عتبهٔ علیه یوما فیوما ظاهر میشود وتوالی احادیث معجبه دارهٔ بسطت سلطنت وتوسعهٔ دائرهٔ اقطار مملکت که ببذل وسع کمر بستکان درگاه دولت لحظة فلحظة روی می نماید چون بسمع این جمع محبان قدیم ومخلصان برنهج سداد ووداد مستقیم میرسد نه چندان فرح وبشارت واهتزاز عطف ونضارت می بخشد که شمهٔ ازان درحیز تقریر وبیان توان آورد لا سیما اخبار بدرجهٔ اشتهار رسیده است که بمقتضای الملک والدین توأمان رفعت ملک وجاه وفسحت سلطنت وساخت بارگاه را مقرون گردانیده اند بکمال رأفت وشفقت برسائر ضعفهٔ رعیت وبسطت نصفت ونشر عدالت درمیان کافهٔ خلیقه کما امر الله ورسوله خیر البریة لاجرم واجب آمد بر دوستان جانی بل اقاصی وادانی که مزید دولت سلطنت پناهی وثبات حشمت فلک دستگاهی را ازحضرت عزت عزشانه بتضرع وابتهال لیلا ونهارا سرا وجهارا استدعا نمایند ﴿ ع ﴾ وین دعا را زهمه خلق جهان باد آمین ﴿ بعد ذلک بر نواب کامیاب درگاه اعلی اعلی الله تعالی شانهم انها میرود که پیش ازین بهفت سال تقریبا در بلدهٔ بروسا حیت عن البأسا جناب سید السادات العظام حائز السعادات فی الانام فخر آل طه ویس الدارج فی معارج الرحمة الی اعلی علیین الشریف المعلی والمنیف المزکی سید شرف الدین علی طاب مرقده نداء ﴿ یاایتها النفس المطمئنة ارجعی ﴾ را اجابت نموده ازسرای غرور بدار نعیم وسرور انتقال فرمود ومخلفا ترا باسرها بخلفین صدق السیدین السندین الدرین الفاخرین السید الکبیر سید بهاء الملة والدین طاب ثراه والنجیب المنتجب الصغیر السید شمس الدین طال بقاه گذاشت ودرا ثر حادثهٔ اولی اندکی نماند که ناگاه از تقدیر ربانی وقضای آسمانی سید بهاء الدین نیزجام عام اجل چشید وروی ازدنیای دنی در پیچید ورخت اعمال صالحه بفردوس اعلی کشیده ومایتعلق به من المتاع موروثا ومکتسبا مقسوما ومشاعا ببرادرش شمس الدین وزوجهٔ کریمه اش که ازنتایج کرام شرفاست رسید چنانچه مکاتیب محکمهٔ نبوی وسجلات شرع مصطفوی ناطق برانست وبشرف مطالعهٔ ولاة عظام

TBMM KUTUPHANESI

آن ممالك معموره خواهد رسید ودر اثناء احساس آن وقایع اتفاق چنان افتاد که مرحوم سید بهاء الدین یکی ازامناء ممالك خویش برسم تجارت بدان ولایت فرستاده بود وامین مذکور بعدازقضای وطر وتحصیل مقاصد سفر بدار الملك تبریز حماه الله تعالی که مقر غزاة شاه نامورست رسید وزمرهٔ ازکذبهٔ وشاة وفوجی ازفجرهٔ سعاة بسمع عمال بیت المال رسانیدند که سید بهاء الدین بلا وارث فرضا وتعصبا وفات یافت عمال تبریز بدون کشف حال وتحقیق صدق مقال مقدار هشت خروار حریر ازخالص مال آن ضعیفهٔ فقیره ویتیم فقیرازامین مذکور اخذ کردند چون این محب مخلص برکیفیت اوضاع کاهی مطلع شد بمقتضای من یشفع شفاعة حسنة و بموجب اشفعوا توجروا واجب دید ولازم شمرد که بسمع جمع نواب درگاه رساند که لطف فرمایند وحق معروف الحصة را بمستحق برسانند وذوی القرابة واجب المودة خیر البشر را محروم نگردانند وتعدی وتطاول درحق ایشان تجویز نفرمایند بلکه تعریك وتأدیب متعدیان ایشان ازلوازم ایمان دانند و بالجمله این محب هواخواه روادارآن نه که خزانهٔ معموره ان جهان مکرمت وجهاندار پرعدل ومرحمت را باموال ایتام مخلوط گردانند خصوصا ایتام شفیع امت ومنسوبان خاندان حضرت رسالت علیه من الصلوات اکملها ومن التحیات افضلها واز جهت آن که ورثه ووصی یتیم وحاکم شرع قویم باجمعهم بعد اختیار امانت واعتبار دینداری ودیانت خدمت صدر التجار مفخر الابرار الکامل الکافل حاج الحرمین المحترمین خواجه حاجی شمس الدین محمد باکوبی را سلمه الله تعالی اختیار کردند برای تفتیش قضیهٔ مذکوره وتحصیل وجوه مزبوره وسجلات واحکام را بنام اونوشته فرستادند بنابراین محبت نامه که مشتمل برالتماس واستدعاست واخلاصیه که متضمن استشفاع ورجاست بمصاحبت کریم مشارالیه که امین ترین وکلاست ارسال گردانیده رجاء واثق که آراء صائبهٔ نواب عظیم عظمهم الله تعالی بحسن قبول تلقی نمایند ودر حصول امنیت اولاد رسول واحفاد بتول سعی بلیغ فرمایند وحق رادرمرکزش قرار دهند ویقین دانند که این معنی موجب سعادت دارین وسبب زیادت منزلتین خواهد بود بنا برنص انا کافل الیتیم کهاتین فی الجنة واشار الی السبابة والوسطی وجعلنا الله واباهم من الفائزین الذین یستمعون القول فیتبعون احسنه طناب خیام سلطنت باوتاد خلود مشدود باد بحرمة سید المرسلین وشفیع المذنبین وقائد الغر المحجلین وعترته الطیبین الطاهرین

الجواب

عرضهٔ عرصهٔ عظمت وجلال وقبلهٔ قبله گاه ذوالمجد والافضال بارخ عبودیت وشفاه رقیت مقبل وملثم داشته معروض بندگانه انکه نامهٔ فرخ فال ومثال لازم الامتثال که نامزد این بندهٔ کمتر وچاکر احقر فرموده بودند در اشرف اوقات وایمن ساعات شرف نزول وسعادت وصول یافت وآنچه دربارهٔ اخذ حریر موروثی ورثهٔ سید زادهٔ اعظم امیر بهاء الدین رحمه الله تعالی اشعار فرموده بودند وتأکید کرده حسب الامر الشریف طورمش اغا نام ازاقرباء خودرا باوکیل معین ایشان عمدة التجار وفخر الکبار حاج الحرمین خواجه شمس الدین محمد باکوبی زید قدره همراه کرده بجهت تحصیل آن بدار السلطنة تبریز بپایهٔ سریر سلطان جهان وشهنشاه زمان خلدت ایام سلطنته وابدت اعوام دولته کسل نموده شد که خدمت وبندگی را بجای آورد وبتوفیق الله تعالی حقوق موروثی ایشانرا حسب الشرع الشریف گرفته تسلیم خواجهٔ مزبور نماید که بمستحقش درساند ودرانکه میسر خواهد شد شبهه نیست ان شاء الله تعالی باقی فرمان بررأی جهان آرای مفوض است والامر اعلی

﴿ قسطمونی حاکمی اسفندیارطرفندن بالبحر پرشاهرخ میرزایه کوندرلك اوزره اثنای ﴾
﴿ راهده طوتیلوب سلطان مراد خان غازی حضرتلرینه کتوریلان مکتوبك صورتیدر ﴾

بدرگاه جهانمطاعی کشورکشایی که رایات سلطنت اومنصوب است براعلام شاهقهٔ عز و اقبال و ببارگاه ملك کشایی فرمان فرمایی که ذیل عظمت وشوکت اومحروس است براطباق رفعت واجلال ان سلطان اعظم واکرم وخاقان معظم ومکرم آفتاب سپهر معدلت وصاحب قران جهان مکرمت پادشاه ممالك دوران خسرو نامدار ملك ستان والی ولایة السلطنة علی الاطلاق مستخدم ملوك العالم بالاتفاق ناشرلواء الرحمة علی العباد ناظم رقاب السلاطین فی سلك الانقیاد باسط ظلال العدل علی العالمین مظهر مأثرالاسلام والمسلمین ظل الله فی الارضین خلد الله تعالی اثار سلطنته علی صفحات الایام لتقویة الاسلام الی یوم القیام ولازالت اقطارالآفاق والاقالیم بانواع لطفه ومعدلته معمورة وحساد دولته القاهرة فی اکناف الارض باصناف قهره وشوکته مقهورة دولتخواه کمینه ودعاکوی دیرینه که ازاهمال جوانب هواداری وامهال مراسم خدمتکاری مبراست عبودیاتی که ناشی ازمعدن صدق واخلاص وخدماتی که منتشرازمنبع خلوص طویت وصفای اختصاص معروض ومتحف می دارد لیلا ونهارا بدعاء دوام دولت ابد پیوند وثبات حشمت سرمد ازخالق ازل وابد قیام نموده ومیناید بمحل اجابت موصول وبحیز قبول مقبول باد بالنبی وآله الامجاد بعد از ادعیهٔ متکاثره واثنیهٔ متوافره معروض رأی عالم آرای کشورکشای میکرداند که پیشتر ازین این بندهٔ داعیء مخلص درظلمات حیرت متحیر ومضطرمانده بود تا گاه ازعالم غیب رایات نصرت شعار وظفرنکار حضرت سلطان مرحوم بولایت روم تشریف قدوم فرموده وجهان را ازظالمان ومخالفان پاك گردانیده چون جنة المأوی شب دیجور بروز پرنور مبدل گشته فردولت وشعاع سلطنت عالمیان رامنور کرده ودست فرو ماندگان راگرفته هریکی را بدولت وسعادت رسانیده واین مخلصان زحمت دیده ومحنت کشیده را درسلك بندگان دیرینه منسلك فرموده بودند وخادمان دولتخواه نیز اناء اللیل واطراف النهار بروح روان آن مغفور سعید شهید الوغ بیك نورالله مضجعه وطیب مرقده درمساجد ختمات ودرصلوات دعوات مداومت ومباشرت مبور زیدند که دراشرف اوقات وایمن ساعات مبشراثار سعادت ومخبراخبار دولت بسمع مخلصان رسانید که عساکرمنصوره نصرهم الله تعالی مملکت آذربایجان از تصرف ترکمانان بعون وعنایت سبحانی استخراج واستخلاص فرموده واعادی مخالفان مقهور ومخذول گشته ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ شکرهای فراوان بحضرت ملك منان گذارده وایت ﴿ الحمدلله الذی اذهب عنا الحزن ﴾ برزبان رانده وبدین بیت ترنم نموده ❊ نظم ❊ خیرمقدم بدل خسته روان می بخشی ❊ مرحبا برتن رنجورچون جان می آیی ❊ چون اخبارات خیر بدین منوال ظهور یافت واجب ولازم شد که بندگان دیرینه نیز بتهنیت ملك ستانی دعایی که ازسرصدور اخلاص انبعاث یافته باشد روانه گردانند واخبارواحوال این جانب اکاهی نمودن اکرچنان که موکب همایون تاجبخش بولایت روم توجه سازند وغلامان کردن بسته خود را باداوری فرمایند که همه طوق اخلاص درگردن وکمر انقیاد درمیان بسته مهیا باشند چون کمال عنایات حضرت سلطنت پناهی اکثرمن کواکب السماء است بواقی عرضه داشت را بتقریر حامل ثنا مفوض کرده شد عند الحضور بالسرور عرضه نماید زیاده اطناب واکثار محتاج ندید که ریاض دین ودولت بزیور عدل آراسته باد بالنبی وآله وصحبه علیه وعلیهم السلام

﴿ الی یوم ﴾

TBMM KUTUPHANESI

الى يوم القيام اين خدمت در تاسع شعبان المعظم لسنه ثلث وثلثين وثمانمائه صورت عرض داشت

سلطان مراد خان غازى حضرتلرى امور سلطنتى كندو اختيار لر يله مخدوم معالى
موسوملرى ابو الفتح والمغازى سلطان محمد خان غازى حضرتلرينه تسليم بوروب
كندولرى غزا ايله حين اشتغالارنده انكروس فتحنه دائر سلطان محمد خان غازى
حضرتلرى طرفندن شاهرخ ميرزا يه كوندريلان نامهٔ همايونك صورتيدر

اسباب سعادت جاودانى وموجبات فتوح ابهت وكامرانى پيوسته ملازم عتبهٔ رفيع وسدهٔ منيع حضرت سلطنت پناهى مملكت دستگاهى معدلت شعارى مكرمت دثارى افتخار الملوك والسلاطين واعتضاد الغزاة والمجاهدين مالك زمام الاكاسرة والسراة كاسر رقاب الجبابرة من العصاة والغواة مؤسس مبانى الخيرات ومشيد مقاعد العز من العدل والحسنات حامى حوزة الدين بالدولة الباهرة وماحى ظلمات الظلم عن العالمين بالصولة القاهره ملجاء المظلومين ملاذ الملهوفين نصير الحق والملك والدين ناصر الاسلام والمسلمين خلد الله خلافته وادام على العالمين بره ورأفته باد وملك غفور چشم بد حوادث از حوالى وحواشئ ملازمانش دور ودست وپاى طوارق وبوارق از سمت سعادت خدامش مقطوع ومكسور كردا ناد بالنبى النبيه وآله الامجاد محب صادق الوداد ومخلص راسخ فى سنن الاتحاد بعد از تبليغ محامد لايقهٔ بى نهايه وارسال اثنيهٔ رايقهٔ بى حدوغايه وانحاى دعوات مستجابه واهداء تسليمات مستطابه بنواب كامياب حضرت ميدارد كه عن قريب سلطان الغزاة والمجاهدين والى ولاة الائمة المهتدين ابو الفتح خداوندكارم وپدرم وسلطانم خلد الله ظلال عاطفته على رؤس المسلمين اين داعئ دولت را ممالك محروسهٔ عثمانيه لايق ديده ارزانى فرمودند وقبض وبسط امورى كه تعلق برين امر خطير دارد در كف كفايت اين دولتخواه نهاد واز جهت تأكيد دولت وتشييد مبانئ اين سلطنت باجميع اطراف وجوانب از طغاة كفره وبغاة فجره وولاة اسلاميه بعهود ومواثيق وسوكند مصالحه فرمودند وبمباركى وطالع سعد يدان طرف دريا در گذشته بفراغ بال متمكن گشتند وباعمال اخروى اشتغال نمودند وبعد بناى حال برين منوال ائمهٔ ارباب ضلال كه ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه از ديدن قديم ايشانست بنقض عهد وخلف وعد مسارعت نمودند وجميع كفره از اهل حرب واكثر ملتزم ذمت اتفاق كرده برا وبحرا طائفهٔ موحدين را بالكليه احاطه كردند وفى الجمله ممرى كه بزعم خصوم مفر تواند بود مسدود از جهات اربعه بايقاد نار فتنه تفرقهٔ بفرقهٔ مسلمين رسانيدند وجمعيت عسكر پريشان متعسر گردانيدند تا گاه دراثناى اين نائرهٔ پرفتن واحشاى دائرهٔ مملو بمحن رئيس ضلال ورأس اضلال بابوس ملك بنى اصفر قرال باقريب هفتاد هزار سوار كوه پيكر پولاد مثال سوى اين ولا جوى فرستاد وحضرت اعلاى خداوندكار نيز كه ازين معنى ذاهل بودند تا گاه اين خبرها ئل بسمع اشرفشان رسيد دفعهٔ عساكر اسلام وكافهٔ انام را بتغيير عام اعلام داده چاروياساق فرمودند وبنفس نفيس باجمعى از خواص مقربين حاضرين براى نصرت دين مبين متوجه كفار ملاعين شدند وچون بشاطئ بحر رسيدند ومعبر را مسدود ديدند بفلك مشحون بابطال وزورقهاى مملو باسباب قتال لاجرم فى الحال باشتغال نيران حرب اشتغال نمودند ودر لجهٔ بحر بى كران بطعنات سيف وسنان اتش اندرنهاد آن خاكساران انداختند وجمعيت ايشانرا بمثابهٔ اوراق خزان بباد فنا متفرق وپريشان ساختند وبعد ازين فتح مبين وهدم ردم سفن مشركين بدار الفتح ادرنه درآمدند واين مخلص رابا كثر نواب

وخدام کذاشته ازخصوم جهات وکفار اقطار اعراض واغماض نموده متوجه سرخیل جنود شیاطین وپیشوای اصحاب سجین قرال بدفعال لعین شدند وچون مقدار پنج منزلی رفتند ناکاه دراول وقت ضحی تقابل فریقین وتراد ف صفین اتفاق افتاد مبارزان طرف ابرار واخیار ومعارضان فرقهٔ فجار واشرار بریکدیکر حمله آوردند وکباش ابطال اهل حق وضلال بمناطحه ومکاوحه اشتغال نمودند وبتطارد اسود شجعان ونطایز فرسان وافدان امن از زمین وامان از جهان وجان برداشتند وازکثرت طعنات اسنهٔ ازرق فام وتتابع ضربات کرز وحسام وتوالیٔ رشقات بنادق وسهام بی حد وانجام سرازتن وروح ازبدن مفارقت کرد ودشت وهامون ازجریان خون بمثابت دجله وجیحون کردند وازاجسام ورکاب قتلی ضراب واکام حاصل شد وقصوری وفتوری فی الجمله دراطراف خمسهٔ ان محل موحدین راه یافت وتصادم فئتین وتضارب طائفتین بغلبه وقراولی بعید العصر برین نهج متمادی کشت ودروقت اصیل که صبای فتح دین محمدی وزیدن کرفت ودبور قهر ملت احمدی جستن اغاز کرد خداوند کار جلیل باقلیل ازخواص حاضرین اهل یقین همچو شهب رجوم برشیاطین خصوم هجوم آوردند وبمناضلهٔ صوائب ومقارعهٔ کتایب وطعنات رماح وضربات صفاح جمعیت عسکر مخذول را متبدد ومفئت ساختند بحیث لایبقی منهاعین ولااثر ودراحشای کروفرملك بنی اصفر را بموت احمر بهاویهٔ سقر فرستادند وجمهور اکابر مجرمی تابعیش را که باسمی ورسمی موسوم ومرسوم بودند بهیچ فردی مناص خلاص ندادند وباقی بقیهٔ سیف اشطار اوباش وحسومات مواشی کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ولوامد برین وکذلك نفعل بالمجرمین الحمد لله الذی صدق وعده ونصر عبده وهزم الاحزاب وحده هذا چون این فتح متین ونصر مبین ازان قبیل است که درقرون خالیه وسنین ماضیه اتفاق نیفتاده باشد الاواحدا بعد واحد ومأثور نکردیده شد الاواردا بعد وارد واجب شد ولازم آمد که بدرکاه حضرت سلطنت پناهی که بسلوك طریق دین ودیانت مستمر وبمصادقهٔ قدیمهٔ آل عثمان مشتهر ومع هذا المجاهدة کفره نیز مکب ومشتغلند اعلام رود تا که کافهٔ ارکان دولت وعامهٔ ملازمان حضرت وجمهور مسلمانان ورعیت مبتهج ومستبشر کشته لیلا ونهارا موجب ازدیاد این نوع نصرت ازحضرت واهب بی علت علت کلمه بتضرع واستکانت مسألت نمایند که من افضل الرغایب دعوة الغایب للغایب ویوما فیوما درتقویت وتمشیت این داعیٔ دولت کوشیده نظر عنایت دریغ نفرمایند وبرای تبلیغ این معنی جناب خلف الاعاظم افتخار الاماثل والاکارم زبدة الخواص شمس الدین احمد بك ادام الله معالیه را ارسال رفت که برکاهی اوضاع خبیر ودروقت فرصت استفسار تقریر نمایند وبتجدید عهود ومواثیق موالات را مستحکم کردانند باقی زیادتی ابرام اقدام نرفت سایهٔ رأفت وعاطفت برسر کافهٔ امت حضرت رسالت پاینده باد بجاه النبی وآله الامجاد کتب فی اواخر رمضان المبارك سنه ثمانه واربعین وثمان مائه

﴿ الجواب ﴾

عالیجناب مملکت پناه سلطان کامکار اعدل ملوك روزکار قهرمان زمان وزمین قامع الکفرة والمشرکین غیاث الدنیا والدین سلطان محمد ابد الله ایام مملکته وجلاله راسلام محمدت بصنوف عواطف ومراحم مقرون ودعا ونحیت بوفور ابادی ومکارم مشحون اتحاف واهدا میرود که تعطف ومحبت وتلطف ومودت شامل وکامل تصور نماید والتفات خاطر

﴿ بحصول ﴾

TBMM KUTUPHANESI

بحصول امانی وتکمیل آمال جاودانی بدرجهٔ اعلی حاصل شناسند واما حدیث الشوق قد طال شرحه دراوائل محرم الحرام عمت میامنه مرقوم رقم اعتنا واشواق میکردد درحالتی که مواهب وعطیت حضرت سبحانی عزشانه درجمیع امور واحوال بامداد تأییدات آسمانی متواصل وعنان مکروهات غائلهٔ مشوشات ازروی روزکار دولت مرخنده بکلی زائل است والحمدلله علی آلائه الوافرة ونعمه المتوافرة انها میرود که احمدبك را که بدین درکاه فرستاده بودند مدتی شد که معاودت نموده ومحبوب او سوانح حالات اعلام فرموده بودیم وکنون زمعاملات آن جوانب استعلام رفته ودیدهٔ ترصد وچشم ترقب برمشارع جوابست وتا غایت هیچ کونه اخباری ننمودند درین وقت که نوکران مقرب الحضرة قدوة زوار الکعبة امیر شمس الدین محمد حاجی وبای خواجه وعمر عازم آن جانب بودند اظهارا لاثار الصداقة والوداد وایضاحا لانوار الموافقة والاتحاد این مکتوب اصدار افتاده تاهموازه ابواب مراسلات مفتوح داشته ایلچیان ورسولان مشتمل براعلام واستعلام حالات ودفع ملتمس متردد ومتوجه باشند ودر صحبت دارندکان شرح احوال وکیفیت سلامتیٔ ذات شریف بازنمایند دیکر درین معامله مصطفی جلبی که درمصر بود وازراه دریاباز رجوع بدین درکاه کرده ومدتی شد که ملازم است نظر برسلاح ویراق ان جنابست زیاده اصدار نیفتاده اسباب جهانکامی ودولت درتزاید باد برب العباد بحق النون والصاد

سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ایران شاهی جهانشاه مرفنه کوندرپلان نامهٔ همایونك صورتیدر

ظل ظلیل مراحم حضرت والد اعظم خدایکان خواقین العرب والعجم مالك رقاب سلاطین الترك والدیلم دارای قیصرخدم فغفور رجمشید خشم مربی ارباب العلم والقلم عون الملك وغوث الامم جهانکیر ممالك بخشای صرصر رخش کیتی کشای نوبین عظمت پناهی نوبان معدلت دستکاهی حضرت ابوی جهانشاهی لازال ریاض النصر ناضرة بازهار لوائه واسنة الحوادث معتمدة بنحور اعدائه وحیاض البر مترعة لادرار اهل ولائه تا انقراض زمان برعامهٔ عالمیان وخاصهٔ اهل ایمان سایبان امن وامان باد مخلصترین محبان نطاق خلوص برمیان جان بسته باللیل اذا ادبر والصبح اذا اسفر تضاعف جاه وجلال ازحضرت ذوالجلال مسألت نماید تحف تحیات صافیات وطرف تسلیمات وافیات که منبعث ازصمیم جان ومنشعب ازسویدای جنان بدان روضهٔ جنان ارسال میکرداند ایزد جل جلاله سببی که مستلزم اتصال ومستوجب وصال باشد برخوبترین وجهی میسر کاداناه رؤف بالعباد بعد از تأسیس مبانیٔ مخالصت وتأکید معانیٔ مصادقت انهای رأی جهان ارای شهریاری میرود که تاجری ازمحروسهٔ بروسا حماها الله عن البأسا احمدبن موسی نام بدان دیار بجهت کسب وکار رفته بود این زمان عرضه نمودند که درمحمیهٔ تبریز حرسها الله العلی العزیز روی سفر بسوی اخرت نهادو هرچه ازمتروکات نقدیه وجنسیه وعروض وغیرها که درحوزهٔ مالکیت او بود امناء درکاه جهانپناهی درحفظ امانت وحمای حمایت نکاه داشته درین وقت موصل صحیفهٔ وداد شیخ محمد بروسه وی که فرزند صلبیٔ اوست ووارث دیکر که مادر متوفای مذکور بوراثت متعین کشتند پس شیخ محمد مذکور بالاصاله ازنفس خود وبالوکاله ازمادر متوفای مذکور چنانچه درکتاب شرعی نوشته برای مطالبت مطالب ارثی توجه

بدرگاه معدلت شعاری بسط الله عدله نمود مأمول که چون بشرف عتبه بوسی شریف مشرف گردد بولاة منصور ونواب صدور اشارت فرمایند که بموجب حکم شرع قویم علی واضعه صلوات الرب الرحیم حقوقی را بمستحقان رسانیده مستوجب رضای ربانی ومستحق مثوبات یزدانی باشند این محبت نامه خامس عشر جمادی الثانیه ازساحل بحر قسطنطینیه صدور یافت درحالتی که شکر یزدانی برصحت وکامرانی واجب بود همواره اعلام بختیاری بتأیید نصرت کردگاری برافراشته باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ الجواب ﴾

غنچهٔ کلین خامهٔ هزار دستان محبت سرای وگلدستهٔ نهال ختامهٔ بلاغت عنوان مودت فزای که از ربط وترتیب وبسط وترکیب منشیان دیوان عالیحضرت فرزندی سلطنت پناهی خلافت دستگاهی مالك ممالك روم ویونان سالك مسالك لطف واحسان علم افراز عرصهٔ غزا وجهاد شمع افروز بزم عدل ووداد تخت نشین سلطنت وکامرانی صاحب نگین خاتم سلیمانی القائم برضاء الرب واذن الاب علی مهام الانام والغازی فی سبیل الله مدی الشهور والاعوام المؤید من عندالله الملك الصمد معینا للدولة والدنیا والدین سلطان محمد مدالله تعالی ظلال وجوده وزاد ایام عمره وجوده شکل نخل دلپذیر بسته برد درایمن اوقات واسعد ساعات در رسید وبساط نشاط را زیب وزینت فزوده مبخر ومعنبر گردانید واز فحوای منیفش نسایم ختامهٔ مسك بمشام جان ومقام جنان وزیده رشك سنبل زار چین ونمونهٔ خلد برین گشت وچون مشعر بود برصحت ذات ملك صفات زبان بحمد گشاده شکر الهی بجای آورد ودارندهٔ مکتوب مرغوب مصادقت اسلوب قدوة التجار شیخ محمد بروسوی را حسب الشرع بدیوان الصدارة العلیهٔ العالیه ارسال کرده بعد ازابراز حجت شرعیه واثبات وراثت ووکالتش جمیع متروکاتی والدش که احمد بن موسای بروسه وی بوده فرمان دادیم تاضابطان بیت المال دار السلطنهٔ تبریز حرسها الله الملك العزیز بمشارالیه تسلیم نمایند ونمودند وچون درحین وصول کتاب مستطاب این هواخواه درضبط وتسخیر قلاع وبلاد فارس وعراق عجم بود وبعد ازچند روز بالتمام والکمال چنانکه خاطر خواه دوستانست بقبضهٔ تصرف درآمد وتخم طائفهٔ جغتای کج رأی وظلمهٔ بی سروپای ازان دیار برافتاد کشته صدای ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا ﴾ بلندی پذیرفته ﴿ والحمد لله رب العالمین ﴾ کوبان بانواع سپاس وشکران بمنزل مراد عودت نمودیم وجهت اعلام این خبر مسرت اثر ازرکابداران خاصه قدوة المعتمدین امیر تاج الدین ابراهیم مهتر اعاده الله بالخیر انبعاث یافت وبمجالهٔ الوقت دوقطعه پادزهر حیوانی دردوحقهٔ سیم بایك قطعه چهارغب مکمل نادوخته ویك حقهٔ ذهبی که درو پنج قطعه فیروزه وچهار قطعه یاقوت رمانی که تفصیل وزن وعیار ودوانق هریك در رقعه علی حده مبین است مهدی داشت وباقی حالات ازمشارالیه معلوم فرمایند وبزدوی روانه ساخته چگونگی ماجرای انجایی را اعلام بخشند همواره ایام عمر ودولت برمسند خلافت متزاید ومتضاعف باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد زبر فی اواخر رجب المرجب حامد الله تعالی درقرب قزوین

﴿ سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ذکر اولنان جوابه کوندریلان جوابنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

مصابیح صبح صباحت نمای که ازمشکاة مشارق شوارق صرامت نصر من الله یرتافته

TBMM KUTUPHANESI

ومفاتیح بشارت فزای که ازمساعدت سعد سعادت فتح قریب ظهور یافته اعنی بها کلمات مروح ﴿ کانهن الیاقوت والمرجان ﴾ ازجناب معالی مآب سلطنت نصاب والد والا والی ممالك الدنیا مظهر کلمات الله العلیا سنجر فتح وکسری معدلت رستم رزم جمشید فطنت داراداد اسکندر بسطت ظل الهی دولت پناهی رتبت دستگاهی حضرت ابوی جهانشاهی خلدالله تعالی ملکه مبینا ومشیدا ونصب لوائه مرفوعا مؤیدا وخفض اعدائه مجرورا مصعدا محتوی برسمط فحاوی که * مصرع * یحل عقد الغانیات نظامه * ومنطوی برنمط مطاوی که * مصرع * ینشر فوح الطیبات لثامه * مصحوب مفخر اصحاب العز والتمکین رسول نیك محضر امیر تاج الدین مهتر یسرالله له الوصول الی ذلك المقر صورت ولوح نمود ﴿ وفیها ما تشتهیه الانفس وتلذ الاعین ﴾ روی وضوح کشود * نظم * توکوئی که مشکست برپرنیان * روان خرد زیر مشکش نهان * همه جای جانست ومأوای دل * حروفش چوزلف بتان چکل * ذکر مودت ووصف ارزومندی که درمشرفهٔ عالی مصور ست بحق وداد قدیم ﴿ وانه لقسم لو تعلمون عظیم ﴾ رتبت اشواق محبان باوفا ازان مکان متجاوز است که بنان خاطر بذروهٔ بیان ان تواند رسید وطلیعهٔ فکر اثر پایهٔ ان تواند دید باری عزاسمه ازخزانهٔ بی دریغ مرحمتش لطیفه مهیا کاد که موجب امتزاج ارواح ومستوجب التقاء اشباح کردد انه یسمع ویجیب وسائله لا یخیب درین وقت سلسلهٔ ولای موروثی که ازقدیم الایام درمابین اباواجداد کرام رزقهم الله خیر المقام بامسامیر دوام استحکام یافته بود درخاطر اشرف جهانپناهی درحرکت آورده واشارت بشارت فتح میمون که مشتمل براستخلاص قلاع وحصون عراق وعجم وتسخیر ممالك فارس که بیك نهضت موکب همایون میسر کشته ومخالفان دولت قاهره مانند خفاش ظلمت هزیمت را رهنمون ساخته ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ چند مهزوم شده همه را موجب سرور ومستوجب حبور ومستدعیٔ حضور افتاد ومارا نیز چنانچه درافواه همکنان شکر جزیل وذکر جمیل بود دایر وسائر کشت فلله الحمد که جهانداری پرنواصیٔ ایام دولت شعاری همچون آفتاب عالمتاب روزبروز لامع تراست امید ازحضرت بیچون که ﴿ اذا اراد شیئا ان یقول له کن فیکون ﴾ تقدست اسماؤه برآنست که من بعدهم تضاعف پذیرباشد این صحیفهٔ ثنا درغرهٔ ربیع الاول شملت برکاته که باغرهٔ غراء نوروزی برتافت رقم انشا یافته بقلم آمد وچون حضرت مشارالیه وظیفهٔ رسالت بحسن تلویح ویمن توضیح بمحل انهاء وموضع اصغا رسانید راشدا مهدیا مراجعت نموده همه وقتی خدا عزوجل حافظ وناصر ومعین توباد بمحمد وآله الامجاد

﴿ الجواب ﴾

مراسلهٔ کوهردار ومکالمهٔ درر کردار که ازعالیجناب بنوت نصاب سلطان اعظم اکرم وخاقان امجد افخم فخر الملوك والسلاطین ملك الغزاة والمجاهدین المؤید من عندالملك الصمد ابوالفتح والنصر سلطان محمد خصه الله بالعز المؤید والنصر المؤبد بدین مخلص بی ریب ازمنظر عالم غیب محتوی براصطناعات کونا کون درساعت متبرك وهمایون * شعر * بلفظ کالجواهر حین یبدو * وکالدر المعنبر اذ یفوح * له فی ظاهر الالفاظ جسم * ولکن المعانی فیه روح * ازدست عمدة الاماجد قیام الدین قیابك سلمه الله که برفاقت فخر الخواص تاج الدین مهترما روانه ساخته بودند صورت وصول یافت وازورودان فهرست امانی ندای محبت جاودانی بکوش هوش رسید وصدای مودت روحانی بسمع جان

TBMM KUTUPHANESI

پیوست حصول بهجت نه دران حد ست که بتقریر کلك چابك زبان شرح ووصف
ان توان داد مستدعی ازلطف بیدریغ یزدانی جلت صفاته آنست که ذات عدیم النظیر
عز نصره را درکنف حمایت خود داراد وهو مجیب دعوات العباد وانچه درباب
تحصیل سرور ازفتوحات این جانبی بتحریر وتقریر اصدار واشعار فرموده بودند این محب
نیز ازجمعیت احوال خداوندی وعامل بودن ایشان درهر کار بوفق رضای شریف
والد ماجد بزرگوارش خرم وکامکار کشت وان شاء الله چنانچه نتیجهٔ آن دردنیا ظاهر
وباهر شد درعالم عقبی نیز اجر وثوابش مشهود وهمکنان خواهد افتاد وچون عن قریب
قاصدی علی حده بصوب صواب نما خواهیم فرستاد جناب قوام الدین قبابك رادام
عزه بعد ازمکالمه وادای اداب رسالت حسب المرام مجاز فرمودیم وازهر باب مقدور
خویشتن دریغ نکرده رعایت وعذر خواهی کردیم مأمولست که چون بیساط بوسئ
عالی در رسید بافزونئ مراتبش سرافراز واین جانب را ممنون سازند که استعداد ذاتیش
اقتضاء دولتی بیش ازین مینماید زیادت چه نویسد همیشه ایام عمر ودولت درمسند
عز وحشمت مدی الشهور والاعوام بخیر وخوبی گذران و بردوام باد رب العباد

﴿ ابوالفتح والمغازی سلطان محمدخان غازی حضرتلری درکاهنه شیروان شاه ﴾
﴿ طرفندن کوندریلان مکتوبدر ﴾

یندکئ سلطنت شعار معدلت اثار شهریار معظم کامکار اعظم مالك رقاب الامم مغیث
الانام نصیر الاسلام باسط الامن والامان قامع الضلالة والطغیان قاتل الکفرة والمشرکین
المؤید من عند الله رب العالمین پادشاه جوانبخت سلطان محمد کامبین مدالله ظلاله
وانال فی الدارین اماله سلام موفور وتحیت غیر محصور انها واهدا کردانیده اشتیاق
وارزومندی نه دران حدست که بتحریر بنان بیان آید برآن خوضی نمیرود توفیق ملاقات
بر وجه احسن میسر باد بعده معروض میرود که ازین جانب باستماع رسیده بود که
لسکر بنی اصفر لعین خذلهم الله تعالی الی یوم الدین براهل اسلام قصد کرده بندکی
جناب سلطنت مأب بتهیج غیرت اسلام عساکر منصورهٔ اسلامیه نصرهم الله تعالی
مجتمع ساخته با توکل باری تعالی که ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ان الله بالغ امره ﴾
برهر عزیمتی که نهضت فرموده آید نصر من الله همعنانی کرده براعدای دین مؤید
ومنصور کشته اندرین بشارت حمد وسپاس وشکر بیقیاس بحضرت ربوبیت ادا کرده
شد تالمعان بارقهٔ تیغ اهل ایمان ظلمات کفر وشرك را زائل وباطل کرده ابتهاج ومسرت
افزوده آید ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ﴾ خوانده شد الحالة هذه
خلف الامراء والاکابر مستجمع المعالی والمفاخر ضیاء الدین یوسف بك اعاده الله بالخیر
روانه نموده شد که بعد ازسر بوسی لوازم تهنیت غزو وجهاد را مؤدی داشته باخبار
سارهٔ صحت ذات ملك صفات مجاز گشته این جانب را مسرور ومبتهج سازد وبنا برانکه
قبل ازین دوقطعه برکسطوان زرنشان که ازاستادان خاصهٔ همایون تاجران مخلص
خواجه یار احمد شیروانی خریده آورده بود بسیاری ازان حظ کردیم وبجهت تکمیل
بقیهٔ ملبوسیه اش قیمت هفت هزار وچهار صد درم نقرهٔ خالص برای ساختکی زره
وخود محبوب مشار الیه فرستاده شد که بعمل استاد ان فایق وزره کران حاذق بقدر
قد واندازهٔ تن که بمزبور تسلیم شده تادر عرصهٔ عرضه تقریر نماید ملتمس ومتمنی است که
بخدام درگاه اشارت فرمایند بمین اهتمام ایشان صورت اتمام پذیرد بواقی مشافهات

﴿ بتقریر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

بتقریر دارنده موکولست * قطعه * بزرگا تا شود هرشب کواکب * چوزرجس تافته برسبز کلشن * زابرقد که شد زافات سالم * حفظ حق مضاعف باد جوشن

الجواب

مکتوب مرغوب ملاطفت اسلوب که ازجناب ایالت مآب حکومت نصاب اعدل الحکام فی الزمان اکمل الولاة فی الاوان حامی الثغور فی الاقطار قاتل الکفرة والاشرار المخصوص بمزید عنایة الملک الکریم پدرسعادت انتساب ابرهیم لازالت شموس اقباله شارقة من مشارق الاجلال ومابرحت بدور جلاله لامعة من مطالع الامال دراسعد ساعات واحسن اوقات محبوب سید الامراء والاماجد ینبوع المعالی والمحامد سنان الدین یوسف اغا ومفخر الکتاب جامع الفنون والاداب مولانا بدر الدین محمود بلغهما الله تعالی الی المقام المحمود ظهور وورود یافت وانچه ازتسلیمات وتحیات ومصافات والتیاعات وبهجت وسرور وفرحت وحبور ازحصول فتح وظفر محبان برکفرة فجرة بی ایمان خذلهم الله ودمرهم درفحاوی آن مندرج بود همکی موجب انشراح خاطر وانفتاح ضمیر فیض مأثر گشت یعلم الله که تأکد وداد وولا وتعقد صدق وصفا متزاید ومتضاعف واقع شد خصوصا درسپارش تکمیل وارسال نمودن زره کره ازمیان برخاسته ودروجود محبت اندود ازمنبت هرمویی روزنهانی چون چشمهای دروع داودی بفضای مودب جاودانی حضرت خداوندی مد ظله العالی کشاده گشته وشاهد جانرا ازهر یکی ازان مشاهدهٔ مأثرمصاحبت روحانی درعالم جسمانی میسر گشته گفت * بیت * برون ازعالم حسبست چشم خرده بینا را * بغمزه سوی یکدیگر اشارتهای پنهانی * وحسب الالتماس درعی ازدروع خاصه بسیم وزرنه سبك وزن کران کار باخود زرنشان اعلا که حاضربود ارسال رفته اگرچه بهاء سیم را نیز بامشارالیهما بخدمت اصدار نموده باشد باقی حالانرا ازایشان تحقیق فرموده همواره ابواب مکاتبات مفتوح دارند تامشید قواعد دوستی گردد زیاده اطناب نرفت اطناب چتر دولت باوتاد خلود مستحکم وسایبان عزورفعت معلی ووجود شریف مکرم باد برب العباد

فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ارزنجان حاکمی قلیج ارسلان بکه کوندریلان مکتوبدر

زندکانی جناب صدراجل امیرکبیرعمدة الخواقین صمصام الحق والدین ضرغام الحرب فی الارضین محرز الاطراف والارکان امیرمکرم قلیج ارسلان بیك دام سامیا وحامیا بسعادت محفوف باد وکمال سیادت منتظم ومأمول مشارب تسلیمات ازمنبع مخالصت نابع باشد باصنوف صفاروانه کرده انها میرود که چون درآینهٔ رأی جهان آرای صورت خلوص آنجانبی منطبع ومرتسم گشت وجمله سوابق صدق وولا ولوا حق طرایق حق ووفامشاهده کرده بین عواطف خسروانه ترحیب جانب هواجویان وتشبیب طرف نیك خواهان الزم لوازم واوجب مراسم دیده وشمرده هرآینه واجب آمد که با نظار شاهانه وانظار پادشاهانه توجه ورعایت درحق ایشان منوجه ومصروف داشته درهمه اوقات فائز البرکات ازکیفیت حالات وچگونکی مهمات جویان وپرسان باشد لاجرم درین ولاحامل مثال بمثال قدوة الاماجد والاقران احمد جان بیك را رزقت سلامته بدان جانب ارسال رفت که چون که بحضوررسد آنچه باوی سفارش کرده ایم درخدمت پرسرور وبیقصور ادا کرده

TBMM KUTUPHANESI

و برمقتضای حال از اوضاع انجابی خبیر و آگاه گشته بزودی زود مراجعت نماید تا موجب انشراح خاطر اشرف وسبب مزیدئ محبت شده هر مقصود ومرامی که داشته باشند علی التفصیل شرح واعلام دهند که سرانجام نموده بخدمت در رسانند وازجانب ابتدای بدرای چندان اندیشه نفرموده توکل واخلاص را بحضرت خدای عزوجل فرا داشته ضرورتی که واقع شود ازاخبار وانبا غفلت نورزند که بتوفیق الله در امداد واسعاد دریغی نخواهیم کرد زیاده چه نویسد سعادت سرمد وعزت ممتد باد حررفی اواخر شهر صفر الخیر لسنة ثمان وار بعین وثمانمائة بمقام ادرنه

الجواب

نامهٔ سامی از خدمت سلطان کرامی خداوندگاری اعظمی ظل الله فی الارضین سلطان محمد خان خلد الله ملکه وسلطانه وافاض علی العالمین بره واحسانه که باین بندهٔ کمترین شرف ارسال یافته بود چون همای اوج برین فرافرق مخلصین سایهٔ سعادت انداخته گفت * رباعی * ازنامهٔ تونام من از چرخ گذشت * غم رفت زپیش من وشادی بنشست * مانند نگار خرمیهای دلم * رخساره نمود پست انداده شکست * ورسانده اش قدوة الاماجد احمد جان بك زیده مجده بشرف مصاحبت مقرون گشته آنچه بزبانی سپارش فرموده بودند بالتمام والکمال تقریر نمود جوآن جرب زبان تیز فهم بی قرینه است اجوبهٔ این بنده را نیز مقابل هرسؤالی بخاطر گرفته روانهٔ درگاه عالمپناه شد ایزد تعالی بخیروزودی وصحت وخوبی بسر پر بوسیٔ خداوندی در رسانیده ازفوائد رسالتش مارا نیز بهره مند گرداناد زیرا حکایاتی که باوی معروض داشته ایم سوال اوکسی فهم نمیکرد فکیف ازعهدهٔ ادا وتقریران تواند برآمد چه امور سلطنت ومزربانی چنانچه معلوم عالیحضرت خداوندگاری مدظله العالیست باندك وقتی استعلا پذیرفته وبجزویٔ مساهله العیاذ بالله ازهم می باشد پس رسم جهانداری بعداز شکرگذاریٔ حضرت باری عزشانه اولا ملاحظهٔ انچنین نازکیها وبعده پرسیدنٔ مصالح پرداختن است زیاده چه گوید وچه نویسد که علم عالم آرا برهمه آن محیط است والامر اعلی

ابوالفتح والمغازی سلطان محمد خان غازی حضرتلری درگاهنه سلطنت اولالرنده
الوغ بك زاده عبداللطیف میرزا طرفندن گوندریلان عریضه نك صورتیدر

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین * شعر * کتبت کتابی اشهد الله انی * بقلبی قریب منك لست بعیدا * نعم وکفی بالله بینی وبینکم * ومن عنده علم الکتاب شهیدا * شعر * بشری لقد استخلف داود زمان * فی الملك سلیمان فوافاه جدیدا * واخضر سماء بازاهیر نجوم * کالشمس ضیاء وکذا البدر منیرا * بیت * صد قرن درجهان گذرد تازمام ملك * اقبال درکف چوتو صاحب قران دهد * چون طغرای غرای سعادت ازلی بتوقیع کرامت ابدی موقع ومنشور مسطور دولت لم یزلی بخاتم اقبال سرمدی موشح گشت مبشر لسان قابلیت بمنطقهٔ فصیح ان معانیٔ بدیع در بیان آورد ومهنی غیب این سر شریف ازمکمن لاریب بظهور رساند که * بیت * باش تاصبح دولتت بدمد * کین هنوز ازنتایج سحراست * بحمد الله تعالی چون آثار رشاد وسداد وانوار حسن ترقی واجتهاد یومافیوما بل ساعة فساعة ولحظة فلحظة درجبین مبین آن خسرو صاحب تمکین وارث الملوك الماضین المتوثق بعنایة الله الملك الاحد ابو المحامد ناصر الدولة

والدین

والدين سلطان محمد ثبت الله اركان دولته بحكم من استوى يوماه فهو مغبون واضح ولايح بود * شعر * فزاد جمال سلسل نورا * اشتغلت يدا لسرور * يجول فى روحى شعاع * من خده مقلة البصير * لم يوفوا مثله كالا * جل عن المثل والنظير * لاجرم دست قضا بتأييد قدر آن خلاصهٔ دودمان خلافت را استخلاف نموده برتخت اقبال ومسند اجلال نشاند كما قيل * بيت * ناقابلست انكه بدولت نميرسد * ورنه زمانه درطلب مرد قابلست * مؤيدان حال ومصدق آن مقال كه والدبزرگوار آن ملك عدو بند كامكار القائم فى سبيل الله بالصدق والحق فى امور الغزو والجهاد قطب الدولة والدين ابو الفتح سلطان مراد زاد الله دولته وسعادته بنابر تحقيق ان معنى وصدق ان دعوى ومقتضىٔ وضع الشىٔ فى موضعه قرعهٔ اختيار بنام ان ارجمند سعادت يار افكنده تدبير مبارك فال موافق تقدير آمد تابى تعب وكلفت كوى سعادت درميدان مسابقت ببجوكان دولت بى تشويش وتشويش آمد كما قيل * بيت * دولت آنست كه بى خون دل آيد بكنار * ورنه بسعى عمل باغ جنان اين همه نيست * وچون تحقيق آن امر مبرم وقضاء محكم بنا برقضيهٔ متابعت هداى انبياء مرسل واقتداى سنت سنيهٔ اصفياء كملست كما ورد فى التنزيل ﴿ وداود وسليمان اذ يحكمان فى الحرث ﴾ الاية وفى الكشاف حكم داود بالغنم لصاحب الحرث فقال سليمان وهو ابن احدى عشر سنة غير هذا ارفق بالفريقين فعزم عليه ليحكمن فقال راى ان قد تدفع الغنم الى اهل الحرث ينتفعون بالبانها واولادها واصوافها والحرث الى ارباب الشاة يقومون عليه حتى يعود كهيئة يوم افسد ثم يتزادان فقال داود عليه السلام القضاء ماقضيت وامضى الحكم بذلك رجاء صادق واميد واثق است كه چون همبشه انبيا عليهم السلام نامدار وملوك اعصار برذمت همت خودان معنى را لازم داشته اند كه اولاد نامى واحفاد كرامىٔ ايشان بمثابهٔ داود عليه السلام است درعلو رتبت وسمو منزلت از مراتب آباء دركذر اند وبدرجات كمال ارتفاع واصل كردانند بنابرين مقدمهٔ شافيه ترقيات آن خلاصهٔ دوران ايده الله بالطاعة نيز برين منوال بحصول موصول كردد ان شاء الله العزيز وضميمهٔ آن خبر مسرور وعلاوهٔ سعى مشكور مژدهٔ دلپذير و بشارت فتح كبيراست كه مجددا ازثمرات معجزات دين محمدى حضرت پادشاه على الاطلاق تعالى شانه جميع اهالى حوزهٔ اسلام را بدان ممتاز كردانيد ورايات نصرت شعار ملت زهراى مصطفوى را عليه افضل الصلوات مظفر ومنصور ساخت واعلام كفر وضلالت را منكوس دروادئ قهر وغضب انداخت ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ چون ازفتح مبين مقارن جلوس مبارك آمد مرجو آنست كه ابواب فتح ونصرت ابدا مفتوح واسباب سعادات سرمدا مهيا باشد ان شاء الله تعالى كتب فى اواسط جمادى الاولى سنه تسع وار بعين وثمانمائه والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه وصفيه محمد وآله وصحبه اجمعين

﴿ الجواب ﴾

ورقاى بيضاى مخطط سبنهٔ ورقهٔ وشى ارقام بهواى ايضاح معانىٔ بديع البيان مقدمهٔ تفار بوا بالمودة پرواز نموده وجامهٔ ملمع بدن سيمين جناح قطعهٔ قرطاس كافور فام درقضاى توضيح وتنقيح وافى عبارات ظاهر الدلالات اصول جزالت فروع بمحاكات المودة بين السلف ميراث بين الخلف بال وپركشوده وصلصل كويای بلبل نواى فرخ لقاى بياض سيم اندام درنزهتكاه حديقهٔ ذات بهجت وداد غنهٔ مندوب اقرب القرب قرب القلوب سرآغاز كرده وناطقهٔ فاختهٔ سخنسراى دلكش اداى رق دلپذير مشكين ختام درروضهٔ انيقهٔ

TBMM KUTUPHANESI

طر بسرای بهشت آباد عالم اتحاد بزمزمهٔ کلام کریم الله یحب حفظ الود القدیم لب خرمی بازکرده اعنی صحیفهٔ منیفهٔ - لموص نیت ووثیقهٔ لطیفهٔ صفای طویت مرقوم برقم اخلاص واضح ومشحون بفنون لطایف مدایح مطیب ازطیب نکهت دعای صالح ومعطر بروایح مسکیهٔ النفحات ثنای فایح که صغرای وکبرای عبارات هریك مواد اقیسهٔ مستقیمهٔ الصور موالات حقیق وکلیٔ وجزوی کلمات صداقت سمات موضوع ومحمول قضایای موجههٔ مصافات سلیق است زجانب عالیشان معالی نشان سلطنت مأب شوکت وعظمت منتسب حشمت ورفعت نصاب دولت وسعادت اکتساب رافع الویهٔ العز والجلال من السمك الی السماك ناصب رایات المجد والجد والاقبال علی محدب فلك الافلاك مالك نواصی الامم سالك اقاصی الهمم حائز قصبات السبق فی مضمار الحلم والحکم الواثق بعنایهٔ الملك الاعلی حضرت عبداللطیف میرزا جعل الله اوتاد دولته راسیهٔ راسخهٔ واطوار عزته سامیهٔ شامخهٔ بوساطهٔ افتخار الصواحب جامع احاسن الضرائب خواجه سیدی احمد خواجکیٔ عرضهٔ مجلس سامی را که کجنهٔ عرضها السموات والارض شرف وصول یافت از بدایت تانهایت واز مطالع تامقاطع سطوح مسمیات اسمای مشکبارش قاعدهٔ شعاع مخروطی شکل نظر نواب کامیاب رامناط واشکال متنوعه کلمات کوهر نثارش خطوط مستقیمهٔ شعاع مارالذکر راحاط افتاد شواهد مضمونانش برهوار هوا سوار کشته چوبرك کل که بباد صبا درآویزد ازمشارع سنیه ومسامع علیه بصفهٔ متزهه پرنقش ونگار متخیله گذرکرد ونزهتگاه خیال قصرزجاجی تابناك دل راکه مهبط واردات الهی است مقام ومنزل ساخت جواهرقلاید مدلولاتش که درخزانه خانهٔ حافظه موضع ومستودع بود همه بمحضرملاحظه وشهود درآمد حقا که بوسیله وذریعهٔ این معنی تعاطفی که درعالم اشباح ازتعارف ارواح خبرد تزاید وتضاعف پذیرفت نفس مقدسه که پروردهٔ عنایت شاملهٔ یزدانی وموفق تأییدات کاملهٔ صمدانیست تمسکا بکلمهٔ تخلقوا باخلاق الله دست تشبث بردامن اخلاق کزیدهٔ سبحانی زده شوارق سواطع سعادات بخش وجبت محبتی للمتحابین ازمشرق ضمیرمنیر جهانبانی که سپهر کواکب درخش الهامات ربانیست تایدن کرفت ولمعان انوارالنفس تهوی بمن لاابصرت ورأت قبل اللقاء معارف الارواح وشعشعهٔ الاسرار * شعر * ومن القلوب الی القلوب شواهد * یشهدن قبل ان تشهد الاشباح * عالم صورت ومعنی رامنورکردانید ودرمقابلهٔ آن امتثالا لماورد فی کلمة الله العلیا * فاذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن منها * تحیات وافیات متوالیات وتسلیمات اصافیات متتالیات منبعث ازحسن اربحیت وطیب سجیت ومشتمل براقسام موالات وموانست خوشتر ازنسیم سحری ودلکشاتر ازخندهٔ کلبرك طری وروشنتر ازکواکب درداری وبویاتر ازنوافج مسك تتاری نظافت ظروف حروفش ازلطافت سلافت اتحاد حکایت کند وجمال صورت دلارأیی عباراتش ازکمال معنی وداد خبردهد مطالعه فرمایند ودائم الاوقات دواعیٔ همت وبواعث نهمت رابرتهییج اسباب مصادقت وتحریك سلاسل مخالصت منصرف ومنعطف دارند تادر عراص صدور موفور الحبور فائض السرور والنور شجرهٔ طیبهٔ ودخالص مبرور ازمناهل جویبار صدق وصواب * اصلها ثابت وفرعها فی السماء * نشو ونمادریابد بعنایهٔ الله الملك الاعلی نهال محبت سرسبز خواهد بود وسفیرمومی الیه نیز آنچه آداب رسالت ومراسم سفارت بود باعذب لسان واملح بیان مؤدی نمود بازحسن اجازت وانصراف یافت ومشافهاتی که بتقریر دلپذیر محول بود

* مفصل *

مفصل عرضه کردانید تواردرسل ورسائل محبت مستوجب تکاثر مواد مودت وسمنهای ورقهای کرامی وغنچهای نامهٔ سربستهٔ نامی وریحان غصن خطوط مسطور وسنبل مجعد کرداکرد سطور نضارتبخش ریاض الفت هراینه برای تمهید قواعد خلت وتشیید مبانیٔ صفوت ازملازمان حضرت کعبی بدان صوب صولتاً ب روانه خواهد شد تاسخنهای مأمولات واحوبهٔ مسؤلات بخبر رساند ان شاء الله تعالی

﴿ جنتمکان فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه سلطنت اولارنده ﴾
﴿ تبریك جلوسه دائر بایسنغر میرزادن کلان عریضه تك صورتیدر ﴾

بجناب امیراعظم شهریار اعدل واکرم خلف اعاظم الفیاصره بقیهٔ اماجد الاکاسره المؤید من الملك الکریم الصمد ابو المجاهدین شمس الملك والدین سلطان محمد ادام الله تعالی ملکه واجلاله وزاد کل یوم رفعته واقباله تحف تحیاتی چون نسایم چمن نصرت دلکشا وطرف دعواتی مانند روایح گلشن دولت روح افزا رقم ابلاغ وصورت اهدا یافت کمال محبت ووداد ووفور مودت واتحاد ازان حد مجاوزاست که دست عبارت بدامن شرح اندکی تواند رسید تازبان خامه ازعهدهٔ تقریر بعضی بیرون تواند آمد لاجرم درآن باب شروعی نرفت که ترك الشروع فی المحال من شیم ارباب الکمال اعلام میرود که اخی علی راکه برسم رسالت فرستاده بودند بموجب امرارجعی ازراه بیماری بقرارگاه اصلی معاودت نموده برادرا وخضر شاه نسیم سعادت آسا بسدهٔ اقبال وعتبهٔ جلال رسیده وبقدوم شریف ومفاوضهٔ لطیف که مبین اسرار سورة الروم بود مشحون بغرر الفاظ ومحلی بدرر معانی بعزملاحظه رسانید وچون فحوای آن مخنوی برانتظام امور دولت ومشتمل براستقامت احوال ملك وملت بود خرمی وابتهاج حاصل آمد صورتی که درباب محاربه بالشکر کفار ومقاتله بازمرهٔ ضلال واستکبار اظهار نموده بعد ازتقدیم مساعی واجتهادات موفورونا محصور صبح نصرت وپیروزی ازمطلع تأیید ﴿ نصرمن الله وفتح قریب ﴾ دمیده حقا که جهان جان وجنان چنان ارباب ایمان وعرفان ازاخبار ساره ﴿ وبشر المؤمنین ﴾ منور ومعطرگشت والشکر لواهب المواهب وکان فضل الله علیك عظیما وظیفهٔ انکه علی الدوام شمشیر انتقام ازنیام کشیده نص قاطع ﴿ وجاهدوا فی سبیل الله ﴾ راوجههٔ همت بلند وفحوای ﴿ اقتلوهم حیث ثقفتموهم ﴾ پیش نهادرای ارجمند دارند تادرین جهان شجره طیبهٔ جهان کامی باب نیك نامی بار ورماند ودران جهان درجهٔ اقتطاف ثمرهٔ ﴿ تؤتی اکلها کل حین ﴾ بغایت سامی نماید کما قیل * شعر * وما اعطاه رب حظ عبد * نعیم من عطیات الاله * وانچه ازنتایج اقلام غالبه فام بوضوح پیوست که درین فرصت اعلیٔ جناب سلطنت مآب امیراعظم مولی الملوك فی العالم القائم فی سبیل الحق بامور الغزو والجهاد قطب الدولة والملك والدین امیر مراد ایده الله ونصره تمامیٔ امور سلطنت وازمهٔ اختیار حل وعقد وقبض وبسط ان مملکت رابدان جناب بازگذاشته بغایت پسندیده ومستحسن افتاده * بیت * داد خدایت چوجوانی وملك * ملك تراداد توانی وملك * هرآینه چون خلعت حسن ومعاش وکمال قابلیت را بطراز الولد الرشید یقتدی بوالده المجید مطرز گردانیده بلکه دردرجهٔ مکارم اخلاق وطیب اعراق مصدوقهٔ حسنات الابرار سیئات المقربین بظهور رسانیده که بی شبهت مضمون قضیهٔ وضع الشیٔ فی موضعه ورجوع الحق الی مستحقه بران صادق وموافق خواهد آمد * شعر * وتری السری من الرجال بنفسه * وابن السری اذا

سری اسراهما درین وقت که طوراق بك را که از زمرهٔ بندکان وملازمان این جانبست جهت تجدید عقد مصادقت وتشیید مبانیٔ مودت فرستاده شد تادر انفتاح رسل ورسائل بذل مجهود مرعی داشته مدلول ﴿ فذکر فان الذکری تنفع المؤمنین ﴾ پیش نهاد خاطر ضمیر رساند وسوانح ملتمساتی که روی نماید بی تکلف اعلام فرمایند تادر اسعاف ان مهام وانجاح ان مرام کمال دلبستکی واهتمام تقدیم خواهد یافت

﴿ الجواب ﴾

غرایب اجناس مکرمت ورغایب انواع مخلص نوازی ومرحمت وبدایع فصول مخبره ازاصول اعتقاد وروایع خواص اعطاف مشعره بحسن موالات وعرض وداد که ازلطف عام شاه وشاهزادهٔ باعدل وداد خسرو خسرونژاد عین اعیان سلطنت وعون اعوان خلافت کهف الاقبال وملجاء ارباب العز والاقبال ممهد قواعد الدین والدولة بالرأی الصائب ومشید معاقد الملك والملة بالفکر الثاقب ملکی الهمم والفعال وملکی الشیم والخصال المختص باعلی نوال الملك المتعال وهو الذی ﴿ شعر ﴾ سماه اسوته العلاء وانما ﴿ قصدوا بذلك ان یتم علاه ﴿ لازال عالیا علی قلل الاماجد وذوی الاعالی والیا بفال سعد وطالع فرخنده چون محبوب پرکر شمه شکر خنده بدین دولتخواه که پیوسته ظاهرش بزیور اخلاص وباطنش بصفای اختصاص خواص ان ملجأ ومناص محلی ومنور است رسید ﴿ شعر ﴾ اشهی الی القلب من امن علی وجل ﴿ ومن مجال الکری فی اعین النعس ﴿ والذ من تتابع المطر وتساکب القطر علی الساکنین فی الحرة والقفر بل ابهی واعز من الذهب الاصفر والکبریت الاحمر علی المتنزلین من ذروة الثروة الی حضیض العدم والفقر وجواهر الفاظش موجب کحل نواظر کلیله وزواهر معانیش سبب صیقل خواطر علیه کردید وروح را روحی تازه وراحتی بیحد واندازه بخشید وسلسلهٔ محبت ازلی را تحریك کرده عهود تعارف سابقهٔ الارواح جنود مجندة را تجدید فرمود وعرصهٔ قالب وساحت قلب را که ازخار وخاشاك اغیار خالی بود بنهال ولا وکلبن وفاء ان حضرت اعلی فی الحال جابی ساخت واوازهٔ ﴿ شعر ﴾ انانی هواها قبل ان اعرف الهوی ﴿ فصادف قلبی خالیا فتمکنا ﴿ درجنان جنان ومملکت جان انداخت الحمد لله علی نعمائه وجزاکم عنا الزیادة علی احسن حسناته وبعد از اداء مواجب شکر این مواهب کریمه وسپاس عوائد موائد بی قیاس عظیمه دعواتی که ازرتبت ریامبرا وخدماتی که ازرعونت انصرام وانقطاع منزه ومعرا باشد مبلغ ومهدی میکرداند وچون قضیه کبرعمر وعن الطوق ازطول بیان شوق وعرض کیفیت توق قوی عوق مینماید لاجرم حواله بذوق ان حضرت علیا که متفوق هرفوق ومتحمل کل اوق است نموده می آید ﴿ شعر ﴾ ضمیرك فیما ادعیت مصدق ﴿ ودعوی ان الصدق من عاداته ﴿ باقی احسان تفقد وکهتر نوازی وتعهدی که درتهنیهٔ ولایت وایالت وتقلد اعباء سلطنت وسیاست این دعاکو صادق المودة فرمودند واستبشاری وابتهاجی که بارسال رسول کریم واهداء کتاب حکیم اظهار نمودند مخلص مستقیم ان امتنان را ازعلامات اعلاء علم این دولت وعمارات ثبات وتقرر این مملکت عد نموده منشرح الصدر ورفیع الذکر والقدر کردید پیوسته سرافراز ومحب نواز عدو کذار باشند ﴿ بیت ﴿ لطف ازتو وبوزمشك ونور از خورشید ﴿ رسمیست قدیم وعادت معهودست وکذلك ارشادات ملکیهٔ نافعه ونصایح ملکیهٔ رادعه که درطی ان صحیفهٔ فاخره

﴿ ومجله ﴾

ومجلهٔ ذاخره درج فرموده بودند در بارهٔ تدبیر مملکت وتزیین آیین سلطنت وتأسی باٰباء کرام درمعدلت واقتدا باسلاف عظام درحسن سیاست ومرحمت سیما ترغیبات وتنبیهات که ازجهت غزو وجهاد ومکاوحه ومقاتله با ائمهٔ کفر وقواد اهل عناد نموده بودند بحکم من اطاع ناصحه ارغم کاشحه بگوش هوش سمعا وطاعة وحبا وکرامة استماع افتاد وجملهٔ همت وهمکی نهمت بدان مصروف داشته که بقدر اجتهاد الوسع والوسع مبذول دراعلاء کلمة الله کوشیده منار اسلام را مرتفع ومشید واعلام کفررا منکوس ومبدد گرداند وتمهید قواعد نصفت وتشیید قوایم معدلت کافهٔ رعیت را که ودیعهٔ خالق بریه اند مرفه دارد وبنص ﴿ تعاونوا علی البر والتقوی ﴾ درجمیع این اطوار ازکمال دیانت ان حضرت بزرگوار وفرط یکانکی ومصادقت آن شاه نامدار امیدوارست که شمه ازمهم معاونت ودقیقه ازامور مظاهرت ومعاضدت مهمل ومعطل نگذارند ودراحراز قصبات سبق اکتساب مثوبات براقران بل برعالمیان فایق گردند وچون مفخر الاعیان والخواص طوراق بك ادام الله دولته برکیت اثار اسرار وداد واثمار اشجار یکانکی واتحاد بمشافهه ومعاینه لابمظنهٔ استخبار مطلع وبصیر وبرکیفیت اخبار وگاهی حالات این مرزودیار بحسن تیقظ وکمال استفسار متیقن وخبیرست امید که بی وصمت نقصان ولاغیهٔ زیاده در بیان سمع اشرف نواب استان برساند وشجرهٔ خلت رابماء ملاطفت رسالهٔ بین الاسافل والاعالی شاداب سازد ودیگر اشارتی که درذیل ان طراز سعادت وخاتمهٔ ان مرقوم مختوم بختام المسك نیقاد پیوست که سوانح ملتمساتی که روی نماید بی کلفهٔ تکلف اعلام نماید که دراسعاف ان مهام وانجاح آن مرام کمال دلبستگی واهتمام تقدیم رود والله یبقیك لنا سالما هر آینه ✿ شعر ✿

اذاناب خطب اوعرتنا نوایب * فلیس لنا الاعلیك معول ✿ والاعرفنا لیس غیرك فی الوری ✿
کریم یرجی فی الامور ویسأل * والحمدلله علی النعم والصلوة علی رسوله المحترم وعلی آله واصحابه المتصفین باصناف الکرم

﴿ جنتمکان فاتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن فرمان اوغلو ﴾
﴿ ابراهیم بکه اصدار اولنمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارتمآب مملکت نصاب امیر مکرم امجد واکرم افتخار سپهدارانام خلاصة العناصر والارکان پسندیده وبرگزیدهٔ دوران المخصوص بعنایة الملك المنان نور الدولة والدین عم کامران ادام الله تعالی دولته الی یوم المیزان سلام وتحیت ازصفای عقیدت وخلوص طویت مطالعه فرموده ملاقات علی احسن الحال وایمن الفعال مقدر کاد بعدما اعلام می رود که درین بهار گذشته حضرت سلطان الغزاة والمجاهدین برهان الولاة من المشاعرین والمرابطین خداوندگار خلدالله ظلال عاطفته این محب را بتقلید سلطنت موروثی ومکنسبی خود مشرف ساخت وبکلی امور مملکت را فرموده تاخود بفراغ بال بتهیئهٔ اسباب سعادات ابدیه اشتغال نموده وبرای استدامت مملکت واستقامت اوضاع این محب باجمیع اقطار ازمسلمین وکفار بمواثیق وعهود وکیده مصالحه فرموده وخود بدان طرف دریا گذشته بحضور خاطر اقامت فرمودند چون مدتی بود که طوایف کفار بتسویل واغواء کفرهٔ این دیار ﴿ الذین فی قلوبهم مرض ﴾ بمشورت انتقام وبیراق واستعداد تام اهتمام نموده وبریسمان ضلالت وغباوت ان جماعت درچاه جهالت وخذلان فرورفته واین مصالحه رابعجز وقصور حمل نموده ونقض عهد راجائز

TBMM KUTUPHANESI

داشته فرصت دانسته باعساکر مجاروساس و بلغاوروس وانکروس ودیکر طوائف مختلفة المزاج واللسان ومباینة الاشکال والالوان مجتمع کشته واب طونه را کذشته تاسرحد ادرنه که مقرسریرسلطنت ومستقرمتکای عزت است رسیدند وحضرت اعلی خاقانی اسلام پناهی نیزازین حال خبیر کشته برجال ومقربان خود متوجه کشته چون بساحل دریا که محل عبورست رسیدند دریارا مملواز کشتیهای مرتب بمردان واسلحه واسباب وآلات حرب دیدند چون پیشتر لشکر وطوب وبنادق فرستاده بودیم ازجانبین بضرب طوب وبندقه وسهام صائبهٔ آن ملاعین را ازروی دریادور کرده قهرا وقسرا دریارا بجانب غربی عبورفرموده بادرنه آمده یك روز بیش مکث نفرموده باعساکرمنصوره بصوب آن مخاذیل عنان جهانکیررا معطوف ومصروف کردانیدندان مدابیر نیزازرسیدن حشم منصوروقوف یافته بعده اسباب وآلات حرب تمام بجنك اقدام نموده پیش آمدند روزسه شنبه بیست ونهم ماه رجب سنه ثمان وار بعین وثمانمائة درصحرای قلعهٔ وارنه اتفاق محاربه افتاد ومقاتله وجنك عظیم واقع شد * نظم * بجنبش درآمد دلشکرچوکوه * وزان جنبش آمد زمین راستوه * زسم ستوران هامون نورد * پرازکرد شدکنبد لاجورد * پلنکان شده کشته درپای پیل * روان جوی خون همچودریای نیل * چنانکه ازاول روزتا آفتاب جهانتاب بحدغروب نزدیك رسید بحرب وقتال کوشش واشتغال نمودند تاهفت بارحمله آورده چندانکه بازپس رانده بازعودت نموده ان ملاعین ازحدت شمشیرابداروسنان اژدرهاکردار ترسان وهراسان نمی شدند بحیثیتی که اکثراهل اسلام ازصدمات ایشان ترسان کشته اختلال بحال اسلامیان رسیده حضرت خداوندکار درقلب ازسواروپیاده باندك مردم ایستاده بیم ان بوده که العیاذبالله من ذلك چشم زخمی رسدکه بامید فحوای * فان یکن منکم مائة صابرة یغلبوا مائتین وان یکن منکم الف یغلبوا الفین باذن الله والله مع الصابرین * وبمدلول این آیت که * یاأیها الذین امنوا اذالقیتم الذین کفروا زحفا فلا تولوهم الادبار ومن یولهم یؤمئذ دبره الا متحرفا لقتال اومتحیزا الی فئة فقدباء بغضب من الله * ازترس خدای عزوجل چون کوه پایداری وثبات نموده جوانانرا دلداری وتحریض دادتانداى * ان ینصرکم الله فلاغالب لکم * بکوش هوش اسلامیان رسید حق تعالی بملائکهٔ آسمانی مدد ومعاونت ارزانی فرموده که * ولله جنود السموات والارض وکان الله عزیزا حکیما * مردان دلیران چون شیرژیان وبیربیان بتیرباران وتیغهای بران که برهانیست که صدق نصرت قرین اوست وغرفات جنات باکمال درجات زمین نضرت ونشانهٔ بهشتین اوکه الجنة تحت ظلال السیوف * بیت * العزتحت ظلال السیف موضعه * فاطلب بسیفك عزا آخرالابد * خوانده ازیمین ویسار دمارازروزکارآن کفارخاکسار برآوردند وازجملهای متواترمؤمنان وموحدان چنان کریزان شدندکه * کانهم حمرمستنفرة فرت من قسورة * روی بانهزام آورده منکوب ومخذول کشتند وقرال بدفعال که پادشاه ایشانست کرفته بقتل آورده وسرپرسودای پلید اورا عبرة لاولی الابصاربرسرمح کرده زبان فصیح روزکارهرلحظه بادولت غراء ما می خواندکه * بیت * سراعدای تو برپای تومی اندازم * بطریقی که بدامان تونشیندکرد * واکثرهفتاد هزارنفرکافررا شربت فناچشانیده بعضی را بالهنك اذلال وسلاسل واغلال درکردن نهاده حق عزوعلا ظفرونصرت را قرین الویهٔ اسلامیان کردانیدکه * وماالنصرالامن عندالله العزیزالحکیم * وبحمدالله والمنه مرادات بحصول موصول شده موجب تشفی صدور مؤمنان وموحدان کشت الحمدلله الذی نصرعبده واعزجنده پس واجب آمد این

* بشارت *

بشارت فرخنده اشارت بدارندهٔ تحیت افتخار الاماثل والاکابر جامع المعالی والمفاخر شیخ پاشا اغا فرستاده تا آن جناب را از بشارت وحبور ومسرت وسرور محظوظ وبهره مند گردانیده بواقیهٔ مشافهاتزا مشارالیه تقریر نمایند که ابدالدهر دولت پاینده باد کتب فی اواخر رمضان المبارک سنه ثمان واربعین وثمانمائه بمقام ادرنه

الجواب

خلدالله تعالی فی بساط الارضین سلطنته واحسانه واوضح علی کافة العالمین قدره وبرهانه این مخلص دولتخواه که فاختهٔ خامه رادر ریاض مصادقت بقلادهٔ اخلاص خداوندی مطوق ساخته وسوسن نامه را درچمن مخالصت وسبزه زار اختصاص رطب اللسان نموده بنان بیان درتوصیف ذات ملکی الفعالش دعویٔ ده زبانی میکند ومنشیٔ معجز نشان درتعریف صفات ملکی الخصالش لاف سحبانی میزنده وبمبارک بادیٔ سلطنتش درغرهٔ هرصباح وطرهٔ هرروزاح ایادی التماس مشحون بدعاء دولت اجابت مقرون کشاده وروی نیاز ازسجده گاه زمین باآسمان برین داشته میگوید * بیت * همیشه درگه عالیٔ پادشاهی تو * چوقبله مقصد حاجات اهل عالم باد * امید که حمامهٔ این دعاء بی ریا از کنگرهٔ برج صعود باجنحهٔ شهباز تضرع بقید صید افتاده ودرمطبخ * انعمت علیهم * بشکرشکر آمیخته وچون نعم نعیم بلذت کامله پخته وبرادیم خلافت مستطابه آماده کشته نصیب همکنان کرداد بمنه ویمنه ومحمد وآله الامجاد بعده بررأی عالم آرای کامشتکان درگاه سعادت پناه خفی نماند که درسابع عشرین شوال المکرم عمت میامنه رسول مبارک فال وهمای همایون بال نجسته مآل باختامهٔ مشکین وفتح نامهٔ عنبرین رسید واز قدوم فرخنده رسومش مجالس انس وجان ومحافل بلاد قرمان معطر ومعنبر کشت فلاغروعن المسک ان یفوح ومن الشمس ان تلوح کویان باستبشار تام دراستقبالش اهتمام فزود وبعد از انکشاف واستقرار چون مشعر بانکسار وخذلان کفار خاکسار ومقتولیٔ قرال بدفعال بود سجدات شکر بتقدیم رسانده باعموم اهل اسلام درمراسم ثناخوانی ووظایف مژده رسانی دقیقهٔ فوت نکرده بدین وجه تنطق کرد * بیت * یارب پناه دولت ودینش چوکردهٔ * اندر پناه خویش بداران پناه را * وچون بهراهیٔ فاصد فرخ پیام عمدة الکرام شیخ پاشا اغا زید مجده زبدة الخواص والمقربین حاجی زین الدین روانه کشت باقی حالات بتقریر اوحواله رفت که بمسامع علیهٔ وزراء نامدار رسانیده انچه مقبول طبع همایون باشد حسب الاشارة الشریفه بتقدیم ان سعی واقدام نمایند ان شاء الله تعالی

جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن استانبول فتحنده ملاکورانی انشا سیله عزیز مصر ایتال شاه طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر

بسم الله الرحمن الرحیم متیمنا بذکره القدیم * اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بیدك الخیر انك علی کل شیٔ قدیر * یحمدالله ویثنی علیه عبده المستبشر بالمبشرات المتواترة المتواردة اللاتی ینبئن عن استقرار القدم المقدم المقدام علی سریر السلطنة السامیة الباهرة بالدولة العالیة القاهره الاوهوالسلطان الوالی العالی العالمی العاملی المؤیدی المظفری الظهیری النصیری العونی الغوثی الغیاثی الامامی الهمامی النظامی الذی اشرقت من افق التوفیق شمس سلطنته وحفقت رایة الاقبال من هبوب نسیم خلافته ویتطأطأ اعناق الجبابرة نحوسدته السنیة ویتکأکأ اقبال

(ترجمهٔ فتح نامهٔ قسطنطنیه مقرون بتهنیت جلوس عزیز مصر ملخصی اولدرکه وقتا که بو دیارده مهر سپهر سلطنت سریر خلافته چیقدیغی مشهور اولدی درون وبیرونمز سرور وحبورایله مشحون اولوب هنبتا لمصر انت صرت

TBMM KUTUPHANESI

الا كاسرة على عتبة العلية وبه اضحت عقود الامامة منتظمة وامور السلطنة ملتئمة ويتفاخر بوصفه المأثر ويختال بذكره المفاخر اعنى الملكى الالطفى السلطانى الاشرفى الابوى الاعطفى ضاعف الله تعالى ملكه وسلطانه وافاض على العالمين بره واحسانه ولابرح فى دولة لاتنهدم دارها ونعمة لاتنفصم آثارها وسعادة لاتصفر اوراقها وسيادة لاتتغير آفاقها ومازالت بنود الدين بباهر صولته مرفوعة واسنة الحوادث فى نحور اعدائه مكسورة وجماجم حساده على رؤس الاسنة منصوبة وتحت الاقدام مخفوضة ونقول لما تتابعت عندنا الاخبار التى تشتمل على صعود شمس السلطنة على اوج سرير الخلافة ادامه الله واعلاه وبارك فيه وابقاه ببركة نبيه المجتبى ورسوله المصطفى عليه وعلى آله من صلاة الصلوات ازكاها ملئنا بهجة وسرورا وغبطة وحبورا وانشد بلسان صدق ✿ شعر ✿ هنيئا لمصر انت صرت عزيزه ✿ بلوغ الامانى وابتغاء المحامد ✿ وتعتدل الايام فيها ويقتنى ✿ صنوف البرايامنه طرف الفوائد ✿ فذ ظهرت فيه علايم بأسكم ✿ قد التطمت منها رسوم المفاسد ✿ هذا اوان الولاء والمواصلة بين من تكفل بمؤنة احياء نسك الحج للعباد والعباد وبين من تحمل بمشاق تجهيز اهل الغزو والجهاد كما هو المتوارث من الاباء والاجداد انعمهم الله بنعمه الموعودة فى المبعاد فالقلب مصمم على تأييد تلك القديمة بسلوك طرايق تنسى لطايف اخريها بطيب نعيمها لذايذ اوليها فبهذا الحبل المتين نحن ماسكون وعلى هذه الصراط المستقيم المستبين سالكون فشددنا وثاق صدق ذلك المقر العالى اعلاه الله واسماه وفتحنا ابواب المراسلة وقدمنا اسباب المواصلة واهدينا طرايف التسليمات السليمات عن شوايب الريا والرعونات وتحفنا لطايف التحيات المنورات بنور الاخلاص المجللات بالولاء والاختصاص المزهرات بصدق الطوية رياضها المترعات من زلال المحبة حياضها ورفعنا الادعية الصالحة المستجابة والاثنية الفايحة المستطابة والاشواق البالغة ذروة الكمال والاتواق المتوالية بالغدو الاصال وانهينا الى العلم الكريم محفوفا بما يسره الله تعالى من المطالب البهية والمآرب السنية ان من احسن سنن اسلافنا رحمه الله انهم يجاهدون فى سبيل الله ولايخافون لومة لائم ونحن على تلك السنة قائمون وعلى تيك الامنية دائمون وممتثلين بقوله تعالى ✿ قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ✿ ومستمسكين بقوله عليه السلام ✿ من اغبرت قدماه فى سبيل الله حرمه الله على النار ✿ فهممنا فى هذا العام عمه الله بالبركة والانعام معتصمين بحبل الله ذى الجلال والاكرام ومتمسكين بفضل الملك العلام الى اداء فرض الغزاء فى الاسلام مؤتمرين بامره تعالى ✿ قاتلوا الذين يلونكم من الكفار ✿ وجهزنا عساكر الغزاة والمجاهدين من البر والبحر ففتح مدينة ملئت فجورا وكفرا التى بقيت وسط الممالك الاسلامية تباهى بكفرها فخرا ✿ شعر ✿ فكانها حصف على الخد الاغر ✿ وكانها كلف على وجه القمر ✿ وهى محصنة صعبة المرام شامخة الاركان راسخة البنيان مملوة من المشركين الشجعان خذلهم الله اينما كانوا وهم مستكبرون على اهل الايمان متناصرون بالجزاير الغربية مثل ردوس وقطلان ووندیك وجنویز وغيرهم من اهل الشرك والطغيان وحصن محصن مسدد مشدد مشيد منسق النظام ماظفر وابه اسلافنا العظام هؤلاء السلاطين الاساطين الفخام مع انهم جاهدوا حق الجهاد ولم ينالوا بها نيلا وهى قلعة عظيمة مشتهرة فى السنة اهل الارض باسم القسطنطنية ولايبعد من ان تكون هى التى نطق بها صحاح الاحاديث النبوية والاخبار المصطفوية عليه وعلى آله اتم الصلواة والتحية فيفتحون قسطنطنية فبينما هم يقتسمون الغنايم قد علقوا سيوفهم بالزيتون الحديث وغيرهذا من الصحاح المشهورة هى هذه المدينة

عزيزه ايبانمى ورد زبان ايدندك
پس جل ذكره تك عابد قوللريجون
مناسك حجى احيا ايتمكده زحمت
چكمكه نفس نصب ايدن كسنه ايله
اصحاب غزا وجهادك اسباب لوازمنى
تكميل ايتمكده مشقت چكمكه ذاتى
حصر ايدن كسنه تك ارالرنده
دوستلق ومواصلت زمانيدر نتهكم
ابا عن جد بو سنت سنيه جارى اوله
كلمشدر وبو عادت حسنه ارث
طريقيله يزه دخى واصل اولمشدر
بزدخى مقدمهٔ مذكوره يى احيا
وقاعدهٔ مسفوره يى اجرا ايتمكيجون
آخرى اولدن الذ واعلى لطابنه
مشتمل اولان طريقه سلوك ايتمكى
تصميم ايدوب فشدوا الوثاق آيت
كريمه سنك مضمون بلاغت
مشحونيله عمل ايدوب دوستلق
عهودينى استوار ومحكم ايتمكيجون
ابواب مراسلاتى فتح ايدوب
لطايف تسليمات وظرايف تحيات
انحاف واهدا ايتدكدنصكره علم
كريمه انها اولنوركه تحقيقا سلاطين
سلف وخواقين خلفنك عادتلرندن
غايت مرتبه احسنى ونهايت درجه
اجلى طريق حقده مجاهده ايدوب
خاطرلرينه قطعا خوف وخشيت
طارى اولمامقدر لابد بزدخى بوسنت
عليه اوزره دائم وقائم اولوب ✿ قاتلوا
الذين لايؤمنون بالله ✿ آيتنك معناى
شريفنه امتثالا ✿ ومن اغبرت قدماه
فى سبيل الله حرمه الله على النار ✿
حديثنك فحواى منيفه تمسكا بوسنة
مباركه ده فرض غزايى ادا ايتمكه
صرف همم ايدوب عساكر ظفر
مآثرى مدينهٔ قسطنطنيه فتحنه
سوق ايدوب ع فحبث اتجهتم
ساعدتكم سلامة سعادتنه فوز
ملاحظه سيله توجهى اول جانبه
ايتدك شهر مزبورك حصارى

TBMM KUTUPHANESI

الواقع جانب منها فى البحر وجانب منها فى البر فاعددنا لها كما امرنا الله بقوله ❊ واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ❊ كل اهبة يعتد بها وجميع اسلحة يعتمد عليها من البرق والرعد والمنجنيق والعقب والحجور وغيرها من جانب البر والفلك المشحون والجوار المنشأت فى البحر كالاعلام من جانب البحر ونزلنا عليها فى السادس والعشرين من ربيع الاول من شهور سنة سبع وخمسين وثمانمائة ❊ شعر ❊ فقلت للنفس جدى الان فاجتهدى ❊ وساعدينى فهذا ما تمنيت ❊ فكلما دعوا الى الحق اصروا واستكبروا وكانوا من الكافرين فاحطنا بها محاصرة وحاربناهم وحاربونا وقاتلناهم وقاتلونا وجرى بيننا وبينهم القتال اربعة وخمسين يوما وليلة ❊ شعر ❊ اذا جاء نصر الله والفتح هينا ❊ على المرء مسعور الامور وصعبها ❊ فحتى طلع الصبح الصادق من يوم الثلثاء يوم العشرين من جمادى الاولى هجمنا مثل النجوم رجوما لجنود الشياطين سخرها الحكم الصديق ببركة العدل الفاروقى بالضرب الحيدرى لال عثمان قدمن الله تعالى بالفتح قبل ان ظهر الشمس من مشرقها ❊ فبهزم الجمع ويولون الدبر بل الساعة موعدهم والساعة ادهى وامر ❊ واول من قتل وقطع رأسه تكفورهم اللعين الكنود فاهلكوا كقوم عاد وثمود فخفتهم ملائكة العذاب فاوردوهم النار وبئس المأب فقتل من قتل واسر من بقى واغار واحرز انيهم واخرجوا كنوزهم ودفائنهم موفورا فاتى عليهم حين من الدهر لم يكن شيئا مذكورا فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين فيومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ينصر من يشاء فلما ظفرنا على هؤلاء الارجاس الانجاس الجالوس طهرنا القوس من القسوس واخرجنا منه الصليب والناقوس وصيرنا معابد عبدة الاصنام مساجد اهل الاسلام وتشرفت تلك الخطة بشرف السكة والخطبة فوقع امر الله وبطل ما كانوا يعملون وبعد فكانت فى شط الشرم الذى يكون شماليا منها قلعة افرنجية جنوزية وهى المحصنة المدعوة بقلعة غلطه وهى جارة لها منسفة النظام مملوة من المشركين اللئام فلما حاصرنا قسطنطنية جاءنا اهل تلك القلعة وشددوا بنا ميثاقهم وجددوا معنا وفاقهم وقلنا لهم كونوا كما كنتم واثبتوا على ما انتم عليه بشرط ان لا تعينوا بها فقبلوا شرطنا واطاعوا امرنا فلما وقع ما وقع على قسطنطنية وجد بين القتلى والاسرى من اهل غلطه وهم قد حاربونا وبدأ انهم نقضوا ميثاقهم واظهروا نفاقهم فاردنا ان نفعل بهم ما فعلنا بالاخرى فبيناهم جاؤا مبتهلين ومتضرعين وقالوا ان لم ترحمنا لنكونن من الخاسرين فعفونا عنهم انه هو العفو الغفار ومننا عليهم المنة لله العزيز الواحد القهار وقررنا على ملكهم الملك لله العزيز الجبار ولكن جعلنا حصنهم صعيدا جرزا بحيث لا ترى فيها عوجا ولا امتا وملكنا ارضهم وماءهم وكتبنا فى جريدة الجزى اسماءهم حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله ❊ شعر ❊ سعد الزمان وساعد الاقبال ❊ ودنا المنى واجابت الامال ❊ فلما جمع الله تعالى بفضله فى قلب عبده زين السرورين العظيمين احدهما حفظ نظام سرير السلطنة وحماية البلاد والاخر قرة لعين الشرع باحياء فرض الجهاد وجه تلقاء الارض المقدسة التى بارك الله فيها باجراء احكام السلطنة حامل وقر الثناء وناقل ورق الدعاء فخر الاماجد ذخر المحامد امير جلال الدين القابونى رزقت عودته بالسلامة بهدية يسيرة من الاسارى والغلمان والاقمشة وغيرها حسبما ذكر مفصلا فى كتاب غير هذا وان كانت نسبتها الى ما وجب علينا كنسبة القطر الى البحر فالمأمول الاغضاء بحسن القبول فاذا يسره الله الشريف بتقبيل بساط الخلافة زاد الله بسطه بالعدل والنصر يتأمل ويتمنى ان ينعم بالمشرفات السارة المحتوية

كمال استحكام ومتانته موصوف
اولوب برجانبى بروا وچ جانبى بحره
وهر طرفى پيراق اولديغندن ماعدا
جزائر غريدن ردوس وقطلان
وونديك وجنويز وبونلرك امثالى
نيجه بلاد كفار وخاكسارك بيكلرى
بيكى وبى كران عساكر مشركين
كوندروب بلدهٔ مذكوره ارباب
فسق وطغيان واصحاب شرك
وعدوانه عملو اولمش بعيد دكلدركه
رسالت پناه عليه صلوات الله
حضرتلرينك ❊ فيفتحون
قسطنطنية فبيناهم يقسمون الغنايم
قد علقوا سيوفهم بالزيتون ❊ حديث
شريفلرنده وكلام منيفلرنده ذكر
اولنان شهر بلدهٔ مزبوره اوله
پس غزاة مسلمين وكافة موحدين
ايله قلعهٔ مذكوره نك جانب
بريسندن جنك ايتمكيچون طوب
وتوفنك وزنبرك وسائر سلاح
ويراقدن بى نهايه اسباب تدارك ايدوب
وبحر جانبندن مرتب ومكمل كيلر
دونادوب انلردخى مزبوره يراقلرله
مملو ومشحون اولوب سكزيوز
اللى بش ربيع الاولينك يكرمى
التنجى كونى شهر مزبوره نزول ايدوب
اولا اول كروه مكروهه دين اسلام
وآيين سيد الانام عرض اولندقده
كما كان كفرلرى اوزره اصرار
واستكبار ايدبجك دفعة محاصره
ايدوب محاربه ومقاتله يه شروع
اولندى كيجه وكوندز اللى درت كون
جنك اولنوب الله تعالينك عون
وعنايتيله ورسول الله نك معجزاتى
بركاتيله وجهاريار كزينك شرف
حمايتلريله سنهٔ مزبوره دن شهر
جمادى الاولينك يكرمنجى صالى كونى
على الصباح فتح وتسخير ميسر
اولوب اولا كسيلان اول زمره
مهملهنك باشى وبوغى اولان تكفور

TBMM KUTUPHANESI

بسلامة النفس النفيس الطيبة وصحة الذات المطهرة ابقاها الله فى دولته دينية ودنياوية و بسوانح الاخبار من مهمات السلطنة كما تشرف بالانتماء الى ذلك المقر الشريف وتتلطف بالاعتزاء لذلك المجلس اللطيف ونحن نترقب طيبات ادعية تلك المساكن الطيبة والله مجيبها ببركة نبيه المجتبى عليه من التحيات ازكاها الحمد لله على نواله والصلوة على محمد وآله والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

﴿ الجواب ﴾

ضاعف الله تعالى نعم المقر الشريف العالى المولوى الاولوى الكبيرى العالمى العادلى المؤيدى العضدى الكهفى العونى الغوثى الغياثى الملكى السيدى الهمامى النظامى القوامى المظفرى الذخرى المهدى المشيدى المجاهدى المثاغرى المرابطى الظهيرى الناصرى معز الاسلام والمسلمين ناصر الغزاة والمجاهدين ملجاء الفقراء والمساكين زعيم جيوش الموحدين ممهد الدول مشيد الممالك عماد الملة حامى ثغور الاسلامية غياث الامة المحمدية ظهير الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنين ولازالت اخبار فتوحاته متواترة وركايب نصره فى ساحة الوجود سائرة وعرصة الهيجاء قائمة فالافلاك الدائرة تجرى بتأييده فيجعل لاوليائه العقبى وعلى اعدائه الدائرة اصدرنا هذه المفاوضة الى المقر الكريم مهنئة له بهذا الفتح الذى ادخره الله لايام سعده وهذا النصر الذى من الله تعالى به على المسلمين وما النصر الا من عنده ونهدى اليه سلاما طاب نشره ووضح بشره وثناء ينشف الاسماع ذكره ونبدى لعلمه الكريم ان مكاتبه الرفيعة التى جهز الينا على يد رسوله المجلس السامى الامیرى الكبيرى الذخرى العضدى المؤتمنى الجمالى يوسف القابونى الناصرى احسن الله وفادته و يسر بالخير اعادته وقفنا عليها وصرفنا وجه الاقبال اليها وسرحنا النظر فى زهر الحمائل من سطورها وشرحنا الخاطر ببديع منظومها ومنثورها ووجدنا لها محلا من البلاغة عاليا لايدرك ثناؤه الاوهام ومنهلا من الفصاحة عذبا ازدحمت فيه غرايب المعانى وانتهينا الى ما اشار اليه مما يسره الله تعالى له من فتح القسطنطينية العظمى وما خصه الله تعالى به من ايات النص ومنحه به من الطافه الخفية وفهمنا ذلك مجملا ومفصلا ومفرعا وماصلا وكررنا حمد الله عز وجل على من به من هذا الفتح المبين وهذه النعمة التى تتضمن تثبيت قلوب المتقين على اليقين واعلاء كلمة الله الموحدين على الملحدين وهذه النصرة التى اصبحت بها كلمة الايمان منتشرة ووجهة الصادقين مبيضة وشفاه المسلمين بها ضاحكة مستبشرة ووجوه المشركين عليها غبرة ترهقها قترة اولئك هم الكفرة الفجرة وقد اعدنا الجواب عن ذلك وعن جميع ما اشار اليه مفصلا على يد رسوله المجلس الجمالى المشار اليه اعلاه كما سيحيط به علمه الكريم بعد ان عاملناه بمزيد الانعام ووافر الاحترام وافضنا عليه وعلى من معه من خلع التشريف والاكرام وانعمنا عليهم من مائدة الاحسان التام واعدناهم الى خدمتهم الكريمة على احسن الوجوه واجمل الحالات وجهزنا صحبتهم الواصل بهذه المكاتبة هو المجلس العالى الامیرى الكبيرى المؤيدى الذخرى الاعزى الاخصى المؤتمنى المقربى السيفى برسباى الاشرفى احد امرائنا واوحدا خصائنا كتب الله تعالى سلامته وادام سعادته وحملناه من السلام الوافى والاكرام الكافى ماهو ازكى من نشر الخزام وعن المحب الصافى والود الشافى مالو نجد لكان اصفى من ماء الغمام ومن الصداقة والاخلاص والموالاة والاختصاص ماهو على ذلك شهيد وله مبدئ ومعيد وجهزنا على يده من الهدية ما يؤكد اسباب

﴿ الوداد ﴾

كفورك پاشى اولوب كافة كفره وعامة فجره ﴿ ع ﴾ مثلدرسويلنور باش كيتسه ايلق پايدار اولمز ﴿ مقتضا سنجه انهزامه توجه ايديجك ابطال انام واقبال اسلام اول قوم لئامك اتباع وانقياد ايتيوب تمرد وعناد ايدنلرينى علف تير وطعمة شمشير ايدوب باقيلرينى اسير قيد بند ايلديلر ودفينه وخزينه لرين بالتمام نهب وغارت ايدوب عساكر اسلام بعون الله الملك العلام كمال مرتبه اغتنام ايدوب ناقوسلرى چالنن يرلرده نوبت محمدى اقامت اولنوب كليسالرينى مساجد اسلام ايتديلر واول خطة شرف سكه وخطبه ايله مشرف اولدى ﴿ فوقع امر الله و بطل ما كانوا يفعلون ﴾ وقلعة مسفوره نك جانب شماليسنده برليمان عظيم وارؤ يالبسنده غلطه ديمكله مشهور جنويز طائفه سيله مملو برقلعة محصنه اولوب قسطنطينه يى محاصره ايتديكمزده اول طائفه بزه موافقت تامه كوسترمجك بزدخى خصملريمزه معاونت ايتمامك شرطيله سايهٔ حمايتمزده وكنف صيانتمزده آسوده حال ومرفه البال اولوك ديو امان ويروب معاهده ايتمشيدك اول وقتكه بعناية الله غزاة مسلمين منصور ومظفر اولوب بوفتح اكبر ميسر اولدى قلعهٔ مزبوره خلقندن خيلى كسنه كى قتيل وكى اسير بولنمغين اول طائفه نك قوم قسطنطينيه يه خفية معاونتلرى ظاهر ونقض عهد ايلدكلرى باهر اولمجق عسكر ظفر رهبر هجوم ايدوب انلره دخى اوبرلرينه ايتدكلرى ايتمك قصد ايتدكلرنده مهر برى طريق اعتذاره مالك اولوب ﴿ ع ﴾ تيغ

TBMM KUTUPHANESI

الوداد والمحبة ويوثق عرى الاتحاد والصحبة كما هو دأب السالفين الاقدمين من الحكام والسلاطين وهى هذه

سيف	يمخا	دبابيس	چوقلان
سقط ذهب وبدله مكاكين	سقط ذهب	بردغانيات واطبار	مخمل احمر بسمار
من سمك وسيوفى مخمس	عا٠	فولادى	ذهب
سر	برکسطوان	سرج	قماش اسكندرى
مخمل احمر بصفايح ذهب	مخمل احمر بسمار	ذهب وعرقته	قطعه
سقط ذهب خاص	ذهب	زركش خاص	١٠٠

بندقى	ح	كخا	تفاصيل اسكندرى	حول حاص	چون
لهوعا	حا	-	٣١	محول ٣	١
	افيال	حمار وحش	رصه زجاج ضمها		
	٢	١	دهن بلسان		

فالمقر الكريم يأمر بتسليم ذلك وقبوله ويشمل قاصدنا المشار اليه بحسن النظر ومثوله ويواصل باخبار المسرات وما يعين له من المهمات لتيسر الموافاة من الجهتين كما كان بيننا وبين آبائه العظام واجداده الكرام انارالله براهينهم مع الاتحاف بالمودات والاهداء بالمصافات والله تعالى يمتع الاسلام ببقائه ويجعل قواضيه القاضية فى اعدائه محكمة حتى يصبح جنود الملة المحمدية بتوالى فتوحاته منصورة الاعلام ويصير البلاد كلها بعزمانه المؤيدة دارالسلام ان شاء الله الملك العلام كتب فى العشرين من شهر ذى القعدة الحرام سنه سبع وخمسين وثمانمائة من الهجرة النبوية

شريف مكهٔ مكرمه يه ارسال بيوريلان قسطنطينيه فتحنامهٔ همايونك صورتيدر

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى ادام الله علو المقر الكريم السيدى السندى الشريفى الاشرفى الاكرمى الاعلمى الاورعى النظامى الامامى الهمامى الاوحدى الامجدى العالمى العاملى الاعظمى الاولوى الاعلوى العلوى المشيدى المؤيدى النصيرى الظهيرى الطاهرى معلى قواعد الموسم والحرمين حامى مشاهد البقاع الشريفة والمرقتين مؤسس مراسم العظمة والجلال مؤكد معاقد المقاصد والامال مطلع لوامع العز والتمكين مظهر مآثر الملك والدين فلذة اكباد الرسول زبدة احفاد البتول امير المسلمين وولى المؤمنين خلاصة اولاد شفيع المذنبين وهو السيد الشريف والقرم المنيف سلطان بيت الله تعالى شرفه الله وحوالبه علاء الدولة والملة والدين السيد الاحسنى العجلانى الحسنى زادالله تعالى سعادته وادام سيادته ولاخلا فى دولة لا ينهدم دارها ونعمة لاينفصم اثارها ولازالت اسباب مودته ومحبته مؤكدة وعقود موالاته وهمته منتظمة منضدة مدى الدهور والاعوام بحرمة سيد الاولين والاخرين وآله وصحبه اجمعين الطيبين الطاهرين عليه افضل الصلواة والسلام وبعد فقد ارسلنا هذا الكتاب مبشرا مما رزق الله لنا فى هذه السنة من الفتوح التى لاعين رأت ولا اذن سمعت وهى تسخير البلدة المشهورة بقسطنطينية الملاصقة بمرج البحرين وفى مقابلتها مدينة اخرى موسومة بغلطة وفى جانبها الشرقى بلدة اخرى معلمة باسكدار اما الاولى

برکردن وکفن بردوش ❁ کلوب ان لم ترحمنا لنکونن من الخاسرين مضمون فصاحت مقرون على التوالى والتكرار وردزبان وذكر جنان ايدوب امان استدكلرنده جرم وعصيانلرينى عفو ايدوب كما كان ملكلرين اللرنده مقرر ايدوب اوزرلرينه جزيه قطع اولندى الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله پس جونكه خداوندكار عالم وپرور دكار بنى آدم بوقولنى ايكى سرور له مسرور ايلديكه برى جلوس ذات كريم وبرى دخى بوفتح عظيم در بزدخى حامل وثيقهٔ ثنا وناقل صحيفهٔ دعا فخر الاماجد وذخر المحامد امير جمال الدين قابونى دام عزه يى اول اراضئ مقدسه يه ارسال ايدوب غنايم مزبوره دن برمقدار اسير وقماش وغيرى تحفدن كه مكتوب آخرده مفصلا مذكور ومسطور در اتحاف واهدا ايتدلكى اكرچه كم ذ مقدره واجب اولانه نسبتى بحر محيطدن برقطره وذرات مهر فلكدن برذره قدردر مع ذلك مقبول ذات ملكى الصفات اولمق رجا اولنور ومكتوب مودت اسلوب واصل اولدقده اخبار سارهٔ سلامت ذات شريف وعنصر لطيف اغلب ازمانده واكثر احيانده وارد ومتوارد اولمق استدعا ايدرز مأمولدركه بومدعامزقرين قبول ورهين وصول اوله بمنه وبمنه

TBMM KUTUPHANESI

فكانها ثعبان له سبع رؤس من قلالها المشتهرة اوتلك القلل سبع رواسى شامخات حصينة رفيعة مهيأة بامر الله عزوجل لمقر الخلافة الاسلامية ومرزوقة لنا بتقدير الحكم السبحانية ولاشك انها سلطان البلاد والاخريان من جنبيها يمينا وشمالا كخادمين فى طرفى السلطان فلما توجهنا وعزمنا عليها هجم علينا الكفار المملوة فيها خارجا وداخلا وحاربوا معنا فقام المحاربة بيننا وبينهم قريب شهرين بعد اباتهم عن اعطاء الجزية الشرعية ثم عجزوا عن القتال وهربوا من الجدال فازدحم اهل الاسلام وجاهد كل من المجاهدين عن البر والبحر حق الجهاد فقربوا من السور وصعد جم كثير من الكماة الموحدين فوق منافذ جدرانها المندرسة من المنجنيق والعرادة فدخلوا فى نفس هذه البلدة المتبركة المنورة بقدوم الموحدين بالتكبير والتهليل يوم الثلثا والعشرين من شهر جمادى الاولى فقطع فى مبداء الاول رأس رئيس هذه الملاعين اعنى التكفور اللعين ولحق بجهنم مع سائر المقتولين من المشركين فخربوا دوْرهم وكسروا صلبانهم واغاروا خزينهم واموالهم واسروا ذراريهم وصبيانهم وجعلوا معابدهم الفسبسية مساجد الامة المحمدية وجمع الملة الاحمدية وطهر تلك المواضع عن الارجاس الرهبانية والانجاس النصرانية ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ واما بقية السيوف فعفونا عنهم وقطعنا عليهم الجزية السنوية سعيا لبيت المال فلما تشرف منابر الخطب بشرف القابنا العلية الباهرة وتزين وجوه الدارهم والدنانير المسكوكة بزينة اسمائنا الجلية الطاهرة جهزنا الى خدمتكم الشريفة فخر المقربين وزين حجاج الحرمين خواجه حاجى محمد الزيتونى حفظه الله فى الذهاب والاياب ورزقه الوصول والمعاودة بالخير والصواب لتبليغ الرسالة وترسيل البشارة فالمأمول من مقر عزكم الشريفة ان يبشش بقدوم هذه المسرة العظمى والموهبة الكبرى مع سكان الحرمين الشريفين والعلماء والسادات المهتدين والزهاد والعباد الصالحين والمشايخ الامجاد الواصلين والائمة الاخيار المتقين والصغار والكبار اجمعين المتمسكين باذيال سرادقات بيت الله الحرام التى كعروة الوثقى لاانفصام والمشرفين بزمزم والمقام والمعتكفين فى قرب جوار رسول الله عليه التحية والسلام واعين لدوام دولتنا فى العرفات متضرعين من الله نصرتنا افاض الله علينا بركاتهم ورفع درجاتهم بالنبى النبيه وآله وذويه وبعثنا مع المشار اليه هدية لكم خاصة الفى افلورى من الذهب الخالص الستام الوزن والعيار المأخوذ من تلك الغنيمة وسبعة آلاف افلورى آخر للفقراء منها الفان للسادات والنقباء والالف للخدام المخصوصة بالحرمين والباقى للمتمكنين المحتاجين فى المكة المعظمة والمدينة المكرمة زادهما الله شرفا فالمرجو منكم التقسيم بينهم بمقتضى احتياجهم وفقرهم واشعار كيفية السير الينا وتحصيل الدعاء منهم لنا دائما باللطف والاحسان ان شاء الله تعالى والله يحفظكم ويبقيكم بالسعادة الابدية والسيادة السرمدية الى يوم الدين آمين يارب العالمين وصلى الله على خاتم الانبياء والمرسلين وآله وصحبه اجمعين

﴿ جنتمكان ابو الفتح سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن استانبول فتحنده دائر مكه ﴾
﴿ مكرمه شريفنه كوندرلمك اوزره عزيز مصره كوندرلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

اعز الله تعالى انصارا المقر الكريم العالى الكبيرى العالمى العادلى المجاهدى المرابطى الغيائى المهدى المشيدى الزعيمى الظهيرى الناصرى معز الاسلام والمسلمين ناصر الغزاة

TBMM KUTUPHANESI

ذخر المجاهدين ملجأ الفقراء والمساكين زعيم جيوش الموحدين ممهد الدول مشيد الممالك حامى الثغور الاسلامية غياث الملة المحمدية ملك الملوك والسلاطين عضد امير المؤمنين وهنأ بهذا الفتح الذى جاء الاطناب فى بلاغته وجيزا وابتهل كل موحدية واعلن بسورة الفتح ونلا ﴿ وينصرك الله نصرا عزيزا ﴾ لازالت وجوه النصر ترى فى مرأة صفاحه وثمرات النصر تجتنى من اغصان رماحه وفروض الجهاد بسيوفه المسنونة فى كل وقت تقام وبلاده الاسلامية محروسة بالجناب المحمدى عليه السلام وهمزات عوامله بصدور الكفار موصولة والسن سيوفه بثغور بلادهم من رشف ارحاق دمائهم مبلولة وهمم ابطاله منتظمة فى نصرة دين الله كالعقد النظيم ﴿ وما النصر الا من عند الله العزيز الحكيم ﴾ ولابرحت عزماته تحلى من اعداء الاسلام المقاعد وتحل منهم المعاقد وتحلوا عليهم مواقف الحرب مستقرة المواقد وتطلع فى سماء النقع من سيوفه نجوما وقادة وتشهد على الكفار فى محضر الغزو وما يجز وكيف لاوذاك الموطن محل الشهادة فهو بحمد الله ماسلك خلف الكفار برا الا ﴿ قالوا لقد لقينا من سفرنا هذا نصبا ﴾ ولاخاض عباب بحر ﴿ الا اتخذ سبيله فى البحر عجبا ﴾ اصدرنا هذه المفاوضة الى المقر الكريم معربة عما نحن منطوون عليه من التهانى بهذا الفتح الذى وضح على جبين الصباح بشره ورجح على ميزان الكواكب قدره ونخصه بسلام يتأرج عرفا ويتبلج وصفا ويكاد يمازج النسيم لطفا وثناء وجلل ملابس الاكرام واضفى واعذب مواد الوداد واصفى قد اتخذ نفحات المسك طليعه واجل زداء الملك تفويقه وتوشيعه وانتشر به بناء الحب الذى استودعه من صدور الرسائل يحفظ الله هذه الوديعة ونبدى لعلمه الكريم ورود كتابه العظيم وخطابه الذى ازرى بالدر النظيم على يد المجلس السامى الاميرى الكبيرى الاوحدى الاكملى المؤتمنى المقربى الجمالى يوسف الفابونى الناصرى احسن الله وفادته ويسر الى المقر الكريم اعادته فاكرمناه حين قابلناه ورفعنا محله لما تنا ولناه واستنشقنا المسك لما امضغناه وابتهجنا به ابتهاج الظمأن بوروده ونظرنا منه الى احسن من برود الروض اذا حل الندى ازرار وروده فشممنا مخايل النصر من سطوره ونزهنا النواظر فى رياض منظومه ومنثوره وتلمحنا من خطه وخطابه ماهو ازهى من زهر الخمايل عند مر النسيم ووجدناه مشتملا على انواع البراعة مما وشى الرقيم محتويا على بديع الالفاظ التى سحبت ذيل البلاغة على سحبان فى الزمن القديم متضمنا بما من الله به ويسره على المقر الكريم من هذه النصرة على اهل الكفر والعناد وبلوغه من ارغام اعداء الله ورسوله * بنى الاصفر اقصى المراد وانتهينا الى ما اشار اليه من مسيرة على القسطنطينية العظمى بعساكره الاسلامية وجنوده المحمدية وانهم احدقوا بها فكانوا لها اصفادا وزلزلوا ارضها بجياد خيل وقفت صابرة فكانت اوتادا وانه ارسل اليها فى البحر جوارى كالاعلام ومدنا فى اللجج سوائر كانها معلقة بالايام ورماها بفرسان من البر واقدم على منازلها بمن اطاع الله وبره وخطبها بكرا فتمنعت واطالت فى النحنى فترفعت فلما تحققت عظم امرها فى النفوس ورأفت كثرة ما القى اليها من نثار الرؤس ضجت الى الاحصان بعد النشوز وعلمت ان الامتناع من قبول الاحسان لايجوز فامكنت زمامها من يد خاطبها وامتعته على رغم انف مراقبها وانشد لسان الحال * شعر * خطبتها بكرا وما مهرتها * الا فتى وقواضبا وفوارسا * من كانت السمر العوالى مهره * جلبت له بيض الحصون عرايسا * الله اكبر ماجنبت ثمارها * الاوكان ابوك قبلك غارسا * هذه كلها بعزايم لم يشبها فى الحروب نكول ولا تقصير فكان بحمد الله جمعه جمع سلامة وجمع الاعداء

TBMM KUTUPHANESI

جمع تكسير فاخذهم احذ القرى وهى ظالمة واعلمهم ان السيوف الاسلامية لم تترك لهم بقوة الله يدا فى الحروب مبسوطة ولا رجلا فى المواقف قائمة فزلزل بعون الله اقدامهم وازال اقدامهم ونكس اعلامهم وقابل العدو بصدره وقائل حتى افنى جديد بيضه وسمره وهبت نسمات النصر على جيوشه فقيل ياخيل الله اركبى وياايد النصر اكتبى وقام الحرب على ساق واضحى كل من الاعداء الى حتفه يساق وهجرت سيوفهم الاغماد واقسمت انها لا تقر الا فى الرؤس والاسنة اسرعت والت انها لا تروى ظماؤها الا من دماء النفوس والسهام قد التزمت انها لا تلج كنائنها الا من النحور ولا تغوص عن جنايا القسى بخبايا الاضلع الا لترفعها لا تحل الا فى الصدور والدروع قد لزمت الابطال قائلة لا نفارق الاعداء حتى تتلى سورة الفتح المبين والجياد حرمت وطئ الارض وقالت لفرسانها لا نطاء الاجثة القتلى ورؤس الملحدين فعند ذلك اثبت سيفه الناصر الحق لانه القاضى فى ذلك المجال ونفذت سهامه لاجل تصميمه فلم تمهل حتى اخذت دين الاجال وهو حال * شعر * الله اكبر هذا النصر والظفر * هذا هو الفتح لان برغم البشر * فطهر الله منهم تلك الديار وسلموا عند ما ايقنوا بالدمار وصارت بحمد الله نجوم الضلال آفلة ومواطن الكفر بالاسلام آهلة وعن الاذان بعرب حيث كان الناقوس يضرب واصوات جماتكم الاسلامية بالتكبير والتوحيد بها عالية فقد فهمنا ذلك وحمدنا الله تعالى وقابلنا هذه البشارة بتكرار الشكر لله الذى جعل جيوش الاسلام حيث سلكت ملكت واين جنحت من بلاد اسرت وفتحت فلله الحمد الذى ايدكم بنصره وجعل مهابة جيوشكم فى قلوب الكفرة تقوم مقام هزيمة العدو وحصره واظفركم على حزب المشركين الذين زعزع هيبتكم دانيهم وقاصيهم وانزل الذين ظاهروهم من اهل الكتاب من صياصيهم وسدد سهم رأيكم الذى دل على هلاك العدى سرعة نفاذه ووعدكم * مغانم كثيرة تأخذونها فعجل لكم هذه * وحكمكم فى بلاد العدى لتنشر وابها المهابة وتطؤها واورثكم ارضهم وديارهم وارضا لم تطؤها ولقد ايدتم هذا الدين المحمدى الذى وضح به طريق النجاة واستنار وفزتم بقوله عليه الصلوة والسلام * ما اغبرت قدما عبد فى سبيل الله فتمسه النار وقوله صلى الله عليه وسلم * ان الجنة مائة درجة اعدها الله للمجاهدين فى سبيل الله ما بين الدرجتين كما بين السماء والارض * رواه البخارى ومسلم رضى الله عنهما فلله الحمد على ما انعم به عليكم من الغزوات التى سطرت اجورها فى صحايفكم وصحايف اسلافكم الكرام وصار خبرها غرة فى جبهة الدهر وحسنة فى صحيفة الايام ولقد انشد شاعر حضرتنا * شعر * كذا فليكن فى الله جل العزايم * والا فلا تجفو بجفون الصوارم * كنائب البحر الخضم جيادها * اذا ما تهادت موجه المتلاطم * تحيط بمنصور اللواء مظفر * له النصر والتأييد عبد وخادم * فيا ناصر الاسلام يامن بغزوه * على الكفر ايام الزمان مواسم * تهن بفتح سار فى الارض ذكره * سرى الغيث يجدوه الصبا والنعايم * فعند ذلك امرنا باعلان البشاير واظهار الزينة والسرور بما لكنا الشريفة لما من الله به من هذه النصرة وامددناكم بصالح الدعاء مع تضاعف المسرة واضحى المسلمون مستبشرين بهذه النعمة التى تسربل كل واحد منها بابهى لباس وتلا كل منهم ذلك من فضل الله علينا وعلى الناس وجهزنا اميركم مفخر الحجاج والزوار زين الدين حاجى محمد الزيتونى زاد الله تقواه ويسر مناه مع الافلوريات المسكوكة بالسكة الجديدة الجديدة السلطانية المنبعثة الى شريف المكة المكرمة وفقراء الحرمين الشريفين مع القافلة المصرية فالمرجو من الله عز وجل ان يصل الى المقصود وبالخير

TBMM KUTUPHANESI

سيعود ان شاء الله تعالى واما ما اشار اليه الكريم من سروره وابتهاجه بجلوسنا على سرير ملكنا الشريف واذعان جميع الرعايا لطاعتنا وامرنا المنيف من المشروف والشريف وانه اخذ بالحظ الوافر من هذه البشرى التي خصت الاسلام وعمت امة سيدنا محمد عليه الصلوة والسلام وانه امدنا بدعائه ان الله يشد ازر سلطاننا ويشيده ويجعل الوية ملكنا الشريف مسبلة على مقامنا ويخلده وما اشار اليه من انه عاقبة هذه الغزوة الشريفة عن المكاتبة والابتداء بالمخاطبة لتحقق بخواطرنا الشريفة تأكيد اسباب الوداد وتصحيح علل الاتحاد فقد فهمنا ذلك وتحقق ان المحبة لنا من هذا البيت الكريم مستديمة والمودة بيننا وبينه كالاسلاف الكرام مستقيمة وقد تواردت الخواطر منا ومنكم على عقود المحبة بجميل الاعتقاد وتأكد المودة بعزيز الخلوص والوداد واما الهدية التي شرفنا بارسالها فقد وصلت وبالاقبال قوبلت وشكرنا صدق محبة مهديها واثنينا على جميل موالاته التي لم تزل في ملاء ملكنا يديها وقد اعدنا المجلس السامي الجمالي قاصدكم المشار اليه بعد ان عومل بمزيد الاكرام ووافر الاحسان وغمر الاحترام وارسلنا معه احد امرائنا واعز اخصائنا المجلس السامي الاميري الكبيري الذخري المؤتمني الاخصي الاكملي المقربي الاوحدي السيفي برونديق الاشرفي ادام الله سعادته وكتب سلامته بما على يده من كتابنا الشريف وخطابنا المنيف والهدايا والتحف التي تؤكد اسباب الوداد وجميل المصافات والاتحاد وحملناه من السلام للمقر الكريم ما يتبسم ثغر الدهر عند ادائه ويسفر وجه البشر عند ابدائه وسيحيط علمكم الوسيع بما تحملناه من ذلك فتحف بتجهيز رسله واخباره السارة من هناك والله تعالى يمده باعوانه وانصاره ويخلد نعمه عليه بدوام ليله ونهاره بمنه وكرمه كتب في اواخر شهر ذي القعدة الحرام سنه سبع وخمسين وثمانمة من الهجرة النبويه على واضعها السلام

﴿ شريف مشار اليه طرفندن هدايای متبركه ايله برابر كلمش اولان جوابنامه نك صورتيدر ﴾

يقبل الارض في حضرة السلطاني المخدومي المظفري المنصوري المجاهدي المرابطي الاعظمي المؤيدي المشيدي العوني الغوثي النصيري الناصري معين الاسلام والمسلمين سلطان الملوك والسلاطين نور عيون المجاهدين نور حدايق لطف الله في الارضين قهرمان الماء والطين محيي الشريعة المحمدية منجي الملة الاحمدية الفايق على اسلافه في الغزو والجهاد المباهي بين اقرانه بالفتوح وتسخير البلاد الذي يفتخر بعهده الشريف السوابق واللواحق من آل عثمان المشرف بتشريف ﴿ ان الله يأمر بالعدل والاحسان ﴾ لازالت اولياؤه منصورة واعداؤه مقهورة وحصون الخصماء بصلابته مفتوحة ونواحي بلدانهم وديارهم بهابته مضبوطة ومابرحت نواصي احباء دولته في غداة غزواته مبيضة وشفاههم ضاحكة مستبشرة ووجوه المشركين عليها غبرة ترهقها قترة اولئك هم الكفرة الفجرة وعساكره المنصورة مؤيدة من عند الله العزيز المجيب واعلام نصره منتشرة بكتايب ﴿ نصر من الله وفتح قريب ﴾ ماقرت الغبراء قرارها ودارت الخضراء ادوارها بالنبي الذبيه وآله وذويه وبعد يبدي لعلمه العالي اعلاء الله وادامه بالدولة الابدية والسعادة السرمدية ان مشرفتكم الشريفة ومبشرتكم المنيفة وردت الى مخلصه الداعي بالاخلاص ومحبه المباهي بالاختصاص على يد فخر الزوار وزين الحجاج خواجه حاجي محمد الزيتوني زاد الله تقواه وجعل اخريه خيرا من اوليه في احسن الاوقات واطيب الساعات فاستقبلناها بالتعظيم وقبلناها بالاجلال والتكريم وفتحناها بكمال الادب وقرأناها مقابل الكعبة المعظمة

بين اهل الحجاز وابناء العرب فرأينا فيها من القرآن ماهو شفاء ورحمة للمؤمنين وشاهدناها من فحاويها ظهور معجزة رسول الله خاتم النبيين وماهى الافتح القسطنطينية العظمى وتوابعها التى متانة حصنها مشهورة بين الانام وحصانة سورها معروفة عند الخواص والعوام وحمدنا الله تعالى بتيسير ذلك الامر العسير وتحصيل ذلك المهم الخطير حمدا يوافى نعمه وشكرا يكافى كرمه على ان ادائها فريضة مشكلة واحصاءها خارج عن الطاقة البشرية مقرين بالعذر والتقصير راجين الاعانة منه فى طاعته انه على ذلك قدير حسب ماورد فى الاخبار من الاحبار الاخيار ان اعتراف العبد بقصور خدمته لمولاه عند الغفلة سهوا اومن عدم الاقتدار سعيا معدود من احسن العبادات والقبول موقوف على رضائه حال التضرع فى الخلوات اللهم يارب الكعبة والعرفات ويانور الارض والسموات انصر من نصر الدين واحفظ من حفظ المسلمين واكتب السلامة على كافة الغزاة وعامة المجاهدين والحجاج والمسافرين فى برك وبحرك يارب العالمين وفرحنا بها نهاية المسرة وبششنا بذلك غاية البشاشة وابتهجنا من احياء مراسم آبائكم العظام والسلوك بمسلك اجدادكم الكرام روح الله ارواحهم وجعل اعلى غرف الجنان مكانهم فى اظهار المحبة لسكان الاراضى المقدسة من الفرق الاسلامية عملا بمدلول والحب يتوارث واهدائكم لنا ولسائر السادات والفقراء والصلحاء والعلماء المسرورين بما قال رسول الله صلى الله عليه وسلم اخبارا عن قوم يضحكون جهرا من سعة رحمة ربهم ويبكون سرا خوف عذاب ربهم بالغداوة والعشى فى البيوت الطيبة يدعون بالسنتهم رغبا ورهبا ويسألون بايديهم خفضا ورفعا مؤنتهم على الناس خفيفة وعلى انفسهم كثيرة الحديث تسعة آلاف افلوريات الجديدة بالسكة المحمدية من انفال تلك البلدة العظيمة المعينة تقسيمها فى مراسلتكم اللطيفة فعملنا بحسب الاشارة الشريفة فقبض كل واحد من المستحقين كل القبض وقال الناظرون عليها النرجس الاصفر خير من الابيض وامتلأت اكف الفقراء من الذهب الاصفر فصاروا كطالبى الاكسير الواصلين الى الكبريت الاحمر داعين لكم بخلوص الجنان راجين قبوله من الله الملك المنان كما قال عليه السلام دعاء المحسن اليه للمحسن لايرد حامدين لله على النعمه فى الايام وساعاتها عملا بما قال عليه السلام الحمد على النعمة امان من زوالها والمسؤل من فضل الله الكامل ان ينالكم خير الدارين العاجل والاجل كما نقل عن النبى صلى الله عليه وسلم جنة عدن فى السماء العليا لايدخلها الا نبى اوصديق اوامام عادل الى اخر الحديث والملتمس من جنابكم السامى ان يحيط علمكم على احوال فقراء هذا الديار بالاصل والفرع ويزيد لطفكم على الضعفاء للتمكنين بواد غير ذى زرع ابتغاء لمرضات الله يوم معاده كما قال عليه السلام خصلتان ليس فوقهما شئ من الخير الايمان بالله والنفع لعباده وبعثنا مع الحاجى زين الدين المشار اليه قدوة الصلحاء والمتورعين مولانا نجم الدين السيوطى زاده الله تقوا ولينوب منابنا فى تقبيل سدتكم السنية وتلثيم عتبتكم العلية واتحفنا لخدمتكم برقع باب الكعبة المعظمة والاقمشة الهندية المتنوعة سبع طقوزات وعشرين شاشة المبلولة بماء زمزم ورأس رمكة معلمة طائرة فى الهوى كحمامة الحرم فالمرجو من تواب ابوابكم العالية الانعام بالقبول والعذر عند كرام الناس مقبول ادامكم الله وايدكم بالدولة القاهرة والسلطنة الباهرة الى يوم الدين آمين

جنتمكان ابو الفتح سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن خواجه كريمى انشا سيله
ايران شاهى جهانشاه ميرزايه استانبولدن فتحى تبشير يله كوندرلمش اولان نامه همايونك صورتيدر

TBMM KUTUPHANESI

نستفتح بحمدك يامن فتح اقفال حصون الشرك بمفاتيح ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ ونستأنف بالصلوات التامة الدائمة على من خصصته بالقدح المعلى فى النصر والفتح ودين الهدى وعلى آله وصحبه ماغرب سهى واشرق ذكا برأى رزين ارباب دين وعقل متين اصحاب يقين پوشيده نيست كه صنع جهاد وقتال باهل عناد وضلال اعلاء لكلمة الملك المتعال احسن آمال وافضل اشغال است چنانچه نص ﴿ قاتلوا الذين لايؤمنون بالله ولابالبوم الاخر ﴾ ناطق بوجوب اين بهترين خصال بوده وازاخبار ﴿ مايتطق عن الهوى ﴾ من قاتل لتكون كلمة هى العليا فهو على سبيل الله ومن اغبرت قدماه فى سبيل الله حرمه الله على النار برفحواى ﴿ حرض المؤمنين على القتال ﴾ تحريض برين خوبترين فعال نموده وانوار عقل درتوضيح اسرار نقل وضوح يافته كه شمشير آبدار آتشبار غزاة ومجاهدين نصبرهم الله الى يوم الدين كه ازكوره ﴿ وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ﴾ بديد آمده است كه اكر درميان كفر واسلام فارق نبودى هركز درجهان حق ازباطل مفارق نشدى ولاريب فيه كه عنايت يزدانى وحمايت صمدانى معاضد اهل دين ومساعد مؤمنين كشته قاتلوهم يعذبهم الله بايديكم وايدى المؤمنين ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين شاهد صدق اين معنى آمده چون حضرت مالك الملك جلت عظمته هربنده را كه برحل وعقد امور جمهور برايا كماشت وعلم نام اوبرعاليان برداشت مواجب شكر برموجب ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ بواجب تقديم بايد داشت خلاصة اين احوال ومصدوقة اين مقصود آنست كه چون حق سبحانه وتعالى درين نزديكى طغراى سلطنت موروثى را برصفحة ناصية ايام دولت روزافزون مادر كشيده وتاج اجتبا بتارك ميمون ماسزا ورديده وازبهر خاتم اولوالامرى قبضت قدرت همايون مابركزيده ماهو الامن فضل الله ورحمته اين بنده نيز بزبان لا احصى درشكر نعم مستقصى بودن برخود اقدم واجبات واهم مفروضات ديده وبرعادت معروف وديدن مألوف آباء عظام واجداد كرام بواهم الله فى اعلى المقام بارغبت تمام بهرعدل وداد وغزو وجهاد اعلاء لكلمة الله رب العباد افتاد وروى برفتح فلاح واستخلاص بقاع نهاد ❁ شعر ❁ فآباؤنا الاعزة قداسسوا ❁ من المجد ثم البناء لنا ❁ فان لم نسدها لجهودنا ❁ سبنهاروالله ذالك البنا ❁ كرطاعت خالق برای ترفيه خلايق برميان جان بسته وجان شيرين بذل اعلاء دين كرده ❁ شعر ❁ وفوق السرير ابن الملوك اذابدا ❁ يهزله من فرط هيبته الناس ❁ وذالك مقام لابوافيه حقه ❁ اذا لم ينب فيه عن القدم الرأس ❁ بيت ❁ دست زمانه پايهٔ شاهى نيفكند ❁ درسا عدى كه ان نكشيده است بارتيغ ❁ ديكر ❁ كسى بكردن مقصود دست حلقه كند ❁ كه پيش تيربلا هاسپر تواند بود ❁ كلاه ملك طلب ميكنى قبا بريند كه سرفرازى مانيم سرتواند بود ❁ والله معين الحق وهو على مانقول شهيد اكنون درين ديار مدينة قسطنطينيه كه هيئت علايم ودلائل چنان نمايد كه آنچه درصحاح احاديث نبوى مصرح آمده است كه فيفتحون قسطنطنية فبينما هم يقتسمون من الغنايم الحديث وفى اخرهل سمعتم بمدينة جانب منها فى البر وجانب فى البحر قالوا نعم يارسول الله قال لاتقوم الساعة حتى يغزوها سبعون الفا الحديث اين بقعة تامدار واين قلعة استوار باشد كه ازابتداء بناء آن تابااين زمان مثواى مشركين ومأواى شياطين كشته هيچ كس برا واسفيلا نيافته كه چنين حصن پايدار وحصار همعصر روزكار هركز درروى زمين كس نديده است ونشنيده هركه بيندش ﴿ لم يخلق مثلها فى البلاد ﴾ خواند كويا بنيان مرصوص ارباب عقل ودين واصحاب فهم ويقينه خفى وپوشيده ومستور وناشنيده دكادركه اهل عناد وضلال بيله جهاد وقتال اعلاء لكلمة الله الملك المتعال احسن اعمال وافضل اشغال در شكم نص ﴿ قاتلوا الذين لايؤمنون بالله ولا باليوم الاخر ﴾ اول خوبترين خصال وجوبن اشعار ايدر ﴿ وما ينطق عن الهوى ﴾ تشريفيله مشرف اولان افضل بنى آدمك ❁ من قاتل لتكون كلمة الله هى العليا فهو على سبيل الله ومن اغبرت قدماه فى سبيل الله حرمه الله على النار ❁ وبونلرك امثالى احاديث شريفه لرى واخبار منيفه لرى ﴿ حرض المؤمنين على القتال ﴾ فحواسى اوزره اول بهترين فعالك لزومنى اظهار ايدر لابد عقل سليم وطبع مستقيم دخى بونى عيانا مشاهده ايتمشدركه تيغ آبدار غزاة مسلمين انشبار كماة موحدين نصرهم الله الى يوم الدين كه ﴿ وانزلنا الحديد فيه باس شديد ﴾ كوره سندن بديد اولمشدر اكر ميان كفر واسلامده اولميدى جهانده هركز حق باطلدن مفارق اولمزدى وبى ريب وريا وشك وامترا عنايت يزدانى وحمايت صمدانى معاضد اهل دين ومساعد مؤمنين در بوخصوصه نص شريف ﴿ قاتلوهم يعذبهم الله بايديكم وايدى المؤمنين ويخزهم وينصركم عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين ﴾ شاهد صادق وكواه موافقدر پس حضرت مالك الملك جلت عظمته وعلت قدرته بربنده سنه كه حل وعقد امور جمهور برايا وقبض وبسط مهمات عامة رعايايى حواله ايدوب نام شريفنى

TBMM KUTUPHANESI

اطراف عالم واکناف کعبه وزمزمه مانند سنجق شاهی ورایت پادشاهی ممتاز وسرافرازایده لابداول بنده نك رقبهٔ همتنه وعهده وذمتنه برموجب ﴿ لئن شکرتم لازیدنکم مواجب شکر خدای واهب العطایایی جمله دن مقدم ادا ایتمك لازم اولور وبو بسط کلامدن مقصود اصلی ومفهوم کلی بودر که چون خداوند بیچون طغرای عالم ارای سلطنتی بزم ایام دولت روزافزونمز صفحه سنده کشیده قیلوب تاج اجتبا وافسر اصطفایی مفارق علیه مزه الیق واحری کوردی ماهو الا من فضل الله ورحمته بزدخی دهان حمد وزبان ثنایی کشاده قیلوب اول اعطا اولنان نعم مقابله سنده شکرانمز استقصا واستقرا ایتمکی ذمت همتمزه اقدم واجبات واهم مفروضات بیلوب عادات مألوفهٔ اباء عظامم واداب معروفهٔ اجداد کرامزی احیاء عدل وداد وغزو وجهاده رغبت تام ونسبت مالا کلام کوستروب ﴿ بیت ﴾ کسی بکردن مقصود همت حلقه کند ﴿ که پیش تیر بلاها سپر تواند بود ﴿ کلاه وملك طلب میکنی قبا بربند ﴿ که سرفرازیٔ مانیم تواند بود ﴿ مضمون نصیحت مشحونیله عمل اولنمغه آهنك اولندی والله معین الحق وهو علی ما نقول شهید شمدیکی حالده قسطنطنیه که برحصن حصین وقلعهٔ متینده امارت وعلا یمندن شویله فهم اولنور که صحاح احادیث نبویه دن ﴿ فیفتحون قسطنطنیة فبینما هم یقتسمون الغنایم ﴿ حدیث شریفنده وهل سمعتم بمدینة جانب منها فی البر وجانب فی البحر قالوا نعم یارسول الله قال لاتقوم الساعة

دیوارش از سبیکهٔ زبرالحدید ریخته وبرجهای بلندش باسموات ذات البروج دعویٔ همسری نموده وقعر خندقش باتحت الثری سخن رانده وفسحت ساحتش باعرصهٔ اهل ارض پهلوزده وبالجمله قدماء مهندسین وحکماء متقدمین برشکل بدیع وهیئت منیع وضعی نهاده اند که مثلث دیواری که یك جانب روی بخشکی نهاده ودوجانب پشت بدریا داده وبااین جمله حصانت ومتانت ازمشرکان وقایع دیده ومدبران کارزار آزموده مملوکشته وازافرنجان جزایرغربی همچون جنویز وقطلان وونديك وردوس وافرانسه واهل دیار پاپوس وانکروس ومثال اینها اکثر من ان یحصی علیهم لعاین الله بملاء الارض والسماء ازروی دریا همان ایشان بوده اند وجمیع اسلحهٔ قلعه داری وخصم شکاری که ازاول بناء آن تابااین زمان مخزون بود مرتب وآماده ومهیا وایستاده وازبهر این معانی از اسلاف سلاطین عظام واساطین فخام برهمه جوانب اورا دست نیافته اند وجمیع قلاع صعب که دراقطار ممالك کفار بود همه درتحت استحواذ کرفتند هرکاه که عنان عزم بصوب این مصمم داشتندی وهمکی جد وجهد باتمام اهبه واکمال عده بروصرف کردندی هرکز ظفر نیافتندی درمیان دائرهٔ ممالك اسلامیه چون پای ثابت برکار مستحکم مانده پس درین سال میمون وروز کار همایون برحسب قاتلوا الذین یلونکم من الکفار ﴿ تعلق خاطر اشرف براستخلاص این حصار داشته وانحصار اهتمام برقلع این قلعه کماشته وبافرمان ﴿ شاورهم فی الامر ﴿ باوزرای نیك رأی وعلماء صواب نمای مشاورت کرده وشب وروز بترتیب مقدمات این قضیه اعتنا نموده ﴿ شعر ﴿ ولم ینلنا مناما نستکن به ﴿ الاینوم کنوم النار فی الخطب ﴿ چون نتیجهٔ این مقدمهٔ صادقهٔ درچهرهٔ این بیت ﴿ بیت ﴿ مرد باید که باب مقصد خویش ﴿ بکشاید بعقل ودر بندد ﴿ جلوه نمود مستعینا بفضل من ینصر من یشاء قلت اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء درتجهیز اهل غزا اقدام رفت روز جمعه که ثانی عشر ربیع الاول که اول ربیع سنه سبع وخمسین وثمانمائه بود ازدارالنصر ادرنه صبنت عن الضبق والغتنه نهضت نموده وبادانی واقاصیٔ ممالك اشارت بیکار همایون کرده ازخشکی ودریا عساکر کشورکشای وممالك آرای حفت بالنصر والفتح درحرکت آمده چنانکه دساترا نام بردفاترایام درضبط ان قاصر مانده وهمانا قدم اجتهاد برجادهٔ جهاد نهاده عنان عزم بدان صوب موجه داشته وعلماء فرصت نکار نصرت اثار دام منصورا چون منشور سماوی نشور یافته ﴿ شعر ﴿ وحبب العقاب بکوب العقاب ﴿ وسرت النقاب کسیر السحاب ﴿ وسرهنکان دریا فی الغلك وجرین بهم بریح طیبة وفرحوابها بادبان برداشتند وبرکشتیهای کارزار کانهن الجوار المنشأت فی البحر کالاعلام بنشستند وسنجقهای فتح اثار برافراشتند وبدان جهت راندند روز جمعه که بیست ششم ماه مذکور بود ازهرجانب چون دائرهٔ نه حصار افلاك که محیط ممالك مرکز خاکست کردا کردان محصنه نزول ومحاصره کرده وباجمیع ادوات حروب که درباب قلعه کیری ودرکشایی بدواعتماد هست چون طوپهای کران که مهابت صعقهٔ آن آیت ﴿ فصعق من فی السموات والارض ﴿ بخواند ودرمقاومت سنکهایش کوه البرز والوند عجز نماید وتفنکهای بی کران که اجزاء حصبات آن بچشم مشرکان ازآیت ﴿ ومارمیت اذرمیت ولکن الله رمی ﴿ خبر دهد ومنجنیقهای عظام ازآسمان قضاء ﴿ فامطرنا علیهم حجارة ﴿ برسر ایشان سنك بارند وملجوزهای معلایی که ﴿ کصیب فیه ظلمات ورعد وبرق ﴿ آفتهای کوناکون میماید ونقبهای ژرف که درغور زمین چون فکرهای نقل اندیش

TBMM KUTUPHANESI

ودو ربین ازاسفل سافلین مایهٔ درخت قرار ایشان برکند وایشان دمرهم الله حیث ما کانوا همچون دیوان واهرمنان ازهرطائفهٔ ازطوایف افرنجیان و رومان و بلغاران وارنا ودان وچرکسان فی الجمله هرنوعی اززمرهٔ شیاطین انس که اندرش بود برسر برج وبارودر آمدند قدراندازان وقضا دوزان باهرآلت مقابله ومقاتله نمودند شب و روز بیجاه وجهار روز محاربه ومجادله رفت بعنایة الله تعالی اکثر برجهای حصین وباروهای متین برانداخته شد چون ازکوس وصور رایات منصوره آوازهٔ ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ برآمد وبکوش هوش اهل اسلام صدای ﴿ هوالذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین ﴾ دررسید معتصمین بحبل الملك العلام ومستمسکین بفضل ذی الجلال والاکرام روزبیستم ماه جمادی الاولی که کاه صبح صادق روز سه شنبه بود یکپاره ازخشك ودریا همچون نجوم سمارجوما للشیاطین هجوم نموده ونبرد عظیم ازهردوطرف برخواست مشرکان دمرهم الله چندان که مدافعت نمودند ممانعت نتوانستند درهمان ساعت که * شعر * اشمس من مشرقها قدبدت * مشرقة لیس لها حاجب * سیهزم الجمع ویولون الدبر برسیماء شوکت ایشان بدید آمد وازشعلهٔ دولت قاهره مانند خفاش صورت پریشانی برایشان ظهور یافت وباد صولت باهره که برصورت اعصار فیه نار جلوه نموده برخرمن جمعیت اعداء دین چون وزیدن کرفت کشتکاراعمارآن ملاعین کعصف مأکول کردودود ازدودمان شان براوج آسمان پیوست وهریکی ازفراعنهٔ اهل بغی مصرا ومستکبرا علف نیروشمشیر غازیان کشت وسرسردارآن مخاذیل که تکفور بود زیرسم سمند بغلطانیدند ویکایك بمالك دوزخ سپردند وکان لم تغن بالامس درهاویهٔ عدم فرورفتند غازیان دست غارت بخانمان واموال واطفال ایشان زدند وازذکور واناث هرکه زنده ماند درسلسلهٔ رقیت کشیدند وازخزاین ودفاین وعروض واقمشه هرچه هست تالان کردند ونور ﴿ فیومئذ یفرح المؤمنون بنصرالله ﴾ برسیمای روزکار اهل ایمان لامع کشت وزمزمهٔ * شعر * بشرالك یاقلب بالمقصود والارب * ادرکت ماتبتغی کلا بلا نصب * کویان چون قطرهٔ غیث دردهان عطشان روان شد لله الحمد علی هذه المنن السنیة والنعم الهنیة حمد ایشید بنیان الجلال ویؤید ارکان الامال که قوانین منسوخ اهل طغیان باسوانح شرع اهل ایمان فروماند وکوس شرع محمدی برمنارهای ناقوس زدنی اوازهٔ تکبیر وتهلیل برداشته ومعابد عبدهٔ اوثان مساجد اهل ایمان ساخته * نظم * ازسعی مابجای صلیب کابسیا * دردار کفرمسجد ومحراب ومنبراست * انجا که بود نعرهٔ فریاد مشرکان * اکنون خروش نعمة الله اکبراست * لاجرم مصالح دین بواسطهٔ این نصرمبین مقررشد وعرصهٔ این خطه بزیورسکه وخطبه محلی کشت چون این فتح میمون که بالحقیقه قوت دین وقرت چشم مؤمنین است ونوباوهٔ باغ دولت ومیوهٔ حدیقهٔ سعادت ومقدمهٔ قضیهٔ اقبال حضرت ابوی جهانشاه ونتیجهٔ فضل ذوالجلال میسرشد واجب دید که تحقیق این حال وتصدیق این مقال بسامی جناب عظمت پناهی سلطنت دستگاهی خلدالله بسطته وابد سلطنته که مبداء عواطف ومنشأ الطایف است بازنموده شود وکیفیت این فتح همایون که نمونهٔ الطاف الهی ومزیت اعطاف پادشاهی است اعلام کرده فخاصة که درمابین جانبین ازدیاد مصافات واتحاد موالات دران مشابه است که فتح وظفر این جانبی فتح وظفر آن جانبی است وبالعکس این صحیفهٔ فرخنده فال تاسع عشر شوال درقلم آمد محبوب عمدة الاعاظم والاقران عبدالصمد رجعه الله سالما بدان جهت روانه کرده تاجانب عزیز بعد ازانکه

حتی یغزوها سبعون الفا ﴿ کلام منیفنده مذکور ومسفوراولان شهر اول بقعهٔ نامدار وقلعهٔ استوار اوله بلدهٔ مزبوره ابتداء بناسندن بوزمانه کانجه مثوای مشرکین ومأوای شیاطین اولوب سلاطین اسلام وخواقین عظامدن برکسه ظفر واستیلا بولمامش برحصن پایدار وحصار همعصر روزکاردرکه روی زمینده انك مانندی ولایت نه کورلمش ونه ایشیدلمشدر هرکورن انکشت تعجبی دندان حیرتله کزیده قیلوب ﴿ لم یخلق مثلها فی البلاد ﴾ آیین وردزبان وذکرجنان ایدر بنیان مرصوص چارارکانی سپیکهٔ زبرالحدید دن ریخته وبرجهای بلندی والسماء ذات البروجله همسرلك وقعرخندقی تحت الثری ایله همپالق دعواسن ایدر وبالجمله قدماء مهندسین وحکماء متقدمین شهرمزبوری شکل مثلثده برهیکل غریب وهیئت عجیب اوزره وضع ایدوب برجانبی بره وایکی جانبی بحره متوجه قلمشلردر وبوجمله متانت وحصانتله مشرکان وقایع دیده ومدیران کارزارازموده ایله مملو ومشحون اولوب جزا یرغریدن جنویز وونديك وردوس وافریضه وبونلرك امثالی قری وبلادك کفره وفجره سی دائرهٔ حد وحصردن بیرونددر علیهم لعاین الله ملاء الارض والسماء وجمیع اسلحهٔ قلعه داری وخصم شکاری مرتب وآماده ومهیاوایستاده اولمغین بزدن مقدم کلان سلاطین عظام واساطین فخام هرچند که عنان عزیمتی اول سمته توجیه ایدرلردی هرکزظفربولمزلردی ممالك اسلامیه نك اورته سنده پای ثابت پرکارمانندی مستحکم قلمشیدی یس بزدخی یوسال میمون وروزکار

ازین محب سلام وتحیت قبول فرمایند والتفات خاطر ونکرانئ دل ونزاع ضمیر متوافر شناسند همین مأمول که ازصحت وسلامت وچگونگئ حالت اکاهی فرمایند که موجب مسرت ومستدعئ غبطت باشد دولت دوجهانی بعزوکامرانی درتزاید وتضاعف باد برب العباد

الجواب

باسمه الاعلی وهوالملك الفتاح الصمد نصرمن الله وفتح قریب وبشرالمؤمنین یامحمد * نظم * آمد مبشری زسرا پردهٔ شهود * خورشید وارتافت بکیتی شرف فزود * پیغام مژده اش بزمین ازفلك رسید * برمؤمنان سروش هم انسان ندا نمود * کان شهر بسته باب حصارش بقفل شرك * سلطان دین کشاد بمفتاح تیغ زود * سبحان الله زبان منشیان روزکار بچندین نکته دانی ویارئ قلم زرنکار درصحیفهٔ حمد بی غایتش بمقابلهٔ این موهبت کبری چگونه ثنا تواند کرد که لااحصی ثناء علیك وتعالی الله بنان محرران فصاحت شعار بابیان سحبانی واستوارئ رقم عنبربار برجریدهٔ شکر بی نهایتش ازمشاهدهٔ این نعمت عظمی بچه سان ادای شکر خواهند نمود که ماشکرناك حق شکرك حبذا نصرت دین محمدی ازطلیعهٔ علم فتح نکار صبح سعادت ضمیرش ظاهر ودائما فرصت سلاطین احمدی ازبدرقهٔ توفیق ظفرآثار صباح دولت فریبش باهر ظلمت آباد کفر ازخورشید اسلام عالمیقاسش منور ودماغ انس وجان ازبخور تتزیل مسك ختامش معطر مجاهدان معارك قتالش مترصد فرصت * اذا جاء نصرالله * ومبارزان مهالك جدالش مباهئ بحجت * ومانصر الامن عندالله * نورعیون اولوالابصار ازکحل الجواهر هدایت اوست ورونق ارواح درمضیق اشباح ازلطف وعنایت اوآنش قهرش بروجود کفار خاکسار شراره فشان ونیل عطایش هواداران وحدتش راشربت چشان دریای کرمش راپایانی نه ودائرهٔ احسانش راکرانی نه کاسهٔ سرجبارهٔ عنید خاك انداز آستانهٔ مطیعان جناب والای آن حضرتست وتختکاه سلم وجمشید چاکرین سرای غلامان سلاطین وحدتسرای آن واهب بی علت * بیت * فرصت ازوست نصرت ازورخت وبخت هم * شاهنشهی ومحتشمی تاج وتخت هم * وله الکبریاء فی السموات والارض وهوالعزیز الحکیم * وبانکه نمونهٔ این معذرت که * بیت * از دست وزبان که برآید * کزعهدهٔ شکرش بدرآید * مشهور آفاقست واقامهٔ این فرض خطیر بجزعذر تقصیر نتواند کرد ناکاه برید جسته قدوم منازل فرخ رسوم خطهٔ روم راطی کنان باین مرزبوم دررسید ومستغرقان نعم الهی را ببیغام فتوح تازه مستوجب شکر بی اندازه کردانید وصلای * لئن شکرتم لازیدنکم * بکوش هوش مخلصان دررسانید وازشکفتکئ غنچهٔ امید ریاض جنان کلشن وازتازه کئ کلدستهٔ نوید درون عالمیان روشن کشت وطوطئ ناطقه ازصفای مرأت ضمیر کیتی نمای بدین نمط شهد خای شد * شعر * ابدرالدجی ام سراج منیر * اشمس الضحی ام کأس بشیر وازروی بشارت نامهٔ سلطان جهان ازسرپرجسد برخاسته مقدم شریفش را استقبال کرد وازحال ماضی تفقد کنان جسم فرسوده رامادهٔ الحیوة جاودانی ازسرنو درپیوست وان سرمایهٔ زندکی رابدودست چسبیده کفت * بیت * خوشا فتحی که دارد جای ان نازدهان کیتی * که مثلش دیدهٔ کیتی ندیدست ونخواهد دید * وبعد ازانکشاف غطا ازچهرهٔ ان فرطلعت خورشید لقا کابی دید خوشتر ازقصهٔ یوسف وزلیخا وخطابی مشاهده نمود زیباتر ازحکایت وامق وعذرا مشتمل برتسلط واستیلای آن عالیحضرت

همایونده * قاتلوا الذین یلونکم من الکفار * حسبنجه اول حصار استوارك کفاربدکردار الندن استخلاصنه قصد وآهنك ایدوب * شاورهم فی الامر * فرمان عالیشانه اتباعاوزرای نیك رأی وعلمای صواب نمایله مشاوره ایدوب روزوشب بوقضیه‌نك ترتیبنه اعتناکوسترووب مستعینا بفضل من ینصرمن یشاء وقائلا اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء اهل غزا وجهادك تجهیزینه اقدام ایدوب سکزیوزالی یدی ربیع الاولنك اون ایکنجی کونی جمعه کون ابتدای فصل ربیع واقع اولمشیدی دارالنصرادرنه دن اوانی واقاصی ممالکله یکار وکارزار قصدینه خروج ایدوب دریادن وقره دن عساکرکشورکشای وممالك ارای حرکته کلوب شویله که محاسبان انام عساکراسلامك تعدادنده نقش وارقامله دفاترایامی مملوایتسه لرهنوز بحر محیطدن قطره وذرات مهر فلکدن برذره ضبط اولنمیدی همان قدم اجتهادی طریق جهاده قیوب وعنان عزمی اول صوبه توجیه ایدوب اعلام فرصت نکاروررایات نصرت اثارله جانب بردن وسرحنکان دریا قدرغه لرك یلکنلرین اچوب جانب بحردن حصارمزبوره طوغری برآن وبرساعت توقف اینمیوب بروجه سرعت روانه اولدیلرماه مزبورك یکرمی التنجی کونی جمعه کون شهرمذکوره نزول ایدوب محاصره ایتدیلرقلعه کیرلك ودرکشالق بایندیه جمیع اسباب حرب وادوات ضرب احضار اولنوب طوپهای کران که مهابت صعقه‌لری * فصعق من فی السموات والارض * آیت کریمه سن تلاوت

TBMM KUTUPHANESI

خداوندکار اعظم وشهریار بزرکوار معظم جوهرزیور ارباب تیغ وکرودرة التاج اصحاب اکلیل وافسرسر وسرور پادشاهان عالم وسرور وسرنوع بنی آدم خورشید آسمان جهانکیری واسمان خورشید صاحب سریری کوهر دریای وجود ودریای کوهر جود صورت رحمت الهی ومعنی سورهٔ شهنشاهی دردرج خلافت ودری برج سلطنت زبدهٔ عالم ارکان بخشندهٔ حزاین بحر وکان طرازندهٔ خلعت ﴿ انا جعلناك خلیفة فی الارض ﴾ نوازندهٔ شریعت غراء باداء النفل والفرض القائم بامرالله الغازی فی سبیل الله فاتح البلاد بالقوة القاهرة ناصر العباد بالصولة الباهرة قاید جیوش اهل ایمان قهرمان زمان وجهانبان جهانیان بانیٔ مبانی العدل والاحسان باسط بساط الامن والامان اسوة الملوك والسلاطین عماد الدولة والدین * قطعه * شهنشاهی جهان ارای وسلطان جهان دولت * کریم وکامنجش وکامکار وکامران دولت * نکوروی ونکورأی ونکونام ونکوطالع جوانبخت وجوانمرد وجوان عمر وجوان دولت * المؤید بتأیید الله الاحد معز السلطنة والخلافة والابهة والمعدلة والعز والاقبال سلطان محمد لازالت اعلام احکامه فی الخافقین خافقة وشموس امالهٔ من مشرق الاقبال شارقة وما برحت ایام دولته الظاهرة متصلة بالدوام والخلود واعوام مملکته الفاخرة محفوظة بالسعود الی یوم الموعود بمخدرهٔ جبلهٔ بلدهٔ قسطنطینیه حمیت عن الافات والبلیه که مشاطهٔ جهان بزیبایی آن حسنایی ندیده ودست احدی از سلاطین اهل ایمان بپیرامن دامن وصال اونرسیده وهماناازازل نامزد وجود پرجود محمدی بوده وارایش جمال آن بجهت مقبولی خدمات عالیهٔ خداوندی کشته ودرسلك جاروب کشان استان فلك اشیان منسلك وسزاوارمنصهٔ کامرانی ولایق تخت جهانبانی شده * بیت * عروس ملك کسی درکنار کیرد تنك * که پوسه برلب شمشیر آبدار دهد * وفی المثل نقاشان مانی رنك برجریدهٔ اژرنك رنك نیرنك شکل انرا کویا درسواد حدقه حوربنور کشیده اند وفی الحقیقه حکمای روی زمین هیئت دلکشای انرا باکمال بصیرت ودوراندیشی پیرخرد دررصد فکر وآیینهٔ تصور ندیده ودرحین مباشرت استاد صنع کل انرا ازعنبرتر بکلاب ممسك سرشته ویا خازن خلد جهت زیب وزینت ازبهشت بدنیا هشته وتاآکنون که بالایش شرك آلوده ولب بذکر وتوحید نکشوده بود اتفاقا ازضرب صمصام خون اشام ان پادشاه ملائك سپاه فلك احتشام رام بشرف اسلام مشرف کشته تلوث شرك وآلودکی کفرازان مقام برطرف شد وازاقدام اقدام غزاة مجاهدین وهجوم شیران زمرهٔ موحدین ایدهم الله وایدهم کروه کفرهٔ فجره وطوایف مشرکین مرده قهرهم الله وخذلهم الی یوم القیمة ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ متفرق وپریشان کشتند وکافهٔ اهل اسلام وعامهٔ اهل ایمان شادان وخندان غبارکدورت ازصحیفهٔ خاطرزدودند وبعدازخواندن فتح نامهٔ متبرکه برمنابرجوامع منوره که فاتحه اش مخبر ازشواهد غیبیه وخاتمه اش مشعر برفوائد لاریبیه بود مستمعان علوی وسفلی را فرح ونشاط افزود وازملك وملك اوازهٔ تحسین وصدای آفرین برآمد وازهرحرفش صد لفظ پرمعانی وازهرلفظش رموز سبع المثانی لابل ازمضمون مسرت مکنونش بدایع صنایع وصنایع بدایع ظاهرکشته ودراطافت عباراتش خردخرده بین خیره واندرمقیاس نظربی نظیر آمده وجمیع اهل ایران زمین که داخل حومهٔ حمایت اخص المخلصین است ازاقتضای غیرت وهواخواهیٔ دین مبین وتأثیر بشاشت ضمیرصفا آیین بمرتبهٔ خرم وخوشحال کشتند که صبت عیش وکامرانی واوازهٔ عشرت جاودانیٔ ایشان تا اقصای چین

ایدرومزبور طوپلرك طاشلرینه مقاومتدن کوه البرز عجز کوستروب وبیحد وکران تفنکلرکه فندقلری ﴿ ومارمیت اذرمیت ولکن الله رمی ﴾ کلام شریفن قرائت ایدر محصل کلام بوجمله آلات واسبابله اللی درت کون کیجه وکوندزمقاتله ومحاربه اولوب بلدهٔ مذکوره نك اکثر بروجی انهدامه وعسکرکفار انهزامه توجه ایدوب کوس وصور رایات منصوره آیات ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ اوقیوب کوش هوش اهل ایمانه ﴿ هوالذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین ﴾ صداسی ایریشوب عساکراسلام معتصمین بحبل الله الملك العلام ومستمسکین بفضل ذی الجلال والاکرام دفعهٔ دریادن وقره دن رجوم نجوم کبی هوم وهجوم ایدوب شهرجمادی الاولینك یکرمیجی کونی صالی کون بعون الملك الاکبر فتح وظفرمیسر اولوب کفرهٔ نك سیماسنده ﴿ سیهزم الجمع ویولون الدبر ﴾ اثاری ظاهراولوب اول قوم اوباش مانند خفاش پریشان حال ومنکسر البال اولوب تندباد صولت باهره جعیتلری خرمنه وزان اولوب اول قوم مخذولك کشت زار اعماری ﴿ کعصف مأکول ﴾ اولدی واول فراغنه وجباره دن هربری هدف تیروطعمهٔ شمشیر اولوب سردارلری اولان تکفور لعینك باشی سمند سعادت مندمزك اباغی التنده غلطان اولدی چهرهٔ روزکاراهل ایمانده انوار ﴿ فیومئذیفرح المؤمنون بنصرالله ینصرمن یشاء ﴾ تابان ودرخشان اولوب ناقوسلری چالنن یرلرده نوبت شرع محمدی آوازهٔ تکبیر وتهلیلی قلك اطاسه پیوسته وچسبان

TBMM KUTUPHANESI

رسید وازغلغل مجالس اهل طرب ناهید فلك رقص میمود وازهای وهوی اصحاب ارب ثوابت کردون چرخ میزده اسواق بلاد وقصبا تراسه شبانه روز آذین بسته درودیوار هر یك مزین بانواع نقشهٔ رنگین مانند ریاض فردوس برین ورشك فضل فرو ردین شد وجمهور علما وخواص فضلا وسادات عظام ومشایخ انام وخواص وعوام ازصمیم قلب وسکون خاطر بادعیهٔ صالحه اشتغال نموده ودرمراسم شکرگذاری دقیقهٔ فوت نکرده همواره زبادتی نصرت وانبوهیٔ فتوحاتش را ازدرگاه عزت عزت اسماؤه مسألت نموده ومیمایند که رسانندهٔ پیام مسرت انجام عمدة الاعاظم والاکارم کمال الدین عبد الصمد بك را بانواع رعایت کامله واصناف حمایت شامله مقارن وسزاوار گردانیده بعد ازاقتران او چون کوکب سعد بمجلس سامیٔ آسمان رتبت واقتباس وی ازاشعهٔ صحبت خورشید انارت ما باعزاز تام واحترام تمام وخلعت وانعام واحسان مالا کلام بصوب صواب نمای درگاه منیع ان شهنشاه رفیع المقام اجازت داده روانه ساخت ودرصحبت مشارالیه معتمد الخواص والمقربین خواجه کمال الدین همدانی را که ازجملهٔ رازداران دیرین است منبعث نموده که بعد ازتقبیل ایادیٔ شریفه تهنیهٔ بهیهٔ این فتح عظیم را ازین جانب مؤدی دارد ان شاء الله تعالی ومقدار دوقطار بارشتری اسباب شاهی ازخیمه وخرگاه وقالی وقالیچه ساده وزربفت وابریشمی وتکیه نمدهای منقش ونقشهٔ متنوعهٔ رنگین مع یك قبضه شمشیر ویك منطقه کرخنجرویك سرج زین طلای مرصع باطبلباز وزین پوش زردوزی وعبایئ مجوهر ودوعدد پادزهر درحقهٔ سیمین برموجب دفتر مفصل بطریق اهدا ارسال نموده شد تادرحین وصول بعرض رسانیده برمقتضای عادات حسنهٔ سلاطین بشرف قبول درپذیرفته اخلاص وحب موروثیٔ جانبین برمطیع وعاصی ازادانی واقاصی واضح گردد وهمیشه ابواب مراسلات مفتوح داشته ازاخبار سارهٔ خداوندگاری این جانب را مسرور ومنشرح البال فرمایند وهرخدمتی که بوده باشد برجوع آن هواخواه قدیمی را ممنون سازند که درحصولش بجان کوشد بتوفیق الله تعالی باقی حالات ازمعتمد الخواص خواجهٔ مومی الیه معروض خواهد گشت همواره تیغ زرین خورشید آیین براق آن شهنشاه علی الاطلاق چون خنجر اهله درغزه ومحاق بخصم ستانی وجهانگیری مشهور آفاق باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد الی یوم التناد

قلوب معابد عبدهٔ اوثان مساجد اهل ایمان اولدی لله الحمد علی هذه المنن السنیة والنعم الهنیة جدا یشید بنیان الجلال ویؤید ارکان الآمال چونکه بوفتح مبارکه فی الحقیقه قوة دین وقرة چشم مؤمنین ونوباوهٔ باغ دولت ومیوهٔ حدیقهٔ سعادتدر بعنایة الله تعالی وتبارك میسر ومقدراولدی اول جناب عظمت پناهی وسلطنت دستگاهی که مابیمزده اتحاد ومصافات اول درجه ده درکه یوجانبك ظفری بالذات حضرتلرینه راجع وعائددر یوحالدن خبیر وآگاه ایمکیچون شهر شوالك اون طقوزنجی گونی بوصحیفهٔ فرخنده فال قلمه کاوب عمدة الاعاظم والاقران عبد الصمد داعیلرلریله اول جانبه ارسال اولندی مرجو ومأمولدرکه صحت وسلامت ذات شریف اخباریني جانب محبلرندن اکسك ایتمیه لرکه مستوجب مسرت ومستدعی فرحتدر باقی دولت وجهانبانی درتضاعف باد

﴿ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درگاهندن شهرزاده کانك ﴾
﴿ سنتلری سورینه دعوت ضمنده قسطمونی حاکمی اسماعیل بك طرفنه یازلمش ﴾
﴿ اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارتمآب ایالت نصاب سعادت انتساب حاوی محاسن الشیم مالك نواصی الامم سالك اقاصی الهمم حائزقصبات السبق فی مضمار الحلم والحکم الفائز بالقدح المعلی من قداح المجد الاتم والعز الاشم والنجابة والکرم المختص باللطف الخفی من حضرت باری النسم کمال الدولة والدنیا والدین امیراسماعیل المکرم جعل الله تعالی اوتاد دولته راسیة راسخة واطواد عزته سامیة شامخة سلامی دلاویزتراز عقد شبنم برینا کوش سوسن طری وتحیتی دلفریب ترازمنورشدن چراغ راغ ومعطربودن دماغ باغ بنسیم مشکین ترسحری مطالعه نمایند تشوق نزاع وتحنن التیاع بمشاهدهٔ لقای میمون ومعاینهٔ التقای همایون نه داران حدست که شرح ان درطی لسان این خطیب مسکین طیلسان که برمنبرسه پایهٔ اامل درربای وکهرنثاری میکند مندرج ومندمج تواند بود بنابرین معنی دران باب اطناب واسهاب نمیرود لطیفهٔ که مستوجب طلوع تباشیر صبح

﴿ تلاقی ﴾

TBMM KUTUPHANESI

تلاقی تواند بود عن قریب ازافق شهود مشرق ومتألق باد بمنه منه وجوده جوده بضمیر منیر مهرتنویر معروض کردد که درغرهٔ غرای شهر رجب المرجب ان شاء الله تعالی هنکامی که چمن بساط بوقلمون را بر بسیط ربع مسکون بکستراند بدست مشاطهٔ صبا زچین طرهٔ سنبل غبار مشك تتار برخاك بیخته شود وکل چون قندیل راهب ازخم طاق مینا فام شاخ بزنجیر فیروزه رنك اویخته شود بترتیب وتزیین آیین سرورانجام همایون فرجام برسم ولیمهٔ الختان درتی التاج عزتی الابتهاج کوکبی اوج السعادة والصفا نیرتی برج المحبة والوفا بایزید ومصطفا طول الله تعالی فی السعاده اعمارهما وزین بجواهر زواهر معانیهما وفراید قلاید معالیهما اعصارهما * بیت * بساعتی که سعادت ازو برداختر * بطالعی که نورزدبد وکند تقدیم * بتقدیم خواهد رسید پس حکم تصافیهٔ مشارع موالات وتضافیهٔ مدارج مواخات که همواره بین الجانبین مبرم ومستحکم بوده است واجب شد که باناصل اشعار واعلام زمام همت آن جناب رانیز بدین صوب منعطف ومنصرف سازد بنا براین معنی برآی تبلیغ رسالت قدوة الاعاظم محمدچاوش ارسال یافت امید انکه بسور موفور الحبور کثیرالسرور محمود الانجاز والصدور اشتغال نموده ان شاء الله تعالی همواره سعادت دارین وسیادت منزلین میسر ومقدر باد برب العباد

﴿ الجواب ﴾

عندلیب کلستان جهانبانی وطوطئ شکرستان کامرانی اعنی کتاب مشکین ختام پادشاهی وخطاب عنبرین فام شهنشاهی چون همای اوج دولت درصباح سعادت شرف نزول یافت وبزم عیش وانجمن صفارا رشك روضهٔ جنت ومحاذئ حدیقهٔ عدن منزلت کردانید وازآوازحنین محبت سرای آن سرای وجود پرآوازه وازکلمات شهد کفتارش ناطقهٔ دل درحریم جان تازه کشت وانچه درمضمون مسرت مکنونش ازتدارك سور پرسرورخنثهٔ حسنهٔ نوری حدقة السلطنة ونوری حدیقة الخلافة * بیت * دودرپاك بحرشهریاری * دودری سپهرتاجداری * دوسرو بوستان عزواقبال دوتانورس نهال باغ اجلال * دوکلبن صدکل اندرروی هریك * شکفته ازشعاع تاج تارك * که اشعارفرموده بودند شادمانی وحبور فزود وبجهت تقدیم مراسم تهنیهٔ بهیه اش قدوة الاماجد والاقران سلیمان بك راکه ازخو بشان قریب است ارسال کردانید تابشرف عتبه بوسی سرافرازکشته لوازم خشوع ومراسم خضوع بجای آورده دقیقهٔ فرونکذارد وبطریقهٔ عرض اخلاص قدیمی دوقبضهٔ شمشیرمرصع باچند قطعهٔ اقمشهٔ متنوعه اتحاف نموده شدامید که درحین وصول بشرف قبول پذیرفته کردد ان شاء الله تعالی لایزال ابواب نشاط کشاده واسباب انبساط آماده باد بمحمد وآله الامجاد فهوالمقصود والمراد

﴿ جنتمکان ابوالفتح سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ایران شاهی جهانشاه ﴾
﴿ میرزانك بغدادی ضبط واسئیلاسنده تقدیم ایتمش اولدیغی نامه نك ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

طلایع طوالع اقبال که ازمطلع برج جلال طالع شدو بدایع هدایت امنیت وآمال که ازمشارق اوج کمال لامع کشت وخواص دررشاهوار حقایق که ازلجهٔ بحرزخار غواص فکر فایق استخراج کرد وخلاصهٔ شیرین آبدار دقایق که ازکان نظم کوه پیکر فرهاد طبع راتق مستخلص کردانید اعنی کتابا معانیه خلال سطوره کواکب فی برج جواهر فی درج که ازکاتب عدیم

النظير ود بير خبير پرتد بير دركاه فلك اشباه قضا دستكاه قدر اشتباه مالك سرير السلطنة على الاطلاق حامى حوزة الملك والملة بالاستحقاق رافع لواء العز والاقبال فى الافاق خافض منار الظلم والخبال بعون الله الملك الخلاق المستجمع بشرايف الخصال وكرايم الفعال المستتبع للسراة من ملوك الاقبال وكاة الابطال الباسط عدله ورأفته بين الانام الباذل جهده وطاقته لترفيه الخواص والعوام الذى كسر بصولته القاهرة رقاب الجبابرة واعناق الاشرار وطهر بدولته الباهرة عن لوث وجودهم مقر الاكاسرة واعماق الاقطار سلطان مكرمت شعار وكسراى معدلت دثار ودارای كيرودار وتهمتن روزكار وكيخسرو كوه وقار * نظم * ميرچهارم بلاد خسروهفتم قرار * انكه زهشتم فلك همت اوراست عار * ملك جهان را نظام دين هدارا قوام * شاه جهان شه بكام زبدهٔ پنج وچهار * نصير الحق والدين معين الاسلام والمسلمين اللهم ايده لتقوية الدين وابده لبقاء نظام العالمين وعظم باسمك الاعظم نواله وخلد بجلالك الاتم جلاله صادر شده دروقت الطف ازفصل بهار وساعتى اطيب ازنوروزهار وحالتى احلى ازوصل دلدار ولحظهٔ اصفى ازفقد رقيب ناهموار بدين داعى دولت وهواخواه بى رياوعلت كه ظاهر وباطن سراچهٔ ضميرش جز بزيور اخلاص آن شاه جوان بخت مزين نمى باشد * شعر * زهراء احلى فى الفؤاد من المنى * والذمن ريق الاحبة فى الفم * وارد شد حقا كه نورآن كوكب درى عالمى رامنور ساخته ونورآن شجرهٔ طيبهٔ * اصلها ثابت وفرعها فى السماء * جهانى را معطر ومعنبر كردانيد وحضور موفور الحبورش قلوب اهل وداد وصدور ارباب سداد راسرور * شعر * صفاء الرياض بصوت الغمام * وانس العيون بطيب المنام * ارزانى داشت لاجرم مقدم شريفش رابانواع تعظيم واصناف تبجيل وتكريم تلقى نموده وشكرى كه لايق اين جنس منحت تواند بود بقدر الوسع بتقديم رسانيده اند ودرمقام اداء مواجب ان اعظم انعام * شعر * سلام كمارق النسيم على الصبا * وجاء رسول الورد فى زمن الورد * بل * شعر * سلام كالطاف الاله المجد * سلام كاخلاق النبى المؤيد * مشفوع بدعواتى كه نسيم صباء خلوصش روضهٔ رضوان موافقت وموالات رانما وبهجت دهد وتنسيم صفاء خصوصش فراديس جنان مصادقت ومواخات را رواء ونضرت بخشد ابلاغ ميكرداند وچون منطقهٔ طوق ازاحاطهٔ تحرير شوق قاصرست بالضرورة حواله بذوق ان طبع كريم ميفرمايد ورجا بفيض فضل بارى انكه چنانچه درمبادئ وادئ ايمن الارواح جنود مجندة فماتعارف منها أئتلف وماتناكر منها اختلف ارواح را بالتيام * شعر * تعاشق روحى روحه قبل خلقنا * ومن بعد ما كنا نطافا وفى المهد وزادكازدنا واصبح ناميا * وليس اذامتنا بمنتقض العهد * مشرف كردانند صور اشباح را سرير نور على سرر متقابلين مزين كردانند وماذلك على الله بعزيز باقى تذكيراتى كه بمقتضاى * فذكر فان الذكرى تنفع المؤمنين * وتحريضاتى كه بموجب * ياايها النبى حرض المؤمنين على القتال * كه دران جمع امثال لطايف درج فرمودند دربارهٔ اشتغال بافضل اشغال واستيصال كفره وفجرهٔ ضلال وتهييج تفريح برين نوع طاعت عظمى طلبا لمزيد احسن الحسنى وعقد همت برتقويت وتمشيت طائفهٔ غزاة امت ممتثلا لامر * تعاونوا على البر والتقوى * كه درسلك ان عقد جواهر منتظم كردانيدند وتكرار بشارت وداد واتحاد * مصرع * هوالمسك ماكررته يتضوع * بل لطف اشارت بمتابعت وانقياد وامداد بدعوات خالصات ليل ونهار كه درطى ان مخزن اظهار نمودند حقا كه اين معنى برذمت عامهٔ اصحاب دين محمدى عليه افضل الصلوات وازكاها بل كافهٔ ناس بالنص والاجماع والقياس دين ثابت

وفرض لازم است وليكن ان حضرت ودوحهٔ سنيه لازالت عالية وعن ريب المنون خالية ازكمال دين پروري ومعدلت وفرط داد گستري ومرحمت ونهايت حفظ حقوق شرع وسنت اقتداء بمخاطب ﴿ فاستقم كما امرت ﴾ كرده وبامر ﴿ فاصدع بما تؤمر ﴾ مؤتمر كشت ونص ﴿ من احب قوما فهو منهم ﴾ را كاربسته ومنصوص * يحشر المرء مع من احب * را نصب عين ساخته ازپيشكار باركاه ﴿ ان الله يحب الذين يقاتلون فى سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص ﴾ خلعت اصطفاء ﴿ تخلقوا باخلاق الله ﴾ پوشيده وحديث قدسى وخبر مقدسى * وجبت محبتى للمتحابين فى والمتباغضين فى والمتجالسين فى والمتزايرين فى * را مقصود اصلى كردانيده ازصفهٔ پرصفا ﴿ فاتبعونى يحببكم الله ﴾ شربت ماء اقتداء مقربين حضرت نوشيدهٔ ﴿ وفى ذلك فليتنافس المتنافسون ﴾ لاجرم غنچه ازكلزار اين جنس محبت ونو باوهٔ ازثمره شجرهٔ اين نوع علو همت وحسن عقيدتست كه يومافيوما مؤيد روح القدس دولت منشور ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ برمنا برافلاك ميخواندند ولحظه فلحظه ملقن ملأ اعلاء سعادت طغراء ﴿ انهم لهم المنصورون وان جندنا لهم الغالبون ﴾ املا ميكنند ولحة فلحة هاتف غيبى بملكت تازه وموهبتى بيحد واندازه بشارت مى دهد چنانچه * بيت * ازهر جهت كه چشم نهى جلوهٔ ظفر * وزهرطرف كه كوش كنى مژدهٔ امان * ومصداق اين معنى انكه قلعهٔ دارالسلام كه درسواد معمورهٔ ايام كانها قبة الاسلام فى الملك افتاده بود مشرع شرع ودين ومعدن علم ونوريقين بوده وهميشه مقرخلفاء مهديين ومأوى سلاطين باعدل وتمكين شده ومع ذلك جوانب برش ازخلد برين نموداري وشواطئ بحرش ازاطراف كوثر يادكاري * شعر * يالها جنة بدت كرؤس * لم يكن حلى حسنها * هرباغش ارم باشد وهردشت بهشت روشش جهت وهفت زمين هشت بهشت بعدما كه بكرور ايام ومرور شهور واعوام ازتسلط فئهٔ باغيه وتعدئ طغاة لئام دارالملام وبئس المقام كشت مدارس ومعالم علمش مدروس ومشاهد ومعاهد اقتباس انورش مطموس ماند ومعابدومساجدش خاوية على عروشها ودؤر قصورش عاليها سافلها وحدايق وجنانش قاعا صفصفا وبالجمله بدان انجاميدكه ازدار خبروازديار اثرنماند وسراغازى جايى كه بود اين داستان بدوستان دربوستان شدكرك وروبه را مكان شد جغد وكركس را وطن وبرطل بيوت قديمهٔ جغد ويرانه بدين بيت ترنم نمودكه * شعر * سما كم ترك بها جذع نخلة * ولاطمأ الامشيد الجندل بحكم ﴿ ان مع العسر يسرا ﴾ ازبادى سرمالى منادى ان الله فى ايام دهركم نفحات فتعرضوا لنفحات الله نداء ولينصرن الله من ينصره بمسامع عليه سلطان عالى بخت رسانيد وعنان سمند باد پايش بدان صوب كردانيده وتسهيل مايهٔ التفاتئ كربستكان دركاهش بزخم شمشير آبدار وضرب كرزكران آتشبار دمار ازدياران مدبران خاكسار برآوردند وجميع آن بقاع مباركه را ازبلدان وامصار وقلاع واصقاع وايجار واغوا واحشام ختام الى سائرلواحقها وكافة المضافات وتوابعها درتحت تصرف بندكان دركاه درآوردند وبزيور عدل كامل وحلئ مرحمت شامل كوش وكردن عرايس ابكارمعانى ﴿ فانظر الى آثار رحمة الله كيف يحى الارض بعد موتها ﴾ مزين ومحلى ساختند وبذلك فليعمل العاملون ومصدق مصداق سابق وعلاوهٔ شيرين مذاق لاحق انكه ببركة تعظيم شريعت واتباع سنت واظهار نصفت واشاعت معدلت دراو بهٔ اين نوبه ورجوع اين نهضت مع اجتماع كوكبهٔ سلطنت دربيت شرف مملكت بلاسعى واتعاب وايجاف حبل وركاب بتشريف نصرت نصرت بالرعب مسرت شهرين مشرف كشت وصانع

اقبال فتح عراقين درسلك واحد منسلك كرداند * شعر * اذا جاء نصر الله والفتح هينا * على المرء معسور الامور وصعبها * بيت * دولت آنست كه بى خون دل ايد بكنار * ورنه باسعى عمل باغ جهان اين همه نيست * ومع ذلك كله اميد بفيض فضل ذى الجلال جلت الاؤه وعمت نعماؤه انكه نتايج حسن اعمال وآثار پسنديده ومساعئ مشكوره اين شاه ملك خصال باقصاء معارج كمال برساند * شعر * هذى مخايل برق خلفه مطر * جود ووري زناد خلفه لهب * وازرق الفجر يبدو قبل ابيضه * واول الغيث قطر ثم ينسكب * وچون اخبار آن سارهٔ فتح مبين ونصر عزيز و بسط معدلت ونشر مرحمت بين ضعفاى رعايا من بعد ان جاء بلغ السبل الوفى واختيار تعب نفس نفيس براى ترفيه حال برايا بعد ان جاوز الحزام الطنبين باقطار واكناف اين ديار رسيد هوا خواه مخلص وسائر ملا زمان واعيان اين جانبى را بلكه عامهٔ اصحاب استبصار وكافهٔ اولى الايدى والابصار را سرور وابتهاجى وحبور واستبشارى روى نمود كه شمهٔ ازان قابل تقرير بيان وتحرير بنان نمى تواند بود واجب ديد ولازم شمرد كه البته يكى ازخواص دركاه بدان عالى بارگاه فرستاده رسم تهنيت اين منحت جسيمه بل بشكر نعمت اين عطيهٔ عظيمه را بجاى ارد زيرا كه فوايد اين فتوح وعوايد اين سبوح مع كثرتها مشتمل نيز بود برفتح طريق حجة الاسلام وتفسير اجابت مؤذن مند * واذن فى الناس بالحج ياتوك رجالا وعلى كل ضامر ياتين من كل فج عميق * كه آمدى بعيد ومدتى مديد ازدست يأجوج ومأجوج فتن مسدود بوده واحدى ازسلاطين را توفيق كشادن اورفيق نشد * وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء * كه ناكاه دراثناى ان فكر واحشاى اين تدبير بنا برقضيهٔ الفضل للمتقدمين جناب عالى كبير صدر الصدور العظام عمدة الصواحب الكرام الجليل القدر العظيم الخطر ناصر الملة والدين عمر رفع الله معارج قدره بمباركى وطالع سعد رسيد وكتاب كريم وخطاب عظيم حضرت عليه رسانيد واز كيفيت انتظام مملكت والتيام دين ودولت واهتمام اركان سلطنت باستقامت احوال رعيت كاهى بخشيد ومجالس ومحافل ولاجوى را بمحاورات دلكير وملاطفات جان پذير معطر ومنور كردانيد الحمد لله على نعمائه الان اين محب نيز جناب فضائل مآب مولوى اعظمى اعلمى اعقلى ارشدى امجدى والايى ولايت فضل استادنا مولانا جمال الملة والدين شكر الله ادام الله اقباله را بدان دركاه عالى لازال عاليا فرستادم ازجهت تهنيت فتوحات واقعه مثل موره كه هنوز فاتحه ايست ازخصوص نصوص مكنونات غيبى وفاتحهٔ از روضهٔ كلشن مخفيات كن فيكون لم يزلى * ع * باش تا صبح دولتت بدمد * ع * كين هنوز اول اثار جهان افروزست * واكرچه قضيهٔ تهنيت نه مخصوص بدان حضرت سنيه است بلكه ظفر آن جناب ظفر اين جانب وبالعكس افتاده است * شعر * ومن العجايب اتى هنانه * وانا المهنى بالنعماء * اساس خلت وابنية مستحكمهٔ خلوص وموالات كه از ايام اباء واجداد عظام الى هذه الغايه مشيد كشته وازوصمت تبدد وثلمهٔ تزلزل مأمون شده مجددا بتذكير وفا وتنبيه برما بيننا من الصدق والصفا مروق ومزين كرداند وعرايس محبت ونهال ولاجويى واخوت را كه درجنان جنان مغدق بالاسافل ومورق بالاعالى شده است بزلال كتاب وعذب البيان رسالت بهجت وطراوتى تازه بخشد وعدت كمال الطاف تفقد ومحب نوازى وشكر سبقت اعطاف نيكى ويكانكئ آن سرفرازى بخواهد وسائر احوال مملكت وملا زمان اين محب راسخ الوداد كابطلب وايراد بسمع اشرف نواب كامياب رساند همبشه ايام عز ومعالى وفتح واقبال وجهان كشايى ونجح امال لايزالى برفق مرام مستدام

وبمقصود وکام مبسر باد بالنبی الهاشمی وعترته الامجاد وصلی الله علیه وعلی آله وصحبه اجمعین
* بیت * جهان بکام وفلك بنده وملك داعی * امید تازه ودولت قوی وبخت جوان *

* الجواب *

کتاب مستطاب شاهانهٔ اخلاص سمات وخطاب عنبرین نقاب پادشاهانهٔ اختصاص آیات مبنی برصنوف دعوات صفوت اثار ومنبئ ازفتوح دار السلام جنت ثمار که از جانب عالیجناب سلطنت مأب ملکی الذات قدسی الصفات سلطان وسبع القدر وخاقان رفیع الصدر ممهد آیین جهانبانی مشید قوانین کشورستانی آیت توفیق سبحانی مظهر عنایت ربانی مظهر حکمت صمدانی صاحب المجد والاعتلا رافع الویهٔ العز والعلا ناصب رایات الشوکة علی قبة القبة الخضراء لیث الوغا فی المعارك وغیث الندی فی الممالك المؤید من السماء المنصور علی الاعداء شاهنشاه عالیجاه پدر عزیزم جهانبانی نشاه مدالله ظله مدا وجعل بینه وبین الحوادث سدا برسالهٔ عمدة الفضلاء والاکابر مستجمع جمیع المعالی والمفاخر استاده الفاضل الکامل المخصوص بانواع الفضائل واصناف الفواضل من الطاف الاله مولانا شکرالله شکرالله مساعیه شرف صدور یافت ودر اسعد ساعات مطارح اشعهٔ ابصار ومسارح روایع انظار محب جانی کشت وانچه درضمنش مکنون ومندرج بود من اوله الی آخره سمت ظهور یافت وتودد قدیمی که نتیجهٔ حب ازلیست بذریعهٔ ووسیلهٔ این معنی تزاید وتضاعف پذیرفت ودرمقابلهٔ آن امتثالا لقوله تعالی * فاذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن منها * الاف تحف تحیات تسلیمات وافره مهر لمعان که از پرتو اضائت آن ضمیر منیر خاکیان چون رخسارهٔ ساکنان ملأ اعلا منور گردد واصناف طرف تسلیمات متکاثرهٔ ثریا نشان که ازاشعهٔ انوارش چهرهٔ حور جنان چون قناديل ذوایای عالم بالامزهر شود متحف ومهدی داشته همواره متفقد احوال فرخنده فال همایون شناسند مقاصد کامرانی وابواب شادمانی آماده وگشاده بادبمنه وبمنه بعدما برضمیر منیر فلك تنویر مبرهن وروشن است که بمقتضای حکمت ازلیه ومبتغای قدرت لم یزلیه جداویل مستقیمهٔ اشخاص مختلفه ومناهیل مستدیمهٔ افراد متنوعه ازمحیط منبسط حقیقت حق ووجود پرجود حی مطلق بریحاریٔ تعینات جاری ومنشق گشته برآینهٔ عیون کرشمهای غلیان صوری وینابیع لطیفهای میلان معنوی واشکال مرغوبه نمایان شده وازحدایق حقایق مکنونات ومدارج طبایع بسایط ومرکبات بروفق * یفعل الله مایشاء ویحکم مایرید * نقوش مطبوعه سربرزده وازمطلع طالع همکنان تأثیر آن ظهور یافته وازصبح صباح سعادت انوار رفعت اثار * وجعلنا کم خلائف فی الارض * برتافته وعالمیانرا منور ساخته وتعارف ازلی درزمین اتحاد تخم محبت کشته وتألف لم یزلی درآسمان وداد نجوم مودت را مشعله افروز گردانیده وچون عقد پروین منتظم الاحوال وچون انظار فلکی رفیع وباقتران سعدین مسعود وفرخنده فال ساخته وفحوای * ورفعنا بعضهم فوق بعض * ازناصیهٔ بخت وجبههٔ اقبال مابین وآشکار شده وچنین خلعت شریف وجبهٔ لطیف را بقامت والاوقدر زیبای مالایق وسزاوار دیده وافسر سعادت وسریر خلافت وتیغ وکمر شهامت وسمند دلپسند دولت ارزانی فرموده وجهان وجهانیانرا محکوم حکم قضا جریان ماکردانیده وقبض وبسط امور عامه را درقبضهٔ اقتدار وکف کفایت مابازداشته نادرآیین جهانگیری ورسم داد گستری دقیقه فرونگذاشته وبفحوای * الشکر یزید النعم * عمل کان شربت احسن

کما احسن الله الیك را بمستحقان عموما وبمؤمنان خصوصا در چشاند وبموذای ﴿ الحکمة وضع کل شئ فی محله ﴾ مراتب هر فردی را حسب الاستعداد درفزاید ودر احیاء شریعت سیدالمرسلین علی واضعها الصلوٰة والسلام الی یوم الدین ومتابعت خلفاء راشدین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین بذل مجهود مصروف داشته طریقهٔ آباء عالی نهاد را درغزو وجهاد نصب العین خود نموده لوازم مصالح مسلمین را بروجه احسن بتقدیم رسانیده دقیقهٔ فروگذاریم بناران ازابتداء بدونهال خلافت نمون عدالت ثمار ماچه درکرهٔ اولی که درعهد حضرت مغفرت پناهی خداوندگار بابام انارالله برهانه تفویض فرموده بودند وچه درین دفعهٔ اخری که بتقدیر الله تعالی بعداز آن سلطان سدره مکان عدن آشیان حسب الارث منتقل ومیسر گشت تا الحال که مدت اند سالت یك لحظه ویك لمحه بتوفیق الله مجرد بهوای نفس اماره که مستولی طبیعت انسانیست فریفته نشده ودائم الاوقات ازمعانیٔ فیض مبانیٔ ﴿ فاستقم کما امرت ﴾ مستفیض است وهمیشه درعمارت بلاد وآسایش عباد کوشیده وسبیل غزای غزا رانیز معطل نگذاشته انچه مقدور بشریتست ازبذل مال وترتیب رجال وتوفیر خیول وبغال دریغ نمی نماید ومتعاقب تسخیر قسطنطنیه حمیت عن الافات والبلیة اصلامیل آسایش وحضور نکرده وقطعا ازمقابلهٔ ومقاتله تغافل وتکاسل ننموده بعدازدفع عصاة آرنبود توجه غزای کفار موره داشت که عمدة الصواحب الکرام خلف الاماجد العظام ناصرالدین عمربیك روانه بصوب صواب انجام حضرت عالیمقام نمود وبعدازتوجه بتوفیق الله چنانکه مسموع اشرف اعلی گشته بتیسیر فتوح قلاع شدیده وتصرف ممالك عدیده مقدر شد واثرهذا عنان عزیمت بجانب سمندره معطوف داشته بعض حصون حصینه که مسخرنگشته بود صلحا وعنفا داخل حومهٔ اسلام ساخته بفحوای العود احمد عمل کرده وچون بدارالسلطنه آمد باسکدار عبورکرده بسمت توقاد نهضت همایون مقررنمود اتفاق حاکم قسطمونی اسمعیل بك ولد اسفندیار را بطریق لشکرکشی چنانچه قاعدهٔ قدیمه بود طلب داشت وازبی دولتی اظهار عصیان نموده بقلعهٔ سینوب متحصن شد وبدفع اودستور اقدم وزیراعظم نظام العالم مبارز الدولة والسعادة والدین والدنیا محمود پاشا ادام الله تعالی اقباله ارسال نموده بعد ازمحاصره طاقت مکابره نه آورده شمشیر بکردن وکفن درکف بحضور فایض النور وزیر مشارالیه آمده بمعسکر ظفر مقدر رسیدند وحسب استدعای وزیر ملك کشای مشارالیه ازکناه اودرگذشته بفتح قلاع طربزون که قرین مملکت حسن بك اق قیونلوست وباوی قرابت نموده عازم ان گشتیم امید که استخلاص آن مرزبوم ازان کفار نابکارشوم باسانی دست دهد ان شاءالله تعالی غرض که اکر بواسطهٔ این اشغال خیرمآل تأخیری در مراسلات وتراخی درمکاتبات واقع شود حمل برچیز دیکر نفرموده ابواب رسل ورسائل را مفتوح دارند تاموجب سرور واطمینان خاطر کردد وانچه ازفتوحات عراقین اشعار نموده بودند ازین جانب نیز شادی وحبور بیشتراز نفس نفیس ان حضرت عالیشان سامی مکان واقع گشته مرأت حسنات الهی الی الطرفین علی طریق الطرد والعکس انجلا پذیرفته وظفر نما گشته شاکرالنعم گشتیم مع هذا اعدای دین محمدی ازطوایف مختلفه درین حدود فزونتراز خصمای ایران زمین است چه معاندان ان طرف منحصر بعددی چندند وبعدازدفع ایلخانی منع ان شرذمهٔ قلیله بعنایة تعالی سهل مینماید وهجوم کفار خاکسار ازبر وبحر این دیار بجمله جهانیان اشکارست باوجود آن سپهسالاران عظام

﴿ باغزات ﴾

باغزات نصرت انجام درشهور واعوام ازاحزاب مشرکین لئام روی برنتافته و پای کم نیاورده دعوای سرخ رویی ازاراقت دماء ان معاندان باحسام خون اشام میکنند ولاف مردی بسر بازی ودشمن ستانی میزنند واکثر یاقطع نظر ازفزونئ قدروجاه کرده الاجرعلی الله کویان بذل جازا درراه حق وسبیل فیاض مطلق فخرروزکارو شرف کارخودمی دانند پس برسلاطین انام وخواقین عالیمقام اولی وانسب مینماید که هرگاه ازتفقد حالات مجاهدین کسب ثواب فرمایند علی الخصوص آن عالیجناب کامیاب که حب ارثی فیما بین متحقق است زیاده ننوشت همواره خیام سلطنت باوتاد عدالت مستحکم ومرتفع وایام عمرودولت درتزاید وتضاعف باد بمحمد وآله الامجاد علیه وعلیهم الصلوة الی یوم التناد

ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن چکرکه صوبی طابی ضمننده سلاطین اعجامه یازیلان نامهٔ همایونك صورتیدر

سلاطین کامکاروخواقین نامدار و پادشاهان روزکار وشهنشاهان عالیمقدار وملوك شریعت شعار وحکام معدلت مدار وامراء نصفت دثار ووزراء مکرمت آثار خلدالله تعالی سلطانهم وافاض علی کافة الانام لطفهم واحسانهم خصوصا اماجد ذوی الالباب واکارم عالی انساب وقضاة عظام وسادات کرام وعموما ساکنان ممالك اسلام ومتمکنان ممالك خالك مکنهم الله باحسن الاحوال و یسرلهم فی الدارین خیرالمأل بعد ازتبلیغ سلامی که روایح فوایح ازدماغ خسروازا معطرکند وتمهید پیامی که قلوب اهل جهانرا منجذب نماید اعلام رأی عالیشان انکه ولایت یونان که درالسنهٔ ناس مشهور بقرمانست و بنابر ملاصقت آن بممالك محروسه رعایت خواطر سکانش برذمت همت شهریاری واجب ولازم وچون استماع نمودیم که درین مدت ازتقدیرالهی صورت اختلال وتباهی بواسطهٔ ظهور ملخ بغلات وحبوب بلاد ونواحیش روی نموده وبهیچ وجه دفع ومنع ان ممکن نشده واز اهل تجارت محقق ومعین گشته که درملك نورستان عین نابع موجود است که ازان آب بقدر کفایه چون باطراف واکناف نقل میکنند بتعاقب آن ماء زلال طیور دافعهٔ متعدده می آیند وجراد منتشر را هلاك میکنند وبفرمان خدای عزوجل کدورتی که ازان افت سماوی برخسارهٔ زمین سربرزمین رسیده باظفار قهر ومنقار خشم درمیزدانید ازان سبب حاکم آن دیارجناب حکومت مآب ایالت نصاب شوکت آیات سعادت مناب معز الدولة والدین ابراهیم بك کامبین ادام الله اقباله باجمهور وضیع وشریف ازصغار وکبارآن دیارمتفق گشته عمدتی السادات العظام وقدوتی الاشراف الکرام وخلاصتی اولاد الرسول وزبدتی اسباط البتول سید شمس الدین وسید نظام الدین ادام الله توفیقهما ویسربالخیر عودهمارا که هریك ازسالکان راه شریعت ورهروان نهج حقیقتند باتضرع ونیازارضا کرده بجهت آوردن آن آب که سبب صلاح عالم ونظام حال نوع بنی آدم است بدان اطراف فرستاده وضراعت نامهٔ ازجانب خودشان نوشته منبعث نموده اند ازبرای تأکید رعایت وتمهید حصول مقصود ایشان ازین جانب دیکر حسب الاستدعاء این کتاب مستطاب مرقوم کشته سمت اصدار یافت باید که شهر بشهر وناحیه بناحیه ازهردیار وبلاد وقلاع وبقاع واماکن ورباط برسند رعایت جانب وتقویت ایشان ازعمدهٔ نصرت اسلام شمرده درسرعت امداد ذهاب وایاب ایشان التفات ومعاونت دریغ ندارند وتوقع ازمکارم اخلاق ومسلمانی واشفاق همکنان انکه بحکم اذا آتاکم کریم فاکرموه مقدم عزیزشان معزز ومکرم وموقر ومحترم دارند ودرمواضع مخوفه معاونت وتقویت

TBMM KUTUPHANESI

ایشانرا ازمثوبات اخرویه معدود داشته اجتهاد دریغ نفرمایند وبتربیت ترتیب مهمات وحل مشکلات اهل اسلام مساعئ جمیله بظهور آورند که بتوفیق الله ازحسن معاونت ان عزیزان مقتضی المرام عودت فرمایند وادعیهٔ فائض البرکات منتظران این دیاررا ذخیرهٔ اعمال حسنه دانند ودرانکه عند الله والناس مشکور ومأجورمثوبات آن نزدیك ودور برجراید اعمال وصحایف آمال همکنان واصل ومندرج خواهد کشت شبهه نیست ومن الله العون والتوفیق زیاده بسطت نرفت که سعادات مساعد وروزگار معاضد باد بالنبی وآله الامجاد

الجواب

عرضه داشت درویشان خاك نشین ودعاکویان کمترین غفرالله ذنوبهم بحق خاتم النبیین برأی عالم آرای کاشتکان عتبهٔ علیهٔ سلاطین عدالت آیین وپادشاهان صاحب تخت ونکین خطهٔ روم ابدهم الله وایدهم انکه حالاقدوتی السادات والاعاظم سید شمس الدین وسید نظام الدین حفظهما الله وافاض علینا برکاتهما باین بقعهٔ شریفه دررسیدند وحسب الاستدعا بقدرکفایت ازین آب زلال که بدرقهٔ طبور دافعهٔ جرادست بایشان تسلیم نموده وظرف انرا مهرکرده بامرالله وتوفیقه اصدارنموده شد امید که بخیرواصل کرده ازتعلیم بردنش تغافل نکنند وچون حکمت خفیه بظهور آید شکرالهی ادا نمایند والسلام

ابوالفتح والمغازی جنتمکاسلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه خواجه جهان
انشا سیله هند پادشاهی بهمن شاه طرفندن تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتیدر

مستقر سریر سلطان عالمکیر مهر دروسط اقالیم سبع سپهراست که والشمس تجری لمستقر لهاذلك تقدیرالعزیزالعلیم وکیوان سامی مکان بموجب فحوای نرفع درجات من نشاء دربیشکاه بارکاهش دربان وبرجیس فضائل انیس کاه باطیلسان فلق وکاه دراعهٔ شفق برمقتضای الذین اوتوالعلم درجات براتباع امرقدر آیاتش قاضیٔ محکمهٔ چرخ سادس وبهرام بانام باحسام برق ایتسام درمصف بارعامش برسم سپهسالاری واقف موقف فلك خامس وناهید سعد جاوید باد واژعظام وجنکهای قسی فلك مینا فام دربزم جنت رسمش خنیاکرود بیرپیربدوات تدویر وقلم محوورمدادشب ولیقهٔ اشعهٔ کواکب انور دردیوان انشااش کاتب منا شیرنفع وضر وقاصد سریع السیرقر بطی منازل وقطع مراحل که والقمر قدرناه منازل موصل صنوف خبره وچهرهٔ دانش ازاقتباس نور مرحمتش بهره وحضرت واجب الوجود ومفیض الخیرعلی مقتضی الجود خورشید منیررا که جمشید تخت فلك مستدیراست پیرامون بارکاه جلالت وعظمت آن پادشاه قیصر مملکت اسکندرمکنت شهنشاه هوشنك صولت فریدون دولت مجمع فطنت افلاطون رأفت فیلسوف حکمت مطلع کواکب منزلت حکومت بطلیوس ناسخ اسفار عاطفت سنجر وخلافت هارون وفاسخ بازارمکنت معتصم وفضیلت مأمون بیت جزبهرعین ذاتش بانون نکشت مقرون کافی که ازحدودش سی منزلست تانون آیت سجدهٔ مصحف شهریاری کوهریکتای بی همتای کان ملك داری درفرید دریای امکان مستحق خلافت ملك کون ومکان محدد جهات عالم بینش ودانش مجدد ارکان بنیان کوشش وبخشش بیت ای زرأیت ملك دین درنازش ودرپرورش وی شهنشاه فریدون فراسکندرمنش

یامن جعل الله خطبة خطباء الالسنة علی منابر مدارج المخارج باسم بره وصیر دنانیر الاثنیة فی دار ضرب الافواه مسکوکة بالقاب شکره رب کما نورت وجه الارض بالتماع شعاع سیفه القاضب ونثرت جواهر زواهر حمده فی ارکان المشارق والمغارب * دعا * اجعل خاطره بافاضة الهامك محسودا للعقول العشرة ووجوه رأیه فی تسخیر الممالك وجوه یومئذ مستبشرة باکر وه ستاره از ثوابت وسیاره برمقتضای امرش سائر ودائر کردانادبالنون والصاد * قطعه * کر مهر چشم مهر بخصم توافکند * کرد کسوف کرد جمالش نشسته باد * * ورچرخ تابعت نبود در محیط دهر * کشتئ او بموج حوادث شکسته باد * اقل عباد که شمع جانش درلکن فوأد ازنور خلوص اعتقاد وشعلهٔ شوق مرأت جمال آن سکندر سداد رشك قنادیل قباب سبع شداد ست * بیت * برشمعدان دل زان شمع روان نهادم * تادیدن رخت رانبود جهات حایل * غرایب مدحت ومحمدت که نور صفت صفوت آن مصباح محفل کر وبیان عالم قدس باشد وعجایب بندکی وعبودیت که بیان شان حسن عقیدتش ورد السنهٔ مجاوران کعبهٔ انس بود ازابتداء ظهور مقدمهٔ عسکرنهار تاانتهاء مسافهٔ لشکر شب تار ذکر طوطی لسان وطوق حمامهٔ جان می دارد وبرخالق برایا وعالم خفایا ظاهر وهویداست که غایت مأمول دل اینست که ظلال جلال آن کیقباد مشاکل بروفق * الم ترالی ربك کیف مد الظل * برمفارق قطان معمورهٔ آب وکل مبسوط وممدود باشد ونهایت مسؤل جنان ومطلوب کلئ جان انکه لوای اسئیلای آن سلیمان زمان وفرمان قدر قدر وقضا جریانش براصقاع وارباع جهان دراستعلا معادل آسمان ودر روانی مماثل آب روان بود * نظم * چنین که دست منست سوی آسمان مرفوع * بصدق نیت وفرط نیاز وشرط خضوع * عجب ندارم از الطاف حق که زودکند * سرعداة تو برخاك درکهت موضوع * بعد ازعرض خلوص عبودیت بخدام بانام ملك مودت معروض میدارد که چون جناب فخر الاماجد جامع المحاسن والمحامد خواجه جمال الدین حسن حفظه الله تعالی عن حوادث الزمن بامنشور رفائض النور بنده نواز وطغرای کرامت فرای عدو کداز واسطهٔ قلادهٔ * علمه البیان * آیینهٔ جمال اجلال * انه من سلیمان * شرف قدوم بشارت مضمون ارزانی داشت تاج افتخار فرافرق دل بنده با اخلاص موضوع آمد وعلم دعای مستجاب وثنای بیحد وحساب بحضرت وهاب مرفوع * بیت * ذره راکفتم توخاکی این چه نام وشهرتست * کفت عشق آفتابم اینچنین مشهور ساخت * الحمد لله الذی انزل علی عبده الکتاب * وجعله ممن عنده لزلفی وحسن مأب * بیت * افتاب اندر بدخشان لعل سازد سنك را * جز بخاموشی چه کوید سنك شکر آفتاب * واجل التماس ازدرکاه سپهر اساس اینست که شمع جنان بندهٔ خویشتن را که برشتهٔ جان مزین است ازنور اوامر سعادت مظاهر * کمشکوة فیها مصباح * روشن فرمایند * بیت * درویش کین بکلبهٔ خودمی بردهوس * ان شمع کش ملائکه پروانهٔ ضیاست * وزلال کلمات مناشیر التفات بیتاب را منضر شجرهٔ حیوة ومثمر ثمرهٔ ثبات کردانند * شعر * ولونضحوا منها ثری قبرمیت * لعاد الیه الروح وانتعش الجسم * تاهامهٔ بقا وقرار این بندهٔ اخلاص شعار بعمامهٔ اوامر دولت مظاهر متحلی کردد ووثیقهٔ عبودیت این خالص طویت دردار القضای عقیدهٔ جانی بفرمانهای عواطف سلطانی مسجل شود * شعر * سلیمان ذوملك تفقد هدهدا * واصغرمافی الطائرات هداهد * بیت * کربکذرم بخاطر پاك تودورنیست * خاشاك هم بخاطر دریا کذرکند * ودیکر از روی جرأت واخلاص بندکانه وجسارت

واختصاص مخلصانه برضمیر خدام خورشید تنویر که ناظر رخسار حسن تدبیر ورافع نقاب عرایس تقدیراست عرضه میدارد که چون نعال حوافر آن سکندر فرهلال آسمان فتح وظفراست وزوایای آثارخفافش سجد گاه جباه سا کنان بحر وبر وجن وانس وسروش مماثل کل همه تن کوشند تاخبر استیلای آن فریدون هوش زود ترشنوند بل کواکب سیارمشاکل عبهر تمام بدن بصراند تاغبار عساکر فتوح مأثر بچشم سر بینند * بیت * شب دراز بهر غبار موکب او * کشد عیون کواکب همیشه بیداری * واشعهٔ استحقاق خلافت آفاق ازمطلع جبین خورشید اشراق آن سلطان علی الاطلاق باهرست وبسیف قاضب وکثرت کایب برتسخیر جوانب قادر یقین است که کند اطاعت این مهر اشاعت حبل الورید کردن بند نوع انسان خواهد بود وفرقهٔ حساد ودشمنان سفر انقیاد واذعان برخاك عجز وهوان خواهد فرسود سفینهٔ رجا دربحر النجا جاریست وظلام تزلزل ازجانب توکل بالکلیه متواری که عن قریب جمام ممالك شرقا وغربا وجمیع خلایق رغبا ورهبا مشیر فرمان جهانمطاع ومطیع یرلیغ بلیغ واجب الاتباع کردند * بیت * درجهان حکمت روان واین جهان یکسر چوتن * کش جهان زنده بحکم جانفزای خویشتن * زیادت برین تراب ساخت زائران کعبهٔ حاجات را بتواتر سجود امام قلم ومأمومان انامل پشت خم است منقش نکرد وعذارماه رخان حسن اعتقادرا که ساکنان نجلهٔ فوأدند بنوك سرتیز خامه مشوش نساخت همواره اطاعت واتباع آن پادشاه ملك طبع وفلك ارتفاع برکافهٔ قطان سطح ارض عین فرض باد ومیدان بیکران یکران عزمش تمام اقالیم بالطول والعرض * بیت * باد پیش رخش عزمش دورعالم نیم تك * عقل کل درلشکر رأی جهان کیرش بزك

الجواب

هو الملك القدوس السلام * ع * سلامادام مخافی سلامی * سلامی که سلامان ماه وسال بسلالیم فکرسلیم بمقام کریم رساند ودعایی که چون دم عیسی دراحیای موتی فحوای یحیی العظام را ظاهر وهویدا کرداند مرفوع میکرد د بمجلس کریم وموقف لازم التعظیم صاحب دولتی که تاازدیوان قدروقضانور وضیابرسبیل میاومهٔ وجه روزعالم افروزمقررشده باصرهٔ باخترهٔ اواعنی آفتاب سال خورده که چشم وچراغ روزکار ومهرکیای سبزه زارفلك دوار وواسطهٔ امتیازمیان رومیٔ روزوزنکی شب تاراست وآیت کریمه وکلمهٔ حکیمهٔ * اشتعل الرأس شیبا * درتخییل قدم وتصویرهرم اویك دینار کامل العیار چنان روشن رأی انجمن آرای ندیده وخطوط شعاعیٔ او بطلعتی شبیه ووجهی وجیه آن رفیع الشان المعی وبدیع البیان لوذعی محیط نکردیده سامی منبقتی که لسانش در بیان حقایق واسرارچون به انعام شعار واحسان دثار کند سزد که باوجود اصابع آن که منابع حبوراست ازماه وآفتات هیچ حساب نکیرند رافع ابهام ومزیل شکوك واوهام است وبارکیر سبك عنان بیانش اعنی قلم فرخنده رقم که زنکبار خوردراب ودم بروم زند چون تیغ سرآمد اصحاب یمین وینبوع زلال علم الیقین وحضر ظلمات مداد وممدوحیات انامست عالی مرتبهٔ که اکابروافاضل مشارق ومغارب که مأثر وفضائل ایشان کالشمس فی رابعة وسط النهاربدرجهٔ اشتهاررسیده بشکرفواضل جلیه وذکرشمائل سنیهٔ اوچون تیغ قاطع وقلم مقطوع رطب اللسان وعذب البیان آمد وتیغ آبدار زبانرا ازتقطیع اصوات وحروف براهین قاطعهٔ کمالات بی نهایت اوخالی وعاطل

نمیکذارند

نمیگذارند و بارگاه رفیع ودرگاه منیع اورا محط رحال وقبلهٔ آمال وعلهٔ غائیهٔ حلول وارتحال ساخته اند ذوشوکتی که لطفش اگر درازالهٔ علت ازلیه شود ازلیلهٔ ظلما چون آفتاب وضیاء یدبیضا نماید واز اشتغال نیران سخطش درمزاج روزگار چندان حرارت مستولی شود که هرکسی که دست اقتدار چون طبیب حاذق بزرك برك روزنور وبهار ونهارنهد بهار یوم فائض الانوار رابه حمیٔ نوم مبتلا یابد * شعر * لك الحلم والسیف المهند والعلی * * فحلمك یعفو والمهند یقطع * باسط بساط الجود والاحسان یمین الدولة البهمنیة امین الملة المحمدیة قاهر البراهمة المغلوبین للقوة الواهمة عون الضعفاء والمساکین بانواع العنایات الظاهرة قاطع دابر الکفرة والمشرکین قامع عروق العصاة والمتمردین مؤید العلماء الاعلام بتأیید من له الجوار المنشأت فی البحر کالاعلام الوزیر العزیز وجوده مشهور وجوده مشکور رأیه مبرور سعیه سعید جده حمید جده جمیل ذکره جلیل قدره عظیم شانه کریم وماعرف فی زمانه اوکان این برخیا حیا وما وسعه الا اتباعه رحلة اهل النحلة والملة واهب المواهب من غیرعلة ولاقلة حامی الحقیقة محمود الخلیقة مسعود الطریقة نفاع الاحباء ضرار الاعداء * شعر * جواز قاصیة حرازنا حیة * عقاد الویة للخیل جواد * اعلی الله تعالی شانه وصانه عماشانه وکفاه شرور الاعادی واسبغ علیه فنون النعم والایادی انه الکریم الرحیم هذا وبرمشکوة خاطر خطیر وضمیر منیر که اگر پرتوی برمحیط مستدیر فلك مستنیر اندازد * بیت * می زیبد اگر چرخ مکوکب کوید * مهری وکرم برسر مهر افزودی * واضح باشد که درین وقت جناب رفعت مآب واعز واکرم امجد وافخم مجمع مکارم الاداب ومحاسن الشیم افتخار الاعیان خواجه عبد المنان اعطاه الله ما یتمناه تشریف داد وکتاب لطیف وخطاب شریف رسانید ومراسم تعظیم بتقدیم رسید وباصره ازمطالعهٔ حروف روشن معانیٔ اوکه ازخط شعاع مهر اضؤ واتور بود بخط وافی ونصیب کافی فائز گردید وشکر الفاظ رایقه وعبارات فایقه که ازنی کلك بلاغت شعار درکاغذ شکری وصحیفهٔ سمرقندی مندرج ومنشرشده بود طوطی اسانرا بکام رسانید ومذاق جانرا شیرین گردانید وازسواد کتاب ظاهرالسداد که چون زلف دلبران بامسك داهول برابری میزد روایح وداد بمشام فوآد رسید علم الله که عنایت پادشاهانه وتعلق خسروانه بان عالی قدرکه افصح فصحا وابلغ بلغارا اگر فی المثل همچون قلم جواد وسوسن ازادموی برزبان آید ازعهدهٔ مکارم اخلاق ومحاسن اعراق او بیرون نیاید یوما فیوما متزاید ومتضاعف وتوجه واهتمام بمشاهدهٔ آثارمکارم ومفاخر وانتظام والتیام احوال وحصول امانی وآمال آن نقاوهٔ اکارم واکابرآنا فاناکاثر ومترادف کشت امید واثق ورجاء صادق که احباء دولتش همیشه فائزباشند بفرح وسرور بحد وشمار واعدای دولت چون انسان عین الانسان سیه کلیم وصاحب فراش وبیمار دیگر آنچه مکتوب مرغوب متضمن ان بود ازمحبت واخلاص ومودت واختصاص نسبت بدرگاه عالم پناه وتمنیٔ بلوغ رایات نصرت ایات مادر فتح وظفر بغایة الغایات ونهایة النهایات معلوم ومفهوم شد وحقیقت دعاویٔ مذکوره بشهادت خاطر آفتاب صبح اشراق روشن ومبین گشت ودقیقه رقیقه که درحدیقهٔ انیقه وصحیفهٔ شریفه مرة بعداولی وکرة بعد اثر اخری مدرج ومدمج شده بود اعنی اشعار بتمکن واقتدارنواب استان نصرت شعار رفیع المقدار مابرفتح اقاصیٔ ممالك ودفع مفاسد ازمناهج ومسالك وحث وتحریض برقضاء حق وامضاء حکم قادر مطلق برسبیل قدرت ومکنت مقبول ضمیرمنیرواقع شد فی الحقیقه آن کریم الخصال عدیم المثال که ازسبابه وابهام میمنت دثار درزمان کابت دوقوس موتر بوترقلم

TBMM KUTUPHANESI

فرخنده آثار کشیده وبی ریب لسان غیب بری از نقض وعیب بقوة سهم الغیب تیری بهدف صواب رسانیده * ع * افرین بردست وبربازوی وی * حقیقت حال انکه چون برذمت همت سلاطین امم وخواقین عالی همم بفحوای ان الله یحب معالی الامور ویبغض سفسافها لازم ومتحتم است که متخلق باخلاق الهی ومتصف باوصاف خلافت نامتناهی کردند ودر تقدیم مقدمات سلطنت وتمهید قواعد عدالت کوشیده سعی مشکور بظهور آورند بناء علیه دران باب بروفق الامور مرهونة باوقاتها منتظر ونزهت وفرصت است امید که عن قریب بخیر وخوبی آن امر خطیر بروجه یسیر حسبما یحبه الاوداء ویبغضه من فی قلبه داء اتمام وسرانجام یابد ان شاء الله الاعز باید که بعد الیوم ابواب مکاتبت ومراسلت که متضمن خیر وصلاح عامه است مفتوح باشد وشجرهٔ وفاق برخلاف شجرهٔ خلاف بزلال وفاممثر وبار ورومن الله التوفیق والهدایة تادرسبزه زارچرخ معلاخنك فلك رایع بتغای مهر لامع معلم وانکشت نماست وزهرهٔ زهرا درسموات علا چون مکان بعض اخوانش کالجذر الاصم مبهم وعطارد تیزرقم بقلم شعاع نیراعظم برصحیفهٔ قری محرر دفاتر علوی است خورشید تخت آن عالی همم قرین بخت برجبس محتشم وبهرام وکیوان کمترین چاکران جناب انجم حشم باد بالنبی وآله الامجاد * بیت * همیشه تا که جهان درکی وافزونیست * حسود جاه توکم باد وجاهت افزون باد

﴿ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن موره ﴾
﴿ فتحنده ایران شاهی جها نشاه میرزایه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

والا جناب مکرمت مآب حشمت نصاب عزت اکتساب صاحب آیات المجد والدول ناصب رایات الملك بین الملل المتعلی باقدام الاقدام علی المفارق والقلل الفائز بالقدح المعلی من قداح الامنیة والامل سالك اقاصی الایالة بالعز والکمال مالك نواصی الحکام والاقبال الذی سحب اذیال العز والجلال فی مساحة السعادة والاقبال المخصوص بعنایة ملك الانعام والافضال پدر سعادت مآل اعلی الله تعالی فی العالمین علوشانه وسمو مکانه سلامی که طراوت رواء ورد بهشتی ولطافت هواء اردبهشتی داشته باشد وتحیتی که ازشمیم نسیم سحری وفوایح روایح کلبرك طری حکایت کند مهدی ومتحف میکردد تشوق ونزاع وتعطش التیاع بدریافت حضور مشحون بحبورنه دران حدست که بکام شیرین کلام طوطی اقلام شرح آن تواند کرد ویابد رقهٔ تیز روخامهٔ سریع الاقدام بسرمنزل آن توان رسید لاجرم طی آن نموده دران باب اطناب نمیرود همواره مناهج سعادت وکامرانی ومدارج مقاصد دوجهانی مستقیم ومرتفع باد بعد هذا برضمیر منیرلا نظیر که لوح المحفوظ ایات ملك پروری وام الکتاب بینات دادکستری است انهامی رود که چون درمفتتح سال فرخنده فال برسم معتاد ونیت اجتهاد درجهاد * بیت * بساعتی که سعادت ازو بر داختر * بطالعی که تولابد وکند تقویم * نهضت همایون واقع شد ورایات ظفر پیکر والویهٔ نصرت رهبر سمت اهتزاز وارتفاع پذیرفت وولایت موره نیز درین هشت صدواندسال بواسطهٔ رعونت مسالك ومناعت حصون ازاعلام معالم دین واحیای مراسم شرع سید المرسلین صلوات الله علیه وعلیهم اجمعین محروم وبی بهره بود والی الان کوش نوعروس جنان مملکت زیبا از پیرایهٔ آیین دین وحلیهٔ قوانین داد عاطل مانده ازان واسطه عنان عزیمت بدان صوب منصرف شدلشکر جرار تیغ زن نیزه کزار یعنی جندالله الغالب ایدهم الله تعالی فی جمیع المطالب ان دیاررا مطامح انظار ومطارح ابصار خود ساختند بمن دولت ابدپیوند وعون خداوند بیچون وچند جلت الاؤه وتبارکت آسماؤه دراندك مدتی قلاع وبقاع

﴿ وقفار ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وقفار و بلاد وتلال و وهاد آن مالك باوجود انكه فسيحتر ازميدان وهم دورتك ومنيعتر
ازقلعهٔ دوانزده برج فلك بود بذوانيها وقواصيها وخذافيرها وصياصيها بنوعى در قبضهٔ
اقتدار وحوزهٔ نواب كامكاراين جانب درآمد ومعابد اصنام مساجد اهل اسلام ومعاهد
اشرار مشاهد اخيار ومراسم مشركين متمردين معالم سطوع حجج سيد المرسلين كشته
اعواد منابر بفواخر القاب زواهر مورق ووجوه نقود بنقوش سعود فائق شد والحمد الله الذى
نصر جنده واعان من عنده عبده وازصوب ديكرهم درين حجة باهر الحجه آصف سليمان
صفت وزيرنوشروان نصفت مدبرامور الجمهور بارأى الصائب منضد عقود عنقود الملك
بالفكر الثاقب امير الامراء على الاطلاق مالك ازمة جيوش المسلمين بالاستحقاق معتمد الملك
محمود پاشا يسر الله له مايشاء ازعساكر منصوره ايدهم الله تعالى با كتايب پرسلاح وثعابين
رماح كه چون لجج بحار سخط متصادم الامواج هنكام تلاطم افواج سفن ارواح متمردانرا
دريك لحظه بغرقاب بلا فروبردندى عازم استخلاص ولايت لازشد وبمتانت رأى رزين ورزانت
تدبير متين آن سپهر مهردا نشورى ومهرسپهر ملك پرورى چنين مهم كلى رانيز باضعاف
مضاعفه جد كنان جملكى را برسبيل كفايه بعناية الله تعالى طريق ظفر يافته مسخر نمود
ودرهرفكر صائب ورأى ثاقب مويى را دوباره شكافته فتح كرد الحمد الله على ترادف
الائه وتوالى نعمائه و بسبب اين شغل خطير ايشان كه پيش يزدان بفيض فضل ربانى
وعين صون صمدانى بانجاح رسيد صورت تزوج همايون كه نصب العين خاطر ثريا مأثر بود
درنقاب تراخى وحجاب تواريء نماند انتقال آن كواكب اقبال رابيت الشرف مسعود بانهاز
فرصت موقوف دانند ان شاء الله تعالى وچون اخبار غلبهٔ جند الله واثارظهور معجزات
نبى عربى عليه صلوات الله مشرف اسماع اصحاب دين ومشنف اذان ارباب يقين است
اين بشارت را بمحل اصغاى جناب سلطنت مأبى ابوئى رسانيدن از جملهٔ مفترضات شرايع
وداد واحياى سنن سنن اتحاد محقق دانسته اصدار واشعار نمود پس براى نقل واعلان اين
اخبارفرخنده اثارخلف الامراء الكرام ظهير الكبراء الفخام قدوة الاكارم والاعاظم بين الامم
مستحسن احاسن الشيم امور بك زيد قدره سمت اختصاص يافت رجاء واثق كه بحسن ملاقات
مستسعد كشته بازبخير وخوبى سبيل مراجعتش را مكشوف وارزانى دارند و باخبارسارهٔ
سلامتى كه منصهٔ دلرا جلوه كاه عروس بهجت وجلهٔ خاطر را پرسرور وفرحت كردند
و با اورفيق فرموده شد اقضى قضاة المسلمين واولى ولاة الموحدين مولانا محيى الدين دام
فضله را تاحدود ولايت جبد ومنوغان وامير طاغى وچاى وامثال انها تعيين كنند
مأمول كه جناب امارتمأبى نيز معتمدى را بايكى ازقضاة ان ولايت تعيين سازند تاهمه باتفاق
همديكر خطط وحدودى كه ازسوالف ايام منازع فيها بود بكلى منقطع كرد ودوديكر
چنان استماع افتاد كه متمردى ازان لئام طورغود نام لئيم قدم تعدى از دائرهٔ ادب بيرون
نهاده وبخطهٔ ممالك محروسه درآمده وكلبهاى كوسفند وخانهايى كه تعلق بعلى بك دارد
تعرض نموده وبعام وخاص ضرررسانيده بكوچال رانده وبنواحىء خود برده اكنون
وظيفهٔ انكه آن نابكاربدكرداررا هم بحضور ايلچىء اين جانب بسياستى هرچه تمامتر آورده
بسزا رسانند وچنان تأديب فرمايند كه متمرد ديكر بتعدى چنين قدم بى ادبى فرانهند
وازكلها وخانها وهر اسبابى كه ازين جانب برده بى قصور برمشار اليه تسليم نمايند تابازباين
جانب آورده وشرط فرط مخالصت ومصادقت انكه درين باب شمهٔ امهال واهمال جائز
نفرمايند تاموجب تشييد مراسم مصافات وتأكيد مناظم موافات كردد چون غرض عرض

محبت وتجديد عهد خلت يود بدين مقدار اقتصار رفت ظل وجود ممدود باد بالنبي وآله وصحبه الامجاد

﴿ الجواب ﴾

فرمان سعادت عنوان ومنشور بلاغت نشان اعني مكتوب سعادت اسلوب آن پادشاه عالمشان سر وسرور جهان عظيم القدر كريم الشان سلطان البر والبحر صاحب النصر وضارب النصر رافع ايات الفتح والظفر ناشر اذيال اللطف على مفارق البشر قهرمان الزمان قايد ملوك الدوران قامع البدع والطغيان المستغني وصفه عن الحجج والبرهان المؤيد بتأييد الله الملك الصمد شهنشاه كامران سلطان محمد اعز الله له الاعوان ولايخلو عنه المكان مصحوب خلف الاعاظم والاكارم مستجمع جميع المحامد والمكارم ضياء الدين امور بك دام عزه شرف وصول يافت موردش را برسم تعظيم وتبجيل استقبال كرده بعد از انكشاف نقاب از چهرهٔ ان نكار افتاب لمعان عالمتاب برمضمون همايون جها نكير وفحواى سعادتمشحون دلپذيرش اطلاع كلى يافت وانچه درذيل آن بجهت تعيين سنور ولايت حميد و بعض مواضع اشارت فرموده بودند بسيار درمحل خود بود ان شاء الله دران خصوص تأخير نخواهيم كرد ونيز درباب سياست وتوبيخى كه نسبت بتابعان طورغود تأكيد رفته بود معلوم كشت لكن بالله العظيم آنچه بسمع كاشتكان دركاه عالى رسانيده اند كه محركش اين جانب باشد غير واقع است وازقبيل ﴿ ان بعض الظن اثم ﴾ ملحوظ داشته كاه ديكر آن را ازين دولتخواه باز نطلبند كه ﴿ ولاتزر وازرة وزر اخرى ﴾ ودر صحبت اقضى قضاة الموحدين اولى ولاة المسلمين معدن الفضل واليقين مولانا محيي الدين زيد فضله عمدة الاعاظم قره بك را كه ازمعتمدان اين محب است ارسال رفت تادر پايهٔ سرير ماوقع راعرضه دارد بتوفيق الله تعالى باقى همواره رخش دولت دررکاب سعادت رام وزمام سلطنت درقبضهٔ شهامت حسب المرام دائر وسائر ومقبوض ومستحكم باد برب العباد

﴿ جنتمكان ابو الفتح والمغازى سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن علائيه ﴾
﴿ حاكمى فرمان بكى لطفى واروب قتل ايتديكنده فرمان اوغلنه كيفيتك سؤالنى حاوى ﴾
﴿ اصدار اولنان حكم شريفك صورتيدر ﴾

جناب ايالت مآب حكومت نصاب شجاعت اياب مملكت مناب افتخار حكام دوران خلاصهٔ سپهسالاران زمان المخصوص بعناية الملك المنان پدر كامران ايد الله تعالى دولته وادام عزه واقباله را سلام محبانه ودعاء دوستانه ابلاغ واسلال داشته خواهان ملاقات فائض البركات شناسند نيل آن سعادت بروجه احسن ميسر باد بعد ضمير منير مهر تنوير انها مى رود كه درين ولاچنان استماع شد كه ان جناب لطفى موازى چهل وپنج كس همراه كرده وخفية برسر قرمان بك حاكم علائيه تاخت آورده ومزبور را كشته وانواع خونريزى وحركات ناموجه بظهور آمده وقلعهٔ مزبوره را متصرف شده اكر چنانست بهيچ وجه مناسب نمى نمايد ودرين خصوص اهتمام تام لازم بود زيرا اراقهٔ دم ناحق كار مشكلست ودران كه سبب خرابى ملك وباعث ازالهٔ دولت مى باشد شبههٔ نيست وازروى دوستى اعلام ميرود كه دراظهار حق سعى جميل بظهور آورند تادر روز جزا موأخذه نشوند وهميشه سوانح حالات را نوشته ارسال فرمايند تاواقف حال كردد باقى ايام عمر ودولت برنهج عدالت كذران باد برب العباد

﴿ جواب ﴾

TBMM KUTUPHANESI

الجواب

كتاب مستطاب وخطاب مشكين نقاب از حضرت نوين اعظم وشهريار افخم سرور جهان رفيع القدر آسمان سان عظيم المحل كريم الشان ناشر العدل والاحسان فايد الملوك فى الزمان قامع البدع والطغيان المستغنى عن الحجة والبرهان المؤيد بعون الله الملك المستعان برادر كامران اعز الله له الاعوان ولا يخلو عنه المكان محبوب خلف الاعاظم قدوة الاماثل والاكارم منصور يك زيد قدره وصول يافت ومن اوله الى آخره بمراسم تعظيم وتبجيل برمضامين ميمونش اطلاع كلى افتاده ونيز بمسامع شريفهٔ حضرت اعلى خلد الله تعالى ملكه در حق اين جانب سخن غير واقع رسانيده اند كه لطفى را چهل ونيج كس همراه كرده برسر قرمان بك فرستاده والله العظيم اين جانب از ين مظنه برى الساحه بود كه بهيچ وجه و بهيچ باب مدخلى نداشت ونخواهد يافت مع هذا بامر دم علائيه نيز معاهده كه لازم رعايتست مستحكم ومشتد كشته اعتقاد اين جانب بران مقر راست كه مادام در قيد حيات باشد ازهر جهت در رعايت افزوده باخلاص واختصاص آن حضرت كوشد ورضاى خاطر عاطر را جويد اما بيان واقع چنانست كه لطفى نيز باين جانب آمده روزى چند اقامت نمود دران ثنا اين جانب رادر صوب قيصريه مصلحتى روى نمود كه بعزيمت ان طرف باعث كشت آن بد بخت ناكاه درشبى رفته برچنين سبنه وفسادى مفضى كشته ودرين وقت سيد الصدور عمدة الجمهور قدوة الكتاب زائر الحرمين الحاجى شيخ كاتب را دام صدره برشرف دستبوس آن حضرت روانه كردانيده تااين بيان واقع رادر عتبهٔ عليا مبين كند وكلمهٔ چند بدو سپارش رفته است تابعرض برساند مأمولست كه اصغا فرمايند چون اعتماد بكمال اعطاف ان حضرت استحكام يافته است بزياده اطناب وابرام محتاج نكشت كه جهان بكام او باد بالنبى وآله الامجاد وبحق النون والصاد

ابوالفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه عزيز مصر

ابو سعيد جاقق طرفندن تقديم قلنان نامه نك صورتيدر

اعز الله انصار المقر الكريم المولوى المظفرى الكبيرى العالمى العاملى الباذلى العونى الغوثى النظامى الهمامى المشيدى المنعمى المفضلى النصيرى المجاهدى المرابطى المثاغرى الاوحدى الامجدى الكاملى الكافلى الغياثى الظهيرى الذخرى الاشرفى وهوالسلطان الاعظم والخاقان المعظم المؤيد من السماء المظفر على الاعداء باسط بساط الامن والامان ناشر شعاع المن والاحسان الليث الهصار والغيث المدرار كهف البرايا فايض المزايا والهمام الهمام والمضعان المطعام الاسد الاسد والارشد الامجد مصتأصل عداة الدين عن مسالك المسلمين ظل الله فى الارضين وسكينته على العالمين الذى صارت الافئدة كفؤاد واحد فى اضمار عزمانه وعادت الالسنة كلسان فارد فى اظهار سطواته المشترى مشترى سعادته سعادته وعطارد تلميذ افادته والنجم الثاقب عبد دهائه وزكائه وشارق الشمس خادم رايه وردائه واخلاقه المسك لولا فارته والورد لولا مرارته والروض لولا حاجته الى المطر والماء لولا اسراعه الى الكدر * شعر * وكاد يحكى صوب الغيث منسكبا * لوكان طلق المحيا يمطر الذهبا * والدهر لولم يحن والشمس اذ نطفت * والليث لولم يصد والبحر لوعذبا * رافع رايات الدين الى ذروة الكمال خافض اعداء الله الى حضيض القهر والاذلال حامى بيضة

TBMM KUTUPHANESI

الاسلام والمسلمين ناصر شريعة حبيب رب العالمين سلطان السلاطين عضد امير المؤمنين لازالت رايات سلطنته على قمة السماك مضروبة وايات معدلته فى جبهة الافلاك مكتوبة والسنة سيفه وسنانه بالفتح والنصر ناطقة وسحب جوده واحسانه على رؤس الانام دافقة ولا برحت همه بالاراء الصائبة علية وعساكره المنصورة يتبليغ المقاصد ملية وعزايمه المؤيدة بالفوز والظفر جلية وقواعد الاسلام مشيدة بمكانه واركان الدين ممهدة بدوام ايامه وزمانه ماقرت الارض قرارها ودارت الافلاك ادوارها بمحمد خاتم الانبياء ومبلغ الانباء وآله الاتقياء وصحبه الاصفياء بعد تقديم تحية اصبحت منورة بانوار الوفاء والاخلاص واضحت مجللة بصفاء الولاء والاختصاص وازهرت بصدق الطوية رياضها وامتلأت من زلال المحبة حياضها ورفع ادعية صالحة مستجابة واهدأ ثنية جميلة مستطابة توضح لعلمه الكريم لازال محفوفا بما تيسر انه اتصل بمسامعنا ان المقر الكريم خلد الله سلطانه مد العساكر الى البلاد الشرقية بالحشمة العالية الغالبة والشوكة القاهرة السالبة بحيث يعجز عن وصفها اللسان ولا يحيط بها نطاق البيان لحسم مادة المفسدين من البين الذين يسعون فى الارض الفساد بقطعهم طرق المسلمين ونهبهم اموالهم واسبائهم قتل الانفس التى حرمها الله تعالى فاستبشر المحب المخلص بذلك غاية الاستبشار وحصل به البهجة والسرور فشرعنا فى الاستمداد من العلماء والصلحاء ليشتغلوا باوراد الادعية وامداد الاثنية لدوام نظام عقود السلطنة القاهرة واعلاء اعلام الدولة الزاهرة وماهى الاعزيمة عظمى ومجاهدة كبرى وقد جهزنا لخدمتكم العلية مجلس السامى الامير الاسجدى المجاهدى السيفى العضدى مفخر الامراء والاقيال منبع المعالى والاقبال جمال الدولة والدين يخشى بك دام اقباله الى المواقف المقدسة والمقار المعظمة ليبلغ التحية والسلام ويقوم بوظايف الدعاء حق القيام ويبث لواعج الاشواق التى تتكاثر اعدادها واظهار نتايج الاتواق التى تتواتر امدادها والافئدة على وده متطابقة والالسنة بشكره متوافقة لاسيما فى الطريقة الميمونة التى اقتضت العزيمة المسنونة لازالت النصرة طراز لوائها والهزيمة من لوازم اعدائها وجلناه المشافهات ليرفعها الى المسامع الكريمة لازالت محفوفة بالسلامة فالمأمول من اللطف العام الاصغاء اليها على عادته البهية وسيرته المرضية ويفصل بانهاء اخباره المبشرة التى هى اسباب المسرات وان يتواصل الرسل والرسائل ليكون سببا لانشراح الخواطر وطيب الاوقات والله تعالى يخص الجناب العالى بنصر اولياء الله وقهر اعداء الله وباتمام المطالب والحاجات وبنصره بملائكة السموات انه مجيب الدعوات ورافع الدرجات والحمد لوليه والصلوة على نبيه وعلى آله وصحبه اجمعين

﴿ الجواب ﴾

الحمد لله الواسع الكرم وموجد الاشياء عن العدم وباعث سيد الكائنات خير بعثة ومحض مصلحة تفضى الى النعم زان المدايح اوصاف له كملت فخيذا المدح فيه قيل بالهمم كم مادح واصل الى المنى عجلا بمدحه صلى الاله مخلدا ابدا وآله المدركين السؤال بالشيم والتابعين له بحسن اسوته مستكملين هدا حاوين للقسم وبعد فقد سجد القلم على رأسه المنشق لخدمة هذا المكتوب متقاطرا بقطرات يرتقم بها احوال المحب والمحبوب وهو ينا باحرازه شرف نفس نقوش الفضائل المجلس السلطانى الاعظمى الاعزى الاكرمى الاعملى الاعلمى الاعدلى المولوى الاعلوى الارفعى الاجلى الاجملى الاكملى الاعبدى الاورعى الاصلحى الاسلمى المنصورى المؤيدى المظفرى المجاهدى المرابطى امير المؤمنين

﴿ عضد ﴾

TBMM KUTUPHANESI

عضد الاسلام والمسلمين المعتصم بحبل الله المتين اعز الله انصار سلطان السلاطين ورفع لواء ثباته على الملك بفضله المبين ولله در من قال فيه وكانه در رتناثرت من فيه وانشد عدة ابيات فى وصف الصفات * شعر * به الدين منصور وشرعة احمد * على نظمها المحفوظ دون تردد * وخصص به امن الحيم بعهده * بحفظهم عن سؤ صنع لمعتد * فخير سلاطين الزمان مسدد * بثوب تقى فى الدين كأس ومرتد * فحسبك يا سلطان فضلا ورفعة بذلك اذ كل بامرك يقتدى * كانك يوسف بمصر وا هلها * ارقاء طوعا دون كره مبدد * ولازال رحى الصواب دائرا بوجوده الشريف ايتادار ومابرح مركز السداد متعينا بمحيط دائرة رتبته يسير بها حيث ما سار وعتبته العلية مطافا يطوف طوائف الامم وسدته السنية معتكف العاكفين الوافدين اليه من طوايف العرب والعجم اصدره المحب الى مجلس السلطنة مهديا اليه من الدعاء اتمه ومن الثناء اهمه ومتحفا من التحيات ماينبئ عن اخلاص يفوح رياه ومن التسليمات ماينطق باختصاص يوجب كمال اللذة بذكراه والمحب مفتخر بما ورد من الكتاب الحكيم والخطاب الكريم سيما مافيها من صنوف التلطفات اللايقة فى ضمن الفاظه العذبة الرايقة وعباراته الجزيلة السامية الفايقة ويعرض على علمه الكريم ان قطرة المحب منصبة بالود الخالص الصافى لذلك الجناب جبلة منطبعة على الحب الكامل الوافى الكريم المأب وان غرس الوداد فى الفؤاد مغروس وحب الحب فى القلب مبذول ومحروس * شعر * طعم المحبة لاينال بوصفه * احد سوى صب غدا مشتاقا * كالشهد لايغنى البيان لدركه * لكن يحيط بعلمه من ذاقا * ومن ثمة حديث المحبة الجارى على السن الاحبة ان نسبة الجناب السلطانى الاعظمى لازالت اطناب خيام دولته مشيدة باوتاد الخلود والدوام واوامر مقام سلطنته القاهرة مؤكدة بغاية الاحكام والاستحكام الى هذا المحب نسبة الاب العطوف الرؤف الى الابن الملطوف المعطوف وان شئت قلت نسبة مولى الموالى الى مولى هواطوع الموالى ولكل دعوى شاهد يقام عليها فى المشاهد وشاهد هذا المحب قلب سلطان السلاطين وهذا المخلص من جملة مايتعلق بالدين لابالطين قال من القلب الى القلب طرايق يتواصل بها اصحاب الرقايق ولن يتحقق بعلمها الا اهل الحقايق والعقايق المتجردين عن التلبس بمحبة العلايق وشمة من شرحها نه والحال اذ لاتلاقى تلاقى صورة فى البين ثبوته بسبب ثبوت التناسب الاوصافى والذاتى القاطع للبون وذلك من احكام السر الازلى الروحى ومن مقتضيات التوالف الابدى الذى لايضره البون الصورى كما عند قول من قال * شعر * ولاضير للاشباح تنائى عن اللقاء * اذا كانت الارواح فى الغيب تلتقى * فاذا من الواجب على هذا المحب ان يحمد الله تعالى على هذه النعم العظمى والملايمة المثمرة لثمرات هى من المنن الكبرى الحمد لله تعالى عليها ولازلنا متوجهين بالارواح كل وقت اليها ومن ثمرات هذه المحبة المتينة والمودة الركينة الارشاد الى المنافع والتنبيه على المداحض والمدافع كما كان حضرته السلطانية افاض علينا العلم بهذه الفوائد ونبهنا بلطفه الجسيم وخلقه العظيم على مافيها من المرافق والعوائد فيما اصدر من مثاله العالى وبعثه من مرقومه الحالى بانواع المآثر والمعالى فمن ذلك تعلق الرجاء بكرم الله تعالى وبركة نبينا صلى الله عليه وسلم ان يرد كيد العدو فى نحره وان يجعل الدائرة عليه وفيه تنبيه وتشديد لكل سديد وتعليم لكل عليم راغب فى علم جديد يجهد شديد وجناب قوى حديد حاولكل فضل قريب او بعيد ولا يغتر الانسان بعدته وعتاده وقوته واستعداده بل يرى النصر من عند الله العزيز وان عظم جنده وكثر مافى خزانته من الذهب

الابريز ومن ذلك التبريك بالبركات المحمدية والاستمداد بالامدادات الروحانية الاحمدية عليه من الصلوات اقواها وبها تقوى للنفوس تقواها ومن ذلك ما نبهنا عليه من حقيقة قضية المظهر بشيء المخفى فى نفسه لشيء اخر مما هو اعلى منه كما هو شان الضب الخادع فلابد للعاقل من اخذ الحذر عن امثال تلك المكايد والمخادع حتى يأمن فى العاقبة من الوبال ولا يصير البال مملوا بالبلال ومن ذلك ما ارشدنا لما هو المقصود من مقتضيات الاتحاد وموجبات ثبات الوداد فى الفؤاد من ان العدو جفتاى اتى مملكتى المتحابين لله قصد تسيير الاخر بجنده ورائه معاضدة له عملا بالحكم الربانى وامتثالا للامر السبحانى حيث قال تعالى وهو اصدق القائلين ﴿ تعاونوا على البر والتقوى ولا تعاونوا على الاثم والعدوان ومعصية الرسول ﴾ ولاريب ان فى الاسترشاد بهذا الارشاد العمل بهذه الاية الكريمة والفوز الاكبر بهذه النعمة الجسيمة ومن ذلك مارسم لنا احكم الله احكامه من الاطلاع لنا على شنشنة هذه الطائفة الموصوفة بمالهم من هجيراهم المألوفة لهم المعروفة من قديم الزمان من تدينهم بدين اسلافهم وانتقال هذا الدين بطريق الارث منهم الى اخلافهم ولقد صدق عمر رضى الله عنه فيما قال ولم يدخر شيئا من النصح فى ذلك المقال فانهم الفوا ابائهم ضالين فهم على اثارهم هذا ولقد كان من جملة مارسم لنا الحكم المطاع السلطانى والامر المستطاع البرهانى انه اذا تانا وصح عندنا من اخبار اولئك الطائفة ان نوصلها الى المسمع الشريف السلطانى وفيه من الخير الكثير ما يتعلق بالرحانى وفيه التوقى من شرور ما يتعلق بالشيطانى فالذى صح لان لنا من اخبارهم وقد كثر الراوون لنا من اثارهم بحيث صار قريبا من التواتر المعنوى انهم رجعوا الى بلادهم وعادوا الى مبدائهم ومعادهم ولم يبق فيما كانوا مجتمعين فيه ومن بنى شاهرخ الامير من قيل فى حقه انه مات وهو محمد المقلب بجوكى ولحق بالاموات فانه صح الخبر وتحقق ثبوت الاثر فقد اتسع الخرق على الراقع وتبدل بالسكوت صيحة الديك القاصع ومن هذا ظهر ان الدعوة السلطانية قد كانت مستجابة ومناجاته مع الحق تعالى ما كانت الا مقبولة مجابة حيث اطال الله بقاه فى كتابه وفصل خطابه والمرجو من كرم الله عز وجل وبركة سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم ان يرد الله تعالى كيده فى نحره وان يجعل الدائرة عليه فكان ما كان من وقوع الواقع ليس له من الله دافع فلما حصل الاشتهار لهذا الخبر حمدنا الله الكبير المتعال على ان قد كفى المؤمنين القتال فجهزنا بهذه الورقة خدمة الامير الاجل المنعوت من النعوت بما به يستحق ان يستخدم مثله بهذه الخدمة السنية التى لايمكن ان يستأهل لها الا بتلك الخصال المرضية من الصلاح والثقة والاعتماد وكمال القابلية والاستعداد والمحب قد حمله من انواع الشوق والغرام والتحية والسلام بغاية الاعظام والاكرام لفخر الانام خلاصة الايام مايديه بلسانه ويقرره ببيانه بعده تقبيله الارض لدى الحضرة العليا قضاء لحق ادب الصغراء مع الكبراء والمحب جرى فى اجراء هذه المراسلة ومضى فى امضاء هذه المعاملة بما ظهر له من امره الواجب الامتثال على ما ذكره ونص عليه فى مطاوى ذلك المثال العالى من انه اذا تجدد خبر يليق ان يتسامع به مسامعنا الشريفة لا يتوقف على تعيين قاصد بل يكتب به على يد ساع بحيث يحضره بسرعة ويعود اليه بجوابنا الشريف هكذا وقع العمل بحسب تلك الاشارة والجرى على مقتضى تلك العبارة والمحب ينتظر الجواب ولا محالة يكون هذا هو الصواب ليتلذذ مسامعنا بالخطاب المستطاب ويتعلق العلم بما يرشدنا اليه فى كل باب وقد كتب ذلك يوم الاربعاء الثانى من شهر صفر ختم بالخير والظفر سنة ست وخمسين وثمانمائة بمقام ادرنه

﴿ ابو الفتح ﴾

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلرینك اناطولی بکلربکیسی ﴾
﴿ عیسی پاشایه احسان بیوردقلری برات شریفك صورتیدر ﴾

سبب تحریر مثال بیمثال وموجب تسطیر حکم واجب الاتباع والامتثال انفذه الله الملك المتعال الی یوم الحشر والسؤال اولدرکه هرکشی کیم پادشاهلر قپوسنده یکنلمش خویلر واوکلمش خصلتلر ایله نقد عمریی کیجه وکوندز خدمت وظایفنه وقوللق مراسمنه پی دریغ صرف ایتمکی کندوسنه فرض ولازم کوره طریق تربیتده سلاطین فخام خلد الله تعالی سلطانهم واوضح علی العالمین برهانهم اوزره وجی حق واجب بودرکه انی قدر همتجه ارتروب مهمات مصالحدن الندن کلن ایشلری اکا تفویض ایدوب حالنی رعایت قیلالر تاکیم اول عظیم شغلك اشتغالی برله روزکارکچروب رفاهیت ایچنده مغتنم ومتنعم اوله پس عتبهٔ عالیه مك لازال عالیا امراسندن رافع توقیع رفیع رفع الله لواء نفاذه فی مشارق الارض ومغاربها امیر الامراء والاکابر قاید الجیوش والعساکر حاوی المعالی والمفاخر عیسی بك زید رفعته وشوکته دخی ایام روزکارك راستلق وطوغریلق برله درکاه دولت پناهمده صرف ایدوب مصالح مملکتدن هرنه مهم که اینا نیلور تحصیلنده حرکت وسکونی دلیل وظاهر وبرهان باهر اولدیسه حسن عنایتدن وکمال تربیتدن شمدیکی حینده اناطولینك حماها الله تعالی عن الافات والبلیات بکلربکیلکن بوندن اوکدین قرجه بك یدوکی قرار اوزره لایق وارزانی کوروب ذمتنی تقلید قبلدمکه بعد الیوم تحت یدنده اولوب متصرف اوله هیچ افریده کائنا من کان مانع ودافع اولوب مدخل قیلمیه وتعرض ایتمیه وسنجاق بکلری وقاضیلری وصوباشیلری ونائبلری وسپاهیلری وکتخدالری واعیان ورعایاسی وسائراهالیسی وضبطی وشریفی بونی کندولرینه حاکم ووالی بیلوب دیدوکی برده حاضر اوله لر وتوقیر واحترامنده بقدر الوسع والامکان تقصیر ایتمیه لر عنایت واعتناء پادشاهی یه مخصوص اوله لر وبکلربکیلکنه متعلق اولان امور دیوانیه ده وقضایاده رجوعی بوکایده لر اوامر ونواهیسنه مخالفت ایتمیه لر حکمنه مطیع ومنقاد اوله لر وبالجمله انفاذ امور سیاست واجراء احکام سلطنت یرینه یتمکده کرکی مباشر اوله یودخی طریقهٔ معدلت ونصفتی کندویه شعار ودثار قیلوب فصل حکومت وقطع خصومت ایتمکده قوی ایله ضعیف وشریفله حقیر اورته سنده میل والقا وحیف ومحاباتدن احتراز ایلیه همیشه مظلومله اعانت وظالمك شرین دفع ایتمکی ایلروطونه شویله ایده کیم ایل معمور ووجوهات موفور اولوب هیچ کسه یه جور وظلم اولمیه ونه برده که باغی وحرامی وفساد بیلورسه اهمال ایتیوب وغافل اولیوب انی دفع ایتمك واله کستورمك اردنجه اوله تاایل محفوظ اولوب غارتدن وخوف اعدادن قورتلالر امان وسلامتده اولوب دعاء دولت قاهره اوزره ایدها الله تعالی مواظبت قیلالر ودخی هر وقتکه سفرده وحضرده برمهم واقع اوله مذکور اناطولینك لشکریله که مهیا ومعین ومعدود در شول وجه اوزره که اسباب جیش مهیا ومرتب اوله حاضر اولوب بنم لشکر منصورمك نصرهم الله تعالی نصرا عزیزا واولاهم فتحا قریبا خدمتی شرایطن وقوللغی مراسمن یرینه کتوره بوجه من الوجوه هیچ دقیقه اهمال قیلمیه وبوندن اول مذکور قرجه بك خواصدن وباقی متوجهاتدن هرنه یه متصرف اولدیسه بودخی برقرار سابق متصرف اوله بونی مطالعه قیلنلر تحقیق بیلوب علامت جهانکشای اوزره اعتماد قیلالر واعتقاد کتوره لر تحریرا فی سابع رجب المرجب من شهور سنهٔ خمس وخمسین وثمانمائه بمقام ادرنه

ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمدخان غازی حضرتلری درکاهندن شاهزاده سلطان بایزید لالاسی فناری زاده احمد بکه کوندریلان حکم شریفك صورتیدر

افتخار الامراء الکرام مختار الکبراء العظام ذوالقدر والاحترام صاحب العز والاحتشام المؤید بتأیید الله الصمد فرزند ارجمند لالاسی احمد دام اقباله توقیع رفیع جهانمطاع واصل اولیجق معلوم اوله که شمدیکی حالده فرزند ارجمند ارشد اسعد نور حدیقهٔ سلطنت و جهانداری ونور حدقهٔ مملکت وشهریاری اوغلم بایزید طال بقاه ونال فی الدارین مناه خدمتنده اولان محمود بدبخت که السنهٔ ناسده خصال نامحمودینك نهایتی یوق ودخی مذکور اوغلم ایله خاصة مصاحبت ایدن طلاب علم قسمنده عبدالرحمن نام ندیمکه افواه عوامده مؤید اوغلی دیمکله شیوع بولمشدر بوذکر اولنان ایکی نفر واجب القتله متعلق خیلی ناشایسته واحوال ناپسندیده ظهور بولمشدر سابقا دخی اوغورلی محمدك اباقتنه وعلاء الدوله بك محبوس اولوب وعاشق بك قتل اولنمسنه واوغلمك خزانهٔ عامره سنه اهل خیانت وتزویروشریرلری دخل ایتدیروب تضییع اموال ایتدکلری وولایت رومك وضیعی وشریفی انلردن نیچه وجهله متأذی اولدقلری بنم عزحضور موفورالحبورمه مفصل عرض اولنوب انلرك قبایح وشنایعن علم شریفم کمال وجهله احاطه ایتمشدر انواع خصوصیاتله فسادلرندن غیری بنم اوغلمی طبع ذاتی مقتضاسندن چیقاروب اسرار مهمله القا ایدوب خاطر شریفنه غبار حیرتدن انکسار مترتب اولمش معاجین غریبه ودخی برش وافیوندن مرکب اولمش نیچه مکیفات عجیبه کستوروب منافع کثیره وفواید لطیفه عرض ایدوب دائرهٔ انسانیتدن چیقاروب مزاج شریفنه فتور طاری اولمش ایدی سن انده نه مصلحت ایچون قونوب طورسن ونه بکلرسن بونك کبی فضاحتی عدم تعقل ذوی العقوله مناسب حالت دکلدر اکر مطلع اولوب تجاهل ایدرسك بوندن اشد خیانت نیچه اولور امدی بوخصوصده انتظام مصالح ایچون سکا سیاست ایتدرمك اهم مهماتدن ایدی لکن اوغلمك شرف خدمتیچون واجدادیکك یوزی صویی ایچون صحیفهٔ سینه که قلم عفوچکوب نقطهٔ جرمکی مداد ترحم ایله محواییندم لکن کرکدرکه حکم شریف واجب الامتثال واردیغی کبی برآن تأخیر وتراخی یه مجال ویرمیوب مجلسکی تنها ایدوب توقیع رفیعمی کوروب مضمون قدر توانی ایله عمل ایلیه سن حالیا فرمان قضاجریانم اولدرکه اول بدبختلرك وجود ناپاکی انك کثف عاطفتندن بای وجه کان زائل اوله اویله اولسه سن بنم اعتماد ایتدیکم عبد مخلصم سن طریق دفعنده رأی صائبه وفکر صاقبمه نوعا تردد واقع اولدیغی اجلدن بو وضع لازم الدفع سنك تدبیرکه تفویض اولندی بوندن غرض بودرکه اوغلمك مبارك خاطرینه کاه اوله تغیرکله عاقبت کندولرك دولتی مصلحتی وعرض وناموسلری محافظه سیچون اولدیغنه خود مطلع اولسه کرکدر ایمدی نه طریقله ممکندر عتبهٔ علیادن حکم همایون کوندروب تیار وجهت وبرلمکله می یوخسه آستانهٔ سعادت آشیانه دعوت ایدوب سقامتلرینه ملایم علاجله می اولور اما سن بنم معتمد ومستقیم خدمتکارمسن سنك کمال تدبیریکه نهایت مرتبه اعتمادم وار در سندن اومارین که اول خیربی تمیزلرك بوقدر خیانتلری ثابت وظاهر اولوب ولی نعمتلرینه ومخدوملرینه بدناملق قصد ایدوب سبب اولنلری هلاك ایتمك عین ثوابدر بلکه بومقابله ده دنیوی واخروی نفع جمیل واجر جزیل بولاسن بوتقدیرجه صواب اولدرکه برتدارك ایدوب مجنون ایله ویا اسرارایله ویاخود غیر طریقله ایکبسنی دخی علی التعجیل هلاك ایده سن

TBMM KUTUPHANESI

بنم پایهٔ سر یراعلا مده والله الطالب و بالله الغالب بوندن مهم مصلحت وانفع خدمت یوقدر وهم اول بدبختلرك صور قضایا سنی مفصل واوغلم معاجین وافیون و برش وحبوب ونه کیفیت ایله تناول ایتدیکنی ونه زماندنبرو مباشرت ایتدیکنی یازوب بیلدیره سن وحکم شریف عالیشان سکانه کونده ونه وقتده ونه ساعتده ونه آنده واردیغنی وسنده نه حینده مباشرت ایتدیکنی وطریق دفعك قنغی قسمنی اختیار ایتدیکنی یازوب بیلدیره سن وکمال احتیاط وفرط تیقظ اوزره اوله سن که مضمون شریفنه سندن غیری کسنه مطلع اولمیه علامت عالم آرای جهان مطاعمه مطالعه قلانلر مضمون محقق بیلوب وفحوای همایونن مصدق طوتوب موجبیله عمل ایدوب بردرلو دخی ایتمیه لرتحریرا فی الیوم الثانی عشر من شهر محرم الحرام سنهٔ اربع وثمانین وثمانمائه بمقام قسطنطینیه

﴿ الجواب ﴾

درکاه معلا وبارکاه اعلایه لازال عالیا عرض بندهٔ بیمقدار وذرهٔ خاکسار بودرکه حالا حکم شریف واجب التشریف مضمون همایونده مندرج اولان شهزادهٔ نامدار طال بقاه ونال مناه حضرتلرینك مقربلرندن محمود نامحمود ومؤید زاده عبد الرحمن نام کسنه لرك بدبختلغی وواجب الحذف اولدقلرندن کیدرلسی نوجهله مبسر ایسه تأخیر اولنمیه دیو بیورلمشیدی ذکر اولنان بدبختلر دیدکلرندن زیاده ایتدکلرنده شبهه یوقدرلکن شهزادهٔ سعادت دستکاه حضرتلریله سدهٔ سنیه یه عرض اولندیغی قدر اختلاطلری اولمیوب وفرمان واجب الاذعان اوزره کیدرلسی خصوصی شهزاده حضرتلرینه عرض اولنسه انقیادی محقق اولمغین اخفا اولنمیوب حکمت کامله اوزره عرض اولندیغی کبی رد ایدوب کیدرلسون دیو سعادتلو پادشاهك رضای شریفنه کوره عامل اولندیغی شولکه واقع حالدر سدهٔ مرام بخشه عرض اولندی بندهٔ احمد

﴿ وزیر احمد پاشایه ویریلان برات شریف صورتیدر ﴾

چون لطایف صنایع ربانی وعواطف بدایع یزدانی عامهٔ عباد حقنده اول مرتبه دن متجاوزدرکه قوت تقریر لسان ایله بیان وقدرت تحریر دبیر وصفیر صریر ایله عیان اولنه سیما ایزد تعالی جلت نعمته وعمت موهبته ذات شریفمی عطیهٔ ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴾ دن سهم اولی واعلی ونصیب اوفی ومستوفی ایله محظوظ وممتاز وتاج ابتهاج السلطان ظل الله ایله معلی وسر افراز وخلعت رفعت ﴿ اولی الامر منکم ﴾ ایله محلی وبی نیاز ایدوب محسود سلاطین کامکار ومغبوط خواقین تاجدار ایتدی فلا جرم بموجب قضیهٔ مرضیهٔ ﴿ لئن شکرتم لازیدنکم ﴾ لابد ولازم اولدیکه محافظهٔ مصالح عباد وبلاد ومراقبت حدود صلاح وفساد واستکفاء مهام ملك وملت واستیفاء مراسم دین ودولت وبسط بساط مکرمت ومحو رقم مفسدت وتمهید قاعدهٔ معدلت وتأسیس اساس نصفت ایچون باب عدل مفتوح وطریق ظلم مسدود واوامر خالق مرعی وامور خلایق مقضی اوله اما انبیا صلوات الله علیهم وسلامه تأیید ربانی ایله مؤید وتوفیق یزدانی ایله موفق ایکن تصاریف اعمال وتدابیر افعاله طلبکار وزیر وحاجتمند مشیر ایدیلر که کاه استدعاء ﴿ واجعل لی وزیرا من اهلی ﴾ یی مقرون ایتدیلر وکاه خطاب ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ یی اشتدیلر فلذلك تحصیل مطالب دینی وتکمیل مآرب دنیوی بروزیر صاحب تدبیر ومشیر اهل توقیرك وجودینه

TBMM KUTUPHANESI

منوط ومربوط درکه عقل وکیاستی مصباح صباح دولت وانواع فضائلده متفق علیه وفنون فواضلده مشارالیه وکمال دیاتی وصیاتی ایله سنن سنن الهی مورود وشعایر شرایع حضرت پناهی مشهود وحرمت دین موفی وقوت شرع مستوفی وغایت آرزو ونهایت املی واول فکر وآخر عملی تقویت دین یزدان وتربیت نهال ان قبله اویله اولسه رافع تو قیع رفیع جناب وزرات مآب ناصب رایات العزوالاجلال صاحب ایات المجد والاقبال ذوالقدر الفاخر الاثم والفخرالذاخر الاشم رافع منارالاسلام کاسراقدام الاصنام المؤید بتأیید الله الملک العلام شمس الدین احمد پاشا ادام الله تعالی اقباله الی یوم القیام وحید دهر وفرید عصر غرهٔ جبههٔ دولت وطرهٔ ناصیهٔ مملکت واسطهٔ عهد اعصار ورابطهٔ عقد امصاردر ورویت ثاقبی محقق ولمعیت ناقبی مصدق وافعال واقوالی قاعدهٔ سداده مبنی وحرکات وسکناتی قانون سداد دن مبنی وکف کفایتی مصالح ملکیه یه مکمل وکافل وبصر بصیرتی مهمات دینی ودنیوی یه شامل ومتناولدر وکفاة عالم خوشه چین خرمن کفایتی وذهاة بنی آدم مقتبس انوار درایتی ورأی انوری دقایق وحقایقده کره کشای بند مشکلات وفکرازهری سوانح مصالحده انکشت نمای حل معضلات وذکر جمیلی خواص وعوامده شهور واعوامدن شایع وذایع ودلائل صداقت چهرهٔ افعالدن ظاهر وباهردر بعداز استخارهٔ فضل اله واستشارهٔ عقل با انتباه محل وزارت الک غرازت درایت ووفور کفایتنه تفویض وتقلید قیلنوب اوامرین جاری واحکامن نافذ قیلوب ویردم وخزانهٔ عامره مدن تعیین ایتدیکم التی کره یوزبیک اچه سالیانه ایله اشبوخاصلری که بنم خاصلرمدن درصدقه ایدوب وزارته جهت وتیمار ایتدمکه ذکراولنور ویبوردمکه بعد الیوم حومهٔ حکومتنده وحوزهٔ تصرفنده اولوب هیچ فرد افراد آفریده دن کائنامن کان وکیف ما کان مانع ومنازع ودافع وقارع واقع اولمیه وامرا وکبرا وعلما وفضلا وحشم وخدم وائمهٔ ام وقضاة وولاة واصناف رعایا وانواع برایا وقطان مملکت وسکان ولایت وضیع ورفیع وصغیر وکبیر مومی الیهی وزیربیلوب اطاعتی شعار ضمیرانور قیلالر ومجالس ومحافلی ذکر اخلاق کزیده وافعال پسندیده سیله معطر ومعنبر قلالر ونواب کامیابنک اشارتندن متجاوز اولمیه لر امابرسبیل توصیهٔ ملوکانه م بیوردمکه طبقات مخلوقاتی علی تفاوت الدرجات اصناف اعطاف ایله محفوظ قیلوب بشاشت روی وطلاقت لسانی شعار ودثار ایدینه وسادات که ثمرهٔ شجرهٔ رسالت ودرر دریای نبوتدر انلرك توقیر وتکریمی سبب مغفرت رب العزة وموجب شفاعت حضرت رسالت پناه وعلما که حملهٔ انبا ودعایم ملت وقوایم شریعت بلکه بر موجب قضیهٔ مرضیهٔ الملك اس والدین حارس ومالاحارس له فهدوم مثبت اقدام دولت ومستدعیٔ نظام مملکتدر انلرك تعظیم وتفخیمنده لازم ومتحتم بیله لر وائمهٔ شریعت که مالك ازمهٔ طریقت وپیشوای امتدر انلری عین اعزاز واحترامله ملحوظ وفیضان انعام ایله محظوظ طوته وارباب تصوف که اوتاد دین وارباب یقین وغواصان دریای حقیقت ومخصوصان عطایای حکمتدر نظرعنایت وحمایتنه مخصوص قیله وخلایق که ودایع خالقدر ظل رحمت وجناح رأفتی انلرك اوزرینه ممدود قیله تا که آیینهٔ اعمالده چهرهٔ آمال کوره وشجرهٔ امانیدن ثمرهٔ شادمانی دیره علامت شریف عالم آرایی مطالعه قلنلر مضمون میمون محقق بیلوب اعتماد واعتقاد قیله لر بمقام قسطنطنیه

ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری شهرزا دکانندن
سلطان بایزید حضرتلرینك خاصلرینه ترقی احسان بیوره جغندن استدیکی محلك

استعلامی

﴿ استعلامی ضمننده شهزادهٔ مشارالیه حضرتلرینه اصدار اولنمش اولان ﴾
﴿ حکم شریفك صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند دولتیار ونور دیدهٔ خردمند کامکار نخل ریاض سلطنت وسرو بوستان خلافت وغنچهٔ گلزار عدالت وگل گلستان دولت مهر سپهر بزرگواری وسپهر مهر تاجداری المؤید من عند الله الملك المجید اوغلم بایزید طال بقاه توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اولا که حالیا سنك حقنده مزید عنایتم ظهوره کلوب کیلاریندن اخراجاتی وسعت اوزره اولمغیچون یوزیبك اقچه ترقی ایدوب بیورمکه حکم شریفم واردقده نه یردن که مراد ایدینورسك تذکره ایدوب کوندره سنکه برات شریفم ویریله شویله بیله سن تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ الجواب ﴾

درگاه فلك مدار وبارگاه گردون اقتداره عرض بندهٔ بیمقدار بودر که حالیا کیلارمز وسعتی ایچون یوزیبك اقچه ترقی بیورملوب مناسب اولان یرلردن برات اولنمسنه تذکره کوندریله دیو فرمان شریف وارد اولمغین مناسب یرلردن تذکره کوندرلدیکی شولکه واقع حالدرسده مرامبخشه عرض اولندی بنده بایزید

﴿ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درگاهنه ایران شاهی جهانشاه میرزانك اوزون حسن ایله خصومت ایتدیکی وقت تقدیم ایلدیکی نامه سنك صورتیدر ﴾

حضرت رفعتمآب سلطنت ایات مملکت پناه معدلت دستگاه جلالت اثار عدالت دثار محیی مراسم العدل والاحسان معلی مبانی اللطف والامتنان شارق رایات المعالی فی الخافقین خافق الویة المفاخر فی المشرقین مدمر اهل الکفر والضلال مظهر خلق العظمة والاقبال الغازی فی سبیل الله المؤید من عندالله المحفوف بصنوف عوارف الملك الصمد المشمول بشمول عواطف المهیمن الاحد شمس الدولة والدنیا والدین سلطان محمد شیدالله ارکان دولته ومهد بنیان سلطنته شرایف تحیات عرش آسا ولطایف تسلیمات سماسیما ازشائبهٔ تکلف معرا مبلغ ومؤدی داشته قصوای امنیت برتمهید قواعد مواخات مصروف است وقصارای نهمت برتأکید معاقد موالات معطوف همواره ممهد ومؤکد باد بمن لطفه القدیم وفیض فضله العمیم بعد هذا انهای رأی ملك آرای میرود که ازقدیم الایام این محب رابدان خاندان شریف وارومهٔ منیف محبت اصلی ومودت جبلی واتحاد بدوهست وتاغایت این معنی تأکید یافته وبتمهید پیوسته والعجب که این هواخواه را بعض مهم شاق وسفرهای طویل بهرجانب واقع شده خصوصا درمحاصرهٔ دارالسلام ودفع غوغای بغداد باوجود مصادقت ومصافات قدیمه وموالات مستقیمه پرسش نفرموده اند واسطهٔ آن انواع موجبات تهیئهٔ اسباب کامکاری وبختیاری بوده باشد والیوم بخلاف آن متصوراست که پیوسته ازجانبین استخبار اخبار اموردین ودولت واستفسار انتظام مهام ملك وملت کرده شود وچون مجاریٔ ثمرهٔ مراد مثمر باشد وازابتهاج ومسرت افزوده اند فی الحقیقه این صورت را بهیچ وجه مانع نیست الاحسن اق قیونلوکه درمیان واقع شده ودرین مدت ظاهرا صورت موافقت واخلاص مینمود وشیمه وقاعدهٔ کلیهٔ این محب آنست هرکسی که آیین اخلاص بدین مخلص ظاهر کرداند رعایت حقوق انرا انواع مرافقت ومصافات مینماید ومصدوقهٔ ﴿ هل جزاء الاحسان الا الاحسان ﴾ بتمهید میرساند فی الجمله چون ظاهر وباطنی یك نبود وروزرقم تربروز حقیقت نفاق ازنقض عهدومیثاق او بظهور

TBMM KUTUPHANESI

می پیوست بجهد وارد نمودمی شد درین ولا که آثار خبث عقیدت وسوء مکیدت اوظهور تمام یافت وشکستن عهد اوتمام ودرست شد وازمیان برادشت اوواجب بنابران عنان توجه بدان صوب نهضت یافت وبکرم واهب العطایا امید واثق است که دفع فساد ورفع عناد او باسهل الوجوه میسر گردد وهیچ مکروهی درمیان نماند آن حضرت بلند همت برین معنی که صلاح دین ودولت را شامل است منصور فرمایند وان جانب یمن اهتمام وحسن معاونت بدفع واستیصال اومصروف دارند صبح رجاء صادق اینست که برحسب ارادات ووفق مراد مواد عناد او انقطاع پذیرد وانچه مقصور ومطلوب دوستان حقیقی است بحصول موصول گردد ان شاء الله تعالی * شعر * باد دولت بستهٔ فرمان تو تا نفخ صور * باد گردون بندهٔ فرمان تو تا یوم دین * والسلام والاکرام

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه ازون حسن ﴾
﴿ شاه ایران جهانشاه میرزایی بوزدقده تقدیم ایلدیکی نامه سنك صورتیدر ﴾

خلدالله تعالی فی بسیط الارض ملکه وخلافته وسلطانه وافاض علی العالمین فیض عدله ومرحمته واحسانه بندهٔ مخلص دولتخواه بی اشتباه مراسم عبودیات مخلصانه ولوازم ضراعات چاکرانه ازمحض اخلاص ودولتخواهی وکمال اختصاص ودعاگویی معروض ومرفوع گردانیده وعلی الدوام والاستمرار بوظایف دعاء دولت روزافزون مواظبت نموده ومیتماید بشرف اجابت ملحق باد بعد ازدعوات زاکیات برأی عالم آرای جهانکشای عرضه میدارد که بتاریخ غرهٔ شهر ربیع الثانی جهانشاه لشکریان وفرزندان خود را جمع نموده برسراق قیونلو عزیمت ساخته ازراه موش کوچ کرده وبچاقچور که بدین بنده تعلق داشته نزول نمود این بنده نیز مقدار هفت روز کوچ با اومقابله نموده وموازیٔ دوسه فرسخ راه درمیان مشارالیه واین بنده ماند سرراه را گرفت وفرزند اعز خلیل را با مقدار سه هزار نفر مرد سوار بقراولی فرستاده وهمان روز با میرقاسم پروانچی که اعظم امراء او بود بامقدار سی نفر امراء نامدار وپنج هزار نفر مرد استوار مسلح آلجین کار ایشان نیز بقراولی آمده بوده اند ملاقات نمودند حق سبحانه وتعالی فرصت ونصرت بخشید وبرسپاه دشمنان ظفر یافتند وقاسم مجروح گردانیده خیلی امرا وبسیار سوار را بقتل آوردند وبعض درآب فرات غرق گشته مشارالیه بعدازسه روز دیگر ازینجا کوچ کرد ودرولایت کبنی فرود آمد واین بنده نیز درپی اوکوچ نمود وبمقدار دو فرسخ راه باومقارن گشت ویکچند کس را بقراولی فرستاد که چون ازینجا نیز کوچ نماید اعلام دهد که درپی ایلغار کنند روز دیگر نیز ازآنجا کوچ کرد وعزیمت نمود که بارز نجان وکاخ وقره حصار وطرف بالارود واین ولایت را خراب کنند این بنده درپی مشارالیه ایلغار کرد وبتاریخ ثالث عشر شهر مذکور سنهٔ اثنی وسبعین وثمانمائه وقت بین الصلوتین بااوملاقات نموده بعد ازمحاربهٔ بسیار بفیض فضل ملك جبار عزشانه وعون وعنایت پروردگار رویمن همت آن حضرت پادشاه کامران کامکار دوشمن مخذول ومنهزم گشته وجهانشاه وولدا ومحمدی را با جمیع امراء نامدار چنانچه یك شخص ازامرارها نشد بامقدار پنج هزار نفر مرد سوار مسلح آلجین دار بقتل آمده وامیر یوسف میرزا بابعضی امراء نامدار مقید ومحبوس گردانیده وسرهاء ایشان را طقوز طقوز بممالك فرستاده وسرجهانشاه را بسلطان ابوسعید کورکان فرستاده وسرمحمدی ورستم تواجی وبیرسال حاکم دیوانرا بدرگاه عالمپناه ان حضرت ارسال گردانیده شد توقع والتماس بمکارم یقباس ان حضرت انکه این بنده را ازگوشهٔ ضمیرمنیر منسی وفروگذاشت

﴿ نفرمایند ﴾

TBMM KUTUPHANESI

نفرمایند واززمرهٔ مخلصان ودولتخواه استان فلك آشیان منخرط گردانند وبمشرفات عتبهٔ جهانمطاع مفتخر وسرافراز فرمایند تابدان مباهات کرعبودیت برمیان جان بسته بدعاگویی دولت ابد پیوند افزایند زیادت کستاخی ننموده ظل ظلیل سلطنت پناهی تا ابدالدهر پاینده ومستدام باد بمحمد وآله الامجاد

﴿ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن ﴾
﴿ ایران شاهی جهانشاه میرزایی واوغلو علی بی اعدام ایتدیکی افاده سیله افتخارا ﴾
﴿ تقدیم ایلدیکی نامه سنك صورتیدر ﴾

هوالفتاح العلیم وماالنصر الامن عندالله العزیزالحکیم نسألك اللهم ونتوسل الیك ونبتهل بین یدیك طول الحیوة الابدیة والسلطنة السرمدیة لمن اخترته سلطانا واعلنت له رتبة ومکانا وهوالمشار الیه فی السلاطین اذاقیل من اشرفهم نسبا والمومی الیه فی الخافقین اذاسئل من اعرفهم حسبا نورحدقة الخلافة ونورحدیقة الجلالة شمس فلك العدالة کوکب سماء الایالة السلطانی الاعظمی الاکرمی الافخمی ادام الله تعالی دولته وسلطنته وزاد رفعته وشوکته ولازال رضاء الله مقرونا برضاه ورضی الله عنه وارضاه بالمصطفی ومن اصطفاه والمرتضی ومن ارتضاه تحف تحیاتی که ازهبوب روایح نسایم نفایح محبت ووداد وزد وصحف مدحاتی که ازورود فوایح شمایم نسایم مودت واتحاد بمشام اعتقاد رسد تحفهٔ مجلس سامیهٔ سلطانی وهدیهٔ جناب نامیهٔ خافانی ساخته همکی همت وجملکی نهمت برانتظام امور دولت واسباب سلطنت آن حضرت فلك رفعت مصروف ومشعوف بوده ومی باشد امیدکه چون این توجه بی ریب وریا که ازسرصدق وصفاست تنایج آن یوما فیوما سمت وضوح وصفوت سطوح خواهد یافت بمنه وجوده بعده ازین انهای رأی فلك آرای رودکه چون بمیامن تأییدات الهی ومحاسن توفیقات نامتناهی فتح سلطان ابوسعید میرزا دست داد وزبان تیغ بیدریغ ازمیان کشاد حسن علی مع جمع ازرذائل بلاد ازاتراك واکراد قریب ده هزارافراد بجوار خودراه داد وهمان طریق فسق وفساد وطغیان وعناد وتخریب بلاد وتعذیب عباد بنیاد نهاد چون درحوالیٔ اذربایجان جای اقامت ایل نیافته توکلت علی الله کویان باجماعت مذکوره بجانب همدان شتافت وتخیلات فاسده وتصورات بلافائده دردماغ جان انداخت وتخریب معابد ومساجد وتحریق اثمار وتقطیع اشجار وتربیت اشرار ومذمت اخیار شعار ودثار خود ساخته بنوعی که هرجا که شمامت قدوم مذموم اورسیدی آثار معموریٔ بناکسی ندیدی چون شکایت اعمال شنیعه وحکایت افعال فظیعهٔ اواستماع نمودیم باتفاق عقل ونقل بردفع وقلع وقمع ومنع اواجماع فرمودیم بناران فرزند اعزواکرم ارشد واشجع اعقل وارجمند جوانبخت دولتیار خردمند نصرت شعار ابوالفتح شمس الدین محمد بك بهادرابقاه الله تعالی باجمعی ازامراء نامدار وارکان دولت بامقدار وعساکر انجم شمار بدست صیانتش دادیم وبعزم ورزم اوفرستادیم ازمنهیان دقایق آن توفیق وناصران تحقیق خبر فتح وظفردررسید ونسایم اقبال ازمهب ﴿ وان جندنالهم الغالبون ﴾ وزیدن گرفت وچون فرزند ارجمند مومی الیه ایلغارنموده درحوالیٔ همدانیان نادان بعدو رسیده واودرمقام مقابله ومقاومه درآمده * مصرع * زهی تصور باطل زهی خیال محال * ودرمابین هردوفرقه مقابله ومحاربه واقع شده بعین عنایت سبحانی وحسن هدایت صمدانی وبرکات علیهٔ حضرت سلطانی سلیمان مکانی فتح ونصرت قرین رایات فلك شوکت کشته حسن علی دستگیرواولاد واتباع اواسیرشده اند وبضرب سیوف آبدارووصولت صوارم

TBMM KUTUPHANESI

آتشبار کینه کذار دمار از روزکار ناپایدار نابکار برآورده قریب سه هزار مرد بقتل درآمده اند ومقتضای ﴿ عسی ربکم ان یهلك عدوکم ﴾ حسن علی مقتول کشته سراورا باردوی اعلی آوردند بحمدالله تعالی نوایر فساد فسده بزلال ﴿ نارالله الموقدة التی تطلع علی الافئدة ﴾ منقطع کشت ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ﴾ اکنون بفضل خالق انام بمصدوقهٔ کلام در انتظام ملك علام ﴿ انا مکنّاله فی الارض وآتیناه من کل شئ سببا ﴾ تمامیٔ ممالك اذربایجان وعراق وفارس وکرمان درحوزهٔ اقتدار نواب کامکار تمکن واستقرار یافت وازجانب امیراعظم ظهیرالدین سیدعلی بك که درشیراز بود طریقهٔ دولتخواهی وجانسپاری ویکجهتی وخدمتکاری ازو بظهور رسید فرزند اعزمشارالیه بموجب توجه همایون بعداز فتح حسن علی متوجه دارالملك شیراز شد وچون امیر محمد تواجی که حاکم بغداد وفات نمود بعد ازحسن علی زینل بك قائم مقام اوشد ودرمقام اطاعت ومتابعت درآمد وامیراعظم مبارزالدین خلیل بك که برحسب فرمان حاکم موصل بود ببغداد درفت اکنون عراق عرب نیز درقبضهٔ اختیارکاشتکان نامدار ونزول همایون در ییلاق آذربایجان مقررشد چون درمابین محبت واخلاص ومودت واختصاص درجهٔ علیا ومرتبهٔ قصوی دارد واجب نمود که این مژده را مصحوب مبشران اقبال بدان کعبهٔ امانی وآمال ارسال داشتن مناسب دید تا موجب ازدیاد فرحت وسرور کشته درتوارد ترادف محبت کوشیده ابواب مراسلات مکشوف وکلید مکاتبات مفتوح فرمایند چون غرض تحریك سلسلهٔ اخلاص وهواخواهی بود زیادت مرقوم نشد بدان مشتاق معتمد سید احمد طوغان اوغلی بدرکاه اعلی فرستاده شد سایهٔ سلطنت وکامرانی مستدام ودولت ودوستکامی مدام باد بمحمد واله الامجاد

﴿ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهنه اوزون حسن ﴾
﴿ یادکار محمدی هراته کوندروب کندوسی لورستانده خرم آباد قلعه سنی فتح ایلدیکی ﴾
﴿ افاده سبله تقدیم ایتدیکی نامه سنك صورتیدر ﴾

عالیجناب اخوتمآب سعادت آیات مملکت پناه معدلت دستکاه امیرنوبین اعظم اعقل اکمل اکرم افتخار العلماء فی العالم اعتضاد الحکام والولاة بین الامم سپهدار زمان تهمتن دوران المؤید بتأیید الملك الصمد نظام الدولة والدین سلطان محمد شید الله تعالی قواعد دولته وسعادته ورفعته راکواکب اقبال براوج رفعت وثواقب افضال برسپهر حشمت وابهت تابان باد محب نیکخواه قوافل دعوات محبت شعار ورواحل مدحات مودت دثارکه ازمحض هواخواهی وکمال نیکورایی انبعاث یافته باشد اتحاف واهدا میکرداند وازدیاد سعادت ورفعت ازحضرت عزت مسئلت مینماید قرین اجابت باد بالنبی وآله الامجاد بعده اعلام میرود که افتخار الاعاظم والاقران امیربك نوکران عزیزدراعزاوقات بپایهٔ سریر خلافت مصیرآمد ومکتوب شریف رسانید چون مخبر برصحت وسلامتیٔ ذات شریف ومشعر برانتظام امور دولت وسعادت بود موجب مسرت وشادکامی شد اخلاص ودولتخواهی که درضمن آن مندرج بود بوقوف همایون پیوست وبررأی عالم آرای واضح کشت هرآینه دران باب هیچ شائبهٔ شك نیست واباعن جد همین قاعدهٔ مسلوك بوده اکنون که برقاعدهٔ مستمره بظهور میرساند موجب ازدیاد مواد ارادت وعقیدت ومحبت ومودت میشود ویقین داند که اینجانب را بجای برا درست جریان امور سلطنت وخلافت انکه بعنایة الله صورتی چند که درین اوقات ازتأییدات ﴿ والله یؤید بنصره من یشاء ﴾ برچهرهٔ اقبال ماسانح کشت آنست که درمقدمهٔ حال پادشاه زادهٔ اعظم نتیجهٔ

﴿ اعاظم ﴾

TBMM KUTUPHANESI

اعاظم السلاطین سلطان حسین بیقرا که حاکم هراة شده بود شرایط محبت ومودت بظهور رسانیده ایلچیان با تبرکات لایقه بدرگاه کیتی پناه فرستاده اظهار موافقت ومتابعت نمود ازین جانب نیز وظیفهٔ اشفاق واعطاف ظاهر گشته جناب سیادتمآب شریعت اباب مولانا مرتضای اعظم افتخار السادات والعلماء بین الامم قاضی صدر الدین علی لشکر نویس را نزد مشارالیه فرستادیم بعد ازان بوقوف پیوست که درموافقت ثابت قدم نبوده ومخالفت بظهور رسانیده لاجرم خاطر فیاض برقلع وقمع ابنیهٔ دولت او متوجه شد وجناب پادشاه زادهٔ اعظم جوانبخت اکرم ثمرهٔ شجرهٔ شهریاری نور حدیقهٔ بختیاری وارث السلطنة من اسلافه العظام واجداده الفخام غیاث الدولة والدین یادگار محمد میرزا که نتیجهٔ دودمان شاهرخی وتیموری بود وازعنایات سبحانی درظل مرحمت وشفقت ماجا یافته حقوق احسان واکرام حضرت میرزرك وآن خاندان سلطنت را مطمح نظر فرخنده اثرداشته تربیت وتقویت اونمودیم وممالك خراسان را که موروثی اوبودنا مزد کرده همراه فرزند اعزارجمند سعادتیار منظور انظار حضرت افرید کار عضد السلطنة ابوالفتح سلطان خلیل بهادر ابقاه الله تعالی وامراء نامدار یوسف بك وشاه منصور بك وعلیجان بك بمشتلق روانه گردانیدیم از توفیقات حضرت ربانی وتأییدات صمدانی عز شانه وعظم سلطانه آن ممالك مسخر گردانیده بجانب شاهزادهٔ اعظم سپرده فرمودهٔ ﴿ جاءتهم ریح عاصف وجاءهم الموج من کل مکان ﴾ مصدوقهٔ حال سلطان حسین شد وجناب شاهزادهٔ اعظم عهد وامان بمواثیق وایمان مؤکد گردانیده شهر هراة تا کنار آب آمویه وسرحد هندوستان بدومسلم وارزانی داشتیم واکنون بتحت تصرف جناب شاهزادهٔ اعظم مشارالیه است مملکت مازندران ومجموع طبرستان چون ساری واسترآباد وبلاد قومس چون دامغان وبسطام وسمنان وفیروزکوه والارجان بفرزند اعزارجمند سعادت یار وجوانبخت وکامکار حمیدة الخصال منظور انظار ملك متعال شمس السلطنة والدین محمد بك بهادر ابقاه الله تعالی ارزانی داشتیم وباسی هزار مرد درین سرحد گذاشتیم واولکا وسوبهٔ اوگردانیدیم فرزند اعز ودولتیار قرة عیون السلطنة ابوالمکارم زینل بك بهادر که والیٔ مملکت کرمان وسرجان تاساحل بحر عمان است وازممالك مرغوب عراق مثل سلطانیه ودیگر ولایت بدوارزانی داشته ایم درین اوقات متوجه خراسان گشته تون وطبس وقاین وحاربتاشارجان بتحت تصرف درآورد واورابا بیست هزار مرد دران سرحد تعیین کرده گذاشتیم وشاه سبستان که بعد ازباسقون سلطان ابوسعید میرزا درقرهٔ باغ بدولت بساط بوسی مشرف گشته بود اکنون درکشور نیروز بموجب منشور دلفروز والی وحاکم شده اونیز ازان طرف توجه نموده درمقام اطاعت وجانسپاری ثابت قدم وراسخ دم است امیر اعظم اکرم قدوة الامراء بین الامم ناصر الدین عمر بك را باچند امراء تومان وقشونات بضبط وبسامبشی ممالك فارس درشیراز گذاشتیم وبرعالمیان واضحست که قلعهٔ خرم آباد در مملکت لورستان باوجود انکه درزمان حضرت خاقان سعید شاهرخ میرزا چند نوبت محاصرهٔ آن التفات نمودند میسر نشد وپادشاه مرحوم جهانشاه میرزا که چندین سال درین ممالك استیلا واستعلا یافته بود بکرات باستیصال ان توجه کرده فتح درست نداده بعون عنایت حضرت مفتح الابواب ولطف الهی باسهل وجوه بردست عساکر کشور گیرما مسخر شد اکنون بتحت تصرف بندگان درگاهست جزیرهٔ که تحت کردستان بود آن نیز فتح شد والحمد لله علی نعمائه اکنون بکرم الله تعالی درین ممالك که

رشك خلد برين تواند بود هيچ نوع خاطر نكرانى نمانده واطراف واكناف وارجا وانحاء آن برسد سكندر در استحكام تفوق ميجويد هر آينه ملك حصين وحصن ملك رصين است منت وافر خدارا كه چنين است داعية ضمير اشرف وتوجه خاطر خطير بران مصروف ومعطوفست كه زمستان در آذربايجان قشلا مبشى فرمايم وفصل بهار بفيض وفضل كردكار زمام عزيمت بصوب آن ممالك معطوف فرموده مقاصد ومطالبى كه آن عزيز را درخاطر باشد چنانچه دلخواه خود بود شفقت ومرحمت خواهيم نمود ان شاء الله تعالى خاطر خود را من كل الوجوه مرفه دارند وهمين قاعدة مسلوك داشته پيوسته ابواب مراسلات ومفاوضات مفتوح دارند وچنان معلوم شد كه فرزندان عزيز از سبب كم خردى ناسازكارى مى نمايد بايد كه بران بى عقلى اونظر نكنند وبنصايح ومواعظ متنبه سازند ونوعى كنند كه برقاعدة حسنه اتفاق دست حوادث پيرامون اوجاق ايشان نرست زيادت انبساط نرفت دولت وسعادت ورفعت وحشمت مدام ومستدام باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اوزون حسن ﴾
﴿ طرفندن مباهات كونه تقديم اولنمش اولان نامه نك صورتيدر ﴾

جناب امارتمآب ايالت نصاب امير اعظم واكرم قدوة الامراء فى الزمان شمس الدين محمد بك زيد دولته بعد از سلام تام واهتمام مالا كلام معلوم داند كه بمين تأييدات حضرت سبحانى وحسن توفيقات جناب صمدانى عزشانه ابواب فتوحات جاودانى واسباب سعادت وكامرانى برچهرهٔ احوال وصفحهٔ آمال ما كشاده وآماده كشته وازمكامن غيب بميامن عنايات بلاريب هردم نصرت تازه وهر لحظه فرصت بى اندازه روى مى نمايد وازجملهٔ مخايل اين معنى انكه بعد از تسخير ممالك اذربايجان وعراق عنان عزيمت بجانب فارس معطوف فرموديم اعادى ومخالفان كه درآنجا بودند ازمنهيان معنىٔ ﴿ جاء الحق وزهق الباطل ﴾ شنيدند واين المغر كويان جاى اقامت نديدند وصورت ﴿ فهزموهم باذن الله ﴾ برصحايف روزكارنا پايدار ايشان نقش بست وغبارنا اميدى برخسارنكبتشان نشست وچون بنات النعش متفرق شدند وفرزندان اعزدولتيار وامراء كبار درعقب ايلغار نمودند اميد كه بكرم رب الارباب عن قريب اعادى دستكير دولت قاهره خواهد كردانيد واكنون بفيض الهى تمامىٔ مملكت خورستان وفارس ازايادىٔ شياطين خناس انتزاع نمودند دردست اقتدار نواب كامكار استقرار دارد ودارالملك شيراز مقر سرير سلطنت ومسند خلافت شد وازجانب پادشاه اعظم سلطان حسين بيقرا ايلچى رسيد وتبركات لايقه باسكه وخطبه بنام همايون مارسيدند وعرض اطاعت وانقياد ومخالصت وداد نمود وبعناية الله تعالى از هيچ جهت دغدغه ونكرانى نمانده احباى دولت مسرور واعداى خلافت مقهور ﴿ وذلك فضل الله يؤتيه من يشاء ﴾ وظيفه انكه اين مژدها ابتهاج نموده درترتيب دولتخواهى ونيكخواهى كوشند وابواب درجات او وعرض حالات مفتوح دارند والسلام

الجواب

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين ﴿ هذا كتاب ينطق عليكم بالحق انا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير ﴾ والسلام على من اتبع الهدى خالق الكونين ورازق الثقلين جلت قدرته وعلت كلمته حضرتلر بنك بن قولى كه والى البلاد حامى العباد محيى سنة رسول الله ومجرى شريعة نبى الله عليه وعلى آله صلوات الله شاه سروران سلطان محمد بن مراد بن محمد

﴿ بن بايزيد ﴾

TBMM KUTUPHANESI

بن بايزيد خانم سكا كه سردار عجم خان اعظم كيخسرو يكانه فريدون زمانه حسن خانسن
مثال شريفمده شويله اصدار بيوردمكه آكاه اوله سن كشي دولتـه مغرور اولوب حدندن
تجاوز ايدوب بي انصافلر حركاتن فيلق علامت انتقال دولت وامارت زوال مملكتدر پس
شول وساوس شيطانيه كيم دماغك جوفني مقر ايدنمشدر استشاق ماء انابت ايله انى زائل
وعقل امامتى پيشوا ايده سنكه يزم مملكتمز دارالاسلامدر اباعن جد دولتمز چراغى كفر اهلنك
بوركى ياغيله روشندر اسلام اهلنه اكر ياوز قصدك وار ايسه اعداى دولت وشريعتدن
بعضى سنسن وسكا متابعت ايدوب معاونت ايدنلردر پس بزم دخى اول طائفه نك قبى
قصدينه آتمز ايرلنمشدر وقليچمز قوشانلمشدر بيلدم و ياغافل ايدم ديمه سن هيچ سن بروكلك
حاجت دكلدر شوال مباركده عمت ميامنه فتاح ذوالمنن دستوريله لشكر منصورم ايله قلعهٔ
قره حصارك اوزرينه وارر ين شول قصده كه فهار جبابره تقدست اسماؤه بن قولنى سبب
قيلوب سنك ظلمكى مظلوملرا وزرندن كوتورم ونام ونشانكى نابديد قيلم بالجمله تطويل
كلام لازم دكلدر مثال ميمونمه جواب كوندره سن والسلام على من ارادنى بالخير والحمد
لله الوهاب النصرة على خير الخلق وعظيم الخلق محمد وآله وصحبه اجمعين الى يوم الدين

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرينك طرفلرندن مخدوملرى ﴾
﴿ وفرمان حاكمى اولان شهزاده سلطان مصطفى حضرتلرينى مومى اليه اوزون حسنك ﴾
﴿ محاربه سنه سردار نصب ايلدكلرنده اصدار بيوردقلرى برات شريفك صورتيدر ﴾

فرزندار جمند دولتيار وولد سعادتمند كامكار نور حدقهٔ سلطنت وشهريارى ونور حديقهٔ
خلافت ونامدارى عضد الدينا والدين عون الاسلام والمسلمين المؤيد من عندالله الملك الاعلى
اوغلم مصطفى طال بقاه ونال مناه توقيع رفيع همايون واصل اولبجق معلوم اوله كه مرحوم ومغفورله
جهانشاه پادشاه وسعيد شهيد سلطان ابوسعيد نورالله مرقدهما واقعه لرندن صكره مستحق
دارورسن اولان اوزون حسن دمره الله بوجانبه مرة بعداخرى بى ادبانه مكاتيب كوندروب
كنايه دن خالى اولمامغين جواب الاسفه السكوت اوزره روباه مزبوره خواب خركوش وپريلوب
شيران بيشهٔ غزا وهزبران كوه وغابرله الك تدارك كنده يز ان شاء الله تعالى اما بوايامده انك
بعض امراء نكونسارى فرمان اوغلى تحريكيله ديار اسلامه قصد ابتدوكين عرض
ايلدوكك اجلدن دفع ورفعيچون سنى سرعسكر ايدوب بيوردمكه اناطولى وروم ايلى
بكلربكيسى ايله وقت حاجتده اوزرلرينه واروب بتوفيق الله باب مدافعه ده دقيقه فوت ايتمه سز
تحريرا فى اوائل شهر صفر ختم بالخير والظفر سنه سبع وثمانين وثمانمائه بمقام قسطنطنيه

﴿ الجواب ﴾

دركاه فتح قرين وبركاه ظفر ضمين ترابنه عرض بندهٔ كمترين بودركه حاليافرمان
شريف ورودندنصكره مستحق دارورسن اولان اوزون حسن دمره اللهك اقارب
عقارب شعارندن ابن عمى يوسف بدبخت برايكى قرندشلريله ونيچه بنام شرق بكلربكلريله
قرامان بى خانمانك اولادندن پيراحمد وقاسمك اوكلرينه دوشوب قيصريه دن برى عبور
ايتدكلرنده بوبنده لرى دخى محميهٔ قونيه اوكنده يوقيله ايدوب حاضر بولنان لشكرظفر
اثرايله مدافعه لرينه متوجه اولوب اناطولى بكلربكيسى لالام كدك احمد پاشايى صاغ
قولمه وروم بكلربكيسى محمد پاشابنده لرى صول قولمده طوروب ماه ربيع الاولك اون
دردى واقع اولان شنبه كونى معسكر صفين واقع اولوب قوشلقدن ايكندى يه دكين

جنك وجدال وحرب وقتال اولدقدن صكره بعد العصر دشمنك بخنى كنشى غروبه
ايريشوب وسردارسرىدارى اولان يوسف ومذكورون قرنداشلرى زينل وعمر ومظفرايله
دل طوتيلوب وسائرامراسى محمد باقر وغيرى نامدارلرى خاك مذلته دوشوب وباشلرى
سيلوب خسر الدنيا والاخره مقوله سندن اولديلر وبقية السيوف وادئ مخوفدن
كريزان اولدلرك اكثرى تبه مهلكه دن باش قورتارميوب هلاك اولديلر ﴿ فقطع دابر القوم
الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ وبوجمله فتوحات سعادتلو پادشاه عالمپناهك خير
دعالرى بركاتنده اولوب اميددركه باشبوغلرى اولان اوزون حسن دخى تيغ سياست
غزاتدن كشته وسركشته بى كوروكفن تبه فلاكته دوشوب لاشه سى طعمهٔ مور ومار اولة
ان شاء الله تعالى وبومژده ايله چاشنكير باشى محمود قوللرى سكوندريلوب عقبنجه
ميراخور ركيوان بنده لرى بالجمله النان باش ودللر ايله سم سمند سعادتمندلرينه يوز سورى بى
ايرشمك اوزره در باقى فرمان دركاه معلا نكدر بندهٔ بى ريا مصطفى

﴿ قطب العارفين آق شمس الدين قدس سره حضرتلرينك اوزون حسنك انكسارينه ﴾
﴿ دائر محمود پاشايه كوندردكلرى تعبيرنامه نك صورتيدر ﴾

تحية من عند الله مباركة طيبة وتسليمة كقطرات الوبل الهطال صيبة الى من بلاد العز
معمورة بوجوده وديار المروة مغمورة بجوده لازال الملك منورا باقمار الطافه ومزينا بانوار
اعطافه وبعد فان القلب القليل واللب العليل رأى رؤيا مبشرة وسمح بالتكلم ليعلم السرور
ويشمل الحبور ويتقوى القلوب التى فى الصدور لان الظاهر بالوجدان منذ سنين غلبة
حسن بك على ولاية آل عثمان ولكن تواطأت رؤيا الصلحا من الاحرار والعبيد والفقراء
على تحول دائرة الغلبة لسلطاننا الا انه ماظهر لى الشهود فيه وان كنت حسن الظن
فى صدق رؤياهم المبشرة كما ذكرت بحضرتكم العلية اما الان فانى رأيت عامنا فى ليلة
العشرين من ذى الحجة انى ازور روضة السيد البخارى فى بروسا مع جماعة فيهم السيد
المرسل الضغيرة كما هو شان العلوية واقراء ماتيسر لى من القرآن والدعاء ثم ارجع منها
ثم اعود الى زيارتها عن زمان يسير مستودعا وارى ان ذلك السيد المزور قائم كما كان عند
روضته فلما رأنى قال قد وقع بعد رجوعكم وذهابكم امر عجيب هو انه انشق قبر السيد
البخارى وقال لى ان رسول الله قال لى ان السلطان محمد ايغلب على حسن بك وقال لى
صلى الله عليه وسلم ليجعل الله لى مشفوعا بنصفين لولم يغلب السلطان محمد على حسن بك
اوقال مثل مايؤدى معنى هذا الكلام وهذه رؤيا مبشرة نرجوان يجعلنا ممن قال هذا
تأويل رؤياى من قبل قدجعلها ربى حقا واعجب من هذا انى ارى هذه القصة التى
ذكرها السيد مشاهدة حاضرة غير ماضية ومما يدل على صدق رؤياى وطبقها ان واحدا
من الصلحاء رأى مجلسا فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم وفى يمينه ابو بكر فعمر وفى يساره
على فعثمان وفى المجلس جماعة من الصحابة الكرام ورأى ان جماعة من الاولياء العظام
استدعوا واستشفعوا من رسول الله غلبة حسن بك على السلطان محمد فظهر منه عليه السلام
قبول شفاعتهم واستصوب كثير من الصحابة هذا الامر ثم قام ثلثة من الاخيار وسئلوا
منه عليه السلام غلبة السلطان محمد على حسن بك وما ظهر قبول شفاعتهم زمانا ثم الحوا
فى السئوال وجدوا وكرروا المقال ثم قال عليه السلام الى على رضى الله عنه وجرى
بينهما النجوى طويلا ثم قعد سويا ولبث مليا ثم تكلم عليا كلاما خفيا ثم على رفع يده
وضرب بها على فخذه وقال جهوريا ثلث مرات قدغلب السلطان محمد على حسن بك

﴿ وبعده ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وبعد فانى سالت من الجماعة الكثيرة الذين سألوا غلبة حسن بك فقيل لهم اولياء قونيه وقرمان وسألت من الثلثة الذين سألوا غلبة السلطان محمد فقيل هم ابو ايوب الانصارى والشيخ العربى والسيد البخارى وليعلم ان الرؤيا الصادقة جزؤ من ستة وار بعين جزأ من النبوة لايتيسر الا لمن صفا قلبه عن الشواغل العايقة من اتصال خياله المقيد الى عالم المثال وقدران يخرج منه الى عالم الارواح ثم الى فسيح فيحاء مطلع الاضواء وكان هيئة دماغه صحيحة ومزاجه مستقيما وسلم قلبه عن الانحرافات المقابلة للمراتب الاعتدالية وعن حديث النفس وكان مصونا عن الكذب ولايحبه عن غيره واظن ان هذه الرؤيا صادقة من وجوه الاول ان الشهر الذى وقعت فيه الرؤيا شهر مبارك فيه الحج والاضحية والقربة الى الله الثانى ان الفصل وقت قوة الاغصان واستواء الاوراق والثالث ان الرؤيا فى ظنى بعد نصف الليل والرابع ان الكلام كلام الميت ومن القاعدة المقررة ان الميت اذا اخبر فى الرؤيا بالشئ كان ذلك الخبر صادقا خصوصا اذا كان من المشايخ السادات ومن سيد المرسلين الخامس ان من شاخ وطعن فى السن فانه ينبغى ان يصدق قوله فى الرؤيا خصوصا اذا كان من اهل الصدق ولا يذهب على الخاطر الخطير ان الرؤيا مصنوعة لان الرائى ثابت عنده قوله عليه السلام من احتلم حلما لم يره كلف يوم القيمة ان يقعد بين شعيرتين ولبس بعاقد السادس وقت قرب النهار الى الكمال والسابع وقت قرب الشهر الى التمام والثامن وقت قرب الربيع الى الكمال والتاسع وقت قرب السنة الشهرية الى التمام والعاشر وقت قرب شهر ذى الحجة الى الكمال لان العشرين برزخ بين الوسط والاخير وله حظ من الاخير ولايخفى ان فى اجتماع خمس قربات اشارة الى خمس حضرات والى خمس عروس والى خمس امهات الكتاب والى خمس نكاحات والى خمس السن الاستدعات وتحت هذه الاشارة اسرار لايحتمل اقلام البيان بالكمال والتمام يطلع عليه من له حظ من الوحى والالهام ولايحيط نطاق الاقلام والكلام ببيان حال الرؤيا على اقتضاء الحال والمقام وليعلم ان هذا الفقير عنده الآن حال جند الشام هل كانوا على وفاق اوشقاق اونفاق وماظهر باى كيفية يكون الغلبة ولكن همتنا ان تكون من غير سيف ودم مهراق بل بقذف الرعب فى روع الاعداء وانزال السكينة فى قلوب الاحباء وبتخريب بيوتهم بايديهم وبانزال جنود لم تروها وبعد فان هذا الفقير قال للسلطان نصره الله همتنا ان يكون التأييد والنصر من عندالله بلاسيف ودم مهراق فليكن عهد بينك وبين الله ان كان هذا الامر كما قلت ان لاتؤذى عباد الله الذين هم براء عن المقابلة والمقاتلة عن السبى والقتل ونهب الاموال قال عز نصره فليكن العهد على هذا قلت لا اسمع منكم وقوع نقض العهد بعد ميثاقه وقال فليكن الامر كما رسمت فالمأمول منكم ان وقع الامر كما قلت تذكر العهد الذى جرى بيننا ليحصل الاجر الجزيل والذكر الجميل

ابوالفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى اوزون حسن اوزرينه

اثناى عزيمتلرنده مشاهده بيوردقلرى رؤياى نصرت ايماتك تعبيرينه دائر

اق شمس الدين قدس سره حضرتلرى طرفلرندن كلمش اولان جوابنامه تك صورتيدر

الحمدلله الذى اظهر المعانى فى القلم الاعلى على التجميل وعينها فى اللوح المحفوظ على التفصيل وصورها باقدار الملائكة الصديقين فى الخيال بالتمثيل ليكون تبشيرا وانذارا تارة بالتصريح واخرى بالتأويل والصلوة على حبيبه الذى هو الاصدق رؤيا والاعلم بتأويلها وحيا وعلى آله الاخيار واصحابه الاطهار وبعد فان الملك لا نظير له فى المملكة كذلك لايكون

TBMM KUTUPHANESI

احد مثله فى الرؤيا فاذا عزم الملك على امر لايريد العمل به فى تدبير ملكه الا رأى عاقبته وتأويله فى منامه ورؤياه اصدق الرؤيا واصحها ليلا رأى اونهارا على اى حالة كان عليها لانه راعى الناس لاسبيل للشيطان الى رؤياه غالبا قال النبى عليه السلام فى اخرالزمان لم يكد رؤيا المؤمن يكذب واصدقكم رؤيا اصدقكم حديثا خصوصا اذا كان الرائى سلطانا اقول اولاخيرا تلقاه وشرا توقاه خيرلنا وشر لاعدائنا والحمدلله رب العالمين مقتديا بسيد المرسلين واقول ثانيا التنين سلطان عظيم الكيد مهيب مخوف ظلوم لايأمن منه صديق ولاعدو وذولسانين ليس له كلام واحد لان التنين ذولسانين ولايملك مملكا واحدا والخوف منه بغير رؤية امن له مما يخافه ويحذره ونيل الى الولاية والحكمة قال الله تعالى حكاية ﴿ ففررت منكم لما خفتكم فوهب لى ربى حكما ﴾ واما الخوف منه بعد المعاينة فتأويله خوف من عدو لايقدر ان يضره والهجوم مع الطيران دليل على سرعة قصده اليه وتعجيله فى ايصاله الضرر والهجوم ثلاث مرات يدل على ثلث حملات فى مقابلة واحدة غالبا وموته اخرا يدل على زوال دولته واضمحلاله اخرا * بيت * كرتهور له كله اول سيل وار * سرنكون اولوب دوشه اول خوار وزار * كما قال عليه السلام من تكبر حطمه الله وقال الله تعالى ﴿ ومن بغى عليه لينصرنه الله ﴾ واما دفع السلطان ذلك التنين بثوبه فانه يدل على تمنعه بجنوده الخاصة عنده لانهم بمنزلة ثوبه كما قال عليه السلام الانصار شعارى والجنود زينة الملك كما ان الثوب زينة الرجل قال الله تعالى ﴿ خذوا زينتكم عندكل مسجد ﴾ المراد بالزينة الثوب الذى يوارى عورة الرجل كما قال الله تعالى ﴿ لباسا يوارى سوأتكم ﴾ واما الخنجر فانه اذا رأه الانسان ينال مالاوغنى واما الخرزة التى فى رأسه فتأويله طلب الجواهر التى هى اعز خزائنه عنده واما المعاون الذى لايعرفه والله اعلم فهو ولى من رجال الاعداء ومنصبه امداد خليفة الزمان ونصره وتأييده اوملك موكل عليه ومنصبه الهام السداد والصواب فى تدبير مملكته سواء ذالك الصواب مشروعا اومعروفا اللهم افتح له فتحا مبينا وانصره نصرا عزيزا نصيحه اذاحرب الافزاع والاهوال والبلايا فلابد العمل بقول الرسول لايرد القضاء الا بالدعاء ولايزيد العمر الا البران الدعاء ينفع مما نزل ومما لم ينزل فعليكم عباد الله بالدعاء الصدقة ترد البلاء وتزيد العمر ولابد الاستمداد من الصلحاء والضعفاء والمرحمة لهم قال عليه السلام ارحموا من فى الارض يرحمكم من فى السماء ولايخفى على الضمير المنير ان هذا الفقير مشتغل بخير الدعاء فى العشى والابكار والآصال والاسحار بلامة على الاخلاص

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى اوزون حسن ﴾
﴿ اوزرينه واره جق اولدقده قضاته تصدير بيورىلان حكم شريفك صورتيدر ﴾

مفاخر القضاة والحكام معادن الفضائل والكلام ممالك محروسه م قاضيلرى زيدت فضائلهم توقيع رفيع همايون واصل اوليجق معلوم اولهكه اشبو مبارك عيد سعيد رمضانندن صكره ذات پرشكوه ولشكر انبوه ايله حضرت حق جل وعلانك عنايت بى غايتنه توكل ورسول اكرم صلى الله عليه وسلم معجزاة كثيرة البركاتنه توكل وچار يار عظام واولياء كرامك ارواح طيبه لرندن استمداد ايدوب اول مستحق دار ورسن اولان والئ شرق اوزون حسن قهره الله ودمره كه موادفتن ومستوجب قهرقهار ذوالمنن دردفع ورفعيچون عزيمت همايونم مقرر اولوب بوحكم شريفم وران قوللرم ايله هر بريكزه واصل اولدقده كركدركه تعيين اولنان منازل متبركه يه نزول وذخائر احضار ايدوب تأخير وتراخى ايليه سزكه اهمال ايدنلر معاتب اولمق مقرر در شويله بيلوب علامت شريفه اعتماد قيله سز

﴿ تحريرا ﴾

تحريرا فى اواسط شهر رمضان المبارك سنه سبع وثمانين وثمانمائه بمقام قسطنطنيه

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن قسطمونى ﴾
﴿ حاكمى اولان شهزاده سلطان جم حضرتلرينه اوزون حسنك انهزامى تبشيريله ﴾
﴿ اصدار بيوريلان حكم شريفك صورتيدر ﴾

فرزند ارجمند ارشد اسعد نور حديقهٔ سلطنت ونور حدقهٔ خلافت نهال باغ جوانى وثمرهٔ شجرهٔ سلطانى مبارز الدولة والدين المؤيد من عند الله الملك الاكرم اوغلم جم طال بقاه ورزقنا عاجلا لقاه توقيع رفيع جهانبانى ونشان عالبشان كشورستانى واصل اوليجق معلوم اوله كه اوزون حسن قصور عقلندن الفتنهٔ نائمهٔ لعن الله من ايقظها مضمونندن غفلت كوستروب مسلمانلرك مال ومنالن واطفال وعيالن غارت ايدوب انك ضررين دار الاسلامدن دفعى شرعا وعقلا واجب اولديغى سببدن سلطنت قاهره متقاضى اولديكه جناب حقك عز شانه عنايتنه وحضرت رسول عليه السلامك شفاعتنه اعتماد واستناد اولنوب رايت اسلام نصرت پيام نصر الله امثالهم الى يوم القيام انك اطفاء شرر شرارتى ونائرهٔ طغيان وضلالتى ايچون طلاوهٔ هفوق واهتزاز بوله چون خيل مواكب كواكب شكوه كروه انبوه حدود ممالك محروسه يه سمت وصول بولدى عدوى مخذولك خذله الله فى الدارين اختلاف احوالنه وقوف تام تحصيل قيلندى كه مردهٔ اوباش تركمان تاركك الايماندن جمع كثير وجم غفير ايله اراسته ايدوب وسط ولايتنده ترجمان ديمكله معروف محلده مقابله ايليه اويله اولسه نالهٔ روبين خسروانى وصداى طبل خانهٔ سلطانى دماغ فلكى پرطنين ايلدى مذكور مقهور دخى لشكرين جمع ايدوب مصدوقهٔ ﴿ وظنوا انهم مانعتهم حصونهم ﴾ واقع اولوب ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم فى بروج مشيدة ﴾ خواسندن غافل اولوب دماغ جنانى بخار عصيان ايله پر اولمشيدى صدر كاه لشكرده طوروب ايكى طرفده اوغلارى زينلى واوغرلى محمدى ميمنه وميسره ايدوب قتاله اقبال ايتدى بو طرفدن عسكر جرار سيل العرم كبى شوامخ اطواد ورواسخ اوتاددن اعماق وهاده منحدر قيلندى چون هول صدمات قهرمانى وتند باد عرصات كشورستانيدن انلرك قلوبنه رعب ورهب وهراس غالب كلوب ﴿ سيهزم الجمع ويولون الدبر ﴾ قولى ايله عمل اولنوب بنات النعش كبى پريشان اولديلر اكثر آدمى طعمهٔ شمشير آتشبار واقع اولوب بقية السيوف اولان بكلرى باجمعهم اسير سلسلهٔ خسار واقع اولدى وزينل نام اوغلى كه فرط شجاعت وكمال شهامت ايله مشهور ايدى اثناى حربده قتل اولنوب باشى استانبوله ارسال اولندى اوغرلى محمد نام اوغلى ايله كمر مستغرة فرت من قسورة فرار كوسترديمن بعد احوالنى دائرهٔ امكاندن متجاوز درجه خانه سى وخزينه سى وباقى اسبابى نهب وغارت اولنوب معموره سى تخريب قيلندى عساكر منصوره ايله سالما وغانما اردوى همايونمه معاودت قيلندى * بيت *
كسى ما باشود عاصى كه اورا بخت برگردد * چووقت مرك مى آيد بكردره كذر كردد *
بو فتح فيروزى اول ماه ربيعك نصفندن چهارشنبه كونى افق عنايت ربانيدن طلوع قيلوب تاريخ سالى ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ سوره سندن ﴿ وينصرك الله نصرا عزيزا ﴾ ايتى ايله مورخ دردر بو تاريخك ثنايجى فتوحات غيبيه واقع اولديغى انها اولندى

﴿ ابو الفتح والمغازى جنتمكان سلطان محمد خان غازى حضرتلرى دركاهندن خراسان شاهى ﴾
﴿ حسين بيقرا طرفنه اوزون حسنك انهزامى افاده سيله كوندرلمش اولان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

اعليحضرت فلك رتبت خورشيد منزلت سلطنت مآب شوكت نصاب عدالت قباب

جالس سریر الخلافة بالاستحقاق وارث ممالك الرأفة بالاطلاق رافع الویة النصر والامن
والامان ناشر اردیة العدل والاحسان المؤید من عند الله الملك القادر عضد الدولة
والدنیا والدین سلطان حسین بهادر ابدالله تعالی ایام معالیه واقباله وزاد اعوام سلطنته
واجلاله را شرایف دعوات صافیات متتالیات ولطایف مدحات وافیات متوالیات که
منبعث ازفرط محبت ودولتخواهی ومنشعب ازعین مودت پادشاهی متحف ومهدی داشته
همواره خواهان ملاقات سعادت ایات شناسند نیل آن مطلوب بروجه مرغوب مقدور ومیسر باد
برب العباد بعده بضمیر منیر که عکس پذیر نقوش عالم ملك وملکوتست انها میرود که درین ولا
جنان استماع افتاد که درمیان حضرت سلطنت مآبی وحسن بك صورت موافقت
وموالات بمخالفت ومعادات تبدیل یافته حال انکه قبل ازین حالت نظامی که بین الجانبین
سمت انتظام یافته بود ازلطف معاش وحسن انتعاش وکمال خلق وخلوص نیت ازحضرت
بوده والا احوال واطوار آن شخص چنانچه معلوم این جانبست اقتضاء ولاوحسن وفا
نمیکند وازدلائل این معنی انکه اومدتی که درحوالیٔ سرحد ممالك محروسه بود شرایط
مجاورت واشفاق ومراسم عطوفت وحسن اخلاق ازین جانب مشاهده کرد
ودرحالتی که بجانب پادشاه مرحوم جها نشاه میرزا وخاقان شهید سلطان ابوسعید
طاب ثراهما تعرض وتوجه نمود اکر جمعی ازعساکر منصوره که بضبط ان حدود مشغول
ومأمور شدندی که درعقب او بولایات اودر آمده تعرض کردندی معلومست که حال
اوبچه انجامیدی اما چون آباء کرام واجداد عظام انارالله تعالی براهینهم بغزو وجهاد
مألوف وباعلاء کلمة الله العلیا مشغوف بودند ودأب این دودمان عظیم الشان جزمقاتله
بافجرهٔ کفار ومقابله باکفرهٔ فجار نبوده اقتدا بسنهٔ سنیهٔ اباواجداد که بحقیقت فرض است
کذاشتن وبکسی که ازملوك اسلامیه معدود بوده غرض نمودن ودرحالتی که جیب
جانش مقصد ایادیٔ اعادی کشته دامن اوراکشیدن ازفتوت ومروّت بعید دید بنابراین
منهج مسلوك نشد چون اوازان طرف نوع فراغ یافت بغدر وخداع دراستجماع لشکر
کوشیده بی سببی موجب وغرضی باعث درحینی که لشکرما غافل بودند وویرادوست
می پنداشتند بعض ولایات سرحد ممالك محروسه راتاخت وهمچنین حرکتی شنیع وعمل فظیع را
ارتکاب جائز داشت باوجود انکه فوجی ازعساکر نصرت مأثر که ان حدود بدیشان
متعلق بود بان لشکر ملاقات کرده مقابله نمودند وان کروه طغیان شعاررا دمارازروزکار
برآورده یوسف بك که باشلبق لشکر بود کرفتند جهت حمایت رعیت وودایع الهی است
وحمیت سلطنت وپادشاهی درمقام انتقام شدن وکسی راکه پای تجاوز ازکاییم
حد خود بیرون کشد برجای خود نشانیدن لازم دیدیم بنابران باوفود انجم شمار بجنود
لاقبل لهم عنان عزیمت برای صواب نمای بصوب ممالك اومعطوف کشت چون
درمقام مقاتله مقابل شد باآن جمله وتجمل بجملهٔ اوراتحمل نیاورده فرار برقرار اختیار
کرد وبعض لشکریانش طعمهٔ سیوف انتقام کذار وصوارم صواعق کردار شد
وبعض اسیردست سلاسل واغلال بمستقر سلطنت واجلال آوردند وبرهمکی معلوم که
اکر چندروزی دران دیار توقف میفرمودیم هرآینه اودستکیر دولت قاهره میشدی واکر
کریخته درکوشه متحصن شدی اکثرممالکش بحوزهٔ تصرف نواب کامیاب درمی اید
اما چون مقصود کلی قدر اورا باو باز نمودن وازالهٔ قوت ونخوت وغرور ازدماغ خاطر
اوکردن بود بان جهات ملتزم نشدیم ودران اثناکه فتح حصن حصین ازمتعلقات ولایات

TBMM KUTUPHANESI

اوکه درنواحیٔ ممالك محروسه واقع است میسر شده بود عزیزی دانشمند متورع را جهت استشفاع فرستاد ومجددا بناء صلح وصلاح نهاد ومؤکد مواثق وعهود نمود مانیز اعتماد واعتقاد برایمان وایمان اوکرده مقتضای ﴿ وان جنحوا للسلم فاجنح لها وتوکل علی الله ﴾ کار بند کردیم مشروط برانکه شرایط انرا کاهو حقه مرعی دارد وقدم انبساط از جادهٔ ادب بیرون نهند وقریب دوهزار مرد لشکریان اوکه اسیر بودند آزاد کرده بدو فرستادیم اکنون معلوم شد که عهد وپیمان اوبلسان بوده است نه جنان وافعالش موافق آن اقوالی چنان چه رسل ورسائل ازجوانب بکفار هردیار دمرهم الله الواحد القهار فرستاده وایشانرا برتعرض دیار اسلام لازالت اعلام الدین مرفوعة فیها الی یوم القیام اغوا واغرا نموده چنانچه بکرات قصاد بامکانبش کرفته بمقر سلطنت آورده اند اکرچه بعون الله تعالی وحسن تأییده اسلام واسلامیانرا ازان چه ضرر وآسیبی نیست اما وساوس شیطنت زائل نمیکردد لاجرم دفع ومنع اوواجبست اکرچنانچه ایشان رعایت ناموس کرده بانتقام او متوجه شوند خواه امثال وخواه آینده صورت حال اعلام فرمایند که مانیز ازین جانب باتمامی عساکر منصوره توجه میتمایم واورا بدین طرف میکشیم تاایشان مقاصد خود محصل فرمایند وکمان نبرند که مثل اول بنا بر حفظ قوانین مروّت متوجه وملتفت نخواهم شد چه معلوم شد که ان مروّت رانمی دانسته وحق آن نمی شناخته این معانی تحقیق دانسته یقین فرمایند که مارا درین جانب بهیچ وجه از وجوه نکرانی وسبب بازماندکی نیست وبفضل حضرت اله جمیع مقاصد ومرادات برحسب دلخواهست

﴿ ابوالفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمدخان غازی حضرتلری اوزون حسنك غائله سنی ﴾
﴿ بتوردکدن صکره ممالك محروسه یه کوندردیکی فتحنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

رب اشرح لی صدری ویسرلی امری واحلل عقدة من لسانی یفقهوا قولی وما النصر الا من عند الله العزیز الحکیم الحمد لله الذی اعز من اطاعه وابقاه واذل من اضاع امره وعصاه الموفق لمن اصطفاه بایتاء من یحبه ویرضاه الحمدلله الذی هدانا لهذا وما کنا نهتدی لولا ان هدانا الله والصلاة والسلام علی نبیه محمد المصطفی صاحب الفتح المبین المنزل علیه ﴿ وکان حقا علینا نصر المؤمنین ﴾ الذی نضر ریاض الاسلام بزلال صوارم المجاهدین وعلی آله وصحبه القائمین بنصرة الحق الی یوم الدین وبعد برآرای ذوی الالباب مستبهم نماند که بتأیید عنایت ازلی وتوفیق هدایت لم یزلی ازبدو بظهور سلطنت این خاندان عظیم الشان وتباشیر صبح دولت دودمان عالی مکان برمقتضای ﴿ ولینصرن الله من ینصره ﴾ همواره همت بلند ونهمت ارجمند برنصر رایات دین حضرت احدی ونشر آیات ملت احمدی وارتقاء معارج شریعت غرای نبوی واعتلاء مدارج طریقت زهرای مصطفوی مصروف داشتیم وبحکم ﴿ وجاهدوا فی الله حق جهاده ﴾ درقلع قواعد بنیان کفر وضلالت وقمع معاقب ارکان شرك وجهالت وتقدیم مراسم غزو وجهاد که از فروض کفایهٔ عبادست غایت اجتهادرا لازم ومحتم داشته دررفع صبت ملت اسلام ودفع صداء ظلم وظلام ازصفحات مرأت ایام بصیقل تیغ تأیید بنام بنوعی اهتمام فرموده ایم که آثار آن براهل روزکار وسکنهٔ هر دیار واضح ولایح آمده * بیت * تیغ صیقل صفت ماست بنور توفیق * پرده از آینهٔ دهر همه زنك ظلام * والحمدلله علی ترادف عنایته وتضاعف توفیقه وهدایته درین اوقات چون بعض ازعصاة سلوك طریق طغاة را

مسلوك داشته در تخريب بلدهٔ طغات قدم جسارت در دائرهٔ خسارت نهادند وزمام ارادت بدست شيطان داده ازجادهٔ راستی بتيه طغيان افتادند ودراسر مسلمين عباد واتيان بقبايح فسق وفساد كوشيده بنهی ﴿ ولاتبغ الفساد فی الارض ﴾ منهی نكشتند وازين غافل كه * بيت * برسر ازدست قضا سيلیٔ تقدير خورد * هركه ازجادهٔ شرع نهد پای برون * وهرچند اين صورت بی معنی حقيقتا ازقبيل لايسمن ولايغنی بوده اما ظاهرا درتحريك كفرهٔ فجره براقدام اقدام در بساط انبساط سبب كلی ميشود بنا بران عنان عزيمت بحكم ﴿ وقاتلوهم حتی لاتكون فتنة ﴾ بصوب مصالح بلاد وعباد ودفع ومنع فتنه وفساد وسد ثغور وصد شرور معطوف ساخته برحسب توجه حيث شئت فانك منصور توجه فرموديم * بيت * فتوح سوی يمين وسعود سوی يسار * فلك بزير ركاب وزمانه پيش عنان * وچون نواحیٔ ارزنجان وصحاریٔ ترجان مخيم خيام عظمت وجلال ومضرب سرادقات حشمت واقبال گشت مخالفان ازجمع كثير وجم غفير كه مالاعين رأت ولا اذن سمعت لشكری آراسته بمقاومه ومقابله برخاستند واعتماد بر كثرت افراد واقوام واستناد برانصال وسهام خود نموده ازمعنیٔ * مصرع * ان بنی عمك فيهم رماح * غافل ودراماكن متينه متحصن بوده ازاعجاز ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ولوكنتم فی بروج مشيدة ﴾ ذاهل آمدند وپيوسته بطريق قطاع الطريق انتهاز فرصتی وانتظار نهضتی می نمودند بعد مسافت مابين مضارب الخيام بدوفرسخ رسيد كلك قضا رقم ﴿ واذا نزل بساحتهم فساء صباح المنذرين ﴾ بروجنات حال ايشان كشيد ودرروز چهارشنبه منتصف ربيع الاول بداعيهٔ كه محظور خاطر ايشان بود بمصاف درآمدند دران حالت بشير عالم غيب بلاريب نداء ﴿ وان يخدعوك فان حسبك الله هوالذی ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ بگوش هوش رسانيد اعتماد فرمودهٔ ﴿ الاان حزب الله هم الغالبون ﴾ فرزندان دولتيار وامراء نامدار وركبان وشجعان نصرت شعار را بجنود لاقبل لهم بها بمحاربه رخصت داده رايات ظفر ايات محفوفه بتأييدات الهی ﴿ كانهم بنيان مرصوص ﴾ درعقب توجه فرموديم چون كوكب طليعهٔ شجعان ازافق رزمگاه طالع شد امارت خوف وهراس برصفحات احوال آن فرقهٔ ناسپاس سمت ظهور يافت وجمعی كه ثريا صفت دست انتظام بهم داده بودند چون بنات النعش متفرق گشته بصفت ﴿ حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ فرار برقرار اختيار نمودند * بيت * كلاه كوشهٔ خورشيد چون بديد آيد * ستاركان بضرورت فرونهند كلاه * وجمعی كثير ازامرا واتباع وجنود مخالف دستگير اولياء دولت قاهره آمده متعطشان وادیٔ نبرد گاه بزلال سيوف آبدار عساكر نصرت شعار سيراب شدند * بيت * كسی كشته زير شمشير وتير * كه كشتن بود فتنهٔ ناگزير * وبرمقتضای ارحموا من فی الارض يرحمكم من فی السماء رقم عفو واغماض برنامهٔ جريمهٔ اعمال بقية السيوف كشيده هركس را على قدر طبقاتهم وتفاوت درجاتهم مشمول ميامن عواطف خسروانه كردانيديم * بيت * كسی نيك بيند بهر دو سرای * كه نيكی رساند بخلق خدای ﴿ والحمد لله الذی صدقنا وعده واورثنا الارض نتبوأ من الجنة حيث نشاء فنعم اجر العاملين ﴾ والصلاة والسلام على محمد المبعوث على العالمين وعلى آله وصحبه اجمعين وسلم تسليما كثيرا الى يوم الدين

﴿ اناطولی بكلربكيلكندن وزير اولان كدك احمد پاشايه اق قيونلی رقيه خاتونك ﴾
﴿ اوغلارينی تخليص ايچون كوندرديكی عريضه سنك صورتيدر ﴾

عالیجناب دولت مآب امارت انتساب افتخار الامراء فی العالم ناظم امور جمهور بنی آدم

﴿ مقوی ﴾

TBMM KUTUPHANESI

مقوی الضعفاء والملهوفین مربی ارباب الاستحقاق بعنایة رب العالمین المستغنی عن الاطناب فی الالقاب المنحصر اقواله فی الصدق والصواب فخر الدولة والاقبال والدین احمد پاشا اعلی الله تعالی شانه ورفع مکانه ادعیهٔ منبعثه از محض اخلاص ابلاغ کردانیده بعز اصغا رسیده میشود که چون روایح اثار اشفاق والطاف واحسان خسروانه واعطاف وامتنان پادشاهانه بمشام جان مهجورین ازمهب عنایت رسید چند کلمهٔ عرضه داشت بپایهٔ سریر اعلای حضرت خان خاقانی سلیمان مکانی کیتی ستانی ارسال رفت توقع ازمکارم اخلاق ان جناب معالی مأب علی الاطلاق انکه چنانچه از کمال بزرگی ومروّت واحسان ذات عدیم المثال سزد التفات وامداد ومعاونت بقدر الوسع والامکان دریغ نفرمایند دولت دوجهانی قرین باد بالنبی وآله الامجاد مخلصه رقیه

﴿ مومی الیهانك تضرع نامه سنه جوابا اصدار بیورلمش اولان نامهٔ همایونك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

بجناب عصمت مأب عفت آیاب خاتون عظمی وبانوی کبری صاحبة العصمة والظهارات ذات الطاعات والسعادات المعتصمة بالطاف الملك الرحمان رقیه سلطان دامت فی سرادقات العز والاجلال باستحصال الامانی واستکمال الآمال تسلیمات طیبة النسمات که ازمهب ان ربکم فی ایام دهرکم نفحات انبعاث یافته باشد ازفرط شفقت وکمال اعتنا ابلاغ داشته اعلام می رود که مکتوب شریف که بعتبهٔ علیه سمت ارسال یافته بود مشتمل برالتماس واستدعاء اطلاق فرزندان ارجمندش بشرف عرض وعز اصغا مقرون کشت حال انکه قبل ازین مافی الضمیر که دروضوح حقیقت مانند بدرمنیراست اعلام آنجناب عصمت مأب وعفت پناه رفته بود خلاصهٔ کلام انکه ایشانرا ازقید تقید مجانا خلاص دادن وخلعت رخصت ارزانی داشتن خصوصا که متکفل دعاء خیران خاتون اخرت تواند بود نسبت بمراحم پادشاهانه سمت تیسر دارد اماچون احتمال هست که بمحامل اخر محمول شود درامور ملك واحوال سلطنت تحمل آن ازدائرهٔ امکان متجاوز مینماید هرچند فرموده اند که فی الحقیقه محمل غیرازعین مرحمت ومحض شفقت نخواهد بود اما گاه می باشد که صورت حقایق احوال دراقطار ودر هردیار پردهٔ استتار می ماند ودر بیشتر اقطاع واکثر بقاع مادهٔ نفاق هم انقطاع نمی یابد بنابران برای هرکدام ازایشان بیست بارصد هزار اقچهٔ تبریزی که جمله شصت بار صدهزار اقچه باشد تعیین رفته که بخزانهٔ عامره واصل کردانند اکنون بصورت پیشکش تحف وتبرکاتی بدرگاه کیتی پناه فرستاده بودند بمبلغ چهارصد و پنجاه هزار تبریزی حساب کرده شد بنابر التماس آن جناب یك فرزندش را امیرزاده زینل میرزا که رأفت ومرحمت فرموده رخصت توجه دادیم مقررانکه بزودی برود وتتمهٔ مبلغ مذکور پنجاه و پنج بارصد هزار اقچهٔ تبریز بیست سرانجام نموده واصل خزانهٔ عامره کردانند تادیگران نیز مرخص شود واگر چنانچه درتحصیل وجه مذکور توقفی روی نماید باید که مشارالیه را بسدهٔ گردون رفعت باز فرستند که تحف مذکوره بعینها باقیمت انها فرستاده شود واگر بعد ازمدتی که با فرستاده آن جناب عفت قباب معهود شده وجه مذکور نرسد بامشارالیه باز نباید یقین دانند که ببرادران اودرین جانب ضرر میرسد درین باب آنچه مقتضای مروّت پادشاهی است باحفظ ناموس سلطنت مرعی شدهٔ مادانند واز جملهٔ تبرکات کتب که فرستاده بودند اکثر درین طرف متداولست وکم یاب نیست از کتب غریبه وتبرکات بدیعه مثل مرقعات وغیره را طالب باشند که مطلوبست دیگر احوال یوسف بك وعمربك برهمین منوال است که

TBMM KUTUPHANESI

مذکور کشت جهت یوسف بك دویست تومان تبریزی وجهت عمر بك یکصد و پنجاه تومان تبریزی مقرر است بیقصور وانکسار تا معلوم باشد چون مقصود مبسوط شد بساط انبساط مبسوط کشت سالها در پردهٔ عصمت بماناد تحریرا فی الیوم العاشر من شهر شوال سنة ثمانین وثمانمأته

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن مومی الیها ﴾
﴿ رقیه خاتونه ایکنجی دفعه صادر اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب عفت مآب عصمت ایاب خاتون عظمی ومخدرهٔ کبری ملکة الملکات ذی العصمة والطهارات رقیه سلطان خاتون دامت عصمتها بصنوف مراحم واشفاق ملحوظ کشته معلوم فرماید که مکتوب آن جناب که بسدهٔ عالم مآب فرستاده بود عز عرض یافت ومضمون آن بوقوف همایون رسید صورت واقعهٔ مرحوم مبرور امیرزاده محمد باقر تغمده الله بغفرانه چون برحسب تقدیر قدر بود در دفع آن اختیار وتدبیر نبود امید که دیکر فرزندان وارث عمارت او باشند چون قبل ازین درباب استخلاص ایشان التماسی فرموده بود ودر جواب کیفیت حصول خلاصی وسبب طلب خون بهاء مذکور کشته بود بهمان دستور مقرر است وظیفه انکه مبلغی که جهت هرکدام از زینل بك ومظفر بك مقدر شده بفراستند که امیرزاده مظفر خلاصی یافته متوجه شود وازهدایا وتحف که فرستاده اند درحین حساب بموجبی که تراضیٔ جانبین باشد محسوب خواهد افتاد والا بچنین بازداده خواهد شد غرض که حکم برنهج سابق مقرر است واکر درفرستادن وجه مذکور تعللی باشد امیرزاده زینل را بازفرستند والا ضرر لاحق برادرش که درین جانب است خواهد کشت تادانند چون عاقلهٔ زمانه است برموجب قول همایون عمل خواهد نمود تاموجب خلاصیٔ ایشان شود بعنایة الله تعالی

﴿ مومی الیها رقیه خاتون طرفندن دیکر بار تقدیم اولنمش اولان تضرعنامه نك ﴾
﴿ صورتیدر ﴾

همیشه نهال آمال واغصان اقبال حضرت خلافت دستکاهی ظل الهی صاحب قران سلیمان مکان کیتی ستان درریاض سلطنت وکامرانی وجنان معدلت وقهرمانی بمیاه مرحمت ومراد بخشی تازه وسرسبز باد بحق محمد وآله الامجاد بعده معروض نواب کامیاب میرود که خطاب مستطاب که بیوسف کم کردکان بوادیٔ هجران واشارتیٔ ببشارتی که بمحزونان محبوس درایادیٔ احزان کالوحی النازل من سماء المراحم والاحسان فی صحف مکرمة مرفوعة مطهرة ازکمال التفات پادشاهانه وعاطفت خسروانه شده بود چون فواتح آن فوایح روح پرور وخواتم آن روایح روح کستر را متضمن بود موجب امید واثق ورجاء صادق شد برضمیر منیر خورشید آسا روشن وهویداست که بعد مضی مامضی بین الحضرتین نسبت واتحاد ومودت بتأکید پیوسته ودراکناف واطراف افاق صبت مصافات وانعقاد موالات ووداد واتفاق برطبق سابق انتشار یافته وانظهر من الشمس وابین من الامس کشته بنوعی که تصور غیران بعدا اوقربا مستبعد وغیر متصور است چنانچه درخطاب اعلی اشارت بدان رفته است فعلی هذا اطلاق بعضی ازمقیدان که بالنسبة الی الاتحاد والمحبة المذکوره ازمتعلقان وملازمان آن استان فلك آشیان اند بغیر مرحمت وعاطفت ومرؤت واشفاق محملی دیکر ندارد که توهم حمل ان تواند کرد هرآینه

﴿ جزهمت ﴾

TBMM KUTUPHANESI

جزهمت بلند وهمت ارجمند که امثال این عوارف واحسان بالنسبة الیهما سهل وآسانست موقوف علیه دارد وذلك امر فیه موجود * بیت * له هم لامنتهی لکبارها * وهمته الصغری اجل من الدهر * ولقیت هدیة وتحفة الفقیر عیب نفرمایند که مناسب حال مرسل است نه مرسل الیه چه بدین مقال عذر خواهی میرود * بیت * جائت سلیمان یوم العرض قبرة * بنصف رجل جرادکان فی فیها * ترنمت بفصیح القول واعتذرت * ان الهدایا علی مقدار مهدیها * فی الجملة حصول مقصود موقوف بالطاف بی نهایه واعطاف بی غایه محلی بتجلی جمال وجلال الهی است ظل ظلیل حضرت خلافت مکان برمفارق اسلامیان ممدود باد بالنبی واله وصحبه الامجاد فهو المراد ضعیفه رقیه سلطان

﴿ ابو الفتح والمغازی جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلری درکاهندن ولایت ﴾
﴿ کفه نك فتحی تبشیر یله قریم خانی اولان احمد خان طرفنه اصدار بیوریلان نامهٔ ﴾
﴿ همایونك صورتیدر ﴾

بجناب اخوتمآب حشمت آیاب رفعت قباب خان اعظم نویان اکرم المحفوف بعواطف الملك المنان جلال الملك والدین احمد خان ادام الله تعالی ایامه بدوام العدل والاحسان سلام مالا کلام منبعث ازفرط محبت واهتمام ومنشعب از کمال التفات والتیام درسلك ابلاغ انتظام یافته اعلام ضمیر الهام ارتسام انکه چون درسوابق ایام بین الجانبین قواعد محبت و وداد ومعاقد مودت واعتقاد استحکام داشته بمقتضای الحب یتوارث پیوسته تأکید مبانیٔ این معنی مذکور ضمیر منیر که مورد تأییدات سبحانیست می بود تا فرصتی که بیاریٔ باری وتأکید کردکاری عزشانه فتح مملکت کفه روی نمود و بواسطهٔ قرب جوار با این جناب بزرکوار صبت نیکو نامی ومعدلت وآوازهٔ محاسن شیم آن حضرت که استماع افتاد دواعیٔ اظهار آثار ولا وحسن اعتنا مترادف شد ودرین اوان که بنابر قبح اعمال وشنایع افعال قره بغدان که کفران نعمهٔ امان کرده وآتش بغی وطغیان در دماغ جانش اشتعال یافته بود بدلالت دولت بدان ولایت عبور نمودیم وقلع وقمع ابنیهٔ کفر وعدوان فرمودیم وچرك شرك ازروی آن مملکت زدودیم ودران دیار از کفار دیار نکذاشتیم وتیغ آتشبار ورمح کینه کذار برمفارق احوال ایشان کماشتیم بحمدالله تعالی وبمن اقباله فتح لواء فتح مبین ونصر اعلام نصر عزیز بدستیاریٔ توفیق کردکاری دست داد واجب نمود بوسیلهٔ این فتح عظیم تجدید عهد محبت قدیم نمودن وباب ارسال رسل و رسائل که احکام مبانیٔ موالات را وسائل است مفتوح داشتن تا یوما فیوما اثر محبت واخلاص متضاعف ومترادف کردد وچون امیر اعظم نامدار نویین اکرم دولتیار مبارز الدین دولت خان که انتساب بدان دودمان عظیم الشان دارد دست اخلاص بحبل المتین دولت ابدی وخلافت سرمدیٔ مازده منظور انظار التفات واعتنای ماست فرصت خدمات مبروره ومساعیٔ مشکوره بظهور آورد ولایق دولت آن دیده شد که صورت اخلاص وهواداری واختصاص واطاعتکذاریٔ اورا بان جناب باز نموده بامقتضای صدیق الصدیق صدیق معمول به کردد چون مقصود تحریك سلسلهٔ محبت بود اطناب اطناب امتداد یافت باقی همیشه دولت وکامرانی محصل باد

TBMM KUTUPHANESI

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن جلوس همایونلری وقوعنك ﴾
﴿ افاده سنه و برادرلری شهزاده جم سلطانه غلبه سنه دائر ذوالقدریه حاکمی علاء الدوله ﴾
﴿ طرفنه اصدار وارسال بیور یلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب اخوتمآب امارت ایات مکرمتمناب معالی قباب عزت نصیب حشمت نصاب وارد اودیهٔ المجد والاقبال فارد ابدیهٔ الاعزاز والاجلال الواطی باقدام الاقدام علی سنان الاحتشام الصارم المسیل من غمد الاضلاب العظام الفرع من دوحة التعظیم والاحترام المختص بمزید عواطف الملك المنان علاء الدولة والدین بن سلیمان لازالت دولته ممهدة البنیان مشیدة الارکان مامر الملوان وتجدد الجدران لطایف تحیات صافیهٔ المشارع وشرایف تسلیمات وافیهٔ المدارع که مبالغهٔ مصافاتدن مترشح اوله مطالعه قیلنوب اشتیاق تلاق حسن مکارم اخلاق جناب امارتمآبی که خیرما لانهایه ده ملاحظه اولنه ملاقات که اهم مرادات در علی احسن الحال وایمن المآل تیسر مبسر باد ان شاءالله تعالی بعده ضمیر منیر حسن تدبیره اعلام اولنان بودر که مرحوم ومغفور له سعید الحیات شهید الممات بابام خداوندکار انارالله برهانه انتقال ایتدکدنصکره محروسهٔ قسطنطینیه یه کلنوب سریر سلطنت شرف جلوسم ایله مشرف اولوب ارکان دولت واعیان سلطنت اولاد واحفاد واجناد امجاد احشام انجم احتشام بتمامهم مطیع ومنقاد اولدیلر اول اثناده قرنداشم جم اعلان عصیان ایدوب محروسهٔ بروسه یه کلوب دعوای بی معنای استبداد واستقلال ایدیجك حمیت سلطنت قاهره وغیرت سطوة باهره مقتضاسنجه درکاه فلك اشتباهده کاه وبیکاه حاضر اولان عسکر ظفر رهبر ایله اناطولی طرفنه عبور ایدوب متوکلا علی الله مذکورك اوزرینه متوجه اولیحق قرنداشم جم هزاران غصه وندم برله قراری فراره اختیار ایتدیکنی اشید یجك قضا وقدر کبی یکبشهره کلیجك کالباحث عن حتفه بضلعه مقابله ومقاتله ایدنجه نسایم ظفر وفیروزی مهب عنایت ربانیدن متنسم اولوب قرنداشم جم انهزام بولوب درت بشیوز آدمیله چیقوب کیدوب اول جانبه متوجه اولدی قاتنده اولان اشقیا واشرارکه هزار زور باز وایله جمع اولمشیدی طرفة العین ایچنده بعضی هدف تیر باران وعلف شمشیر بران واقع اولوب اکثری ﴿ ان لم نرحمنا لنکونن من الخاسرین ﴾ آیتنی تذکار وتکرار ایدیجك مزید عواطف علیهٔ خسروانه مدن جراید جرایملرینه قلم عفو چکوب عفو ایتدم ﴿ الحمد لله الذی صدقنا وعده واورثنا الارض نتبوأ من الجنة حیث نشاء فنعم اجر العاملین ﴾ اویله اولسه جناب اخوتمآبدن مرجو در که بو اخبار مسرت آثارك استماعندن سرور وابتهاج کوستروب منهج انجاز وعد صادق وعهد سابقدر مسفوری اله کتورمکده شولکه شرط فرط سعی واجتهاددر ظهوره کتوره سزکه سبب ازدیاد وداد وموجب انعقاد عقد اتحاد واقع اوله ان شاءالله تعالی باقی چون غرض عرض اسرار خلت وصداقتدر اختصاراولندی تحریرا فی اواسط محرم الحرام

﴿ الجواب ﴾

مفاوضهٔ دلکشا وملاطفهٔ رفعت افزا که اول سلطان سلاطین جهان وخداوندکار زمین وزمان خدیو کشور کشای بحر وبر وخداوند ملك آرای مظفر ظل الله فی الارضین قهرمان الماء والطین معین اسلام ومعاون کافهٔ انام شاهنشاه خصمکش عدوبند وپادشاه بافروهش سعادتمند فرمان فرمای عالم بزرکوار بزرکان امم ناصر الحق شهریار احق پیشوای غازیان ومجاهدان مظهر آیهٔ ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ لازال الویهٔ نصره

﴿ مفتوحة ﴾

TBMM KUTUPHANESI

مفتوحة بتمهيد ❊ نصر من الله ❊ وما برحت عساكر عزه منصورة بتأييد ❊ وما النصر الا من عند الله ❊ حضرتلرينك ركاب همايونلرندن بو محب دولتخواه قبلنه انبعاث بيورلمشيدى اشرف اوان وابرك ازمانده سعادت وصول بولوب مضمون مسرت مشحونى فتوحات غيبيه ورموزات لاريبيه دن مخبر اولمغين موجب ابتهاج وشادمانى وسبب سرور وكامرانى واقع اولوب انواع شكرا كهى واصناف حمد نامتناهى ادا اولندى وچون اول پادشاه عالمپناه جم جاهك مقابله سنده فرق اعداى بدخواه جام جم كبى روى زمينه غلطان وخم صهباهشالى بدنلرنده اولان آل قان خالك سياهه ريزان اولوب نام ونشانلرى انجمن دهردن كم وبى نشان وتوابع ولواحقيله دشت وبيابانه متفرق وپريشان اولمش من بعد انك بلكه اكا معين وظهير اولانلرك دخى دولتلرى نكبته وعزتلرى ذلته مبدل اولند يغندن غيرى مسكنلرى كنج خسران ومكانلرى وادئ خاموشان ايدوكى مقرردر وان شاء الله الاعز الاكبر اكربو حوالييدن عبور ومرورى استماع اولنور ايسه بعناية الله وتوفيقه دركين ايدوب فرصت ايله الهكتور يلوب اخذ وقبضن مقدر مقرر ايتديكى تقديرجه فى لمح البصر سدهٔ سعادت مقرلرينه ارسال واصدار قلمغى مقرردر وباقى حالات دارندهٔ ارقام مصادقت ارتسام عمدة الاعيان ترخان اغا قوللرندن مسموع شريف اولسه كركدر هرنوجهله فرمان قضا جريان صدور وظهور بولورسه جان وباشيله قيام واقدام اولنور همبشه فتوحات برنهج مرادات مبسر ومحصل بادبرب العباد

❊ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه شهزاده جم سلطان طرفندن ❊ ❊ تقديم اولنان ضراعتنامه نك صورتيدر ❊

بعد ازاداء مراسم خدمت بندهٔ بى ريا درآستان معلا بجانب عالبشان اعلى الله شانه ابدا كه ازغايت عزونازز نيازمندان بى نيازى نمايد وازنوازش غريبان دست همت ازآستين فراغت ايمين دارد ❊ نظم ❊ سليمان را چه پروا از غم مور ❊ فريدون راچه باك ازضعف زنبور ❊ هرانكه درلب دريا مقيم است ❊ چه باك ازيك غريبى ميرد ازدور ❊ تفحص كن زحال زيردستان ❊ درين كنبد چه خاقان وچه فغفور ❊ عرضهٔ بندهٔ حقير وافتادهٔ بى دستگير آنست، كه بحضور پادشاهى چند بار مكاتيب ايمان رسانيده شد هيچ درمحل تصديق وموضع تحقيق نيفتاده است ❊ قطعه ❊ ندانم چه انهار لطف وكرم ❊ بسوى من تشنه جارى نشد ❊ بمهرت جهان سائلست وچرا ❊ روان بهرهٔ خسته يارى نشد ❊ اما ما ازشفقت سلطانى وازغيرت مسلمانى نه برين بوديم كه چند انكه ميزان ايمان مسلمين ايمانست ايمان مسلم بى ريا درحضور پادشاه اسلام دركذب افتد وجنود كرم پادشاهى مغلوب قافلهٔ كنه باشد ❊ قطعه ❊ كرم ازبهران بديد امد ❊ كه كنه پيش اوتبه باشد ❊ هركرم كوشود تباه كناه ❊ بهترين زان كرم كناه باشد ❊ دانندهٔ اسرار وخبرا نندهٔ كار مى داند كه ذيل آن مخدره ايمان ازدست كذب وريا دور بود اما چون بخير قبول نيفتاد چه كنيم الحمد لله الواحد القهار يك بلاسرم آمد خواست ازشومى حالت يازطالع اما اكر لطف شهنشاهى وكرم سايهٔ الهى بافقير دولتخواه وحاجتمند روسياه درحضور متكاء افراغ هم فراغت ميفرمايد ولكن بازچهرهٔ اعتذار بخاك آستان كيميا اثار مى مالم واستدعايى ميدارم كرم محويش ازسر بندهٔ ناپسند وامكير ❊ قطعه ❊ ما برافتاديم ازپادست ماد ردامنت ❊ بركشا حال مرا چشم ترحم ميرمن ❊ ورفراغت ميكنى ازحال من روزجزا ❊ بركريبان تو يا دادست دامنكير من ❊ اما حاشا ثم حاشا ازمروت شما

واز کرم بی انتها که تودر مسند فراغ چار بالش ومادر خاك بهر ازنالش چون غرض عرضحالست تطاول کلام باختصار این بیت مختصر شد * فقیری کر بدرگاه تو آید * رخ خود پیش تو برخاك ساید * چه حاجت این سخنها یکنفس بس * نه تومی مانی ونه من نه یك کس * همان به عذر تقصیرش پذیری * که هست این شیمهٔ صاحب سریری * بحق کعبه کانجامن رخ زرد * بمالیدم بحکم خالق فرد * بغیر از آستانت منزلم نیست * بجز اخلاص فکری دردلم نیست

الجواب

چون مثبت احدیت وارادت بی علت از حضرت عزت عزت اسماؤه که پادشاه حق وجهاندار مطلق در الملك بالاستحقاق ومالك الملك علی الاطلاق خلعت سلطنتی وتشریف مملکتی که انك عطایای علیه ومواهب سنیه سندندر مقتضی ومستدعی اولمشدرکه ابتدای بنیان ارکان جهان وافتتاح نهاد کون ومکان الی یوم القیام وانقراض الزمان بقای قوام ملك وملل ودوام نظام دین ودول وجود شهریار دیندار منوط ومربوط اولوب هر وقت اصلاح احوال رعایایه قائم وهر زمان انجاح مناحیج برایایه حاکم اولمغه برکامل عادل بولنور فلك حکمت بالغهٔ ربانی وارادت سابقهٔ یزدانی بحکم ان الارض یرثها عبادی الصالحون ازمهٔ عبادی واعنهٔ بلادی حوزهٔ ارادت وقبضهٔ مشیتمه منقاد وتابع قیلدی پس لابد ولازم اولدیکه عامهٔ امم وکافهٔ بنی آدم اوامر ونواهیٔ پادشاهی یه رضا وانقیاد کوسترو ب مادام که عنایت ایزد بی یدل جل عن الشبیه والمثل قرین حال ورهین آمال اولیه سعی بحاصل وحرکت لاطائل بیلنه بومقدماتك تسویدندن غرض بودرکه آدمکزایله مکتوب ارسال ایتمشسز مضمون همایونته وقوف کلی واطلاع جلی حاصل اولوب صراحهٔ وکنایهٔ سابقا ارسال اولنان مکتوبك جوابنی مشعر ومبین نسنه واقع اولیوب فحوای صریحی طلب ولایت واستدعاء مملکت واقع اولمشیدی بونك جواب شافیسی سابقا اولنان تنبیه درمناسب اولدرکه چون حرکت فلك نامساعد بروفق مقاصد واقع اولمدی سکون اختیار ایدوب برمحل فراغت ومقام حضوردہ انزوا اختیار اولنمق اولی واقوی ایدی اجانب وابعد که مشمول عواطف علیه ومحفوف عوارف سنیه درفکیف سنکه اقرب اقارب سن ابواب اخره محتاج ایدوب استدعا واستمداد آخردن اولمق مروّت پادشاهی دکلدر امدی اکر اول حضور وفراغت اختیار اولنورسه اشته سکا نقد اون کره یوز بیك الچه سالیانه تعیین ایتدم بروجه تقاعد متصرف اولوب نعمتان عظیمتان الصحهٔ والفراغهٔ شکرین مؤدی ومکرر قیله سن اکر بومعنی قتکده مرضی اولورایسه یارار آدمك کوندره سن شویله بیله سن

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه شهزاده جم سلطانك ردوسدن تقدیم ایلدیکی ضراعتنامه سنك صورتیدر

بعد از تقبیل عتبهٔ علیا که از آستان کرم بعفو مجرمان دررحمت کشاید معروض این بندهٔ مجرم درحضرت جناب عالمپناه آنست که چون عمان کرم محیط مرکز لطفست امید دارمکه قطرهٔ برای محو کردن سیاه روئی این کنهکار بیچاره ودردمند آواره از سحاب مرحمت برین خاك پرنجالت چون دانهٔ نیسان بچکد * بیت * باآب حیوان کرم وقنست ای سلطان ما * احیا کنی این بنده را ازحالت قلب کرم * خسروا ازکرم عطا بخشت بعید است که کسی جرم خود داند وروی برخاك استغفار مالد واطفت را شفیع خود سازد

TBMM KUTUPHANESI

ازقطرت باران رحمت بی نم ماند خصوصا کسی که از کردهٔ ناصواب خویش روی اعتذار بخاك درگهت ساید لایق الطاف عمیمه آن نیست که اسیر کفار باشد حاشا وحاشا ازغیرت اسلام که گویندهٔ لااله الاالله محمد رسول الله مسلم ازلی وموحد ابدی اسیر حق ناشناسی بی ملت شود حاشا عن کرم الکرام ماحصل درمیدان رضایت دست وپاشکسته وکفن نجالت برگردن بسته وبرفرق تیغ ارادت نشسته سرتسلیم برزمین نهاده اگر شمشیر قهرت بخون این بنده تشنگی نماید الحکم لله الواحد القهار تا که درزیرزمین آسوده باشم درمسند شرق شرف اقبالت روی زمین بیاساید واگردست ترحمت بشفقت برسبیل مضی مامضی این بنده را بنوازد وکرمت سبب اخلاص این ورطهٔ پربیم باشد والله العظیم وبالله الکریم وتالله العلیم وبحرمة کلام الله المنزل وبحق احمد المرسل چند انکه مسافر روح مجاور کعبهٔ تن باشد ازقبلهٔ رضایت رونگردانم وسرنه پیچیم ❊ بیت ❊ نیست حد من که ازلطفت بجویم رحمتی ❊ زانکه لطفت خسروا بی حد و بی عد آمدست ❊ خدا وندا بحرمة کلام ربانی وبحق دقایق سرسبحانی وبعزة کروه مسلمین وبنبوة خاتم النبیین وباولاده الطاهرین وباصحابه الطیبین برارقام بدیهای این بنده باقلم عفو خطی بکش ونظر مرحمت برین خاك بی عزت برانداز که غیر ازظل ظلیل کرمت ملجأ نیست چون غرض حال اسیر آن غم رسیده است آنچه لایق غیرت مسلمانی وشوکت سلطانی نیست امید آنست که بظهور آید ❊ بیت ❊ چون زالطافت گرفتم قال را ❊ حاجت گفتن نشاید حال را

﴿ الجواب ﴾

جناب اخوتمآب محبت نصاب عزت قباب برادرم جم اصلح الله تعالی احوال شانه وختم بالخیرمآربه جنانه توقیع رفیع همایون نفذه الله تعالی فی ربع المسکون چون بحضور رسید بداند که درین وقت مکتوب ضراعت اسلوب توباستان دولت آشیان مادررسید وآنچه غلاظ وشداد قسم یاد نمود وتغافل مارا ازعدم ترحم قیاس کرده ارکان دولت ووزراء سلطنت ادامهم الله بالاراء الصائبة بعزعرض مادر رسانیدند واطلاع همایون مابمضمون آن من اوله الی آخره واقع گشت حاشا ثم حاشا که بجهت سلطنت دوروزهٔ مابطریقهٔ بی رحمی را اشعار خود ساخته باشیم بلکه این نوع مهم بفحوای ❊ لا تجتمع امتی علی الضلالة ❊ بروفق ارای صائبهٔ عقلای جهان دیده وحکمای کارآزموده واقع گشته است زیرا امر خلافت بفرمودهٔ ده دروبش درکلیبی بخسبند ودو پادشاه درافلیمی نگنجد اقتضای استقلال وعدم شرکت مینماید وان سعادت ازلی بتوفیق لم یزلی وابسته بسعی وکوشش بیفائده ممکن نیست ❊ ع ❊ دولت ندهد خدای کس را بغلط ❊ وبزوربازوی کشتگیری میتوان نمود لکن قبض سلطنت نمی توان کرد ❊ ع ❊ کوشش بی فائده است سرمه بچشم بصیر ❊ مع هذا مکتوبی که ازجانب کعبهٔ معظمه زادها الله شرفا وتعظیما ارسال کرده بودند بمشاورهٔ وزرای دولت واعیان حضرت تمکن ان حضرت دران اماکن شرفه مناسب دیده وجواب نوشته ارسال کرده بودیم که همه سال ازمال حلال بیت المال خاصه بروجه نقد ده کره صد هزار اقچه بخدمت ارسال نموده شد تابلوازم خود خرج کرده بدعای ابد پیوند اشتغال نماید اتفاق بان مقدار قناعت ننموده وباغوا وغلبهٔ هواجس نفس اماره محرك سلسلهٔ فتنه گشته واز شامت الفتنة نائمة اندیشه نکرده مصلحت را بانجار سانیدند که بالضروره گرفتاری چنین بحال روزگار ایشان روی نمود حالا مادرین باب چه گویم علی الخصوص که درهرکار چون ایشان مابمجرد برای خود عمل نمیتوانیم

نمود و باعموم عقلا چه کونه رجوع توانیم کرد که اصلا فردی را بجهت نظام عالم رضا در بودن ایشان درین مرز بوم فکیف در ولایت روم نیست و روان می دارند مکر انکه خود را ازدست آن طائفهٔ ملاعنه بوجهی خلاص کرده بازتشفع از بال حرم ذوا لجلال درآوردند که هرکاه آن توفیق مرة بعد اخری او را میسر شود مانیز بموجب عهد قدیم سالیانهٔ سالفه را بروجه نقد بیقصور بحضور ارسال وایصال می نماییم ان شاءالله تعالی حسبی الله ونعم الوکیل تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن شهزاده جم سلطان مرحومك غائب نمازین قیلق اراده سیله شهزاده سلطان قورقود حضرتلری طرفنه اصدار بیورلان حکم شریفك صورتیدر ﴾

فرزند دولتیار سعادت شعار مهر سپهر خلافت وتاجداری وسپهر مهر جلالت وشهریاری محض لطف الله الودود اوغلم قورقود طال بقاه ونال منا ه توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که چون دلائل عینی وحسی وشواهد یقینی وقیاسی دلالت ایتمشدر که دنیای دنی خاکدان غرور سلوتسرای سرور دکلدر ونقش دوام وثبات لوح بقا وحیاتدن محودر وتوقع وفا عجوزهٔ مکارهٔ دنیادن سهودر زمام عقل وجان وعنان نقل وجنان پادشاه ابد وازلك قبضهٔ قدرتنده وحوزهٔ ارادتنده درفلذلك حضرت جنت پناهی مغفرت دستکاهی فرزندلشم جم احله الله تعالی فی غرف الجنان والنعم والبسه حلل الرضوان والکرم بوحالی معلوم ومحقق ایدوب سرای سرور خلده رحلتی بومقام عدم انجامك اقامتی اوزرینه راجع کوروب قبای بقای تعین کونی قامت عدیم الاستقامهٔ وجود فانیدن متخلع قلوب ترك تغیرات موهمهٔ حسنی وطرح تعلقات عقلی وقیاسی ایدوب نفس سلیمن ﴿ ارجعی الی ربك ﴾ امرینه راضیه قلوب مرغ روحی اوکار عالم افکاردن ونشیمن عقل وحس مستعاردن سرابر قدسه وارائك ملائك انسه طیران ایدوب کلستان جناندهٔ مقام ایمش الامر من الله العلیم القدیر والحکم لله العلی الکبیر اویله اولسه بیوردمکه قضیه سنك دخی معلومك اولوب مرحومك روح مغفرتیحون تحت لوای عدالت انتماکزده اولان جوامعده نمازین قیلدیره سن

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن افکارمان فتحنده سلطان یعقوب طرفنه یازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

چون فتح نامهٔ نامی دربیان محبت روحانی مرقوم بارقام ظفرانجام مسرت وشادمانی ونشر صحیفهٔ کرامی درتبیان مودت رحمانی متضمن اعلام لطایف الهام نصرت وکامرانی که موجب انشراح صدور ارباب سلطنت وجهانبانی وباعث انفتاح قلوب اصحاب مملکت وملك ستانی تواند بود ازشیمهٔ کریمهٔ مالکان ممالك وداد وشیوهٔ جمیلهٔ سالکان مسالك مصادقت واتحادست تحیت وسلامی که از السنهٔ اعلام منشیان دارالفتح ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبینا ﴾ سمت صدور یافت ومحمدت ثنایی که ازافواه منهیان باب النصر ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ صفت ورود پذیرفت ﴿ سلام قولا من رب رحیم ﴾ وتحیهٔ فضلا من برکریم * قطعه * سلامی کز انفاس لطفش صبا * دما دم ظفر را نثار آورد * شمیم نشیمش بکلزار ملك * کل فتح ونصرت بیار آورد * محبوب وفود جنود عز واقبال ومشحون یفنون مکرمت واجلال بجانب عالیحضرت سلطنت منقبت اخوتمآب جلالت جناب ایالت اباب ممالك پناه عدالت دستکاه سلطان اعدل واعظم نوبین نامدار اجل واکرم عالی مقدار

﴿ جلایل ﴾

TBMM KUTUPHANESI

جلايل الاقبال بالتأييدات السبحانيه ساحب اذيال الجلال على سرير الاجلال البايندر خانيه مشيد قواعد العدالة النوشروانيه مجدد مراسم المكارم الخسر وانيه حاوى مآثر مفاخر السعادات بمكارم الاخلاق حائز سرير السلطنة فى اعلى مراتب الغايات بالاستحقاق * بيت * انكه كنعان عنايت مستقر تخت اوست * عزت وعز عزيز از يمن عز وبخت اوست * المؤيد بتأييد الله الذى الف بين القلوب عماد السلطنة والدنيا والدين عاليحضرت اخوتمأب كامياب سلطان يعقوب فتح الله لتضاعيف دولته ابواب المواهب الالهيه ويسر لتزايد سلطنته اسباب السعادة السرمدية ابلاغ وارسال كردانيده شجرهٔ طيبهٔ وادیٔ امن وامانى كه ثمر نتايج دولت دوستكامى حضرت سلطنت مكانى لازال جنابه مؤيدا بالتأييد السبحانى والتوفيق الصمدانى خواهد بود در سرابستان ابا دل وحدايق ذات بهجت خاطر بنوعى از زلال اخلاص وسلسال اختصاص خرم وسيرابست كه يوما فيوما ازان كلبن كه فوايح روايحش دماغ خلوص را معطر دارد شكفتن كيرد وخاراد بار كه خراشنده صدور اعادیٔ دين ومعاندان اهل يقين است درقلوب ارباب عناد نهفتن پذيرد لاجرم كمال محبت وانبساط وغايت مودت وارتباط كه ازفرط مصادقت وموالات ومحض موافقت ومواخات انبعاث يافته باشد چنان اقتضامى نمايد كه هركوكبى كه درمجامع احوال سعادت مآل لايح كردد عيون اعيان وقلوب اركان مجالس عزواجلال ازان منور ومسرور شود بنابرين اعلام نصرت انجام انكه درين ولابمسامع عليه رسانيدند كه منبع كفر وطغيان كافرطاغى كه معروفست بقره بغدان قدم درجادهٔ بغى وفساد نهاده وحبل متين خدمتكارى را ازكردن انقياد وخراجكذارى كشاده آتش غضب از كانون حميت زبانه زدن كرفت ازغايت علو اهتمام باعلام اعلام دين سيدالانام عليه السلام بمقتضاى * انا وجدنا آباءنا على امة وانا على آثارهم مقتدون * عنان عزيمت فتح انجام بقصد استفتاح ويارانن نابكار وتوسيع ممالك اسلام انعطاف داده فرمان قضا جريان * فاقتلوا الذين يلونكم من الكفار وليجدوا فيكم غلظة * بعساكر ظفرمأثركه دران حدود بنفاد پيوست كه ازاطراف وجوانب سواران مسلح ومكمل وپيادكان جلد پردل چون قلزم متلاطم وچون ابرمتراكم برمثال تند بادى كه اعصار فيه نار صفت اوست ازمهب صرصر قهر آتشبار انتقام آثار مسارعت نمودند وبعد ازقطع منازل يك ماهه مراحل بساحل آب طونه كه سيحون ازشعب ورود خانه وجيحون ازنشأت اونشانه است نزول اجلال دست داد ولشكر ظفر رهبر چون آتش ازآب كذشتند وان نواحى مضرب خيام سعادت انجام شد وبعد ذلك ازميامن اعتصام بروح حضرت سيدالانام عليه كرايم التحية والسلام برحسب كرامت نصرت بالرعب مسيرهٔ شهر اعادیٔ عادى بنياد وكفرهٔ نمرود نهاد فرعون فساد خذلهم الله فرورخته در وادیٔ خسارودر بوادیٔ بوار كريختند حكم قضا مضا نفاذ يافته كه جيوش پرجوش دريا خروش بعزم فتح قلعهٔ كلى كه پناه آن كافر روزكار تباه وبحسب صورت ومعنى متضمن فتح كلى كلى كه مسارعت نمايند وآن حصاريست خيبرآسا درغايت مناعت ونهايت رفعت وحصانت سرش از رفعت پرثريا وپايش ازقوت درتحت الثرى محاط بخندقى عميق كه عند امعان النظر الدقيق كان الناظر فيه يهوى به الريح فى مكان سحيق ولشكر مظفر همراه فتح وظفر كاحاطة الهالة بالقمر قلعه را محيط شدند وبصواعق طوپهاى عظيم الجثه وآتش نفس شرفات بنيان ايشانرا منهدم ساختند چون كلى بكلى از ممانعت ومدافعت عاجز آمدند ازراه انقياد درآمده قلعهٔ مذكوره رامع مافيها تسليم نواب كامياب نمودند وجرايم

TBMM KUTUPHANESI

ایشان بعفو مقرون گشته امان یافتند معابد اصنام مساجد اسلام ومعاهد اشرار مشاهد انوار شد ومنابر ومحراب بمآثر ادعیه والقاب زیب وزینت یافته عنان عزیمت سلطانی وهول صدمات قهرمانی وتند باد نهضات کشورستانی بصوب قلعهٔ آق کرمان معطوف شد وآن قلعه ایست که محاط بخندقی غایت عمیق وغائر در جوف صلاب احجار بحیث که دست سکانش درحدیقهٔ خضرا عقود ثریا چیده وشرفات ایوانش سر بعبوق کشیده محافظانش کروه انبوه درباب بهادری جانباز ودرطریق دلاوری سرانداز همه مستعد قتال وجدال بطغیان وخونخوارکی بی همال هرآینه لشکر ظفر فرمای ✿ بیت ✿ کروهی همه پردل وپهلوان ✿ مخالف شکار وممالك ستان ✿ که باکثرت عدد عدة بوعدهٔ ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾ موعود بودند چون سیل العرم ازشوامخ اطواد بتخاویف وهاد منحدر کردد در حوالیٔ آن قلعه نزول نمودند مانیز بنفس نفیس هرروز سوار وبرجاده حد استوا شواطی وحامات وخندق حصاررا باقدام ظفر اثار پیموده وبنظر تأمل مداخل ومخارج آن را احتیاط کرده بهادران سعادت قران را برتخریب وتسخیران حصار تجربه میفرمودیم وآن دلاوران روزکار بضرب طوپهای آتشبارصاعقه کردار فصیل حصاررا مصدوقهٔ ﴿ وجعلنا عالیها سافلها ﴾ نموده سرها که نمایان از بدنهٔ بارو بود برجم صواعق ازبدن میربودند واهل حصار درمقام حنار بارسال احجار آدم خوار اشتعال نیران محاربه وجدال می نمودند ✿ نظم ✿ انرا که خدانکاه دارد ✿ کرسنك ازاسمان بیارد ✿ حاشا که باورسد کزندی ✿ واپس نشود زناپسندی ✿ درائناء انتظام این مهام وترتیب این مرام جناب جلالت مآب خان اعظم نتیجة الخواقین فی العالم منکلی کرای خان که ازاولاد پادشاه جهانکشای جنکیز خانست ودرین فرصت نوبت خانیت ورتبت ایلخانیت بجانب شریفش رسیده وتا غایت حکم کسی ازسلاطین بان دودمان نرسیده ازسرطوع ورغبت پی ارزوی تکلیف زینت بجانب خانیت را بربقهٔ اطاعت ومتابعت این دولت مزین وارا سته شود برمواجب اشارت علیه تابلشکر جرار قریب پنجاه هزار درظاهر آق کرمان بعسکر نصرت رهبر ملحق شد وهم دران ولا ازحسن اتفاق که بصدق عبودیت ووفاق ورقیت افلاق موسوم ودرسلك کذارسکان خراج مرقومست با قریب بیست هزار مرد پریراق بلشکر کاه ظفرپناه حاضر کشتند ✿ مثنوی ✿ سپاهی زترکان بیامد کزین ✿ همه تیغ داران خاور زمین ✿ زخاور بریجستند تاباختر ✿ توکویی که کیتی برآورده پر ✿ وزافلاقیان کشت ان دشت پر ✿ همه کبرجانبازخونابه خور ✿ القصه بطولها عساکر نصرت مآثربامر جزم ﴿ وجاهدوا فی الله حق جهاده ﴾ بجان کوشیده دمار ازروزکار کفار اهل حصار برآوردند چون ان ملاعین بعین الیقین مشاهده نمودند که قوت مدافعت وقدرت مقاومت ندارند هرآینه بمصدوقهٔ ﴿ لایستطیعون حیلة ولایهتدون سبیلا ﴾ قلعه را تسلیم نمودند وصورت ﴿ کم ترکوا من جنات وعیون وزروع ومقام کریم ﴾ بظهور پیوست ✿ بیت ✿ روشن شده ازنور هدایت افق دین ✿ تاریکیٔ کفران ضلالت بسر آمد ✿ چون حال برین منوال روی نمود ✿ ع ✿ نصرت عنان کرفته واقبال درر کاب ✿ باسعیٔ مشکوره وغنایم غیر محصوره توجه بدارالنصر ادرنه دست داد والحمد لله الذی نصر عبده واعز جنده والصلوة علی محمد وآله وفده بعد وفده وچون اعلام این فتوحات غیبیه وفیوضات لاریبیه برمقتضای ﴿ واما بنعمت ربك فحدث ﴾ لازم نمود هرآینه ایمن

TBMM KUTUPHANESI

اخبار مسرت آثار مصحوب تبشیر ﴿ و بشرا المؤمنین ﴾ انها رفت تابر فحوای ﴿ یومئذ یفرح المؤمنون بنصر الله ﴾ باعث ازدیاد مواد ابتهاج ومسرت وطریق شاد کامی و بهجت حضرت سلاطین زمانی کشته مسامع اهل اسلام ازنوای خوش ادای این پیام بهره مند کردد ان شاء الله تعالی

﴿ الجواب ﴾

طائری آمد سحر از قصر آن قیصر مکان * برجناحش نامهٔ عنبر فشان نامور * کام جان زین مژده شیرین شد دل ازشوقش شکفت * شاد کامی را سر بر سینه آمد مستقر * درین هنکام نجسته انجام که نسیم شمال افضال مبشر فتح واقبال ست ازکلشن مراد بر دماغ جان اصحاب وداد وزیدن کرفت ونفحات روح پرور برید صبا که مفرح روح ومورد نوید فتوحست ازوادیٔ ایمن اسعاد ازلی بوطن سعادت لم یزلی دمیدن پذیرفت عندلیب ناطقه که درسرا بستان پرصفاء ولاکوش سلطان کل برحسن ادای اوست برین معنی بکفتار آمده * نظم * خوش خبر باش ای نسیم شمال * که بما میدهی نشان وصال * بابرید الحی حماك الله * مرحبا مرحبا تعال تعال * اعنی ورقاء حریم حرمسرای لقا وحمامهٔ ذات بهجت نامهٔ کثیر البشری که ازکنکرهٔ بام عرش فرسایئ کعبهٔ آمال وازاغصان رفیع الافنان ابهت وجلال عالیحضرت خلافت پناه سلطنت دستکاه سعادت سماه المجاهد فی سبیل الله القاهر قهرمان جلاله من اتخذ الهه هواه ناصب اعلام الفتح المبین حافظ ثغور الاسلام والمسلمین فی مبانی سریر الخلافة علی اعلی المراتب سالب رؤس العداة للدین عن المناکب قامع رایات الکفر والضلال رافع رایات العدل الی غایة الکمال خیر من اوتی فی شانه انه فضل المجاهدین حامی حوزة الدین عن شرور المعاندین المؤید بمزید التأیید من الله المجید مغیث الدولة والسلطنة والاقبال سلطان بایزید لازال مناشیر سلطنته معنونة بالنصر والتأیید ومابرحت عداة ملکه مخذولة علی التأیید چون شهباز بلند پرواز توفیقات سبحانی بفتح جناح امانی طیران وسیران نموده دراوکار افکار وانجمن خواطر مهر اثار ارباب اخلاص ودراستان سدره آشیان ملك پاسبان قلوب محبان واثق الاختصاص نشیمن کرفت ودست تدبر فکرت واصابع تدبیر دبیر فطنت ازبال اقبال آن طائر قدسی نوید ﴿ کتاب انزلناه مبارك ﴾ راکشاده درباد ی العین عنوان ارقام مژده پیام ﴿ وما جعله الله الا بشری ولتطمئن به قلوبکم ﴾ براعیان مردمك دیدهٔ مخلصان جلوه کرشد بلکه پرتو بشارات واشراق اشارات آن فروغ بخش چهرهٔ ایمان ونورافزای دیدهٔ اسلامیان کشت * بیت * نوری از روزن اقبال درافتاد مرا * که ازو خانهٔ دل شد طرب آباد مرا * وبعد ازتلقی بالقای فحوای کلام مرغوب آن مکتوب بلاغت اسلوب چون بصمصام خورشید افهام غیاهب مملکت ظلام زلف وخال مشکفام خطوط ارقام آن کشوده شد وچهرهٔ مقاصد علیه ورخسار مطالب سنیه منکشف کشت از ورای حجب واستار برآینهٔ ابصار برحسب ﴿ الله ولی الذین امنوا یخرجهم من الظلمات الی النور ﴾ صورت این معنی رخ نمود که چون همواره طینت طیبهٔ جبلیه وجبلت جلیلهٔ اصلیهٔ آن حضرت خلافت منقبت که اورنك نشین سریر غزو وجهاد وحائز سعادت سهام حسن معاد ان فی الجنة مأة درجة اعدها الله للمجاهدین اندران مجبول است که جهت توسیع دائرهٔ مملکت اسلام واعلاء اعلام شریعت سیدالانام وتأیید دین احمدی واحیای سنن محمدی اقتفا بآثار اباء امجاد واقتدا باجداد انجاد خود نموده درمعرض اتمام امر غزاء کفار بمقتضای

TBMM KUTUPHANESI

﴿ وقاتلوهم حتى لاتكون فتنة ويكون الدين كله لله ﴾ غايت اجتهاد در عرصهٔ جهاد بتقديم رسد وهر آينه بعد از ايقان معانى من كان لله كان الله له واتقان مبانئ ﴿ ولينصرن الله من ينصره ﴾ مبشر فتح وفيروزى وناصر صيت بهروزى صداى خوش اداى ﴿ وهو الذى ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ راقرع صماخ سماكان كاخ عالم بالا وكوش زدهٔ كروبيان ملاء اعلا خواهد نمود درين اوقات بجسته ساعات برسنن معهود تجهيز جنود وعساكر دين باعتضاد ﴿ الله ولى المؤمنين ﴾ فرموده توجه بدفع كفرهٔ قره بغدان كه ازمعظم بلدان كفر وطغيانست نموده وقلب وجناح مورد النجاح لشكر اسلام رابمظاهرت امداد اجناد غيبئ ﴿ وانزل جنودا لم تروها ﴾ آراسته وبيمين ويسار رموا كب كواكب مناقب را بمعاضدت ﴿ يمددكم ربكم بخمسة آلاف من الملائكة مسومين ﴾ ترتيب وتزيين داده اند ودلاوران ميدان تأييد دين وشيردلان معركهٔ ﴿ وفضل الله المجاهدين ﴾ كه سكران اقداح دماء مشركين اند روزرزم بتصميم عزم خروشان بديدند * شعر * شرابنا من دم اعدائنا * وكأسنا من جمجمة الرأس * وبمصدوقهٔ ﴿ قل للذين كفروا ستغلبون وتحشرون الى جهنم وبئس المهاد ﴾ زلزلهٔ ولوله درديار قلوب مهروب حرب مغضوب كفار انداختند وبتأييد ﴿ يدالله فوق ايديهم ﴾ بمفتاح توفيق سبحانى وبحسن تمهيد عنايت صمدانى فتح البابى دست داده كه باوجود حصون قوى كردون ازصدمت صيت اين طنطنهٔ عرصهٔ قابليت خرق والتيام ومظان تزلزل وانهدام آمده فتح يفتح ابواب السماء وابرز الارض فى ايراده الزهر * بيت * پايد ازين نشاط تن تخت برزمين * بكذشت ازين نويد سرتاج ازاسمان * وبحقيقت پيوست كه نائرهٔ بغى وفساد وشرارهٔ نيران كفر وعناد آن فرقهٔ آتش نهاد برحسب ميعاد ﴿ كلما اوقدوا نارا للحرب اطفأها الله ﴾ باآب تيغ وصمصام وتيرباران سهام عساكر اسلام بنوعى اطفا نموده اند كه ازموج خيزبحر خون كوش ودوش آن قوم ملعون چون كاسهٔ حباب برسيراب سيوف آتش التهاب افتاده وباوجود صيانت مأمن ايشان ازحصون قلاع كه كليد امكان تسخيرهر يك ازان دردرون شهربند حصار امتناع ابداع نموده اند ازصولت قهرمان مكين آن حافظ ثغور ملك ودين ﴿ وامطرنا عليهم حجارة من سجيل ﴾ بسنك طوب وتفنك وصدمهٔ حملهٔ مبارزان روز جنك ونفيرنفيروكوس تدبير ﴿ اينما تكونوا يدركم الموت ولوكنتم فى بروج مشيدة ﴾ برهمنونئ حسن تدبيردرحيطهٔ تسخير درآمده وقطان سكان ان مكان را درظل عدل واحسان باشراب شربت عذب ايمان امتنان فرموده اند * شعر * قد شرف الله ارضا انت مالكها * وشرف الناس اذ سواك سلطانا * علم الله وكفى به شهيدا كه چون ازفحواى كلام نامهٔ نامى وملاطفهٔ سامى شد كه بعض سلاطين ان ديار وخواقين ان امصار بين اسعاد اهل جهاد وبركات معاضدت اجناد انجاد ان حضرت سلطنت منقبت بعز وكفار واماطهٔ شرارهٔ نيران اشرار استسعاد يافته اند نظر عالى همت وبواعث رسوخ محبت وخلت كه بين الحضرتين دراتم مراتبت است واين داعى را داعى بردعواى ﴿ وكان حقا علينا نصر المؤمنين ﴾ مى بود تمنى ﴿ ياليتنى كنت معهم فافوز فوزا عظيما ﴾ نمود لاجرم ازانجا كه مقتضى انما المؤمنون فى توادهم وتعاطفهم كجسد واحد مقتضئ كمال تألف اين دولت عظمى وموجب نهايت اين دوسلطنت عليا است لسان حال ازصميم بال دربسط بساط دعا ومعرض تمهيد محمدت وثنابدين ادا ناطقست * شعر * شهدت للدين والدنيا بقائهما * الله ابقاك للدنيا وللدين * وعلاوهٔ سلوك مسلك مسرت وابتهاج انكه جنود اسلام سالم ازنوائب

﴿ الام ﴾

الام وازمیعاد ﴿ وعدکم الله مغانم کثیرة تأخذونها ﴾ عالم برحسب مرام طریق عود سپرده آیت عنایت ﴿ فانقلبوا بنعمة من الله وفضل ﴾ درشان رفعتشان نازل کشته نزول اجلال مواکب جلال درمقر تخت سلطنت واقبال واقع شده * بیت * فعال الی اهله ظافرا * کعود الحال الی العاطل * چون بدین مسرت عام وبهجت تام قاطبهٔ انام وجمهور اهل اسلام دراحتطاط بمعنی ﴿ یستبشرون بنعمة من الله وفضل ﴾ منشارك اند * بیت * هرکه اکه شود ازفتح توشادان باشد * غیر شادی چه کند هرکه مسلمان باشد * هراینه سزاوار چنانست که دوشکر نعمت الهی ومنت از مراحم فضل نامتناهی طرفی نهار بلکه خلاصهٔ روزکار بدعاء دوام ان حضرت جم اقتدار جمشید اختیار مصروف دارند بناء علیه عقیب ورود این اخبار بهجت آثار صیت این نوید بتمام ممالك محروسه جعل الله اقطارها مأنوسة واعادیها مأیوسة انتشار واشتهار فرمودیم وجماهیر عبادرا بایراد این سروش مسرور داشتیم وکوش کوس طبل شاهی چند وقت روزکانه وشبانه بسماع این شادکامی واوازاین شادمانی قرع السمع نمودیم امید که همواره فی البین رسل ورسائل طرفین بتبلیغ این نوع بشارات متواتر ومتوارد بادانه یسمع ویجیب

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن هند پادشاهی سلطان ﴿ خلیل طرفنه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

والا جناب سلطنت مأب عزت نصاب سعادت اکتساب سیادت انتساب دولت ورفعت قباب بقیة الاسلاف خلف الاکابر والاشراف مالك نواحی الدول سالك اقاصی الملل رافع الویة العزة من السمك الی السماك ناصب رایات البسالة علی محدب فلك الافلاك المحفوف بصنوف لطایف عواطف الملك الجلیل ایده الله تعالی بالرأی السدید والرشد الجمیل تحف تحیات وافره وطرف تسلیمات متکاثره که اشعهٔ انوار آن چون بارقهٔ نور از چهرهٔ حور فروزندهٔ قنادیل زوایای قلب مسرو رسیجه طرازان وسجاده نشینان طائفهٔ ملاء اعلا تواند بود مطالعه نمایند وبدانند که چون جداویل مستقیمهٔ اشخاص مختلفهٔ عالم ناسوت ومناهل مستدیمهٔ عرصهٔ ملك ملکوت ازتلاطم قلزم زخار غیب مطلق وتراکم قفام جواهر نثار عالم عمر جاری ومنشق کشت بمقتضای حکمت قادر بیچون ومرتضای ارادت حاکم کن فیکون حیاض قوالب مکونات انواع مخلوقات ورباض منزهات منشأت اصناف موجودات مصاب رشحات انجذاب حقیقی ومجاریٔ عذب فرات طبیعی درافتاد کماقیل * بیت * برون از عالم حسبست چشم خرده بینا نرا * بغمزه سوی یکدیکر اشارتهای پنهانی * وبوساطت جذبات طبایع بساط ومرکبات حقایق تمام صورت نظم وانتظام کرفت وازشجرهٔ طیبهٔ لحوم صنوبری که قلوب انسانی ازان عبارت وکایتست افنان سدره مثال دوحهٔ موألفت واغصان سعادت نهال سرحه وموأنست تاحدی بالا کشید که طوبی را درجنن خلد برین ظل غبطه طوبی لمن ظل فی ظله برچهرهٔ حال نشست بنا برین مقدمات چون شواهد ایتلاف وجراید حسن التفات بحکم سابقهٔ تعارف ازلی وعلاقت تکلیف لم یزلی درکلهٔ طبیعت مامستتر وبجلهٔ جبلت مامرکوز ومستقر بود مقدما بوسیلهٔ اظهار خصوصیت وذریعهٔ ابراز خلوص نیت جناب وزارت مأب معالی نصاب مالك ازمهٔ اهل الحاجات باللطف والاحسان المؤید بالتأیید الربانی شمسا للدولة والدین خواجه محمود الکاوانی ادام الله اعوام عمره ووزارته اتحاد ویکانکیٔ آن جناب ازمکمن کنوزرموز فحوای ﴿ توارت بالحجاب ﴾ درمعرض بروز جلوه کری نموده حقا که این معنی بسی موجب تجدد دود

TBMM KUTUPHANESI

سلیم ومستوجب تأکد حب قدیم شده توجه خاطر عاطر جهانبانی را که مهبط انوار تأییدات یزدانی ومشرق شارقات الهامات ربانیست سبب قوی افتاده بود هرآینه بملاحظهٔ مضمون سموم بعد کند روضهٔ مودت خشك اکرنه واسطهٔ رشحهٔ قلم باشد ریاحین موالات وبساتین مصافات را بمقاطر اقلام عنبرفام وصبای مشك سای سلام فرخ پیام نضارت وطراوت دادن مصمم رأی صائب شاهی ونکاشتهٔ قوهٔ متخیلهٔ پادشاهی بود فاما بمعاوقهٔ احد وثهای ایام روزی چند صورت تأخیرپذیرفت که الامور مرهونة باوقاتها حالیا برای تجدید لباس وداد وتمهید اساس محبت واتحاد کتاب مستطاب وخطاب مشکین نقاب صورت تحریر یافته بدان صوب صولت مآب بسفارت قدوة السادات والاکابر جامع المکارم والمفاخر حاوی فنون المحامد والمآثر المختص بمزید عنایة الملك القادر سید محمد دامت ایام سیادته مبلغ گردانیده شد ان شاءالله تعالی چون امیر مشارالیه بشرف ملاقات مشرف گردد وهر چه تقدیر کند کفتار حضرت بزرگوار مادا شته باحسن تلقی وسمع رضا اصغا نمایند ومومی الیه را بعد ازادای رسالت حسن اجازت وانصراف داده باستان ثریا اجتماع وسپهر ارتفاع باخبار سلامتیٔ ذات شریف وعنصر لطیف روانه گردانند باقی دولت وعزت درترقی * بیت * ودولتت بادتا ابد باقی * ایزدت بادحافظ وواقی

الجواب

الحمد لله الذی نضر ریاض التعارف برشحات الاقلام وجعل ارسال الرسول والکتاب مفتاحا لابواب المودة والالتیام وصیر محبة ولاة المسلمین سببا لانتظام مصالح الانام وموجبا لتنسیق امور البلاد وارتقاء اعلام الاسلام لاسیما ولا ومودت این پادشاه سریر استعلا آفتاب اسمان اعتلا والی تخت وتاج اسکندری رافع لواء حشمت قیصری باسل معارك غزو وجهاد سالك مسالك رشد وسداد واسطهٔ فراغ نوع بشر ماسك عنان فتح وظفر الذی ملك ملك الخلافة بکتایب الاستحقاق والاستیهال وسبق الفیاصرة بمفاخر المآثر وجلائل العظمة والجلال رب کما جعلت ساحة عزمه مورد رواحل المیامن والسعود اجعل نیر مملکة الی اوج فلك الارتقاء والصعود محب مخلص که آیینهٔ فوأدش مرأت جمال وفاست ودفینهٔ سینه اش کنج خانهٔ جواهر صدق وصفا ست لألیٔ سلام وتحیتی که مصداقش بدرر حسن اعتقاد وغرر اخلاص عقیدهٔ فوأد مزین آمده وفرائد ثنا ومحمدتی که دیدهٔ اهل وداد از کحل جواهر صفا فزایش روشن کرد درسلك ابلاغ وارسال منسلك میدارد وچون استیلاء عسکر شوق وادام ولشکر تحنن وغرام اوفراز انست که درمعرکهٔ بیان وتعبیر ومصاف ترقیم وتسطیر سپاه تحریر وتقریر مقاومت بان تواند نمود بنابران ارتکاب اطناب دران باب نمودن خارج دائرهٔ صواب دانست * شعر * یغنی الکلام ولایحیط بوصفه * ایحیط مایغنی بمالاینفد * پس ازاداء مراسم وداد وتقدیم لوازم اتحاد برضمیر منیر خورشید تأثیر که ازخفیات تقدیر واقف وخبیراست واضح وهویدا میگردد که صدر الاماثل جامع الفضائل ومحاسن الخصائل سید محمد که کوکب استحقاق رسالت ازفلك شعار ودثارش کالشمس فی وسط النهار باهر ولامعست ومجموع مواد واسباب کیاست خردمندان را حاوی وجامع درایمن ایام واحسن مقام واصل کشت وحدود دل محبت آلود از صباء ورود مسعودش وایصال کتاب واجب الاکرام مثال غنچهٔ دال ولام مزهر آمده ودیدهای بهجت ازغایت مسرت مانند دوچشمهای مهجت منور کشت وانچه ازلوازم وعلایم رسالتست باجمل طریق واکمل تنسیق ممهد داشت ودرین وقت مولانای اعظم مفخرالعلماء مولانعمة الله که اخص

مخصوصا

مخصوصا نست مصحوب سید السادات بسمت رسالت متعین وموسوم کردانید تاهموارهٔ چنن موالات ومصادقت جسمانی که انعکاس آفتاب مرؤت روحانیست بسلسال رشحات اقلام منضر آید وایتلاف والتیام هیولانی قابل صورت ترقی واز دیاد کردد ویقین ومحقق دانند که اکرچه الی الان بحسب الصورة خواجه محمود کاوانی واسطهٔ اتفاق طرفین ومادهٔ وفاق ذات البین می نمود واود رین وقت بسبب آن که ازصاحب خبر آن وثیق ومعتمدان صاحب سر صدایقش سخنی چند که مبنی ازفساد ومعبر ازعدم خلوص ووداد او بود بسمع آن صفا فوأد رسید وازافعال واعمالش صورتی چند مشاهده نمود مناسب ریبت اونبود ومستلزم خلاف وعناد می نمود بنابرین برمقتضای الناس مجزیون باعمالهم بعالم جزا واصل شده فاما آن مودت سیما همیشه بذاته مباشر تحریك سلسلهٔ وداد واتحاد کشته وهمین طریقه پیوسته مسلوك خواهد داشت زیادت برین ازکثرت مقال غبار ملال درساحت بال نه انکیخت وصهبای تعبیر ازجام ضمیر درساغر تحریر نریخت همواره در ریاض حیاتش بهاراز هاراقبال وآمال شکفته باد وغبار حوادث ازپیشکاه سرای مملکت رفته

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك توقیعی فائق بکه احسان بیوردقلری ﴾
﴿ برات شریفك صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم وبه نستعین

الحمد لله الذی اضاء بنور حبیبه اعیان العالم وجعله فائقا علی العالمین من ذریة آدم وخصه باخص ماخص به خواص الانبیاء کالخاتمیة والخاتم والصلوة والسلام علی المنعوت بالوصف الاکمل الاتم محمد المبعوث الی کافة الانام وعلی آله واصحابه بمدی الهمم من خزاین الجود والکرم وبعد بر الواح ارای ارباب خبرت ونظر که عکس پذیر نقش خاتم سرقضا وقدرست نانکاشته نماند که ازمبداء ظهور واظهار ومنشأ شعور واشعار که ازپیشکاه دیوان ﴿ وکل شیء عنده بمقدار ﴾ وبارکاه قدرت ایوان ﴿ یخلق مایشاء ویختار ﴾ منصب خلافت عالم بطائفهٔ از برکزیدکان اولاد آدم موسوم می شد منشیء کاف ونون بقلم ﴿ ن والقلم ومایسطرون ﴾ طوامیر مناشیر شوکت وشهریاری وصحایف امثلهٔ ملك وبختیاریء مارا بطغرای غرای ﴿ وجعلناکم خلایف فی الارض ﴾ وتوقیع رفیع ﴿ ورفعنا بعضکم فوق بعض ﴾ مرقوم کردانید ودست تقدیر پادشاه قدیرکه مهر مستدیرمهر مستنیر جهت تزیین صفحات زمان وزمین بمهر دار چرخ چهارمین می سپرد فرمان لازم الاذعان خلافت مکانیء مارا باآل تمغای تأییدات آسمانی مختوم داشته برات وظایف عوارف مارا بمهر نکین انکشترین ﴿ واتاکم مالم یؤت احدا من العالمین ﴾ رسانید هرآینه مصداق ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ بنابر تأسیس مبانیء ضبط ونسق امور جهان وانتظام مصالح جهانیان درتکثیر مؤید ان دیندار ومشیدان ارکان دولت تابدار وتوقیر وزیران صاحب رأی ومشیران ممالك آرای وتوفیر مدبران مهام ملك ومال ومؤسسان مبانیء آمال کوشیدن برذمت همت پادشاهانه ونهمت نیت شاهنشاهانه واجب ولازم دانسته ایم چه ساخت چرخ نیلکون را زیب وزینت بکثرت کواکب ثواقب فزون شود وصحن سرابستان ریاض جنان از بسیاریء اشجار واثمار بکمال مدحت مقرون کردد وسهام ارای استقامت اثار بتلاحق افکار بیشتر بهدف اصابت اثر ودعوت استجابت وآیات تعدد توجه نفوس زود ترشرف قبول واجابت یابد بنابران تزاید افراد ارکان دولت وتضاعف اعداد اعیان

حضرت که مستلزم ازدیاد شوکت وجلال ومستتبع امتداد ابهت واجلال تواند بود مرکوز خاطر خطیر ومکنوز ضمیر منیر است وارادت برآن مشغوف وعنایت برآن مصروف که نسایم تربیت ما روایح استعدادات بخشاییم عموم رساند وثمرهٔ قابلیت قابلی درکام خفا وحجول نماید وپیوسته جمعی از بندگان نجابت شعار وخدمتکاران سعادت اثار که ازمأثر حسن نظر ویمن تربیت خورشید اثر ما اثار کمال قابلیت وسداد از چهرهٔ هدایت وجبههٔ رشادشان واضح ولایح است برجملهٔ اقران واشباه سرایند واز صفوف مراتب وقوف بصدور مسار ترقی وعروج بایند ﴿ والله علی ما نقول وکیل ﴾ سبب تشیید این مقدمات وترتیب این کلمات انکه چون درین وقت دلائل آن حال فرخنده فال وقران این مقال نجسته مأل ازصفحهٔ احوال وصحیفهٔ آمال جناب امارتمأب درایت نصاب شجاعت قباب دستور معظم مفخر الامراء بین الامم فخر الوزراء فی الزمان ذخر الکبراء فی الاوان الذی هو رأیه بالصلاح موافق وبالسداد مطابق المختص بمزید عواطف الملک الخالق مبارز الدین فایق نور الله ریاض اقباله واترع حیاض آماله که ازمبادئ عنفوان الی الان پرورده تربیت ونظر یافتهٔ شفقت ماست ونهال آمالش درسرا بستان پرورش ما سرسر افرازی کشیده وجلال حالش ازیمن نظر ومرحمت ما باحسن مأل انجامیده وهلال بالش درسماء رفعت ما بمرتبهٔ پدری نجسته فال رسیده روشن ومبرهن بود بعد ازتأمل تام منصب فرخنده فرجام وزارت ممالک محروسه جعل ایادی الاعادی عنها منکوسة برأی فایق ورویت ثاقب او رجوع نمودیم ومحافظت مهر مبارک اختصام که رشک فص لعل فام خاتم زبرجد ارتسام افلاک وانجم است بانامل واماثل خصائل اوتفویض فرمودیم واین حکم همایون نفذه الله فی اقطار الربع المسکون همت اصدار یافت سبیل سادات عظام وقضاة اسلام وموالئ کرام واصول واشراف واعیان وکدخدایان وکلانتران ورعایا وکافهٔ سکنه ومتوطنان ممالک محروسه عموما انکه جناب وکالتمأب مشارالیه وزیرنصب کردهٔ ما دانند ودرجمیع قضایا وامورکه اوبدان مأمور است ازسخن صواب دید اوتجاوز ننمایند جناب وزارت نصاب مشارالیه نیز باید که آنچه مقتضای عدالت ومؤدای کفایت ودرایت مهما امکن بتقدیم رسانند وازاحوال رعایا وآمال برایا متفطن ومتیقظ بوده انقطاع ایادئ اقویا ومتغلبه ازاذیال حال ضعفا وعجزه لازم دانسته شیوهٔ حمایت ورعایت مسلوک دارد وضبط اموال سلطانی واشغال دیوانی ورجوع اعمال بامنا وکفاة عمال واجب شناخته من کل الوجوه ساعئ جانب ماوراعئ حال رعایا بوده درهیچ باب دقیقهٔ نامرعی نگذارد ودرهر باب بمشاوره واستصواب شرکاء رفیع جناب معول علیه داند مقرراست که هرسال پانصد هزار اقچه ازمال قصبات قرا که بخاصهٔ اوتعیین شده درجه رسم الوزارة خود تصرف نماید ازجوانب برین جمله بروند وچون توقیع رفیع وقیع اشرف اعلی موشح وموقع ومصحح ومحلی کردد اعتماد نمایند تحریرا بالامر العالی خلد نفاذه فی عاشر رمضان المبارک لسنه ثلث وثمانین وثمانمائه الهجرة رب اختم بالخیر والسعادة بمقام دارالسلطنة قسطنطنیه

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن طائی قاسمه کوندریلان نامهٔ همایونک صورتیدر ﴾

ورقاء بیضاء مخطط شعار ورقهٔ وشئ ارقام وحمامهٔ ملمع بدن سیمین جناح رقعهٔ قرطاس کافور رقام درهوای ایضاح تلخیص بدیع البیان معانئ ود قدیم وتوضیح وتنقیح عبارات

﴿ ظاهر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

ظاهر الدلالات اصول جزالت فروع محكمات تودد صميم پروازنموده وصلصل كويای بلبل
نوای سمن سيمای سيم اندام وناطقهٔ بيغای سخن پيرای موزون ادای رق دلپذير مشكين
خنام درنزهتگاه حديقهٔ ذات بهجت وداد وروضهٔ انيقهٔ طرب بسرای بهشت آباد عالم
اتحاد غنهٔ پيغام دلاويز القلوب تشاهد وزمزمهٔ پيام شكرريز المؤمن الف مألوف
سراغاز كرده اعنی صحيفهٔ منبهٔ صدق وصفا وصفحهٔ عنبرين نفخهٔ اخلاص و ولا مصدق
حالت ❊ تشابهت قلوبهم ❊ ومحقق است ❊ اولئك بعضهم اولياء بعض ❊ مشتمل تحف
تحيات لامعات ومتضمن طرف دعوات باركات اجابت ايات مبنی برمقدمات خلت ومصافات
سليقه كه صغری وكبرای عباراتش مواد اقبسهٔ مستقيمهٔ الصور صفای طويت ومبنی
ازمقالات منطق الطير موالات حقيقی كه كلی وجزوی الفاظ غوانی الحاظش موضوع
ومحمول قضايای موجههٔ محصوره خلوص عقيدتست كه ازجناب عاليجناب امارتمآب
عزتنصاب رفعت قباب سعادت اكتساب مصلح مصالح الملك ناظم مناظم الامور علی احسن
السلك حافظ البلاد عن الفتن والفساد ناصر العباد علی نهج الرشاد وسنن السداد وجامع
المحامد والمكارم والفضائل ❊ بيت ❊ وسيع الصدر مرضی السجايا ❊ رفيع القدر
محمود الخصال ❊ معين الملهوفين نصير الحق واليقين المختص بلطايف عواطف الملك
الدائم قوام الدولة والدين سلطان قاسم اهب الله له ريح النصر والظفر ماهبت النسايم
بوساطة زبدة الصلحاء صدر العلماء قاضی محمد دامت معاليه باركاه فلك اشتباه وسدهٔ عظمت
پناه را مرفوع گردانيده درفصلی كه تأثير خاصيت كافور برف اندرمزاج نازك هوا ظاهر
كشته وجبال شاهقات واطواد شامخات سرعزيز ❊ واشتعل الرأس شيبا ❊ را مشعر افتاده
وزهر منزلی دود پيچا پيچ ريحان قلب شتا برجريدهٔ سيه وسفيد ليل ونهار مثال بنفشهای
سطور غاليه كردار علمها افراخته وشرار صغار كثير الوجود قليل المقدار كه كويا ايت
❊ صفراء فاقع لونها تسر الناظرين ❊ حسب حال اوست بدان سطور عنبربار زرافشانيها
كرده بود از بدايت تانهايت وازمطالع تامقاطع مطارح اشعهٔ ابصار نافذ بصر ومسارح
روابع انظار ناقد نظر نواب كامياب عاليمقدار ذوی الاقتدار كشته چون سطوح مسميات
اسماء حروف مشكبار قاعدهٔ شعاع مخروطی الشكل ومستدير الرأس را مناط واشكال
متنوعه مفردات كلام كوهرنثار خطوط مستقيمهٔ سطح شعار مار الذكر را محاط افتاده
مداولات مودت نمای محبت فزای مركباتش كه مدركهٔ معانیٔ ذهنيه محصنات محسوسات
متكثرة الاحوال وحاكم قوتهای متمكنهٔ محال متعدده تجويف دماغ پاكيزه خصال درخزانهٔ
قوت حافظهٔ وديعت نهاده بودهم پيشكاه ملاحظه ومشاهده درآمد هرآينه توجه ميلان
معنوی والتفات مراحم خسروی كه نتيجهٔ تعارف ازلی وثمرهٔ شجرهٔ تألف لم يزلبست
بذريعهٔ وسيلهٔ اين معنی هيجان تام يافت محرم خلوتسرای عالم انس وهمدم سكان منازل
خطيرة القدس مصداق مقال ورقاء ذات تفرز وتمنع ومصدوقهٔ حال ❊ شعر ❊ محجوبة
عن كل مقلة عارف ❊ وهی التی سفرت ولم تتبرقع ❊ ترجمان لسان ملأ اعلی مورد نص كريم
❊ ويسئلونك عن الروح قل الروح من امر ربی وما اوتيتم من العلم الا قليلا ❊ يعنی نفس
مقدسهٔ انسانی كه پروردهٔ عنايت شاملهٔ رحمانی ووقوف تأييدات كاملهٔ يزدانيست تمسكا
بكلمة تخلقوا باخلاق الله دست تشبث بدامن اخلاق كزيدهٔ سبحانی زده شارق سعادت تبخش
❊ وجبت محبتی للمتحابين فی ❊ ازمشرق ضمير منير جهانبانی كه سپهر كواكب وافتاب
درخش الهامات ربانيست تابيدن كرفت وتباشير صبح صادق ❊ والقيت عليك محبة منی

ازدائره افق تودد ومهربانی مشرق وتابان متألق ودرخشان کشته تابش انوار ❁ شعر ❁ النفس تهوی بمالا ابصرت ورات ❁ قبل اللقاء تعارف الارواح ❁ وشعشهٔ اسرار ❁ شعر ❁ ومن القلوب علی القلوب شواهد ❁ یشهدن قبل تشهد الارواح ❁ عالم صورت ومعنی را منور گردانید ودرمقابلهٔ ان اقتفاء بماورد فی الحدیث ان الجواب الکتاب حقا کرد السلام کتاب مشکین نقاب متبرك وخطاب مستطاب متمین ومبارك مشحون بفنون تسلیمات صافیات متنالیات که هرحرفی ازعبارات فایقه وهرکلمهٔ ازاستعارات رایقه آن رابطهٔ علاقهٔ تعلق روحی روحه قبل خلقنا وضابطهٔ لطیفهٔ ذوالودمنی وذوالقربی بمنزلی می کرد دازمکارم شاهانه سمت صدوریافت مطالعه نمایند ومتوالیات ازکلهای سفید ورقهای کرامی وغنچه های سربستهٔ نامهٔ نامی مستویهٔ الاطراف والاوساط سرسبز وشاداب وتازه وسیراب گردانید تایوما فیوما درعراض وصدور شجرهٔ طیبهٔ ود خالص مبرور ازمناهل جویبار صدق وصفا نشو ونمای اصلها ثابت وفرعها فی السماء دریابد بعنایة الله الملك الاعلی ومشارالیه قاضی محمد نیز آنچه آداب رسالت بود مؤدی نموده بازحسن اجازت وانصراف یافته بدان صوب صواب مأب روانه گردانیده شد تاباخیروزودی وصول حصول میسرباشد ان شاء الله تعالی باقی دولت ومعالی درترقی باد

❁ الجواب ❁

عنقای قاف دولت وهمای اوج سعادت که ازرواسی شامخات وسحایب سماسمات جناب اعالیحضرت معالی مرتبت سلطنت مأب عظمت نصاب شوکت قباب معدلت اباب نوبین برزکوار اعظم وخداوندکارکامکار معظم مالك ازمهٔ ملوك العالم سالك طریقهٔ خلفاء الامم سید الغزاة والمجاهدین اسوة الاقبال والسلاطین خدیو عدالت شعار وخداوند عالیتبار پادشاه جهانپناه قهرمان صولت کشورکشای وشاهنشاه خلافت دستگاه سکندر شوکت ملك آرای صاحب العزوالعلا مظفرالدین والدنیا القائم بامرالله الغازی فی سبیل الله ناصرعباد الله ومعینهم وحافظ سکان بلاد الله وامینهم المؤید بعنایة الملك المجید ابوالنصر سلطان بایزید ابدالله تعالی ایام سلطنته وعدله واقباله وایده بنصره وتوفیقه وافضاله پروازنموده وبقوة اجنحهٔ فلك فرسای ونیروی شهپرجهان پیمای عزم ساکنان خطهٔ خاك ومیل متمکنان عرصهٔ مغاك شوق وغرام نموده وازغایت بلندی سایهٔ ارجمندی فرافرق هواخواه قدیمی انداخته باعث فزونیٔ شرف اوقات فرخنده ساعات وسبب افزونیٔ حصول مقاصد ومرادات گشت مقدم عالیش رارستم واراسفندیار استقبال کرده بجان حزین مژدهٔ حیات رسان ودستان عالمیان شد وآنچه ازرموزغیبیه وکنوزلاریبیه پیرامون بال فرخنده فالش مندرج بود بجهت دفع چشم زخم اعدای بدرا سپند آسا بمجمرهٔ دلپسند بزم آرا انداخته سمت وضوح پیوست وزال چرخ چون حکیم دانا دران متحیر ماند ودرمقابلهٔ این نعمت عظمی وعطیهٔ کبری ادعیهٔ صالحهٔ بی غایه واثنیهٔ فایحهٔ بی نهایه بعدازحمد حضرت عزت عزت اسماؤه بخدمت آن عالیشان رفیع المکان مبلغ ومهدی داشته همواره خواهان حضور موفورالحبور شناسند مقالات که اهم مرادتست بروجه احسن مقدرباد انه رؤف بالعباد بعد هذا برأی عالم آرای پوشیده نماند که حالا رسول فرخ اصول فخرالاکابر

TBMM KUTUPHANESI

والافاضل مولانا قاضی محمد توقادی زیدت فضائله برفاقت فرستادهٔ این ولاجوی زبدة الاسلاف وسلالة الاشراف مولانا قاضی محمد ادام الله فضله در رسیدند ومجلس سامی را بانامهٔ نامی وختامهٔ کرامی مستظل ظل ظلیل ومستلزم ذکر جمیل گردانیدند وپیام مسرت انجام را بالنواصی والاقدام بروجه ادب وسبیل انسب درمبداء بساط بوسی دررسانیدند وچون ارقام محبت ارتسام منظور نظر کیمیا اثر گشت ومضمون سعادتمقرونش را بالتمام معلوم ومفهوم نمود وبالجمله مقبول افتاد وبنا برانکه مخبراز صحبت ذات ملك صفات وبهبودیٔ حالات فرخنده ساعات خداوندی مدظله العالی بود باعث فزونیٔ مسرت ونشاط وموجب زیادتیٔ شادمانی ونشاط شد وهرچه ازباب اخلاص وطریق اختصاص درطیّ ان بالفاظ شکربار ومعانیٔ جواهرنثار اشعار فرموده بودند طوطیٔ جان را غدا وافسر سلطنت عنوان را ترصیع فزاشد وهرحرفش گوش جهانیانرا بجای گوشوار جوهرودست ملك کشای رابمحل فص انگشتری درگذشت سطور زراندودش طاوس ریاض محبت واتحاد گستری وارقام عنبرین فامش رشك فریٔ گلشن مودت وکبك دری ملحوظ نموده رشتهٔ رابطهٔ ازلی را الی ابد الاباد مرتبط وسلسلهٔ ودقدیمی را غیرمنقطع شناسند وهمیشه ابواب مکاتبات واسباب مراسلات مفتوح ومهیا داشته برجوع مهمات مسرت غایات حبور وابتهاج را درفزایند سلسلهٔ یگانگی ومقدمهٔ یکجهتی صمیمی را همیشه دائرومسلسل انداشته منع دوری ونقصان تسلسل حکمی را بجانب آن راه ندهند واین مقدمات حقیقیه را چون قضای موجههٔ طبیعیهٔ باقیسه وبراهین نقلیهٔ بدیهی الانتاج ثابت ومستحکم شناسند ودردبستان عالم علوی همسبق الارواح جنود مجندهٔ را فراموش نکرده درس وحدتسرای وعلم آدم را که ازاستاد فطرت باهم خوانده بودیم درلوح سینهٔ بی کینه محفوظ شناسند وحقائم حقا ❊ وکفی به شهیدا ❊ که این دولتخواه را ازجملهٔ جانسپاران مخصوص خداوند گاری معدود کرده سبیل مخالفت را ازین ممر بنوعی دیگر تصور نفرمایند وان شاء الله عن قریب مهمی که زبانی بارسول مشارالیه ایما فرموده بودند حسب المطلوب ساخته وسرانجام نموده باعمدة الاعیان حسن جان یك رزقنا الله وصوله بالسعادة وعوده بالخیر والسلامة بان صوب صواب نما روانه کرده شد مأمولست که درحین زمین بوسیٔ سدهٔ سنیه وعتبهٔ علیه منظور سعادت آثار فرموده وباقی حالات مخلصی را ازمشارالیه پرسش کرده ازروی لطف وعنایت بشرف اجازت مشرف ساخته بزودی روانه فرمایند والامر اعلی

❊ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن خراسان پادشاهی حسین ❊
❊ بیقرا طرفنه خلوصی حاوی اصدار بیوریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ❊

صفحهٔ صحیفهٔ خاطر غیب نما ووسمهٔ دیباجهٔ رأی مهرآرا عالی حضرت سلطنت مآب معدلت اباب نصفت پناه سعادت دستگاه حافظ مقالید ملل وملت ناظم مناظم دین ودولت مهبط تأییدات الهی مدار ملك اوامر ونواهی الذی یفاخر الملك بوجوده ویباهی محقق قوانین السلطنة والعدالة کاهی حارس اساس الملك بالرأی المتین جالس مسند اعاظم السلاطین الذی هو بین اعیان الانسان کانسان العین معز السلطنة والاقبال سلطان حسین شیدالله اساس سلطنته واسس ارکان معدلته رامحددا بارقام فرخنده انجام تحیت وسلامی که مصعدان ضمایر اصحاب محبت وولا ونقشبندان سرایر ارباب مودت ووفا براوراق پرده های دل مهرتأثیر پیکر نجستهٔ انرا چهره کشای نمایند سمت ارتسام

TBMM KUTUPHANESI

داده میشود وهر آینه برآیینهٔ ضمیر مهر تنویر که مرآت صور غیبی وعینی است چهرهٔ معانیٔ ولای حقیق وپیکر حقایق مصادقت تحقیق براتم وجهی جلوه گر خواهد شد وبرعالمیان کشت که از کثرت لمعات خورشید مهر ومحبت قدیمی وپرتو اشراق مشارق موافقت صمیمی که فی الین محقق است دیدهٔ استبصار از ملاحظه ایست بیان این دولت علیا اغماض نموده نظر صحیح از غایت مناسبت الفت ووداد حکم بوحدت واتحاد می نمایند واز کمال ایقان بنیان قویم الاساس مواخات واختصاص با وجود امکان خلل ارکان بران راه نمی یابد وچون از از جوهر مودت خالصه که در کنجینهٔ خاطر مخزون واظهار در ثمین مصادقت که در صدف سینه مکنونست داعی بر تواصل مکاتبات وتبلیغ مراسلات می باشد جهت تجدید سوابق ولا وتأکید مبانیٔ صدق وصفادرین ولا معتمد الحضرة اخی بك را بدان صوب فرستادیم که مقاصد کاتبی را باداء شفاهی مقترن ساخته در بسط قصص مخالصت ومواخات بتأسیس مبانیٔ اتحاد وموالات بذل جهد قدیم رساند ترقب انکه سلاسل آمد وشد رسل ورسائل را همواره بتبلیغ مکاتبات ومفاوضات تحریك دهند زیاده اطناب نرفت همواره ارکان تخت وبخت شاهی بموایدالطاف الهی ممهد باد بالنبی وآله وصحبه الامجاد

الجواب

شاهد خورشید رخش کل اندام وقاید حیا تبخش حضر الهام که از بارگاه سکندر مقام شهنشاه انام انبعاث یافته وپود وتار البسهٔ فاخره اش را چون دیبای رومی بعقد جواهر معانی والفاظ مزین نموده وبسبیکهٔ زرکش کذرانیده ویافتهٔ صفحات غالیه جنبش عنبر بینه نحور حور وفقرات مشکینش خال مردم دیدهٔ پرنور بود مزین بزیور انواع کمالات ومتحلی بزینت اصناف استعارات وبواسطهٔ همجواری سراد قات عالی جنابی که درشرف موازیٔ سماك ودر رفعت مساویٔ افلاك است پردهٔ دری عقد پروین میکرد * بیت * جای آن دارد که کراز استانش سرکشد * آسمانرا پردهٔ عصمت بدرد کردکار * حضرتی که درصحرای کمالات * اصلها ثابت وفرعها فی السماء * شمهٔ از اوصاف تبارغزا شعار ایشانست اعنی سلطان الاسلام والمسلمین ظل الله فی الارضین بخشندهٔ طبل وعلم وستاننده خراج اهل ذمم شاهنشاه عالیجناب وسلطان مالك رقاب خلیفة الله فی الانام حافظ ثغور الاسلام الغازی فی سبیل الله المؤید من عندالله باسط بساط العدل والامان باذل نعم اللطف والاحسان رافع الویة النصر علی السماء خافض رؤس الاعداء الی خضیض الغبراء المؤید بتأیید الله الملك المجید معینا للسلطنة والخلافة والدین والدنیا ابوالمغازی سلطان بایزید لازالت اقطار الارض مشرقة بانوار معدلته واغصان الخیرات مورقة بسحایب رأفته مبنی برانواع اعطاف ومنبی ازاصناف الطاف درشریف برین وقت ولطیف ترین ساعت بمحبت قدوة الاماجد والاعاظم معتمد الخواص اخی بك اعاده الله سالما وغانما سمت اصدار یافته بود در بهترین اوان وچسته ترین زمان وارد صادر کشت وبلب عزت وشرافت بوسیده وفراز دیده نهاده باغ مراد این سرزمین وکلشن فؤاد محبین ازان کلدستهٔ ریاض مرادین رشك رختین کشت واز وصولش دلرا سروری تازه وخاطر را حبوری بی اندازه دست داد ودرمقابلهٔ آن حمد بیحد وشکر بیعد بحضرت باری عز اسمه کذارده نور حدقه ازمطالعه اش همچونور حدیقهٔ روشن وپرصفا شد واشارتی که درباب استحکام مودت ویکانکی چنانچه لایق بزرکواریٔ آن خداوندکار عالی مقدار است اشعار فرموده بودند عکس مرآت محبتیست که ازصفای

طینت * شعر * ومن القلوب علی القلوب شواهد * یشهدن قبل تشهد الارواح * مشاهد کشته واشنایی قدیمی روحانی بواسطهٔ تردد رسل ورسائل جسمانی صورت تزاید وتضاعف پذیرفته وازمفردات علوی * شعر * کما حروفا عالیات لم تقل * متنالیات فی ذری اعلی القلل * درسلك مرکبات سفلی داخل کشته بجز دانهٔ محبت ازین مزرعه حاصل نداریم وازماعدای آن بی بهره بل غافل * بیت * حاصل زندکی محبت دان * که جز اونیست دانه در دهر * وهمیشه خاطر فیض مأثر متعلق پرسش احوال کرامی اعلی شانه بوده ومی باشد ودائما جل همت مصروف باستماع اخبار سارهٔ آن سلطان عالیشان داشته هرکاه که آوازهٔ نصرت زمزمهٔ غزاتش بکوش جان میرسد بلبل روح درقفص تن ازشوق آن بنیاد نغمه سرایی میکند وهر وقت که نسیمی ازکلشن فتحش بمشام روح می وزد غنچهٔ دل را شکفته کی ورعنایی میفرماید وارتفاع عمر ودولت وارتقاء عز وخلافت آن عالی مرتبت را ازحضرت عزت اسماؤه مسئلت کنان بصلحاء خراسان وعلماء زمان اشتغال دعا کویئ انصار واعوان شان را نیز سپارش کرده اغفال نمیورزند امیدکه بدرجهٔ قبول درسد ان شاء الله تعالی باقی همواره سبزه زار اتحاد در بهارستان وداد تازه وسرو وجویبار عمر ودولت طویل وبلند آوازه باد الی یوم التناد

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه یعقوب شاه طرفندن تقدیم اولنان نامه نك صورتیدر

درنخستین تجلی که جمال دلفریب حبیب ازلی وحسن دلربای شاهد غیبی ومزایای اعیان ممکنات ومشاهد تجلیات وتعینات جلوه فرمود واز نهان خانهٔ کنت کنزا مخفیا برفع برقع ترقع وتمنع صبیح وجود را ازطرهٔ ظلام شام عدم چهره کشایی نمود ملابس مظاهر کائنات را بطراز اعزاز مظهریت محبت ذاتیه بمقتضای فاحببت ان اعرف مشرف کردانید * شعر * ملکت محبتك الحقایق کلها * فسواك فی اعیانها لایوجد * ازان میان نشئهٔ کاملهٔ انسانرا که مهبط فیوض معانئ غیبی وعیانی است بخصوصیت محبت ذاتی وقضیهٔ معرفت نظری اختصاص داده برسریر عزت ﴿ انی جاعل فی الارض خلیفة ﴾ مقدم ودرحرمسرای ﴿ یحبهم ویحبونه ﴾ محرم ساخت هرآینه بواسطهٔ رابطهٔ مناسبت که بسلسلهٔ اسلاف ﴿ مالف بین قلوبهم ﴾ استحکام یافته اخوان صفا وخلان وفا را که نامهٔ سعادت نشان بعنوان ﴿ ان الذین امنوا وعملوا الصالحات سیجعل لهم الرحمن ودا ﴾ معنونست همواره بطریق صدق سلوك مسلك قویم ﴿ یحبونهم کحب الله والذین آمنوا اشد حبالله ﴾ لازم مینماید چون ازمقرراست امور مسلمات جمهوراست که ازین نوع انسان مظاهر سلطنت وجهانبانی را بمرتبهٔ ظلیت حق خصوص تام وترتیب خلافت مناسبتی مالا کلام است لاجرم موافقت ظل ظلیل ومتابعت خلیفهٔ اصیل را درظهور محبت حقیقی عین عدل تحقیق باشد والحمدلله تعالی که درین اوقات نجسته ساعات که ازهبوب نسیمات * ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات * ازهارکلشن وداد وولا میان حدایق روح افزای این دو دولت عظمی وانوار ریاض خلت ووفای این دو خاندان خلافت اتما درغایت نزهت وبهاست اعنی پرتو سواطع مخالصت واشراق شوارق مصادقت که فیمابین عالی حضرت خلافت پناه سلطنت دستکاه اخوتمآب عدالت قباب جلالت نصاب ناصب الویة العدل والانصاف کاسر قلوب احزاب الظلم والاعتساف مطلع شوارق الاقبال مرجع قاطبة الاقبال حافظ ثغور الدین حامی حوزة الاسلام والمسلمین مظهر آیات التأییدات السرمدیة مظهر رایات الملة المحمدیة

متبوع قیاصرة الافاق جالس سریر الاکاسرة بالاستحقاق شایستهٔ تخت پادشاهی مخصوص عواطف الهی المؤید من الله المجید بحسن التأیید علی التأیید مغیث السلطنة والاقبال سلطان بایزید اضاء الله تعالی سماء خلافته سرات البقاء والدوام ولازال جنابه المنیع کهفا للانام ووجهه شمسا منیرا لاهل الاسلام ومحبان بی ریا وصادق الولاء کالشمس فی رابعة النهار والبدر فی الدجا چنان لامع وتابان کشته که باوجود در تابش انوار خطوط شعاعی عینین نیرین درحین مشاهدهٔ لوامع این معنی از تحیر خیره کشته بازی ماند ومصدوقهٔ این مقال فرخنده مآل انکه ازمقتضیات صدق این عنوان وحقیقت این برهان همواره ازطرفین حواشیٔ سریر ضمیر مهر تأثیر ازلمعات مصافات تنویر می یابد ومشاطهٔ ارادت جلیه چهرهٔ محبت ازلیه را علی الدوام بخطوط وارقام عنبرفام رسالت ورسوم اقلام مسك ختام مفاوضت مشرف ومزین می سازد چنانچه قبل ازین اوقات تحریك سلسلهٔ قدیمی وتهیج مواد مودت صمیمی فرموده رسولی مهر آیین باکتابیٔ مبین ازمقر عزوتمکین مبلغ ومرسل کشته بدانچه شرط ابلاغ ورسالت ووظیفهٔ تأیید مبانیٔ محبت وموافقت بود قیام نموده وجهت تواصل مفاوضات وتعلق اسباب محاملات افتخار الامائل والاعاظم معتمد الدولة السلطانیة مؤتمن الحضرة الخاقانیة زین الدین اغا که ازمتعینان درگاه ومخصوصان بارگاه است بدان صوب صواب نما فرستاده شد تادر شروح مفصلات وداد واتحاد وانشاء مخزونات کنجور فوأد بمشافهه ومواجهه بذل مجهود مصروف دارد وهمیشه جام جهان نمای دیده که درمناط حواس دیده بان صور اعیانست درطریق مراقبه انعکاس صور مفاوضات علیهٔ واردات مراسلات متوارد ومتواصل خواهد بود همواره چترگردون سای سلطنت واقبال برمفارق اسلامیان ممدود الظلال بادازدار السلطنة تبریز درسادس جمادی الثانیه مرقوم ارقام محبت واخلاص شده بالنبی وآله وصحبه الامجاد الی یوم التناد

الجواب

بسم الله نستفتح وبحمد الله نستنجح حضرت اخوت انتساب سلطان یعقوب چون شجرهٔ طیبهٔ تعارف ازلی ونهال افضال منهال تألف لم یزلی که ازاوان عهد قدیم ❊ ولکن الله الف بینهم انه عزیز حکیم ❊ درحدایق ثمر حقایق ❊ الارواح جنود مجندة ❊ پرور شیافته آرای نشو ونمای ❊ اصلها ثابت وفرعها فی السماء ❊ است بقدرت حکمت آیت ❊ لهم فیها من کل الثمرات باتواع لوامع اثمار محبت انور که آب خوردهٔ جویبار فیض فضل پرور دکارست بفحوای افاضت نمای ❊ ورزق ربك خیر وابقی ❊ متوالیا بار آورمی کردد چنانچه مصدوقهٔ این مقال مصدق حال فرخنده مآل امده * شعر * وکرمه حب البین فی الخلد اثمرت * باکرومة قدسر منها سریرتی * ولم ینزل الاثمار فیه تجدت * بحسب طرب فی کل فضل حدیقتی * هرآینه بروفق سنت سنیه وسیرت مرضیه تهادوا تحابوا نوباوهٔ که دست معاهدهٔ الست تحاب ابدی انرا که شواهق شاخسار ❊ وفیها من الثمرات رزقا لکم ❊ باصنایع اصطناع اعتنا واجتنا نماید ونقاوهٔ که انامل مطالب متناول تواد سرمدی اورا ازکلبن ❊ انبتها الله نباتا حسنا ❊ اقتنا کند پروردهٔ بزلال ❊ ویسقی من ماء معین ❊ وآوردهٔ درطبق اجلال ❊ تؤتی اکلها کل حین ❊ مصحوب صحایف تحیت وسلامی که درخطوط اخلاص حظوظش هرثمرهٔ شجره ازسرا بستان مواخات ونقطهٔ ثمره ازفروع وافتا موافات تواند بود مشحون بلطایف مدحت وپیامی که هرحرفی ازان طرفی بود مالامال ازلال موالات قدیم وهرسطری ازان شطری

❊ نماید ❊

نماید از کمال مصافات قدیم بجانب حضرت اخوت منقبت سلطنت منزلت جلالت قباب ایالت ایاب ممالک پناه ملائک سپاه سلطان اجل اکرم کامکار نومان اعدل افخم نامدار مظهر ایات مکارم الاخلاق فی الافاق مظهر رایات الشوکة والاجلال بالاستحقاق المؤید من عندالله علام الغیوب غیاث السلطنة والدنیا والدین ابدالله تعالی بیامن تأییده عصره وشدد بنطاق محاسن تأییده حصره * شعر * سلام من السلسال والشهد اعذب * ومن نفحات الورد ازکی واطیب * سلام علی من لیس یحصی جمیله * وان کان طول الدهر یملی یکتب ابلاغ وارسال می رود وهیکی همت بی همال و جلکی نهمت بی اهمال برطراوت ریاض سلطنت ونضارت نهال مملکت وملکت حضرت اخوت منقبت مصروف وبرحصول آمال وامانی ووصول بمراقی سعادت دوجهانی مسعوف لله الحمد که نزهتجای مصادقت و بستانسرای موافقت بروجهی سرسبز وسیراب کشته که هرصبح صادق دم تنسیم نسیم مخالصت غنچهٔ مرامی میشکفاند ونموج هوای معاهدت شمیم وردموانست را بهر شامی میرساند * نظم * زعطر اودماغ جان عالم * چونافه بوی می یابد دمادم * چودر سنبل جرد آهوی تاتار * نسیمش بوی مسك اردبیازار * وپیوسته نظر مطمح پاك ومسرح بصر ادراك انکه کلك براعت نهاد ابیار ریاحین روضهٔ اتحاد بوده ارقام التیام انجام خامهٔ محبت که بحقیقت طراریس فرادیس چمن سرای قراطیس نامهٔ مودتست مقتنص مخالصت انظار مفاوضت اثار کردد ومسلك سعادت مقصد حب بخطوات حفظ المودت احسن الحسنات مسلوك کشته درجناب خلت روضات موالات مضمون ومکنون * واقبل بعضهم علی بعض یتساءلون * درطی مراسلات وزی مخاطبات صورت ظهور پذیرد * بیت * ریاض خلد محبت ازان بود سیراب * که آبیاریٔ اومی کنند نهال قلم * بنابر تحقیق ان معانی درین حین قدوة الاعاظم والمقربین اسوة الاماجد والمعتمدین محیی الدین محمد بك امیر شکارکه از جملهٔ نیکو بندکان خدمتکار وزمرهٔ مخلصان جانسپارست برسم رسالت ارسال یافت تادر اعلام واستعلام حالات ظفر غایات حفض جناح تقضی نمود درقضاء اداء حب البین واتحاد جانبین ورقاء محبت ارتقاء مافی الضمیر طعمهٔ شاهین چرخ آیین خاطر خطیر ساخته مکنونات درمحبت بالماس تقریر سفته دارد وازسرائر حسن عقیدت مأثر خلوص مودت خبری نهفته بکذارد چون مقصود اصلی تسلسل سلسلهٔ سلسال مفاوضات مخالصات آیات بود اطناب اطناب مقصور کشته * ع * این نامهٔ ولابدعا اختتام یافت * سایهٔ همای سلطنت آرای برفرق فرقد سای کسترادہ باد بمحمد وآله الامجاد وصحبه الانجاد درشهر جمادی الثانیه ازدار السلطنة قسطنطینیه مرقوم ارقام اخلاص اختتام شد بالخیر والسلامة

---

* جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه مشارالیه یعقوب پادشاه *
* طرفندن شیخ حیدرك مقتول اولدیغی افاده سیله تقدیم اولنمش اولان نامه نك صورتیدر *

برأی عالم آرای پادشاه عالیجحضرت جم جاه وخداوندکار فلك رتبت ملك سپاه سلطان داد کستر عدالت آیین وشهریار مهر منظر ثریا قرین ظل الله فی الارضین عون الاسلام والمسلمین الغازی فی سبیل الله المجاهد لدین الله القائم بامرالله العامل بکتاب الله المؤید من عندالله الملك المجید معینا للسلطنة والشوکة والرفعة والعز والاقبال سلطان بایزید عطرالله تعالی مشام عزه بفوایح الروحانیة وشید بنیان عمره فی ریاض الحدایق الجسمانیة مادارت الحضراء وسکنت الغبراء ثناونیازمندی دلکشا ودعاوخورسندیٔ فرحفزا

وانواع شوق وغرام واصناف سلام محبت انجام ارسال وابلاغ داشته بعون الله الملك المنان احباء دولت كامران واعدای دین مكسور الجنان وبی سر وسامان ملحوظ فرمایند وچنانچه معلوم عالیجاهی خداوندكاریست كه چون در روز ازل كلید خزاین مواهب الهی وكنجینهٔ عطیهٔ نامتناهی ودیعهٔ خلافت نوع بنی آدم وامانت سلطنت اهل عالم بدست اقتدار وقبضهٔ اختیار ما سپرده شد در محافظت ودایع سبحانی وحراسات امانات یزدانی طریقهٔ مستقیم شرع مبین ومنهاج قویم عدل متین را مسلوك داشته ومیداریم لاجرم هرمدبری كه قدم استقامت ازجادهٔ مطاوعت منحرف سازد ودست خیانت بیرامن این ودیعت متصرف ومنعطف گرداند سفاح قهرمان ایزدی وسفاك جلال قهر الهی ازنیام انتقام تیغ بیدریغ ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا ﴾ برگشته بلوامع بوارق صحیفهٔ روزگار از ظلمت ظلم ارباب ادبار نبردارد * نظم * هركه باما عداوت اغازد * جز بمركش زمانه ننوازد * وانكه ازحكم ما بپیچد سر * دست غیبش زپادراندازد * ﴿ وكذلك نفعل بالمجرمین ﴾ مصدوقهٔ سیاق این مقال مجاریٔ سرخلقهٔ ارباب ضلال شیخ حیدرا گرچه نسبت نسبش بخاندان اولیا ودودمان اصفیا منتهی بود اما بمقتضای ﴿ وما كان اولیاؤه ان اولیاؤه الا المتقون ﴾ مخالف سائر اخلاف ومغایر طرق اسلاف ان خانواده بود * مصراع * بدنام كنندهٔ نیكونامی چند * بوسیلهٔ عرض عزم غزوگرجستان وتوجه بمقابله ومقاتله ایشان روانهٔ ان جانب شد وجمعی را بخدعه وتلبیس رفیق خود ساخته ﴿ یخادعون الله والذین آمنوا وما یخدعون الا انفسهم ومایشعرون ﴾ بعد ازان برعداوت قدیم كه باعالیجناب سلطنت مآب شیروان شاهی داشته مواد اعراض اعراض نفسانی وملابس وساوس شیطانی اومحرك رياح فتنه وفساد گشته بافرقهٔ ضالی خود ایلغار كرده برسر شیروانشاه غافل چون بلیه نازل شده وعالیجناب سلطنت مآبی را درقلعهٔ ازقلاع شیروان محصور كرده ودست ظلم وعدوان بنهب اموال مسلمانان دراز كرده وهركسی كه پیش آمده ازذكور واناث وصغار وكبار بااطفال وشیرخواره بعذابهاء الیم وعقابهاء عظیم بهلاك آورده واثار كفر والحاد ازگفتار وكردار ایشان بدیدار آمده وعالیجناب سلطنت شعار بناپرعروض اضطرار ازان اشرار واستعانت ازعساكر نصرت شعار نمود چون منازل مواكب اجلال دریبلاقات عراق بود وجه توجه مواكب كواكب مسیر بصوب بلاد اذربایجان معطوف وبرحسب اقتضاء ﴿ امن یجیب المضطر اذا دعاه ﴾ جمعی ازامراء اجناد سعادت اسناد باسلیمان بك باعانت واغاثت وامداد مشارالیه ودفع فساد اهل بغی والحاد تعیین فرمودیم چون شیخ حیدر خبر ازنهضت رایات كردون صولت یافت باین معنی متنبه شد كه اقطار امطار را پیش ازامواج بحر زخار لجار تبت تعین ومقدار وذره ها باوجود حضرت خورشید چه مجال ظهور واظهار هرآینه انهزام تمام ازاعلام این كلام یافته وروی ازجانب دولت تافته وبصوب اضطرار ومقر بئس القرار شتافته وبطرف دربند باب الابواب متوجه شده دربند تسخیر شهر ودربند آن قلعه گشته چون آن شهراز حفاظ خالی بود تصرف كردند وقلعه را محصور فتن وشرور خود گردانیده وعساكر نصرت نیز چون املاك آجال متعاقب آن مدبران بی اقبال بنزدیكی دربند رسیده اند برسبیل ضرورت ازموج خیز طوفان قهر نهنكان خون خوار رخت حیات خود آن جمع بی شكوه بدامن كوه قریب دربند كشیده اند وپشت اعتماد واعتصام برحصانت ان كوه آهن كمر بغایت محكم ومستحكم ساخته صولت قهرمان شیردلان میدان

﴿ مبارزت ﴾

مبارزت جهت حرب ضرب شیخ حیدر چون حملهٔ قالع باب خیبر کوه وقار آن اشرار را ازجای برده مسلوب الاختیار بطریق اضطرار آن قوم باغی وجمع طاغی خود دوازده هزار کس مسلح بوده اند بمحاربهٔ عظیمه ومقاتلهٔ وخیمه تقدیم نموده اند ❊ ع ❊ وقت ضرورت چونماند گریز ❊ چنانچه جراءت ایشان درجنك از ظهری تابعصر تنك واقع شده باتمامی کؤس رؤس ان فریق جام خون آشام سیوف صمصام مستان بزم رزم شد وزلال شمشیر آبدار انجاس وجود خبائث هستی ایشان ازصفحهٔ زندگانی شسته شد وشیخ حیدر درحین جدال وقتال مقتول شد وسفینهٔ حیات شیخ ازتلاطم امواج هلاك بساحل نجات نرسید ❊ ولیعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون ❊ چون ان فرقهٔ ضال ومجمع ضلال اعدای شرع نبوی وخصمای طریقهٔ مرتضوی وخارجیان دین ودولت وباغیان ملك وملت بودند مژدهٔ حذلان ونوید قهر ایشان اتم بشارات اصحاب دین وملت واعظم مسرات اولیاء دولت وعموم ساکنان بلاد امن وامان وقاطبهٔ متوطنان امصار عدل واحسان مابود باید که ورود این مژدهٔ فرخنده انجام موجب مزید شکر واهب العطیات ودعاء دولت عدالت آیات گردد

❊ الجواب ❊

بسم الله تیمنا بذکره ❊ نظم ❊ سپیده دم که شهنشاه لاجورد سریر ❊ سوار کشت برین سبزخنك باد مسیر ❊ جهان تیره دل ازمقدم سحرمی شد ❊ چوزنگی متبسم عذار شسته بشیر ❊ بوقتی که ملاحان صباح بادبان اشراق زورق زرین آفتاب را ازلجهٔ بحر اخضر بکنار ساحل افق می آورند ونیزه گذاران جمشید خورشید بشوارق سواطع اشعهٔ سواد نقطهٔ خال مشکین شب را ازچهرهٔ غرای روز می برند شهباز کیتی پرواز ازنشیمن مطلع شرقی بال زرین برمفارق ساکنان خطهٔ ایجاد می کشاد وسلطان سرا پردهٔ کل زیرچرخ برین ازممکن خلوتسرای انس قدم درمشهد ظهور می نهاد فراش صنع زوایای کشور خلقت را بمروحهٔ ریاح ازغبار ارتکام ظلامی میرفت ونرگس زار حدیقهٔ فلك ابکون بهبوب رخاء نفس صبح می شکفت چابك سواران ادهم عالم پیمای شب تیغ شمشیر صبح بارجا وانجاء عالم میرسانیدند وزورازمایان ❊ جعلنا ایة الیها رمبصرة ❊ همه بستان میدان قدررا درمصرع ❊ فمحونا ایة اللیل ❊ می خوابانیدند معماران حکمت لم یزلی روزن سراچهٔ کنبد نیلوفری رابجام زرنگار می پوشیدند وشب نشینان ظلمت انتظار بسطوع پرتوشمع چهرهٔ خاور ازدست ساقی مراد جام مسرت می نوشیدند دست قدرت صفحهٔ آینهٔ چرخ مینا فام بمصقل انجلا میزود وعروس نجلهٔ نورروای جمال ازورای نقاب حجاب مینمود بیضای سیمین اززیرشهپرزاغ شب که درقفص افلاك مقید بود میریخت وعقود زواهرلآلی گوش وگردن گردون گردان بدان مرصع ومحلی بود درکشاکش اوازهٔ هجوم صفدریکسواره چرخ می گسیخت خود زرنگار برقبهٔ تارك کیوان می نهادند وجلاجل زرین کواکب را ازپیکرهیون تندراسمان می کشادند تف حرارت پرتوافتاب اشتداد مادهٔ سوادرا که مزاج شب بلدا بدان قیری شده بود انحطاط می داد وصاحب عیار تقدیر قرص درست مغربی خودرا که درکوزه فلك بدم صبح صادق کرده بودند برطبوع عرض می نهاد کریبان سحر چاك می شد وعرصهٔ فسیح میدان افلاك ازشوایب کدورت ظلمانی چون فضای خاطر روشن دلان پاك کشت کافورعارض روزعالم افروزازشکرظلام زلف مشك پاش شب دیجورپیدا بود واثارکهولت ازلمعان علامات صبح منیر درمفارق شباب شب هویدا پای

TBMM KUTUPHANESI

سپهر در اقتباس شوارق مهربان هزاران ایله دوان بوده وزلال سلسال ازدهاب تباشیر درمرغزار سبز فلك روان * بیت * چون صبح بفال نیك روزی * بزرد علم جهان فروزی * مبشری صبا رفتار وطوطئ شکر کفتار از جانب لطیف اعلی جناب سلطنت مآب عظمت نصاب رافع الویة الشوکة فی اوج الاقبال کاسر کؤس رؤس الجبابرة وارباب الضلال قهرمان السلاطین الایرانیة وقاء ان الخواقین التورانیة شهنشاه عدو بند خصم شکار وپادشاه سربلند نامدار خدیو ملك آرای عادل وخداوند کنج کشای باذل الفایق علی اقرانه بانواع المکارم المقبولة والوصف المرغوب معینا للسلطنة والدنیا والدین ابوالنصر سلطان یعقوب مدالله تعالی ظلال عدالته فی الارضین بطول البقاء وایده بنصره والظفر علی المخالفین والاعداء ماتبسما کامیم الفتوح من النسیم واستظل عن الطوبی ریاض النعیم بشاطئ بحر ابیض در رسید ودر معبر اسکدار بسفاین هلال شتاب قدم مانده وبطرفة العینی باین جانب درگذشته چاوشان عظام استقبال کرده باعزاز تمام واکرام مالا کلام بسر منزل مراد در رسانیدند وبعد از شرایط رعایت ووفور خاطر جویی وملاطفت بدیوان همایون درآورده بشرف عتبه بوسی مشرف ساختند مشار الیه نیز از روی ادب ورسم مرتب نامهٔ نامی را چون غنچهٔ کرامی بدودست گرفته بعد از خضوع عادی بپایهٔ سریر عالم مصیر ابراز نموده وچون دبیر مقبل بکشاد حضار محفل بنیاد تعجب کرده بزمی که از بساط جمشید وجم بصد درجه افزون عنبرین ومبخر بود عطرفزای وغالیه سای گردانید چه نامه اوراق کل ونسرین را دست زمانه خمیر کرده ودر قالب کاغذ ریخته ورياحین بهشت دران پیچیده وبا بنفشه های خلدبرین از نسرین آن سرزمین دمیده وباکلك یاقوت یاقوت خطوط را قوت قوت وقوت قوت جسم نامی ساخته سطور زراندودش از قلم شعاع مهر ودوات آفتاب بصحیفهٔ بیاض خطابی زینت فزوده وخط یکجهتئ حب البین را از شرق تا بغرب کشیده والفاظ حروفش که چون اجسام انسانی قوالب ارواح معانی اند حیاتبخش عالم وعالمیان گشته مضمون مسرت مکنونش که مخبر بود از صحت ذات ملکی الفعال ملکی الخصال مشحون بحصول آمال ووصول کوکبهٔ سعادت بدرجهٔ اقبال ایام فرخ فال را خلعت نوروزی در برکرده وازاستیلا وتغلب فرق ناجیهٔ باییدریة ایدهم الله برکروه ضالهٔ حیدریه لعنهم الله ودمرهم جهانیانرا فرحت درفزوده وازاشعهٔ شمع این فتح وفیروزی انجمن روم وشام را نور وصفا افزود * نظم * لاله صفت صوفی اگر سرکشد * باکلهٔ سرخ زفرمانبری * غرقهٔ خون باد کلاه وسرش * بادل چون قیر زیدان بری * وبدعای استجابت انجام بدین دوبیت اختتام نمود * نظم * تابود مهر وماه درکردش * تابود ثابتات تدویر * نجم بختت چو قطب پابرجا * فرق خصمت جواخبیه در زیر * والحمدلله وحده اولا واخرا والصلوة علی نبیه محمد وآله وصحبه باطنا وظاهرا

* جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن یعقوب پادشاهه شاهین ایله * کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر *

دعواتی که شاهبازاوکار * ادعونی استجب لکم * درفضای چرخ برین اسای همتش بال قبول کشاید ومدحاتی که شواهین شواهق * یحبهم ویحبونه * درمأوای تیقظ وانتباهش حمایم قلوب رباید بجناب شریف عالیحضرت سلطنت منقبت ملك سیرت فلك رفعت قدر قدرت قضا مکنت اخو تمأب معدلت ایاب نصفت قباب مملکت پناه ملکت دستگاه مهر سپهر ملاحت ونیك اختری سپهر مهر معدلت وداد کستری همای همایون فال دولت واقبال طائر فرخ

TBMM KUTUPHANESI

فال سعادت واجلال متمم محاسن السير ومكارم الاخلاق حاوى قوانين السلطنة بالاستحقاق المؤيد من عند الله بتأييده المتين المنصور بالنصر العزيز والفتح المبين كريم الاخلاق ومحبوب القلوب معز السلطنة والعظمة والدنيا والدين سلطان يعقوب ايد الله تعالى دعايم قوايم ملكه وسلطانه وابده من لدنه بلطفه واحسانه ابلاغ وارسال ميرود و بعد از تقديم مراسم محبت ووداد وتمهيد قواعد مودت واتحادى كه درعهد اول برنامهٔ ازل ثبت كشته انهاى رأى عالم ارآى نموده مى ايد كه جناب رفعتمآب افتخار الاماجد والاعاظم زبدة الاماثل والاافاخم المخصوف باصناف المفاخر الموصوف باوصاف المآثر شمس الدين امير يار احمد قوشجى زيد قدره چنانچه معلوم عالبست مدت مديد وعهد بعيد درآستان ملائك آشيان درزى ارباب اختصاص مندرج ودرنظم خواص انسلاكى داشت واكنون كه بنابر كزيدن مرغان شكارى بان صوب صواب نما حسب الاجازة العلية رفته بعد از تحصيل رخصت والتماس حضرت كه دليل طريق دولت وهادئ سبيل بخت وسعادتست درسلك خدام انجم احتشام انخراط والتيام خواهد يافت ترقب انكه اورا بعنايات پادشاهانه ومراحم خسروانه محظوظ فرموده همپشه بعين عنايت منظور ومزيد مرتبت وقربت منزلت مرعى وسرافراز ساخته بنوعى كه ازصيد بلند پرواز همت شاهئ حضرت رفعت پناهى كه * بيت * باز يست همت توكه پرواز ميكند * زير پرش فلك بزير فلك كلك * مطعوم وبسمت نيكو بندكه مرسوم كردانند تاموجب امتنان كشته شرط خدمت وامكدارئ جانبين را مرعى دارد وچون احوال مرغان شكارى وقوشخانهٔ مارا ازوتحقيق خواهند فرمود و بشنغار چرخ پيماى سبك رفتارا كردسترس داشته باشند دريغ نفرمايند چون غرض حصول مطالب ومآرب طرفين است بزوايد اطناب نرفت همواره طيور آمال واماني طعمهٔ شاهين عزايم سلطانى باد برب العباد

الجواب

همواره شهباز پرواز توفيقات الهى وسير نسر طائر چرخ ملكت وشاهى را ازاشيان دولت واقبال واوكار خلافت واجلال نشمين دروقت عدالت ومورد جلالت عاليجناب سلطنت مآب پادشاه سليمان سرير عالى جاه وشهنشاه جهانگير مملكت پناه مظهر لطف الهى ومظهر احسان نامتناهى رونقفزاى زمين وزمان وفرمان فرماى انس وجان صيد انداز وحوش متنوعه وهزبر وسباع وشكار باز طيور * اولى اجنحة مثنى وثلاث ورباع * سلطان كند شيرافكن وخاقان عدوبند خصم شكن المؤيد من عند الله الملك المجيد معز السلطنة والخلافة والسعادة والاقبال ابو الفتح سلطان بايزيد لازال عقاب سهامه طائرا فى جوف صدور الاعداء وما برح صقر احكامه سائرا فى اوج الاعتلاء بعد هذا درين ولا كه چون طائر قدسى وشاهباز الهى نامهٔ نامى وختامهٔ كرامى نزول وورود يافته مخالب افهام رفع تتق ارقام كلام آن كرده اين پيام استعلام رفت كه سه دست شاهين كه قبل ازين بدان صوب صواب نما فرستاده بوديم در راه دوشاهين را مرغ روح ازشاخسار قالب پريده وبدان استان فلك اشيان نرسيده وقوشجى بكاش ازاميراعظم ابابكر بك ستاده آورده است ودرين ولا سه دست چرخ كه فى الواقع نسر طائر چرخ از صدمت چنكال ايشان درزير بال سيمرغ كوه قاف آسمان كريزانست وبآن جانب فرستاده بوديم رسيده وبموقع استحسان بى پايان افتاده وچون مفهوم كشت آن جناب سلطنت مآب طالب شاهين مناسب اند بنابرانكه دردار السلطنة تبريز

TBMM KUTUPHANESI

جهت برودت هوا نزدیك است که شنغار ارواح از شدت سرما متضرر گشته بجانب قشلاق ازلی پرواز نماید قوشهای پادشاهانه را بجانب قشلاقات فرستاده بودیم عجالة الوقت دودست شاهین که حاضر بود بقوشخانهٔ ان عالیجناب فرستاده شد ان شاء الله العزیز که چون محل بهار شاهینهای لایق از قشلاقات بقوشخانهٔ همایون آورند ازان جمله شاهینهای پادشاهانه بقوشخانهٔ سعادت آشیانه فرستاده خواهد شد لا یزال ظل ظلیل همای همایون فال ذات ملك خصال برمفارق اهل اسلام ممدود باد الی ابد الاباد

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن سلطان یعقوبه کوندریلان نامهٔ همایونك صورتیدر

هو الملك المعین المستعان حضرت اخوتمآب کامیاب سلطان یعقوب * سلام وان کان منا مجددا * علیکم کما ان السلام قدیم * نسایم لطایف تحیاتی که هبوبش روایح قمیص تعارف ازلی بخیاشیم ارواح توالف لم یزلی رساند وشمایم شرایف مدحاتی که ورودش فوایح عذوبش فیض تجانب ابدی بکام مشام اصحاب اتحاد سرمدی چشاند وصوالح ادعیه وسلامی که ابکار سرادرهٔ فاصبحتم بنعمته اخوانا برمنصهٔ نطق بلاغت ارا جلوه داده لمعان انوار آثار آن چهره کشای جمال حسن عهد وخلوص عقیدت وصور تمای نشأت صدق اخلاص وصفای طویت کردد بحضرت سلطنت منقبت اخوتمآب جلالت قباب مملکت پناه سلطان اجل اکرم نامدار نوبان اعدل افخم عالیمقدار صاحب کرایم الاقبال بالتأییدات السبحانیه ساحب اذیال الجلال علی سریر الاجلال البایندریه حامی حومة الاسلام بحدی السیوف والاقلام ماحی ظلم الظلم عن صفحات الایام نقطهٔ مرکز شوکت وشهریاری محیط دایرهٔ جهانکیری وجهانکشایی وتاجداری المختص بانظار الطاف الذی الف بین القلوب غیاث السلطنة والدنیاوالدین سلطان یعقوب نورالله شموس سماء سلطنته بانوار التأییدات الغیبیة والتوفیقات اللاریبیة ولازال روح القدس فایض عزه ومابرح روح الله عطر مشامه ویسعده الاقبال فی کل حالة ویقیله الآمال حسب مرامه ابلاغ وارسال یافته چون نظم در رولألی بیان التیاع واصطناع در سلك غرر متلالی عبارات براعات انطباع سمت تعذر وامتناع دارد دران باب بشواهد ضمایر آت انتفاع ومراصد خواطر آفتاب ارتفاع اکتفانموده صفحات ارجا وانجا صوف صفوت صفت صفهٔ صفا ومصافات که دارالخلد نعیم موآخات است بحکم واشرقت الارض بنور ربها باقلام اشعهٔ مهر محبت ومهربانی وازلعات اقارمودت ودلنکرانی نکاشته ولسان کلیم سان دروادیٔ ایمن حسن العهد من الایمان بلطایف نکات مصادقت ایات ونفایس کلمات موافقت غایات جاری داشته زبان حال بدین مقال مترنم که * شعر * وفی طور وجدی لایغیب جمالکم * وعین التجلی غایتی برؤیتی * هدالی صباح الحب قبل طلوعه * من المشرق الحرفی حرف المحبة * لله الحمد که بروجهی ریاض مترعهٔ الحیاض خلوص عقیدت از زلال سلسال تحابوالله سراسر سرسبز وسیراب وغنچهٔ شاخسار صفای طویت درهوای فضای حبالله بنوعی شکفته وشاداب که هرصبح شفاه نسیمی روح افزا زمهب حب قدیم متنسم وهرسحر بلبلی خوش نوادر چمن ود قدیم مترنم رجاء واثق اهل صدق که دائما انوار ان الله یحب الود القدیم ازمصابیح مصافات فطری لامع وابواب عهود مستفیضه را مفاتیح موافات جبلی یوما فیوما فاتح بمنة منه وجودة جوده درین فرصت جهت تجدید قواعد حب البین وتمهید مراسم اتحاد جانبین جناب مفخرالاکارم والاعاظم قدوة الاماثل والاماجد

اسوة المقربين عمدة المعتمدين تاج الدين ابراهيم دام عزه را كه از جملهٔ بندكان خاص وچاكران ذو اختصاص است فرستاده شد كه انچه از اسالیب رسالت وقوانين بلاغت سزد بتقديم رساند ان شاء الله العزيز تالوان ﴿ يوم ينفع الصادقين صدقهم ﴾ منافع اين حال فرخنده آمال قرين خلود آجال كشته مأثران شامل احوال اهل روزكار شود * بيت * چودر سنبل چرد آهوى تاتار * نسيمش بوى مشك اردبيازار * چون مقصود كلى اعلام واستعلام حال برنهج انتظام بود بخير اختتام يافت والحمد لله خالق الانفس والافاق والصلوة والسلام على نبيه محمد متمم مكارم الاخلاق وعلى آله وصحبه الذين انتظم باقتفاء اثارهم سلسلة المحبة والوفاق وسلم تسليما در اواسط شهر محرم الحرام از مقام دار السلام صبنت عن حوادث الايام رقم زدهٔ اقلام محبت والتيام كشت بالخير والاقبال برين نهج انتظام يافت

﴿ الجواب ﴾

سقى الله ارضا قد طويها رسوله * فاطفى ضرام المستهام وصوله * برمحبت الهى وعطيهٔ ازعطايای نامتناهى است وحب ايزدى سرمايهٔ نجات ومخلص حقيقى ازجميع آفات كه درعبور از طريق مبداء بمعاد دوچار هر واردى وملاقى هر مخلوقى كردد بحمد الله كه اين مرتبهٔ عالى بمن تعارف ازلى وتواد ابدى باحضرت سلطنت منقبت اخوت منزلت خلافت مرتبت عدالت پناه جلالت دستكاه نصفت صفات رأفت ايات افتخار سلاطين الافاق جالس مسند الخلافة بالاستحقاق ناصب اعلام الاقبال بالجد السعيد محمود الخصال مسعود الفعال المتفرد بالخلقة الطيبة والخلق الحميد المؤيد بعون الله الملك المجيد معين السلطنة والخلافة والمعدلة والدنيا والدين سلطان بايزيد لازال مفتخرا بوجوده الاقبال ومعتضدا باعتضاده الاجلال ازجانبين متحقق كشته ومكرده * رباعى * مهراست كز وحيات جانها بخشند * پرتو بزمين وآسمانها بخشند * هركو بره محبت افتدا خرد * ازملك سعادتش نشانها بخشند * درين ولا كه ورود مقدم كريم رسول فرخ وصول عمدة الاماثل والاعيان اسوة المقربين وفخر الاقران تاج الدين ابراهيم بك زيده مجده واعاده الله تعالى سالما وغانما احياء دين ودولت رامبتهج ومسرور واعداى اين محب وبد خواهان آن حضرت را محقر ومقهور كردانيده واز بشارت مزيد محبت داد خدمت داد وبروفق اتحاد روحانى اين محبت نامهٔ كرامى درفضاى جسمانى سمت ظهور پذيرفت وپرتو خورشيد يكجهتى بعالم وعاليان منعكس ومنجلى كشت ودر شكر اين موهبت عظمى وغنيمت كبرى برلسان خامهٔ اخلاص وناطقهٔ ختامهٔ اختصاص طوطى كفتار شكرريز وشهدا نكيز شد اميد كه نتايج اين معنى بروجه عموم شرق وغرب را حايز كردد واز جوانب خواطر بوفاق وحسن اتفاق سمت انجذاب يابد چون سر محبت ازان اعزاست كه زياده ازين شاهد زبان سراز پردهٔ بيان بيرون آورد ويا سمند سخن را درميدان خصوصيت پيش ازان جولان دهد لاجرم عنان تعبير ازان عرصهٔ خطير منعطف نموده بدعاى ابد پيوند اختصار كرد همبشه مشرق سعادت از پرتو افتاب عنايت فروزان ودر مغرب عواقب چراغ مغفرت مشعله افروزان باد بمحمد واله وصحبه صلى الله عليه وسلم

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه طغاتدن بايندراق قيونليك ﴾
﴿ قتلى افاده سنه دائر سلطان يعقوب طرفندن تقديم اولنان نامه نك صورتيدر ﴾

الحمد لله الذى نصر عبده واعز جنده بتوارد مواهب الفتح والظفر وهزم احزابه من بعد

TBMM KUTUPHANESI

طاعة سلطانه وامن بلطفه عن قهرمانه فطغى وكفر ليس كمثله شئ فى جبروته ولم يكن له شريك فى ملكه وملكوته والصلوة على خليفته فى خليقته محمد وآله وصحبه وعترته و بعد چون همواره همای بلند پرواز همت عليا نهمت مادر فضای هوای توكل بحسن تأييدات سبحانی و يمن توفيقات ربانی بسط جناح نموده جهت استنجاح مقاصد طيران دارد درمضمار شكر گذاری مواهب الهی ونعم نامتناهی مطايای اجتهاد وتوسن اهتمام مادر اعلای اعلام عدل واحسان واماطة بنيان ظلم وعدوان جولان وسيران می نمايد هرآينه هروقت كه اقدام اعتنام در ركاب همايون انجام توجه تحصيل مرام درآيد طليعة فتح واقبال بتأييد ذوالجلال بدستياری ﴿ ولينصرن الله من ينصره ﴾ بانجاح آن مبادرت می نمايد وهركاه كه سركشتكان ديار ادبار سر خلاف از گريبان تمرد وعناد بيرون آورند سفاح قهرمان الهی بحسام خون اشام ﴿ فقطع دابر القوم الذى ظلموا بمقام انتقام مسارعت مينمايد والحمد لله على جلائل نعمه وتوالى كرمه مقصود از بن مقدمات انكه چون بمقتضای نظر تربيت افتاب خاصيت پادشاه فلك رتبت عالیجاه وشهنشاه والامرتبت عظمت پناه سلطان فريدون رتبت جم آيين وخاقان دارا درايت اسكندر تمكين فرازندهٔ تاج خلافت فروزندهٔ شمع رأفت ملاذ اهل ايمان ملجاء بيجاركان قاتل الكفرة قامع الفجرة غوث الامة البيضاعون الملة الكبرى باسط بساط الشوكة فى سرير الصفة رافع الوية النصرة على اوج السعادة ظل الله فى الارض على الاطلاق مالك الممالك بالطول والعرض بالاستحقاق القائم بامر الله الملك المجيد والمؤيد بتوفيقه العزيز الحميد ضياء السلطنة والخلافة والدنيا والدين سلطان بايزيد لازالت شموس الطافه طالعة عن مشارق العز والاقبال ومابرحت كواكب اعطافه لامعة من مطالع المجد والاجلال كه شمول آن حال خدام آستان عليين مقام طرفين رامعهود است ومستلزم استصعاد پذيری درجات عليه واستسعاد درسی بمقاصد سنيهٔ ايشان ميكردد بايندرطاغی را كه پروردهٔ مكرمت ونعمت اين خاندان ورضيع شفقت اين دودمان بود بكثرت اعطاف وشمول ازاكفا واشباه ممتاز می داشتيم درين اوقات كه جهت مراعات بعض مصالح ملك ودين او را بضبط اقطار بعض ازديار عراق تعيين فرموده بوديم وجميع امراء عراق را بانقياد واذعان اوفرمان برشده بود ازملاحظهٔ قدرت جزوی واختيار عرضی واستقلال اعتباری اعتبار بركرفته بحكم تغيض الاناء عند امتلائها قدم ادب از جادهٔ مراعات حد خود بيرون نهاده وطريقهٔ وخيمهٔ كفران نعمت وطغيان وضلالت ومخالفت پيش نهاد سلوك كرده بود وجهت اختلال اعتدال قوای دماغش مواد وساوس شيطان ومحرك خيالات فاسدهٔ حكومت سلطانی كشته ديدهٔ بصيرتش بعماء ضلال ازملاحظهٔ اين معانی احتجاب يافته كه ظهور نورسها چندان تواند بود كه سطوت سلطنت اشراق افتاب جهانتاب ازمطلع صبح صادق اقبال ساطع نشده وقطره را آن مقدار وجود متزائی كردد كه تلاطم افواج امواج از بحر محيط ومحيط بحر اورامتلاشی نكرده است ﴿ بيت ﴾ خيال حوصلهٔ بحر می پزد هيهات ﴿ چهاست درسر آيين قطرهٔ محال انديش ﴿ ذلك بان الله لم يك مغيرا نعمة انعمها على قوم حتى يغيروا ما بانفسهم ﴿ ومع هذا چون درين اوقات اخبار توجه مواكب نصرت شعار با بعض اقطار ديار اذربايجان بعزم شكار استماع نموده مجال اقدام برين امر بی عاقبت وانجام منسع يافته وازمؤدای ﴿ شعر ﴾ اذا رأيت ثغور الليث بارزة ﴿ فلا تظن ان الليث متبسم ﴿ ذهول يافته وجمعی كه بموجب فرمان همايون ما

درسلك اطاعت اودرآمده بودند بخدعه وتلبيس نزد خود برده وشريك شقاوت ساخته وكروهى مدبر راكه ازتدبردرعواقب امور محروم بوده اند درطريق خسران رفيق خذلان خود نموده ودست شيطنت محفوف بزى لباس سلطنت كردانيده بنشر ظلم وعدوان ونهب اموال مسلمانان درازكرد موردايت ﴿ الذين ينقضون عهد الله من بعد ميثاقه ويقطعون ماامر الله به ان يوصل ويفسدون فى الارض اولئك لهم اللعنة ولهم سوء الدار چون بعد ازمعاودت ازشكارنزول اجلال دردارالسلطنة تبريزواقع شده منهيان اخبار مسامع اصغارا ازين معنى انبا واخبار نمودند ازانجا كه اقتضاء قهرمان سلطنت وصولت سطوت وجلالتست على الفور وجهت عزم بدفع طغاة كالصوم والصلوة ازمفترضات دانسته دراوايل رمضان حسبنا الله لمن بغى علينا كويان اكرچه فرصت تجهيز بلشكر اطراف جهت تنكى مجال بود ﴿ شعر ﴾ سيكفينى الاله وحد سيفى ﴿ لدى الهيجاء يحسبه شهابا ﴾ را ملحوظ نظر نيت بلند همت نمود وبرسيدن عساكر نصرت شعار ولشكريان حدود واقطار توقف ننمود وباجمعى ازخدام بهرام انتقام كه همواره ملازم ركاب همايونند ايلغار فرموديم وچون نزديك ساقى مضرب ختام عساكر نصرت فرجام نشدان بى اقبال را خبر اقبال مواكب جلال رسانيدند ديدهٔ بصيرتش ازحدت لمعان خورشيد دولت ماخيره وروزكار سركشته اش چون شب غم تيره كشت ومجال تحمل حملهٔ اقبال درمجمع قتال محال ديده دست تدبر نا صوابش اعتصام پيرامن كوهى ازجبال شاق برفق ﴿ سأوى الى جبل يعصمنى من الماء ﴾ درآورده وليكن ازز بان مبارزان كه حملهٔ جملهٔ ايشان درحين تلاطم امواج بحار جلالت كوه را ازجامى برد آيت ﴿ لاعاصم اليوم من امر الله ﴾ مى شنيد بالجمله ازجانبين صفوف مقابله ساخته بمقاتله اغازنمودند وبرمقتضاى ﴿ اذاجاء نصر الله والفتح ﴾ بيك طرفة العين آن كروه بى شكوه پريشان دوران اشفتكى درسلسلهٔ خذلان كشيده شدند وبايندرا چون دركريزكريزى جز تحصنى بحصن عدم وفانبوده درعين فرارمهم اورا برقتل قرارگرفته خليل بك صوفى سراورا همان ساعت بقدم نصرت توأم ما آورد وجمعى كه درسلك اسر بودند بعضى را جهت رعايت قواعد سياست بسزا رسانيده وبعضى عفو نموده مقدارى نيز درگنج حبس مقيد سلاسل واغلال كردانيده شدتاموجب عبرت اولوالابصار كردد چون اخباراين بشارت مسرت آثار مهيج مواد استبشاراصدقاء دولت جانبين وموجب انشراح اولياى سلطنت طرفين بود اين فتح نامهٔ غرا اصدار يافت تاعلى رؤس الاشهاد خوانده باعث فزونئ شادمانئ ايام همايون ايد مقرون شود همواره مسامع عليهٔ خواص مجلس سامى از اصغاء جواهر پيام نصرت انجام مفرط باد ابدالاباد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

﴿ الجواب ﴾

نسيم الصبح زمنى ﴿ ربا نجد وقبلها ﴿ كه بوى دوست مى آيد ﴿ ازان پاكيزه منزلها ﴿ طوالع سعود كامرانى واقبال وطلايع جنود امانى وآمال كه ازمطالع اوج فلك جلال طالع وازمجامع عز واجلال لايح شده اعنى ﴿ كتاب مسطور فى رق منشور ﴿ كالنور اللامع من جانب الطور كه ازوادئ مقدس وموقف اقدس عاليحضرت سلطنت منقبت اخوتمأب عظمت ايابى شوكت قباب جلالت نصاب مهر سپهر تاجدارى وسپهر مهر مملكت مدارى سلطان اعظم ممالك پناه وخاقان معظم نصفت دستكاه افتخار سلاطين العرب والعجم اعتضاد خواقين الترك والديلم ساحب اذيال المروة على بساط النصفة صاحب كمال المعرفة فى مقام المعدلة

ناشر الامن والامان منبع اللطف والاحسان الراغب فی دفع اعداء الدین بتوفیق ﴿ نصر من الله والفاتح علی المخالفین فی کل آن وحین بتأیید ﴿ وما النصر الا من عند الله ﴿ المنظور بانظار الذی الف بین القلوب عمادا للسلطنة والخلافة والعظمة والدنیا والدین سلطان یعقوب لازال مدی الدهور والایام رایات سلطنته العالیة المظفریة السلطانیة فی الخافقین خافقة وما برح السنة الانام بایات معدلته الرفیعة الابدیة السرمدیة فی العالمین ناطقة در بهترین وقت مسعود شرف نزول و ورود یافت واز جاونجای دار الخلد مواخات که رشک نگار خانهٔ چین بوده عزم کلستان ارم اباد این دیار جلیل الاعتبار کرده مقر خلافت ومستقر سلطنت راطراوت نقش بوقلمونش درافزود واطراف واکناف صفحهٔ صفای خلت را که اساس شریعت استبنا سش با نامل بنی الاسلام علی خمس مؤسس کشته استحکام فزود وازعنوان ید بیضا سانش نشان انوار شامل الاثار ﴿ واشرقت الارض بنور ربها ﴿ درخشیده مجلس سامی رانورانی کردانیده واز بنیان سورهٔ آل عمرانی معجز بیانش ایت راست کفتار ﴿ نزل علیك الکتاب بالحق مصدقا ﴿ برآمده طوطئ جان را شکر شکر وشهد حیات چشانید وازتیسر فتوح تازه وتحصیل نصرت بی اندازه وسرنکونئ بایندر خارج ازطور بایندری ومقتولئ آن بدبخت بعداز چندین شکست ومکسوری معلوم ومفهوم شده موجب ضم فتح تازه نسبت برکسر اعدای پیشین افتاد وبدرجهٔ نور علی نور پیوسته برعالم وعالمیان کالشمس المنیر واضح وهویدا کشت وازمطالعهٔ حقایق آن دیباجهٔ کرامت شعار وملاحظهٔ دقایق نکتهٔ بلاغت دثارش روحی تازه وروحی بی اندازه بجسم اهل ایمان درآمده وقدوم متبرکه اش را باشارت ﴿ هذا کتاب مبارك انزلناه الیك ﴿ مقارن ساخته ودرحقایق ذات بهجهٔ خاطر ملکوت ناظرجای داده اضعاف الطافی که درضمن آن ملاطفهٔ کرامی مندرج بود تحیات صالحات مقتبس ازشرایف اوقات ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات وازفوایح مسکیهٔ آن نسیم روضهٔ رضوان معنبر کشته بمشام اهل عرفان دررسد وتسلیمات زاکیات منتخب ازلطایف عبارات ﴿ عسی ربنا ان یبدلنا خیرا منها ﴿ واز براعات آن شمیم روح وریحان معطر شده بدماغ انس وجان درود متحف ومهدی داشته همواره خواهان مشاهدهٔ معنوی که بین الخواص باهری اللقائین معروف است دانسته لب عین الحیات ملاقات صوری شناسند نیل آن یوسف مظلوب کما وقع بین آل یعقوب بروجه مرغوب مقدر کرداد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴿ وچون مرأت ضمائر حسی واشارات سرائر انسی ازژنك کدورت خالی وریب انتشار عاریست وفروغ اشراقات انوار جمال شمس وداد وپرتو اضائت آثار کمال مهر اتحاد درسمت الرأس یکانکی بروجهی سمت انجلا وانعکاس پذیرفته وبنوعی درافق مملکتین بل فی اعلی العلیین ظلمت زدا وچهرهٔ نما کشته که توهم دوبی ازمیان رفته * بیت * میان اووجان غیراز اشارت * نکنجد هیچ چیزی ذی بشارت * وغبار دوچاری ازدیدهٔ اولان خفاش رنك حسد پیشه وبومان زشت اهنك خراب اندیشه درفضای ان محل طیران وجای سیران نمانده هریك بشام عدم وویرانهای خارج عالم پویان وکریزان وبی نام ونشان شده اند هرآینه تطویل مقدمات این مرام واکثار فقرات شوق وغرام که هرچند مل اعدا ومبشش اودات پیش ازان مناسب نموده باختصار انجامید وادعاء این معنی بنا برثبوت ونفوذ آن بحجج قاطعهٔ قاضیهٔ محکمهٔ ازلیه احتیاج بامضای مجدد نداشت بدلیل الحق یعلو ولا یعلی علیه مکتفی شمرد وازتکلفات ومبالغهٔ کلك سریع البیان وخوف اغراق سفینهٔ رقم دربحر مداد بی کران کناره کزیده

﴿ اسکندر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

اسکندر وار ازسپاهیٔ حیاتبخش استغاثنمود ﴿ والله علی مانقول وکیل وانه علی ذلك لشهید ﴾
امید که همواره فرق فرق اعدای بدرای وچشم نمك بحر امان کج ادای افکنده و برکنده
وذرز یرسم سمند مستمند غلطان وکوی چوکان بازان میدان خدایکان جهان بوده
* بیت * مخالفان تراجز بلا خداندهاد * بلاست خصم بلا را بجز بلا ندهاد * آمین
بحق خاتم الانبیاء والمرسلین صلی الله علیه وعلی آله وصحبه وسلم تسلیما دائما الی یوم
الحق والیقین الذی نطق فی امثال هذه المواضع وانکسار المشرکین یقول الله عز وجل
وهو اصدق القائلین ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن قره بغدانك هزیمتی مبین ﴾
﴿ شاهزاده سلطان عبد الله طرفنه اصدار اولنان فتحنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

نهال باغ دولت ابدی وثمرهٔ شجرهٔ سعادت سرمدی نور حدقهٔ کشور ستانی ونور
حدیقهٔ کامرانی مبارز الدولة والدین محض لطف الله المعین اوغلم عبد الله طال بقاه
توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که سابقا قره بغدان علیه مایستحق من الخذلان
هتبهٔ علیامه شولکه رسم اطاعت وخراجگذاری ومحض عبودیت وخدمتکاری درمؤدی
قیلورکن ناکاه سرحد راستی وجادهٔ استقامتدن تجاوز ایدوب طریق بغی وتعندی
منسلك طوتدی وقدم جسارتی دائرهٔ خسارته وضع ایدوب باد نخوت وغروری مهب
ادبار دبوردن هیچ بولدی لابد عرق حمیت سلطنت قاهره ومقتضای غیرت سطوت
باهره بومعنای موجب ومقتضی اولدیکه انك چراغ دولتی منطفی بل منقضی اوله وممالك
غیر محمیه سنك مراتعی ومرابعی عالیها سافلها قلنه بنابرین معنی بالهام ملك علام رأی
عالم آرای یونك اوزرینه مقرر و بومعنایه منجر اولدیکه عدوی مخذولك قعی وقلعی
ایچون اعلام نصرت انجام اول دیاره طلاوه وخفوق واهتزاز بولا اویله اولسه بیاریٔ
باری اولجانبه متوجه اولوب بحر طونه دن که اتفاق عبور واقع اولدی اول مرزبوم مخیم
عساکر نجوم شوکت قلنوب ﴿ وقذف فی قلوبهم الرعب ﴾ انلره مصدوقهٔ حال اولوب
جماعت مردهٔ کفار سرخیللریله اقصای ممالکه فرار ایدوب جبال شاهخه وتلال راسخه یه
متحصن اولمشلرکه اوزرلرینه واریلورسه مقام خدع واختیاله حیال محال کوسترمکه
مترصد ومترقب اولار اویله اولسه بموجب فرمان قدرتوان قضا جریان توقف قلنمیوب
یمن دولت بریمن و بسر نصرت بریسار لشکر جرارنیرهٔ کذارله متعاقبا کوچ بکوچ
کیدیلوب مزبورك التجا ایتدیکی موضعه قریب وارییلجق مسامع علیه یه استماع
اولندی که قره بغدانك آتش طغیانی اشتعال بولوب مقدمهٔ عسکرله تهیئهٔ اسباب
مقاتله یه اشتغال کوسترووب صعوبت مسالك ورعونت مدارك ایله معروف ومشهور
برمحلی اختیار ایدوب مقاتله قصدی ایچون مقابله یه عزیمت ایدیجك منهیان غیبدن
توجه ﴿ حیث شئت فانك منصور ﴾ صداسی کوش هوش جانه ایریشوب برلحظه قرار
ایتیوب وکوز آچدرمیوب اوزرینه هجوم اولندی طائفهٔ شجعان نصرت پناه که افق
رزمکاهدن طلوع ایلدی کوردیلرکه مخالب رماح اهدار ارواحی اشباحدن تفریق
ایدوب قلاب سنان روان سنان ابدان جانلری قبض ایدر وعساکر کردون مأثر اطراف
واکناف احاطه ایلیوب کفاره ﴿ علیهم دائرة السوء وغضب الله علیهم ولعنهم واعد لهم
جهنم وساءت مصیرا ﴾ مضمون اظهار ایدر لاجرم اول فرقهٔ ناسپاس مغلوب خوف
وهراس واقع اولوب ﴿ من نجا برأسه فقد ربح ﴾ قولی ایله عمل ایدوب کندوسی شرذمهٔ

TBMM KUTUPHANESI

قلیله ایله فرار اختیار ایلدی بقایاسنك اکثری طعمهٔ سیوف آتشبار صاعقه کردار قیلنوب ❁ بیت ❁ درز رمکاه کشته زهر کشته پشتها ❁ واندر کنارها شده ازسرمنارها ❁ ماعداسی اون بیك مقداری کافر دست بسته عتبهٔ علیامه احضار اولنوب جمیعسی قلیجدن بکچوب اول ولایت سلب وغارت نهبله قاعا صفصفا واقع اولدی شویله یازیلمسز تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ الجواب ﴾

درکاه ظفر پناه وبارکاه نصرت دستکاه قبلنه عرض بندهٔ مسرور البال بودرکه حالا حکم همایون وفرمان فتح مشحون نفذه الله فی ربع المسکون ایمن ساعات واشرف اوقاتده وارد ونازل اولوب فحوای شریف مسرت پیام ومؤادی منیف فرحت انجام ملرنده مندرج ومندمج بیوریلان ﴿ نصر من الله وفتح قریب وبشر المؤمنین ﴾ مژده سنك اوازه سی نشیمن خاکدن اوج سما که ایریشوب زمینده اهل زمان وملاء اعلاده کروبیان فرحان وشادان اولوب فرق ضالهٔ قره بغدان لعنهم الله سطوت قهر قهر مانیه تاب کتورمیوب پریشان وکریزان ورأس الخناز یراعنی پیشوای قوم شداد نهاد اولان ملعون کروه مکروهیله شکوه غزات نصرت غایات انبوهدن رواسی شاخاته تحصن ایلدکده عقبنجه ایریشاوب اکثری طعمهٔ شمشیر وهدف نیزه وتیر اولنوب بقیة السیوف ﴿ اولئك کالانعام ﴾ اوزره هجوم شیران هزبر انتقامدن ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ قراری فراره ویروب اولیای دولت مسرور واعدای حضرت مقهور واقع اولدیغندن ﴿ ولئن شکرتم لازیدنکم ﴾ مقتضاسنجه الحمدلله الذی هدانا لهذا سپاس کذا رلغنه مواظبت کوسترلوب خواص متبرکهٔ الانفاس وعامهٔ ناس ایله انشراح وشادمانی وانبساط وکامرانی تمهید قیلندی ❁ بیت ❁ تاجهان باد درجهان باشی ❁ درپناه خدایکان باشی ❁ باقی فرمان من له الامر کدر بندهٔ عبدالله

﴿ جنمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه یعقوب شاه طرفندن کورجی ﴾
﴿ ولایتنك فتحی افاده سیله تقدیم اولنمش اولان نامه‌نك صورتیدر ﴾

❁ بیت ❁ فیروز کار انکه بفیروزی ازنخست ❁ فتح وکشاد کار زنام خدای جست ❁ سبحان من قهر غیره ونصر علی الشر خیره احمده واصلی علی احمده من الحمد بارغده ومن السلام باجمده این فاتحهٔ فتح آثار مقدمهٔ طلوع بیانی امده که مقصود ازان ظفر پرغنیمت شکر سانحهٔ ازسوانح مشکوره واداء محمدت بعضی ازعنایات موفوره است که بدین وسیلهٔ درین ولامجدد اتحریك سلسلهٔ مصافات ومواخات عالیحضرت سلطنت پناه خلافت دستکاه عدالت منقبت معالی منزلت جلالت مرتبت المجاهد فی سبیل الله القاهر سطوة سیوفه ﴿ من اتخذ الهه هواه ﴾ ناصب اعلام الدین حافظ ثغور الاسلام والمسلمین قامع آیات الکفر والاعتساف رافع رایات العدل والانصاف المؤید بمزید التأیید من الملك المجید مغیث السلطنة والخلافة والعدالة والاقبال عالیحضرت اخوتمآب خلافت قباب سلطان بایزید اقرالله تعالی عیون سلطنته بتباشیر الفتوحات الازلیه وتخاطب الافلاك عن علوشانه مخاطبهٔ علیه نموده مبشود قال الله تبارك وتعالی ﴿ واما بنعمة ربك فحدث ﴾ صورة سانحه انکه چون مفتح ابواب فتح فیروزی ومسبب اسباب خیر وبهروزی عزیمت مثبت را متوجه استیناف استیصال اساس کفر واثام وهدم بنیان معابد عبدهٔ اصنام داشت هرآینه توافق توفیقات قدریه باتدبیرات بشریه اقتضاء ان فرمود که اعلام ظفر فرجام اسلام متوجه جهاد کشته

﴿ عساکر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

عساکر نصرت مأثر بقلع وقمع دیار کفار وسکان انکه همخوابهٔ سکان جهنم امدتحریض یابند وبواسطهٔ آن درین اوقات فورغهٔ روز کاربرکشته بعضی ازاحکام سلطانی که موقع بتوفیقات موافقت اوامر ربانی آمده مخالفت نموده بود عزیمت غزوان مخالف احکام الهی نموده بعون عنایت ازلی وامداد لم یزلی درانمدك زمانی که بطالع سعد حوالئ شهر وقلعهٔ اخسخه که عمدهٔ بلاد ایشانست مخیم سرادقات اقبال شد وثواقب عزمات صائبه متوجه حصارآن کشت درعرض یك هفته قلعهٔ مذکوره مسخر ومفتوح شد وحصاری بدان مناعت وامتناع وحصنی بدان حصانت وارتفاع فی اقل زمان لایقبله البیان بتحت تسخیر درامد وروز جمعه هشتم رمضان مبارك که عید مسلمین است طلعت فتح وفیروزی بمبارکی چهره کشوده اهل اسلام وارباب توحید رادراثناء رمضان دردمی دوعید بدید امد وامراء نامدار واقوام وعشایر اوبیکبار کرفتارشدند مستحفظان دیکر قلاع خبرفتح اخسخه شنیدند بعضی قلاع خود سپردند وبعضی کذاشته کریختند ازجملهٔ ان قلاع قلعه وشهراز عوز که چون صدمهٔ توجه جیوش پرخروش بدیشان رسید بتضرع وتشفع هرچه تمامتراماں خواسته درپناه عفو واحسان ازکرفتاریٔ موأخذان نیل خلاصی یافتند واین شهر وقلعه چنانچه برسبیل شیوع مسموع شده باشد مشهورترومعمورترین قلاع وبقاع ایشانست ومعابد وهیاکل بدان مستظهر ومتمین اند انجامی کشته وبنابرین اعاظم قسیسان ایشان که معتقد فیه ومستخدم احکام ان دیارند همانجا اختیارسکون نموده اند وبنابرکمال وثوق واعتماد ان حصن حصین را مدخر ومخزن نفایس اموال ونقود وجواهر وافشهٔ ان مملکت کردانیده اند اینچنین شهر قلعهٔ بی کلفتی مفتوح شد وجمیع غنایم ازعبید وآما ونقود وجواهر ونفایس بتصرف درآمدوچون این اخبار بقورغورهٔ که ازبیم صدمت شوکت سپاه کردون صولت فرارباقاصیٔ کهوف ومغارات نموده بود رسید بتذلل تمام منوچهر نام پسر خودرا باپیشکش واموال بدرکاه عالی فرستاده وازروی عجز وانکسار درمقام استغفاردرآمده وازجرم وکناهان خود استعفانموده وچون ازفحوای ﴿ امن یجیب المضطر اذادعاه ﴾ چنان مستنبط است که اسعاف عموم مضطرین مادامکه ازاحکام شرعیه حکمی عایق نکرده ازتخلق باخلاق ربانیه وتحقق باوصاف سبحانیه تواند بود نظر برغایت عجزواضطرار ونهایت جزع واضطراب اونمود بعدازانکه برسبیل مسالمه انواع تقلات الیه نمود شفاعت اورا ازروی قبول تلقی نموده بوجه شرعی امان یافت وبعداز تقضی مقاصد دینیه ودنیویه عنان عزیمت بجانب دارالسلطنة معطوف کشت چنین چه مابین بدایت ونهایت کفایت این مقاصد ازچهل روزنکذشت ﴿ وبذلك فلیفرح المؤمنون ﴾ چون عقد اخوت فیمابین بکمال ارتباط مربوط کشته هرآینه باخبار این اخبار که مبنی برربط وجهاد فی سبیل الله است تبشیران عالیحضرت خلافتمرتبت که حامی حوزهٔ دین وحارس مشارع شرع مسنبین اند نمودن برذمت حسن اخلاص وخلوص اختصاص لازم کشت وتبلیغ این رسالت را افتخار الاعیان افشار اغا یساول بلغه الله الیکم واعاده الینا سالما مبعوث شد وانی اتیمن بحمد الله مصلیا علی محمد دائما واتفأل بسم الله الرحمن الرحیم فاتحا وخاتما فاتحهٔ فکرت وختم سخن نام خدا بیست بروختم کن

﴿ الجواب ﴾

بسم الله تیمنا بذکره الحمدلله الذی نصرعبده من عنده والصلوة علی نبیه اعزه بجنده وعلی آله

TBMM KUTUPHANESI

وصحبه الناسكين مناسك الجهاد فى عهده * السالكين مسالك الاجتهاد من بعده * شعر *
سعدت بعزة نصرك الايام * وتزينت بفرصتك الاعوام * قدجاء نصرالله والفتح الذى *
يزهى بكتب وصفه الاقلام * هد هد هدايت نوا واقبال بال و بابل بلاغت اداء بشارتمقال كه
ازنشيمن سباء صفاء مصادقت ومصافات وكلشنسراى دلكشاى موافقت وموافات كه
حقيقة دارالفتح جنود آمال وامانى وبيت افرح وفوداجلال وكامرانيست باجنحهٔ جبريل
شان فواضل امتنان * بيشركم ربكم برحمة منه ورضوان * پرواز كرفته بود يعنى خطاب
مشكين ختام وكتاب عنبرين ارقام حضرت سلطنت منزلت اخوتمرتبت معدلت منقبت
ملكت پناه ملائك سپاه ممالك دستكاه سلطان اجل اكرم دين استوار نوياك اعدل افخم
ذواقتدار رافع اعلام الاسلام بالشوكة الشامخة قامع اصنام الاثام بالصولة الصاعلة مفرق
مفارق العصاة عن نواصيهم مدمر قواعد ابنية البغاة وصياصيهم ناشر آيات العدل والاحسان
قاهر رايات الظلم والعدوان * بيت * انكه درهنكام نصرت ديدن اسلام ودين * عروهٔ
وثقىٰ تأييدش بود حبل المتين * المختص بعون الله الذى انزل السكينة فى القلوب
غياث السلطنة والدنيا والدين سلطان يعقوب فتح الله تعالى مصاريع آماله بمفاتيح الاقبال
ومنح عليه بمواهب افضاله مزيدا فى مراتب الابهة والاجلال ولازالت عزماته صائبة
بلاشائبة ومابرحت نهضاته واهبة بلانائبة كه هرحرفش طرفى بود ازظفر وفيروزى
وهرسطرش شطرى نمود ازنصرت وبهروزى دراشرف زمانى كه شرف درجات شرف
سعود اكتساب سعادات ازدقايق ساعات مسعودش نمايند ومترصد ان فيوضات فايض
البركات ازصفحات مواردات ظفر آياتش تفأل كشايند سايهٔ اخبار وانتباه برساحهٔ فردوس
اشتباه بارگاه محبت پيشكاه كسترده ازلسان هاتف نشان لطائف بيان خلوص جنان چنان
خطاب رسيدكه * مثنوى * مرحبا اى هد هد هادى شده * درحقيقت پيك هرشادى
شده * اى زسر جد ظفر سير توخوش * باسليمان منطق الطير توخوش * وچون معانى
معاونت رحمانى مبانىٔ فقرات نصرت آياتش بمثابهٔ حصولى بود مشحون بفنون جواهر
بدايع كونا كون هرآينه بثواقب افكار وصواعق انظار فتح الباب لبابش نموده غنايم
فرحت علايم ازضمايم مدخرات خزائن بشارات دفاين كردانيده اطلاع وبرسوانح احوال
فرخنده فام مقرون بصوالح اعمال نجسته اغاز وانجام كه دائما مسارح ادراك محبان صادق
الوفاق ومطارح انظار مخلصان وافى الاتفاق بود بايسر سيرتى واحسن صورتى روى
نموده ورشحهٔ ازفيضات ودوحه از روضاتش انكه درحين عزمات رايات تأييدات آيات
وصدمات عساكر بسالت سمات ماهران قلعه كداز وبهادران قلعه انداز بضرب صوادم
صوايل وهوادم مكاحل خائك تيرهٔ بارو وبرج منايع قلاع وتباع كرج راكحل البصائر ديدهٔ
عميا محايل اهل كفر وفجور كه ميل كشيده ذرور غرواست ساخته وازغور ازغور مغالك ثلوث
توطن كفرهٔ ناپاك باوج تصرف مشتبشان دولت ظفر فتراك برافراخته اند كما قيل
* شعر * واقتض سيف علاك كل مدينة * بكرا عليها الاناس ختام * فتحتها وابحتها
ومنحتها * نفرا وهم لجنابك الخدام * موجب ازدياد مراد بهجت وشادمانى وباعث
تضاعف امداد مسرت وكامرانى كشته ورياض ارواح ارباب استرواح اززلال چشمه سار
خوشكوار اخبار طرب آثار مترعة الحياض شد * نظم * طوبى لك اى مبشر فيروزى
وظفر * كاوردهٔ زروضهٔ دارالامان خبر * شادان شد ازاشارت توجمله انس وجان
* بشاش ازبشارتت آفاق سر بسر * آرى هرصاحب بصيرتى بينا كه بروعده

TBMM KUTUPHANESI

﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ ازدار الملك ﴿ والذين جاهدوا فينا ﴾ اعنهٔ ارادت انسانی
با نامل اوامر ربانی باز واده وروی اجتهاد بدار الجهاد شداید قضیانی نهاده پای مصابرت
وتجلد درمیدان مقاومت وتدبر ثابت دارد ونصرت دین مبین را واسطهٔ حصول فتح مبین شمارد
لاجرم بمصدوقهٔ کثیرا نیج ﴿ ان تستفتحوا وقدجاءکم الفتح ﴾ قاید هدایت عواید ﴿ لنهدینهم
سبلنا ﴾ بزمزمهٔ ﴿ لاتخف ان الله معنا ﴾ طرق فتوحات دین پرور ومناهج فیوضات آیین
کستر برچهرهٔ دولت خورشید صولتش کشاید * نظم * حاصل ظلمات بجز نور نیست
* چشمهٔ حیوان زخضر دور نیست * هرکه عنان داد بدست خدا * کی ظفر ازموکب
اوشد جدا * امید واثق ورجاء صادق که دائما دلالت وافیهٔ هدایت آیت ﴿ هل ادلکم
علی تجارة ﴾ که مثمر مرابح دوجهانی ومنتج نتایج نجات ونجابت جاودانی خواهد بود روزکار
فیروزکار حضرت اخوت دثار سلطنت شعاری راشامل وکافل آمده یوما فیوما مسامع
ارباب مجامع بغرر درر اخبار ظفر آثار مزین گردد * نظم * فتح هرکاری که شد
بهر خدا * درپی آن فتح باشد فتحها * درین فرصت چون قدوة الاماجد والاخیار
زبدة الاعاظم والامثال شرف الدین افشار رزقه الله الوصول الی مقر السعادة من الابرار که
جهت ابشار وافشاء رغایب ومواهب که ازجناب مفتح الابواب باب ظفر مآب راچهرهٔ
گشاده بود مرسل شده بعد از تبلیغ رسالت وتقدیم لوازم بلاغت رخصت معاودت
یافت این صحیفهٔ امانی برسم اداء نهانی مرقوم رقم محبت ومهربانی دراوایل شهر صفر
ختم بالفتح والظفر سنة احدی وتسعین وثمانمائة * بیت * ای انکه کشت نام توفتاح
هرکلام * کردیم ختم نامه بنام والسلام

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن یعقوب شاهك تعزیه سی ﴾
﴿ وپای سنغر میرزانك جلوسی تهنیه سی ضمننده بازلمش اولان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

سلام علیکم بماصبرتم والسلام لدیکم بماظفرتم چون بقاء مآثر سابقهٔ محبت ازلی ودوام نتایج
روابط لم یزلی میان طائفهٔ عظیم الشانی که خلعت خلقت ایشان بطراز ﴿ وجعلنا کم خلائف
فی الارض ﴾ وکسوت رفعتشان باعزاز ﴿ ورفعنا بعضهم فوق بعض ﴾ مطرز ومعزز باشد
نعمتیست ازنعماء الهی واعم مکرمتیست ازالاء نامتناهی سیما درمقامی که رتبت صداقت بقربت
قرابت رسیده ودرجهٔ وداد بمرتبهٔ اتحاد انجامیده وشکرا من الله تعالی ونعمة که قواعد انتظام این
موهبت فرخنده فرجام ازقدیم الایام میان این دودمان عالیمقام سمت استحکام دارد هرآینه
فحوای کرامت مؤادی ﴿ من بشر من الله عباده ﴾ بوعدهٔ ﴿ ان الله یحب ان یری اثر نعمته علی
عبده ﴾ وچنان اقتضا نمود که عرایس ارا آت آثار ان نعمة عظیمه ونفایس مظاهر ان محبت قدیمه
درصورت تقدیم مراسم پرسش ودلجویی وتمهید لوازم نوازش وتهنیت کوبی برمنصهٔ ظهور
جلوه کر آید بنابران افتتاح کلام بتقدیم سلامی مدحت انجام که بیامن هم اعتنا ومهم
اهتمام متعهد استقامت عهده ارجمند ومتضمن استدامت حیات ابد پیوند تواند بود مشحون
بفنون پیامی فرحان ختام که از فوایح نسایم اوروایح نشو ونما ربیعی وازنفایح شمایم
اونکهات منایح حیات طبیعی استشمام توان نموده بجانب حضرت سلطنت منزلت بنوت
مرتبت نجابت نجاد عدالت نهاد سعادت قباب جلالت نصاب ممالك پناه فلك دستگاه فرزند
اعزوا کرم کامکار جوانبخت سلطنت شعار نتیجهٔ سلاطین نامدار بقیهٔ خواقین عالیمقدار وارث
سریر شاهی جالس مسند پادشاهی منظور انظار عنایات ربانی ملحوظ لحظات هدایات
سبحانی ﴿ الولد الحر الذی اقتدی بابائه الغر ﴾ مظفر السلطنة والدولة والاقبال

۷ حضرت فرزند اعز کامکار سلطان بایسنغر ادام الله تعالی فی دوام السلطنة الابدیة ۴۰ ح

TBMM KUTUPHANESI

بقاه واعانه بالتأييدات السرمدية فيما يتمناه ولازال محفوفا بالعواطف الرحمانيه ومايرح محفوظا باللطايف الصمدانيه ارسال وابلاغ ميرود ونكاشتهٔ كلك اشعار ميكردد كه چون ازفحواى مراسلات اخبارات منفهم كشت كه عالى حضرت جنت خضرت فردوس آشيان رضوان مكان مغفرت پناهى غريق بحار عرفان وآكاهى مظهر آثار غفران الهى حضرت اخوتماب دستكاهى انارالله سبحانه برهانه وافاض عليه احسانه وامتنانه اجابت دعوة ﴿ والله يدعوا الى دارالسلام ﴾ براطالب بقادراين دارفنا انجام را جح ديده نفس سليمش امر ﴿ ارجعى الى ربك ﴾ بكوش تسليم شنيده اطناب سرادقات اقامت امكانى ازفسحت جاى صور تعينات كونى بفضاء بى انقضاء عالم لامكانى كشيده خاتم قدرت ونكين مكنت مكين ملك بى قرار باصابع ملكت صنايع اعقاب وراثت دثار بازكذاشته رايات توجه غايات عزيمت بجانب دارالسلام خلود وقرار برافراشته وغرف دارالسرور مغفرت عقبى را برشرف دارالسر برسلطنت دينى اختيار فرموده شاهين روح پرروح وفتوحش ازاوكار افكار شاهى ونشيمن جولانكاه پادشاهى بخطائر قدس وارائك انس طيران نموده ✲ بيت ✲ بهشتى وشان عالم غيب ✲ كه مصونند ازنقايص عيب ✲ پيوسته انواع هموم باعث برتأسفات تحسر اميز واصناف غموم مقرون بتلهفات تحير انكيز دست داده زبان حال بقال اين نظم بديع منوال مرثى شد ✲ شعر ✲ فوااسفا الذى قدقال يعقوب ✲ لفقد يوسف فى صبر كايوب ✲ تسمعن عن ابناء الزمان اذى ✲ تاسفا حزنا فى فقد يعقوب ✲ بيت ✲ ندانم ان مه نوراچه اتفاق افتاد ✲ كه بدرناشده درسلخ ودرمحاق افتاد ✲ اسكنه الله تعالى فى بحابيح رضوانه ونور ضريحه بمصابيح عفوه وغفرانه ✲ بيت ✲ اكراوشد برون ازقيد هستى ✲ بحمدالله والمنة توهستى ✲ اما چون بحقيقت پيوست كه دست اصطناع وتربيت كردكارى جهت زينت مسند شوكت وشهريارى حضرت بنوت دثارى راكزيده وقسام سعادت سهام ﴿ واورثنا الارض الذين اصطفينا ﴾ سهم مواريث ملك وملت دركنار دولت ودامن امنيت اونهاده وابواب خزاين مواهب دفاين ﴿ ويتم نعمته عليك وعلى آل يعقوب كما اتمها على ابويك ﴾ برچهرهٔ فرخنده فالش كشاده واخوان واقربا واركان وفا بكف اعتراف ازانهار ﴿ لقد آثرك الله علينا ﴾ اعتراف نموده ايادئ تأييد مبادئ حضرت ملك علام ربك ژنك هرظلام بصيقل تيغ نصرت پيام ازصفحات مرآت ايام زدوده وآفتاب جلالت ازمشرق ايالت تافته واثمار كمال اثارسروري كه درازهار قابليت فطري مكنون ومكمون بود براغصان بروز سمت ظهور يافته بحار فرصت مأثرخاطر كردون مناظر بافواج امواج ابتهاج تموج پذيركشته ازانسان مسرت بيان اشفاق جنانى رسوم نهانى بفحواى اين معانى مؤدى شد ✲ شعر ✲ يهنيك بالمجد الزمان واهله ✲ ونحن نهنى به بالمفاخر ✲ وسلطنة مورثة مستقلة ✲ تدوم مدى العليا بنثر المآثر ✲ بيت ✲ شدافسرعنايت شه تاج تاركش برتخت سلطنت شده باد امبارك ش ✲ والحمدلله على ذلك والان خلوص همت رفيع بنيان وخصوص نيت عالى مكان براندراج عقود دولت بى همال درسلك نظام وانخراط عهود سلطنت واقبال درعقد انتظام مصروف وبرارتفاع كواكب مصادقت مطالع باوج مدارج صعود واتصال اجرام موافقت لوامع بذروهٔ معارج سعود معطوف بوده ارادت سعادت افادت انكه دوحهٔ عهد قديم وشجرهٔ طيبهٔ ود قويم بترشيح زلال ولاصغت ﴿ اصلها ثابت وفرعها فى السماء ﴾ يافته بانواع لوانع ثمرات موالات منافع بارآوركردد بوجهى كه ✲ بيت ✲ چراغ زمين زومنور شود ✲ دماغ زمان زومعطر شود ✲ اكنون

TBMM KUTUPHANESI

حضرت فرزندی را لایق وسزاوار انکه درازاء این موهبت جسیمه وعطیهٔ عظیمه ابتغاء مرضات الهی واقتداء بمحاسن سنن حضرت مغفرت پناهی نصب العین انظار تغرس آثار ساخته اشفاق پدرانه را فوق الحد تصور فرماید وباعلام اوایح حالات وسوانح مهمات ابواب مراسلات مفتوح دارند جهت تبلیغ این معانی وتمهید این مبانی افتخار الاعاظم والاعیان قدوة الاماجد والاقران شیخ حسین اغا که از زمرهٔ نیکوبندکان درکاه ومخصوصان استان فلك اشتباهست ارسال یافت ﴿ کواکب دولت واقبال وثواقب شوکت واجلال ازمطالع سلطنت وکامرانی طالع باد وختم الکلام بحمدالله والصلوة علی نبیه محمد علیه السلام دراوسط صفر بالخیر والظفر ازدارالسلطنهٔ قسطنطینیه مرقوم رقم محبت ووداد شدتم

﴿ الجواب ﴾

الحمدلله وسلام علی عباده الذین اصطفی فرخنده ظهور ستارهٔ سپهر مرادی که ازافاق صبح رومی رخسار آیینه کردار آمال وامانی تأیید وبجسته طالع کوکب سماء ودادی که ازمشارق شوارق ظلمت زداء شادمانی بهنکام عموم غمام شام اندوه عنابسان کوکب یمانی درخشید ﴿ لقدمن الله علی المؤمنین اذبعث فیهم رسولا ﴾ بیت * بهر نقشی که بنمود اوجمالی * کرفتند اختران ازان نقش فالی * مطالعهٔ خطوط شعاعی مهر مهر تأثیر وملاحظهٔ انوار جمال دلپذیرش ازوجهی نوربخش دیدهٔ غمدیدهٔ ساکنان بیت الاحزان کشته بوجهی دیکر بوادیٔ فقدان وبوادیٔ هجران فروغ افروزی رخسار غبار آلوده خاطر سوکوار بخشید ﴿ مایفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها ﴾ دولت جام جم عدلست شاید که هرچیزی که بیند وانماید هرآینه سزاوار سلك کردش روزکار شایستهٔ اقتضاء مدار فلك دوار این معنی تواند بود که ازمستقر سریر آسمان مسیر آباء علویٔ دولت واقبال واز کنکرهٔ قصر کیوان مصیر تأییدات حضرت متعال منادی بشارت مبادی پیغام وحی آسا ﴿ ثم انزل علیکم من بعد الغم امنة نعاسا ﴾ بعد ازبلوغ وابلاغ کتاب حقایق مآب ﴿ وما کان لنفس ان تموت الا باذن الله کتابا مؤجلا ﴾ بشارت عزت وآیت رحمت بعزیز مصر مصارت ونوید تمکساری مژدهٔ امیدواری بصاحب محن متاعب مهاجرت یعنی سرخیل سپاه اشك ریزان سلطان سریر صبح خیزان رساند ﴿ وما جعله الله الا بشری لکم ولتطمئن قلوبکم به وما النصر الامن عندالله العزیز الحکیم ﴾ چنانچه درین اوقات نجسته ساعات بعد ازعروض عارضهٔ افات ووقوع واقعهٔ فوات حضرت اعلی خاقانی فردوس اشیانی جالس ارائك الغفران الطائر روحه مع الملائکة فی اعلی غرف الجنان ووصول وصبت ولایت عهد وحصول وراثت خلافت عقد این وارث ملك بی انقضاء محبت الاباء عهد اخوت این دودولت توأمان وعاقبت محمود عقد مودت اخوان ﴿ علی سرر متقابلین ﴾ دردوخاندان سلطنت اشیان ازغایت قوت قربت ونهایت قرابت معنی وصورت بمعاونت سعدین ومقارنت نیرین تقارن وتعاون ابوت وبنوت عالی رتبت منتهی شده که نیرین دیده روزکار دیدهٔ آفتاب وماه چنین مبارك نظر واتصال درهزار ماه وسال ندیده پرسروش سور اکبر واصغر ازدیر قلم بهیج دبیر عطارد تدبیر بدین تناسب صدایی نشنیده * بیت * ازصدای سخن مهرندیدم خوشتر * یادکاری که درین کنبد دوار بماند * شعر * وماذاك الاعقد عهد بنوة * یضاهی مواریث البنوة شانه * وقدکان یعقوب اصلا لغرقة * حماة لدین الحق انت مکانه * اعنی سایهٔ مهر عطوفت کردون وظلال همای رأفت وزلال اقبال نمای عالیحضرت خلافت منقبت ابوت مرتبت اسلام پناه ملائك سپاه عدالت دستکاه

TBMM KUTUPHANESI

قدسی انتباه سلطان قیاصرة الافاق مالك ممالك العدل والنصفة بالاستحقاق الذی
لیس له فی العدل عدیل ولافی الملك بدیل حامی بیضة ثغور الاسلام عن مفسدة الکفرة
المتمردین الکاسرة سطوة قدر قدرته اقدار الاکاسرة القاصر عن الترفع فی جنابه المنیع
أب القیاصرة باسط جناح النجاح علی وجه الارض ناشر مناشر النصفة فی طول المملکة
الاسلامیة والعرض المستظل بظل مرحمته کافة الانام المشرق شوارق رأفته علی سماء
لوائه کنار علی علم المؤید من الله المجید احسن التأیید مغیث السلطنة والخلافة والاقبال
غیاث ارباب الدولة والاقبال سلطان بایزید برممالك خلافت این دوملك ملك سپاه
وبرصفحهٔ رخسارهٔ عرب وعجم وسفید وسیاه چنان پرتو انداخته که درین ولاازغایت صدق
ولاکتابی سعادت تمثال برمثال بال سیمرغ جلوه کر بکوه قاف نمود وخطوط ارقام جناح نجاحش
ناظران مناظر صلاح وفلاح را باقداح ارواح والتیام اشباح شعور وعثور آورد ✲ نظم ✲
هرکسی نقشی ازان پربرکرفت ✲ هرکسی زان نقش کاری درکرفت ✲ این همه اثار صنع
ازفراوست ✲ نقشها جمله زنقش پراوست ✲ درصورت رسول همایون اصول امیراعظم
مکرم مختار السلاطین منظور انظار الخواقین شیخ حسین اغا احسن الله الیه وجعل
السلامة لدیه که باوجود انکه پرتو صبح الشیب نوری درچهرهٔ فرخنده آثار ورخسار
رومی کردار عقل کردار اوباهر بود جوانبختی واقبال درقامت استقامت مجد واجلال همکنان
ازتوانایی حسن وعبارت کفتار اوظاهر مینمود وبی تکلف در اثناء اداء ان مکتوب لطایف
اسلوب اولیاء کروه سعادت شکوه بنی یعقوب را حکمت عنایت ﴿ ولقد اتینا بنی اسرائیل الکتاب
والحکم والنبوة ورزقناهم من الطیبات وفضلناهم علی العالمین ﴾ مناسب مقتضی حال
نمود وزبان معانی بیان رتبت ربیب سلیمانی بشکرانه ظهور صورت فرخنده معانی معالی
تقدیس انتساب ازحجاب کتاب بلقیس نقاب درتقدیم عذر ﴿ انی القی الی کتاب کریم ﴾
رطب اللسان شده بدین انشاء پرانشاترنم مینمود که ✲ شعر ✲ اهدی لنا من خدها ورد ✲
اجتنیناه وشمولا ✲ قطر ندیب ولایذوب وکلما ✲ شرب المتیم منه زاد قلیلا ✲ پوشیده
نماند که هرچند درخزائن جواهر حروفش صیرفیٔ عقل درالك وادراك تأمل مینمود اما
چون ازبدایت کلام حکمت انجام غیرکوهر جهانتاب دری آسمان عهد قدیم وجوهر
رخشان معانیٔ حسان ازحسان بیان حب قدیم چیزی بچشم بصیرت اول الابصار
نمی آمد راصدان مراصد دولت وپادشاهی ومبصران ارساد ملکت وشاهی را ازوراء
سحاب لفظ عبارت وحجاب تنبیه واشارت بی حجاب ارتیاب رخسار ماه ومهر مهربانی وکوکب
درخشان امانی محبت روحانی بدیدهٔ مسرت وشادمانی درسلك مراسم تعازی وتهانی
روی مینمود اما چون ازبدایت کلام حکمت انجام تاخاتمهٔ مسك ختام سعادت فرجام
پرنصایح واشارات ملاطفت سمات بریان حکمت نامتناهی صبر واصطبار درمصایب
وقایع روزکار واعلام طریق ابتهاج واستبشار براستقرار وسایه سلطنت ومراتب اقتدار
اشتمال داشت هراینه برصفحهٔ ضمیر الهام وآیینهٔ خاطر محبت تصویر این حروف ومعانی
تعبیر وتقریر یافت که دعاء کریم الاداء ﴿ رب اوزعنی ان اشکر نعمتك التی انعمت علی وعلی
والدی وان اعمل صالحا ترضیه ✲ را درتمهید قواعد سلطنت وشهریاری وتقلید مساند
خلافت وبختیاری دستورالعمل مراضیٔ الهی وقانون نامهٔ ابتغاء حضرت ابوت پناهی
کردانند اولا چون ملحوظ دیدهٔ انتباه ونصب العین نظر خورشید اشتباه کشته که برستن
یعقوبی ومقتضی ارشاد حضرت ابوت پناه بارامکاه ﴿ انما اشکوا بثی وحزنی الی الله ﴾

TBMM KUTUPHANESI

بردچه باوجود قوت بازوی دولت وناتوانایی بخت وجوانی درحین مصارعت ومسارعت تغلب دوران مصارع جرخ قوی کردن کردون ومسارع سپهر کوناکون روزکار بوقلمون مرض شاخ جراحت داغ اشراق رابمرهم ✻ ان یمسسکم قرح فقد مس القوم قرح مثله ✻ تازه میازد ✻ شعر ✻ ولکنما الارواح ملك لغیرنا ✻ فمالی فی نفسی ولافیه من امر ✻ اما بحمدالله تعالی که تسلیٔ خاطر وتسکین ضمائر بشربت بقاء بحربی کران وزلال چشمهٔ لطف ان سکندر زمان حاصلست وهرچه در خزانهٔ خیال ارباب جاه واجلال ازکمال حسن مآل دولت بی زوال مخزون تواند بود کنجور محبت بردوام این دودمان خلافت نظام رامکمون ومکنون خواهد شد وصوارف حوادث ایام وتصاریف حادثات دولت اسلام بمیامن توافق ارکان این دومسند سدره تمکین مصروف ومحاسن تلاحق موافقت این دوخاندان مهنی بنعوت مرابطات صورت ومعنی موصوف خواهد ماند ان شاء الله تعالی ✻ بیت ✻ تو بردستی اگر صبرم شد ازدست ✻ بحمدالله چوتوهستی همه هست ✻ ودرین حین معاودت رسول کریم الوصول اعاده الله سالما تمهید معذرتی وتقدیم شکرموهبت بروجه اجمال بدین بلاغ هدایت مآل لازم نمود چون سنت قدیم موروثی وطریق معهود پدری همواره طریقهٔ آمد وشد رسل ورسالات وو ظیفهٔ ذهاب وایاب قاصدان سعادت مقاصد مسلوك خواهد بود دیگر ازمتعینان دولت وامناء سلطنت جهت اتمام قواعد معذرت وانجام مصالح ملك وملت بصوب خدمت آستان فلك آشیان ارسال خواهد رفت یقین که باتحاف نصایح وتنبیهات واهداء هدایای هدایت بمناهج حسن عاقبت تلقی خواهند بود وامید که لایزال برهمین منوال ازطرفین راه محبت ذات بین مفتوح ماند لایزال ابواب وداد کشاده واسباب اتحاد آماده کشته عمر ودولت فزون وعز ورفعت مقرون باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد

✻ جتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه پای سنغر میرزانك والده سی ✻
✻ طرفندن تقدم اولنان عریضه نك صورتیدر ✻

معالی جناب سلطنت مآب عدالت اباب جلالت قباب سلطان اعظم وخاقان معظم مالك رقاب الامم مولی ملوك الروم والترك والدیلم ناشر مناشر اللطف والکرم المنتشر صیت مفاخره فی العالم المشهور بین الجمهور بمکارم الشیم ومعالی الهمم ظل الله فی الارضین ممهد بنیان الملك والدین مبدد شمل الکفرة والمتمردین سید الغزاة والمجاهدین المؤید بتأییدات رب العالمین غیاث السلطنة والدنیا والدین الواثق بالله الحمید المجید ابو النصر سلطان بایزید اعلی الله تعالی اعلام سلطنته بعلو شانه وادام ایام بقائه بسمو مکانه فی شهور الایام واعوامه تحیت وسلامی که دولت دارین وسعادت منزلین آیین اجابت وآذین استجابت آن تواند بود مرفوع میکردد وهمیشه انتظام امور دولت والتیام اسباب شوکت آن عالی رتبت جمشید منقبت ازواهب المواهب ومعطی الرغایب تعالی شانه وتوالی احسانه مأمول ومسئولست بسمع اجابت مالك الملوك مسموع وبتأمین ملائکهٔ مقربین مشفوع باد بالنبی وآله الامجاد وبعدانهای رأی صواب نمای حضرت خداوندکاری عظمت پناهی ظل اللهی لازال محفوفا بالعون الالهی انکه یادکار فرزند کامکارم قرة عیون السلطنة غرة جبهة الخلافة عضد الدین والدنیا ابو الفتح بایسنغر میرزا ادام الله وابقاه نسبت عالیجناب سلطنت مآب خلافت قباب آتاه الحکمة وفصل الخطاب محبت واتحاد هرچه تمامتر دارد وامید چنانست که یوما فیوما این معنی درترقی وتزاید بوده همیشه متضمن انواع بهجت ومسرت ودائما متوسل اصناف دولت وسعادت کشته احیاراسبب حصول امنیت وفراغت واعدار اباعث شمول کلفت

TBMM KUTUPHANESI

ومضرت گردد و رعایای جانبین که فی الحقیقه ودایع الله فی الارض اند باسایش و بهروزی اوقات گزاینده لحظهٔ اهمال واغفال ننمایند ولهذا بعض علما از اشهر حکما نقل فرموده اند که محبت سلاطین از عدالت از اشرفست وعدالت با آن چون مهر در برج شرف زیرا محبت مقتضی است که فیما بین ابواب مکاتبات واسباب مراسلات مفتوح ومهیا شده واعلام باستعلام حالات برفع مطالب ومهمات واشعار وایماء بملتمسات سائر وداثر گردیده فقرا وضعفای مملکتین درمهد امن غنوده ازروی جمعیت بزراعت وعمارت درگوشند وچون پریشانئ روزگار وزگار پریشانی ازساکنان حوزهٔ حمایت ولایتین مرتفع شود بعد ازان نتیجهٔ عدالت بظهور آمده بترتیب مقدماتش بدلائل عقلیه وقیاسات نقلیه دست میدهد والابی محبت امنیت محال وتصور عدالت بعید الاحتمالست وبناء برانکه تحریك سلسلهٔ محبت قدیمی ازان سلطان عالیشان حفظه الله وادامه الی انقراض الزمان واقع گشته درین وقت نیز طریقهٔ الفضل للمتقدم را مسلوك داشته شرایط ابوت وبزرگواری بجای آوردند ومذکور نیز بپایهٔ سریر خلافت مسیر رسل ورسائل مرة بعد اخری ارسال واصدار نموده نوارش نامهای پی در پی ازان طرف در رسیدن وازجانب درین فرستادن اند ودرتزاید وتضاعف شبهه وشائبهٔ نیست لاجرم بجهت تأکید مبانی اتحاد وتأسیس جدران وداد وبسط اصلاح ذات البین ونظم مصالح مملکتین وکفایت مهمات دنیویه ورعایت حقوق اخرویه این چند کلمه نوشته توضیح نمود که بزیادتی جور ویکجهتی وفزونئ حضور ویکانگی پادشاهان کامکار وسلاطین اسلام مدار مؤکد گردد والله نسئل ان یؤتیه بمیامن عدله وسلطانه تأییدا ویؤیده بفضله وامتنانه تأییدا فیتمتع به الاسلام والمسلمین ویصلح بمساعیه اکمل امور الدولة والدین بمحمد وآله وصحبه اجمعین

الجواب

مکتوب مرغوب بلاغت شعار فصاحت اثار آن مهد علیا ادامها الله تعالی فی حریم العفة وسرادقات العصمة لانتظام الدین والدنیا دراشرف ساعات وایمنی اوقات سعادت وصول یافت وچون متضمن بود بانواع کلمات خیر اندیشانه وسخنهای حکیمانه ازو رودش بسی محظوظ گشت وهرچه درباب حب البین ومصافات این جانب نسبت بیادگار فرزند کامکار نوشته باعلام کرده بودند وازاسباب آبادانی وفراغ بال رعایا وفزونئ امنیت وموقوف علیه عدالت انگاشته بالجمله درجای خود بود ان شاء الله بعد ازین نظر باول یکی درصد خواهیم افزود وتاابد الاباد این رابطه رافیما بین مستحکم وغیر منقطع تصور نموده بعنایهٔ دست تطاول اسباب صوری ازپیرامونش دور ومهجور مانده رشتهٔ حب حقیقی مشدد خواهدبود درین خصوص اصلا قطعا دغدغهٔ نگشیده خاطر همایون مارا درآسایش انام وراحت خاص وعام که ودایع الله العلام اند پیش ازقیاس عقلی شمرده این شیوهٔ مرضیه را از محض دینداری ومسلمانی محقق دانند که حکما گفته اند الملك والدین توأمان ونیز مشهور است که لایرحم الله من لایرحم الناس چه ازسلطنت غرض امنیت فقرا وفراغ بال ضعفاست وانچه درزمان پیشینه شده بود ودفع ازانرا نیز بازان خیر خواه سبب گشته ودر اصل قصور ازمسارعان طرق فتن امراء پرآشوب آن انجمن بودند وحکام غزا انجام این جوانب را هرکز میل وانچنان شوروغوغانبوده ونخواهد بود وعلی الدوام غدای صمصام ازدرفام ایشان دمای اعدای بی دین اوثك کالانعام است وتابی ادبی دران حدود واقع نشود بهیچ وجه ازین طرف تغییری نخواهد شد وهرخدمتی که

بوده

بوده باشد اعلام نمایند که در تقدیم تأخیر نرود باقی همیشه سراپردهٔ عظمت وکامرانی وناموسیهٔ عصمت وجهانبانی رشك سراد قات آسمانی باد برب العباد والحمد لله وحده الذی صدقنا وعده

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن رستم پادشاهه کوندر یلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

تحیت وسلامی که درشاهوار خلوصش راواسطهٔ عقد محبت ازلی ورشتهٔ ناراوتار خصوصش را رابطهٔ عقد مودت لم یزلی تواند بود ومدحت وپیامی که چهرهٔ مهر سیمای تعارف روحانی را درمرأت غیب نمای تألف جانی وجنانی تواند نمود بجانب عالی حضرت سلطنت منقبت اخوتمآب جلالت نصاب معدلت قباب ملکت پناه ممالك دستگاه سلطان اجل اکرم کامکار وخاقان اعدل افخم عالیمقدار ناشر مناشیر الامن والامان باسط بساط العدل والاحسان ✿ بیت ✿ انکه ازبهر رسوخ دین وملت پروری ✿ وز کمال ذات او درطور حشمت کستری ✿ دست قدرت نوعروس مملکت راخواسته ✿ درکنار دولتش آورده بس آراسته ✿ المهتم باقامة مراسم امر الله المتمم لمأثرسنة رسول الله المختص بعواطف الله تعالی بین سلاطین الامم غیاث السلطنة وعون المملکة فی الدنیا والدین سلطان رستم لازال شموس سماء سلطنته العلیا مشرقة عن افق العلا ومابرحت کؤس رؤس اعدائه مکسورة ومدخرجة علی الغبراء ابلاغ وارسال یافته همیشه اشتیاق پادشاهانه بدریافت وملاقات این شهریاریکانه ازحد وحصر کذارست وتلاقی ان یجز تکلف صوری از التقاء مجازی معرا نیل ان مطلوب اصلی درعالم حقیقی بخیروخوبی مرزوق وطریقهٔ جریان واسطهٔ واسطی که ازا احدی اللقائین میکویند علی التوالی والتعاقب بیننا متداول ومسلوك باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ بعده درین ولابنابر تجدید مراسم وداد وتمهید لوازم اتحاد فخر الخواص والاعیان وزبدة المقربین فی الزمان نورالدین سنان را ارسال نموده رفت تاشرایط دوستی ومحبت را کما ینبغی ازین جانب مؤدی کرده دقیقهٔ معوق نکذارد وانچه بزبانی سپارش شده استدروقت تقریر وعرض پایهٔ سریر مجاز ومرخص فرموده خلافی درا ن ملحوظ نفرمایند که ازمعتمدان قدیمی وصادق القول جبلیست وبعد ازتلاقی وکسب صفا حسب القبول والرضا حسن اجازت ورخصت انصراف ارزانی داشته بتوفیق الله عزوجل روانهٔ این جانب فرمایند که بعدازرسیدن اوهرخدمتی که مقتضای طبع شریف باشد سامان داده یکی ازخواص بلا توقف بخدمت لطیف مرسل کرداند ان شاء الله تعالی وچون درین وقت صورت انعقاد ونخل اتحاد وشکل پیوند کلدستهٔ وداد درغایت خوبی ونهایت رعنایی بود بزواید اطناب نرفت همواره بزم خرم شهریاری ومسند محترم کامرانی بعیش وطرب آماده وابواب معدلت وجهانداری بفزونیٔ عمر وبختیاری کشاده باد الی یوم التناد برب العباد

﴿ الجواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم ﴿ الحمدلله الذی انزل علی عبده الکتاب ﴾ مراسلهٔ شریف روحپرور وملاطفهٔ لطیف روح کستر عالیحضرت خلافت منقبت فلك مرتبت ملك منزلت سلطنت مآب سعادت نصاب مملکت پناه عدالت دستگاه جالس سریر السلطنة بالاستحقاق ومشید مسند الخلافة فی الافاق مالك رقاب الامم مولی ملوك الروم والترك والدیلم

TBMM KUTUPHANESI

حارس حوزة الملك بشمول النصفة بين الانام حافظ حومة الدين بكمال الرأفة والاحترام كاسر جنود الكفر والطغيان باسط جناح الامنية على بلاد اهل الايمان مشرق مشرق الملكة بشارق العز والجلال مطلع مطلع العدل بالمجد والاقبال المشيد الاركان سلطنته بمزيد التأييد من الله المجيد معين الخلافة والسلطنة والدنيا والدين سلطان بايزيد لازال سدته السنية مأبا للاقبال ومابرح عتبته العلية ملاذ الاقيال دراعزازمنه واشرف امكنه ﴿ كصحف مكرمة مرفوعة مطهرة ﴾ دولت ورود تعظيمي وسعادت نزول تكريمي يافت وچون از فحاوئ شريف ومطاوئ لطيفش استقامت صحت ذات عديم المثال وانتظام امور دولت واجلال معلوم ومستفاد كشت انواع بهجت ومسرت بحصول پيوسته و باضعاف وآلاف آن قوافل دعوات صافيات مسكية النفحات ومراحل تسليمات وافيات وردية النسمات منبعث از فرط محبت واتحاد ومنشعب از كمال مودت واعتقاد ابلاغ وارسال ميكرداند ﴿ شعر ﴾ سلام كايام الشباب طرية * وعهد التلاقي بعد طول المهاجر ﴿ اشتياق وآرزومندي وتعطش ونياز مندي بدرياقت صواعد اتصال نجمين اقبالنه دران مرتبه ونصابست كه شرح شمهٔ ازان در درجهٔ بيان بقلم دوزبان سمت تحرير تواند پذيرفت ﴿ بيت ﴾ طومار شوق من كه تواند نوشت اكر * دريامداد وشاخ درختان قلم شود ﴿ اميد واثق ورجاء صادق انكه اسباب مفارقت وداعئ مهاجرت بكتب ومراسلت كه رسم ملوك وآيين اصحاب محبت است مرفوع ومندفع كشته ومودت روحاني درعالم جسماني كما كان مؤبد وباقي بوده خللي درقواعد آن روى نمايد ﴿ بيت ﴾ قرب جانيست مرا باتو وبعد بدني * همچو درحب نبي قصهٔ ويس القرني ﴿ بعد ازطي اوراق دورئ ضروري انهاى رأى ملك آراى عالى انكه چون عمدة الاعيان وزبدة الاقران نورالدين سنان اعاده الله بالخير اليكم وشرفه بالارتقاء لديكم اين جوانب رامشرف ساخت و بعد ازتقرب واختلاط هرچه باوى سپارش كرده بودند بزبانى تقرير واداكرده شرايط رسالت راكما هوحقه ادانمود وازكمالات دلفريبش بزم وجود مزين كشته سامعه راازحسن تعبير واصغا صغاى ديكر فزودودرصحبت مشاراليه اقرب المقربين خواجه علاء الدين مشرف راكه ازكتاب بيوتات خاصه ومؤتمن اين هواخواهست همعنان ساخته الرفيق ثم الطريق كويان بان مقصد اعلى بويان رفتند اميدكه درهنكام عتبه بوسى بحسن التفات مرعى وبنظر احسان منظور شده رخصت انصرافش بزودى مقدر كرده و بعض تحف مناسب كه درمكتوب على حده نوشته انبعاث يافته است درمحل عرض مقبول ومعذور فرمايند كه ديكر ايستاد كيها داريم وچون فيمابين كمال يكانكى ورسوخ اتحاد درنصابى است كه خدام وبندكان كل من الجانبين درعداد يكديكر معدود ميكردند ازانجا كه مقتضى نشانهٔ مخالصت ومصافاتست بمجرد انتساب آن بارگاه عالميناه التيام حال راشرف روزكار خود شمرده بزواياطناب نرفت كه ايام رفعت وكامرانى وهنكام عمروزندكانى متزايد ومسعود ومتضاعف وبهبود باد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اق قيونلو بكلرى طرفلرندن ﴾
﴿ اغورلو احمد بكك ارسالى استدعاسيله تقديم اولنمش اولان تضرعنامه نك صورتيدر ﴾

حضرت خداوندكارى خلدالله ملكه وسلطانه بعد ازتقبيل عتبهٔ عليه معروض ايستادكان پايهٔ سرير اعلى حضرت ظل آلهى خلافت پناهى مملكت دستكاهى خليفهٔ رحمانى سليمان مكانى كيتى ستانى مى كردانند احوال اين مملكت بغايت مكدر است ورعيت

﴿ مضطرب ﴾

TBMM KUTUPHANESI

مضطرب الاحوالست چنانچه شش هزار نفر اهل وعیال مسلمانان در دست کافر کرجی اسیرند وهر کبرهر چه میخواهد میکنند واین از جملهٔ بی حاکمیست اکنون متوقع الطاف بلا نهایه انکه ازعین عدل بر رعایای این مملکت رحمت نموده حضرت شهزادهٔ عالیجناب احمد میرزا راهمت نموده متوجه این جانب کردانند که تاان شاهزادهٔ نمی آید این مملکت قرار نمیگیرد چرا این بنده وامراء دیار بکر وغیرهم ازصغار وکبار همه شهزادهٔ مشار الیه را بجان خواهانند والله و بالله وثم والله که درین سخنی یك سرمو خلاف نیست ونخواهد بود چون بشهزادهٔ همت نموده باشند این مملکت را با آن ولایت یکانکی حاصل میشود وبغیر از محبت ووداد اصلا چیزی دیگر صورت نمی بندد واحوال رعیت این دیار مرفه میشود چرا که درظل ظلیل پادشاه عدل تربیت یافته است اکنون این همه موقوف همت حضرت الهی است * مثنوی * همتت ای شه زفلك برتراست * بخت تراهمت وعدل افسراست * یافت چوهمت زتو بس رفعتی * باشه وشهزادهٔ ماهمتی * زانکه بزرکان جهان کفته اند * درحق همت کهری سفته اند * کارنه این کنید کردان کنند * هرچه کنند همت مردان کنند * حق علیم وعلامست که * وکفی بالله شهیدا * بندهٔ درکاه خزانهٔ عامره شهزادهٔ مشار الیه را مبلغ هشتاد هزار تومان وسیصد کر شمشیر طلا وازاجناس زرینه جهت ان حضرت محافظت نموده ام موقوف اشارت علیهٔ اعلی حضرت خلافت پناهی خداوندکاربست هرنوع که امر فرمایند آنچنان بتقدیم خواهم رسانید وبهر جا که بشارت دهند برکاب بوسیٔ شهزاده توجه میکنم والامر اعلی ظل ظلیل ابد الدهور والاعوام مخلد ومستدام باد برب العباد وبمحمد وصحبه الامجاد

* اق قیونلو بکاری طرفندن اغورلو احمد بکه کلان تضرعنامه نك صورتیدر *

بعد از رفع عبودیت برأی عالم آرای آفتاب لمعان وخاطر عاطر ابر فیضان شهزادهٔ عالیجناب ایالت اباب مکرمت شعار معدلت دثار دردرج سلطنت وشهریاری دری فلك ابهت وکامکاری خلف ظل الهی قابل ایالت پادشاهی المختص بعنایة الملك الوهاب اعلی حضرت انها میکرداند این بندهٔ صادق الاخلاص از جملهٔ هواخواهانست بغیر آن حضرت پناهی ندارند متوقعست که زودتر متوجه این جانب کردند زیرا چشم انتظاردر راهست وهم فرصت عظیم واقع شده چه امراء دیار بکر وغیرهم همکی کمر اطاعت برمیان جان بسته وبالجمله متفق شده مترصد رسیدن آن حضرت اند ومیکویند * مثنوی * خدایا کافرینش کردهٔ اوست * زتن تاجان بدیده اوردهٔ اوست * مرادجمله ازعمر وجوانی * وصال اوست وانکه زندکانی * جهان درنسل تومانك قدیمست * بدست بی خرد عیب عظیمست * چرا کشتی دران وادی توپابست * چنین نقد عراقی برکف دست * همایی کن برافکن چارهٔ کار * ولایت را بجغد جندمکذار * همه چیزی زروی کتخدایی * سکون برتابد الاپاد شایی * جهان انکس برد کو به شتابد * جهانکیری توقف برنتابد * چوتو خالی نهادی پای درپیش * بکنجی هرکسی کیرد سرخویش * طرب کن چون دردولت کشادی * مخور غم چون بروزنیك زادی * وهمچنین جهت آن شاهزادهٔ مبلغ هشتاد هزار تومان وسیصد کر شمشیر طلا وزرین اوانی واجناس زرینه محافظت نموده ام که بی توقف اهتمام نموده ازحضرت ظل اللهی خلیفة الرحمانی طلب کرده متوجه این جانب فرمودند که عظیم فرصت است وبهر جا که امر آن حضرتست برکاب بوسی مشرف شویم والله وبالله وتالله که درین سرمو خلاف نیست

والامر اعلی ابدالدهر تخلد باد برب العباد

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن اق قیونلی بکی اولان علی بك ﴾
﴿ وسائر امرایه خطابا اصدار اولنان جوابنامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

جناب امارتمآب ایالت نصاب دولت قباب عزت اباب رکنا للدولة والحکومة والعز والاقبال نور علی بك ادام الله اقباله وسائر امراء نامدار بایندر یه وحکام و وزراء ذوی الاقتدار ایرانیه واکابر واهالیٔ آن دیار ومشایخ وسادات عالیمقدار وعلماء انام وقضاة اسلام و رعایا وبرایا واغنیا وفقرا والوسات واحشام وکافهٔ انام احسن الله اعمالهم و یسر بالخیر آمالهم بدانند که درین وقت بنابرعرضه داشت وعهد نامهٔ مرغوب ایشان که باستانهٔ دولت آشیانهٔ مافرستاده بودند وتضرع نامهٔ دیکر بخدمت فرزند اعزاکرم دولتیار سلطنت اثار سلطان احمد بایندری حفظه الله وادامه بالدولة السرمدیة ایصال کرده شاهین طبع اورا که همیشه بصید همای تخت وتاج پروازمیکند بطعمهٔ سلطنت فریبانیده وعرصهٔ دولت را بکوی ربایئ چوکان تیغ قهرمانش احاله کرده وبخت رستمی را ازمخالفت ملت احمدی برکشته طور دانسته همین بآمدن شهزادهٔ مزبور موقوف بودن را تصریح کرده رسید وهمکنانرا ازان تسلیٔ خاطر وانشراح قلب بوجه اتم وانسب حاصل کشته شرف نهضت وتوجه متبرکه بان صوب صواب نما منعطف ومنصرف نمودند باید که ازروی اتفاق چنانچه درمبدأ حال درین مهم خطیر شروع کرده بودند باز بهمان دستور سراز کریبان یکجهتی برآورده وپای برکاب همت نهاده روی بمیدان ارادت کذاشته باتیغ بران وسنان جانستان عزم خصم کرده نوعی نمایند که بعنایة الله وتوفیقه تیر مقصود او بهدف مأمول درسیده وبتحسین اعط القوس باریها سرافراز کشته تقصیری درکار وقصوری درکارزار واقع نشود وبعدازرأی صائب العدید برالله یقدر کویان سراز طریق رضای ربانی نپیچیده اکتفا بتأیید ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ﴾ فرموده ازکثرت عدة اعدا ووفرت وشدت شیر چنکان پیشهٔ وغا اندیشه نکرده بمقتضای ﴿ کم من فئة قلیلة غلبت فئة کثیرة باذن الله ﴾ بجان ودل کوشیده فرصت عظیمه را قوت نمایند ودرمهم سبیل عناد وطریق مخالفت را مسدود وغیرمسلوك شمرده هرکه رادرحق عباد وسکنهٔ نواحی وبلاد که بالجمله ودایع الله اند شفقت ومرحمت پیش بوده باشد وعدالت ورأفت افزون مأل کار وبهبودی روزکاراورا بمشیة الله حواله کرده فتح ونصرت بجهت او استدعانمایند وچون فرزند سعادتمند مشارالیه بحلیهٔ اداب حسنهٔ جبلیه محلی بود ودرین جانب نیز بمزید التفات مقرون کشته خصال ذاتیش را اکتساب رسوم وقواعد ملوکانهٔ سامیٔ ما منضم شده درانکه ازاکثر سلاطین عدالت آیین آن دیاراعدل واعقلند شبههٔ نیست وهوالموفق والمعین واین مثال بمثال محبوب عمدة الامائل والاقران محمود چاوش زید مجده ارسال رفت باید که بعد الوصول باخبارساره شاد ومسرور بازکردد ان شاء الله وسوانح حالات را علی التوالی والتعاقب نوشته ارسال نمایند تاغفلت وتراخی واقع نشود که بعنایة الله جملهٔ مقدور مادرین باب مبذول و بیدریغست وهرکراسعی واقدام وجد واهتمامش درحصول این مدعی بدرجهٔ وضوح رسد بغیرانکه فرزند مشارالیه نسبت بپاداش اورعایت وعنایت خواهد کرد قسم بیکانکیٔ خدا عزوجل ازجانب مانیز بانواع عواطف پادشاهانه وعطایای شاهانه سرافرازوممتاز خواهد کشت والخیر ما اختاره الله

التحریر فی تاریخ کذا بمقام قسطنطینیه

TBMM KUTUPHANESI

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه اغورلواحمد شاه طرفندن رستم ﴾
﴿ پادشاهی مغلوب ایتدیکی افاده سیله ادریس بتلیسی انشاسیله کلان نامه‌نك صورتیدر ﴾

بسم الله تیمنا قال الله تبارك وتعالى ﴿ الذين آمنوا وكانوا يتقون لهم البشرى فى الحيوة الدنيا وفى الاخرة لا تبديل لكلمات الله ذلك هو الفوز المبين ﴾ ❁ نظم ❁ منت ایزد را که شد تخت سلیمانی مرا ❁ سر فرازی شد چنین از تاج سلطانی مرا ❁ همت سلطان روم وغازئ وقتم سراست ❁ چون بایران نام شد اسکندر ثانی مرا ❁ تا سپاه همتش بامن رفیق و یار بود ❁ شد مسلم خسروی وملك ایرانی مرا ❁ پس زعین تربیت بودش نظر بابخت من ❁ شد فروغ دولت ازخورشید نورانی مرا ❁ کرده‌ام درطور شاهی چون بعدلت اقتدا ❁ دستیاری میکند تأیید یزدانی مرا ❁ درادای شکر تو خواهم که باشم پایدار ❁ دروفا زیرا که مستحکم همیدانی مرا ❁
﴿ وما جعله الله الا بشرى ولتطمئن به قلوبكم وما النصر الا من عند الله ان الله عزيز حكيم ﴾
چون نخستین پرتوی که از اشراق مهر محبت ذاتیه تابیدن گرفته واولین شعشعهٔ که از آفتاب ارادت لم یزلیه درخشیدن پذیرفته مقتضی اظهار بارقه از کواکب معانی نشئهٔ انسانی ومؤدی بافشاء بارقه از آسمان معانئ روحانی گشته لاجرم بردیدهٔ ناظران عالم قدس ومترصدان خطایر انس رخسار محبت اقتضاء نور محمدی وچهرهٔ سعادت نمای دولت احمدی را درمرآت جمال اجمال وآینهٔ کمال اقبال اولا تبیین فرموده پس انگاه سریر رتبت شریفهٔ ﴿ انی جاعل فى الارض خليفة ﴾ را تعیین وتمکین نموده اند ❁ نظم ❁ ای از جمال روی تو تابنده آفتاب ❁ وز پرتو کمال تو فرخنده آفتاب ❁ تا آفتاب روی تو افروخت دراز ل ازدولت تو کشت فروزنده آفتاب ❁ هرآینه سنت الهی وحکمت بالغهٔ صمدانی درجمیع ازمان درمرایای اکوان ومحالی اعیان برهمین نسق جاری وبرین نمط ساری است ولهذا چون بیاوری سعادت وبختیاری ویاریٔ لطف کردکاری یکی ازمقبولان عنایت سرمدی ومقبلان هدایت ابدی را بعد از استکمال ترتیب تربیت واستحصال واستحقاق مزید رتبت بوعدهٔ صدق ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض فاحكم بين الناس بالحق ﴾ مخصوص وممتاز دارند ودرمجامع نوع انسان ومسامع آذان قدسیان بصدای ندای ﴿ انی جاعلك للناس اماما ﴾ عزامتیاز بخشند اولا اورا برپایهٔ عزت ومسند نشینئ ﴿ والقيت عليك محبة منى ﴾ رسانند وثانیا براورنك استقلال وتمکین ﴿ وهو الذى ايدك بنصره وبالمؤمنين ﴾ نشانندکه ❁ شعر ❁ ابشر بما تهوى بجدك طالع ❁ والدهر منقاد لامرك خاضع ❁ وهمچنان نقوش عالم ملك را برطبق مقادیر تقدیر درسلك طاعت وسلسلهٔ مطاوعتش درآورده بروابط ﴿ تشابهت قلوبهم ﴾ و بضوابط ﴿ ولكن الله الف بينهم ﴾ متفق اللفظ والمعنی سازند وبازوی کامکاری آن مظهر خلافت وشهریاری را بمعاضدت همم سلاطین ولایت شعار ومساعدت اساعین سریر مملکت واقتدار محل اعتماد ومظهر اعتقاد نمایند ❁ شعر ❁ فساحته مثوى الوفود ولم تزل ❁ يفارقها وفد ويثنا بها وفد ❁ چنانچه درین اوقات فرخنده ساعات ازهبوب نسایم سعادات ان ربکم فى ايام دهركم نفحات مشام امیدواری ومسام ابهت وکامکاری را بفوایح فواتح فتح وفیروزی وروایح سوانح نصرت وبهروزی ازعوالم قدس وخطایرانس معطر ومعنبر گردانیده ازمؤیدات حصول امانی ومعدات وصول باقصای امانی معانئ حقایق مبانی محقق گشت که سوابق توجه همت والتفات ولواحق تربیت ومساعدات عالیحضرت خداوندگاری اسلام مداری ابوت مکانی ملاطفت نشانی سلطان الغزاة والمجاهدین خلد الله ظلال خلافته علی العالمین وایدایات تأییده فی اعلام الملك والدین

همواره مصروف بتحصیل سریر سلطنت وممالك موروثئ ایرانی وتکمیل مراسم استیلا واستعلا برکشور آمال وامانی این مراقب الطاف الهی ومرا صد فیوض وتأییدات نامتناهی می بود والحمدلله تعالی که انچه دیده بحدس واستبصار خداوندکار خلافت مدار درمرأت استعداد ودرآیینهٔ قابلیت وحسن رشاد این مخلص صادق الاعتقاد مشاهده ومعاینه فرموده بودند ببهترین صورتی وزیباترین حالتی هویدا وآشکارشد * بیت * تاعلم عشق بجایی رسید * وزطربش بوی وفایی رسید * ویوما فیوما ازمیامن تربیت وعطوفت پدرانه وازخاصیت توجهات همم خسروانهٔ آن حضرت ابوت منزلت باین ندای غیبی ونوای لاریبی مسامع اصفا ومجامع انبا وانها را بوفق تبشیراین نوید مسرت پذیرمی بود * بیت * مرد همت باش تاجاهت دهند * دریکی دم ملك صد شاهد دهند * ودرین ولا که جهت تجدید وتمهید معذرت وشکرگذاریٔ الطاف عمیمه ومنت پذیریٔ نعم جسیمه صحایف اخلاص وصفایح اختصاص را بارقام عرض واعلام وسوانح فتوحات وبسط لوایح حالات وتأییدات موشی وموشح داشتن لازم نمود هرآینه مصور ضمیر مهرتنویر ومحرر کلك مخالصت تصویرمیکردد که چون جهت استقامت قوانین سلطنت واستدامت مبانیٔ جهانداری ومکنت همواره توجه همت کردون رفعت آن حضرت خلافت منزلت را مدار استحصال آمال ومناط استکمال سعادت تحال ومأل می داند درین اوقات که درمزایای خلوص عقاید رخسار سازفتح مبین مشهود شد وحالت انهزام واستیصال اعدای دولت ودین باتم وجهی مرصود کشت واستقرار بمقرسریر سلطانی دردارالسلطنهٔ تبریزازلطف میسر مبسروعنایت مقدرمقدرآمد وازروی حقیقت وتحقیق وبمقتضیٔ تأیید وتوفیق اکنون عرصهٔ خلافت آن حضرت بلحوق ایالت این ولایت اتساع ملکت اسکندری پذیرفت وتمامیٔ ممالك عجم وکشور ایرانی ازلمعان اشراق خاطر خورشید مأثرآن حضرت عطوفت شعار بتسخیرعساکرمعدلت ودین پروری تألیف وجمعیت تمامی بصیت نصفت وداد کستری کرفت ودرمنازل دلپذیر ومساکن روح تصویر حضرت قدسی منزلت جد صاحبقران سلطان حسن جنت مکان وعم فردوس آشیان ثانیٔ رستم داستان * بیت * چو برکشت بخت ازخداوند جاه * اکررستم است اقتدا خربجاه * که درحطهٔ بهشت اسای تبریز بود بی تکلف آن مواطن جنت اسا ومنازل فرحبخش دلکشا * نظم * یکی راسعد کردون کرده معمور * یکی را بخت میمون بوده معمار * زچوب طوبی این رابام ودربود * زخاك جنت آنرا کرده دیوار * بطالعی فرخنده اثار وبساعتی مسعود الانظار نزول واستقرار وتمکن وقرار اختیارنمود وازاطراف ممالك عجم واکناف اماکن ام ملوك وحکام عالیمقام وامرا وسپاه بهرام انتقام مبادرت بالتثام عتبهٔ سدرهٔ التیام نموده باین نوای ملاطفت اقتضار طب اللسان بودند که * بیت * ما آب روانیم وتو بی چشمهٔ حیوان * جویای تو ییم ازهمه سو ر وبتو داریم * وچون سابقا ولاحقا تمامیٔ اهل الله وخواص عبادالله ازسادات واشراف وعلما وافاضل اطراف ومشایخ واهالیٔ حقیقت اتصاف واعیان کریم الاوصاف همیشه کاه وبیکاه ازدرکاه اله این دعای اجابت اقتضای * فابعث لنا ملکا نقاتل فی سبیل الله * درخواه می کردند وناکاه باقتضاء داعیه ودلخواه ازشفاة اهل کشف وانتباه آیت سعادت سرایت * ان الله اصطفاه علیکم وزاده بسطة فی العلم والجسم والله یؤتی ملکه من یشاء * بسامع مجامع منتظران فضل اله رسید وبشکرانهٔ این نعمت جلیل یزدانی وتقریرسریرسلطانی استیفای لوازم مسرت وشادمانی واستقراء مراسم

مدحت وثناخوانی نمودند که ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ اکنون بمیامن توجه همم علیهٔ حضرت حداوندکاری در تقدیم شکر وسپاس گذاریٔ پروردکاری ازصمیم جنان بلکه بجمیع جوارح وارکان کوشیده در شیوهٔ وفای عهود واستیفا واستبقای عقود معهود برحسب امر ﴿ اوفوا بالعهد ان العهد کان مسؤلا ﴾ ثابت الاقدام ودائم الاقدام بوده حبل همت وجل همت مصروف باعلای اعلام دین هدی واحکام احکام شریعت محمودهٔ محمد مصطفی علیه من الصلوات ماهوا وفی واصفی است وهموارهٔ سنن سنیهٔ معدلت وجهانداری واطوار مرضیهٔ مرحمت ودلداری آن عالی حضرت ابوت منزلت رادستور العمل اعمال واطوار وپیش نهاد احوال واطوار خود دانسته ازهمت عالی رتبت ونصایح مصالح بدایت مستمد ومستفید می باشد امید که همواره باعلام اشارات مستوجب البشارات وتنبیهات ملاطفت غایات وبابلاغ مراسلات ومحاملات عواطف سرایات شوارع انها واخبار را متواصل دارند ودر جمیع مطالب دینیه ودنیویه بدعاء خیرمذکور ومخطور خاطر عاطر شمارند والله یؤیدکم وینصرکم الی یوم الدین ومد ظلکم علی مفارق المحبین والمختصین وکافة الخلق اجمعین آمین یارب العالمین

﴿ الجواب ﴾

تا تباشیر فتح ونصرت دولت وایالت پادشاهی ازمشرق ﴿ انا فتحنا لک فتحا مبینا ﴾ وینصرک الله نصرا عزیزا ﴿ مانند چهرهٔ منور مدور مهر منیر که پرچم اشعهٔ نور را چون طوغ بافروغ شاه فلک دستگاهی سربکنگرهای کردون کشیده برمعارج ومدارج ایوان رایت صدق وصفا رامقر عزواقبال سازد وطغرای جهان ارای منشور پرسرور دیوان الهی ازمطلع ﴿ ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات ﴾ و ﴿ یؤید بنصره من یشاء ﴾ مانند غرهٔ قرمستنیر باشعشعهٔ ماهتاب عالمتاب چون سرعلم جهان پناهی ببروج چرخ بوقلمون افراشته برصفحات عالم متمم عزواقبال ومعد جاه وجلال باشد پرتوعنایات ذوالجلالی ازغرهٔ غرای جبین احمدی چون نورمحمدی بارق وتابش حمایات لایزالی ازفرق فرقد سای علم عالم پیمایش چون ید بیضاء موسوی شارق گردد والسلام علی عباده الذین اصطفی والتحیات المنورة بنور الصدق والصفا علی من اتبع الهدی لازال منشور نصره مکتوبا علی جبهة الشمس وجاجم اعدائه کان لم تغن بالامس چون فتاح مفتح الابواب ﴿ وعنده مفاتح الغیب لایعلمها الاهو ﴾ ازیمن انفاس روشن دلانی که نفوس طیبهٔ ایشان ازشوب شهوت مصفا وقلوب طاهرهٔ ایشان ازلوث طبیعت مبرا کشته وپاکبازانی که علم صدق وصفا را ازمقام قاب قوسین کذرانیده وبرمقر اوادنی زده چنین فتوحات تازه ونصرتهای بی اندازه بحصول پیوسته آیندیعنی این ارواح مقدسه فبهذا الحبل المتین نحن ماسکون وبهذا الصراط المستقیم نحن سالکون کویان طیوراولی اجنحة الیه یصعد الکلم الطیب را که ازحضیض خاک بذروهٔ افلاک بپرواز آوردند تا که عنان عزیمت آن ذات ملک خصال صاحب العظمة والجلال باسط اجنحة الامن علی اهل الایمان المتکی بمتکاء آیة ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ ﴿ شعر ﴾ منزه عن شریک فی محاسنه ﴿ فجوهر الحسن فیه غیرمنقسم ﴾ چون برق خاطف بصوب بحجم معطوف کردد لازالت نمارق جلاله علی ایوان الکیوان مرفوعة ومرافق افضاله کفوا که الجنان لامقطوعة ولاممنوعة چون این مقصود بحصول انجامیدورد المقال علی وفق الحال چون نسیم رحمانی که شمیم قبول ﴿ ربنا افتح بیننا وبین قومنا بالحق وانت خیرالفاتحین ﴾ است ازجانب میمنت که فی الحقیقه مقر خلافت

جهان پناهی وشاه فلك دستگاهبست بریاض روم بوزید هرگیاهی که ازخشك سال فراق پژمردگی یافته بود طراوت وسرسبزی ازسرگرفت یعنی برید دولت واقبال شهریاری ونوید عظمت واجلال بختیاری رانداکان بافصح البیان بمسامع ومجامع عالمیان افکند واین ابیات پرسروررا برزبان می راند * بیت * احمد الله علی معدلة السلطانی * تازه شد عهد بسلطانئ احمد خانی * بیت * زرستم ربوده سروتاج وتخت * زهی پهلوانی زهی عزوبخت * وازدستش مصداق الحال ومصدق المقال مملو وباصناف تعطفات مشحون * مثنوی * لفظ خوش ومعنئ ظاهردرو * آب زلالبست جواهردرو * فضل کشای درکاخ صفاست * عطرفزای کل شاخ وفاست * راست چنهاست درانجاسطور * پرکل شادی ونهال سرور * بسته حروفش تتق مشکفام ﴿ حورمقصورات فی الخیام ﴾ ومحلی بحلیهٔ کل فی وصفها الالسن ومزین بزینة ﴿ وفیها ماتشتهیه الانفس وتلذالاعین ﴾ چون این خبر سارازدروازهٔ صماخ بدیاردل وارد شد * بیت * جهان تازه شد ازقدومش تمام * بملك دل اینست خیرالکلام * وهوالعلام

﴿ جشمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن کفه جانبنده بولنان شهرزاده ﴾
﴿ سلطان محمده اغورلی احمدك مظفر یتنه دائر کوندریلان امرهمایونك صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند امجد وارشد واسعد دردرج سعادت وتاجداری ودرئ برج جلالت وجهانداری محض لطف الله الاحد عضد الدولة والدنیا والدین اوغلم محمد طول الله عمره بالعزالمؤید والمجد المخلد توقیع رفیع جهانمطاع واصل اولیحق معلوم اولا که شمدیکی حالده جناب سلطنت پناهی وسعادت دستگاهی ظل الهی اوغلم سلطان احمد نصره الله نصرا عزیزا جانبندن آستانهٔ سعادت پناهمه مبشر بشارت فتح ونصرت مخبر ایات عزوشوکت یعنی بشیرمشیرکلوب رستم بك سودای خیال فاسدله اوغلم سلطان احمده بولوشوب وطور یشوب بعد ازجدال وقتال عسکررستم صورت انهزام بولوب حریق تنورهٔ عنا وغریق لجهٔ بلااولوب رستمك مزاج بختی سقیم وقوای دولتی نامستقیم ودیدهٔ امالی مشاهدهٔ چهرهٔ مطلوبدن محروم ورقم حرمان جریدهٔ احوالندن مرقوم اولوب ملك انکشت دولتندن مطروح وطومار عمرکرانمایه سی ید قهرله طی اولنوب چارناچار شرف سریردن غرف دارالسروره ارتحال ایتدوکن بیلدیروب ﴿ ان الارض لله یورثها من یشاء ﴾ موجبنجه مومی الیه اوغلم میرزا احمدك اولیای دولتی مسرور ومنصور واعدی سلطنتی مخذول ومقهور اولدقلرینی اعلام ایتدیکی جهتدن بیوردمکه حکم شریفله قولم حیدر واردیغی کبی بوحادثهٔ کبرانك اشعاری وآیات عظمتانك تذکاری ایچون تحت حکومتکده اولان شهرلری وقلعه لری امرایده سن دونا دوب قلعه زده طوپلروتفنکلر اتیلوب شهرلری تزیین وآراسته وتحلیه وپیراسته ایدوب شنلکلر وشادلقلرایده لرشویله بیله سن تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ الجواب ﴾

سدهٔ سنیهٔ فتح مشحون وعتبهٔ علیهٔ عدالت مقرون ترابنه عرض بندهٔ بیمقدار بودرکه خالیا درگاه سعادتمدارلرندن فرمان بشارت عنوان وارد اولوب مضمون همایونده عالیجناب سلطنت مآب انشتمزاحمد خان بایندری طرفندن پیام ظفرانجام وصول بولوب عیسی اولان رستم شاه بایندریله واروب مقابله ومقاتله ایتدکلرنده عون باری یاری قلوب خزب مخالف

﴿ مکسور ﴾

مکسور ومخذول وسردار عداوت شعاری مغلوب ومقتول اولمغله اول دیار کثیر الاعتباری ضبط وتسخیر وسریر سلطنت ایرانه مستقر اولدقلری فرصت ونصرت وقوعنه انواع فرح وشادمانی اولمق اعلام بیورلمغین همان اول ساعت که حکم شریف واجب النشریف وارد اولدی جمیع مخصوص اولان لالام وخواجه واغالرم قوللریله فزونئ ظفر وفتوحات وافزونئ قدر ورفعت درجاتلری ادعیه سندن صکره اسواق بلادی سراپا تزیین قیلدروب کافهٔ انام وخواص وعوام شنلك وشادمانلق اوزره ایام متعددهٔ معتاده دن زیاده حبور وسروره مشغول اولوب جهان وجهانیان رشك خلد واهل جنان وزمین فصل بهاره مقابل وخندان وزمان صحن کلزار کبی عنبرافشانلغه یوزطوتوب قلاع وحصوندن طوب وتفنکدار طیور هوایی مانند پران وکوه پرشکوه صدمات صواعق آتش فشاندن طرز عشاقده نالان اولوب زمزمهٔ عیش ونشاط حد افراطدن بیرون اولمغین صفا وصداسی اوج عیوقه ایریشوب وکلبانك صحبت اصحاب اختلاط کمال انبساط اوزره اولدیغیچون حبه وقیراط دکلو قصوروکسوری اولمدیغنه دفاتر ایامده علایم واشارات مندرج قیلنوب نعم نامتناهئ الهی عزشانه وکل احسانه مقابله سنده شرایط شکرگذاری ولوازم ثنا کاری مؤدی قیلندی امید درکه بوشکرانه تك نتایجی خیرایله صورت پزیر واحیاء دولت کشورکشای وجهانکیر اولوب وجود کثیر الجود خلافت ابین فلك تمکینلری خورشید کبی ملك آرای وظلمت زدای وعمرودولت ابدپیوند برله عالم وعالمیانه پیشوای اوله بمنه وبمنه باقی فرمان من له الامر کدر

﴿ اینه بختی فتحنه دائر اصدار وممالك محروسه یه تسیار اولنان فتحنامهٔ همایون ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

شمدیکی حالده قدوهٔ فرقهٔ فجار واسوهٔ زمرهٔ کفار ورئیس اهل النار وندیك لعین خاکسار خذلهم الله الی یوم القرار سوالف ایام وسوابق اعوامدن بوآستانه یه نسبت مراسم عبودیت واخلاص وشرایط رقیت واختصاص اوزره مواثیق کثیره وعهود مجدده ایله معامله ایدوب اوامر ونواهئ پادشاهی یه امتثال ایدرکن وساوس شیطانی وهواجس نفسانی خبثوم مبشومنه سبیل بولوب جادهٔ عهد سداددن جانب فساده اعوجاج کوسترمکین بندخی اباء کرام واجداد عظامم سلکنه سلوك ایدوب عنان عزایم شاهانه م که قرین قضاوقدر وهمنشین فتح وظفر در رکاب کفاربدکردارك ایلنه وولایتنه منصرف ومنعطف قیلوب جملهٔ فلاعدن بری که اینه بختی نام قلعه در ایچنده اولان کفرهٔ فجره نهب اموال تجار وسفك دماء مسافران بحار ایله اشتهار بولمش ایدیلر امر ایلیوب سپاه ظفر پناه هرطرفدن مرکز واراحاطه ومحاصره ایلیوب اسباب خصومات وجدال وآلات جنك وقتال مهیا وآماده اولوب آخراهالئ قلعه یه یأس وحرمان حاصل اولوب زبون ومحزون اولیجق بالضروره خلاص جانی قید عذابدن عین نعمت ومحض غنیمت بیلوب امان طلب قیلوب بندخی وفور اشفاق پادشاهانه مدن انلری سبی وسلب وغارت ونهب اولمقدن خلاص ایدوب سنهٔ خمس وتسعمائه محرم الحرامنك یکرمی اوچنجی کون قلعهٔ مزبوره تسلیم اولنوب ایچنه آدم قویلوب اولدخی جملهٔ قلاع ممالك محروسه مه منضم وملحق اولدی الحمد لله الذی هدانا لهذا همبشه اعدای سلطنت مقهور وانصار دین ودولت منصور واعلام اسلام الی یوم النشور منشور اوله آمین یامعین حالیا بو بشارتك اعلامیچون قولم سهیل ارسال اولندی شویله بیله سن تحریرا فی اوائل شهر صفر المظفر سنهٔ خمس وتسعمائه

TBMM KUTUPHANESI

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن شهزاده سلطان احمد ﴾
﴿ طرفنه اصدار اولنان متون فتحنامه سی صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند ارشد وامجد مصباح صباح دولت وکامرانی ومفتاح افتتاح شوکت وکیتی ستانی محض لطف الله الصمد اوغلم احمد طول الله عمره بالعز المؤید والمجد المخلد توقیع رفیع لازم الامتثال واصل اولیجق معلوم اوله که چون آیت کریمهٔ ﴿ لایستوی القاعدون ﴾ وکلمهٔ طیبهٔ ﴿ الذین آمنوا وهاجروا وجاهدوا فی سبیل الله باموالهم وانفسهم اعظم درجة عندالله واولئك هم الفائزون ﴾ غزانك علوشانی وسموکانی بیانیده نازل اولوب کلام قدیمده یوندن غیری مواضع عدیده ده دخی فضائل غزو وجهاد وثمرات جد واجتهاد مذکور ومسطور اولمشدر پس هرفرده عموما وسلاطین ذوی القدره خصوصا مناسب بل واجبدر که یوفریضه نك اداسنه قیام کوستروب اد خاراجر جزیل ایلیه ﴿ فان ذلك من عزم الامور وماالحیوة الدنیا الامتاع الغرور ﴾ بناء علی هذا جناب حقدن جل وعلا استعانت وروح پاك سید کائناتدن علیه السلام استغاثت ایدوب مجردا حراز مثوبات عظمی قصدنه طائفهٔ وندیك لعینك خذلهم الله الی یوم الدین که منکران نعمت نبوی ومستکبران رسالت مصطفویلردر تحت تصرفلرنده اولان بلاد وحصوندن حصن حصین متون که متانت ومداخلی وصعوبت مراحلی شرحنده زبان اندیشه عاجز وقاصردر بروج مشیده سی اوج آسمانه سماس اولوب اساس ممهده سی مرکز کرهٔ عالمه تماس بولمشدر وهرکوشه سی جفون عیون ملاح کبی پرمردم ناوك انداز وهرطرفده طرهٔ طرا رساده عذارلر کبی بیحد کفار حیله ساز استخلاصنه لشکر بیشمار والویهٔ نصرت شعارله عزیمت میمونمی مصمم قیلوب مدة مدید منازل ومراحل ﴿ کطی السجل للکتب ﴾ طی اولندقدنصکره روز پیروزده نواحیٔ بری خیام نجوم اعداد وثوابت اوتاد اردوی همایونم ایله مخیم قلنوب بی توقف قلعهٔ مزبوره نك قلعنه مباشرت ومبادرت اولندی ویریرطوبلرفوریلوب دودد خان ابرصاعقه بار اولوب کوکلره آغدی وهرطرفدن جنك واشوب اولاشوب ناوك چرخ وزنبرك حصار ایچنه یغمور کبی یاغدی ﴿ وامطرنا علیهم مطرا فانظر کیف کان عاقبة المجرمین ﴾ درت کون یومنوال اوزره حرب وقتال اولوب بشنجی کون طشره حصاری ﴿ ع ﴾ دولت مارا مسخرشد بتأیید خدای ﴿ بوقتح همایونك عقبنجه دونانمه کیلرم که ﴿ الجوار المنشآت فی البحر کالاعلام ﴾ حسب حاللرید رهر ریسی دلیران رزم آزما ودلاوران کشورکشای کبی ﴿ وجرین بهم بریح طیبة وفرحوابها ﴾ دریایوزندن ظهور ایدوب جوانب بحردن دخی اوچیوز مقداری سفینهٔ گردون پیکر قرلنکر سحاب بادبان شهاب ریسمان کلوب احاطه ایلدیلرغازیلرکه ﴿ ان لهم قدم صدق عند ربهم ﴾ بحر وبردن وخشك وتردن محاربه یه اغاز قیلوب هرلحظه اتیلان طوب وتفنکلر کفار یدکرداره ﴿ لن ینفعکم الفرار ﴾ یغامن ایلتوب ویاپی پیکان سهام اهالی قلعه یه ﴿ اینماتکونوا یدرککم الموت ولوکنتم فی بروج مشیدة ﴾ یامن انها ایلردی یوانناده کافرکیلری دخی کلوب قلعه یه قریب تخلده سفاین اهل اسلام ایله مقابل اولوب جانبیندن نائرهٔ حرب اشتعال بولدی اخرنسایم فتح وفیروزی ﴿ لقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ مهبندن تنسم ایدوب ایکی ماونالری مکمل آدملرومرتب اثوابلری ایله آلتوب برایکبسی دخی یاندی محصل کلام جهنملردن بعضبسی عذاب الیم حرقه وبعضبسی آل فرعون کبی بلای غرقه مبتلا اولوب برمقداری هدف تیر وطعمهٔ شمشیر وبرمقداری دخی کرفتار بند وزنجیر اولوب ومابقی منهم من نجا برأسه

﴿ فقد ﴾

فقد ریح مفهومیله عامل اولوب فراری اختیار ایلدی ❊ ع ❊ از باد هوا آمد و برباد هوا رفت ❊ بوفتح مسرت فزا میسر اولدقده نصکره برنیجه کون کچوب رویین تن لشکر شکن سنك دل قوی هیاکل منار رقامت پرصلابت صاعقه کردار خصم شکار نصرت نکار ظفر رهبر اژدهاپیکر طوبلرایله درودیواری زیروزبر قلنوب خندق طول وعرضی که افکار عقلادن عمیقدر خاشاك وخاروا حجار واشجارله سطح ظاهری عرصهٔ زمینه مستوی قلنمق صددنده ایکن سنه ست وتسعمائة محرم الحرامنك اون دردنجی کونی که یکشنبه کونیدر حصاره اسباب حرب واعوان وانصار کتورمك هواسنده کفارخاکسارینه دریا یوزینه کلوب بنم کیلرم دخی واروب مقابل اولمق تدارکنده ایکن انکیندن اکندو وقتنده درت بش پاره قدرغه سی هوا موفقتی وروزکار قوتی ومعاونتیله کلوب قلعه یه داخل اولدی اکرچه حصار کاهوالمقصود یقلمش وخندق دخی مرادجه طولمش دکل ایدی که اوزرندن یورمك قابل اولیدی فاما یوقضیه نك وقوعندن غیرت اسلام وحمیت دین سید الانام غلبه ایدوب همین اول ساعت جوانبدن یوریش ایتمکه فرمان قضاجریانم صادراولوب ساکنان ملأ اعلی آوازهٔ ❊ قاتلوهم یعذبهم الله بایدیکم ویخزهم وینصرکم علیهم ویشف صدور قوم مؤمنین ❊ ایله دروازهٔ مسامع جنود موحدینی پرقلدی عالم چوزبلوب طبل ونقاره لر دوکیلوب دلاوران عدوکش وکشورکشا هرکوشه دن بسم الله الرحمن الرحیم دیو عزم رزم ایلیوب جایجا حربه لرلسان حال ایله سبنهٔ عدوی مخذوله ❊ الم نشرح لك صدرك ❊ آیتن تلاوت وزخم شمشیر وتیرخصمه سلاحن براقدیروب ❊ ووضعنا عنك وزرك ❊ حالتن حکایت ایلدی وکرزکوه پیکرمهرهٔ پشت اعدایی شکست ایدوب فحوای ❊ الذی انقض ظهرك ❊ ظاهروجبوش مسلمیندن درود وصلوات نامحدود عیوقه چیقوب سر ❊ ورفعنالك ذکرك ❊ کون کبی زاهر اولدی طرفینیدن غروب آفتاب عالمتابه دکین مقاتله اولنوب عاقبت ❊ فان مع العسر یسرا ❊ مقتضا سنجه بلدهٔ مذکوره النوب وبرحسب نص کریم ❊ فاذا فرغت فانصب والی ربك فارغب ❊ قله سنه رایات فتح ایات نصب اولنوب باری تعالی جانبنه موجب شکر وسپاس ومستوجب حمد بی قیاس واقع اولدی المنة لله تعالی که برموجب ❊ انما جزاء الذین یحاربون الله ورسوله ویسعون فی الارض فسادا ان یقتلوا او یصلبوا ❊ کفره سنك ذکوری مقتول واناثی مفلول واطفال صغاری یتامی واولاد کباری اسیری ومعابد راهبین مساجد مجاهدین وزوایای کابسی صوامع وجوامع مؤمنین قیلنوب آیین باطل کفاردن بدل اجرا اولنان قوانین شرایع احمدی وآواز ناقوس یرینه استماع اولنان زمزمهٔ پنج نوبت محمدی دروقلعهٔ متون که قلل منبعی رفعتده ممثلات افلاکه مماثلدر ماه مزبور یکرمیجی کونی که یکشنبه کونیدر ایکندی وقتنده انك خلقی کمال اطاعت وانقیاد کوستروب مفتاحن کتوردیلرودخی بوذکر اولنان قلعه یه تابع انا وارین ومیلونه وفنارو فرنك وقشتابی وسائر بونك امثالی قلاع وبقاع هرنه وارایسه انلردخی مستخلص اولوب جمله سی ممالك محروسه نك سائر قلاعنه ملحق اولوب اولدخی شمدی جملهٔ مضافات ممالك محمیه دن اولمشدر بوحادثهٔ مسرت انبا وبشارت وسطوت فزانك اطلاعندن جماهیر امت محمد علیه الصلوة والسلام عامهٔ وساکنان خطهٔ ولایت محروسه خاصهٔ مسرور وشادان ومبتهج وخندان اولمغین سکادخی یوقضیه نك اعلامی ایچون قولم کیوان کوندرلدی واروب تبلیغ ایدوب ینه باب سعادتمآبه عودت ایلیه شویله یازیلدی سن تحریرا فی اواخر شهر محرم الحرام سنة ست وتسعمائة

یومقامده سورهٔ جلیلهٔ انشراحك اقتباسی محل تأملدر

﴿ الجواب ﴾

درکاه فتح مقرو بارکاه ظفر مستقر ترابنه عرض بنده کمتر بودر که حالا بشارت نامهٔ سعادت اثر وحکم شریف خورشید منظر صدور و ورود بولوب مضمون مسرت مشحون خبر منجر نده بتأیید الله تعالی وحسن توفیقه نهضت همایون معطوف بیور یلوب ارناود عنود حانبنه قریب وندیك لعین توابعندن قلاع انا وارین ومتون وقرون ومیلونه وفنار وفرنك وقشتابی نام حصون متین نبرد شیران وغا وصدمهٔ صواعق رعد آسایه تاب کتورمیوب بعنایة الله تعالی واطفه بالجمله مفتوح اولوب داخل حوزهٔ ممالك اسلام اولدیغی حینده هر برینی سپاه انجم احتشامدن لازم اولدیغی قدر یرار آدملرله مملو ایدوب اول اراضی ونواحی رجس وشرك وتلوث کفردن تطهیر قیلوب کروه مکروه کفرهٔ فجره لعاین الله علیهم اول اطرافدن دور ومهجور بیورلمش ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ دیوانواع حمد وسپاس برله بونعمت عظمی وعطیهٔ کبری مقابله سنده شکر بی قیاس ایلیوب صدقات ونذور مستحقینه واصل ومتواصل قیلنوب ﴿ بیت ﴾ بدین مژده کرجان فشانم رواست ﴿ که این مژده اسایش جان ماست ﴿ دیولالام وخواجهٔ ذوی الاحترام وخدام عبودیت ارتسام قوللریله دعا وثنا برله حبور وسروره یوز طوتوب وبواطرافده اولان بلاد وقصبات ایام معتاده ومعهوده اوزره تزیین ایتدیریلوب قلاع وحصوندن شنلك ایچون طوپلر وتفنکلر اتیلوب غایت نشاطدن ضربزن یوالقلری هوایه اوچوب وتفنك فندقلری عیوقه ایریشوب وکمال انبساطدن طاغلروفلکلر کوملیوب طیور ووحوش ارباب عقل وهوش رشکندن رقص وسماعه کیروب جمله رعایاوکافهٔ برایا صمیم قلب وکمال اخلاصله جوامع ومساجده بوفتح نامهٔ متبرکه اوقندیغی کبی سجدهٔ شکر ادا ایلیوب بالتمام دعوات اجابت غایات فزونئ عمر وسعادت وافزونئ فتح ونصرتلری مداومتنه اشتغال کوستروب عالم وعالمیان وجمیع انس وجان فرخناك وشادمان اولدیلر امیدر که حق سبحانه وتعالی حضرتلری بوفتح مبینی کلید ابواب فتوحات کثیره وقفل کشای حصون متکاثره ایتمکله هرکون برفتح تازه وهرساعت برنصرت بی اندازه میسر اولوب ایام دولت روز افزونلری قاوب اهل جهانی بهجت ومسرت ایله خندان قیلوب درون دوستانی خرم وشادمان ایدیوبره بلطفه الکامل وکرمه الشامل ان شاء الله تعالی باقی فرمان درکاه عالمپناهکدر

﴿ متون قلعه سنك فتحی تبشیرینه دائر شیخزاده افندی انشاسیله ممالك محروسه یه ﴿ کوندریلان فتحنامهٔ همایونك صورتیدر ﴿

فتح کلام فرخنده فرجام بتحمید فتاح علامی شاید که تیسیر تسخیر قلاع عسیرالانقلاع ذمایم اخلاق که عدهٔ عمدهٔ اخلاقش باتکثر فنون وتشعب شجون توأم مضمون سواد مشحون سبع شداد ممتنع الحرق والاستبداد افتاده درحیطه وحوزه وپنجه وقبضهٔ بنی الاسلام علی خمس نهاده فائدهٔ عظمی ونتیجهٔ کبری دراذعان فرمان ﴿ ولا تتبعوا خطوات الشیطان ﴾ که خصیصهٔ شریفهٔ اهل ایمانست تواند بود ﴿ بیت ﴾ هردم ای طاوس باغ هشت در ﴿ درامان باشی زمار هفت سر ﴿ وتمدح صاحب کمال عالیمقامی باید که اعلام هدایت ارقام راحت انجام اسلام ازخضبض کام رخام برقعهٔ قبهٔ فلك مینا فام افراخته ودرظل مستدام عدیم الانفصام ان مهام کافهٔ انام ازخواص وعوام وانام کرام برمصداق ﴿ ومارسلناك الارحمة للعالمین ﴾ بنهج مرام ووجه تمام ساخته وپرداخته ﴿ بیت ﴿ زهی وجود تو برخلق رحمتی زخدای ﴿ درسرای تودارالامان هردوسرای ﴿ وبنورعلم

﴿ شامل ﴾

TBMM KUTUPHANESI

شامل موفور وخلق كامل مبسور كه بحكم منشور ﴿ انك لعلى خلق عظيم ﴾ بل قاطبهٔ ارباب دانش حصول وحضور وجهور وصواحب اعصار دهور در جنب جناب ان مايهٔ سرور بعجز وقصور ونقص وفتور اقرار واعتراف دارند همه را مألوف ومكفوف صفوف عبش وحضور ومحفوف الوف بهجت وحبور بروفق مشعور نور على نور ساخته * بيت * هزار جان مقدس فداى شاه عرب * كه عبش عالمى ازعشق وى مهياشد * اما بعد برخواطر سنيهٔ ارباب تيغ وقلم وحمايت زكيهٔ اصحاب علم وعلم كه ذمم همم ايم برترجيح وتفضيل اين دوطائفهٔ طوايف بنى آدم برعالم مهونست ومخفى ومبهم نه التيام لوازم معاش بنى آدم بل تحقق نظام تمام عالم مظبوط ومنوط ومربوط ومشروط بوجود عدول نوامبس ثلث بلند مقدار شريعت وحاكم انسان ودينار افتاده همچنان كه حكمت سياسى متكفل بيان ان معنيست ودر تنزيل على الشان سمير المكان اشعارى بان رفته كه ﴿ وانزلنا معهم الكتاب والميزان ليقوم الناس بالقسط وانزلنا الحديد ﴾ * بيت * برين سه پايه كند جوش ديك نظم جهان * برون ازسه خرد ملك رادهد سه طلاق * پس هراينه استيصال امر خطير ولايت وسلطنت واستعداد شغل كبير حكومت ولايت درحقيقت كسى را راست كه بروفق السلطان ظل الله فى الارض باوجود وفور حكمت وجماد اخلاق وعنايت لوازم اطلاق وابتهاج مسالك اقتضاد وانتضاق باتفاق وكيل رازق بل وكفيل ارزاق بل درجميع صفات وسعادت وجوب بقدر امكان طاق افاق وطوق اعناق باشد تادر صورت وسيرت هم مطيع ناموس شريعت وهم مطاع افراد كائنات بحقيقت تواند * مثنوى * حق بود همچو شخص وشه سايه * سايهٔ از شخص مى برد پايه * رو نظركن دران درخت بلند * كه چو برخاك بست سايه فكند * هرچه هست از درخت وبرك وبرش * همه درسايه ظاهرست اثرش * مصداق اين مرقوم وماصدق اين مفهوم وجود كرامت مشهود حضرت پادشاهيست كه اسنهٔ السنهٔ بلاغت نشان بيان وازمه ومنطقهٔ يكران وهم وكمان بوسيلهٔ غرايم ودواعئ نسيان درنمودن وبمودن رتبت ساخته ميزان وميدان مقدارى واعتبار ان شهريار عالى تبار شهر وقار تمام نادرست وسخت وسست اماده * بيت * حد قدرش بتصور نتوان دانستن * كه كسى عرصهٔ افلاك نه پيمود بكام * جام جاهى كه نسبت ملك وملوك وقياصرهٔ ازمنه واد وارماضى وحالى وولاة واكاسرهٔ اونه واعصار استقبالى درجنب بحر ملك فلك ان جناب ابهت قباب نسبت سبل وميزاب جناب شايد بود * بيت * ساحت ملك جلالش ظل ملك سرمديست * همچنان كان ذات مهرآيات ظل ايزديست * سلمان دركاهى كه اصناف امم ازترك وديلم وعرب وعجم ازعهد قديم تا اين دم استفاضه وارتزاق ازكف كرم وكفهٔ همم توأم ان واله صفت نبى شيم نموده ومى نمايد * بيت * وجود فيض شهود وخدايكان همه دم * وكيل رازق جودش كفيل ارزاقست * سكندر انتباهى كه الواح اشباح تدبيران خسر وجهانكير بوساطت توفر صفاى ضمير منير بوح تنور ووسالت خاطر خطير مستنير فتوح تأثير يد سنبارئ بخت جوان وعقل بامقادر ملك قدير * بيت * نه خفيف ونه ثقيل ونه بلند ست ونه پست * نه صغير ونه كبير ونه قليل ونه كثير * اسلام پناهى كه دراعلاى اعلام دين مبين مثمر اليقين مصطفوى واجراى احكام مستقيم السين سين متين نبوى عليه من الصلوات ازكاها ومن التحيات انماها لوازم مساعئ جميله ومراسم دواعئ جليلهٔ جزيله جهدى تقديم داده كه ايادئ بطلان مبادئ تطاول وتعدئ ارباب كفر وعصيان واصحاب شرك وطغيان تادامن قيامت بتزامن

عرض وحرمت امت بلند مرتبت حضرت خاتمی تواند رسید الحمد لله الوحید الفرید
* بیت * در دفع ظلم وفتنه جور تیغ وحکم تو * چون ذوالفقار حیدر وسد سکندر است *
یعنی سلطان کردون بسطت فریدون مرتبت همایون منقبت وهوامیر المؤمنین سلطان
الغزاة والمجاهدین ناصر الشریعة والملة والدین غیاث الاسلام ومعین المسلمین سلطان
بایزید خان بن سلطان محمد خان اللهم اید ظلال عدله الی یوم الدین انکه شیمهٔ ازشیمهٔ فایقهٔ
لایقهٔ اوملعوم وملفوم اقلام ابراز واظهار ومعلوم ومرقوم ارقام اعلان واشعار کشت باانکه
بحصول اعم واشمل معارف وادراکات حسی وحدسی وانم واکمل قوی وملکات نفسی
وقدسی مزین ومجلاست وهمیشه شاهین بلند پروازنیت شاهی نهمت عالی وهمواره
شنقار صید پروازنیت صافی نسبت مقرون بفتوح تأییدات الهی باصطیاد غراب وعقاب
حساد وعناد دین مبین ظاهر السداد حضرت خاتمی علیه افضل الصلوات واکمل
التحیات سائر وطائر داشته درغزو وجهاد باآیین وقوانین اجداد بلند نهاد واسکندر
نژاد منطقهٔ سعی واجتهاد برحاضرهٔ خلوص اعتقاد وصدق وداد بروابط انفاس وامداد
افطاب واوتاد بسته دارد مشید مبانیٔ این دعاوی ومؤید معانیٔ این فحاوی انتهاض موکب
سیاره ارتیاض ارجند اعراض درسنهٔ که عمدهٔ جملهٔ هریك ازید فیاض وپای افیاض
ازکبت ان اشعار می نماید بارادهٔ تأثیر وتسخیر بقاع وقلاع واجب الاقلاع
افرنج در اواخر سنهٔ مذکوره خسرو جهانگیر اسکندر تدبیر ومحفوف
بعون ملك قدیر باعساکر قضامضای قدرتأثیر ازمستقرسریر سلطنت ومصیر خلافت
مسیر ادرنه متوجه فتح قلعهٔ متون شدند که ازاصول قلاع افرنجیست وتاحدی
حصین واستوار که تصور کشودن آن درضمایر اولی الابصار وخواطر فیض مظاهر
ارباب اعلام واشعار راه دشوار بروی وحوالیٔ ان حصار ازوفور عدو وادوات کارزار
وسائر ساز پیکار جزپیك اندیشه وخیال کذارجائز نشمردی ارکان ثلث آن قلعهٔ درمحاط
دریای محیط ورکن رابع که برخشکست نه مسطح نه بسیط بلکه از تخطیط وتخلط
احجار واشجاران زمین ناهموارهمه وهاد وتلال چون آن ملاعین بی اعتدال افتاده
طائفهٔ کفرهٔ فرنکی که دران دریای پرغوغای سنکی می بودند همه
بامردمان نام اوران اسلام شیوهٔ نهنکی می نمودند وزمرهٔ فجرهٔ جنکی که دران
مغارهٔ حاره می غنودند همه باشیران دلیران اسلام از پلنك رنکی درقتال وجدال
می کسودند کاهی باعتماد زاد وذخیرهٔ بسیار پشت استظهارتمام بردوار پیکار می نهادند
وکاهی پشتیٔ کشتی وامید امداد واسعاد اکابرکفار دریای زخار لشکر جرار اسلام راوقعی
نمیدادند هرچند یرلیغ بلیغ مراحم بی دریغ حضرت خداوندکاری تبلیغ حجج می فرمود ان
اذل وارذل جماعت ﴿ اولئك کالانعام بل هم اضل ﴾ راهدایت بیرون قلعه وبرون جان
ازمهالك اسروقتل می نمود سابقهٔ ﴿ ختم الله علی قلوبهم وعلی سمعهم وعلی ابصارهم
غشاوة ﴾ اقفال عین وخسارت ازقلوب تهور جسارت ان بی بصارت چندنمی کشود
بلکه صبادل حسان مواحید خسرو وحید وفرید ژنك رنك اقفال اعمال آن زمرهٔ ناپسندیده
خصال نمی رود ﴿ والبلد الطیب یخرج نباته باذن ربه والذی خبث لایخرج الانکدا ﴾
لاجرم نائرهٔ شموع عزت شاهی اشتغال پذیرفت وپروانهٔ عنایت نامتناهیٔ الهی کرداو
کرفت تا بنقم واطایف حیل وبزنك وتهیئهٔ اسباب پیکار وجنك ازتفنك وطوب وسنك
وسائر ادوات ومعدات این مصلحت رنك رنك قدغن بلیغ فرمودند وباحضار کشتیهای کوه

TBMM KUTUPHANESI

کردار بی شمار که در انتظار امر مطاع ان خسرو کامکار در محل موعود قرار داشتند
اولاق در پی اولاق وموج در پی فوج بافرامین قضا تمکین قدر ابین کروه کروه فوج فوج
روانی نمودند چون فرمان واجب الاذعان خسرو اسلامیان پرتوس کلانتران کشور سمت
وصول یافته برطبق وصدق مشیا علی الهام لامشیا علی الاقدام ﴿ بسم الله مجریها
ومرسیها ﴾ گفته روان شدند باقریب جهار صد کشتی اراسته و پیراسته ومردان ومبارزان
جبه واسلحهٔ ادوات واسباب جنك ونبرد تو گفتی هریك عروسیست خرامیدنش غنج ودلال
لنگرش اویزه وخلخال سلاسل وقلابش شراع ویکباره اش چادر ومجمر بکرات وعلایقش
زینت وزیور که گاهی ازسرکشی وتندرویی جان عشاق درخطر اندازد وگاهی
ازملایمت وفرمان برداری دامن بی نوایان پرلکه سازد یاعاشقیست بی پا وسربالب خشك
ودامن تردلی اززور زمانه پربار وجانی ازسلسلهٔ ستم تابدار تنی لخت لخت ازتیغ بیدریغ
جفا وکنجینهٔ سینهٔ أش خانه ونشانهٔ تیربلاباشکنجیست یادرونی ازفواید ومعارف مجموع
واکنده وبرونی چون طرهٔ محبوبان وخاطر مجنونان پریشان وپراکنده گاهی از بیهودی
وبیخوابی سجاده برروی آب اندازد وگاهی ازسلوك بیاپی طی طومار مکان سازد بالنکر
تسلیم وبادبان رضا وقلاب محبت وتیردعا برباد پای جهان پیمای زورق ارادت نشیندوراند
وطالبان ومریدان راطرفة العین برساحل مراد رساند یامرید یست بردیار بیقرار که
لنگد کوپ بسیار هرجفا کار وسرزنش ابنای روزکار را هیچ عارنداند وازسرقدم
ساخته روزوشب درپی مقصود راند هرجا که سفرهٔ احسانی وهرجا که خوانی اید ازغایت
افتادکی روی برپای هربی سروپایی ساید یافوج ملائك عرش ارائکست که بامداد
عسکر همایون سلامت مقرون بروفق مضمون ﴿ وهم لهم جند محضرون ﴾ امده بل که
هریك ازکثرت اسباب والات فتح وظفر وغلبهٔ بهادران جان سپار سینهٔ سپرد ریابود
القصه رسیدند ورایات فتح غایات بشارت افراختند وبروکنار دریارا ازچوب
وسنك وجبه وسپر چون دامن طفلان عید پرحلوای ساق عروسان ونخود مقشر وزلیپا
وکلینچهٔ پرشکر ساختند وبهادران غازیان لشکر اسلام ازفرط بهجت انبساط چون
کرسنه بربساط سماط وکربوه زور برباط دردویدند وجمیع اسباب والات وایجابیهٔ خود
کشیدند وگردا گردان حصار وبروبجی که هریك دورفعت منازل قمرا استانه
ونسرین چرخ را اشیانه ودراستحکام بروج ملك را نشانه توانستی بود محضا ترتیب
دادند ودران محاصن طوبها نهادند هرطوبی بکردارنرهٔ فیل بل نمود اراسرافیل که هنگام
اوازواجب الاحتراز مستوجب الاحترام ازاز عزیزوذلیل وحقیروجلیل سامعانرا ازدهشت
واضطراب مؤدأی هدایت فحوای ﴿ یجعلون اصابعهم فی اذانهم من الصواعق حذر
الموت ﴾ مطمح نظرواستدلال ومطرح اندیشه وخیال می بودند وبتخریب بروج
وجدران وتنقیب کبران اشتغال نمودند ودراطراف واکناف ان حصار فرنکی پرنقی
وضربزن ترتیب دادند وبران قوم دون ﴿ لایخفف عنهم العذاب ولاهم ینظرون ﴾ برای
جزای ﴿ لبئس ما کانوا یعملون ﴾ درعذاب وعقاب کشادند وبزبان درکان تیرناوك ونومك
پیغام ﴿ اینما تکونوا یدرککم الموت ولوکنتم فی بروج مشیدة ﴾ بگوش ان ملاعین رسانیدند
برین منوال صدق تمام واهتمام مالا کلام را بسته مداوم وملازم برد وام می بود تابمامن عنایات
بی غایات الهی مجاهدات صواب نهایات مجاهدان مقرون باثارانوارفتوحات آمد عرایس
نفایس صداق مصداق من قرع بابا ولج ولج جلوهٔ ظهور یافته حصار برون همچون درون

اهل اسلام همایون کشاده کشت غازیان دیندار طائفه طائفه وفوج فوج مانند دریای پرجوش بخروش وموج درامدند وسلالیم ومعارج رایات کرده چون کواکب سریع السیر از حضایض باوج برامدند وبوارق شوارق را قلل وبروج ان حصار مطالع ومشارق ساختند وستایش این نمایش را بحکم ﴿ اذا جاء نصر الله والفتح ورأیت الناس یدخلون فی دین الله افواجا فسبح بحمد ربك ﴾ اعلام غلغلهٔ تحمید وتسبیح بزبان وبیان فصیح درمیدان فسیح سدرهٔ منتها برافراختند همه درین ایام زوفور توفیقات وهدایات ملك علام کشتیهای بیکران که درین ازمان اعوام جمع کرده بودند تمام امدند وبا کشتیهای ارباب اسلام مقابل او ایستادند دلاوران وبهادران اهالیٔ ایمان که مدتهای فراوان درکشتیهای انتظار انجنان فرصت می نمودند همه ان معنی را غنیمت شمرده بمجادله ومقاتله ومقابله کردند ومحاربهٔ مردانه نموده چهار وپنج کشتی بزرك را با قریب دوهزار فرنك جنکی در قید اسر آورده ان فتح را ضمیمهٔ دیکر فتوحات ساخته وازین رهکذر رایات وبهجت وسرور مرقوم بایالت ستایش ملك غفور وشکور برعیوق افراخته الحمد لله علی الائه الظاهرة وایادیه الباهرة الظاهرة با انکه این دوفتح درعرض یك هفته واقع شده بود وکفار مقهور ومکسور بودند ان ملاعین بدابین پای تخلد درزمین عناد وتمرد فسرده هیچ کونه خجلت نبردند وکرفتن حصار دروزرا ازمستحیلات می شمردند تا برین پنج مدت سه چار هفته غازیان جانبازان لشکر اسلام سرادق است وتحفظ وحزم تیقظ برخیال خیام عیش وزندکانی کشیده دقیقه از شرایط حسن اهتمام نامرعی نکذاشتند وبضرب پوت وتفنك وتیروناوك وانواع الات حرب وابواب عقوبات والام بتوسط مفاتیح عنایات ملك علام بران زمرهٔ عوام کالانعام کشوده داشتند واز کمال توحید ویقین منطوق وموثوق ﴿ ولنبلونکم حتی نعلم المجاهدین ﴾ راعین عنایت دانسته الاف واصناف مشقات وزحمات محض راحات ولذات می انکاشتند وبرفحوای غرای بشارت انتمای ﴿ ولا تقولوا لمن یقتل فی سبیل الله اموات بل احیاء ولکن لا تشعرون ﴾ جان وجنان درفیئ مهالك موت صوری نهاده درزمین متین دل حبات معنوی می کاشتند ﴿ عسی ان تکرهوا شیأ فهو خیر لکم ﴾ عاقبت درمحرم سنه که کل النصر من الله الصبور بزبان بشارت ظهور بشارت شعور ازچندی ان اشعار میتماید ازمهب توفیقات ایزدی نسیم عنایت وزیدودر چمن انجمن قلوب ساکنان خطهٔ ایمان کل خوشبوی مراد شکفته وقلعهٔ که عنقای بلند پرواز کان درهوای فضای فتح ان سیران وطیران نتوانستی نمود شکار مردان دین وطعمهٔ سنقور دلیران راه یقین امده جندان نعمت وغنیمت واز جواری وغلمان ونقود وجواهر واقمشه والوان ومواشی وامتعهٔ بیوت وجبه واسلحه وسائر تنسورقات وبزکات درحوزهٔ تصرف عساکر نصرتمأثر ما درآمد که ازضبط وتعداد آن اقلام حدید اللسان وبنان بیان بلکه محاسب سریع الحساب وهم وکمان ازتعیین وتبیین ان عاجز وقاصر ماند ﴿ بیت ﴾ ز بس باره زر وکنج وجواهر ﴿ شمار وضبط ان شد بار خاطر ﴿ کذب قلمی که از تمادیٔ ایام مجاهده وتطاول ایادیٔ زمان مجادله درباطن صافی ظاهر وباطن ارباب اسلام ظاهر شده بود بسکینه وطمانیت مبدل کشت ﴿ هو الذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین لیزدادوا ایمانا مع ایمانهم ولله جنود السموات والارض ﴾ چون این جهاد مبارك نهاد مقرون باعتداد مشحون بصلاح وسداد درروم الاحد شهر محرم جلوهٔ نمایش دارجها دیوم الاحد شهر محرم ختام خیام تاریخ ان افتاد والحمد لله اولا وآخرا

﴿ جنتمکان ﴾

TBMM KUTUPHANESI

جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اردبيل زيارتندن صوفيلرك منع اولنمامسى نيازيله ايران شاهى شاه اسماعيل طرفندن تقديم اولنان نامه نك صورتيدر

دعايى كه ورد اهل الله تواند شد وثنايى كه شايستهٔ دركاه سلاطين جهـا نپناه تواند كشت ازصميم اخلاص ودولتخواهى وازمحض توجـه وارادت هواخواهى بعتبهٔ عليـه وسـدهٔ سنيهٔ اسلام پناه حضرت خلافت دستكاه سلطنت قبـاب معدلت نصـاب حشمت انتسـاب سلطان سلاطين الاسـلام منكس رؤس عبـدة الاصنام كهف الخواقين فى العـالم ملاذ ملوك الامم وحكام السنم الغازى فى سبيل الله المؤيد من عند الله السلطان العالم العادل الخاقان العارف الكامل المنظور بعنايات الملك المجيد حضرت خـداوند كار اسلام سلطـان بايزيد خلدالله تعالى ظلال معـدلته على المسلمين وايد ايام خلافته لمصالح الاسـلام والمسلمين مرفوع كردانيده همواره دراوقات متبركه وسـاعات مقدسـه ارواح قـدسيهٔ انبيـا واوليـا واصفيا وخصوصا بواطن فيض مواطن حضرت آباء واجداد استمداد ميفـايد واستدعاى دوام خـلافت واعوام عدل ورأفت ان حضرت خداوند كارى اسـلام مدارى ميرود انه سميع مجيب بعـد هذا بعز اصغا وشرف انهـاء خـدام عـدالت انتساب ونواب حشمت مآب رسانيده مى شود كه برراى عالم ارا پوشـيده نيست كه ازقـديم الايام الى الان بخاندان ما نسبت ارادت واعتقـاد وسمت محبت واعتضاد اهـالئ ممالك عالم خصوصا اهل ديار روم ثابت ومحقق است وهمواره ازانجا ارباب طلب وسلوك متوجـه اين خاندان هدايت اشـيان وخطا يرمقدسـهٔ مشايخ جنت مكان قدس الله تعـالى ارواحهم مى شـده اند وهركس بقـدر قابليت فطرت خود بمقصود معنوى ومطـاوب اخروى فائز مى كشـته اند اما در بعض اوقات بعض فترات كه درطريق توجه ايشان واقع بود ملوك وحكام اطراف وبلاد متعرض احوال ايشان مى شده اند چون طريقهٔ عـدالت وافضال خدام حضرت خلافت پنـاهى جمع اهل اسـلام خصوصا سالكان مسـالك طريقت ومالكان ممـالك حقيقت را شامل مى باشـد متوقع ومسؤل كه مريدان ومعتقـدان اين خاندان را كه داعيـهٔ توجـه زيارت اين دودمان باشد مجاز فرمايند ملوك وحكام اقطار ومستحفظان حـدود وامصار را فرمان شود كه مطلقـا مانع ان كروه نكردند كه هركس كه متوجه اين جانب كشـته بمطلوب اخروى فائز كشـته موجب كثرت دعوات ومستوجب مزيد جاه وجلال ومستلزم تضاعف رزانت خلافت وافضال شود ان شاءالله تعالى چون غرض كلى عرض اخلاص ودعا كويى بود بردعا اختصـار واقتصار لازم نمود وجهت عرض دعا عمـدة الطالبين محمـد بصوب ملازمت دركاه جهانپناه فرسـتاده همواره جنـاب عالى ملاذ ارباب امال ومآب اهل حشمت واقبال باد بمحمد واله وصحبه الامجـاد

الجواب

جنـاب سلطنت مآب حكومت نصاب شوكت قبـاب سعادت ايابب سيادت انتسـاب مبارزا للسلطنة والحكومة والعزوالاقبال شـاه اسمعيل اسس الله بنيان عدله وافضاله الى يوم الدين تحيات صافيات شاهانه وتسليمات وافيات پادشاهانه كه ازمحض محبت وصفـاى طويت ابلاغ وارسال مى كرده با قوافل مسبحـان اسحـار وروا حل موردان ليل ونهـار متحف ومهـدى داشـته توجه خاطر همايون بجانب سعـادتمقرونش منعطف ومصروف دانند وهمواره ازپرسش احوال خير مآلش مستخبر وملتفت شمـارند وچون درين ولانامهٔ مشحون بدعا

TBMM KUTUPHANESI

وختامهٔ مقرون بثنا ازجا وبجای ارم اسا اصدار نموده بودند درایمن اوقات واسعد ساعات شرف نزول یافت وانچه درمطاویٔ بلاغت اثارش مندرج کرده باجماله بل من اوله الی آخره محقق کشته موجب افزون محبت واقع شد والتماس که درباب عدم منع متوجهان ان صوب صواب نما رفته بود تفحص فرمود چنان وضوح یافت که اکثر رعایای غزاة مجاهدین بهانهٔ زیارت ترك این سرزمین کرده طریق عطالت مسلوك می داشته اند وازین جهت نقصان کلی بمحصول سپاهی روی نموده وهرکه که یکی ازغازیان عظام برعیت قدیمهٔ خود میرسیده بموجب رسم قدیم ودیدن مستقیم کرفته بوطن اصل وخویشتن می اورده اند وچون اشارت شریف درسید حکم فرمودیم که هرفردی ازین طبقه در وقتی که داعیهٔ زیارت اولیاء الله علیهم الرحمه نمایند برسبیل بازامدن هیچ احدی مانع ودافع نکردند تا طریقهٔ محبت چنانچه دلخواه طرفین ومقصود جانبین است معمور ودائر کردد ورشتهٔ محبت لا ینقطع غیر منقطع شود وچون اثار یکجهتی واخلاص همکنان ازنواحیٔ ارباب اختصاص وتحبان چون صبح صادق روشن ومثال نص قاطع مبرهن است بزواید اطناب نرفت همواره ایام سلطنت وکامرانی قرین توفیق یزدانی باد برب العباد

خصوص مذکوره دائر شاه اسماعیل طرفندن تکرار تقدیم اولنان نامه نك صورتیدر

حضرت سلطنت منقبت خلافت مرتبت خورشید منزلت سپهر رتبت جمشید حشمت سکندر شوکت معدلت ونصفت پناه جلالت وعدالت دستکاه متبوع قیاصرة الافاق مالك رقاب السلطنة بالارث والاستحقاق منکس رؤس الکفرة والاصنام مؤید جیوش الاسلام صاحب الجوار المنشأت فی البحر کالاعلام اقدم الملوك والسلاطین اعظم ولاة الخواقین رافع رایات الحق بالرأس المتین ناصب اعلام الفتح المبین جالس مسند عزوتمکین حارس حوزهٔ ملك ودین ممهد قواعد وسلطنت وبختیاری مؤسس قوانین ابهت وشهریاری الغازی فی سبیل الله المجاهد بتأیید الله المجید معین السلطنة والعدالة والحشمة والاقبال سلطان بایزید جعل الله تعالی مبانی ملکه معمورا ولقاه من عنده نضرة وسرورا رواحل تحیات عنبرنسیم وقوافل تسلیمات عبهر شمیم که ازفرط محبت منبعث وازکمال مودت منشعب باشد متحف ومهدی داشته انهای رای ملك ارای عقده کشای انکه درتاریخ دوازدهم شهر ربیع الثانی دریورت نخریورنی واقع شد وازانجا کوچ برکوچ توجه بجانب مخالفان مصمم است ومحبت وعهد بدستوری که سابقا مقرر بود بهمان دستور فیمابین مؤکد است وخلل پذیر نیست ودرین اوقات فرخنده ساعات که عبور ولایات دارالاسلام روم واقع شد بساق کرده بودیم که مطلقا غازیان عظام وعساکر نصرت فرجام پیرامون احوال رعایای ان بلاد نکردند وتعرض نرسانیدند وجمعی که بواسطهٔ عبور معسکر ظفر پیکر منهزم شده بودند استمالت داده بمحل ومقام خود آینده که واصلا بایشان ازهیچ وجه مهمی نیست امید که محبی را حافظ حفظ الهی بحکمت نامتناهی تعهد ومحافظت فرمود پاسبان موافقت طالع را ازکنکرهٔ ظلام اعلا بدیده بانیٔ ان تعیین کرده باشد چون منشأ این عطیهٔ ازلی جوهر جبلت ذاتیست الی الابد ازتعرض عوارض عارضی بحفظ الهی مصون ومأمون خواهد بود ان شاء الله وحده العزیز چون غرض تأکید روابط محبت والقاء مواد مودتست

زیادت

TBMM KUTUPHANESI

زیادت اطناب نرفت سرادق دولت واقبال رفیع واوج شرف سعادت منیع باد باول من نطق بالنون والصاد

الجواب

مکتوب بلاغت اسلوب شهریارا عظم وتاجدارا کرم ملک ممالک العجم ونوین بلاد الترک والدیلم جمشید دوران وکیخسرو زمان المؤید من عندالله الملک الجلیل شاه اسمعیل اسس الله قواعد عدله وعمره وایده بتوفیقه ونصره درایمن ساعات واشرف اوقات رسید واز وصول موکب متبرکش قیصریهٔ محمیه خبیر واکاه ساخت وامراء ان مرزبوم را در تقدیم مراسم یکجهتی تأکید نموده اعلام رفت که درباب اتحاد وصفای ذات البین دقیقه فوت ننمایند وهمواره درخلوص وداد ورضای طرفین کوشند تا رعایا که ودایع الله اند درمهد امن وامان فارغ البال بود بدعای ابد پیوند همکنان درافزایند وچون رسوخ مودت ویکانکیٔ ان سلطنت مأب عدالت منتاب بدرجهٔ کمال وکمال درجه وضوح پیوسته ممکنهٔ ان مرزبوم ازقدوم نصفت رسوم منضجر نکشته رعایت خاطر همایون وجانکیری ما را درهر باب محمی ومرعی داشتند وباعلوشان شمهٔ ازان معطل ومعوق نکذاشته ان شاءالله الاعز الاکرم ازین جانب نیز همان شیوهٔ مرضیه را معمول نموده شکل خلاف صورت پذیر نخواهد کشت وفواید این نعمت جلیله بساکنان ممالک طرفین سمت ظهور یافته وفضل وشکران ان بصحایف اعمال مندرج شده ثواب عظیم خواهد رسید باقی همیشه ایام سلطنت برنهج محبت کذران بادبرب العباد

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاهندن مصر سلطانی غوریه تهنیت جلوس ایچون اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتیدر

بسم الله الرحمن الرحیم الحمدلله الذی استخلف علی عمارة العالم من اصطفاهم من خلقه واحسن الیهم تمام القدره واعظم شانهم ورفع مکانهم وجعلهم امنا علی رعایة حقه وخصهم بمزید الرفعة والرتبة والصلوة والسلام علی افضل الرسل محمد ظهوره بالنبوة واستعلی علی کافة الانام بهذه القوة بعد امتداد الفترة واشتداد البجرة وعلی آله واصحابه الذینهم ائمة البررة وقتلة الفجرة فانا اصدرنا هذه المکاتبة اللطیفة والمفاوضة الشریفة الی الحضرة العلیة السنیة الازکیة الاکلیلیة الاکرمیة الافخمیة الاعظمیة الاعلمیة الاعدلیه الغوثیة والغیاثیة عون الامة کهف الملة الذی خفف السیاسة بحزمه وشرف الریاسة بفهمه واقام الآبر حایته وادام النصفة بسماحته وطوق الرقاب بنعمه واسترق الاحرار بمحاسن شیمه واقبلت الامانی علیه وفدا وحشدت له السعادات حشدا واطلع الکرم فی افق ابوابه المنیرة صباحه وبسط الشرف فی ظلاله الظلیلة جناحه وهو حامی بیت الحرام والروضة المطهرة والمقام وناصر المسلمین والاسلام المختص بالعز والتمکین من حضرة الملک العلام الله یبقیه للایادی بقلدها وللمساعی بخلدها وللمکارم یوندها فی دولة واسعة الارجاء ممتدة الاقباء مأمونة من الزوال محروسة عن الانفال ماذر شارق وکر طارق وبرق بارق وطلع فجره ولمع بدره تهدی الیه سلاما سلاما وهو کالعقه انتظاما والورد ابتساما واوفر اقساما واوسع مقاما ویؤلف بین القلوب ویعطیهم نظاما وتبدی لعلمه الشریف ان الریاسة الانسیة والسیاسة المدنیة وحمایة بیضة الممالک وحراسة الرعیة عن المهالک من صعاب الامور وعظامها بین الجمهور لایوفق بها ولایستعد بتوفیقها الامن له الرتبة العالیة والدرجة السامیة وعند الملک القدیم الذی بیده ملکوت کل شیٔ

وهو السميع العليم فان الفائزين بتلك النعمة العظمى والعطية الكبرى موسومين بسمات المرسلين والانبياء وجودهم كهف البرايا وجودهم كفيل الرعايا تنكشف ظلم ظلم البعض عن البعض بعدالهم وتنقسم الارزاق المخرجة من رجع السماء وصدع الارض بسماحتهم وتحسم المخاوف والمحن وترتفع الحوادث والفتن بمهابتهم وايالتهم لولاهم لاختل النظام وتساوى الخاص والعام وانجذبت النفوس الى مافى طبايعها من البأساء والبؤس لتعذر خلاصهن والخاص وتعسر مناصهن عن الملكات الرديئة مادامت فى المنازل الجسمانية والمعالم الظلمانية فلايخفى ان من اختاره الله تعالى لتنفيذ اوامره ونواهيه وحتم على الرعية مطاوعته بحسن القبول واطاعته بعد اطاعة الله والرسول عملا بقوله تعالى ﴿ اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولى الامر منكم ﴾ وواجب ذكره بالدعوات الصالحة عقيب الصلوة فى الاوقات الخمس التى تظن فيها اجابة الدعوات وحق عليه ان يوقر الكبير ويرحم الصغير ويأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ويعتقد ان الدين والملك توامان لايتم احدهما الا بالاخر وتصرف نيته الى تقوية الحق واعزازه ويعطف همته على نصرة الاسلام واحرازه ويخفض اجنحة الرافة والمرحمة على المسلمين مسترشدا بكلمة التعظيم لامر الله والشفقة على خلق الله اس الدين ويراعى العدالة والنصفة فى حكمه وحكومته رهبة من قوله كلكم راع مسئول عن رعيته ورغبته بسعة حاله ويفرغ شعث مأله فان من عدل فى الحكم وكف النفس عن الظلم صفت له الدنيا ودامت عليه النعمى وملك القلوب وامن الحروب وصارت طاعته فريضة وصحته غنيمة قال النبى عليه السلام ﴿ ان احب الناس الى الله يوم القيمة وادناهم مجلسا امام عادل ﴾ صدق رسول الله وينبغى بجيرانه الكرام من السلاطين العظام ان يهنى تيلك الدولة البهية والسيادة السنية لان التهنية سنة حسنة وعادة مستحسنة بين السادات اذا تجددت لواحد منهم نعمة جزيلة وتمهدت رتبة جليلة هذا والغرض من ترتيب تلك المقدمات وتسبيبها قد سمعنا وعلمنا ان الله تعالى اعظم امركم ورفع قدركم واخذيدكم وتهيئا ادوات السعادة عندكم واصطفيكم لضبط الجمهور واجتباكم لرد المحذور وجعلكم خلف المجاهدين واورثكم ارضهم وصيركم شرف الباقين وجمع بصيرتكم شمل السداد بعد تبدده وقطع بعزيمتكم حبل الفساد بعد تأكده وسد بكفايتكم ابواب الخلل بعد اتساعه وشد بعنايتكم اسباب الامل بعد انقطاعه وزين بوجودكم الشريف سرير السلطنة القاهرة وبوأكم بالطالع الاسعد الغرة الباهرة فاطلع كوكب العدل وكان خافيا واوضح مذهب الفضل وكان عافيا وحشد القلوب على ولائكم وشرف المنابر بصالح دعائكم واصلح الجمهور بسياستكم ونظم المنشور بحسن درايتكم حتى استقامت الامور وانسدت الثغور ورتبت العمال وهذبت الاعمال وسكنت الرعية وانحسمت الاذية وانكشفت الطامة المستولية واهتدت العقول الحايرة ونامت العيون الساهرة وقر الامر قراره ووجد فلك الامن مداره وهذه الاحدوثة الجميلة ازالت قلوب الاعداء عن مقارها وعمرت نفوس الاولياء بمسارها واعادت الايام اعيادا واحرقت للحساد افئدة واكبادا وجعلت صدورنا منشرحة وقلوبنا منسعة ومنفسحة بسبب المحبة الازلية التى ثابتة فى جبلتنا لايمكن زوالها والمودة الجبلية التى نابتة عن قريحتنا لايتصور انفصالها وسئالنا الله تعالى ان يديمكم ذلك القدر والجد والفخر والمجد وتلك العزة الشامخة والرفعة الباذخة ويزيد لهذه الدولة انتشار جناح واسفار صباح وسناء مصباح واخترنا لتاءدية التهنية منا الى جنابكم الكريم وذهابا الى المذهب المعروف وتبعا للرسم القديم كما مر انفا وتقرر سالفا الامير المكرم والكبير المفخم ذا القدر الاتم والنجابة والكرم المؤيد بتاييد الله الاكبر رئيس السلاحين حيدر رزقت سلامته وحسنت بالخير اعادته وحملناه السلام واودعنا عنده نبذا من الكلام

﴿ فالمأمول ﴾

فالمأمول من كرمكم العميم وفضلكم الجسيم ان القاصد المرقوم اذا استعد بحصول الوصول الى خدمتكم الشريفة واباح راحلته فى سدتكم المنيفة واقبل على تبليغ مايحمله من الرسالات وتصدى بتأدية ماتضمنته من الامانات ان ينظر بنواظر الاكرام وعيون العز واللطف والاحترام ويسمع بحسن الاستماع الى مايحكيه ويمنح بمزيد الاطلاع على مايؤديه ويصرف الى حضرتنا العلية باخبار المسرات ليثمر الموافاة والمصافاة وقاكم الله عن المكايد والعاهات بمنه ولطفه كتب فى اواسط صفر المظفر ختم بالخير والظفر سنة ثمان وتسعمائه حسب المرسوم الشريف حامدا لله الكبير ومصليا على رسوله البشير النذير

الجواب

اعز الله تعالى انصار المجلس العالى الاميرى الكبيرى العالمى العادلى الكافلى المجاهدى المرابطى العونى الغوثى العضدى الناصرى المشيدى المهدى السيفى عضد الملوك والسلاطين قهرمان الماء والطين عون الغزاة والمجاهدين ظل الله فى الارضين المؤيد من عند الله الملك المجيد السلطان المظفر بايزيد لازال فى عز واسع الاطراف ومجد شايع الاكناف والمحب يهدى الى خدمة العالية من التحايا الصافية مايشبه الشمس وضحيها ويتحف من الخدم ما تجعل الورد الطرى رياها ومن الادعية الصالحة مايتسارع اليه الاجابة ومن الاثنية الخالصة ماهى مستلذذة مستطابة وينهى الى العلم لازال كما وصف ان المشرف الشريف المستطاب الحاوى لفنون الالطاف المشتمل على اصناف المأثر وحسن الاوصاف ورد فى احسن الاوان واطيب الزمان فينسم من وصوله انكة رياض النشاط وضحك عن وروده ثغور اهل الانبساط فزاد فى المحبة درجات كثيرة وازداد فى المودة طبقات متكاثرة فشاهدنا من مساقط نوء اقلامه ومهابط وحى كلامه روضة عناء مخضرة الاطراف وجنة لقاء مكللة الاكناف واهدانا بتصفح مطاويه وتأمل معانيه نورا الى باصرى الكليل وسرورا الى خاطرى العليل وشكرنا الله سبحانه وتعالى على سلامة وجودكم الكريم الذى بسلامته مناظم الدين منوطة ومصالح الشريعة بصحته مضبوطة وسئالنا عن الرب الجليل جلت قدرته ان يطيل بقائه ويرزقنى على الوجه الاحسن لقائه انه على ذلك قدير وبحسن الاجابة جدير وبعد فقد عرف الادانى والاقاصى وعلم الاذناب والنواصى ان مواقف السلطان الغازى لازالت مكنوفة بالجلال ومحفوفة بالاقبال منابع الشرف الجم ومطالع المجد الاشم ومعادن الجلالة والكرامة ومواطن الجهاد والشهادة فبها الدين مشدود النطاق والشرع ممدود الرواق والعز ملتمع الشعاع والمجد مرتفع الشراع والحلم راسخ البنيان والفضل شامخ الاركان والعدل لايح المراسم واللطف واضح المباسم من اعتصم بحبل اتحادها وانتظم فى شمل وداده املك فى الدنيا والدين غاية امانيه وادرك فى الاخرة والاولى نهاية مباغيه واما المرحوم السلطان قتباى لما انعوج عن هذا السبيل والمسالك فطرح وجوده فى غيابة جب المهالك والان يسر الله تعالى بفضله لنا مقامه الجليل ونظر علينا بعيون عنايته ولطفه الجزيل فعملناه بخلافه فى باب المخالفة وكشفنا عن وجوه المصادقة غطاء المنازعة فجلسنا على سرير النصفة باعلى غرف القاهرة المصرية صانها الله عن الافات والعاهات والبلية مع السادات والصلحاء والمشايخ والعلماء المتوطنين فى هذه الاماكن المقدسة المكرمة والمقار المشرفة المعظمة خصوصا الحرمين الشريفين الاعظمين الانورين المنيفين شرفهما الله وعظمهما وكنا راسخى القدم خالص الطوية فى موالاة جانبهم ومعاداة محاربهم وابداع شعار خدمتهم واعلاء منار دعوتهم والمنع عن حوزتهم باليد واللسان والمحاماة عن بيضتهم بالسيف واللسان

TBMM KUTUPHANESI

مار ستغلت اقلام الزبيرة بتحرير محاسن اخلاقهم الحسنة وتوغلت ارقام الكيسة بتسطير
من اوصافهم المحسنة وحفظهم ثغور الاسلام وربطهم مصالح الانام وتوجههم فى كل ان
الجنود المظفرة الى مجاهدة اعداء الدين وتدبرهم فى جميع الزمان باركان الدولة العلية بنا هدة
ارزاب الشياطين وتوغلهم فى صميم بلاد الامان و بوادى الترك وبحبوحة ديار قرامان وممالك
الترك وشروعهم فى غض قبائلهم وهد معاقلهم وسبى اطفالهم ونسوانهم وروى ابطالهم
وشجعانهم وصون مواطن المسلمين من مكايد شرهم ومساكن المؤمنين من مصايد غدرهم لطار
طيور الاوكار عن الاوكار وانقلب اجنحة حمايم الافكار وكل السنة الحاكين عن ادائه وذل
القلم القصور عن امتداده ايادى امير الدين دام نوالها غيوث على كل البرية هابلة له همة انوارها
مضيئة اضوائها للشرق والغرب كاملة نفوس سلاطين الانام نواقص ونفس امير الدهر
الى الابد كاملة ويكون معلوما لدى خدام ابوابه الرفيعة وعبيد سدته السنية ان سكان الممالك
المصرية وقطان بوادى الحجازية والحكام الطابعين الى جنابنا الشريفة والمشايخ المطيعين
لبابنا المنيفة من الحبشيه واليمنية والطائية والتميمية كلهم اطاعونا حين الاستقرار على مقام
السلطنة الكبرى وزمان القيام بنيابة الخلافة الكبرى التى وقعت باذن مولانا خليفة الانام
ركن الدين خمد بن يعقوب العباس واجازة سيدنا الامام الهمام الشريف محمد امير المكة المكرمة
ادام الله تعالى سعادتهما وعزتهما فتبششوا بشاشة الحاضرين فى مجمع الولايم وتفرحوا افرح
المجاهدين فى مقسم الغنايم سيما من شيوع المحبة بيننا و بين جنابكم الاعلى لازال رفيعا كاطباق
السموات العلى كما قال بعض الحكماء مناط عمارة العالم الانسية ثم العدالة فالمرجو من كرمكم
العميم ولطفهم الجسيم ان لايتركوا هذه الشيمة اللطيفة والعادة المنيفة وان يتسلسلوا سلسلة
حب البين ويرتبطوا رابطة الجانبين وفتحوا ابواب الرسل والرسائل وجددوا اسباب
الكتب والوسائل بحيث يشيد من ورودها اساس المخالصة القديمة و يستحكم عن صدورها
قواعد المصادقة الصميمة ويكون مؤكد المبانى الاخلاص ومشيدا لمراسم الاختصاص
وسببا لتوسيع معاش الرعايا وباعثا لترفيه احوال البرايا الذين هم ودايع الله فى الارضين المسؤلين
عنا رعايتهم يوم الدين فلما التقينا بقاصد حضرتكم قدوة الاماجد والاعاظم وعمدة الاكابر
والاكارم سمى فاتح الخيبر رئيس السلاحين حيدر افاض الله عليه نعمائكم ابدا ودائما واعاده
بالخير اليكم سالما وغانما وجدناه فى غاية الدرك والكمال فى حالتى الجواب والسؤال ففرحنا
عن مكالمته وانسنا بمجالسته وسمعنا تقريراته الحفية وحكاياته البهية وشرفناه بالخلع وانواع الرعاية
واجزناه باللطف والحماية بعد استكماله خدمات الرسالة واداءه نكات الوساطة على الوجه الابلغ
والاكمل والطريق الاحسن والاجمل وجهزنا برفاقته خدمة الامير الاجدى النظامى
الهمامى شجاع الدين هند وباى احد امرائنا الخاصكى زيد قدره مع التحف اللايقة والهدايا
الفائقة المكتوبة تفاصيلها فى كتاب غير هذا فالمأمول من الطافكم العلية الانعام بالقبول والرأفة
اليه غب الوصول والاصغاء الى كلماته الحلية ومقالاته المحفية المنقولة عنا بالامانة الكاملة
والنيابة الشاملة ثم الانصراف والرجوع الى مقره المألوف ومستقره المشغوف بصحة الاخبار
واخبار الصحيحة السارة والاعلام لسائر السوانح والوقايع المفرحة من الحروب والفتوحات والغنايم
والغزوات حيث وقعت واين صدرت بعناية الله وتوفيقه بسم الله لنا ولكم خير الدارين
وسعادة المنزلين وادامكم بالعمر الطويل والاجر الجزيل فى بساط العدالة والخلافة الى يوم الدين
وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه اجمعين

TBMM KUTUPHANESI

جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاهنه عجم پادشاهی سلطان الوند طرفندن جوابا تقدیم اولنان نامه نك صورتیدر

حمدی که مستوجب نوید حصول منی ونیل حاجات شود وشکری که مستجلب مزید فواید موابد مرادات کردد وثنایی که مستلزم ارتقاء معارج اعلاء مقامات بود ود رودی که مشید قواعد بنیان رغبت والتفات شود نثار بارکاه پادشاهی که انسان را ازبرای تحصیل کمالات وتفصیل حقایق موجودات ازاعلاء علیین جنات برنطع خاك درانداخت وبازبمقتضای من لم یولد مرتین لم یلج السموات ازحضیض وهبوط تنزلات براوج شرف ترقیات بوسیلهٔ عروهٔ وثقای التفات بی علت وغایات والطاف بی نهایات برسطح افلاك براوردنا ازقوس وجوب وامکان دائره ساخته برساحت کون ومکان طوف نماید نفس تنزل نکرکه عین ترقیست سبحان من تنزه ذاته عن الزوال وتقدس صفاته عن الانتقال وورود درود نا محدود بران سائر فضای دنی فتدلی وطائر هوای قاب قوسین اوادنی وصاحب سر فاوحی الی عبده ماوحی علیه من الصلوات اعلاها ومن التحیات اسناها ومن التسلیمات انماها وبرآل واصحاب او باد امابعد درین ولاعنقای اسمان عزت وسیمرغ قاف همت وهمای اشیان دولت وطوطی شکرستان همت وطائر فرخنده فال وهمای همایون بال * بیت * چوطوطی شیرین مقالی که افتد * بود پروبالش زاحوال حاکی * چوان کوکب سعد علوی که درسیر * کند منزل خویش دربرج خاکی * یعنی برید نوید اعلی حضرت خورشید رتبت جمشید صولت ابوت مرتبت خلافت منزلت سلطنت پناه جم جاه سلیمان مکان کیتی ستان عالم مدار فلك اقتدار خاقان اعظم مالك رقاب الامم مولی ملوك العرب والعجم ملاذ الخواقین فی العالم خلیفة الله فی الارضین وظل الله علی کافة المسلمین قهرمان الزمان جلال السلطنة والخلافة والعدالة والنصفة والعظمة والاقبال سلطان بایزید خان مدالله تعالی ظلال سلطنته ورأفته علی قاطبة المسلمین وایدمیامن خلافته وعدالته علی کافة المؤمنین وهو معتمد السلطنة العلیة ومؤتمن الدولة الخاقانیة ومقرب الحضرة السلطانیة محمود اقا چاوش باشی زیدت دولته رسید * بیت * بدستش یکی نامه کرلطف ان * شده عالمی را معطر مشام * چواوراق کردون منقش بنجم نجومش روانه زمشرق بشام اعنی منشور حیات بخش جاودانی وتوقیع سعادت رسان دوجهانی ومثال عدیم المثال واجب الاتباع والامتثال وطغرای ملك ارای جهان کشای مقرون بدرر مواعظ خسروانه ومشحون بلآلی نصایح پادشاهانه کالوحی النازل من السماء والفیض الوارد من افق الغرا الی جو الهوی عزظهور وسمت ورود یافت الحمدلله الذی انزل علی عبده الکتاب * بیت * کلك تو بارك الله برملك دین کشاده * صد چشمهٔ آب حیوان ازقطرهٔ سیاهی * واصناف الطاف والاف اعطاف که درمضامین خطاب شریف وکتاب منیف مندرج بود برخواند وازرشحات اقلام کهربار ولمعات کلام سحر اثارش چشم عقل ودیدهٔ خیال منور کردند درمقابل خدمات عنبر شمیم بلانهایت وتحیات عبهر نسیم بلاغایت ازکمال اخلاص واختصاص مبلغ ومهدی داشته رجاء واثق ازحضرت رب الارباب ومسبب الاسباب انکه قواعد سلطنت ودینداری ومعاقد خلافت وکامکاری بوجود شریف اعلی حضرت خداوندکاری لازال شموس سلطنته علی مفارق السلاطین والخواقین ممدودا ممهد ومشید باشد * ع * این دعا ازهمه خلق جهان امین باد * هذا معروض ضمیرمنیر خورشید تنویر اکسیرتأثیر انکه اشارت عالی که درباب اتفاق اساطین بایندریه شرف ظهور پذیرفته بود بکوش جان وسمع قبول تلقی نمود اکر حضرت سلطنت شعاری عمی قاسم بك وحضرت مملکت مداری اخوت شعاری میر

مراد جعلهما الله تعالی علی سبیل الوفاق ووفقهما رفع اهل الشرك والنفاق حسب اشارت جهانمطاع بدفع ورفع جماعت ضال ومضل اوباش قزلباش خذ لهم الله وقهرهم اتفاق نمایند فهوالمراد والا توکل بعون عنایت الهی وبیمن همت اعلی حضرت عالم پناهی نموده توجه بقلع وقمع ان قوم نابکار وان کروه بی شکوه بدکردار درخواهد شدوچون ازمبداء حال دست تشبث واعتصام باذیال شفقت وامتثال عاطفت ان حضرت زده توقع که من کل الوجوه ظاهرا وباطنا هم علیه دریغ نفرمایند تاتوفیق ربانی وتأیید سبحانی وعنایت ان حضرت ایوب مکانی مزارع روی زمین ازبذر ضلالت ان جماعت پاك کردد وبوستان شریعت غرای نبوی وکلستان ملت زهرای مصطفوی ازآب عدالت سیراب وسرسبز کردد وسریر خلافت باینده درقبضهٔ تصرف درایدز یاده اطناب نرفت ظل ظلیل سلطنت وخلافت واقبال برمفارق اسلام واسلامیان مخلد ومبسوط ومستدام باد بالنبی واله الامجاد

الجواب

سپاس بیقیاس مرخدای راجل جلاله وعم نواله که بعد از تکمیل وجود انسانی محبت روحانی را درعالم جسمانی بظهور اورد وکوشه نشینان حضیض خاك را خبیراز سیارکاه اوج افلاك کردد خواص ازا صاحب علم وعلم ادم نمود وبعلم جزوی بکلیات امور صاحب وقوف ساخته بافرمان وجعلنا کم خلائف سرافرازی بخشید ودرکنه ذات احدیتش تعالی شانه وکل برهانه عقول عشرهٔ خرده بین راعاجز وسرکردان ساخت * بیت * سبحان من تحیر فی ذاته سواه * فهم خرد بکنهه کمالش نبرده راه * وصلوات نامیات وتحیات زاکیات نثار مرقدان خواجهٔ کائنات وخلاصهٔ موجودات محمد مصطفی علیه التحیة والثنا بازرکی ذات کمال الصفاتش درحقیقت معرفة الله باعتذار ماعرفناك حق معرفتك مقرومعترف کشته سالکان طریق رشاد رابحسن ادب ارشاد فرودتا هیچ فردی لاف ازمحرمی مکمن غیب وراز داری سراپردهٔ لاریب نزده کداوشاه بابن رسم وراه پویید ونه این را رنجش ازکلیم سیاه ونه ازانازش بتخت وکلاه هریك ازرنك درپوید وغروردیو پرغرواند یشد * بیت * بکیتی کدایی وشاهی زتست * همه روزئ مرغ وماهی زتست * کویان بنعم بی غایهٔ ربانی وکرم مالانهایهٔ سبحانی شاکر بود بالجمله ازمائدهٔ * ولئن شکرتم لازیدنکم * فائز وبهرمند باشند وبعد درین وقت که نسرین وریحان جنت سرشت وياسمين بستان هشت بهشت وسنبل مشك بيوند وبنفشهٔ کوه الوند اعنی کتاب مستطاب عنبربار وخطاب خورشید نقاب عبهرنشار که ازجانب اعلی جناب سلطنت مآب فلك بارکاه رفعت دستکاه سعادت ایات معدلت غایات جمشید شوکت فریدون رأیت اسکندرمکنت دارا درایت ظل رحمان لطف یزدان * بیت * شهنشان ایران خدیو عجم * خداوند ملك وسپاه وعلم * سزافرازافاق الوند شاه ولایت ستان وممالك پناه جهانکیر سلطان باعدل وداد تهمتن شکوه وغضنفر نهاد فروزندهٔ کوهرداوری فرازندهٔ تخت باینده‌ری برارندهٔ تیغ خوهین وچنك شکافندهٔ قلب دشمن بجنك لایزال شمس اقباله متصرفة الزوال ومابرح بد راجلاله طالعا عن مطلع الکمال درخجسته ترین اوقات وبهترین ساعات رسید ومجلس انس وجان را معطر بنسیم وفا ومعنبراز شمیم صفا کردانید واز درونشن نشین جنان تازه وتابان کشته ازجانب نیز باضعاف مضاعفهٔ ان سلامی که ازشرایط ولاجویی درومندرج باشد وتحیاتی که روابط اتحاد بان مشید ومرتبط کردد بانواع محبت واصناف مودت ابلاغ وارسال داشته همواره خواهان ملاقات فائض البرکات شناسته نیل ان مرام

TBMM KUTUPHANESI

دراشرف ایام والطف اعوام مبسر باد برب العباد وانچه در باب عدم اتحاد عم بزرگوار عالیشان تاج الدولة والسعادة والدین طائی قاسم بك وحضرت مملکت مدارى جلال الدین مرادبك زاد الله قدرهما نسبت بخدام سلطنت مقام رفع الله تعالى مدارج عزه وقدره وحفظ عن مکاید العدو وغدره نوشته بودند معلوم کشت وبخاطر رسید که هرچند فروغ وداد ایشان چون سراج وهاج خالی ازظلمت زادایی و نورافزایی نیست لکن چراغ پیش افتاب پرتوی ندارد وطائفهٔ باغیهٔ قزلباشیه خذلهم الله اگرچه شغلهای آتشین از کلاه سرخ نکبت اندود بکیتی درانداخته وچون مجوسیان روزبادکان اتش پارههارافرافرق سربر داشته واز پیچش فوطهای کبود جهان را پردودساخته وچون میل اتشین ازان سرزمین نمایان شده * بیت * دمی کوکشد لشکران نامور * بتیغی زند کردن تاجور * یقین است که منارهٔ بلند درپیش کوه الوندیست نماید وچون کار ازمواعظ کذشته وموقوف بتوفیق الهی مانده مأمولست که علی الدوام باغیرت تام کوشیده وقوت بازورا روی اقدم بحرکت دراورده باجمیع فرق ناجیه اتفاق فرموده وتبرا ازخویشتن داری کنان متوکلا علی الله الملك المنان عزم وجزم برقلع وقمع ان طاغیهٔ باغیه ودفع ورفع کروه مکروه ضاله کماشته پیش ازان که شرارفتنه بالاکیرد بانطغادرکوشند وباشد که بتوفیق الله بخاك سیاه پایمال ساخته نام ونشان ان ملاعین را ازصفحهٔ جهان بزدایید وعالمیان را باخبار مسرت اثار فتح وفیروزی شاد وخرم کردانند وهمت بی همتای همایون بارامبذول ومصروف شمرده خلاف آن تصورننمایند وجمهور وسادات وعلما ومشایخ وصلحا وکافهٔ رعایا وبرایای ممالك محروسه را بوظائف دعاکوی دولت جانبین مشغول دانسته طریقهٔ یکجهتی واخلاص را مسلوك وسبیل مراسلات ومکاتبات را مکشوف دارند وازاعلام سوانح حالات عطالت واغفال جایز نشمردند که ازین جانب حسب الاشارة بوجهی که لازم آید تقصیری نخواهد نمود ان شاء الله تعالى باقی ایام سعادت ودولت بروفق مرام احبای عزت ورفعت فزون ومستدام بادبرب العباد

جنکمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلرینك درکاهلرینه امراء اکرادندن حاجی رستم بکه اصدار اولنان نامهٔ همایونك صورتیدر

امیر معظم کبیر مفخم ذوی القدر الاتم والمجد الاشم ملکی الصفات فلکی الذات حارس محاسن الشیم صاحب الطبل والعلم المختص بعنایة باری النسم واجرحاجی رستم بیك مکرم دامت معالیه سلام عاطفت پیام که ازعنایت شاهی فائض کردد مطالعه فرمایند وبدانند که مدت مدید که خصومت جماعت قزلباش بارباب دولت بایندریه بچه انجامید علی ماهوالواقع معلوم نواب کامیاب ذوی الاقتدار ومعروض عتبهٔ علیهٔ فلك مقدار وحضرت بزرکوار مانشد حالیا برای استعلام احوال دارندهٔ کتاب مستطاب قدوة الاقران کیوان چاوس بدان طرف فرستاده شد واولکای جای شما متصل ان نواحیست وبحقیقت حال تمام معلوم شماست چون دارندهٔ مکتوب شریف بشرف ملاقات مشرف کردد ازاخبار صادقه ووقایع ان جانب هرچه پیش شما تحقیق پذیرفته است بمشارالیه انهاء نواب کامیاب دارید واین معنی را سبب عنایت شاهانهٔ مادانید وهرچه معلوم نموده باشند اصلا کم نکرده شیمهٔ صداقت را بظهور اورید تحریرا فی اول الربیعین سنه ثمان وتسعمائة

الجواب

برای عالم ارای کامشکان درکاه کیتی پناه اعلی الله شان صاحبه معروض میکردد که فرمان

TBMM KUTUPHANESI

قضاجريان نفذه الله الملك المنان باعمدة الاماثل والاقران كيوان جاوش زيدقدره چون طائر اوج دولت وحمامهٔ برج سعادت شرف نزول يافت وازورود مسعودش قدر ومنزلت فزوده برسم شكر كذارى كفت * بيت * آفتاب ازخاك بردارد بلطف ارذره را * هيچ نقصانى نباشد جزكمال ازافتاب * والحمدلله الذى هدانا لهذا * وانچه ازاستفسار احوال قزلباش مذهب خراش لعنهم الله ودمرهم تنبيه فرموده بودند * قصهٔ ان طائفهٔ باغيه حالا برين منوال است كه بالوند خان كزند رسانيده وازانجا بعراق عجم رفته مراد خانزا منهزم ومنكسر ساخته ودرعراق عرب كاربابركيارا پرداخته وباچراكسهٔ مصر مصالحه واتحاد نموده * حالا عزيمت ديار بكر ومرعش داشته احوال ايران ازبيداد ايشان پريشان واكثر بلاد ونواحى ازظلم وحيف شان ويران كشته اميد ازفضل يزدانست كه قلع وقمع كرده باغيان بكرزوسنان غازيان وتيغ خونفشان مجاهدين خداوندكاراسلاميان وشهنشاه زمان ميسر ومقدر كردد ان شاء الله تعالى باقى فرمان برامرعالى مفوض است

جنتمكان سلطان بايزيدخان غازى حضرتلرى دركاهندن طراباوس حاكمى دولتباكه صوچنى عفو ايچون سلطان غورى يه اصدار اولنان شفاعتنامهٔ همايونك صورتيدر

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتى * الحمدلله الذى يغفر لمن يشاء وهو الغفور الرحيم ويتوب الذين يعملون السوء بجهالة انه عزيز حكيم * والصلوة والسلام على النبى الامى العربى الهاشمى محمد نزل فى شانه انك لعلى خلق عظيم وعلى آله واصحابه الذين اعتصموا بحبل الله جميعا ومن يعتصم بالله فقد هدى الى صراط مستقيم * وبعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة الشريفة والمكاتبة اللطيفة الى الحضرة العلية الاعظمية الاكرمية الافخمية الاكملية الافضلية الاعلمية الاعدلية الغوثية الغياثية مفيض الحسنات مقبل العثرات الذى افاض الخير دواعيه وحسم الشر عواديه وانام الانام فى ايام عدله وعمرهم باحسانه وفضله ولان لامره كل متعد ودان بحكمه كل متمرد وهو حامى بيت الحرام والروضة المطهرة والمقام نصير المسلمين ظهير اميرالمؤمنين المخصص بالعز والتمكين من حضرت رب العالمين صاحب الممالك اعز الله انصاره وضاعف اقتداره وخلده فى دولة عالية وعيشة راضية ماسها الاصاغر والخدام وعفا عنهم الملوك الكرام والسلاطين العظام تهدى اليه سلام يتأرج عرفا ويتبلج وصفا ويكاد يمازج النسيم لطفا وتبدى لعلمه الكريم ان كتابه المستطاب الذى انتظمت الطافه كالدرر وحسنت سطوره من الطرر على الغرر كان الجواهر نثرت فى ارض القراطيس ونشرت عليها اجنحة الطواويس قدوصل الينا على يد الاميرى الكبيرى السيفى الاخصى يونس الخاصكى الاشرفى رزقت سلامته وفتح لدينا وتلى بين يدينا والقينا السمع لاصغاء ماينهيه واصغينا كل ما يخبره وينبيه برواء مسفر ووجه ضاحك مستبشر فاطلعنا على ما فيه من اعلام تقبل الشفاعة وحسن القبول على الاشارة التى صدرت من سدتنا العظمية الى ابوابكم الكريمة للصفح عن فهوة ظهرت وزلة بذرت عن الامير الكبير الباذل الباسل الماجد العاهل دولتباى دامت معاليه وفهمنا ان اميرالمومى اليه قد خرج من ضيق السخط والسطوالى سعة المرحمة والعفو وقرن الحافه بالاسعاف وافيض عليه الاترافه وسلم اليه مايترجاه بل ماهو اجل منه قدرا واعظم امرا وهو نيابة السلطنة بالممالك الطرابلسية فابتهجت نفوسنا الرضية وانشرحت صدورنا السنية واتسعت قلوبنا الزكية بان جنابكم العلى العالى لقد فاز فوزا عظيما بذلك الاغماض والتعالى اذ قال النبى عليه السلام اذا كان يوم القيمة نادى المنادى اين الذين اجره على الله فلا يقوم الا العافون على الناس وكتبت ايضا فى صحايف اعمالنا

TBMM KUTUPHANESI

مثوبات كثيرة وحسنات كبيرة كما قال الله تعالى ﴿ من يشفع شفاعة حسنة يكن له نصيب منها ﴾ صدق الله العظيم وصدق رسوله الكريم هذا ثم انتهينا الى ما اندرج فى ذيل مكاتبكم الجليلة من احوال الرجل الذى ظهر فى البلاد الشرقية فهزم واليها وعلاها واليها وامطر سحابه مطرا فنال من حاجته وطرا لاحظناه كان كله مفهوما وصار باسره معلوما ونحن نستدعى بالدعوات المستجابة عقيب الصلوات الخمسة والاوقات المستطابة من الله الملك المعين ان يختار الخير للمؤمنين ويدفع الرجز عن المسلمين ويصلح بالهم ويهذب حالهم فى كل حين ويمن عليهم بفضاء كرمه ويحسن اليهم بجزيل نعمه ﴿ وما ذلك على الله بعزيز واما التحف التى اتحفتموها فعرضت علينا بالاجلال وقوبلت بالتكريم والاقبال فوقعت فى موقع الرضا ومحل القبول والارتضا ثم اعدنا القاصد المشار اليه بعدان عاملناه بالاكرام وافضنا عليه خلع التشريف والاحترام وحملناه لمقامكم الكريم من السلام ما هو ازكى من نشر الخمام ولوكانت له جسما لكان اصفى من ماء الغمام وقاكم الله عن المكاره والالام كتب فى اوائل اول الربيعين من شهور سنه عشر وتسعمائة

﴿ الجواب ﴾

تيمنا باسمه العزيز الوهاب ومنه الموالاة بين الاحباب وهو الرحيم التواب الحمد لوليه الذى القى المحبة بين قلوب المؤمنين واستبشر بشفاعة نبيه محمد صلى الله عليه وسلم عصاة المسلمين صلوة دائمة الى يوم الدين وعلى آله وصحبه اجمعين اما بعد فقد اسفر صبح صباح الاتحاد وابيض فجر مشارق الوداد واشرقت شموس الالطاف عن افق السعاده وطلعت بدور الاعطاف عن اوج الرفعة ووردت النسايم المسكية النفحات ووصلت الشمايم الوردية الفوحات وطار غراب البين كظلام الليل من الاوكار وتغنى بلابل الخلوص فى رياض الانوار ووصل خبر الرابة المخبرة عن خلوص المرام وقبول الكلام وهو كتاب الامير الكبير العظيمى الكريمى الاعربى المعزى العالمى العادلى المظفرى المؤيدى الباذلى الكاملى العونى الغوثى الغياثى المهدى المشيدى الظهيرى النصيرى الامجدى الاكرمى قهرمان المأ والطين ظل الله فى الارضين معز الاسلام والمسلمين باسط اجنحة العدل والرأفة على قاطبة المؤمنين ملجاء الضعفاء والمساكين ناشر الوية العز الاتم والمجد الاشم على مفارق اهل الدول ممهد قواعد الملكية مشيد اركان الولاية بالنصفة والشفقة بين الملل حامى بيضة الدين وحافظ حوزة الاسلام بالاسنة والسيوف الصمصام المؤيد من عند الله الملك المجيد ابو الفتح والنصر سلطان بايزيد لازال رايات سلطنته العالية متحلية بطراز التوفيق والظفر ومابرح ايات خلافته المتعالية مؤيدة بتأييد القضاء والقدر وسرادقات عزه بدعايم التمكين منوطة قائمة وخيام عمره باوتاد الخلود مربوطة دائمة * شعر * فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا * بخير كتاب جاء من خير مرسل * وواتر كتاب الذى هو كالبحر الزاخر المحيط والجبل الشامخ البسيط ليس لغرايب حكمه الفايقة الفاخرة بداية ونهاية ولا لعجايب جواهر نكته الرايقة الزاهرة عدو غاية ورد فى اشرف الزمان واطيب الاوقات ووصل فى الطف الاوان واحسن الساعات على يد قدوة الاماجد والاعاظم وعمدة الافاخم والاكارم سنان بك قايد الديوان السلطانى ادام الله معاليه واعاده سالما بلا آذيه برفاقة قاصدنا الامير الكبير السبقى الاخصى يونس الخاصكى الاشرفى زيد قدره فنور مجالسنا من لمعاته وعطر محافلنا من فوحاته فاتخذناه كصحف مكرمة مرفوعة مطهرة وكشفناه بايدى سفرة كرام برررة وطالعناه بانتظار المحبة ولاحظنا فيه بخلوص الطوية وشاهدناه مكتوبا وفق المرام ورأيناه مرقوما بمزيد الاهتمام مبشرا بحصول المسرات المتكاثرة والبشاشات

المتضاعفة الناشية من عفونا عن خطية الاميرى الكبيرى الباذلى الكاملى دولتباى دامت معاليه واحساننا اليه من تنفيذ ايالة الولاية الطرابلسية التى هى اعظم البلاد الشامية عن لواحق الممالك المصرية عمرها الله مع سائر البلاد الاسلامية وورود شفقتناه عليه وكثرة الطافنا اليه حسب التماسكم الجلى واستدعائكم البهى فالمأمول من جنابكم الرفيع وبابكم المنيع ان ينصحوه بابلغ النصايح وينبهوه باوضح الصفايح حتى لاينعوج من طريق الخدمة والادب ولايهرب عن سبيل الاطاعة والارب ويكون من المطيعين الماشين كسائر المحكومين لدى الحاكمين واما قصة غلبة الفرق الضالة القزلباشية فى البلاد الشرقية فانها بلية عامة ظهرت فى تلك النواحى فدفعهم لازم بل واجب على الادانى والاقاصى فالمقصود فى دفعهم واستيصالهم بعناية الملك العلام الموافقة والاهتمام لانهم اهل البدع والضلالة واصحاب الشر والشقاوة كلهم روافض وجههم ملاعين ليس فى قلوبهم الروية اثر الرحمة والشفقة ولا فى طينتهم الخبيثة علايم الهداية والرأفة وانهم هتكوا عرض المؤمنين والمؤمنات وقتلوا علماء الدين والسادات واغاروا اموالهم واسروا صبيانهم وعملوا فى هذه المملكة اعمالا لا يرى مثله احد فى خروج الاولاد الجنكيزية ولا سمع شبهه اذن فى ظهور الاحزاب السمورية ﴿ اولئك هم الكفرة الفجرة ﴾ اللهم دمرهم وقهرهم وفرق شملهم وكسر اعناقهم وطهر الارضين عن هؤلاء الارجاس النجاس ﴿ انك على كل شئ قدير ﴾ وباجابة الصالحين جدير والله يؤيدكم وينصركم ويديمكم بالدولة الابدية والسعادة السرمدية ويرزقكم عمرا طويلا واجرا جزيلا والحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد وعلى اله وصحبه اجمعين الى يوم الحق واليقين

﴿ جنمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرينك دركاهلرنده شهزاده سلطان قورقود كعبهٔ ﴾
﴿ مكرمه دن دونشلرنده حقنده عزيز مصر سلطان غورى به يازيلان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

الحمد لله الذى اقتضت حكمته البالغة ابتلاء عزيز من عباده المكرمين فابتلاء بفرقة فلذة كبده زمانا فلما بلغ الامر اشده ومنتهاه تعلقت ارادته القديمة وعنايته العميمة بقضى هذه البحرة وبله اباه بعد ان قال انك اليوم مكين امين مبين وعزم مقامه واكرم مثواه فيوجه من مصر البشير ولما فصلت العير قال ابوه انى لاجد ريح يوسف وعليه من الله بالفضل والجود فانه وجد المفقود ونال بالمولود فقرت به عيناه والصلوة والسلام على سيدنا محمد ابان رتبة مجده قوله تعالى ﴿ سبحان الذى اسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام الى المسجد الاقصى الذى باركنا حوله لنريه من اياتنا ﴾ وهو خير البشر واولاه وعلى اله واصحابه الذين ادرك كل منهم ما يخبر ويرضاه وكان عقباه خيرا واحسن من اولاه وبعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة الشريفة والملاطفة اللطيفة الى الحضرة العلية الاكرمية الافخمية الاعظمية الاكملية الاكفلية الاعلمية الافضلية الاعدلية العونية الغوثية الغياثية عضد الملة كهف الامة هو الذى جمع المحاسن كلها وجرت عليه المفاخر ذيلها والقت لديه المغانم مقاليدها وارجعت اليه المكارم اسانيدها حامى الحرمين المبجلين المشرفين المعظمين ناصر الاسلام والمسلمين ظهير امير المؤمنين المخصص باللطف الخفى من حضرة رب العالمين لازال خواطره الشريفة مسرورة ومواد ابتهاجه موفورة واعماله مبرورة وايادية مشكورة ومحامده على الالسن مذكورة والخلايق بنعمه معمورة وعنايت المكرمات بغيث لطفه ممطورة ومابرحت حضرته العلية ان يعطف الصادر والوارد عطف العم والوالد ويأوى الكرام منه الى ركن منيع واصل رفيع ما كدا الصبح والمسا وجاء الربيع بعد الشتا يهدى اليه سلاما الطف من الشمال واعذب من السلسال واطيب من روح الوصال ودعاء يشنف بصفائها الاذان

﴿ ويعطر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

و يعطر بنوا فجها روان الزمان ان كتابه الكريم الذى هو لسجل اللطف ناشر وعن عزة الكرم سافر قد وصل الينا على يد القاصد الاميرى الكبيرى الاخصى المقربى المؤتمنى كسباى احسن الله وفادته فتلقيناه بوجه بسن ورواء هش فكرمناه كمال التكريم وسائلناه عن مقامكم العظيم ثم فص ختام ذلك الكتاب لدينا وتلى ما تضمنه بين يدينا فاصغيناه حسن الاصغاء بسمع الارادة والرضا فلما انهتينا الى البشارة بان الولد الاعز الامجد والنخل الرشيد الاسعد نور حدقة السلطنة الزاهرة ونور حديقة الخلافة الباهرة ثمرة نخلة السعادة السرمدية ونخلية ثمرة الدولة الابدية المتحلى بحلية مكارم الاخلاق الفائز بالقدح المعلى بالاستحقاق المختص بعناية الملك الودود عضد الدولة والدين سلطان قورقود جعل الله السعادة مقرونة بسفره والسلامة مضمونة بخبره آل الى اصله وانقلب الى اهله وانصرف الى داره وانعطف نحو دياره وكتبت مثوبات الصلة فى صفحات اعماله وكتم فائزين معه بتلك المثوبات العظمى كما ورد فى قول النبى عليه السلام صلوات الله على قائله الدال على الخير كفاعله تبلجت الدنيا وتبرجت تعطرت الافاق وتأرجت فتكاثر السرور وامتلأ فوأدنا الوسيع بالفرحة والحبور ﴿ الحمد لله الذى اذهب عنا الحزن ان ربنا لغفور شكور ﴾ فبسطنا السنة الثنا والدعاء حتى بلغ عنان الشكر عنان السماء وحمدنا الله حمدا متزايد المقدار واسعة الاقطار باقية الاثار لا تنقضى عدده وتنتهى امده على ان الدهر ابتسم بعد عبوسه ولانت شكيمته بعد بوسه وطلع نجم الشرف بعد افوله وجرى الماء فى عود الابل بعد ذبوله دأب الصقر الى الوكر بعد ذهابه والتصق الحليج بالبحر بعد انشعابه فحصلت لنا مسرة عظيمة اعيت عن العدو لم يقف عند الحد حتى لو حرضنا النفوس على تعدادها وحصرها لحرضنا بين احصاء السحايب والقطر وكانت بهبوب نسمات هذه المكرمات بقاع المحبة فى عراض صدورنا المنشرحة وبقاع المودة فى معانى قلوبنا المنفتحة روضا خصيبا وحلل اذهاره خرزا مشيبا وباخيه عضا طريا ورشحات طله دراريها فصلنا شفاعتكم اللطيفة والجميلة وصرفنا وجوه همتنا العلية وعنايتنا الجليلة نحو اقبالها له واطراد حاله وتحقق امانيه واماله كالعقد يوم نظامه والروض غب هماميه وتعنق انواره وتبسم ازهاره وفوضنا اليه لواء انطاليه وهى فى ممالكنا المحمية من الالوية العالية مضيفا اليها لواء علائية ولواء منوغاد وبان سبهما من الاقطاعات والمضافات على السنن المعهود العثمانى والنهج المعروف الخاقانى وافضنا شايب الرافة عليه فبلغت مراسمه الخاصة بثلثين مائة الف درهم على ما اشير اليه والله يجعلها له وراء الزناد ومطمئنة المها هذا فالقاصد المومى اليه ادى رسالته وبلغ امانته باوضح لسان واملح بيان واهدناه بعدان عاملناه بمزيد اللطف والاحترام والبسنا عليه وعلى من معه خلع التشريف والاكرام وحملناه من التحية والسلام والشوق والغرام عدد قطر الغمام والله تعالى يمدكم ويخلد نعمه عليكم ماكر الشهور والاعوام والحمد لله الملك العلام والصلوة على محمد سيد الانام

﴿ الجواب ﴾

نحمدك يامن اوصل يوسف الى ابيه اسرائل من مصر احسانه ونشكرك يامن جمع بين يعقوب وابنه الجميل بعد افتراقه وجرى بمشيته نيل السعادة وفق المرام وانبت حب الحب من زراعة الشوق والغرام وطير الى مقامه حمام العراق واعاد الى محله لحوم العراق وتلألأ بحكمته نجم الموافقة وتضأضأ بقدرته بدر المرافقة وتبسم بلطفه صبح الهداية فضحك وجه الدنيا من طلوع شمس العناية ان للهجر رجالا ورجالا لوصال ونصلى على سيدنا محمد الافصح الاملح وعلى اله وصحبه الاصلح الذى يروى عن حوض شفاعته ظمأن بريد الذنوب من الامة ويكون حمايته سببا

للدخول فى بحبوحة الجنة صلوة ينفجر منه ينابيع رياض السالكين ويتبلج عنه غداة صباح الصالحين وبعد فلما انعكست انوار المحبة وتشعشعت اشعة المودة وفاح نسيم المصادقة ولاح شميم الموافقة من الباب الرفيع والطود المنيع للسلطانى الاعظمى الاكرمى الامجدى العونى الغوثى الغيائى المهدى المشيدى المظفرى المؤيدى والخاقانى المكرمى المعظمى المفخمى المنصورى المعينى الاقدمى الاعلمى المولوى الاولوى الارفعى الانفعى ناصب رايات المعدلة فى اوج النصفة ناشر رايات السلطنة من كتاب الخلافة ملك ملوك البر والبحر فاتح بلاد العداة بالعز والنصر ظل الله فى الارضين عون الاسلام والمسلمين قهرمان المأوالطين الغازى فى سبيل الله المجاهد لوجه الله الناصر لدين الله الناطق بما انزل على الرسول من الله المؤيد من عند الله الملك المجيد الاخ الاعدل الاشجع ابو النصر سلطان بايزيد لازال اغصان حدايق سلطنته العلية مزينة باكام الاولاد وما برح اشجار دوحة خلافته البهية مثمرة من انوار الاحفاد تنور محفلنا عن لمايع تلك الاعطاف وتعطر مجلسنا من روايح ذالك الالطاف واطمئن قلوبنا وقلوب الخاشعين من شر الوسواس لما علم بما قال عز من قائل ﴿ والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس ﴾ فى حق ولدنا المخدومى الاعقلى الارشدى عضد الدولة العثمانية كبد الفلذة الاورخانية المنظور بعناية الله الودود ابو الفتح سلطان قورقود اطال الله بقاه وزاد ارتقاه الذى هو شعبة طاهرة من دوحتكم الزاكية وثمرة طيبة من نخل رياضكم العالية وعزة السعادة عن جبهته لائحة ونجوم الدولة من نواحيه طالعة وكان قصوى منيتى وقصارى بغيتى ان يكون هو كالدر الفيد منتظما فى عقد جواهر سريره الاعظم ومخرطا فى سلك عبيده المكرم والحمد لله الذى رفع العسرة ودفع الكلفة والف بين قلوبهم الرأفة ووصل موكبه الى مقامه الاصلى وحصل وصوله الى وطنه الجبلى وتيسر البهجة لكم عن قدومه وازداد شفقتكم عليه واحسانكم اليه وفق رجائنا من تفويض ايالة الانطالية اليه التى هى معظمة ولاية الاناطولية مضيفا اليها لواء العلائية والمنوغاد ومثلها من النواحى والبلاد حيث نال خواصها المعينة الى مقدار ثلثين مائة الف درهم عثمانى وصدور مزيد عنايتكم فى حق هذا المخدوم المؤدب طبق ماقالوا رضاء الرب عند رضاء الاب فالمرجو من الطافكم ان تزيد الشفقة اليه والمرحمة عليه على رغم انوف الحساد وحتما لاطاطة اهل العناد وتسلسلوا سلسلة المحبة والوداد ويشددوا روابط الدر والاتحاد احياء لدأب ابائكم العظام واقتداء لرسم اجدادكم الكرام طاب الله ثراهم وجعل فى الفراديس مثواهم ويكون معلوما لديكم ان القلب واللسان متفقان فى نطق الفاظ الوفاق والروح والجنان متوافقان فى عدم مطالعة معانى النفاق ولا يتغير يدخل الوسواسين ولا يتزلزل بتحريك المفسدين بعزة رب العالمين والملائكة والناس اجمعين وجهزنا بمرافقه قاصدكم عمدة الاكابر والاعاظم نجم الدين قباد القايد زيد مجده وبالخير عاده صحبة الامرى الكبيرى الاشرفى الامجدى الامرى بكنماى الخاصكى شرفها الله بحسن لقائكم واعاده بالخير من جنابكم بالهدايا والتحف المشروحة فى كتاب غير هذا فالمأمول القبول والانصراف بعد الوصول ان شاء الله تعالى الله يؤيدكم وينصركم ويديمكم الى يوم التناد فهو المراد

﴿ كفه ده وفات ايدن شهزاده سلطان محمد تعزيه سيجون ذوالقدر حاكمى ﴾

﴿ كوندرمشدر ﴾

مادامكه بوهفت قبه نيلكون صنع قدرت بيجون ايله بى سند وبى ستون قائم ودائم اوله جواهر ذات ملك صفات اعراض كردون دون وحوادث دهر بوقلمون دن محروس ومصون اوله بعد اداء وظايف دعوات بندكانه وتقديم مراسم تحيات چاكرانه اول اشيانهٔ سعادت اشيانه عرض محبانه بودركه شمديكى حالده بر عجيب حادثهٔ دلدوز وبر غريب واقعهٔ جانسوز ينشوب شكوفهٔ بوستان

﴿ كامرانى ﴾

TBMM KUTUPHANESI

كامرانی وغنچهٔ گلستان زندگانی صرصر اجل ناگهانیدن پژمرده وآزرده اولوب یعنی دست کاتب قدرت جناب مغفرت مآب سلطان محمد شاه طاب ثراه تك حیاتی صفحه سنه منشور ممات چکوب طغرای ﴿اذا جاء اجلهم لایستأخرون ساعة ولایستقدمون﴾ ایله موقع قبلوب ساقئ کردون دون النـدن شراب ﴿کل نفس ذائقة الموت﴾ نوش قبلوب بودار البوار اغتراردن مسرت سرای انواره انتقال وارتحال ایلش ﴿الحکم لله العلی الکبیر﴾ والامر لذی العزة والتقدیر علم الله که بوحادثهٔ هائله وواقعهٔ مشکله دن حرقت والتهاب وضجرت واضطراب برمرتبه ذه یوز کوسترمدیکه تقریر بیان وتحریر بنان ایله معلوم ومفهوم اولماز فاما نه چاره بومصیبته صبر ایتمکدن اوزکه چاره ودرمان کورنمز مادامکه اول مسافر مقام علیین تحت زمینده آسوده اوله حق جل وعلی سزلره عمر طویل وصبر جمیل ارزانی قیلوو یره باقی سعادت دارین محصل باد

﴿ الجواب ﴾

جناب اخوت مآب سعادت نصاب ناصب رایات الدولة الشامخة صاحب ایات العزة الباذخة فلکی الهمم ملکی الشیم ذوالقدر الاتم والفخر الاشم معدل میزان العدل والاحسان مهدل اغصان الطول والامتنان المؤید بتأیید الله الملك المستعان قرنداش علاء الدولة بیك کامران دام علوه وزاد فی السدارین سموه تحیات زاکیات عنبریة النسمات وتسلیمات طیبات عبهریة النفحات که مکارم ملوکانه ومراسم خسروانه دن صادر وفایض اولمشدر مطالعه قلندقدن صکره اشتیاق دیدار مسرت آثار یکز مشاهده سنه فوق الحد والغایه ملاحظه اولنه شرف ملاقات که ماورا جملهٔ مرادلدر بروجه اجمل محصل اوله بعدما ضمیر منیر خورشید نظیره انهاء محبانه اولدرکه شمدیکیجا لده مکتوب مرغوب دربار وکتاب مستطاب کوهر نثار ارسال ایدوب نهال باغ کامرانی وثمرهٔ شجرهٔ جهانبانی اوغلم محمد شاه تغمده الله بغفرانه اشبو منزل باد وخاکدن جانب سمالئ افلاکه ارتحال وانتقال ایدوب روح مروحی کهطاوس باغ جنات درروضهٔ کلزار قدسده جولان اورب جوار رحمت رحمانده تمکن وتوطن ایتمسی بابنده عادت کریم اوزره عزا شرایطن مؤدی بیورمشکز حقا که موجب تضاعف مواخاة ابدیه ومستوجب ترادف مصافات سرمدیه واقع اولدی چونکه هرنفس نفیس شراب موتی نوش ایتمك مقرر دربونك دفعنه هرنه قدرکه تدبیر اوله رفع قضا ومنع تقدیر متصور دکلدرهمان ﴿کل نفس ذائقة الموت﴾ خواسنی تصدیق ایدوب تقدیره راضی اولوب صبر ایله منسلی اولمق کرکدرکه ﴿اولئك علیهم﴾ سلکنه منسلك اولنه خاصهٔ بزه واقع اولمش امر دکلدر بلیهٔ عامه در الحکم لله الغفور والیه یرجع الامور * شعر * سلام وغفران علی ذلك الثری ﴿فروح وریحان وجنة ورضوان﴾ بن صاغ اولاین * سزصاغ اولك وبوندن بویله کرکدرکه اخبار صحت وسلامتکزی وسائر احوال واوضاعی متوالیا اعلام ایدوب خبر مسرت اثریکوز ایله بو محبکزی مسرور البال ایده سز والامر بید الله ولامرجع فی الاحوال سواه والسلام علی الدوام الی یوم القیام والصلوة والسلام علی محمد سید الانام حرر فی تاریخ کذا

﴿ جنتمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه خراسان حاکمی سلطان ﴾
﴿ حسین بیقرا حضرتلرینك کوندردیکی مکتوبك صورتیدر ﴾

بعالیجناب سلطنت مآب خلافت پناه شوکت دستکاه عدالت شعار نصفت دثار اعدل القیاصرة

TBMM KUTUPHANESI

اكمل الاكاسرة مالك رقاب سلاطين الامم مولى ملوك العرب والعجم بدر طارم عظمت وجلال مهر سپهر حشمت واقبال ناصب رايات الدين والدول رافع رايات الملك والملل حامى بلاد الاسلام والايمان ماحى ظلام الكفرة الطغيان سلطان الغزاة والمجاهدين قاطع الكفرة والمشركين الذى فازمن بين سلاطين الزمان بشرف كثرة الغزو والجهاد واعلاء لواء العزة والعلى فى خير البلاد فنعم ماقال لسان الحال بالارتحال اصطفاه الله بين عباده واحياه خير بلاده بالعلى انتظم فى سلك الذين جاهدوا فى الله حق جهاده مختصا باعلى درجات عنايات حضرة الملك الحميد جلالا للسلطنة والخلافة والدنيا والدين سلطان بايزيد ايدت ميامن سلطنته ومعدلته واسس قواعد عزته ورفعته ذو العرش المجيد صحف تحاياى هداياى طيبات مسكية النفحات وتحف سناياى ثناياى زاكيات وردية الفوحات كه ازروايح نسيم ان شيم محبت ووداد بشان جان محبان صادق الاعتقاد رسد وازفوايح شمم ان مودت واتحاد بر بساتين روضة الجنان جنان مخلصان راسخ الوداد وزدهمعنان رواحل ليل ونهار وهمركاب قوافل عشر وابكار بدركاه سنيه سپهر تمكين وباركاه فلك اشتباه خلد ابين اتحاف واهداكردانيده بعداز تمهيد قواعد اخلاص وتشييد معاقد اختصاص مقصود ازمطاوى اين صحيفه وفحاوى اين ذريعه ان كه فضائل مآب كمالات انتساب مولاناى اعظم زين الفضلا بين الامم المحرزمن دقايق العلوم ماهو الناصع مولانا كمال الدين عبد الواسع دامت فضائله كمالات جهت استفادهٔ علوم دينيه واستفاضهٔ مطالب يقينيه بدار السلطنهٔ هراة حمت عن طريق الحوادث والانات امده مدت متمادى درمجلس نامى عاليجناب معالى نصاب معارف شعار حقايق اثار ارشاد پناه هدايت دستگاه شيخ الاسلام الاعظم افتخار اعاظم المشايخ فى العالم اسوة العلماء المحققين استاد الفضلاء المدققين المؤيد من عند الله الصمدانى ومولانا وشيخنا سيف الملة والتقوى والدين احمد التفتازانى ادام الله تعالى بركات انفاسه اليقينية الشريفة ازروى اهتمام وجد تام بتحصيل فضائل ومطالعهٔ كتب ورسائل ازفروع واصول ومعقول ومنقول مشغول بوده كوى مسابقت ازاقران وامثال ربوده وچندكاه جلبس منصب نفيس تدريس ازمدارس عليه كشته كما ينبغى بدان اشتغال داشته حالا برمقتضاى حب الوطن من الايمان داعيهٔ معاودت بجانب اوطان ومواصلت خلان نموده مستدعىٔ اين رساله كشت ايجابا لمسئوله ونيلا لمأموله بدين جندكلمهٔ محرك سلسلهٔ محبت وموالات ورابطهٔ مودت ومواخات شدن لايق ومناسب نموده مترقب انكه ازان جانب برهمين قاعدهٔ رضيه مرعى وهمين طريقهٔ مرضيه مسلوك بوده همواره ابواب مكاتبات ومراسلات مفتوح دارند زياده اطناب نرفت ظل ظليل خلافت ومعدلت مخلد ومبسوط باد بحق محمد خير العباد واله واصحابه البررة الامجاد سمت تحرير يافت بمقام ييلاق هزار ملبش فى ذى القعدة الحرام سنه احدى وعشر وتسعمأته

الجواب

مفاوضهٔ دلكشاى عنبر بار وملاطفهٔ روح افزاى عبهر نثاركه ازجانب اعلى جناب معدلت نصاب عظمت اياب رفعت قباب مهر سپهر جلالت وسپهر مهر نصفت شهر ياردينداركامكار ونامدار عاليمقدار سعادتمدار خديو ملك وملت وخداوند دين ودولت پادشاه عالم وعادل وشاهنشاه باذل وكامل جهانبان جهانيان وسلطان زمين وزمان مربى الفضلاء بين الامم معين الضعفاء فى اقطار العالم صاحب اللطف والاحسان ساحب اذيال الرأفة على اهل الايمان قاتل الطغاة والمفسدين قاطع عرق العصاة والمتمردين قهرمان الماء والطين ظل الله فى الارضين المؤيد بتأييد الله الملك المتعال نور شجرة الخلافة ونور حدقة العين مبارز الشجاعة والسلطنة والعدالة

TBMM KUTUPHANESI

والعز والاقبال ابو المظفر سلطان حسين لازال كواكب اوليائه عن افق الاجلال طالعة لامعة ونجوم اعدائه عن درجة الاعتبار ساقطة آفلة در اشرف ازمان والطف اوان ازدست رساننده اش قدوة الفضلاء والاكابر جامع المحامد والمآثر مقتبس انوار العلوم من الفلك السابع مولانا ضياء الدين عبد الواسع زيدت فضائله كما طيبت شمائله شرف نزول وسعادت وصول يافت وبزم محبت واتحاد ونشيمن مودت ووداد از رشك جنات تجرى من تحتها الانهار ومعادل كلشن فردوس اثار ساخت واز مضمون ساسبيل مشحون روضهٔ انس وجان وحديقهٔ جنان طرى وريان شد والفاظ چستهٔ سريع البيان ومعانى پيوستهٔ بديع البنيانش طبيعت را قوت وقوت وعقيدت را صفا وصفوت فزود باحظ وافر ونشاط متكاثر اضعاف مضاعفهٔ ان جواهر دعوات صالحات محبت ايات سلطنت قرين وسعادت فرون مسكية النسايم وزواهر مدحات وافيات مودت غايات ملكت ابين دولت مقرون وردية الشمايم كه از محض مصادقت وولاجويئ ملوكانه وفرط مخالصت ويكانكئ پادشاهانه سمت صدور يافته باهزاران هزار اشتياق وارزومندى وصدهزاران هزار شوق ونيازمندى متحف ومهدى داشته همواره خواهان مصاحبت فرخنده فرجخش دلنواز شناسند ليل ان مطلوب بروجه مرغوب ميسر باد انه رؤف بالعباد بعده انچه در باب استعداد وقابليت مولانا ى مشار اليه تفصيل يافته بود علماء عظام اين ديار ادامهم الله الى يوم القرار بعد از استكشاف احوال واستنطاق مقال او * مثنوى * كلامش را درناسفته ديدند * برزمش كرد نقصان رفته ديدند * چوتابان بدراز اوج فضائل * بدانش يافتند نش فرد كامل * فروغش مشتعل تاملك سرمد * چوانجم مقتبس از نور احمد * وآفرينهاى كونا كون وتحسينهاى فزون كرده مقبول طبع همكنان افتاد وسپارش خداوندى خلد ظله السامى درحق مومى اليه رغبت فزود واز بسيار ئ شكر گذارى وثا خوانى مولانا ى مسفور فضلاى كرام را درباب مخدومى عالميانى اعتقاد دينى واعتضاد دنيوى يكى درصد گشته بجهت ازدياد عمر ودولت وارتفاع قدر ومنزلت انواع دعاء مرتب داشته همپيشه بذكر جميل مشغول ورطب اللسانند اميد كه بدركاه حضرت عزت عزت اسماؤه قبول ومقبول گردد بمنه ويمنه وهمگى ما وشما را ازين گونه اجر جزيل وثواب جميل بهرمند وبرومندى نصيب بلطفه وكرمه وچنانچه دلخواه او بود برسم عادى اين مرزبوم وعادت قديمى موالى رسوم بسلك منصب دار اورده عن قريب ترفيع درجاتش بعالم وعاليان كالشمس فى رابعة النهار تابان ودرخشان خواهد گشت ان شاء الله تعالى باقى اباد معالى لايزالى بادبب العباد

جنة مكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى در گاهندن مولانا عبد الرحمن جامى قدس سره السامى حضرتلرينه ارسال اولنان نامهٔ همايون نك صورتيدر

پرتو انوار معارف قدسيه كه از حجت شبستان حروف عالية عالى كتاب هدايت انتساب اعلى جناب كرامت پناهى ارشاد دستگاهى عواطف مآبى عوارف منابى معارف وحقايق قبابى شمسا لسماء الحقايق والمعارف لازال سمش معارفه على المخلصين لامعة وانوار عواطفه على عيون المتخصصين ساطعة در خشيده بود نور بخش ديدهٔ اين مراقب ملهمات غيبى وفروغ افزاى بصر بصيرت اين مراصد واردات قدسى شد * كفتم اينك فيض قدس از وادئ ايمن رسيد * تازسدره طائر دولت بنام من رسيد * شعر * فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا * بخير بلاغ جاء من خير كاتب * هرايينه در قيال مزاولت پيام ومعاودت رسول كلام بذريعهٔ تحيتى كه ازملابس رسوم عادى عارى وبوسيلهٔ خالص دعايى كه از عيون ظاهربين متوارى باشد مخطور خواطر حقايق نما ومحبوب صحبت

TBMM KUTUPHANESI

قدس اتماشدن لازم نمود * شعر * علیك تجاری سلامی * وانما حقیقة منی الیك تحیتی * امید که همواره هبوب نسایم اخلاص جبلی وتصریف شمال عقاید اصلی محبان سلسله جنبان طرهٔ مشك فام اقلام معارف ارقام کردد همواره سواد سایهٔ ارشاد مستظل مفارق طالبان رشاد باد چون نظم وجود ازمطلع ازل بوفاق اهل دل وارباب نشاط یافته است ونور شهود ازافق اتفاق اهل ظاهر وباطن برافاق تافته هرآینه خاطر رحمت اتما که جامیست جهان نما همواره چهرهٔ سعادت رادرمرأت ارادت حضرت ولایت مرتبت هدایت منقبت ارشاد پناه افاضت دستکاه مطلع لمعات فیوض ربانی مهبط نفحات انفاس رحمانی نغمه سرای کاشن توحید خلوت نشین انجمن تقریر هوشیار صاحب دم کارکذار ثابت قدم المتحلی بالتجلیات اللاهوتیة المتخلی عن رذایل الملکات الناسوتیة الفائز من الله العزیز السامی نور الحق والحقیقة عبد الرحمن الجامی سقی الله جامافاح ریامدامه وابقی مداما لاح انوارجامه مشاهده میمایدونقشبندا عتقادهر لمحهٔ این معنی رادرلوح ضمیر بالطف وجهی صورت می کشاید بناکاهی که سپهای نتایج کلك الهام اشعاردرنظرهوش جلوه کر وصدای موزون کلام وحی شعاردرشاه راه کوش برکذرست هرچند ازمشاهدهٔ غیوب این حال بران مقتدای اهل کمال روشن وبتشاهد قلوب این مدعی مبرهن خواهد بود فاما ابراز مکنونات غیبی رسم سلف واظهار مستورات مکامن خفا معهود ازعهد فاحببت ان اعرفست لهذا مجددا تجدید اظهار اعتقاد وتأکید مراسم استمداد نموده شد ظل هدایت وارشاد الی یوم التناد مخلد ومستدام باد

﴿ الجواب ﴾

عارفهٔ ملازمان حضرت پادشاه دیندار وشهریار معدلت شعار سلطان الغزاة والمجاهدین قهرمان الملاء والطعین قاتل الطغاة المعاندین قاطع الکفرة والمشرکین ظل الله فی الارضین ملاذ الاسلام والمسلمین لازالت رایات نصرته منصوبة فوق السماء وایات دولته مکتوبة علی لوح البقاء بی وسیلهٔ سببی وواسطهٔ طلبی بلکه بمحض لطف واحسان وخلوص فضل وامتنان ازبلاد روم فقرا ازدولت وشرف ملازمت محروم بخراسان فرستاده بودند رسید وازان حضرت بشارت واقبال بردرویشان وقبول طریقت ایشان رسانیده * مثنوی * عطاهایی که شاه معدلت کیش * فرسته سوی درویشان درلیش * دلیل رأفت واحسان شاهند * براقبال وقبول اوکواهند * خصوصا این کواهایی که پیداست * فروغ صدق ایشان بی کم وکاست * درخشان رویشان چون برق لامع * زقرأن وصفشان صفراء فاقع * سرورانکیز ودلهای پریشان * تسرالناظرین درشان ایشان * فرنکی اصل لیکن شاه دیندار * رهانیدند ازدست کفار * کرفته پیشه همراه کریمان * سیاحت دردیار اهل ایمان * زکثرت کرچه بیرون ازشمارند * چو بخششهای شه حدی ندارند * جوکیری ازشمار اغاز وانجام * رسد حال شماران باتمام * همی تاافتاب عالم افروز * زرافشاند زجیب صبح هرروز * کف شه همچو خورشید زرافشان * بفرق خاکیان باداز رافشان * آمین یارب العالمین وباخیر الناصرین

﴿ مولانای مشارالیه دفعهٔ ثانیه ده ارسال اولنان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

چون بمیامن توفیقات سبحانی ومحاسن تاییدات اسمانی برضمیر منیرما که مرأت اسبات

TBMM KUTUPHANESI

ومشکوة اشعهٔ لمعات الهاماتست محقق ومبرهن است که دوام ایام دولت وکامکاری وثبات اعوام سلطنت وتاجداری یمن نعم عالیه ومنن هم از خواطر سامیه ارباب کشف وکرامات واصحاب وجد وحالات که ﴿رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکر الله﴾ وصف حال ایشانست منوط ومربوطست وهر دولتمند سعادت شعار وخردمند بختیار دست اعتصام بعروة وثقی وحبل المتین محبت این کروه باشکوه زدهمه اسباب عزت افزا میسر ومهیا وهر روز بفتوحات بی اندازه وسعادات تازه مبشر ومهناست والحمد لله علی توالی الائه وتعالی نعمائه که این مقال مصدوقهٔ حال فرخ فال فرخنده مآل ماست که کسوهٔ والای خلافت وخلعت مطراط سلطنت بطراز اکرام واعزاز این فرقهٔ ناجیه مطرز کردانیده ایم وخلوص نیت با این جمع که از لایش منفرد وبهر خصال حمیده وستایش مزیده ستوده اند بتخصیص عالی جناب ولایت مآب هدایت پناه ارشاد دستگاه قدوة ذوی الفضل والکمال زبدة اولی الکشف والحال المقتبس من انوار فیضه اهل الزمان مولانا نور الملة والدین عبد الرحمن ادام الله تعالی برکات ایامه الشریفة ما تلألأ النیران درمرتبهٔ اعلی ودرجهٔ اقصی است ودرهر روز سمت تضاعف وصفت تزاید پذیرد وخصوصا درین ایام فرح انجام که از روایح انفاس متبرکه ونتایج ابکار افکار مبارکه کلیات جامع الکمالات که ابیات دراحکام بمثابهٔ قواعد بیت المعمور وزواهر جواهر عقود منظومهٔ ان بمرتبهٔ نظم قلاید حور بیقصور ودر رغرر معانی دران کاللؤلؤ المنثور بتأییده لهم توفیق ازعالم غیبت ونزاهت بترجمانی زبان بلاغت بواسطهٔ خامهٔ عنبرین عمامه بخطه خطه امده ﴿ مصرع ﴾ بارك الله خامهٔ در ربار او ﴿ بیت ﴾ پرویش نور تجلی نافته ﴿ بهره از علم لدنی یافته ﴿ روانه پایهٔ سریر خلافت مصیر ساخته رسید ویمن مطالعهٔ شریف مخصوص شده نصایح ومواعظ که دران مندرج بود بسمع رضا شنید بسی مفید ومستحسن بود ﴿ بیت ﴾ چنان دارد سخن دادست جامی ﴿ کزان شد تازه ارواح نظامی ﴿ بموجب مزید فنون اعتقاد گشت ازفیضان زلال نوال پادشاهی مبلغ یك هزار فلوری که نقد تمامی عیار وسکهٔ اعتبار ازنام نامیٔ مایافته برسم انعام فرستاده شد تا کمال عواطف خسروانی در بارهٔ خود مشاهده نماید وبدعاء دوام دولت جاودانی افزاید والسلام

﴿ الجواب ﴾

دعایی که وردساکنان عالم ملکوت وثنایی که ذکر مسبحان صوامع جبروت بوده باشد بانواع خلوص درویشانه واصناف خشوع حقیرانه نثار مجلس عالی اعلی حضرت سلطانی خداوندگاری اسلام پناهی خلد ظله السامی گردانیده همواره کوشه نشینان کنج قناعت ومتوطنان زوایای بقناعت رادعاگوی جانی وثناخوان جنانی امور دینی ودنیوی عالیشانی شناسند امید که لطف باری یاری کرده مقبول درگاه حضرت عزت عزت اسمائه گردد بحق حقه ونبیه وذویه واز تشریف تضعیف احسان بیکران وتبلیغ برلیغ مکرمت عنوان سعادت فزود وگفت ﴿ نظم ﴿ جامی گجا عطای شه روم ازکجا ﴿ کین لطف غیب میرسدش از ره عموم ﴿ هرچند بود سخت گریزان دلش زنقد ﴿ نرمش نمود کبسهٔ زر مهرشه چوموم ﴿ در رهد جوفروشی اوکاست لاجرم ﴿ کندم نمای گشت باخلاق ازین رسوم ﴿ زین تنگهای سرخ شدا خرچنان غنی ﴿ ترسم که حب مال کند درویش هجوم ﴿ تعدادان نمیرسدا گرعقل گویمش ﴿ بشمار هست کم زتیه محصول ملك روم ﴿ وچون دارندگان رقعهٔ نیاز درویش محمد بدخشی زید تقواه باجمعی ازفقرا عزم حجاز کرده بودند وشاید که درذهاب وایاب عبور ایشان بان طرف واقع شود وبشرف دعاگوی مستعد شوند

درانکه نظر عنایت مصروف احوال وجمعیت اطواران جمع پریشان حال خواهد کشت شبهه نیست بعنایة الله وحسن توفیقه فلا غرو من المسك ان یفوح ومن البدران یلوح والامر اعلی

﴿ جنمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهندن جلال الدین دوانی قدس سره العالی حضرتلرینه ارسال پوریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

چون همکی همت وفا رسید افاضت وجلکی نهت ناهید اشاعت من المهد واللحد بتربیت اصحاب علم وفتوی وتمشیت ارباب فضل وتقوی خصوصا امثال آن کزیدهٔ عناصر وارکان وقدوهٔ اهل جهان وپسندیدهٔ دوران مولانای فضائل مأب افادت واجتهاد اباب شریعت پناه حقیقت دستکاه فتوی شعار تقوی دثار قاضی قضاة الاسلام والی ولاة الانام المستفیض من فیض ربه الحقیقی جلال الملة والدین محمد الدوانی الصدیقی معطوف ومصروف است وبسبب استماع فضائل وکمالات وتوغل خردخرده دانش بفنون علوم معقوله ومنقوله رسالهٔ عدیم المثال در بیان براهین اثبات واجب الوجود جل جلاله وعم نواله موشح بالقاب همایون ما تألیف نموده بپایهٔ سریر عالم مسیر شرف اختصاص یافت وپرتو اطلاع خاطر حقایق مأثر خورشید واربران تافت وازبدایع الفاظ معانی بیانش صنایع لطیفه ونکات بلیغه بدیدهٔ دل وجان مشاهد کشته تحسین وآفرین درفزود وطبع نقاد وعقل وقادرا مطبوع وپسندیده واقع شد وحسن اعتقاد دربارهٔ ان فضائل مأب اعلی الله شانه وحفظه عما شانه سمت تضاعف پذیرفت وازرشحات فیض واحسان پادشاهانه مبلغ پانصد فلوری که عزوبها ازسکهٔ نام نامیٔ مایانته دروجه انعام ان جناب عالی ارسال رفت تاعنایت بیغایهٔ خسروانه دربارهٔ خود متضاعف دانسته بدعاء دوام دولت ابد پیوند اشتغال نمایند والسلام تحریرا فی تاریخ کذا

﴿ الجواب ﴾

بعد ازتمهید وظایف دعا کویی تشیید مبانی ثناخوانی معروض جناب نعم المأب خداوندکاری اسلام مداری عالیشانی جهانبانی سلطانی اللهم خلد ایام سلطنته وعمره واقباله الی یوم الدین میکرداند که درین ولاهمای همایون بال وطائراوج اقبال اعنی فرمان جهان مطاع نفذه الله فی الاراضی والبقاع شرف نزول وسعادت وصول یافت وانچه دربارهٔ مقبولی رسالهٔ منیفهٔ استحسان فزوده بودن قدروشرافت ثناکوی را درافزود وصلهٔ محسنهٔ که تعداد وعبارش ازنفود حسنه اکرچه مولی را ازاصل زاد دوربدیدهٔ مهجور نمود لك هریك ازان فروغ نور باصره راسبب تزاید وتضاعف کشته باعث مباهات کلی وموجب مسرات جبلی شد ودرمراسم دعا کوی ولوازم جان سپاری ﴿ من جاء بالحسنة فله عشر امثالها ﴾ کویان بادل جان کوشیده امید ازدرکاه حق جل وعلی درعوض یکی هزاربل درمقابل درهمی صد هزار بخیر وخوبی اجر وثواب یابند بمحمد وآله وصحبه الامجاد واکر ازعمراماں یابد ان شاء الله تعالی نسخهٔ بهترازان ترتیب کرده ارسال خواهد نمود والامر اعلی

﴿ جنمکان سلطان بایزید خان غازی حضرتلری درکاهنه هراة شیخ الاسلامی مولانا احمد التفتازانی حضرتلرینك کوندردیکی نامه‌نك صورتیدر ﴾

یا ایها النسیم اذا سرت مقصدی بلغ تحیتی وسلامی ودعوتی وسیلهٔ که فقیران نیازمند ومخلصان معتقد بیارکاه عزت پناه سلاطین وجحجاه وسرادقات حشمت خواقین عظمت دستکاه فرستاده

﴿ بوساطت ﴾

TBMM KUTUPHANESI

بوساطت ان خود رادره دارمذکور خاطر افتاب انوار ایشان سازند جزذریعهٔ دعا و واسطهٔ ثنایی
شوب ریاچه تواند بود فلاجرم دست اعتصام بدین عروة وثقیٰ بلا انفصام زده قوافل ادعیهٔ
طیبه ورواحل اثنیهٔ زکیه که از فرط خلوص عقیدت وکمال نزهت سریرت انبعاث یافته باشد
درهنکام تدعوانه تضرعا وخفیة بارگاه استجابت ایت ﴿ ادعونی استجب لکم ﴾ مقارن
تضرع وابتهال وبجامع تخشع وسؤال روی نیاز برزمین ودست دعا برآسمان ارسال داشته ازدیاد
مواد خلافت وسلطنت ومزید جمعیت دنیا واخرت اعلی حضرت سکندر رابت دارا درایت
کیوان رفعت سپهر مرتبت خسرو بارگاه عزوتمکین نوشیروان مسند عدالت آیین سلطان
تخت نشین سعادت نشان قیصر جمشید مکین خورشید مکان کسری کاسری کردن
کشان خاقان تاجبخش کشورستان پادشاه دولت قرین صاحب قران المعتصم بحبل توفیق
الملک المجید مالک الملوک بالاستحقاق سلطان بایزید اعلی الله تعالی رایات فتحه ونصرته
الذی کل لسان المقال عن عداوصافه الحمیدة هوالولی الولاة واغزی الغزاة هوالماحی
عن الامصار للحق بضرب السیف اشرار الطغاة فلذلك اقتصر لسان الحال علی هذا
له شیم لاتنتهی عد بعضها * ولوصار ذانطق بها کل شعرة * فاسکت عجزا عن امور کثیرة *
ینطق ان تحصی ولوقلت قلت * مستدعی ومسؤل می باشد انه علی ما یشاء قدیر وباجابة
رجاء الآملین جدیر وبعد برای صائب ورویة ثاقب نواب علیهٔ خلافت مرتبت محجوب
ومستور نباشد که حامل صحیفهٔ الضراعة جناب فضائل مآب کمالات اکتساب حاوی المنقول
والمعقول جامع الفروع والاصول کاشف معضلات الدقایق الکسبیة بالنظر العمیقة عارف
غامضات الحقایق العلمیة والادبیة بالفکر الدقیق المحرز من غوامض العلوم ماهوالمطابق
للواقع مولانا کمال الدین عبدالواسع دامت اثار فضائله وکمالاته از بلاد روم جهت اقتناء فضائل
وکسب علوم متشمر کشته بدارالسلطنة هراة امده مدت متمادی بتعلم وتعلیم استفاده وافاده
علوم عقلی ونقلی از روی جد تمام اشتغال نموده ودر مضمار دانشوری ومیدان فضلیت
کستری تقدم وتفوق برامثال واقران سبقت کرفته وجلیس منصب نفیس تدریس یکی
ازمدارس علیهٔ دارالسلطنة مذکور بوده حالا احراز تقبیل عتبهٔ رفیع مرتبه مولانای
مشار الیه راباعث محرك برمعاودت ومراجعت وطن کشته چون فضائل مآب مومی الیه
رابدین فقیرقلیل البضاعه علاقهٔ استاد وشاکردی ورابطهٔ پدروفرزندی واقع بود صحبت
اورادعای خیری نکذارست وبدین چند کلمه مصدق کشته قدم جراءت درمیدان جسارت
سپارش حال فضیلت اکتساب مشار الیه بنواب میرود که منظور نظر اعتنا وملتفت
خاطر مهر انجلا کردد زیادت اطناب موجب اتعاب واتعاب وموزث کلفت وملالت است
والدعا معاد اللهم ابدا علام دولته وابد ظلال سلطنته وخلافته الی یوم المعاد
بحق النون والصاد وبحرمة کمل اولیائك من الاقطاب والافراد والاوتاد امین یارب العالمین
این صحیفة الاخلاص ازدارالسلطنة هراة سمت تحریریافته دربیست وششم ماه جمادی الاولی
سنه احدی وعشرة وتسعمائة

﴿ الجواب ﴾

اعلم علماء الانام افضل فضلاء الایام مفرق الحلال عن الحرام بقیة السلف الکرام ومرجع
الخلف العظام عمان المعانی نعمان الثانی امین الدولة والدین شیخ الاسلام والمسلمین مخدوم
العالمین بل العالمین المخصوص بعواطف الملك السبحانی واللطف الرحمانی والعون الصمدانی

TBMM KUTUPHANESI

مولانا الاعظم المعظم فريد الدين احمد التفتازانى ابدالله تعالى ايام فضائله وكمالاته وعمره واوانه وافاض على العالمين نواله علمه وعمله وشرحه وبيانه الى يوم الدين بفضله وكرمه واطفه واحسانه همواره بانواع سلام وتسليمات شاهانه واصناف پيام وتكريمات پادشاهانه خوش حال ومرفه البال كشته دائما توجه همايون مصروف تفقد احوال امثال ان عديم المثال شناسند نيل ملاقات كه اهم مرادانست على احسن الحال ميسر باد انه رؤف بالعباد بعده سواد عطارد اثر مشترى منظر كه در بياض بدر پيكر ازافق فضائل كستر ان مهر سپهر دانشورى وسپهر مهر سخن پرورى نمايان ودر خشان كشته ودر صفاء انتظام سبق ازعقد ثريا برده محبوب فضائل مأب كمالات انتساب السابق فى المباحثة على اقرانه والسابق وقت المناظرة على خلانه الواقف على حركات دوائر الفلك السابع والتاسع مولانا نجم الدين عبد الواسع زيدت فضائله كماطابت شمائله دراشرف اوقات وابرك ساعات سمت وصول وسعادت نزول يافت ونشين ارم اين وبزم چون خلد برين را روشن ومنور ساخته وبمقتضاى المكاتبة شبه المصاحبة سعب روحانى بقرب جسمانى مبدل كشته نمونهٔ ﴿ هذا ما وعد الرحمن وصدق المرسلون ﴾ بديد امد وانچه درباره سپارش مولاناى مشار اليه توضيح فرموده بودند در حضور موفور السرور هنكام مباحثه باعلماى عالمقام اين ديار اشتهار واعتبارش يكى در صد فزوده ودرهر باب الفاظ معانى بيانش رانكتهٔ بديعهٔ قرأت على فلان بن فلان سند قوى كشته باسعد سعود وبهلواى همقرانى ميزد ودرميدان واسع سخندانى بامعاصران دوانى دعواى سبقت رخش دوانى مى نمود والحق صدق كلامش را شواهد بينه ازحسن اداپش كويا شده احتياج تزكيه بنقل ازديكرى نمى افتاد وبعد ازتحسين وافرين خلعت بوقچه خلعت فاخره ازصوف عربع وسفرلاط بندفى بجهت مخصوصان بامفصل ارسال رفت مأمولست كه معذور داشته ازدعاى خير فراموش نفرمايندوالسلام تحريرا فى اليوم الثالث من شهر ربيع الاول سنه ثلث عشر وتسعمائة بمقام قسطنطينيه

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه اسمعيل بك اسفنديارينك تهنيت ﴾
﴿ عيد ضمنده كوندردكى نامه نك صورتيدر ﴾

رفع الله تعالى اعلام دولته مشيدة بالخلود والدوام وحدد اعيا داعوامه مجددة بالشهور والاعوام بحق محمد سيد الانام عليه الصلوة والسلام الوف دعوات وطيبات محبانه وصنوف خدمات زاكيات مخلصانه باقرانل اشواق ورواحل اتواق اسرا خلاص ووداد ومصادقت واعتقاد بالغدو والاصال مبلغ ومرسل كردانيده همواره بدعاء دولت وتمهيد سرير سلطنت وتزييد عمر وحشمت اشتغال مى نمايد قرين اجابت باد بالنبى خير العباد وآله الامجاد بعد تقديم مواجب المحبة الصافية وتمهيد مراسم المودة الناسية معروض جناب رفيع ومحل منيع اولدركم چونكم ايام شريف وعيد منيف كه موسم مسرت واوان بهجت وسعادتدر جملهٔ اسلاميان وخاصة حضرت معلالرى اوزرينه ايرشدى فجسته ومبارك اولسون جميع كونلرى يوم عيد وكيجه لرى ليلهٔ قدر كبى اولوب دائم بونك كبى ايام شريفه واوقات منيفه احبا واصدقا ايله حسن وصول ميسر اوله پس واجب ولازم اولدى كه برعادت محبان مخلص ودولتخواهان متخصص تهنيت ايام شريفه واعوام لطيفه وظايفى بقدر الطاقة يرينه يتوره وزبو مهمى تقديمه يتورمكيچون دارندهٔ تحايا سلالة الاماثل والعظما بكربيك دام عزه ارسال اولندى عند التشرف بالوصول اولكيم تهنيت عيد وايام سعيد بابنده معلومه در تقديم ايدوب يرينه كتوره عند العوده سلامت ذات شريف وعنصر لطيف اخبارنه مستحب اولغله سبب ازدياد مسرت وبشاشت ونزهت

﴿ وبهجت ﴾

وبهجت اوله ان شاء الله تعالى چون كمال محبتلرى وحسن مودتلرى درباره اين مخلص اظهر من الشمس وابين من الامس در درين صحبت زياده ابرام واكثار محتاج ند يد كه دولت وكامرانى وسعادت وشادمانى بردوام باد بمنه ومنه

﴿ الجواب ﴾

مشرقهٔ حياتبخش وملطفهٔ دلكش اعنى مثال شريف همايون ازحضرة مالك ربع مسكون حسبب ونسبب دوران شاهنشاه زادهٔ جهانبان عالى القدر عظيم الشان المخصوص بعون الله الملك المنان حضرت جوانبخت كامران لازالت شموس جلاله محروسة عن الكسوف واقمار بهائه مصونة عن الخسوف مشحون بالطاف حميده ومقرون باصناف اوصاف مجيده دراعز احيان وابرك ازمان كامثال اللؤلؤ والمرجان وصول وورود ويافت مورد شريفش راتبجيل وتعظيم تلقى نموده معزز ومكرم داشته درمقابلهٔ ان اضعاف الاف سلام وتحيات مخلصانه ودعوات صالحات صادقانه كه ازمحض ودو وداد وحسن اتحاد باقوافل اخلاص ورسائل اختصاص ابلاغ وارسال ميكرداند اشتياق والتياع وارزومندى بالتقاء مولوى اعظمى اكرمى ازخبرعبارت ومركز استعارت متجاوز ومتباعداست تقديم مواجب محبت وتمهيد مراسم مودت معروض راى جهان كشاى ميكرداند كه درين ولاافتخار الامراء والاكابر مرضى الخصائل بكربيك رزقت سلامته بجهت تهنيت عيد مبارك برسر اسلاميان عموما وخصوصا بجناب حضرت اعلى اعلاه الله تعالى ميمون وخجسته باد ارسال فرموده اند رسيد مغتنم ومشرف كشته شرايط تهنيت عبد راكماهى بجاى اورد والله ازكرم كاملى ان جناب همين نوع ملتمسات بود همواره محبت نواز ودوست پرور باشد لاغر من المسك ان يفوح ومن البدران يلوح هرروز كه ازمطلع افاق طلوع كند برسر حضرت عالى مبارك وخجسته بوده همه روز كه عيد ولايى قدر كردد دولت عالى را ازنكبات زمان بجميع متعلقات واحبا واصدقا مصون ومحروس كرداناد امين يارب العالمين ودبكر هرانچه متحمل بود بافصح لسان واعذب بيان بمحل اصغا رسانيد معلوم كشت چون مشار اليه بالعز والسلام معاودت كرد كلمهٔ چند سپارش رفت عند الوصول عرض وبيان كند چون كمال شفقت وحسن مودت ان حضرت واضح ولامع است درين صحبت زياده ابرام واكثار نكشت كه دولت وسعادت وسلطنت قرين خلود باد بالنبى خير العباد وآله الامجاد

﴿ جنتمكان سلطان بايزيد خان غازى حضرتلرى دركاهنه قاسم بك اسفنديارىدن ﴾
﴿ تهنيت عيد ضمننده كلان نامه نك صورتيدر ﴾

بندهٔ مخلص ودعاكوى متخصص روى بمقام عبوديت نهاده ودعاى دوام دولت وثبات سلطنت پيش داشته وكمراخلاص برميان جان بسته عرض دركاه معلا وسدهٔ مزكا جعلها الله مغبوطة لاهل الارض والسمايه ايتدوكى بود ركه بووقتده ايام شريفه واوقات لطيفه نفحات ربانيه نسماتى نثار ايتمكله اقبال ايدوب ورسائل مسرت ورسائل نزهت قدم قدرتله ومتبرك دمله بشارت عيد منيف ويوم لطيف تقديم كتورب بودولتخواه مخلص اوزرينه واجب ولازم اولديكه سلطان الاسلام والمسلمين سلطان سلاطين جوانبخت سلطانمز خلد الله سلطانه واوضح على العالمين برهانه حضرتلرينه دعا وثنالر ايرشدورب رسم معهود وقاعدهٔ ممدود مواجبنى تمهيد ايدوب مبارك باد عيد وخجستكى يوم سعيد وظائفنى بقدر الوسع يرينه كتوره وزاول سببدن حامل ورقهٔ دعا وناقل صحيفهٔ ثنا بنده زاده اسكندر اطال الله عمره قوللرى عتبهٔ عليه لرينه ارسال اولندى عند التشرف بالوصول وظايفى ادا قيلوب خدماته

قیام کوستره چشم رجا شویله واثقدرکه خیز قبوله واقع اولوب عین عنایتله ملحوظ ونظر شفقتله محظوظ اوله چون اول درکاه سلطنت پناهنك حسن عاطفتلری بو بنده لری حقنده واضح ولایحدر زیاده تطویل برون ادب ایدیکه اطناب سرادقات پادشاهی باوتاد عنایت الهی همیشه برفرق فرقدان باد بالنبی واله الامجاد

﴿ الجواب ﴾

مفاوضهٔ شریف وملاطفهٔ لطیف ازجانب جناب امارت مآب مکرمت نصاب امیر مکرم امجد اکرم اعز محترم ملك الامراء والاعاظم جامع فنون المحامد والمکارم جلال الدولة والدین قاسم بك ادام الله تعالی ظلال دولته متحلی بانواع محبت ومتزین باصناف مودت ازافق سعادت ورود یافت درمقابلهٔ ان فرا وان سلام وتحیت که ازخلوص عقیدت وصفای طویت منبعث شده ابلاغ واتحاف کردانیده ارزومندی واشتیاق بالتقاء عزیزایشان درجهٔ اعلی ونصاب کمال دارد ملاقات باحسن حالات میسر باد بعد از اداء دعوات اعلام خبرود که درین وقت مفخر الاعاظم وقدوة الخواص مخدوم زادهٔ مکرم اسکندربك زادالله عمره ایراد نموده مکتوب شریف اخوی بجهت تهنیت عید مبارك بارك الله لنا ولکم ولکافة الانام که نصیر اولیاء دین ودولت را شامل وجامع است رسانید سبب ازدیاد محبت کشته اعتضاد وافتخار افزود وهرانچه که شرایط اتحاد ولوازم وداد بود بتقدیم آورده مؤدی نمود واین معنی از کمال عاطفت وحسن رأفت ایشان بدیع وعجیب نیست بلکه ازمحسنات دوستی و یکجهتی است همیشه محبت نواز باشند ایزد عزاسمه برهمه دوستان ومخلصان مبارك وفرخنده کرداناد ومشافهاتی که متحمل بود تقریر وایراد نمودند وچون مشارالیه را باعزاز واکرام روانه کردانیده کلمهٔ چند سپارش رفت عند الوصول بعز انها خواهد رسانیده زیاده باطناب محتاج ندید که دولت وکامرانی بردوام باد

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینك شهزاده لك زمانلرنده سلطان یعقوبدن کلان نامه نك صورتیدر ﴾

کتاب ملاطفت مآب وبلاغ بلاغت انتساب که ارقام محبت فرجامش رقم زدهٔ براعهٔ براعت آثار وفحاوی مودت معانیش بخطور خاطر منیر عالیجناب سلطنت شعار دولت دثار سعادت نصاب عدالت اکتساب دری برج السلطنة والاقبال درة اصداف اصناف الابهة والاجلال مظهر انوار الخلافة مظهر آثار الرحمة المنظور بانظار من لا اله سواه یمین الدولة والعدالة والخلافة والافضال سلطان سلیم شاه سلمه الله تعالی فی دوام ظل حضرة والده الکریم ملاذا للاقبال ووفقه لاعلاء اعلام الشوکة والجلال شده بود درصحبت رسول حمید الاخلاق طیب الاعراق خضربك زید مجده مبلغ ومهدی کشته درساعت همایون وزمان مسرت مقرون عزورود یافت وچون درجعب عبارات رایقه واستار اشارات فائقهٔ آن انوار صدق واخلاص متجلی ولمعات نیرات صفا واختصاص متزائی بود موجب قرهٔ عیون عواطف مهربانی ومستدعیٔ نضرت ریاض امال وامانی کشت وآنچه درطی الفاظ وکلمات فصیحهٔ مذکوره سمت افصاح یافت وازمکنون عبارات بلیغهٔ مزبوره اثار مهر ومحبت بمحل ایضاح یافته مطابق مافی الفواد وموافق ضمیر صادق الوداد نمود ولاعزوان الولد یتبع ابائه العزاز کمال توافق ذات بین و وفور التیام طرفین که میسان این دودمان خلافت ایشان واقعست جمیع ممالك ودیار وتمامی اقطار عدالت مدار حکم دارواحد ومنزلت خاندان متوحد یافته عالیجناب سلطنت مآبرا نامزد سلطنت ایالت جوار این دیار شده اند وقربت

TBMM KUTUPHANESI

جبلی بتقرب صوری مؤدی کشته یقین است که ازادامت لوازم مصافات که لازمهٔ حسن مجازاتست یوما فیوما امارات التیام تمام وعلی الدوام شواهد موافقت سعادت فرجام سمت ظهور خواهد یافت وآنچه برذمت عطوفت ذاتیه ومحبت فطریه متحتمست ازین جانب متلاصق خواهد شده ومنتظر که ازان جانب شریف طریقت اقامت قواعد مراسلات وادامت قوانین مفاوضات مسلوك ومرعی افتد زیاده اطناب نرفت اطناب عمر ودولت باوناد خلود مربوط وروابط سلطنت وسعادت بسلاسل ابود منوط باد بمحمد واله وصحبه الامجاد الی یوم التناد

الجواب

اقلام یاقوتی ارقام وارقام جواهر انتظام که ازترصیع کلك زرکار وتحریر خامهٔ سواد نگار منشیان اعلی جناب خلافت ایاب سلطنت شعار عدالت دثار مهر فلك تاجداری وسپهر مهر شهریاری ملك الملوك الایرانیه ونور العیون البایندریه * بیت * فرازندهٔ توغ نصرت شعار * فروزندهٔ تیغ آتش شرار * سلطان کشورکشای عدوکداز وخاقان ملك ارای دوست نواز شمس فلك جلالت وجهانبانی شمسهٔ ایوان عدالت وکامرانی المنظور بانظار المحبهٔ من الله الذی الف بین القلوب غیاثا للسلطنهٔ والخلافة والجلالة والعظمهٔ والعز والاقبال ابوالنصر سلطان یعقوب رفع الله تعالی خیام سلطنته الی اوج السعود وشید اطناب عمره باوناد الخلود درصحیفهٔ مذهب سیم زمین بصفحهٔ مزین مرغوب ورنگین زیب وزینت فزوده بابرید سباء صبا رفتار وپیك بادپای خوش اطوار اصدار فرموده درنجسته ترین ازمنه وخوبترین امکنه شرف نزول وسعادت وصول یافت وچون سطور لآلی اندودش دال بود برصفاء ذات نجسته صفات ان دربی همتا افسر تسبیح دعا ساخته گفت * بیت * هست تاعقد ثریا سبحهٔ کیوان چرخ * بخت یعقوبی بود بایوسف دولت قرین * وانچه درباب اتحاد موروثی ووداد جبلی نوشته بودند ازین جانب نسبت باحضرت خاقان کشور ستانی ابوی خداوندگاری خلد ظله السامی واین مخلص صمیمی متزاید ومتضاعف ملحوظ فرموده ازسمت نقصان دور شناسند وابواب مراسلات مفتوح داشته وخدمات مرجوعه را اماده دانند حاکند والسلام

ینه سلطان یعقوب طرفندن شهرزادهٔ مشارالیهه کوندریلان نامه تك صورتیدر

ازموافقت بخت کامکار ومساعدت سعادت روزکار این مقصود مترقب ومرصود وهمین مطلب منتظر ومشهود می باشد که همواره نهال اقبال وکلبن جاه وجلال جناب سلطنت شعار سعادت اثار عدالت اکتساب جلالت انتساب دوحهٔ روضهٔ خلافت وجهانبانی ثمرهٔ شجرهٔ سلطنت وکامرانی درای اوج حشمت وکامکاری دردرج شوکت وشهریاری المنظور بانظار من لااله سواه عضد الدولة والدین سلطان سلیم شاه اطال الله تعالی اعمار دولته واعوام سعادته فی ظل خلافهٔ والده العظیم الشان ازجویبار عنایت ازلی خرم وشاداب وازامطار سحاب سعادات لم یزلی فرخنده وسیراب کردد درین اوقات نجسته ساعات بواعث الفت ذاتی ودواعی رأفت فطری ازمأخذ روابط محبهٔ الاباء انبعاث یافته باشد واثار اثمار تألف جبلی وتعاطف اصلی که ازشجرهٔ مودت انتماء * اصلها ثابت وفرعها فی السماء * انشعاب پذیرفته ایجاب تحریك نهال عواطف وداد بنسایم سلام لطائف انتظام نمود چون

TBMM KUTUPHANESI

بمین تأییدات سبحانی وحسن توفیقات یزدانی روابط مواخات وضوابط مصافات فیما بین خلافت عطایای این دودمان عدالت اشیان وان خاندان خلافت ارکان بمؤیدات الهی ومؤکدات نامتناهی احکام تمام والتیام ما لا کلام یافته هرآینه اصول اخلافی را بفروع اختصاصی مزید ارتباطی وتجدید انبساطی انکیختن ازلوازم مکارم نمود وجهت ابراز مخزونات ضمیر منیر واظهار ممکنونات خاطر خطیر افتخار الاماجد والاعیان قدوة الاماثل والاقران معتمد السدة السنیة السلطانیة امیرکمال الدین اسمعیل یساول که ازچاکران رفیع درگاه اقبال پناهست بران صوب صواب نما فرستاده شد که باداء شفاهی ازحقیقت محبت کماهی اشعار واخبار نماید وانچه لسان تعبیر ارقام نجسته انجام از تفصیل ان قاصر آید بترجمان زبان بلیغ البیان از کیفیت شان محبت وعاطفت برصحیفهٔ تبیان منصهٔ ظهور واظهار رساند منتظر مراقبت انکه همواره بارسال رسل ورسائل ابواب اعلام حالات وانهاء مقاصد ومسائل کشاده دارند زیاده اطالة نرفت اسباب انتظام حکومت واقبال ومعدات التیام دولت واجلال مرتب باد بمحمد وآله وصحبه الامجاد والختم بالصلوة علی محمد بمقام قشلاق قره باغ

﴿ الجواب ﴾

مقصد اقصی ومطلب اعلی وصفای جان وحضور جنان بهبودیٔ حال فرخنده فال صحت ذات ملك خصال وخرمی بساط نشاط وخوبیٔ بزم جنت خضرت حضرت سلطان یعقوب بخت یوسف لقا بود که ناکاه نامهٔ سعادت ایات بهجت غایات وختامهٔ مشکین سطور عنبرین صفحات ازدست رساننده اش عمدة الاعاظم والاکارم اسمعیل اغا یساول زید مجده دراسعد زمان واشرف اوان دررسید ومحبت والتفات ان پادشاه عالی درجات مالك ممالك النصفة بالاستحقاق حامی حومة الاسلام علی الاطلاق ممهد قواعد الخلافة مشید مراسم المروءة فاتحهٔ رسالهٔ شهریاری وخاتمهٔ مجموعهٔ بختیاری فهرست ابواب عطا وزبدهٔ نکات سخا سعید الطالع محبوب القلوب الذی وقعت الاشارة فی اول الصحیفة الی اسمه المرغوب ایدالله تعالی ظلال رأفته علی مفارق کافة الانام وادام ایام عمره واجلاله بحق خیرالانام ظاهر وباهر شد وسبب تفریح خاطر وفزونیٔ بشاشت وشادمانی کشت وازفحاویٔ سپهر مطاویش خورشید حب ازلی ونور ودلم یزلی تابان ودرخشان نموده موجب ابتهاج دوستان وسبب اختلال دشمنان افتاده وهمیشه مرکوز خاطر فیض مأثر بود که پیشتر ازتوجه ان عالی حضرت حسب الاجازة خداوندکار والا مرتبت وسلطان ابوت منقبت خاقانی ادامه الله علی سریر السلطنة وایده فی امور الخلافة بغزای غرای کرجستان توجه نمایند اتفاق چنانچه درهر باربابشان ان عالیشان برهمکنان مقدمست درین خصوص نیز کوی والفضل للمتقدم را بچوکان سبقت ازمیدان شهامت ربوده امید که مارا نیز ازفحوای انما الاعمال بالنیات شرکتی درصواب بوده باشد وبالله التوفیق باقی حالات ازدارنده معلوم دارند ظل عالی ممدود باد

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری شهزاده لکلرنده طریزونده ایکن الوند شاهنك تقدیم ایتدیکی نامه نك صورتیدر ﴾

اشعهٔ لمعات صبح تعارف ازلی وطلیعهٔ خورشید توافق وتألف لم یزلی که همواره اعیان راصدان مراصد محبت اصلی ودیدهٔ مراقبان مراقب مصادقت جبلی مشکوة فروغ ان کوکب وفاق ومرأت پرتوان اشراق بود چون برافاق خواطر مخالصت افروز تابیدن

﴿ کیرد ﴾

TBMM KUTUPHANESI

کیرد و برصحایف مناظر ضمائر مصادقت اندوز درخشیدن پذیرد لاجرم رخسار آینه کردار توافق حقیقی وچهرهٔ مشرق الانوار تصادق تحقیقی بردیدهٔ اولی الابصار باتم وجهی درجلوه کری آید ودر بصر بصیرت واعتبار باحسن صوری اشکار نماید * بیت * چه مهر بود که افروخت دوست دردل ما * چه شوق بود که انکیخت قلب قابل ما * چه ماه بود که ازاسمان فرود آمد * نشست خوش متمکن ببرج منزل ما * ودراینهٔ ضمیر مهر تأثیر فائزان رتبت وداد ودرمرأت خاطر محبت سمات حائزان مسند اتحاد چون صورت فرخنده منظر * فاصبحوا بنعمته اخوانا * متجلی شود ومعنیٔ خاطر افروز * فالف بین قلوبهم * تجلی نماید هرآینه شعاع خورشید صباح صلاح وفروغ کوکب دل محبت منزل * کمشکوة فیها مصباح * پرتو فروزی ونور مهر وزی برعرصهٔ افاق محبت واتفاق وبرصفحهٔ اشراق مصادقت ووفاق افروختن کیرد * بیت * زینت صحبت ازین شمع سعادت افروز * بازبرسید خدارا که بپروانهٔ کیست * زیرا که درین اوقات فرخنده ساعات که بمراصدهٔ مراصد اخلاص ومساعدهٔ مقاصد متعاضد اختصاص همواره ترقب طلوع کوکب یمانی ازافاق مصادقت روحانی میشود وطایر فرخنده ومحبت برکمال پروازد حامات الهامات مخالصت روحانی جناح توجه جنانی میکشود از افتضاء حسن وفا وبین شیوهٔ صدق وصفا برمنظر دیدهٔ شهود رخساردلپذیر وار روی نمود که پرتو نقاط وارقام خطوط خال اوهر لحظه رنك طاوس جوال می نمود وطوطیٔ شیرین مقال الفاظ رنکینش درمرأت صفأ ضمیر منیر معنیٔ اتحاد تصویر میفرمود * شعر * اخط ذاك ام رشحات صب * الفظ ذاك ام قطر الغمام * تجلی من سواد اللفظ معنی * اغر الصبح ضوء فی ظلام * چنانچه ازاشیان طائر اقبال وازاوکار اطیار اوطار فرخنده مأل طائری سعادت شئون که تمثالی ازنقوش دلفریب بوقلمون بود بردیار اصحاب حب قدیمی کذاری ودرمنزل فوأد ارباب اتحاد قراری کرفت اعنی بلاغ مصادقت ابلاغ وکتابیٔ موافقت اسباغ که ازمجلس بهشت آیین عالیجناب اخوت مأب سلطنت انتساب عدالت قباب جلالت نصاب نقاوهٔ سلاطین خلافت شعار خلاصهٔ قیاصرهٔ اسلام مدار غرهٔ نواصی الخلافة قرة عیون العدل والرأفة مظهر السعادات الابدیة مظهر التأییدات السرمدیة ناصب لواء العز والاقبال رافع اعلام الاسلام الی سماء الاجلال عضد السلطنة والعدالة یمین الخلافة والجلالة المؤید من الله فیما یحبه ویرضاه عون السلطنة والایالة والاقبال سلطان سلیم شاه ابقی الله تعالی ارکان اقباله وایوان جلاله سلیما وهیأ له من السعادات السرمدیة رزقا کریما واتاه من فضله ملکا عظیما وانعم علیه بلطفه العمیم نعیما مقیما فی ظل حضرت والده العظیم الشان خلیفة الرحمن بین اهل الایمان خلدالله ظلال خلافته القیصریة ما تعاقب الملوان که درصحبت مقبول الدولة العلیة مظهر الملکات السنیة پروانه اغاثاده الله بالسلامة عاجلا واعدله الکرامة آجلا مرسل شده بود عزورود یافت فی الواقع مکنونات مقاصدان رسالهٔ بلاغت اثار ومکمونات مطالب ان مقالهٔ براعت دثار را باداء شفاهی ببیان حقایق اشیا کماهی مقرون داشت وتجدید وتحدید اساس قدیم حب قویم وتأکید سلوك محبت وولاء صمیم از اداء او بظهور پیوست وشجرهٔ طیبهٔ سدره انتماء محبة الاباء که صفت * اصلها ثابت وفرعها فی السماء * رشحهٔ ازاطراء طراوت اغصان آن شجرهٔ کرامت است مثمر یوانع اثمار ومنتج بدایع اثار خلوص وولا ومصادقت انباشد وسلاسل موافقت را بروابط سلام محبت انتظام مزید التیامی داد وبهدایای دعای مصادقت اقتضاء بناء مخالصت اتقان واحکامی

لازم افتاد وترقب که همواره سلسلهٔ توارد مکاتبات وتواصل مراسلات فی البین مربوط شود وقوانین خلت واختصاص وقواعد اخوت واخلاص ازطرفین مضبوط ومغبوط افتد بمنه وعونه

الجواب

طلیعهٔ بیاض صبح ظلمت زدای الحب لله که ازتتق والليل اذا عسعس برآمده شایستهٔ تسطیر والنجم اذا هوی باشد ولامعهٔ خورشید صباح روز نوروز نزهت فزای والمحبة من الله که ازافق والصبح اذا تنفس سربرزده پابستهٔ تحریر والشمس وضحاها بود سمت اشراق وصورت انجلا پذیرفت ودربرج الارواح جنود مجندهٔ باکواکب سعادت قرین فما تعارف منها ایتلف شرف اتصال یافته تأثیردلپذیرش بعالم وعالمیان روشن ومبرهن کشت وحرف خلوص را در دبستان عشق باهمسبق ادیب خرد خرده دان درحضور استاد الست بربکم قالوا بلی کویان خوانده وخاطرهٔ سابقهٔ بیت نشان برتختهٔ هستی نبود ازعالم وادم که جان درمکتب عشق ازتمنای تومیزددم ازلوح دل سربرزده وجهان وجهانیانرا ازتحقیق این الفاظ انیقه ومعانیٔ دقیقه شادمانی بیحد وخرمیٔ بی پایان دست داد ومقبول طبع فصحا وپسندیدهٔ فکر بلغا افتاد وازین محب مخلص نیز دوچندان ان تحف تحیات عالیات غالیات لألی فشان وطرف تسلیمات صافیات وافیات جواهر نشان که رونق فزای سربرو داد ومسند ارای چاربالش اتحاد باشد اتحاف مقر عالیحضرت فلك رتبت خورشید اورنك جمشید آهنك فریدون کارزار منوچهر کردار جم آیین کیقباد تمکین دارا درایت اسکندر رایت سلطان سلاطین ایرانیه خلف اساطین بایندریه شهنشاه بلند همت وپادشاه قهرمان صولت منظور انظار عنایت خدای بیچون وچند ابوالمظفر سلطان الوند ادام الله تعالی ایام سلطنته واقباله وزاد اعوام عمره واجلاله الی یوم الدین نموده همواره خواهان مشاهدهٔ جمال فرخ فال وملاقات دیدارسعادت اتصال بوده ومی باشد یافت ملاقات بروجه احسن مقدر ومحصل باد انه رؤف بالعباد بعدهذا مشهود ضمیر منیر جهانگیر که صور غیبیه چون آیینهٔ گیتی نمای دروظاهر وباهرست می نماید که چنانچه درنامهٔ مشکین ختامه اشارت علیه رفته حب البین ارثی خلل پذیر نیست وتاجنای سبع شدادیٔ صلح وصلاح فیما بین انحضرت وخداوند کارعالی تبار عدالت آثار ابوت شعارم خلدالله ملکه وسلطانه وافاض علی العالمین لطفه واحسانه مشتد ومستحکم است یوما فیوما نتیجهٔ آن ازواجبات اولاد واحفاد این هرد وخاندان عالیشان چون پنجهٔ افتاب تابان ودرخشان گشته وازاشعهٔ انوار سماسا کنان اما کن غبرا که درمقابلهٔ خلفا ذره آسایند نشو ونما یافته درهوای فزونیٔ رفعت همکنان از زمین برآسمان رقص کنان بفرمودهٔ وان من شیٔ الا یسبح بحمده بشکرگذاری اشتغال مینمایند وثواب آن عاید براصحاب دین ودولت که ممهدان مهد امنیتند میگردد مع هذا همیشه مرکوز خاطر فیض مأثر می شد که باوجود فراغ حال خداوندی وآمادگی فرصت نهضت همایون بغزای گرجستان نکرده سکون وقرار را باعث چه باشد اتفاق چون دارندهٔ مکتوب مصادقت اسلوب شرف الاکابر والاماجد مولانا مجدالدین عابد زید فضله بمجلس سامی مشرف گشت وسبب توقف را بعبارت قلیله ادا نمود حسب الاقتضاء والاجازة غیرت وحمیت جبلی بران داشت که بی تحاشی روی بران دیار کفر آثار کرده بعون الملك القهار دمار ازروزگار ایشان برآورد وآن شرذمهٔ قلیله را بتوفیقات کثیرهٔ ربانی ازروی جهان برانداخته بلاد ونواحیش را درسلك خطهٔ اسلام

منسلك سازد وملك ايران را از امثال آن ارجاس انجاس بشمشير آبدار پاك ساخته قرين دار السلام نمايد حتى بجانب اعلاى حضرت ابوت مقامى خداوندكارى خلد ظله السامى عرضه فرستاده بعد از رخصت خداوندى جائز داشته اند حالا آماده و بجواب شما ايستاده ايم باشد كه مجاز شوند والعون من الله

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنه برادرلرى شهزاده سلطان ﴾
﴿ قور قود طرفندن تقديم اولنمش اولان ضراعتنامه نك صورتيدر ﴾

السلطان الاعز الاكرم حضرت خداوندكار اعظم لازالت ظلال مرحمته ومعدلته ممدودة علينا الى يوم يجمع فيه الامم بحضرت بهشت خضرت عرش فسحت فلك رفعت همما همت سليمان مكنت ممهد قواعد دولت مشيد اركان خلافت سلطان السلاطين فى الافاق واضع قواعد الانصاف على الاطلاق افتخار ملوك جهان اختيار سلاطين زمان ﴿ بيت ﴾ قادر بحكم برهمه كس آسمان صفت ﴿ فايض بنور برهمه خلق افتاب وار ﴿ ظل الله فى الارضين معز السلطنة والدنيا والدين صاحب الاعطاف والالطاف والتمكين غياث الاصدقاء والمخلصين معين الاوداء وسائر المسلمين جناب عزت مآب حضرت سلطان سليم كامياب وكامبين سلم الله وجوده السليم انه رؤف رحيم زواهر جواهر دعوات صالحات كافيات مخلصانه وغرر درر تكريمات فايحات وافيات متخصصانه كه عز اجابته قرين وشرف استجابته رهين اوله تحفة محفل عالى وهدية مجلس متعالى قلندقدنصكره انهاء رأى صواب نماى حق فرماى بودر كه سابقا شان عدالت نشانكزله اخلص الوداد عدادندن معدود اولان بومخلص بى علتكز ايله شويله عهد وپيمان ايليوب دورورز كه خداوند بى عيب وعلام هرغيب شاهد حال وعالم مافى البالدر كه اول پيمان ايمانك اركان بنيانى عبور اعوام ومرور ايام ايله تزلزل وتخلل بولمق ممتنع ومحالدر اما طائفة اهل نفاق صان الله المسلمين عن شركيدهم الى يوم الميثاق حضور موفور الحبور يكزه بومخلص قوى الاخلاصى انواع غمز ونميمه ايله يرامزا كلدرلر ﴿ والله يشهد انهم لكاذبون ربنا من قدم لنا هذا فزده عذابا ضعفا من النار ﴿ ﴿ نظم ﴾ رفيع رأى تو برمن تغيرى دارد ﴿ بتهمتى كه مرايشان بكفته اند جرم نى ﴿ بنعمت توكه جان را ازوست نور وضيا ﴿ بخدمت توكه تن رازبهر اوست غيرنى ﴿ نكرده ام بخلاف ضمير تو فعلى ﴿ خداى لم يزلى شاهدم باين معنى ﴿ حالبا رأى منافع آرايه كه آينة شهود الغيب اندن كايندر خفى اوليه كه جميع جوانب برا وبحرا احاطه اولندقده غيرى جانب نعم المأ بكزدندخى ارسجيلوب بومخلص بى اشتباه دولتخواه اوزره وبواطراف ولايته اولا قلريكزدن وجوانب احاطه ايدن سنجاق بكلرندن خبرلر استماع اولندقده احوال پراختلال مرعز حضوره عرض ايدنجيه دك احتراز واحتياط اولنوب بعض كركلو اسبابمز وكابلريمزى قلعه يه قويوب بزمخلص متخصصكز عاطفت نام ورأفت تمامكزه ويولكزده اولان كمال صداقت وتمام استقامتمزه اعتماد واعتقاد وتوكل حق مطلق ايله كما كان مكانمزده قرار قيلنوب جواب شافى وخطاب كافيكزه كه محرم دل قريح ومرهم جكر جريح درانتظار اولندى لكن شان عدالت نشانكزدن مستبعد ومستنكردر كه بومخلص بى ريادن اطاعت تام وتسليم عامدن غيرى حالت صدور وظهور بولمق محال عقلى ايكن ومن جميع الوجوه انقياد وامتثالده اولوب عهدنامة لطيف ومثال شريفكزه اعتماد قيلنوب دعاء دوام دولته وثناء ثبات سعادته بقدر القدره مداوم وملازم ايكسن درلودر لواحوال وافعال واقوال ايله مضطرب الحال ومضطر البال اوله وز وذات كريم الصفاتكزه لا يقيدر كه اوان صباوتدنبرو مابينمزده اولان

كمال محبت و وداد حقيقى ونهايت مودت واتحاد سليقيمزه شفقت ومرحمت اولنمسيوب بزمخلص هوادار يكزه اصناف قصد وانواع ايذا واستهزا فكر اولنه ﴿ انما اشكوا بثى وحزنى الى الله ﴾ بيت ❁ كجا روم كه مراجز درت پناهى نيست ❁ بجز عنايت تو هيچ عذر خواهى نيست ❁ حاشا ثم حاشا حضرت پرأفتكزك كمال عدالت ومروتندن كه مقدمات صرف فساد كلمات حساده اعتقاد اولنوب سوء ظنله حقارت وخسارته رضا كوستريله قال علت كلمنه ﴿ ولا تركنوا الى الذين ظلموا ﴾ شعر ❁ اسمع بقلبك ان الاذن كاذبة ❁ وانظر بعقلك ان الطرف خوان ❁ والحاله هذه اعلام احوال پراهوال ايچون اشبو حامل حروف نياز ونا قل الوف اجلال واعزاز عمر بنده كز تعيين اولنوب باب سعادت مأب وعدالت منابكزه مشيا على الوجه لاعلى القدم روانه اولندى ان شاءالله الاكرم والارحم شرف پابوس شريف ايله مشرف اولوب احوال پامال على سبيل الاجمال عرصهٔ مكرمته عرض اولندقده بومخلص مستحق مرحمت ولايق ﴿ لا تخف انك من الامنين ﴾ خطابيله امين بيوريله كه باقى امور شان شفقت انحضرت پررأفت بروفق مراد اين بندهٔ بى علت ممدود باد بحق الرؤف بالعباد مخلص بى اشتباه قورقود عز تخواه

﴿ الجواب ﴾

جناب عزت مأب اخوت نصاب محبت اياب مودت قباب شوكت اكتساب برادرم سلطان قورقود كامبين وكامياب حفظه الله تعالى وادامه جنابنه توقيع رفيع همايون واصل اولدقده معلوم اوله كه عهد سابقم ابقاسنه ارسال ايلدوكك تضرع نامه واصل اولدى واولبابده سنك دخى معلومكدر كه بنم غرضم سلطنتدن انطفاء نار فتن اولوب سابقا جلالى شيطان قولى نام ملعونك طغيانندن وار ديل اوغلى دن اسمعيل پليدك شرقه استيلا سندن وقيصريه حدودينه كلوب ايتديكى اوضاعدن دين ودولته ندكلو قصور ابرشميدى حالا بعناية الله تعالى اذن شرع قويمله شرق جانبنه عزيمت همايونم مقرر اولوب مادامكه سز عهد سابق اوزره اوله سز بوجانبدن اصلا انديشه ايتميوب دعايه اشتغال بيوره سز والسلام

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن سمرقند خانى سلطان عبيده ﴾
﴿ ارسال ايلديكى نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

والا جناب امارت مأب عزت نصاب دولت قباب رفعت مناب سعادت اكتساب سيادت انتساب ملكى الذات ملكى الصفات فلكى العزمات مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول ناصب رايات الحشمة الزاهرة على قبة القبة الخضراء رافع الوية المعظمة الباهرة على ذروة المجد والاعتلاء باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان المستغنى عن التعريف والتوصيف والبيان المختص بصنوف لطايف عواطف الملك المستعان جلال الدولة والدنيا والدين حضرت اخوت مرتبت عبيدخان ❁ شعر ❁ دام من والاه فى مجد بهى ❁ غم من عاداه فى غم ردى ❁ تسليمات وافره كه منبى از تعارف ازلى ومبنى بر اتحاد لم يزلست وتحيات متكاثره كه منبعث ازميلان معنوى كه برون از عالم حسبست مطالعه فرمايند بعدما انهاى رأى عالى مير ودكه چون پادشاه بى زوال مستديم الاكه ﴿ يختص برحمته من يشاء ﴾ ازناج وهاج باهر الابتهاج ﴿ وكذلك يجتبيك ربك ﴾ درميان مسند نشينان اورنك ﴿ كنتم خير امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنكر ﴾ شان شريف ماراسر افرازى داد واكليل جليل القدر ﴿ ويتم نعمته عليك ﴾ را باجلال ﴿ وجعلناكم خلائف فى الارض ﴾

﴿ وروز ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وروز عرض ﴿ ورفعنا بعضكم فوق بعض ﴾ بدست مشیت وارادت که ﴿ یفعل الله مایشاء و یحکم مایرید ﴾ برتارك مبارك مانهاد و رسام بدایع نگار ﴿ ان الفضل بید الله یؤتیه من یشاء ﴾ باقلم عبرت نمای ﴿ مایفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها ﴾ فحوای لطیف آیت کریمهٔ ﴿ وآتاه الله الملك والحکمة وعلمه مما یشاء ﴾ برکتابهٔ همایون دولت روزافزون مابنکاشت وفراشان قضا وقدرکه ﴿ اذا قضی امرا فانما یقول له کن فیکون ﴾ سرادقات عظمت مارا درخطهٔ متنزههٔ ان لله عبادا خلقهم لحوایج الناس برسطح اظلال سعادت رسوم السلطان ظل الله فی الارض یأوی الیه کل مظلوم باعمد ﴿ ان الله اصطفاه ﴾ تامحدب فلك الافلاك برافراشت هر آینه بشکر این موهبهٔ کریمه وشکرانهٔ این عطیهٔ جسیمه برهمت علیهٔ مارا لازم آمد که نیراعظم عدل وداد درمشرق قبول واذعان ﴿ ان الله یأمر بالعدل والاحسان ﴾ ازافق این سدهٔ عظمت پناه که الشمس فی کبد السماء محلها وشعاعهاری فی الافاق باطراف واکناف جهان وحواشی وجوانب کهان هرلحظه بتابد پرتو انوار وشعشعهٔ آثار ورشحهٔ لمعات ورعشهٔ لمحات اوهرجا که رسد برحسب استعداد نوعی و پرا ثرنماید نیکوکاران برمقتضای فرمودهٔ ﴿ فاما الذین آمنوا وعملوا الصالحات فیوفیهم اجورهم ﴾ تربیتهای خوب وپرورشهای نیکوی یابند و بدکرداران دون بروفق ﴿ فاما الذین کفروا فاعذبهم عذابا شدیدا ﴾ زجرهای الیم وعقوبتهای عظیم می بینند ﴿ جزاء بما کانوا یعملون ﴾ مانند آفتاب که سنك را درکان وقطره را دربحر درثمین ولعل کران قدرسازد وکالبد زمین خسیس شوره وسراب را باتیغ جهانسوز اشعهٔ آتش تاب پاره پاره کرداند پس هرجا که مفسدی از جیب وگریبان ﴿ زین لهم الشیطان ما کانوا یعملون ﴾ سربرارد دست حیت خسروانهٔ ما باید که ازلاشهٔ ناپاك آن تنین حبل متین دارسیاست راکه چون برهم پیچد وحلقه شود ازرأس وذنب برمریخ وزحل زهرنحوست باردوطعمه دهد وهرکجا که فرومایهٔ ناجنس ازشیاطین انس مانند ابلیس ازراه شیطنت وتلبیس قصدعروج فلك سروری ومیل صعود سپهرمهتری کند برموجب ﴿ فاتبعه شهاب ثاقب ﴾ لازمست که باشهب پیکان ملکات ملکیهٔ مابرجم ان قیام نماید والعیاذ بالله اگرچنانکه نوع عقدهٔ تنکدر درحبل متین شرع مبین از تعرض ملاحده وجهال پیدا شود ویانقطهٔ تغیردردائرهٔ عرصهٔ دین ازسوء صنیع ارباب بدع وضلال هویدا کرد واجبست که رای صواب فرمای ماحل ان عقده وحك ان نقطه را باصابع رمح وسنان واظفار خنجرسرتیز وتیغ بران اهتمام تمام فرماید بناء علی ذلك مدتیست که اهالیٔ بلاد شرق ازدست صوفی بچهٔ لئیم ناپاك اثیم افاك ذمیم سفاك بجان آمده اند باطایفهٔ کراه که ﴿ ومن الناس من یتخذ من دون الله اندادا یحبونهم کحب الله ﴾ وفرق ضالهٔ سرنکون که ﴿ یقطعون ما امر الله به ان یوصل ویفسدون فی الارض اولئك هم الخاسرون ﴾ حسب حال ایشانست بایقاد نار تعدی دود ازخانمانها براورده وبهرناحیه که قدم نهاد کرهٔ خاك ان ناحیه راکوی صولجان وفتنه وفساد کردانید تا ازصف نهال فرمانبری بصدرصفهٔ فرمان دهی ترقی یافت دررقعهٔ بقعهٔ ان دیار چون خط ترسا کژروی را شعار ودثار خود ساخت دماء مکرمه ومحصونه وفروج محرمه ومصونه را درمعرض استباحت داشت اهل وعیال ومال ومنال مسلمانان وحرث وزرع ونسل وضرع مستهلك ودفاین وذخایرا کابرواصاغر همه عرضهٔ تلف کشت ازقتل واسر وشکنجه وزجرآنچه درین عهد بمسکینان مظلوم ازان ظلوم وغشوم رسید اسباط بنی اسرائیل را از آل فرعون جبار وسکان بیت المقدس را

از بخت نصر غدار نرسید دیرست که چشم آن غنوده بختان چون بخت خرد صاحب
دولتان روی خواب ندیدست هر چند بهر صلاح کار سلامتی نفس بدست استغاثه حلقهٔ امید
و رجا بردر دارالشفاء ﴿ من انصاری الی الله ﴾ زدند از زبان تیغ ظفر بیان هیچ صاحب همتی
گوش هوش آن درد مندان جواب شفا بخش نحن انصارالله نشنید سنت باری تعالی
جلت قدرته برآن جاریست که هر قبضی را فیضی وهر انکسافی را انکشافی درعقب باشد
وقنست که معنیٔ شریف للباطل جولة ثم یضمحل صورت پذیر دوسر عزیز ﴿ فاخذهم الله
بذنوبهم ﴾ بظهور انجامد آن سوختکان تف حوادث جهانسوز درظل اشجار بلند بالای
رایتهای بروز یا سایند واززهر افاعیٔ جور واعتساف تریاق دواعیٔ عدل وانصاف
عوض یابند حالیا نسمات بواعث نعمت ازمهب الامور مرهونة باوقاتها وزیدن گرفت
ونفحات غیرت دین محمدی علی واضعه افضل الصلوات توأئر عصبیت پادشاهانهٔ مارا
اشتعال داد وصیانت ناموس شریعت احمدی علیه اکمل التحیات خاطر عاطر جهانبانی را
باحراز مثوبات جهاد تحریض وتحضیض فرمود وشهسوار همت عالی نهمت پای عزیمت
انا ظالم ان لم انتقم عن الظالم درآورد بعد ازاستخارهٔ ملك متعال واستشارت ملهم
عقل فعال رأی جهان آرای بقلع وقمع آن مفسد خودکام وملحد خود رای مقرر ومصمم
گشت بالشکری انبوه وکروهی پرشکوه که مانند کوه سرسبزیٔ خویش ازتیر باران گمان
دانند وچون تیغ سرخ روبی ازسفك دماء اهل بغی وعدوان حاصل کنند برون ازحد وعد
هر یکی درشمشیرزنی وخنجرگذاری بسان خورشید وبهرام مشهور جهان وهمچون
شهاب وسماك رامح درنیزه بازی وتیراندازی مشارالیه بالبنان است عن قریب نهضت
همایون برسرآن سرلشکر جنود شیاطین وپیشوای عنود ملاعین وقافله سالار کبر
وکین وسرنفر رهزنان دنیا ودین مرکوز قلب منشرح الصدرست رجاء واثق وامل
صادقست که برحسب مضمون منیف من کان لله کان الله له توفیق الهی رفیق وتأیید نامتناهی
همطریق وعنایت رب العالمین قرین وملائکهٔ مسومین نصیر ومعین گشته صبای
نصرت بحکم نصرت بالصبا درفضای ﴿ ولقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ علمهای
سرافرازرا طلاوهٔ خفوق واهتزاز بخشد وزیمن قدوم فرخ رسوم مادرعرصهٔ آن
مرزوبوم بجای خار ظلم وعدوان نسیم فتح وفیروزی کلهای امن وامان بشکفاند دائما
رعایا درمهد رعایت وبرایا درکف کفایت فارغ البال ومرفه الحال باشند بروجهی که
کبوتر بردیدهٔ باز آشیان نهد وعقاب برخانهٔ صعوه پاسبانی را بجای آورد وشیر در بیشه بتعرض
شغال مشغول نشود ویوزدندان طمع ازمذبح آهو برکشد وچرغ بمقراض منقار دامن قبای
کبك کهساری را آسیب نرساند وشاهین مانند صلصل باسوزن چنگل کریبان ملون تذرورا
آزرده ومجروح نکند ﴿ وما ذلك علی الله بعزیز ﴾ هرمؤمن موحدرا بغض فی الله بان طایفهٔ
گمراه امریست مهم وغرضیست ملم جناب عالی راهم بهروالد بزرگوار خویش تغمده الله
بغفرانه ازهمه پیش بحقیقت معلوم ومتصورست که جوهر پاکیزهٔ روح دریست بی بها
دربحر فطرت که خبر غواص صفت تکوین احسن الخالقین کس را بدودست رس میسر
نیست وآدمی ذائیست شریف که بی معونت ارادت مفیض الخیر والجود ازسراپردهٔ عدم
درحجرهٔ وجود قدم نهادن ممکن نی سیما سوی این شرف پادشاهانه نسبت بعامهٔ افراد انسان
فضیلتهای اخرومزیتهای اوفرارند چه پادشاهان نیکوکار وسایهٔ رحمت پروردگار
وبرآوردهٔ صنیعت کردگارند انجا که موهبت ازلی را قسمت کرده اند ظل همای خلافت اول

﴿ برسر ﴾

برسر پیغمبران بعد ازان برسلاطین سامی مکان افتاده است خون چنین پادشاه خردمند دانش پسند وعدل پرور داد کستر هدر کشتن بفتوئ ﴿ کتب علیکم القصاص فی القتلی ﴾ درهیچ مذهب روانیست وجه اوفی وطریق اولی عندالله وعندالناس آنست که هرجد وجهدی که درآیینهٔ احتمال عقلی ومرایای حیطهٔ فهم وحوزهٔ قوت وهمی رخ نماید مباشرت فرمایند وراه مسارعت پیمایند باشد که سهام صائب تدبیر بنشانه گاه نهادهٔ تقدیر حسن اصابت یابد چون بعنایة الله وحسن توفیقه باتفاق آرا واتحاد وظهور مظاهرت ووداد لطیفهٔ ازورای پردهٔ غیب بظهور آید که مادهٔ فساد را حاسم گردد و وجود ناپاك آن ظالم غاشم ازمیان برخیزد وغباری که ازنکباء نکبات روزگاراو برخاسته است باآب تیغ آتشبار مجاهدان دیندار فرونشیند فیما بعد جادهٔ مخالصت گشاده واسباب مواصلت بحکم تواصلوا بالکتب ولوشط المزار آماده شود بتورد رسائل تودد پیام وتردد رسل ذوی الاحترام بانحف محبت انها وهدایای مودت اعلام تعاطفی که ازتعارف ارواح درعالم اشباح سرزند ازجانبین درمیان آید وحبل وداد واتحاد که استمساك احبا واولیاء بدان باشد ازطرفین درنا گردد بنیان یکانکی واخوت روزبروز استحکام گیرد وبنیاد ذات البین ساعة فساعة براصری که ستودهٔ قدرت وآزمودهٔ حکمت وفرمودهٔ شریعتست تأکد پذیرد اکنون برای تبلیغ این وثیقهٔ صدق وصفا وانهاء این پیام مسرت انبا ازغلامان خاصهٔ ما محمد بك رزقت سلامته بدان صوب صولت مآب روانه گردانیده شد ان شاءالله تعالی الاعز چون بشرف ملاقات حضور سرور بخش اختصاص یابد بخیر وزودی باخبار مسرات ان ذات ملائك ملکات بازمراجعت ومعاودت نماید همواره امداد عنایت ربانی وتوفیقات سبحانی وتأییدات صمدانی قرین حال باد بحق النون والصاد تحریرا فی اواخر شهر محرم الحرام سنه عشرین وتسعمائة

﴿ الجواب ﴾

بخدمت عالیحضرت خلافت منقبت سلطنت مآب معالی نصاب فلك بارگاه ستاره سپاه سلطان سلاطین جهان وخاقان خواقین زمان پادشاه کشورکشای عدوبند وشاهنشاه ملك ارای ارجمند خدیوروم ویونان وخداوند خدایگان عالیشان شهریار بحر وبر وخداوندگار مظفر کهف الغزاة والمسلمین قاتل الکفرة والمشرکین قامع الفجرة والملحدین المؤید من عندالله الذی لااله سواه ابوالنصر والفتح سلطان سلیم شاه لازال شموس علائه محروسة عن الکسوف واقمار بهائه مصونة عن الخسوف ومابرح الویة عزه منشورة بنسایم نصر من الله واعنة عزمه مقرونة بعزایم وما النصر الا من عندالله الوف دعوات صافیات مسکیة النفحات شوق آمیز وصنوف تسلیمات وافیات وردیة الفوحات صفا انگیز که ازمهب ریاض جنان وکاشن حدایق رضوان بمشام حاضران بزم خاص وخبشوم هوا داران ذوی الاختصاص مقرون ومشحون گشته باقوافل وداد نوافح فشان عنبربار ورواحل اتحاد لواعج بیان عبهر نثار اتحاف واهدا نموده حقا ثم حقا بعزة الله وکفی به شهیدا که همواره ولاجوی وهواخواه آن سلطان جهانپناه بوده ومی باشد وازدل وجان مشتاق جمال فرخ فال ان بسندیدهٔ دوران ومخدوم عالم وعالمیانست حضرت مسبب الاسباب عظم شانه وکمل احسانه وسیلهٔ که باعث ملاقات حقیقی گردد بخیر وخوبی میسر گاد ﴿ انه رؤف بالعباد ﴾ بعد هذا مشهود ضمیر منیر خورشید نظیر جهانگیر وخاطر عاطر فیض مآثر لا نظیر انکه بفرمودهٔ ﴿ وان تعدوا نعمة الله لاتحصوها ﴾

TBMM KUTUPHANESI

تعداد نعم بی نهایهٔ الهی نسبت بایام همایون پادشاهیٔ ماز یاده ازانست که شمهٔ ازان بتحریر راقان زمان وتقریر متکلمان انس وجان بزبان و بیان کنجد لابل شکران عطیهٔ بی پایان نه دران حد ومرتبه است که بشکر شاکرین وذکر ذاکرین ازعهدهٔ حمد وسپاس آن توان بیرون امد ❊ شعر ❊ فحمد اله ثم حمداله ❊ علی ماعطانا جزیل النعم ❊ وشکرا له ثم شکراله ❊ علی ماکسانا رداء الکرم ❊ باانکه حضرت خاتم انبیا علیه التحیهٔ والثنا درین مقام کشیح مقال ازلا احصی ثناء کرده اما بکفتهٔ العبادة بقدر الطاقهٔ غفلت ازشکر کذاری نتوان نمود وبجز خوشه چینی ازخرمن ❊ ولئن شکرتم لازیدنکم ❊ ذخرا خرتی نتوان اندوخت ❊ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذوالفضل العظیم ❊ وازجملهٔ اقامت برین امر دفع شررنارفتن وانطفاء انست برشحات شمشیرابدار وصرصر قهر صاعقه کردار ازفرا روز کاراهل روز کاروستم رسیدکان طغاة بغاة غدارعلی الخصوص زنادقهٔ اوباش وملاحدهٔ قزلباش دمرهم الله وخذلهم که ازابتداء خروج بابی دست و پابی چندازعلوج مفلوج ازمحض تغلب وتسلط رو بظلم وبیداد نهاده چندین هزار مسلمانانرا بغیرحق بقتل اورده وهتك پردهٔ ناموس ارباب عرض کرده وسودای سلطنت بافکرخام دردیك دماغ پخته وباسلاطین روزکارلاف برابری وپنجهٔ همبازوبی زده دفع ورفع ان قوم ازواجبات دینیه وفرایض عینیه انکاشته مرة بعد اخری مقالات ومکاوحات ازبکیان مسموع کاشتکان درکاه شده وهرچند بغفلت ماحسب التقدیر سبقتی ازان ملاعین بی دین ورفضهٔ زشت آیین بظهور پیوست اما معلوم عالمیست که هرکاه سبعی ازسباع ویکی ازکلاب وضباع دیوانه کشته بضرر انسانی قصد کند محلهٔ بل شهری از اندفاع ان ضجرت کشیده بجمعیت واتفاق بمدافعه درمی کوشند پس کروهی که ازقلت بکثرت رسیده وهریك دردیوانکی شهرهٔ عالم شده ودائما بخونفشانی وخون اشامی اوقات کذرانیده ❊ یفسدون فی الارض اولئك هم الخاسرون ❊ شاهد حال هریك افتاده شرمی ازخدا وبیمی ازشاه وکدانکرده وبتمرد وتفرعن بتوابع خویشتن دعوای ❊ انا ربکم الاعلی ❊ نموده وان مستحقان جهنم نیز کلمات ابلیسیه اش پذیرفته زبان اهل عالم درحق ایشان بدین نمط ناطق بود ❊ بیت ❊ ترسیم ازخدای ونترسیم ازکسی ❊ ترسیم ازکسی که نمی ترسد ازخدای ❊ مع هذا کلب اصغر وکالت سیران کلب اکبرکه ازعین نادانی بنجم ثانی اش ملقب نموده وباز دواج کلیبهٔ النساء ملطخ ساخته بسرداری لابل سربداری باموازیٔ هشتاد هزارسواروسرخ سرناهموار ازایران به پریشانیٔ تورانیان پرداخته بعد ازعبور ازآب آمویه بسیارشهر ونواحی را بقتل عام سفیرنفیر روز قیام داده وازسطوت آن زشت اختر بدبخت حاکم کابل وقندهار بابردیکر اطاعتش کرده بخارج قبة الاسلام سمرقند در رسیدند وپیش ازقبل عصر به همان روز فیروز فرصت جنك دست داده ندای ❊ وان جندنا لهم الغالبون ❊ ازهاتف غیبی بکوش هوش نصرت مقرون مادر رسیده بطرفة العین دمارازروزکارایشان برآوردیم ❊ بیت ❊ بجای یکی حیف ازان نابکار ❊ بکشتیم نزدیکی صدهزار ❊ تاانکه نزدیك بغروب افتاب دولت خصم فروزفته ان نجم نحس طالع سعد مادستکیرشد زنده بپای سربدررسانیدند وباقی امرا وسپاهش بالجمله منکسروتباه کشته ازجنك کاه تا کنارهٔ آب که پیش ازیك ماهه را هست ❊ مثنوی ❊ همه کشته برکشته افتاده بود ❊ چه درجان سپاری چه جان داده بود ❊ ونجم نحس رابجز سواری مالك ممالك سیاست وبی اعتباری کردانیده آتش خونش را باآب شمشیر

TBMM KUTUPHANESI

از کردن و روی زحل تأثیرش فرونشاندیم وآیهٔ وافی الهدایه ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ﴾ زجراله قرین کاخ صماخش برخواندیم وموطونهٔ عمیمه اش باشتربانی چند بجمازه سواری ازراه بی راه عبش وطبش کنان بتبریز رسیده روسیاهیٔ شوهربد اخترش را بسفید وسیاه عرضه داشت کرده چیزی مخفی ومستور نماند وچون آن پادشاه عالیجاه باسپاه نصرت دستگاه بدفع آن شرذمهٔ قلیله نهضت فرموده اند این هو اخواه بی اشتباه ورود رسول فرخ پیام نظام الدین محمد بك ادام الله تعالی اقباله را بخواص وعوام پیغام داده ازحدود سمرقند دلپسند حماه الله وحرسه تانهایت سرحد طاشکند بجمیع میرزایان وخان وسلطان وبهادران واغلان ژادان وامراء الوس وامراء تومان وزعماء جیوش ومرزبانان وجملهٔ طایعان وتابعان از بکیت وچغتای دودمان چنگیزخان را تنبیه نموده وازین اشارت پربشارت خبیر واگاه ساخته درصدد جمعیت وبسط قورلتای بمشاورهٔ آرای سعادت نمای واتفاق برتصمیم ازالهٔ آن کروه مکروه متغلبه وفرق ضالهٔ رفضه لعنهم الله ودمرهم هستیم حق سبحانه وتعالی مارا وایشان را درهرمهم مخصوص خاصه درین خصوص موفق ومظهر گردانیده فساد آن ظالمان را ازفرا حال جهان وجهانیان برطرف وبرافتاد نمایاد انه رؤف بالعباد ودرخدمت رسول مشارالیه عمدة الخواص خورشید بهادر رزقت سلامته اصدار یافت که بعد از بساطبوسی بزودی در رسیده باشد که بجمعیت فریقین را درحوالیٔ صفاهان وزنده رود سبب کشته خبر ظفراثر خداوندی را باحبادر رساند ﴿ وما ذلك علی الله بعزیز ﴾ باقی مکنونات را ازمشارالیه استفسار فرمایند وهو یحکی عنا ﴿ ع ﴾ کما یحکی اللسان عن الفوأد ﴿ واگر کم خدمتی ازمانسبت بجناب محمد بك ادام الله تعالی واقع شده معذوریم چه کما ینبغی خدمت دلخواه بخدام درگاه فلك بارگاه امر مشکلست وبیان اعتذاردران اولی وانسب زیاده چه اطناب دهد که اطناب چتر فلك سای باوتاد توفیق مستحکم والویهٔ نصرت طرازبا نسایم فتح وظفر جلوه کرباد بحق النون والصاد حرر فی اواخر جمادی الثانیه سنه عشرین وتسعمائة

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درگاهندن دفعهٔ اولیده شاه اسمعیل ﴾
﴿ طرفنه تاجی زاده انشاسیله کوندریلان نامهٔ همایون صورتیدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم قال الله الملك العلام ﴿ ان الدین عندالله الاسلام ومن یتبع غیر الاسلام دینا فلن یقبل منه وهو فی الاخرة من الخاسرین ومن جائه موعظة من ربه فانتهی فله ماسلف وامره الی الله ومن عاد فاولئك اصحاب النار هم فیها خالدون ﴾ اللهم اجعلنا من الهادین المهتدین غیر المضلین ولاالضالین وصلی الله علی سید العالمین محمد المصطفی النبی الامین وآله وصحبه اجمعین امابعد این خطاب مستطاب ازجناب خلافت مآب ماحی قاتل الکفرة والمشرکین قامع اعداء الدین مرغم انوف الفراعین معفر تیجان الخواقین سلطان الغزاة والمجاهدین فریدون فرسکندر درکیخسرو عدل وداد دارای عالی نژاد سلطان سلیمشاه ابن سلطان بایزید ابن سلطان محمد خانیم بسوی تو که فرمان ده عجم سپهسالار اعظم سردار معظم ضحاك روزکار داراب کیرودار افراسیاب عهد امیر اسمعیل نامداری سمت صدور یافت تاخبیر واگاه باشی که فعل فعال برحق وصنع جواد مطلق هرچند معلل بالغرض نیست متضمن مصالح وحکم نامتناهیست کما ورد فی الکتاب المبین ﴿ وما خلقنا السموات والارض وما بینهما لاعبین ﴾ حکمت خلقت انسان که عین اعیان ونقاوهٔ جهان وخلاصهٔ اکوانست کما قال عزوعلا ﴿ وهوالذی جعلکم خلایف

فی الارض ❊ اما ازان جهت که افراد این نوع بجامعیت لطافت روحانیت وکثافت جسمانیت مظهریت اسماء متقابله راقابلیت دارد ترقب غایت وتحقق خلافت بی اطاعت شریعت مقدسهٔ والیٔ خطهٔ نبوت علیه افضل الصلوات واکمل التحیات صورت نبندد هرآینه شرایع نبوی فوز وسعادت دوجهانی وسبب مغفرت جاودانیست پس هرکه ازمطاوعت احکام الهی رخ تابد واز دائرهٔ انقیاد اوامر ونواهی بیرون اید وهتك پردهٔ دین وهدم شرع متین را قیام نماید برکافهٔ مسلمین عموما وسلاطین عدل آیین خصوصا واجبست که ندای ❊ یاایهاالذین آمنوا کونوا انصار الله ❊ بگوش هوش بشنوند ودردفع مکاید ورفع مفاسدان مفسد بحسب الاستطاعة والامکان بجان کوشند مقصود ازین تشبیب آنست که تفرقهٔ جماعت بایندریه بحکم ❊ بیت ❊ چو پیشه نهی کرد ازنره شیر ❊ شغال اندرآید ببانك دلیر ❊ ازطریق تعدی امارت بلاد شرقی را متصدی کشتی واز کنج مذلت فرمان پری بصفهٔ باحشمت فرمان فرمایی قدم نهادی ابواب ظلم وبیدادرا برروی مسلمانان بازکرده زندقه والحاد را بایکدیگر ازدواج وامتزاج دادی واشاعت فتنهٔ وفساد اشعار ودثار خود ساخته علمها ستمکاری برافراشتی شاهی وفرمان روایی را برحسب دواعیٔ هوای نفس ورغبات طبیعت حل قیود شریعت واطلاق ازنوامیس ملت پنداشتی مقابح افعال ومساویٔ احوالت چون اباحت فروج محرمه واراقت دماء مکرمه وتخریب مساجد ومنابر واحراق مرافد ومقابر واهانت علما وسادات والقاء مصاحف کریمه درمقاذورات وسب شیخین کریمین رضی الله عنهما همه تجدد تواتر پیوست ائمهٔ دین وعلماء مهتدین رضوان الله علیهم اجمعین کفر وارتداد ترا بااتباع واشیاعت که موجبش قتلست وسی علی رؤس الاشهاد متفق الکلام والاقلام باسرهم فتوای دادند بناء علی ذلك مانیز جهت تقویت دین واعانت مظلومین واغاثت ملهوفین واطاعت اوامر الهی واقامت مراسم ناموس پادشاهی بجای حریر وپرنیان زره وخفتان پوشیدیم بعنایة الله وحسن توفیقه الویهٔ ظفر دثار وعساکر نصرت شعار وشیران کارزار ودلیران خنجر گذار که چون تیغ ازنیام غضب برآرند عدوی مدبر را قاطع بدرجه طالع گراید وچون تیر بکمان کین دارند سهم موت الحصم ببرج قوس دراید درشهر صفر ختم بالخیر والظفر ازدریا عبور فرمودیم بدان نیت که اگر تأیید باری عزوجل یاری کند بسرپنجهٔ قوت کامکاری دست وبازوی ستمکاریت برکنیم وازسر قدرت سروری بسودای صفدری ازسر سراسیمه ات بدر کنیم مفاسد شروشورت ازسر عجزه ومسکینان برداریم وازان آتش که درخانمانها زدهٔ دود ازدود مانت برآریم من زرع الاحن حصد المحن چون قبل السیف تکلیف الاسلام حکم شریعت مصطفویست علیه السلام این نامهٔ نامی حلیهٔ تحریر وتحبیر یافت که نفوس آدمی زاد متفاوتست که الناس معادن کمعادن الذهب والفضة ملکات رذیه در بعض مزاج طبیعی است قابل زوال نیست ❊ ع ❊ که زنکی بشستن نگردد سفید ❊ ودر بعضی عادیست ازمزاولات شهوات وممارست خسایس واهمال طبیعت ناشی ایست اورا امکان ازاله هست ازان گفته اند که فئهٔ اشرار بتأدیب وتعلیم ازمقولهٔ اخیار باشد بنابر احتمالی اگر خودرا درسلك زمرهٔ ❊ والذین اذا فعلوا فاحشهٔ اوظلموا انفسهم ذکروا الله فاستغفروا لذنوبهم ❊ منسلك ومنخرط کردانی درهمه حال خدای متعال را حاضر وناظردانی ازکارهای بدوکردارهای ناصواب وسیرتهای زشت پشیمانی نماید وازدرون دل وصمیم جان بتوبه واستغفار درآیی وان قلاع وبقاع که زمینش درزمان پیشین ستم ستورلشکر منصور مارا روی مالیده وازنعال مطایا هرگوشهٔ ازان نواحی حلقهٔ افکندکی

بکوش کشیده بود ازمضافات ممالك عثمانی محسوب داشته بندکان سدهٔ عظمت پناه
مارا بسپاری سعادت تراست ازنواب کامکاری غیر ازنیکوبی ودلجوبی وعاطفت وخوش خوبی
دیکرچیزی نه بینی واکر چنانچه * بیت * خوی بد درطبیعتی که نشست * نرود جز بوقت
مرك ازدست * بران اعمال قبیحه وافعال فضیحه مصر ومجد باشی ان شاء الله تعالی
الاعز عرصهٔ آن مملکت که ازروی تغلب بدست تصرفت افتاده است عن قریب مخیم
اردوی عساکر نصرت مأثر ما خواهد شد مدتیست ازغایت سبکساری سودای سرداری
درسرداری وازفرط خودرایی دعوای جهانکیری وکشورکشایی برزبان آری
* مصرع * چومردی بمیدان مردان درآی * که هرچه نهادهٔ پردهٔ تقدیرست
بظهور آید * والامر یومئذ لله * والسلام علی من اتبع الهدی حرر ذلك فی شهر صفر المظفر
سنه عشرین وتسعمائة بیورت ازنکمید

* جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن فرحشاد بك اوغلی * * آق قیونلی محمد بکه کوندریلان امر همایون صورتیدر *

جناب ایالت مآب سعادت نصاب سلطنت قباب سراج الدین محمد بك ابن فرحشاد بك دام
اقباله بعواطف پادشاهانه مقرون کشته هانا معلوم همکنانست انکه بکرات ومرات
ازمخلصان وثیق ووارداران طریق برضمیر منیر بمرتبهٔ تحقیق رسیده که خاندان ایالت نژاد واقوام
وعشائر آبا واجداد انجناب درنهایت مسلمانی ودینداری بوده اند وپایهٔ مرتبهٔ حکومت
وامارت ایشان همیشه بتقویت اسلام ودفع ورفع ظلم واثام استحکام یافته وفطرت اصلی
انجناب نیز برجادهٔ اهل سنت وجماعت وهمت اومجبول برعادت حسنه وطاعت است
وآن قضیهٔ مشایعت ومراجعت ازطائفهٔ ملاحدهٔ قزلباش وترك ایالت دیار بکر که ملك
موروثی آنجناب بود بطریق اضطرار واقع شده چون بمقتضای * ان الله لاینظر الی صورکم
واعمالکم بل ینظر الی قلوبکم وبالکم * برأی منیر واضحست که انجناب بهمان اعتقاد
حق ثابت قدمست ازین قدر کرفتاری انجناب بان قوم زنادقه وملاحده خللی بدین ودیانت
اوعاید نخواهد شد وصورت کرفتاری واسیری صحابهٔ کبار بدست مشرکان وکفار این صورت را
عذرخواهست واما دلاوری ومردانکی کربستکان دین مصطفوی وتابعان سیرت
شجاعت مرتضوی وبختیاران دینی ودنیوی را اول امری که رعایت باید نمود رعایت ننك
وناموس مردانست وحمیت وغیرت اسلامی در بعض قضایای عرض وناموس ازسنن مردان
دینست حالیا چون نیت همایون باصلاح حال ممالك اسلام خصوصا بلاد ایران زمین واستفتاح
ان اقطار ازدست تطاول ملحدان بی دین وقلع وقمع سرخیل شاه کمراه آن زنادقهٔ کافرنژاد
مصمم وعزیمت توجه آن امصار مبرم شده این عنایت نامه بجانب اوشرف اصدار یافت که
هرچند بعد بین ودوری مسافت ازتلاحق طرفین معلومست اما منتظر ومتوقع ازمسلمانی
ودینداری انجناب آنست که بهرچه اقتضای وقت مصلحت دینی ودنیوی آن ممالك باشد
مرعی داشته خودرا اززمرهٔ خواص خدام ومخلصان این درکاه اعتقاد نماید * بیت *
هرکومطیع چاکراین آستان شود * برمنتهای همت خود کامران شود * وبهرچه لایق این
خلوص عقیدت وصفای نیت باشد یوما فیوما بظهور رساند ان شاء الله العزیز مقدمات
لحوق واتصال انجناب باین دولت عظمی مرتب ومهیا کشته اورا بمراتب عظمی ومطالب
علیا درماند دین ودنیا سرافراز خواهیم داشت ورتبهٔ جاه وجلال اورا باضعاف مراتب
آبا واجداد وبرآسمان تربیت وعزت خواهیم افراشت بعنایة الله وتوفیقه تحریرا فی اواخر

شهر صفر الخير سنه عشرين وتسعمائة

﴿ الجواب ﴾

عرضهٔ عرصهٔ عظمت وجلال لازال عالیا بعون الملك المتعال انکه دراواخر شهر ربیع الاخر عمت میامنه فرمان قضا جریان باحاجب قدیمی والدماجدم قدوة الاجد والاعیان احمد جان زید قدره بروجه ستر وخفا باین بندهٔ بی ریا درسید ودرکوشهٔ تنهایی باکمال مبتلایی آهسته آهسته کشاده ونهانی نهانی خوانده هرسطری را که باشوق ونشاط مطالعه کرده مضمون جواهر مکنوش را معلوم مینمودم شروع بسطر دیکرنا کرده پیشبنه راباب دیده می شستم وباین طریق ازدیدهٔ کج بین حساد می نهفتم وباخویشتن همواره چنین میکفتم ﴿ ع ﴾ ترسم که سرم درسراین نامه رود ﴿ اتفاق هیچکس ازین سرخفی اکاهی نیافته بعالم السر والخفیات تکیه کنان جوابش را باب پیاز دربیاض رازنوشته باقاصد مشارالیه اعاده کرد اکرچه را فش که ازنیك خواهان اوجاغ ماست بعذ ازایمان او بغلاظ شداد خبردار شده است فاما ازوباکی نداریم بیم ماانداز آنست که مباد ابوب اخلاص مأب ناکاه کرفتار کشته العیاذ بالله همکی مستحق عتاب وعقاب کردیم حسبی الله ونعم الوکیل درهر باب توکل بجناب مسبب الاسباب کرده امیدواریم که برستاریم وبزرکوار سرکار سرکار بندکان خویشتن بعنایت خودنکه داراد ومارا بمنزل مقصود دررساناد فهوالمراد حاکمند امرکم اعلی

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن ایکنجی دفعه اوله رق شاه اسمعیله مولانامرشد عجم انشاسیله کوندریلان نامهٔ همایون صورتیدر ﴾

انه من سلیمان وانه بسم الله الرحمن الرحیم الاتعلو علی وأتونی مسلمین ﴿ وصلی الله علی خیر خلقه محمد وآله وصحبه اجمعین ﴿ هذا کتاب انزلناه مبارك فاتبعوه واتقوا لعلکم تفلحون ﴿ این منشور ظفر طغرا کالوحی النازل من السماء بمقتضای ﴿ وما کنا معذبین حتی نبعث رسولا ﴿ از حضرت ابهت منزلت ماکه خلیفة الله تعالی فی الدنیا بالطول والعرض مهبط ﴿ واما ماینفع الناس فیمکث فی الارض ﴿ سلیمان مکان اسکندر نشان مظفر فریدون ظفر قاتل الکفرة الفجرة کافل الکرام البررة المجاهد المرابط المنصور المظفر اللیث ابن الاسد ابن الغضنفر ناشر لواء العدل والاحسان سلطان سلیم شاه ابن سلطان بایزید ابن سلطان محمد خانیم بجانب ملك ملك عجم مالك خطهٔ ظلم وستم سرور شرور وسردار اشرار داراب زمان ضحاك روزکار عدیل قابیل امیراسمعیل عزصدور یافت معرب ازآنست که از بارکاه عزت وپیشکاه الوهیت یرلیغ ﴿ تؤتی الملك من تشاء ﴿ بتوقیع ﴿ مایفتح الله للناس من رحمة فلا ممسك لها ﴿ کلك تقدیر باسم سامیهٔ مارقم زده لاجرم اوامر ونواهیهٔ نوامیس الهی وامورا حکام شاهنشاهی را درفضای زمین چون قضای آسمانی نفاذ داد ﴿ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء ﴿ وچون بتواتر آحاد استماع افتاد که ملت حنیفهٔ محمدیه علی واضعها الصلوة والتحیه را تابع رأی ضلالت آرای خود ساخته واساس دین متین را برانداخته لوای ظلم را بقواعد تعدی برافراخته نهی منکر وامر معروف ازشعایر شریعت دانسته شیعهٔ شنیعهٔ خود را بتحلیل فروج محرمه واباحت دماء محترمه تحریض نموده بحکم ﴿ سماعون للکذب اکالون للسحت ﴿ باستماع کلمات مزخرفات واکل محرمات نموده ﴿ ع ﴾ مسجد خراب کرده وبتخانه ساخته ﴿ پایهٔ بلند پایهٔ منابر اسلام را بدست تعدی درهم شکسته فرقان مبین را اساطیر اولین خوانده اشاعت شناعت را باعث شده نام خود حارث کرده هرآینه بموجب فتوای عقل ونقل علمای اعلام ملت واجماع اهل سنت وجماعت برذمت همت

﴿ عالی ﴾

TBMM KUTUPHANESI

عالی نهمت ما که علو الهمة من الایمان نصرة لدین الله المنان قطع وقع ورد ومنع رسوم محدثه که رسم قدیمست کماورد فی قوله علیه السلام *من احدث فی امرنا هذا فهو رد* وفی روایة *من عمل عملا لیس علیه امرنا فهورد *متحتم ولازم کشت وچون قضای ربانی وتقدیر صمدانی اجل اجلهٔ کفرهٔ فجره را درقبضهٔ اقتدار مانهاده بود کالقضاء المبرم توجه آن دیار نمود وبامثال امر ﴿ لاتذر علی الارض من الکافرین دیارا ﴾ ان شاء الله العزیز اقدام کردیم تا ازصولت تیغ ظفر دثار صاعقه کردار خاروخسی که درجویبار شریعت غرابنورسته وچون بقلة الحمقا نشو ونما یافته ازین برآورده درخاك مذلت اندازیم تالکد کوب حوافر مرسلات کردد که ﴿ وجعلوا اعزة اهلها اذلة وکذلك یفعلون ﴾ وازصدمهٔ کرزکین آیین مغز اعدای دین که بخیال خام پخته شده طعمهٔ شیران دلیران غزاة سازیم ﴿ وسیعلم الذین ظلموا ای منقلب ینقلبون ﴾ ❊ نظم ❊ من آنم که چون برکشم تیغ تیز ❊ برآرم زروی زمین رستخیز * کباب ازدل نره شیران کنم * صبوحی بخون دلیران کنم * شود صیدزاغ کام عقاب * زتیغم بلرزد دل آفتاب * اکر درنبردم توکم دیدهٔ ❊ زکردون کردند نشنیدهٔ * زخورشید تابان عنانم بپرس * زبهرام آب سنانم بپرس * اکر تاج داری مراتیغ هست * چوتیغ بود تاجت آرم بدست * امیدم چنانست نیروی بخت * که بستانم ازدشمنان تاج وتخت * بموجب الدین النصیحة اکر روی نیاز بقبلهٔ اقبال وکعبهٔ آمال آستان ملایك آشیان ما که محال رحال رجالست آوردی ودست تعدی ازسرز بردستان که پایمال ظلم وطغیان کشته اند کوتاه کردی وخودرا درسلك التائب من الذنب کن لاذنب له منسلك کردانیدی ودرمذهب وملت تبعیت سنت سنیهٔ حنیفهٔ محمدیه علیه الصلوة والتحیة وآله الطاهرین واصحابه المهتدین رضوان الله علیهم اجمعین که* اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم * کردی وان بلاد را باسرها مضافات ومتعلقات ممالك محروسهٔ عثمانیه شمردی هرآینه عنایت پادشاهی وعاطفت شاهنشاهیٔ ماشامل حال توکردد * نظم * سایهٔ عدل وعنایت بسر اوفکنیم ❊ هرکه چون مهرنهد روی بخاك درما * ع * زهی سعادت انکس که این اجابت کرد * والاحکم * العادة طبیعة ثانیة ❊ برمقتضای طبع شرانکیز فتنه آمیز که مابالذات لایزول بالعرض ❊ ع ❊ باسیه دل چه سود کفتن وعظ ❊ بتأیید الله وحسن توفیقه سرهر تاجداری تاج داری سازم وبساط بسیط زمین را ازان نفوس پردازم ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴾ دست ستمکاران رابقوت سرپنجهٔ یدبیضا پیچیده درهم کنم که ﴿ یدالله فوق ایدیهم ﴾ باید که پنبهٔ غفلت ازکوش هوش بیرون کرده کفن دردوش کرفته مهیا باشید که بموجب ﴿ انما توعدون لات ﴾ عسکر ظفر مخصوص ﴿ کانهم بنیان مرصوص ﴾ چون اجل مسمی نداء ﴿ اذا جاء اجلهم لا یستأخرون ساعة ولا یستقدمون ﴾ دردهند وبحکم ﴿ اقتلوهم حیث وجدتموهم ﴾ عامل شوند دماراز روزکارت برآرند ودران دیارنکذارند ﴿ ولله الامر من قبل ومن بعد ویومئذ یفرح المؤمنون فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمدلله رب العالمین ﴾

﴿ کذلك اوچنجی دفعه ده شاه اسمیله یازیلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

اسمعیل بهادر اصلح الله شانه مثال لازم الامتثال واصل اولیحق معلوم اوله که هتك پردهٔ اسلام وهدم شریعت سید الانام علیه الصلوة والسلام قیام تام کوسترد یکك حد تواتره یتشوب نقطهٔ طینت مضرت نهادیکی که مرکز دایرهٔ فتنه وفساد درصفحهٔ خطهٔ روزکاردن اطفار خنجر وتیغ ابدارله حك ایلمك کافهٔ مسلمینه عموما وسلاطین اولی الامر وخواقین

TBMM KUTUPHANESI

ذوی القدره خصوصا جملهٔ واجباتدن ایدوکنه ائمه وعلما کثر الله امثالهم الی یوم الجزا باسرهم فتوی ویروب اکا بناء محضا احیاء مراسم دین محمدی واقامت ناموس شرایع احمدی اجلی ایچون لشکر پی شمار خصم شکار ایله سنك قصدیکه بلاد شرقه توجه همایون کوستروب مضمون شریفنده شاهلق جهتندن تحت تصرفکده اولان نواحی واراضی سعادت ظل ظلیل رایات فتح آیاتمله مستسعد اولیجق ارایسك میدانه کله سك حق سبحانه وتعالی‌نك مشیت وارادتی نیه متعلق اولمش ایسه ظهوربوله دیو پیورمشدم غرض بوندن برقاچ آی اوکوردیدن سندخی متنبه اولوب تدارکك ایده سك غافل بولندم حوزهٔ حکومتمده اولان خلق تمام جمع ایتمکه ایام مساعد اولمدی دیو عذربهانه ایلیه سن پس مدت مدید درکه مزاحمهٔ نفوس متکاثره دن جهان ضیق النفس ومصادمهٔ سلاح وسناندن هواضیق النفس ونعال مطایادن جرم زمین آهن پوش وطنین نای رویینتن طاسچهٔ علیین پرخروش اولمشدر بواثناده سرا وجهرا وخیرا وشرا سندن جرأتی ایهام ایدر بروضع صادر اولمشدر لاسیما شمد یکیجه الده دیار آذربایجانده اولان تلال وجبال نشان سم ستور لشکر منصوردن سپهر پرهلال اولمشکن دخی هنوز سندن نه نام ونشان پیدا ونه وجودکدن اثر هویدا در بروجهله مستور الحال سن که وجودکله عدمك علی السوادر قلیج دعواسن ایدنلرك سپرکبی بلاره کوکسن کرمك دائم پیشه سی وسرورلك دعوا سنده اولنلرك مغفرکبی زخم تیغ وتبردن سرطوتمق هرنفس اندیشه سی اولمق کرکدر * نظم * عروس ملك کسی درکار کیرد تنك * که بوسه برلب شمشیر آبدار دهد * حرز سلامتده پرده نشینلك اختیار ایدنلره ارلك آدی خطادر واولمدن قورقن کسنه لره قلیج قوشانوب آته بنمك ناسزادر * بیت * درمرك انکس بکوید بپای * بزین اندر آید بجنبد زجای * حالیا بومثابه ده اختفا ودرجهٔ زاویهٔ خمولده انزوا که سبب اغلب احتمال کثرت لشکر پی قیاسدن استیلاء رعب وهراس اولمقدر اویله اولسه بومعنبنك ازاله سی مصلحتی ایچون فرق بیك نفر مقداری ارلشکر ظفر رهبردن افراز اولنوب قیصریه ایله سیواس مابینده اقامت ایتمك امر اولنمشدر خصمه ارخای عنان وتوسیع دائره یه میدان بوقدر اولور بوندن ارتق اولمزا کرسنده دخی غیرت وحمیتدن فی الجمله شمه وارایسه کلوب عساکر نصرت مأثره مقابل اوله سن ازل ازالده مقدر اولان هرنه ایسه معرض بروزده جلوه کر اوله ان شاء الله تعالی والسلام علی من اتبع الهدی حرر فی اواخر اولی الجمادین سنه ٩٢٠ بیورت ارزنجان

ذکر اولنان اوچ قطعه نامه لره جواب اوله رق شاه اسماعیل طرفندن کلان نامه نك صورتیدر

سلامی که بمحبت مشحون وپیامی که بمودت مقرون باشد بحضرت جنت خضرت اسلام پناه سلطنت دستکاه المنظور بانظار الملك الاله مبارز الدولة والسلطنة والدنیا والدین سلطان سلیم شاه ایده الله بالدولة الابدیة وادامه بالسعادة السرمدیة متحف ومهدی داشته آرزومند شناسند بعد هذا مکاتیب شریفه مرة بعد اخری بدرجهٔ ع الشیء لایثنی الاوقدیثلث رسیده مضامین آن چون مشعر بعداوت ومبنی ازجرأت وجلادت بود ازان خط بسیارنمود لکن مبدأ ومنشأ آن ندانستیم که چیست درزمان والدجنت مکانش انار الله برهانه که نهضت همایون ما بسبب کستاخی علاء الدولة ذوالقدریم زبوم روم واقع شده ازجانبین بخبردوستی ویکجهتی چیزی دیکر نشد وانحضرت نیز دران وقت که والئ طربزون بودند اظهار یکجهتی میکردیم حالا باعث کدورت معلوم نکشته بود چون باقتضاء سلطنت باین

خصوص

خصوص عازم کشته اند سهل باشد ❊ نظم ❊ ستیزه بجایی رساند سخن ❊ که ویران کند خانمان کهن ❊ غرض ما از تغافل آن صوب دو چیز بودیکی انکه اکثر سکنهٔ آن دیار مریدان اجداد عالی تبار ما اند رحمهم الله الملك الغفار دوم انکه محبت مابان خاندان غزا عنوان قدیمست ونمی خواستیم که شورشی چون عهد تیموریان سرزمین طاری شود وهنوز نمی خواهیم وباین قدرها نمی رنجیم وچرا برنجیم خصومت سلاطین رسم قدیمست ❊ بیت ❊ عروس ملك کسی درکنار کیرد تنك ❊ که بوسه برلب شمشیر آبدار دهد ❊ اما کلمات نامناسب وجهی ندارد ❊ وهمانا آن اقوال ازافکار الحاد فکار منشیان بزمی ومحرران تریاکی که ازقلت نشئه ازسر دماغ خشکی نوشته فرستادند واین همه توقف نیز خالی ازضرورتی نبوده می پنداریم بنابران حقهٔ ذهبی مملو از کیفیت خاصه مختوم بمهر همایون محبوب دارندهٔ قدوة المقربین شاه قولی اقای بوی نوکر رزقت سلامته ارسال رفت تا اکر لازم باشد بکار داشته بزودی دررسند تابعون الهی انچه در پردهٔ تقدیر مکنونست صورت پذیر کردد فاما فکری براصل کرده وبسخن هرکسی مقید نشده اندیشه براصل نمایند که پشیمانی اخیر مفید نمی شود ومادروقت تحریر این نامه بشکار حدود صفاهان بودیم درحال بتدارك مقابله مشغول کشته ازسر دوستی جواب فرستادیم بهر نوع که میخواهند عمل کنند ❊ نظم ❊ پس تجربه کردیم درین دیر مکافات ❊ باآل علی هرکه درافتاد برافتاد ❊ ومزبور را نرنجانیده راه دهند که ❊ ولاتزر وازرة وزر اخری ❊ وچون کار بجنك انجامد تأخیر وتراخی را جایز ندارند اما از راه عاقبت اندیشی درآیند والسلام

❊ تکرار شاه اسماعیله در نجی دفعه کوندریلان نامهٔ همایون ❊ ❊ صورتیدر ❊

اسماعیل بها در اصلح الله شانه توقیع رفیع جهانمطاع وحکم شریف واجب الانقیاد والاتباع واصل اولیحق معلوم اوله که درکاه سعادت دستکاهمه مکتوب کوندروب جرأته متعلق کلمات ایدوب ازدیاد جرأته سبب اولور نسنه ارسال اولندی که کلکده مسارعت ایده سز بزدخی انتظاردن خلاص اوله وزدیو بیلدیرمش سز معلوم اولدی امدی بزذاتمزده قونیلان حالات وجبلتمزده اولان جرأتی عمله کتوروب مسافهٔ بعیده دن سنك قصدیکه لشکربی کران ورایات فتح ایات نصرت نشان ایله مراحل ومنازل قطع ایدوب کلوب حومهٔ حکومتکده اولان مملکته دخول ایتدك آیین سلاطین اولی الامر ومذهب خواقین ذوی القدر پادشاهلرك تحت تصرفنده اولان مملکت منکوحه سی مثابه سنده در رجولیتدن حصه سی وفتوتدن بهره سی بلکه درونده فی الجمله زهره سی اولان کسنه لرکندودن غیری فرد اکا تعرض ایتدیکنه تحمل ایتمك احتمالی یوقدر اویله اولسه بونجه کوندرکه عساکر نصرت مأثرم مملکتکه داخل اولوب کامرانلق ایدرلر هنوزنه نام ونشان پیدا ونه وجود کدن اثرهوایدا پروجهله مستور الحال سن که حیاتکله ممالك علی السوادر ❊ نظم ❊ ازین تنك تاجاودان مهتران ❊ بکو بند بارد رلشکران ❊ عارضی جرأت کسب ایتمکه حاجت کیمده وارایدوکنه ظاهر حال تمام شاهد در واقع قضیه بودرکه شمدی یه دکین سندن برفعل وجوده کلمشدرکه اندن جلادت ومردانه لك فهم اولنه صورته کلن عمل دخی سراسر ثمرهٔ مکر وحیل درشك یوقدرکه جرأت عارضیه نك اثری انجق تلبیس وتدلیس اولورغیری اولمز هله مبتلا اولدیغك دردك دواسی معلومك ایمش اولمقوله نسنه استعمال ایتمکله قوت قلب تحصیل ایدرمش سن امدی غایت مجربك اولانی استعمال ایله باشدکه

TBMM KUTUPHANESI

مقابله یه جرأت قو یمغه باعث اوله بوجانبدن دخی بیلورسن عنایت سکا فوق الحد اولمشدر سنك ضعف قلبك ازاله سیچون فرق بیك مقداری ارانکر ظفر رهبردن افراز اولنوب قیصریه ایله سیواس مابینده اقامت امر اولنمشدر خصمه مروّت انجق بوقدر اولور بوندن ارتق اولمزاکر من بعد دخی برقرار وضع سابق کنج زاویهٔ رعب وهراسده منزوی اوله سن ارلك ادی سکا حرامدر مغفر یرینه مجمر وزره یرینه چادر اختیار ایلیوب سردارلق سوداسندن وسپهسالارلق هواسندن فراغت ایلیه سن * مصرع * زتواین کار برناید تو باین کار برتابی * والسلام علی من اتبع الهدی * تحریرا فی اواخر شهر جمادی الاخرة سنه عشرین وتسعمائة

﴿ شهزاده سلطان سلیمان حضرتلری طرفنه کوندریلان چالدران فتحنامه سی ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

فرزند ارجمند امجد ارشد اسعد نور حدقهٔ سلطنت وکشورکشایی نور حدیقهٔ خلافت وفرمان روایی المحفوف بصنوف لطایف عواطف الله عضد الدولة والدنیا والدین اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ونال فی الدارین مناه توقیع رفیع جهانمطاع واصل اولیحق معلوم اوله که اردیل اوغلی دینن مفسد وزندیق وملحد فتنه وفسادی شعار وکفر والحادی دثار وتعذیب عبادی افتخار وتخریب بلادی پیرایهٔ روزکار ایدندیکی سببدن محضا اعانت ملهوفین واغاثت مظلومین واحیاء مراسم دین وابقاء نوامیس شرع مبین ایتمك ایچون حق سبحانه وتعالی یه توکل وسید کائنات علیه الصلوة والسلامك معجزات بارکانه توسل ایدوب لشکر تازی سوار خصم شکار ایله انك قصدینه بلاد شرقه توجه ایتمشیدم دکزدن عبور اولندیغی ایامده حکم شریف کوندریلوب مضمون عزت مقرونده هنك پردهٔ اسلام ایتدیکك حد تواتره یتشوب مشایخ وعلما باسرهم کفرینه حکم ایلیوب قتلنه فتوی ویردکلری جهتدن نقطهٔ وجود ناپاکنکی اطفار خنجر وتیغ آبدارله صفحهٔ روزکاردن حك ایلمك همت علیهٔ شاهانه وذمت سنیهٔ پادشاهانه مرزه واجب ولازم اولمشدر اماقبل السیف تکالیف اسلام حکم شریعت مصطفوی علیه السلام اولدیغی حیثیتدن بوکتاب مستطابی سکا کوندردیم که آکاه اوله سن اکر شمدی یه دك ایتدیکك افعال قبیحه یه صمیم دلدن نادم اولوب سنی مسلمان اولورسك وسابقا آتیز آیغی بصدیغی نواحی واراضی بی ممالك محمیهٔ عثمانیه یه اضافه قیلورسك دولت سنك نواب کامیاب باب سعادت مأمندن عنایت وشفقتدن غیری نسنه کورمیه سن واکر تبدیل اخلاق ذمیمه ایلیوب افعال قبیحه اوزره اصرارکوسترسك امر اللهك تغلب جهتندن تحت تصرفکده اولان مملکت مخیم اردوی همایونم اولیحق ارایسك میدانه کله سن ارادة الله نیه متعلق اولمش ایسه ظهور بوله دیو بیورمشیدم بمن واقبالله دیار آذربایجان شرف ظل ظلیل رایات فتح آیاتمله مشرف اولیحق ایکی دفعه حکم شریف کوندریلوب فتاله دعوت اولندی قطعا مقابله یی انبا ایدر بروضع صادر اولمدی اخرالامر شهر تبریزکه قدیم الایامدن تختکاه سلاطین عجمدر محط رحال ارباب غزو وجهاد اولمق مصمم اولوب بلدهٔ مزبوره یه قریب نواحی یه نزول اجلال واقع اولیحق مبارك رجب آینك اولکی کونی یوم الاربعاده ضحوهٔ کبری وقتنده چالدران نام برصحراده کلوب عساکر نصرت مأثرمه مقاومت ایتمکه کندوسنده مکنت اولمدیغنه جزم ایلیوب جمله لشکرینی باشدن اباغه آهن پولاده غرق ایلیوب دخی بر مقدارینه اوستاجلو محمدی باش دیکوب صاغ قوله برابر کوندردی باقی لشکر ایله کندوسی

﴿ صول ﴾

TBMM KUTUPHANESI

صول قوله كلوب جانبينـدن جنك وآشوب اولاشدى اوستـا جلو محمد صفوفنى بلنك قلهٔ هيجا ونهنك لجـهٔ وغا اناطولى بكلر بكبسى سنان پاشا طرفة العين ايچنـده خاك ايله يكسان كندينك دخى باشنى الـديلر صول قوله دخى اسمعيل مخـذول كلوب هجوم ايديجك روم ايلى سرورلرى ودلاورلرى بركره يوزين دوندردكلرندن صكره بنـه تكرار حمله ايدوب نوايرحرب وقتال تمـام اشتعال بولوب مدت مديده طرفينـدن قووشمه ودورتشمه اولوب هر طرفدن نيجه بكلر كيمى مجروح وكيمى مقتول اولوب امـير الامراء الكرام روم ايلى بكلر بكبسى حسن پاشايه زخم سهمنـاك ايريشوب دشمن جانبنـدن جرأت فهم اولنيجق اول قولـده اولان جمـاعت عزبان وزمرهٔ علوفه جيـان انلره ياردم كوندريلوب ويكيچرى قوللرم دخى طلوب وتفنك وآوك چرخ زنبرك ايله اعـداى دولت ودينه حواله اولـديلر دشمن نابكار بوحالتى مشاهده ايديجـك آيروق قرار ايتمكه مجـالى قالميوب فرار اختيـار ايلدى لشكر ظفر رهبر عقبنجه واروب سنجـاقلرين منكوس ومعكوس وسردارلرين مقيد ومحبوس كتوروب هدف تيروعلف شمشـير ايلديلر كندوسى دخى زخمدار اولديغى محقق اولدى شمديكيجا اده عنان عزيمت تبريزجانبنه منعطف ومنصرفـدر ان شـاء الله الاعز فتوحات كليه مقـدر اولمش اوله

﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾ ايله اولسه بوفتح جليل القدرك بشـارتيله سنى مسرور وشادمان ومبتهج وخنـدان قيلق ايچون فخر الاماثل والاقران قولم سنـان ارسـال اولندى كركدركه واروب شرف ملاقاتله مشرف اوليجق حق سبحـانه وتعالى جنـابنه بوموهبهٔ كريمه وعطيهٔ عظيمه مقـابله سنده حمدنا محدود وشكرنا معـدود ايدوب شنلكلر وشادلقلر ايليه سن تحريرا فى اوائل شهر رجب المرجب سنهٔ عشرين وتسعمائهٔ بيورت خوى

﴿ الجواب ﴾

دركاه ظفر قرين وبركاه نصرت آيين تراينـه عرض بندهٔ كترين بود ركه حاليـا فرمان فتح ايات بشـارت غايات وارد اولوب مضمون همايونده اردبيل اوغلى دينن اسمعيـل بى دين كلوب چالدران نام موضعده رايات سعـادت غايات حذاسنده مقاتله يه مباشرت ايلدكده بعناية الله الملك المعين غزاة مسلمين وكماة موحدين اول قوم ملاحده وفرقهٔ ضاله ايله اشبو سنهٔ مباركه نك اوسطنـده واقع اولان ماه رجب المرجبك اولكى كونى يوم الاربعـاده مقابله ومقـاتله يه اغاز ايتدكلرنده اعداى بدرايك يمين مكسورنده اولان اوستـاحلو محمد مغلوب ومقتول اولديغى كبى اسمعـيل بى دين بنم صول قولـده اولان روم ايلى بكلر بكبسى حسـن پاشـايه هجوم ايدوب كرند وزخم ايرشدررکن هزيران بيشهٔ وغا قپوم قوللرى نصرته واروب طرفـهٔ العين ده يوزى دونوب مخذول ومنكوب ومجروح ومضروب قاچوب نابديد اولوب وجميع لشـكر ومال ومنال وخيول وبغـالى يغمـا وتاراج قيلنوب عقبنجه تبريزه توجه بيورلديغى اعـلام اولنمغين دارندهٔ فرمان واجب الاذعان قدوة الاماجد والاقران لالام سنـان ايريشوب فتحنامهٔ متبركه على رؤس الاشهـاد اوقوندينى كبى مزبورى كامران وبرمراد ايدوب ومستحقينـه نذور وصدقات بذل ايليوب ادعيـهٔ فزونئ حشمت وجاه اداسـيله شكر الهى مؤدى واقع اولوب رسوم عاديه اوزره برهفته مقـدارى كافـهٔ انام تزيين اسواق وبلـدان قيلوب عيش ونشاطله بهره مند وجمله عالم بومژده نك استماعندن برومند اولوب دائمـا دشمن ستان وعدو بند اوله لرديو عرض نياز ايتدكلرى على ماهو الواقع تراب نعم المأبه عرض اولندى

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن قريم خانى طرفنه كوندريلان چالدران فتحنامه سيدر ﴾

جناب امارت مآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب مالك ممالك العز والجلال
سالك مسالك المجد والاقبال الفایز بالقدح المعلی من قداح الرفعة والعلی المحفوف بصنوف
لطایف عواطف الملك المستعان بایام منکلی کرای خان دام علوه وزاد سموه تحیات وافره
وتسلیمات متکاثره که محض عنایت پادشاهی وعین عاطفت شاهنشاهیدن صادر اولور
مطالعه قیلنوب عواطف خسروانه وعوارف ملوکانه م سزك شانکزده شامل احوال
ومحصل آمال بیله سز بعده ضمیر منیر یکزه انها اولنان اولدرکه سابقا اردیبل اوغلی آدینه
اولان ملحد کفر والحادوفتنه وفساد وتعذیب عباد وتخریب بلادی شعار ودثار ایدنلرکی
سببدن محضا اعانت ملهوفین واغاثت مظلومین واحیاء مراسم دین واقامت ناموس شرع
مبین ایتمك ایچون لشکر بی شمار تازی سوار خصم شکاره الك قصدینه بلاد شرقه توجه
ایدوب دربادن عبور اولندیغی ایامده حکم شریف کوندروب بیورمشیدم که من استحل
ماحرم الله فقد کفر مقتضاسنجه اباحة فروج محرمه واراقة دماء مکرمه وتخریب
مساجد ومعابد واحراق مقابر ومراقد ایلدیکك وبونك امثالی دخی نیجه امور شنیعه
سندن صدور بولدیغی حد تواتره یتشوب مشایخ وعلما علی ملاء الناس کفریکه حکم
ایلیوب قتلنه فتوی ویردیلر اما قبل السیف تکلیف اسلام حکم شریعت مصطفی علیه
السلام اولدیغی سببدن بوکتاب مستطابی سکا کوندردم که خبیر وآکاه اوله سن اکر ایتدیکك
اعمال قبیحه وافعال فضیحه یه صمیم دادن ندامت ایدوب تبدیل اخلاق ذمیمه قیلوب سنی
مسلمان اوله سن وشول نواحی واراضی که زمان سابقده سعادت تقبیل سم ستور لشکر
منصور رمزله مستسعد اولمشیدی انلری مضافات ممالك محمیهٔ عثمانیه دن معدود قیله سن
سعادت سنك نواب کامیاب دولت مآبمدن ایلکدن غیری نسنه کورمیه سن واکر ایتدیکك
قبایحه مصر اولوب طریق لج وعناده سلوك ایلیه سن تغلب یوزندن تحت تصرفنده اولان
ممالکه لشکر ظفر رهبرله شول قصده وارورم که عنایت باری یاری اولورسه مسلما نلره
ایتدیکك مخایف ومظالمك سکا جزاسنی کوسترم بونجه مدتدرکه جهانکیرلك وسرورلك
وسرداراق وصفدرلك دعواسن ایدرسن ارایسك اولوقت میدانه کله سن ارادة الله نیه متعلق
اولمش ایسه ظهور بوله ان شاءالله تعالی دیمشیدم هدایت ایزدی رهبر اولوب نواحی آذربایجان
مخیم اردوی همایون اولیحق ایکی دفعه دخی حکم شریف کوندریلوب قتاله دعوت
اولنمشیدی قطعا مقاتله یی انبا ایدر بروضع صادر اولمدی اخر الامر بلدهٔ تبریزکه قدیم
الایامدن تختکاه سلاطین عجمدر محط رحال ارباب غزو وجهاد اولمق مصمم اولوب ایروق
ایکی کون ماه منجوق رایات فتح آت برمنزلده قرار ایتیوب تبریزه قریب مواضعه نزول
اجلال واقع اولیحق چالدران نام صحراده مبارك رجب آینك اولکی کونی چهارشنبه کون
ضحاء کبرادن صکره کلوب عساکر نصرت مأثرمه مقابل اولدی کندوسنده قلبه مقاومت
ایتمکه قدرت ومکنت اولمدیغنه جزم ایلیوب جمله لشکریی باشدن اياغه آهنه غرق ایلیوب
برمقدارینه دیار بکر حاکمی اوستاجلو محمدی باش وبوغ ایدوب صاغ قوله مقابل کوندروب
باقی لشکر ایله کندوسی صول قوله مقابل کلوب طرفیندن جنك وآشوب اولاشدی اوستاجلو
محمدك صفوفنی پلنك قلهٔ هیجا ونهنك لجهٔ وغا اناطولی بکلربکیسی سنان پاشا طرفة العین
ایچنده خاك ایله یکسان ایدوب کندینك دخی باشنی برغازی آت اياغنه که چوکان فتح وظفردر
طوب ماننده یوارلدی صول قوله کندی دخی هجوم ایدیجك روم ایلی دلیرلری برنوبت
یوزین دوندریلر صکره تکرار هجوم ایدیجك نوایر حرب وقتال اشتعال ولواعیج جنك

وجدال سويداى قلوبده اشتداد بولوب كشته لر ايچون ناخن نعال مطايا ايله زمين يوزين يرتوب چشم زره قان اغلادى وكرد سياه معركه دن جرم اسمان اكنه قباى نيلى الدى مدت مديد جانبندن قووشمه ودوندورشمه اولوب هرجانبدن نيچه بكلر كيمى مجروح كيمى مقتول اولوب اميرالامراء الكرام روم ايلى بكلربكيسى حسن پاشايه زخم سهمناك ايريشوب دشمن طرفندن جرأت فهم اولنيجق اول قولده اولان جماعت عزبان وزمرهٔ علوفه جيان انلره ياردم كوندريلوب ويكيچرى قوللرم دخى طوب وتفنك وناوك وچرخ وزنبرك ايله اعداى دولت ودينه حواله اولديلر دشمن نابكار بوحالتى مشاهده ايديجك ايروق قرار ايتمكه مجالى قالميوب اقباى ادبار اولوب اين المفر كويان فرار اختيار ايلدى شيران كارزار ودليران خنجركذار عقبنجه واروب سنجاقلرينى معكوس ومنكوس وبكارينى وسردارلرينى مقيد ومحبوس كتوروب هدف تيروطعمهٔ شمشير ايلديلر * الحمد لله الذى نصر عبده واعز جنده * اردوى همايون بركون اول موضع متمنده قرار ايدوب ايكنجى كون عنان عزيمت تبريز جانبنه منعطف ومنصرف قيلندى رجاء واثقدركه بوفتح اعظمى حق سبحانه وتعالى فتوحات كليه يه مقدمه قيلش اولوب عن قريب اول بى دينك باشى ويا كندوسى دست بسته وباز وشكسته پايهٔ سرير عالم مصيرمه كله ان شاء الله تعالى بو فتح جليل القدر عامهٔ ملك وملته عموما وكافهٔ اولياى دين ودولته خصوصا بشارت كبير وقبل حقدن عنايت خطير اولمغين جناب مكرمت مآبكز جانبنه انهاء اولندى كركدركه بو بليهٔ عامه نك دفعنى حضرت عزتدن عزت الاؤه موهبت عظمه بيلوب فتح نامهٔ بزركوار واصل اوليجق جامعلرده منبرلر اوزرنده اوقيدوب وضيع ورفيع صغير وكبير لبيب وغبى وغنى وفقير حق سبحانه وتعالى يه حمد نامحدود وشكر نامعدود ايدوب دعاء دوام دولتمه وثبات حشمتمه جان ودلدن اشتغال كوسترلر تحريراتى اوائل شهر رجب المرجب سنه عشرين وتسعمائة بيورت خوى

الجواب

درگاه ظفر پناه وبارگاه نصرت دستگاه ترابنه عرض بندهٔ بى اشتباه بودركه حالا فتح نامهٔ شريف ايمن اوقائده قدوة الاعيان لطيف بك زيد قدره يدندن وارد اولوب مضمون مسرت مشحونندن دولت واقبال وسعادت واجلال ايله ديار اذربايجان مخيم عساكر كيتى ستان اولديغى كبى دعواى عظمت وتفرعن ايدن اردبيل اوغلى اسمعيل بى دين وملحد بدآيين صفوف اسلام مقابله سنده مقاتله يه اغاز واظهار جرأت ايلدكده بعناية الله تعالى وتوفيقه دشمنك يمين مكسورنده دعواى مبارزت ايدن اوستاجلو محمده هزبر بيشهٔ وغا اناطولى بكلربكيسى سنان پاشادام اقباله ملاصق اولوب ودشمن سردار ينك باشى كسلوب جمعيتى متفرق اولديغى حينده شاه كمراه جمله كروه مكروهى ايله روم ايلى جانبنه هجوم ايدوب نهنك بحر هيجا روم ايلى بكلربكيسى حسن پاشايه زخم وكزند ايريشوب شعلهٔ آتش جنك وتيغ خونفشان وتير وسنان زمين وزمانى قاپليوب كرد وغبار دودشراره بارگى افتاب جهانتابه حائل اولوب اول اثناده مهر منير منكسف ونحوستى شاه شرقه منعطف وراجع اولوب قلب همايون طرفندن امداد واسعاد ايچون علوفه جيلر بلوكى يوريوب ويكيچرى طائفه سى دخى تفنكارين خصمه حواله ايدوب كوكدن يره برق بلا شكلنده اوزرلرينه فندق سرپوب روزدار وكيركه يوم الاربعا وغرهٔ ماه رجب المرجب ايدى ضحاء كبرادن وقت مغربه دك قووشمه ودوندرشمه اولدقد نصكره همان ظلمت ليل دشمن يوزينه پرده چكدوكى كبى قرارى فراره مبدل قيلوب قاچوب باصلدوغين

وعقبنجه تبريزه نهضت همايون يورلدوغين اعلام ايتمكين حقائم حقاسرور روح ايله سجدهٔ شكر قلوب ورسم نشاط آميز ينه كتور بلوب همبشه جهانكير وكامكار لغى ادعيه سنه اشتغالمز عرض اولندى والسلام

جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن امراء شرق واكراده وعموما يازيلان چالدران فتحنامه سيدر

مفاخر الامراء الكرام واعاظم الكبراء الفخام المختصون بعواطف الله الملك العلام ديار شرق بكلرى دام اقبالهم وختم بالخير آمالهم وسائر امراء اكراد وعشائر وقبائل سردارلرى اولان مبارزان پاك نهاد وملكلر وايل كنخدالرى وايش ارلرى اصلح الله شانهم توقيع رفيع همايون واصل اولبحق هر بريكزه معلوم اوله كه اشبو مبارك رجب المرجبك ايكنجى كونى يوم الاربعا ضحوهٔ كبراسنده اردبيل اوغلى دينن اسمعيل بى دين ومفسد بدآيين بنله مقابله ايتديكى كبى بعناية الله وتوفيقه طرفة العين ده منهزم ومغلوب ومنكسر ومنكوب اولوب فرار اختيار ايتدكده نه جانبه كتديكى معلوم اولمديغى اجلدن سز نزدن عقيدهٔ پاكله دركاه سعادت دستكاهمه اولان اخلاص وعبوديت ظهورينك فرصتى فوت اولنما مغيچون بروجه عموم بوحكم جهانمطاع واجب الاتباعمى كوندروب بيوردمكه فرمان قضا جريانم هر قنغيكزه وصول بولور سه صورت شريفك قراطبس متعدده يه يازديروب بر بريكزه اولاشديروب سرخ سرمز يورنه جانبه واردبغك وداغينهٔ نامرغوبى نه ايدوكين و بالفعل قنده لغن وصحت وسقامتن وقاچ يرده جراحتى اولديغك وبودونا بودلغن على التفصيل يازوب اعلام ايليه سز كه انواع عنايتلريمه مستحق وسزاوار اوله سز اما امرم بودركه غفلت ايتميوب لايح وسانح اولان احوالى متوالية دركاه معلايه بيلديره سز شويله بيله سز تحريراً فى اوائل شهر الله الاصم رجب المرجب سنة عشرين وتسعمائة بيورت چالدران

جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن تبريز اعيانه يازيلان چالدران فتحنامه سيدر

اكابر واعيان بلدهٔ تبريز سيما اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين شمس الدين قاضى احمد دامت فضائله بعواطف ومراسم شاهانه سمت اختصاص داشته بدانند كه پيشواى ملاعين وسرلشكر جنود شياطين اسمعيل بى دين در روز چهارشنبه دومين ماه رجب المرجب درصحراى چالدران بعد ازضحوهٔ كبرى عساكر اهن پوش در ياخروش مارا مقابل آمد بسى كوششهاى بى فائده نمود عاقبت نسيم فتح وفيروزى ازمهب سرعزيز الحق يعلو ولايعلى اعلام ظفر اعلام جنود اسلام راطلاوهٔ خفوق واهزاز داد اسمعيل مخذول قضيهٔ من نجا برأسه فقد ربح را حسب حال خود دانسته از پيش شمشير لشكر جرار بى شمار خصم شكار سردز ديد مانيز درعقبش عنان عزيمت منصرف ومنعطف فرموديم ان شاء الله الاعز درين چند روز عرصهٔ خطهٔ تبريز بشرف تقبيل سم ستور لشكر منصور مشرف خواهد شد عنايت وشفقت حضرت علبه مادر بارهٔ عامهٔ رعايا كه ودايع خالق برياست فوق الحد ست وازاكابر واصاغر يكى مخالفت نكرده همه درمقام خدمتكارى وجان سپارى ثابت قدم وراسخ دم باشند تادر ظل ظليل سعادت فرجام ازتف حوادث ايام اسوده حال شوند وهركه ازمطاوعت اوامر ونواهى احكام پادشاهى سر پيچد خونش بكردنش ازبطش شديد سلطنت قاهرهٔ مارها بى نيابد كه ازخواص وعوام درمستقر خود برقرار سابق ساكن ومستقر بود بافراغ حال

دعاى

دعای دوام دولت ابد پیوند مارا مواظبت وملازم باشند چنین بدانند بطغرای غرای کیتی ستان وکشور کشادی اعتماد واعتقاد نمایند تحریرا فی اوائل رجب المرجب سنة عشرین وتسعمائة بیورت خوی

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن احمدپاشا تبریز ضبطنه مأمور اولدقده ارسال بیوریلان نامهٔ همایونك صورتیدر ﴾

اکابر واعیان سکان خطهٔ تبریز سپما فخر السادات میر عبدالوهاب رزقت سلامته بعنایت ومراحم شاهانه سمت اختصاص یافته بدانند که شفقت ورأفت درترفیه حال مسلمانان وتطییب قلوب عجزه ومسکینان وتنظیم مصالح ملك وملت وتنظیم مناظم دین ودولت پیش ازپیش است همه کس راشکر ایزد متعال واجبست که ایشانرا ازدست ظلم چنین ظالم غدار رهانید وسایهٔ عدالت سعادتبخش مارا برسر ایشان کسترانید حالیا پیش از نزول اجلال اردوی همایون برافاضهٔ عدل وانصاف وازالهٔ جور واعتساف دستور مکرم ووزیر معظم وکبیر مفخم ذوالقدر الاتم والمجد الاشم والنجابة والکرم مدبر الامور بالرأی المصاب بین الانام نظام الملك فی العالم مغرب الحضرة السلطانیة مشیر الدولة الخاقانیة المختص بمزید عنایة الملك الصمد مبارز الدنیا والدین احمد دامت معالیه بدان جانب فرستادیم چون پاشای مومی الیه بشهر تبریز فرود اید باانواع تعظیم وتبجیل وتکریم وتجلیل بپشداد او درد وید واوامر ونواهیش همه فرمان قضا جریان قدر نفاذ ماست بسمع اطاعت وانقیاد بشنوید وامتثالش را ازصمیم دل وجان قیام نام نمایید واین معنی را دربارهٔ شما عین عنایت ومحض حمایت دانید تحریرا فی الیوم الثانی من شهر رجب المرجب سنة عشرین وتسعمأة

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن ولایت شرق رعایاسنه استمالت ایچون اصدار بیورلمشدر ﴾

رعایا که ودایع خالق برایاست بعنایت ومراحم پادشاهی مخصوص کشته بدانند که درین ولاعرضه داشتی ازدست شما بپایهٔ سریر عالی درسید مضمونش معلوم رأی نواب کامیاب شد بسوی فخر امراء الاکراد زاهد بك حکم جهانمطاع نوشته شد که مراحم شما نشود وشمانیز درمحافظت مجد باشید ان شاءالله العزیز عن قریب واروغه ازغلامان درکاه عالی خواهد رسید تحریرا فی التاریخ المزبور

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن تبریزلی خواجه میرك اوغلینك تضرعنه بناء استمالت ایچون اصدار بیورلمشدر ﴾

نشان همایون حکمی اولدرکه فخر الاماثل والاکارم خواجه ظهیر اوغلی خواجه میرك زید قدره تبریزده بعض توابعی ولواحقی اولوب الوار وب کندویانه جمع اوللو اولیحق کسنه مانع اولمامق بابنده درکاه عدالت دستگاهدن عنایت رجا ایتدوکی اجلدن مشارالیهك التماسن قبول ایدوب النه بوحکم همایون سعادتمشحونی ویردم وبیوردمکه مومی الیهك نه مقدار توابعی ولواحقی وارایسه کلوب یانه جمع اوللو اولیحق عساکر نصرت مأثرم خلقندن وغیریدن برکسنه مانع ومزاحم اولمیه وجانلرینه وباشلرینه ومال ومناللرینه بوجه من الوجوه ضرر وزیان دکورمیه وظلم وتعدی ایلیه هرکیم تعدی ایده جك اولورسه معاتب اولور شویله بیله لر علامت شریفه اعتماد قیله لر تحریرا فی اواسط رجب المرجب سنه عشرین وتسعمائة بیورت تبریز

TBMM KUTUPHANESI

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن آق قیونلی میرزا مراده کوندریلان چالدران فتحنامه سیدر

عالیجاب امارتمآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب نقاوة الملوك والسلاطین خلاصة الماء والطین المختص بعنایة رب العالمین میرزا مراد دامت معالیه الی یوم الدین بعنایت مراحم پادشاهانه سمت اختصاص یافته بداند که در روز چهارشنبه روز نخستین شهر رجب المرجب بعد ازضحوهٔ کبری الخ الحمد لله الذی هدانا لهذا چون حکم جهانمطاع شرف ورود یابد باید که ملتفت احمال واثقال نکشته بی توقف وتأخیر بدرگاه عالمپناه دریابی درباب سرعت واستعجال وزودی هرچه تمکنست حسن اقدام واهتمام نمایی تحریرا فی التاریخ المزبور بیورت تبریز

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن لورستان حاکمی شاه رستمه یازیلان چالدران فتحنامه سیدر

جناب امارتمآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب ملکی الجلال ملکی الخصال المؤید بتأیید الله الملك المتعال امیر مکرم کبیر مفخم ذوالقدر الاتم والفخر الاشم شاه رستم بك دامت معالیه بعواطف ومراحم پادشاهانه سمت اختصاص بداشته بداند که پیشوای ملاعین وسرلشکر جنود شیاطین اسمعیل بی دین درروز چهارشنبه دومین ماه رجب المرجب بعد ازضحوهٔ کبری عساکر نصرت مآثرمارا مقابل آمد بسی کوششهای بی فائده نمود عاقبت نسیم فتح وفیروزی از مهب سرعزیزالحق یعلو ولا یعلی اعلام ظفراعلام مارا طلاوهٔ خفوق واهتزاز داد اسمعیل مخذول ازشمشیر تیز لشکر ظفر رهبر وبکریز نهاد دلیران لشکر درعقبش رفتند وعلمهایش معکوس ومنکوس وسردارانش مقید ومحبوس پیش الویهٔ نصرتمکار خصم شکار درآوردند اسیر آن همه هدف تیر وطعمهٔ شمشیر کردند الحمدلله که اعدای دین ودولت مقهور واولیاء حضرت مبتهج ومسرور کشت مقصود ازرفع آن ملحد وقلع آن مفسد غیر ازاعلاء کلمة الله وتنظیم امور جمهور ملك وملت چیزی دیگر نیست عنایت وشفقت مادر بارهٔ رعایا که ودایع خالق برایاست فوق الحد والعدست هرمؤمن وموحدرا اهانت آن مخذول واجبست ولازم باید که شمانیز ازسد طریق ومنع زاد وعناد وقتل کسانش هرچه دروسع مکنت دارید بظهورآرید دین خدمت پسندیده راموجب عنایات شاهی ومستوجب التفات پادشاهی دانید تحریرا

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن کردبکلرندن خیروان حاکمنه اصدار بیوریلان فتحنامهٔ همایونك صورتیدر

والاجناب امارتمآب ایالت نصاب رفعت قباب دولت مناب صاحب ایات المجد ناصب رایات الجد المختص بعنایة الملك الوهاب داود بیك حاکم خیروان دامت معالیه بعنایت مراحم شاهانه سمت اختصاص یافته بداند که درین ولافخرالامراء الکرام ذخرالکبراء الفخام صاحب المجد والاحتشام شرف بیك دامت معالیه سدهٔ عظمت پناه مارادر رسید وبشرف تقبیل انامل دریامخایل فائز کشت وازعواطف خسروانه وعوارف ملوکانه محظوظ وبهرمند افتاده حسن اجازت وانصراف یافت وفرمان قضاجریان قدر نفاذ صادر شد که ازقبل عتبهٔ علیهٔ ماقلعهٔ بتلیس ازدست قزلباش اوباش بستاند چواین کتاب مستطاب شرف ورود یابد باید که شمانیز درباب استفتاح واستخلاص قلعهٔ مزبوره مشارالیه

شرف

شرف بیك را ممد ومعاون ونصیر وظهیر باشید واین خدمت پسندیده را موجب عنایات شاهی ومستوجب التفات پادشاهی دانید چون بعنایة الله وحسن توفیقه قلعهٔ مذکوره مستخلص کردد کیفیت استخلاصش بپایهٔ سریرعالم مصیرعرضه دارید فرمان عالی بهر نوع که صدور یابد بمقتضایش عمل کنید تحریرا الخ بیورت تبریز

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن شرق حکامندن اولوب نهانی دوستلق ایدن بیکه یازیلان چالدران فتحنامه سیدر

والاجناب امارتمآب ایات نصاب رفعت قباب دولت مناب صاحب ایات المجد ناصب رایات الجد المختص بعنایة الملك الوهاب دامت معالیه بعنایت مراحم شاهانه سمت اختصاص یافته بدانند که درین ولا نواب کامیاب سدهٔ عظمت قباب را مکتوب نهانی بخیر وصول پیوست بوقتی که اسمعیل مخذول درصحرای چالدران عساکر نصرت مآثر مارا برابر ایستاده وشکست عظمی خورده دلیران لشکر علمهایش معکوس ومنکوس وامرایش مقید ومحبوس پیش رایات نصرت نکار خصم شکار درآورده وخودش مجروح ومنکوب یافته فرار اختیار کرده ومانیز عنان عزیمت درعقبش بصوب بلدهٔ تبریز منعطف ومنصرف فرموده وامراء کردستان متوجه درکاه عالمپناه مابوده وتوجه جناب مکرمت مآب شمانیز مترقب کشته بوده مضمونش بعزعرض پایهٔ سریرسعادت مصیر دررسید حقا که بس باعث التفات خسروی وموجب تزاید میلان معنوی شد ان شاء الله الأعز چون بشرف ملاقات حضور سرور بخش فائز باشید هرچه مقصود ومرادست همه حاصل دانید از رعایای قلعهٔدان عرضه داشتی بپایهٔ سریرعالی در رسید که جماعت قزلباش درمحافظت قلعهٔدان وامون بودند از قلعه بیرون آمده فرار نمودند رعیت بااهل وعیال خود برسی قلعه آمده ومحافظت میکنند واندیشه ازجماعت اکراد دارند باید که ازجانب شما بطائفهٔ اکراد تهدید باشد تابدیشان تعرض نکنند هرچه باشد بی حکم جهانمطاع مانباشد تحریرا الخ بیورت تبریز

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن سوندیك خانه کوندریلان چالدران فتحنامه سیدر

والاجناب امارتمآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب المخصوص بصنوف الطایف عواطف الله الملك المستعان جلال الدولة والدنیا والدین سوندیك خان کامران دامت معالیه الی یوم الدین بوندن اقدم اردبیل اوغلی آدینه اولان مفسد بی دین وملحد بدآیین چالدران نام موضعده عساکر نصرت مآثرمه مقابل اولوب سعی وکوششده مقدورنی صرف ایدوب عاقبة الامر نسایم فتح وفیروزی الحق یعلو ولایعلی مهبندن اعلام ظفراعلام جنوداهل اسلامه طلاوهٔ خفوق واهتزاز وروب اسمعیل مخذول منهزم اولوب سنجاقلری معکوس ومنکوس وبیکلری وسردارلرینك بعضی علف شمشیر وبعضی هدف تیر وبعضی مقید ومحبوس رایات خصم شکار نصرت نکار اوکنه کلوب کندوسی دخی مجروح ومنکوب عدد یسیرایله من نجا برأسه فقدربح مفهومنی حسب حال ایدنوب فرار اختیار ایتدوکی متخصصان سدهٔ عظمت پناه سلطانی ومنشیان اذیال دولت عثمانی اولنلری مسرور وشادمان ومبتهج وخندان قیلمغیچون اطراف عالمه احکام شریفهٔ خاقانی منتشراولدیغی اوانده استانهٔ سعادت اشیانه وفور اخلاص واختصاصکزه بناء سزه دخی بوخصوصده بشارت نامه کوندریلوب ذیل همایونده یوییل بوطرفلرده قشلمق خصوصی اشعاراولنوب عسکر ظفر رهبره

TBMM KUTUPHANESI

تحت تصرف فکده اولان ولایتدن ذخیره تدارك اولنمق امر اولنمشیدی بو معنی امر مهم اولمغین صکره برحکم شریف دخی کوندریلوب بو بابده اهتمام ایتمکز سفارش اولنمشیدی حالا ظاهر بلده تبریز تخیم اردوی همایون اولیجق محروسهٔ مزبوره ونواحیسی واراضیسی ملاحظه اولنمانك عشر عشیری بولنمیوب هرمرز بوم اول ظالم وغدارك شر وشورندن مسکن ومأوای بوم اولوب عساکر جرار بی شماره حصول زاد وعیاذ امر عسیر اولمغین بو ولایتلرده قشلق متعذر کوریلوب ضروری حواشی ممالك محروسه یه عودت لازم کلدی اکا بناء ایام شتا قریب اولمغین معاودت ومراجعت کوسترلدی ان شاء الله الاعز سنهٔ آتیه ده هنکام سفر اولیجق اول مخذولك بعنایة الله ینه تدارکی اولنور بوقدر زخم زده ومنکوس وآزرده ومغلوب اولمشیکن فراغت اوناجق دکلدر اما کرکدر که بوخطاب مستطاب سزلره وصول بولیجق باب سعادت مأبمه ارثا واکتسابا اولان خصوصیت وخلوص نیتکزه بناء شوره کل وچوبان کوپریسی وآرزوی رومه یمن واقبال ایله نزول واجلال واقع اولیجق بواوج موضعده جنود اسلامه کفایت مقداری قیوندن واوندن واریه دن وسائر مأکولاتدن ذخیره تدارك اولنوب صاحبلری ایله کوندریله که بیع وشرا ایده لر انلره تجارت ولشکر خلقنه سعت معیشت اوله بو بابده نه قدر کرکسه حسن اهتمامکز ظهوره کلوب موجب عنایت شاهی ومستوجب التفات پادشاهی ملاحظه اولنه بوخطاب مستطابك تبلیغی ایچون فخر الاماثل والاقران قولم قاسم زید عزه ارسال اولندی باقی دولت ومعالی دائمی باد برب العباد

الجواب

بدرکاه عالمپناه خداوندکار جهان اعز الله انصاره معروض کمترین بندکان انکه فرمان جهانمطاع که شرف نفاذ یافته بود سعادت وصول یافت فرموده بودند که بعد از اجلال بدار السلطنة تبریز آن مملکت را خالی اززاد وزواده یافته وشاید که بذخیره احتیاج شود بحواشی ممالك محروسهٔ روم حرسها الله عن المهالك والهموم نیت مراجعت فرموده مقرر ومصمم داشته اند که درسنهٔ آتیه مکرر ابعز واقبال نهضت اجلال فرموده تکمیل کوشمال خصم متفرق الحال واجتماع مواد نقض وپریشانی ان کروه منکسر البال فرمایند معلوم شد فی الواقع رای صایبست حضرت خدای کریم متعال مرادات مستقبل را بهتر ازماضی وحال میسر ومقدر کرداند وجمیع اعدای بدرأی خداوندی را برافتاد نمایاد وانچه بجهت ذخیرهٔ لازمه تأکید وتنبیه فرموده بودند وچون قصهٔ سلیمان علیه السلام ومهمان شدن اوبرمور ضعیف وبذل نملهٔ محقره مقرورخودرا بجنب بساط بسیط آن عالیحضرت معروف ومشهوراست درانکه مقدورخودرا مصروف می نمود وخواهد کرد نزاعی نیست لکن درین خصوص تدبیری که شایسته ورأی که بایسته وسزاوارست نیز بظهور خواهند اوردشبههٔ نداریم وامید که پیش ازحصاد وتکمیل نمود واشتداد حبوب سبقت وصول را مناسب دیده دست تطاول دشمن مخذول را از پیرامن زراعت این سرزمین دور ومهجور دارند تاسپاه نصرت شعار اززاد وزواده مضایقه نکشیده بزودی زود کار دشمن غدار برطرف کردد ولاشك فیه ان شاء الله تعالی والامر اعلی

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن ادرنه حاکمنه ارسال اولنان فتحنامهٔ همایونك صورتیدر

اعلم العلماء المحققین افضل الفضلاء المدققین ینبوع الفضل والیقین جامع علوم المتقدمین مجدد فنون المتأخرین وارث علوم الانبیاء والمرسلین حجة الحق علی الخلق اجمعین المختص بمزید

عواطف

عواطف الملك المعين مولانا الحاكم بمحروسة ادرنه دامت فضائله توقيع رفيع همايون واصل اولبجق معلوم اوله كه اردبيل اوغلى آدينه اولان مفسد وزنديق وملحد فتنه وفسادى شعار وكفر والحادى دثار وتعذيب عبادى سرمايهٔ افتخار وتخريب بلادى پيرايهٔ روزكار ايتدوكى سببدن محضا اعانت ملهوفين واغاثت مظلومين واحياء مراسم دين وابقاء نواميس شرع مبين ايتمك ايچون حق سبحانه وتعالى يه توكل وسيد كائنات عليه الصلوة والسلامك معجزات كثيرة البركاتنه توسل ايدوب لشكر تازى سوار وخصم شكار ايله انك قصدينه بلاد شرقه توجه ايتمشيدم دكزدن عبور اولنديغى زمانده حكم شريفم كوندروب هنك پردهٔ اسلام ايتديكك حد تواتره يتشوب مشايخ وعلما باسرهم كفرينه حكم ايليوب قتلنه فتوى وبردكلرى اجلدن نقطهٔ وجود ناپاكك اطفار خنجر وتيغ آبدارله صفحهٔ روزكاردن حك ايلك همت عليهٔ شاهانه وذمت سنيهٔ پادشاهانه مرزه واجب ولازم اولمشدر اماقبل السيف تكليف اسلام حكم شريعت مصطفوى عليه السلام اولديغى حيثيتدن بوكتاب مستطاب سكا كوندرلدى كه آكاه اوله سن اكر شمدى يه دكين ايتديكك افعال قبيحه يه صميم دلدن نادم اولوب سنى مسلمان اولورسك وسابقا آتيز آيغى بصديغى نواحى واراضى يى ممالك محمية عثمانيه يه اضافت قيلورسك دولت سنك نواب كامياب سعادت مآبمدن عنايت وشفقتدن غيرى نسنه كورميه سن واكر تبديل اخلاق ذميمه ايليوب افعال قبيحه لرده اصرار كوسترسك امر اللهك تغلب جهتيله تحت تصرفكده اولان مملكت مخيم اردوى همايونم اولبجق ارايسك ميدانه كله سن ارادة الله نبه متعلق اولمش ايسه ظهوره كله ديو پيوره مشيدم يمن واقبالله ديار آذربايجان شرف ظل ظليل رايات فتح آياتمله مشرف اولبجق ايكى دفعه دخى حكم شريف كوندريلوب قتاله دعوت اولندى قطعا مقابله يى انبا ايدر بروضع صادر اولمدى اخر الامر شهر تبريز محط رحال ارباب غزو وجهاد اولمق مصمم اولوب بلدهٔ مزبوره يه قريب نواحى يه نزول واقع اولبجق مبارك رجب آينك ايكنجى كونى يوم الاربعاده ضحوهٔ كبرى وقتنده چالدران نام صحراده كلوب عساكر نصرت مأثرمه كندوده قلبه مقاومت ايتمكه ممكنت اولمديغنه جزم ايليوب جمله لشكرينى باشدن اياغه آهن وپولاده غرق ايليوب برمقدارينه اوستا جلو محمدى باش ديكوب صاغ قوله برابر كوندردى وباقى لشكر ايله كندوسى صول قوله كلوب جانبيندن جنك وآشوب اولاشدى اوستا جلو محمد صفوفنى يلنك قلهٔ هيجا ونهنك لجهٔ وغا اناطولى بكلر بكيسى قدوة الاعالى والاعاظم سنان پاشا دامت معاليه طرفهٔ العين ايچنده خاك ايله يكسان ايدوب كندينك دخى باشن الديلر صول قوله دخى اسمعيل مخذول كلوب هجوم ايديجك روم ايلى سروراری ودلاورلرى بركه يوزين دوندردكلرندن صكره بنه تكرار حمله ايدوب نوابر حرب وقتال تمام اشتعال بولدى مدت مديده طرفيندن قووشمه ودوندرشمه اولوب هر طرفدن نيجه بكلر كيمى مجروح وكيمى مقتول اولوب امير الامراء الكرام حسن پاشايه زخم سهمناك ايريشوب دشمن جانبندن جرأت فهم اولينبجق اول قوللرده اولان جماعت عزبان وزمرهٔ علوفه جيان انلره ياردم كوندريلوب ويكيچرى قوللرم دخى طوب وتفنك وچرخ وزنبرك ايله اعداى دين ودولته حواله اولديلر دشمن نابكار بوحالتى مشاهده ايديجك آيروق قرار ايتمكه مجالى قالميوب فرار اختيار ايلدى لشكر ظفر رهبر عقبنجه واروب سنجاقلرين منكوس ومعكوس وسردارلرين مقيد ومحبوس كتوروب هدف تير وعلف شمشير ايلديلر كندوسى دخى زخمدار اولديغى محقق اولدى شمديكجالده عنان عزيمت تبريز جانبنه منصرف ومنعطفدر ان شاء الله الاعز

فتوحات کلیه مقدر اولمش اوله ❊ الحمد لله الذی هدانا لهذا ❊ اویله اولسه بوفتح جلیل القدرك بشارتیله محروسهٔ ادرنه خلقن مسرور وشادان ومبتهج وخندان قیلق ایچون فخر الاماثل والاقران قولم چاشنکیر داود ارسال اولندی کرکدرکه واروب شرف ملاقاتله مشرف اولیجق حق سبحانه وتعالی یه بوموهبهٔ کریمه وعطیهٔ عظیمه مقابله سنده حمدنا محدود وشکرنا معدود ایدوب شنلکلر وشادلقلر ایتدوره سز شویله بیله سز علامت شریفه اعتماد قله سز الواقع فی ٤ رجب سنه ٩٢٠

❊ چالدران سفرینك کدیشنده ودونشنده منازل متبرکه اسامی سیدراجمال وتفصیل اوزره ❊

منازل متبرکه درکه مرحوم ومغفورله سلطان سلیم خان ابن سلطان بایزید خان عثمانی رحمهم الله فرشکوه ولشکر انبوه یرله محمیهٔ ادرنه حماها الله عن البلیه دن ملاحدهٔ قزلباشك سردار سرداری اولان اسمعیل ملحد بی دین لعنة الله علیه وعلی اتباعه واعوانه اجمعین وزرینه نهضت همایون بیوردقلرنده اجمال وتفصیل اوزره شرح وبیان قلنور

❊ بروجه اجمال ❊

عن ادرنه الی استانبول منزل ١٠ عن استانبول الی قیصریه منزل ٤٧ عن استانبول الی سیواس منزل ٥٥ عن استانبول الی ارزنجان منزل ٦٥ عن استانبول الی چالدران منزل ٩٤ عن استانبول الی خوی منزل ٩٧ عن استانبول الی مرند منزل ١٠١ عن استانبول الی تبریز منزل ١٠٥ وعن تبریز الی نخجوان منزل ٧ عن تبریز الی جسر چوبان ٢٥ عن تبریز الی بایبورد منزل ٣٤ عن تبریز الی اماسیه منزل ٥٨

❊ بروجه تفصیل ❊

سفر همایونك ابتداسی صالی کونی اولدیغنه سبب قزلباش بد معاش لعنهم الله ودمرهم دیرلر ایمش که اماملردن روایت اولنمشدرکه ❊ الثلثاء انا ❊ یعنی سفر صالی کونندن ابتدا اولنمق کرك اکابناء مرحوم جنتمکان بیورمشلرکه بواهل ایمانه کوره در وبتوفیق الله ملاعین رفضه اوزره توجه همایونم ابتداسن اول کوندایتمکی مقرر ایتدم که بعنایة الله تعالی سعادتی بکاوشأمتی انلره عاید وراجع اوله ان شاء الله تعالی ❊ یوم الثلثا فی ٢٣ محرم سنه ٩٢٠ ❊ عزواقبال ایله ادرنه دن سازاودره قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٤ منه یعنی محرمدن سکوتلودره قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٥ منه بابا اسکیسی قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٦ منه برغوس قوناغنه یوم السبت فی ٢٧ منه قرشدران قوناغنه یوم الاحد فی ٢٨ منه چورلو قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٩ منه عربلو قوناغنه یوم الثلثا فی سلخ منه بیغادوس قوناغنه منزل ٨ یوم ٨

❊ فی شهر صفر المظفر سنة ٩٢٠ ❊

یوم الاربعا غرهٔ شهر مزبور منه کوچك چکمجه قوناغنه یوم الخمیس فی ٢ منه جسر دسینه قوناغنه ویوم الجمعه دن ماه مزبورك یکرمی برنجی اولان صالی کونه وارنجه جسر مزبوردده اوتوراق واقع اولدی یوم الاربعا فی ٢٢ منه بشکطاش قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٣ منه اسکدار قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٤ منه ویکرمی بشنجی اولان یوم السبت دخی اندده اوتوراق اولدیلر یوم مزبوردده دیوان اولوب سلحدار باشی اولان بهرام اغا مصره ایلچی لکه واران سپاهی اوغلنلری اغاسی احمد بیك یرینه اغا اولوب وانك یرینه صاغ قول علوفجیلری اغاسی مراد بیك وانك یرینه عزبای یمین اغاسی الیاس بیك وانك یرینه صول قول علوفجیلری اغاسی لطفی بیك وانك یرینه عزبای یسار اغاسی رستم بیك اولوب عزبای یسار اغالغی موقوف قالدی یوم الاحد فی ٢٦ منه مال دیه قوناغنه

❊ بوقوناقده ❊

TBMM KUTUPHANESI

بوقوناقده اناطولی بکلربکیسی مصطفی پاشا معزول اولوب بوسنه بکی سنان بیك یرینه بکلربکی اولدی یوم الاثنین فی ۲۷ منه پندك قریه‌سنده تکفور چایری قوناغنه که مرحوم سلطان محمدخان فاتح قسطنطینیه انده انتقال ایتمشدر رحمه الله یوم الثلثا فی ۲۸ منه قرب ککبوزه قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۹ منه دکرمن دره‌سی قوناغنه یکون یوم ۲۹ منزل ۱۰

﴿ فی شهر ربیع الاول سنه ۹۲۰ ﴾

یوم الخمیس فی غرة منه چنارلو قریه‌سی قریبنده اولان قوناغنه که غایت صعب منزل ایدی یوم الجمعه فی ۲ منه ستاره کوپریسی قوناغنه که قلیچ نام جاسوسیله اسمعیل بی دینه نامه کوندرلدی وآبروق قاچمدن جواب کلدی واول کون بغایت یغمور یاغدی یوم السبت فی ۳ منه قازقلو دربندنده اولان قریه‌نك قریبنده‌کی قوناغه یوم الاحد فی ٤ منه قازقلو دربندك اورته سنده اولان یایلاجق قوناغنه یغموردن کلی زحمت ومشقت چکلدی یوم الاثنین فی ٥ منه ازنیق صحراسی قریبنده اولان دکیلو طاش قوناغنه قونلدی یوم الثلثا فی ٦ منه پموجی بلی قریبنده که ازنیق کچیلوب کوللك اوته جانبنده اولان قوناغه نزول اجلال پیورلدی یوم الاربعا فی ۷ منه یکیشهره قریب اولان قوناغه قونلدی یوم الخمیس فی ۸ منه منزل سابقده اوتوراق اولوب انده اسحاق بیك متفرقه یسار اغاسی اولدی یوم الجمعه فی ۹ منه اق بیق زاویه سنه که اول قوناقده صوقلتدن مضایقه چکلدی یوم السبت فی ۱۰ منه ارمنی پازاری توابعندن قریهٔ اشبق قوناغنه یوم الاحد فی ۱۱ منه ارمنی دربندینك اغزنده‌کی زنجیرلو قویی قوناغنه یوم الاثنین فی ۱۲ منه بوزابوك زاویه‌سی قوناغنه یوم الثلثا فی ۱۳ منه چقورحصاری قریبنده قریهٔ چفتلك چایری قوناغنه یوم الاربعا فی ۱٤ منه اسکیشهر صحراسی قوناغنه که بونده اناطولی پیشکش چکدیلر یوم الخمیس فی ۱۵ منه اچمه ویران قوناغنه که اناطولی عسکری الای کوسترلدیلر یوم الجمعه فی ۱٦ منه سلطان سید غازی رحمه الله صحراسی قوناغنه که سعادتلو خداوندکار زیارت ایدوب تصدق ایتدیلر یوم السبت فی ۱۷ منه قریهٔ ارسلانلو نام دیکر قرلا پا قوناغنه یوم الاحد فی ۱۸ منه بیات قوناغنه که برسلحدارك خدمتکاری بکلك ارپه‌بی یغما ایتمکله اغاسی ایله یله سیاست اولنوب وچاوش باشی لطفی معزول ویرینه صاغ قول علوفه‌جیلری اغاسی شجاع بیك نصب اولندی یوم الاثنین فی ۱۹ منه ولایت کرمیانده قصبهٔ بولاوادین توابعندن قریهٔ دشاو قوناغنه که سکونلو دره‌سی قریبنده ایدی یوم الثلثا فی ۲۰ منه قریهٔ قریبنده قوری چای حوالیسنده سلام علیك پیکاری قوناغنه بولاوادین جسرینك عبورنده خیلی مشقت چکلدی یوم الاربعا فی ۲۱ منه خلقه لو بیکاردن کچیلوب اسحاقلو قصبه‌سی قوناغنه که قرمان ولایتك باش سنوریدر یوم الخمیس فی ۲۲ منه الی یوم السبت اقشهر قریبنده‌کی اوتمز چایری قوناغنه وبو قوناقده اوچ کون اوتوراق اولندی وبو دیوانده صول علوفه جیلر اغاسی اولان لطفی بیك شجاع بیك یرینه صاغ علوفه جیلر اغاسی اولدیکه مزبور شجاع بیکه چاوش باشیلق ویرلمشدی وعزبای یمین اغاسی رستم بیك صول علوفه جیلر اغاسی اولوب عزبای یسار اغاسی اسحق بیك عزبای یمین اغاسی اولدی ومذکور اغالق صکره ویرلدیکی ذکر اولنور یوم الاحد فی ۲۵ منه الی یوم الثلثا بو اوچ کون دخی مزبور قوناقده اوتوراق اولمله یوم الاحد دنصکره یوم الاثنین ده عزبای یسار اغالغی سپاهی اوغلنلری کتخداسی بهرام بکه وبریلوب یازداسی صالی کونی مزبورك یری سپاهی اوغلنی کاتبی اولان قره موسی یه ویرلدی یوم الاربعا فی ۲۸ منه والخمیس

ایکی کون اوتوراق اولوب پنجشنبه کونی فدوله کاتبی اولان احمد چلبی یه سپاهی اوغلنلری کاتبی و یرلوب انك یرینه شهاب الدین نام کسنه فدوله کاتبی اولدی یوم الجمعه فی سلخ منه کیرواقشهرده اوتوراق ایکن اوتاغ همایون ایلرو واردی یکون یوم ٣٠ منزل ٢٢

﴿ فی شهر ربیع الاخر سنه ٩٢٠ ﴾

یوم السبت فی غرة منه فرامانه تابع ارقن اوزی قوناغنه که دوقه کین اوغلی احمد پاشا روم ایلی واناطولی وقرمان وروم سپاهیلرینك یرارلریله و برمقدار قپوقولیله که تخمینا یکرمی بیك نفر اولور سیواس جانبنه کوندرلدی یوم الاحد فی ٢ منه قصبهٔ ایلغندن کچیلوب بوالحسن چایری قوناغنه یوم الاثنین فی ٣ منه قونیه توابعندن سعید النده قریهٔ زنکی جوارنده کی صحرایه قونلدی که روم ایلی عسکری الای کوسترد یلر یوم الثلثا فی ٤ منه مزبور قونیه توابعندن کلیج بیلی قوناغنه یوم الاربعا فی ٥ منه قونیه قریندهٔ ترفیل آباد چایرینه که قلبات دخی درلر قونلدی یوم الخمیس فی ٦ منه الی یوم الاثنین بش کون اوتوراق اولوب خمیس کونی قپوقوللرینه بیکر اقچه بخشیش ویرلدی سبت کونی دولتلو پادشاه حضرتلری منلا خداوندکاری زیارت ایدوب یوزبیك اقچه تصدق ایدوب احد کونی لشکر مرفه الحال اولوب اثنین کونی اوتاغ همایون ایلرو واردی یوم الثلثا فی ١١ منه قونیه دن چیقلوب قرق بیکار قوناغنه یوم الاربعا فی ١٢ منه فره جه طاغ بیکاری باشی قوناغنه یوم الخمیس فی ١٣ منه اسکی ایل قضاسنه تابع قباغك اقچه شهری قوناغنه که لارنده اهالیسی پیشکش چکدیلر وقزلباشدن اوچ نفر دل کلوب هرسك اوغلی اوطاغنده شکنجه قیلنوب خبر آلنوب قتل اولندیلر یوم الجمعه فی ١٤ منه دودن قوناغنه یوم السبت فی ١٥ منه قصبهٔ ارکلودن کچیلوب اق ایوك قریندهٔ اولان قریهٔ صولو وبورق جوارنه قونلدی یوم الاحد فی ١٦ منه قصبهٔ مزبوره توابعندن قریهٔ کلیسه جوارنه قونلدی یوم الاثنین فی ١٧ منه بور قصبه سی قریندهٔ نقاره زن اواسی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٨ منه قصبهٔ نیکده توابعندن الاقوش چایری قریندهٔ کی بیك کوی قوناغنه یوم الاربعا فی ١٩ منه قریهٔ بستان نام دیکر طال بصان قریندهٔ کی صولو چایر قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٠ منه قیصریه توابعندن دوه لو قره حصار قریندهٔ کی قوناغه که ارجس طاغی مقابله دن کورندی یوم الجمعه فی ٢١ منه بوغاز کوپریسی نام دیکر قره کوپری قوناغنه یوم السبت فی ٢٢ منه نفس قیصریه چایری قوناغنه یوم الاحد فی ٢٣ منه الی یوم الاربعا درت کون اوتوراق اولوب چهارشنبه کون اوتوراق ایکن اوطاغ همایون ایلرو کیدوب استانبولدن قیصریه شهرینه فرق درت منزله کلدیلر یوم الخمیس فی ٢٧ منه انکور کوپی قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٨ منه سلطان خانی نام دیکر قیاجق قوناغنه یوم السبت فی ٢٩ منه ذوالقدر اوغلی علاء الدوله ولایتی توابعندن جبوق خانی قوناغنه یکون یوم ٢٩ منزل ١٩

﴿ فی شهر جمادی الاولی سنه ٩٢٠ ﴾

یوم الاحد فی غرة منه کیدك خانی قوناغنه که مرحوم سلطان بایزید عهدنده مغفورله وزیر علی پاشا شیطان قولی نام جلالی برله جنك ایدوب انده شهید اولمشیدی یوم الاثنین فی ٢ منه اسکوپخه خانی قوناغنه که روم ایلینك زعما وارباب تیمارینه بیك اقچه دن الی اقچه بخشیش ویرلدی یوم الثلثا فی ٣ منه لطیف خانی قوناغنه که اناطرلینك ارباب تیمارینه اول نهج اوزره بخشیش ویرلدی یوم الاربعا فی ٤ منه دانشمندلو قوناغنه یوم الخمیس فی ٥ منه سیواس قزل ایرمغی قریندهٔ اولان حکیم چایری قوناغنه یوم الجمعه فی ٦ منه الی یوم الثلثا بش کون اوتوراق اولوب جمعه کون سیتوب بکی اولان قره جه پاشا بشیوزنفر اناطولی سپاهیلریله ارزنجانه

﴿ کوندرلدی ﴾

كوندرلدى جمعه ايرتسى جميع وزرا وبكلربكيلرله اولان لشكر مظفر يوقلنوب جبه لو
وخدمتكار زمره سندن تخمينا قرق بيك نفر انده اليقونيلوب باقى كزيده لشكره دشمن اوزره
وارلمسى امر اولندى بازاركون سابقا سيواسه كوندريلان دوقه كن اوغلى احمد پاشا كلوب
پابوس همايونيله مشرف اولوب يرينه كچدى بازار ايرتسى سپاه مظفردن افراز بيوريلان جبه لو
وخدمتكار زه اسكندر پاشا اوغلى سردار تعيين قلندى يوم الاربعا فى ١١ منه احمال واثقال
ودفاتر وخزانه وتيار سيواس قلعه سنه كوندريلوب اوطاغ همايون ايلروكتدى يوم الخميس
فى ١٢ منه قريهٔ راحت قريندهكى قوناغنه يوم الجمعه فى ١٣ منه قوج حصار قوناغنه
يوم السبت فى ١٤ منه قازكوبى قوناغنه يوم الاحد فى ١٥ منه قوندزصويى قريندهٔ ثالث
مسجدى اوكنده كى اوشكجى قياسى قوناغنه كه قپوخلقنه جبه خانه توزيع اولنوب عادت
قديمه اوزره يكيچرى طائفه سى اوطاغ همايونى حلقه چويروب من بعد اول وجه اوزره
روانه اولديلر يوم الاثنين فى ١٦ منه قويلو حصار مقابله سنده شحنه چنى قوناغنه يوم الثلثا
فى ١٧ منه افشهر صحراسنده كوزللر چايرى قوناغنه كه ايكى اوطاغ بريكدر يلوب واناطولى
بكلر بكيسى قراغول تعيين اولنوب بالجمله خدمه ايله اغرق سپاه مظفر عقبنجه يوريمك امر
بيورلدى يوم الاربعا فى ١٨ منه مزبور آق شهر صحراسنده قريهٔ ارندر قوناغنه كه سپاه
مظفر خدمتكارلرندن ايكى نفر كسنه ايلروكتدوكى اجلدن يساق ايچون قتل وسياست
اولندى يوم الخميس فى ١٩ منه قزلباش بدمعاش سر حدينك ابتداسى صوشهرى چايرى
قوناغنه يوم الجمعه فى ٢٠ منه كاخ توابعندن اق تپه مقابله سنده كوك سكى قوناغنه كه اولمزلده
ارزنجان كتخداسى كولكن امان طلبيله اطاعت ايدوب اردوى همايون جانبنه ذخيره
كتورمك اوزره عفو بيوريلوب محافظه ايچون ارزنجان ونواحيسنه نوبتجى كوندرلدى
يوم السبت فى ٢١ منه اوتوراق اولوب سنجاق بكلرندن فايق بك بعض طوبچيلر وسپاهيلرله
كاخ قلعه سن كورمكه كوندرلدى يوم الاحد فى ٢٢ منه كاخ توابعندن اق تپه قريندهٔ بيوك
بورت قوناغنه كه قزلباشدن درت نفر دل كلدكده خبر النوب قتل اولندى يوم الاثنين فى ٢٣
منه ارزنجان توابعندن قورى تپه ييلاغى قريندهٔ يصى چمن مضافاتندن حسن بك پيكارى
قوناغنه كه قليچ نام قاصد ايله مقدما اسمعيل بدكيشه كوندريلان نامهٔ همايونك جوابى انده كلوب
طربزون سنجاغى بكى ادملرندن واصل اولمغين معلوم اولندى كه شاه تهماسك نامه سك كتورن
كسنه يى اسبابنه طمع ايدوب قتل ايلمشلر اكا بناء قاتلى حبس اولنوب تكرار جانب اعلاى
همايوندن وقتكه حاضر اوله سن ديو مثال يازيلوب رئيس شياطين اولان اسمعيل بيدين
وملحد بدآيينه كوندرلدى يوم الثلثا فى ٢٤ منه يصى چمنك نهايتى كرمانه چايرى قريندهٔ تپه
باشى قوناغنه كه اسمعيل لعينك ايلچيسى كلوب همان لحظه اشكنجه قيلنوب صحيح خبرو يرمكله
سابقا حبس اولنان طربزون بكى آدمينه سياست اولنوب قتل اولندى واول كيجه احتياط
ايچون اوطاغ همايون اطرافى پر يراق دلاور لرله كرى كبى بكلديلوب اردوى همايون
محافظه سنه قراغول چيقوب صباحه دك خصم غدار دن غفلت اولنمدى يوم الاربعا فى ٢٥
منه ارزنجان فريندهٔ قرات كارى قوناغنه كه تركمان بكلرندن فرحشاد بك پابوس همايونه
اول كون كلوب قزلباش بدمعاش امراسندن ترجان بكى احمد بك دل طوتيلوب برمقدار سرخ
سر شقاوت اثر باشلريله اوطاغ همايون اوكنه كتوريلوب مزبور دلدن خبر النوب قتل اولندى
واناطوليله روم ايلى عسكرى مجنه ومبصره دن الاى كوستروب ديدهٔ خرد تماشا زنده حيران
واندیشهٔ روآنك تصور نده متحير وسركردان اولدى يوم الخميس فى ٢٦ منه الى يوم السبت

ذکر اولنان پنجشنبه کونی لشکر مظفر کاخ وبایبورد اطرافنه آقن صالوب غنیمت بیشمار اله کتوردیلر و یارنده سی مصردن ایلچی کلوب دیوان عالیده ضیافت اولندی وشنبه کونی غیر واقع قزلباش کلدی دیو مساوی پیدا اولمغین حضرت خداوندکار سوار اولوب جمیع لشکر یان و یراقلریله بینوب الایلرباغلنوب خلافی ظهور ایلمکله بو مساوی پی پیدا ایدن کسنه الله صیانت ویریلوب سیاست اولندی یوم الاحد فی ۲۹ منه کیرو اول قوناقده مصر نامه سی کلوب جواب یازیلوب ایلچیسنه اجازت ویریلوب بعض احمال واثقاله مقدما ارسه امیر اولان محمد چلبی طربزونه کوندریلوب اوتاغ همایونك اغرلقلرین دخی پاشالرك اغرچادرلریله انده کوندرلدی که التوب اول اطرافده احضار اولنان ذخیره پی الوب اردوی همایونه ایصال ایلیه یوم الاثنین فی سلخ منه کیرو اول منزلده قرامان بکلربکیسی همدم پاشا معاتب وقتل اولنوب یری قرامانده اولان امرادن زینل بیکه ویریلوب اول سببله بعض امرایه دخی تغیر وتبدیل واقع اولدی یکون یوم ۳۰ منزل ۱۸

فی شهر جمادی الاخره سنه ۹۳۰

یوم الثلثا فی غرة منه اوتوراقدی یوم الاربعا فی ۲ منه فرات کچرنده چبرق قوناغنه درمقابله قریهٔ باش نلك نام دیکر دربند اغزی نام دیکر پیکار باشی نام دیکر تن خانه سی یوم الخمیس فی ۳ منه ترجمان توابعندن داده دپه نام دیکر اورته ویران قوناغنه صعب دربند اولمغین اول کون اناطولی عسکری عبور ایدوب اردوی همایون دربند اوکنده آرام ایلدی یوم الجمعه فی ٤ منه جیجه کیدوکی زرون خانی قوناغنه که بغایت صعب ودشوار دربند اولوب ایکی نفر ترکمان دلیرلرندن ایکیوز نفر سپاهی یه باش نصب اولنوب دل المغه ایلرو کوندرلدی یوم السبت فی ٥ منه ترجمان توابعندن قاغزمان قوناغنه که بایزید بیك واسمرق بیك ایلرو کوندرلوب کندولره اوتوز بیك اقچه وآدملرینه بشر یوز اقچه انعام ویرلدی واول دربند صعب اولمغین برمقدار یوار یلوب قونلدی یوم الاحد فی ٦ منه ترجمان توابعندن کوتور قلعه سی قوناغنه یوم الاثنین فی ۷ منه ماماخاتون کاروان سرایندن کچیلوب اسکی دره نام دیکر اشکنجی قوناغنه که مرحوم سلطان محمد خان غازی اوزون حسنله اول قوناقده جنك ایدوب بعنایة الله غالب اولمشیدی ویانیه بکی مصطفی بیك وطربزون بکی محمد بیك الویهٔ مزبوره سپاهیلریله وروم ایلی وآناطولی معزوللریله بایبورد قلعه سی فتحنه کوندریلوب طائفهٔ مزبوره یوقلمه اولدی یوم الثلثا فی ۸ منه ارض روم توابعندن بناك کچیلوب خنبش قوناغنه که اول کون قراوللغه وران طاش ایلی بیکی بالی وپوده وقره حصار بیکی محمود بك وقرندشی جانبلرندن خبر کلوب واصل اولدی یوم الاربعا فی ۹ منه ارض روم توابعندن الاجه لر قوناغنه که قزلباشدن سابقا کلن ایلچیلری انده قتل ایلدیلر وبوقوناقدن چاندرانه دلك بالجمله بلدرجنی وافراووا لردر یوم الخمیس فی ۱۰ منه مزبور توابعندن چرموك قوناغنه که قراول بالی وپوده وقره حصار بکی ایکی دل وایکی باشله قزل باش خبرین کتوروب دللردخی قتل اولندی یوم الجمعه فی ۱۱ منه نفس ارض روم قرینده چایرکان قوناغنه که قرامان بکلربکیسی زینل پاشا ایلرو کوندریلوب قزلباشه ملاقات اولنورسه پی توقف جنك ایده سك دیو فرمان بیورلدی یوم السبت فی ۱۲ منه ارض رومدن عبوراولنوب قره چنکنه نام دیکر قره قوناغه نزول بیورلدی یوم الاحد فی ۱۳ منه پاسن صحراسنك ابتداسی توصوبی نهری قرینده قندغی اطرافنده قریهٔ مولانا قاسم حوالیسی قوناغنه یوم الاثنین فی ۱٤ منه مزبور توابعندن اویکی صوبی صحراسی قوناغنه یوم الثلثا فی ۱٥ منه چوبان کوپریسی کچیلوب اوینك قلعه سنك صاغ طرفنده

شونك قوناغنه كه سلحدار اردن يحيى بيك يكرمى نفر كسنه ايله دل المغه كوندريلوب قلاوزيله
قوشلدى يوم الاربعا فى ١٦ منه پاسن توابعندن خرابه اولان قريهٔ الاكوز قوناغنه
يوم الخميس فى ١٧ منه مزبور توابعندن سوكن نام خرابه قريه قوناغنه كه كوربجى بكلرندن
ميرزا چاپكك ايلچيسى كلوب ايكى بيك راس قيون وير مقدار روغن عسل پيشكش كتوروب
وشهسوار اوغلى على بيك لواى چرمنى سپاهيلريله دل المغه واروب وعلاء الدوله نك قرنداشى
اوغلارى ميرزا چاپك ايلچيسى ايله قزلباشدن روكردان اولوب دردولته كلديلر يوم الجمعه
فى ١٨ منه صارمساقلى ييلاغى چكيلوب كلى قوناغنه كه كوچك ميراخور احمد بيك ميرزا
چاپك ايلچيسى ايله مزبور چاپك خلعت آلوب كتدى يوم السبت فى ١٩ منه كولت نام
خراب قلعه قوناغنه كه روم ايلى دفترداري پيرى چلبى نزل تفتيشنه واروب ودل المغه واران
يحيى بيك بنام قزلباشلردن دل الوب كوندرمكله مذكوردن صحيح خبر الوب ويحيى بيكه
يولداشلريله ترقى ورعايت اولنوب قولاغوز اولان كسنه يى علوفه جيلر بلوكنه الحاق ايتديلر
يوم الاحد فى ٢٠ منه الشكرد صحراسنك ابتداسى آيدين بيك نام خرابه قريه كه سلمان محمودن
قريه سى قريبنده ايدى قونيلوب كوسه طاغ جانب يسارده قالدى يوم الاثنين فى ٢١ منه
خرابه اولان طيراق حصار قوناغنه كه الاطاغ جانب يمينندن كورينوردى يوم الثلثا فى ٢٢
منه درزى اوغلى قريه سى قريبنده دلبند قريه سى چكيلوب طوز صوبى قوناغنه كه جمله خرابه در
يوم الاربعا فى ٢٣ منه الشكرد توابعندن قريهٔ قباصفال جوارنده قريهٔ درزى اوغلى چكيلوب
قريهٔ ايوب شيخ قريبنده قوره صوبى قوناغنه يوم الخميس فى ٢٤ منه مزبور توابعندن
قريهٔ صقاللو قوناغنه كه خرابيدى اول كون برايكى دفعه يكيچرى طائفه سى شناعته باشلبوب
باعث فساد معلوم ايكن مقيد اولنيوب اسكات قلندى وقراولده اولان شهسوار بيك قزلباش
باشلرين كسوب فرحشاد بيك آدملرندن جاسوسلغه وران ارزنجانلو شيخ احمد نام كسنه ايله دردولته
كوندروب جاسوس مزبور خبر ويرديكه بالذات اوجان ييلاقنده شاه كراهه بواشوب ديدمكه
بنى تركمان طائفه سى واناطولى وروم ايلى امراسى خدمتنده اولان صوفيلر وشيخ اردبيل خاندانك
محبلرى كوندردبلركه اكر روم پادشاهيله شاه مقابله ايدرسه بالجمله شاهه تابع اولورز
اكا بناء شاه سوزيمه اينانوب وبكا رعايت ايدوب وخويه دك بيله كتوروب كيروبنى
اعتقاد نجه صوفيلرينه كوندردى بنم سوزيمه اعتماد ايدوب بهرحال بولشماسى مقرر ايدوكن
سويلدكده سعادتلو خداوندكار حظ وافر ايليوب وبوخبر يكيچرى شناعتك اسكاتنه سبب
دوشوب جاسوسه رعايت واون بش اقچهٔ علوفه قيلنوب وعلى بيكه بيك سكه فلورى ايله
كيدك احمد پاشادن بيت المال انتقال ايدن مرصع قليچ ارسال بيورلدى يوم الجمعه فى ٢٥
منه الشكرد توابعندن اوج كليسا چايرى قوناغنه كه على بيكك عمبسى اوغلى پيربنده بيك
قزلباشدن اون ايكى كسنه نك باشلرين كسوب سم سمند همايونه كوندروب خاكسار
ايلديلر يوم السبت فى ٢٦ منه بازركان صوبى قوناغنه كه الشكردك منتهاسى اولوب اغرى
طاغى مقابله دن كورينوب بغايت عظيم وبلند قارينا غى كوه پرشكوه در اصلا قاراكسك
اولماز يوم الاحد فى ٢٧ منه طانه سازى قوناغنه كه بغايت احتياط اوزره قرار وآرام
قيلنوب واول كون على السحر افتاب منكسف طلوع ايلدى اما دياريمجمده صوك كونى
منكسف اولديغى مشهوردر يوم الاثنين ٢٨ منه اغرى طاغى مقابله سنده قره پيكار
قريبنده قره كوى حوالسى قوناغنه كه قلعهٔ بايزيد اول محله تعيين اولوب خلقى اطاعت
ايلديلر يوم الثلثا فى ٢٩ منه اوطاغ همايون اواجق صحراسنه واروب قوريلوركن

TBMM KUTUPHANESI

قزلباش کلدی دیو غیر واقع مساوی اولمغین خیام کردون احتشام تکرار یوکلنوب اردوی همایون دخی تحمیل اولنوب علملر چوزیلوب طبل خانه لر چالنوب الایلر بغلنوب یاب یاب یوریوب غروبه قریب چنکه مترصد ایدیلر که خیلی مسافه قطعندن صکره یارنکی کون جنك چالدران صحراسنده وقوع بوله جغندن صحیح خبر النوب چالدرانه مشرف برپشته اوزرینه قونیلوب متوکلا علی الله احتیاط نامله هرکس یارین عید مؤمنیندر دیو آرام ایلیوب تأیید الهی ایله اهل حقك چهره سنده قوت قلب منکشف اولوب هاتف غیب اهل اسلامك کوشنه نوید ﴿ نصر من الله ﴾ ایرشدروب اهل ایمان دخی ﴿ وما النصر الا من عند الله ﴾ دیو نماز و نیازه مشغول اولدیلر یکون یوم ٢٩ منزل ٢٨

﴿ فی شهر رجب المرجب سنه ٩٢٠ ﴾

یوم الاربعا فی غرة منه چالدران قوناغنه وبعض نسخده برکون مقدم غره سی مسطور اولوب لکن اصحی بو اولمغین اختیار اولندی چون صبح صادق رومی شعار سپاه انجم کردارین پوسی یه قیوب شاه شرقه مقابل الاین بغلیوب کروفرین عالم وعالمیانه اظهار ایلدی سپهدار شرق دخی شفق کبی کلاه سرخ کیوب سرخ سرلك عادتیله میدان شقاوته کیروب اذربایجان سمتندن مقابله قصدینه یوریدکده بارادة الله رومیله عجم سپاهی ایکی جانبدن صف بغلیوب جنك وجدال وحرب وقتاله آهنك وسر آغاز ایلدیلر وعلی الصباح که غره روز نجاح ایدی شهنشاه ملك روم المؤید من الله الملك الکریم المجید سلطان سلیم ابن سلطان بایزید اعز الله انصاره حضرتلری دکلی اهل ایمان ایله نماز و نیاز ایتدکدن صکره سریر سعادتدن سمند شهامت رکابنه قدم بصوب ﴿ سبحان الذی سخر لنا هذا ﴾ دیو زین زرینده متمکن اولدیغی کبی چاوشان زرین چوماق ومقربان نریمان وشاق حق درکاهنده سوکلو واکروکده طلوود شمنه غالب ومحصل المطالب اوله سن دیو القشلیوب وسیارهٔ سبعه مانندی اولان یدی طوغ زرین الویهٔ سلطانی وعلمهای عثمانی چوزیلوب وارکان دولت واعیان حضرت وبالجمله بلوك اغاری مرتب ومکمل یات ویراقلریله یراو یرینه کچوب یمین ویسار قلب بغلندقدن صکره میمنهٔ میمنت شعاردہ اناطولی بکلربکیسی سنان پاشا تابعی اولان امرایله ومیسرهٔ نصرت اثارده روم ایلی بکلربکیسی حسن پاشا بیکلریله وقرامان وروم بکلربکیلری جناحینده مهیا وامادہ اولوب عموم سپاهی وزعمادخی قات اندرقات صف ارا اولوب کوس حربیله طبل خانه لر دوکیلوب صفیر سورنا ونفیر وصهیل اسبان بلان دلیر نفخهٔ صوردن نمونه اولوب لشکر قیامت اثر قیلوب شاه رومك اوکنجه یکیچری وعرب طائفه سی رونق اخرویروب جمله دن مقدم طوب عربه لری چکیلوب کروه مکروه اعدایه هرطرفدن نهیب این المفر ایرشمکله بالجمله سراسمه اولوب مرکب لرینه بنوب جمعیت پرتفرقه لرین بنات النعش شکلنده زیروبالا قیلوب یوریدیلر وچون ایکی جانبك لشکری چالدران صحراسنك ایکی باشندن بریرینه عنان یوکوب قصد ایلدیلر مقدما امراء رومدن قراول اولان نامدار لرك برقاچی سرخ سر قراولنه بولشوب نیچه سنك باشن کسوب برمعروف رکابدار استر سواری دل طوتوب رکاب همایونه ایرشدکده خبری النوب شاه کراهك حبسده اولان ایلچیسی کتوریلوب لازم اولان احوال تفحصندن صکره رکابدار له قتل اولندیلر وچون ایکی لشکر چالدرانك وسطنده ایریشوب بریرینه قویلدیلر شویله معلوم اولدی که شاه مکر وهك صاغ قولنده اوستاجه اوغلی محمد ودیار بکر وکردستان و بغداد امراسیله اولوب صول قولنده محمد کونه

﴿ وصفاهان ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وصفاهان وشیراز ولورستان بکاری اولوب وجود خبیثی قور جیلریله سلطان رومك
الویهٔ نصرت شعاری اوکنه کلمکه جراءت ایتدکده کویا قهرمان زمان دبیردمان وشیرژیانك
اوکنه بر شغال ضعیف وروباه نحیف کلورکبی اصلا برکسنه انکله مقید اولیوب برقدم
ایلرو وارك درکن مجرد طوب وتفنك صداسن اشمکله کندوزی ومرکبلری بیان
اشکی وطاغ کبکی مانندی طرف طرف وکوشه کوشه قاچوب بی اختیار روم ایلی عسکرینه
قاریشوب محکم جنك وحرب اولنوب هریکادن تیغ وسنان ایله دورتشمه واخترمه لر واقع
اولوب یوائناده اناطولی بکلربکیسی سنان پاشا سنان جان ستانیله دوشمنك صاغ قولنی باصوب
دلیران رومدن برنامدار استاجه اوغلی محمدك باشن کسوب ونوك سنانه کچوروب رکاب همایونده
نکونسار ایتمکله شاه کراهه کلی انکسارکلوب کروه ملاعین بالجمله روم ایلنه اوشوب
حسن پاشا مجروح ونچه بنام بکلروزعما شهید اولدیغندن سپاه منصورك اضطرابی سمع
همایونه ایریشوب درحال عنان ظفراقترانی اول جانبه منعطف وطوبهای آتش فشانی
اول سمته متحول قیلوب ویمین ویساردہ اولان بلوك اغالرینك برایکیسی قپوخلقیله مدافعه
ایچون کوندریلوب نچه دفعه کارزار وکیرودار اولوب اخر الامر شاه کراه زخمدار
واوقلنمش شکارکبی کارچیزوب غروبه قریب ایدی که یوزی عکسنه دونوب قرار فراره
ویرمکله سپاه مظفرعقبنجه یوریش ایدوب لشکریتك اکثری هدف تیروطعمهٔ شمشیر اولوب
شعرادن بری وصف حالنه بویله دیمشدرکه ❊ رباعی ❊ شاهی که بخلق ظلم افزون میکرد ❊
ازروی خطا دمی دوصد خون میکرد ❊ کرازشه روم خود نمیکرد کریز ❊ مغزاز سرا و تفنك
بیرون می کرد ❊ محصل کلام توفیق ذوالجلال والاکرام ومعجزات حضرت سید الانام
علیه الصلوة والسلام برکاتندن جهار یار عظام رضی الله عنهم حقلرنده ایتدوکی شأمت وشتامت
باشلرنده چاتلیوب ❊ قل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل کان زهوقا ❊ فحواسی ظهور
بولوب جمیع مال ومنال واهل وعیال وخزاین ودفاین واقمشه واسلحه وقطار ومهار وخواتین
ونسوان وجواری وغلمان وزاد وزواده ومواشی ودواب واحمال واثقاللری غزاة اسلامه
نصیب اولوب هرکس مبسر اولدیغی غنایم حلالدن کامکار وعشرت شعار اولوب حتی
روم ایلی سپاهیلرندن بربلند همت پسبنپایه النه جواهر متقومه دن برصندوقچه ایریشوب
قیمتن بلز ایکن یکرمی بش کره یوز بیك عثمانی یه بیع ایتدوکی مشهور اولوب سلطان
کریم الخصال بعد زمان اشتدکده محفوظ اولوب اول کونده طوتیلان دللر تیغ ابدارله حقلنوب
اسیرلر یوقلنورکن ناکاه براتونلو لباسیله پیراهن کلکون کیمش برخاتون مفتون یکیچریلر
اراسنده بولنوب شاه کراهك منکوحه سیم دیوسویلدکده حضور همایونه کتوریلوب
جلاد النده اولان معتبردللردن سؤال اولندقده محقق اولمغین توقیعی خاقانی اولان جعفربکه
انعام بیوریلوب میرمزبورك جواریسی سلکنه منسلك اولدی ویارنداسی دخی اول صحراده
توقف بیوریلوب شهدا نقل ودفن قیلنوب فتح نامه لر یازیلوب اطراف واکنافه ارسال
بیوریلوب کسیلن باشلری اول وادیده رسم ملوك اوزره پریرقبه کبی بیغدروب اوزرلرینه
سنك ملامت یاغدروب فتح ونصرت ایله تبریز سمتنه نهضت همایون مقرر اولوب یولداشلقده
بولنانلری عموما یوللی یولنجه مناصب ومراتب ورعایت وعنایت وآغرتر قیلرله بهرمند
قیلنوب فوق الحد احسان بی پایان ایلدیلر وشهید اولنلر روم ایلی سمتنده بکلربکیسی حسن
پاشا ومورهبکی حسن بیك وعلی بیك وطورعلی بیك ولدان مالقوجبك کهایکیسی دخی سنجاق
بکی ایدی وبرقاچ بیك دخی وروم ایلی کتخداسی وبعض بنام زعما وسپاهیلر اولوب واناطولی

طرفندن قیصریه بکی اویس بیك ولازقیه بیکی ایاس بیك ونیکده بیکی اسکندر بیك و بعض
زعما وارباب تیمار اولدیلر رحمهم الله تعالی یوم الخمیس فی ٢ منه اوتوراق که چالدرانده
سپاه مظفره ترقی ورعایتلر اولندی یوم الجمعه فی ٣ منه قراکودره اغزی نام
دیکر یوقاروصکده قوناغنه که اناطولی بکلربکیسی روم ایلنه وقرامان بکلربکیسی زینل
پاشا اناطولی یه وخسرو بیك قرامان بیکلربکیسی اولوب اسیر اولان نسوانی اوردویی ملوث
ایتمسونلر دیو ازاد ایلدیلر یوم السبت فی ٤ منه سوکن اواسی قوناغنه یوم الاحد فی ٥
منه قصبهٔ خوی قریندهٔ بره حوالیسنده نام دیکر چغمه بك قوناغنه که برمقدار دشوار
منزل ایدی یوم الاثنین فی ٦ منه اوتوراق که مصر سلطانیه وقریم خانیه وخلاف المله
کفار حکامنه فتح نامه لر یازیلوب ارسال اولندی یوم الثلثا فی ٧ منه خوی توابعندن
قریهٔ یاغدره جوارنده قونلدی یوم الاربعا فی ٨ منه قرینه‌او اوغلی جوارنده کی قوناغه که
خرابیدی اول منزلده دوقه کین اوغلی احمد پاشا بی روم ایلی دفترداری پیری چلبی ایله
بش یوز نفر یکیچری برله سکبان باشی بی تبریز محافظه سنه وقزلباش بد معاشك صوکن
ضبط ایتمکه کوندردیلر یوم الخمیس فی ٩ منه اندن یوقاری راحته خانی قوناغنه
یوم الجمعه فی ١٠ منه اوتوراق اولوب یوم مزبوره باش قپوجی باشی اولان فرهاد اغا
میرعلم واحد بیك میراخور کوچك یرینه کچوب وانك یرینه ایچرودن چیقوب وچاقرجی باشی
قوجی بیك اکنجی قپوجی باشی اولوب انك یرینه دخی ایچرودن چیقوب وسپاهیلر
اوغلانی اغاسی بهرام بیك کوچك قپوجی باشی اولوب انك یرینه سلحدارلر
اغاسی مراد بیك کچوب سلحدارلر کتخداسی قراچن اوغلی احمد بیك سلحدارلر اغاسی
اولوب سلحدارلردن بوستانجی علی جماعت مزبوره کتخداسی اولدی وغریب یکیتلر اغاسی
بهرام بیك مرند محافظه سنه کوندریلوب روم ایلی دفترداری حسام بیك شهید اولان روم ایلی
کتخداسی یرینه نصب اولوب انك یری متفرقه‌لردن نعمان بیکه ویرلدی وحاجی رستم نام قزلباش
بیکك اللی نفر یولداشلریله حبس ایلدیلر یوم السبت فی ١١ منه مرند قریندهٔ اولان
قوشیجی چنی قوناغنه که حبس اولنان حاجی رستم و یولداشلری انده قتل اولندی یوم الاحد
فی ١٢ منه یام کیدوکی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٣ منه قریهٔ صوفیلان کچیلوب
یدی چشمه قوناغنه یوم الثلثا فی ١٤ منه تبریز توابعندن قریهٔ ساحلان قوناغنه که خالد بیك
نام قزلباش بیکی یوز للی نفر ادمیسیله دردولته کلوب ضیافت شکلنده تغلیط کلوب قتل اولندی
یوم الاربعا فی ١٥ منه اجی صو نام دیکر سرخاب قوناغنه که بالجمله اهالی تبریز رکاب همایونه
یوزسوریوب پیشکش وتضرعله کلوب سعادتلو خداوندکار کامکار ایدت خلافته حضرتلرندن
کلی رعایت ومرحمتلر مشاهده ایلیوب مقبلی الخاطر مراجعت ایلدیلر جمعا استانبولدن
تبریزه منزل ١٠٥ وادرنه دن منزل ١١٦
یوم الخمیس فی ١٦ منه الی یوم السبت اوچ کون اوتوراق اولوب ذکر اولنان جمعه کونده
شهنشاه هفت کشور سپاه مظفرله اداء نماز ایچون نفس تبریزه داخل اولوب اهالی بلدهٔ مذکوره
طرز عجم اوزره سم سمند مستمندلری اوغرادیغی شارع عامه باشدن باشه سراسر ودیبازدوشه دوب
نقد جانلرین یولنده نثار ایلدیلر وحضرت خداوندکار اسلام مدار دخی واروب جمعه فرضین
قیلوب وعقیدهٔ پاکیزهٔ اهل سنت وجماعت اوزره خطبه اوقوب منابر جوامع القاب همایونلرندن
پایهٔ بلند بولوب محراب قبلهٔ قبول دعا ایچون جبهه سن اچوب طاق ابروسیله حقه نیاز ایدوب
منارهای بلند فلك پیوند دوام دولتی ادعیه سنه قیام کوستروب کافهٔ صلحا ورعایا وعامهٔ

TBMM KUTUPHANESI

فقرا واغنیا ثریدن ثریایه دك اللرین اجوب اجابتی ایچون آمین دیوب قرین استجابت اولمش استدعا ایتدکدن صکره دولتلو پادشاه عالمپناه کیروا وطاغ همایونندن وارروب نورعدلندن جهان منور وجهانیان فرمانده محکوم ومسخر اولدیلر یوم الاحد فی ١٩ منه الی یوم الخمیس بش کون اوتوران اولوب ذکر اولنان یوم الاحددہ باش قپوجی باشی احمد بیك قزلباشك صوکن ضبط ایتمکه تعیین بیوریلوب مذکور دخی دفتله تفتیش ایلدکده چوقلق نسنه بولندی ویوم الاربعاده خراسان پادشاهی سلطان حسین بیقرا اوغلی بدیع الزمان میرزا ایله تبریزده اولان خراسانك مشهور وهنرمند ارباب حرفن وتبریزك دخی بنام استادلرین بالجمله اخراج ایدوب بعض قپوقوللری قوشیلوب استانبوله وارملری فرمان اولندی ویپجشنبه کونده روم ایلی وانا طولی سپاهیلرینه اجازت ویریلوب قلت ذخیره دن اماسیه جانبنه قشلامق ایچون معاودت مقرر اولدی یوم الجمعه فی ٢٤ منه تبریزدن قریهٔ ساحلان قوناغنه یوم السبت فی ٢٥ منه رشیدیهٔ کاریزنه نام دیکر کاریزعابشیرکه قریهٔ صوفیاندن کچیلوب قونلدی یوم الاحد فی ٢٦ منه مرندچنی قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٧ منه زوپوس چایی قوناغنه که قصبهٔ نخجوان چقور سعد جانبنه توجه مصمم اولدی یوم الثلثا فی ٢٨ منه قریهٔ کوکر قریندہ قونلدی یوم الاربعا فی ٢٩ منه نهرارس کچیلوب النجه قلعه سنك یوقاروجانبنده کسك کبد قوناغنه که صودن کچرکن چوقلق ات وآدم غرق اولدیلر یوم الخمیس فی سلخ منه نخجوان شهرینه قریب قونیلوب بلدهٔ مزبوره خلقی اکرچه ظاهرا اهل سنت شکلنده ایدیلر لکن اکثر اوضاعلری قزلباشانه اولمغین سپاه مظفر غارت ایلدیلر یکون یوم ٣٠ منزل ١٨ دررفتن بتبریز ١١ درمعاودت ازتبریز ٧

فی شهر شعبان المعظم سنه ٩٢٠

یوم الجمعه فی غرة منه قره باغ قریندہ قونلدی که خرابه ایدی یوم السبت فی ٢ منه نخجوان اعمالندن احمد بیك زاویه سی قریبنه قونلدی یوم الاحد فی ٣ منه قریهٔ سدرك قریندہ قونلدی یوم الاثنین فی ٤ منه چقور سعد توابعندن حاجی لالالو قریندہ قریهٔ وادی کوچك ایله قریهٔ وادی بزرك مابینده قونلدی یوم الثلثا فی ٥ منه چقور سعد توابعندن زنکی چایی کچیلوب دوه لوعمر کندی وکچی ولی یوردی مرور اولنوب ایروان شهری قریندہ قونلدی یوم الاربعا فی ٦ منه اوتوراق اولنوب مصطفی پاشا عزل اولندی وایروان خلقندن قزل باشانه اوضاع ظهور ایتمکین نصف اللیلده واریلوب غارت اولندی یوم الخمیس فی ٧ منه چقور سعد توابعندن اوچ کلیسا کچیلوب هشت منزل قوناغنه قونلدی که اغری طاغی کاه مقابله وکاه طرف یسار وکاه عقبده واقع اولوردی یوم الجمعه فی ٨ منه چقور سعد نهایتنده قریهٔ آروچ جواریده قونلدی یوم السبت فی ٩ منه تالین قلعه سی مقابله سنده قونیلوب اهل حصار طشره چقمیوب اطاعت اتمامکله یکیچریلر هجوم ایله فتح وغارت وباغیلر قتل اولندی یوم الاحد فی ١٠ منه شوره کل صوبی وقلعه سی کچیلوب صرنوس ایله کوکجه طاغ مابینه قونلدی یوم الاثنین فی ١١ منه قارص قلعه سی قریبنه قونلدی که قدیمی خرابه عظیم شهر ایمش یوم الثلثا فی ١٢ منه اوتوراق اولوب کورجی بکنه ذخیره ایچون احکام شریفه کوندریلوب جوابی کلمامکین عنان عزیمت اول جانبه منعطف بیورلدی یوم الاربعا فی ١٣ منه سنیجاق قوناغنه یوم الخمیس فی ١٤ منه کورجی ولایتنك ابتداسنده چالقور نام دیکر چلاغور قوناغنه یوم الجمعه فی ١٥ منه اوتوراق اولنوب کورجیدن خبر کلوب چوبان کوپریسنده ذخیره کوندرلدی دیو خبر ویردکلری محقق اولمغین کیروارضروم توجه بیورلدی یوم السبت

فی ١٦ منه کوربجی توابعندن دوش قیا اوستی قوناغنه یوم الاحد فی ١٧ منه کوربجی توابعندن یدی کلبسا قوناغنه یوم الاثنین فی ١٨ منه یدی کلبسادن بری بر وادی یه قونلدی یوم الثلثا فی ١٩ منه الاجه یورد قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٠ آردوست یوردی قوناغنه یوم الخمیس فی ٢١ منه اولوزاقدر غایت صعب دربندا ولغله طوب عربه لریچون یول اچیلوب مقدم کوندرلدی یوم الجمعه فی ٢٢ منه چوبان کوپریسی قریبنده واعیجوان یوردینه قونیلوب کورجیدن سکزبیك رأس اغنام پیشکش کلوب اردوی همایونه واصل اولدی یوم السبت فی ٢٣ منه پاسن صحراسنده قریهٔ مولانا قاسم قریبنده اوکی قوناغنه کلنده بر بیوك درخت وارایدی که اکا مصره خاج درلر ایدی اول قوناقده روم ایلی دفترداری پیر محمد چلبی مصطفی پاشا یرینه وزیر اولوب انك یرینه شمسی بك روم ایلی دفترداری اولوب عبد الکریم زاده عبد الوهاب چلبی انك یرینه اناطولی دفترداری اولوب روم ایلی قاضیعسکری مولانا عبد الرحمن چلبی معزول اولوب انك یرینه اناطولی قاضیعسکری زیرك زاده مولانا رکن الدین روم ایلی قاضیعسکری وانك یرینه مولانا جعفر چلبی توقیعی اناطولی قاضیعسکری اولوب انك یرینه خواجه زاده محمد چلبی توقیعی اولوب یوم الاحد فی ٢٤ منه ارضروم مقابله سنده یوردکان قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٥ منه جرموك وایلیجه کچیلوب تنکیر یوردینه قونلدی که بایبورد قلعه سیله کفه قلعه سنك فتحی خبری کلوب پیر محمد پاشا یی ذخیره تدارکنه اماسیه جانبنه کوندردیلر یوم الثلثا فی ٢٦ منه سکاه یوردینه قونلدی یوم الاربعا فی ٢٧ منه کازور یوردینه قونلدی یوم الخمیس فی ٢٨ منه زرنیخ یوردینه قونلدی یوم الجمعه فی ٢٩ منه وجیم آغلی یوردینه قونلدی یکون یوم ٢٩ منزل ٢٥

﴿ فی شهر رمضان المبارك سنه ٩٢٠ ﴾

یوم السبت فی غرة منه رجیم آغلنده اوتوراق اولوب بریباشی بایبورد قلعه سنه دزدار واوچیوز نفر حصاری ویکیچری تعیین بیورلدی یوم الاحد فی ٢ منه یکیجه کوی یوردینه قونلدی یوم الاثنین فی ٣ منه بایبورد مقابله سی یوردینه قونلدی یوم الثلثا فی ٤ منه بایبورد توابعندن قریهٔ دانشمند کندی جوارینه قونیلوب باش میراخور بیقلو محمد بکه طرابزونله قره حصار شرقی سنجاقلری برکدریلوب ویرلدی یوم الاربعا فی ٥ منه قریهٔ ستور صحراسی قوناغنه کلنده یك نفر یکیچری الیقونیلوب روم ایلی واناطولی وقرامان وروم بکلربکلرینه ویکیچری اغاسنه وبکلره اجازت خلعتی ویریلوب ایلروکوندرلدی وبشیوز نفر قپوقوللریله یك نفر یکیچری بایبورد قلعه سی محافظه سنه کوندریلوب طوب وتفنك وذخیره ایله مملو قیلنوب کیفی قلعه سنك دخی لوازمی کوریلوب دزدار وحصار ارلرندن غیری الی نفر یکیچری دخی محافظه سنه کوندرلدی یوم الخمیس فی ٦ منه اوتوراق اولنوب طرابزون ایله قره حصار بکی اولان بیقلی محمدی ولایت مزبوره محافظه سنه سردار تعیین ایدوب باش قپوجی باشی اولان احمد بکی ایکی میراخورلق برکدریلوب ویرلدی وانك یرینه قوچی بك باش قپوجی باشی وانك یرینه بهرام بك نصب اولنوب قریهٔ مزبوره دن عسکر ظفر پیکره اریه وبغدای تعیین اولنوب مرفه الحال اولدیلر واشبو قریه ده اق قیونلی امراسندن حاجی بك وقره یولك بکلك زاویه وکورخانه سی اولغله خیلی معمور وآبادان قریه وزراعتی چوقدر یوم الجمعه فی ٧ منه قریهٔ ویران شهردن عبور اولنوب طرابزون توابعی قوناغنه یوم السبت فی ٨ منه طابی شیخ زاویه سی قریبنده مرکوم قریه سی جوارنده کورکین چایری یوردینه قونلدی وهرسك اوغلی احمد پاشا ایله دوقه کین اوغلی احمد پاشا معزول اولدیلر زیرا بعض

TBMM KUTUPHANESI

مفسد رنجه رعایانك اولرین احراق ایدوب انلر محافظه ده اهمال ایتمکین رد بیورلدی وارتق یکیچری وصولا قدن وقبوجیدن غیری کمسنه اق چکه یورك کیمسون دیو بیورلدی یوم الاحد فی ۹ منه قره حصار شرقی توابعندن شریان اعمالندن جنکاریخ یوردینه قونلدی یوم الاثنین فی ۱۰ منه قره حصار شرقی توابعندن که بعضیلر قره حصار حسن دراز دخی دیمشلر قریهٔ خواجه بیرابوان کچیلوب چلغان یوردینه قونلدی یوم الثلثا فی ۱۱ منه آلوح ازایوردینه قونلدی یوم الاربعا فی ۱۲ منه قریهٔ علیشیر قربنده کی صحرا قوناغنه یوم الخمیس فی ۱۳ منه قره حصار شرقی جوارنده قونیلوب جبه خانهٔ همایون انده قونلدی وطوب عربه لریدخی انده قونیلوب باش دفتردار خزانهٔ عامره ایله باشقه کمسکه امر اولندی یوم الجمعه فی ۱٤ منه الا یوم الاثنین درت کون اوتوراق اولوب ماه شعبانك اون اوجنده واقع اولان استیجاج قوناغندن قره حصاره دك یوللر صرب وخط لق اولمغله کلی اضطراب چکیلوب ویوزبیك باشدن زیاده آت ودوه دن تلف اولوب بلکی بیك نفر خدمتکار ودواب ضایع اولان سپاهی آچلقدن هلاك اولدیغیچون اوتوراق اولنوب کلی استراحت اولندی یوم الثلثا فی ۱۸ منه اغاج آغیلی یوردی نام دیکر ناز یوردی نام دیکر باچق حصار قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۹ منه کوکلوکویی قربنده الی یصی قوناغنه یوم الخمیس فی ۲۰ منه آروج یوکی قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۱ منه باغرسق دره باشی قوناغنه یوم السبت فی ۲۲ منه صورخون کویی قوناغنه یوم الاحد فی ۲۳ منه حصارجق قوناغنه یوم الاثنین فی ۲٤ منه حاجیلر کویی قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۵ منه قصبهٔ بکسار قوناغنه یوم الاربعا ۲٦ منه ویوم الخمیس ایکی کون اوتوراق یوم الجمعه فی ۲۸ منه ایاستی قوناغنه یوم السبت فی ۲۹ منه صونه قوناغنه یکون یوم ۲۹ منزل ۲۱

﴿ فی شهر شوال المکرم سنه ۹۲۰ ﴾

یوم الاحد فی غرة منه تختاج قوناغنه یوم الاثنین فی ۲ منه الی یوم الخمیس جمعا تبریزدن اماسیه شهرنه دك منزل ۵۳ دولت واقبال ایله وعز واجلال ایله نفس اماسیه سراینه داخل اولوب ارکان دولت واعیان حضرت و بلوك اغالری وقپوقولی بالجمله یرلشوب بهاره دك یعنی ربیع الاولك دردی واقع اولنجه یوز قرق یدی کون سفر تدارکیچون توقف وارام قیلنوب بعده کاخ فتحنه وعلاء الدوله دفعنه متوجه ومظفر ومنصور اولدیلر اما ماه شوالك اونی واقع اولان صالی کونی قزلباش لعیندن ایلچی کلوب حبس اولندی

﴿ سلطان سلیم خان حضرتلری اماسیه دن کاخ وذو القدر سفرینه واردیغی منازل ﴾
﴿ متبرکه در ﴾

اجمال وتفصیل منازلدر که سلطان سلیم حضرتلری اماسیه دن کاخ قلعه سی فتحنه واندن علاء الدوله اوزرینه واروب ایکبسنده بیله مظفر ومنصور اولوب عز واقبال ایله استانبوله عودت ایتدیکی سفر ظفر اثره وقوع بولمشدر فی سنة احدی وعشرین وتسعمائة

﴿ بروجه اجمال ﴾

عن اماسیه بسیواس منزل ۱۰ عن اماسیه بکماخ منزل ۱۸ عن کماخ بسیواس منزل ۸ عن کماخ باستان منزل ۱۲ عن کماخ بقلعهٔ چمنی منزل ۱٤ عن کماخ بقیصریه منزل ۱۹ عن کماخ باستانبول منزل یکون یوم منزل

﴿ بروجه تفصیل ﴾

﴿ فی شهر ربیع الاول سنه ۹۲۱ ﴾

یوم الخمیس فی ۵ منه کلد کلان آباد قوناغنه یوم الجمعه فی ٦ منه الی یوم الثلثا بش کون اوتوراق یوم الاربعا فی ۱۱ منه قازاباد باش کوی قوناغنه یوم الخمیس

TBMM KUTUPHANESI

فی ١٢ منه قاز آباد وسطنده اولان قوناغه یوم الجمعه فی ١٣ منه چنکانلوبیل قوناغنه یوم السبت فی ١٤ منه ارتوغ اباد باش کوی قوناغنه یوم الاحد فی ١٥ منه قازاباد اورته کوبی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٦ منه قورت بلی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٧ منه قورت بلی کچیلوب چایر قوناغنه یوم الاربعا فی ١٨ منه کنبد اوصوبی قوناغنه یوم الخمیس فی ١٩ منه سیواس قریندہ کی کویه یوم الجمعه فی ٢٠ منه سیواس اوکنده چکنم چایری قوناغنه یوم السبت فی ٢١ منه الی یوم الجمعه یدی کون اوتوراق یوم السبت فی ٢٨ منه یار حصار قوناغنه یوم الاحد فی ٢٩ منه ولایت روم سرحدنده کی قوندز صوبی کنارنده قریهٔ زاره قریندہ شیخ مرزیفون یوردی قوناغنه یوم الاثنین فی سلخ منه کاخ توابعندن چیت خانی قوناغنه یکون یوم ٢٥ منزل ١٣

﴿ فی شهر ربیع الاخر سنه ٩٢١ ﴾

یوم الثلثا فی غرة منه کاخ توابعندن قین اغزی یوردی قوناغنه یوم الاربعا فی ٢ منه یوغون پلید قوناغنه یوم الخمیس فی ٣ منه کورده بنج قوناغنه یوم الجمعه فی ٤ منه المالو یوردی قوناغنه یوم السبت فی ٥ منه کاخ قلعه سی مقابله سنه قوندلدی همان روزمزبورده عساکر منصوره حق سبحانه وتعالی نك لطفنه توکل وحضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلمك معجزاتنه توسل ایدوب چاربار عظام رضوان الله علیهم اجمعینك ارواح طیبه سن اکوب حاضر وغائب ارنلرك همت علیه لرندن استمداد ایدوب دولتلو خداوندکار اسلامدارك اغورلرهما یونلرنده هرطرفدن یوریش اولوب اژدهاپیکر طوب وخیرتلر اتیلوب قوشلقدن اکندویه دك قزلباش بدمعاشه کوزاجدیرلیوب عصره قریب زمانه دك جنك اولنوب بعنایة الله قلعه اوزرینه چیقوب اسلام یراغی دوکیلوب سردار سربدارلرینك باشی کسیلوب مال وعیالری اسیر ویغما قبلنوب فتح ونصرتلر میسر اولوب قلعهٔ مذکوره تسخیر وضبط اولنوب عساکر نصرت مأثر ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ دیو پایهٔ سریر اعلایه یوزسوروب بولداشلقلرینه کوره هربرینه ترقی ورعایتلر اولندی یوم الاحد فی ٦ منه الی یوم الاحد سکز کون اوتوراق اولوب ذکر اولنان ایامدن صالی کونی قراچن زاده یه کاخ بکلکی ویرلدی یوم الاثنین فی ١٤ منه سیواسه عودت بولنوب المالو قوناغنه یوم الثلثا فی ١٥ منه کورده بنج قوناغنه یوم الاربعا فی ١٦ منه یوغون پلید قوناغنه یوم الخمیس فی ١٧ منه قین اغزی قوناغنه یوم الجمعه فی ١٨ منه چیت خانی قوناغنه یوم السبت فی ١٩ منه شیخ مرزیفون قوناغنه یوم الاحد فی ٢٠ منه یار حصار قوناغنه یوم الاثنین فی ٢١ منه سیواس شهرینه یوم الثلثا فی ٢٢ منه سنان پاشا پی سر عسکر ایدوب اون بیك نفر آدم ویکیچریله علاء الدوله اوزرینه کوندردیلر یوم الاربعا فی ٢٣ منه علاء الدوله اوزرینه وارلدی الاجه خان قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٤ منه چامورلی چایری قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٥ منه انیکخ قوناغنه یوم السبت فی ٢٦ منه البستان توابعندن طاغلیفان قوناغنه یوم الاحد فی ٢٧ منه البستان قریندہ توره کین یوردی قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٨ منه چینی قلعه سی اوکنه بغایت اوزاق قوناغیدی یوم الثلثا فی ٢٩ منه اوتوراق یکون یوم ٢٩ منزل ١٩

﴿ فی شهر جمادی الاولی سنه ٩٢١ ﴾

یوم الاربعا فی غرة منه اوتوراق اولوب سحر وقتنده سنان پاشا جانبندن اولا قلرکلوب علاء الدولهٔ بی دولتك باشین درت نفر اوغلاری باشیله واوتوز نفر امراسی باشلرین کتورب

TBMM KUTUPHANESI

اوتاغ همايون اوكنه براغيلوب همان اول كون اويله وقتى كوچيلوب كوكس چايرى قوناغنه قونلدى يوم الخميس فى ٢ منه الى يوم الاثنين بش كون اوتوراق اولوب دوشنبه كون روم ايلى بكلر بكيسى سرعسكر سنان پاشا وزير اعظم اولدى يوم الثلثا فى ٧ منه اوتاغ همايون قيصريه جانبنه منعطف بيورلدى يوم الاربعا فى ٨ منه الاچه چاير قوناغنه يوم الخميس فى ٩ منه صاروا وزقوناغنه يوم الجمعه فى ١٠ منه ضماتى قلعه سى مقابله سنه قونلدى يوم السبت فى ١١ منه صارمساقلو قوناغنه يوم الاحد فى ١٢ منه قصريه شهرينه يوم الاثنين فى ١٣ منه دركاه عالى قوللرينه بيك اقچه انعام ويريلوب روم ايلى واناطولى عسكرينه وقپوقوللرينه نوبتجيلردن غيره اجازت اولدى يوم الثلثا فى ١٤ منه عزوشكوه ايله تخت بخت قسطنطنيه يه رجعت بيوردىلر و بوسفر ظفر اثرك ابتداسى صالى اولمغين انتهاسى دخى صالى اولوب ملاعين روافض رغمنه چالدران وكماخ وولايت ذوالقدر كبى اوج عظيم فتح ميسر اولدى اللهم زد ولا تنقص برحمتك يا ارحم الراحمين

جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهنه اوغلى شهزاده سلطان سليمانه كوندريلان كماخ وذوالقدر فتحنامهٔ همايونيدر

فرزند ارجمند اسعد ارشد امجد نور حدقهٔ جلال وسلطنت وشهريارى ونور حديقهٔ كمال مملكت وتاجدارى دردريناى نصفت ودريهٔ اوج خلافت المخصوص بمزيد عناية الله اوغلم سليمان شاه طال بقاه توقيع رفيع همايون واصل اوليجق معلوم اوله كه اشبو سنهٔ مباركه عمت ميامنهاده واقع اولان ماه ربيع الاخرك بشنجى كونى يوم السبت ده قلعهٔ كماخ اوزرينه نزول همايونم واقع اولديغى كبى هر يكادن اژدرفم وآتش دم سنكين طوب وآهنين بادلوشجه لر حواله قلنوب رعد صدا وبرق پيما قوارع ايله بدنلرينى دوكوب يقمغه ابتدا اولنديغى كبى ايچنده اولان قزلباش بدمعاشك باشنه علامت قيامت ظاهر اولوب چالشمه ودوكشمه دن قالوب سراسيمه اولدقلرى باهر اولمغين بى تحاشى لشكر جرار خصم شكار برج و بارو اوزرينه چيقوب قله سنه اسلام سنجاقى ديكوب عصره قريب زمانده ضبط وتسخير اولنوب كوتوالنك باشى كسيلوب قلعهٔ مزبوره ايچنده اهل اسلام مملو اولوب طائفهٔ ملاحده دن تطهير اولنوب ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فحواسى ظهور بولدى واندە بيك ودزدار تعيين اولندقد نصكره سيواسه عودت همايون بيوريلوب سابقا چالدران سفرنده ذوالقدر حاكمى علاء الدولهٔ بى دولت ركاب همايونم خدمتندن انحراف كوسترديكندن غيرى انواع خيانتى وقزلباش اوباشله اتفاقى درجهٔ وضوحه ايرشديكى اجلدن دفع ورفعى واجبات دينيه دن اولمغين پلنك بيشهٔ وغا ونهنك بحر هيجا اولوقنده روم ايلى بكلر بكيسى اولوب حالا وزير اعظم اولان سنان پاشادام اقباله بى اون بيك نفر كزيده لشكر ظفر رهبر ايله وبرمقدار پكيجرى ايله مقدم اوزرينه كوندريلوب بن ذات جلالت سمات ايله بركون صكره عزيمت ايدوب بدنجى كونده ذوالقدر توابعندن چپنى قلعه سنه قونلوب بركون اوتوراق قلنديغى اثناده پاشاى مزبور دشمنه بوليشوب غالب اولديغى خبرايريشوب ويارنكى كونى سنهٔ مزبوره جمادى الاولبسنك غره سى يوم الاربعا ايدى علاء الدولهٔ بدبختك كلهٔ بى دولتى درت نفر بى سعادت اوغلارى باشلريله واوتوز نفر بوى بكلر بنك باشلريله برقج نفر چاوش تركى سنده وزير مزبور قبلندن كلوب سم سمند سعادتمندم اوكنه خاكسار براقديلر وانك مقابله سنده ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله ﴾ شكرانى ادا قلوب ولايت مزبوره حكومتن اقرباسندن

TBMM KUTUPHANESI

صداقت واختصاصله خدمات سعادت آیا تمده جان و باش دریغ ایتمین جناب ایالت مآب سعادت نصاب عضد الدولة والدین شهوار اوغلی علی بك دامت معالیه یه ویروب اندن قیصریه یه مکاوب عن قریب عودت ورجعت همایونمی تخت وبخت قسطنطینیه صوبنه منعطف ومنصرف بیله سز ان شاء الله تعالی وبو بشارت بهیه ونصرت سنیه نك اعلامی ایچون قوللرمدن قدوة الاماجد والاهالی چاشنیکیر بالی زید مجده ارسال اولندی کرکدر که حین وصولده انواع بهجت ومسرت ایله شکر الهی بی ادا قیلوب بو فتح نامه بی علی رؤس الاشهاد اوقودوب ابواب شادمانی عامهٔ ناس وجوهنه مفتوح قیلوب مزید قدروجاهم ادعیه سنه بالغدو والاصال اشتغال کوسترمه سز تحریرا فی اواسط شهر جمادی الاولی سنه احدی وعشرین وتسعمائة بمدینهٔ قیصریه

الجواب

درکاه کردون جناب وبارکاه فلك قباب صوب سعادت انتسابنه عرض بندهٔ بی ارتیاب بودرکه حالیا دولت واقبال وسعادت واجلال ایله کلوب تخت قسطنطینیه ده سرای عامرهٔ همایونه نزول ووصول ایله مشرف اولوب وجود جهان مقدم حیات بخش خداوندکار یدن دور جسم بی جان مشابه سنده ایکن نسیم عدالت ونکهت نصفتلرندن حیات تازه بولوب چشم ازهار پرشمیلری دماغ انس وجانی معطار ومشام روانی معنبر قیلوب علی الخصوص فخر الاماجد والاهالی چاشنیکیر بالی زید قدره بنده لر یله کوندریلان فتحنامهٔ عالی وبشارت نامهٔ پرلآلی ایراز اولندقده منصهٔ اقبال عثمانی رخشان وبزم فرح کامرانی درخشان اولوب بریکا کماخ فتحنده کاخ دل وجان قصر سلیمانی کبی بلند وزرنکار وبریکا ذوالقدریه تسخیر ندن صدر صفهٔ جنان جنان رحمانی مانند کوهر نثار اولوب ایام دولت پادشاهی وهنکام سعادت وخلافت پناهی ایچون مستحقینه بذل نذور وخیرات ونشر صدقات وحسنات ده دقیقه فوت اولنمیوب ازدیاد ملك وحشمت وافزونئ عمر ودولتلر یچون همیشه ادعیهٔ صالحه تحصیلنده بذل همت وصرف دقت اولنمشدر واولنور وحالا رسم بندکی مترولك اولمسون دیو قدوم همینت لزومله تشریفاتنه انبعاث اولان پیشکش تقدیمی ایچون میراخور باشی قوللری مفصل تذکره ایله ارسال اولنمشدر امید درکه مقبول ومعفو بیوریله باقی فرمان باب سعادت عنوان عظیم الشانه منوط ومربوطدر

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن تاتار خانه کوندریلان کماخ وذوالقدریه فتحنامه سی صورتیدر

جناب امارت مآب دولت انتساب سعادت اکتساب ذوالقدر الاشهم والفخر الاتم المحفوف بعنایة الملك المنان منکلی کرای خان دامت معالیه تحیات عنبربار وتسلیمات کوهر نثار که محض عنایت پادشاهیدن صادر اولور مطالعه قلندقده نصکره معلوم اوله که اشبو بهار نجسته آثارده واقع اولان مبارك ماه ربیع الاخرك بشنجی کونی یوم السبت ده قلعهٔ کماخ اوسلنه نزول همایونم میسر اولوب اکرچه حصار مزبورك ارتفاعی تصور اندیشه دن دور وخندقك عمق ملاحظهٔ فکردن مهجور ایدی لکن لشکر منصور آنك متانت واستحکامنه باقیوب هرطرفدن ازدرفم وآتش دم نهنك هیئت منار قامت سنکین طوبلر وآهنین بادلوشجه لر وروبین ضربزنلر حواله ایدوب ویکیچری طائفه سی تفنك اوشوروب فندقلرینی برج جوزادن آشوروب رعد صدا وبرق بیما قوارع ایله بدنلرین دوکوب یقمغه مباشرت اولندیغی کبی ایچنده اولان قزلباش بد معاشك باشنه علامت قیامت ظاهر اولوب چالشمه

ودوکشمه دن

ودوكشمه‌دن قالوب سراسيمه اولدقلريچون بى تحاشى لشكر جرار خصم شكار برج وبارو
اوزرلرينه چيقوب قلعه سنه اسلام سنجاغى ديكوب عصره قريب زمانده ضبط وتسخير
اولنوب كوتوالنك باشى كسيلوب قلعهٔ مزبوره اهل اسلامله مملو اولوب طائفهٔ ملاحده دن
تطهير اولنوب ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فحواسى ظهور
بولدى واندهٔ بك و دزدار تعيين اولندقدنصكره سياسه عودت همايون بيوريلوب سابقا
چالدران سفرنده ذوالقدر حاكمى علاء الدولهٔ بى دولت ركاب همايونم خدمتندن انحراف
كوسترديكندن غيرى انواع خيانتى وقزلباش اوباشله اتفاقى درجهٔ وضوحه ايروشدوكى
اجلدن دفع ورفعى واجبات دينيه دن اولمغين بلنك بيشهٔ وغا ونهنك بحر هيجا اولوقتده
روم ايلى بكار بكيسى اولوب حالا وزير اعظم اولان سنان پاشا دام اقباله بى اون بيك نفر
كزيده لشكر ظفر رهبر وبر مقدار يكيچرى ايله مقدم اوزرينه كوندريلوب بندخى
ذات جلالت سماتمله بركون صكره عزيمت ايدوب يدنجى كونده ذوالقدر توابعندن چپنى
قلعه سنه قونلوب بركون اونوراق قلندريغى اثناده پاشاى مزبور دشمنه يولباشوب غالب اولديغى
خبرايريشوب يارنكى كون كه سنهٔ مزبوره جمادى الاولى سنك غرهسى يوم الاربعا يدى
علاء الدولهٔ يد بختك كلهٔ بى دولتى درت نفر بى سعادت اوغلارى واوتوزنفر بوى بكارينك
باشلريله برقاج نفر چاوش تركبسنده وزير مزبور قبلندن كلوب سم سمند سعادت تمندم اوكنه
خاكسار براقديلر وآنك مقابله سنده ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى
لولا ان هدانا الله ﴾ شكرانى ادا قلنوب ولايت مزبوره حكومتن اقرباسندن صداقت
واختصاصيله خدمات سعادت آياتمده جان وباش دريغ ايتمين جناب ايالت مآب سعادت
نصاب عضد الدولة والدين شهسوار اوغلى على بك دامت معاليه ويروب اندن قيصريه يه
كلوب عن قريب عودت ورجعت همايونمى تخت وبخت قسطنطينيه صوبنه منعطف
ومنصرف بيله سز وبو بشارت بهيه ونصرت سنيه نك اعلامى ايچون قوللرمدن عمدة
الاعاظم والاكارم محمد بك زيد مجده ارسال اولندى واروب حضور شريفلرينه وصول
بولدقده كركدركه جميع ولايت قريمده بوفتح نامهٔ مسرت مشحونى اشتهار ومفاخرتله
اوقيدوب ابواب شادمانى بى عموما انام وجوهنه كشاده واسباب مسرت وكامرانى بى آماده
قيلوب دعاى دولت ابد پيوند پادشاهيى مراسمنه اشتغال كوسترىله تحريرافى اواسط شهر
جمادى الاولى سنه احدى وعشرين وتسعمائة بمدينهٔ قيصريه

﴿ بوفتح نامهٔ همايونى سلطان سليم خان حضرتلرى عزيز مصر غورى يه علاء الدولهٔ ﴾
﴿ ذوالقدر باشيله كوندردكده حيرتدن جوابه قادر اولمامشدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله فاتح ابواب النصرة على وجوه المؤمنين وقامع ابنية الظلمة
والباغين الذين هم كانوا اخوان الشياطين وقاهر من يترك محجته الظاهرة وناصر من يسلك
محجته الباهرة وعامر من يعمر العالم بالعدل والاحسان ودامر من سفك دماء بنى آدم بالظلم والعدوان
قدم جبروته وعظم ملكوته لامرد لوارد قضائه ولامفر عن نازل بلائه كل اميرفى قبضة قدرته
اسيركل عسير مع بسطة رحمته يسير يدور بحكمه الفلك الدائر ويسير بامره الكوكب السائر
﴿ الا له الخلق والامر تبارك الله رب العالمين ﴾ والصلوة على من دعى الخلق الى المنهج
القويم وهداهم الى صراط المستقيم بعدما كانوا متورطين فى مهلكة الجهالة منخبطين فى هفوات
الضلالة يعينون الرفضة واصحاب الطغيان ويتبعون الهمزة واحزاب الشيطان فبلغ الرسالة
وبين الدلالة واظهر شعار الدين حتى اهتدوا بانواره واوضح منار اليقين حتى اقتدوا باثاره

TBMM KUTUPHANESI

وانهدم بظهوره رواق دولة الاكاسرة من الاعجام واتسع بجوده نطاق ملة الاسلام محمد سيد البشر والشفيع المشفع فى المحشر وعلى آله مصابيح الظلم ومفاتيح الحكم الذين اذهب الله عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا ثم نحمد ونشكر حمدا يوافى كرمه وشكرا يكافى نعمه على ما من الله تعالى علينا ببركات الادعية الصالحة والهمم العالية للسلطان الاعظمى الاكرمى الامجدى المجدى العونى الغوثى الغياثى المهدى المشيدى الاعدلى الاورعى ظهير الاسلام والمسلمين حامى خدام الحرمين الشريفين اسوة الملوك والخواقين معين الغزاة والمجاهدين نصير امير المؤمنين الذى قصرت عن تعداد اوصافه عقول العقلاء وكلت عن ذكر شمائله السنة البلغاء مزين سرير القاهرة بوجوده وجوده ومشيد بنيان السلطنة بصفوف جنوده ادامد الله فى دولة لا تهدم دارها وشوكة لا تنفصم اثارها ونعمة لا يطرئ عليها زوال وسعادة لا يقع فيها اختلال من الفتوحات الواقعة فى شهرين من هذه السنة بل فى احد عشر شهرا من الحولين اى بعد مراجعتنا من فتح العجم الى اعظم بلادنا اماسية حماها الله مع سائر البلاد الاسلامية عن كل البلية ووقوفنا فيها الى اخر الشتا توجهنا متوكلا على الله تعالى ومستظهرا بمعجزات رسوله محمد صلى الله عليه وسلم ومستمدا من ارواح اصحابه واولياء الدين رضوان الله عليهم اجمعين مع عساكرنا المنصورة فى اول فصل الربيع يوم الخميس الخامس من شهر ربيع الاول اولا الى قلعة كاخ التى كانت فى ايدى الرفضة الملاحدة لعاين الله عليهم ونزلنا عليها يوم السبت خامس شهر ربيع الاخر فشرعنا فى قلعها وقمعها مع القوارع الصعبة والمناجيق الشديدة وحاصرناها بجنود كثيرة واقبال عديدة واشتعل نار القتال وتزلزل عن اقدام الرجال التلال والجبال فصعق اهل تلك القلعة وتحير كمال الحيرة وامتلأ اذان المجاهدين بنداء نصر من الله وفتح قريب وابتهج قلوب الموحدين بانواع المسرة من محض لطف الله الملك المجيب فلما حان وقت العصر تنسم رياح الظفر والنصر فصعد بعض من المبارزين على بروجها وهدى البارى الى طريق الفوز والنجاة حين عروجها ونصب الوية الفتح على قلالها الشامخة وانهدم اكثر جدرانها الراسخة فدخل العساكر فيها صفا صفا وقرعوا ابواب بيوتها دكا دكا واخرجوهم من مغاراتهم وفرقوا الاباء من بنيهم وبناتهم واخذوا اموالهم وضربوا اعناقهم ﴿ اولئك حبطت اعمالهم فى الدنيا والاخرة واولئك هم الخاسرون ﴾ وبقية السيوف ﴿ لو يجدون ملجأ او مغارات او مدخلا لولوا اليه وهم يجمحون ﴾ ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فطهرناها عن هؤلاء الارجاس الانجاس وزينا بالجمع والجماعة والناس وبنينا جدارنها بناء احسن من الاول ورتبنا ذخائرها ومايحتاج اليه فيها باتم وجه واكمل ورجعنا بعد نصب الوالى الى سيواس حماه الله ﴿ من شر الوسواس الخناس الذى يوسوس فى صدور الناس من الجنة والناس ﴾ وبعد الوصول الى البلد المزبور عزمنا ثانيا الى بلاد ذوالقدرية فصار مقدمة الجيوش فى تلك الايام امير الامراء الكرام بولاية روم ايلى والان هو وزيرى ومشيرى الدستور الاعظم والوكيل المفخم نظام العالم مبارزا للدولة والدنيا والدين سنان پاشا ادام الله اقباله وضاعف اجلاله فخرج يوم الثلثا الثانى والعشرين من الشهر المسفور ووصل الى العدو فى اخر الشهر المذكور وقام بالحرب وغلب عليهم باشد الضرب فلما نزلنا يوم الاربعا غرة جمادى الاولى بالعز والنصر على الكلاء الشهير بكوسكون فى شط تلك المملكة قريبا من الموضع الذى وقع فيه المحاربة ورد من فضل الله وتوفيقه مبشرا منه الينا منبئا عن حصول المرام وانهزام الاعداء اللئام وآتيا برأس رأس هولاء الطوايف اعنى علاء الدولة المقتول المخذول مع رؤس ابنائه وامرائه قريبا من خمسين كانها رؤس الشياطين فقرأنا اية ﴿ الحمد لله الذى هدانا

لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله ﴿ وارسلنا من محض المسرة وفرط البشاشة رأس ذلك الامير المخذول الى ديوان القاهرة مصحوبا بخدمة قدوة الاماجد والاكارم سيف الدين بك زيد مجده ليكون ايضا سببا لنشاطكم وباعثا لانبساطكم فالمأمول من مكارم اخلاقكم الحسنة ومحاسن الطافكم المستحسنة ان تعلنوا هذا الفتح المبين فى الاقطار والامصار من بلاد الموحدين كما هو دأب الملوك والسلاطين ولا تنسونى من الدعاء الخير الذى نحن به فرحين ويكون معلوما لدى خدمتكم المنيفة انه قد رجعنا الى القسطنطينية المحمية سالما وغانما وصممنا العزيمة فى السنة الاتية الى تسخير البلاد الشرقية ودفع بقية السبوف من الرفضة القزلباشية خذلهم الله ودمرهم بعون الله الازلى وتوفيقه الابدى فالمرجو منكم ان لا تلتفتوا بتضرعاتهم ولا تتقيدوا بسفسطاتهم وما عندهم من عقول اثر كلام المجاهدين لا يعتبر وان تعيدوا الرسول حسن الاعادة بعد ادائه مراسم الرسالة ادامكم الله وابقاكم بالدولة والسعادة الى يوم القيامة حرر فى يوم الثلثا الرابع عشر من شهر جمادى الاولى سنة احدى وعشرين وتسعمائة بيورت قيصريه

﴿ جالدران وقعه سندن صكره شاه اسمعيل طرفندن آستان بلند ايوان حضرت سلطان سليم ﴾
﴿ خانى يه تقديم اولنان تضرعنامه در ﴾

حضرت سامى مرتبت عالى منقبت سلطنت پناه عدالت دستگاه خورشيد رفعت جمشيد رتبت فريدون فرسكندر در داراى ممالك آراى ناهيد انتفاع برجيس ارتفاع افتخار اعاظم السلاطين اعتضاد افاخم الخواقين رافع اعلام الملك والدين حامى الاسلام والمسلمين المنتشر مناشير معدلته فى الافاق الظاهر تباشير نصفته من افق الاستحقاق المؤيد من عند الملك الاله غياث السلطنة والمعدلة والحشمة والشوكة والاقبال سلطان سليم شاه ابد الله ميامن ملكه وسلطانه وايده بكمال لطفه واحسانه شرايف دعوات طيبات محبت ايات ولطايف تحيات زاكيات مودت سمات مقتبس از انوار ﴿ ان ربكم فى ايام دهركم نفحات ﴾ كه طراوت ازهار ونضارت كلزارش صفا بخش خواطر ارباب صدق وصفا وروح فزاى ضمایر اصحاب صداقت وولا بود ونسيم دلكشاى آن مروح روح ومفتح ابواب فتوح باشد متحف ومهدى ومبلغ ومؤدى داشته منهاى ضمير منير مهر تنوير انكه بنابر استحكام قواعد محبت وولا وانتظام مودت وصفا كه ازمقتضيات آثار علاقهٔ ابوت وبنوت ومتممات اطوار رابطهٔ فتوت ومروت است ودر سوابق ايام باتم واحق تحقق آن از جانب حضرت ابوت مكان فردوس آشيان انار الله برهانه بنوعى منظور ومشهود بود كه محسود سلاطين اقطار ومغبوط خواقين امصار كشته على الدوام چنانچه مستدعاى شيمهٔ جبليه ومقتضاى فطرت اصليهٔ اين محبست بدفع ورفع ارباب زيغ وعدوان وقلع وقمع اصحاب عصيان وطغيان اشتغال نمود وبهيچ وجه ازان جانب امكان مخالفت واحتمال منازعت ملحوظ ومتصور نبود بلكه همبشه احياء مراسم محبت موروثهٔ صميمى واعلاء معالم صداقت يقينهٔ قديمى فيما بين اولاد امجاد سلطنت نژاد حضرت فردوس مكان نسبت اين محب را از حضرت خلافت مرتبت ظهور مى يافت واشعهٔ لمعات نير اختصاص واتحاد در مجاباى خواطر ومرايا ضمایر ازايشان مى تافت مكمون ضمير ومكنون خواطر تصوير معانى آن بود كه هركاه كه در امور سلطنت ومهام مملكت بميامن معدلت ونصفت آن حضرت اتساق وانتظام يابد تسديد اين معانى وتشييد اين مبانى بموجب فرمودهٔ محبة الاباء قرابة الابناء بنوعى ثبوت وتحقق پذيرد كه در وقايع ملكيه ومليه وحوادث دينيه ودنيويه ازجانبين وظايف موافقت امداد ولوازم

مرافقت اسعاد بظهور رسد فکیف که مظنهٔ تعرض ومداخلت وتصور تعصب ومجادلت
اما بمحبان عجب از اعتقاد آنست که منشأ نشأهٔ خلاف غیر افساد ارباب فتنه وفساد دوایقاع
اصحاب اغراض وعناد نبوده از اقاویل کاذبهٔ باطله واباطیل لا طائلهٔ جمع غرضناك بی بالك
آینهٔ خاطر بی عیب را که مطرح انوار غیب است مکدر ساخته باشند وضمیر منیر را از انعکاس
صور معانی صفا و وفاء ارثی واتساقی پرداخته ومع ذلك همچنان از جبلت کریمه ومحبت
قدیمه تعجب تام روی نمود که باوجود تأسیس قواعد آن مشیدة الارکان وترصیف آن مقاعد
مستحکمة البنیان تأثیر اقوال وتغییر احوال تواند بود بناء علیه هرچند از اکناف اخبار توجه
ایشان بدین بلاد آثار خلاف مقتضیات محبت وودادمیرسید قطعا رابطهٔ اعتماد نخوده
بسمع قبول مسموع نمی شد وشاهد عدل این کلام صدق انکه دران هنگام چنانچه بمسامع
علیه رسیده باشد احضار عساکر اطراف نکرده بعد از تیقن آن اخبار بالخصوصی
چند از ملازمان رکاب ومعدودی از مردم حدود دیار بکر وقت الضروره بصوب مقابله
استقبال نمود وحسب المقدور آنچه مرقوم صفایح صحایف غیب بود برلوایح عالم شهادت
پرتو انداخت وچون استنشاق نسایم صلاح واستروا ح روایح اصلاح حین معاودت
از ریاض احوال ایشان نموده همکی همت وجلکی نهت بامنیت بلاد وفراغ عباد مصروف
ومنعطف بود حمایت حدود اسلام مخزون خزینهٔ نیت ومکنون کمنجینهٔ طویت بود
مخالفت سلاطین دیندار موجب اختلال مبانی دین وایمان وسبب جرأت وجسارت اهل کفر
وعصیان میشود هرآینه بمقتضای حقیقت مؤدای * من سبق بین الاخوین بالصلح فهو اسبق
بدخول الجنة * رعایة لحقوق الاخوة ووثوق المحبة باهداء آثار موافقت واشعار شعار مصادقت
مسابقت نموده ومضمون سعادت رهنمون ایهٔ کریمهٔ ﴿ الصلح خیر * وان طائفتان من المؤمنین
اقتتلوا فاصلحوا بینهما * ولا تتبع سبیل المفسدین ﴾ وجهت توجه وقدوهٔ تنبه ساخته
سیادت ونقابت پناهی افادت وافاضت دستگاهی امیر نورالسیادة ونورالدین عبدالوهاب راجهت
تأسیس اساس ویکانکی وتغییر مخالفت وبیکانکی بدان صوب صواب مآب روانه کردانیده است
وترصد آن بود که چون اصلاح حال کافهٔ انام ومصالح اهل اسلام را متضمن است سیادت پناه
مشارالیه را بزودی روانه ساخته اظهار خصایص اتحاد ذاتی علی الرسم السابق والوجه اللایق
فرمایند واکنون مدتی ازان گذشته واثری بران مرتب نگشته بخاطر خطور نمود که چون
درین اثنا بی وقوف وشعور جانبین بعضی امراء حدود طرفین تجاوز نموده صورتی چند
بفعل آورده که موهم تبلیغات محولهٔ سیادت پناهیٔ مرضی الصفا تست همان که سبب
تسویف وتعویق آن باشد ولهذا امارت مآبی رفعت نصابی کمال الدین حسین بك وعمدة
الاعاظم بیرام اغا که اززمرهٔ خواص ارباب اخلاص این خاندانند فرستاده که تفاصیل
حالات بتقریر وافیهٔ مشارالیهما که ازحقایق آن کماهی آگاهی دارند ومعتمد علیه اند
محول شد که هنگام مجال مرفوع گردانند یقین که مصالح عموم انام وانتظام مناظم امور جمهور
اهل اسلام را نصب العین ساخته فتح ابواب رخا ونشر اسباب ولابانبعاث وسایط ورسایل وتجویز
آمد شد قوافل ورواحل خواهند فرمود والحق غرض از ارسال رسل وابلاغ مراسلات
وبسط بساط مفاوضات ومکاتبات غیر ملاحظهٔ فراغ حال عموم برایا وجمعیت بال قاطبهٔ
رعایا نبوده ونیست چه وثوق بعنایت نامتناهی واعتماد بکرم بیدریغ الهی زیاده ازانست که
صورت دیگر متصور خاطر تواند شد والدعا مخلد ومؤید وختم بالصلوة علی محمد وال محمد
بمقام تبریز

TBMM KUTUPHANESI

جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن سمرقند پادشاهى عبيد خانه كوندريلان جواب نامه در

والاجناب امارت مآب عزت نصاب دولت قباب رفعت مناب سعادت اكتساب سيادت انتساب ملكى الذات ملكى الصفات فلكى العزمات مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول ناصب رايات الحشمة الزاهرة على قمة القبة الخضراء رافع الوية العظمة الباهرة على ذروة المجد والاعتلاء باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان المستغنى عن التوصيف والتعريف والبيان المختص بصنوف لطايف عواطف الملك المستعان جلال الدولة والدين حضرت اخوت مرتبت عبيد خان * شعر * دام من ولاه فى مجد بهى * غم من عاداه فى غم ردى * جانبندن مقاطر اقلام كوهربار ومعاطف ارقام دررنثار شمامهٔ طيبهٔ كلزار قدسى وكلدستهٔ حدايق فردوسى يعنى كتاب مشكين نقاب محبت نمون ومودت فزون بلاغت نصاب فصاحت اسلوب نور حدقهٔ روح ونور حديقهٔ فتوح ومنبى ازتعارف ازلى ومبنى براتحاد لم يزلى كه مؤكد قواعد مخالصت ومشيد مبانى اخلاص ومصادقتدر سيد السادات وسند العز والسعادات مستجمع الخصال الحميدة سيد محمد بركه رزقت سلامته وساطتى ايله وصول بوليجق انواع اعزاز واكرام ايله اقبال ايدوب * شعر * فقلت له اهلا وسهلا ومرحبا * بخير كتاب جاء من خير مرسل * صنوف تحيات وافيه والوف تسليمات شافيه ايله كه صفايح صحايف صفاسى رقوم وداد ايله مرقوم ومفهوم ومحصلى استعارات لايقه وعبارات رايقهٔ اتحادله محلى در مقابله ايدوب مكنوزات مضامين كلمات مرتبه وتراكيب مهذبه وعبارات بلندى واستعارات ارجمندى مبين وظاهر اولوب الفاظ مرشحه ومعانئ منقحه سى منطوى اولدوغى قزلباش او ياش ايله ماينده واقع اولان احوال وماجرا مفصلا روشن وظاهر اولدى واقعا سلاطين اسلاميهٔ ذوى القدره لازم وواجب بلكه فرض عين دركه هربارنواميس الهيه وشرايع نبويه ظلام ظلم مخالفان دين ودولت ومعاندان ملك وملت ده مختفى اولسه ضرب سيوف بواتك وطعن رماح فراتك ايله هتك پردهٔ فتنه وفساد ايليه تاكه ثواقب كواكب شرايع نبويه عالمى پرنور ايدوب اشتعال نار جور واعتساف جريان تيغ آبدار ايله منطفى اوله شول نسنه كه مقتضاى امارت ومستدعاى ديانت ايدى وضوح وسنوح بولمش بعده انهاء رأى سامى مكان اولدركه چون عنايت حق بردوام چمن ايام بوستان بهشت نشان اسلامى ازاهير حصول مرام ايله رشك كاشن ميناقام ايدوب اعداى دين اوزرينه مواضع عديده ده فتوحات كليه ميسر ايدوب نسيم نصرت وظفر * لقد نصركم الله فى مواطن كثيرة * مهبندن تنسم ايدوب * فذاقوا وبال امرهم جزاء بما كانوا يعملون * فقطع دابر القوم الذى ظلموا والحمد لله رب العالمين * شا نلرينهٔ موافق اولمشدر تاكه ديار بكر وكردستان ومايينده واقع اولان قلاع وتلال وجبالى ايله ولواحق ومرافقى ايله وصياصى وفيافى ونواحيسى ايله مستخلص وجملهٔ مضافات ممالك محميه مدن اولوب اول ديارك اهلى عامة مستأمن اولوب ناموا فى مضاجعهم آمنين واطمأنوا فى منازلهم ساكنين فمحوا سنى عين عيان ايله مشاهده ايتمشلردر * الحمد لله الذى هدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هدانا الله * آخر كار پوحالته طاقت كتوره ميوب روى مسكنتدن متوالى ايلچيلر كوندروب انواع تضرع وابتذال واصناف تذلل وارتذال ايله نياز مندانه كوستروب نه طريقله ديلرسكز صلح ايده لم ديدكده ملكات ردية طبيعتى قابل زوال اولميوب * ع * كه زنكى بشستن نكردد سفيد * وفرط تهور وخود رايى ووفور تهتك وسبكسارى اوزره مجبول اولمسنى علم شريفم محيط اولديغى جهتدن * ع * اذا انت اكرمت اللئيم تمردا * موجبى ايله

قطعا احوال واقوالرینه ملتفت اولمیوب حال سابق اوزره مقرر اولدم حالبا همت علیهٔ پادشاهانه‌مه لازم و واجب اولدیکه عنان عزیمت همایونمی قلع وقمع فتنه وفساده منصرف قیلوب ان شاء الله العزیز روی زمینی اوساخ وجودلرندن تیغ آبدارله تنظیف ایلیوب جریدهٔ عالمدن سوادبروزلرینی بالکلیه محوایلیم من سل سیف البغی قتل به حسب حالاری اولوب من زرع الاحن حصد المحن نتیجهٔ آمالری اوله توارئ کونده وادئ عدمه قدم بصوب کانها لااصل ثابت ولافرع نابت اولمغله خلق اطراف واکناف عالم آسوده دل اولوب اول طایفهٔ بد آیینك شروشورندن خلاص اوله لرپس جناب عالی به دخی لازمدرکه اول نواحیده اولان امراء کرام ایله مراسله ومشاوره ایدوب اتفاقله مادهٔ فتنه وفسادی بالکلیه قطع ایدوب ممکن اولدیجه نام ونشانلری عالمدن نابدید اوله تك اسبابنه مباشرت اولنه من بعد همواره ابواب محبت ووداد مفاتیح مکاتبت مودت مداد ایله مفتوح وجمل جمیلهٔ اتحاد الف متحرك قلم ونون مشدد دواته مؤکد قلنه واحوال لایحه واخبارسانحه توارد رسائل تودد پیام وتردد رسل ذوی الاحترام ایله بین الجانبین اتحاف واهدا اولنمقدن خالی اولمیه تاکه حبل وداد واتحاد که استمساك احبا واولیا انکله اولور طرفیندن دوتا اوله وبنیان یکانکی واخوت روزبروز استحکام بوله ومشارالیه سید محمد رزقت سلامته شرایط رسالتی کمال وجهله تمام ایدوب عنایات بی غایات ورعایات بی نهایاتمزله ملحوظ ومحظوظ اولوب وحسن اجازتمزه مقرون اولوب صوب صواب مأبه متوجه اولدی همواره امداد عنایت سبحانی وتوفیقات ربانی وتأییدات صمدانی قرین حال باد بحق النون والصاد حررفی اواخر شهر رجب المرجب سنه ٩٢١ بمقام ادرنه

چالدران وقعه سندن صکره خواجه اصفهانی طرفندن درکاه عالیهٔ حضرت سلطان سلیم خانی یه تقدیم اولنان منظومهٔ تضرع مرقومه در

هوفتاح الابواب لکل ملك کریم — ومناح الاسباب لکل قلب سلیم
الا ای قاصد فرخنده منظر — نیازم برسوی شاه مظفر
بکوای پادشاه جمله عالم — تو بی امروز در مردی مسلم
اساس دین تودر دنیا نهادی — توشرع مصطفی برجانهادی
مجدد کشت دین از همت تو — جهان درزیر بار منت تو
اکر ملك شریعت مستقیمست — همه ازدولت سلطان سلیم است
زبیت درتزلزل فارس وترك — چوافکندی زسرتاج قزل برك
فکندی تاجش از سرای مظفر — فکن اکنون بمردی ازتنش سر
قزل برکست همچون مار افعی — سرش را تا نکوبی نیست نفعی
تو بی امروز ازاوصاف شریفه — خدا را ومحمد را خلیفه
روا داری که کبر وملحدد — دهدد شنام اصحاب محمد
تواو را نشکنی ازروزمردی — سرش را نابریده بازکردی
اکر کیرد امانی درسلامت — بکیرم دامنت را در قیامت
چنین دیدم زاخبار پیمبر — که ذوالقرنین بدد در روم قیصر
بذوالقرنین ازان خودراعلم کرد — که ملك فارسی رابا روم ضم کرد
دوقرن اوشه اندرجهان شد — بشرق وغرب حکم اوروان شد
بیا ارنصر دین کسرصنم کن — بتخت روم ملك فارس ضم کن

TBMM KUTUPHANESI

* که شرق وغرب را ازدولت وکام *
* زاخبار ملاحم درصحابه *
* که دراسلام بعداز قرن بی مر *
* توآن دین پرور کشور ستانی *
* بیا ازروی عالم رنج بردار *
* مرادمن ازین نی کنج ومالست *
* دوقرن ارزان که ذوالقرنین شدشاد *
* الهی سرور ما پیر گردد *
* زنور عدل اوعالم منور *

* بگیرد بازذوالقرنین اسلام *
* چنین آورد کاتب در کتابه *
* شود دیندار ذوالقرنین دیگر *
* که ذوالقرنین موعود جهانی *
* بکش زنهار مار وگنج بردار *
* غرض گنج رضای ذوالجلالست *
* ترا صد قرن عمر ومملکت باد *
* چو ذوالقرنین عالمگیر گردد *
* امین امین بکوتا روز محشر *

بودخی طرزدیگرده مومی الیهك اولوب بو بیتی عنوانده یازمشدر

ببرای خضر روی حضرت اسکندر ثانی * نیازبندهٔ اوخواجه ملای صفاهانی *

* ای خلافت سریرینك شاهی *
* ای سلیمان صفات وعیسی دم *
* ای سخا ملکیدا سپهسالار *
* ای سکندر سپاه وخضر الهام *
* ای دیانت جهانیغا سلطان *
* ای یوزینك آفتاب اوج جلال *
* تاظهور ایلدینك بو عالم آرا *
* چالدینك ای شه جهانده کوس نوید *
* خسرودین پناه شاه سلیم *
* تاپدی حق یولیدا طریق هدا *
* اهل اسلامنی هدایت قیل *
* یله حکیم عدل وداد وارسنکا *
* بلکه دین اهلیغه امان سن سن *
* بارعدل وسخاك ایچون حیران *
* یله کیم سنده بار فتح وظفر *
* من دیمان کیم زمانه شاهیسین *
* سنکا ای شاه عرضحالم بار *
* لطف ایله منینك مرادیمه یت *
* بارایدی مسکنیم خراسانیدا *
* کوردیم ایرسه بسی بلای وطن *
* دین سرایینی کفر یقتی تمام *
* بدعت وفسق یقتی عالمنی *
* خاندانلرباریسی بولدی خراب *
* باغریمی کفراوتی کباب ایتدی *
* بندهٔ سنی پاك مذهب مین *

* وی عدالت سپهر ینك ماهی *
* وی نبی خصلت وولی مقدم *
* وی شجاعت ممالکیدا مدار *
* وی مسیحادم وکلیم کلام *
* شاه بن شاه وخسرو دوران *
* عالم اهلی قاشنکدا ذره مثال *
* توشتی ذوق وسرورآدم آرا *
* یتتی دین اهلیغه صدای برید *
* صدف دهر ایچنده در یتیم *
* خلد الله ملکه ابدا *
* طرق شرعنی رعایت قیل *
* یارب اسون جهان یارسنکا *
* مهدیٔ آخرالزمان سن سن *
* یوزتومان حاتم ایله نوشروان *
* قدرت حقدورنه فعل بشر *
* بلکه سن قدرت الهی سین *
* عرض ایترایمدی کیم مجالیم بار *
* دادخواهنك من ایمدی دادیمه یت *
* ملك خوارزم برله بلقاندا *
* بولدیم اول ملکدین جلای وطن *
* کفردین مسندیدا توتی مقام *
* فسق حقدین آیردی آدمنی *
* قالمدی شرع ایچنده آب وتاب *
* دین اسلامنی خراب ایتدی *
* پیرو علم دین ومکتب مین *

TBMM KUTUPHANESI

* آنینك اچون بو بدعت اهلی دین *
* منکا تو شمادی یو بلا یالغوز *
* کیم که سنی ایتدی جفا کوردی *
* سندین امید واردر عالم *
* رشتهٔ کفر ینی چکیب اوزکیل *
* انتظارینك چکر خراسانلق *
* بارمشتاق سانکا اهل عراق *
* ماوراء النهر داشاه وکدا *
* که سنیك دولتینك فزون بولغای *
* دولت ونصرتیلا عزم ایله *
* قورتاراسلام اهلینی غمدین *
* لطف ایتوب خسته لارغه درمان قیل *
* که جهانینك نو بدی سندیندر *
* خواجهٔ خسته کم اودور محزون *
* یغلایان وصفوکی قیلار دایم *
* که وجودینك تابوت حیات ابد *
* تخت نصرت سنکا مدام اولسون *

* منکا بیتی جفا و تیغ کین *
* محنت وجور وابتلا یالغوز *
* بدعت اهلیدن ابتلا کوردی *
* لطیفه منتظر بنی آدم *
* لبك اسلام ایلینی تیز توز کیل *
* قیل خراسانده باقی سلطانلق *
* ایله کیم جانبه تن ایرورر مشتاق *
* قیله دورلر سنکا مدام دعا *
* دشمینك زار وسرنکون بولغای *
* کفر دفعین قلورنی حزم ایله *
* محنت بدعتیله ماتمدین *
* خیر ایچون زار لارغه احسان قیل *
* دین ایلینك امدی سندیندر *
* بغری پرخون واشکیدر کلکون *
* تیکریدین دولتینك تیلار دایم *
* کفر وبدعت ایلینی قیلغای رد *
* دولتینك باقی مستدام اولسون *

سلطان سلیم خان اماسیه دن استانبوله کلدکده تاتار خاندن کلن تهنیهٔ قدومدر

درکاه فلك مدار وبارکاه کردون اقتدار ترابنه عرض بندهٔ بیمقدار بودرکه حالیا فروشکوهیله کلوب دار السلطنة قسطنطنیه یه داخل اولوب جمیع اهل جهان وجملهٔ دوستانی شادمان بیورمغله اعدای بدرای پریشان حال اولوب ازهار فتح وظفر لرندن کلشن دهر شکفته وکردملال روی زمیندن رفته اولوب کاخ وذوالقدر تسخیریله خود عموم اهل اسلامی پرنشاط ایدوب سابقا بو بنده لرینه عمدة الاعاظم والاکارم محمد بیك زید قدره ایله کوندریلان فتح نامهٔ همایون بشارتمشحون وصول بولدقده قریمدن اقصای چینه دك صدای عیش وسرور واوازهٔ فرحت وحبور ایریشوب کافهٔ انام ایله انواع کامرانیدن صکره من یدیهٔ عمر وجاه وهلاکیٔ اعدای روسیاهلر یچون خیردعالر اولنوب قواعد عبودیت پرینه کتورلدی وحالا تقدیم تهنیهٔ بهیهٔ رجعت سفر ظفر اثر وتمکن مسند خلافت مقرلری ایچون یکرمیدن قوللرندن معتمد الخواص والاعاظم ابریم بهادر قوللری ارسال اولنمشدرکه ابراز ایتدیکی مفصل دفتر اوزره پیشکش چاکرانه مقبول بیوریلوب لطفله اجازت ویرلمسنده عنایت اولنه باقی فرمان درکاه معلا نکدر بندهٔ منکلی کرای

بوفتح عرضنی سلطان سلیم خان حضرتلری درکاهنه بیقلی محمد پاشا کوندرمشدر

قراخان باشیله

درکاه معلایه وبارکاه اعلایه عرض بندهٔ بیمقدار ودزهٔ خاکسار بودرکه حالیا عون الهی ومعجزات رسالت پناهی برله جهار یارعظامك حقن المچون سعادتلو خداوند کارك خیردعالریله محروسهٔ آمددن چیقلوب وعموماکردستان بیکلریله یکدل ویکجهت ویکرنك وتدبیر قیلنوب دفع اعدای بدرایه متوجه ایکن فرمان شریف اوزره قرمان بیکلر بکیسی خسرو پاشا اناطولی وروم بیکلریله بیك نفر یکیچریله کلوب وصول بولوب بعد الملاقات سوز برکدریلوب

وحکم

TBMM KUTUPHANESI

وحكم همايون موجنجه نفس آمده كفايت قدر يكيچرى وبو بنده لرينك كنخداسى اذنكلى
على قوللرى قونيلوب درحال ماردين اوزره قزلباش بد معاش دفعنه عزيمت قيلنوب تكرار
برسنجاق بيكى دخى آمد محافظه سنه كوندريلوب باب اهتمامده دقت اولنوب اعدايه فرصت مجال
قونلميوب واروب مقابله اولندقده طائفهٔ مزبوره لعنهم الله ودمر همك باشى وبوغى اولان
قراخان لعين لشكر اسلامه قرشو چيقوب قراوللر بولشدقده نصكره بو بنده لرى دخى صف
قتالى مهيا ايدوب صاغ قولده مزبور خسرو پاشا قوللريله بعض امراء نامدار وصول قولده
كاخ بيكى قراچن اوغلى وبعض حكام اكراد شجاعت شعار الاى بغليوب قپو قوللرى
دخى چرخه بجى وقفقدار اولوب مقابلهٔ صفوفى تفنك انداز يكيچر يلر اراسته وطوب عربه لرى
صاغ وصولى پيراسته ايدوب عملر آچيلوب وبيراقلر چوزيلوب هر يكادن جبه وجوشن
شعله سى برق اوروب سپركو بكلرى قرص قرىبل مهرانور مانندى تابان ودرخشان ايدى كه
اول جانبدن دخى قراخان لعين برجانبنه صفناخان حاكمى چوقه سلطان نايبكارى وهمدان
وكاشان وسلطانيه بيكلريله وبرجانبنه بغداد حاكمى معيك سلطان وكلهور حاكمى وچقورسعد
وقزوين بكلرى طورغروب التيوز نفرشاه كراهك براز قوريچيلرى اطرافن قپلايوب محاربه يه
مباشرت اولندقده قوشلقدن ايكندويه دك خيلى جنك وجدال وحرب وقتال قيلنوب
هرقولدن وهرطرفدن كروه ملاحده اوزره آت صالنوب وهجوم قيلنوب بروجهله كوزلرى
آچدرلميوب دنيا يى باشلرينه تنك قيلدق تاكه نيچه دفعه چكشمه وطارتشمه دن صكره
رياح نصرت جانب اسلامدن وزيده اولوب طاوس علم جلوهٔ ظفره باشليوب قراخان لعينك
باشى كسيلوب وسائرلرينك بوزلرى عكسنه دونوب قرارلرى فراره مبدل اولغله اساراسى
قيد زنجيروسائرى طعمهٔ شمشيروهدف تيراولوب منكوحه سى كه شاه لعينك همشيره سى ايدى
برقاچ نفر بقية السيوف نامحرم فدايى ملاحده ايله نابديد اولوب بوفتح وظفردن صكره ماردين
قلعه سنك تسخيرينه سعى اولنوب ملك خليل ايوبيله بعض حكام اكراد وكفايت قدرى
يكيچرى حسنكيف قلعه سى فتحنه كوندريلوب كاخ بيكى قوللرى چرمك قلعه سى محاصره سنه
ارسال قيلنوب يولداشلقده بولنان سپهسالار وحكام وامراوسپاهى وقول طائفه سى
ويكيچرى بالجمله اسامى سيله استحقاقلرينه كوره دفتر وعرض اولنوب لعين مزبورك سريقرى
سائرنابكارلرينك رؤس سقرمقرلريله تراب باب سعادت مأبلرينه آمد محافظه سنده اولان
بوبنده لرينك كنخداسى مزبور ازنيكلى على قوللريله ارسال اولندى اميددركه همبشه
سرهاى اعدا لكدكوب سمند سعادت سادكوى چوكان تيغ مبارزان عرضهٔ هيجا اوله
ان شاء الله تعالى باقى فرمان درگاه عدالت عنوانكدر بندهٔ كمر محمد

جنتمكان غازى سلطان سليم خان حضرتلرايكنجى دفعه عجم اوزرينه سفر نيتيله افشهره كلدكده سلطان غورى يه كوندردكلرى نامه در

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين الحمد لله الذى اعز عبده ونصر جنده ليكون للعالمين
نذيرا وايده بالتوفيق ليجعل له من لدنه سلطانا نصيرا وصير لعان حسامه فى ازالة الكفر
وظلامه شمسا وقرا منيرا وجعل نقمته للاشرار مشبوبة ونعمته للاخيار مصبوبة
فمن اعتصم بحبل متابعته نال منساه ومن انتظم فى سلك مشايعته حاز مبتغاه وصار من القوم
الذين لاخوف عليهم ولاهم يحزنون والصلوة والسلام على من اقتدينا باثاره واهتدينا
بانواره محمد الذى من الله على المؤمنين به اذبعث فيهم رسولا ارسله بالهدى ودين الحق
ليظهره على الدين كله ولوكره المشركون وعلى آله واصحابه الذين هم قاموا لحماية
الدين ونصرة الاسلام والمسلمين اولئك على هدى من ربهم واولئك هم المفلحون

وبعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة الشريفة مخبرة عن خلوص نيتنا والمكاتبة اللطيفة معربة عن صفاء طويتنا الى الحضرة العلية الاكرمية الافخمية الاعظمية الاعلية الاعدلية الاكملية الاكفلية الافضلية العونية الغوثية وهو الذى شمل المحاسن كلها وجرت عليه المفاخر ذيلها والقت لديه المعالى مقاليدها وارجعت اليه المكارم اسانيدها حامى الحرمين المكرمين المحترمين المبجلين المعظمين ناصر الاسلام والمسلمين ظهير امير المؤمنين لازالت خواطره الشريفة مسرورة وعواد ابتهاجها موفورة وايادية مشكورة ومحاسنه مذكورة ولاخلا من عزة يتهد اساسها ونعمة يتجدد لباسها وحشمة يرتفع شراعها ودولة يلتمع شعاعها ماسجع سمك وسجع ملك نهدى اليه سلاما يجمع القلوب على حبه وولائه ويرفع الكروب عن عراض الصدور بطلايع صدقه وصفائه وثناء يرفع غياهب التناكر عن مجالس الانس بنوره وسنائه ويتضح المناهج القويمة والمعارج المستقيمة الى منازل القدس بتلألؤ نجوم سمائه ونبدئ لخواطره الكريمة ان علم الشريف محيط بانا لما عدنا من فتح الكماخ ممحوبين بالسلامة محفوفين بالعز والكرامة بلغ الشتاء وبرد الهواء وجادت السماء وتواصلت الانواء وتواترت الانداء واختلت مثابة القتال وانحلت معاقد النزال فقلنا نستريح هذه الشتوة ونستكمل الخطوة ونواصل الغزوة ونبين صدق هذه العزيمة والاستمرار فى الجهاد على الشيمة نزلنا بدار سلطنتنا فاقمنا فيها بدولة وارية الزناد عالية العماد مطمئنة المهاد راسية الاوتاد الى ان جاء الربيع وعرض نسايم الاسحار صفوف الازهار على مراكب الاشجار وشارب النبت قد طرو هارب البرد قد فرفقاضى عزيم عزمنا باعلاء كلمة الموحدين على الملحدين وتثبيت قلوب المتقين على اليقين وهذه العزيمة التى اصبحت بها كلمة الايمان منتشرة ووجوه المسلمين بها ضاحكة مستبشرة ووجوه المشركين عليها غبرة ترهقها قترة اولئك هم الكفرة الفجرة جهزنا الفيالق ونشرنا البيارق وحشرنا الرواعد والبوارق وترنحت الصواهل وتربحت الذوابل فضربت الكوس وسمت النفوس فعبرنا البحر والنصر مقبل والظفر متهلل والميمنة والميسرة باليمن ممتدتان والقلب له من التأييد والتمكين جناحان فتوجهنا الى الديار الشرقية فحين مجيئنا بلدة آقشهر وقيت عن الافة والقهر ظهر شئ من الاتفاقات النادرة وامارات السعادة الباهرة وورد البشير من قبل ليث خادر واسد زائر وهو امير الامراء الكرام بالديار البكرية محمد صانه عن المكاره الملك الاحد فاخبران اسمعيل المخذول بعد انفتاح الامد المحروسة والخربوت وسائر قلاعها وجبالها جمع جما كثيرا كان مقداره عشرين الفا اويزيدون وجعل لهم قسيم رأسه المشهور بقراخان اميرا وهو مقدم جيشه فائق على اقرانه وارسل معه امير بغداد وامير همدان وامير الحلة وامير السلطانية وامير الكلهور وامير السعيد وامير كشان وغزوين والامير المزبور مع بعض الامراء من العساكر المنصورة انقض عليهم انقضاض البزاة على البغاث وصدهم عن الانبثاث والانبعاث فلما رأتهم الطائفة المذكورة رتبوا الرجال وطلبوا الفرسان واقام الصفوف على الموازاة قلبا كمجتمع الليل وميمنة كمندفع السيل وميسرة مشحونة باشاهب الخيل وهاج الفريقان بعضهم فى بعض كالجراد المنتشر ضربا يزيل الرؤس عن العواتق ويبين الزنود عن المرافق وطعنا بهتك ودايع الصدور ويره مشارق الغموم والسرور ورشقا يصيب شواكل الابصار ويطلب وراء القفار مضجع القرار واشتدت الحرب حتى تقلصت الشفاه وتغضنت الجباه وتقطعت له الانفاس وتخسرت الفرسان والفراس واغبرت الافاق واحمرت الحمالق والاخداق وجلت دياجير النقع من لمعان الحديد السوافر الوافرة واتصلت للموحدين من الملائكة المسومين امداد النصرة المتواترة فهبت نسمات الفتح المبين من مهب

فايدنا

﴿ فايدنا الذين آمنوا على عدوهم فاصبحوا ظاهرين ﴾ خرقوا حجاب الصف وفرقوا شمل الجمع الملتف حتى زلت اقدامهم عن مقارها وتهاوت الرقاب عن مزارها وقضت الرماح من قلب العدو اوطارها وبردت المشرفيات اوارها خذل الضلال ونصر الهدى فانقلبوا خاسئا حسيرا ونكص على عقبه ملوما مدحورا فصمم الامراء المذكورة العزيمة على الهزيمة فطاروا بين الاقطار كل مطار وسقتهم ساقية الدمار والادبار فتطرق الفرق فيالقهم وتلقاهم الفرسان بالسيف فحلوا عاتقهم وفرشت القتلى فى الوهاد والجبال وقيدت الاسارى فى الاصفاد والحبال فلم يبق منهم بعدها اثنان عند تنازل الاقران وتناوب الضراب والطعان ﴿ ذلك ذكرى للذاكرين ﴾ وكذلك يفعل الله بالظالمين لم ينج منهم الا اقل قليل اسروا باسرهم * فذاقوا وبال امرهم ﴿ جزاء بما كانوا يعملون * فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين ﴾ فلما وصل الينا اخبار هذه الفتوح المترادفة والسعادات المتضاعفة برؤس الامراء المذكورة التى هى بفضل الله تعالى ومنه للفتوح سائقة ولامثالها قائدة وسائقة وجب ان نرد بها البشرى والبشرى الى المجلس السامى اسماه الله عز وعلا بسر خواطرهم الشريفة وقلوبهم المنيفة ويجدد المودة الازلية والمحبة اللم يزلية فلذلك جهزنا الامير الكبيرى المقربى من خواص حضرتنا حسن رزقت سلامته مع رأس قراخان وحملناه من السلام ماهو ازكى من عرف الورد ونشر الخزام فالمترقب من الالطاف العمية ان ينظر بعيون الاكرام والعزة والاحترام ويكثر فى تبجيله وتعظيمه وتكريمه والله تعالى متعكم بنيل السعادات و بلغكم اقصى الامانى والمرادات تحريرا فى اواخر شهر رمضان المبارك سنة احدى وعشرين وتسعمائة

﴿ الجواب ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم حامدا لله تعالى ومصليا على رسوله الكريم ضاعف الله نعم المقر العالى السلطانى الكبيرى العالمى العاملى العادلى الكافلى الكاملى المؤيدى المظفرى المهدى النصيرى المظهيرى العونى الغوثى اسوة الملوك والسلاطين عون الغزاة والمجاهدين معين الاسلام والمسلمين المؤيد بتأييد الله الذى لا اله سواه ابو النصر والفتح سلطان سليم شاه لازال اولياء وجوده الشريف فرحين بالعز والاقبال ومارح اعداء ذاته اللطيف مقتولين فى معركة القتال و بعد فلما ورد كتابكم الشريف وخطابكم المنيف فى ايمن الازمنة واحسن الامكنة على يد قدوة الامائل والاخيار حسن بك سلحدار زيد قدره مع رأس قراخان اللعين هالك الامراء بين طائفة قزلباش الملحدين فقرأنا تلك المفاوضة الشريفة والمخاطبة المنيفة واطلعنا على ما تضمنته من وقوع المحاربة بين امير امرائكم محمد باشا البيقلى والى ديار بكر و بين هؤلاء الظلمة الفسقة فى قرب قلعة ماردين وحصول الفتح والنصرة من الله الملك العلام لجيوش اهل الاسلام ونزول النوازل والبلية من حضرة القهار الذى هو عزيز ذوانتقام على رؤس الاعداء اللئام وظهور التفرقة بينهم مع كثرة عدادهم ومرور الدولة من جملتهم لعدم اسلامهم واعتقادهم فرحنا غاية الفرح و بششنا نهاية البشاشة وابتهجنا بهذه البشارة كل الابتهاج وزينا الاسواق بانواع الاقمشة والديباج وفتحنا ابواب العبش والنشاط وانبسطنا كل الانبساط وقرأنا مع صلحاء بلادنا الادعية المتوافرة والاثنية المتكاثرة لازدياد دولتكم وارتفاع اعلام نصرتكم فى الدنيا والاخرة انه ولى التوفيق والاجابة واصدرنا الى خدمتكم الشريف ومجلسكم المنيف برفاقة قاصدكم المزبور احد خواصنا زين المقربين جمال الدين يوسف القبطان رزقت عودته بالسلامة وجهزنا

معه من جملة اربعة افيال التى اهدانا ملك البلاد الهندية فاوصل منها الا الاثنان فيلا واحدا مع بعض من الامتعة المصرية فالمأمول من جنابكم الرفيع حسن القبول لدى الوصول والعذر عند كرام الناس مقبول وسلمناه دراهم معينة لاشتراء الخشب اللازمة لبعض مصالحنا المهمة فى القاهرة وارسال جم من اهالى تلك الصنعة فالمرجو من كرمكم الاحسان بقضاء الوطر وان تلتفتوا اليه بلطف النظر فان بيننا وبينكم محبة قديمة ومودة مستقيمة من عهد ابائكم العظام واجدادكم الكرام انار الله تعالى براهينهم ونور مضاجعهم الى يوم القيام ولا يتغير شئ منها بمزخرفات العوام بل تزيد كل اليوم من كرم الله ذى الجلال والاكرام ابقاكم الله بالدولة الابدية السرمدية وايدكم بتأييداته العلية السنية ماسبح سمك وسبح ملك والسلام والاكرام

الجواب

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذى سد ثغر الاسلام بسطوتنا السديدة وشد ازر الانام بقوتنا الشديدة فتوجه وفود الاقتراح نحو مقامنا الكريم لفوز النجاح من كل فج عميق وجعلنا خلف الماضين وشرف الباقين ومنحنا قدرة وافية بانجاح مناجح المؤمنين واصلاح مصالح المسلمين ووفقنا بهذه الكرامة الكافية انه ولى التوفيق والصلوة على رسوله الامى والنبى الهاشمى محمد مثل شرعه القويم مثل سفينة نوح من ركب فيها نجا ومن تخلف عنها غرق وهو الامين الصديق الشفيع المشفع الشفيق وعلى آله واصحابه الذين اجرين سفاين نفوسهم الطاهرة برخاء هدايته الباهرة من سواحل التقليد الى لجة التحقيق وبعد فانا اصدرنا هذه المفاوضة اللطيفة الى الحضرة العلية الاعلية الاعلية الاكملية الاعدلية الاورعية الاكرمية الافخمية الاعظمية العونية الغوثية وهوالذى جمع المحاسن كلها وجرت عليه المفاخر ذيلها والقت لديه المعالى مقاليدها وارجعت اليه اخبار المكارم اسانيدها حامى الحرمين المكرمين المبجلين المعظمين نصير الاسلام والمسلمين ظهير امير المؤمنين ابوى سلطان غورى اعز الله تعالى انصاره وضاعف اقتداره ولازالت الايام مطابقة لهواه والاقدار موافقة لرضاه وساعاته مقرونة بالسرور واوقاته مضمونة بالحبور واحواله ترابط بالحسنى وافعاله تقارن باليمن ومابرح وليه فى ظهور وغلب وعدوه فى ثبور وعطب ماكر الاجدان واتفق الفرقدان وضاء القمران ولاح الديران وقرت الارض قرارها والفت الافلاك مدارها نهدى اليه سلاما يتموج فقام الالفة الازلية بنسماته وتقراغربة الاقدة فى مرسى الخلوص بمرساته وثناء لوورد البحر الاجاج لاصبح عذبا فراتا وصادف العظام البالية لاحياها بعدان كانت رفاتا ونبدئ لعلمه الوريف ان كتابه الشريف كان صفحته سفينة الدرر وسطوره حبائل الطرر على الغرر على يد الصدر الاجل المحترم المقرب المؤتمن المكرم جمال الدين يوسف القيطان رزقت سلامته وصل الينا وفتح لدينا وتلا ما تضمنه بين يدينا فاطلعنا على مافيه من سؤال المطالب وطلب المبانى والمآرب فبادرنا قبولها وسارعنا حصولها على قدر ماتابع للتقدير ومفاتح اغلاقها رهينة بيد التيسير وكيف لانهتم بها فان المساعفة فى اتمام المهام من محاسن الشيم والمسارعة الى قضاء الوطر من مواجب الكرم ومن شيمنا المشهورة وخصايصنا المأثورة افاضة مايؤمل واجازة مايسأل فصدرت اوامرنا العالية للخشب الباقية من السنة الماضية التى لم يسع حملها جفانكم ان يقبض كلها قيطانكم واما خصوص صنعة الخشب فاحتجب هذا المطلب لسبب

TBMM KUTUPHANESI

شئ مبهم المبانى والاصول وعذر قوى والعذر عند كرام الناس مقبول وهوان آراء نا الصائبة اقتضت قبل هذا ان نعمر مأة مركب كبيرة لاصغيرة تذب سواريها وتناطح مناكب الجوزاء مناكبها فامرنا ان تكمل عددا وعددا لتخريب بيوت من قال اتخذ الله ولدا وابراز التوحيد على التثليث وانهاض الطيب باد حاض الخبيث ونرجو من الله تعالى ان يتم بالخير تجهيزها برجال اكفهم فى قوابض القرضاب وتجعلها مضابا ممتلئة بذباب شغاب واسود غضاب وترفض بحجارة مسومة سجيلها وتنقض على شياطين الكفر شهبها وكان اهل المواضع التى يقطع منها الاخشاب وخلق الاراضى التى تؤخذ منها الجذوع لتهيئة الاسباب موسومين باحضار حوايج الفلك المأمور فلا يستطيعون مباشرة غير تلك الامور فالمقام العالى ينبغى ان لا يحمل ذلك على التقصير والفتور وغور ماء الحب الموفور وخمود جمر الود المبرور اذ ليس بغائب عن علومه الكريمة والاغارب ان المرحوم المغفور حامد كما جاء العتبة العلية العثمانية فى ايام دولة السلطان الاعظم السعيد الماجد انار الله برهانه راغبا فى بغيته وطالبا نيل حاجته عاد ينجح طلبه وبلوغ همته ولقاء امنيته وحصول منيته بناء على المحبة المنشعبة من تعارف الارواح والمودة المنبعثة من الالفة الثابتة قبل تشاهد الاشباح ونحن نريد ان يزيد لهذه المحبة الموروثة والمودة المبثوثة انتشار جناح وامتداد غرر واوضاح ولبس فى خواطرنا الشريفة الا الاستمرار على جادتها والاستكثار من مادتها فلا يهمل فيما تيسر ولا يمهل الا فيما تعذر والطلبات الباقيات اقترنت بالنجاح والاسعاف فى كلها ترتب على الاقتراح واحكامنا النافذة وردت على الحكام ومباشرى الاعمال لفرط الاهتمام بحولها على اتم وجه واحسن حال واما ما اشرتم اليه ان صاحب البلاد الهندية ارسل الى جنابكم العالى على طريقة الهدية اربعة افيال ذوى حثيث ضخم فما وصل منها الا الاثنان الى ابوابكم العلية فقسمتم كما يقسم الاخوان المتحابان وجهزتم واحدا منهما نحو سدتنا السنية فصادف محل الارتضاء والقبول ترهب النواظر فى خلقتها العجيبة عند الوصول فكبرنا الخلاق ذا القوة المتين كيف ذرأه وبرأه وفطره وقدره وخلقه وعدله وسواه وانشأه وصوره واحياه ﴿ فتبارك الله احسن الخالقين ﴾ والان اعدنا القيطان المومى اليه ممحوبا بالسلامة محفوفا بالكرامة وآتينا هذه الكتاب بيمنه لينقلب مسرورا وافضنا عليه خلع الاحسان والانعام فكان سعيه مشكورا وحملناه لمكانكم العالى من السلام ماهو ازكى من عرف الورد ونشر الخزام والله تعالى يخصكم من نعمائه الجليلة والآئه الجزيلة بالقسم الاجزل الاوفى والسهم الاكمل الاكفى باسمائه الحسنى وصفاته العلى ويمد ظلالكم ويؤيد اقبالكم ويمهد جلالكم ويؤتى سؤلكم ويزيد فضلكم بمنه وكرمه ان شاء الله تعالى تحريرا فى اوائل جمادى الاخرة بيورت قونيه

﴿ الجواب ﴾

مد الله تعالى ظلال سعادة الامير الكبير الاكمل الاشرف الاعظمى الاكرمى الامجدى العونى الغوثى المهدى المجدى عون الاسلام والمسلمين عضد الغزاة والمجاهدين قهرمان الماء والطين الذى جعل اموره كاسمه سليما واعد لاعدائه عذابا اليما الى يوم الدين بحق محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد فقد ورد مفاوضتكم الغراء ومخاطبتكم البيضاء من يد رسولنا قدوة الاكارم والاعيان يوسف القيطان فى اشرف زمان والطف اوان مشحونة باللطف والاحسان ومقرونة بانواع البلاغة ومحاسن التبيان فابتهجنا من ورودها وفرحنا عن صدورها ﴿ شعر ﴾ فقلنا لها اهلا وسهلا ومرحبا ﴿ بخير كتاب جاء من خير مرسل ﴾

فطالعناها بالاعزاز التام واطلعنا على مافيها من التحية والسلام فوجدنا مضمونها منبئا عن توجهكم العالى الى البلاد الشرقية ودفع الملاحدة القزلباشية فشاورنا امراء ديواننا فى القاهرة فاتفقوا بالاراء الصائبة والافكار الثاقبة على ان نتوجه الى تلك الحدود بالعساكر والجنود ان نصلح بينكم كيف لاوقد قال الله تعالى فى كتابه العظيم الى رسوله الكريم ﴿ الصلح خير ﴾ فان فيه منافع كثيرة منها دفع الفتن والفساد وعمارة النواحى والبلاد واستراحة العساكر والعباد فعزمنا بالمسير والراحلة نحو الحلب والشام حماهما الله تعالى عن الافات والآلام مع سائر بلاد الاسلام فالمرجو من خصالكم الحميدة والطافكم العميمة ان لا تسارعوا فى التوجه الى تلك الولاية لان اكثر اهلها اهل السنة والجماعة واغلبهم خيار علماء هذه الامة وقد طرأ عليهم حوادث كثيرة فى الازمنة السابقة مثل ظهور الاولاد الجنكيزية والتيمورية الملعونية وطوايف الملاحدة السالفة وغير ذلك من الاحزاب الظلمة وهذا القوم من افراد تلك الاحزاب لعنهم الله الى يوم السؤال والجواب وسمعنا من اكثر الواردين عن هذه الديار الى الحرمين الشريفين زادهما الله شرفا وتعظيما ان اسمعيل المخذول لما هرب عن محاربتكم الشديدة قرر بنفسه اللئيمة ان لا يقابل معكم قطعا بل يسير بشمله المتفرقة كقطاع الطريق فى البوادى والجبال ويعمل بكم كما عمل حسن الطويل مع ابى سعيد كوركان والله لا يجعل فى رأيه وعمره وامره خيرا ولا بركة فاذا لا تظهر الفائدة فى توجهكم الادفع هذه الحيل غير مضرة الرعايا وتلف اموالهم وانفسهم حيث قال عزمن قائل ﴿ ان الملوك اذا دخلوا قرية افسدوها وجعلوا اعزة اهلها اذلة ﴾ والحمد لله تعالى قد شربوا سموم اقاعى سيوفكم مرارا وهربوا عن قتالكم ليلا ونهارا واخذتم اكثر بلادهم وقلاعهم وخربتم اشرف دورهم وبقاعهم فتهتك عرضهم وخرج من ايديهم حصونهم وارضهم ومابقى فيهم من الشجاعة اثر ولا الرؤية فى البصر ونحن اليوم من خدام الحرمين المكرمين ونظار الصفا والمروتين فالمناسب ان نصلح بينكم لرفاهية الانام على ان لكم مهمات كثيرة غير هذه مثل فتح ردوس وامثالها حتى سمعنا انكم هيأتم مائة سفينة كالجوار المنشآت فى البحر بالعز والنصر لامر الغزاء فالعزيمة الى تسخير تلك القلعة الشديدة اوجب منها واهم والله تعالى اعلم واحكم وارسلنا قدوة الاماجد والاكارم محمد البيغا رزقت سلامته الى سدتكم السنية لتمهيد اسباب المصالحة فالمتضرع منكم الاصغاء بالقبول فهو اقصى المأمول والسلام والاكرام

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن تكرار سلطان غورى به ﴾
﴿ كوندريلان نامه در ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم وبه ثقتى الحمد لله الذى اورثنا الارض وجعلنا من الاخيار وعباده وبشرنا بان تكون من الابرار وصالحى عباده فيما قال ﴿ ولقد كتبنا فى الزبور من بعد الذكر ان الارض يرثها عبادى الصالحون ﴾ والصلوة والسلام على من اقتدينا باثاره واهتدينا بانواره محمد الذى من الله على المؤمنين به وعلى آله واصحابه العظام وبعده مكتوب شريف عالى يقام وارد اولوب مضمون شريفى متضمن اولدوغى احوال مطالعه قلنوب معلوم اولديكه بعض زمانلر نبرو آينده ورونده وتجار منع اولنمقدن خاطر شريفه جناب عالى يمزدن ملحوظ اولمق بعض قضايا خطورايدوب مقام شريفمزده سوء ظن اولنمش ايمدى رأى عالم آرايه مخفى دكلدر كه سابقا قزلباش لعينك اوسنه وارمقدن غرض مجرد انوار نوامبس الهيه وشرايع نبويه يى حجاب ظلام ظلم مخالفان دين ودولتدن اظهار ايدوب عالمى شرايع نبويه ايله پرنور

﴿ ايلك ﴾

ایلك ایدی قطعا طمع مملکت وضبط دیار خاطر شریفمزه خطور ایتمشدی مجرد جمعیتلری
تفریق وبورنلری کسر اولنمغیله اکتفا اولنوب شاید متنصح اوله لردیو باقی احواله
تعرض اولنمامشیدی بعده اصلا متنصح اولیوب حالت اصلیه سی اوزره استقراری استماع
اولنیجق ینه غیرت پادشاهی ظهوره کلوب روی عالمدن اوساخ وجود لرینی بالکلیه
تیغ آبدارله محو ایتمکه تصمیم ایدیجك بری طرفدن علاقه سی واستمدادی بالکلیه منقطع
اولمغیچون طریق شرق سد اولنوب آینده وروندہ وتجار منع اولندقدنصکره هر بارکه
اواطرفدن برکسنه کلمش بولنسه تفتیش وتفحص ایدیجك یاحلب یولندن یادر یادن اسکندریه
یولندن کلمش بولندیغی جهتدن جانب شرقه واصل اوله جق طرفك جمیعسی سد اولنمق
قصد اولنوب اول طرفك دخی آینده وروندہ سی منع اولنوب شونلرکه اللرنده متاع شرق
بولنسدی اکرعرب اکرعجم اکرروميدر حاللرنده شبهه ارلندیکیچون منتقد ویرار کتیلاره
ویریلوب اثوابلری ضبط اولنسدی اما شونلرکه اللرنده متاع شرقی بولنمامشدر هیچ دخل
وتعرض اولنیوب حاللری اوزره تجارتلرنده ابقا اولنمشدر یعلم الله وکفی به شهیدا که
سلاطین اسلامیه دن هیچ برینك کندویه ویاملکتنه طمع ویاکزند ایرشدرمك قطعا خاطره
خطور ایتمامشدر دخی ایتمز مادامکه امر شرع شریف ایجاب ایتمیه خصوصا سز زکله
مودت سابقهٔ موروثی کله درجهٔ ابوت وبنوته یتشوب حرمین مکرمین حرمتی
دخی مرعی ایکن مقام عالیمزدن شمدیه دکین بین الطائفین تکدره باعث برقضیه
وعداوت وطمع مملکتدن منبی بروضع صادر اولمشدر وبومعنی یه شاهد عدادر که
هنوز مکتوب شریفکز واصل اولمدین حالیا اول مفسد بیدینك آثار کفر وضلالتی بالکلیه
عالمدن محو ایلمك نیتنه دیار شرقه متوجه اولیجق عادت سالفه مقتضا سنجه بابام سلطان
حضرتلری خلدت سلطنته نك وحرمین کریمینده مقبول الدعوه ظن اولنان کسنه لرك ادعیهٔ
صالحه لرین رجا ایدوب اعلم العلماء المتبحرین افضل الفضلاء المتورعین ینبوع الفضل والیقین
مولانا رکن الدین زادت فضائله وفخر الامراء الکرام وذخر الکبراء الفخام ذوالقدر والاحترام
المختص بمزید عواطف الملك الصمد احمد دام مجده پی ایلچی تعیین ایلیوب کوندرمشوزدر
مجرد تحریك سلسلهٔ وداد وتشیید مبانی اتحاد ایچون حق علیم وعلامدرکه یوجانبدن
محبتدن غیری هیچ نسنه یوقدرومن بعد اولق احتمالبدخی یوقدر مکرزم اعدای دینی قلع
وقمع اتمزه که بحسب الشرع واجب اولمشدر رضا کوسترمیوب مخالفته اقدام ایده سز
اولوقت هرنه که ورای تقدیر ربانیده درظهوره کله والامر یومئذ لله وکیلراحوالی
ذکر اولنمش معلومکزدر که جانب بحره جناب عالیمزك کفار خاکساره دائما غزا وجهادی
اکسك اولیوب حفظ دریا ایچون مرا کبز جمیع زمانده مهیا درکه یوحالنده محبته منافی
بروضع اولمشدر امیددرکه من بعد دخی جانبیندن برودته باعث اولور بروضع صادر اولیوب
توارد رسایل مودت پیام وتردد رسل ذوی الاحترامدن خالی اولمیه تاکه ساعة فساعة
قواعد وفاق ومصادقت مستحکم اولوب یوما فیوما بنیاد وداد مرصوص اوله تحریرا فی اوائل
محرم الحرام سنه ٩٢٢ بمقام ادرنه

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهندن غوری یه ارسال اولنان نامه درکه حرمین کریمینده مقبول الدعوه اولان ذواتك ادعیهٔ صالحه لرك رجا ایدر

چون سلاطین نامدار وخواقین عالیمقدار فی نفس الامر حفاظ دین حضرت سید المرسلیندر

TBMM KUTUPHANESI

پس هرگاه که حبل متین شرع مبین ده تعرض کفار وملاحد یدکردن نوع عقده واقع اوله بنان رمح وسنان ایله اول عقدهٔ حك ایلك وهروقت که دایرهٔ فسیحهٔ عرصهٔ اسلامده اعمال قبیحهٔ ارباب بدع وکفر وضلالدن فی الجمله نقطهٔ تغیر ظاهر اوله تیغ سرتیز وخنجر خونریز ایله حك ایلك سرو ران ذوی القدر وپادشاهان اولوالامر اولنلره واجب ولازمدر اویله اولسه مدت مدیددرکه اهالئ بلاد شرق برنیجه مفسد وزندیق بدکردار وملحد فتنه وفساد شعارك الندە عاجز وفرومانده قالمشلردر فرق ضاله وکراه اله که کلمهٔ ﴿ ومن الناس من یتخذ من دون الله انداداً یحبونهم کحب الله ﴾ حسب حاللریدر اول دیاره مستولی اولوب ﴿ واذا تولی سعی فی الارض لیفسد فیها ویهلك الحرث والنسل والله لایحب الفساد ﴾ قولنك قولندن تجنب وتحرز کوسترمیوب اهل سنت وجماعته ایتدوکی ظلم وتعدی یه آل فرعون اسباط بنی اسرائیل وبخت النصر سکان بیت المقدسه ایلدوکی معلوم دکلدر حالیا ﴿ یا ایها الذین آمنوا کونوا انصار الله ﴾ امرینه صمیم دلدن اشتغال ایدوب محضا احیای مراسم شریعت غرا واعلای کلمهٔ الله العلیا اجلیچون الویهٔ ظفر دثار ولشکر جرار نصرت شعار ایله انك قلع وقمعی مصلحتی ایچون دیار شرق مخیم اردوی همایونم اولمق تقدیرده وارایسه مقرر ومحقق اولمشدر عن قریب نهضت هدایت فرجام وتوجه سعادت انجام منوی درجاء وانقدرکه بروفق امید فرخنده نوید ﴿ وجاعل الذین اتبعوك فوق الذین کفروا الی یوم القیمة ﴾ ومقتضای اشارت پربشارت ﴿ والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا ﴾ سرعزیز ﴿ وان یقاتلوکم یولوکم الادبار ﴾ ظهوره کلوب حق سبحانه وتعالی اول ظالمك شر وشورین مجزهٔ مساکین ومسلمین اوزرلرندن دفع ورفع ایدوب صغیر وکبیرین علف طعمهٔ شمشیر ولاشه لرین غدای کرك وشیر ایتمکه بن بنده سن سبب ظاهر قیلمش اوله ان شاء الله تعالی پس بنیان رصیص الارکان شرع نبوینك علی واضعه افضل الصلوة واکمل التحیات هدمنه قصد ایدنلرك منکوب ومقهور واول طائفهٔ فجارینك ابتغاء لوجه الله رفعنه وقلعنه مباشرت ایدن غازیلرك ومجاهدلرك مظفر ومنصور اولمسیچون جنود دعای خیر له اعانه واغاثه ایتمکی دین غیرتنه واسلام حمیتنه هر مسلمانه عموما فرضدر وحضور عالیه کزایله دخی ارتا واکنسابا مابینمزده منعقد اولان محبت ومودت درجهٔ ابوت وبنوته صعود ایتمشدر متوقعدرکه اوقات مستطابه ده که مظان اجابت دعوات مستجابه در ادعیهٔ صالحه ایله تذکر اولنمقدن ذهول وغفلت واقع اولمیه ومواضع شریفه واراضئ مقدسه ده مزوی اولان صلحا وفقرایه تنبیه اولنه که ازدیاد شوکت دین اسلام ایچون بالغدو والاصال خیر دعاده اوله لر والسلام

﴿ بودخی جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهنده تکرار سلطان ﴾
﴿ غوری یه کوندرلمشدر ﴾

فانصوغوری اصلح الله شانه توقیع رفیع جهانمطاع وحکم شریف واجب الانقیاد والاتباع واصل اولیحق معلوم اوله که حالیا مکر وتلبیس وحیله وجهیله محتشانه طریقه سلوك ایلیوب بعض کمسنه لرایله مواضعه ایلیوب کوندرمش سن عون الهی ایله جمیع قصد ایتدیکك فتنه وفساد روشن وظاهر اولدی پس بواصل اوضاع نامعقول که عاجزلر ونامردلر وبی عقللر اوضاعیدرلرلك هواسنده وسرورلك سوداسنده اولوب دائرهٔ عقلدن دم اورانلرك کاری دکلدر ایمدی اول اشخاص اله کیروب جمیع احوالنزی معلوم اولدقدنصکره بنه سکا ارسال اولندی تاکه واروب بونده تجسس وتفحص ایدوب اطلاع تحصیل ایتدکلری اوضاع

﴿ واحوالی ﴾

TBMM KUTUPHANESI

واحوالی سکا مألی وحقیقتی ایله اعلام ایلیه لر زیرا بزم عنایة الله مقارنتیله کسنه نك مکر وحیله سندن باکز وکیمسه دن مخفی ومستور احوالمز یوقدر بنم خود عزیمت عالی نهتم احیای شریعت غرا ایچون دیار شرقه منصرف قلنمشیکن سنك اول ملحد بیدین ومفسد بد آینه تقویت قصدینه بعض اوضاع ناشایسته لك ظاهر اولوب سن انلردن اشد اولدیغك حیثیتدن توجه همایونم سنك اوزرینه منعطف قلنوب مزاحمة نفوس متکاثره دن جهان ضیق النفس ومصادمة سلاح وسناندن هواضیق النفس اولوب سنك قصدیکه عساکر بی کران ورایات فتح آیات نصرت نشانله منازل ومراحل قطع ایدوب کلوب حومهٔ حکومتکده اولان مملکته داخل اولوب ملاطیه ولارنده ودیورکی وشارکوبی جمیع توابع ولواحق ونواحی واراضیسی تلال وجبال الله ضبط اولنوب جملهٔ مضافات ممالك محمیه مدن اولدقدنصکره بوکونکی که ماه رجبك اون برنجی کونیدر سعادت ایله توجان دره بوغازی دیمکله معروف محله نزول ایلدم پس سنده دخی ذرهٔ حیت اولوب رجلیتدن حصه وفتوتدن بهره ودرونکده فی الجمله زهره وارایسه کرکدرکه کنج زاویهٔ رعب وهراسده منزوی اولیوب جمیع اعوان وانصارکله متنبه اولوب زخم تیر وتبردن سرطوتمیوب هرقنغی وضع کندیکه قولای کوزیکور ایسه هیچ سعیده قصور قومیوب شمهٔ غیرت وارایسه مراد ایدندیکك اسلوبی ومقصود ایدندیکك برموضعی تعیین ایلیوب کلوب عساکر نصرت مأثریه مقابل اوله سن پردهٔ کونده مقدر اولان هرنه ایسه معرض بروزده جلوه کر اوله ان شاء الله تعالی ❊ والسلام علی من اتبع الهدی ❊

حرر فی اواسط رجب سنه ٩٢٢ بیورت توجان دره بوغازی

❊ مصر تسخیرنده شهزاده سلطان سلیمان حضرتلرینه کوندریلان فتحنامهٔ همایون صورتیدر ❊

فرزند ارجمند دولتیار وخلف سعادتمند کامکار حدقهٔ باصرهٔ دین ودولت وحدیقهٔ ذات بهجت ملك وملت دراکلیل شهریاری دریهٔ فلك تاجداری المختص بانواع مواهب الملك الاله اوغلم سلیمان شاه طال بقاه ونال مناه توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که اشبو کچن سنه طقوزیوزیکرمی ایکی رجبنك اواخرنده حلبه قریب مرج الدابق نام محلده غوریٔ مقهور مخذول ایله محاربه قلنوب بعنایة الله تعالی لشکر اسلام غالب وکروه چراکسه مغلوب دوشوب وغوریٔ باشی کسیلوب سم سمند همایونم اوکنه نکونسار یراغلد قدنصکره طومانبای نام بدبخت بقیة السیوفیله مصره واروب دعوای تخت وسلطنت ایتمکین حلبدن شامه واریلوب انده برقاچ کون آرام قلنوب تدارك تام ایله اول بها رده اوزرینه توجه ونهضت همایونم واقع اولوب برروز بیروزده حق سبحانه وتعالی یه توکل وسید کائنات علیه افضل الصلوات معجزاتنه توسل وچاریار عظام واولیای کرام رضوان الله علیهم الی یوم القیام ارواح طیبه لرندن استمداد ایله همت قیلنوب اعلام ظفرنکار والویهٔ سعادت شعار وعساکر جنك جوی وصاعقه خوی ودلیران آهنین قبای ممالك کشای ومبارزان تازی سوار خصم شکار ایله محمیهٔ دمشقدن قالقوب قطع منازل وطی مراحل قلنوب طومانبای مقهور جانبردی غزالی نام کسنه یی شام ایالتنی سکا ویردم دیو غزه جانبنه کوندردیکی استماع اولنمغله بوجانبدن دخی مقدمة الجیوش اولان عمدة الوزراء العظام قدوة الکبراء الفخام الغازی فی سبیل الله المجاهد لوجه الله وزیرم سنان پاشا انده بولنوب مقابله ایتدکارنده بعنایة الله تعالی وزیر مشارالیه غالب وطائفهٔ مزبوره مغلوب دوشوب وجانبردیٔ مزبوردخی بوجانبه نوعا اظهار اخلاص ایدوب وکیروقاچوب مصره واروب طومانبایه ملاقات ایدوب تدارکه مشغول ایکن بندخی

TBMM KUTUPHANESI

فروشکوه ولشکرانبوهله سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنك یکرمی یدنجی کونی مصر مقابله سنده
خانکه نام محله قونیلوب اندن یارندامی برکة الحاج وجبل مقطب سمتندن نفس شهره داخل
اولمغه سعی واقدام اولنیجق طوتیلان دللردن خبرالندی که مقهور مزبور کفار خاکساردن
یرار طوبجیلرکتوردوب عادلیه نام عمارتك اوکنده برطویل وعریض خندق قازدروب
عمق دخی کمال مرتبه مبالغه اوزره اولوب وچیقان طوپراغنی مترس ایدینوب وایکیوز قطعه
سنکین طوپلرجابجا حاضر ومهیا ایلیوب والاینی اطرافنده ترتیب ایدوب غدارلق اوزره ایمش
لاجرم یارنداسی که ماه مزبورك یکرمی طقوزنجی یوم الخمیس درصاغ قولده هزیریشهٔ وغا
وزیراقدم سنان پاشا تعیین اولنان بکلربکیلروامرا وسپاهی ایله وصول قولده پلنك قلهٔ
هیجا وزیراکرم یونس پاشا وسائربکلربکیلر وامرا ایله طوروب میمنهٔ میمنت شعارده
ذوالقدریه حاکمی شهسوار اوغلی علی بك وحلب والیسی خیربك ومیسرهٔ مسرت آثارده
رمضان اوغلی محمود بك وعینتاب حاکمی چرکس یونس بك وجناحین منصوریندہ روم ایلی
امراسندن اورنوس ومیخال اوغلری وقلب مظفر قویده ذات همایونم قپوم خلقی اولان
اجناد انجاد وبلوك اغالری مرتب ومکمل قلنوب ویکیچری قوللرم پیاده شاه اوکنده
طوررکبی اول عرصه ده قیام کوستروب وطرفیندن قراغول وچرخه جیلرپرینه
ال صونوب جداله مباشرت ایتدکارنده آتش قتال اشتعال بولوب هریکادن مردان میدان
جنك کرم اولوب یورودیلر وهرجانبدن طوپلروتفنکلرایلوب روی هواشرارفتنه وآشوبدن
صواعق ورعد ایله مالامال وکرد نعال مطایادن عرصهٔ قتال ظلام لیاله دونوب روز
روشن اعدا باشنه پختلری مانندی تنك وتاروماهر فلك قزمش طاس کبی رؤس منحوسلرینه
منعکس وشراره باردوشوب هرطرفدن قوشمه ودوندورشمه اولوب وصاغ قولدن
مروی الیه سنان پاشا عدونك صول قولنی صیوب طوپلری اوزرینه بی باك هجوم ایلیوب
لشکرضلالت رهبری مغلوب ومنکسرقیلوب طوماتبای قولنه یورودکده بتقدیرالله تعالی
کندویه زخم سهمناك ایریشوب صول قولدن وزیرم یونس پاشا کرکی کبی جمله سنه
جمله ایلیوب مقابله بلنده اولان خصمای نافرجامی ضرب حسام ایله بی وجود وکنام ایدوب
آخرالامر دشمنك یوزی عکسنه دونوب ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴾ صداسی کاخ
صماخ اهل ایمانه ایریشیجك جنود چراکسه قراری فراره تبدیل ایتدکارنده ﴿ لن ینفعکم الفرار
ان فررتم من الموت اوالقتل ﴾ وعیدی دامنکیر اولوب این المفر کویان چاروناچار قاهره نك
کوچه وبازارندن قاچوب ولایت صعیده یونلدکارنده عساکر ظفرمأثرم برکون برکیجه
عقبلرندن تاخت ایدوب الویهٔ منکوسه لریله اکثر امرا ونامدارلری مقید ومحبوس حضور
لامع النوریه کتوریلوب هدف تیروعلف شمشیر قلنوب روی زمین خون اعدا ایله آغشته
وآدم کشتدلرندن پشته اولوب سربی ساماناری میدان سیاستده غلطان وطایرروح بی فتوحلرینه
تنکنای نیران مکان واشیان اولدی وذکر اولنان منزل مبارکده درت کون مقداری اقامت اولنوب
بشنجی بامداد سعادت امدادلرندن قاقوب مصره متصل نیل کنارنده جزیرهٔ بولاق دینمکله معروف
موضعده عز واجلال ایله نزول ایدوب طایفهٔ چراکسه نك سهان اولان وجود خبیثلرندن
اول اراضیٔ طیبه تطهیراولنمغه همت علیهٔ شاهانه ودقت سنیهٔ ملوکانه مبذول ومصروف ایکن
تاکاه سنه ثلث وعشرین وتسعمأه محرم الحرامك یدنجی کیجه سی واقع اولان لیلة الاربعاده
طوماتبای مقهور بقیة السیوف اولان کروه مکر وحیله خفیة برکوشه دن کلوب قاهره نك
ایچنه کیروب اسواق ومحلاتده خندقلرقازدیروب ومترسلر یصادوب وشهری تکرار

کوچه

کوچه بند وحصار ایدینوب آهنك جنك ایدیجك بوجانبدن دخی عساکر منصوره علی الصباح یوریوش ایدوب طلوعدن غروبه دك ضرب وحرب اولنوب اکرچه کروه اعداهر جهتدن مخذول ومنکوب ایدیلر لکن بالکلیه دفعلرینه بعض کوچه بند حائل اولوب صبحه دك ملاحظهٔ تام ایله توقف اولندی وچون غراب البین شب ظلمانی بخت دشمن کبی روی هوادن قضای عدمه طیران ایدوب طاوس فلك بیضهٔ صبح صادقدن آفاقه جلوه کر اولدی ذات همایونمله دفع مخالفینه سعی واقدام اولنوب اعلام ظفر نکار والویهٔ نصرت شعار فرق فرقدان سایه مه سایه کستر اولوب بل هر بری اوزریمه اوج سعادتدن پرهمای فرخنده فرکبی مستقر اولوب ❊ ع ❊ یمن نصرت یمین ویسر فرصت یسار ❊ جمله قپوخلق ویکیچری قوللرمله پیاده وسوار حمله قلنوب ومترسلرباصیلوب وخندقلردن کچیلوب تحصن ایتدکاری اولرك اوزرلرینه نردبانلرقونیلوب وراه کریزلری اناطولی عسکریله قوشادیلوب ❊ یوم یغشیهم العذاب من فوقهم ومن تحت ارجلهم ❊ حالاتن مشاهده ایتدکلرنده اولاد وانباعلریله ❊ یوم یفر المرء من اخیه وامه وابیه ❊ وقایعندن جمیعسی مضطرب الحال اولوب اکثرینك در وبیوتی ❊ وجعلنا عالیها سافلها ❊ اوزره باشلرینه یقلوب ظلمله بنا ایتدکلری دیوارلرینك احجاری ایله سنکسار وابنیهٔ وجودلری آن واحده کبیت العنکبوت تار ومار قیلنوب وطومانبای زی نسوانده برکوشه دن چیقوب غیبت ایلیوب کیفیت احوالی تفحص اولنورکن ولایت صعیددن کیرو تضرع نامه سی کلوب عفو اولنمشیکن طینت خبیثه سنده مرکوز اولان نفاق جبلتی محرك وساوس شیطانی اولدوغیچون دردولت پناهمه کلمك بهانه سیله مصره قریب اولدقده نیلدن اسکندریه جانبنه عبور ایلیوب شام وشرقه قاچمق استدکده طوتیلان دالدن خبر النوب محقق اولیحق مقدما روم ایلی بکلربکیسی اولان مصطفی پاشا وچراکسه دن بو اثنالرده کلوب اطاعت ایدن واخلاصله اظهار عبودیت قیلان جانبردی غزالی وشهسوار اوغلی علی بك ایلغارله عقبنجه کوندریلوب بندخی علی التعاقب یوریوب الرجنکه مشغول ایکن ماهیجهٔ اعلام ظفر انجام آیینهٔ اسکندری مانندی رخشان اولدیغنی کوردکلرند، شکوه وفرشهنشاهیدن ❊ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ❊ هراسان وکریزان سودای شرقدن کچوب نجم عمرلری تکرار جانب غربه یونلوب متفرق وپریشان اولدقلرنده مشار الیه مصطفی پاشا وجانبردی غزالی قوارق وقیرارق برایکی کون قفاسندن ایرلیوب ❊ قل ان الموت الذی تفرون منه فانه ملاقیکم ❊ پیغامیله مزبور طومانبایه ایریشوب همعنانی اولان اوچیوز نفردن زیاده بی دولت بکلرك باشلری کسیلوب وکندوسی دست بسته وکمر بند دولت کسسته دیل طوتیلوب رکاب همایونمه خاکسار ایرشدکلرنده ارحموا عزیز قوم ذل منطوقه سیله عمل قلنوب انواع رعایت شاهانه یه مظهر بیورلمشیکن ❊ واستکبروهو ❊ مقتاسنجه مفید دوشمیوب استکبار واصرار ایتمکین عبرة لاولی الابصار صلب وسیاست قلنوب دار البواره ارسال اولندی ❊ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ❊ والحالة هذه جمیع ممالك مصر ملاطیه وحلب وشام شریف ونفس قاهره ودیار صعید وحبش ویمن تاحد قیروان مغربه دك طولا وحجاز ومکه ویثرب ومدینه وقدس شریف زادها الله شرفا وتعظیما بالتمام والکمال عرضا ممالك عثمانیه مضافاتنه داخل اولوب وشریف ابو البرکات ابن شریف محمد دك صلبی اوغلی سیدی ابو الحسنی رفعت درجاته پایهٔ سریر عالم مصیر مه کلمك اوزره اولوب وطوایف اعراب مشایخی بالجمله کلوب مطیع ومنقاد اولوب انواع خلعت وعنایتلرایله

هر بریسی ❊ وینقلب الی اهله مسرورا ❊ مضمونجه شاد وخرم معاودت ایدوب دوام دولت ابد پیوند ادعیه سنه قیام کوسترد یلر ❊ فقالوا الحمدلله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ❊ اویله اولسه بوفتح نامهٔ متبرکه سکا قدوة الاماجد والاعیان چاشنیکیرم رضوان رزقت سلامته یدندن وصول بولدقده کرکدر که تمهید شکر وسپاسدنصکره یو بشارت آمیز خبری هرجانبه اعلام واعلان ایتدروب ❊ واما بنعمة ربك فحدث ❊ امر عالیسنه امتثال کوستروب خواص وعوامه عیش ونشاط وفرح وانبساط ایچون ایام معتادهٔ قدیم مقداری بارعام ویروب وبروج وقلاعدن شنلك وشادمانلق اشعارینه طوب وتفنکلر اتیلوب واسواق بلادی تزیین قیلدوروب صلحا وعباده وعبید وازاده فزونئ عز وجاهم ایچون خیر دعالر ایتدیروب بذل صدقاتده دقیقه فوت ایلیه سن واول جانبك احوالنی بیلدیروب قدوم همایونمه مترصد اوله سن شویله بیله سن تحریرا فی شهر محرم الحرام سنه ۹۲۳ بمدینة مصر القاهره

❊ الجواب ❊

درکاه ظفر پناه وبارکاه نصرت دستکاه ترابنه عرض بندهٔ بی اشتباه بودرکه حالیا فتح ممالك مصر وشام بتوفیق الملك العلام بالکلیه انجام بولدیغی فتح نامهٔ همایون چاشنیکیر رضوان لالام قوللریله اسعد ایامده وصول بولوب مضمون اقبال مشحونده غوریٔ مخذولك انکسار وقتلندن صکره حلبدن شامه تشریف بیوریلوب ومحروسهٔ دمشقدن مصره وارلدقده انده سلطانلق دعواسن ایدن طومانبای تیره رای ایله برقاچ دفعه جنك وجدال وحرب وقتال ایدوب هربار مغلوب ومنهزم دیار صعیده قاچوب دفعهٔ اخیره ده اسکندریه سمتنه کلوب شام وشرقه قاچرکن ذات سعادت سمات ایله اوزرینه وارلدقده کذلك انهزام بولوب بحیره دن دیار مغربه قاچدقده روم ایلی بکلر بکیسی مصطفی پاشا لالام اردنجه الغار ایدوب ایرشدکده الی بغلو رکاب همایونه کتوردکده رعایت ومرحمت مفیده دوشمیوب سنه ثلث وعشرین وتسعمائة محرمنك اواخرنده صلب وسیاست اولنوب فتنهٔ عالم مندفع اولوب لله الحمد جمیع مرادات دلخواه احبا اوزره درجهٔ حصوله وصول بولوب واول دیار جلیل الاعتبار طولا وعرضا ضبط وتسخیر اولندیغی مندرج اولمغین انواع شکر وسپاس الهی ادا قلنوب هرجانبه صورتك یازدیروب ارسال وایصال ایتدیروب وبالجمله شهر وپازاره زینت ویریلوب کمال سرور وابتهاج ایله خواص وعوام دوام دولت ابد پیوندلری ادعیه سنه علی الدوام اشتغال کوسترمکین شولکه واقع حالدر سدهٔ سدره مقامه عرض اولندی باقی فرمان درکاه معلا نکدر بندهٔ سلیمان

❊ قریم خانی طرفنه کوندریلان مصر فتحنامهٔ همایونی ❊

❊ صورتیدر ❊

جناب امارت مآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب ذوالقدر الرفیع والفخر الوسیع افتخار خواقین توران اختیار آل ایلخان المختص بمزید عنایة الملك المنان منکلی کرای خان دامت معالیه تحیات صافیات شاهانه وتسلیمات وافیات ملوکانه محض عنایت پادشاهیدن صادر اولور مطالعه قلندقدنصکره معلوم اوله که اشبو کچن سنه طقوزیوز یکرمی ایکی رجبنك اواخرنده حلبه قریب مرج الدابق نام محلده غوریٔ مقهور مخذولیله محاربه قلنوب بعنایة الله لشکر اسلام غالب وکروه چراکسه مغلوب دوشوب وغوریٔ باشی کسیلوب سم سمند همایونم اوکنه نکونسار براغلدقدنصکره طومانبای نام بدبخت

❊ بقیة ❊

TBMM KUTUPHANESI

بقیة السیوفیله مصره واروب دعوای سلطنت وتخت ایتکین حلبدن شامه واریلوب
انده برقاچ کون آرام قلنوب تدارك تام ایله اول بهاردہ اوزرینه توجه ونهضت همایونم
واقع اولوب الی آخر التفصیل السابق درایمجا بانجام رسید

بوفتح نامه یی دخی مصر تسخیر نده ممالك محروسه قاضیلرینه کوندرمشدر

مفاخر القضاة والحکام معادن الفضائل والکلام المختصون بمزید عنایة الملك العلام ممالك
محروسه م قاضیلری ریدت فضائلهم توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که
اشبو کچن سنه طقوزیکرمی ایکی رجبنك اواخرنده حلبه قریب مرج الدابق نام محلده غوری
مقهور مخذولیله محاربه قیلنوب بعنایة الله لشکر اسلام غالب وکروه چراکسه مغلوب دوشوب
غورینك باشی کسیلوب الی آخره

مصر فتحنده یروسه مفتیسی طرفندن تقدیم قلنان تبریکنامه در

لازال طبل صیت سلطنته فی مشارق الارض ومغاربها مضروبا وعلم استعلاء دولته
واستیلاء صولته علی سقف السماء مرفوعا سدهٔ کردون مساس وسدره اساس شهنشاهی که
مشرق افتاب عالمتاب پادشاهی ومطلع کواکب ثواقب عنایات الهی درتقبیل شفاه
خدمت برله تجلیل وتعفیر جباه عبودیت ایله تسجیل اولنوب مراسم دعای سلطنت روز
افزون تجدید ولوازم ثنای عزیمت همایون تمهید قلندقدنصکره معروض بندهٔ خاکسار
وذرهٔ بیمقدار اولدرکه حضرت ظل الله پادشاه جهانبناه خلدت خلافته وابدت دولته بدرقهٔ
توفیق ربانی وطلایهٔ رشیق جهانبانی برله محضا احیاء مراسم دین واجرای سنت
سید المرسلین ایمکیچون ﴿ یریدون ان یطفؤا نور الله ﴾ زمره سنك تبار خارزار یدکردانی
عرصهٔ روزکاردن وحوزهٔ دیار اسلام شعاردن قلع وقمع ایلمك نیتنه صمصام قضا انتقام
خورشید نیام جهادی اجتهاد اصابت نهادی موجبنجه اجناد کواکب عداد وفلك شدادی
برله عن صمیم الفؤاد قوشنوب دیار شرقه عزیمت بیوریله لیدنبرو ساکن بلادك عباد عباد پاك
اعتقادی ایله بخلوص الطویه والانتقاد هرزمان ابتداء طلوع خلق صباحدن انتهای غروب
شفق رواحه دك روی تضرعی خاك ابتهاله سوروب وسرتوقعی زمین ابتذاله اوروب
تلاوت اذکار سهام اثار وقرائت ایات سیوف اقتدارله طغاة دین ودولت وشناة ملك
وسلطنت جان ودلدن پیکار وکارزار ایدوب اول جناب وهاب مفتح الابوابدن رجاء واثق
بوایدی که همیشه سایهٔ چترمیمون فال همایون مفارق قطار اقالیم سبعه اوزره دوائر
سراپردهٔ افلاك تسعه کبی مبسوط وممالك مسالك کرهٔ خاك نقطهٔ انجم تابناك کبی قبضهٔ
حکومت آسمان مدارده مضبوط اولمقدن خالی اولمیه ❊ یارب پناه خلق جهانش توکردهٔ ❊
اندرپناه خویش بدارایں پناه را ❊ اللهم اجب دعائی ولاتخیب رجائی بحرمة سید الوری
پس هرزمان دیدهٔ انتظار بوامنیتك رؤیت جمال اجابتنه وکوش امیدی اشبوخصوصك اصغای
نوید بشارتنه طوتوب طور رکن ناکاه مناشیر تباشیر بشائر عالم الغیبدن طغرای غرای قدر
امضای ﴿ ذلك الکتاب لاریب فیه ﴾ برله بشیر سعادت مشیر وارد اولوب خبرکتوردی که
والیٔ مصر قرق اللی بیك مقداری ازپای تابفرق بولاق عسکر جرار وجند کینه کذارله
پادشاهمز سلطان یوسف سریرك تك کلوب غزاسنه حاجب وحاجز اولمغین رای عالم
ارای صاحب قرانی وتدبیر جهان کشای قهرمانی برمقتضای قول سید الانبیا وسید
الاصفیا علیه من التحیات اوفاها ومن التسلیمات ازکاها ❊ الایمان بضع وسبعون شعبة
افضلها لااله الا الله وادناها اماطة الاذی من الطریق ❊ عنان عزیمتی لشکر ظفر رهبرله

TBMM KUTUPHANESI

لازالت منصورة الى نفخ الصور ورايات فتح اياتى برله مابرحت منشورة الى يوم النشور
اول غبار بى هنجارك اوزرينه يوردى اخر الامر نواحئ حلبده سهام زنبوركلدكده
هرطرفدن درلو درلو آلات جدال وجنك وانواع طوب وتفنك برله ﴿ ترميهم بحجارة
من سجيل ﴾ مألنه مصدر دروسيوف آتشبارله كه ﴿ وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ﴾ دن
عبارتدر ومصادمهٔ كريز وشمشير وملاعبهٔ تيغ وتبرله كه ﴿ فيه ظلمات ورعد وبرق ﴾ انك
بيانده استعارتدر مقابله ومقباتله اولنوب تنور كارزار بروجهله قردى كه ثورزمين واسمانك
يانى ضرورى رماح تمساح نهاد وسنان ثعبان فؤاد جيحون خونه مستغرق ايكن يله
دانشنه لكدن ليوث زخمدار وهزبران جان سپاركبى دهانلرندن زبانلرين برقارش چيقاروب
دلخسته وشكسته ياتورلر ايدى آخر ﴿ وكان حقا علينا نصر المؤمنين ﴾ وكذلك نجزى
المحسنين ﴿ ماوراسندن ﴿ الا ان حزب الله هم الغالبون ﴿ تجلى ايدوب مراكب مواكب
كواكب شمارك غبار ومشار نصرت اثارندن اول قوم پراد بارك روزروشن كوزلرينه شب تار
كورينوب شملى تارمار اوليحق كيمى هدف تيرجان شكار وكيمى علف شمشير آتشبار وكيمى
اسير كمند اژدها كردار وسرور وسردارلرى سرجملهٔ خاكسار اولديغى اخبار مسرت
دثار مسامع قطان محافل نيازه ومجامع سكان صوامع اهتزازه ايريشوب پس هر رشتهٔ
زبان فرايد دررشكر ومحامدله مشحون وهردرج دهان قوالب عنبر اثنيه ومداياله مرهون
اولوب بوسرورله دل طوطيلرى تكلم واشبو سرورله جان قريلرى ترنم ايدوب ايتديكه
﴿ اليوم انجزت الايام ماوعدت ﴾ وادركه المجد اقصى مايتمناه ﴿ اليوم اسفر وجه الملك متبسما ﴾
واقبلت بريد السعد بشراه ﴿ شك يوقدركه بوفتح مبين اشرف نتايج مقدمتين قضا وقدر
واعظم مبادئ مفاتيح اقاليم هفت كشوردر ﴿ فقطع دابر القوم الذين ظلموا والحمد لله
رب العالمين ﴿ همواره اقاليم هفت كشور واقطارواطراف ممالك بحروبر اول سليمان
زمانه مسخر اولوب سبب قوام عمارت عالم وموجب نظام اولاد آدم اوله وهميشه پادشاه
سنت شعايرك عساكر نصرت مأثرك عدادى رمالدن اكثر وفؤادى جبالدن اكبر
اولوب سمع جمع قلوبنه صيت وصداى جنك وجدال وهوى وهاى حرب وقتال
نغمهٔ رباب ونسمهٔ ذهاب كبى كلوب فرصت ونصرت ايله مجبور ونعمت عزت ايله
مشكور اولمقدن خالى اوليه لر باقى همواره ظل ظليل عالمكير بادبرب العباد

﴿ مصرفتحى تبريكنه دائر بروسه قاضيسى طرفندن تقديم اولنان عريضه نك ﴾

﴿ صورتيدر ﴾

لازال تباشير مناشير اعلام خلافته من مشارق الفتح والظفر طالعة ومابرح ظلال تلال خيام
رأفته على مفارق اهل المدر والوبر ساطعة ماطلع نجم فى الخضراء ونجم طلع فى الغبراء
باركاه عالمپناه مرصوص الاساس وآسمان مساس كه حريم كعبهٔ سيادت جهانبانى وحطيم
قبلهٔ سعادت صاحبقرانى درسدهٔ سنيهٔ شريفى وعتبهٔ عليهٔ منيفى صنوف خدمات بندكى
والوف مكرمات افكندكى برله مقبل ومبجل اولوب جواهر زواهر ادعيهٔ ونوادر عوادر
اثنيه ايله اراسته وپيراسته قلند قدنصكره عرض بندهٔ احقر وذرهٔ كمترا ولدركه حضرت
خلافت شعار ومعدلت دثار وشهريار رأفت كردكار ونصرت شعاره رصص الله قوايم
سلطنته ودعايم شوكته بالعز والتمكين الى يوم الدين عنايت الهى رفيق وسعادت پادشاهى
رهبر طريق اولوب خالصا لاعلاء كلمهٔ الله العليا فى اقطار ممالك الدنيا ايچون طغاة دين
ودولت وشناة ملك وملتك خط خطاى وجود پرتشويشلرينى صحيفهٔ ديار اسلام نكاردن تيغ

﴿ ابدارله ﴾

TBMM KUTUPHANESI

ابدار له حك ايدوب پاك ايلك نيتنه ديار شرقه توجه بيورلدن سرتاپا جنار واردست دعايى حضرت پروردكاره آچوب وكوش هوشى بنفشه كردار اخبار مسرت اثاره طوتوب وديدهٔ اميدى نركس وار آيين راه انتظاره ديكوب طور ركنى ناكاه آستان جلالتمدار ودركاه كردون اقتداردن مانند سروش غيب توقيع رفيع ﴿ ذلك الكتاب لاريب ﴾ براه بشير سعادت مشير وارد اولوب خبر كتوردىكه پادشاه نصفت نهاد وپاك اعتقادك حرم مرادندن زائد وهاب بينت وفياض بى علت علت قدرته وجلت حكمته برمقتضاى ﴿ ان الارض يرثها عبادى الصالحون ﴾ وبرموجب ﴿ وهم من بعد غلبهم سيغلبون ﴾ برفتح همايون دخى بمسر ايلديكه اولوالالباب كون ومكانك اولوجهله صورت دلپذير ظهور ايلك بو يقين زمانلرده خيالنه كلمزدى واصحاب حدس وبيانك مقدمتين قضا وقدردن اول مقوله نتيجه باهر اولمق بودور انلرده خاطرندن كچمزديكه شهريار كامكارك برجزوى التفاتى وبرادنا اشارتيله فتوحات كليه وغنايم جميله حاصل اولوب ديارعربك اكثر قلاع وبقاعى مضافات ممالك محمية خداوندكاردن اولمش ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذوالفضل العظيم ﴾ پس ﴿ لله الامر من قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون بنصرالله ﴾ ديوب منجق رايات شكر خلايق فرق عبوق سمايه لاحق وقهٔ اساس حمد وسپاس اهل مغارب ومشارق سطح ظاهر فلك اعلايه ملاصق اولوب ايام عيد فرخ نويد نجسته فرجام كبى عرصهٔ سرجمله دارودياري فرحت وسروره طولدى وچهرهٔ بلاد وقرا بهجت وحبوره مشحون اولدى ﴿ هناء طبق الناس صرورا ﴾ وفتح قد شفى منا سرورا ﴿ شك يوقدركه بوفتح مبين بعون رب العالمين سبب قبض وبسط بسيط اقاليم ارض بالطول والعرض اولوب باعث نظم احوال عالم وموجب فراغ بال اولاد آدم در همبشه اول خاندان خلافت نشانك بنيانى مثال قبهٔ مينا فام آسمان متين در مقادير امتداد زمان ومد وجهات كون ومكان اولوب مدار فتح ونصرت اوزرينه دائر وعركز ظفر وفرصت براه سائر اولمقدن خالى اولميه بحرمة سيد الورى ومن تبعه من سكان امصار الثرى من الداعى محمد الشهير ماجه زاده القاضى ببروسا

﴿ جنتمكان سلطان سليم خان غازى حضرتلرى دركاهندن ادرنه حاكمنه اصدار بيوريلان ﴾

﴿ فتحنامهٔ همايوندر ﴾

اقضى قضاة المسلمين اولى ولاة الموحدين معدن الفضل واليقين وارث علوم الانبياء والمرسلين حجة الحق على الخلق اجمعين المختص بمزيد عناية الملك المعين مولانا الحاكم بمحروسة ادرنه دامت فضائله توقيع رفيع همايون واصل اولبجق معلوم اوله كه اردبيل اوغلى واكا انتسابى اولان قوم فجار ادخلهم الله دارالبوار تغيردين واستخفاف شرع مبين ايتدوكى اجلدن محضا احياى مراسم شريعت غرا واعلاء كلمة الله العليا اجليچون انك وجودناپاكك صفحهٔ روزكاردن حك ايلك نيتنه ديارشرقه متوجه اولوب يمن اقبال وعزواجلال ايله البستانه نزول ايتدكده سلطان مصرك اول بى دين ايله اتحاد واتفاقى واكا تقويت ايتمكيچون جميع عسكرى ومكمل جبشى ايله يولمزالمق قصدينه حلبه كلدوكى مقرراولوب علم شريفم محيط اوليجق برطايفه كه هتك پردهٔ دين اسلام وهدم شرع مبين سيدالانام وتخريب بلاد وتعذيب عباد ايدوب كفر والحادى محقق اولوب كافهٔ اهل اسلام انلرك قلع وقمعنك وجوبنه وعامهٔ علما وفضلا فتوى ويردكدنصكره انلره معاونت ومظاهرت ايدنلرانلردن اشد اولوب بحسب الشرع الشريف انلرك حذفى اول طائفهٔ مخذولدن مقدم واجب واهم اولماغين بندخى جناب مفتح الابواب كه ﴿ وعنده مفاتح الغيب لايعلمها الاهو ﴾ يه توكل وسيدرسل هادىٔ سبل عليه الصلوة

TBMM KUTUPHANESI

والسلامك معجزاتنه توسل ايدوب صولت تام وشوكت تمام ايله عزيمت عالى نهمتى مصر سلطانى
اوزره مصر ف قلوب ماه منجوق رايات فتح ايات ايكى كون برمنزله وبريده قرار ايتيوب
تاريخ هجرت رسالت منزلتدن سنه اثنى وعشرين وتسعمائه رجبنك يكرمى بشنجى كونده
يوم الاحد ده حلبدن ايكى اوچ منزل برو داود نبى عليه السلام مقام شريفى واقع اولديغى صحرا
دلزار قليل رايات فتح ايات له مستعد اوليجق مصر سلطانى جمع بكلرى وعسكرينك وارورى
قرق الى بيك ادمله اهن پوش اولوب الايلر ياغلنوب وصنلر بزنوب وقلب وجناحى اراسته
ايدوب قوشاق وقتنده كلوب عساكر نصرت مأثرمه مقابل اولوب مقاتله يه مباشرت اولنوب
طرفيندن جنك واشوب اولاشوب تا ايكندويه دكين حرب وقتال اشتعال ولواعج جنك
وجدال امتداد بولوب ساكنان ملاء اعلا ﴿ قاتلوهم يعذبهم الله بايديكم ويخزهم وينصركم
عليهم ويشف صدور قوم مؤمنين ﴾ آوازه سيله مسامع جنود ظفر رهبرى پرقيلدى جابجا
نيزه لر لسان حاله ﴿ الم نشرح لك صدرك ﴾ آيتن تلاوت ايدوب وزخم شمشير وتيرخصمه
سلاحن براقدروب ﴿ ووضعنا عنك وزرك ﴾ حالتن حكايت ايلبوب مايندده اولان
كشته لر يچون ناخن نعال مطايادن زمين بوزن پرتوب چشم زره قان اغلدى وكرد سياه
معركه دن جرم اسمان اكنده قباى نيلى الدى مدت مديد جانبندن قووشمه ودوندرشمه اولوب
شيران كارزار ودليران خنجركذارلرم هرطرفدن هجوم ايدوب طوبلرك دوددخانى ابرصاعقه بار
اولوب كوكلره اغوب وتير وتفنك اوزرلرينه يغمور كبى ياغوب ﴿ وامطرنا عليهم مطرا فانظر
كيف كان عاقبة المجرمين ﴾ وشمشير آتش فشان وسنان ثعبان فشان قطعا كوزاجدرميوب
﴿ لن ينفعكم الفرار ﴾ پيغامن لسان حاله انشا ايدوب وپاپى پيكان ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ﴾
پيامن انها ايدوب اخر نسايم فتح وفيروزى ﴿ لقد نصركم الله فى مواطن كثيرة ﴾ يمندن
تنسم ايدوب اول معركه ده سلطان مصر دوشوب واولوبك سودون عجمينك وبيك باشيلرندن
لوق اوغلى قانصاوك وشام ملك الامراسى سيبك وطرابلوس ملك الامراسى تمربك وحمص
نائبى ارسلانك قيلطان ديو يتدارى جان بكوك وخليك اوابوبكى قانصوك وسائر بكلرينك
وسردارلرينك واعيان واركانك باشلرى كسيلوب وصفت بك دوتلوب حبس اولنوب وسنجاقلرى
معكوس ويرار معتمادملرى مقيد ومحبوس كلوب ولشكريك اقل قليل كه باقى قلمشيدى شب لرزه
قرار وانهزام وقشعريرة انكسار وانصرام ايله سبب تشجع اصابع وقوى وتنفر اضابع واعضا
اولوب كونلرى ﴿ يوم يفر المرء من اخيه وامه وابيه ﴾ اولوب اوحالنده نقاب توقعى يوزلرندن
كتوروب وسر ﴿ اخذ الذين ظلموا الصيحة فاصبحوا فى ديارهم جاثمين ﴾ اوزمانده يوزكوسترى
عساكر ظفر رهبرم دخى فرار ايدنلرى تعقيب ايدوب قلجدن كچوروب تا حلبه وارنجه دشت
وهامون كشته لرايله مشحون اولوب ملاطيه ودبوركى ومشار وكركروكاخيه وكوفه وبهسنى
وروم قلعدسى والجانه وانطاكيه وسيس وطرسوس وعينتاب وكوبدت ولام برت وفكه
وحلب بلا تعب توابعى واواحق ولواحبسى واراضيسى تلالى وجباليه مفتوح ومسخر اولوب
مضافات ممالك محروسه وملحقات اقاليم مجيه دن واقع اولدى ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾
همان اعداى دين ودولت مقهور واوليـاى عزوشوكت مسرور واعلام اسلام الى يوم النشور
منصور اوله اوبله اولسه سزى مسرور وخندان ومبتهج ايتمكيچون فخر الاماجد
والاكارم چاشنكير مصطفى زيد مجده ارسال اولندى ان شاء الله الاعز واروب تبليغ ايدجك
شناكار وشاد يلقلر ايدوب اطراف وجوانبه بوخبر مسرت اثرى افشا واعلام ايليه سز
تحريرا فى اواخر رجب سنه ٩٢٢

﴿ مازندران ﴾

TBMM KUTUPHANESI

مازندران حاکمنه ارسال بیوریلان مصر فتحنامهٔ همایونی صورتیدر

جناب ایالت مآب سعادت نصاب حکومت قباب جمشید نسب فریدون حسب مبارز الدولة والدنیا والدین حاکم مازندران حفظه الله وادامه الی یوم الحشر والمیزان تحیات وافیات فتح ایات وتسلیمات صافیات ظفر غایات اتحاف واهدا داشته همت پادشاهی ونهمت شهنشاهئ مارا مصروف مأرب دینی ودنیوئ خود شناسند بعد هذا بر ضمیر منیر خورشید نظیر که فی الحقیقه آیینهٔ شهود الغیب ازان کاینست مخفی نباشد که حلک نقطهٔ وجود بی سود پسار دبیل پرتضلیل از دائرهٔ هستی وصفحهٔ عالم درخاطر جهانبانئ مامصمم بوده است لکن محضا جهت تکمیل واتمام احوال دیار عزیز الاعتبار عرب تا این زمان بارادة الملك المستعان صورة تأخیر وتوقف روی نموده بود والحالة هذه حلب وشام وغزه وقدس شریف وشهر مصر وبلدهٔ مکهٔ مکرمه ومدینهٔ محترمه وسائر بلاد وامصاران دیار با کافهٔ توابع ولواحق وعامهٔ صحاری وجبال شواهق وبالجمله ممالك عرب بعنایة الملك الرب بر وبحر از سواحل عمان تا نواحئ بغداد مفتوح ومسخر کشت وازامراء کبار وکبراء نامداران دیار هرکه کردن انقیاد واطاعت بربقهٔ رقیت وعبودیت نهاد بانواع عنایت ومرحمت مرعی ومقبول حضرت وآنانکه اظهار عصیان وطغیان کردند بجملتهم هدف تیر وطعمهٔ شمشیر کشتند حاصلا احوال ولایت عرب برمقتضای رضاء شریف باتمام انجامید وبعد ذلك بعنایة الملك المتعال بعساکر آتش شکل ودریا منال از بلدهٔ مصر کوچ فرموده وبفر وشوکت پادشاهی ویمن دولت شهنشاهی بدار السلام شام وصول یافته وازانجا بی توقف وبی تخلف عنان عزیمت عالی نهمت را برای دفع ورفع زنادقه وملاحدهٔ زمان وقمع وقلع شاه کراه ایشان بجانب دیار شرق منصرف ومنعطف فرمودیم پس برهمت بی همتای ان جناب نیز ملایم ومناسب بل لازم وواجب آنست که پی مقدم همایون مامترقب ومستظهر باشند وبرمستدعای کمال اخلاص وتمام اختصاص آن جناب که باین خاندان خلافت مآب از سوالف اعوام وسوابق ایام تقرر وتحقق دارد دراقدام مصالح ومهام دولت همایون جد واقدام وسعی واهتمام نموده دقیقهٔ رقیقه مهمل نگذارند وهرآینه جهت توسیع کفاف ومعاش عساکر ظفرمأثر ازشعیروعلف وارد وعسل وروغن وکوسفند بالجمله از اجناس مأکولات که مهم اهم ومصلحت اقدم عسکرست هرفرد مستوفی ذخیره تدارك کرده حاضر ومهیا سازند که چون عنایة الملك المعین اردوی جهان جوی ان نواحی نزول یابد هرکسی از اصحاب ان ذخائر ذخیرهٔ خودرا باردوی همایون می اورند وبنرخ روزی بیع وشرا کنند تا ایشانرا تجارت وعساکر منصوره راسعت معیشت روی نماید والحاصل دراتمام مصالح ومهمات دولت جلیلة الصفات وتدارك احضار ذخائر مأکولات بموجب فرط اخلاص وصداقت اصلی ووفور اختصاص ومودت جبلی ان جناب خلت انتساب انواع مساعی واهتمامات رامبذول ومصروف دارند وازاعلام واخبار اخبار آن مقهور مزبور علی سبیل التعاقب والتوالی بعتبهٔ علیهٔ مخلدة الاقبال بوساطت وسائل وارسال خالی نباشند که ان شاء الله العزیز شموس رایات جهان کشا وفتح آیات چون باان جوانب طالع ولامع شود ان جناب معدلت مآب بانواع عنایت شاهانه مرعی ومحفوظ واصناف رعایت پادشاهانهٔ مابهره مند ومحظوظ میباشد باقی همواره رفعت واقبال وجاه وجلال مصون ازوصمت زوال باد بنص النون والصاد جری ذلك وحرر فی الیوم الخامس عشر من ذی الحجة المبارکة سنه ثلث وعشرین وتسعمائة

﴿ كذلك جنتمكان غازى سلطان سليم خان حضرتلرى دركا هندن كيلان حاكمنه ﴾
﴿ كوندريلان مصرفتحنامه سى صورتيدر ﴾

والا جناب امارتمآب عزت نصاب رفعت قباب معدلت ايابشوكت نصاب مستخدم ارباب الالباب واصحاب الاداب بيمامن الاحساب ومحاسن الانساب سپهسالار اعظم اميران المختص بمزيد عواطف الملك المنان حاكم كيلان دامت معاليه سلام موفور وتحيت عنبر نحصور كه ازمحض عنايت فايض النور صدور وظهور يابد مطالعه رفته منعكس مرآت صفوت سمات رأى اصابت نمون كه صورت نماى ﴿ هل يستوى الذين يعلمون والذين لايعلمون ﴾ است ان باشد كه حضرت مالك الملك كه ﴿ بيده ملكوت كل شئ ﴾ ﴿ ازنكات بى نهايات قدرت شاملة البرياتش نكته ايست ومليك كامل الملكى كه ﴿ تؤتى الملك من تشاء ﴾ ازكلمات حركات ارادات عدل وفضل سكينة سكناتش كفته ميان تاجوران طوائف ﴿ وجعلكم خلائف ﴾ هامة سعادت عمامة مارا باكليل جليل بهجت ردای ﴿ احيى به الارض بعد موتها ﴾ ووجود مورود الخلودرا بشرافت خلعت فضيلت آراى ﴿ وكان فضل الله عليك عظيما ﴾ تشريف وتفضيل فرمود حتى ولايت كرامت عرب را بمزاحم تراكم زحمت وتعب جراكسة ظلام جهول امصاروقرار اوبقول ﴿ خاوية على عروشها ﴾ مقول كشته بود مثلا حلب كه محلب دروحليب خيرات بوده مضب انصاب قطرات خونين عبرات مظلومين ومظلومات شده وروى چون صبح صبيح شام كه ازشروق شوارق اشفاق ملوك كرام برنك اشفاق حمرت وحق رعايت رعيت مقام مزين محلى بوده اظلام ظلام اظلام ان طائفة خائفه فسوق وآثام عشامه شأمت ستم ديد كان انام چهرة انارت بهره اش را چون چهرة عبوس باهر العبوس شام ساخته ومصير مصر كه مفخر بلاد وامصار واز شعبهاى نيل مبارك مسيل ﴿ جنة تجرى من تحتها الانهار ﴾ ست ودرنام نيك انجامش درسلك جواهر كلام حضرت واهب المرام منسلك كاه بطريق صراحت واظهار وكاهى بروجه اشارت واضمار ست هرچند كه سانق درطين پاك طينت زخاك عنبر طيبش نيل آب بركت مآب نيل بعروق اصول نخيل مواد حلاوت قند ولذات ثمرات تمرات تنزيل ميكرده واز توهاى حبوب حواصل وخرمنهاى دهاقين سواحل مانند تلال رمال لألى مثال مالا مال مى شده اما چون رياح مانعة الارتياح جفاى اين مردة عنده ورعد ورواح ازسحاب وجود اعراب باران تلخ اشك بى حساب مى ريخت وباد سموم آه هر مظلوم شرارة نائرة غضب رب قيوم مى انكيخت دربركهايش بركتى ودرصرفهايش حرافتى نمانده بود وحرمين محترمين كه مهبط وحى رب العالمين وقبلة قبائل مؤمنين ومنشأ نشأء رسالت خاتم النبيين ومطاف طواف روحانيين است كه من كل فج عميق يأتين وديكرى كه مدار روح سيد انبيا ومرسلين ومزار ارواح ملائكة مقربين ومعنى معانى شيرين اغانى * من لم يزر قبرى فقد جفانى * است هردو درقبضة چراكسى چند وحيطة حكومت حسنى اند افتاده وخدام مقامش درايادى اذاواتقام آن ناكسان لئام بجان آمده بودند وهر بلدة ازبلاد مقدس نهاد اين ممالك از بلاى بلادت اين كافر نژاد ان هالك وهرقرية ازقراى بهجت فزايش ازقريه وافترای اين ظالمان مظالم مسالك اوبخرابى نهاده بود هراهل حيرتى اداى كلمة حيرت انماى ﴿ انى يحيى الارض بعد موتها ﴾ مى نمود تاوقتى كه حضرت عزت جلت قدرته ازكان لسان مؤمنان امنا خدنك دعاى ﴿ رب اجعل هذا بلدا آمنا ﴾ اصابت هدف اصابت ﴿ وندخلهم ظلا ظليلا ﴾ فرمود وان فرق ضلال بعد ازتوالئ حرب وقتال

﴿ وتتالئ ﴾

وتتالئ ضروب وحروب ونزال طعمهٔ طیور نصال ونبال وعرضهٔ تبور ونکال استیصال وپایمال مراکب مواکب نصرت مثال کشتند چنانکه سردار ایشان که دعوای منصوری تکرار میکرد سر فراز سردار شد وبعضی ازعونهٔ دعواتش بفرعون ﴿ واغرقنا آل فرعون ﴾ ازغایت شتاب نجرع جرعهٔ شراب حمیم ازکف ساقیان مالك جحیم خودرا درآب نیل انداخت وبعضی را برمقتضای فحوای ﴿ فاخذتهم الصاعقة بظلمهم ﴾ ازهیبت صدای هولناك طوب وتفنك دلیران جنك زهره چاك وخورد خردهٔ زهرهلاك شد وبعضی ازنجوم رجوم بنادق یکیچریان ظفرآیین که ﴿ واعتدنا رجوما للشیاطین ﴾ ازمعارج آسمان حیات بمدارج زمین ممات افتاد وبعضی هرچند بهر دفع حملهٔ جملهٔ شیران کارزار برکلهٔ بی مغز خود ازبدو رکامل الانوار سپرهای چرخی شعارکله ساخت اصابع ظفر منابع تیغهای ابدار آثار اعجاز شق القمر اظهار کرد وتیر تیز پیکان چون دوندهٔ پیکان با فراد اجناد اعدا طومار نامهٔ اخبار مرك مفاجا رسانید ومردان پلنك افکن وکردان صف شکن عساکر ظفر فرد شمن بیل تن را برشاخ کرکدن نیزهٔ جان کن بی تکلف برداشتند حاصلا مرة بعد اخری بجهت آن جماعت فتنه مکیدت تفرقه یافته اخر بابتلای مذلت طنطنه ﴿ وضربت علیهم الذلة والمسکنة ﴾ مبتلا کشته بعضی که ازضربت شمشیر دلاوران معرکه کیر خلاص یافته تبدیل صورت وتحویل هیئت کرده چون غلاة ان دهاقنه هریکی فلاح مهجور التلاح بهر امکنه اختفا نموده بمسامع نواب کامیاب رسیده همه را بقلع وقمع اوامر سالبة الترحم ﴿ فاقتلوهم حیث ثقفتموهم ﴾ مرجع ضمیر منیر ﴿ ودمرناهم تدمیرا ﴾ ساختند اکنون بعنایات الهی ومعجزات حضرت رسالت کاشف الدواهی بطلوع خورشید فتح قریب ظلمت وجودان جنود عبید عنید مطرود ازپیش چشم غریب ونسیب محو کرده شد ورعایای ممالك عرب وعربا مستبشر ﴿ وما جعله الله الا بشری ﴾ آمدند ورياض احوال هرغنی وعائل ازاراء وکالت وکیلان عادل معاینهٔ دیده شدوسرکشان امراء عربان ﴿ انی تبت الان ﴾ کویان رقبهٔ طاعت خودرا بربقه امر واجب المطاوعه مقید کردند غبار فتن ارباب احن عدوان بامطار جوی جیحون جریان مخالفان وآب تیغ آتش نشان نشانده کشت درکلشن ایالت خاری وبچمن عدالت خاکساری نماند مکرظل زائل هستی اسمعیل لازم التنکیل که بمشیت حضرت رب جلیل موقوف سطوع افتاب اندك سعی جمیلست ان شاء الله المعین بعد ازین دراتمام احوال آن نیم کشته ضربات رجال عسکر ظفر مجال همت عالی نهمت پادشاهی باعانت وعنایت نامتناهیٔ الهی مصروف ومعطوفست برذمت غیرت دینیه وعهدهٔ حمیت یقینیهٔ شماهم لازم وجازمست که باخوان دین وخلان یقین که دراطراف ان اماکن ساکن میکنند متفق الاحوال والاراکشته بفتح این مقالید حاضر ومهیا ومنتظر ولود موالید اللیلة الحبلی باشیدوالحالة هذه ازاخبار واسمار وکردار ان سردار فئهٔ اشرار انچه بمسامع عالیهٔ المقدار سمت اظهار یافته است بواسطهٔ قدوة الاماثل زید قدره انبا واخبار نمایند باقی همیشه رفعت واقبال وجاه وجلال مصون ومأمون ازوصمت زوال باد بمحمد خیر العباد وآله الامجاد واصحابه الانجاد کتب هذا الامر العالی یوم الجمعه السابع والعشرین من شهر اخر الجمادین المنسلك فی سلك شهور سنهٔ ثلث وعشرین وتسعمائة

﴿ مولانا ادریس انشاسیله شروان شاهه کوندریلان مصر فتحنامهٔ همایونی ﴾

﴿ صورتیدر ﴾

والاجناب امارتمآب عزت نصاب رفعت قباب دولتمناب معدلت اکتساب مکرمت انتساب

صاحب اذا مل المجد والوقار ساحب دلا ئل العز والافتخار طلاع ثنايا النسب الطاهرة سياق غلا الذنب الباهرة ناسج دروع الانصاف ناسخ فروع الاجحاف مستخدم ارباب الالباب واصحاب الاداب بميامن الاحساب ومحاسن الانساب المحفوف بصنوف لطايف عواطف الملك الرحيم شيروان شاه شيخ ابراهيم دامت معاليه وطابت ايامه ولياليه سلام موفور وتحيت غير محصور كه ازمحض عنايت فايض النور پادشاهى صدور وورود مى يابد مطالعه رفته مصور ضمير خورشيد اضائت ميكر دد كه چون مقصد اقصى ومطلب اعلى ازتمكن مسند خلافت رحمانى مقصور برتقويت دين مسلمانى ودفع اثار ظلم ورفع كفر والحاد ازممالك قاهره دانى بود هرآيينه همت عالى نهمت قبل ازتوجه بنظم مطالب ملك ومال واستقامت اعلام امانى وآمال برعادت معهود اين خاندان خلافت آسمان بفتواى ائمه وعلماء زمان اولا عزيمت غزاء ملاحدهٔ قزلباش كه ازجهاد كفار اقدم واهمست ورفع فساد عام ايشان را نفع بخلاصهٔ بلاد اسلامى اعم واتم تقديم فرموديم وبعون الله تعالى وحسن تأييده درقرب دارالملك تبريزسرخيل شاه كراه آن قوم پرالحاد ظاهر الفساد رامقهور ومكسور كردانيده شد واصل داعيهٔ ان بود كه خبايث اجناس ان طائفهٔ پرانجاس را ازصحيفهٔ كيتى پاك ساخته و پرداخته شود اما ازكثرت سپاه وانبوهى لشكر ظفر پيكران بلاد را تحمل مكث وقشلا مبشى دران سال نبود بالضروره بطريق العود احمد عودت بسرحد لازم نمود وان زمستان درثغور ممالك بنيت تجديد عزايم نصرت علايم قشلا مبشى كرده واول بهار جهت تجديد جهاد ان طائفهٔ پرالحاد توجه فرمود قلعهٔ كاخ كه ازمعظمات قلاع ايرانست ازتصرف ان كروه مفسد پيك روزويك حملهٔ خسروانه مفتوح شد وبلاد اذربايجان وبايبرد ومعظمات ممالك ارمنيه تسخير يافت ودراثناء ان عزيمت خبرعصيان وارتداد علاء الدولهٔ ذوالقدر كه مجبول بربغى وغدر بود بمسامع نواب رسيد كه بنياد زندقهٔ والحاد وموافقت قزلباش عام الفساد نهاده وبقطع طريق وتعرض بلاد ومجد السياده لاجرم بمقتضاى مسلك قويم ﴿ قاتلوا الذين يلونكم من الكفار وليجدوا فيكم غلظة ﴾ عامل شده ازكاخ مراجعت بصوب ذوالقدر نموده شد وبتوفيق ويارئ حضرت بارى بيك اقدام بندكان نصرت اقدام باتمام رسيد وفرزندان ولشكريان تابعان كه منجاوز ازپنجاه هزار بودند بالكليه مستأصل شده واصول واعيان مقتول كشته ممالك وقلاع واتباع اوبالتمام درحيطهٔ خدام عالى مقام درآمد وچون فرصت سفر طويل دران نهضت فتح انجام نمانده بود جهت تحصيل استطاعت واستراحت عساكر منصوره جند كاهى بدارالخلافه مراجعت فرموديم ودران زمستان بعض بندكان را بفتح بلاد وقلاع ممالك ديار بكر وعموم ولايات كردستان فرمان شد وبتوفيق سبحانى تمامى حصون وبلاد ديار بكر خصوصا امد محروسه كه نمودار اريم ذات العماد ﴿ التى لم يخلق مثلها فى البلاد ﴾ است باتمامئ ملوك وممالك كردستان ازچمشكزك تاحدود بغداد وتبريزدرحيطهٔ فرمان برداري و بندكئ مخلصانه درآمده بخلوص اعتقاد وصميم وداد فوأد درراه دين ودولت مساعئ جميله بتقديم رسانيدند وبامداد كردكار اول موسم بهار ازمستقرتخت خلافت واقتدار بافواج عساكر اسلام مدار نهضت فرموديم وبعزيمت اقامت اعلام مسلمانى دركشورهاى ايرانى ورفع ودفع زنادقهٔ قزلباش ازعرصهٔ ممالك زندكانى عزم باجزم حزم شد وچون بنواحئ بلاد ذوالقدر مخيم سراد قات اقبال كشت چنان محقق شد كه سلطان مصر قانصوغورى باغوا واضلال ملحدان اسمعيلى قديم وجديد بالشكر كران بابهت وتوان بداعيهٔ امداد الحاد متوجه حدود آن شده وباوجود مباهات ومفاخرت او

﴿ بخدمت ﴾

بخدمت حرمین شریفین وحمایت شعایر اسلام وباهمه اظهار اخلاص ویکانکیء
این خاندان دولت قطع نظر ازسوابق عهود وایمان کرده خود را درمسلك اشقیاء مردود
معدود و برمنهج ناصواب وطریق مخوف ﴿ المنافقون والمنافقات بعضهم اولیاء بعض
یأمرون بالمنکر وینهون عن المعروف ﴿ خودرا مشهور ومعروف نموده هرآیینه غیرت
وحمیت مسلمانی وسطوت قهرمان سلطانی چنان تقاضا نمود که بدلیل واضح السبیل
﴿ جاهد الکفار والمنافقین واغلظ علیهم ﴿ اولا چون دفع مواد جهاد وقطع عرق زندکانی
﴿ الذین یسعون فی الارض فسادا ﴿ هم بقانون عقل ونقل اهم مهمات واقدم
مقدماتست بنابران عنان سمند کیتی نوررا ازحدود ملاطیه بصوب حلب معطوف داشتیم
وباوجود انکه دران نهضت وحرکت مجال توقف وسکون محال وتوسن عزیمت برق
رفتار مصروف ازسمت امهال واهمال بعون پروردکار جمیع حصون وقلاع استوار که
فیمابین ملاطیه وحلب بود ازحدد یورکی وکخنه وقلعة الروم وبیره وعینتاب بیکبار
مقبوض سپاه منصور شد ودربیست وپنجم رجب درحدود حلب محلی که مشهور
بمرج دابقست وبمقام داود النبی علیه السلام ملاحق سپاه ظفرپناه را بااعدا واشقیا
ملاصق صفین ومواجهه روی نمود وبرمثال تقابل حق وباطل ومعاندة سلاطین
محق ومبطل صورتی ظاهر شد وفیمابین نوایر حرب وقتال سر بفلك اثیر کشی ودرکشاکش
جنك وجدال ملوك واقبال باقبال دردست مالك آجال بکریبان آن ضال رسید وآوازة
قوارع طوب وتفنك واوازشیر معرکة جنك بمقارع صماخ ساکنان سپهر مینارنك متعانق
ومتلاصق شد چه دران اثنا ازغایت غلبة رعب وهراس وازهجوم سپاه پاس بردل پرأس
قانصوغوری بمجرد مرور سنك رعدی از کوشة کوش بی سروش او بیکبار بیخود
وبیهوش شد وبی اختیار ازبالای مرکب چون بزمین هلاك افتاده است وهرچند بشربت
خوشکوار وبخورات مقوی قلب ودماغ سر بی مغزاورا علاج جستند نافع نیفتاد نوش
دارد که پس ازمرك بسهراب دهند ودران حالت امراء عظام وسرداران فخام اومثل
ملك امراء شام وطرابلس درهرجا وهرجانب معرکه که بودند اکثر بتیغ بیدریغ هلاك
ودرمیدان دلاوری برخاك نامرادی افتادند وبعضی بطریقة الفرار ممالایطاق روی
بصوب اوباد نهادند اما کرمیء لمعات سیفی باکرمای موسم صیفی انضمام یافته بود ونوایر
تیغ آتشبار وسنان شرارا ثارازدست دلاوران برمفارق وهامات ان مدبران می تافت
ازعرصة معرکة پرتعب تا بلدة حلب که یك مرحله است چندین هزار اسب سوار
تشنه لب برهگذار دلیران شیرشکار می افتادند وازغایت تعطش بشربت موت
بازروی جرعة آبی ازتیغ آبدار مجاهدان جان میدادند وبعضی که بحلب رسیدند مردم
شهر درهای نجات وخلاص برروی ایشان ببسته همکی ازلباس حیوة عاری می ساختند
واجساد ناپاك ان جرکسان کافرنژاد رامی پرداختند ودرمزابل خود پهلوی سك وکربة
مرده می انداختند وچون سپاه نصرت پناه بدرشهر رسیدند جمیع ساکنان ملك که بسط
ظلال این خلافت درانجا ارزومیخواستند غبار خیل لشکر مظفر را درچشم امید داری
وانتظار خود کشیدند وفی الفور مفاتیح ملك ومال وکلد مخازن ما لامال آن سلطان مقهور
وسپاه مکسور اورا که همکی درقلعه وشهر بودیعه بود بدست بندکان درکاه سپردند
وازنقود واجناس وامتعه ونفایس بیقیاس که عقود انامل محاسبان واقلام ضابطان
ازتقدیر مقدار وتحریر عدد وشماران درحکم تمثال رقمی ازارقام صفر الف آلاف نتواند

TBMM KUTUPHANESI

بود بخزانهٔ عامره متلاحق ومتعلق شد وتمام احاد سپاه ظفرنژاد وافراد اجناد انجاد ببضاعتهای کرانقدر فایز وبهره مند شدند وچون قلعه وشهر ولایات حوالی وحصون قلاع عالی درکشور حلب وتوابع بحیطهٔ تسخیر درامد بمسامع جلال نواب رسید که بعضی ازبقایای چرکسان برکشته روزکار که بقیة السیوف بودند بدمشق شام رسیدند وهنوز داعیهٔ بسط قوانین سلطانی ونشر ایین شیطانی کرده میخواهند که بدستور مهجور خود غلا می دیگررا سلطان نام سازند ودرمصر وشام طرح سلطنت نا مشروعی اندازند ودیگر رعایا وعجزه وسا کنان ارض مقدسه را بشیوهٔ ظالمانهٔ خود درتحت فرمان آرند وبتصرف اموال وموارث ناحق مظلومان دست تطاول کارند بالضروره جهت اصلاح حال مسلمانان وابطال مفسدان عنان عزم خسروانه بملك شام مصروف فرمودیم وبامداد وتوفیق الهی دیگران جمعیت مقهوران چراکسه درمثال ستارهای منحوس بنات النعش پریشان شدند وقلعهٔ شام وان خطهٔ بهشت التیام بنوعی درتحت تصرف خدام درامد که عقول اینای روزکار دران شیوهٔ کیرودار حیران گشت ودرانجا حکم همایون بتجهیز محمل مبارك بحرمین شریفین شرف نفاذ یافت وبآیین شاهانه وبقوانین عالی همتانه هرکس ازنواب وسائرمشتاقان جمال کعبهٔ وصال بتهنیهٔ اسباب زاد وراحله می شتافت اتفاق بیکباردران ولامسموع اسمان نواب شد که بعضی ازبقایای چراکسه که ازبلاد شام وحلب گریزان رفته اند وبعضی که درماجرای گذشته رابگوش بی سروش شنفته طومانبای اعظم را که بعد ازتوجه قانصوغوری درمصر بایالت مقرر بوده باتفاق یکدیگر اورا بسلطانی برداشته واین زمان ظهور دولت قاهره رامثل ایام پیشین پنداشته اند ودر انقطاع فتنه وفساد کروه مکروه ﴿ الاعراب اشد کفرا ونفاقا ﴾ رابرانگیختند وراه حجاز را بقطاع الطریق عرب مخوف ساخته دربدایت امر بمقتضای مسلك قویم ﴿ وما کنا معذبین حتی نبعث رسولا ﴾ بطریقهٔ نصیحت مشفقانه وبمروّت ومرحمت خسروانه نشان همایون باسم طومانبای شرف انفاذ یافت که چون حق سبحانه وتعالی نظم ونسق قوانین اسلام وترتیب وتجهیز محامل بیت الحرام برذمت همت پادشاهانهٔ ما موکول فرموده وتوجه تمام بانتظام مناظم اسلام مصروفست لاجرم برمدلول نصوص شرعی ودلایل عقلی بران طائفه ازکوچك وبزرك لازم ومتحتم است که مسلك سمعا وطاعة سپارند وهرکونه مقصد دینی ودنیوی که دارند ازین درگاه حاجات اماده شمارند ورسولی باکتاب ملاطفت نصاب باان صوب ناصواب فرستاده شد اما بحکم محکم وقضاء مبرم ﴿ واذا اردنا ان نهلك قریة امرنا مترفیها ففسقوا فیها فحق علیها القول ﴾ بیکبار سمع وبصر بصیرت ان طائفه کویا کر وکور شده ان رسول نصایح مقال را باچندین ازمجاهدان بقتل آورده اند واز وخامت عاقبت این فعل کافرانه تعامی وتجاهل نموده * قضاچون زگردون فروهشت بر * همه زیرکان کور کشتند وکر * لاجرم غیرت خسروانه که عبرت ابصار اهل زمانه است برمثال بحار امواج طوفانی متلاطم گشت وفرمان عالم مطاع بتحرك دریای عساکر تهنك التقام وسپاه بهرام انتقام متفاخم شد هرچند که باتفاق کلمهٔ عرب وعجم عبور سپاه منصور را ازمراحل رمل رمله وریك روان قطیه محال می پنداشتند وان معنی را چون ابطال طلسمی نزد خود ممتنع می نگاشتند مکوکه قطع بیابان مصرانست که کوههای بلاریك این بیابانست فاما بمقتضای ﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ﴾ اقدام اقدام را دران داعیه چون کوه پرشکوه دران وادیٔ پرخطر ثابت ومستحکم ساختیم وبی انتظار جمعیت

سپاه اقطار باخواص بندگان درگاه عالمپناه قدم همت درراه نهادیم وبرمقدمهٔ عساکر منصوره سپهسالار مرحوم سنان پاشا را با کروه کرد مثل بجانب غزه وریله فرستادیم وازعقب ایشان متعاقب کوچ برکوچ نهضت فرمودیم اتفاقا ان طائفهٔ مفتنه و رهم خلعاء امراء عساکر خود را بسمر خیلی جانبردی غزالی که سپهسالار نامدار ایشان بود باجمع کثیر از چراکسه راه راب بغزه فرستاده اند وفریقین را در حوالهٔ غزه تلاقی وقتال بهم پیوست رازطرفین فریاد غیرت وصرد انکی بلند شد فاما چون عون ایزد متعال وهمم رجال هادی ومعین این جماعت مدان بود ان جمعیت غلامان واعراب را ازهم ریخته اند ویک دم سرهای سرداران ایشان ازفتراك جماعدان آویخته بجانبردی غزالی بهزار حیله وتزویر خودرا بان بیابان بی آب که سپاه منصور بایشان تخویف می کردند کرفتار شد واکثر مردم دران صحرا هلاك شدند ولایحیق المکر السیئ الا باهله وسنان پاشا بقایای کشتکان را ازلشکر مخالف پرداز پرداخت وازشهر غزه دران بیابان بی آب وعلف شروع اتفاق افتاده ازحسن اتفاقات برخلاف معهود چین ترفیق معبود وبطالع مسعود درتمامی ان بریه وبیابان از برکات سماء وفیض آسمان پیوسته باران رحمت باران می بود بنوعی که سیلهای هولناك از محل چند که سالها رفتنرها ازانجا آب روان متصور ومظنون نبوده بنوعی جاری شد که مردم لشکری بجهار پایان را حاجت حمل آب نبود وچون ازمنزل قطعیه وصالحیه که سرحد کرهٔ مصر است تجاوز نمودند چنان استماع رفت که جماعت چرکسان درظاهر شهر وحصار مصر بنیاد ترتیب خندق وطرح وتفنك بسیار نهاده اند واندیشهٔ تکثیر سپاه محمود جنودیان وشهریان وعربان وعجم ومغربیان وزنکیان کرده موازی دوازده هزار سوار مسلح آهن پوش وپیادهٔ بی عدد رشمار در طرف شرقی مصر آماده داشتند هر آینه استمداد ازعون رب العباد نموده روز پیست وهشتم ذی الحجه صفوف عساکر منصوره را مرتب فرمودیم وازراه برکة الحبش از جانب جبل مقطب مانند سیل بهاری بروادی حیرت ان مقهوران قهر الهی درورود یافته از طرفین در بدایت جدال رسولان طوب وتفنك را ارسال کرده آمد وشد عجب انکه از جهة دو پست طوب نشان یك سنك بپای هیچ کدام از جنود سپاه منصور مصادم وبمراحم نشد لکن ازجانب سپاه ظفر یك طوب وتفنك نبود که صف شکنی نمی نمود واز ضعوهٔ صبح تا هنگام ظهر این نوع مصادمه بود وبکرات ومرات بطریق مدافعه ومقارعه اولا سواران مخالفان غیرت جاهلیت پیش اوردند وسلطان خود را برثبات واقدام تحریض می کردند وهر چند اهل شهر واعراب بوادی مورو ملخ از اطراف لشکر مظفر متظاهر ومتظاهر می شدند بغیر نتیجهٔ هلاك ازمقدمات فکری خود چیزی نمی یافتند چون مخالفان را طاقت مقاومت نماند از اطراف کوچه وبازار کریزان شده بطرف برکة الحبش وراه صعید کریختند وهنکام شبانکاه جهت استراحت سپاه درظاهر مصر بصحرای عمارت عادلیه نزول اجلال وبعضی امرا وارکان مخالفان دولت برا تعاقب نمودند وجمع کثیر از چرکسان بتیغ بی دریغ مجاهدان برخاك هلاك افشادند وجماعت غازیان سه روز دران چنان شهر واسع بجست وجوی جندیان وچرکسان متردد می بودند وغنایم بیشمار از اموال وجهات جندیان یغما میکردند بعد ازسه روز جهت تجدید تنزیل بنزدیکی آب نیل بمیان مصر عتیق وبولاق نزول اجلال اتفاق افتاد چون اهل وعیال وبضایع واموال امرا ولشکریان چراکسه بدست افتاده بود جمعی که باتفاق طومانبای بطرف کریخته بودند ازغایت غیرت وحمیت جاهلیت اندیشهٔ جاهلانه ومقهورانه کردند که شبیخونی درشام ارام وغفلت برسپاه منصور آورند

دردل شب ناکاه ملهمان غیب ازین مکر وکید نواب همایون را اخبار نمودند بعد ازتنبیه وتیقظ دیدهٔ دولت چون مکر ایشان باطل شد آن جماعت خلاف مأیوس گشته بدرون شهر مصر موازی هفت هزار چرکس مکمل درآمدند وازروی وقوف تمامی کوچهای شهر را استحکام داده بشهر متحصن شدند وشهریان وغریبان را بضرب آمیختند وسه روز ازطلوع صباح تابشام ازطرفین جنگ وجدال بهم پیوست وروز سیوم که توسن اقبال را زیران عزیمت درآورده بنفس نفیس خود سوار شدیم ودرمیدان رمیله تحت القلعه ازمداخل جامع سلطان وقایسون جنگ سلطانی شد ودلاوران پیاده وسوار وگروه یکیچری باتفنگهای آتشبار روی بان درودیوار کردند درهمکی کوچه وبازار کشتگان برهم افتاده رانردبان می ساختند وبرقصور وبرقصور رایات ظفر برافراختند ودرهر محفل ومحلی که نام سلطان واعوان او می یافتند باجلهای مردانه وقدم دلاورانه می شتافتند باانکه بعض مساکن بقاع عظیمه را که مخالفان پناه ساخته بودند همکی را بانش قهر می افروختند وتیرهای دلدوز چشمان ایشان را بهم میدوختند باانکه سلطان مصر وچراکسه را قوت مقاومت نماند وازکوچه بکوچه گریزان شده باهفت کس پیاده بطرف مصر عتیق فرار نمود وازانجا بکشتی ازنیل عبور کرده بجانب صعید فرار کرد وتمامی امرا واجناد که همراه داشت باهمه مردم مصر واطراف که باستداد آورده بودند گرفتار تیغ مخالف پرداز غازیان شدند ودران ملحمهٔ عظمی میان کوچه وبازارهای مصر متجاوز از پنجاه هزار کس مقتول ومخذول شد ونهصد کس ازامرای عظام وارباب منصب وجاه دستگیر شدند وجویهای خون ازدرون وبیرون روان گشت بنوعی که نهر نیل سیل دماء مقتولان منشابه می نمود ولشکر فرعونی نژاد مخالفان را قهر الهی در دریای تیغ مجاهدان غرق فرمود * قهر فرعون عدو غرق بحر تیغند * دولت قاهره ام قاهره را شد قهار * فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین * فاما طومانبای بامعدودی دیگر بملکت صعید فرار نمود درمقام تضرع وتذلل درآمد وبعض ارکان دولت متوسل شد وطلب امان ورجای احسان نمود لاجرم بحکم حکمت مرتضوی که * اذا قدرت علی عدوک فاجعل العفو شکرا للقدرة * طومانبای سلطان مصر را بمراحم خسروانه سرفراز نموده خط امان فرستاده شد دیگر باره یك جماعت ازبقایای سیف وشیاطین پرحیف که ازهرکوشه نامرادی وادبار نزد او جمع شده بودند اغاز کید ومکری کرده اند که بهانهٔ جمع اورده لوای غدر برافرازند واگر دران قوت مقاومت نداشته باشند خود را بمیان ملاحدهٔ قزلباش بدیار عجم اندازند چون قضاة قدیمی مصر وبعض ازغلامان درگاه را بجهت تسلی خاطر چرکسان وتبلیغ کتاب امان فرستاده شد بنابران اندیشهٔ غداری که تمامی بندگان که رسول بودند بابعضی قضاة مصر بقتل آورده بتعجیل بان جوانب که فرار داشته بودند فرستاده بتعجیل متوجه آن جوانب شده اند که ازغربیهٔ نیل مکر بجانب شرقیه روند اتفاق همان روز عبور آن طائفهٔ مقهور دیگر باره بجمعیت سه هزار کس درمقام کذار بوده اند وبامرا وعساکر منصوره آن جماعت مخالفان مصادم ومزاحم شده اند وفیمابین جنگ وجدال بهم رسیده است وچون قوتی وشوکتی نداشته اند فرار برگزیده اند وازاول ان شب ایلغار نموده بجانب اسکندریه فرار اغاز نموده اند وازهمین شب بامر جهانمطاع ازامرا ولشکریان لشکر مظفر جهت دفع ایشان ایلغار نمودند واین صورت چون نیم شبی برضمیر منیر روشن شد علی الفور اولاجمعی ازامرا وعساکر منصوره را ازعقب ایشان ایلغار فرستادیم ومتعاقب ایشان هم دران شب پای درر کاب عزیمت خسروانه نهاده

هنگام صبح صادق سنا جق اقبال را براسمان فتح قریب برافراختیم در ضحوهٔ کبری
آن قوم برگشته روز کار پنداشته اند که لشکری که ایشانرا تعاقب کرده منحصر برامرا
ولشکریان است که بایشان نزدیك رسیده اند ودیگر پای جرائت در زمین مصابرت افشرده
داعیهٔ مجادله ومقاتله نموده اغاز اقدام نهاده اند ناگاه رایات سرایات برمثال آفتاب ظهایر
بردیدهٔ تحیر ایشان تابیدن گرفت وشعشعهٔ منجوق مهر اشراق دیدهٔ بخت ایشان را
منفرق ومتحیر می ساخت لاجرم دیگر قوت قرار وچارهٔ غیر فرار نیافته روی ادبار ازمقابلهٔ
سپاه نصرت شعار برنیافتند وبجانب بحیره از ولایت غربیهٔ مصر بداعیهٔ فرار بجانب مغرب
زمین شتافتند وامراء کبار سیما علی بك شهسوار وبالی بك وخیربك نائب حلب وجانبردی
غزالی که دران نزدیکی درعهد وامان درسلك غلامان درگاه درآمده بود بمرافقت
مصطفی پاشا امیرالامراء روم ایلی طوماناباى وتوابع اورا تعاقب نمودند ودردریاچه ولایت
بحیره که سرحد جول وبادیهٔ مغربست دریافتند وباچهارصد کسی ازامراء عظام وبقایای
سیف را دستگیر کرده امرا وسپاهیانرا ازانجا بمغرب عدم وهلاك فرستاده سرهای
آن جهنمیانرا کنار علی علم برسرنیزها کرده طوماناباى رازنده ومقید باستان سلاطین اشیان را
آورده اند مجددا حکم شد که بزرك وکوچك طائفهٔ چراکسه ازحاضر وغائب بالکل ازتیغ
گذارند ویك فرد بزرك وکوچك ازایشان درروی زمین نماند مگر بچهٔ جنین که
درارحام امهات تامحل وضع حمل مهلت یافته باشد مؤدای دعای ﴿ رب لاتذر علی الارض
من الکافرین دیارا ﴾ هویدا واشکارا شد وتمامیٔ ممالك حجاز وحرمین شریفین تا اقصای
سواکن وجازان وکالیلوت ویمن ودیار مصر تابحدود حبش وزنگبار ومنتهای مغرب ملحق
ممالك شام ودرتصرف خدام عالیمقام ومأمور احکام بندگان بهرام انتقام گشت وجهت
شکرانهٔ این نعمت عظمی که درمقدمات توجه تقویت اسلام وداعیهٔ دفع ظلم والحاد
وآثام ازممالك ایران زمین فرموده بودیم مجددا عنان عزیمت تعالی نهمت بآیین اسکندری
بصوب دیار عجم مصمم ومبرم شده حکم محکم همایون نافذ شد که جهت تواصل وتداخل
ممالك عرب بعجم وتلاحق بلاد مشرق ومغرب بنجوم فرخنده رسوم روم برشط فرات
درقلعهٔ بیره حیری وقنصرهٔ چون فکرمتین دانایان روی زمین ترتیب نمایند وبجمیع عساکر
ممالك روم که درین اوقات درمهاد رفاهیت واستراحت بوده اند باجلکی سپاه اعراب
واتراك واکراد بمعسکر همایون پیوسته تواند چون بعون الله تعالی درمدت چهارماه
هشت معرکهٔ قتال وفتوح مواکب اجلال روی نموده بود وتبشیر نمودن اولیای دولت
واصدقای حضرت لازم نمود این حکم همایون نافذ شد ان شاء الله الاعزالاکرم جل
سلطانه وبهر برهانه چون بواسطهٔ قدوة الاماثل الکرام زید قدره رسید مراسم شکر
وثنا بجا آورده انواع بشارتها واصناف مسرتها نمایند واین فتح نامهٔ همایون را برغم عدوی
بدکیش وبداندیش درمحافل ومجامع ومنابر جوامع علی رؤس الاشهاد بخوانند ودراوقات
مستطابه وساعات مستجابه بدعاء دوام دولت قاهره وثناء ثبات سلطنت باهرهٔ مارا مواظبت
کنند بعدما چون برآیینهٔ ضمیر منیر وخاطر آفتاب تنویر لایح وواضحست که صورت اختصاص
محبت جبلی واخلاص مودت موروثیٔ اصلی باین خاندان خلافت علیا ازان جانب برجمیع
ملوك سلاطین عجم رجحان دارد وتوجه همت همایون وعزیمت نیت مکنون بآن مصروفست که
روابط منا سبات کلیه وضوابط موالات ومصافات علیه یوما فیوما متضاعف ومتألف
شود وبراهل بصیرت پوشیده نیست که عزایم سلطانی که باعلاء اعلام دین مسلمانی
درهر ممالك ایرانی تصمیم یافته وهمم علیه که بدفع ورفع زنادقه وملاحدهٔ زمان وقلع بنیاد

ظلم وفساد شاه مکراد ایشان بحکم پذیرفته هرچند که جهت صلاح عالمیانست ومرجب نشر بساط امانی اما فی الحقیقه مقصود کلی نشأه ظهور وانتقام آن اقوام ضلالت مقام راست از شنایع احوال ومتایع بیأل که نسبت ما تمامی ممالک عجم خصوصا خاندان قدیم ودود مان کریم ان جناب ظاهر شده است وان جناب که اقدم بجماهیر ملوک وحکام اند وبیدارترین دار ایان ان ممالک اسلام مرآینه سزاوار بریاست حکومت زدارایی وحقیق بمنزلت ایالت ونیکو رایی ان جناب از آنکه بعد الیوم که بعنوان عزیمت همایون شتافیم وصلاح ان عباد وبلاد بیمن الله تعالی مقرون داشته ایم همواره ازروی امید داری وظایف اجتهاد ودر تقدیم لوازم ضبط وجهاد ان طائفهٔ ملاحده بذول دارند وبیرامون انچه ازمصالح دین ودولت وناظم ملک وملت دانند ان جوانب ملاحظه نمایند باعلام ان مبادرت لازم دانند بنوعی که مباسله آمد نیفتد وسایر مسائل وروابط مذکوره مراجعتش ومسائل پیوسته باشد وچون دران جوانب عمل ایشان باکثر مصالح شعیط است در عرض ان امور ضرور یه مرة بعد اخری اهمال نیارند ودر تحصیل اصلی نیز چنانکه باید بیان همت وتشهید ارکان مودت ارتباط کلمات عباد وبلاد بوصف مساعدت وایادی بیازین فائض نشده همواره کرمه بی شکوه اعلام دارین مخفوق ومیامن مرسوم ان امور وابدا بالنجاح وسرور بذلك الظهور الی یوم النشور بحرمة النبی وآله الشریف صلی الله تعالی علیه وآله الطیبین یوم الاثنین العاشر من شهر اخر الدین الثانی من شهور سنة ثلثة وعشرین وتسعمائة من الهجرة النبویة المصطفویة وبقلم [illegible]

الجواب

الجواب [illegible] کتاب دولت وایادی وسرنامهٔ خطاب سعادت ومفاخر [illegible] بانکه ملک سلیمان [illegible] السلطان البر والبحر وصاحب العز والنصر شاه شاهان [illegible] ستان وجوانبانی [illegible] کامران خاقان اعظم وخاقان زیدکار معظم مالك رقاب [illegible] الروم والعرب والعجم * بیت * شهنشهی که بشمشیر ساخت کار جهان * کمینه [illegible] از عرب بگیر وعجمستان * ملاذ السلاطین السلاطین ملجاء الغزاة والمجاهدین ظهیر الملة والدین محیی الاسلام والمسلمین المؤید من عند الله الملك المنان ابو المظفر سلطان سلیم شاه انار الله برهانه آن عثمان اللهم ایده بنصره کالید علی الاعداء وزد عمره ویزید ایامه الزهر والغراء یابن بندهٔ سعادتخواه انجناب فرموده بودند در بهترین ساعات وخجسته ترین اوقات بسعادت وصول یافت ومرجب ابتهاج بیسر افرازی کلی گشت واز کمال تفاخر وفرحی سر بلوج پروین افراشته واکفیل سعادت بخیر رشید دعوای برابری کرده بین الاقران امتیاز یافته فرودید بسرور وشادمانی شاه وخصمن ظفر مشحونش را بعد از اذهان دبیر خوش الحان هندایب وارد رکلستان جوامع براغصان منابر علی رؤس الاشهاد خوانا نیده ولایت شروان وسکی وقق وقینا ق کوهی ودشتی با جمله از اوازهٔ جهانگیری آن پادشاه اعظم وشاهنشاه معظم حفظه الله وادامه لتسخیر العالم خوشحال شده آنچه رسم اخلاص وتاعده اختصاص بود بجای آورده شکر الهی ادا کرد وچون شکر نماید که بعد از غلبهٔ یالدران ومراجعت نمودن باماسیه وازان جا تسخیر کردن قلعهٔ کاش ودفع عملاء الدولهٔ ذوالقدر وضبط ممالك آن وتفویض دارایش بعلی بك ولد شهسوار ومساوات بتخت بخت وتاراج آراهشی ان دیار وتجدید عهود خراج گذاران از کفار خاسکنار وبکر را عزیمت مازطیه نمودن وازانجا بعزو اقبال وسعادت واجلال بقتال غوری رفته وبعنایات الله مغلوب ومنکوب ساخته وقدم همت از حلب بدمشق باز گذاشته

و باندك توقف ضبط ان چنان ممالك نموده و بانواع فروشكوه وسپاه انبوه قطع براری وبوادی کرده وبمصر قاهره در رسیده طومانبای وتوابعش را مستأصل ساخته و جمیع عربستان را بحیطهٔ تصرف در آورده وملحق ممالك روم گردانیده این نوع هنرنمودن بجز از سکندر فیلقوس سائر سلاطین را میسر نگشته است ❊ بیت ❊ امیدم چنانست از کردگار ❊ که کیتی ستان باشی ونامدار ❊ علی الخصوص اسنعداد وتشرف خداوندکار عالم مدار بخدمات فایض البرکات حرمین شریفین زادهما الله شرفا وتعظیما که ازسلاطین سالفه اکثرش در تفکر وتحیران خدمت ازین جهسان ثانی رحلت کرده بسیاری از یشان را این دولت دست نداده محروم وبی نصیب مانده اند چه این سعادت عطیه ایست از عطایای الهی ونعمتیست از نعم نامتناهی که شکران ان نسبت بشکرگذاری سائر نعم مثل نسبت مکهٔ مکرمه است بسائر اراضیٔ مقدسه وحق سبحانه وتعالی وجودی را که لایق این دولت ومناسب این سعادت نمود بلاشبهه در دنیا وآخرت قرین عنایت سبحانی ومقارن رحمت یزدانی گشته آن قدر که بفزاء آن دیار فیض اثار که مهبط ان وادیٔ غیر ذی زرع اند شفقت وعرحمت می نمایند یکی صد برمقابلهٔ ان مفوض شده ودر دنیا خود شهنشاه جمیع سلاطین اسلامیان بوده جمله را بجز اطاعت وفرمان بریٔ ان جناب کامیخش وکامیاب چارهٔ نمانده است و بعد ازین سائر حکام بحبل المتین انقیاد ان استان فلك احتشام دست تضرع برزده امید واریست که از روی تلطف واحسان بحسکنان نگریده ابواب مرحمت بوجوه مطیعان گشاده واسباب مالطفت بجهت منقادان مهیا وامادهٔ فرموده مقبیلان را ناامید نگردانند که شکرانهٔ اینچنین فتوح الفتاح بی نهایه جز احسان بلا غایه نیست وغرض ازانوار این گستاخی انکه چون دارای عجم وپادشاه اکرم شاه اسمعیل صفوی از ورود نامهٔ نامیٔ سلطانی واقف گشته اعلام نموده بود که این بندهٔ سعادتخواه فیما بین واسطهٔ مصالحه شود وعبد دولتخواه ازقبول این تکلیف ابا کرده لاجرم حسب الاشارهٔ ایشان شنیدم که درتدارك ارسال ایلچی وابضاح اخلاص وبندگی است هرگاه قاصد ایشان بعتبه بوسی رو یمال شود اگر بعفو واحسان عنان خواهیٔ ایشان در معرض قبول نیفتد محقق است که این بندگان را واسطه ساخته اگر انشراح نیابند باعث غبغای کلی میشود واگر مقید شود خوف ان دارد که درمعرض قبول نیفتاده خجلت کلی کشد در بن باب عنایت بی نهایت خداوندی را مسند خویشتن تصور کرده قطع نظر ازروقبول تضرع بی شمار می نمایند که چنانچه برافع رقعهٔ عبودیت خواجه محمد باکوی که بعزم زیارت بیت الحرام متوجه بوده وازین جانب را بری اعتماد تمام راسخ گشته چند زبانی سفارش رفته است که بعز عرض گاشتگان درگاه کیتی پناه رساند تابهر وجه اشارت پر بشارت رسد بان وجه عمل نموده شود و بنده را از جملهٔ مخلصان وسپهسالاران خویشتن معدود فرموده فرمان بردار وجان سپار شناسند زیاده چه گوید ها کنند

❊ شروان شاه طرفندن کلان مکتوبه کوندرلان جوابنامهٔ همایون صورتیدر ❊

والا جناب امارتمآب عزت قباب ورفعت جناب دولت منابی معدلت شعار مکرمت دثار ناصب رایات الدولة الغرا صاحب ایات الرتبة العلیا الغنائر بالقدح المعلی من قداح الزفعة والعلی المختص بمزید عواطف الملك الکریم شیخ ابراهیم بك دامت معالیه وطابت ایامه ولیالیه سلام موفور وتحیت نامحصور که محض عنایت نایض النور دن انبعاث وصدور یولور مطالعه قلندقده تصکره انبیای رای عالی اولدرکه عالیا در درج افصاح ومهر برج افواح وآیینهٔ انوار ❊ کمشکوة فیها مصباح ❊ یعنی کتاب بلاغت نصاب

وفصاحت اسنیعاب اخلاص شعار واختصاص دثار مؤکد قواعد وداد ومشید مبانی اتحاد که قدوة الامائل والاکارم حاجی محمود رزقت سلامته وساطتیله واصل اولوب مضمون محبت فزونی مطالعه قیلنوب مفصلا معلوم اولدی واقعا سزلك غایت دیانتکزدن ونهایت صداقتکزدن مرجو بو اصل اوضاع لایحه واطوار واضحه سنی دائما سدهٔ سپهر ارتفاعه اعلامدرکه وضوح وسنوح بولدی والحالة هذه قزلباش اوباش روی مسکنتدن متوالی ایلچیلر کوندروب انواع تضرع وابتذال واصناف تذلل وارتذال ایله نیازمندلکلر کوستروب نه طریقیله دلسکز صلح ایده لم دیوب اما انك ملکات ردیه سی قابل زوال اولمیوب حال سابقی اوزره اصراری وکفر وضلال اوزره استقراری ﴿ ویحسبون انهم یحسنون صنعا ﴾ فحواسنه مصداق اولوب ﴿ ویقطعون ما امر الله به ان یوصل ویفسدون فی الارض اولئك هم الخاسرون ﴾ حسب حاللری اولمغله علم شریفم محیط اولوب وسائر اطرافك احوالی دخی مراد شریفم اوزره برطرف اولدیغی جهتدن همت علیهٔ پادشاهانه مه لازم وواجب اولمشدرکه اول طائفهٔ بدکردارك وجود سقیملرینی اظفار تیغ ابدارایله جریدهٔ عالمدن حك ایدوب عالمی انك شروشورندن خلاص ایلیم بنابران عنان عزیمت اول جانبه منعطف وزمام همت اول سمته منصرف قلمغله دن خالی دکلدرتا که بعنایة الله وحسن توفیقه ساحت امکانده بقعهٔ وجودلری بالکلیه مندرس قیلنوب وصفحهٔ عالمده خط بروزلری منطمس قیلنه سزلره دخی لازمدرکه جادهٔ مصادقتی مسلوك طوتوب اطرافده اولان امرای کرامله مکاتبات ومراسلات برله مشاوره قیلنوب اسباب قلع وقمع فتنه وفساده مباشرت ایدوب اول جوانبده ظاهر اولان اسرار وافکار واطواردن واقع اولان توارد رسائل مودت پیام وتردد رسل ذوی الاحترام ایله اتحاف واهدا اولنمغدن خالی اولمیه تا که ریاض وداد ازهار اتحادله دائما منور اوله ومشارالیه حاجی محمود رزقت سلامته خدمت رسالتی ادا ایدوب کمال رعایتزایله مرعی اولدقدنصکره حسن اجازته مقرون اولوب جانب جناب امارتمآبه متوجه اولدی همیشه رفعت واقبال وجاه وجلال درنهایت باد بالنبی وآله الامجاد

﴿ الجواب ﴾

نور دیدهٔ جهان بین ونور حدیقهٔ اهل یقین اعنی فرمان سعادت عنوان سلطان عالیشان وخاقان کامران پادشاه اعظم وشاهنشاه معظم شهریار جهانگیر وخداوندکار بی نظیر ملاذ اهل ایمان وملجاء مسلمانان فرمان فرمای بحر وبر وصاحب لوای عز ونصر دستگیر فقرا وپناه ضعفا اعدل ملوك زمن واشجع سلاطین خصم شکن المتمسك بحبل الله الملك الاله سلطان سلیم شاه ایده الله ونصره وادام عمره ونصره که محبوب عمدة الحجاج خواجه محمود باکوی منبعث شده بود کالوحی النازل شرف نزول یافت وانچه درباب توجه ونهضت همایون شرح کرده بودند بالجمله معلوم ومفهوم کشت لکن از کثرت عساکر نصرت مأثر اندیشه وتصور درقلت اقوات مبفرمودند وبزبانی بمشارالیه اشعار کرده که بذل مقدور مصروف شود جان شیرینم از تونیست دریغ کویان ازهر چه پیدا شود تقصیر نمیکنند اما

﴿ بیت ﴾ سلیمان چون شود مهمان موران خوراك ﴿ یك شب آید سالیانش ﴾

واز سائر احوال اکر تفقدی کنند شخص مخصوص از بسیاریٔ خوف وهراس نامید صلح درحوالیٔ ولایت خویشتن بتردد تمام مترددست وهر کاه که قاصد اورا بنومیدی باز کردانند احوال مخلصان نمی دانیم که بکجا خواهد انجامید ومقصود ازین بیان احوال عموم ناس است نه تبلیغ خوف وهراس ﴿ بیت ﴾ اکر تیغ عالم بجنبد زجای ﴿ نبرد درکی تانخواهد خوای ﴿ اسلام پناها جمیع احوال

﴿ عالم ﴾

عالم برضمیر منیر الهام اثار کالشمس فی رابعة النهار ظاهر واشکار است پس احوال ماچگونه نهان خواهد ماند وملوك جیلانین بحکم مازندران وقهستان وحکام سجستان وامراء اکراد وملوك کرجستان اکثر یا مطیع وفرمان پذیرند وخوف هریك از بسیاری لشکر انبوه وسپاه پرشکوه عدم توقف وسرعت مراجعت عنان کشورستانیست وکرنه درمسند شاهی چوشوی باپرچا عالم همکی مطیع ومنقاد تواند وبعجالة الوقت سه قبه سپر مرصع بجهت جنبیت همایون وغاشیهٔ سعادت مقرون انبعاث رفت امید که درمعرض قبول افتاده جواب باصواب علی التعجیل ارسال فرمایند که انتظار واقعست جهانت بکام وفلك یارباد

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهنـدن شروان شاهه بتکرار کوندریلان نامهٔ همایون صورتیدر

والا جناب امارتمآب عزت نصاب رفعت قباب دولت مناب معدلت شعار مکرمت دثار ناصب رایات الدولة الغرا صاحب آیات الرتبة العلیا الفائز بالقدح المعلی من قداح الرفعة والعلی المختص بمزید عواطف الملك الکریم شیخ ابراهیم بك دامت معالیه وطابت ایامه ولیالیه سلام موفور وتحیت غیر محصور که ازمحض عنایت فایض النور انبعاث وصدور یابد مطالعه فرمایند بعدما انهای رای عالی میرود که درین ولا کتاب اخلاص شعار وخطاب اختصاص دثار که از تشخص اوضاع جمال مفردات وتنوع خلال اختراع مرکبات ان فنون محبت وحسن اعتقاد وصنوف صفای طویت وکمال وداد ظاهر وباهر است بوساطت زبدة الاماجد سیدی محمود رزقت سلامته دراحسن اوقات باجمل صفات سمت ورود یافت واسمان مواخات بثواقب فحوای محبت موادش مزین شد وتباشیر صبح مصافات ازافق عباراتش هویدا وروشن اشعهٔ کواکب مقتضای دیانت واستقامت ازمطالع سطورش تابیدن گرفت انچه موجب رعایت شرع شریف نبوی ومقتضای دین محمدیست ازفحوای صداقت فزایش واضح ومزین کشت حقا که این معنی موجب تهییج تواتر تعارف ازلی وتحرك سلاسل تألف لم یزلی افتاده خاطر عاطر دولتیاری را پوسیده ومخفی نباشد که همواره سمام نیت بایصال انتهای فتنه وفساد منصول ومعظم همت ماباطمینان فوأداهل سداد مصروف ومبذولست، هرآینه مترقب آنست که علی سبیل التوالی سوانح اطوار ولوایح افکار آن مفسد بی دین وملحد بد آیین را مرفوع سدهٔ عظمت پناه گردانند وبساتین مصادقت بغصون سطور موشح دارند وبین الجانبین یرما فیوما وثیقهٔ مودت محکم وساعة فساعة مبانیٔ محبت مستحکم گردد باقی دولت ومعالی دائمی ولایزالی بادبرب العباد

جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهنه هند پادشاهی مظفرخاندن وارد اولان تبریکنامهٔ فتح خطهٔ عراقدر

سپاس ومنت وعزت خدارا ❊ که فتح ازوی بود اهل غزارا ❊ دل شاهان ازو چون مه درخشان ❊ بمهرش رویشان تابان ورخشان ❊ نماید عون ایزدشان مظفر ❊ زبهر نصرت دین پیمبر ❊ محمد آفتاب هردو عالم ❊ فلك رانام پاکش نقش خاتم ❊ زصبح شرعی اوافاق روشن ❊ جهان ازاب عدلش تازه کاشن ❊ درود بی کران برجان پاکش ❊ که کشت افلاك ازتعظیم خاکش ❊ براهل بیت واصحاب کرامش ❊ دکر ازفضل حق برهر که رامش ❊ کواکب ثواقب تحیات عالی صفات که از انوار ان صحن سپهر ولاصفا پذیرد واقطارامطار دعوات اجابت آیات که ازآثاران ریاض قلوب احباب طراوت ونضارت گیرد شایان آستان آسمان شان ومجلس شریف جنت نشان حضرت عظمت مآب سلطنت قباب جالس مجالس کامرانی سالك مسالك جهانبانی حامی حدود الرشاد والسداد ماحی آثار الزندقة والالحاد پادشاه عالیجاه المستفیض

بعنایة الله سلطان سلیمشاه احکم الله تعالی احکامه و زین بزینة العدل والاحسان ایامه
دانسته و بحوالئ همت ودواعئ حسن نیت برارتقاء مدارج جاه وجلال واعتلاء معارج
عزواقبال مصروف ومعطوف ساخته برضمیرمنیر خورشید نظیر توضیح وتلویح نموده
می اید که کتاب فصاحت دثار بلاغت شعار مسمّی به مبشر بشایرفتوحات بود قدوة الاماثل
امیرحسین چون عین فرض وفرض عین مبلغ ومؤدی نمود وازین بشارت فرح اشارت
رایت فتح ونصرت نرصت مسرت باعلی مراتب افراخته امد وازجهت تنشیط اولیاء
دولت وانصارملك وملت ازین جانب نیز خبرخیرفتح جدید عظیم که بمقتضای ﴿ وما النصر
الا من عندالله العزیزالحکیم ﴾ الایه میسرشده سمت تحریرمی یابد که درتاریخ شهورسنه اربع
وعشرین وتسعمائه که موانق فضل وهاب است قلعهٔ متینهٔ مندو با ولایت بی نهایتش که
والی واهالئ آن دیاراسیر ودستگیر کفارفجار واشرار را غراغتار کشته بودند درنحت تسخیر
خدام انجم احتشام درآمد ودلاوران لشکرنصرت فوج ودریاموج اسلام کفرهٔ خاکساران
وفجرهٔ بی هنجاران بردغارا که ازغایت حصانت قلعه وکثرت مال وجمع رجال ابطال ازکسی
باك نمی داشتند وکلاب واردندان طمع تیغ آسا تیزکرده خیال ملك کبری ازدل نمی داشتند
* بیت * کروهی همه غافل ازحکم دین * نیاورده هرگز بدل غیرکین * همه بی خبر
ازخدا ورسول * ظلوم وجهول وملوم وخجول * برمقتضای ﴿ اغرقوا فادخلوا نارا ﴾
الایه ازتیغ ابدارآتشبارغریق بحربلا وحریق نارفناساختند چنانکه درقلعه بیست هزار
اجساد پرفسادان خنجرقهرالهی وکشتی شکستکان دریای تباهی بشمار درآمدند
وان سرهای بی ابدان ایشان که بزبان موفورطعمهٔ انواع سباع وطیورخواهد بود کروه
باشکوه براهد وازدهای ان بدنهاد بی سرد ریای موج تاك برروی خاك بدیدارکشت
* بیت * دران دم که ازفتح بشکعت کل * سرسرکشان کشت چون جام کل *
درافتاد درجان کفارنار * شمردندان روز روزشمار * ومساجد ومساجد اهل اسلام را که
پاکان بی باکان که ناپاکئ ایشان بنص ناطع ﴿ انما المشرکون نجس ﴾ الایه ثابت شده
باجناس انجاس وانواع الواث ملوث کردانیده بودند ازتنظیف وتطهیربندکان دولت قاهره
نصرهم الله نصرا عزیزا برمقتضای ﴿ انما یعمر مساجد الله من آمن بالله ﴾ الایه
معمور وپرنور کردانیدند وعلماء صلحا که چون انوارمهرسپهر ازظلم ظلم ایشان روباطراف
نهاده بودند چون روشنان فلك باطمینان بواطن درجانب بروج مواطن خود شتافتند
* بیت * مصلحانرا بدل قرارآمد * مفسدانرا بجان فرارامد * شد بعالم صلاح کار پدید *
رفت باطل چوحق بجای رسید * وبشکرانهٔ این فتح مبین که برکت حضرت سیدالمرسلین
علیه افضل الصلوات واکمل التحیات من رب العالمین روی نمود چنان کوه باشکوه که حصن
حصین ان چون کوه شامخ مأمن وراسخ بود وخندق عمیقش چون بحرمحیط وسیع وعریض
می نمود وازریاض باظلال وحیاض مالامال وصف ﴿ جنات تجری من تحتها الانهار ﴾
الایه داشت وازعمارت ونضارت ناظران ولایت نقش مضمون آیت ﴿ اذا رأیت
ثم رأیت نعیما وملکا کبیرا ﴾ الایه برلوح دل می نکاشت * بیت * ملکی که ازعمارت
عالی وباغها * اردچوباغ خلد بدلها فراغها * بروارث ان ملك برجا والتجا متوجه
این حضرت شده بود مبذول ساخته واورا برسریر سلطنت اجلاس نموده عنان سمند
سداوبجانب دارالسلطنهٔ محمد آباد که سابقا بقلع واستیصال اهل کفر وضلال مقر
عزواقبال ومنشأ جاه وجلال شده انصراف وانعطاف پذیرفت ودرحفظ وامان نصیر
وشکور مظفر ومسرور بالشکر منصور بشهر مذکور وصول بحصول انجامیده هزار شکر که

﴿ از نصر ﴾

ازنصر ناصر متعال رخ ظفر بدرخشید آفتاب مثال مخالفان همه مقهور واصدقا منصور متابعان بنوا وملازمان بنوال وازفضل وهاب ذی الجلال وعون قادر فتاح بی مثل ومثال امل واثق ورجاء صادق است که همواره برین منوال تیغ ابدارمیغ کردار نصرت یار پرورد ن عساکر منصوره دولتین قاهرین اعدا کش آید ومفتاح اخبار اخبارفتوحات حضرتین ابواب بهجت ومسرت احباب درهر باب کشاید ویوما فیوما ازدیاد موألفت ومصادقت که حصول مآرب ومطالب اصناف خلایقند وازجد اجتهاد متحابین فی الله جاه دین اسلام درهر مقام بیفزاید العاشر من شهر شوال سنه اربع وعشرین وتسعمائة

﴿ جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلری درکاهنه هند ملکلرندن ملك ایاس ﴾ ﴿ طرفندن فتح دیارعرب تبریکنه دائر تقدیم اولنان نامه در ﴾

بسم الله الرحمن الرحیم همای همایون فال نشیمن عزوجلال وطائر فرخنده مآل آشیان مکرمت وافضال یعنی مثال لازم الامتثال ﴿ کانها کوکب دری یوقد ﴾ الایه وفرمان عالم مطاع واجب الاتباع کنار من جانب الطور یوقد ازاسمان رفعت وفضای شوکت عالی حضرت کردون رفعت فریدون حشمت جمشید موکبت خورشید منزلت کیوان مرتبت برجیس سعادت بهرام صولت عطارد فطنت زهر بهجت قمر عزیمت اعظم سلاطین زمان اکرم خواقین دوران ممهد قواعد مرحمت واحسان مشید اساس فضل وامتنان قامع مبانی ظلم وطغیان واضع مراسم عدل وانصاف رافع لواء شفقت واعطاف الخاقان الاعظم الاعلم ملاذ سلاطین العالم مالك ممالك البرواليم فاتح حصون العرب والعجم حایز الاقالیم بالسیف والقلم مرکز دائرهٔ نصرت وشاهی مصدر غرایب حکمت الهی مظهر عجایب آلای نامتناهی ظل الله فی الارضین عماد الاسلام والمسلمین حافظ بلادالله ناصر عبادالله المجاهد فی سبیل الله السلطان ابن السلطان ابن السلطان کمال السلطنة والخلافة والدین ابو المغازی سلیمشاه السلطان خلد الله تعالی فی بسیط الارض بساط خلافته وادام علی البرایا ظلال معدلته ورأفته دراشرف ساعات وایمن اوقات نزول اجلال وحلول اقبال بدین کهترین بندکان فرمود ﴿ کصحف مکرمة مرفوعة مطهرة ﴾ الایه تارك افتخار وتعویذ اقتدار ساخت وبحکم سمحا علی الوجه لامشیا علی الرأس مراسم تعظیم وتبجیل وتکریم آن کتاب کریم بتقدیم رسانند * بیت * شرط تقبیل حد بنده نبود * پیش اومن زمین ببوسیدم * چون بدیدم زدور قاصدرا * بقدم نی بسر ببوسیدم * وسجدات شکر ایزدی درازاء مزیدهٔ استقامت امور دولت روزافزون وانتظام احوال همایون ونوید فتحهای کونا کون که بیارئ ﴿ انا فتحنالك فتحا مبینا ﴾ وتوفیق ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ درمراد بجای آورد جهانکشایی واستحکام اوقات فرمان فرمایی از حضرت واهب العطایا تعالی شانه وتوالی امتنانه مسئله می نماید وچون ازصمیم جان وزوایای جنان متحلی برنور اخلاص منبعث کشته بما من اجابت وقبول مرتجی ومأمولست * بیت * فارغم زامین چومیدانم که طوافان عرش * استجابت بادعای بنده مقرون کرده اند * زیاده ازین قدم در بساط انبساط حد خود دانسته بدعای خلود خلافت وتأیید سلطنت اختتام می نماید همیشه درکه اعلای پادشاهئ توچو کعبه مقصد حاجات اهل عالم باد بالنبی وآله وصحبه الامجاد فی تاریخ عشرین ذی القعدة الحرام لسنه اربع وعشرین وتسعمائة

TBMM KUTUPHANESI

سعید الحیات وشهید الممات سلطان سلیم خان ابن سلطان بایزید خان علیهما الرحمة والرضوان
دولت واقبال وسعادت واجلال ایله قانصوغوری ایله محاربه ایتمك قصدینه محروسهٔ مصره
واروب بعنایة الله فتح ایدوب غزاة مسلمین منصور واعدای دین مقهور اولوب واروب کلنجه
صدور وظهور بولان حوادث ومنازل ورواحلدر که ثبت ونقل اولندی الواقع فی الیوم الرابع من
شهر جمادی الاولی سنه ۹۲۲ یوم الخمیس فی ٤ منه اسکدار قوناغنه یوم الجمعه فی ٥ منه اوتوراق
یوم السبت فی ٦ منه مالتپه قوناغنه یوم الاحد فی ۷ منه تکور چایری قوناغنه یوم الاثنین فی ۸ منه
ککبوزه قوناغنه یوم الثلثا فی ۹ منه هرکه قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۰ منه چنارلودره قوناغنه
یوم الخمیس فی ۱۱ منه ستاره کوپریسی قوناغنه یوم الجمعه فی ۱۲ منه قازقلو دربندا غزینه قوندی
یوم السبت فی ۱۳ منه ازنیق اوکنده دیکلوطاش قوناغنه یوم الاحد فی ۱٤ منه یکبشهر قوناغنه
یوم الاثنین فی ۱٥ منه بیق قوناغنه یوم الثلثا فی ۱٦ منه زنجیرلی قیو قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۷ منه
این اوکی قوناغنه یوم الخمیس فی ۱۸ منه قزیل قیا ایلیجه سی قوناغنه یوم الجمعه فی ۱۹ منه کوتاهیه
بادیه سی قوناغنه یوم السبت فی ۲۰ منه التون طاش اوکنده سودوکین قوناغنه یوم الاحد فی ۲۱ منه
ایرت قریه سی قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۲ منه قره حصار صاحب قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۳ منه قوری
چای قوناغنه یوم الاربعا فی ۲٤ منه قرب اسی قلوده یوم الخمیس فی ۲٥ منه اقشهر قوناغنه یوکون
قره خانك ونیجه سردارلرك باشلری کلدکده دیاربکر بکلربکسی محمد پاشا جنك ایدوب عدونك
انهزامن بیلدرمش شنلکلر اولدی یوم الجمعه فی ۲٦ منه ارقت قوناغنه یوم السبت فی ۲۷ منه
ایلغون اوکنده یوم الاحد فی ۲۸ منه زنکی بورنی قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۹ منه کلمیج
بورنی قوناغنه یوم الثلثا فی سلخ جمادی الاولی قونیه صحراسنه قره خانك وسائر امرانك باشلرین
سلطان مصره کوندردیلر شهر جمادی الاخره سنه ۹۲۲ یوم الاربعا غره منه اوتوراق یوم
الخمیس فی ۲ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ۳ منه اوتوراق یوم السبت فی ٤ منه قرق بیکار قوناغنه
یوم الاحد فی ٥ منه قوجه طاغك بیکارباشی قوناغنه یوم الاثنین فی ٦ منه قرجه بیکار قوناغنه غایت
بعید منزلدر یوم الثلثا فی ۷ منه خورتی کوپریسی قوناغنه یوم الاربعا فی ۸ منه نقاره زن اطه سی
قوناغنه یوم الخمیس فی ۹ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ۱۰ منه نیکده قوناغنه یوم السبت فی ۱۱ منه
باصتانه قوناغنه یوم الاحد فی ۱۲ منه قره حصار دوه اوقوناغنه یوم الاثنین فی ۱۳ منه بوغاز کوپریسی
قوناغنه یوم الثلثا فی ۱٤ منه صحرای قیصریه قوناغنه یوم الاربعا فی ۱٥ صار مساقلو قوناغنه یوم الخمیس
فی ۱٦ منه ضماتی تو ابعندن زاوه یوردنده یوم الجمعه فی ۱۷ منه ضماتی صوبی قوناغنه یوم السبت فی ۱۸
منه شحنه قیاسی قوناغنه یوم الاحد فی ۱۹ منه صادر قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۰ منه اوتلو بیکار قوناغنه
یوم الثلثا فی ۲۱ منه یصی ایوك قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۲ منه البستان یوم الخمیس فی ۲۳ منه اوتوراق
یوم الجمعه فی ۲٤ منه سکوتلو بورنی قوناغنه قره خانك باشن ایلتن کسنه کلوب سلطان مصرك
عصیانك اعلام ایدوب حلبه چیقدوغی خبرین کتوردی یوم السبت فی ۲٥ منه اغاچ خان قوناغنه
یوم الاحد فی ۲٦ منه سلطان صوبی قوناغنه ولایت عرب تو ابعندن یوم الاثنین فی ۲۷ منه ملاطیه
صحراسی قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۸ منه اوتوراق * منازل عن استانبول الی ملاطیه * یوم الاربعا
فی ۲۹ منه دوقیمه چایری قوناغنه یوم الخمیس غره رجب المرجب اوتوراق یوم الجمعه فی ۲ منه
اوتوراق سلطان مصر حلبدن برویه متوجه اولدوغی خبری کلدی یوم السبت فی ۳ منه اوتوراق
سلطان مصرك جاسوسن طوتدیلر خبرین الوب قتل ایلدیلر یوم الاحد فی ٤ منه سلطان مصر

TBMM KUTUPHANESI

قزلباشدن معاونت طلب ايتدوكى خبرى كلدى يوم الاثنين فى ٥ منه اوتوراق ديوان اولوب دانشق ايتديلر سلطان مصر اوزرينه يورنمك معقول كورلدى وعزم اولندى يوم الثلثا فى ٦ منه صمانلو يورتى قوناغنه يوم الاربعا فى ٧ منه شاملى يورتى قوناغنه يوم الخميس فى ٨ منه زلبخا يورتى قوناغنه يوم الجمعه فى ٩ منه سوركه يورتنه ايكى منزلدر صو بادره نام محله قونلسه كركدى قونليوب يورونلدى يوم السبت فى ١٠ منه توجان دره قوناغنه بغايت صعب ودرازدر يوم الاحد فى ١١ منه اوتوراق زيرك اوغلى ايله قراجه پاشا كه سلطان مصره كوندرلمشيدى بوقوناقده كلديلر يوم الاثنين فى ١٢ منه كوك صو يورتى قوناغنه يوم الثلثا فى ١٣ منه اوتوراق يوم الاربعا فى ١٤ منه اوتوراق يوم الخميس فى ١٥ منه اوتوراق يوم الجمعه فى ١٦ منه بيش كجيت قوناغنه يوم السبت فى ١٧ منه شار صوبى قوناغنه يوم الاحد فى ١٨ منه عربان صوبى قوناغنه يوم الاثنين فى ١٩ منه مرزمان صوبى قوناغنه عينتاب بكى كلوب اطاعت ايلدى يوم الثلثا فى ٢٠ منه بدركندى قوناغنه يوم الاربعا فى ٢١ منه عينتاب قوناغنه يوم الخميس فى ٢٢ منه اوتوراق يوم الجمعه فى ٢٣ منه سوزقون قوناغنه منازل عن استانبول الى عينتاب ٦١ يوم السبت فى ٢٤ منه تل حبش قوناغنه ان شاء الله يارين روز محاربه دردبوندا اولندى بوكيجه ايرته يه دك عسكر ظفر پيكر آت اوزره طوروب قراغوللر بكلديلر يوم الاحد فى ٢٥ منه مرج دابق نام صحراده كه داود نبى عليه السلام مزار شريفى انده در صحراى مزبوره بوكون سلطان مصر له عظيم جنك اولوب سلطان قانصوغورى وشام ملك الامراسى سيباى مقتول اولوب وبقية السيوف اولان چراكسه نفس مصره دكين جان آتوب انده طومانباى نام اولو ديوداى سلطان نصب ايدوب بنه جنك وجداله شروع ايلديلر يوم الاثنين فى ٢٦ منه داود نبى عليه السلام مزارى قربنده پادشاه عالمپناه دولت وسعادت ايله اوتاق قپوسنده اوتوروب تخمينا ايكى بيك مقدارى محبوسك بيونلرى اورلدى يوم الثلثا فى ٢٧ منه حبلان قوناغنه اناطولى دفترداري دزدارزاده محمد چلبى ايلرومال جمعى ايچون حلبه كتمك امراولندى يوم الاربعا فى ٢٨ منه اوتوراق يوم الخميس فى ٢٩ منه حلب جوارنده قونلدى منازل عن استانبول الى حلب ٦٥ ✻ شهر شعبان المبارك ✻ سنه ٩٢٢ شهر مزبورك اون بدنجى كونده دك حلبده توقف اولندى وبو اثناده سابقا روم ايلينك تيمارلرى دفترداري اولان عبد الكريم بك مال جمعى ايچون حلبده قالمق امر اولنوب وحلب سنجاغى قره جه پاشا يه ويريلوب قاضيلغى چوملكجى زاده كمال چلبى يه ويرلدى واون سكزنجى كون شام جانبنه توجه همايون كوسترلدى يوم الاثنين فى ١٨ منه تومان خانى قوناغنه يوم الثلثا فى ١٩ منه اسكى حلب قوناغنه يوم الاربعا فى ٢٠ منه سلطان ابوكى قوناغنه يوم الخميس فى ٢١ منه مشهد قوناغنه يوم الجمعه فى ٢٢ منه حما قوناغنه يوم السبت فى ٢٣ منه رصطان قوناغنه قارون يره كجديكى محلدر يوم الاحد فى ٢٤ منه حمص قوناغنه يوم الاثنين فى ٢٥ منه عين القصب قوناغنه يوم الثلثا فى ٢٦ منه قره لر قوناغنه يوم الاربعا فى ٢٧ منه قريه نيك قوناغنه يوم الخميس فى ٢٨ منه قطيف قوناغنه يوم الجمعه فى ٢٩ منه قصيره قوناغنه يوم السبت فى سلخ شعبان المعظم مدينة شامه قونلدى سعادتله اون بركون طشره ده اوتوروب اون ايكنجى كونكه پنجشنبه در دولتله شهرده سرايه كيردبلر منازل عن حلب الى شام ١٣ عن استانبول الى شام ٧٨ يوم الاثنين فى ١٥ شوال اوتوراق درشام مصره ايلچى كوندرلدى واناطولى دفترداري زهريار قاسم بك ايله بكلربكى زينل پاشا خصومت ايدوب خداوندكار حضورنده مقابله اولوب كلمات ايتمكين ايكيسى دخى عزل اولنوب موره بكى مصطفى بكه بكلربكيلك

ومحاسبه جی اسکندر چلبی یه دفتدارلق ویرلدی یوم الثلثا فی شهر ذی القعده سنه ۹۲۲
وزیر اعظم سنان پاشا برمقدار عسکر ایله ایلرویه غزه جانبنه کتمك ییورلدی ایچون مضاندن
تاشهر ذی القعده تك اون طقوزینه وارنجه مدینهٔ شامده قرار ایلیوب بعده متوجه
اولدیلر ✲ ابتداء سفرهمایون عن شام الی مصر الواقع فی ۲۱ منه سنه ۹۲۲ یوم الاثنین
فی ۲۱ منه شام قربنده مصطبه قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۲ منه بروج خانی قوناغنه یوم الاربعا
فی ۲۳ منه شعشعه قوناغنه یوم الخمیس فی ۲٤ منه قنیطره قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۵ منه یعقوب
علیه السلام جسرینه قونلدی قپوجی باشی بهرام اغایه لت اورلدی یوم السبت فی ۲٦ منه
صفد مقابله سنده شعیب نبی علیه السلام مزاری قربنده مخیمه نام محله قونلدی یوقوناقده
عظیم زلزله اولدی یوم الاحد فی ۲۷ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ۲۸ منه عبون تجار قوناغنه
یوم الثلثا فی ۲۹ منه خان لجون قوناغنه یوم الاربعا فی سلخ منه اوتوراق ✲ شهر ذی الحجة المبارك
✲ سنه ۹۲۲ یوم الخمیس غزه منه قاقون قوناغنه بعید مزلدر یوم الجمعه فی ۲ منه جلجولیه
قوناغنه سنان پاشا جانبردی ایله جنك ایدوب جانبردی منهزم اولدوغی خبری کلوب
شنلکلر ایدیلوب وطوبلر اتلدی یوم السبت فی ۳ منه سنان پاشا جانبردی ایله محکم جنك
ایلیوب آخر الامر عساکر منصوریه عنایت باری مقارن اولوب میرمزبور منهزم اولیحق
چارکسان خاکساراندن نیجه میران طعمهٔ شمشیرابدار اولوب طائفهٔ مزبوره نك علمارین معکوس
وطبل وطوتسا قلرینی وباشلرینی پادشاهه قرشو کتوردیلر سنان پاشانك حسن نام کتخداسی
مژده خبرین کتورمکین سکسان اقچه لك زعامت ییورلدی یوم الاحد فی ٤ منه اوتوراق یوم الاثنین
فی ۵ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٦ منه پادشاه حضرتلری دولتله قدس مبارکه متوجه اولدی
یوم الاربعا فی ۷ منه پادشاه قدسدن کلدی یوم الخمیس فی ۸ منه سدود قریه سنه یوم الجمعه
فی ۹ منه قصبهٔ غزه قوناغنه بعید مزلدر سنان پاشا وسائر امرا کلوب ال اوپدیلر یوم السبت
فی ۱۰ منه اوتوراق یوم الاحد فی ۱۱ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ۱۲ منه اوتوراق یوم الثلثا
فی ۱۳ منه اوتوراق خداوندکار نصف اللیله خلیل الرحمانه روانه اولدی یوم الاربعا فی ۱٤ منه
اوتوراق یوم الخمیس فی ۱۵ منه سنان پاشا برمقدار عسکر ایله ایلرویه کتدی یوم الجمعه فی ۱٦
منه خان یونس قوناغنه برمجق برید مزلدر صلوة عشا وقتنده حسین پاشا مقتول اولدی
یوم السبت فی ۱۷ منه رعده قوناغنه ایکی مجق برید وصویی قلیل مزلدر یوم الاحد فی ۱۸
منه عریش قوناغنه ایلروقوناقده صو اولماغین اوبله وقتنده صو دوتیلوب کوچ اولدی
یوم الاثنین فی ۱۹ منه قبر الساعی قوناغنه ایکی برید مزلدر قطعا صویوقدر قوناغه اخشام
وقتنده کلنوب عرب عسکردن خیلی قیون النوب سلحدارلر کتخداسی علی ایلغار ایدوب
اردلرنجه کتدی وجمیع عسکره بیکرا قچه انعام اولندی یوم الثلثا ✲ غرهٔ ذی الحجه ✲
بئر عبد قوناغنه اوچ برید مزلدر بعید مزلدر صویی غایتده قلیلدر یوم الاربعا فی ۲۱ منه
قطیه قریه سنه ایکی برید مزلدر صویی وافردر یوم الخمیس فی ۲۲ منه حبوعقوله قوناغنه
درت برید مزلدر قطعا ایچمکه قابل صویوقدر یوم جمعه فی ۲۳ منه صالحیه قصبه سنه
ایکی برید مزلدر یوم السبت فی ۲٤ منه خطاره قریه سنه ایکی بریددر یوم الاحد فی ۲۵ منه
ابوالنبس قصبه سنه اوچ برید در بقراوغلی نام عرب بکی کلوب اطاعت ایلدی واطرافده
متصل عربله جنك وجدال اولوب قوناق دخی اراق اولمغین اخشامه قالنوب عرب جرینك
اردلدن خیلی اغریق الدی یوم الاثنین فی ۲٦ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ۲۷ منه خانکی

TBMM KUTUPHANESI

قصبه سنه ایکی برید مزلدر اطرافده عرب زیاده غلبه ایدوب عسکر ظفر پیکری تضییق
ایدیجك سنان پاشا وخیر بك وذوالقدر اوغلی علی بك ورمضان اوغلی محمد بك برکوشه ده
یوصی ایلیوب غافله خیلی عرب طوتوب برنیچه سن قتل ایلدیلر یولداشلغی مقابله سنده
خیر بکه برات احسان اولندی یوم الاربعا فی ۲۸ منه برکهٔ حاجیان قوناغنه مصرا وکنده
بر بچق برید مزلدر برکون برکهٔ مذکوره یی عرب احاطه ایدوب عسکر ظفر رهبره صوالدرمامق
قصد ایدیجك سنان پاشا برقاج طوب عربه لرین چکدیروب طوپله برنیچه سن دپلیوب
جمعیتلرین پراکنده ایلدی دولتلو خداوند کار خیلی مضطرب اولوب تکرار سوار اولمغین
عسکر نصرت شعاردخی جمله سوار اولوب زیاده فترت وطالقالق اولدی ابتداء خمسین
یوم الخمیس فی ۲۹ منه مصر قربنده سلطان قاتیبای تربه سی اوکنده قونلدی منازل عن شام
الی مصر ۲۶ منازل عن استانبول الی مصر ۱۰۴ بوکون رندانیه دیمکله معروف یرده
سلطان مصرله جنك عظیم اولوب مرحوم سنان پاشا وادنه بکی رمضان اوغلی محمود بك
وچرکس زمانده عبنتاب بکی اولان فلورینه بکی یونس بك شهید اولدیلر وتومان بای
منهزم اولوب نایدید اولدی یوم الجمعه فی سلخ منه اوتوراق شهر محرم الحرام سنه ۹۲۳
یوم السبت غرهٔ منه اوتوراق یوم الاحد فی ۲ منه اوتوراق تومان بایك امیر کبیری کرفتاراولوب
عرضحضور سلطنته کتورلدی یوم الاثنین فی ۳ منه نیل کنارنده بولاق قصبه سنه یوم الثلثا فی ٤
منه اوتوراق کیجه ایله سلطان مصر شهره کیروب غوریغا نام جندی برکیجه یولداشیله کلوب
جمیع عسکر غافل ایکن خبرویروب اول کیجه تاصباحه دکین طوپلر وتفنکلر اتلدی وجندی
شهرده بولنان عسکری جمله قلیجدن کچورب جافرجی باشی محمود اغا ونیجه اکابر کسه لر مقتول
اولوب خیلی نفوس هلاك اولدی یوم الاربعا فی ٥ منه اوتوراق بوکون دخی شهر ایچنده زیاده
جنك اولوب برطرف اولمادی یوم الخمیس فی ٦ منه اوتوراق بوکون زیاده جنك اولوب یونس
پاشا بجروح اولدی وایکندو وقتنده خداوند کار دولتله سوار اولوب جنکه متوجه اولدی یوم الجمعه
فی ۷ منه اوتوراق بوکون دخی عظیم جنك اولوب دولتلو خداوند کاریله سوار اولوب سلطان
مصر قرارایده میوب فراره یوزطوتدی وخیلی جندی قلیجدن کچدی یوم السبت فی ۸ منه اوتوراق
یك بشیوز چراکسه کتوریلوب باسرهم یونلری اورلدی یوم الاحد فی ۹ منه اوتوراق
یوم الاثنین فی ۱۰ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ۱۱ منه اوتوراق مرحوم خادم سنان پاشا یرینه سنان پاشا
وزیر اعظم اولدی انك یرینه روم ایلی بکلر بکیسی سنان پاشا وزیر اولوب مرحوم حسین پاشا
یرینه نشانجی خواجه اوغلی محمد بك وزیر اولدی واناطولی بکلر بکیسی مصطفی پاشا روم ایلی
بکلر بکیسی اولوب امیرعلم فرهاداغا اناطولی بکلر بکیسی اولدی یوم الاربعا فی ۱۲ منه اوتوراق
دیوانی اولوب سلطان احمد اوغلی ایچون تزویر ایدوب فساد ایدنلردن اوچ نفر کسنه یی
اورتاسندن بچدیلر یوم الخمیس فی ۱۳ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ۱٤ منه اوتوراق یوم السبب فی ۱٥
منه اوتوراق یوم الاحد فی ۱٦ منه اوتوراق یوم الاثنین ۱۷ منه اوتوراق تومان بایدن مکتوب کلوب
امان طلب ایلمش کله سن دیوحکم شریف کوندرلدی یوم الثلثا فی ۱۸ منه اوتوراق قپوجی باشی بهرام
اغا امیرعلم اولدی وجانبرد غزالی کلوب اطاعت ایلدی یوم الاربعا ۱۹ منه اوتوراق محبوس اولان
چراکسه خصوصیچون کوچك سنان پاشا ایله محمد پاشا تعزیر اولندیلر یوم الخمیس فی ۲۰ منه
اوتوراق یوم الجمعه فی ۲۱ منه اوتوراق یوم السبت فی ۲۲ منه دیوان اولوب جانبردی ال اوپدی
یوم الاحد فی ۲۳ منه یوکون دولتلو خداوند کار یمن واقبالله مصره کیروب دولتله تخت مصره جلوس

TBMM KUTUPHANESI

ابتدی * حوادث روزکاردر که نفس مصرده واقع اولمشدر * یوم الخمیس فی ۱۲ صفر المظفر سنه ۹۲۳ سابقا اناطولی تیمارلری دفتردار اولان مصطفی ویرقاج نفر سپاهی ایله تومان بایه کله سز دیوامان کاغدی ارسال اولندی یوم الاربعا فی ۱۸ منه نوروز سلطانی صعید ایلی بکی عمر بك اوغلی کلوب مطیع اولوب سابقا ارسال اولنان مصطفی چلبی چراکسه قتل ایلدکاری خبرین کتوردی و یارنداسی ال اوپوب تومان بای اوزرینه خداوندکار توجه ایدوب عزم ایلدی و برکة الجبش نام محلده قونلدی ودردنجی کون برمقدار عسکر ایله جانبردی بی عرب اوزرینه غارت ایتمك ایچون کوندردیلر یوم السبت فی ۲۱ منه خداوندکار موضع مزبوررده مقیم یوم الاحد فی * ۲۹ منه صفر المظفر * امیر خیرالدین اوغلنی قازغه اوردیلر یوم الاثنین فی سلخ منه زینل پاشا کوجك سنان پاشا یرینه وزیر اولدی * شهر ربیع الاول * سنه ۹۲۳ یوم الثلثا غرهٔ مذکور برکة الجبش یوردندن روم ایلی عسکری نیلی اوته کچوب قاچوکجمزدن اول سلطان تومان بای چراکسه ایله اوزرلرینه کلوب زیاده جنك اولوب آخر ینه سلطان چراکسه ایله منهزم ومتفرق اولوب قاچدیلر یوم الاربعا فی ۲ منه خداوندکار دولتله بنفسه کوچوب نیل صوین اوته کچوب چیزه ده قونوب سلطان مصرك روم ایلی عسکری اردنجه کوندر یلوب ابرته سی پنجشنبه کون ینه بولوشوب جنك وجدال اولوب آخرالامر تومان بای طوتوب یدنجی کونی خنکار حضرتلرینه ام الدینار نام موضعده قید وبند ایله کتوردیلر پادشاه دخی موضع مزبوررده یدی کون قرار ایدوب ینه چیزه نام محله کلدیلر که بولاقك مقابله سیدر یوم الاربعا فی ۹ ربیع الاول غرهٔ ابریل یوم الاثنین فی ۱٤ منه سلحدار باشی بعض شناعت ایلدیکیچون لت اوریلوب عزل اولندی یوم الثلثا فی ۱۵ منه بوکون قلعهٔ ماردینك فتحی خبری کلدی یوم الخمیس فی ۱۷ منه یکیچریلر کتخدا سی قره مصطفی یه سپس سنجاغی ویرلدی یوم الجمعه فی ۱۸ منه یونس پاشا یه مصر بکلربکیلکی ویریلوب اناطولی قاضیعسکری عزل اولندی یوم الاثنین فی ۲۱ منه عرب طائفه شی تومان بایك طوتلدوغنه اعتماد ایتیوب وشهر لودخی فی الجمله عصیانلرین ترك ایتیوب فساده سبب اولدوغی اجلدن مصرك باب الزویله نام قپوسنده بردار اولنوب جمله طائفه کوروب اعتقاد ایلدیلر یوم الاحد فی * ۲٦ ربیع الاخر * سنه ۹۲۳ قاضی چلبی که مقدما فرمان دفتردار اولوب فراغت ایدوب قرمانده ذخیره جمعی ایچون قالمش ایدی کلوب نشانجی اولدی یوم الاثنین فی منه طونقا کیلرینك خبری کلدیکه اسکندریه یه کلوب جمع اولمشلر یوم الخمیس فی * ۷ جمادی الاولی * سنه ۹۲۳ خداوندکار حضرتلری دولتله اسکندریه یه تماشایه کیدوب محمد پاشا بیله کندی سائر پاشالر عساکر منصوره ایله مصرده قالدی یوم الاثنین فی ۱۱ منه ابتداء حزیران یوم الجمعه فی ۲۲ جمادی الاولی پادشاه سعادتله اسکندریه سیرندن کلوب ام القیاسده قرارایلدی وقپودان جعفر اغا بیله کلوب وام القیاسده اولان سرای اوزرینه شهنشین کوشك بایلدی یوم السبت فی ۲۶ منه ارنید اوغلی اسکندر بکه سنجاق ویرلدی ویازیجی علی یه آلای بکلکی ویرلدی صارو خانك وپری بیکردواتدار اولدی یوم الاربعا فی سلخ منه سیدی بکه علوفه سندن بدل یتمش بیك اقچه لك زعامت ویرلدی * شهر جمادی الاخره * سنه ۹۲۳ یوم الخمیس غره منه یوم الجمعه فی ۲ منه بکلر جمع اولوب طانشق اولدی یوم السبت فی ٤ منه روم ایلی عسکری یوقلندی یوم الاحد فی ۵ منه اناطولی عسکری یوقلندی یوم الاثنین فی ٦ منه قپوخلقی یوقلندی یوم السبت فی ۱۱ منه ابتداء

TBMM KUTUPHANESI

تموز یوم الاثنین فی ١٦ منه مکهٔ مکرمه سلطانك اوغلی کلوب الاوپدی وخداوندکار حضرتلری باباسنك بکلکن مقرر طوتوب عهد نامه احسان اولندی یوم الاربعا فی ٢٥ منه جعفر اغایه دونمانکیلری ایله اجازت ویرلدی * شهر رجب * سنه ٩٢٣ یوم الاثنین فی ٨ منه روم ایلی واناطولی عسکرلرینه ترقی امر اولندی یوم السبت فی ١٢ منه ابتداء آغستوس یوم الثلثا فی ١٦ منه خداوندکار حضرتلری دولتله نفس شهره کیروب قرار ایلدی یوم الجمعه فی ٢٦ منه هرسك اوغلنك وفاتی خبری کلدی یوم الاثنین فی ٢٩ رجب فی ١٧ آغستوس نیل صویی کسیلدی * شهر شعبان المعظم * سنه ٩٢٣ یوم السبت فی ٤ منه قپوخلقنك اتلوسنه ایکبشر ویاسنه برراقچه ترقی بیورلدی یوم السبت فی ١١ منه خیر بکه مصر بکلر بکیلکی ویرلدی ابتداء سفرهمایون عن مدینهٔ مصر الی صوب شام الواقع فی ٢٣ شعبان المعظم سنه ٩٢٣ یوم الخمیس فی ٢٣ منه خداوندکار حضرتلری دولتله شام جانبنه توجه همایون کوستروب مطریه نام موضعه قونلدی یوم الجمعه فی ٢٤ منه خانکی قصبه سنه یوم السبت فی ٢٥ منه بوالبیس قصبه سنه یوم الاحد فی ٢٦ منه فی ١٣ ایلول خطامره قوناغنه مرحوم یونس پاشا یول اوسنده فوناق قریبنده قتل اولندی یوم الاثنین فی ٢٧ منه صالحیه قصبه سنه یوم الثلثا فی ٢٨ منه اوتوراق اولوب ایکندو وقتنده کوچلدی یوم الاربعا فی سلخ شعبان حبوعقوله قوناغنه شهر رمضان المبارك * سنه ٩٢٣ یوم الخمیس غرهٔ منه قطیه قصبه سنه یوم الجمعه فی ٢ منه بئرالعبد قصبه سنه یوم السبت فی ٣ منه ام الحسن قوناغنه ایکندودن صکره کوچلدی یوم الاحد فی ٤ منه عریش قصبه سنه یوم الاثنین فی ٥ منه زعقه یورتنه یوم الثلثا فی ٦ منه دیرقریه سنه یوم الاربعا فی ٧ غزه منه قصبه سنه محمد پاشا ویکیچری اغاسی ودفتردار محمد چلبی واغار ایلروکتمشلردی قارشوکلدیلر یوم الخمیس فی ٨ منه اوتوراق یکیچری اغاسی ایلروکوچوب کندی یوم الجمعه فی ٩ منه اوتوراق قدس مبارك وغزه وصفد سنجاقلری جانبردی پهویر یلوب دفتردارلرخزینه ایله ایلرویه کوچوب کتدیلر یوم السبت فی ٩ منه سدود قریه سنه جانبردی بیك خلعت کیوب الاوپدی یوم الاحد فی ١١ منه رمله قصبه سنه یوم الاثنین فی ١٢ منه عوجه قوناغنه یوم الثلثا فی ١٣ منه فاقن قوناغنه برقاج عرب بکلری یولده قرشوکلوب پیشکش چکوب الاوپمك قصد ایلدیلر اما اوپدرمدیلر یوم الاربعا فی ١٤ منه خان لجون قوناغنه یوم الخمیس فی ١٥ منه عیون بیکار قوناغنه یوم الجمعه فی ١٦ منه منیه قوناغنه یوم السبت فی ١٧ منه اوتوراق پادشاه شعیب نبی علیه السلام مزارینی زیارته کندی ودونله اناطولی بکلر بکیسی عسکر یله کوچوب ایلروکندی یوم الاحد فی ١٨ منه جسر یعقوب قوناغنه یوم الاثنین فی ١٩ منه قنیطره قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٠ منه شعشعه قوناغنه یوم الاربعا فی ٢١ منه محروسهٔ شام قریبنده صلاحیه قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٢ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٣ منه پادشاه جمعه نمازین جامع امیه ده قلدی یوم السبت فی ٢٤ منه بوکون دیوان اولوب طانشق ایتدیلر شامده قشلامق مقرر اولدی یوم الاحد فی ٢٥ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢٦ منه روم بکلر بکیلکی شادی بکه ویریلوب وبکلره ترقی ویریلوب وروم ایلی عسکرینه دستور ویرلدی یوم الثلثا فی ٢٧ منه اناطولی عسکرینه دستور ویرلدی وعیسی بك اوغلی محمد بك امیر الحج اولوب پیری پاشایی قپویه دعوت ایتمکه آدم کتدی یوم الاربعا فی ٢٨ منه سعادتله شکاره سوار اولدیلر وجانبردی بکه برمقدار بلوك خلقی قوشیلوب ارپه جمعه کوندردیلر یوم الخمیس فی ٢٩ منه روم ایلی بکلر بکیسی مصطفی پاشا روم ایلی عسکریله کوچوب ایلروکتدیلر یوم الجمعه فی سلخ رمضان پادشاه عالمپناه

دولتله سوار اولوب جمعه نمازین جامع امیده قیلوب وامیر الحج محمد بك سنجاغن جامع
مزبوره یه کتوروب جمله حجاج حاضر اولسونلر دیو تنبیه ایدیلر یوم السبت غرهٔ
شوال المکرم * روز عید دولتلو خداوندکار عید مبارکی چادرده ایلیوب صلوة عیدی
جامع امیده قیلدی یوم الاحد فی ۲ منه دولتلو پادشاه زیارته سوار اولدی یوم الاربعا فی ٥ منه
خزانهٔ عامره ومطبخ وسائر اسباب جمله طاشبنوب شهره کیردی یوم الخمیس فی ٦ منه دولتلو
شهره کیروب متمکن اولدی * حوادث روزکاردر که شامده واقع اولدی * یوم الاثنین فی ۱۷
شوال کوچك امیر اخور اسکندر اغا امیر اخور کبیر اولدی یوم الخمیس فی ۲۰ منه شوال
مرحوم خواجه حلیم وفات ایتدی پادشاه نمازینه کلوب شهرده دکانلر آچلمایوب ماتم
طوتلدی یوم الجمعه فی ۲۱ منه کاخ بکی قره چین اوغلی احمد بکك براوغلی ایله کوربجی بکلرندن
بر بك کلوب جمله کوربجی بکلری اطاعت ایلیوب فرمانبر اولدیلر دیو سر لشکر استدی
یوم السبت فی ۲۲ ذی القعده دیار بکر بکلر بکبسی قزلباشدن بردل کوندروب قزلباشك
وزیری چاپان بکك برمقدار عسکر ایله بغداده کلدوکی خبری معلوم اولوب پادشاه دخی
مومی الیهه البته اوزرینه واروب جنك ایتسون دیو امر ایدوب شهسوار اوغلی علی بکه
وفرمان بکلر بکبسی خسرو پاشایه علی التعجیل یتشسونلر دیو حکملر ارسال ایلدیلر
یوم الاثنین فی ۲۳ ذی القعده سلطان سلیمان دن اولا قلرکلوب روم ایلنده انکروس کافری
حرکت ایدوب اوچ بکلری ایله جنك ایتدوکن واز ورنیق بکی حاجی مصطفی بکك شهید
اولدوغن خبر ویردی امادیوان اولدی یوم الثلثا فی ۲ ذی الحجه سنه ۹۲۳ ارکان دیوان
قشلق قفتان کیوب ال اوپدیلر یوم الاثنین فی ۱٥ منه اناطولی دفتردار محمد چلپی مغضوب
اولوب محبوس اولدی ونشانجی محمد بك روم ولایتنه نزول ایتمکه متوجه اولدی یوم الثلثا
فی ۱٦ منه دیاربکر بکلر بکبسی محمد پاشادن اولاقلرکلوب اول دیارده قزلباش ملاعین ایله
جنك اولوب منهزم اولدقلری خبرین ویردی یوم السبت فی ۱۹ منه عسکر ایچون فراتدن
عبوره کیلر ایله کوپری یاسنه سلحدار باشی سنان اغا ارسال اولندی یوم الجمعه فی ۲٥ منه دولتلو
پادشاه شکاردن کلورکن بر یکیدن بویننن اوردی یوم الاثنین فی ۲٦ منه پادشاه ظل الله خذش
اوغلی قصدنه عزم راه ایتدی یوم الخمیس فی ۹ * محرم الحرام ابتداء خمسین * سنه ۹۲٤
یوم السبت فی ۱۱ منه خداوندکار خذش اوغلنك فراری خبرین ایشیدوب دونوب کیروکلدی
یوم الاحد فی ۱۲ منه پیری پاشا رومدن کلدی یوم الاثنین فی ۱۳ منه پیری پاشایه وزارت ویرلدی
یوم الاربعا فی ۲۳ محرم الحرام سنه ۹۲٤ بوکون اوتاغ همایون سفر نیتنه قوریلوب
یارنداسی کوچ اولسه کرکیدی کیروفراغت اولندی یوم الجمعه فی ۲٤ منه پادشاه عالمپناه
صالحیه ده حضرت شیخ محی الدین عربی مزاری اوزرنده بنا ایتدوکی جامع شریفنه
واروب نماز قیلدی * ابتداء سفر همایون عن شام الواقع فی ۲۷ محرم الحرام سنه ۹۲٤
یوم الاثنین فی ۲۷ منه شام اوکنده قابون قوناغنه طبل وعلم برله کوچلدی یوم الثلثا فی ۲۸ منه
منه اوتوراق یوم الاحد فی ۳ * صفر المظفر * سنه ۹۲٤ خزینه آچلدوغیچون خزینه دارلردن
یدی نفر کسنه بی وقپوجیلردن التی نفر قپوجی قازغه اوردیلر یوم الاثنین فی ٤ منه شام سنجاغی
جانبردی یه ویرلدی ودیار بکردن ادم کلوب قزلباشدن بردل کلدی یوم الثلثا فی ٥ منه صفر
بوکون قزلباشدن ایلچی کلدی واسپری چاوش بیله کلدی و بغداد قربنده برحصارك بکی
تابع اولوب بیله کلدی یوم الاربعا فی ٦ صفر اوتوراق جانبردی بکی روم ایلی عسکر ایله ایلرو

TBMM KUTUPHANESI

كوندردیلر یوم الخمیس فی ۷ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ۸ منه اوتوراق یوم السبت فی ۹ منه اوتوراق
فی ۱۰ اوتوراق یوم الاحد فی ۱۰ اوتاق کسدی یوم الاثنین فی ۱۱ منه قیصر قوناغنه یوم الثلثا
فی ۱۲ منه قطیفه قوناغنه ایکی برید منزلدر جانبردی کلوب ملاقی اولدی یوم الاربعا فی ۱۳ منه
بك قوناغنه یوم الخمیس فی ۱٤ منه قره قوناغنه بر برید منزلدر یوم الجمعه فی ۱۵ منه عین الوصل
قوناغنه پادشاه حضرتلرینك جلالی غالب اولوب یانده اولانلری پراکنده ایدوب سنجاقلری
وتوغلری ایلرو کوندروب کندوسی کیروده قالوب عربه یه کیردی یوم السبت فی ۱٦ منه خمیس
قوناغنه پادشاه کرین قالدی یوم الاحد فی ۱۷ منه اصطان قوناغنه یوم الاثنین فی ۱۸ منه حما
قوناغنه روزمارت یوم الثلثا فی ۱۹ منه مشهد قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۰ منه سلطان ایوکی
قوناغنه بغایت دراز منزلدر یوم الخمیس فی ۲۱ منه عین مبارك قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۲ منه مصطبه
حلب قوناغنه یوم الاحد فی ۹ * ربیع الاول * سنه ۹۲٤ مصره کلوب اطاعت ایتمیان چرکس
بکلرندن رزمك و تموزبك وقانصوه عادلی نام بکلرکلوب الی اوچ پدیلر یوم الاربعا فی ۲٦ منه
جانبردی بك شام قربنده خنس وخرقوش اوغلاریله جنك ایدوب باشلرین کسوب یوکون
کتخداسی پایهٔ سریر اعلایه کتوردی منازل و بعض قضایا درکه مدینهٔ حلبدن استانبوله
وارلنجه واقع اولمشدر الواقع فی ۲۵ ربیع الاخر سنه ۹۲٤ یوم الخمیس فی منه حیلان قوناغنه
یوم الجمعه فی ۲٦ منه صماقه کوپروسی یوم السبت فی ۲۷ منه مرج دابق قوناغنه یوم الاحد
فی ۲۸ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ۲۹ منه زینل پاشا معزول اولدی * شهر جمادی الاولی
سنه ۹۲٤ یوم الثلثا غره منه اوتوراق یوم الاربعا فی ۲ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ۳ منه اوتوراق
یوم الجمعه فی ٤ منه اوتوراق یوم السبت فی جمادی الاولی سنه ۹۲٤ پیری محمد پاشا ایله ایکی بیك نفر
یکیچری و بعض قپوخلق وروم ایلی واناطولی وقرمان عسکرلری دیار بکر جانبنه کتمك امر اولندی
واروب فرات کارنده مقیم اولدیلر اوتاق همایون قیصریه یه طوغری کتمك بیورلدی یوم الاحد فی ٦ منه
عرقپق قریه سنه صوکاریدر یوم الاثنین فی ۷ منه عبتاب قربنده قونلدی یوم الثلثا فی ۸ منه اوتوراق
یوم الاربعا فی ۹ منه انجه صو بوردنه یوم الخمیس فی ۱۰ منه بازارجق قوناغنه یوم الجمعه فی ۱۱ منه
قصبهٔ مرعش اوکنده قونلندی یوم السبت فی ۱۲ منه جهان صوبی اوستی قوناغنه یوم الاحد
فی ۱۳ منه فرنوس قلعه سی مقابله سنه یوم الاثنین فی ۱٤ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ۱۵ منه تکور بکاری
قوناغنه یوم الاربعا فی ۱٦ منه کوکسون اواسی قوناغنه یوم الخمیس فی ۱۷ منه یوکون یکیچریلر
اغاسنه اجازت خلعتی و پریلوب دستور اولدی یوم الجمعه فی ۱۸ منه اوتوراق اوتاق همایون
استانبول جانبنه کتمك امر اولندی یوم السبت فی ۱۹ منه یایلاق قوناغنه یوم الاحد فی ۲۰ منه اوتوراق
یوم الاثنین فی ۲۱ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ۲۲ منه صارز قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۳ منه صمانتو قلعه سی
اوکنه قونلدی یوم الخمیس فی ۲٤ منه صارمساقلو قریه سی قربنده یوم الجمعه فی ۲۵ منه قیصریه یه
قونلدی یوم السبت فی ۲٦ منه اوتوراق یوم الاحد فی ۲۷ منه سنتلوخانی قوناغنه یوم الاثنین
فی ۲۸ منه دوباده قریه سی قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۹ منه سنتلوخانی قوناغنه یوم الاربعا فی سلخ منه
اقسرای قوناغنه * شهر جمادی الاخره * سنه ۹۲٤ یوم الخمیس فی غره منه توکن قریه سی قوناغنه
یوم الجمعه فی ۲ منه سوارق قوناغنه یوم السبت فی ۳ منه زنکی قوناغنه یوم الاحد فی ٤ منه ارقدخان
قوناغنه یوم الاثنین فی ۵ منه ایلغون قصبه سی اوکنده ایلیجه قوناغنه یوم الثلثا فی ٦ منه اقسرای
جوارنده درت کون اوتوراق یوم الاحد فی ۱۱ منه تاتار قریه سی اوکنده اسحاقلو توابعندن کول
قربنده قونلدی یوم الاثنین فی ۱۲ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ۱۳ منه قزل کابسا قوناغنه یوم الاربعا

TBMM KUTUPHANESI

قره حصار صاحب قوناغنه یوم الخمیس فی ١٤ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٥ منه سودوکین قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٩ منه جمادی الاخره سنه ٩٢٤ چولمکجی زاده دفتردار لقدن معزول اولوب نشانجی قاضی محمد چلبی دفتردار اولدی یوم الاثنین فی ١٧ ❊ رجب المرجب ❊ سنه ٩٢٤ خداوندکار حضرتلری دولتله یاتسو اذانی وقتنده کیله کلوب استانبول یفاسنه کچوب سرای عامره یی مشرف ایلدی

ارباب شریعت سید انام واصحاب طریقت خطهٔ اسلامك رأی صواب نمای وحق فرمایلرینه که مفتاح باب خزانهٔ حقیقت عالم ومصباح صباح روایح ماهیات بنی نوع آدمدر مبرهن ومبین درکه اکر برکسه صحیفهٔ مکرمهٔ شریعت اوزره پرسیاه نقطه قویه اهل اسلامه لازمدرکه انی تیغ غیرتله تراش ایدوب و بویندن اثر قومیه لر خصوصا جمله کتب شریفهٔ دین اسلامی که مشهود خداوند ملك علامدرکه ❊ شهد الله انه لا اله الا هو والملائکة واولوا العلم قائما بالقسط لا اله الا هو العزیز الحکیم ان الدین عند الله الاسلام ❊ تحریف وتبدیل وتغییر وتحویل ایتمك قصد ایلیه شائبهٔ شبهه یوقدرکه عقلا ونقلا انك کبی طائفهٔ مرده واقوام کفرهٔ فجره نك قلعی وقمعی ودفعی ومنعی حضرت شریعت شعار اسلام ایله مزین اولان کسنه لرك یجموعیسی اوزرینه فرض و واجبدر اویله اولسه بوحالت مسرت عاقبته بناء و بوقضیهٔ مرضیه یه اعتناء حضرت سلطان آفاق مخدوم شاهان بالاستحقاق مالك ممالك الارض بالطول والعرض سزاوار خطاب ❊ اناجعلناك خلیفة فی الارض ❊ پادشاه سعادت دستکاه خلافت پناه سایهٔ اله سلطان سلیمشاه نال مناه فوق ما یتمناه مشاهده ایلشدی که ولایت معمورهٔ عجم که سوالف اعوام وسوابق ایامدن اهل اسلامله مملو اولوب فضلاء کرام ومشایخ عظامله مشهور ومذکور ایدی الحالهٔ هذه برصوفی پجهٔ زندیق همنشین قمبس و بطریق اذاقه الله العذاب الحریق یعنی شاه اسمعیل پرتضلیل ظهور ایدوب اول دیار شریفك اعزه سنی اذله واعالیسنی ادانی ایتدیکندن غیری احکام شریعت سید الانامی کتورو وب زعم فاسدنجه برباطل طریق احداث ایلیوب نیجه ملوك اسلامك خاندانلرینی خراب و یباب ایلدی پادشاه نصرت پناه غیرت شریعت خیرالانام وحمیت دین اسلامله قصد وعزم ایلدیکه اول ملعونك بیخ مردارنی اول دیاردن کتوروب اعلام شریعتله ینه اول نواحی یی مشرف ومسعد ایلیه پس ماه محرمك یکرمی اوچنجی کونی یوم دوشنبهده دارالملك ادرنه دن خروج ایلدی سنه طمغوز یکرمی ماه صفرینك اوچنجی کونی که یوم چهارشنبه در استانبول شهرینك قرینده حضرت ابی ایوب انصاری رضی الله عنه جوارنده وسپنه سکه و پروسی دیمکله معروف موضعك اوستی یاننه قوندی ماه صفرك یکرمی ایکنجی کونی حضرت ابی ایوب انصاری یی وجدی سلطان و والدی سلطان بایزیدی رحمهم الله زیارت ایدوب یکی حمامی تماشا ایدوب اودون قپوسندن چیقوب یالیدن ینه وسپنه کوپروسنه کلدی پارنداسی که چهارشنبه کونیدر عزم سفر ایدوب اندن کوچوب بشکطاش دیمکله معروف موضعك اوستی یاننه قوندی وپارنداسی یوم پنجشنبه که ماه مزبورك یکرمی دردنجی کونیدر اسکداره کوچوب قوندی واندن ایکی کون اوتوراق اولنوب بر دیوان اولوب سنان پاشا اناطولی یه بکلربکی قلندی یکشنبه کونی که ماه مزبورك یکرمی یدیسی در اسکداردن کچوب مالتپه سی دیمکله معروف یره قونلدی پارنداسی اندن کوچوب مرحوم سلطان محمد فوت اولدیغی پرده قونلدی ❊ شهر ربیع الاول سنه ٩٣٠ غره سنده هرکه نام ویران قلعه یه قونلدی ایکنجی

TBMM KUTUPHANESI

کونی از نکمیده قونلدی یارنداسی از نکمید کوپروسی کچیلوب قلیچ نام جاسوسله مکتوب کوندرلدی دردنجی کونی قازقلی بایله قونلدی بشنجی کونی از نیق قریه قونلدی بعده یکبشهره قونلدی دیوان اولوب برکون اوتوراق قلندی اون برنجی کونده یکبشهر اوکنده روم ایلی عسکری واناطولی ولایتی لشکری بکلر یله کلوب اردوی همایونه ملحق اولدیلر اون یدنجی کونده حضرت سید غازی که جعفر بطالدر مرقد منوری اولان قصبه یه کلنوب خداوندکار واروب زیارت ایدوب خیرات وحسنات وقربان وتصدقات اولندی اون طقوزنجی کونده سلحدارلردن بعضنك خدمتکارلری خاصه ارپه دن برمقدار ارپه یی یغمالیوب خداوندکاره عرض اولندقده شولکه عدالت وسیاستدر ظهوره کتوروب تأدیبا للغیر ذکر اولنان خدمتکارلری اغالریله قتل ایلدیلر وبوقوناقده چاوش باشی لطفی بك عزل اولنوب علوفه جیلر باشی اولان شجاع بك چاوش باشی اولوب فرمان سنورینه دخول قلندی یکرمی بشنجی کونده ینه علوفه جیلرك صاغ بلوکنه اغا اولوب وعزیازمره سنك صاغ بلوکی اغاسی اولان رستم بك علوفه جیلرك صول بلوکنه اغا اولدی اسحق بك عزبانك صول بلوکنه اغا ایدی صاغ بلوك اغالغنه ترقی ایلدی یکرمی یدنجی کونده سپاهی اوغلانلری جماعتی کتخداسی اولان بهرام بك صول بلوك عزباسنه اغا قلندی جماعت مزبوره یه کاتب اولان موسی بك کتخدا اولوب کاتبت سابقا فدوله کاتبی اولان احمد چلبی یه ویریلوب فدوله کاتبی حالیا یکیچری کاتبی اولان شهاب الدین بکه همت اولندی شهر جمادی الاولی سنه ۹۳۰

ایکنجی کونده دوقه کین اوغلی احمد پاشا فرمان عسکریله وروم بکلریله وروم ایلی ولایتك واناطولینك ارباب تیمارینك وبعض قپو خلقیله یکرمی بیك آدمله سیواس جانبنه ارسال اولندی دردنجی کونده نام موضعده روم ایلی عسکری الای بغلیوب حضرت خداوندکاری سلاملدیلر یدنجی کونده قپو خلقنك هرنفرینه بیکر اقچه انعام اولندی وبوکونده قونیه یه کلوب اهالئ شهر جمعیت عظیمه ایله استقبال ایتدیلر اوچ کون قونبده اوتوراق اولنوب حضرت قدوة العارفین مولانا جلال الدین قدس سره حضرتلرینك مرقدلرینی وسائر اولیاء الله عظامك مقابرینی زیارت ایلیوب انواع خیرات وتصدقات قلندی اون بشنجی کونده روم ایلینك واناطولینك ارباب تیمارینه ایلر وکتمك امر اولنوب لازنده خلق کلوب پیشکشلر چکوب اوچ نفر قزلباش کتوریلوب شکنجه ایتدیلر خبر ظاهر اولدی

شهر جمادی الاولی سنه ۹۳۰ ایکنجی کونده نام موضعه کلندی که مرحوم علی پاشا شاه قولیله جنك ایدوب انده شهید اولمشدر اوچنجی کونده اناطولی و روم ایلینك ارباب تیماردن بیك اقچه تیمارینه اللبشر اقچه حسابی اوزره احسان اولندی بشنجی کونده سینوب بکی قراجه پاشا ارزنجانه کوندرلدی سکزنجی کونده پاشالر وبکلربکیلر معرفتیله عساکر همایونك یوقلمه سنه مباشرت قلندی طقوزنجی کونده دوقه کین اوغلی احمد پاشایله سنجه قوشیلان عساکرده کلوب اردوی همایونه ملاقی اولوب تخمینا درت یوزبیك مقداری آدم جمع اولوب مزاحمة نفوسدن کثرت ازدحام نهایت مرتبه ده اولدی اون دردنجی کونده ارباب تیمارك تیمارلری اکسك اولنلر اسکندر پاشا اوغلیله معاودت امر اولندی اون بشنجی کونده احمال واثقال دفاترخزاین ودفاتر تیمارسیواس حصارنده قونیلوب تخفیف اولندی اون التنجی کونده جبه خانه اچیلوب عادت معتادهٔ عثمانی اوزره سپاهی اولشدیریلوب یکیچری زمره سی اوتاغی قوشاتدیلر اون سکزنجی کونده اناطولی عسکری بکلربکیسیله

قراول تعیین اولنوب اغریق لشکرك عقبنجه یورمك امر قلندی اون طقوزنجی گ ه ایکی
خدمتکار یساق اسلیوب اغریق ایله لشکرك عقبنجه کلیوب اوکجه کیتمکین طوتیلو ر ناغه
کلندکده سیاسة قتل اولندی یکرمنجی کونده جای صودیمکله معروف صو ندیکه
سرحد ولایتدر یکرمی برنجی کونده ارزنجانك کتخداسی کلوب اطاعت ایدوب شه یچون
امان طلب ایلدیکه غارت وخسارت اولنمیه اردوی همایونه ذخیره وغله کتوروب صاتهلر
وجه مشروح اوزره ملتمساتی مقبول قلنوب ارزنجانی حفظ وحراست ایتدیچون
نوبنجی تعیین اولندی یکرمی ایکنجی کونده کماخ نام قلعه که حصانت ومنانتله مشهوردر
قونلوب فایق بکله طوپچیلر کتخداسی واروب حصار مزبوری کوردیلر یکرمی اوچنجی
کونده قزلباش طائفه سندن درت نفر کسنه کتوردیلر بعد العقاب خبرلری النوب
سیاست اولندی یکرمی دردنجی کونده بوندن اقدم اسکدارده قلیچ ایله ارسال اولنان مکتوبك
جوابی طرزون بکلری آدملری الندن واصل اولوب اما موصل نامه بولنمیوب یاسا ینه طمع
اولنوب قتل ایلدکلری معلوم اوله جق حبس اولنوب اخر مکتوب ارسال اولندی نشان
همایون اوزرینه یازلدی یکرمی بشنجی کونده بصی چمن دیدکلری صحرا نهایت بولدیغی
برده کرمانه چاپرنده قونلدقده شاه اسماعیلك ایلچیسی کلدکده همان ساعت اشکنجهٔ
شدیده ایلیحك خبر صحیح النمدی بعد الحیله کلن آدملرك جمله سنه عرف اولنوب خبر صحیح
ینه النمیوب اما طرزون بکنك آدملری موصل مکتوبك اسبابنه طمع ایدوب اولدر دکلری
ظاهر اولیحق جمله سی قتل اولندی اول کیجه زیاده احتیاط اولنوب اوتاق همایونك
اطرافنی یکیچری کاحاطة الاطواق بالاعناق قوشادوب حربه لر ودوکه قلقانلرله
حاضر اولنوب قراوللر احتیاط اوزره اولدیلر یکرمی التنجی کونده کنار فراتده عساکر نصرت
مآثرالایلر بغلیوب خداوندکاره عرض اولندی برجمعیت وکثرت اولدیکه دور سلیماندن اول آنه
کلنجیه دك بردخی اول اصل مرتب اسباب وسلاحی مکمل لشکر بی حد کسنه
نه کورمش ونه ایشتمشیدی ترکمان بکلرندن فرحشادبك ترجمان بکی اولان احمد بکی طوتوب
برقاچ آدملریله کتوردکده خبرلری النوب بعده قتل اولنوب فرحشاد بکه رعایت اولنوب
انعام واحسان قلندی یکرمی یدنجی کونده بایبردوکاخ طرفنه غارتچون کیدنلر سالم وغانم
کلدیلر یکرمی سکزنجی کونده مصر سلطانك عظیم ایلچیسی کلوب دیوان اولنوب عادت اوزره
ضیافت قلندی یکرمی طقوزنجی کونده اتفاق بلا تقریب عسکر اراسنه قزلباش کلدی دیو
خبردوشوب جمله عسکر اضطراب ایله سلاحه کیروب الایلر بغلیوب حاضر ومهیا طوردیلر
صکره یلان چیقوب یوخبره سبب اولان بولنوب قتل اولندی ماه مزبورك سلخنده مصردن
کلن ایلچی یه جواب نامه یازیلوب ویریلوب اجازت ایچون ضیافت اولندی زائد اوتاقلر
وسائر احمال واثقال قونلوب سابقا اریه امینی اولان محمدبك ذخیره جمیچون انده قونلوب
ارکان دیوان دخی اوتاقلرین انده قوردیلر * شهر جمادی الاخره سنه ٩٢٠ * غره سنده
ارزنجانه کلنوب فرامان ولایتنك بکلربکیسی اولان همدم پاشا سیاست پادشاهی یه
مظهر واقع اولدی بکلربکیلك قپوجی باشی اولان زینل پاشایه ویرلدی بعض بکلر دخی
تبدیل قلندی سکزنجی کونده ممه خاتون کاربان سرایینه کلنوب مرحوم سلطان محمد اوزون
حسنله جنك ایلدیکی یرده قونیلوب طرزون بکی محمودبك ومصطفی بك سنجاغنك عسکریله
و بعض روم ایلی واناطولی معزوللریله بایبرد اوزرینه کوندرلدی طقوزنجی کونده طاش ایلی
بکی بالی ویوده وقره حصار بکی محمودبك وفرندشی محمدبك که قراولده ایدیلر خبرلری کلدی

ایکی بیك مقداری قزلباش عسکری کوندردی ینه غائب اولدی اونجی کونده قزلباشدن
کلن ایلچی یه وآدملرینه که سیاست اولنمشیدی قتل اولندیلر اون التنجی کونده چوبان
کوپروسنه کلندی اون سکزنجی کونده میرزا چاپوقلی ایلچیسی کلوب علاء الدوله بکك بعض
اولادی که قزلباشه کتمشلردی بعده کرجی یه قاچوب کلمشلردی بیله کلدیلر ایکی بیك قبون
وعسل وروغن کتوردیلر چرمن بکی اولان شهسوار اوغلی علی بك چرمن لشکریله
دل المغه قراوله کوندرلدی یکرمنجی کونده روم ایلی دفترداری پیری پاشا نزول مصلحتنه
نظام ویرمکه تعیین اولندی یحیی بك پرینام کمسنه پی طوتوب قزلباشدن دل کتوردی
خبر صحیح آلنوب قولاغوزی عز بازمره سنه الحاق اولندی یکرمی برنجی کونده الشکر و
صحراسنه دخول اولندی که کوسه طاغ صول طرفه قالور یکرمی ایکنجی کونده الا
طاغ صاغ طرفدن ظاهر اولدی یکرمی بشنجی کونده الشکر وتوابعندن صقالونام خراب
قریه یه کلنیجك یکیچری طائفه سی ایکی دفعه عظیم شناعت ایلدی دشمن یوق خراب
مملکتده نیچه برسیاحت ایده رزدیدیلر شهسوار اوغلی علی بك که سابقا خبر صحیح الماغه
ارسال اولنمشیدی اون ایکی عدد باش کوندردی وآق قیونلر ترکمانلرندن فرحشادبك
ادملرندن شیخ احمد نام کمسنه پی ارزنجاندن تجسسه کوندرمشیدی اول کون باشلریله بیله
کلوب خبر صحیح کتوردی که اوجان نام بیلاقده شاهه بولشدم واعتقاد ویردمکه بنی
ترکمان بکلری کوندردیلر جمیع روم ایلی واناطولی بکلری واکثر عسکر شاهك خاندانك
محب وهوادارلریدر همان عسکر مقابله دن کورینه جمله سی کلوب مقام خدمتده ثابت قدم
اولورلر معجلا کتمك کرك شاه اعتقاد ایلدی کوجدی خوی نام قصبه سنه کلدك بنی سن
مقدماوار ینه تحریك ایله دیو اوجانبه کوندردی مقرردر که چالدران صحراسنده مقابله
ایدوب قتال ایدر بوخبر کلوب شهرت بولیجق یکیچرینك شناعتی ساکن اولوب کلان
جاسوسه علوفه تعیین اولندی وشهسوار اوغلی علی بکه بیك سکه فلوری افرنجیه وبرزرین
قلیچ که کدك احمد پاشانك ایمش ارسال اولدی یکرمی طقوزنجی کونده احتیاطله یاتیلوب
ارتسی علی الصباح جرم افتات طوتیلوب منکسف اولدی * شهر رجب المرجب سنه ۹۲۰ *
غره سندن خبر صحیح وارد اولدیکه قزلباش لعینك عسکرینك قراولی ظاهر اولمغه باشلدی
اوتاق قوتمشیکن ینه قالدیرلوب قاعدهٔ جنك اوزره لشکرساز وسلبله الایلروصفلر
بغلیوب اسباب جدال وادوات قتال احضار اولندی بعده آهسته آهسته یوریوب
خیلی مسافه قطع اولندی عاقبة الامر خبر کلدی که یارین بولبشلورمابین خیلی مسافه در
لاجرم اخشامه قریب محله ده بربلند موضعده اوتاق سلطانی قوریلوب احتیاطنام برله
ارام قلندی اول کیجه غازیلر بربریله بیراملشوب عبد المؤمنین مبارك مصاحفه قلنوب اسباب
رزمك بقیه سنه مبشرت اولنوب خالق بی نیازه تضرع ونیاز قلنوب قوت عسکر اسلام
ایچون ادعیهٔ وافره یه آغاز اولندی ایکنجی کونی که یوم الاربعا ایدی اول سحر شعشعهٔ
پولاددن عالم یانمغه ودریای زیبق کبی بحر آهن چالقمغه باشلدی شعله وشعاعندن قلزم
فلك وادیٔ نار وپرتو انوارندن کرداب هوا بحر الماس کبی آتشبار اولدی * رباعی * صاروب
باشلارینه قنلوکفنلر * فلکارکیدی خونین پیرهنلر * شفق کلکون کریبانن قیلوب چاك *
قباسن قانه باندرمشدی افلاك * پادشاه عالمپناه حضرتلری دخی * من کان لله کان الله له *
خواسنجه اعدای بدرأی اوزرینه یوریلوب ضحوهٔ صغریدن صکره شاه شیاطین سپاه
دخی برهیئت مهیبه وصورت عجیبه ایله کلوب عسکرن ایکی بلوك ایلیوب بربلوکنه دیاربکر

TBMM KUTUPHANESI

بكلربكيسى اولان اوستاجه لو اوغلى محمدى سردار تعيين ايدوب صاغ قوله اناطولى
اوزرينه كوندروب باقى عسكريله كندوصول قوله روم ايلى عسكرينه مقابل كلوب عساكر
عثمانى يمين ويسار دن الايلر بغلنوب وصفلر يصانوب بكلر اغاز قوللو قولنده طوروب
صاغلو صوللو عربه لر ترتيب اولنوب سراسر جنك قولاين كوزليوب اوقلر يغمور كبى يغماية
بشليوب نيزه نيزه يه اولاشدى حربه لر اژدرهالر كبى بربرينه طولاشدى صاعقه بارو برنقلر
وبرق كردار ضربزنلر ملاحده نك اوزرينه آتيلوب يكيچرى سردارلرى قزلباش اوباش
اوزرينه طلوكبى ياغدر ديلر روم ايلى واناطولى بكلرى وسردارلرى شولكه شرايط غيرت
وحميتدر برينه كتوروب نيجه باشلرودللر آلنوب نيجه قزلباشى آت اياغى التنه آلنوب
خاكله يكسان ونيجه سن بى نام ونشان ايلديلر اناطولى بكلربكيسى سنان پاشا اوستاجه لو
اوغلو قولنى صيوب غازيلرك بريسى باشنى كسوب اول قولده اولان اعدانك يوزى
ترسنه دونوب قليج التدن جان خلاص ايدن ملاحده شاه كراهدن باكه صول قوله
كلوب نيجه زمان جنك وآشوب اولوب امراء كبار واكابر نامدارندن قاضيعسكر شريف الصدر
ووكيل السلطنة عبد الباقى وبغداد حاكمى خلفا بك وهرات خراسان حاكمى لالا بك
وهمدان حاكمى تكيه لو يكان بكك اوغلى وسلطان على بك وكوسه همزه بك وقورجى
باشى صارو پيرى ومشهد على نقيب الاشراف لغبله روماهيه حاكمى اولان محمد كونا
وموغان حاكمى اغزى واربك قرنداشى وكنجه وبرده حاكمى سردار بك ونيجه بونلرك امثالى
بى عدل وانصاف بكلر طعمهٔ حسام انتقام واقع اولوب اجساد خبيثه لرندن مار ومور
ووحوش وطيوره قوت غدا حاصل اولدى ❊ والله على كل شئ قدير ❊ واولياى سلطنت
جانبندن اميرالامراء الكرام روم ايلى بكلربكيسى مرحوم حسن پاشا يه زخم سهمناك
ايريشوب وروم ايلى بكلرندن موره سنجاغى بكى حسن اغا وصوفيه سنجاغى بكى مالقوج
اوغلى بك وقرنداشى سلستره بكى طور على بك وپرزرين سنجاغى بكى سليمان بك واناطولى
بكلرندن قره سى بكى محمد بك وقيصريه بكى اويس بك ونيكده بكى پورويش اوغلى اسكندر
بك وبك شهرى قارلى اوغلى سنان بوذكر اولنان بكلرك وبونلردن غيرى نيجه صوباشيلرك
افتاب عمرلرينه كسوف زوال ايريشوب زمرهٔ شهدايه واصل ومتواصل اولديلر غازيلرك
دخى نيجه سى مجروح وآزرده وكيمى مقتول ومرده اولديلر ❊ الحكم لله العلى الكبير ❊

❊رباعى ❊اولومدن قورتيلوريوقدر جهانده ❊ بودردى چكمز اولماز انس وجانده ❊ كشبنك
عمرى چونكيم آخر اوله ❊ يك اولدركيم غزايولنده اوله ❊ بعده بلوك بلوك اوكلرينه
قانوب طرف طرف قرمغه باشلايوب تار ومار ايتديلر شاه كراهك شهسوار اوغلى عقبنه
دشوب يارار آملرين طوتوب اسير قلديلر اردوى همايون غنيمت اسبابله پرمال
ومنال وعساكر منصوره خوشحال اولدى قزلباشك جمله عورتلريكه اول بى دينلره
لايق دكلدى مسلمانلره نصيب اولدى بروجهله غنيمت اولديكد غازيلر التونى كل كى سپرله
اولشديلر خيمه وخركاهلرين طولدرديلر اول كيجه اوناقلر قوريلوب انواع نشاطله قونيلوب
شنلكلر شاد لقلر ايلديلر الحمدلله ذى المن الخطير ماه مزبورك اوچنجى كونده ذكر اولنان
محاربه ده يولداشلغى ومردانه لكى ظاهر اولان اعلا وادنايه بحسب استحقاقهم عطا
واحسانلر وترقيلر ورعايتلر اولندى ومحاربهٔ مزبوره دن جمع اولان اشرانك اوتاق اوكنده
بويلرى اورلدى دردنجى كونده سنان پاشايه روم ايلى بكلربكيلكى ويريلوب زينل پاشا كه
قرمان بكيدى اناطولى بكلربكيلكى ويرلدى وخسرو بك قرمان بكلربكيسى اولدى دردنجى

TBMM KUTUPHANESI

کونده مصر سلطانه وشهزاده عالمپناه خدمتلرینه وسائر امرایه ومماليکه فتحنامه لر
یازیلوب مژده جیلر ارسال قلندی طقوزنجی کونده دوقه کین اوغلیله پیری پاشا حضرتلرینی
محروسهٔ تبریزك ضبط وحمایتنه وحفظ وحراستنه وایچنده اولان قزلباشك بقیه سنك اهلاکنه
ومالارینك محافظه سنه سکبان باشیله و بشیوز عدد یکیچری ایله ارسال اولندی اونجی
کونده میرعلم فرهاد اغا وقپوجی باشی محمد بك وسنان اغا سنجاغه چیقوب کوچك
قپوجی باشی اولان فرهاد اغا که صکره پاشا اولمشدر امیرعلم اولدی امیرآخور کوچك بیوك
قپوجی باشی اولوب سلحدار باشی سپاهی اوغلانلری اغاسی اولوب سلحدارلر کتخداسی قراچین
اوغلی سلحدار باشی اولدی و بوستانجی علی کتخدا اولدی وقزلباش بکلرندن حاجی رستم اللی
نفر آدمله کلوب حبس اولندی اون برنجی کونده چاشنکیر باشی اولان حسام بك که روم ایلی
دفترداری ایدی روم ایلی کتخداسی اولدی نعمان بك دفتردار اولدی اون ایکنجی کونده حاجی
رستمی آدملریله قتل ایلدیلر اون بشنجی کونده قزلباش بکلرندن خالد بك یوزاللی آدمیله دیوانه
کلوب اطاعت صورتن کوسترردی براقلری الوب دیوانده ضیافت اولنورکن جمله طوتیلوب
قتل اولندی اون التنجی کونده احی صوقربنده تبریزك خلقندن علما وصلحا وفضلا وزهاد
وعباد صغیر وکبیر وبرنا وپیری پادشاه جهانکیری استقبال ایدوب آتی ایاغنه زیبا دیبالر
ورعنا قماشلر دوشیوب انواع تحفه لر چکوب تعظیم وتکریمله شهره متصل سرخاب نام مقامه
ومأبه کتوردیلر اوتاق سلطانی قوریلوب عساکر نصرتمأثر یرلو یرنده قوللوقولنده قونوب
جوامع ومساجدده خطبه خداوندکارك نام شریفنه اوقندی وسکه نام شریفیله زینت
بولدی اون سکزنجی کونده تبریزه کانوب جمعه نمازی قلندی حسن خان جامعی دیمکله
معروف جامع که خراب ومعطل طورردی عمارت وپاك اولنوب آدمله مملو اولوب اهل سنت
وجماعت قاعده سی اوزرینه خطبه اوقونوب چاریارتذکره اولنحق اهالئ اسلام بونجه
مدتدنبرو ایشتمدکلرین اشیدیجك بی اختیار نعره لر وصیحه لر اوروب برزمزمه وولوله قوپدیکه
اغلشمقدن خلایق بی حضور اولدی یکرمی برنجی کونده قپوجی باشی احمد بك قزلباش مالنی
ضبط ایلمکله تعیین اولندی چوق اسباب واموال بولندی یکرمی ایکنجی کونده عزب
طائفه سنه اجازت ویریلوب شاه کراه خراساندن تبریزه سوردیکی استادان اهل حرف
وسائر تجار ومتوطنان خراسان پادشاهی اوغلی بدیع الزمان میرزا سائر نامدارکنه لرله
محروسهٔ استانبوله سورلمك امر اولندی یکرمی بشنجی کونده شاه ظالمك شوروشرندن
اول ممالك مساکن یوم اولوب بومقدار عساکر جراره زادوتوشه امری متعسر ونفوس
کثیره ایله انده قشلق متعذر اولغین ایام مساعد وروزکار موافق ایکن یمن واقبال الله
تبریزدن کوچیلوب ممالك روم جانبنه معاودت اولندی * شهر شعبان المکرم * سنه ۹۲۰
غره سنده ارس صویی کچیلوب اما خیلی طاشقین اولغین زیاده آت وآدم غرق اولدی
ایکنجی کون تخمینه کلندی اکرچه عسکر خوفندن تاجلرین چیقارمشلردی اما برای
مصلحت اولدیغی معلوم اولمغین غارت وخسارت اولندی یدی کونده شهرروان قربنده
سابقا موره بکی اولان مصطفی پاشا عزل اولندی نصف اللیله کوچیلوب شهرروان غارت
قلندی اون برنجی کونده تالین نام قلعه نك خلقی اطاعت ایتمدکلری اجلدن یکچریلر برکونده
فتح ایدوب خلقن قیروب یغما قیلدیلر اون دردنجی کونده که سابقا کوربجی بکنه که احکام
ارسال اولنوب ذخیره وزاد کتورمك امر اولنمشیدی اثری ظاهر اولیوب تأخیر ایلدیکچون
یومیزلده دیوان عالی اولوب طوقوزی یولدن کوربجی دیارینه صاپیلوب غارت اولنمق ایچون

تصمیم وعزیمت اولندی اون بدنجی کونده خبرکلدی که کورجینك اسبابی چوبان کوپروسنده کلوب اولاشورینه دونیلوب طوغری یوله دونلدی یکرمی دردنجی کونده چوبان کوپروسی جوارنده کورجی بکندن اوچ بیك قیون کلدی یکرمی بشنجی کونده ارکی صوبی قربنده پیری پاشا مصطفی پاشا پرینه وزیر اولوب اناطولی دفترداری شمسی بك روم ایلی دفترداری اولدی ومولانا عبد الکریم زاده اناطولی دفترداری اولدی وروم ایلی قاضیعسکری مؤید زاده عزل اولنوب اناطولی قاضیعسکری زیرك زاده روم ایلینه قاضیعسکر اولوب نشانجی اولان جعفر چلبی اناطولی قاضیعسکری اولدی خواجه اوغلی محمد چلبی که ادرنه ده یکی مدرسه ده مدرس ایدی نشانجی اولدی یکرمی بدنجی کونده پیری پاشا حضرتلری بعض قوللریله ذخیره جمعیچون اماسیه یه ارسال اولندی وبایبرد وکفه فتح اولندی * شهر رمضان المبارك * سنه ۹۲۰ ایکنجی کونده بایبرد محافظه سیچون حصاری ودزدار وطوپجیلرو بلوکلر تعیین اولندی اوچیوز عدد آدم قوندی دردنجی کونده بایبرد مقابله سنه قونلدی بشنجی کونده یقلی محمد بك که امیراخور باشی ایدی بایبرد له قره حصار سنجاغنه بك اولدی بایبرد ضبطنه بلوك خلقندن بشیوز آدم کوندرلدی التنجی کونده عسکره اجازت ویریلوب ایکی بیك یکیچری البقونلدی یدنجی کونده احمد اغا که قپوجی باشیدی امیراخور باشی اولوب قوجی بك پرینه قپوجی باشی اولوب بهرام بك قوجی بك پرینه کلدی طقوزنجی کونده شیخ احمد زاویه سنه کلنوب هرسك زاده ودوقه کین زاده بعض مفسدلر کویك اولرین احراق وغارت ایلدیلر سز محافظهٔ عسکرده اهمال وتکاسل اوزرینه سزدیو چادرلری یقلوب عزل اولندیلر وعظیم بساغ اولندی که یکیچریدن وصولاقدن وقپوجیلردن غیری کسنه آق بورك کیمه اون دردنجی کونده قره حصاره کلنوب جبه خانهٔ عامره اندہ قوندی بوقوناغه کلنجیه دك یولك صعوبتندن وخطالمقدن زحتلرواملرچکلدی یوزیکدن زیاده طوار وبیکدن زیاده آدم اچلقدن هلاك اولدی * بیت * شه چو عادل بود زقحط منال * عدل شاهان به ازفراخیٔ سال * طوب عربلری دخی قره حصاره قوندی * شهر شوال المکرم * سنه ۹۲۰ دردنجی کونده خزینه مقدما دفتدارله اماسیه یه کلدی التنجی کونده اهالیٔ اماسیه خداوندکاری استقبال ایدوب انواع پیشکشلر چکدیلر اون برنجی کونده قزلباش ایلچیسی که میرعبد الوهابدر کلوب مکتوب کتوروب مصالحه طلب ایتدی اون اوچنجی کونده عسکره اجازت ویرلدی اون دردنجی کونده جمله عسکر خلقنه اجازت ویرلدی که انکوریده قشلایه لر اون سکزنجی کونده قزلباش ایلچیسی حبس اولدی * شهر ذی القعدة الشریفه * سنه ۹۲۰ دوقه کین زاده وزیراعظم اولدی وکلیبولی قپودانی اسکندرپاشا وزیر اولدی خداوندکار اماسیه ده اوتوروب قشلیوب عدل وداده مشغول اولدی اطرافدن ایلچیلر کلدی تاریخ هجرت حضرت رسالتك طقوزیوزیکرمی بر سنه سی محرمنك سکزنده یکیچری طائفه سی شناعت ایدوب دوقه کین اوغلی احمد پاشانك وپیری پاشانك کیجه ایله اوین یاصوب یارنداسی دیوانه کلوب چوق درلو قیل وقال وجواب واقع اولدی اون سکزنجی کونده دوقه کین زاده بی خداوندکار خنجرله اوروب قپواوغلنلری خادملرینه بویتن وردردی کتخداسی حسنی دخی قتل ایلدی علاء الدوله ایله اتفاقی وارایمش مکتوب وارر کلورمش دیدیلر غیری نسنه ظاهر اولدی اماسیه بکلربکیسی شادی بکه اجازت ویرلدی که چیقوب درنك ایده * شهر صفر المظفر * سنه ۹۲۱ دردنجی کونده عبد الکریم زاده دفتدارلقدن عزل اولندی ومراد اغا که سپاهی اوغلنلری اغاسی ایدی فوت

اولدی * شهر ربیع الاول * سنه ٩٢١ بشنجی کونده واروب مقابله سنه قونوب ذکر اولنان قلعه نك فتحی سلاطین عظامدن کسنه یه میسر اولمامشدر بعنایة الله وارلدیغی کون فتح اولندیغی یکیچریلرك بعضیسی قلعه نك دیوارینه چیقوب سنجاق دیکوب تکبیر کتورب کوکه صعود ایدردعای مستجاب کبی بروجه عروج ایلیوب قضای آسمانی مثال حصار ایچنه دوکلدیلرذکورین علف شمشیر واناثن بستهٔ زنجیر واطفال وصبیان کرفتار واسیر ایلیوب * فجعلها عالیها سافلها * حصارك التی اوسننه دوندروب زیروزبر ایتدیلر مال ومنالن غارت قلدیلر دولت واقبال الله خداوندکارایرتسی واروب مواضع عجیبه واماکن غریبه سن تماشا ایدوب ضبط وحراست ایچون ایچنه آدملرتعیین ایدوب سائرقلاعه الحاق اولندی بعده سوابق ایام وسوالف اعوامدن صدد مخالفت وجدالده اولوب انواع حیله ایله ملوك اسلام وسلاطین عظام اراسنده بغض وجدال وآشوب فترت وقتاله باعث اولان علاء الدولهٔ فتنه جوینك قزلباشله اتفاق واتحادی استماع اولنوب لازم اولدیکه انك دفعنه اقدام واهتمام کوستریله پس عزیمت شاهانه ذوالقدر ولایتنه مصروف قلنوب دوشمن بدکردار دخی خبردار اولوب مقابله یه قدرتی اولمدوغن بیلوب فرار اختیار ایدوب کیدیجك روم ایلی بکلربکیسی سنان پاشا بعض عسکرله عقبنجه ارسال اولنوب ماه مزبورك یکرمی طقوزنجی کونی البستان طاغلرنده عقبندن یتشوب عسکرك بالکلیه قلیجدن کچوروب وکندوسنك دخی برغازی باشن کسوب پادشاهك آتی ایاغنه طوب کبی غلطان ایلدی وولایت مزبوره ده واقع اولان بلاد وامصاری فتح وضبط ایلیوب شهسوارمیدان دولت واقبال شهسوار اوغلی علی بکه تفویض اولنوب اول اثناده دیاربکره متعلق یرلردن بعض نواحی وقصبات وحصون وقلاع متعالیات بعنایة الله الملك العالی متعاقبا فتح اولندی بعده عنان عزیمت شاهانه سن استانبول جانبنه مصروف قیلوب برنجه کوندن صکره استجمال براه کلوب واصل اولدی هجرت حضرت رسالتدن طقوزیوزیکرمی برجمادی الاولیسنك یکرمی طقوزنجی کونده وقت ضحوه ده تکفور چایرندن دیله کلنوب دولتلو خداوندکاردلدن باغچه قاپغنه بنوب ایچ اوغلانلری دخی برآخر قاپغه بنوب سنان پاشا بشقه برقاپغه پیری پاشا ونشانجی وریئس کتاب برقاپغه کیروب وقت عصردن مقدم استانبوله دخول میسر اولدی دولتله خداوندکار باغچه قپوسندن سرای عامره سنه کیروب سریر سلطنته جلوس ایلدی * شهر جمادی الاخره * سنه ٩٢١ بوایك اون برنجی کونته دکین دیوان اولدی اما بوکونلرده خداوندکار کاه آت سراینه وکاه کمی ایله دریا یوزینه سیرانه تنها کیدوب احوال عالمی تفحص وتجسس ایدردی اون برنجی کونده دیوان اولدی یکیچریلر اغاسی وپاشالر وقاضیعسکرلر ترتیب قدیم اوزره عرضه کیروب دولتلو خداوندکاره بولشدیلر اون ایکنجی کونده دیوان اولدی تاتاره حالیا خان اولانك وحلب بکنك ودزدارینك ورمضان اوغلنك وقره بغدانك وسائرجوانبدن ایلچیلرکلوب ترتیبله ال اوپوب ودیاربکردن نورعلی بك باشلریله کوندریلان بیك برون وانکروسدن کلان باشلرودری کافرلرواعلام اعدا سرنکون وخاکسار بریرینك اردنجه خداوندکار حضرتلری اوکندن کچوب عرض ایلدیلرانکروسك کوسلرین وطبللرین ونفیرلرین چاله چاله بعده دری کافرلری غلطه جانبنده بجملتهم طعمهٔ شمشیر ایلدیلر وبالجمله بوروز پیروزده بردیوان عالیشان طوردی مرتب ومکمل قانون قدیم اوزره هرقوللره زینتله ترتیب ویرلدی که دورعثمانیدنبرو هرکز واقع اولمامشدر واستانبول وادرنه وبروسه علماسنه ومشایخنه وعامهٔ فقراسنه انعام عام بیورلدی وموالئ عظام محروسهٔ

TBMM KUTUPHANESI

قسطنطینیه خیرمقدم ایچون عموما ال اوپدیلر اون اوچنجی کونی دولتلو خداوندکار سعادتله
آته بنوب ارزوی زیارت مراقد مطهره ایلیوب اولا حضرت ابی ایوب انصاری رحمه الله
بعده جدی سلطان محمد خان طاب ثراه بعده باباسی مرحوم سلطان بایزید نور مرقده
مزارلرین زیارت ایدوب سرای عامره سنه دخول ایلدی اون درد نجی کونده شهزادهٔ
جوانبخت لایق وسزاوار ارتاج وتخت سلطان سلیمان شاه طال بقاه وقت ضحوه ده کلوب
دولتله استانبوله کیروب یحیی پاشا اولرینه اسکندر پاشا اولوردی اول چیقوب
اسکی اولرینه کیدوب دولتله شهزاده اکا دخول ایلدی جمیع وزرا وقاضیعسکرلر
ودفتردارلر وسائر اغالر وارباب دیوان وقپوخلقی ویکیچریلر عموما استقبال ایدوب
انواع تکریمله کتوردیلر * رباعی * ندکاو وارایسه تعظیم واجلال * ایدرلر
ایتیوب برقلجد اهمال * سراسر شهر ایچینك خاص وعامی * بواستقباله چیقمشدی تمامی *
خداوندکار حضرتلری اول حالتی تماشا ایلمکدن صفاسی اولوب تنهاجه برفاچ کسنه ایله امیرعلم
وامیرآخور ایله یالیدن چیقوب ایوب جانبنه واروب بریردن سیران ایلدی شهزاده سلوری
قپوسندن دخول ایدرکن توغن کتورن خطایله قپویه طوقندروب کوندری اورتاسندن
اوفاندی صکره معجلا بعض ایله وقایشله بغلبوب کیروکتوردیلر اون یدنجی کونده عالی
دیوان اولدی شهزاده حضرتلری یمن واقبالله کلوب پیشکش چکوب ال اوپدی هرنوع
قاشدن یدیشرو بعض فرنکیلروکومش اوانی وطقوزعدد آت اون سکزنجی کونده
دیوان اولدی اولا شهزاده نك لالاسی قاسم چلبی ودفتردارسنان بك که یعقوب بکك
برادریدروخواجه سی نقیضی خیرالدین ال اوپدیلر بعده یکی خان ایلچیسی اجازت ایچون
ال اوپدیلر بعده رمضان اوغلو محمود بك عالی پیشکشلر چکوب ال اوپدی وبوکون ایچنده
دولتلو خداوندکار قره دکزجانبنه اوته یاقه ده اولان کوشکه کیدوب عزم شکار ایتدی
اندنصکره اضطراب وتضجرغلبه ایدوب انکسارخاطر زیاده اولدی ودیاربکر بکلرندن
اطاق بکی احمد بك وحاچوك بکی سلطان احمد بك اول یرله سنجاق بکی اولدی اول بکلر
اجازت ایچون ال اوپدیلر بکرمی اوچنجی کونده دیوان اولوب ترتیبله ارکان بولشدیلر اما
اضطرابله چقدیلر بکرمی دردنجی کونده دیوان اولوب ینه اضطرابله وحیرتله چیقدیلر
بکرمی بشنجی کونی دیوان اولدی ایچروکیرلمدی بکرمی التنجی کونی ینه دیوان اولدی ایچرو
کیرلمدی بکرمی سکزنجی کونده کیلارجی باشی فرخ اغایی قتل ایلدی * شهر رجب المرجب
سنه ۹۲۱ * غره سنده دیوان اولدی ترتیبله قاضیعسکرلر وپاشالر کیردیلر اما قاضیعسکرلر
غایت عجله ایله چقدیلر پاشالر خیلی اوتوردیلرلکن زیاده حیرت واضطرابله چیقدیلر
ایکنجی کونده بروجه مشروح دیوان اولوب پاشالر اضطراب تامله چقدیلر ومیرخراسان
بدیع الزمان میرزافوت اولوب جمیع قاضیعسکرلر ودفتردارلر وسائر موالی عظام ومشایخ کرام
مینه وارمق امر اولنوب پادشاهلر مینك عادتی نه ایسه اویله دفن ایتدیلر حضرت ابی ایوبده
اوچنجی کونده دیوان اولدی اولا پاشالر بولشوب بعده چقوب قپواوکنده اوتوروب
یکیچریلراغاسن دعوت ایتدیلر چاوش کوندروب کتوردیلراغا کلوب تنها خداوندکاره
واردی پاشالری دخی ایچر وقودیلراندن جمله سی کیروب چیقوب سکبان باشی واسکی
یایاباشلرندن اون کشی وبجمعی اوغلانلری اغاسی دعوت اولندیلر پاشالر واغا قپواوکنده
اوتوروب توقف ایتدیلر انلردخی کلدکده کیروخداوندکاره بولشدیلر اول وقت دخی کیرو
خداوندکار فتح کلمات ایدوب اماسیه ده اولان یکیچریلرشناعتن تذکر ایدوب اراده مفسدی

وحرك اولانی طلب ایلیوب اکر عناد اولورسه امر شریفنه اطاعت اولنمزسه ترك سلطنت
ایلك صورتن کوسترردی وجواب شافی ویرلمیجه دیوان اولمسون دیو امر ایلدیلر وکندولر
دولتله شکاره کتدی دردنجی کونده دیوان اولدی یکیچریلر اغالری قپولرنده وکندولر
بشقه جمعیت ودیوان ایدوب خداوندکاره جواب تدبیرن ایتمشلر بشنجی کونده خداوندکاره
یکیچریلر بوجوابی فکر ایلمشلرکه اول خصوصده جمله مزبحرمز دولتلو خداوندکاردن
عفورجا ایلرز یکیچری اغاسی وسکبان باشی کلوب پیری پاشایه بولشوب بوجوابی کتوردی
التنجی کونده یکیچریلر اغالری قپولرنده کیروجمعیت ایلدیلر سکزنجی کونده دیوان اولدی
عادت اوزره اولا یکیچری اغاسی برقاچ بایا باشیله خداوندکاره بولشدیلر بعده قاضیعسکرلر
کیردیلر تیز چیقدیلر زیرك زاده دیوانه کلوب بعض قضیه دکلدی اناطولی افندیسی اوینه
کتدی بعده پاشالر واردیلر برمقدار اوتوروب قپو اوکنه چیقوب اوتوردیلر سکبان باشی پی
طلب ایلدیلر سکبان باشی کلدکده پاشالر دخی کیروخداوندکاره واردیلر انلر ایچروده ایکن
یکیچریلر اغاسی طلب اولندی اغادخی کلوب خداوندکاره واردی برزماندنصکره اغاچیقوب
اوینه کتدی پاشالر چیقوب دیوانه کلدیلر سکبان باشی بال یمز ایچرده قالدی اندن
قپوجی باشی بهرام اغا عجله ایله کلوب دیوان اعلی ایچنده پیری پاشانك واسکندر پاشانك
اللرین اردینه قپوجیلره باغلدوب کیروخداوندکاره آلوب کتدیلر بومقدار زمان کچمکله
اناطولی قاضیعسکری اولان تاجی زاده جعفرچلبی ایچون چاوشلر واروب اوندن کتوردیلر
اول دخی طوغری همان خداوندکاره کتدی بوجانبدن سنان پاشا دیوانی بوزوب اوته کتمك
استدکده قپواغاسی مطلع اولدی مانع اولدی صکره سهل مدتدن صکره پیری پاشا یالکز
الی صالیو یرلمش چیقوب طوغری اوینه کتدی یانجه چاوشلردن وغیری خلقدن برکسنه
کتیوب منع اولندیلر عزل اولنوب دریادن طوغری ایوب جانبنه چیقوب چفلکه کتدی
قپوجی باشی کلوب سنان پاشایی دخی آلوب کتدی سهل مدتدن صکره سنان پاشا کیرو
چیقوب دیوانه کلدی همان جلاد طلب اولندی فی الحال ایکی جلاد وبرقاچ قپوچیلر اوست
قفتانلرین چیقاروب ایچرویه کیردیلر دخی محل عرض اولان حجره نك تیور قفسنه قارشو که
خداوندکار اوتوردوغی یردن تماشا ایدرمش اولا اسکندر پاشانك بوینن اوروب بعده
مذکور اناطولی قاضیعسکری تاجی زاده جعفرچلبینك بعده بال یمز سکبان باشینك بوینلرین
اوردیلر صکره یکیچری اغاسی کیرودعوت اولندی تنها خداوندکاره بولشدی برمقدار
زماندن صکره چیقوب طوغری اوینه کتدی اندن صکره دیواندن دخی سنان پاشا قالقوب
اوینه کتدی دیوان دخی بوزلدی وروم ایلی دفتردار شمسی بك اسکندر پاشانك
وقاضیعسکرك وبال یمزلك اولرك مهرلیوب اسبابلرین ومالللرین ضبط ایلمك امر اولنوب
ضبط ایلمکه کتدی واسکوب قاضیسی عبد الکریم اوغلی قپویه کلمك ایچون دعوت
حکمی یازلدی قول کوندرلدی اماسیه ده اولان غوغایه محرك بونلرایمش دیو کاه انلرك
اوزرینه طوغرلدی طقوزنجی کونده دیوان اولدی شهزادهٔ جوانبخت اجازت ایچون
وهم ویرکوسی ایچون کلوب ال اوپدی دیوان عالی اولدی اونجی کونده دیوان اولدی
مسقو ایلچیسی کلوب ال اوپدی عرض عبودیت واخلاص ایلدی غراسمورلر ووشقلر
وسیاه تلکولر وبردانه سیاه بالق دبشی وآق بالق دیشلری وسنقورلر واسپری چاقرلر ودرت
الوسنقور تحفه کتوردی غایت ترتیب عظمتله دیوان طوردی وادرنه قاضیسی استانبوله
قاضی اولدی حرزمه شجاع خلیفه یه بروسه قاضیلغی ویریلوب حالیا مفتی اولان

اعلم العلماء المتبحرين افضل الفضلاء المتأخرين كمال پاشا زاده افندی یه ادرنه قاضیلغی
ویرلدی عالی دیوان اولدی اون ایکنجی کونده دیوان اولدی پیری پاشا کیروکلوب
یرینه اوتوروب قضایا کوروب ال اوپدی برقرار سابق وزیر اولدی ودیار شرق
امورین کلیاتد بیر ایدوب عرض ایلدی وشهزاده یه برقاچ کون دخی طورسون دیو امر
اولنوب لالاسی قاسم چلبی ودفترداری سنان بك دیوانه دعوت اولنوب حاصل خرج دفترلری
طلب اولنوب اول دیوان کورلسون دیو امر اولندی اون بشنجی کونده وقت تمجیده ده
استانبولده بدستان اطرافنده بربوزه خانه طوتشوب اطرافنده اولان دکاکین ومحلات کدك
احمد حمامنه دك یاندی بروجهله یاندیکه ایامدن قدیم بووجه اوزره یاندیغن کسه خبر ویرمش
دکلدر وقت ظهره قریب وقتده عنایت حقله ساکن اولوب اطرافی کسیلوب سویندرلدی
وبو حادثهٔ عظمی اجلندن دیوان دخی اولمدی جمله اعیان دولت ووزراء سلطنت وارکان
ویکیچریلر سویندرمکه چالشورلردی اون التنجی کونده دیوان اولدی علی الترتیب
خداوندکاره بولشدیلر بعده پیری پاشا تکرار ایچروبه دعوت اولنوب بولشدی کیروچیقدی
وشهزاده نك لالاسی ودفترداری حاصل خرج دفترلرین اوقیوب خداوندکاره بولشدیلر
ونظام الدین دخی خداوندکاره بولشدی وپاشالر وقاضیعسکرلر ودفترداراللر اوزرینه واروب
ینان اسباب واموالی کوردیلر وسیواس بکی فایق بك عزل اولندی کاخه کیچ واردیغیچون
وسنان پاشا عسکرله دیار شرق جانبنه کوندرلمك امر اولندی اون یدنجی کونده دیوان اولدی
علی الترتیب خداوندکاره بولشدیلر ومحبوس اولان سنان پاشا اوغلی محمد بك حبسدن خلاص
قلندی وقره سی سنجاغی بکی عزل اولندی مفنش کاغدیله اون سکزنجی کونده دیوان اولدی
ارکان دولت علی الترتیب بولشدیلر سنان پاشا یوقاروجانبه کوندریلوب کورجستانه اقن
سکرتمکه اجازت ویرلدی پاشالر ودفترداراللر ویکیچری اغاسی بدستانه واروب ینان اسبابی
ونقودی تفتیش ایلدیلر وروم ایلینه کوکللو ایچون حکملر کوندرلدی اون طقوزنجی کونده
ینه بدستانده ینان اسباب تفتیش اولندی یکرمنجی کونی که پنجشنبه کونیدر دیوان اولدی
پاشالری بدستاندن کتوردیلر شرق احوالی کورلدی روم ایلی بکلربکیسی سنجاقلریله وقیصریه
وقیرشهر سنجاقلری بکلری وشهسوار اوغلندن ایکی بیك عسکر بولداش قوشیلوب امیر
اخور باشی یقلی یه امداد اوزره یورومکه اجازت ویرلدی یکرمی برنجی کونده دیوان اولدی
مسقو ایلچیسنك ویرکوسی ویرلدی ویونس پاشادن که بوسنه بکیدی پاشالر ودری کافرلر
کلدی وعبسی بك اوغلی هرسك سنجاغندن معزول اولوب اورنوس اوغلی اسکندربکه
ویرلدی وقره سی سنجاغی بکی اوقلجی یوسف عزل اولنوب علائیه سنجاغندن معزول اولان
حسین بکه ویرلدی زیاده یغمورلر یاغدی وقاتی یللر اسدی یکرمی بشنجی کونده دیوان اولدی
اول یمکدنصکره همان قالقوب وشهزاده حضرتلری دولتله اسکله دن قدرغه یه بنوب
آت میدانندن کتوریلوب جمیع وزرا واغالرله کوندردی قادرغه یه بیله کیروب اسکداره بیله
کندیلریکرمی التنجی کونده تنها شکاره کتدیلریکرمی یدنجی کونده هنوز شکارده اولانوب
حاجت مقداری مطبخ کتوریلوب قیالق نام موضعده اوتاق قورلدی بنه کلندی یکرمی
طقوزنجی کونده دیوان اولدی مسقو ایلچیسی کتمکه اجازت ایچون ال اوپدی هرسك زاده
وزیراعظم اولدی دزدار اوغلی محمد چلبی روم ایلی کتخداسی اولدی وادرنه یه کوچ
مقرر اولدی ارکان ایروکتمك امر اولندی وشیبك خان قرنداشی عبید خانك ایلچیسی کلدی
اکثر خراسانی فتح ایلدوکن اعلام ایچون * شهر شعبان المکرم * سنه ٩٢١ ماه مزبورك

TBMM KUTUPHANESI

اولکی کونده سعادتله دولتلو خداوندکار استانبولدن کوچوب خلقه لو بیکاره قوندی هزار
تعظیمله کوندرلدی ایکنجی کونده چتالجه چایرنده قونوب اوزرینی جانبنده برقلعه نك فتحی
خبریله شروان پادشاهنك ایلچیسی کلدی قزلباش ضعفنی اعلام ایچون متفرقه لردن
کندو ایله کلان اسکی چاوش باشی شیخعلیه تاتار خانده عادت قدیم اوزره سنجاق کوندردیلر
اوچنجی کونده قبلجی صوبی اوزره قونیلوب خداوندکار عربه یه بنوب خاطر عاطر لرینه
هرسك زاده نك وزارتی عدم قبولی صورتیچون کلان مکتوبندن اونوری انکساری اولغین
کندی دردنجی کونده قواق اشغی که سابقا مرحوم خداوندکارله قتال اولنمش بیرك
اوستیدر چورلو صوبی اوزرینه بوقوناغه کلورکن یولجه هرسك زاده نك مکتوبی
خصوصیچون اینجنوب اشاغی یوله کتسونلردیو غضب ایدوب سنان پاشا ایله پیری پاشایی
یاندن آیردی هرسك زاده نك قپوجیلری کتخداسن افراطله مجد اولوب طلب ایلدی
وسیدی بك ایکی دفعه خداوندکاره بو اشوب هرسك زاده یه حکم یازلدی کندو مکتوبیله
هرسك زاده یه کوندرلدی بشنجی کونده سنان پاشایه اوچیوز بیك نقد و برقور قلیج وایکی
خفتان و برسمور انعام کوندریلوب تسلیهٔ خاطر اولدی وهرسك زاده نك کتخداسی بولنوب
خداوندکاره بولشدرلدی برخفتان کیدریلوب تسلیهٔ خاطر اولدی دیار بکره کوندرلمك احتمالی
اولدقده خداوندکاره ایکی قلیج وایکی اوغلان و بعض اسباب کوندرمش ایمش اول وقتده
کندوقوللرینه بخشش ایدوب خیلی خرجی اولمش ایمش انك جائزه سیدر النجی کونده
خداوندکارك قپوجیلر کتخداسی که هرسك زاده یه وزارت مژدکانه سنه کتمشیدی کلوب
قبولی خبرین کتوردی سکزنجی کونده خاص کویه کلوب حمامه کیرلدی یونس پاشادن
اولافلرکلدی که واروب سکرتدیکی یرلری یاقوب یقوب مظفر اولدیغنه وهرسك بکلکندن
معزول اولان عبسی بك اوغلندن دخی اولاق کلدیکه کلیس نام برقلعه یه دوشوب واروشن
فتح ایدوب زبون ایتمش وهرسك زاده نك قبول وزارته جوابی کلدی ماه مزبورك طقوزنجی
کونده خداوندکار دولتله دار الخلافه ادرنه یه دخول ایلیوب شهرك صغیر وکبیری واعیان
واشرافی استقبال ایدوب شولکه لوازم تعظیم واجلالدر ادا اولنوب سرای سماسمانه
دخول ایلدی اونجی کونده مماق بیکاری یکیدن بنا اولنمغه امر اولنوب سابقا یانان طربزون
فقراسنه یوزبیك اقچه وادرنه مشایخنه اوتوزبیك اقچه انعام بیورلدی اون ایکنجی
کونده هرسك زاده شهره کلدی مرعش بولندن شکار ایدرك سنان پاشا و پیری پاشا
واغالر اطایه دکلو استقباله چیقدیلر اول بولدن کلیه جك کیرو شهره دونوب کلدیلر
اراده آت قوشوسن اینديردیلر اون دردنجی کونده دیوان اولدی هرسك زاده
کلوب اوغلاریله ال اوپدی بش آت بش قاطر اون دوه وطقوز ممزوج وصراخی وتپسی
ودوه طبانی وغیری قدح وانواع قماشلر چکدی وزیراعظم برینه کچوب اوتوردی قضایا
دکلدی وافلاق بکی شهره کلدی خداوندکار الن اوپمکه وملا طبه بکسنك مکتوبی کلدی
اردبیل احوالن اعلام ایلمش وقزلباش ایلچیسی ادرنه یه کتورلدی وخرسانده اولان
یانه کلمش تخت حکومتنه یوزکزیوزبیك فلوری صالمش وچیان سلطانی وتکلی یوسفی
وقزاق سلطانی التی بیك ارله بدلبس یانه کوندرمش یوجانبدن واران عسکر وهمندن
جمشکزکی مزبور تکلی یوسفه ویرمش ومذکور قزاق سلطانه عربکیری ویرمش امددخی
زیاده زبون اولوب اندن امانله ایچندن اوچ بنام خواجه شاه طرفنه کتمش که قره بکدن
غیری بك وار رسه طپالرزیرا انکله چوق مجادله ایلدیلر اندن زیاده خوفلری وار ایمش

اون بشنجی کونـنـده دیوان عالی اولوب افـلاق بکی کلوب دولتلو خـداوندکارك مبارك الن
اوپدی برخوب مزین عربه وبعض اتلر وطغـانلر پیشکش چکدی وحسن پاشـا مرحومك
اوغلی ال اوپدی پیشکشـیله اون التنجی کونـنده افلاق بکینك ویرکوسی ویرلدی ویونس
پاشایه قلپس نام قلعـه نك فتحی ایچون اجازت ویرلـدی وشروان بکینك مکتوبی اوقنـدی
وهرسك زاده وزارت خلعتن کیوب ال اوپدی وتاتار خان اوغلی مبـارك کرای که بونده اولان
سعـادت کرایك اتا انا برقرنداشیـدر اسکداره کلدوکی خـبر وارد اولوب عرض اولنـدقده
دردولتـه کتورلسون دیو حکملر وقول کوندرلدی روم بکلربکیسی شـادی پاشـا اما سیه دن
چیقوب آمده کندوکی وبکلربکی محمـد بکك دخی اوجانبه کتـدیکی خبرلری کلدی وبولی
سنجاغی بکی اولان قزل احمد بك اوغلی میرزا محمد بك بایبرده وارمق پیورلدی وبیك علوفه
دخی بیورلدی که دیار قرماندن تازه یازوب انده انکله طوره وکنـدوندك عسکری وسنجاغندن
حظی وصفـاسی اولان زعمـادن وارباب تیمـاردن کیم وار ایسـه بیله واره اون یدنجی کونـنده
دیوان اولـدی خداوندکار شکاره بنوب پاشـالر شکایتجی دکلدر اون سکزنجی کونـنـده مماق
بیکارینك پنـاسنه ابتدا اولندی یکرمی برنجی کونـنـده دیوان اولدی افـلاق ویوده سی باشنه
قانون قـدیم اوزره اق سورغوجـله صولاق واری سوری اسکوفلو طوغری قزل بورکلـه
رشهب برفرنکی کیـدیریلوب اجازت ایچون ال اوپدی ورمضـان اوغلی سـیدی محمود بکه
ایکیوز بیك اقچه لك زعامت امر اولنـدیکه سفره اشمکده خداوندکاره تابع اولوب بیله اشه
بکلربکینه تابع اولیـه وانکروس ایلچیسن پاشالر اورلرینه کتوردوب آدم کوندرمك احوالن
سویلشلـدی یکرمی ایکنجی کونـنده دیوان اولدی هرسـك زاده نك اياغی زحمت ایلکین
دیوانه کلدی قزلباشك تکرار ایلچیسی کلیور دیو بکلربکی محمد بکدن اولاق کلدی وبازرکانلر
دخی کلورمش سنـان پاشـا ایله پیری پاشـا هرسك زاده نك اوینـه کوره واروب انکروس
جانبنه آدم کوندرمك خصوصك وقزلبـاش ایلچیسی کله جکـین سویلشوب تدبیر ایتدیلر
واندن مماق بیکارینی کورمکه واردیلر یکرمی دردنجی کون دیوان اولـدی خداوندکار شکاره
سوار اولدی شـاهك ایلچیسنی استقبـاله اسپنـا قچی اوغلی خیرالـدین چاوش کوندرلدی
* شهر رمضان المبارك *سنه ٩٢١ بشنجی کونـنده دیوان اولدی هرسك زاده دخی خیلی زمان
ایدی کلمزدی کلدی قاطرله دیوانخـانه اوکنده ایندی ووزارتدن معزول اولان مصطفی
پاشایه بوسنه سنجاغی ویریلوب یونس پاشا قپویه دعوت اولنـدی انکروسله بارشمق صورتی
اولدی اون برنجی کونـنده شهزادهٔ جوانبختك اوغلی طوغدیغی خـبری کلدی قاپوجیلر
کتخداسـیله مراد خان اولغین سلطـان مراد تسمیه اولندی اون ایکنجی کونـنـده مولانا
نورالدین شهره کلدی اون اوچنجی کونـنده دیوان اولدی سـنان پاشـا کلدی خان اوغلی
مبارك کرای خان کلوب ال اوپدی بعده رمضـان اوغلی تیمار ایچون ال اوپدی وشهزاده یه
تهنیت ولادت یازلدی اون دردنجی کون دیوان اولدی اما خداوندکاره بولشمـدیلر قره حمید
اوزرندن واروب قوندوغی قلعـهٔ امد بتمامه فتح اولنـدیغی وشهسوار اوغلنـك بولداشلغی
ایکی بیك عسکر حمزه ومراد نام اردبیل خلیفـه لرینك باشن کسوب قاپویه کوندرمشـلریوم
مذکوره واصل اولـدی اون بشنجی کونـنده دیوان اولـدی بعده خداوندکار شـکاره سوار
اولدی هرسك زاده بیله کتدی وصارو کرزه یکرمی بیك نقد وبرعربه انعـام اولندی وشاهك
عورتی که مقتول قاضیعسکر یانـنده ایدی کتورلمکه امر اولنوب خادم وآت عربه سی وبش
بیك اقچه انعـام بیورلدی اون طقوزنجی کون دیوان اولدی صـاروکرز افندی ال اوپدی

برسمور

برسمور کورك انعام اولندی یکرمنجی کونده خداوندکار شکاره سوار اولدی برمقتول اوزرینه
راست کلوب اول اجلدن زیاده اهتمام ایدوب ارباب سرقه وفساد تفتیش اولنمق امر
اولندی یکرمنجی کونده هرسنك بکی محمد بکك حاجی نام ویوده سی آنه سوریدلدی یکرمی
التنجی کونده دیوان اولدی علی الترتیب ودیار بکر جانبندن چاوش کوجك احمد کلوب امد
محروسه نك وسائر دیار بکرك فتح اولندوغی خبرلرین کتوردی وشهسوار اوغلنه یوز بیك
نقد وبرشهب وبرفرنکی درت ممزوج درت تپنی دوه طبانی سکز لازی اون قفتان انعام
کوندرلدی یکرمی یدنجی کونده دیوان اولدی علی الترتیب صاری کرزال اوپدی سمندره
تفتیشنه کتدی دیار بکر بکلر بکیلکی محمد بکه ویریلوب آمد محلول اولدی ودیار بکردن
یکرمی اوچ پاره سنجاق ویرلدی واسپهر سنجاق اولدی بیراقلو اوغلنه ویرلدی که طربزون
الای بکبسیدر وبایبرد وطربزون وارزنجان التیوز اللی بیك ایله قزل احمد اوغلی میرزا بکه
ویرلدی بولی سنجاغی محلول اولدی وبکلر بکی محمد بکه اون بش کره یوز بیك نقد
واوچیوز انواع میرزا بکه ویرلدی بولی سنجاغی محلول اولدی وبکلر بکی محمد بکه اون اقشه دن
خلعت واون بش شهب واون بش فرنکی ویرلدی یکرمی طقوزنجی کونده بروسه نك اوده
یاندوغی خبری کلدی * شهر شوال المکرم * سنه ۹۲۱ عید مبارك اولوب دولتلو خداوندکار
دولتله بیرام ایدوب آیین سلطنت عثمانی یرینه کتوریلوب نماز عیدی سلطان بایزید
جامعنده قیلوب سرای عامره سنه کلدی وقزلباش ایلچیسی شهره کتورلدی اوچنجی
کونده دیوان اولدی شاه اسمعیل ایلچیسی دیوانه کتورلدی دیوان تنها قیلنوب همان
پاشالرله ایلچی وبرآدملری قالوب جوابلرین ویردی ال اوپدرلدی وعلاء الدوله باشبله
سلطان مصره کوندریلان حسن بك کلوب خداوندکارك الن اوپدی سلطان مصر
مکتوبن تسلیم ایلدی وسلطان مصر مکتوبنك ترجمه سن نشانجی یه امر ایلدیلر وکوجك
احمده سنجاق ویرلدی بیغا سنجاغی بکی اسکندربك اوغلنه قره حصار شرقی ویرلدی
ومولانا ادریسه ایکی بیك فلوری انعام ارسال اولندی دردنجی کونده دیوان اولدی
وحلب ایلچیسن دیوانه کتوردیلر ال اوپدرمدیلر وسلطان مصرك وشاه اسمعیلك وحلب
بکنسك مکتوبلری خداوندکاره اوقندی بشنجی کونده دیوان اولدی شاهك ایلچیسی
حبس اولنوب دیمتوقه یه کوندرلدی آدملری کلیبولیدن اشاغه کلید البحر قلعه سنه
وبعض کلیبولی یه کوندریلوب چاوش احمده عربکیر سنجاغی ویرلدی یکت احمد اوغلی
باباسی یرینه غریب یکتلر کتخداسی اولدی ولارنده بکی محمد بکه بولی سنجاغی ویرلدی
التنجی کونده خداوندکار شکاره کتدی اون ایکنجی کونده خداوندکار شکاردن کلدی
پاشالر دیوانه واردیلر بولشمدیلر دیوان بوزلدقدن صکره دولتلو خداوندکار چاوش کوجك
احمد جمیع دیار بکر براتلریله وانعاملریله چیقوب کتمش ایکن کیردوندروب احکامی النمدن
الدی ونشانجی ایله رئیس کتاب کیروقاپویه دعوت اولنوب نشانجی یه بیاض اوتوز قطعه که
یکرمی ایکیسی برات وبری بکلر بکی براتی وباقیسی استمالت نامه اصمرلندی رئیس خزینه دن
کاغد سلطانی چیقاروب نشانجی اوطه سنه واروب یاتسوکنجه نشانلر اصلاح وتهیئه
اولنوب قاپویه اولاشدوغنده علی الصباح کتورلمکه امر اولندی اون اوچنجی کونده
دیوانه وارلدقده رئیس صباح قپواغاسی طلب ایدوب کاغدلر احوالن صوردی وکندویه
تسلیم اولندی صکره خداوندکاردن قپوجیلر کتخداسی کلوب دیوان ایتمك خبرین ویردی
قاضیعسکرلر قالقوب کتدی بعده دولتلو خداوندکار دیوان ایدوب پاشالر بولشدیلر

بکلر بکی محمد بکه ومولانا ادریسه احکام یازیلوب خداوندکاره عرض اولنوب شرف
قبوله وصول بولدی وکوچك احمد بالذات خداوندکاره بولشوب شاه اسمعیل قلجلرندن
برالتون غلافلو قلیج وبرقرمزی وبرآق زربفت بزدی ایله برسمور مولانا ادریسه ایکی
مربع وبرالتونلو قلیج وایکی بیك فلوری انعام وبش قلیج دخی انده اولان قلیج بکاره
واون بیاض احکام وبرات کوچك احمدله کوندرلدی اول کیجه نشانجیدن پیری پاشایه
کلنوب عرب بکلرینه جواب امر اولندی اون دردنجی کونده عرب بکلرینك کاغدی
پاشاره اوقندی بعض احوالله تجدید یورلدی وکوچك احمد چیقوب کتدی اون بشنجی
کون عرب مکتوبی احمد پاشایه کوستریلوب بعده اغایه کوندرلدی رئیس کتاب قپوجی
باشیله بعده پیری پاشایه کلوب خبرویردم بعده احمد پاشانك قپوجیلری کتخداسی
درویش علی بك چاوش قاسم بك ایله صورت مکتوبی خداوندکاره کوستروب پاشاره
کوندردکدن پاشالر امریله یازمغه کتورلدی ویازلدی اون التنجی کونده دیاربکره
یولداشلغه ارسال اولنان روم بکلربکبسی شادی پاشا وقیرشهری بکی قراجه پاشا قیصریه
بکی سلیمان بك وفایق بك جمله سی اجازتسز دونوب کلدوکیچون جمله سی عزل اولنوب
قید وبند ایله کتورمکیچون علوفه جبلرباشی بهرام اغا کوندرلدی وشاه اسمعیلك عریشه بك نام
بریك صاحبون بکی محمد بك طوتوب بکلربکی محمد بك چاوش باشیله کوندریلوب کلدی
مذکور دیاربکره استمالت نامه ایله وقلعه لره دخی استمالت نامه ایله کلمش ایمش وروزمز بورده
پاشالر وارکان دولت دیوان عالیده دیاربکره یولداشلق ایچون کوندرلمکه یازیلان بوللك
خلقنك بعضین یوقلدیلر اون سکزنجی کونده دیوان اولدی فرمان بکلربکسنه امر
اولندیکه جمیع فرمان سپاهیلریله علی التعجیل دیاربکره یوریوب ایریشه اما سنجاق بکلری
تنها یرلرنده طوره لر ونیکده بکی حسام بك قپویه دعوت اولندی وبوسنه بکی مصطفی پاشایه
وهرسك بکی اورنوس اوغلی اسکندربکه بیك یکیچری اوغلانی جمع ایتمك امر اولندی
مسلمان اولان پوزناك اوغلارندن وانقره بکی نصوح بك سیواس سنجاغی بکی اولدی
وعلائیه سنجاغی بکی ولارنده وبیغابکی وبعض سنجاقلر تبدیل اولندی وقبودان ودیاربکره
کتمکه علوفه جبلریازلدی علوفه جبلرباشی اسحق اغا جمله سنه باش اولوب کوندرلدی
کندویه یکرمی بیك نقد وبرچاتمه قفتان انعام اولندی اون طقوزنجی کونده دیوان اولدی
علی الترتیب زوزنامه جی محمد چلبی سکسان بیك اقچه تیمارله اناطولی یه تیمار دفترداری
اولدی ومراد چلبی که سلطان قورقودك ام ولدن آلمشدر اناطولی کتخداسی اولدی
بروسه بکی سیواس سنجاغی بکی اولدی که یخشی اوغلی احمد بك دربروسه یه قوجی بك
بك اولدی انقره بکی نصوح بك قیصریه بکی اولدی قرنداشی سلیمان بك یرینه سلحدارباشی
اولدی رستم اغانیکده سنجاغی بکی اولدی اجه زاده بروسه قاضیسی اولدی روم ایلی
کتخداسی محمد چلبی درتیوزیکت یازوب دیوانده علوفه لری تعیین اولندیکه دیاربکره کیده لر
وبشیوزدخی ارباب تیماردن بیورلدی که انده کیده لر وامد محروسه قاضیسی احمد چلبی
وکتخداسی شاه حسین اغادن خبانت اکلنوب قپویه دعوت اولندیلر خواجه افندی یه
سکزبکلك ملك صدقه اولندی وارپه امینه ارپه لق صدقه اولندی یکرمی ایکنجی کونده
اسحق اغا که دیاربکره کیدن علوفه جی یه باش اولدی چیقوب متوجه اولدی یکرمی
دردنجی کونده دیوان اولدی سپاهی اوغلانلری اغاسی لطفی بك قپوجی باشی اولدی
بهرام اغا یرینه واول قوجی بك یرینه اغا اولدی قپوجیلر کتخدالغندن معزول اولان سنان

چلبی سپاهی اوغلانندہ اغا اولدی یك چشم بالی بك سلحدار باشی وخیلی سنجاقلرویرلدی
ونوروز سلطانیده عسکر وسنجاق بکلری حاضر ومهیا بولنمق ایچون عموما ممالك
محروسه بکلرینه حکملر یازلدی یکرمی بشنجی کونده خیلی سنجاقلرویرلدی بایزید
چلبی روزنامه جی محمد چلبی یرینه کجدی انك یرینه عمر چلبی انك یرینه قره بالی اوغلی
انك یرینه اسکندر چلبی یکرمی التنجی کونده دیوان اولدی خیلی مناصب ویرلدی سنجاقلردن
ونوروزه کیلرحاضر اولمق بیورلدی ✻ شهر ذی القعدة الشریفه ✻ سنه ۹۲۱ ایکنجی
کونده دیوان اولوب خداوندکار وزرایه منکسر اولوب نه مقدار طول شهرزاده وارایسه اره
ویرمك امر اولندی بعده خداوندکار شکاره سوار اولوب سکزکون دیوان ایتدی سکزنجی
کونده یونس پاشا عظیم جمیتله کلوب پاشاره اوطه لرنده بولنوب طقوزنجی
کونی دیوانه کلوب عظیم پیشکشلر ووافر بلکارکتوروب اثناء عرضده خداوندکار دیوان
ایلمك خبری کلیجك یونس پاشا هزار خوفله وخلق صد هزار حزنله پیشکشلرین دیوانده
امانت قویوب داغلدیلر بحالت اولدی اونبنجی کونده دیوان اولدی اما خداوندکاره بولشمدی
وجمله ارکان دولتك قپوقلری ارسال اولندی یونس پاشانك واوغلنك پیشکشلری حاضر
ومهیا اولمشکن ینه دیوان اولدی اون برنجی کونده دیوان اولدی اولا یونس پاشا اوغلنجغیله
طقوز اوغلان وسائر انواع اقمشهٔ بروسه واوانیٔ سیم طقوز واوغلنك ایکبشر پیشکش چکوب
جمیعسندن مقدم واروب الاوپدی واکلمبوب چیقدی کتدی بعده علی الترتیب دیوان
اولوب ارکان دولت بولشدی وقپوقلر ایچون الاوپدیلر اون ایکنجی کونده دیوان اولدی
علی الترتیب دیار بکره علوفه جیلر ایله ارسال اولنان اسحق اغانك یولده کیدرکن خسته اولوب
ازنکمیده قالدیغی خبری کلوب یرینه غریب یکتلر اغاسی محمد بك وقزلباش بکلرندن
دیو علی سید چقورینه کلدوکی وعجم تجارندن خیلی تاجرلر کلدیکی خبری کلدی وکورجی
دیاری شهریاری غورغوره شاه اسمعیله قاچوب منوچهر سراسر ممالك کورجستانه
مستقل پادشاه اولدی وخالد بك کاهنك عفو اولنمه سن طلب ایدوب یوجانبه کلمك استدوکی
خبری کلوب وشاه وچایان سلطان تبریزده ایمش اون التنجی کونده دیوان اولدی
علی الترتیب عربه جی باشی وینوق سنجاغی بکی اولدی سراجلردن برکسنه عربه جی باشی
اولدی اون سکزنجی کونده دیوان اولدی خداوندکارله کلوب بولی بکی اولان محمد بك بشیوز
اوتوز بیك ایله روم بکلربکیسی اولدی یکرمنجی کونده دیوان اولدی یونس پاشا کلوب
ال اوپدی سنان پاشا دیوانه کلدی یکرمی برنجی کونده ارپه امینی ویس بك صول غریب
بلوکی اغاسی اولدی ومهمات سفردن عربه لر احضار اولنمق امر اولندی یکرمی دردنجی
کونده سابقا ارپه یازیجیسی اولان نصوح چلبی ارپه امینی اولدی ماه مزبورك سلخنده
دیوان اولدی احمد پاشا ابن هرسك کلدی نزله عارضه سندن ✻ شهر ذالحجة الشریفه ✻
سنه ۹۲۱ دیوان اولدی علی الترتیب وندیك بایلوسی خداوندکاره کاغد صونوب قاضیعسکر لردن
شکایت ایلدوکیچون غضب اولنوب دیوان عالیده یوزچب راست اورلدی اول سببدن
قپوجیلرکتخداسی شیخ محمد قپوجی بهرام بك محکم وسلسترہ بکی قاسم بکه بولی سنجاغی
ویرلدی اولونیه بکی مصطفی بکه سلسترہ سنجاغی ویرلدی عیسی بك اوغلی محمد بکه
اولونیه ویرلدی دوندار حسام بك اریه کاتبی اولوب وممالکه عوارض صالنمق امر اولندی
بعده سکزکون خداوندکار ارکانه بولشیوب اونبنجی کونده عید همایون اولوب آیین قدیم
عثمانی اوزره جمله ارکان واعیان دیوانه کلوب خداوندکار سعادت یارك دست بوسی

TBMM KUTUPHANESI

شرفیله مشرف اولدیلر اون دردنجی کوننده دیوان اولدی روم بکلر بکبسی شادی
وسلیمان بك وفایق بك وقراجه پاشا ومحمود بك محبوس کلدکارینی وبهرام اغا کتوردوکین
عرض ایلدیلر جمله سی زندانه صالنمق امر اولنوب قله قپوسنده نائب طامی اولان زندانه
براقدیلر چاوش بوزطغان واروب زندانه براقدی وجبه خانه دوه سین یازوب احضار ایلمکه
قوللر کوندرلدی اون بشنجی کیجه سنده آی طوطیلوب خسوف کلی واقع اولدی اون التنجی
کوننده دیوان اولدی عبید خان که یشل باشك قرنداشیدر جواب یازمق امر اولندی
اون یدنجی کوننده سلحدار باشی بیك نفر بلوك خلقیله قیره کتمك امر اولندی اون سکزنجی کوننده
سپاهی اوغلانلری اغاسی دخی بیك نفر بلوکی خلقیله قره حیده کتمك امر اولندی
اون طقوزنجی کوننده دیوان اولوب عبید خان ایلچیسنه اجازت ویرلدی شاهینجیلر کاتبی
بیله قوشلدی شروانشاه ایلچیسنه دخی اجازت ویرلدی قولیله بایبرده کوندرلدی اندن
کورجستان بکی مشورتیله شروانه اولاشه عبید خان ایلچیسی دخی تاتارخانندن کلان
ایلچی یه قوشیلوب بیله ارسال اولندی یکرمی التنجی کوننده دیوان اولدی اناطولی بکلربکبسی
اناطولی بکلریله وجمله عسکریله نوروزده قیر شهرده یولنمق امر اولندی فرمان بکلری دخی
انده جمع اولوب روم عسکری سیواسده درنك ایتمك بیورلدی دیاربکردن اولاق کلدی
قره خان ایکی بیك عسکرله ماردینه کیرمش شاه بغداده یوریمش عبید خان ایلچیسنه یکرمی
بیك اقچه برآغر خفتان وشروان ایلچیسنه یدی بیك اقچه برجامه جایزه ویرلدی یکرمی اوچنجی
کوننده دیوان اولدی اما پاشالره خداوندکار اینجمکین مابینده انقباض اولدی دیمتوقه ده
محبوس اولان قزلباش ایلچی سنك ایکی بیله کتورلمك امر اولندی یکرمی بشنجی کوننده دیوان
اولدی اما انقباضدن بولنشلدی یکرمی طقوزنجی کوننده دیوان اولدی علی الترتیب قزلباش
ایلچیسی معارضه سندن خیلی اضطراب واقع اولدی ✻ شهر محرم الحرام ✻ سنه ۹۲۲ دیوان
اولدی علی الترتیب اما اکابرله خداوندکار مابینده اولان اینجمه هنوز زائل اولمبوب دیوان
تبریوزلدی بشنجی کوننده شاه دیاربکره کلدیکی تقدیرجه امیراخور محمد بك عسکرینی انتخاب
ایدوب قلعهٔ آمده کیروب وباقی عسکر شاهك اکسه سندن سعید چقوری مملکتنی خراب
ایدوب مضایقهٔ ویرمك امر اولندی یدنجی کوننده شروان ایلچیسنه اجازت ویریلوب مفتی
علی چلبی یه بشبوز فرنکی برسمور کورك ویرلدی اون طقوزنجی کوننده نظام الدین دیاربکر
جانبندن اولاغله کلدی یکرمنجی کوننده دیوان اولوب دیاربکر احوالی عرض اولندی یکرمی
برنجی کوننده خداوندکار حضرتلری یمن واقبالله یانبولی جانبنه شکاره عزیمت ایدوب خواجه
وامیرعلم وامیراخور وقپوغاسی وسائراسباب صیدله تنها شکاره متوجه اولوب حمزه بکلو نام
قریه یه قوندی وپاشالر نظام الدین خصوصیچون دعوت اولندی یکرمی ایکنجی کوننده
قریهٔ حمزه بکلوده دیوان اولوب نظام الدین کلدوکی مهمات بروجه اکمل بی قصور کوریلوب
پاشالر کیرو شهره عودت ایتدیلر خداوندکار یارنداسی جانب شکاره کتدی یدی سکزکون
اکلندی یکرمی اوچنجی کوننده پاشالر دیوان ایلدی نظام الدینك مصلحتلری اتمام اولنوب
دیاربکره ارسال قلندی یکرمی سکزنجی کوننده غریب یکتلر کتخداسی دیاربکره ارسال قلندی
✻ شهر صفر المظفر سنه ۹۲۳ ✻ غره سنده خداوندکار عظیم شکار ایدوب انواع حیوانات
صید ایتدی یدنجی کوننده دیوان اولدی علی الترتیب کلیبولی امینی داود امر پادشاهی
ایله کتوریلوب دیوانده لت اورلدی اونبجی کوننده بایبرد بکندن اولاق کلوب کورجستان
بکی اولان منوجهر اوزرینه یورومش نصف ولایت دیوعلی نام ملعونه اقتدا ایدوب

TBMM KUTUPHANESI

ونصف آخری طریق سلامت اختیار ایدوب قزل احمد اوغلی میرزا بك یانه کلوب اتباع
ایلشلر اون اوچنجی کونده دولتله خداوندکار شکاردن مراجعت ایدوب سرای عامره سنه
دخول ایلدی یکرمی بش کون ایدیکه شکارده ایدی اون دردنجی کونده دیوان اولدی
علی الترتیب دولتلو خداوندکاره بولشوب دیار شرق جانبنه سفر متعین اولدی تهیئهٔ اسباب
اولنمغه امر اولندی وانکروسك صلح ایتمکیچون کله جك ایلچیسنه تبریز یورسن دیو اولاق
کوندرلدی روم بکلربکیسی روم عسکریله ونزللریله یایبرده چیفمق امر اولندی اون بشنجی
کونده دیوان اولدی مغرب پادشاهنك ایلچیسی کلوب یاردم وسنجاق استیوب عرض
اخلاص وعبودیت ایدوب پیشکش چکوب ال اوپدی وسلطان سلیمان کیروادرنه یه
کلوب روم ایلن بکلمك امر اولندی ویکیچری اغاسنه امر اولندیکه همان کچوب اسکی شهر
یولنه کیده وروم ایلی بکلربکیسنه امر اولندی کلیبولیدن کچوب یغاده جمعیت ایلیه
وخداوندکارقپوخلقیله کوتاهیه دن قرمانه طوغری کتمك مقرر قلندی یایبرد بکندن قزل احمد
اوغلی میرزا بکه اولاقلرکلوب حالیا کورجستان بکی اولان منوچهر میرزا چاپك یرینه بك
اولمغیچون بسانه نام بکلرندن برینی استمداد ایچون خداوندکار ایشکنه کوندرمش کلوب استمداد
ایلدی اول جانبه ضروری سفرلازم کلدی اون التنجی کونده چشکزلك بکی امیر حسین
بکك پیشکشیله یوسف اغا نام ایلچیسی کلدی وانکروسك بارشمغه ایلچیٔ ثالثی کلدی
اون طقوزنجی کونده میرحسین بکك آدمیسی پیشکشیله کلوب ال اوپدی یکرمنجی کونده
عبد الکریم زاده افندی حبسدن خلاص بولدی یکرمی برنجی کونده دیوان اولدی
خرپوت فتح اولندیغی بشارتی کلدی وشاه اسمعیل قرق کونلك آزیغله سلطانیه جانبنه
کتمش یکرمی بشنجی کونده اسپانیه پادشاهی که دیار فرنکده اولان شهریارلرك
نامدارلرندندر فوت اولدیغی خبری کلدی یرینه فراوشه نام کافر پادشاه اولمش یکرمی التنجی
کونده آمد قاضیعسکری احمد چلپی وکتخداسی شاه حسین کلدی یکرمی سکزنجی کونده
هیفل زاده کلدی دل کتورلدی خداوندکار شکارده اولغین عقبلرنجه ارسال اولندی
یکرمی طقوزنجی کونده دیوان اولوب احمد پاشا وروم ایلی قاضیعسکری واناطولی دفترداری
ونشانجی بونده رومده قالوب امور مملکت کیروکوریلوب عزل ونصب جاری اولوب
قپوادرنه ده شهزاده ایله بیله اولق امر اولندی روم ایلی عسکرندن اون ایکی سنجاق
بکی بشبیك کزیده ار جمله روم ایلندن انتخاب اولنمق امر اولندی استانبولده سکبان باشی
اوتورمق وبیك یکیچری که کتمشدر اوچ بیك دخی ضم اولنمق اغاریه امر اولندی
وانکروسله بارشمق امر اولندی * شهر ربیع الاول سنه ۹۲۲ * غره سنده دیوان
اولدی علی الترتیب مغرب ایلچیسنه جواب یازیلوب اجازت بیورلدی وانکروس ایلچیسی
دیوانه کتوریلوب بارشمق خصوصی دیوانده پاشالرله سویلشلدی پاشالر ایکی دفعه عرضه
واردیلر جمله قپو برقرار سابق کروکتمك امر اولندی چقرجی باشی یه جانبك سنجاغی ویرلدی
لطفی اغایه سنجاق امر اولندی شاهینجی باشی چقرجی باشی اولدی قپوجی باشی همان
برقالدی اوچنجی کونده انکروس پادشاهنك فوتی خبری کلدی دردنجی کونده انکروس
ایلچیلریله بارشیلوب کندولره اجازت ویرلدی بشنجی کونده دیوان اولدی لطفی اغایه ایکیوز
بیکله اغریبوز سنجاغی ویرلدی وقپوجیلرکتخداسی شیخ محمد قپوجی باشی اولدی وداود بك
قولی حسن بکه که مصره رسالنه وارمشیدی قپوجیلرکتخدالغی ویرلدی انکروسك
ایلچیلری یینه دیوانه کتوریلوب بکلری اولمکین تجدید عهد ایدوب ایکبسنك کتمسنه

TBMM KUTUPHANESI

اجازت ویریلوب کال بك بیله قوشیلوب جمله دن اول کلان الیقونلدی التنجی کونده اوتاق همایون استانبول جانبنه کیدوب سفره توجه اولندی یدنجی کونده اوتاق همایون قالدریلوب دیار شرقه سفر همایون عزمنه دولتلو خداوندکار عز نصره سعادتله ادرنه دن خروج ایدوب استانبوله متوجه اولدقده شهسوار اوغلی علی بکدن اولاقلر کلوب قره بکك یرقاچ قوناق کیروسنه عودت ایلدوکن خبر ویردی سکزنجی کونده شهسوار اوغلندن اولاق کلوب سلطان مصر بنفسه حلبه کلمك احتمال واردوغین خبرویردی اون دردنجی کونده بیغادوسه کلنوب دیوان اولدی شهزاده دفتداری ایله طوغری ادرنه یه کلوب مصطفی پاشا پوسنه بکی وزیر پرینه یانده اولوب انك پرینه سنجاق بکلمکه کوسندیل بکی داود پاشا اوغلی کوندریلوب شهزاده لالاسی قپویه کلمك امر اولنوب قپودان استانبول بکلمکه چنکانه بکی خسرو بك ازنکمیده کیلر پادرمغه صوفی بال بیله روم ایلی قاضیعسکری وروم ایلی دفتداری یله شهزاده ایله قالوب جمله قضایا کوریلوب باقی عسکرله خداوندکار قزلباش اوزرینه همان توجه ایلمك امر اولندی حلبه دخی دوستلق اوزره احمد پاشا اغزندن مکتوب یازلدی اون بشنجی کونده ذکر اولنان تدبیرلر تأخیر اولنوب همان احمد پاشا جانبندن یازیلان حلب ملك الامرا سنه اول مکتوب مهرلنوب احمد پاشایه تسلیم اولندی اون التنجی کونده دسپنه کوپروسنه کلوب محروسهٔ استانبولده اولان اهالی وموالی وسائر ارکان واعیان استقباله چیقوب دولتلو خداوندکاری اوتاق همایونه کتوردیلر اون یدنجی کونده دیوان اولدی یکیجه لو اوغلی ممی چلبی حلبه طوغروکوندرلدی اون سکزنجی کونده پیری پاشا دفتدارله کتوریلمك خزینه پی کورمیه سرایه واردیلر یکرمی ایکنجی کونده خداوندکار کاه اوتاغنده اولوب وکاه واروب سرایده یاتوب دیار بکردن شیطان قره مراد نام چاوش اولاغله کلوب علوفه جی باشی محمد چلبی وسنجاق ویریلان چرکس حسین بك قراولده نیچه یوز آدمله قره بك ایلغارایله بولشوب ایکبسی دخی شهید اولوب نیچه یوز کسنه بیله دوشوب بکلربکی محمد بالفعل امد محروسه قلعه سی ایچنده اوتوردیغی خبری کتوردی خداوندکار بو اجلدن پاشاره انواع عتابلر ایدوب سوکوب غضب ایلدی یکرمی اوچنده دیوان اولدی خداوندکارك دیاربکر خصوصندن غضبی تزاید اولوب قاضیعسکرلری طلب ایتیوب پاشالر واردقده هرسك زاده نك یقاسندن یاپشوب چکوب باشنه برقاچ یومروق اوروب دلبندین بوزوب دخی قپواغاسنه هرسك زاده ایله پیری پاشانك اللرین باغلدوب اندن قرق اللی مقداری بولك خلقیله وقپوجی باشی محمد اغا ایله یدی قله یه کوندریلوب حبس اولندیلر هرسك زاده دن مهر یوزوکن الدیروب ایکبسن دخی عزل ایلدی بعده سنان پاشایالکز دیوانه چیقوب یونس پاشایه کندو پرینه وزارت ویرلدوکن خبر وروب قپوجیلر کتخداسی اولاغله کوندرلدی قپودان سنان بك انك پرینه روم ایلی بکلربکیسی اولدی لکن شویله امر اولندیکه یونس پاشا عسکری اکا تسلیم ایتینجه اولدخی جمیع سفره کیده جك وکتمیه جك بکلرله بولشوب حسن تدبیر واتفاقله توجه ایلمینجه یونس پاشا وزارته کلوب کتمیه وسنان پاشا خداوندکار پرینه سرعسکر اولوب دیاربکره وارمق امر اولندی روم ایلی بکلربکیسی تدبیر سابق اوزره واناطولی بکلربکیسی وقرمان بکلربکیسی وبکلری وسائر عسکرلری ایله وتمام نزول ویکیچری اغاسی اوچ یبك نفنکجی یکیچری ایله وقپو خلقندن کزیده سی ایله نقددن وجنسدن مبالغه خزینه ایله سکزیوز طقسان بش نفر یایا ایله ویدیوز اللی یدی نفر مسلم ایله واحمد پاشا اغزندن مکتوبله حلب ملك الامرا سنه کوندریلان یکیجه لو اوغلو احمد پاشا

TBMM KUTUPHANESI

عزل اولنوب کیرو دوندرلمکه اولاق کوندرلدی بوحالت اوزرینه ایکن سنان پاشا تکرار
کیرویه دعوت اولنوب دیوان تکرار اولدی روم ایلی بکلربکیسی سنان پاشا دخی دعوت
اولندی قپوداناق قپو اغاسنه ویریلوب پیری پاشا یری دفتردار حسام بکه همت اولنوب
وزیر اولدی مقدما بکلربکی سنان پاشا کلوب دیوانده اوتوروب مجموع ارباب دیوان
بکلربکیلك مبارك بادی ایچون قالقوب ال اوپوب حسام بکه که دفتردار ایدی اولدخی بیله
قالقوب الن اوپدکدنصکره بکلربکیدن صکره سنان پاشا که ایچروده قالمشدی ایچرودن
چیقوب کلورکن مطبخ امینی کلوب حسام بکه وزارت مشتلادی همان ارباب دیوان
ومشار الیه بکلربکی جدید سنان پاشایله قالقوب کلوب حسام بکك وزارت مبارك بادی
ایچون الن اوپدیلر سابقا اولان انك الن اوپمشکن نجومی ساعت یکمدن قالقوب اول
دخی انك الن اوپدی انقلاب روزکاراربابه اعتباره واضح ولایح اولدی ✪ بیت ✻ زهی تابکرانی
انکشتری ✪ جهانرا دکرکون شوددراوری ✻ بعده مجموع ارباب دیوان ال اوپدیلر کلوب
وزارت اسکمله سنه اوتوردی سنان پاشا وزیر اعظم اسکمله سنه اوتوردی حسن اغا نام
خادم قپو اغاسی اولدی بوکون اخشام نمازینه دك دیوان اولدی وبوکون مشار الیه غازی
سنان پاشا محبوس اولان مغضوب احمد پاشا و پیری پاشانك کاهلرین دیلك ایلمکین ازادلق
حکمی یازیلوب قله لردزداری کمال اغایه کوندرلدی ومحروسهٔ ادرنه ده سابقا محبوس
مغضوب اولان روم بکلربکیسی شادی پاشا وسیواس بکی فایق وقیصریه بکی سلیمان
وقیرشهری بکی فراجه پاشا واحد چلپی نك دخی کاهلرین کهسابقا پادشاهك مذکورله
سبب غضبی نیدوکی مذکور درغازی پاشا دیلك ایدوب عفو ایتدیروب ادرنه قاضیسنه
وصوباشیسنه حکم ارسال اولندی بوزدغان چاوشله تا که آزاد اوله لر وسلاطین خلاف
المله دن بغدانك وافلاقك وساقز جزیره سنك بکلربکی ایلچیلری کلوب مرسوم معلوملرین
خزانهٔ عامره یه ایصال ایلدیلر یکرمی دردنجی کونده دیوان اولدی شهزاده ینه صاروخانده
یرنده اوتورمغه وعجمی قاسم بك کیروکرده کیلر پادرمغه وجعفر قپوداناقلغه ابتدا ایدوب
دریایه دوننا کوندرمکه مباشرت ایلدی یکرمی بشنجی کونده سنان پاشا هزار اعزازله علم
پادشاهی وطبل ونقاره ایله دیار شرقه عزیمت ایدوب کوچوب اسکداره کلدی ارکان دولت
دونوب ینه دیوانه کلدیلر خداوندکار آته بنوب سیرانه کتدی حسین پاشا بی چاغردوب
آت اوسنده بولشوب قضایا عرض ایلدی ماه مزبورك سلخنده دولتله خداوندکار قایغله
سرایه کیروب سائر ارکان دیوان خلق دخی کوچلوب استانبوله کیرلدی ✪ شهر ربیع الاخر
سنه ۹۲۲ غره سنده دیوان اولدی قاضیعسکر لر بولشمیوب حسین پاشا صکره
دعوت اولنوب بدلبس بکی شرف بك وحصین کیف بکی خلیل بك ایوبی ومولانا ادریس
واتاق بك ادملری ال اوپوب پیشکشلرین چکدیلر بکرمنجی کونده سنان پاشا ایله راوی
کاب که دیوان کاتبی اولان حیدر چلپی دربیله کیدوب اقشهره کلدکلرنده قره حمیددن
اولا قلرکلوب بیقلی محمد بکك قره خانله محاربه سنی وقره خانك باشی کسلدوکنی واون سکز
قزلباش بکی دوشدوکنی بش التی بیك ادمی طعمهٔ شمشیر اولدوغنی بزم عسکردن
ایکیوز قرمانی یوزاوتوزانا طولبلی یوزالمی نفر کردستان خلقی وقپو خلقندن جزئی
کسنه شهید اولدوغنی خبرکتوردی وقپویه کتدی یکرمی سکزنجی کونکه یوم الخمیس در
دولتلو خداوندکار اعزالله انصاره پیری پاشایه ایکیوزیك اقچه اوتوراق ایدوب ال اوپدی
استانبول بکلمکه مقرر قلندی ✪ شهر جمادی الاولی ✻ سنه ۹۲۲ اوچنجی کونده زیرك

زاده که روم ایلی قاضیعسکری ایدی قراجه پاشا ایله مصره ایلچیلکه کوندرلدی کندولر
دخی دولت وسعادتله محروسهٔ قسطنطینیه دن خروج ایلدی سکزنجی کونده شهسوار
اوغلی علی بك ایلغار ایله کلوب سنان پاشایه بولشوب درحال دولته کتدی کندو احوالن عرض
ایدوب قلعهلر خصوصی وعلاء الدوله کندویه ولایت ویرلمك واوغلی یانده اولمسنی مراد
ایدیکیچون قطعا ممکن اولدی مقدما واره جغنی اعلام ایچون اولاق کوندرلدی ودریا
یوزنده اولان دوتمالر یمزه زیاده فتح میسر اولمش خیلی کافر کبسن المشلر طقوزنجی
کونده شهسوار اوغلی علی بك عسکریله حاضر اوله دیو چاوش کلوب یرنده
بولیجق یحضوراولوب کیرودوندرمکه کتدی اون ایکنجی کونده قیصریه یه کلنوب
اناطولی بکلربکیسی بکلریله وعسکریله ویکیچری اغاسی عموما یکیچریلریله استقبال
ایدوب روم بکلربکیسی دخی کلوب قولنه قونوب شرقدن اسپناجی چاوش اوغلی
دل کتوروب وعربدن جاسوس کلوب قولك جمعیتی خبرین ویردی اون التنجی
کونده بوکونك کیجهسی که البستانده قونلمشیدی چاوش سنان بك که غریب یکتلر
اغاسی اولدی کلوب حداوندکار سعادتله ماه مزبورك اون طقوزنجی کونی کوتاهیه دن
قالقوب التون طاشه کلمش خبرین کتوردی * شهر جمادی الاخره * سنه ٩٢٢ بکلرفراته
کوپری یاپمغه کوندرلدی وخداوندکاردن حکم شریف کلوب هرسنك بکی اورتوس اوغلنه
وترحاله بکی سنان بکه فرات اوزرینه کوپری یاپدرمق امر اولنوب وعلی بکه اغاج کسدیروب
انلره الدیویرمك امر اولنمس اوچنجی کونده عربدن جاسوسلر کلوب سلطان قدومك ومکه
ومدینه سادانك وعلماسنك صلح ایچون بیله کلدیکن وعرب یول ویرمدوکن وکیسه
کچورمیه سز دیو ملاطیه بکنه منشور کوندرمش وحلب ملك الامرا سی خیربك سلطانی
استقباله کیدوب وچاوش اسکندری ملك الامرا کلنجه صالیوریوب الیقودقلری خبرین
کتوردیلر یکرمی ایکنجی کونده دولتله خداوندکار سعادت یار سنان پاشایه قوشیلان
عسکرینه صحرای البستانده ملاقات ایدوب عسکر دخی پادشاهلرینی انواع تعظیمله وتفخیمله
استقبال ایدوب قوللی قولنجه یوریوب یوردمزبوره قوندیرلدی یکرمی اوچنجی کونده
دیوان اولدی عموما روم ایلی وانا طولی بکلری مقدم همایونی ایچون الاوپدیلر یکرمی
طقوزنجی کونده دیوان عالی اولوب عموما روم ایلی واناطولی وقرمان وروم بکلری دیوانه
دعوت اولنوب عرب اوزرینه یوریمکه مشورت اولنوب تصمیم عزم اولندی * شهر
رجب المرجب * سنه ٩٢٢ دیوان اولدی اناطولی کتخدالغندن معزول اولان حسن بکه
منوغاد سنجاغی ویریلوب ملاطیه یی بکلمك امر اولندی دردنجی کونده دیاربکر وروم
بکلربکیلری عسکرلریله کلوب عساکر نصرت مأثره ملاقی اولدیلر التنجی کونده ملاطیه
قربندن عسکرله کوچیلوب حلب اوزرینه توجه اولندی وقاچوب بعض جندیلر کلدی
طقوزنجی کونده صوهویه نام قوناغه کلنوب قوناق براولوب بوقوناقده الایلر بغلیوب اغریق
عقبجه یوریدلدی اونبنجی کونده رمضان اوغلنك بریسی قاچوب کلوب اطاعت ایلدی
جبه خانه دن تولغهلر وزرهلر ویریلوب عسکر همایون مکمل ومسلح اولوب دمور دکیزی اولدی
اون برنجی کونده صعوبت دربندن همان چیقلدیغی محلده خراب کاربان سرای قربنه
قونیلوب قراجه پاشا کلدی قاضیعسکر قدومی خبرین کتوردی سلطان مصر ایلچیسیله
قوندوغی ایلچیی یه اجازت اولدی وبوکون بهسنی قلعه سنك مفتاحی کلدی اطاعت ایلدی
اون ایکنجی کونده شهسوار اوغلندن پاشا کلدی وبهسنی قلعه سنك محافظه سیچون اوتوز

TBMM KUTUPHANESI

غریب یکیدن کوندریلوب وکفایت مقداری آدم قوشاسن دیو استمالت نامه ایله شهسوار
اوغلنه وقرمان بکلر بکبسنه حکم کوندرلدی بوکون جد و جهد اولنوب شونك کبی صعب
دربندلردن جمیع طوب عربه لری وسائر طوپلر کچورلدی وجبه خانه ونزول کچورلدی
اون اوچنجی کونده قرق کچد نام قوناغه قونلوب زیرك زاده کلوب ملاقی اولدی اون بشنجی
کونده توقف یونس پاشا ایلروقوناغه کلدی اغریق روم ایلی عسکری اوکنجه یوریمك
امر اولندی وخداوندکار دولتله الایلرله سوار اولنجه چادرلر یقلمامق یورلدی اون طقوزنجی
کونده مرزمان صویندہ عینتاب بکی اولان یونس بك اطاعت ایدوب کلدی ال اوپدی
قلعه سنك مفتاحی کلدی یکرمی برنجی کونده عینتابه کلندی حضرت خداوندکار هزاران
شوکت وعظیم جمعیتله شهر عینتاب مقابله سنده نزول ایلدی دیوان عالی اولوب جنك ایچون
تدبیر اولنوب جمله امراء ولایت جمع اولنمق امر اولنوب اتفاقله صورت جنك تصویر اولندی
اخشام نمازینه دك دیوان طوردی یکرمی ایکنجی کونده دیوان اولدی عسکر ترتیبی وجنك
والایلر احوالی کورلدی وعسکره نزول ویرلدی یکرمی دردنجی کونده چرکس عسکری
کلمك احتمالی اولوب خیلی اضطراب وخوف چکلدی الایلر وصفلر علی الترتیب طوردی
کیجه سی دخی شبخوندن خیلی اضطراب چکلدی جمله عسکر یراغ و یاتله یاتوب اتلرك اکرلری
النمدی شویله طوردی یکرمی بشنجی کونده داود نبی حضرتلرینك مزارشریفی واقع اولدیغی
صحرا که السنهٔ انامده مرج دابق دیمکله معروفدر مذکور مصر سلطانی غوری عسکرینك
وارواری فرق اللی بیك مقداری آدمله مقابله قصد ینه باشدن ایاغه آهنه غرق اولوب
ضحوهٔ کبریده مقابله اولوب صاغ جانبه شام ملك الامراسنی وصول قوله حلب ملك الامراسنی
قویوب بوجانبدن دخی عادت عثمانی قاعدهٔ جنك سلطانی مقتضاسنجه یمین ویساردن
الایلر بغلنوب اناطولی بکلربکبسی زینل پاشا اناطولی عسکریله صاغ قوله وروم ایلی
بکلربکبسی سنان پاشا روم ایلی عسکریله صول قوله طوروب یکیچری طائفه سی اوك
صفده خداوندکار اوکنده وسائر بکلرواغالر وصوباشیلر برلو یرنده وکدکلو کدکنده وقتنه
حاضر اولوب غریملو عزیمتنه منتظر طوردیلر دشمن برزمان آت ایلندیروب اندن هرجانبدن
یوریش ایدوب اکثری شهسوار اوغلی علی بك ودیار بکلربکبسی محمد بك اوزرلرینه
صاغ جانبه یوریوب خیلی مدت جنك وجدال ایکندویه دك قتال اولوب ایکی جانبدن
نیچه کسه لرك بنیاد عمری منهدم اولوب توز عالمی بصوب استمالت ایچون سنان پاشا
صاغ قوله ویونس پاشا صول قوله واروب لشکر منصوره خداوندکار طرفندن استمالتلر
ویروب اکرشهادت میسر اولورسه آخرنده سعادت بزم اکر دشمنی قهرایده وزدنباده
دولت یزمدر حیت زمانیدر غیرت ایدك * بیت * دلاورلك کرك ارلك دمیدر * حیت وقتی
سروارلك دمیدر * دیو انواع استمالتلر ویردکلرنده عسکر ظفر رهبرینه تازه قوت وجرأت
تحصیل ایدوب عظیم جنك اولوب وهر قولدن طوپلر وتفنکلر اتیلوب اژدرهار کبی اغزلرندن
اود صاچوب کورن قیامت قوپدی صانوب اوغل اتایه قرداش قرداشه بقمیوب ایکندی
وقتنده نسایم نصرت عسکر عثمانی طرفندن تنسم ایدوب اول معرکه ده سلطان مصر غوری
دوشوب واولو بکی سودون عجمی نك وشام ملك الامراسی سیبای وطرابلس نائبی جانبردی
وصفد نائبی طرباینی وحمص نائبی بربوداق اوغلی ارسلان بك وبك باشیلرندن بیبرس وسودون
وابن جرکس قانصووامیرا خورثانی اقبای طویل وحاجب ثانی طومانبای وقرق ارلك
بکلرندن امیر سدود وقورقاس وامیرقاینی وجانی بك واقبای ومای وجانبردی وطاس تیمور

وخزینه دار طومانبای احمدیه وطرابای الیوسفی واورکماس سیفی وبرسبای واون ارلك بکلردن
امیرقانصو وامیر براش ومغلبای واردیش وسیبای ومصربای وبردیك وکاشف الشرقیه
بونلردن غیری ار بعینات وعشرواتدن وخاصه کیلاردن اللی التمش نفریوزییره اور وب
مکسور ومقتول اولوب قلیج التدن جان خلاص ایدوب قورتیلانك دخی اکثری طعمهٔ تیغ اتشبار
وبعض اسیروکرفتار اولوب خداوندکار حضرتلرینك حضورنده رایات فتح آیات اوکنده
بوینلری اور یلوب اردوی همایون غنیمتله مالامال اولوب سرور وبهجتلر حاصل اولوب
شکر وثنالر ایلدیلر همیشه اعدای دولت مقهور واولیای سلطنت منصور اوله آمین یارب العالمین
یکرمی سکزنجی کونده دیوان اولدی حلب ملك الامراسی بیله کتور یلوب سائر اسبابی
کتوردیلوب وسلطان مبتی خبرینك وقبرینك قنده ایدوکن بیلمك ایچون یولار قصدی
اوغلی میرلواء قره حصار شرقی اسکندر بك ارسال اولندی وبقیة السیف اولان حلب
ملك الامراسی وذوالقدر لولردن عبدالرزاق بك علاء الدوله خصمی که قاچشلردی یونس
پاشا عقبلرنجه ایلغار ایدوب یتشوب توابعی ایله دست بسته کتوروب مذکور بکلردن
خیر بکك ذاتنده مروّت ومردانه لکلر آثاری ظاهر اولوب کوستندل سنجاغی همت اولندی
وبوفتح جلیل القدرك اخبار مسرت آثارك اطرافه اعلام ایتمکیچون بشارت نامه لر
بازیلوب ارسال اولندی یکرمی طقوزنجی کونده هزاران شوکتله خداوندکار کاوب حلب
اوکنده کوك میدان دیمکله معروف میدانده مصر سلطانینك شهنشهی حولبسی ایچنده اوتاغ
همایونه نزول اجلال ایلدی ماه مزبورك سلخنده دولتلو خداوندکار سعادتله جمعه قیلوب
خطبه نام شریفیله مشرف اولوب اوتاغه کلندی * شهر شعبان المعظم * سنه ٩٢٢ غره سنده
دیوان اولوب رمضان اوغلی محمود بکه کندو ولایتی احسان اولندی وسائر حلب نواحیسنده
اولان ترکمان وکورد بکلرینه دخی یرلویری صدقه اولندی وشهرده اولان مفاتیح ملك
ومال وکلید خزاین مالامال ضبط اولنوب وقلعه یی حفظ وحراست ایچون آدملر تعیین اولنوب
واوامر شریفهٔ عثمانی جاری ونافذ اولوب امور جمهور انامه نظام وانتظام وقواعد احوال
سلطنته احکام واستحکام ویریلوب اون سکزکون ذکر اولنان میدانده اوتورلدی ولایت
عرب سنجاقلری تقسیم اولندی اون دردنجی کونده کمال پاشازاده افندی اناطولی دیارینه
قاضیعسکر قلندی که الان ممالك محروسه نك مفتیسی وعلماء اسلامك رئیسی دروعیتاب
بکی یونسه فلورینه سنجاغی ویرلدی اون بدنجی کونده سعادتله دولتلو خداوندکار حلبدن
شام جانبنه توجه ایدوب خانتومان نام قوناغه نزول اجلال ایلدی اون سکزنجی کونده
اسکی حلبه قونلدی که اسحق نبینك مزار شریفی انده در بوقوناقده حجاج صورتنده خیلی
جندی وعرب قیرلدی اون طقوزنجی کونده سلطان اویوکی قوناغنه یکرمنجی کونده قره
مشهد نام موضعه قونلدی یکرمی بریجی کونده حمایه قونلوب قله اوزرنده امام زین العابدینك
مزار شریفی واردرزیارت قلندی یکرمی ایکیسنده رسطان قوناغنه یکرمی اوچنجی کونده
حمص قوناغنه یکرمی دردنده عین قصب قوناغنه یکرمی بشنجی کونده فرا قوناغنه یکرمی
التنجی کونده نبك نام موضعه یکرمی یدیسنده قطیفه یکرمی سکزنجی کونده قصیره یکرمی
طقوزنجی کونده مقر اولیاء عظام ومرقد انبیاء کرام ممدوح حضرت سید الانام یعنی مقام
بهشت التیام شام عمره الله الی یوم القیام که قربنه کلینجك محروسهٔ شامك علما وصلحاسی
واشراف کبراسی صغیر وکبیر برنا وپیرکیم وارسه استقبال ایدوب هزاران تعظیم واجلال ایله
والایلر ایله کاوب شام اوکنده سلطان مصطبه سی دیمکله معروف محلده آرام ایلدی

* شهر رمضان المبارك * سنه ٩٢٢ ديوان اولوب قديم الايامدن جارى اولان عادات فاسده وقوانين كاسده يى بالكليه دفع ورفع ايدوب خطبه دولتلو پادشاهك نام سعادت انجامنه اوقنوب اول ولايتك خراب آبادى آثار عدالتله معمور و رعايانك كوكلرى روشن و پرنور اولدى * بيت * قبوب هر مرزده پر مرزبانى * ديكر هر شهره حاكم برجوانى * اوچنجى كونده قدس شريف وغزه سنجاغى عيسى بك اوغلنه وصفد سنجاغى مستصر اوغلنه ويرلدى دردنجى كونده ديوان اولدى وانا طولى وروم عسكرى ديوانخانه اوكنده يوقلندى قاضيعسكرلر ايچون وكيرمديلر بشنجى كونده دولتلو خداوندكار قايتباى حمامنه واردى التنجى كونده دولتلو خداوندكار هزاران تعظيم واجلالله بنى اميه جامعنه واروب نماز جمعه يى قيلوب خطبه نام شريفيله مشرف اولوب بعد الصلوة حضرت عثمان رضى الله عنه مصحفن زيارت ايلبوب بعده منار بيضا كه قيامته قريب حضرت عيسى عليه السلام انده نزول ايتسه كركدر وسائر مقام انبيا يى زيارت ايدوب اوتاغ همايونه كلدى * شهر شوال المكرم سنه ٩٢٢ غزه سنده قيصريه بكى سليمان بك كه مغضوب ومعزول ايدى يىنه قيصريه سنجاغى بكيلكى ويرلدى اون بشنجى كونده ديوان اولدى زينل بك كلدى ديوانده زهر ماريله مواجهه اولدى اندن خداوندكار حضورنده مواجهه اولديلر بعد المنازعه ايكيسى بيله عزل اولندى اناطولى بكلر بكيلكى سابقا اولان موره بكى مصطفى پاشايه ويرلدى ودفتردارلق اسكندر چلبى يه ويرلدى يكرمنجى كونده زينل بكه موره سنجاغى ويرلدى التيوز بكيله يكرمى ايكينجى كونده شامده قارياغدى يكرمى بشنجى كونده دولتلو خداوندكار شكاره سوار اولوب سنان پاشايله مولانا ادريسى دعوت ايدوب تدبير ومشورت ايدوب ديار شرق احوالن سويلشديلر يكرمى التنجى كونده كورجستان بكى منوجهر وسائر كورجستانك نامدار شهر يارلريله كلوب وصول بولديلر خداوندكار بنى اميه يه چيقوب جمعه نمازين قيلدى يكرمى يدنجى كونده اسكندر چلبى يه سكسان بيكله دفتردارلق مقرر اولدى ومولانا ادريس ايله نظام الدين خصوصلرى يازلدى يكرمى سكزنجى كونده ديوان اولدى حنش اوغلندن طوغان وزغر كلدى قپوآغاسنه آدمبسى النمدن تسليم اولندى پاشالر اقباض ايله چيقديلر وايدين ايلى سنجاغى بكى مصطفى پاشا اوغلو محمد بك فوت اولدى صالحيده شيخ محيى الدين يانده دفن اولندى * شهر ذى القعدة الشريفه * سنه ٩٢٢ غزه سنده غزه جانبنده عيسى بكدن جاسوس كلدى خداوندكار اركان دولتله شكاره سوار اولدى اوچنجى كونده كيروشكاره سوار اولوب نماز شام وقتنده جمله اركانله شامه دخول ايلدى دردنجى كونده ايدين سنجاغى ايچ ايلى بكى بالى بكه ويرلدى درتيوز سكسان ايكى بيكله وايچ ايلى سنجاغى اوچيوز اللى ايله وقزل احمد اوغلارى چقرجى باشى وشاهينجى باشينك علوفه لرى سكسان اولدى وسنان پاشا كيروسر عسكر اولوب غزه جانبنه كتمك امر اولندى خلعدن ونقددن وعسكردن تدارك كورلدى وساعد اوغلنه وارن خواجه قاسم شروانى كلدى مذكورينه تعلل ايدوب ايكى آت پيشكش كوندرمش التنجى كونده سنان پاشا حضرتلرى طبل وعلمله وعساكر منصوره ايله غزه جانبنه چيقوب كتدى * بيت * بو رسمه جيشله دستور اعظم * ايرشدى غزه يه چون بحر ارقم * سپه كثرتده كيم بكزر دى رمله * پر اولدى دشت غزه برويمله * دكوب هر بير سرور برآلايه * صالوب شام وسحر هر سو طلايه * چو دريا كه خروشان كاهى خاموش * جو ديده جانب مصره طوتر كوش * سكزنجى كونده ديوان اولدى مصره كتمك مقرر اولدى وتدبير سفر وتدارك قطع راه برمشقت اثر قلنوب سنان پاشانك عقبنجه ارسال

TBMM KUTUPHANESI

اولندی اون برنجی کونده دیوان اولوب شهسوار اوغلنه ایکی بیك فلوری انعام بیورلدی طوبجی باشی طوب عربه لریله شهردن طشره چیقوب قوندی اون بشنجی کونده دیوان اولدی منقشا سنجاغی حمید ایلی سنجاغی بکی حسین بکه ویرلدی وحمید ایلی سنجاغی قره سی سنجاغی بکی اولان حسین بکه ویرلدی وکورجستان بکلرندن منوجهر بکه کوربجی بکلکی مقرر قلنوب سنجاغی وتشریفی اولاشدیرلدی وکورد بکلرینه استمالت نامه لرله خلعتلر کوندرلدی ومیرزا بکه بابیرد واول نواحی بکلربکیلکی ویرلدی ارزنجان وترجان بیله اون یدنجی کونده دولتلو خداوندکار جمعه یه کلوب استانبولدن اولاق کلوب کیلر تمام اولدوغن وانکروس صلحی مقرر قیلوب ایلچئ صالیویرمش وسرایك قپوجیلر اوطه سی یانوب وزلزلهٔ ثانیه دن خراب اولان مواضعك تعمیرینه مباشرت قلندیغی بیلدردی یکرمنجی کونده دولتله سعادتلو خداوندکار مرحوم جانبنه طبل وعلمله محروسهٔ شامدن خروج ایلدی ودیاربکر طرفندن اولاقلر کلوب قلعهٔ شاور قهرله وقلعهٔ چرموك عنوة ویرلدوکن بشارت ایلدی وشاه بالفعل تبریز قربنده اولوب احتیاطا بغداد نواحیسنه عسکر کوندردوکن اعلام ایلدی یکرمی برنجی کونده امراء عربدن ساعد اوغلی راشد بك کندو اوغلیله بیله کلوب انواع تکریماتله کیروکوندریلوب کندوسنه واوغلنه برر کویه برات ویرلدی یکرمی ایکنجی کونده صنعصعه نام قوناغه قونلوب کوربجی بکی منوجهرك براتی یازیلوب وسائر مهماتی کوریلوب میرزا محمد بکك دخی کوریلوب کیروکوندرلدی یکرمی اوچنجی کونده قنیطره نك قدیمی والیسی اولان احمد ومحمد نام قرندشلرال اوپوب براتلر ویرلدی بوقوناقلر مابینده جسره کلورکن یغمور یاغوب زیاده محنت چکلدی یکرمی دردنجی کونده جسر یعقوب که وادیٔ کنعاندر اندن کلورکن یول اوسنده بئر یوسفه اوغرانوب چکلدی جانبردی یه ومصر قوللرینه خیره بکله وزرا طرفندن مکتوبلر یله ایلچیلر کوندرلدی وچرکس مراد نام کسنه طومانبایه ایلچی تعیین اولنوب کتاب مستطاب یازیلوب خاطر نوازلق واستمالت ونصیحت اولندی مشارالیه ایلچی واردقده طومانبای تکرار عصیان ایلیوب واران حکم شریفه التفات ایتیوب ایلچیی بی هلاك ایلدی تمرد اظهار ایدوب عرب مملکتن چرکس ناکس طائفه سنه توجیه وتقسیم ایدوب غزالی سخت نهاده یك باشلرندن واسکندریه بکی خداوردی وسابقا جانبی اولان قیتی بای وصفد نائبی بخشی بای وغزه نائبی دوات بای وصفدك اولوبکی طرابای وشام حاجبی صاتی بای وسلطان دواداری مصر بای وقدس نائبی الی بای وقرق ارلك واون ارلك بکلرندن وخاصه کیلاردن نیچه کسنه لر وایکی بیك بشیوز نفر سلطان قوللك وبکلر قوللرندن بیك بشیوز نفر قول وشورشده سیل قبائل عربدن اوچبیك جنك جوسیه رو غیری جمعایدی بیك اولور مرتب ومکمل اسباب جبخانه جانبردی یه قوشوب محروسهٔ غزه ده اولان روم ایلی عسکرین علی الغفله باصمق نیتنه خروج ایلدی یکرمی بشنجی کونده بلدهٔ صفد مقابله سنده کول جوارنده قونلدی جوارنده حضرت شعیب نبی مزاری واردر قونلدقده زلزله واقع اولدی یکرمی یدنجی کونده وادیٔ قبشون عین التجار منزلی چکلوب قونلدی مذکور قوناق کونده سنان پاشا که درت بیك آدمله غزه یه ارسال اولنمشیدی جانبردیله یولشوب مقابله ومقاتله ایدوب شریعه نام منزلده مقابله کلوب ماه مزبورك یکرمی یدنجی کونی که یکشنبه کوندر یونس خانی واقع اولدوغی صحراده علی الصباح قتال اولنوب برصعب وادی یه کلوب پاشا عسکرله اول دوای یه ات صالوب یلدرم کبی شتابله طشره چیقوب الایلر باغلنوب صباحدن

TBMM KUTUPHANESI

ایکندو یه دك جنك اولنوب یارنا مدار بکارندن غزه نائبی دولت پای واسکندریه بکی
خداویدی وقرق ارلك بکارندن وخاصکیلردن یکرمی مقداری بك دوشوب کندو
قاچوب لشکراردینه دوشوب یتشدکلرین قیروب مال ومنالن ودواب واحمالن الدیلر
ونیچه نامدار بکلر اسیر ایتدیلر کتوروب بوینن اوردیلر وخداوند کاره بشارت نامه لر ارسال
قلندی اما خبرعرب قورقوسندن التی کوندن صکره کلدی وپاشا جنکه کتدکده ایلغارله
کتمکین غزه لوو رمله لو وسائر قیری وبلاد وقدس شهرلری پاشا ایچون خوف ایدوب
قاچدی دیو همان ایچلرنده بولدقلری عسکر خلقنی قیروب همان اوج درتیوز کشیدن
اوتوزین اولدروب بعض مجروح قلوب صویوب حبه یه محتاج ایلمشلر سنان پاشا غالب
اولدیغن ایشیدوب قادر اولان قاچمش اما دونشده لشکر رمله یی غارت ایلدیلر یکرمی
سکز نجی کونده خان لجون قوناغنه قونلدی بوقوناقده یغمور باشلیوب یارنداسی دخی
بتون کون یاغدی افراطله چامور اولدی چوق طوار قالوب زحمت چکلدی اول اجلدن
خان لجونده برکون اوتوراق قلندی * شهر ذی الحجة المبارکه سنه ۹۲۲ * غره سنده سنان
پاشانك فتحی مژده جیسی کلوب کنخدا سی حسن بك خصمی محمد بکله سرنکون باشلرله
وعلملرله ومحبوسلرله کلدی ایکنجی کونده جلجولیه قوناغنه کلندی اوچنجی کونده
رمله دن سنان پاشا کوندردیکی باشلر ومحبوسلر وسرنکون علملر یول اوزره خداوند کار
حضرتلرینه عرض اولنوب پاشایه انواع استحسان اولندی یونس پاشا ابرتسی قدس یولن
کوروب خبر کتوردی بشنجی کونده اوتوراق اولوب خداوند کار قدس زیارتنه کتمك
مقرر اولدی یونس پاشا عسکرده فلان بکلربله وصاغ وصول علوفه جیلری وغربا
اغالربله همان یانجه حسام پاشا ونشانجی ودیوان کاتبلری وبیك تفنکجی یکیچری
وبشربوز سپاهی اوغلانلری وسلحدار واغاری وکاتبلربله وقاضیعسکر لر بوکون
کتدیلر وشهسوار اوغلی دخی بوکونده کتدی وحسن علی بك اوغلی محمود بك فوت اولوب
مینی شهسوار اوغلی بیله قدس شریفه الوب کتدیلر وسنان پاشا خصمی محمد بکه
بوز یتمش یکله سنجاق بیورلدی وحسن کنخدانك زعامتی سکسان بیك اولدی التنجی
کونده دولتلو خداوند کار رمله دن سعادتله تمجید وقتنده قدس شریفه متوجه اولدی
ایکندو وقتنده قدس شریفه نزول ایلدی یدنجی کونده نماز شامی وقتندن مقدمجه قدس
شریف زیارتنه کلوب فقرا ومساکینه انواع خیرات وتصدقات ایدوب نماز شامی مسجد
اقصاده وعشایی قبهٔ صخراده قیلدی ذکر اولنان مسجد شریفین انواع سروج وقنادیل ایله
زینت اولنمشیدی علی الصباح زیارت اولندی وجمیع مواضع زیاراتی علی الترتیب کوروب
زیارت ایدوب اندن دولتله ینه رمله ده اولان عسکر مظفرینه کلوب اوتاق همایونه نزول
ایلدی سکز نجی کونده سدوده قونیلوب باران بی پایان یاغدی بونك مثالی یغمور یقین زمانده
یاغمامش ایدی عسکر کلوب برکه لرمزی بوشالتدی دوکندی دیو اول نواحینك خلقی
غمده ایکن صولری برکه لرندن دخی طاشوب صحرالری سیل آلدی قدم مبارك پادشاه
عالم تشنه لکدن خلاص بولدی طقوزنجی کونده غزه یه کلنوب سنان پاشا وبیله سنجقه
اولان بکلر انواع تعظیم واجلاله دولتلو خداوندکاری استقبال ایتدیلر اوتنجی کونده
غزه ده اوتوراق اولنوب صلوة عیداضحی قلندی عادت قدیمهٔ عثمانی اوزره ال اوبلدی
وبویل حج اکبر واقع اولدی زیرا عرفه کونی جمعه یه کلوب خطبتین جمع اولدی واول کون
زیاده یغمور یاغدی دولتله خداوند کار نماز عیدی اوتاقده قیلدی امام حسن چلبی خطبه

TBMM KUTUPHANESI

اوقودی اون برنجی کون اوتوراق اولندی دیوان عالی اولوب خیلی بکلرال او پدی اون ایکنجی
کونده اوتوراق اولوب ینه دیوان اولدی اون او چنجی کونده عسکر سنان پاشا ایله غزه ده
خداوندکار حضرتلری قدس شریف زیارتنه کتدوکی کبی نصف اللیلده خلیل الرحمان
زیارتنه کتدی یونس پاشا وحسین پاشا ویکیچری اغاسی بیك یکیچریله وسپاهی اوغلانی
اغاسی سلحدار باشیله بشیوز بلوکلری خلقیله وبوکونده بهرام اغایه قره سی سنجاغی ویرلدی
وسلیمان اغا سلحدار باشی اولدی وبعض اغالقلر تبدیل اولندی اون دردنجی کونده خداوندکار
خلیل الرحمانی صباح زیارت ایدوب اول کیجه زیاده یغمور یاغوب قاریاغدی کلورکن
قراکولق طوتوب سیله اوغرانلدی اول کیجه سعادتله کلوب عسکرینه ملاقی اولدی
اون بشنجی کونده ینه مصر جانبنه کتمك تدارك اولنوب مشاورات کثیره اولندقده نصکره
انسان عذب البیانلرینه بوجاری اولورکه اکرچه محروسهٔ مصرك فتحی صید سیمرغه
مماثل وقلعه سنك استخلاصی شکار همایه معادلدر لکن * بیت * هدایت هدهدی هادی
اولورسه * ایرم سیمرغه بیك وادی اولورسه * بو بابده اعتماد وفرت لشکر وکثرت عسکره
دکلدر بلکه عنایت اللهه در دیوب مقدما سنان پاشایی ایلروکوندردیلر خیربك ییله کتدی
اون التنجی کونده دولتلو خداوندکار عزواقبال برله مصر جانبنه متوجه اولوب دیرنام
قوناغه قوندی اول کیجه حسین پاشایه غضب ایدوب قپوجیلرکتخداسی حسن بکی
قپوجیلرله وجلادله کوندروب چادرنده بوغدردی انده دفن اولندی اسبابنی وطوارینی
ورزقنی دفتردار دفترایدوب بکلك جانبندن صاتیلوب ضبط ایتدرلدی اون یدنجی
کونده زعفه نام قوناغه قونیلوب خان یونس نام قوناق کچلدی اون سکزنجی کونده عریش
نام موضعه قونلدی اون طقوزنجی کونده قبر الساعی دیمکله معروف یره قونلدی
یکرمنجی کونده ام الحسن نام قوناغه قونلیوب یورینوب بئر العبده قونلدی اوزاق قوناقدر
یکرمی برنجی کونده قطیة المعموره قوناغنه قونلدی اکرچه بوقوناقلر یره اولوب ممالك مسالك
عریدن معدود درلرا خداوندکارك ایام عدالت انتظامنده بی حدو پایان یغمور یاغوب
سنك خارا صویه وریك وحصبا لاله مستغرق اولدی هواسی اعتدالده اولوب دولت
وسعادت پادشاهك فتح ونصرتنه موافقت کوستردی یکرمی ایکنجی کونده بئر الدبوداره
قونلیوب حب عقوله نام محله قونلدی ایکی کوپری کچلدی زیاده قوم محلیدر یازین
صولری قورومش یکرمی اوچنجی کونده صالحیه یه کلندی بردن خلاص اولنوب نیل
صویی کارینه کلندی یکرمی دردنجی کونده خطان صویی قوناغنه قویولر دنیلدن
طولاریکرمی بشنجی کونده بوالبس قوناغنه صویی نیلدر برکون اوتوراق قلندی یکرمی یدنجی
کونده خانکی مصره قریبدر یکرمی سکزنجی کونده برکة الحج قوناغنه یوکونده عسکر
همایونله قوناغه قونلمش ایکن جندی عسکری کورینوب اشته کلدی دیو توهم اولنماغین
همان الایلروصفلر بزنوب خداوندکار حضرتلرینی کیروآته بندیروب الایه کتوردیلر
یکرمی طقوزنجی مصر اوکنده ریدانیه نام موضعده قونلدی جندی عسکریله طومانباری
خندقلرقازوب ومترسلرایدوب وانواع طوبلر قوروب دخی عسکر اسلامه مقابل کلوب
اناطولی بکلربکیسی مصطفی پاشا صاغ قوله روم ایلی بکلربکیسی سنان پاشای کوچك
صول قوله وسائر بکلرواغالر قوللرقولنده طوروب طومانباری دخی جنبدن وعربدن
وزنکیدن یکرمی بیك مقداری آدم جمع ایلیوب فرنکستاندن کلمش طوبجیلروتفنکجیلر
تدارك ایدوب عسکر همایون مقابله سنده طوبلروتوفانلرومترسلر قوروب کندولر باشدن

TBMM KUTUPHANESI

اياغه آهن پوش اولوب آت ارقه سنه كلوب حضرت پادشاه دخى بوحالدن آگاه اولوب
جبل مقطم ديمكله معروف بولدن يوريوب طوبلرينك وتوقاتلرينك بالكليه يقوب يكيچريلر
تفنكى اوزرلرينه يغمور كبى ياغديروب عالمى قراكولق باصوب اول ظلمت ايچنده دفعه
هجوم وحمله وقووشمه ودوندورشمه اولوب صباحدن اكندويه دك جدال وقتال
اولوب اول فرقهٔ عفاريتك اكثرين قليچدن چكوروب وركان واعيانندن امير سلاح
اوركاس وميرمجلس يخشى باى وميرا خور كبير انس باى وحاجب الحجاب طولاده باى
وامير الامراء اصطباى وبيك پاشيلرندن جان بولادوتيره بكى نجمى يوسف ناصرى
وخيربك المعمار ودواداركبير علان وقانصوقوغلوديوداردون اولوبك وقانصو
ابوسبنا وابرك وقانصو كورد واوزرمك نام كسنه لرعلف شمشير اولوب بونلردن
غيرى قرق ارلك واون ارلك بكلردن وخاصكيلردن هلاك اولوب بوجانبدن دخى
نامدار بكلردن رمضان اوغلى محمود بك وفلورينه سنجاغى بكى يونس بك كه سابقا
عينتاب بكى ايدى وسابقا خزينه دارباشى اولان على اغا شهيد اولوب جنك آخر
اولدقده مذكور مقامده دفن اولندىلر نيچه صوباشيلر وارباب تيمار ويكيچريلر مجروح
ومقتول اولوب اعدا جمله سنان پاشا اوزرينه يوريوب هجوم وازدحام اولمغين خداوندكار
بالى اغايى سپاهى اوغلانى جماعتيله اوزرينه معاونته كوندروب انلردخى بتشوب
اعدانك يوزين ترسنه دوندروب اول اثناده سرخيل شهدا مرحوم سنان پاشانك سينه سنه
سنان زهرناك وپهلوسنه ضرب پيكان سهمناك اريشوب غزا يولنه خنكار اغورينه جان ترك
ايدوب زمرهٔ شهدايه واصل اولدى ✻ الحكم لله العلى الكبير ✻ بومصيبتك وقوعنده خيلى
اضطراب وحيرت وانكسار وضجرت مستولى اولدى اكرچه مصر فتح اولدى ولكن
✻ ع ✻ كيم اولدى يوسف مصر شجاعت ✻ بنه پادشاه عالمپناه حضرتلرى صاغ اولسون ديو
بربرينه تسليتلر ويروب چركسك الايلرينه آت صالوب يونس پاشا يلدرم كبى ايريشوب الايلرين
طاغدوب جندى عسكرى خايب وخاسر فرار اختيار ايتديلر بعده اردوسى يغما قلندى
بعده شهره واريلوب چركس بكلرينك اولرينه كيريلوب بردرجه ده طويمقلر اولدى كه
ديدهٔ روزكار كورمش دكلدر الحمد لله الذى فتح علينا ابواب الفتوحات ماه مزبورك
سلخنده مرحوم سنان پاشانك وعلى اغانك نمازلرى قيلنوب شنك دوادار جمعه سنده
جمعه نمازى قيلنوب وبلدهٔ مصرده دولتلو خداوندكارك نام شريفنه خطبه اوقندى
وسنان پاشا مرحوم شيخ تيمورطاش خليفه نام عزيزك زاويه سنده على اغا ايله وسائر
كندوقوللريله دفن اولندىلر ✻ شهر محرم الحرام عمت ميامن بركاته سنه ٩٢٣ ✻
غره سنده ريدانيه ده اوتوراق اولنوب ديوان اولندى شهرى ضبط ايتمكه آدملركوندريلوب
وامان عثمانى چيقاريلوب كيچه ايله اردو اول قدر مومليله ترتيب وتزيين اولنور ديكه كورن
نجوم صانوردى وبو ديواندە سعيد اوغلى بكى ابن عمركلدى سائر بكلرى اطاعت ايتديردنى
وهر برينه امان حكمى يازيلوب ابن عمره تسليم اولندى ويولداشلق ايدوب باش ودبرى
كتورنلر يازلدى ايكنجى كونده ديوان اولوب غورينك اوغلى كلوب اطاعت ايلدى
اوچنجى كونده ديوان اولدى دخى كوچ تدبيرى اولنوب بوكونده كوچيلوب سيران ايچون شهرك
ايچندن چكوب اهالئ شهر هرجانبدن سرور وبهجتلر كوستروب ✻ ادخلوا مصر انشاء الله
آمنين ✻ نداسى كوكه درك درك اولوب ودرونى ومساجد وجوامع غريبه وبيوت وصوامع
عجيبه سن سير ايدوب شهردن چيقوب نيل كنارنده هرجانبى شكركانى وخرماستانى

جریره سلطانی دیمکله معروف یرده بولاق قریسنده اوتاقلر وسرا پرده لر قورلدی عادت
اوزره هرکشی قوللو قوللنده آرام قیلدی دردنجی کونی کچوب چهارشنبه کیجه سی ایچنده
جندیدن آدم قاچوب کلوب غفلتله یاصمق نیتن ایلدکلرین خبرویردی یدی یبك مقداری
آدمیله هجوم ایدوب شهرك ایچنه کیردیلر یوللر اغزنده مترسلر وخندقلر قازوب کیرو جنکه اغاز
ایتدیلر اول کیجه خیلی تردد وهم چکیلوب بشنجی کونده یونس پاشا بریولدن یکیچری
اغاسی بریولدن یوریش ایدوب بین الصلوتینه دك جنك عظیم ایلدیلر چاره بولنمدی آخر
پنجشنبه کیجه سی قراغوللر له یوللر اغزینه ضربزنلر وتفنکلر واوجقیلر قونیلوب اطراف حفظ
ایتدیرلدی وشهرلویه وعد و وعید یازیلوب کوندرلدی التنجی کونده ینه یونس پاشا علمسز طبل
ونقاره ایله ویکیچری اغاسی وخواجه زاده ومیرعلم فرهاد اغا هرطرفدن شهره یوریش ایدوب
محلاته وصوقاقلرده بولدقلری توقاتلری یقیوب تابین الصلوتینه دك جنك ایدوب
اول وقت سعادتله خنکار دخی همان اق سنجاغله برتوغله یوریوب قرمزی اطلسلر
کیوب داودی زرهله میدانده سپر یاپنوب قلعه اوکنه وارنجه کلدی تاباتسو کیجه عظیم
جنك اولدی یدنجی کونده یارنداسی علی الصباح دونکی وضع اوزره خداوندکار کیرو اتلنوب
آتلو و یایا ایله کیرو یوریش ایلیوب قلعه ایله سلطان حسن جامعی مابینده رمیله نام میدانه
واریلوب شهرلو امان دیمکین عسکر انلره معترض اولمیوب یکیچری دلاورلری هرطرفه
تفنکرله سرباز لقلر ایلیوب اعدادخی یوکسك دیوارلردن طاش وکسکی اتوب درت یبك
مقداری جندی وعرب جان جهنمه اصمارلیوب یوللر کشته ایله طولوب یول اولدی کد
آتله کچلمز اولدی بکلر اغالر وعسکر مظفر اولقدر دلاورلکلر وسرباز لقلر ایلدی که تعبیر
اولنمز ایکندو وقتنده چرکس صنوب طومانبای ینه اله کیرمیوب یدی نفر آدمیله قاچدی
اما خیلی آدم هلاك اولدی بزدن دخی چوق آدم مجروح اولدی اندن اوتاغه کلنوب چادرلره
کلان دیریلردن درتیوز مقداری چرکسك بوینن اوردی مشعللر یاقوب اوتاق اوکنده
اسکملی ایله اوتوروب نظرنده قیردردی قاضیعسکرلره ودفتدارلره جنك کونده خزینه
بکلدوب اول کون عموما عرب بکلرینه چرکس طایفه سندن قاچوب واران ایچون وعد ووعید
یازیلوب کوندرلدی وفترتدن جمعه نمازی قلمدی وشهر ایچنده بولنان خلقمز قریلوب
چوق زیان اولدی اون پرنجی کونده دیوان اولوب یونس پاشا مجروح کتوریلوب
خداوندکار جملهٔ ارکان ایله وزارت خصوصنده مشورت ایدوب وبودفعه واقع اولان فتح
وکارزار مقابله سنده مردانه لکلری ظاهر اولان ارکان دولتدن مستحق ارتفاع واعتلا
اولانلرك کینه وزارت وکینه امارت ویروب یونس پاشایه وزیراعظملق ونشانجی محمد
پاشایه وروم ایلی بکلربکیسی سنان پاشایه کوچکه وسابقا اناطولی بکلربکیسی اولان
زینل پاشایه وزارت ویریلوب اناطولی بکلربکیسی مصطفی پاشا روم ایلی بکلربکیسی اولوب
امیرعلم فرهاد اغایه اناطولی بکلربکیلکی صدقه اولندی وسائر یولداشلق ایدن زعمایه
امارت وارباب تیماره زعامت وبعضبسنه عطیه وازدیادرتبت بیورلدی اون ایکنجی کونده
دیوان اولدی وزراء جدید کیروب قضایا عرض ایلدیلر وهرجانبه کاشفلر کوندرمسین
تدبیرایتدیلر اون التنجی کونده کارزاردن فرارایدن جانبردی غزالی بریه لکاردہ
سرکشته وسرکردان اولوب بعده اظهار اخلاص وعبودیت ایدوب آدملر
کوندرمش پادشاه جهانپناه دخی جریدهٔ جریمه سنه رقم عفوچکدی وعذرین قبول
ایدوب امان نامه احسان ایلدی کلوب بوکون ال اوپدی آدملری حبس اولندی کندویه

TBMM KUTUPHANESI

صوفیه سنجاغی و یرلدی اون یدنجی کونده طوما نبایدن بهنساویه قاضیسی عبدالسلام
نام قاضی کلوب امان استدعا ایلدی اون سکزنجی کونده دیوان اولدی طوما نبا یه امان حکمی
یازیلوب پاشالردن وخیره بکدن بیله یازلدی مکتوبلری خداوندکار کوردی پاشالر قلعه یه
واروب محبوس چرکسلری کوردیلر اون طقوزنجی کونده دیوان اولدی سنان پاشا ایله محمد
پاشا یه غضب اولنوب ایکیسی کره بولشوب ایکیسیده اشاغی التوب لت اورلدی یکرمی برنجی کونده
مکه ومدینه ویذبوع وجده یه حکم شریفله فتح نامه وامان یازیلوب احضار اولندی یکرمی
ایکنجی کونده دیوانه وارلدی اما بولشملدی یکرمی اوچنجی کونده دولتلو خداوندکار
عز نصره شامده کی کبی طبل وعلملریله وعلی الترتیب جمله عسکرله پرزینت اولوب
سعادتله آته بنوب قلعهٔ مصرده یوسف نبی علیه السلام حضرتلرینك سریر خلافت
مصیرینه که هرکوشه سی بربقعهٔ دلارا وهرخشتی برجام جهان نما در تشریف واحیا ایدوب
یمن واقبالله جلوس ایلدی یکرمی طقوزنجی کونده خواجه مصلح الدین الندن جانبردی یه
بیك فلوری وایکی خلعت وبیله اولان بکلره خلعت وانعام یورلدی وصول بولدی ماه
مزبورك سلخنده دیوان اولوب یونس پاشا دیوانه کلدی * شهر صفرالخیر سنه ۹۲۳ *
غره سنده دیوانه کلدیلر بولشملدی سکزنجی کونده محبوسلر اسکندریه یه کوندرلدی بکلردن
غیری صول بلوك اغاسی موسی بکله مقید ومحفوظ اونبی کونده طوما نبایدن کرو اول
قاضی کلوب تکرار امان حکمن بالمشافهه طلب ایلیوب برمعتمد آدم استدی اون برنجی کونده
پاشالر دیوانه کلوب طوما نبا یك کلمه سن وآدم کوندرلمه سن تدبیر ایتدیلر خلیفه ودرت مذهب
قاضیلری خداوندکاره بیله واروب بالمشافهه خنکار امان احسان ایلدی اون ایکنجی کونده
اوتوراق اولوب آل عباسدن خلیفه المتوکل علی الله مولانا محیی الدین که محروسهٔ مصرده
خلیفهٔ عباسیه بقیه سیدر آدمیسیله مذهب قاضیسی وسابقا انا طولی دفتر داری اولان
مصطفی چلبی ایلچی تعیین اولنوب وطوما نبایدن کلان عبدالسلام نام قاضی ایله بیله کتوریلوب
حکم شریف یازلدی وخیره بکدن وخلیفه دن مکاتب ارسال اولندی اون دردنجی کونده
دیوان اولدی اما خداوندکارله بولشملدی سعید بکی عمراوغلی امیرعلی کلوب الوپدی
اون طقوزنجی کونده دیوان اولدی طوما نبای جانبدن آدم کلوب سابقا ارسال اولنان
مصطفی چلبی یی ومذاهب اربعه قاضیلرینی خسارت ایدوب باسرهم قتل ایلدیکی عرض
اولندی وجانبردی غزالی یه درت کره یوزبیکله صوفیه سنجاغی ویریلوب عمراوغلی امیر
علی بکه کیروصعید اعلا ولایتی ویریلوب برقرار سابق حاکم وسردار قیلندی وقرنداشی
عمربك قلعه ده حبس اولندی یکرمی برنجی کونده دولتلو خداوندکار کیرومصردن طبل
وعلمله وعسکرظفر رهبرله کوچوب سلطان جدید طوما نبای اله کتورمك نیتنه خروج
ایدوب برکة الحبشه نام منزله قوندی ویونس پاشا مریض اولمغین قلعهٔ مصرده قالدی
وانا طولی قاضیعسکری کمال پاشازاده افندی ودزدارزاده دخی بیله قالدیلر من بعد دیوان
اولمیوب مهمات پادشاهی واقع اولدیغه خداوندکاره محمد پاشای توقیعی بولشوب عرض
ایلمك مقرر قلندی یکرمی ایکنجی کونده اوتوراق اولنوب یوکونك کیجه سنده محمد پاشا قراول
یورانوب منقشابکی حسین بك وبك سنجاغنك الای بکیسی سایا اوغلی ویس بك اویورباولندی
یکرمی اوچنجی کونده حالاری عرض اولنوب منقشا بکی والای بکی اوناق اوکنه
کتوردیلوب یوزرجب راست اوردیلر بکلربکیلرعسکرلرین یوقلدیلر یکرمی دردنجی کونده
کیجه سنده امیراخور احمد اغا ریدانیه جانبنه اعراب اوزرینه کتدی اما سنان پاشا

پوصو قویوب برمقدار عرب قیروب و بعضین دیری دیری طوتوب کتورمش و بعضی نیله
دوشمش یوزوب قورتلمش و بوکونده قپوخلقی واناطولی و روم ایلی عسکری یوقلنوب محمد
پاشا کندو واروب یوقلیوب عددلری معلوم اولوب جمله عسکر انتخاب اولنوب
وکزیده دخی انتخاب قلندی یکرمی التنجی کونده دیوان اولوب آیدین سنجاغی بکی بالی بك
وجانبردی بك وخانك بیوك اوغلی خانك جانبنه عصاة عرب اوزرینه کوندرلدی جانبردی
بکه برچاتمه اون بش بیك خیربکه یکرمی بیك اقچه انعام اولندی یکرمی طقوزنجی کونده
دیوان اولوب یونس پاشا شهرده قلعه اوکنده بعض قلان عسکرله طورمق امر اولندی
وسنان پاشا امیر خیرالدین اوغلی یونس پاشا خاطریچون یرامز عرض ایدوب قاز یغه
اوردی ❁ شهر ربیع الاول سنه ٩٢٣ ❁ برکة الحبشده دیوان اولوب محمد پاشا ایکی کره
خداوندکارله بولشدی بکلربکیلری دخی بولشدی وآیدین بکی بالی بك دخی که غزالی ایله
کتمشدی کلوب خداوندکاره بولشدی نیلی کجمك مقرر اولوب روم ایلی بکلربکبسی بوکون
کجدی اناطولی بکلربکبسی جانبردی ایله نیلك شرقی جانبندن یوریمك امر اولندی ایکندی
وقتنده دیوان اولوب زینل پاشا وزیراولدی سنان پاشا عزل اولندی یکیچریلر کتخداسی
نیلدن کبرله کوندرلدی خواجه قاسم یله کتدی ایکنجی کونده طوار کجوب مصرده اولان
عسکر قلعه اوکنه طاشندی نیلی کجوب قوناق روم ایلی عسکرینه بعض عرب وچرکس
جمله خیران ایدوب اورکودوب بردست قوشمه ایدوب ینه کتدی اوچنجی کونده
دولتلو خداوندکار طبل وعمله برفرخنده دمده عسکرهمایونله کلوب نیل بحرینی کجوب
جیزه نام ناحیه سرحدینه قوندی بوکون طومانبای کجوب غریبه سمتنه کتدوکی استماع
اولنمغین روم ایلی بکلربکبسی مصطفی پاشا روم ایلی عسکری ایله وبشبوز یکیچری ایله
ایکندووقتنده عقبلرنجه کوندرلدی وکیجه‌سی دولتلو خداوندکار دخی ایلغار ایله بکلربکی
اردنجه کوج ایدوب ایلغار طریقیله یوریدی دردنجی کونده بکلربکی عسکر ظفرپیکرله
وخداوندکار کیدرکن اوکجه کیدن بکلر بکی اردلرندن قوارکن قوشلق وقتنده ایریشوب
مقهورمذکور دخی مقابله یه قادر اولمامغین ناچار قاچوب بحیره جانبنه کتمکین عسکر خلقی
اردلرینه دوشوب نیجه لرین قلیجدن کچوروب ونیجه لرآل فرعون کبی نیله غرق اولدی
وطومانبای اله کیرمیوب قاچدی اول اجلدن خداوندکار قوندی و روم ایلی بکلربکبسی
واناطولی بکلربکبسی وشهسوار اوغلی علی بك عقبنجه قوه کتدیلر بوکون ایچنده خیلی
بکلری دخی کلوب قتل اولندی که بوذکر اولنانلردربیکباشیلرندن سابقامصر قلعه‌سی
نائبی اولان طولابای وتیمورزرده کش وتپن بك خزینه دار وشام نائبی آورکاس وحاجب الحجاب
انس دربشنجی کونده علی الصباح دیوان اولوب وزان مصلح الدین بعض سلحدارلرله
طومانبایك خبرین بیلکه کوندرلدی وخیلی چرکس بوینی اورلدی التنجی کونده مذکور
قوناقدن قالقوب نیل کنارنده جسرام الدینا رینه قونلدی هنوز بکلربکیلروعلی بك کلدی
وزان برمقدار کیدوب خبراله میوب صباح کلدی وبوکون قپوجی باشی محمود اغاوغریب
یکنلراغاسی سنان اغایله کوندرلدی کیروطومانبای عقبنجه کتدیلرونیل بوزندن رئیس
حامد اوغلی کبلریله کوندرلدی یدنجی واقع اولان روز پیروزده طومانبای سلطانك کرفتی
خبری کلدی عسکرده وخاطر فرخنده پادشاهیده انواع مسرت حاصل اولدی مذکور
طومانبای ومسخور نام قصبه یه قریب بحیره نام موضعده که سرحد حول بادیهٔ مغربدر نیلی
کجوب خلاص اولق داعیه سن ایلرایکن شهسوار اوغلی علی بك وسائر بکلر عقبندن

TBMM KUTUPHANESI

ابریشوب قلیج قور قوسندن کندوسنی صویه اتوب کرداب حیرتده مستغرق ایکن بوغازینه
کلنجه آتیلوب صودن چیقارلدی بوکونده اختیار بك اناطولی حانینه کتخدا اولدی سکز نجی
کونده طوماناى دیوان اعلایه کتورلدی انواع شادلقلر اولوب محمد پاشا وسائر
اغالر وارباب دولت دولتلو خداوندکارك الك اوپوب طبل بشارت چالندی طوماناى قپوجیلر
چادرنده حبس اولندی رعایت امر اولنوب یورغان و یصدق کوندرلدی فرهاد پاشا بعض
عرب ناحیه سن اورمغه کچدی طقوز نجی کونده روم ایلی بکلر بکسی مصطفی پاشا عسکریله
جزیرهٔ منوقیه یی اورمغه کتدی اون برنجی کونده سعید اوغلی علی بکه اجازت ویرلدی
وولایتنه یدی قاضی نصب اولندی واردی سنجاغنه کتدی اون ایکنجی کونده روم ایلی
بکلر بکسی منوقیه جزیره سنك صوچلوسن قیروب بعضنی غارت ایدوب کلدی اون اوچنجی
کونده مصر جانبنه مراجعت اولنوب تمساح صیدی سیرینه کول او زرینه وارلدی
اون دردنجی کونده سعادتله طبل وعملله کوچوب مصر مقابله سنده بولاقده قونلدی
اون بشنجی کونده خداوندکار سعادتله سوار اولوب احرام طاغلرینی سیرانه کتدی اون التنجی
کونده دیوان اولوب یونس پاشا مصره بك اولمق تدبیر اولندی وسلحدار باشی سلیمان اغایه
غضب ایدوب یوزچب راست اوریلوب عزل اولندی اون یدنجی کونده سلحدار باشی پرینه
صاغ علوفه جی باشی اویس بك سلحدار باشی اولدی وصول علوفه جی باشی سنان بك صاغ
علوفه جی باشی اولدی ومحمود چلبی صول علوفه جی باشی موسی بك صاغ غربا اغاسی خواجه
مصلح الدین صول غربا اغاسی اولدی اون سکزنجی کونده دیوان اولوب یونس پاشا
خداوندکارك مبارك الن اوپوب مصرده بك اولوب قاملق مقرر اولدی وعیسی بك اوغلی
حسن بکه فلورنه سنجاغی ویرلدی اون طقوزنجی کونده خراسانه وشیروانه وکیلانه
ومازندرانه وملوك رستمداره فارسی مکتوبلر یازلمق امر اولندی یکرمی برنجی کونده طوماناى
فتنه فزایدن نیچه امور شنیعه ظاهر اولوب ایکی دفعه ارسال اولنان ایلچیلری وقاضیلری هلاك
ایلیوب شرعله وعرفله قصاص لازم اولمغین طوتلدوغنی انکار ایدن منکرلرك نظرنده
مصرك اورته یرنده باب زویله ده صلب اولنوب اوچ کون طورمق امر اولندی بوفتوحات
مقابله سنده شهره زینتلر ایلیوب اطراف عالمه فتح نامه لر ارسال اولندی یکرمی ایکنجی کونده
خداوندکار سعادتله ام القیاس جزیره سنه واروب خواجه ایله دخی چلبی ایله وسائر خواصله
وارباب سازله عالی صحبت ایلدی و زرادن محمد پاشا وقاضیعسکر زیرك زاده شهر مصردن
سورکون چیقارمغه مباشرت ایلدیلر یکرمی دردنجی کونده کورشادی بك طوتلوت
کتورلدی وبوکیجه اوتاغ اوکنده آتشبازلر کلوب انواع صنعتلر کوسترديلر بعده
ام القیاس جزیره سنه واروب نیچه مدت اقامت ایلدی * شهر ربیع الاخر سنه ۹۲۳ * دردنجی
کونده خداوندکار دولتله ام القیاسدن اوتاغنه کلوب دیوان ایدوب وزارتدن عزل اولنان
سنان پاشایه موره سنجاغی ویرلدی کیدن سورکونلریله بیله استانبوله کتمك امر اولندی
بشنجی کونده محمد پاشایله زینل پاشا قوناق یورتمکه واروب کوروب خداوندکار روضه ده
وعسکر مقابله سنده جیزه ده اولمدسن مقرر ایلدیلر واناطولی قاضیعسکری کمال پاشا زاده یه که
غضب اولنمشیدی کیروعفو اولنوب قاضیعسکرلك مقرر قلندی التنجی کونده دولتلو
خداوندکار طبل وعملله قوناق مذکور دن کوچوب بحر نیلدن چاله چاله کیدوب روضه یه
کیروب مقیاس نیل جوارنده برقزل اوتاق وسایبانلر قوردوروب جلوس اجلال ایلدی
وعسکر خلق وزرا ایله روضه مقابله سنده جیزه نام قریه قربنه کلوب قونلدی بلوك اغاری

TBMM KUTUPHANESI

وخواجه افندی وخاصکیلر جزیرهٔ ام القیا سده یله اولق مقرر قلندی دیوان اولدقده کیله
دیوانه واریلوردی * شهر جمادی الاولی سنه ۹۲۳ * دولتلو خداوندکارام القیاسده جمعه
قیلدی اسکندریه یه کمك تدبیر قیلنوب قره دن آتلر کوندرلدی * بیت * اولوب برنیچه کون
بحرك لوندی * واره سیرایده اول حصن بلندی * التنجی کونده ایکندو وقتنده قپودان
جعفر بك که استانبولدن طونمغا کیلریله اسکندریه یه کلشیدی کلوب بارنداسی ال اوپوب
اسکندریه یه یله کتدی وقره دن یوز نفر سپاهی اوغلانیله یالی وایکیوز سلحدار باشی
کتدی یدنجی کونده دولتلو خداوندکارتماشا ایچون نیلدن اسکندریه یه توجه ایلدی
وزرادن همان محمد پاشا وکابدن حیدرچلبی کتدی ویکیچری اغاسی بشیوز نفر یکیچریله
امیراخور احمد اغا وحلیمی خواجه ایله زاویه زرینه قوندی سکزنجی کونده نقله قوناغنه
طقوزنجی کونده فوه قوناغنه اونجی کونده رشیده کلنوب برجی اوکنه کیله وارلدقده برجدن
طوپلر اتیلوب شنلکلر اولدی بعده حمامنه کیردی اون ایکنجی کونده اسکندریه یه قوشلق
وقتنده آتله کلوب سرایه قوندی وییله اولانلر شهره قوندیلر طونمغا ده اولان قوجی بك کلوب
ال اوپدی اون اوچنجی کونده قوشلق وقتنده سوار اولوب یالی یه اینوب جمله طونمغا کیلرین
تماشا ایدوب اندن پارچه لری سیرایدوب کیروکیدن کلوب بعض کیلرده اوزون ویراق
طوپلر اولغین کیروب کندو سیرایلیوب اندن کیروکیله کاره چیقوب سراینه کلدی کیدن
وبرجدن چوق طوپلر آتیلوب شادلقلروشنلکلر ایلدیلر اون بشنجی کونده خداوندکار
جامع غربی نام جامعده جمعه نمازین قلدی حضرت رسوللك علیه السلام مقامنی وحضرت
علینك آتی ایاغنك طرنانغی باتدوغی طاشده یری وعمروبن عاص کندویی اسکندریه ایچنه
آتدوغنده کلوب دوشدوکی محلی ومقام ابوالعباس ویاقوت شاذلی یی زیارت ایلدی سنان پاشا
خصمی ابراهیم بکه امر اولندی کندویله اسکندریه یه کلان سورکونی کندوآلوب
کیدوب سنان پاشایه توقف ایلیه اون التنجی کونده ایکندودن صکره اسکندریه دن
کوچلوب کیرورشیده واندن مصرسوینه توجه اولندی اون طقوزنجی کونده ضحوهٔ
صغری وقتنده فوه یه کلندی خداوندکار فوه ده صحبته جزیرة الذهبه باغچه یه واروب نیلده
بالق شکار ایلدی یکرمی ایکنجی کونده ایکندو وقتنده سعادتله مصره کلنوب روضه یه دخول
اولندی یکرمی دردنجی کونده دیوان اولدی جمله عسکر خدمتکارلریله بیله یوقلمق
امر اولندی وقبریس خراجی طلب اولنمغه سلحدارلر کتخداسی علی بك درت قایقله ارسال
اولندی وسعیداعلی بکی عمراوغلی علی بکك قرنداشی امیر عمر خلاص قلندی یکرمی
التنجی کونی یازیجی علی بك صاروخانه الای بکی اولدی اسکی الای بکبسی اسکندریك
قرق بیکله اقشهر سنجاغی بکی اولدی جعفرچلبی یوزاوتوزبیکله دوبتدار اولدی یکرمی
طقوزنجی کونده نیل زیاده اولمغه باشلدوغن منادیلر بشارت ایتدیلر * شهر جمادی الاخره
سنه ۹۲۳ * دیوان اولدی بوکونده قاضیعسکرلره دخی باشقه سنی ایله یمك کلك امر
اولندی وقره سی بکی بهرام امیرحاج اولدی سیدی بکه یتمش بیك اقچه لك زعامت ویرلدی
علوفه سندن فراغت ایدوب کیرومقامنده اوتوره اوچنجی کونده روضه ده دیوان
اولوب عموما بکلر دیوانه دعوت اولنوب سفرتدبیری قلندی دردنجی کونده دیوان اولوب
قره دن شامه ودرت بیلك نفر یکیچری دکزدن بیروته کیدوب کیلر قبریس اطه سنده
قشلامق تدبیر اولندی بشنجی کون عسکروقپوخلقی یوقلندی یدنجی کونده دولتلو
خداوندکار بولاقدن اشاغه سلطان غوری کوشکنه وحوضنه صحبته واروب اندن

دهن بلسان چیقان باغچه یه واروب سیر ایدوب نصف اللیله روضه یه کلدی طقوز نجی کون
دیوان اولدی قپودان جعفر بك دیوانه کلدی وکیلر کیرو استانبوله کتمك مناسب کورلدی
و بهرام بکه امیر حاجلق قفتانی کوندرلدی وهرسك زاده یه اجازت ویرلدی انکله بیله کلماره
خلعت ویرلدی اون اوچنجی کونده مکهٔ شریفه سلطانی شریف برکاتك اوغلی شریف
ابونمی کلدی اغالر استقبال ایتمك امر اولندی اون التنجی کونده مذکور شریف ابونمی
انواع پیشکشلرله کلوب دیوانخانه یی طلعت پرنور یله مشرف ایدوب قاضیعسکرله وزیر اعظم
یونس ماینده اسکملی قونیلوب اوتوردی ایلچی اولان عرار که ابن عمیدر اسکملی ایله
قارشویه دلك اوتوردی بعده علی الترتیب دیوان اولدی واروب شرف ملاقات خداوندکارله
مشرف اولوب پیشکشلری چکلدی اندن کیرو بولك اغالری دولتخانه سنه دکین کوندردی
کتدیلر یومی اوتوز قبون وسائر رعایتلر بی قصور ترتیب اولندی یکرمی ایکنجی کونده
دولتلو خداوندکارك خلعت وسلطنتی ایچون مذکور شریف ابونمی کلوب ال اوپدی
یکرمی بشنجی کونده قپودان استانبوله کتدی یکرمی یدنجی کونده دولتلو خداوندکار
جانبازلر وکاسه بازلر کتوردوب تماشا ایلدی * شهر رجب المرجب سنه ۹۲۳ * غره سنده
دیوان اولدی استانبولك زلزله دن اولان مرماتی عمارت اولندوغنه اولاق کلدی ایکنجی
کونده هرسك زاده ذوالقدر ولایتنده قزل چول دیمکله معروف اولان یایلاقده فوت
اولدی اول اجلدن سرعسکرلك قرمان بکلر بکیسی خسرو پاشایه ویرلدی اوچنجی
کونده دیوان اولوب کوچ تدبیری قلندی التنجی کونده دیوان اولدی شهزاده دن
اولاقلر کلوب غره بغدانك ویوده سی اولدوکین اعلام ایلدی یرینه اخر ویوده نصب
اولندی وانکروسك ایلچیسی کلش شهزاده حبس ایلش یدنجی کونده تا نارخانندن
ایلچی کتدی دیوان اولوب دیار بکردن اولاق کلدی چاپان سلطانی یورودکین خبرو بردی
واحمد پاشایه حکم کتدی که حلب نواحیسنده اوتوره شهسوار اوغلی و رمضان
اوغلنه عسکرلرله حاضر اولهسز دیو امر اولندی سکزنجی کونده اقصای غربده سده
بوغازندن اوته فاس نام ولایت سلطانندن ایلچی کلوب عرض اخلاص ایلدی وجواب
یازلدی اون بشنجی کونده سعادتله دولتلو خداوندکار مصره کیروب فرهاد پاشا اولدیغی
اوه کیردی برکة النیل اوزره یکرمی برنجی کونده مسیح بك ودین سنجاغنده طورمق امر
اولدی شهزاده مکتوبیله یکرمی ایکنجی کونده دولتلو خداوندکار پرقزل بیراقلو علمی ایله
وطبللهٔ وجمله وزرا وعسکر انواع شادلقلر ایله واروب نیلی کسدیلر بشارتلر وشنلکلر
ایلدیلر یکرمی بشنجی کونده شهزاده صولاق باشبسی دریادن روانه اولدی * شهر
شعبان المعظم سنه ۹۲۳ بشنجی کونده دخانی یه اغاسی سلحدارباشی ویس اغا محکم
لت اوردی یدنجی کونده دیواندہ مقابله اولدیلر اونجی کونده دخانینك علوفه سی کسیلوب
عزل اولندی اما غضبله دکل کیرو ویرلمك اوزره ویوکونده رئیس سلمان ال اوپدی
وونديك ایلچیسی و بغدان ولایتنه ویوده اولان استفان ویوده نك ایلچیلری دخی ال اوپدیلر
وجریه سلطانك دخی ایلچیسی ال اوپدی واجازت ویرلدی وجوابلر یازلدی وخیره بك دیوانه
کتوردیلوب مصر ویرلمك تدبیر قلندی وشهزادهٔ عالمپناهدن کلان اولاغنه جواب یازلدی
مسیح بك کبی میخال اوغلی محمد بك واینه بختی بکی حسین بك کیرو سنجاقلرنده طورمق
امر اولندی تاکاه کافر حرکت ایدرسه افنجیلره باش اوله لر اون برنجی کونده دیوان
اولدی حلبدن اولاق کلدی میرزا بك غورغوره ایله جنك ایدوب شهید اولدوغی

TBMM KUTUPHANESI

واسپر بکنك بیله دوشدوکی خبری کتورلدی اون ایکنجی کونده دیو اولیوب پاشالر
مصرده قاله جق عسکری یوقلا دیلر بیك روم و بیك اناطولی وبیك قپوجی وبیك یکیچری
قالدی انا ولی یه باش فایق بك وروم ایلینه ترحاله بکی سنان بك قپو جلقنه چاشنکیر
مصطفی بك امر اولندی اون اوچنجی کونده دیواندہ خیر بکه مصر ولایتی صدقه اولنوب
چاوش باشی واروب مشتلادی اون دردنجی کونده دیوان اولوب مصرك احوالی تدارك
اولندی اون سکزنجی کونده مصرده خیر بکلکه قاله جق بکلر مقرر اووب کلوب ال اوپدیلر
یکرمی یکنجی کونده دولتلو خداوندکار سعادتله وفر وشوکتله مصر دن کوچوب طبل
وعلمله سفر همایونه عزیمت ایلدی وعسکرك بریه خصوصیچون یدی قات اولشیدی
بوقوناقدن ترتیبه مباشرت اولندی یکرمی بشنجی کونده خانکی یه قوندی عربه یه بنوب
کیمسه یی سلاملدی یکرمی التنجی کونده بوالبس قوناغنه خطمان بوالبس دن کچیت ایله
کوجوب کلورکن صباح کون طوغدقده نصکره یول اوسنده یونس پاشایه غضب ایلیوب
صولاقلر کتخدا سنه امر ایدوب بوینن اوردی بعده برقپوجی یه بیوروب باشن کوده سندن
آیروب حدت غضبندن اوچ کون کتوروب بعده قطیه ده دفن ایتدردی یکرمی یدنجی
کونده صالحیه ده زینل پاشایه دعوت ایچون قپوجی کوندریلوب کتورلدی یکرمی طقوزنجی
کونده حب عقوله کوپری باشیدر خیلی یرکچیلوب قونلدی ایرتسی کوچلدی * شهر
رمضان المبارك سنه ۹۲۳ * غزه سنده قطیهٔ معموره یه کلندی ایکنجی کونده بئر العبد قوناغنه
یونس پاشانك شیخی نام کتخدا سی نه سی وار ایسه ضبط اولنوب قپوجیلر اوطه سنه تسلیم
اولندی اوچنجی کون ام الحسن قوناغنه دردنجی کونده عریش قوناغنه غزه بکی اولان
عیسی بك اوغلی محمد بك کلوب خداوندکاری استقبال ایلدی بشنجی کون رعفه نام
موضعه قونلدی التنجی کونده دین نام منزله قونلدی حسین پاشانك قتلی یریدیدنجی
کونده غزه دیدکاری یره کلندی سکزنجی کونده دیوان اولدی دیار بکردن اولان کلوب
کورد بکلرندن عمادیه وسودان بکلری وبایزید بك وغازی قران یوسف بك قزلباشه
دوندکلرین وشاهك تخت سلیمانده اولوب نیتی اوجانبه کلمك ایدوکن وچاپان سلطان ایله
سکزبیك ارا اولوب بعض بکلرله نیتی بغداد جانبی اولدوغن اعلام ایلدی وجانبرد غزالی یه
صفد وقدس شریف وغزه وکذلك نابلس ولایتلرینك بکلکی و یرلدی اونبحی کون سدود نام
موضعه قونلدی اون برنجی کونده رمله یه کلنوب خاصهٔ همایونه یوز قطار دوه اناطولیدن
ویوز قطار قرماندن وایکیوز قطار دوه روم ولایتندن وذو القدر ورمضان اوغلی
ولایتلرندن جمع اولنق امر اولندی اون ایکنجی کونده جلجولیه قربنده عوجه قوناغنه
اون اوچنجی کونده قاقون نام موضعه قونلدی اون دردنجی کون خان یونس قوناغنه
اون بشنجی وادیٔ قبشون قوناغنه امیر احمد اغایه غضب اولنوب توغنی قپوجیلرکلوب
اوغادوب چادرین یقوب کندوسی دخی امیر اخورلق خدمتندن عزل اولنوب رد قلندی
اون التنجی کونده منیه یه قونلدی برکون اوتوراق اولنوب دولتلو خداوندکار شعیب نبی
علیه السلام زیارتنه واردی وایچنه کیردی اون یدنجی کونده جسر یعقوب قوناغنه بوقوناقده
عربلر بکلك قیون باصوب خیلی جنك ایدوب یکیچری چوبانلرندن پرسن قتل ایلشلر
انلردن دخی خیلی عرب مجروح اولوب برقاچی هلاك اولمش اون طقوزنجی کونده قینطره
قوناغنه حنش اوغلینك کتخداسی محمود کوردکلوب پیشکش التی آت کتوردی کندونك
کلمسی مقرر اولدی یکرمنجی کونده سعساع نام قوناغه دیار بکردن علی چلبی کلوب

قزلباشدن

قزلباشدن دل وخبر کتوردی شاه اصفهان جانبنده قشلار ایمش یکرمی برنجی کونده
بلدهٔ شامه کلنوب مرج عامر نام موضعه که ❊ جنات تجری من تحتها الانهار ❊ اندن
نشانه درسعادتله دولتلو خداوندکارعزنصره عسکر ظفر پیکریله وانواع تعظیمات اهالی
وفضلا وصلحا وفقرا وعلمای شام ایله کلوب موضع مزبوره اوتاغ همایونده نزول واجلال
ایلدی وامر شریفی ایله قشلاتدارکی ایچون اول کونده یکرمی اوچ بیک غرارایه شام
نواحیسندن وقرق بیک اردب ارپه واوتوز بیک اردب بغدای واوتوز بیک اردب بقله که
مصرده مخزونیدی کیلرله بیروته واندن شامه کتورلمك ایچون حکملر یازیلوب سلحدارلر
کتخداسی علی بك اللی قولیله مصره ارسال اولندی وزمرهٔ غربا اغاسی یکیت احمد
اوغلی محمود بك طرابلس جانبنه وکیلر مصالحه ارسال اولندی یکرمی ایکنجی کونده
روم ایلی عسکری کلدی یکرمی التنجی کونده دیوان اولدی اسکندریه سنجاغی اورنوس
اوغلی اسکندر بکه وکوستندیل عیسی یکیت اوغلی محمود بکه وصوفیه مستصر اوغلی
علی بکه وترحاله شام بکی اولان یخشی بك اوغلی احمد بکه صدقه اولندی وخیر بکدن
مکتوب کلوب قره دن ودکزدن حج کوندرلمك مقرراولغین شامدن دخی محمل مبارك ایله
حج کتمك امر اولندی وروم ایلی بکلربکیسی مصطفی پاشا استانبوله وارمق امر اولندی
روم ایلینك ضعیف الحال سپاهیلر یله بوندہ بویله قشلا نیجق روم ایلی سپاهیلرینه سلسترہ بکی
مصطفی بك باش نصب اولندی اما اناطولی بکلربکیسی فرهاد بکه تابع اولمق امر اولندی
وخاصه طوارلر تخفیف اولندی مثلا یدیوز بارکیر حمایه وحمصه ویونده لر وکوچك طایلر سلطان
اوکنه ودسته قویرق بنلکه قابل طایلر استانبوله آخوره وبعض دوه لر چقورایه وارمق
امر اولندی واولونیه بکی اولان شادی بکه روم بکلربکیلکی ویرلدی یکرمی سکزنجی کونده
پیری پاشایه دعوت حکمی کتدی روم ایلی بکلربکیسی انك خدمتنی استانبولده کورمك امر
اولندی وحلبده اولان روم ایلی عسکرینه واناطولی عسکرینه اجازت بیوریلوب آلوب کتمکه
بانیه بکی خسرو بك تعیین اولندی فرمان بکلربکیسی فرمان عسکریله اوتوروب تکرارامره
ناظر اولمق بیورلدی وشاه جانبندن دیاربکر بکلربکیسی مکتوبیله مراغیه کلدوکی معلوم
اولدی وعلی قدر مراتبهم عموما بکلره ترقی بیورلدی ❊ شهر شوال المکرم سنه ۹۲۳ ❊
دولتلو خداوندکار عید مبارکی اوتاقده ایلیوب صلوة عیدی جامع بنی امیه ده قیلدی عربی
❊ ولبس العید لمن لبس الجدید ❊ انما العید لمن امن من الوعید ❊ مقتضاسنجه یوکونده سپاهلر
کیوب اصلاح لباس وزینته التفات ایلدی واوزرنده بنا اولنه جق جامع شریفه تربه یرینی
کوردی قاضیعسکر زیرك زاده یه ایدی دردنجی کونده دیوان اولوب حنش اوغلنك
منصورنام برکوچك اوغلی کلوب الوپدی وبعد الظهر خواجه افندی قرنداشی حسن
چلبی دارفنادن دار بقایه رحلت ایدوب شیخ محیی الدین یانده صالحیه ده دفن اولندی التنجی
کونده دولتلو خداوندکار شامه کیروب سابقا جلوس ایلدوکی اوه دخول قلدی اونجی
کونده شاه مخذولدن دل کلوب نخجوانده قشلامق نیتن ایتدوکن واندن اماسیه جانبنه
یورییمك فکرنده اولدوغنی خبرویردی لاجرم شهسوار اوغلنه وملاطیه وسائر سرحد
بکلربکینه ودیاربکر وکردستانه عموما احکام شریفه ارسال اولندیکه الات حربله حاضر
ومهیا اولهلر حکم ثانی نوجهله وارد اولورسه انکله عمل اولنه بعده کیرو جاسوس کلوب
خداوندکار بریه دن سعادتله خروج ایدوب شامه کلدیکن اشیدیجك تدبیری فاسد اولوب
کیروتبریزواصفهان جانبنه چکلمك تدارکنده اولدوغنی خبرویردی اون برنجی کونده

سعادت کرای خان فوت اولدی وارکان دیوان خسته اولمغین دیوان احیانا اولوردی
یکرمنجی کونده حلیمی خواجه افندی دارغر وردن سرای سروره رحلت ایتدی شیخ
محیی الدین جوارنده دفن اولندی برادری یانده یکرمی اوچنجی کونده زینل پاشا دیوانه
واردی اما خداوندکارك مزاج شریفنده احوال عالمدن انقباض واقع اولمغین دیوان ایلدی
حتی فنای عالم وعدم بقای نوع بنی ادم ملاحظه سیله ماتمزده اولوب قبلهٔ جهان کبی سیاه
لباسلره کیروب نازونیازه مشغول اولدی دیوانلری کلیا ایلدی یکرمی التنجی کونده اولاق
کلوب دیاربکرا حوالندن خبرکتوروب حسن موصل اوزرینه طورمش خانله چابان
سلطان اون ایکی بیك مقداری عسکرله کلوب واندن قصدلری قره حمید اوزرینه کلمك
ایدوکن ودیو علی سعید چقوری جانبندن بایبرد اوزرینه وارمق فکرنده ایدوکن وشاه
مقهور برمقدار عسکرله نخجوان تواجبسنده شکارده اولوب فرصت کوزتدوکن بویله مزسه
انده قشلامق تدارکنده اولدوغن دیاربکر بکلربکبسی محمد بك مکتوبلریله بویله خبر
ویرمکین دیوان اولوب محمد پاشا خسته بولنوب زینل پاشا واروب تدبیر اولنوب وروم
بکلربکبسنه وشهسوار اوغلنه جمله عسکرلریله دشمن یراغیله حاضر اوله سز دیو محکم
ومؤکد حکملر ارسال اولندی ❊ شهر ذی القعدة الشریفه سنه ۹۲۳ ❊ غره سنده دیوان
اولوب خیلی سنجاقلرویرلدی اونجی کونده دیوان اولوب شهسوار اوغلندن اولاق کلدی
اردبیل اوغلنك سکوتی خبرین کتوردی بوکونلرده خداوندکارا کثر شکارده اولوردی
یکرمی ایکنجی کونده دیوان اولدی شهرزاده دن اولاق کلوب ازورنیق بکی اولان
اوکسنورحاجی کافر النده شهید اولدوغن خبرویردی ینه چرمن بکی محمودوه ویرلدیکه
میخال اوغلیدرماه مذکورك سلخنده چاوش هیقل زاده یه کوندرلدی وشهرزاده لالاسی
سنان بك استانبوله کلوب اوتورمق امر اولندی ❊ شهر ذی الحجة المبارکه سنه ۹۲۳ ❊
دیاربکردن اولاق کلوب شیخی نام کسنه کلوب خان کارنده اوتوروب امیر سید حاکم لوران
دربند اغزن وسائر ممرلری بکلدوب برویه کمکه طاقتی یوق ایدوکن اعلام ایلدی فرمان
بکلربکبسنه حکم کوندرلدی که فراتی کچوب البته دیاربکر بکلربکبسنه واروب ملاقی اوله
دردنجی کونده نشانجی یه سابقا فرمان ولایتندن جمع واحضار اولنان نزلی جمع ایدوب کوندرمك
امر اولندی که بالذات کندووارہ ویوخدمت مقابله سنده نشانجی یه بشبیك نقد وبرچاغمه
انعام اولندی بشنجی کونده دیوان اولدی جانبردی بکه بیرامده شامده بولنه سن دیو حکم
یازلدی که یرینه بریرارامن قویوب توابعیله کله التنجی کونده حلب بکی قراجه پاشا
کیروحلبه کلوب اوتورمق امر اولندی اونجی کونکه عید اضحی دردولتلو خداوندکار
مدظله عادت اوزره بیرام ایدوب بیرام نمازن جامع بنی امیه ده قلدی اون اوچنجی کونده دیوان
اولدی خیره بکدن مکتوبلرکلوب براوبحراجاج حضورله واردقلرین اعلام ایلمش بعض
خصوصاتله وشهسوار اوغلی علی بکدن چپان اوزرینه اقدام ایلدیکی مکتوبی کلدی اون
دردنجی کونده دیوان اولدی خیره بکلك کوندردوکی پیشکش چکلدی ومصرده اولان جمله
بلوك خلق ودرت یوزیکیچری کلمك امر اولنوب صول علوفه جیلراغاسی موسی اغاویکیچریلر
کتخداسی قاسم بك واروب کتورمکه تعیین اولنوب اناطولی وروم ایلی والتیوز نفر یکیچری
کیرومصرده اوتوره حالیا انده قاچوب واران ویاخسته اولان بالجمله برطرفیله مصرده
قالوب شمدی کلیان ویاکملمك تعیین اولنانلردن عناد وتمرد ایدن قتل اولنمق امر اولندی
وشاه جانبنه صالح نام برجاسوس کوندرلدی اون بشنجی کونده نشانجی بك نزول وعوارض

TBMM KUTUPHANESI

جمعنه قرمان واناطولی وروم ولایتلرینه کوندرلدی بوکون چیقدی کتدی اناطولی دفتداری
اولان محمد چلبی یه غضب اولنوب حبس قلندی وجمله اسبابی مهر لندی اون التنجی
کونده دیوان اولوب عرب دفتداری اولان چولمکچی زاده کمال چلبی اناطولی دفتداری
اولدی انك یرینه دیار عربه قولاقسوز محمد چلبی دفتدار اولدی انك یرینه زهرمار قاسم بك
روم ایلینه تیمار دفتداری اولدی دیار بکر بکندن وسوران حاکمی امیر سید بکدن اولاقلر
کلوب چیان سلطانی اولکاسی اوزرندن اوچ درت منزل سوروب چیقاروب مقهور مذکور
دخی التون کوپروی یکوب ایکی یوز اغزینه قوندوغی خبری وشاه قره باغ جانبنه کتدوکن
علام ایتدیلر امیرسید بکه بواجلدن برشهب فرنکی خلعت کوندرلدی یکرمنجی کونده
اسلحدار لرسنان اغایه برمقدار یولداشله واروب فرات اوزرینه کوپری ایچون کیلر یاپمق امر
اولندی یکرمی ایکنجی کونده دیوان اولوب دیار بکره کیدن علی چلبی اولاغله کیروکلوب
وبرقوریجی کتوردی وچیانك بغداده کتدوکن شاه قره باغ جانبنده قره بخشنده مشغول ایدوکن
خبرویردی ویوم مزبوره شاه طرفندن جاسوس کلوب انلرك کیفیت احوالنی خبرویردی
ودولتلو خداوندکارا کا بناء شهسوار اوغلنه ایکی خلعت کوندروب دیار بکر بکلر بکسی
وعموما کورد بکلری وشهسوار اوغلی چیان بی ایمانه امان ویرمیوب عقبنده قوب سورمك
امر اولندی ایرشمك مهسر اولورسه جنك اولنوب اله کتورلمك امر اولندی دیار بکر بکلر
بکسی خودبك تفنکجی عنایت اوانسون شاهی بنفسه طوتوب اله کتوره ین دیو دعوای مرد
ایلیش وبوندن اولان رمضان اوغلنه چقوراوسی عنایت اولندی قصادبك النده همان اد نه
سنجاغی قالدی وحلب بکنه کیروفراته کوپری ایچون کیلر یاپدرمقده بیله اولمق امر اولندی
وسفرهمایون ایچون حلبده اولان دوه لرکمك امر اولندی یکرمی اوچنجی کونده دیوان
اولوب عموما عجم بکلرینه وکورجی بکلرینه احکام امر اولندی مقدم همایون اعلام ایچون
یکرمی یدنجی کونده دیوان اولدی ولایتی بکلکین سنجاق طریقیله که کورجستانه تابعدر
کلوب عرض اخلاص واختصاص ایدن کرسنه نام کافر بکنه ویرلدی کلوب ال اوپدی
برات ویرلدی وحنش اوغلی عزل اولندی ولایتی قولاوز محمد بکه ویرلدی سنجاق طریقیله
ومذکور حنش اوغلنه راتله ویرلان سائر کویلر خاصهٔ همایون ایچون ضبط اولنمق امر
اولندی ودرت کونلك ازیغیله شکارتدبیری اولدی ایکیوزیکیچری والی صولاق واوتوز
قپوجی ویکیچری اغاسی وسپاهی اوغانلری بلوکیله وسائر ایچ اغالرندن امیراخور وقپوجی
باشیلر وزینل پاشا بیله اولمق امر اولندی وجانبردی بیله اوله ومذکور محمداغا بکه که سنجاق
ویرلدی بیله اوله غالبا حنش اوغلین طوتمق تدبیر اولندی یکرمی طقوزنجی کونده
سعادتله شکاره توجه اولندی ❊ شهر محرم الحرام سنه ٩٢٤ ❊ خداوندکار شکاره کیدوب
اون کون مقداری شکارده اکلندی اون برنجی کونده دولتلو خداوندکار شکاردن کیرو
محروسهٔ شامه کلوب جلوس ایلدی جمله اعیان وعساکر استقبال ایلدیلر اون ایکنجی
کونده پیری پاشا حضرتلری کلوب شهر شامه دخول ایلدیلر اون اوچنجی کونده پیری
پاشا حضرتلرینه اون ایکی کزیوز بیك اقچه ایله وزیر اعظمات ویرلدی وسفردن
کلدوکیچون مقدما پیشکشیله ال اوپدی اون درد نجی کونده وزارت پایه سنه اوتوروب وزارت
ایچون ال اوپدی اون یدنجی کونده دولتلو خداوندکار جامع بنی امیه یه کلوب جمعه نمازین
قیلدی یارندا سی دیوان اولدی خلعت وزارت مهر سلطانی ایله پیری پاشایه کوندرلدی
اون طقوزنجی کونده خلعت وزارتله دیوانه کلوب ال اوپدی ومهری طقندی یکرمی اوچنجی

کون ینه سفر دن فراغت اولندی یکرمی در دنجی کونده خداوندکار شیخ محیی الدین عربی اوزرینه بنا ایلدیکی جامع شریفنه واروب جمله ارکانیله ابتدا جمعه نمازین قیلدی بوکونده دولتله سفر ظفر اثره توجه ایدوب شامدن چیقوب قاونده اوتاغ همایونه نزول ایلدی اما هنوز عسکر متفرق اولمغین طبل وعلم قالدیریلوب چالنمدی یکرمی سکزنجی کونده دولتلو خداوندکار بوستان تماشا سنه کیدوب وزرا دیوانخانه یه کلوب بعض قضایا واحکام کورلدی * شهر صفر المظفر فی سلك شهور سنه ٩٢٤ * غره سنده شهزاده دن اولاق کلوب مسیح بکك فوتی وکفارك نفرقه سی خبری کلوب مسیح بك سنجاغی ودین هرسك بکی داود پاشا اوغلی مصطفی بکه وهرسك اوخری بکی قاسم بکه ویولی انقره بکی محمود بکه وانقره کانقری بکی سنان پاشا اوغلی محمد بکه ویرلدی وخیربك جانبندن فایق بك اوغلی محمد چلبی کلوب دوزمه عثمان اوغلینك کرفتنی وقتلی خبرین کتوردی وخزینه دن بعض نسنه بیع اولنمغین خیلی بواب وخزینه دار واهل حفظ اشکنجه ایتدرلدی وعظیم یلار اسدی اوچنجی کونده اول حبس اولنان التی خزینه داره یدی قپوجی یه غضب اوانوب جمله سی قازیغه اورلمق امر اولنوب اوتاق اطرافنده قازغه اورلدی خداوندکار کندو توغلرایانه چیقوب اسکملی اوزرینه اوتوروب تماشا ایلدی دردنجی کونده مصطبة الشامه کلنوب شامدن صارو شیخ نام ایلچی صورت رعایتله کتورلدی بغداد یولندن بریه دن کلدی فتح نامه ایله صلح رجاسنه بشنجی کونده دیوانه وارلمدین ایلچی پاشاره کتوریلوب خبری الندی خداوندکاره واناسنه وسنان پاشایله یونس پاشایه حیاتده صانوب امید صلح ایچون مستقل مکتوبلر وتحفه لر وهدیه لر کوندرمش خداوندکاره خود بی مثل ونظیر تحفه لر وبی مانند فیروزه لر وانجولر وکابلر ولاجورد ارسال ایلمش مکتوبنده خداوندکارك اتی ایاغی بصدوغی یرلری ویروب تبریزی پای تخت اولمغین کیر واحسان اولنمسین رجا ایلمش وسائر ولایتی قبول اولورسه اولا اولمزسه مقطوع ویریله التنجی کونده بریه جانبندن اردبیل اوغلی حیله سندن احتیاطله جانبردی وسلستره بکی مصطفی بك روم ایلاوایله وطرابلس وحما بکنه اوامر اولندی که قاره جمع اولوب اوتوره لر طقوزنجی کونده دیوان اولوب حنش اوغلنك مملکتی بش کره یوزبیك اقچه ایله قورقاس اوغلی محمد بکه ویرلدی اونجی کونده اوتاق کتدی اون پرنجی کونده سعادتله دولتلو خداوندکار طبل وعلمله محرو سهٔ شام اوکنده مصطبه دن حلب جانبنه سفر ابلدی وبایبردن دل کلوب شاهك نخجوانده اولدوغن خبر ویردی اون ایکنجی کونده قطیفه یه کلندی اوزاق اوناقدر اون اوچنجی کون قتلك نام موضعه اون دردنجی کونده قصبهٔ قاره اون بشنجی کونده عین القصب قوناغنه عسکر خلق ایلرو کتمکین خداوندکار غضب ایدوب خلقنی وسنجاقلرینی ایلرویه قووب کندوار دلرنجه یاب یاب کتدی اوتاق یانده اوتوراق ایدوب انده سلاملادیلر وطبل چالندی اون التنجی کونده حص قوناغنه بوکون دخی غضبی ساکن اولیوب اول وصفله کلندی اون یدنجی کونده رسطان قوناغنه بوکون کیرو عادت سابقه اوزره خداوندکار سلامليوب طبل وعلمله قوناغه کلدی اون سکزنجی کونده حمایه کلنوب دولتله حامه کیردی اون طقوزنجی کونده مشهد نام موضعه ام القصب دخی دیرلر یکرمنجی کونده عیون الخشب قوناغنه اسحق چلبی خداوندکار اوکنجه اناطولی قاضیعسکری ودفتردار کال چلبی ایله بعض کلمات ایلمشلر وقره جه پاشانك کیلروکوپری تمام اولدوغنه مکتوبی کلدی کندو قپویه کلمکه اجازت ویرلدی حکم کوندرلدی

TBMM KUTUPHANESI

یکرمی برنجی کونده عین المبارك قوناغنده یکرمی ایکنجی کونده مصطبهٔ حلب قوناغنه
یکرمی اوچنجی کونده اسحق چلبینك و یوزون زاده نك ونهالینك اونراقنه لری قطع
اولنوب التمشر اولدی بردعی زاده نك سکسان اولدی یکرمی دردنجی کونده بایبرد سنجاغی
نصوح بکه وطرابزون قسطمونی بکی اسکندر بکه وقسطمونی امیرا خور اسکندر ایله
ویرلدی یکرمی بشنجی کونده طاتجی چلبی اوتوراق اولوب ایاصوفیه متولیسی رستم چلبی
یکیچری کاتبی اولدی یکرمی التنجی کونده روم بکلربکیلکندن معزول اولان محمد بك
وقره جه پاشا وکوروغزال الدین بك ال اوپوب پیشکشلرین چکدیلر یکرمی سکزنجی کونده
نوروز سلطانی اولدی یکرمی طقوزنجی کونده دیوان اولدی قره جه پاشا خداوندکاره
بواشوب قوناق احوالی کورلدی ماه مزبورك سلخنده دیوان اولدی * شهر ربیع الاول
سنه ٩٢٤ * دیوان اولدی خداوندکار شکاره کتمك مقرر اولدی کافری بکی مصطفی بکه
سلطان اوکی خسرو بکه منوغاد وعلائیه یه ضم اولنوب ویرلدی اوخری امیر علی بهرام
اغایه ویرلدی سلطان بایزید تولینی حمید چلبی یه ویریلوب ایاصوفیه محی الدنجوکه ویرلدی
طقوزنجی کونده دیاربکر بکلکندن اولاق کلوب شاه مخذول شنجوانده اولوب تبریزه کلمك
تدارکنده ایدوکن اعلام ایلدی اونجی کونده دولتلو خداوندکار زینل پاشا وبکلربکی
فرهادبك ویکیچری اغاسی شکاره کتدیلر اون طقوزنجی کونده بعض یکیچری بارغیت
ایتمکین طرابلسه وبیروته وجایه حکملر کوندرلدی * شهر ربیع الاخر سنه ٩٢٤ *
مصطبهٔ حلبده لشکر اوتوراق اولوب خداوندکار شکارده ایکن انطاکیه یه واروب حبیب
نجار حضرتلرین زیارت ایتمشلر بشنجی کونده روم ایلی بکلربکیسنك اسکی شهردن
کوچدوکی خبری کلدی اونجی کونده برای مقداری شکارده اکلنمشیدی روز مزبورده
کلمدی یکرمی ایکنجی کونده اوق یای ایچون اناطولی قاضیلرینه احکام ارسال اولندی
اون اوچنجی کونده دیوان اولوب حنش اوغلنك باشی ایله خرقوش اوغلی عمرك باشلری
کلدی جانبردی ایله محمد بك جانبدن تحسینلر اولنوب خلعتلر ارسال اولندی دیاربکر بکلکنه
وشرف بکه وداود خیرانی وملك بکه احکام استمالت کوندریلوب تفحص احوال النماس
اولندی قره حصار سنجاغن یازن علی چلبی شهزاده یه دفتردار اولدی وشهزاده یه حکم
یازلدی که اوچلر احوالن تفحص ایدوب اعلام ایتمکدن خالی اولمیه واوخری وایل بصان
سنجاقلرنده ظاهر اولان اهل فسادك تدمیر وتدبیر ایچون اوانیه سنجاغی بکی محمد بك ایله
اول جوانبك سنجاق بکلرینه وقاضیلرینه احکام مؤکده کوندرلدی اون بشنجی کونده
دیوان اولدی دیار حلبك حفظ وحراستی بانده اهتمام اولنوب اوتوزکره یوزبیك اقچه لك
تیارلر تعیین اولندی که یولداشلق اومولوریکیتلره توزیع اولنه انلرانده حلبده طوروب
حفظ ولایت ایده لر یکرمنجی کونده بولی قاضیسی مولانا عبسانك اردبیل جانبله معامله سی
اولغین صلب اولنمق امر اولنوب حسین واسکندر نام قپوجیلر کوندرلدی انلردخی
مذکوری مرزیفونده بولوب علی ملاء الناس صلب ایلمشلر یکرمی برنجی کونده چرکس
بکلربکی اوزمك ناشنی که دعوت اولنمشیدی رعایت اولنوب کیرو خیره بکه کوندرلدی که
حالنه مناسب دیرلك تعیین اولنه یکرمی اوچنجی کونده حنش اوغلنك اوغلاری سیدی
احمد ومنصور ومحمد امان طلب ایلمکین امان حکمی کوندریلوب درد ولته دعوت اولندی
یکرمی دردنجی کونده اوتاق دیار شرقه شاه اسمعیل نیتنه توجیه اولندی یکرمی بشنجی کونده
حیلان قریه سنده مسلمیه قوناغنه یوم مذکوره دولتلو خداوندکار عز نصره سعادت

TBMM KUTUPHANESI

واقبالله مصطبهٔ حلبدن کوچوب شاه مقهور اوزرینه توجه ایلدی ساقز بکلری جانبدن
کلان ایلچیلره اجازت ویریلوب دعوی ایتدکلری کمی خصوصی استانبوله کورلمکه
تأخیر یوریلدی یکرمی التنجی کونده صاموقه کوپروسی قوناغنه قونلدی نزلك حفظ
وحراستی بولی سنجاغی بکی اولان محمود بکه امر اولنوب مؤکد حکم ویرلدی یکرمی یدنجی
کونده مرج دابق نام صحرایه قونلدی اوتوراق اولندی دیوان اولدی یکرمی طقوزنجی
کونده سلمان ریئسی استانبوله آلوب کیده سز دیو نصوح اغایه حکم یازلدی * شهر
جمادی الاولی سنه ٩٢٤ * پیری پاشا حضرتلری دیوان اعلاده تومار ونام کافردن
اوچیوز بیك اقچه قرض الدی دردنجی کونده سابقا روم بکلربکیسی اولان محمد بکه
درتیوز اللی بیکله اوزون رستم بکه ویرلدی وتیماردن معزول اولوب حلبده تیمارطلب
ایلینلره عثمانینك حلب اقچه سیله هراونك اون بش اقچه حسابیله ویروب باقیسنه وجه
کوردوکی اوزره توزیع ایده دیو حلب بکنه حکم ویرلدی واحتمالکه مرحوم قاسم بك
یازدوغی علوفه جی یه اجازت ویره سن دیو شهزاده یه حکم یازلدی بشنجی کونده فوجه
قلعه سنك تعمیری امر اولندی التنجی کونده دیاربکرده اوزون حسن قانونی مقرر
اولمشیدی کیرو تأکید اولندی یدنجی کونده ابرشم یساغی ایچون واعجام کلامی ایچون
مؤکد احکام شریفه یازیلوب دیاربکر وروم بکلربکیسنه وبایبرد بکنه ارسال اولندی
سکزنجی کونده حلبده اولان اعجام طائفه سی بجملتهم محروسهٔ استانبوله سورلمك امر
اولندی طقوزنجی کونده دیاربکرك تیماردفتدارلغی دخانی چلبی یه ویرلدی ودرت بیك
اقچه یازر تیماری دیاربکر بکلربکیسی ویرمك مقرر اولدی ودولتله فرات قربنه دك کلوب
جمیع عسکر ظفرر هبری وزیراعظم پیری پاشا ایله اندہ فرات کارندہ قویوب کندو
دولتله کاه صید وشکار وکاه سیران ایدرك یاب یاب بروسه یه کلوب بعده استانبوله اندن
ادرنه یه کلدی ادرنه یه کلدکده شهزادهٔ عالمپناه استقبال ایدوب سارزه نام محلده ملاقی اولدیلر
* جمع الشمس والقمر * آیتنك فحواسی ظاهر اولوب اول ارالق مجمع البحرینه دوندی اندن
دولتله ادرنه یه دخول ایدوب کاه صید وشکاره وکاه سیرکلزار ایدوب مساق بیکاری اطرافنده
صحبتلر ابتدی بواثناده انجام طائفه سنك اهل فسادی وارباب مناصبك شرت نهادی تفتیش
اولنوب کرفت حریراوجندن انواع تعدیلر اولندی واکابرتجاردن نیچه نامدار تاجرلره
عقاب وعتاب اولنوب مؤاخذات بی واقع اولدی اول تاریخده اولان ضابطان مالك کثرت
ظلمندن ودفتدارلرك وفرت ضمننده رعایا وسپاه انیس ناله واه اولوب شکایت نامه لر
املا ایلدیلر الاخرالامر خسرورستم صولت واقف اکثری طعمهٔ حسام انتقام ولقمهٔ ضرغام
خون اشام واقع اولدی ومنقاشا سنجاغنده بعض قاضیلرك لوندرله معامله لرین قپودان
جعفربك اعلام ایلکین اول قاضیلره اوچر ییله دك منصب ویرلمك امر اولندی وقپودان
عینی ایله قنغی قاضیلر ایدوکین عرض ایلدوکنه سیاست دخی امر اولندی وقزلباشدن کلان
صارو شیخی نام ایلچی حبس اولنمق امر اولندی استانبولده یدی قله دزداری کال اغایه وسنان
پاشایه حکم کوندرلدی مزبور ایلچی بی حفظ ایچون وعرب وترکمان بکلرندن سابقا تصرف
ایده کلدکلری یرلر مقرر اولوب منشورلری موجبجه تصرف ایتدره سز دیو حلب بکنه حکملر
یازلدی وبعض عرب بکلری متفرق سنجاقلرده غافرلك تصرف ایده کلمشلرایمش هرقنده ایسه
مانع اولیدلر دیو بکلره حکم ویرلدی وجمال الدین نام مفسدك قلع وقمعی ایچون جانبردی یه

TBMM KUTUPHANESI

وطرابلس بکنه ومحمد بکه حکملر کوندرلدی شهر ذی الحجه نك اون یدیسنده پیری پاشا که عسکرله فرات کارن بکلردی عسکرینی کوندروب عانه وهیئت دیمکله معروف قلعه لری ساحل فراتده عراق عربده بغداد قربنده درعنوة فتح ایدوب چوق اثاری ظاهر اولمشیدی کلوب ادرنه یه دخول ایلدی بعدما اماسیه قربنده ترحال نام قلعه دن جلالی دیمکله معروف برملحد ظهور ایدوب یاننه خیلی ارباب فساد جمع اولدی قرمان بکلربکیسی وروم بکلربکیسی واروب دفعنه قادر اولمزی وارد قجه قوتلندی اخرالامر شهسوار اوغلی اوزرینه مسلط اولدی بروجانبدن وزیراولان فرهاد پاشا لشکرله انك دفعنه ارسال اولنوب کلوب دریایی کچوب سید غازی اوکنه کلیجك اوته دن اولا قلرکلوب شهسوار اوغلی مخذول مزبوری طوتوب بعده قتل ایتدوکی خبری وارد اولدی بو جانبدن دولتله خداوندکارادرنه دن کوچوب استانبوله کلدوکی کون مذکور جلالینك کرفتی خبری کلوب ثانیا قتلی خبری کلیجك لهب غضبی اشتعال بولدی موالئ استانبول استقبال ایدوب شهره کتوردیلر بعده ردوس سفری ایچون تدارك کوریلوب سفاین کوه پیکر وطوپهای اژدها منظر احضار قلنمغه مباشرت اولنوب اطرافدن کیلره لازم سفر اولان مهماتی ترتیبه اهتمام قلنوب عرب کوربکی دوشرلدی * بیت * کلوب جمع اولدی اعراب وکوربکی * ردوسی کورنه بکلرایمدی بکجی * یراغ اسبابی چون اولدی مکمل * سفر تقدیری کوراولدی مبدل * مکر دوشدی سفر برغیری ملکه * کدستوراولدی بینه اهل فلکه * دکلدر اول غزا آکه میسر * سلیمانك زمانیدی مقرر * نصیب اهلینه ایرر ارا کرکیج * نصیبین کیمسه یمز کسنه نك هیچ * موالئ عظام وصلحاء فخام وسائر ارکان سلطنت واعیان دولت ایله مشاوره ایدوب شاه اسماعیلك امری اتمامی قلعهٔ منیعهٔ مزبوره فتحندن اهم واقدم دیو عقلا ونقلا عرفا وشرعا فتوی ویرلدکده ضروری اول عزیمتدن که فی الحقیقه اول موسمده صواب دکلدی فراغت قلندی لاجرم اول اضطرابله همان بنه دارالخلافهٔ ادرنه یه توجه ایتمك تدارکنده اولندی هجرت حضرت رسالتك طقوز یوزیکرمی التنجی سنه سی شعبانك یکرمی برنجی کونی * بیت * بیوردی چیقدی روی دشته اوتاق * صالوب الدن سریر وصفه وطاق * ایدوب سیر ایتمدن شهر ومحله * قونه کوچه ایرشدی اول محله * که ایتمشدی پدر برله قتالی * برای تاج وتخت ایدوب جدالی * بواثنا ده استانبولدن کوچلدی اول حضرتك ایکی اوموزی اراسنده صاغ جانبنه مائل مروارید دانه سی مثال برنسنه ظاهر اولدی یوما فیوما تزاید وانتشارده وآنا فآنا انبساط وانتشارده اولوب مزاج نازك علاجنه فتورعارض اولدی پایهٔ سریر سعادت مصیرده اولان حذاق اطبا وحکمای ارسطو را یتدکلری علاج قطعا مفید ومنتج اولمدی اللی برکون مقداری زجاج مزاجلری انکسار اوزرینه اولوب امتداد واشتداد بولدی بو واقعهٔ هایله السنهٔ انامده جورلی دیمکله معروف محلده که سابقا والد سعیدلریله اولان کارزار بی اختیار اول دیاردهده واقع اولمشیدی اول ارالغه کلیجك آیرق حرکتله وانتقالله اقتدار ومجال اولمدی ناچار اقامت اختیار اولندی مصاحب قدیمی فرهاد پاشا مرحوم دخی بیله سنجه ایدی عرض مرض جوهر ذات ملك صفاتلرینه مستولی اولوب سلطان طبیعتده ولایت بدندن مواد فسادی دفع ورفعه قوت وقدرت قالمدوغن بیلوب ادرنه ده اولان اعیان وارکاندن پیری پاشا حضرتلرینه ومصطفی پاشا حضرتلرینه خبرکوندریلوب دعوت اولندی کلوب وصبتلری واقع اولدقدنصکره سنهٔ مزبوره شوالنك طقوز نجی شنبه کیجه سی سحر وقتنده مرغ روحی

مكان آشيان عرشه پرواز ايدوب فضاى لامكانه اوجدى ﴿ الحكم لله العلى الكبير ﴾
﴿ بيت ﴾ كوزين يومدى جهان غوغالرندن ﴿ فراغت ابلدى سودا لرندن ﴾

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرى دركاهنده امير مكه مكرمه يه ﴾
﴿ كوندريلان جلوس همايونلرى بشارتنامه سى صورتيدر ﴾

بسم الله الرحمن الرحيم وبه العون وعليه التكلان الحمد لله الملك القوى الغالب الاعلى السلطان الذى تؤتى ملكه من يشاء وينزع الملك ممن يشاء والصلوة على نبيه المجتبى وحبيبه المرتضى محمد المصطفى وعلى آله وصحبه نجوم الهدى وجامعى الفضل والتقى ماطلعت الشمس وغربت السهى وبعد فهذا كتابنا الشريف السامى السلطانى وخطابنا المنيف العالى الخاقانى لازال نافذا مطاعا فى الاطراف والاكناف بامداد امداد خفى الالطاف مبارك ارسلناه الى جناب الكريم الاميرى الكبيرى الاكرمى الافخمى الامجدى الارشدى الاكملى الاعدلى النصرى الذخرى العونى الغوثى الوندى العضدى الهمامى المجاهدى الاصيلى العريقى الحسيبى النسيبى نسل السلالة الهاشمية فرع الشجرة الزكية النبوية سند الملة المحمدية طراز العصابة العلوية سيد الامراء الاشراف فى العالمين نصرة الغزاة والمجاهدين ظهير الملوك والسلاطين نسيب امير المؤمنين السيد الشريف زين الدين بركات ابن الشريف محمد امير المكة المكرمة ادام الله تعالى سعده وانجح قصده ولازال فى ظل الله وكرمه ومهبط وحيه وحرمه يهدى اليه سلاما جميلا وثناء جزيلا وينشى لعلمه الكريم ان والدنا السلطان المعظم والخاقان المبجل المفخم خادم بيت الله والحرم فاتح ممالك العرب والعجم سعيد الحيات شهيد الممات المرحوم المغفور له سلطان سليم خان اسكنه الله تعالى فى فراديس الجنان والبسه بلطفه لباس الكرامة والرضوان قد امتثل لخطاب ﴿ يا ايتها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضية ﴾ وانتقل بالارادة الربانية والمشية الصمدانية من دار الوحشة والغرور الى مقام الانس والسرور ﴿ فى مقعد صدق عند مليك مقتدر ﴾ ذلك تقدير العزيز العليم ﴿ والحكم لله العلى العظيم ﴿ انا لله وانا اليه راجعون ﴾ ولما كان الحال على هذا المنوال صارت العناية العلية الربانية قرين احوالنا والهداية الجلية الصمدانية رهين آمالنا فجعلنا على سرير السلطنة ومستقر الخلافة يوم الاحد السابع عشر من شهر شوال المكرم المنخرط فى سلك شهور سنة ست وعشرين وتسعمائة ونشرنا مياما من معدلتنا الشريفة بين الانام ومحاسن مكرمتنا العلية على الخواص والعوام وجددنا مراسم احياء الدين وابطلنا قواعد الظلم والظلمة اجمعين فكانت الرعية على ما كانوا فى بساط الرعاية وسائر الناس بحسب مقاديرهم تحت كنف الحماية والعناية محفوظين مكمنى الامن والامان محظوظين بكمال الرفاهية والاطمينان وقرئت الخطبة الشريفة وضربت السكة اللطيفة على اسمنا الشريف العالى فى جميع البلدان والنواحى فلا بد ان يصلى الجناب الكريم صلوة جنازة والدى السلطان المشار اليه فى الحرام المحرم المنيف والمدينة المنورة بمقتضى الشرع الشريف ولاينسى من الدعاء الخير المستجاب روحه المروح اللطيف ولا بد ايضا ان يأخذ الجناب الكريم من جلوسنا المبارك على سرير السلطنة كمال الحظ والبشرى ويجهر النداء العام باستقرار سلطنتنا المنيفة وتزيين السكة اللطيفة باسمنا الشريف بلا تأخير وتسويف ولايكون خفيا على علم الجناب الكريم ان علمنا الشريف محيط بصدق محبة واخلاصه وكمال صداقته واختصاصه نحو اعتاب والدى السلطان المشار اليه رحمة الله وغفرانه عليه وفرط عدالته وديانته فى خصوص الرعية وحسن فراسته وكياسته فى حراسة الولاية وكونه على كمال الاطاعة

TBMM KUTUPHANESI

حين مايرد عليه من الاحكام المطالعة واهتمامه التام فى تنفيذ الاوامر العلية بين الانام فالمرجو من كرم الله الرحيم بقاء الجناب الكريم على تلك المحبة القديمة والصداقة الجسيمة واستمرار اخلاصه الشامل وثبات اختصاصه الكامل الى مقامنا الشريف الاعلى اعلاه الله تعالى وتبذل مساعيه الجميلة صيانة الممالك والبلاد وتأمين المسالك والعباد وتزايد الامن والامان وترفى الرفاهية والاطمينان وسياسة ارباب الشناعة والفساد وقهر اصحاب البغى والعناد حتى يكون عامة الرعايا التى هم ودايع الرحمن على كمال المسرة والحضور حاليا عاريا عن التفرقة والفتور احسن من زمان والدى السلطان المومى اليه اسبغ الله نعم الجنة عليه فى ظلال ايام عدالتنا الباهرة واستار اعوام خلافتنا الزاهرة ولايخلو الجناب الكريم من اخبار اخبار سلامته الوافية وانباء انباء صحته الكافية مع تفصيل حوادث تلك الجوانب من الاباعد والاقارب فالله تعالى يحرس الجناب الكريم عن انواع المكاره والالام ويديمه على مسند العز والاكرام الى قيام الساعة وساعة القيام انه ﴿ خير حافظا وهو ارحم الراحمين ﴾ والحمد لله لاجل الاكرم والصلوة على نبيه المبعوث الى كافة الامم وعلى آله واصحابه اولى الفضل والجود والحلم والكرم ووقع التحرير بامرنا الخطير فى اواسط شهر شوال المكرم لسنه ست وعشرين وتسعمائة

﴿ الجواب ﴾

غب وضع الحدود على مواضع المسجود فى حرم الله الملك المعبود واثر اداء الدعاء لبقاء دولة خليفة الله الى ربنا الودود يبدى لعلمه العالى الشريف انه ورد مرسومه السامى المنيف نفذه الله فى الامصار والاقطار كالرحمة النازلة على المكة المعظمة زادها الله شرفا وتعظيما الى ساعة القيام وقيام الساعة مخبرا عن الفرح الجديد والعهد السعيد وهو جلوس ذاتكم اللطيف على سرير السلطنة العظمى ومسند الخلافة الكبرى بالعناية الازلية والارادة الابدية ودخول زمام السلطنة فى قبضتكم الوسيقه ورجوع الامور كلها الى جنابكم العلية فهى احسن العطية من العطايا الالهية واكمل المواهب عن المواهب اللدنية فحمدنا الله عزوجل على ان شرفنا بهذه العهد فقرت عيوننا بطلوع نجم السعد فكيف لا وانتم الذين باذلتم انفسكم فى سبيل الله تعالى وفتحتم بلادا كثيرة من الافرنج واهنا لها ولكم ولاسلافكم ادامكم الله وغفر لهم فضيلة تامة علينا وعلى سائر ملوك الانام بل على كافة سلاطين الاسلام فوالله اهتز بوصفكم اعطاف المفاخر واختال بذكركم اعواد المنابر وتبلبل السن الخطباء بورود ورد القابكم العالية وتسلسل نطق البلغاء فى سوق شق اوصافكم الغالية والعجب كل العجب ﴿ شعر ﴾ والله لوكان السن الناس داعيه ﴿ لكم الخير لم يكن بها وافيه ﴿ فبشرنا بهذا بعد كسب الفرح والنشاط سكان الحرمين الشريفين وقطان الصفا والمروتين والمشايخ المتمكنين بواد غير ذى زرع والعلماء المشتغلين باحياء مراسم الشرع بشارة تبسم من نسيمها اكمام قلوبها الخواص وتنسم بشميها ازهار رياض الاختصاص وتسرت من انتشارها افئدة المؤمنين وتعطرت من انتشارها خياشيم الموحدين وتبششوا كل البشاشة وخرجوا من بيوتهم الزيارة بكمال الزينة والتلبية وزينوا الاسواق حتى صار الارض متحيلة كالسبع الطباق وانسلك معنا كلهم فى سلك مبايعتكم ودخل جميعهم فى تحت منا بعتكم فصاروا ﴿ من الذين لاخوف عليهم ولاهم يحزنون ﴾ واما ما اشير الينا من صلوة جنازة حضرة والدكم المرحوم السعيد الشهيد اسكنه الله فى فراديس الجنان واسقيه من خندريس الرضوان فاديناها بصدق الطوية وخلوص النية تقبلها الله بقبول حسن انه العزيز ذو المنن ومن الخدمات المرجوعة التى هى ضبط البلاد ودفع الفساد وتزايد الامن والامان وتضاعف

الرفاهية للرعايا والاطمينان فليكن معلوما لنواب بابكم العالى لازال مرجعا للادانى والاعالى ان شيمنا القديمة الاطاعة لمن لزم اطاعته بامر الله وعادتنا السجية الشفقة والمرحمة على خلق الله والعدالة مركوزة فى جبلتنا والنصفة مرموزة فى خلقتنا والله يرشدنا واياكم الى سبيل السداد ويسرانا ولكم شفاعة خير خلقه يوم التناد وارسلنا حامل ورقة الدعا الشريف نجم الدين ابا العلى زاد الله قدره وبالخير اعاده نيابة من الداعى لاداء تهنية جلوسكم الشريف على سرير السلطنة الارثية والاعتذار من الواقعة السالفة اعنى انتقال والدكم المرحوم طاب الله ثراه وجعل غرف الجنان مثواه مع بعض التحف والهدايا المفصلة المشروحة فى كتاب غير هذا فالمرجو القبول بالاحسان والنظر اليه والينا بعيون اللطف والامتنان والاجازة له بالرجوع والعناية علينا رغما لانوف الحساد ودفعا لمظنة اهل الفساد ابقاكم الله وادامكم بدولة لاينهدم دارها وسعادة لاينفصم اثارها الى يوم الدين بمحمد وآله وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين

﴿ جلوس همايونه دائر تاريخانه كوندريلان اعلانامهٔ همايون صورتيدر ﴾

جناب امارت مآب ايالت نصاب دولت انتساب سعادت اكتساب ملكى الخصال ملكى الفعال ذوالقدر الاتم والفخر الاشم خلف السلاطين الفريمة شرف الخواقين الجنكيزية المحفوف بصنوف لطايف الملك المنان محمد كراى خان دامت معاليه تحيات عنبر بار وتسليمات كوهر نثاركه محض عنايت پادشاهيدن صادر اولور مطالعه قلندقدن صكره معلوم اوله كه السلطان الاعظم والخاقان المكرم فاتح ممالك العرب والعجم ملاذ صناديد الترك والديلم سعيد الحيات شهيد الممات المرحوم المغفور له بايام سلطان سليمشاه خان طاب الله ثراه وسقيه من جند ريس الرضوان دولت دنياى فانيدن اعراض ايدوب وسعادت عقباى جاودانى اختيار ايتمكله ﴿ ارجعى الى ربك ﴾ خطابنه رضا كوستروب اشبو سنه ست وعشرين وتسعمائه شوالنك سكزى واقع اولان جمعه كونكى اخشامى هنكامنده همماى روح پرفتوحى حضيض خاكدن اوج افلاكه طيران وفردوس اعلاده اشيان ايتدكده ﴿ فى مقعد صدق عند مليك مقتدر ﴾ ده مكين وشهدا وصالحينله همنشين اولدقلرى استماع اولندوغى كبى ﴿ الحكم لله العلى الكبير ﴾ واليه المرجع والمصير ديوكوكب بخت واقبال تابان ودرخشان اولوب بارادة الله الملك المستعان تختكاه موروثى يه ايريشوب ماه مزبورك اون يدينى واقع اولان يوم الاحدك ساعت سعيدنده سرير سلطنته جلوس ايليوب منشور سلطنتم ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض ﴾ ايله موقع وطراز رايات خلافتم ﴿ فاحكم بين الناس بالعدل ﴾ ايله مزين اولوب ﴿ الحمد لله الذى هدانا لهذا ﴾ شكرانه سى برله اغصان اعواد منابرده بلابل خطبا كلستان اوصافم شوقيله خوشخوان ودراهم ودنانير سكهٔ جديدم طراوتندن ﴿ لم يطمثهن انس قبلهم ولا جان ﴾ صفاسن كسب ايدوب مشهور جهان اولغين قدوة الاماثل والاقران قولم سنان جاوش اول جانبه ارسال اولندى كركدركه وصول بولدقده برلحظه وبرآن تأخير ايتميوب تحت حكومتنده اولان اولاد سلطنت نهاد وقريم ميرزالرى ودشت قپچاق بكلرى وعامهٔ رعايا وبرايا برله مرحوم ومغفورله ايچون جنازه نمازى ادا وخير دعالر قلدروب جلوس همايونم بشارتن جابجا اعلام واعلان ايدوب لوازم سرور وبهجت ومراسم حبور ومسرتى پرينه كتوروب دوام دولت ابد پيوندم ادعيه سيله حسن عدالت تضاعفنده اهتمام ايده سن شويله بيله سن تحريرا فى اواسط شهر شوال المكرم سنه ست وعشرين وتسعمائه

﴿ الجواب ﴾

TBMM KUTUPHANESI

الجواب

درکاه معلا وبارکاه اعلایه که مخضع جباه جماهیر جبابرهٔ جمشید آیین ومقبل شفاه مشاهیر اکاسرهٔ ایران زمین درعرض اضعف عباد مخلصین اولدرکیم عنایات بی نهایات سبحانی وهدایات بی غایات صمدانی ظهوره کلوب اسعد ایامده وایمن هنکامده بعنایة الله الملک المتعال اورنك شاهی شرف جلوس همایون ظل اللهی براله مشرف اولوب آثار الطاف سعادت غایات پادشاهی اظهار اعطاف دولت آیات خلافت پناهی که نسیم عدل پرور وشمیم فضل کستر قطرات باران عدالت ورشحات احسان بی نهایتلرندن کلزار مملکت وچمن زار ملکت طراوت رعنا ولطافت نشوونما بولوب غبار تغیر وکرد اختلال چهرهٔ امانی ورخسار آمالدن رفع اولنوب وعرصهٔ دماغ معاندان خیالات فاسده وتصورات باطله تخیلندن خالی قیلدیغی اصدار بیوریلان فرمان جهانمطاعدن بودیارده روشن ومبین اولیحق جماعت خواص برایا وزمرهٔ عوام رعایا عامهٔ وساکنان عرصهٔ دشت قپچاق خاصهٔ خصوصا بو بندهٔ درکاه حضرت صاحب قران وزمرهٔ بنده زادکان ومیرزایان بوانیهٔ خالصه بی اتم وجهله درکاه قاضی الحاجاته رفع قلدق * فحمد اثم حمدا ثم حمدا * علی انعام ذی اللطف العظیم * بو بندهٔ بیقدار ماشیا علی الرأس عازم اولوب واروب غبار غبراء سدره سیماده مغبر الوجه اولوب شرایط تهنیت جلوس همایونی مؤدی قلمق مطلب اعلا ومقصد اقصی ایدی اماضروری عوایق اجلدن اول سعادتك احرازی متعذر اولوب بکارمزدن رافع رقعهٔ عبودیت قدوة الامراء والمقربین عبدالرحمن مشیا علی الوجه روانه قلندی واروب بوعبد مخلص جانبندن اول استان کردون پناهه یوز اوروب اداء خدمت ایتدکدن صکره رجاء صادق اولدرکیم اشراقات آفتاب التفاتدن بهره مند بیوریلوب تهیج اجازت اوزره امر واجب الامتثالله جریان کوستره وقدیم الایامدن سلطان محمد بن سلطان مراد خان نورالله قبرهما عهدندن مرحوم بابام حضرتنه وبومخلصه ملاذ اول درکاه فلك رفعتدراندن نشوونما بولوب هرزمان محصل الامال اولوب قدرمز حضیض خاکدن قبهٔ قبهٔ افلاکه رفع اولنمشدر متضرعدرکه بو بندهٔ مبذول سائر خدام انجم احتشام سدهٔ سما سیما سلکنده منسلك وبرکاروار دائرهٔ عبودیتده دایر وملحوظ بیوریلا باقی همواره ظل وجود ممدود باد برب العباد

مصر والبسی خیره بکه کوندریلان اعلانامهٔ جلوس همایون

صورتیدر

جناب امارتمآب سعادت قباب دولت نصاب خیرا کتاب صاحب آیات العزوالاجلال ناصب رایات الدولة والاقبال واسطهٔ عهد انصار ورابطهٔ عقد امصار المکرم فی العصر المعزز بالمصر المؤید بتأیید الملك المنان حضرت خیره بك کامران احسن الله بالخیر فی کل ساعة وآن الی انقراض الدهور والازمان تحف تحیات وافره وطرف تسلیمات متکاثره که محض عاطفت پادشاهی وعین عنایت شهنشاهیدن فایض ومنبعث اولور قوافل تعظیم براله ابلاغ وارسال اولندقدن صکره شویله معلوم اوله که چون دلایل عینی وحسی وشواهد یقینی وقیاسی دلالت ایتشدرکه دنیای دنی وعالم بی معنی خاکدان غرور در جای سلوت وسرور دکلدر زمام عقد وحل وحیات وموت اجل پادشاه بی زوال وسلطان باقی بلا انتقالك قبضهٔ قدرتنده وحوزهٔ ارادتنده در صحیفهٔ وخامت پرسقامت روزکار دارالمحندن

اتصال صحت وسلامتی علی التوالی ترجی وتمنی ایتمك ❊ کسراب بقیعة یحسبه الظمأن ماء ❊ فحواسنی عدم تعلقه مقضی در استدعای حضور واستراحت وصفا وانتظار مواصلت امید وفا عجوزهٔ مکارهٔ دنیای دون وپیره زن حیله باز ستمکر کردوندن عین سهو وخطا در بناء علی هذا المعنی ووقوفا علی حقیقة هذه الفحوی حضرت جنت پناهی مغفرت دستگاهی مرحوم والدم صاحبقران افریدون جهان اسکندر دوران محیی سنن الرسول المنعوت بالقرآن المسافر فی جوار الرحمن المحتاج الی رحمة الملك المنان مغفور ومبرور سعید وشهید سلطان سلیم خان خلد الله فی غرف الغفران والبسه بحلل الرضوان سرای سرور خلده رحلتن بومقام عدم انجامك اقامتی اوزرینه راجع کوروب بساط حیاتی عرصهٔ فنادن طی ایدوب طاوس قدسی وار روضهٔ بقایه مدایلدی قبای بی بقای تعین کونی قامت عدیم الاستدامهٔ وجود فانیدن متخلع قیلوب ترك تقیدات آلات حسی وطرح تعلقات عقلی وقیاسی ایدوب نفس سلیمنی امر حقه تسلیم ایدوب ست وعشرین وتسعمائه شوالنك سکزنجی کونی که جمعه کونیدر اخشام هنکامنده مرغ روح مرو حلری خیالات عالم افکاردن ونشئین عقل وحس مستعاردن خطایر قدسه وارالك ملائك انسه طیران ایدوب کلستان عدنده ساکنان جنة المأوی برله موانست ایتمك ایچون مسافر خانهٔ رحمتده حسن تربیت ایله مقام رفیعن ❊ فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر ❊ فحواسی ایله مشرف قیلدیلر الامر من الله العلیم القدیر والحکم لله العلی الکبیر لایحجوبن هول عذابه الیم ولا کریم ❊ الامن اتی الله بقلب سلیم ❊ پس مشیت احدیت وارادت بی علت حضرت عزت اسماؤه وتوالت الاؤه که پادشاه حق وجهاندار مطلقدر عطایای علیه ومواهب سنیه سندن مفاتیح عقد وحل ملك وملل ومقالید قبض وبسط دین ودولی وبالجمله کلیا اعنهٔ مصالح عامهٔ عبادی وازمهٔ خصایل کافهٔ بلادی قبضهٔ اقتدار وحوزهٔ اختیارمه تفویض ایلدی المنة لله الکریم والشکر علی لطفه العظیم وخزائنهٔ ❊ والله یؤتی ملکه من یشاء ❊ دن خلافت صفاتمی ❊ وهب لی ملکا لاینبغی لاحد من بعدی ❊ یه مخصوص قیلوب حظ اوفر واوفی ونصیب اتم واکفی ایله معین وممتاز قیلدی ❊ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء ❊ وفرمان قضا جریانمی روی زمینده متمکنان اقالیم سبعه یه روان وصبت وصدای جهانکشای نفحات نسیم یزدانی ایله صفحات اقطار عالم اوزره همنفس ایدوب رقم اختصاص ناصیهٔ اقبالمی عموم عالمده السلطان ظل الله فی الارض عنوانی ایله مشرف قیلدی الحمد لله پس هرساعت بلکه هرآن برمقتضای ❊ کل یوم هو فی شأن ❊ فیض وفضل سبحانی صحیفهٔ اقبالده طالع ولامع وانواع انعام ربانی جبین سعادتمده واضح ولایح سعادت جاودانی قرین حال وتأییدات آسمانی رهین آمال اولوب اقطار امصاره حکم ساری وامصار اقطاردره امرم جاری قلوب ماه مذکورك اون یدنجی کونیکه یوم الاحد در بعنایة الله الملك الصمد جلوس همایون سریر سلطنت جناب شریف سعادت نصابمه نصیب اولدی ❊ فلله الحمد رب السموات ورب الارض ❊ پس افراد انسانیه یه عموما وعساکر ظفرمأثره رعایای منتظم الاحواله خصوصا سیما امراء انجم ارتسام وعلماء واجب الاحترامه لازم درکه بونعمت عظمی نك وعطیت کبرانك مقابله سنده صدق نیت وخلوص طویت ایله محامد فراوان وشکر وسپاس بی پایانه مداوم اوله لر ان شاء الله الرحمن سعادته مقرون اولوب کافهٔ خلایق اوزره مبارك ومیمون اوله ❊ الحمد لله الذی هدانا لهذا ❊ ایمدی کرکدرکه مثال لازم الامتثال واصل اولیجق برمقتضای ❊ انه من سلیمان وانه بسم الله الرحمن الرحیم ❊ قطعا تأخیر وتراخی ایتیوب نفس مصدره اولان سادات ثمرهٔ شجرهٔ

TBMM KUTUPHANESI

رسالت ودر ر دریای نبوتدر انلرك دعاسی بلاریب سبب مغفرت وموجب شفاعتدر وعلماء اعلام وسادات که ورثهٔ انبیادر دعایم وقوایم شریعت ومستدعیٔ نظام مملکتدر اخلاصله دعاری اجابته قریبدر وارباب صلاح که اوتاد دین واقطاب مسلمین دراشجار حدایق ربانی واثمار روضات یزدانی ❊ لی مع الله وقت لایسعنی فیه ملك مقرب ❊ مضمونه ماصدقدر دریای لاهوت وصحرای ناسوته دروندن آشنای حقلردر سهام انفاس شریفه لری قوس توجهدن پرتاب اولندقده کون ومکان حائل اولیوب نشان وهدفلری کوشهٔ عرشدر وسائر فقراورعایا که ستمدیدهٔ بلا وبارکش جفادرلر مظلوم اولدقلری حالده عوالم حقیق ایله مابینلرنده حجاب وپرده مرفوعدر ذکر اولنان طوایف مسلمین وزمرهٔ مؤمنین ممکن اولدقجه جمع ایدوب اول مرحوم ومغفورك شهباز روح هما پرواز عرش آشیانی ایچون نماز قیلدیروب دعالر ایتدیره سز جناب غفار الذنوب حضرتلرندن متوقعدر که انوار ادعیه برکاتنده حق سبحانه وتعالی کمال کرمندن اول مرحومك سیئاتی بحار کرمندن قطرات مغفرت ایله محو ایلیوب مقابله سنده حسنات بی غایات ویره آمین یارافع الخطایا عن المذنبین ونحت حکومتنده اولان بلادك خلقنه بو خبری ایصال ایدوب اول مرحومك هرجامعده نمازین قلدقدن صکره بنم دعاء دوام دولتم ورد ایدینوب وسیلهٔ قبول طاعت وثمرهٔ شجرهٔ عبادت بیله سن شرایط اخلاصده وعلایم اختصاصده قطعا دقیقه فوت ایتمیه سن سنك خود صدق واخلاص وخلوص اختصاصك عز حضور موفور الحبور مده تفاصیلی ایله ذکر اولنوب علم شریفم احاطه ایتمشدر حالیا سکا لازم اولان بودرکه برقرار سابق کما کان اولدوغك یرده قایم وپویندن اقدم مباشر اولدوغك مصالحده مداوم اوله سن وامر شریف قضاجریانم وحکم منیف قدر توانم بودرکه دیار عربده اولان اغنیا وفقرا امرا ورعایا عسکر ظفر پیکردن وسائر اهل وبر ومدردن سابقون ولاحقون هرکیم اولورسه اولسون اصناف رعایا وانواع برایا اولکی اسلوب اوزرینه بلکه زیاده انقیادله امریکه اطاعت وحکمنه مسارعت ایده لر شویلکه نوعا تخلف کوسترمه لر امیر وفقیر برکمسه یه مجال ویرمیوب سیاست ایتدیره سن ❊ ولکم فی القصاص حیوة یا اولی الالباب ❊ ایله اختلال عالمه تمام انتظام ویره سن ان شاء الله الاعز سنك خصوصکده الطایف عواطف ونسایم عوارفی علی وفق البال شامل احوال ومحصل آمال بیلوب ❊ لئن شکرتم لازیدنکم ❊ فحواسن تحقیق ایده سن وبالشکر تدوم النعم مقتضاسنجه مراسم شکر وسپاس ولوازم حمد بیقیاسده جد بلیغ کسکوستروب درکاه کیوان رفعت وبارکاه آسمان منزلتمدن وارد اولان احکام شریفه نك مضمون همایونی هرنه ایجاب ایدرسه احکام ویروب بحسب الاستطاعه تقبل واطاعتی موجب دوام ایام ومقتضیٔ ثبات اسلام بیله سن تصارف اعمالنده ساکن اولان اکابر واصاغره کمال عدالت وحمایتده قصور قومیه سن وطبقات ناسی بتفاوت الدرجات اصناف الطافله مرعی قیلوب صلاح حال ونجاح آمالری بابنده طلاقت وجه وزلاقت لسانی شعار ودثار ایدوب تقویت اعضاد ملت وتربیت اجناد شریعت وقمع ارباب خیانت ودفع احزاب عداوت ایده سن والحاصل محافظت بلاد وعباد ومداومت صلاح وفساد ونصایح استکفای مهمات ملك وملت واستمالت استیفاء مناظم دین ودولتده اهمال ومساهله واغماض ومسامحه یه مجال قومیوب تمهید مبانیٔ امور انام ورعایت مصالح جمهور خواص وعوامده اهتمام تام ایده سن عامهٔ خلایق که ودایع خالقدر ظل مرحمتکده وسایهٔ رأفتکده آسوده حال اولالر احیاء معالم عدل وانصاف وازالهٔ مراسم جور واعتساف ایتمکده کمال تیقظ اوزرینه اولوب نظر

TBMM KUTUPHANESI

عنايتك وعلو همتك تقويت يزدانى وتربيت نهال مسلمانى وسلوك جادهٔ رشاد وانمحاء مواد فساده مصروف اوله سنك خود اسلام ودیانتك واماانت واستقامتك بواحوالى مقتضى درتنبيهد احتياج بوقدر كف كفايتك مصالح ملك وملتى مكمل وكافل وبصر بصيرتك مهمات دين ودنيويه يى شامل ومتناولدر ذكر جميلك السنهٔ خواص وعوامده شهور واعوامدن مشهور وحسنات وخيراتك بين الناس متداول ومذكوردرلابد سنك احوالك مقابله سنده اعطاف جزيلم متعلق اولوب انواع عوارفه مظهر واقع اولوب انظار حسن التفاتم ايله منظور وملحوظ وعواطف ملوكانه مدن سهم اعلى وحظ مستوفى ايله ظل عنايت افتاب تاب وكنف حمايت سعادت نصابمدن مغتنم وخرم اولوب فارغ البال ومرفه الاحوال فى الغدو والاصال دوام دولت ايد پيوند روز افزونم ونظام حشمت سعادت بخت همايونم دعاسنه اشتغال كوسترمسن تحريرا فى اواسط شهر شوال المكرم سنه ست وعشرين وتسعمائه

الجواب

درگاه سعادت عنوان وبارگاه عدالت نشان ترابنه عرض كمترين بندكان بودركه عنايت ازلى وهدايت لم يزلى برله تخت بخت موروثئ سلطانى واورنك خلافت آيين عثمانى اوزره جلوس همايون سعادتمقرون مبسراولوب صيت عدالت وكلبانك نصفتلرى قافدن قافه ايريشوب صولت قهر قهرمانئ سليمانيدن اعداى ديونهاد وخصماى اهرمن نژاد برو بيابانده پريشان حال اولوب اولياى دولت مسرور وخواص حضرت پرحبور جهان وجهانيان شاد وخرم وجميع اهل ايمان واسلاميان خوشحال وبيغم كلستان جوامعك اغصان مثابرنده بلابل خطبا القاب شهنشاهيله نغمه سرا وانجمن بلادك دراهم ودنانير متنوعه سى سكهٔ مجددهٔ پادشاهى برله بزم ارا اولوب صماخ كوش جان طنين طرب افزاى قوانين كامكارى ونشيمن قصر جنان كه كنجينهٔ خداى رحماندر آرايش بساط بختياريلرندن رشك قصور جنان اولوب عالم وعالميان فرح ونشاط وحضور وانبساط برله ازدياد عمر ودولتلرى ادعيه سنه اشتغال ايلمكله دوكلبسى مرفه البال اولدقلرى اعلام يورلمش همان اول كون حكم شريف وبشارت نامهٔ منيف على رؤس الاشهاد اوقنوب ونفس قاهرهٔ مصرده ونواحى وبلدان وديار سعيد ونوبه دن حدود قيروانه دك بوخبر بهجت اثرى اعلان ايتديروب وسراپا زمين بربرشرف خطبه وسكه لريله مشرف ومنور اولوب بالجمله ايام همايونلرنده رفاهيت تام واستراحت ما لا كلام تحصيل ايدوب تقديم تهنيهٔ بهيه لريچون عموم مشايخ عربان ديار مصرده آدم كوندروب وهر برينك پيشكش جلوسله ضراعت نامه لرى حاضر ومهيا قيلنوب عن قريب بو بنده لرينك پيشكشى ايله سدهٔ سدره مرتبه يه ارسال اولنور ان شاء الله الاعز والاكرم ومرحوم ومغفورله جنت مكان سلطان سعيد وخاقان شهيد الواثق برحمة الله الملك الكريم سلطان سليم رزقه الله لقائه فى جنة نعيم حضرتلرينك نفس مصركه جوامعنده وسائر اماكن شريفه وقصبات وقرى جمعه لرنده نماز غائب وخير دعالر ادا قلنوب مقبول جناب عزت عزت اسماؤه ايد وكنده شائبهٔ شبهه اولميوب اهل ايمانك نماز ونيازى مستجاب خداوند رب الارباب اولدوغى درجهٔ وضوحه ايريشوب ﴿ ادعونى استجب لكم ﴾ مضمونى مصدق حال ومحقق مقال دوشوب اميددركه بندكاوكه اول شهنشاه عديم المثال كريم الخصال كشتئ مغفرتله دريای رحمت ذوالجلاله كشت وسيران ايليه سعادتلو پادشاهمزك ذات ستوده صفاتلرى آفات وعاهات سماوى وارضيدن پاك وبرى اولوب ساعات ايام عمر ودولتلرى شبشهٔ چرخ بوقلموندهٔ عدد رماندن

بیشتر اولوب لألیٔ عدل ونصفتلری قطرات باران مانندی ساکنان ربع مسکونی تازه وخندان وسیراب وریان قیلوب عروس ملك انکله مزین وجلهٔ خلافتلرینه خاصهٔ متحلی اولوب اولبای دولت ورفعت منصور واعدای شوکت وعزتلری مقهور دوشوب مهر درخشان کبی جهانکیر وذره پرور ومستنیر وضیا کستر اوله باقی فرمان من له الامر کدر

بر وجه تفصیل

دولتلو پادشاه اعزالله انصاره دولت وشوکتله محروسهٔ استانبولدن قلعهٔ بلغراده واروب کیروبحمیهٔ مزبوره یه کلنجه جمیع منازل وروزبروز ظهور ایدن حادثاتدرکه کتب اولنور الواقع فی ١١ جمادی الاخره سنه ٩٢٧ یوم السبت فی ١٨ مایس سعادتله بلغراد سفرینه کوچوب حلقه لو بیکاره قوندی یوم الاحد فی ١٢ منه حرامی دره سی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٣ منه بیغادوس قوناغنه یوم الثلثا فی ١٤ منه چلتوکلی بورنده قره بغدان ایلچیسی کلوب پیشکش چکوب ال اوپدی یوم الاربعا فی ١٥ منه چورلو قوناغنه یوم الخمیس فی ١٦ منه قرشدران قوناغنه یوم الجمعه فی ١٧ منه برغوس قوناغنه یوم السبت فی ١٨ منه بایاسکیسی قوناغنه یوم الاحد فی ١٩ منه حفصه قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٠ منه ادرنه قوناغنه ادرنه خلق پیشکش چکوب استقبال ایتدیلر یوم الثلثا فی ٢١ منه اوتوراق پادشاه سرایه واروب سیرایلدی یوم الاربعا فی ٢٢ منه اوتوراق روم ایلی بکلربکیسی وبکلری پیشکش چکوب ال اوپدیلر پادشاه المیوب کیروکندولره انعام ایلدی یوم الخمیس فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٤ منه اوتوراق روم ایلی عسکری اوزونجه اوه یولنده ایلروکتمك بیورلدی یوم السبت فی ٢٥ منه چرمن چایری قربنده تاتار کویی قوناغنه خداوندکار زغره یولندن روانه اولدیلر وادرنه دن خیلی سوختهلر سنجاق قالدیروب غزایه بیله متوجه اولدیلر یوم الاحد فی ٢٦ منه قریهٔ حصارلو قوناغنده تاتار ایلچیسی کلوب اردویه ملاقی اولدی یوم الاثنین فی ٢٧ منه سازلو دره قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٨ منه قره کوچری اوغلی قوناغنه بوکون دیوان اولوب تاتار ایلچیسی ال اوپدی یوم الاربعا فی ٢٩ منه چایر التونلو قوناغنه فی ✻ شهر رجب المرجب ✻ سنه ٩٢٧ یوم الخمیس فی غره منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢ منه حصارلق قوناغنه یوم السبت فی ٣ منه کوپس قوناغنه یوم الاحد فی ٤ منه فلبه قوناغنه روم ایلی بکلربکیسی احمد پاشا قرشوکلوب الای کوسترلدیلر وشهر خلقی پیشکش چکدیلر یوم الاثنین فی ٥ منه اوتوراق دیوان اولوب جمله بکلر حاضر اولوب طانشق اولدی وپادشاه ایکندودن صکره کوچك القادی کتوروب سلاحشورلر یله براوپولنا ویناوب تماشا ایتدی وانعام ایلدی یوم الثلثا فی ٦ منه جلیج قوناغنه فلبه دن سوختهلر سنجاق قالدیروب یله روانه اولدیلر یوم الاربعا فی ٧ منه تاتار بازارجغی اوکنده کوپری قوناغنه یوم الخمیس فی ٨ منه اقنجی قریه سی اوکنده کوپری قوناغنه یوم الخمیس فی ٨ منه اقنجی قریه سی اوکنده برادر دربندی قوناغنه یوم الجمعه فی ٩ منه احتمان اواسی قوناغنه یوم السبت فی ١٠ منه قاضیعسکر دره سی قوناغنه یوم الاحد فی ١١ منه نفس صوفیه قوناغنه صوفیه خلقی پیشکش چکدیلر یوم الاثنین فی ١٢ منه اوتوراق روم ایلی عسکری اردویه کلوب ملاقی اولدی یوم الثلثا فی ١٣ منه اوتوراق دیوان اولوب زینل پاشایه کفه سنجاغی ویرلدی یوم الاربعا فی ١٤ منه اوتوراق دیوان اولوب دفتدارلره تزول چیقارمق امر اولندی دزدارزاده نواحیٔ نیشه قاسم بك شهر کوینه وعبد السلام صوفیه یه علی العجله روانه اولدیلر یوم الخمیس فی ١٥ منه اوتوراق سعادتله صوفیه بانه سنه کیردیلر یوم الجمعه فی ١٦ منه اوتوراق روم ایلی عسکری ایلروکتمك بیورلدی یوم السبت فی ١٧ منه افلاصر قوناغنه صوفیه دن سوختهلر سنجاق قالدیروب غزایه روانه اولدیلر یوم الاحد فی ١٨ منه

تکور بیکاری قوناغنه سمندریه بیك نفر یکیچری کوندرلدی که سمندره بکی خسرو بك ایله قلعهٔ بلغرادی محاصره ایدوب اوزاقی وایرق قویدرمیه‌لر یوم الاثنین فی ١٩ منه شهرکوی قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٠ منه ازور قوناغنه یوم الاربعا فی ٢١ منه بانه کارنده قریه‌لو بجه قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٢ منه نیش یکلدکده نصکره طور پاله قریه‌سی قوناغنه دیوان اولوب طونه ده اولان کیلره بشیوز نفر یکیچری کمك ییورلدی واحد پاشا قلعهٔ بکوردلان اوزرینه کمك ییورلدی یوم الجمعه فی ٢٣ منه قریهٔ بوطنه قوناغنه یوم السبت فی ٢٤ منه الاجه حصار قوناغنه یوم الاحد فی ٢٥ منه قاضی کوپی قوناغنه بکوردلانه یوز نفر یکیچری ارسال اولندی جمله سنه بکلکدن بارکیر لرویریلوب ایلغارله کوندرلدی یوم الاثنین فی ٢٦ منه قریهٔ الیاسجك قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٧ منه قلعهٔ بکوردلان جانبنه توجه اولنوب اوتاق همایون حجقه نام موضعه قونمش ایکن پویول صعب اولمغین طریق آخردن توجه اولنوب اوتاق محل مزبوردن قالقوب واوبجه کیدن عسکر واغراق قوناغه وارمش ایکن کیر ودوندیلر قوناق حددن زیاده اوزاق اولمغین اغرلغك اکثری نصف اللیلده کلدی وعمربك اوغلی حسن بك که سابقا اولاغله اقنجی جمعه کمشیدی بوکون کلوب عسکره ملاقی اولدی ودیاربکر بکلربکیسی محمد پاشادن قزلباش جاسوسیله اولانی کلدی یوم الاربعا فی ٢٨ منه رامکی قوناغنه بوکون قونا قدن قالقدونی کپی پیری پاشا قلعهٔ بلغراد اوزرینه روانه اولدی یوم الخمیس فی ٢٩ منه شاتورنه قوناغنه یقین منزلدر یوم الجمعه فی سلخ رجب راملوش قوناغنه * فی شهر شعبان المعظم * سنه ٩٢٧ یوم السبت غره منه بیربحو قوناغنه یوم الاحد فی ٢ منه دوبراق قوناغنه قلعهٔ بکوردلان فتح اولدی دیو خبر کلدی قلعهٔ مزبوره فتح اولندقده یوزمقداری کفار طعمهٔ شمشیر ابدار اولوب باقیسی نهر صاوه یه دوکیلوب کیلر ایله سرم جانبنه فرار ایلمشلرامادرداری طوتیلوب وحصارده کسیلان باشلرایله استانهٔ سعادته ایصال اولندی یوم الاثنین فی ٣ منه قوناقدن قالقدیغی کپی بکوردلانده کسیلان کفارباشلرینی یول اوزره دیزوب احمد پاشا سنجاقی بکلریله کلوب ال اوپدیلر پادشاه قوناغه کلدکده واروب بکوردلنی سیر ایلدی اول فتح ایتدوکم قلعه درمعمور اولمق کرکدر دیو قلعه یی توسیع ایدوب دائره سنه حصار بچه یاپیلوب خندقنه صاوه صویین اقتمق امر ایلدی وعساکر منصوره انکروس ولایتنه عبور ایچون صاوه اوزره کوپری یاپلق ییورلدی یوم الثلثا فی ٤ منه اوتوراق پادشاه دولتله اسکله‌یه واروب سرم ولایتنه احمد پاشاایله خیلی روم ایلی سپاهیسی وسکبان باشی ایله بیك نفر یکیچری کجوردیلر خنکار ایچون اسکله ده بیراقدن برچارطاق یاپلدی دولتله قوناغه وارمشیکن کیروا سکله یه کلوب چارطاقده اوتوروب کوپری یه ابتدا ایلدی باشلر واغالر جمله ارکان الدرینه دکنك آلوب ایاغ اوزره خدمته طوردیلر دولتلو پادشاه یاتسوقتنه دکین اسکله ده اولوب بعده اوتاغ همایونه روانه اولدی یوم الاربعا فی ٥ منه اوتوراق بوکون سرم ولایتندن دل کستوردیلر اون بشیبك کافر بوکیجه یاپارین کلوب اسکله یی باصردیو خبر ویردی اول اجلدن اوته یقایه عجله ایله خیلی یکیچری کجوردیلر بوکون صباحه دکین اسکله اشلیوب اوته یقایه خیلی عسکر کچدی وسرم بکی اولان عورت برقاچ کافریله خبر کوندروب حکم ایتدوکم سرم ولایتنی جمله قلعه‌لری ایله پادشاهه تسلیم ایلیوب اوغلم دخی ایاغی ترابنه وارسون بندخی یوزسوره وارهیم بکادخی هرقنده یرکوستررسه آنده اولاین مملکت پادشاهکدر ولایت خلقنی اسیرایدوب مملکت اورلماسن دیمش سوزینه اعتماد اولنوب یزدن ضرر وزیان کلمسون مرادی اوزره رعایت

TBMM KUTUPHANESI

اولنسون دیو حکم شریف ایله برترجمان کوندردیلر واولاقلز کلوب موصل بکی یحیی پاشا اوغلی محمد بکدن قزلباش ایله بکلری اوغراشوب بربکی دل آلوب کوندرمش پادشاه حضرتلری کیروصبا حدن اخشامه دکین اسکله ده اونوب ارکان کاکان کوپری خدمتنده اولدیلر یوم الخمیس فی ٦ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری کیروکاکان ایکندو وقتنه دکین اسکله ده کوپری اوزره اولوب ارکان خدمتنده اولدیلر یوم الجمعه فی ٧ اوتوراق دولتله پادشاه ایکندو وقتنه دکین کیرواسکله ده اولوب کوپری ترجمه تمام اولمق ایچون اوته یقادن دخی احمد پاشا ایله سکبان باشی کوپری یابدرمغه مباشرت ایلدی وسرم ولایتی بکی اولان عورت مملکتدن فرار ایلیوب تختنی خالی قویوب قاچدی دیو خبر کلدی مذکوره نك کوندرمش اولدیغی خبر اطاعتی محض مملکت حفظی ایچون حیله ایمش نه جانبه قاچدوغی صحتی ایله معلوم اولدی مملکت کفره سی بجنه یه اولمشلر ووران ترجمانی قراله دل کوندرمش وتختی اولان قوپلنك نام قلعه یی ضبط ایلك ایچون اولونیه سنجاغی بکی بالی بك کوندرلدی وپیری پاشادن اولاق کلوب زمینك نام قلعه فتح اولندی دیو خبر کتوردی مذکور قریه سرم ولایتنده بلغراد مقابله سنده اولوب بلغرادك ازیغی مزبور قلعه دن وار بلغراده محکم ارقه ویار دم ایمش پیری پاشا بلغراده وارلدن برو مذکور قلعهٔ زمینك کفره سی ازقچی چقرتیوب عساکر اسلامه ضرر تاملری وار ایمش پیری پاشا دخی سمندره بکی خسرو بکی خیلی یکیچری ایله وعرب ایله کوندروب طوپلر اتیلوب محاربه اولوب اخر الامر عنایت الله ایله فتح اولنمش بیچه مسلمانلر شهید اولوب ایچنده بولنان کفره طعمهٔ شمشیر اولوب اهل وعیالی اسیر اولمش مذکور حصار فتح اولندقده دزدار ایله قلعه یه فرار ایدنلر امان استیوب ویرمشلر انلری دخی عتبهٔ علیایه کتوردیلر قلعه نك فتح اولندوغی بلغرادن بلن پوکوب ازیغه محکم زبون ایدوب اولا بکوردلان ایله بلغرادك مابینده قطعا واروب کلمکه امکان بوغیکن وجه آسان اوزره بر ایکیشر کسنه واروب کلمکه باشلدی یوم السبت فی ٨ منه پادشاه حضرتلری کیرواسکله یه واروب اوتاغنه وقت ظهرده کلدیلر ومصطفی پاشا سرم ولایتنده واقع اولان قلاعك فتحی ایچون عبور ایلدی یوم الاحد فی ٩ منه اوتوراق سرم بکی اولان عورت بر بجنه یه کیرمش دیو استماع اولنوب نیکبولی سنجاغی بکی بهرام بك ایله سلستره بکی محمود بك اوزرینه کوندرادیلر وخان اوغلنك برخصمی بعض تاتار ایله سرم ولایتنه ازق ایچون کتمشلر ایمش یوللرینه خیلی کافر کلوب جنك ایدوب مذکور خان اوغلنك خصمی تاتار ایله شهید اولمش دیو خبر کلدی پادشاه کیرو ایکندویه دکین کوپری اوزره اولدیلر یوم الاثنین فی ١٠ منه اوتوراق بوسنه سنجاغی بکی یحیی پاشا اوغلی بانی بك کلوب سرم جانبنده بکلر بکی اردوسنه ملاقی اولدی التی یدی بیك مقداری عسکر ایله انکروس مملکتندن کلورکن بولده اوچ پاره قلعه فتح ایدوب ایکبسن جنکله آلوب کفره سن قلیجدن کچوروب وبربسن اختیارلریله ویرمشلر طویم اولوب عسکر متفرق وپراکنده اولمسون ایچون ایلی اردورمش ودلومار قونام مکافر دعوای مردی ایدوب دل المغه کلورکن راست کلوب محکم جنك اولوب عاقبت ملعون مذکور دری طوتیلوب التمش نفر کفارك باشی کسیلوب ملعونی جبه وجوشنی ایله درکاه معلایه کتوردی خان خصمن دخی مزبور شهید ایتمش ایمش پادشاه دخی کیرو ایکندویه دکین کوپری اوزره اولدیلر یوم الثلثا فی ١١ منه اوتوراق نیکبولیلی بهرام بك ایله سلستره بکی محمود بك که سابقا سرم ولایتی بکی اولان عورت ایچون بجنه یه کیرمشدر دیو استماع اولنمغله ارسال اولنمشدی مذکور بجنه یه واروب خیلی اسیر چیقاروب عورتك نام ونشانی بولنمدی ویادشاه کیرو

TBMM KUTUPHANESI

اسکله اوزره اخشام وقتنه دکین طوردیلر یوم الاربعا فی ١٢ منه اوتوراق مصطفی پاشا اقیندن
کلوب خیلی اسیر کتوردی سابقا بعض قلاع فتحنه کتمشیدی اسلا نقمن نام برمعمور قلعه یه
واروب اما نله استیوب کفره اطاعت ایتیوب بونلری طوب وتفنکه طوتوب بونلر ایله طوب
بولنمیوب غیرطریقله فتح میسر اولمامغین عودت ایتمشلر یحیی پاشا اوغلی بالی بك پادشاهه
بولشوب سفر احوالی مشاوره اولنوب بلغراد اوزره کتمك مقرر اولدی دولتلو پادشاه
کیرو اسکله یه واروب اوتاغه وقت ظهرده کلدی کیجه وکوندوزیغمورلر یاغوب نهر صاوه
زیاده طغیان ایلدی یوم الخمیس فی ١٣ منه اوتوراق بوکون کوپری تمام اولوب اون کونده یاپلدی
کوپری کیلر اوزره بنا اولنسه کرك ایدی کفایت قدرکی بولنمامغین عادت اوزره یاپلدی
نهر صاوه زیاده طاشوب کوپری ایله برابر اولوب جمله خاصه طوارلر یله وآخور خلقنه اوته یقایه
کچمك امر وفرمان اولندی یوم الجمعه فی ١٤ منه نهر صاوه حددن زیاده طاشوب کوپری باصوب
کچلمکه مجال اولمدی واول قوندقلری یردن کوچوب کوپری اوزرینه کلوب صاوه کنارنده
حصار جوارنده قوندیلر عسکر خلقی وجمله طوارلر کیلر یله اوته یقایه کچمك امر اولندی
بوکوندن کچمکه ابتدا ایلدیلر اما جمله نزول برو یقادن طولا شوب قلعهٔ بلغراد اوزرینه وارمق
امر اولندی یوم السبت فی ١٥ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٦ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٧ منه
اوتوراق یوم الثلثا فی ١٨ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٩ منه طونه دن سرم جانبنه خیلی کافر
کچدی دیو خبر التمغین یحیی پاشا اوغلی کلوب پادشاهه بولشوب کچدکلری اسکله یی واروب بصایم
دیو اذن الوب بوکیجه عسکری ایله اسکله اوزرینه روانه اولدی یوم الخمیس فی ٢٠ منه بوکون
پیری پاشادن اولا قلرکلوب بلغراد دن کیجه ایله برمقدار کافر چیقوب قلعه نك دوکه سی
ایچون کلان بیوك طوب اوزرینه سکردوب غافلا خیلی کسنه شهید ایدوب طوپه
چوی فاقق قصد ایتمشلر طوپك اوت اوی اشاغه بولنمغین دوندرمکه مجالری اولمیوب
وهم آدم یتشوب کفاری حصاره قوغدیلر وبارنج نام قلعه کفره سی امان دیلیوب قلعه سنك
کلیدین کتوردیلر دیو خبر ویردی یوم الجمعه فی ٢١ منه بکوردلان شهری قلعه سنه دولتله
کوچوب قبل الظهر سرم ولایتنه قدم باصدیلر اولا سنجاقلرچاله چاله کچوب صکره
کندولر کچدی طوبلر تفنکلر آتیلوب زیاده شنلکلر اولدی یوم السبت فی ٢٢ منه اوتوراق
اقینجی بکلری موره بکی عمربك اوغلی حسن بك ایله بالته اوغلی پیری بکه سرم ولایتی اقین
ویرلدی یوم الاحد فی ٢٣ منه یحیی پاشا اوغلی اسکله یاصماغه کتمشیدی اول خبر غیر واقع اولوب
برقلعه اوزرینه سکردوب خیلی کافر قیروب یتمش سکسان نفر کافر کوندرمش دیوانده
بیونلری اوریلوب التی نفرین فیله پاره لتدیلر یحیی پاشا اوغلی بعده اسلا نقمن نام قلعه
اوزرینه واروب کفار قرار ایده میوب فرار ایدوب قلعه یی خالی قومشلر میرمزبور قلعه ده
اوطوروب کچنی بکلمك امر اولندی وبوکون اوتاغ همایون ایله روم ایلی عسکری کچوب
ایلروکتدی قلعهٔ بلغراد اوزرینه توجه اولندی یوم الاثنین فی ٢٤ منه صاوه صویی کنارینه
پادشاه حضرتلری کوچوب بلغراد اوزرینه عزم ایلدی وانکروسدن برکافر قاچوب کلوب
قرال کلور مقابله ایدر دیو خبر ویردی یوم الثلثا فی ٢٥ منه قلعهٔ قوپنیك که سرم بکی اولان
عورتك پای تختیدر پادشاهك یولی مزبور قلعه اوزرینه اوغرایوب حصارارلری شنلکلر
ایلدیلر یوم الاربعا فی ٢٦ منه قلعهٔ زمیتك قوناغنه پادشاه حضرتلری قوناغه کلدکده بلغراد
مقابله سنده بریوکسك یرده الایله خیلی زمان طوروب یکیچریلر کفاره قرشو تفنکلر آتوب
وطوب عربه لرین اشاغی طونه کنارینه حصاره قریب یره ایلتوب خیلی طوبلر آتدیلر شنلکلر

TBMM KUTUPHANESI

اولدی مقابله‌دن کفاردخی خیلی طوب آتدی کسنه یه ضرر وزیان اولمدی یوم الخمیس فی ۲۷ منه سعادتله سوار اولوب طونه کنارنده ضربزنلر اتدقلری یره واریلوب آلای ایله خیلی طوروب بلغرادی تماشا ایلیوب بعده قلعهٔ زمینك اوزرینه واروب سیر ایلدی ویکیچری بلغراد اوزرینه جنك ایتمکه کتمك امر اولندی جمله اوته یقایه کوچدیلر یکیچری اغاسی صول قولده مصطفی پاشا کدوکنه قونیلوب سکبان باشی صاغ قولده پیری پاشا کدوکنه قونلدی بوکوندن اصلی ایله جنکه مباشرت اولندی یوم الجمعه فی ۲۸ منه سعادتله سوار اولوب کیرو حصار مقابله سنده الای ایله طونه کنارنده طوروب بعده قلعه یه یوریش اولوب جنك عظیم اولوب حصار خندقی لش ایله طولدی بش التیوز مقداری کسنه شهید اولوب وآخور خلقنه طوب عربه سیچون مترس امر اولنوب امیر اخور کبیر مصطفی اغا پیری پاشا کدوکی مقابله سنده صوه جوارنده یاپوب کوچك میرآخور سنان اغا طونه ده قلعه مقابله سنده اولان اطه ده یاتمق امر اولندی کیجه ایله واروب اونر مترس یاپدیلر یوم السبت فی ۲۹ منه دولتله سوار اولوب کیرو حصار مقابله سنه واروب الای ایله طونه کنارنده طوروب بعده قلعه یه یوریش اولوب صاغ قولدن پیری پاشا کدوکندن کندونك الای بیراغی وبش التی عرب سنجاغی چیقوب تمام قلعه یه دخول اولنوب وصول قولدن مصطفی پاشا کدوکندندخی کندونك ویکیچری اغاسنك الای بیراقلر وبرقاچ عرب سنجاقلری چیقاریلوب ایکی قولدن موافقتله یورینوب عسکر خلقی طرفیندن یوریش اولدقده بربرینك یوریشندن خبر اولیوب اول پیری پاشا صکره مصطفی پاشا یوریوب تقدیم وتأخیر اولمغین فتح قلعه میسر اولمدی جنك عظیم اولوب خندق لش ایله مملو اولدی یکیچری اغاسی بالی اغا جنکده تفنك طوقنوب یاره لندی پادشاه حضرتلری دخی اوتاغنه کلوب احمد پاشایه سندخی مباشر اول دیو بیوروب اول دخی همان بلغراد اوزرینه توجه ایدوب سمندره دن کلان طوپلری آلوب بلغراد مقابله سنده واقع اولان اطه ده قورد وروب دوکمکه باشلدی یحیی پاشا اوغلندن اولاق کلوب قرال بلغراده معاونت ایچون صاللر احضار ایتدیروب وافر یراق ایله بی شمار عسکر کوندرسه کرك در دیو خبر کوندرمکین استانبولدن کلان قایقلردن برقاچ قایق دونادوب بشیوز نفر یکیچری ایله طونه یوزندن بدون جانبنه کوندرلمك امر اولندی یوم الاحد فی غرهٔ رمضان المبارك سنه ۹۲۷ امر اولنان قایقلر طونه یوزندن روانه اولدیلر بلغرادلك اشاغی قله سنده طونه اوزرنده مصطفی پاشا کدوکنده برقله اولوب اول قله کفاره مترس اولوب یوریشه قابلیت اولمزایدی دون یوریش اولدقده اول قله دن یراق ایله خیلی کسنه بی شهید ایتشیدی مذکور قله بی بوکون ایکندودن صکره برغازی احراق ایلیوب کفارین بلین بوکدی مصطفی پاشا کدوکندن یوریش ایتمکه آسان اولدی یوم الاثنین فی ۲ منه کیرو الای ایله حصار مقابله سنده طوردیلر یوم الثلثا فی ۳ منه سعادتله سوار اولوب کیرو مقابلهٔ حصارده الای ایله طوردیلر وقراجه پاشایه بلغراد قربنده صاوه اوزره کیلر اوزرنده کوپری یاپدرمق امر اولندی بوکوندن یاپلمغه ابتدا اولندی یوم الاربعا فی ٤ منه دیوان اولوب جمله بکلر کلوب طانشق اولوب یارین یوریش مقرر اولدی اخشام وقتنه دك عسکر قلعه جانبنه کچوب هربکه برکدك تعیین اولندی صباحه دکین قلعه بی حصار ایلدیلر یوم الخمیس فی ٥ منه دولتلو پادشاه سعادتله سوار اولوب الای ایله طونه کنارینه واروب حصار مقابله سنده طوروب قلعه یه اوچ یردن یوریش اولوب صاغ قولده صاوه کنارندن پیری پاشا وصول قولده طونه جوارندن مصطفی پاشا ومقابلهٔ قلعه ده کوکسدن احمد پاشا

هجوم ایدوب کوز آجدیرمیوب حصاره قو یلوب بعنایت الله قلعه فتح اولنوب تیر وشمشیردن
خلاص بولان کفار حصاردن قاله یه فرار ایدوب شهری احراق ایلدیلر قلعه تمام
اولدقدنصکره پیری پاشا کدوکنده اولان کافر قله دن خیلی جنك ایدوب اخشامه دکین
طوب آتوب جنکدن خالی اولمدی احمد پاشا کلوب پادشاهه بولشوب بریاردل کتوردی
حال واحوال نه ایسه سؤال اولندقده بزم ایکی قولدن باکمزیوغدی همان که کوکسندن
کدك ایتدیلر ایرق جنکه مجالمز قالمدی ضروری قاله یه فرار ایلدك دیوخبر ویردی یوم الجمعه فی ٦
منه بلغرادك یوقاروقلعه سنده اولان قلهلر الننه لغم اورلمق امر اولندی بوکوندن ابتدا اولنوب
شروع اولندی یحیی پاشا اوغلنه کفاردن یاردل المق امر اولنوب اقین ویرلدی دیاربکر بکلر
بکیسندن اولاق ایله قزلباشدن جاسوس کلدی یوم السبت فی ٧ منه بلغرادك یوقاروقلعه سنه
طوبلرقوریلوب دوکلمکه ابتدار اولندی یوم الاحد فی ٨ منه سلحدارباشی محمد اغادیاربکره
کوندریلان سلحدارلر ایله بوکون کلوب اردویه ملاقی اولدی یوم الاثنین فی ٩ منه دیوان اولوب
بدون اوزرینه کمك اوازه سی شایع اولدی یوم الثلثا فی ١٠ منه خالی یوم الاربعا فی ١١ منه
دیوان اولوب قلعه یه یوریش اولنمق تدبیری اولندی یوم الخمیس فی ١٢ منه یارین یوریش ایتمك
ایچون احمد پاشا روم ایلی سپاهیلریله وسنجاق بکلری ایله اوته یقایه کچوب حصار اوزرینه
واردیلر پادشاه دخی بعدالعصر طونه کنارینه واروب برعورت کندوپی حصاردن آتوب
پیری پاشایه کلوب کفار زبون اولوب ازغی ویراغی قالمامش دردیوخبر ویردی یوم الجمعه
فی ١٣ منه پادشاه حضرتلری سعادتله سوار اولوب الای ایله مقابلهٔ حصارده سایبان قوردوروب
استنده آرام ایدوب بعده یوریش امر ایدوب احمد پاشا یرصعب یردن واروب خندق ایچندن
کدك فلان یوغیکن نردبانلر اوردوروب دشمنه امان ویرمیوب عسکر کون بوکوندردیو
استمالت ویروب کیمی نردبان کیمی یکسری ایله حصاره چیقوب پاشانك الای بیراغن دخی
چیقاروب تمام فرصت بولوب دخول اولنمشیکن ایکی قولده کی کدکلردن کسنه یوریمیوب
جمله کفار احمد پاشا اوزرینه دوشوب حصار ایچنه کیرن غازیلر ایله محکم جنك اولنوب
قلعه یه چیقان مسلمانلرك جمله سی شهید اولدی ایچلرندن جان چیقمدی اولا امر بوکون
قلعه یه یوریش اوزره ایکن جمله بکلر وعساکر جنك نیته واروب حصاری محاصره
ایتمشیکن صباح اولوب یوریش ایتمك دیوخبر وارمغین پاشانك دخی یانده اولان عسکر
پراکنده اولوب تکرار یوریش دیوخبر اولنوب عسکر تارمار اولمشیکن پاشادخی جد بیشمار ایله
یقینده بولنان عسکردن برمقدار کسنه یوریوب موافقت اولنمدی یوم السبت فی ١٤ منه بوکون
احمد پاشایه برخفتان وبرمذهب قلیج وایکی بیك التون انعام اولندی ودیاربکرده اولان
یکیچریلرزغرجی باشیله کلوب بوکون اردویه ملاقی اولدیلر وبوکیجه قلعه نك برقله سن یقوب
نصف اللیله دکین جنك اولدی وصاوه اوزره بنا اولنان کوپری بوکون تمام اولدی
اون ایکی کونده یاپلدی یوم الاحد فی ١٥ منه احمد پاشا حصار اوزرینه وارمق امر اولنوب
بشقه کدك وبریلوب طوپلر ویرلدی بوکون روم ایلی عسکری ایله کوچوب قلعه اوزرینه
واروب طوپلرقوردیردی ودوکوب کدك ایتمکه مباشرت ایلدی یوم الاثنین فی ١٦ منه حصار
اوزرنده مصطفی پاشا کدوکنده برچارداق اولوب کفاره مترس ایدی بوکون ایکندودن صکره
برغازی اول چارداقی خمپره ایله احراق ایلدی یوم الثلثا فی ١٧ منه پیری پاشا کدوکنده اولان
قله نك برسنك کلاهی یقلدی یوم الاربعا فی ١٨ منه یحیی پاشا اوغلندن آدم کلوب یدی نفردل
کتوردی یوم الخمیس فی ١٩ منه بوکون پیری پاشا قلعهٔ اسلانقمی کورمکه کتدی یوم الجمعه

TBMM KUTUPHANESI

فی ٢٠ منه بیری پاشا اسلانقمندن کلوب خداوندکاره بولشوب دیوان اولدی یوم السبت فی ٢١ منه
دیوان اولوب شهسوار اوغلی اویس بك کلوب پیشکش چکوب ال اوپدی وبلغراد دن
برکافر قاچوب کلوب خبر ویردی خفتان کیوردیلر وکیجه ایله برقله کلاهن یاقدیلر یوم الاحد
فی ٢٢ منه دیوان اولوب قراجه پاشا پیشکش چکوب ال اوپدی وبلغراد کفره سی اطاعت
ایتدك دیو خبر کوندروب امان ویریلوب صباحدن ایکندویه دکین وره اولوب وعده لرینه
اعتماد اولنمشیکن وعده زمانی چکوب بش اون دخی زیاده مهل استدکلرنده رضا کوسترلیوب
کیروطوب وتفنك اتلدی مرادلری خراب اولان یرلری تعمیر ومخوف اولان مواضعی بند وسد
ایتمك ایمش اولکی دن حصارین ایتمشلر ایمش یارین همان یوریش اولنسون دیو امر اولنمغین
جمله عسکر قلعه اوزرینه واردیلر یوم الاثنین فی ٢٣ منه دولتلو کیرو سوار اولوب الای ایله
حصار مقابله سنده طور دیلر یوریش اولوب جنك عظیم اولدی فتح مبسر اولدی قراجه پاشا
وسلستره بکی محمود بك واسکندرچلبی یرا لندیلر ویحیی پاشا اوغلندن آدم کلوب بش باش
والتی نفر جبه لو کافر کنوردی دیوانده یونلری اورلدی یوم الثلثاء فی ٢٤ منه دیوان اولوب
پادشاه حضورینه وزرا کیردکلرنده لغمه اود و یریلوب برقله هوایه پران اولدی خبر اولدقده
مصطفی پاشا عجله ایله چیقوب قلعه یه کیروب سائر پاشالر دخی عقبنجه واروب کیرو یوریش
اولوب جنك عظیم اولدی خیلی کافر قلیجدن کچوب بویله جنك اولدوغن کمسنه کورمدی
دیو روایت اولنور بین الصلوتینه دك جنك اولوب خیلی کمسنه شهید اولدی یوم الاربعا
فی ٢٥ منه دیوان اولوب بکلر وزعما جمله دیوانه کلوب طانشق اولدی ایچرو کیروب
اولا یکیچری اغاسی ایله یایا باشلری کیروب بعده بکلرکیروب انلرچیقدقده زعما کیروب
بلغرادك فتحی تدبیر اولندی دیوان طاغلدقدنصکره پیری پاشا ایله قاسم پاشا تکرار
دیوانه کلوب پادشاهه بولشدیلر بلغراد کفره سی برمرتدی مسلمان لباسنه قویوب قراله
کاغدیله کوندرمشلر کیجه ایله طشره چیقدقده عقبنجه بریوکلو یرارکافر دخی چیقوب مذکور
مرتدك نشانن ویردی فی الحال عربلر طوتوب دیوانه کتوردیلر محکم اشکنجه اولنوب بعده
قلعه ده کفاره قرشو قازغه اوردیلر مزبور یوکلو کافره خفتان کبوردیلر قلعه نك ازغی وطوب
اوتی دوکنوب اکثری یاره لو وحیلی کافر مرد اولدی ایچلرنده جنکه قادر مرد قالمدی دیو
خبرویردی وقرال یانندن دخی برپره بك کافرکلوب قرال هنوز بدونده اولوب عسکر جمع
ایتمکده در دیو خبرویردی اکادخی خفتان کیوردیلر قلعه کفره سی اول کاغدله مرتدك
طوتلدوغن اشیدیجك واول قاچقین کلان یوکلو کافرك خفتان کیدوکن کوروب
وپره بکك کلدوکن بلیجك وره ایدوب امان دیلدیلر اول آن قلعه دن ایکی یرارکافر
چیقوب پاشاره بولشوب وسمندره نك بشلوباشبسی ایله بریکیچری ایچرو قلعه یه کیروب
ایکندودنصکره دیوان اولوب مذکورکافرلرکلوب پادشاهن الن اوپوب عهد وپیمان اولنوب
یارین قلعه یی تسلیم ایده جك اولدیلر برر خفتان کیدیلر یوم الجمعه فی ٢٦ منه بوکون
قلعهٔ بلغراد بعنایة الله فتح اولدی بعد الظهر قلعه نك قپوسی آچیلوب کفره اسباب
وعورت واوغلانیله طاشمغه باشلیوب یکیچریلرایچرو کیروب اغانك الای بیراغن
حصاره دیکوب خداوندکارمؤذنلری حصار اوزرنده اذان اوقودیلر پیری پاشا ایله
دفتردار محمد چلبی قلعه ده خزینه ضبطنه کیروب آنلر عقبنجه سمندره بکی خسرو بکك سنجاغی
چیقوب توبت اورلدی بعد العصر دیوان اولوب جمله قپوخلق یراغله دیوانه کلسونلردیو
امر اولنمغین دیوانه واریلوب دزدار وبعض یرارکفارکلوب ال اوپدی خفتان کیوب دیوان

TBMM KUTUPHANESI

عالیده اوچ نوبت بشارت کوسی اورلدی ویکیچرینك صاریلو قزللو سنجاغی چاله جاله قلعه یه
چیقوب انده دخی نوبت چالندی کفره اخشامه دك طاشبنوب کیلره کیروب ضرب کافرلرك
اشغه قلعه ده قودیلر الحمدلله هم قدر کیجه سی وهم جمعه کیجه سی مبارك کونده فتح میسر
اولدی دولتلو پادشاه سعادتله بلغراده کلدن تمام اوتوز کون اولدی قلعه تمام اوتوز بنجی کونده
فتح اولندی یوم الجمعه فی ۲۷ منه بوکون دیوان اولوب پادشاه حضرتلری سعادتله یایلان
کوپریدن کچوب بلغراده واروب جمعه نمازین قلدی اشاغی کلبسایی جامع ایتدیلر انکروس
کفره سی کندو ولایتلرینه کتمك استمکین دولتلو پادشاه جمله سنه دستور ویروب کیلر ایله
طونه یوزندن قلعهٔ اسلانقمنه یحیی پاشا اوغلنه کوندردیلرکه اندن اوته مملکتلرینه کیدهلر
یوم السبت فی ۲۸ منه بوکون دیوان اولدی یوم الاحد فی ۲۹ منه دیوان اولوب بالی بك
پادشاهه بولشوب خلعت کیوب اوتوزبیك اچه انعام اولندی یوم الاثنین فی سلخ رمضان
پادشاه سعادتله سوار اولوب کمی ایله بلغراده کچدی * فی شهر شوال المکرم سنه ۹۲۷ * یوم الثلثا
غرهٔ شوال خالی یوم الاربعا فی ۲ منه سعادتله سیره سوار اولدیلر یوم الخمیس فی ۳ منه
خداوندکار سعادتله کمی ایله بلغراده کچدی یوم الجمعه فی ٤ منه شکاره سوار اولدیلر یوم السبت فی ٥
منه دیوان اولدی یوم الاحد فی ٦ منه دیوان اولوب فرهادپاشایه کلمك امر اولندی وقلعه مقابله سنده
اولان اطه تك اغاجلری کسیلوب الاك اولمق بیورلدی قپوخلق جمله اول خصوصه مشغول
اولدیلر یوم الاثنین فی ۷ منه بوکون اطه ده اولان اغاجلر کسیلوب تمام اولدی پادشاه حضرتلری
شکاره سوار اولدیلر وبلغرادك ضرب کافرلری استانبوله سورکون بیورلدی صاغ بلوك علوفه جیلر ایله
یوم الثلثا فی ۸ منه خداوندکار دولتلو قلعه مقابله سنده اولان اطه یی سیرانه واردیلر یوم الاربعا
فی ۹ منه خالی یوم الخمیس فی ۱۰ منه دیوان اولوب سکبان باشی یه یکبشهر سنجاغی ویرلدی
یکیچریلر کتخداسی سکبان باشی اولوب صاصوبجی باشی کتخدا اولدی وخیلی یکیچری
وصولاق بلوکه وتیماره چیقوب واخور خلقندن اون سکز نفر کسنه بلوکه چیقدی یوم الجمعه
فی ۱۱ منه دولتلو شکاره سوار اولوب کتمك تدبیر اولنوب اوتاق همایون اوته یقایه کچدی یوم السبت
فی ۱۲ منه دولتلو پادشاه جمیع عسکرله کوچوب کوپریدن کچوب بلغراده قوندی یوم الاحد
فی ۱۳ منه بالی بکه طقوز کره یوز یکله سمندره وبلغراد سنجاغی ویرلدی یوم الاثنین فی ۱٤ منه دیوان
اولوب بعض سنجاقلر ویرلدی یوم الثلثا فی ۱٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ۱٦ منه حصارلق قوناغنه
یوم الخمیس فی ۱۷ منه سمندره قوناغنه شنلکلر اولدی یوم الجمعه فی ۱۸ منه یکیچری یه دستور ویریلوب
وسنجاقلر میرعلم ایله ایلرو کتدی وبکلرینه وروم ایلی عسکرینه اجازت اولندی الی عربه
ضربزن سمندره قلعه سنده وایکیوز طوب بلغراده ویکرمی طوب بکوردلانده قوندی
یوم السبت فی ۱۹ منه لوزیجه قریه سی قوناغنه یوم الاحد فی ۲۰ منه اسفلانچه قریه سی قوناغنه
یوم الاثنین فی ۲۱ منه قریهٔ شولاج قوناغنه سلطان مراد وفات ایتدی دیو خبر کلدی دیوان
اولوب اعیان ال اوپدی یوم الثلثا فی ۲۲ منه قریهٔ بردق قوناغنه یوم الاربعا فی ۲۳ منه قریهٔ قالوم
قوناغنه پادشاه عربه یه کیردی یوم الخمیس فی ۲٤ منه قصبهٔ نیش قوناغنه یوم الجمعه فی ۲٥ منه
اوتوراق یوم السبت فی ۲٦ منه دربند قریه سنه احمد پاشا یشده قالدی یوم الاحد فی ۲۷ منه شهر
کوپی قوناغنه یوم الاثنین فی ۲۸ منه تکور بیکاری قوناغنه آت قوشبسی ایلدیلر یوم الثلثا فی ۲۹ منه
قریهٔ تبلس قوناغنه سیره سوار اولدیلر یوم الاربعا فی سلخ شوال قریهٔ حاجی قربانه آت قوشبسی
ایلدیلر * فی شهر ذی القعدة الشریفه سنه ۹۲۷ * یوم الخمیس غره احتمان اوکنه یوم الجمعه
فی ۲ منه اقینجی قریه سنه یوم السبت فی ۳ منه قریهٔ جلبیج قوناغنه یوم الاحد فی ٤ منه نفس

TBMM KUTUPHANESI

قلبه قوناغنه احمد پاشايه بروجه استعجال كله سز ديو نيشه آدم كتمشيدى بوكون كلوب اردويه ملا فى اولدى يوم الاثنين فى ٥ منه او تورلق يوم الثلثا فى ٦ منه اوتوق يوم الاربعا فى ٧ منه يوم الخميس فى ٨ منه قبالو قريه سنه كه دربندد ر يوم الجمعه فى ٩ منه سمرجه قريه سنه يوم الاحد فى ١٠ منه نفس چرمن قوناغنه يوم الاثنين فى ١١ منه شهر ادرنه يوم الثلثا فى ١٢ منه اوتورلق سعادتلو شكاره سوار اولدبلر يوم الاربعا فى ١٣ منه بابا اسكيسى قوناغنه يوم السبت فى ١٥ منه قارشدران قريه سنه يوم الجمعه فى ١٦ منه عربلو قريه سى قوناغنه يوم السبت فى ١٧ منه سلورى قوناغنه دولتلو خداوندكار قوناغنه كلدكده برمقدار آرام ايدوب بعده قايغه بنوب مدينهٔ استانبوله روانه اولوب سعادتلو سراى عامره يه وصول بولدى

﴿ ممالك محروسه قاضيلرينه كوندريلان بلغراد فتحنامه سى صورتيدر ﴾

مفاخر القضاة والحكام معادن الفضائل والكلام المختصون بمزيد عناية الملك العلام ممالك محروسه م قاضيلرى زيدت فضائلهم توقيع رفيع همايون واصل اوليجق معلوم اوله كه چون آيت وافيهٔ الهدايهٔ ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء ﴾ وكلمهٔ واضحهٔ الدلالهٔ تفتح القلاع وتطفى نارها وتصنع الحرب وتعطل دارها فترحل فى الاجراح من وراء نار ولاجارة وتبحر عن الاوجاع من دون عسل ولاعصارة مضمونن بيلوب والصلاة على عبدك الجميل الشفيع المشفع يوم التذليل والتبجيل وعلى جنده الذين ﴿ مثلهم فى التوراة ومثلهم فى الانجيل ﴾ هرتاجدار كه برحسب ﴿ فاستقم كما امرت ﴾ الايه قدم همتن جادهٔ شريعتده راست قويوب ﴿ اجيبوا داعى الله ﴾ مقتضاسنجه اجابت دعوات رحمانى سبب ظلال غفران وامتثال اوامر يزدانى موجب زوال عصيان بيله لاجرم برمقتضاى فحواى ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ الايه سايهٔ دولتى عامهٔ رعايا وسايبان حشمتى كافهٔ برايا اوزرينه ممدود اولوب عكس سم سمند كبتى نوردندن صورافكار كامرانى وپرتو علم عالم اراسندن مثال شموس شادمانى ظهور ايدوب ناصيهٔ سعادت نماسنده نور نصرت واضح وچهرهٔ دولت افزاسنده ستارهٔ رفعت لايح اولور فلذلك چون فحواى كشوركشاى ﴿ قاتلوا المشركين كافهٔ ﴾ الايه صدر نشينان سرير ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض ﴾ شانده شامل بل عامهٔ منتسبانك دامن ملت احمد وكافهٔ متمسكان عروهٔ وثقاى شريعت محمدى بابنده متناول اولوب بناء على هذا ذمم مسلمندن بالطول والعرض ازالهٔ واجب واسقاط فرض ايتمك ايچون ركاب همت وعنان عزيمتز غزو وجهاد جانبنه مصروف طوتمق امر نده حركات فكريه ايله تتبع طوايف ارباب ظلال ايديجك برموجب ﴿ والذين جاهدوا فينا لنهدينهم سبلنا ﴾ الايه مرشدان فتوحات غيبيه وملهمان فيوضات لاريبيه انكروس مأيوس كه اباعن جد غداى شير دولت وطعمهٔ شمشير رفعتز انلرك اعصاب وعظام ولحوم اعضاى عقوبت انجاملرندن پرورده اولمشدر انلرطرفنه راست ايدوب اما سابقا سردار سركشان كروه اشقيا جانبردى باغى كه جملهٔ بقاياى شمشير پدر جهانكيرمزايدى * اذاقدرت على عدوك فاجعل العفو شكرا للقدرة * موجبنجه تربيت عفو شاهى ايله نشو ونما بولمشيكن * من لم يشكر العبد لم يشكر الله * مضمونندن غفلت كوستروب وسوسهٔ شيطانيه اغواجاج جبلتنه تقويت ايتمكله كاسهٔ دماغى شرور وغرورندن مملو اولوب بيابان غفلتده تخيل ايتدوكى مالخوليانى فاسده سى ﴿ كسراب بقيعة يحسبه الظمآن ماء ﴾ الايه قبيلندن واقع اولوب غايت عبادت ونهايت بلادتندن غروب آفتاب مولد طلوع ديكر وظهور ظلمت معد نور آخر اوله جغنى فهم ايتيوب ملكى حفظهٔ ملتدن خالى خيال ايدوب

کفتی ترازوی کلمات حکمت مقاماتنده غلط ایتمك سببی ایله العجلة من عمل الشیطان دامنه
تثبیت مقامنده الفرصة تمر مر السحاب کریبانه متعلق اولدوغی اجلدن الفتنة نائمة
لعن الله من ایقظها فحواسیله عمل ایتیوب اثارت غبار فتنه وایقاد نار فساد ایتمکه مباشرت
ایدیجك ﴿ ولئن کفرتم ان عذابی لشدید ﴾ الایه مقتضاسنجه کلزار عالمی انك خار وجورندن
تجرید ودامن جهانی نجاست عینندن تطهیر ایتمك واجب اولدیغی سببدن بندکان
درکاهمزدن بعضهسی ایله اناطولی عسکرینه افتخار الوزراء الکرام وزیر صاحب تدبیر
نصرت بشیر دولت مشیر فرهاد پاشا که خلق شیرین شاه عادل هواسیله دلاورلك میدانی
بیابانندہ سودا زدهٔ قهر اعدای دولت اولدقده خسروان کوه وقار ودلاوران خصم شکار
مقابله سنده پایدار اولمق قبیل محالاتدندر فلذلك لشکر مذکوره سردار ایدوب هدم اساس
ارباب عدوان وقطع عرق اصحاب عصیان ایتمك قصدینه متوجه اولیحق عند تقابل
الصفین زمرهٔ جهور باغیان معرکهٔ قتالده بارکران کرزینه تحمل ایدهمیوب ﴿ کحمر
مستنفرة فرت من قسورة ﴾ الایه جادهٔ فرار اختیار ایتدکلرنده منشور نجاتلرینه طغرای
﴿ ان الموت الذی تفرون منه فانه ملاقیکم ﴾ الایه چکیلوب غزالئ واجب الزوالك رأس
پر یأسی عتبهٔ علیامه کلدی ولشکر مذکور هنوز عساکر نصرت شعارمه ملحق اولمدین
﴿ ومن یتوکل علی الله فهو حسبه ﴾ الایه مقتضاسنجه ترتیب عساکر کزان بی کران وجمع
جیوش مالا مال وفراوان ایتمك سوزن عتبهٔ علیامده حاضر بولنان خاص قوللرم ایله مجرد
روم ایلی عسکرین غزا نینه تکمیل ایدوب چون امواج یم ویاسیل عرم تلال ودهان وشوامخ
اطواد دن کذر قوب مدت یسیره ده مسافهٔ کثیره قطع ایدوب دار کفاره مشترك سرحده
قریب موضعدن روم ایلی عسکرینی سرلشکری احمد پاشا ایله که شهسوار معرکهٔ سربازی
وسر رشتهٔ سلسلهٔ سرفرازیدر کوندروب بکوردلان دیمکله معروف قلعه که نیزهٔ تیزندن
کشح شیران رخنه کیرودام دار مردم شکارنده پیروهزبران اسیر دربی وسیلت طوب
وتفنك تهور ایله حملهٔ خسروانی ایله فتح ایدوب * بیت * نه حمله مقابل اکر قاف اوله * یقر
همتیله اکر آلاف اوله * عقبنجه اردوی همایون لشکر مذکوره ملحق اولوب کنار نهر
صاوه که * بیت * اکر جمع اولنسه فرات ایله نیل * مهابتده اولمز بونهره عدیل * اطراف
وجوانب نهر مذکور مخیم اردوی لشکر منصور واقع اولوب مدتی چند برای عبور از نهر
مزبور وضع قنطره امرینه اشتغال کوستریلوب * بیت * بونهریله بو پلدن اولور نشان *
سمایله اوسنده کی کهکشان * وبلغراد نام قلعه که پای اساسی پنجه کیرساق سمك وقهٔ
قله سی پابوس فرقدان فلك وکوشی رازدار اسرار اهل سما ومیخ بنا سی سرکوب پایهٔ سریر
غبرا اولوب قوت دست انسان بل زور بازوی امکانله دائرهٔ تصرف ابنای زمانده واقع
اولمسی خرط قتاددن اصعب وخرق معتاددن ابعد ایدی لکن همت شهریار سعادت
شعاره عون ربانی دستکیر اولوب کیفیت تحصیلنده خارجدن ظهیر ظاهر اولمدین اول
سور معسور محصور وقلعهٔ محتاط محاط اولمق ایچون مقدما افتخار الوزراء العظام
وزیر اعظم پیر محمد پاشا که حامل تدابیر جماهیر امم وکامل مصالح اکابر واصاغر بنی آدم
مرأت جمال قوانین عثمانی کنجینهٔ درر معارف ومعانی دل مشکل کشا سی فلك تاسع کبی
واسع وطبع عالم آراسی عقل عاشر کبی حاضردر واروب کاحاطة الهالة علی القمر احاطه
واحصار ایتدی ونهرین عجیبین بل بحرین مهیبین تونه ایله صاوه مابینده سر واقع
اولان سرم اطه سی که معمورهٔ دیار ممالك کفاردندر ازسرناپا مرة بعد اخری نهب وغارت
اولنوب ﴿ کم ترکوا من جنات وعیون وزروع ومقام کریم ﴾ الایه انلرك بابنده ظهور بولوب
اطهٔ مزبوره واقع قلاع ورسوم محل کلاغ وبوم واقع اولوب ﴿ کان لم یکن شیئا

﴿ مذکورا ﴾

مذکورا ❊ الایه قلندی وافراد عساکر منصوره دن هرفرد نفخات کلزار امانی ونسایم غنایم فراوانی وغلامان غلمان سرشت وکنیزکان رشک حور بهشت ماحصل ازیمین ویسار ظهور خیول بل رهکذار مور ومار ارزاق بیشمار واموال مالامال کفار ایله مملو اولوب خندان وفرحان اولدقد نصکره عنان عزیمت کیتی نورد وبرق رفتار بلغراد طرفنه معطوف قلنوب قلعهٔ مزبوره نك هرطرفی رخنهٔ دخول وثقبهٔ وصول قلنوب اول هجومده وارروش قلعه فتح اولنوب بعده مدبر امور احوال جهان ومربیٔ اهالیٔ زمین وزمان صاحب العز والتمکین مرغم انوف المتمردین وزیرم مصطفی پاشا قلعهٔ مزبوره ده پایدار اولوب روز وشب کاه عقول عقلایه عقال امور صعبه ده کره کشای عقد اشکال اولوب ❊ بیت ❊ آفتاب رأی اوکر سایه برچرخ افکند ❊ ماه را عار آید ازخور شید کردن اقتباس ❊ کاه مجمرهٔ طوب وتفنکله عطر دماغ داد وری وکرد کرد معرکه ضرب وحربی توپای بصر بهادری ایدوب ❊ بیت ❊ فلك مشام کسی خوش کند ببوی مراد ❊ که خاك معرکه باشد عبیر عنبر او ❊ کفرهٔ مذکوره انواع مکر له کروه اسلامی دفع ایتمك قصد ایتدکلرنجه پاشای مشار الیه توابعیله ❊ کانهم بنیان مرصوص ❊ الایه جادهٔ همتده ثابت قدم اولوب زلازل طوب وتفنك کفاردن متحرك ومتزلزل اولیوب کما کان افکار صائبه سی مقتضاسنجه مواضع متعدده دن طوب وتفنك ایچون مترسلر وضع ایدوب اصل قلعه نك دخی ❊ فجعلنا عالیها سافلها ❊ موجبجه بعض دیوارن بدستیاریٔ طوب مساویٔ روی زمین قیلوب وقله لرینك بعضیسنی طوب لقاءله تخریب وبعضنی شرارهٔ آتش انتقامله تحریق قیلوب چند روز طرفیندن متوالی ومتتابع صاعقهای طوب وتفنك وشرارهای آتش بی درنکله جوانب ست جهات بل همه اجزای جوکائنات چون کرهٔ حدادین اتشین اولوب شرارهای طوب وتفنك جهانی قاپلایوب باعث زلزله وسبب ولولهٔ زمین وزمان واقع اولدی وعساکر منصوره دن یکیچری طائفه سی که پلنك افکنان کوه داوری وصف شکنان میدان بهادری وشیران بیشهٔ شجاعت ونهنکان بحر جلادتدر برق واراول قلعهٔ آسمان اسانك برج وباروسنه عروج ایدوب ❊ رجوما للشیاطین ❊ الایه اول طائفهٔ طاغیه نك حیاتلرین خاکستر ایدوب وپاخود سمند وارطبقات هوادن کرهٔ ناره صعود ایدوب بازوی بازی تیز منقار پنجه کیر تحجیرهای کفار واقع اولوب رسبیل ❊ اینما تکونوا یدرککم الموت ولوکنتم فی بروج مشیدة ❊ الایه هیج وجهله اول حصن حصین وحصار متینه تحصنلری مفید اولمیوب ناصیهٔ حیاتلرینه رقم ❊ کل نفس ذائقة الموت ❊ الایه چکیلوب حفظ ثمود وعصمت نمرود ه ارتحال ایتدیلر واهل اسلامدن قتیل اولان شهدا ❊ ما عندکم ینفد وماعندالله باق ❊ الایه ملاحظه سیله ❊ فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر ❊ الایه دار جنان وجوار رحمانده مقارن ساکنان خلد برین ومشاهد شاهدان اعیان حور العین واقع اولوب ❊ کل نفس بما کسب رهینة ❊ الایه وفحوای * ان لله ملکا یسوق الاهل الی الاهل * هر فریق شاننده صادر اولدی وطرفیندن هنوز قید حیاتله مقید فئتین ماینده مصادمات کثیره واقع اولدقد نصکره صدق مضمون ❊ لایستطیعون حیلة ولا یهتدون سبیلا ❊ الایه اول مردهٔ ملاعین حقنده واقع اولوب وبعدا للتیا والتی کندو نفوس خبیثه لرینده قوت مقاومت وقدرت مدافعت فهم ایتمیجك برموجب ❊ فتصبحوا علی مافعلتم نادمین ❊ الایه کفرهٔ مذکوره نك صیت وصدا وصولت وصلابت اصلندن بعضیسی من نجا برأسه فقد ربح مسلکنه سلوك ایدوب ❊ من یهدی الله فهو المهتدی ❊

الايه موجبنجه ورطهٔ هلاك كفردن نجات بولوب نفحات كلزار اسلامله دماغ قلبی معطر ورشحات باران ايمانله چهره لرين منور قلوب وبعضبسی ﴿ من يضلل الله فلاهادی له ﴾ الايه مقتضاسنجه قبول اسلامدن اعراض ايدوب جزيه قبول ايتمك اوزره طلب امان دامنه تشبث ايدوب لكن بوطائفه لك بعضبسی ﴿ يعرف المجرمون بسيماهم ﴾ الايه دلالتی ايله فرات مرأتنده * الشقی شقی فی بطن امه * زمره سندن اولمسی معلوم اولدوغی اجلدن ﴿ والذين كفروا اولياؤهم الطاغوت ﴾ الايه موجبنجه اول مرجع مردهٔ طاغيان قرال پرضلال عصمتنه الحاق اولنوب بعضبسی * كل مولود يولد على فطرة الاسلام * مقتضاسنجه * الشقی قديسعد * ملاحظه اولنوب دار اسلامه كوندرلدی واكرچه تيغ خون آشام سپاه كينه خواه خدام عتبهٔ عليهٔ عالمپناه بواعدای عاد عناد ودشمنان ثمود نهادك قانلرينه تشنه اعناق اعدای اصحاب دين واغراق دشمنان ارباب يقين مقطوع اولمغيدی فاما قاعدهٔ شرع مصطفی وقانون طريقت اصحاب صفا ماء عيون ارباب بيضا واقع اولوب امر طلب امان قتل اصحاب عدوانله جمع اولمغين ائمهٔ علماء دين تجويز ايتمدكلری اجلدن اول زمرهٔ بجرمه رخصت وامان ويريلوب وسط ولايت اسلاميه يه سورلدی واصل فاعنه اكرمه اول مجمع سركشتكان بادیهٔ ضلالت ومرجع كمراهان وادیٔ غوايت قرال مغرور لك سرنكون ومكسورا ولمسی ايدی فاما برموجب ﴿ وشاورهم فی الامر ﴾ بودبارك امراء نامدار وكبرای كامكار كذارلرندن تفحص اولندقده وقت طاردر ان شاء الله وقت وسعتده فرصت كوزديلوب انتقام بهجت انتظام صورت اتمام بوله بواجلدن ﴿ فانقلبوا بنعمة من الله وفضل ﴾ موجبنجه عنان عزيمت برق رفتار جهت استراحت لشكر منصور وتشريف ملك مشكور ايچون طرف دارالخلافته معطوف ومنصرف قلندی تحريرا فی اواخر شهر رمضان المبارك سنه سبع وعشرين وتسعمائه بيورت قصبهٔ بلغراد

﴿ ذوالقدر حاكمی علی بكه كوندريلان بلغراد فتحنامه سی صورتيدر ﴾

جناب امارتمآب ايالت نصاب سعادت انتساب حاوی محاسن الشيم مالك نواصی الامم سالك اقاصی الهمم حائز قصبات السبق فی مضمار الحكم والحكم الفائز بالقدح المعلی من قداح المجد الاتم والعز الاشم والنجابة والكرم المختص بعناية الملك البارئ والی ولايت ذوالقدر علی دام اقباله وزاد اجلاله دعوات صالحات پادشاهانه اتحافندن صكره اعلام اولنان اولدركه چوق آية وافية الهداية ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتی الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء ﴾ وكلمهٔ واضحة الدلالهٔ عربيه وتفتح القلاع وتطفی نارها وتصنع الحرب وتعطل دارها فترحل فی الاجراح من وراء نار ولاحجارة وتبحر عن الاوجاع من دون غسل ولاعصارة مضمونندن نصرت الهيهٔ ازلی وفرصت نامتناهی لم يزلی ايدوكی درجهٔ وضوحه ابريشوب والصلوة علی عبدك الجليل الشفيع المشفع يوم التذليل والتبجيل وعلی جنده الذين ﴿ مثلهم فی التوراة ومثلهم فی الانجيل ﴾ الايه ديوهرتاجدار كه برحسب ﴿ فاستقم كما امرت ﴾ الايه قدم همتن جادهٔ شرع معتده راست قيوب ﴿ اجيبوا داعی الله ﴾ الايه مقتضاسنجه اجابت دعوات رحمانی سبب ظلال غفران وامتثال اوامر يزدانی موجب زوال عصيان بيله لاجرم برمقتضای فحوای ﴿ لئن شكرتم لازيدنكم ﴾ الايه سايهٔ دولتی عامهٔ رعايا وسايبان حشمتی كافهٔ برايا اوزرينه ممدود اولوب عكس سم سمند كيتی نوردندن صورا قرار كامرانی وپرتو علم عالم اراسندن مثال شموس شادمانی ظهور ايدوب ناصيهٔ سعادت نماسنده نور نصرت واضح وچهرهٔ دولت

﴿ افزاسنده ﴾

افزاسنده ستاره رفعت لايح اولور فلذلك چون فحواى كشور كشاى ﴿ قاتلوا المشركين كافة ﴾ الايه صدر نشينان سرير ﴿ انا جعلناك خليفة فى الارض ﴾ الى آخره

﴿ قاتل غزالئ جانبردى وزير فرهاد پاشايه كوندريلان بلغراد فتحنامه سى عنوانى ﴾
﴿ صورتيدر ﴾

دستور اكرم مشير افخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفكر الثاقب متمم مهام الانام بالرأى الصائب مؤسس بنيان الدولة والاجلال مشيد اركان السعادة والاقبال المحفوف بصنوف لطايف الله الملك الاعلى وزير فرهاد پاشا ادام الله تعالى معاليه توقيع رفيع همايون واصل اوليحق معلوم اوله كه چون آية وافية الهداية ﴿ قل اللهم مالك الملك تؤتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء ﴾ وكلمة واضحة الدلالة عربية وتفتح القلاع وتطفى نارها الى آخره

﴿ ذوالقدر حاكمى على بك طرفندن تقديم قلنان تبريكنامة بلغراد در ﴾

دام لك الفتح والظفر ما طلع الشمس والقمر جناب عالينحضرت خداوندكار اعظم ملك الامراء فى العالم تانهايت ادوار وغايت اعمار ملجأ ارباب حاجات ومركز اصحاب مهمات باد ظل سعادت ممدود وعاقبت محمود وزبان حسودان مسدود بحق الملك الغفور الودود بعد ايراد الادعية المعطرة بعطر المودة والاخلاص واثر ايثار جواهر الاثنية المنوره بنور المحبة والاختصاص الى جناب من خصه الله بالذات السنية والنفس القدسية لازال حريمه مرجعا للامراء وملجأ للضعفاء والفقراء معروض ضمير منيركه معدن جواهر حكمت ومنبع ينابيع معرفتدر الحالة هذه بعون وعنايت يزدانى وشوكت فرسبحانى افتاب اقبال وفتح مطلع نصرت وظفردن طلوع ايدوب كلباتك سطوت وصداى صولت وصلابتكزه كفار يدكردار انكروس محبوس مقاومت ايده ميوب مقهور ومخذول اولمش انشبار وصاعقه كردار طوپلر ايتدكارى فساداتى باشلرينه قاقوب وخصم شكار تفنكلرك نكبتله اى آخرباشلرينه طوقنوب نه قراره قدرت ونه فراره طاقتلرى قالمش لاجرم قلاع كفرك وبقاع شركك مفتاحلرين تسليم قيلوب جناب سعادت پناهى دخى يمن واقبال وفتح واجلال ايله ينه مقر سعادتنه عودت وتخت سلطنتنه رجعت ايلمش ﴿ الحمد لله الذى خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور ثم الذين كفروا بربهم يعدلون ﴾ بعد ما پادشاه عالمپناه خلد سلطنته بوينك كبى غزاله توجه ايديجك مأمولدركه بوچاكر بمقدار دعوت اولنه تاكه فرمان شريف واجب الاذعانله مشيا على الرأس واروب سلطان الغزاة قاهر الطغاتك اوكنده ركاب همايونده باش اوينادوب اخر عمرمزده حق تعالى شهادت ميسر ايده ✲ بيت ✲ كشبنك عمرى چونكيم آخراوله ✲ يك اولدركيم غزا بولنه اوله ✲ بالله العظيم عن صميم الفؤاد وخلوص الاعتقاد مرحوم بابا كز سلطان سليم خان عليه الرحمة والغفرانك جان ودلدن مخلصى ايدم وسلطانم حضرتلرينك بندهٔ ديرينه سيم هرنه جانبه امر ايدرسك سحبا على الوجه اولاد مله ونفسمله وبانمده اولان قوللركزله دونشم بوقدر بنم اتم ياغم مرحومك انعاميله حاصل اولمشدر حق عليم در ﴿ وكفى به شهيدا ﴾ اول جانب سعادت نصابدن بحسب الظاهر مفارقتده واقع اولوب طورز اما دائم الدهر مشاهدهٔ سرور بخش افتاب عالم آرا وتقبيل ركاب همايون سعادت آسا دل حزين بنده دن برآن خالى دكلدر باقى سرادقات دولت ودرجات سلطنت يوما فيوما در ترقى باد برب العباد فهو المراد

مشار الیه فرهاد پاشا دن کلان جوابدر

درگاه فلك اشتباه وبارگاه ظفر دستگاه ترابنه یوز سورمکدن صکره معروض فقیر بودرکه حالیا استان آسمان رفعتدن جاوش علی بنده لریله حکم عالم مطاع وارد اولوب پادشاه جهان فرمان فرمای زمین وزمان خلد ملکه حضرتلرینك نصوص کلام ربانی ومدلول آیات سبحانی مقتضاسنجه احرازمثوبات عظمی وادخار ذخایر عقبی قصدینه عزم قرین الحزم همایون ونیت نهضت نصرت مقرونلری فجرهٔ فرقهٔ کفارانکروس منحوس خذلهم الله بسوء الدارکه منکران رسالت احمدی ومعاندان نبوت محمدیدر قلع وقمعی اجلی ایچون تصمیم توجه قلنوب * بیت * فتوح سوی یمین وسعود سوی یسار * سپهر زیر رکاب وزمانه پیش عنان * میامن عزواجلال وعساکر نصرت مآل ایله منازل ومراحل طی اولنورکن رأی صواب وفرمای پادشاهی مقدما امیرالامرا لیث الوغا روم ایله بکلربکیسی احمد پاشا دام علوه روم ایلینك عسکر ظفر رهبری ایله مرحوم عیسی بك بنا ایلدوکی قلعهٔ بکوردلانك که بروجی اوجه واساسی حضیضه ایرشمشدر صکره بروجهله کفار خاکسار النه دوشمش ایمش انك تسخیری بابنده جل اقدام وسعی واهتمام ایلك ایچون ارسال اولنمغه متعلق اولوب وعقبنجه باقی قلان سپاه ظفر پناه بارگاه برین اشتباهله حضرت خداوندکار عالم مدار اعزالله انصاره ماه منجوق رایات نصرت بنیانلریله ایکی منزلده قرار ایلیوب قلعهٔ مزبوره یه ایرشمك اوزره ایکن مشارالیه احمدپاشا امر قدرقدرخافانی موجبنجه قلعهٔ مذکوره یه وصول بولدوغی کبی روم ایلی دلیرلری ایله همان اول آن جوانبندن یورییش ایدوب آوازهٔ جنك وآشوب وصدای غوغای وغا وحروب طاق عیوقه ایریشوب آخرالامر صبای نصرت نصرت بالصبا مهبندن تنسم ایدوب ماه شعبان معظمك غره سنده قلعهٔ مزبوره فتح اولنوب ایچنده اولان عفاریتك قلوب قاسیه لرنده بتان شجرهٔ کفروشقاق که پرثمرهٔ بغض ونفاقدر روم ایلی غازیلرینك تیغ آتشبار وشمشیر شهاب اثارلریله پراکنده اولنوب عنایت خالق الخلایق ایله اول قلعهٔ محکم بنه کما کان ممالك محمیهٔ پادشاه کردون حشمه منضم اولوب قلعهٔ مزبوره یی بکوردلان فتح اولنمغله انکروس دکل فرنکستان بل تمام کافرستانك بکورلری دلنوب یوم مزبورده مبشر فتح واقبال رایات ظفر سماتی استقبال ایدوب ماه مزبورك اوچنجی کونی فروشوکت ایله قلعهٔ مزبوره اوکنده مشارالیه بکلربکی ایله اولان عساکر ظفرمأثره ملاقی اولنوب اندن جمله جنود سیل عرم کبی جزیرهٔ سرمه کچوب اندن اطراف وجوانبه افنجیلر کوندریلوب بنجه کونلك یوله دکین ولایت کفارلعین مبارزان قهرآیین النده بیقلوب ونار نجوم شرار یله یاقیلوب اله کیرن کفره نك کیمی طعمهٔ شمشیر آهن منقار وکیمنك اهل وعیالی مقید سلسلهٔ اسار وذل رقیتده اسیر وکرفتار اولوب اندن سالم وغانم معظمات قلاعدن قلعهٔ بلغراد که کلید ممالك کفار بدنهاد وملجأ فجار شیطنت معتاد وملاذ اهل فتنه وفساد در آب تونه ایله ماه صوه مجتمع اولدوغی محلده واقع اولوب قلعهٔ مزبوره که بلندی وسرفرازیده بلا فرق فرق عیوقله همسر وبروج وباروسی طاق ایوان کیوان ایله برابر بل قلهٔ سماك وقنهٔ قبهٔ افلاکدن فایق واعلاتر وخندق طویل وعریضی که افکار عقلادن عمیقدر شهباز عقل قوی بال عرض عمقنه هزار سال پرواز ایتسه منتهاسنه اتصال بولمق خیال وعین محال اولوب تقادم ازمادن الی هذا الان کشاد بولیوب اباء کرام واجداد عظام ثقلت موازینهم فی یوم القیام فتحنی صید عنقایه مماثل

واستخلاصنی

واستخلاصنی فتح قلعهٔ دوازدهٔ برج سپهره مشاکل عد ایدوب افتتاحی ﴿ لن یقدر علیه احد ﴾ قطلی ایله مقفل اولمشیکن فتحنه عزیمت واستخلاصنه همت قلنوب ماه مزبوره یکرمی التنجی کونی که چهارشنبه در قلعهٔ مزبوره مقابله سنده عساکر انبوه وجندیان شهاب رجم وثریا کروه وغازیان کوه هیبت ودریا شکوه ایله فال میمون وطالع همایون بله نزول اجلال صاوه صوبی اولدوغی محلده زمین نام حصار سپهر مثال قربنده واقع اولوب فی الحال برجا نبدن صدرالوزراء الکرام بدر الکبراء الفخام کامل مهمات برایا وزیر اعظم پیر محمد پاشا ادام الله اقباله وجانب اخردن دخی دستور مکرم وزیر مفخم پلنك قاپه هیجا مصطفی پاشا زاد الله اجلاله مقابله سندن طونه صویندن آشوری مومی الیه روم ایلی بکلربکیسی هجوم ایلیوب جمیع جوانبندن جنك وآشوب اولاشوب وطوب وتفنك اهالئ قلعه یه ﴿ لن ینفعکم الفرار ان فررتم من الموت ﴾ الایه خبرن انبا ایدوب وشمشیر باد فعل وآتش نهاد وخاك نژاد وآب شکل ﴿ وانزلنا الحدید فیه بأس شدید ﴾ الایه آیتین انها قلوب وتیر تیز بیکان مانند بیکان طومار نامهٔ اخبار مرك مفاجا یتشدرمه دن پویان وشتابان اولوب وقره جانبندن دخی مترسلر بنیاد اولنوب جمیع جوانبدن احاطه ومحاصره قلنوب تفنکجیان جان ستان کفار خاکسار اوزرینه سحاب عذابدن مانند طیرابابیل ﴿ وامطرنا علیهم حجارة من سجیل ﴾ الایه باران یاغدیروب وسنك دل وقوی هیاکل اژدرها پیکر طوپلر ایله جابجا رخنه لر اولوب ابواب فتوح مفتوح اولمغین ماه رمضان مبارك بشنجی کونی عون الهی ویمن همت پادشاهی ایله وارموش فتح اولنوب امابچنده اولان کفار دیو نژاد اطاعت وانقیاد ایتیوب اعلان کردن کشی وعناد ایدوب قلعه نك برقاتنه دخی دخول ایلمکین نوایر صولت پادشاهی لمعان وشرارهٔ حدت شهنشاهی جولان کوستروب تکرار مستخلص اولان وارموشی ایچندن وسائر جوانبندن ینه طوپلر تدارك اولنوب هر بری رعد وارصاعقدلر اظهار ایلیوب دود ودخاندن سپهر دوار پرشرار اولوب یر یرخنه لر آچیلوب ولغم اوریلوب اندن صکره اوچ دفعه دخی یورتش اولوب کفار بدکردار له محکم کیر ودار قلنوب لغمك بربسنه اود قونوب برج وبارو سنك کردی کرد ونه اغدریلوب ورایات فتح آیات ﴿ اذا جاء نصر الله والفتح ﴾ هرمکاندن رخشان اولوب وآیت وحی ﴿ بل الانسان علی نفسه بصیرة ﴾ الایه قلوب کروب محبوبنه استعداد وسداد وقابلیت ورشاد وبروب همان جانبری خلاصنه امان طلبندن غیری راه ملاحظه ایتیوب بالطوع والاختیار هرار تذلل وانکسار ایله کلوب ارباب دیوان خلافت وارکان سریر کردون شانه وپایهٔ سلطنتك ذیل شفاعتنه تشبث ایتمکین حضرت خداوندکار جهانك جناب رفیع المکانندن ﴿ وان تعفوا هو اقرب للتقوی ﴾ الایه مقتضاسنجه بقیة السیف اولان کفره نك خلاصی خصوصنده فرمان قضا جریان صادر اولوب قلعهٔ مزبوره کفار خاکسارك اوساخ وجود بی سود لرندن پاك قلنوب معابد اصنام مساجد اهل اسلام وشعایر ضلال وظلام شرایع شفیع الانامه مبدل اولوب یارندامی عساکر نصرت قرین ایله جمعه نمازی قلنوب حضرت خداوندکار عالم مدارك اسم شریفنه خطبه اوقنوب وذکر اولنان قلعه لردن غیری پرنیجه قلعه لر که هر بریتك برجی اوج ثریایه وبنیانی قعر ثرایه ایرشمشدر توابع ولواحقلری ونواحی واراضیلری واباروانهاری تلال وجبالی ایله بعنایة الملك الاکبر مفتوح ومسخر اولوب مضافات ممالك محمیة الاطراف وملحقات اقالیم موقیة الاکناف پادشاه جهانپناهدن اولدیغی انبا واشعار یورلمش ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ بومعنی باری تعالی جانبنه موجب شکر وسپاس ومستوجب

TBMM KUTUPHANESI

حمد بی قیاس واقع اولوب حضرت خداوند کار کامکارك اعز الله انصاره دوام دولت روز افزونده بوفتوحات عظیمه‌لك استماعندن عامهٔ انام خصوصا بوتراب اقدام بروجهله شادکام اولدیکه قلم تیز کام یکده برین عرض واعلام ایتمك ممکن ومتصور دکلدر حضرت عزت عزته الاؤه وتبارکت اسماؤه دن تضرع اولنان اولدرکه بوفتوحات عظیمه نیجه فتوحات کثیره بی مستتبع اولوب همیشه پادشاه عالمپناه اعز الله والاه حضرتلرینك اعدای دولت قاهره سی مغلوب ومقهور واولیای سلطنت باهره سی مجبور ومسرور ورایات فتح ایاتی الی یوم النشور منشور اوله آمین یامعین بحق محمد الامین واله الطیبین الطاهرین * بیت * * جهانت بکام وفلك یارباد * جهان افرینت نکهدارباد *

* جنتمکان غازی سلطان سلیمان خان حضرتلری درکاهندن تاتار خانه کوندریلان * * ردوس فتحنامه سی عنوانی صورتیدر *

جناب امارتمآب ایالت نصاب دولت انتساب سعادت اکتساب ملکی الخصال ملکی الفعال ذوالقدر الاتم والفخر الاشم خلف السلاطین القرمیة شرف الخواقین الجنکیزیة المحفوف بصنوف لطایف الملك المنان محمد کرای خان دامت معالیه تحیات عنبربار وتسلیمات کوهرنثار که محض عنایت پادشاهیدن صادر اولور مطالعه قلندقدن صکره معلوم

* خصوص مزبوره دائر بروسه حاکمنه کوندریلان فتحنامه * * صورتیدر *

اقضی قضاة المسلمین اولی ولاة الموحدین معدن الفضل والیقین حجة الحق علی الخلق اجمعین وارث علوم الانبیاء والمرسلین المخصوص بمزید عواطف الملك المعین مولانا عبدالقادر دامت فضائله توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اوله که ابتداء ظهور تباشیر سلطنت ظفر انجام وافتتاح ظهور مناشیر خلافت نصرت اختتامدن الی هذه الایام تأیید عنایت بی نهایت ملك نصیر وتوفیق هدایت بی غایت فتاح لانظیر ایله که * بیده الملك وهو علی کل شئ قدیر * کافهٔ همت عالی نهمت پادشاهانه م اعلام عالیمقام دین متین لازالت منصوبة الی یوم الدین فتح ورفع اثار کفر وظلم وظلمهٔ ظلمت آیینی قلع وقمع ایتمکه مصروف ومبذول ایدوب وعلی الدوام صمصام جد واجتهاد وشمشیر غزو وجهاددخی هامه وعامهٔ اجساد فساد نهاد کفار بدکردار اوزره مفصول ومسلول اولمق عادت حسنهٔ شاهانه وسنت مرضیهٔ خسروانه‌م اولدیغی سبدن تسخیر واستخلاص قلعهٔ ردوس منحوس ایچون اسباب قتال وابطال رجال ایله مالا مال باد سیر وکوه مثال سفاین ومراکب ایله دستور مکرم مشیر مفخم مؤسس قواعد الدولة والدین والدنیا وزیرم مصطفی پاشایی دامت معالیه مقدما ارسال ایدوب عقبنجه بندخی رفیق توفیق * والذین جاهدوا فینا لنهدینهم سبلنا * الایه مرافقتی ایله دار السلطنة العلیه محروسهٔ قسطنطینیه دن اسکداره مرور وعبور ایتدوکم کبی آفتاب رایات فتح آیاتم ایکی کون برمنزلده قرار ایتیوب متصل یوریوب ومشار الیه مصطفی پاشا دخی فرمان قضا جریانم اوزره ذکر اولنان کیلر ایله بال اقبال وشهپر ظفری آچوب * وجرین بهم بریح طیبة * الایه موجبنجه نصرت بادینك اوکنه دوشوب مشیا علی الهام لاعلی الاقدام نیجه ایام کبدوب آخر موافق روزکار ایله اولان جزیرهٔ قلعهٔ مزبوره یه وصول بولوب دخی همان کیلرده اولان عسکری وطوپلری وسائر آلات ضرب وحربی اخراج ایدوب ومسارعت اقدام اقدام تام واهتمام ایله بندخی منازل ومراحل طی ایدوب ایرشمکده ایکن

TBMM KUTUPHANESI

آینهٔ جلیهٔ حسن تدبیرمده مقرر اولان رأی صواب نمایم مقتضا سنجه دستور مکرم مشیر مفخم فارس میدان شجاعت مبارز معارك جلادت وزیرم احمد پاشا ادام الله تعالی معالیه بی رایات ظفر آیاتمدن اقدم ارسال ایلیوب مشارالیه دخی فرمان واجب الاذعانم اوزره همان پای عزمی رکاب حزمه باصوب ایکی اوچ منزل پر قالوب جزیرهٔ مزبوره یه واصل اولدوغی کبی جبلتنده اولان جلادت ومردانه لکی وشهامت وفرزانه لکی ظهوره کتوروب حسن تدبیر وفراستی برله نتیجهٔ فتحك ترتیب مقدماتنه نصب نفس ایدوب حصار مسفورك محاصره یه مناسب اولان یرلرینی کوروب دخی مشارالیه مصطفی پاشا ایله وامیر الامراء العظام روم ایلی بکلربکیسی اولان ایاس پاشا واناطولی بکلربکیسی قاسم پاشا دام اقبالهما ومفخر الاماجد والاکابر یکیچری قوللرم اغاسی بالی دام علوه ایله ویانلرنجه بیله اولان روم ایلی واناطولی عسکری ایله ویکیچری قوللرم ایله دفعهٔ حصاری قوشاتدیروب اسباب کارزار وادوات کیرو داری هرجانبندن قوروب جنك وجدالده ایکن الویهٔ نصرت شعارمله بندخی لوای منقشاده مرمروسی نام اسکله یه کلوب دخی برکون علی الصباح ملاح تقدیر فلك فلکك نورانی بادبانی کشف ایتدوکی ساعت خورشید صفت سعادت وحشمت ایله کشتی هلال هیئته عسکر ستاره شمارمله سوار اولوب جزیرهٔ مزبوره یه که طلوع اعلام اسلامدن اقدم نابودمه کانجه خوافر خیول ولمعات سیوف سلاطین نامداردن پیرامون کوه وهامونی مستور ومصوندر عبور ایدوب دخی حصاره حوالهٔ خیام کردون قیام شرف ویردیکی محله نزول اجلال وحلول اقبال واقع اولدقدن صکره حصارك جانب شرقیسنی دخی دستور اعظم مشیر افخم مکمل مصالح العالم وزیر اعظم پیر محمد پاشا ادام الله تعالی معالیه بعض روم ایلی واناطولی سنجاقلری بکلربکیله وسپاهیلربکیله وبعض یکیچری قوللرم ایله ومحروسهٔ مصر جانبندن کلان چراکسه وکوکللو طائفه سی ایله محاصره ایدوب وبالجمله قلعهٔ مزبورهٔ ردوسك که مادهٔ اضرار مسافران بحار وعلت سفك دماء تجار وزوار اولوب ابتداء ظهوردینن الی هذا الحین تملکی ظفر خیالده امتناع وفرض محال ایله موصوف ومنعوت وحصانت ومتانتك کیفیت تعبیرنده عقول عقلا عاجز ومبهوت اولوب در ودیوارینك طول وعرضی تقدیرنده خرد خرده بین حکما قاصر وحایر در خندقنك غوری عبرت نمای وهم دور بین وجوسقفنك دوری حیرت افزای چرخ برین وکنکرهٔ باروسی افسر افتابه همسر وقله سنك کله سی منزل سما که برابر اولوب وایچنده اولان عبدهٔ اصنام وعندهٔ اسلامك بصربی بصیرتلرنده سلاطین مشارق ومغاربك سیف قاطعلری مخراق لاعب کورینور بونجه ماه وسالدن بروهیچ برپادشاه قلعه کشا وکشور کیر آینهٔ ضمیرنده وجه تسخیرینی کورمك میسر اولیوب بوحالتله حسرة الملوك اولوب قالمشدر جملهٔ اطراف واقطاری عساکر نصرت مقرونله که ﴿ ترهبون به عدوالله وعدوکم ﴾ الایه فصل ناطقلربدر مملو ومشحون اولوب هرجانبدن چوق چوق عسکر نصرت فوج ودریا موج سوق اولنوب مواضع عدیده دن صاعقه کردار طوپلر قوریلوب آوازهٔ دار وکیر دروازهٔ چرخ اثیره ایریشد ریلوب هر طوپك نرّفیل بل سور اسرافیل آواز واجب الاحتراز وموجب الاهتزازینی استماع ایدنلره ﴿ یجعلون اصابعهم فی آذانهم من الصواعق حذر الموت ﴾ الایه فحواسیله کمال دهشت وخشیت مستولی اولوردی وهوایی طوپلردخی شاهین بلند پرواز کبی اول ناکسلرك سربی دولتلری اوزره بری صعود وبری هبوط ایدوب صبح وشام بام آسمانده باشلرینه طاش یاغردی جنك وآشوب سهمندن وتفنك وطوب وهمندن برجلری اوشنده بدنلردن غیری برکافرباشن قالدرمغه جانی یوغیدی

TBMM KUTUPHANESI

والحاصل بوطريقله على التوالى نيجه ايام وليالى غزهٔ غراى صباحدن طرهٔ مطراى رواحه دكين جنك وجدال وحرب وقتال اولوب لكن ابواب فتوح كيرو اصلامفتوح اولمامغين آخر همة الرجال تقلع الجبال مقتضاسنجه قلعهٔ مزبوره نك اوزرينه كوه مثال طوپراقلرسوريلوب برجلربنا اولنوب وخندق واسواق كسيلوب خندقنك اوزرينه واريلوب اطباق قصور وبيوت دورينك اوزرينه حواله اولوب دخى سنه ثمان وعشرين وتسعمائه ذى القعده سنك اوچنجى كونده بردفعه يوريش قلنوب طرفيندن تيروتفنك باران وتكرك كبى ياغدريلوب عساكر جرار نصرت شعار سيل كوهسار كبى حصار ديوارلرى اوزرينه آقوب هجوم قيلوب وبعض قلهلرينه وديوارلرينه دخى لغملرقلنوب اود ويرلدكده ﴿ ان زلزلة الساعة شئ عظيم ﴾ الايه ديو اول يرك حصارك بدنى برك خزان كبى لرزان اولوب اوج ترفعده اولان سركش قلهلرى ﴿ فجعلنا عاليها سافلها ﴾ الايه موجبنجه تواضع بلن بوكوب ومادهٔ استظهارلرى اولان محكم ديوارلرى دخى روز رستخيز ﴿ وتكون الجبال كالعهن المنفوش ﴾ الايه مثالى يقلوب نارمار اولدى اما كيرو داخلنده اولان كفار ملاعين بد آيينك توافر بردنبرد وتكاثر عدد عدد برله سر پر شرور لرنده عزورلرى زائل اولميوب ﴿ وظنوا انهم مانعتهم حصونهم ﴾ الايه غزاة وكماتك اوزرلرينه سنك وچوب وخمبره وطوبدن غير محسوب كيرو بولدوغنى اتوب بوطريقله عصيان وطغيانلرى هرآنده متزايد اولوب قدم تعند وتمردى دخى دامن اطاعت وتقيد چكمك قطعا ممكن ومتصور اولمدى لكن عندليب اخلاص كامل شاخسار دل مسرت حاصلده ﴿ استعينوا بالله واصبروا ان الارض لله يورثها من يشاء ﴾ الايه مفهوم بشارت انشاسنى دائما مترنم اولوب وملهم طرق توفيق كريمهٔ نصرت ضميمهٔ ﴿ تحسبهم جميعا وقلوبهم شتى ﴾ فحواسيله مشكل ضميرتدبير مى حل وكشف قيلوب ﴿ فاذا دخلتموه فانكم غالبون ﴾ الايه مژده سن دخى جملهٔ عساكر نصرت التماعه استماع ايتدرمكين يوما فيوما تخريب وتعذيبلرى ﴿ لايخفف عنهم العذاب ولاهم ينظرون ﴾ الايه مضمونى ايله تضاعف وتزايده اولوب طوب وتفنك جنود مجندهٔ ﴿ اينما تكونوا يدرككم الموت ولوكنتم فى بروج مشيدة ﴾ الايه مفهومى كوش بى هوشلرينه متصل اولاشدروب ومذكور طپراق اوزرندن وخندق كارندن كيرو اژدرهاپيكر طوپلر قوريلوب ودهليز لرايله خندقك ايچندن ديوارينك التنه كيريلوب تمامدن قازيلوب حصار پچه سنك ونفس ديوارينك خيلى يرلرى سراسر خاكه برابر بالكليه منهدم اولوب مفتح الابواب ﴿ انا فتحنالك فتحا مبينا ﴾ معاونتى ايله ابواب آچيلوب وهادئ ﴿ ادخلوها بسلام آمنين ﴾ دلالتى ايله همان بيوت واسواقك ايچنه كيريلوب يصادقلرى خندقلرى ومترسلرى بوزيلوب يقلمغين اشبو سنه تسع وعشرين وتسعمائه محرم محترمنك اونبجى كونى يوم عاشوراده بردفعه يوريش قلنوب ﴿ يوم يغشيهم العذاب من فوقهم ومن تحت ارجلهم ﴾ الايه مقتضاسنجه باران سهام وتير بلاقهر انتقام كيرو اول بدناملرين اوزرلرينه ياغوب طوپلرك دود شرر آلودى عيوقه صعود ايدوب خروش جيوشدن طيور ووحوشك هوشى كيدوب دور وقصورلرى خراب ويباب ومناظر ومصادرلرى پرتراب قلنوب نظير وعديلى اولميان طاقلرى واطباقلرى اكرچه يقيلوب خاك حقير ذليله برابراولوب اما حركة المذبوح مانندى پاى تعندى كيرو صالوب والغريق يتشبث لكل شئ موجبنجه جان ناسپاسلرى هراسندن دست تطاول الرينى هرنسنه يه صونوب آتش كبى سركشلك ايتدكلرى سببدن لهب غضب حميت قهرمانى اشتعال بولوب زنبور بلا كبى هرطرفدن كيرو بلاتأخير تفنك وتيروسائر

﴿ ادوات ﴾

ادوات دار وگیر اوشور یلوب طوب طاشلری نیچه سنك قدینی چوکان کبی خم وکوی غلطان کبی باشنی هوایه پران ایلیوب موج خانهٔ بلا اوزرلرینه بروجهله استیلا بولدی که اندیشهٔ عناد پیشه لری انك دفعنی محیط اوله میوب کثرت تزلزلدن اول کروه پرتباه وشیاطین اشنباه حصارنا پایدارلری ایله لجهٔ عمانده قالمش کشتیٔ سرکردانه دوندیلر آخر الامر بوحال مصیبت مآلدن کفار پرضلالك جهان دیری باشلرینه بیقلوب چاکلرینه اود طیقلوب بتلری صنوب هر بری نهنك چو بیسار کارزار ایکن سوسماره بلکه مور بیمقداره دونوب حصن حصین استیمانه کیر مینجه پنجهٔ قهردن خلاصه درمان یوق ایدوکن بیلوب بالضروره اصل مقتدالری اولان مغال ماستوری سائر یرارسپاهیلری ایله وفیلارلری ایله ارکان دولت نصفت شعار واعیان سلطنت مکرمت دثاریمك دخی ذیل شفاعتلرینه یاپشوب قرع باب امان و رجاء عفو واحسان ایدوب قلعه نك مفتاحلرین پایهٔ سریر عالم مصیریمه کتورب تسلیم ایلمکین امر جلیل القدر مرتضوی که * اذا قدرت علی عدوك فاجعل العفو شکرا للقدرة * مقتضاسنجه علوهمت شاهانه وسموعاطف پادشاهانه مدن مذکورلرك چونکه جنکدن خلاص بولان کفره سنك جانلرینه ومالارینه واولاد وعیالارینه امان شریفم احسان اولنوب دخی طائفهٔ رعایاسی سائر ممالك محروسه م رعایاسی کبی یرلو یرنده کیرو مرضی البال ومحمی الاحوال اولدقلرندن صکره اول منحوس دولت معکوس ورایت منکوسلرك اللرنده محبوس ومأیوس اولان مسلمان اسیرلرندن قید حیاتده اولان صغیر وکبیر وبرنا وپیرلری قاچ نفر ایسه باسرهم قید اسردن خلاص اولوب آزاد قلندیلر والحمدلله الملك المتعال بونجه ماه وسالدنبرو نص قاطع * انما المشرکون نجس * الایه فحواسیله اجناس انجاس انواع الوان اهل کفر وضلال ایله مالامال اولان قلعهٔ منیعهٔ ردوس بعنایة الملك القدوس اقدام واهتمام عساکر مظفرهٔ اسلام ایله تنظیف وتطهیر قلنوب * انما یعمر مساجد الله من آمن بالله * موجبنجه معابد اصنام واوثان مساجد اهل ایمان اولوب ومعابر ومراصد بیت الحرام دخی کفرهٔ فجرهٔ بدنامدن مأمون اولدی وقلعهٔ مزبوره دن غیری استانکوی وتختهلو وبودرم وفلان وفلان نام اون پرقلعه لری دخی عموما جزایر ومعابرلری واراضی ونواحیلری ولواحق وتوابع ومراتع ومرابعلری وتلال وجبالری ایله مفتوح ومسخر اولوب بجملتها مضافات ممالك محروسه مدن واقع اولدی والحمدلله حمدا دائما ابدا اذ یسرلی مالم یؤته احدا همیشه عرصهٔ اسلام منجوق رایات فتح آیاتمدن مضبوط ومنور وعسکر منصور ومظفر صفاتمه بسیط زمین مفتوح ومسخر اوله آمین یاخیر الناصرین اویله اولسه بوفتح میمون وجسیم وتسخیرهمایون وعظیمی سکانیا واعلام ایدوب خرم وخندان ومبتهج وشادان ایلمك ایچون فخر الاماثل والاقران قولم چاشنکیر احمد زید قدره ارسال اولندی ان شاء الله الاعز واروب تبلیغ ایدیجك انواع شنلکلر وشاذیلقلر ایدوب شهری تزیین قیلوب اطراف وجوانبنه دخی بواخبار مسرت اثار وفتوح بهجت شعاری افشا واعلان ایلیوب دوام ایام دولت قاهره وثبات اعوام سلطنت زاهرهٔ ازوز افزونم دعاسنه اشتغال کوسترمسن شویله بیله سن علامت شریفه اعتماد قیله سن تحریرا فی اوائل شهر صفر المظفر سنه تسع وعشرین وتسعمائة بیورت قلعهٔ ردوس

* جنتمکان سلطان سلیم خان غازی حضرتلرینك وفاتلرینه تعزیه وردوس قلعه سنك *
* فتحی ایچون تهنیه یی شامل شاه اسماعیل طرفندن تقدیم قلنان نامه نك صورتیدر *

هو الله المستعان سلمنا للمعدلة والسلطنة والنصفة والخلافة والحشمة والشوكة والظفر والجلال والاجلال سلطان سلیمان خلد الله تعالی ظلال سلطانه بین الخواقین ونصر جنوده واعضاده

تقلع مأثر اضداد الدين وقطع دابر المشركين وقمع مناير الكفر والكافرين وظفر عسكر الاسلام وجيوش المسلمين الى يوم ينال فيه اجر العاملين بعد دعايى كه فوايح قبولش شمايم نوافح رياض جنان بمشام ساكنان انجمن انس رساند وثنايى كه فواتح حصولش بنسايم نفس الرحمن اذعان عالم جان غنچهاى چمن قدس بشكفاند تحفهٔ مجلس جنت آسا وهدية محفل خلد اتماى حضرت خاقان جم جاه سكندر تمكين سليمان مكان دارا آيين قدوة الكاسرة المجاهدين عمدة قياصرة السلاطين كردانيده مشهود ضمير اقدس ومكشوف خاطر خطير انفس انكه چون در مكامن خضهٔ امكان ابدع ازنوع انسان كايشهد عليه لولاك لولاك لما خلقت الافلاك متصور وممكن نيست وهو مع سموشانه وعلو مكانه بحكم آية كريمهٔ ﴿ وماخلقت الجن والانس الا ليعبدون ﴾ الايه وسيلهٔ عبادت رب العالمين وذريعهٔ اطاعت شرع مبين ودين متين اند وفضل جهاد بمقتضاى كلمهٔ طيبهٔ ﴿ فضل الله المجاهدين على القاعدين ﴾ الايه مبين ومبرهن وهويدا وروشن است ومقرر ومعين كه هر فتح وفيروزى كه اسلام را بركفر وهدى رابر ضلال بامداد توفيقات سبحانى واعداد عنايت ربانى ازورای حجب غيب چهرهٔ كشايد وازخبايای عوالم لاريب جلوه كرايد سماقتحى كه بمؤداى* مالاعين رأت ولااذن سمعت ولاخطر على قلب بشر* مثل ان درازمنهٔ سابقه واعوام وقرون سالفه عيون اعيان اولوالابصار نديده وكوش هوش خردمندان اهل اعتبار نشنيده وبخاطر روشن ضميران صائب افكار نرسيده يقين كه خشنودىٔ خالق ارض وسما وسبب ارواح مقدسهٔ جميع انبياء ائمهٔ هدا وكافهٔ اوليا وزمرهٔ اصفيا عليهم التحية والثنا خواهد بود واستبشار بدين نعمت جسيمهٔ عظمى وسعادت حسنهٔ كريمهٔ كبرى بمصدوقهٔ ﴿ يستبشرون بنعمة من الله وفضل لم يمسسهم سوء واتبعوا رضوان الله ﴾ الايه كه جابر خواطر الم رسيد كان رحلت عاليحضرت خاقان فردوس مكان عليين آشيان حامى بيضهٔ اسلام ماحى دابر عبدة الاصنام الواصل الى اعلى غرف جنات نعيم المنعوت ﴿من اتى الله بقلب سليم ﴾ عظم الله معالى درجات السلف وابد مراقى قدر الخلف مى شد اين صورت اعظم ازعيد اضحى وافخم سرور بشرى دانسته سعادت مآب عمدة العلماء العظام تاج الدين حسن خليفه را كه ازخلفاء معتمدان قديم اين خاندان است جهت تهنيت فتوحات كبرى متوجه قبلهٔ اقبال ومحرم حريم كعبهٔ امانى وآمال ساخته تأكيدا لصفاء الوداد وتأييدا لصدق الاعتقاد والاعتماد والدعا مخلد باد الى يوم التناد

﴿ رئيس الكتاب جورى چلبى انشا سيله يازيلان جوابدر ﴾

جناب امارتمآب حكومت انتساب اسمعيل بن شيخ حيدر الصفوى ارشده الله تعالى مثال شريف كشوركشاى سلطانى وطغراى غراى عالم آراى خاقانى كه غرهٔ غراى صبح دولت وكامرانى وشمسهٔ رايات فتح آيات وكشورستانيست مشاهده رفته انها مى رود كه چون فتح مبين دين متين اسلام وطريق مستبين شريعت سيد الانام عليه افضل التحية والسلام جواب كتاب ورد تحيت وسلام برمقتضاى مضمون مصدوقهٔ قديمهٔ ﴿ فاذا حييتم بتحية فحيوا باحسن منها اوردوها ﴾ الايه ومستدعاى ان جواب الكتاب حقا كرد والسلام از جملهٔ واجبات وقبيل مفروضاتست درين ولاطايرجسته خصال كوكبه پرواقبال بال اعنى مكتوب مودت محبوب صداقت اسلوب كه بفاتحة الكتاب اخلاص معنون وبمحاسن خلوص طويت واختصاص مزين كشته بواسطهٔ عمدة الخواص والمعتمدين زبدة اصحاب العز والتمكين

﴿ تاج الدين ﴾

TBMM KUTUPHANESI

تاج الدین حسن خلیفه زید مجده * مصرع * در ساعت سعد و وقت خرم * بسدهٔ سنیهٔ کعبه مثال وعتبهٔ علیهٔ قبلهٔ اقبال که مطاف طایفان مجموع عالمست وقبله گاه زایران جمهور امم سمت ورود یافت ونتایج کلمات طیبات ازنهانیٔ جلوس برسریر سلطنت وفتوح قلاع وممالکت وخصوص تعزیت رحلت اعلی حضرت سلطان فردوس آشیان خاقان جنت مکان مالك نواصی الملل سالك اقاصی الدول ناصر شعایر الاسلام والمسلمین قامع مأثر الفجرة والمتمردین * مصرع * ملك نهاد وممالك پناه وملك ستان * الساکن فی اعلا درجات جنات نعیم المتصف * بمن اتی الله بقلب سلیم * تغمده الله بغفرانه و بواه حیث یشاء من جنانه که در مضمون عزت مشحونش مکنون بود من الفوادم الی الخواتم بسمع اشرف اعلی * مصرع * اسمع الله المساری دائما * رسید صورت تلقی وحسن قبول پذیرفت وچون قاصد مومی الیه شرایط ابلاغ رسالت را برموجب * وقولوا للناس حسنا * الایه علی احسن الوجوه بتقدیم رسانید باجازت علیهٔ همیون انصراف وانعطاف داده بدان صوب روانه گردانیده ومن الله التوفیق حق سبحانه وتعالی همواره ارکان بناء دارالحکومهٔ ان جناب را بحجت رعایت شرع وامتثال احکام دین ازاصول وفروع لایزال مزین ومشرف دارا وبمحمد خیر العباد وآله الامجاد الی یوم التناد جری ذلك وحرر فی رابع عشر من شهر محرم الحرام اسنه ثلاثین وتسعمائه

* جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درگاهنه تبریك جلوس همایون وتعزیه یی *
* شامل شیروان شاه طرفندن تقدیم قلنان نامه در *

هوالحی الذی لایموت خلد الله تعالی علی کافة المسلمین سیما للمخلصین ظلال عواطفه واحسانه وابد علی البرایا ایام خلافته واعوام سلطنته وامتنانه بوحدانیت واحدی که صدای ندای * والله یدعوا الی دارالسلام * الایه بگوش ساکنان عالم امکان رسانید وبحکمت حکمی که ازشر بتخانهٔ * کل نفس ذائقة الموت * مذاق جان اهل ایمان را شربت * کل من علیها فان * چشانید که ازاستماع اقوال آفتاب سپهر خلافت وجهانبانی بمغرب * ان وعدالله حق * واز خسوف ماه اوج معدلت وکشورستانی درعقدهٔ * کل شئ هالك * هجوم الام واضطراب ووفور پریشانی من کل الابواب چنان ساخته وجودرا احاطه کرده که نه حاسه را مجال ملاحظهٔ محسوسات مانده ونه مدرکه را امکان ادراك معقولات * رباعی * درماتم او دهر بسی شیون کرد * لاله همه خون دیده دردامن کرد * کل جیب قبای ارغوانی بدرید * قمری نمد سیاه درگردن کرد * هذا غم عم تفاصیل الاجزاء والم الم بتباغیض الاعضاء لیکن چون فاطبهٔ خواص رابرهان حدسی مقرروزمرهٔ عوام را بقوت حسی مصور است که ازموافق حدوث افتاب دولتی بی حادثهٔ زوال نلهور نیافته وطلوع نموده ودرعرصهٔ روزکار کاخ حشمتی سر برگردون نکشیده که بنیان قویم الاساسش از آسیب فتور واختلال مصون بود باشد برشاخسار فطرت گل رخساری نشکفته که دبور افتراق ازاو ببادنداد ووجود کسی لباس هستی نپوشیده که دست قضا چاك درنکشاد * بیت * بگلزار کیتی درختی نرست * که ماند از جفای تبرزین درست * اما نزد ارباب بصیرت واصحاب خبرت معین ومحقق است که پایهٔ قدر انسانی ومیزان او ازان برترست که محل تصرف وترفع ومنزل آسایش وتمتع اوهمین سرای فانی وتنکنای جسمانی باشد واشارت بابشارت * یا ابن آدم خلقت العالم لاجلك وخلقتك لاجلی * دلیلی است واضح وبرهان لایح که مرجع ومآب آن ذات مستجمع جمیع صفاتست * انا لله وانا الیه راجعون * * بیت * ای دل اگر از غبارتن پاك شوی *

TBMM KUTUPHANESI

تو روح مجردی برافلاك شوی * پس اگر طایر روح مقبل ازمضیق ورطهٔ حسن درفضای عالم قدس بال فراغت کشاید اهل بصیرت را جزع وفزع نشاید وچون طوطئ جان صاحب دلی ازتنگنای نشیمن تقیید روی درفسحت سرای مواطن اطلاق اورد ارباب دانش را جزرضا بقضا نباید بتخصیص که مقر سلطنت وجهانداری وسریر خلافت وشهریاری بوارثی گذاشته باشد وانتظام مهام دین ودولت والتیام امور ملك وملت درعهدهٔ اهتمام حارسی کرده که چشم اباء علوی وامهات سفلی خلق چنان ندیده وگوش جان وجنان ساکنان عالم ملك وملکوت آوازهٔ جهانبانی وندای شوکت وکشورستانی بدان صفت وعظمت نشنیده * بیت * زنده است کسی که در دیارش * ماند خلقی بیادکارش * غرض ازترتیب این مقدمات اقدام برمراسم تعزیه کوبئ واقعهٔ هایله وحادثهٔ غم اندوزجان سوز نواب غفران مآب عالیحضرت فردوس مکانی غفران مرتبت رضوان آشیانی حشره الله مع النبیین والشهداست واداء تهنیت جلوس سریر خلافت وپادشاهی وتمکن برساند سلطنت وفرمان روایی نواب اعلیحضرت خاقانی کیتی ستانی ظل عواطف ومراحم سبحانی آیت رحمت الهی شایستهٔ تخت وپادشاهی المظفرمن السماء المنصور علی الاعداء امید که آن نور حدیقهٔ سلطنت وتاجداری ونور حدقهٔ خلافت وشهریاری خسرو روی زمین حافظ بلاد مسلمین ناصر شرع سید المرسلین قالع آثار کفر وضلال قامع بنیان الشرك علی التوالی والاتصال کاسر کنایس وقاتل عبدهٔ اصنام ناصب رایات الدین واعلام الاسلام الغازی فی سبیل الله المجاهد لوجه الله همایون ذات نیکونفس طاهر اصل وزکی فرع محمد خلق [illegible] دل سلیمان قدر دارا رای تا قیام قیامت حضرت عزت تعالی شانه وعم احسانه برسریر سلطنت وداد کستری ومقر خلافت ورعیت پروری قایم ومتمکن دارد وذات ملائك صفاتش [illegible] کاره اعوام مصون وازمکاید وحوادث ایام محفوظ ومأمون باشد انه یسمع ویجیب الملتجین [illegible] یدته بالخلافة ابده والصلوة علی خیر خلقه محمد وآله اجمعین الطیبین الطاهرین امین

الجواب

جناب امارتمآب طریقت انتساب شیخ ابراهیم بك دام توفیقه توقیع رفیع همایون فرخنده فال ویرلیغ بلیغ میمون مسرت مقال بود که ازعین عنایت فایض النور پادشاهی صدور وظهور می یابد مطالعهٔ رفته اعلام می رود که حالیا عقاطر اقلام فرح فزای ونوادر ارقام ترح زدای که ازمکمن موالات واخلاص ومسکن مضافات واختصاص جاری وساری شده است بوساطت قدوة الاماجد الکرام عمدة الاماثل الفخام زایر الحرمین المحترمین الحاج حسین کتبت سلامته درارشد حالات واسعد ساعات بدرگاه سلاطین پناه ماشرف وصول یافت وخصوصیاتی که ازلوازم تهنیت جلوس میمون وفتح همایون وازمراسم تعزیت حضرت ابوت مرتبت مغفرت مشحون شهادت مقرون مسند نشین مقعد صدق * الامن اتی الله بقلب سلیم * اسکنه الله فی اعلی درجات النعیم درمفهوم سعادت ملزومش مکنون ومکنوم بپایهٔ سریرعالم مصیر معروض خاطرانور گردانیده ومن الفاتحة الی الخاتمة بملاحظهٔ خسروانه پیوست وبشرف التفات وارتضا موصول گشت وچون قاصد مزبور شرایط رسالت رابحسن ادب ادا کرد وباجازت علیهٔ همایون مقرون گشت وبازبآن جانب روانه ساخته شد باقی زیاده اطناب ننمود همواره قلع وقمع اصحاب شقا وشقاق علی ایسر الطرق میسر باد وحال مآل ارباب وفا ووفاق علی احسن الوجوه مقدر باد بمحمد خیر البشر وآله وصحبه الاطهر ووقع ذلك فی رابع عشر محرم الحرام سنه ثلثین وتسعمائه

بروجه

بروجه تفصیل

پادشاه جهانپناه دولت ایله محروسهٔ استانبولدن عزم فتح قلعهٔ ردوس ایدوب کیرومدینهٔ مزبوره یه کلنجه منازل وروز بروز ظهور ایدن حادثاتدر که کتب اولندی الواقع فی ٢١

شهر رجب المرجب سنه ٩٢٨

وسعادتله کتدیلر بیوره مزدن اول شهر مزبورك طقوزنجی کونی دریادن دونمای همایون ایله مصطفی پاشا روانه اولدی یوم الاثنین فی ٢١ منه یوم مزبورده پادشاه حضرتلری سعادتله روی دریادن عبور ایدوب اسکدار یقاسنه تشریف بیوردی یوم الثلثا فی ٢٢ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٣ منه مال دپه قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٤ منه تکورچایری قوناغنه قزلباشدن بردل کلدی یوم الجمعه فی ٢٥ منه هرکه قوناغنه ایکی قوناق براولدی قزلباشدن امیرنام برجاسوس کلدی یوم السبت فی ١٦ منه چنارلو قوناغنه یوم الاحد فی ١٧ منه ازنکمیده ستاره کو پریسی قربنده قونلدی یوم الاثنین فی ٢٨ قازقلودر بندنك بروباشنده قونلدی یوم الثلثا فی ٢٩ منه دربند مزبورك اغزنده دیکلودیمکله معروف موضعه قونلدی یوم مسفورده روم ایلیدن اولاقلرکلوب انکروس بانلرندن اردل نام بان افلاق اوزرینه عزم ایتدوکی اجلدن اول دیارلرزیاده فترت وطالغالق اولدوغی خبرین ویردی یوم الاربعا فی سلخ رجب ازنیق قربنده پنبوقجی قوناغنه

یوم الخمیس فی غرهٔ شعبان سنه ٩٢٨

یکبشهر قوناغنه یوم الجمعه فی ٢ منه ازنیق قوناغنه یوم السبت فی ٣ ارمنی بازاری قربنده زنجیرلی قویی یه بومنزلده ایکی قوناق براولدی یوم الاحد فی ٤ منه ارمنی دربندی کچیلوب این اوکی اوکسنده قونلدی یوم الاثنین فی ٥ منه قزل قیا ایلیجه سی قوناغنه یوم الثلثا فی ٦ منه کوناهیه صحراسنه یوم مزبورده اناطولی بکلربکبسی قاسم پاشا ویکیچریلر اغاسی بالی اغا پادشاهه قرشوکلوب وعرب اغاسی علی بك دخی کلیا عریله استقبال ایدوب خیلی شنلکلر اولدی وروز مزبور نموز واقع اولمشیدی یوم الاربعا فی ٧ منه کوناهیه ده اوتوراق دیوانی اولوب اناطولی بکلربکبسی جمله بکلرایله پیشکش چکدیلرورومایلی بکلربکبسی دخی کلوب ملاقی اولدی یوم الخمیس فی ٨ منه اوتوراق روم ایلی بکلربکبسی بکلریله الاوبدیلر یوم الجمعه فی ٩ منه التون طاش صحراسنده پیکارباشی قوناغنه که زیاده بعید قوناقدر یوم السبت فی ١٠ منه اکجه اوزی قریه سی نه بوکون مصطفی پاشا مرمروس اسکله سندن عبور ایلمش یوم الاحد فی ١١ صحجانلو صحراسنه قونلدی یوم الاثنین فی ١٢ منه صندقلو صحراسی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٣ منه شیخلو قریه سی قوناغنه غایت بعید قوناقدر یوم الاربعا فی ١٤ منه قواق قریه سی قوناغنه ردوس جانبندن مصطفی پاشا حضرتلرندن برچاوش کلوب قلعه یی رضاری ایله ویرمك احتمالی یوقدر دیو نقل ایلدی یوم الخمیس فی ١٥ منه حوناقصبه سی قربنده ایلی پیکارقوناغنه صوموضایقه سی اولغین اوچ قوناق براولدی ومنزل مزبور غایت هواسی وخیم یردر یوم الجمعه فی ١٦ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٧ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٧ منه لاذقیه قربنده آق کاربان سرای قوناغنه یوم الاحد فی ١٨ منه طوکجه قوناغنه زیاده ساحل یردر یوم الاثنین فی ١٩ منه چوبان ایلیجه سی قوناغنه انکروس قلعه لرندن هرسنه سنجاغی بکی احمد پاشا قرنداشی محمود بك برقلعه فتح ایتدوکی خبری کلدی یوم الثلثا فی ٢٠ منه قرق سوکود چایری

TBMM KUTUPHANESI

قوناغنه ایکی قوناق براولدی یوم الاربعا فی ٢١ منه اوتوراق عقربی چوق یردر یوم الخمیس فی ٢٢ منه نهر بوزطغان قوناغنه ایکی قوناق براولدی بوکون اشرادن قره قاضی نام برشخص صلب ایلدیلر سابقا قونیه قاضیسی ایمش یوم الجمعه فی ٢٣ منه اوتوراق مقدما هرکه نام قلعه فتحنه کیلر ایله برمقدار یکیچری کوندرلمش ایدی لغم ایله فتح ایلمشلر حالیا خبری کلدی یوم السبت فی ٢٤ منه طالمه قوناغنه بوکون احمد پاشا برمقدار عسکر ایله ایلروکتمك امر اولندی یوم الاحد فی ٢٥ منه طالمه قوناغنه وشاهمه دره سی قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٦ منه قصبهٔ چنه صحرا سنه قونلدی مقدما فرهاد پاشایی شهسوار اوغلی علی بك قصدینه عسکرله کوندرمشلردی مشار الیه دخی واروب برحیله ایله کندویی واوچ نفر اوغللرینی طوتوب قتل ایلدوکی خبری کلدی وباشلری دخی کلدی یوم الثلثا فی ٢٧ منه بوزابوك قوناغنه غایت اوزاق منزلدر فوق الحد ضیق وصعب ودشوار یرلر اولمغین عسکره اسکله یه وارنجه اجازت ویرلدی وهم کوك بیل نام بردربند آشلدی یوم الاربعا فی ٢٨ منه موغله قربنده قره باغ صحراسی قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٩ منه اوتوراق احمد پاشادن آدم کلوب اسکله زیاده کثرتدر کچلمك احتمالی یوقدر دیو بلدردکده پادشاه سعادتله تحمل ایتیوب کوچوب اسکله جانبنه متوجه اولدی

فی شهر غرهٔ رمضان المبارك سنه ٩٢٨

یوم الجمعه غرهٔ منه کوك او قوناغنه بوکون قرغه سکمز نام برصعب طاغ آشلدی غایتده صعب یردر یوم السبت فی ٢ منه اسکلهٔ مرمروس قوناغنه بوکون قپوخلفی ویکیچری کچمکه اقدام ایلدیلر وروم ایلی عسکری ایله اناطولی عسکری کچمشلردی یوم الاحد فی ٣ منه اوتوراق جمله بکلك طوار وسائر عسکر طوارلری کیروسنه کوندرلدی یوم الاثنین فی ٤ منه ردوس جزیره سنه فی ٢٢ تموز بوکون دولتله دریادن عبور ایدوب جزیرهٔ مزبوره یه کلدوکی نه دکلودونمانی وسائر کیلروارسه جمله سندن پیاپی طوپلروضربزنلر آتیلوب کمال مرتبه ده شنلکلر ایلدیلر بوکوندن صکره جنکه مباشرت ایلدیلر

اثنای جنکده واقع اولان حوادث ووقایعدرکه علی التفصیل کتب وثبت اولندی

یوم الثلثا فی ٥ منه جنك عظیم اولوب کفار خاکسار برمرتبه ده طوپلر آتدی که حسابه کلمز اناطولی قولنده اولان مترسی خراب ایدوب برقاچ نفر طوپچی هلاك ایلدی یوم الاربعا فی ٦ منه دیوان اولدی بوکون ینه کفره غلو ایدوب مسلمانلری تضییق ایلدی جمیع مترسلری زیروزبر ایلدی همان طاغلرکسیلوب طپراق سورمکه ابتدا ایلدیلر یوم الخمیس فی ٧ منه پادشاه حضرتلری تبدیل مکان ایدوب کفار برمرتبهٔ اقدام ایلدی که هوایی طوپدن غیری برپاره طوپن آتمقده فرومانده اولدیلر یوم الجمعه فی ٨ منه ابتداء اغستوس کفره هوایی طوپدن متاذی اولدقلری اجلدن ناقوس چالمغله تنبیه ایدوب بیرالتنه قاچغه ابتدا ایلدیلر یوم السبت فی ٩ منه یاپراقدن برچارطاق یایدیلر پادشاه سیر ایتمك ایچون یوم الاحد فی ١٠ منه جنك عظیم اولدی والای طوبلری وانلرك امثالی برقاچ طوب چکوب مترسلره ایلتدیلر یوم الاثنین فی ١١ منه یوم الثلثا فی ١٢ منه بوکون دونمانکیلرندن قورد اوغلنه برقاچ پاره کمی ویردیلر یوریش کونی اولدخی دکزدن یوروبه یوم الاربعا فی ١٣ منه اناطولی قولنده خندق قازیلورکن برقاچ وارول طوب اوتی بولندی یوم الخمیس فی ١٤ منه یوم الجمعه فی ١٥ منه مصردن دونمانکلوزدیو شایع اولدی یوم السبت فی ١٦

TBMM KUTUPHANESI

منه دیوان اولوب مصر جانبندن خبره بکلك یکرمی درت پاره مکمل دونتماسی کلوب قلعه اوکنه اوغرادقلرنده کفره کیلری طوب وضربزنه طوتوب نیچه دفعه آتیجق بونلر حقه توکل ایدوب جمیع اتوب جنك ایدرك کلوب بروجانبده دونتا کیلر ینه ملاقی اولدیلر اصلا ضرر وزیان اولمدی یوم الاحد فی ۱۷ منه بوکون دیوان اولوب فتح خصوصنده مشاوره اولندی وقلعه نك چاکلی قوله دیمکله معروف قله سی ایاس پاشا قولنده بوکون زیروزبر اولدی کفار بغایت بحضور اولمش پاشای مزبور طوبجیلره برر رعنا چاتمه قفتان انعام ایلدی یوم الاثنین فی ۱۸ منه دیوان اولوب خبره بکلك پیشکشی چکیلوب بعض چراکسه ال اوپدی مصطفی پاشا قولنده ایکی جاسوس طوتیلوب کنخداسی دیوانه کتوردی که بریسی مقدما بزم عسکردن قاچوب وارمش ایمش ملاعینك هوایی طوپدن احوالی زیاده دیکر کوندردیو خبرویردی یوم الثلثا فی ۱۹ منه پادشاه سوار اولوب صانترلو اوغلی باغچه سن سیران ایلدی قلعه ده اولان کفره کیجه ایله شبخون ایتمك قصد ایلدکلری معلوم اولمغین جبه اولشدردیلر یوم الاربعا فی ۲۰ منه مقدما قازماغه باشلدقلری خندق قویوب دخی ایلرودن برکیجه ایچنده تکرار خندقه ابتدا ایلدیلر ومصردن کلان عسکره پیری پاشا کدوکی قربنده یرتعیین اولنوب برقاچ طبل ویرلدی یوم الخمیس فی ۲۱ منه بوکون قره محمود نام رئیسی ایلك نام قلعه فتحنه ایصال ایلدیلر یوم الجمعه فی ۲۲ منه بوکوندن پیری پاشا طوبلرین قوروب محاربه یه مشغول اولدی یوم السبت فی ۲۳ منه ایلبصان آلای بکبسی شهید اولدی یوم الاحد فی ۲٤ منه یوم الاثنین فی ۲۵ منه سوردکلری طپراق بوکون خندق کارینه واروب ایچنه سنك وچوب پرتاب ایتمکه ابتدا ایلدیلر اناطولی قولنده اولان خندق یقلوب خیلی سپاهی باصوب هلاك ایلدی یوم الثلثا فی ۲٦ منه جنك عظیم اولوب اناطولی قولنده اوچیوز مقداری کفره پیری پاشا نك طوبلرین باصوب دل الماق قصدینه قلعه دن طشره چیقوب طوب خندقنه متوجه اولدقلری کبی بوجانبدن دخی هجوم اولنوب ملاعین قرارایده میوب ینه قلعه یه فرارایتدکلرنده ایکی باش کسیلوب بردل الندی یوم الاربعا فی ۲۷ منه بوکون قلعه دن کافر چیقوب اما برلحظه قرارایتمیوب کیروسنه فرارایلدیلر یوم الخمیس فی ۲۸ منه بوکون کفره طوبجیلرندن برشخص کلوب اطاعت ایلدی یوم الجمعه فی ۲۹ منه بوکون ینه اناطولی قولنده برمقدار کافر چیقوب مقابله اولدقده اوچ نفردری کافر طوتیلوب بزدن ایکی کشی مجروح اولدی

فی شهر شوال المکرم سنه ۹۲۸

یوم السبت فی غره منه علی السحر قانون عثمانی اوزره وزرا واکابر وامرا ال اوپوب بعد الطعام اکلتمیوب قلعه جانبنه توجه ایلدیلر روم ایلی قولنده برمقدار کافر چیقوب جرات ایده میوب ینه ایچرویه فرارایلدیلر یوم الاحد فی ۲ منه جنك عظیم اولدی یوم الاثنین فی ۳ منه صنعتنده مهارتله معروف طوبجی باشی اوغلی محمد نام طوبجی شهید اولدی یوم الثلثا فی ٤ منه سابقا قلعه طوبجیلری قطعا جزیره ده برآدم بورتمیه لم دیو دعوای مرد ایدرلر ایمش حالیا بکلری مغالی ماستوری کتوردوب قنی قلعه قربنه دکل جزیره داره سنه آدم اوغراتمسا کوز کرکیدی دیدکده بزتورکلك یر التندن کله جکن بلزدك دیمشلر ایچرودن برکسنه قاچوب خبر ویردی یوم الاربعا فی ٥ منه جنك اولدی یوم الخمیس فی ٦ منه بوکون جمله اردو خلقی خندقه طاش واغاج طاشیوب طولدرمغه امر اولندی وپیری پاشایله قاسم پاشا نك طوپلری آتلدی یوم الجمعه فی ۷ منه پیری پاشا طوپلرین آتمغه باشلدی زیرا بوکونه کلنجه بونلر برطوبی اصلاح ایلیوب انجه کفره اوتوزمقداری طوب حواله ایدوب زیروزبر ایدردی یوم السبت

فی ٨ منه علی السحر خندق بالتمام مالامال اولوب طولماسیچون جزیره ده موجود اولان بنده وازاده اعلی وادنا قلعه جانبنه متوجه اولدیلر یوم الاحد فی ٩ منه حصار محاصره اولنالدن بروکفره فجره بازار کونلرنده قلعه یی بایراقلر یله تزیین ایدوب کندولر دخی بالکلیه مست واوکار اولوب برمرتبه ده جنك ایدرلردی که قابل تحریر دکلدر بوکون دخی زیاده قتال شدید اولدی یوم الاثنین فی ١٠ منه دیوان اولوب قلعه تدبیرن ایتدیلر واحمد پاشا زندان قوله یی دوککه ابتدا ایلدی وبرمقدارین ویران ایلدی یوم الثلثا فی ١١ منه قره محمود نام رئیسی که برمقدار عسکر ایله مقدما ایللك نام قلعه فتحنه کوندرمشلر ایدی ابتدا یورییشده کندو پیشرو اولدوغی اجلدن شقه لوزیله اوریلوب شهید اولدی دیو خبر کلدی آخر قلعه دخی فتح اولدی یوم الاربعا فی ١٢ منه احمد پاشا قولنده اولان خندق مملو اولمغه قریب اولوب خداوندکار وزرا وامرانك احوالنه مطلع اولمق ایچون قپوجیلر کتخداسی یعقوب بکی کوندردیلر یوم الخمیس فی ١٣ منه مصطفی پاشا قولنده برلغمه اود ویریلوب برقله زیروزبر اولدی وجمله ندکلوطوپلر وارسه بردن آتلدی کفاریورییش ایدرلر ظن ایدوب طوب وتفنك برله عالی جنك اولدی وحصار اوزرندن کفارك برسنجاغی وبرقاچ مجی الندی یوم الجمعه فی ١٤ منه انجیرلو نام قلعه اهالیسی اطاعت ایدوب مفتاحلرین کتوردیلر ولغم قازیلورکن کفار راست کلوب بی حد نقط صاچدی اما کسنه یه ضرر اولمدی یوم السبت فی ١٥ منه دیوان اولوب یکرمی بش قاضی عزل اولندی ولایت اناطولیدن یوم الاحد فی ١٦ منه برمرتد جاسوس طوتیلوب احوال کفاردن استفسار اولندقده سابقا اود ویریلان لغم هوایه پران اولدقده جمیع حصار دائره سنده اولان لغملره اود ویریلوب بورییش ایدرلر ظن ایدوب ایچ قلعه یه روان اولوب سهل زمان کچمدین دفعی برلویرینه کلوب کلوب جنکه شروع ایلدیلر دیو خبر ویردی یوم الاثنین فی ١٧ منه کفار خاکسار طپراق اردنده طوران مسلمانلری هلاك ایتمك قصدنه هوایی طوب اختراع ایلدی یوم الثلثا فی ١٨ منه خالی یوم الاربعا فی ١٩ منه بوکون مصطفی پاشا حضرتلری قولنده اولان ایکی عدد لغمه اود ویریلوب وجمیع طوپلر یردن آتیلوب بورییش قصد ایلدکلرنده بعض کسنه لر واروب قلعه یه داخل اولوب وحصار بچه یه دخی نیچه آدم کیروب اردی اشلمك ایله خیلی کسنه شهید اولدی سائرلری بروجانبه کلوب ملاقی اولدیلر ذکر اولنان لغملرك سنك وچوپی هیوقه چیقوب تدریجیله خندقه اینوب تماشالر ایلدی وکفار خاکسار بوکوندن منجینق تالیف ایدوب خیلی آدم هلاك ایلدی یوم الخمیس فی ٢٠ منه سعادتلو سوار اولوب اسکی ردوسی سیران ایلدیلر احمد پاشا قولنده سوریلان طاغی ایکی شق ایتدیروب مایننده طوپلر وضع ایدوب قلعه یی دیبندن یقماغه باشلدی بوقضیه اولورکن طوپچی باشینك ایاغی مجروح اولوب اول ضربدن ایرتسی فوت اولدی بلوك خلقی وسائر اهل حرف جملة احمد پاشا قولنده خندقه معاونت ایچون وارمق امر اولندی یوم الجمعه فی ٢١ منه طپراق باشندن بعض مسلمانلر کفره وفجره یه عیث یره عذاب چکه جکوکزه ویرسکوزه بزخود المایچه کتمز دیدکلرنده عیث یره سز زحمت چکرسز بوقلعه یی سز المازسز دیو جواب ویررلر یمش یوم السبت فی ٢٢ منه کیجه وکوندز برابر اولدوغی کوندر اهل اسلام قلعه نك طوب وتفنك ایله فتحی دشوار بلکه محال ایدوکن فهم ایتمکین مصطفی پاشا قولندن قرق اللی نفر غازیلر خندقه کیروب حصار بچه یی دیبندن قازمه لر وکلنلکلر ایله یقماغه ابتدا ایلدیلر واحمد پاشا قولندن کذلك یقماغه مباشرت ایلدیلر یوم الاحد فی ٢٣ منه دیوان اولوب قلعه نك فتحی بابنده مشورت اولندی یوم الاثنین فی ٢٤ منه قاسم پاشانك ایکی لغمك بولوب کافر ابطال ایلدی یوم الثلثا فی ٢٥ منه کیجه ایله مسلمانلر خندقه کیرمسون دیو کفار

TBMM KUTUPHANESI

چره طومر قارینه انواع علاجلر ایلیوب اود ویروب مسلمانلر اوزرینه پرتاب ایدر اولدیلر یوم الاربعا
فی ٢٦ منه بوکون احمد پاشا قواندن ایکی عدد لغمه آتش ویریلوب یوریش ایتمك قصد
ایلد کلرنده اطرافدن معاونت اولمامغله کیرو فتحی میسر اولمادی وذکر اولنان لغملرك طاش
وطپراغی هوایه پران اولوب آشغه عودت ایتدکده یزدن یوز اللی مقداری آدم هلاك ایلدی که
یوریش قصدنه طپراق اردنده اوتورر لر ایدی یوم الخمیس فی ٢٧ منه بوکون قلعه ایچندن
برطوتساق اوقیله برمکتوب آتوب کفارك احوالی ذکر کوندر قطعا مجالری قالمدی وخیره بکلك
کیلریله کلان پیر علی نام بحری شخص طشره ده هرنه قضیه اولورسه کفاره تنبیه ایدر دیو یازمش
بوکوندن احمد پاشا بنفسه تفتیش ایتمکه باشلدی یوم الجمعه فی ٢٨ منه بوکون پیری پاشا
قولنده برنیجه چرکس اتفاق ایله کدوکدن ایچرو قلعه یه کیروب کفارك درت بش عدد
سنجاقلرین وسکردم محلنده بش التیوز یکسری لر ایله محلمش برتخته سن یوریشده مسلمانلرك
ایاقلرینه باتسون ایچون تالیف ایلمشلر وبرقاچ کورده لرین آلوب ینه صاغ وسالم چقدیلر محضا
ایچ یوزده خندق واره بدر کوره لم دیو کیرمشلر خندق وحصاریو قدر دیو شایع اولدی
یوم السبت فی ٢٩ منه احمد پاشا حضرتلرینه واياس پاشا یه بالی اغایه برر قفتان انعام
اولندی یوم الاحد فی سلخ منه شوال دیوان اولوب ارکان دولت واعیان سلطنت جمله
جمع اولوب یوریش تدارکن ایلدیلر

فی شهر ذی القعده سنه ٩٢٨

یوم الاثنین فی غرهٔ منه بوکون مصطفی پاشا قولنده پرلغمی کافر لر غازوب بولمق صددنده
ایکن بزم لغمجیلر طوپوب پاشایه خبر ایلدکلرنده همان اود ویرك دیو امر ایدوب اول حینده
واقعا اود ویریلوب خیلی کافر هلاك اولدی وخیلی کوزجی یکیچری دخی شهید اولدی
یوم الثلثا فی ٢ منه احمد پاشا قواندہ برقاچ لغمه آتش ویریلوب یوریش ایتمك قصد ایتمشلردی
لکن لغملر ایکن ایشلمیوب ینه یارنکی کون که یوم الاربعادر تأخیر اولندی وصلوة ظهردن
تانصف اللیله وارنجه جمیع اورد ولرده منادیلر یارین علی السحر هرطرفدن یوریشدر طاشیله
طپراغی پادشاهك سائر ذکور واناسی مالاری منالاری ایله یغما اولنسون غازیلر کدر دیو ندا ایلدیلر
یوم الاربعا فی ٣ منه بوکون قبل صلوة الصبح هرجانبدن قلعه یه یوریش اولوب اوچ درت
ساعت مقداری عظیم جنك وجدال اولوب اخرالامر کفار خاکسار مسلمین اوزرینه نیجه زمان
آتشین قومباره لر آتوب احراق ایدوب وهرطرفدن طوب وتفنك وچوب وسنك اوشوروب
طرفیندن محکم جنك اولدی عساکر نصرت مأثر هیچ وجهله داخل اولمق درجهٔ امکانده
اولمادوغین فهم ایلیوب خلاص بولان ومجالی اولان برو جانبه توجه ایلدی خیلی کسنه شهید
اولدی یوم الخمیس فی ٤ منه نزول سورمك ایچون اناطولی یه قوللر کوندرلدی یوم الجمعه
فی ٥ منه دیوان اولوب روم ایلی بکلربکیسی ایاس پاشا مغضوب اولوب محبوس اولدی
یوریش کونی صکره یوریدوکی ایچون یوم السبت فی ٦ منه بوکون دیوان اولوب ایاس پاشا
خلاص اولدی وبکلربکیلکی مقرر اولدی یوم الاحد فی ٧ منه ایاس پاشا جمیع روم ایلی
عسکری ایله پیری پاشا کدوکنه وارمق امر اولندی پیری پاشانك ایقاعی زخمت ایدوب مریض
اولدوغی ایچون یوم الاثنین فی ٨ منه بوکون قلعه دن موره لو برطوبجی کافر چیقوب کلوب
اطاعت ایلدی واسلامه کلدی سابقا اولان یوریشده بربکاری جهنمه ملاقی اولوب بربکاری دخی
مجروحدر واوچیوز مقداری کفره اول کون طپراغه دوشوب وطوبجی وتفنکجی باشبسی دخی
مجروحلردن دیو خبر وبردی مزبوره خلعت ویریلوب استمالت اولندی وخفیهٔ چره خوردن

ویاپادن برقاچ شخصی اوته یقایه کچوردکاری ایچون اون بش کیجیلری سرنلرده صلب اولندی
یوم الثلثا فی ۹ منه دولتلو پادشاهك براوغلی وجوده کلدوکی خبری کلوب شنلکلر اولوب
نوبت شاهی چالندی یوم الاربعا فی ۱۰ منه ابتداء تشرین اول قزلباش طرفندن آدم
کلوب ایکی باش کتوردیلر یوم الخمیس فی ۱۱ منه بوکون ایچ قلعه که فرنك حصاری
دیمکله معروفدر طوپلر قوربلوب دوکلمکه ابتدا اولندی یوم الجمعه فی ۱۲ منه سعادتلو
سوار اولوب اسکی ردوس جانبك سیران ایلدیلر وزیاده قبش علامتی اولمغین کیلر آخر لیمانه
کمك تدارکن ایلدیلر یوم السبت فی ۱۳ منه بوکون حصار بچه یی دیدن کلنك وقازمه لر ایله
قازماغه بشلدیلر یوم الاحد فی ۱٤ منه سمندرك دوکلمکدن فراغت اولنوب طوپلرین
چکدیروب حصار قارشوسنه کتوردیلر یوم الاثنین فی ۱۵ منه خداوندکار سعادتلو سیره
سوار اولوب ایاس پاشا کیروکدوکنه کلوب پیری پاشا ینه کلدی یوم الثلثا فی ۱٦ منه بوکون
وقت عصرده احمد پاشا قولندن حصار بچه یه کمی پالامارلری باغلیوب طیراق باشندن ایکی یبك
مقداری اهل اسلام زورایله یرب کلبانك وتکبیرایله خیلی یرلری زیروزبر ایلدیلر بعده قطعا
تحمل ایتمیوب اصل دیوار دیدن قازماغه شروع ایتدیلر وحصار بچه یه بایراق دیکلوب حصاره
متصل قله لردن برینی ضرب وحرب ایله آلوب ضبط ایلدیلر یوم الاربعا فی ۱۷ منه کیجه او
کوندزلو جنك اولوب ایاس پاشا قولنده برلغمه نصف اللیلده اود ویربلوب برمقدارین خراب
ایلدی یوم الخمیس فی ۱۸ منه مصطفی پاشا قولنده اولان حصار بچه یه یوریش ایتدیلر
یوم الجمعه فی ۱۹ منه بوکون تحته لونام قلعه کفره سندن ایکی نفر جاسوس کافر طوتلدی
فرنکستاندن قلعه یه برقایق کلدوکی وعنقریب کفارك دونماسی کلور دیو خبر ویردی یوم السبت
فی ۲۰ منه دیوان اولوب دیار مغرب قپودانی ایله مغربدن کلان ایلچی ال اوپوب پیشکش چکدی
وخندقه طوب اتماغه حائل اولان قله لردن برقله یه کفار ایچ یوزدن برقاچ طوب قوروب یقوب
بوکون خندقه کیروب چیقانلردن اللی التمش نفر آدم شهید ایلدی اما اهل اسلام اصلاوقطعا
کفارك طوب وتفنکنه التفات ایتمیوب جان ودلدن دیواری قازوب یقماغه مشغول اولدیلر
یوم الاحد فی ۲۱ منه پیری پاشا تنها قپویه کلوب پادشاه ایله بعض قضیه مشاوره ایلدی
وتکرار مصطفی پاشا قولنده اولان حصار بچه یوریش اولوب برمقدار یرین آلوب ضبط ایلدیلر
ویکیچری اغاسی بالی اغا مجروح اولدی وپیری پاشا حصار ایچنده کافر یوردلمك ایچون غرادن
کدك مقابله سنده برقله یاپدروب برقاچ طوب دخی چیقارندی یوم الاثنین فی ۲۲ منه
خداوندکار دولتله سوار اولوب اسکی ردوسلق جانبن سیر ایلدی وقلعهٔ مزبوره خاکیله
برابر اولوب ابتدادن تکرار معمور اولمق امر اولندی یوم الثلثا فی ۲۳ منه بوکون
ینه پیری پاشا تنها دیوانه کلوب اغالر تبدیل اولنوب واسکی ردوس بوکوندن بنا اولنمغه
ابتدا اولنوب دفتردار عبد السلام ومنشا بکی اسکندریك وقره سی بکی اوقجی
سنان سنجاقلری خلقیله بناء اوزره معتمد قنوب فرهادپاشادن آدملر کلوب قزلباشدن
بربك دل کتوردیلر وقلعه خصوصیچون اناطولیدن یوزرأس بارکیر کتورمکه آدملر
کوندرلدی یوم الاربعا فی ۲٤ منه بوکون اخشام وقنده مصطفی پاشا قولنده اولان
حصار بچه ده برمترس یقوب کفره اقدام تامله غلبه ایتدیلر ملاعین مزبوره دخی قرارفراره دکشوب
حصار بچه یی خالی قویوب عسکر ظفر پیکر حصار بچه یه دخول ایتدیلر یوم الخمیس فی ۲۵
منه دولتلو پاشاه سعادتلو سوار اولوب جم سلطان باغچه سن سیر ایلدی یوم الجمعه فی ۲٦
منه بوکون مصطفی پاشا قولنده اخشام وقنده باقی قلان حصار بچه یه یوریش اولندی

TBMM KUTUPHANESI

وکیجه ایله تکرار یورییش اولوب بعنایة الله حصار بچه تمام فتح اولندی یوم السبت فی ۲۷ منه بوکون احمد پاشا قولنده نصف اللیده قلعه یه اود اورلدی یوم الاحد فی ۲۸ منه جنك عظیم اولدی یوم الاثنین فی ۲۹ منه احمد پاشا قولنده کسوب اود اورد قلری دیوار یقلدی

شهر ذی الحجه سنه ۹۲۸

یوم الثلثا فی غرة منه فی ۳۱ تشرین اول سعادتله سیره سوار اولدیلر یوم الاربعا فی ۲ منه بوکون مصر جانبندن برقایق کلوب خیره بکك فوتی خبرین کتوردی یوم الخمیس فی ۳ منه دیوان اولدی بعض سنجاقلر ویرلدی یوم الجمعه فی ٤ منه بوکون دیوان اولوب مصطفی پاشا مصر محافظه سیچون مصره کتمك امر اولندی یوم السبت فی ٥ منه بوکون دخی دیوان اولوب زیاده یغمورلر یاغدی یوم الاحد فی ٦ منه مصطفی پاشا دستور الن اوپدی یوم الاثنین فی ۷ منه مصطفی پاشا اون بش مقداری کیلر ایله مصره روانه اولدی یوم الثلثا فی ۸ منه اناطولی بکلر بکیسی قاسم پاشا مصطفی پاشا کدوکنه کلوب کندو کدوکی معطل قالدی یوم الاربعا فی ۹ منه جنك عظیم اولدی یوم الخمیس فی ۱۰ منه اناطولی بکلر بکیسی عسکری ایله احمد پاشا قولنه واروب طیراق چکمکه مجبی ایلدیلر ومذکور کدکده کفره نك برصعب مترسین یقدیلر یوم الجمعه فی ۱۱ منه دیوان اولوب فرهاد پاشایه کملك امر اولندی وقشلامق تدبیری اولنوب کیلر مرمروس لیمانه کتمکه امر اولندی یوم السبت فی ۱۲ منه ابتداء تشرین ثانی پادشاه دولتله سوار اولوب اسکی ردوسی سیران ایلدیلر یوم الاحد فی ۱۳ منه خالی یوم الاثنین فی ۱٤ منه خالی یوم الثلثا فی ۱٥ منه قلعهٔ تختالودن بردل کتوردیلر خبر صورلد قده ردوس کفره سندن دائما قایق کلوب یزدن طوب وتفنك طلب ایلرلر دیو خبر ویردی یوم الاربعا فی ۱٦ منه قلعه بکلرندن بری اطاعت ایتمك استدکیچون سائری مذکوری درت چیرك ایدوب هرکدکده بر پاره سن صلب ایلدیلر یوم الخمیس فی ۱۷ منه پیری پاشا دخی مترس ایچون سوردوکی طبراغی حصاردینه ایلتوب وطیامه لرین طیاوب کلنك وقازمه برله دیواری قازمغه باشلدی یوم الجمعه فی ۱۸ منه بوکون جمله کیلر مرمروس لیمانه کتدیلر یوم السبت فی ۱۹ منه خداوندکار دولتله صانتورلی اوغلی باغچه سنی سیره واردی یوم الاحد فی ۲۰ منه بوکون احمد پاشا جمیع دائره سنده اولان طوپلری چکدروب کدوکه مقابل قوردیلر اون التی عدد بغایت بیوك طوپلردر یوم الاثنین فی ۲۱ منه سعادتله سوار اولدیلر اسکی ردوسه وارلدی یوم الثلثا فی ۲۲ منه اخشام وقتنده احمد پاشا قولنده برقله تك دائره سین احاطه ایدوب جنك شدید اولدی فتحی مبسر اولمدی یوم الاربعا فی ۲۳ منه بوکون استانبولدن ایکی کمی طوب اوتی کلدی وبرزنجیر کیسی ازق کتوررکن کفار قایق ایله ارقوری چیقوب الدی اما خلقی دکزه دوکیلوب کلوب سلامته چیقدیلر یوم الخمیس فی ۲٤ منه احمد پاشا قولندن برطوب آتیلوب اهل اسلامدن التی نفر کسنه شهید اولدی یوم الجمعه فی ۲٥ منه بوکون روم ایلندن اولاقلر کلوب اردل یانی نام مشهور لعین کلوب افلاق ایچنه کیروضبط ایتمکه مباشرت ایتدوکی خبرین ویردی یوم السبت فی ۲٦ منه پادشاه دولتله سیره سوار اولدی یوم الاحد فی ۲۷ منه خالی یوم الاثنین فی ۲۸ منه بوکون وقت عصردن تانصف اللیله وارنجه مخالف روزکار اولوب زیاده فورتنه لر اولوب ایدی پاره کمی هلاك ایلدی خیلی آدم غرق اولدی یوم الثلثا فی ۲۹ منه بوکون احمد پاشا کدوکندن علی الصباح اوچ نفر طوتساق قاچوب کلوب خلاص اولدیلر ووقت ظهرده

برفلار دخی قاچوب کلوب اطاعت ایلدی وسابقا کتیوب بونده قلان قادرغه لر وسائر کیلردخی
مرمروسه کتمك بیوریلوب روانه اولدیلر یوم الاربعا فی سلخ ذی الحجه دیوان اولوب قلعه یه
یوریش اولمق تدارکن ایلدیلر و پیری پاشا کدوکندن برفلار قاچوب کلوب قلعه اهالیسنك
زواده یه زیاده مضایقه وضرورتلری اولدوغن اعلان ایلدی

شهر محرم الحرام سنه ٩٢٩

فی ٢٠ تشرین ثانی یوم الخمیس فی غرة منه دولتلو خداوندکارجم پانچه سنه واروب
سیرایلدی و بوکون احمد پاشا کدوکنه مقابل قونلان طرپلر علی الترتیب آتیلوب دبی قازیلان
اصل قلعه دیواری ایله ایچ یوزده احداث اولنان دیوار جدید خاکه برابر ایلدیلر وجمله عسکر
اراسنده ندا اوانندی که الات حربله مکمل اولوب احمد پاشا کدوکنه واریله یوریش ایتمکه
حاضر اوله سزدیو بوجا نبدن آتیلان طوپلر اصلا دیواردده واولرده قرار ایتیوب شهرك
نصف مقداری یرن خراب ایلدی یوم الجمعه فی ٢ منه بوکون پنه صباحدن اخشامه دکین
طوپلر یرلو یرنده آتیلوب کفارکوزین آچدرمدیلر عساکر منصوره عادت قدیمه لری اوزره
تجیددن احمد پاشا کدوکنه حاضر اولوب اخشامه دکین مترقب اولدیلر فتحی میسر اولدی
یوم السبت فی ٣ منه تشرین اخر اولکر دوشدی طوپلرکیروکاکان یرلو یرندن آتیلوب
عسکر ظفر پیکرینه علی السحر احمد پاشا کدوکنه حاضر اولوب و پیری قولنده مسیح پاشا
قوله سی دیمکله معروف قله یه یوریش ایتدیلر فتح میسر اولدی قرق الی مقداری آدم شهید
اولدی دیرمیری قادرغه طاشه اوروب هلاك اولدی جمله خلق غرق اولدی زیاده یغمور لر
یاغدی یوم الاحد فی ٤ منه جنك عظیم اولدی یوم الاثنین فی ٥ منه بوکون یوریش
اولمق معین ایکن کیر و تأخیر اولندی بشیوز نفر کوکللو یازلمق امر اولندی وامیراخور مصطفی
اغا دیوان عالیده من بعد قپوجی باشیلری وامیر علمی تصدر ایتمك بیورلدی یوم الثلثا فی ٦ منه
دیوان اولوب یوریش احوالی مشاوره اولندی یوم الاربعا فی ٧ منه پیری پاشا قولنده
سابق الذکر مسیح پاشا قله سی ایله برغیر قله یه تکرار یوریش اولوب فتح اولندی وخداوندکار
سنجاغی بکی عسکریله کیلره کیروب یوریش کونی انلرده در یادن یورمك امر اولندی
یوم الخمیس فی ٨ منه حالیا یازیلان کوکللو زه رئیس نصب اولنوب و برمغاره ایچنده سکن
نفر جاسوس طوتلدی یوم الجمعه فی ٩ منه پادشاه دولتله اسکی ردوسی سیر ایدوب واحمد
پاشا قولنده حصار بچه قله لرندن برقله یه که لغم اورلمش ایدی اودا اوریلوب خاکه برابر اولدی
یوم السبت فی ١٠ منه روز مسفوردده احمد پاشا کدوکندن قلعه یه محکم یوریش اولوب
محاربهٔ عظیم اولدی وکیلردخی یوریدی وقت جنکده محکم یغمور یاغدی وخیلی کسنه
شهید اولدی فتح میسر اولدی یوم الاحد فی ١١ منه ینه اسلوب سابق اوزره حصارك
ایچ یوزنده اولان درت عدد خندقلری دخی ایچرویه قازوب کیرمکه مشغول اولدیلر
ومرمروسه کیدن کیلرکیروکلمك امر اولندی یوم الاثنین فی ١٢ منه بوکون احمد پاشا
کدوکندن یرهرب قاچوب کلوب سابقا اولان یوریشده اوچیوزدن زیاده کافر قریلوب
وقلانلری دخی مضطرب اولوب ایچ قلعه یه متوجه اولدقلری خبرین ویردی و بالفعل کفرمنك
زیاده ضعفی واردردیو بیلدرمکین علی الصباح ینه یوریش اولمق بیورلدی ایدی کیروفراغت
اولندی یوم الثلثا فی ١٣ منه احمد پاشا قولنده اولان حصار بچه نك نصف مقدارندن
زیاده سی النوب باقیسنه مترسلرقوروب دبندن قازماغه شروع ایتدیلر یوم الاربعا فی ١٤
منه دیوان اولوب مصطفی پاشادن اولاقلرکلوب مصرن امن وامان اوزره اولدوغن بیلدرمش

TBMM KUTUPHANESI

يوم الخميس فى ١٥ منه اناطولى بكلر بكيسى قاسم پاشانك خندقى دخى واروب قلعه نك
ايچنده اولان اولره ملاقى اولدى يوم الجمعه فى ١٦ منه بوكيجه خيلى جنك اولوب بى نهايه
كفره مسافر دارالبوار اولدى يوم السبت فى ١٧ منه پادشاه اسكى ردوسى سيره واروب وپيرى
پاشا قولنده اولان عسكره جبه وجوشن اولاشدرلدى واحمد پاشا قولنده بردرى كافر طوتيلوب
پايهٔ سريره اعلا يه كتورلدى زياده يغمور لرياغدى يوم الاحد فى ١٨ منه حصاردن برار ناپود
كفره سى قاچوب كلوب اطاعت ايلدى وزياده يغمور لرياغدى يوم الاثنين فى ١٩ منه پادشاه
حضرتلرى تنهاجه صانتورلو اوغلى باغچه سين سيران ايلدى زياده روزكار اولمغين برطوب
كيسيله برقاچ پاره قالياته طاشه اوروب هلاك اولديلر يوم الثلثا فى ٢٠ منه بوكون حددن زياده
باران اولوب سيلار اقدى واحمد پاشا قولنده كسلن خندقلرى شهرك اورتاسنه واروب قرق
اللى خانه ضبط اولندى يوم الاربعا فى ٢١ منه بوكون قلعه دن كفره امان ديليوب بونلردخى
وره ايدوب ايچرودن ايكى يركافر چيقوب ويزدن دخى زغرجى باشى واحمد پاشا كتخداسى
برر خدمتكارايله ومقدما ايچرودن چيقوب مسلمان اولان شخصى ايچرويه كوندر ديلر وويره
مصطفى پاشا كدوكندن اولدى ايچرودن چيقان مزبور كلابك پرى ميرى فلاربرى قپودانمش
يوم الخميس فى ٢٢ منه ديوان اولوب ذكر اولنان ايكى نفر كفره ال اوپديلروايكبسنه دخى
خلعت كيوردىلرورووى دريادن قراغول اولان قورد اوغلى برجاسوس قايغن طوتوب كوندردى
وفلاربكى مغالى ماستورى ايله مشاوره ايتمكه ايچرويه كتدى يوم الجمعه فى ٢٣ منه فى ١٢
كانون اول بوكون دخى ديوان اولدى بركافر دخى قاچوب كلوب ال اوپدى خلعت كيدى
يوم السبت فى ٢٤ منه بوكون پيرى پاشا كدوكندن بركافر چيقوب كفارك سنك ايله ويره
ايدوب امان ديلدكلرندن غرض محضا نتيجهٔ حيله درز برايا ردم كلمه سين اشتديلرسنزى برمقدار
اكلمكله طاورنمق اميد ايدرلر همان جنكه مباشرت ايلك كوز آچدرمك ديو اعلان ايتمكين
ميرفلار ايچرويه كتدى يوم الاحد فى ٢٥ منه سابقا اولان وره يه ضرب وحربه تبديل
اولنوب وضع سابق اوزره هرطوب برلو يرندن آتلماغه باشلدى ودون چيقان كافره برمقدار اقچه
انعام اولندى وخلعت ويرلدى وانلرك ايكى نفر كسنه سى طشره ده وبزم ايكى نفر آدمز
ايچروده قالدى كه زغرجى باشيله ترجماندر وبوكون صباحدن اخشامه دكين شول دكلوطوب
اتلدى كه وصفه كلز حتى كفار شقاوت شعار عاجز وفرومانده اولبحق تكرار امان دليوكوردى
قطعا اعتبار اولنميوب پيابى طوپلرآتلدى اراسى كسلدى يوم الاثنين فى ٢٦ منه كچن كيجه
بعد نصف الليل برقاچ پاره كافر كبسى يوزاللى مقدارى كفار كتوروب فوت روزكارله
قلعه يه داخل اولمشلر كفار بدكردار اول امردن مقدما اللرندن ضرب وحربله السنان حصار
بچه يى اليو يرك ديو حواله ايتمشلر ذكر اولنان ملاعين دخى حصار بچه ده نوبتجى اولنلره هجوم
ايدوب غلو ايدبجك اطرافدن اهل اسلامدن خيلى غازى ايريشوب محكم جنك وجدال اولوب
عاقبة الامر ايكى ديرى كافر طوتيلوب برقاچ باش دخى كسيلوب كنوردىلروحصار بچه نك
برمقدارى دخى فتح اولندى ميرفلار تكرار طشره چيقوب احمد پاشا يله كلمات ايدوب يينه ايچرو
كتدى وفلاربكى چيقدقده احمد پاشا زغرجى باشى البته طشره كوندرلمك كركدر ديو اقدام
ايتدى زغرجى باشى طشره چيقدى ترجمان ايچرو ده قالدى يوم الثلثا فى ٢٧ منه ديوان بلاق
مصطفى بك معزول اولوب قپودانلق آواونيه بكى بهرام بكه ويرلدى باعث دونكى ماده در
وروم ايلندن اولا قلركلوب قرال لعين ايچ ايله يورمك قصد ايدوب همان آب طونه دوكغه
توقف ايدرديو خبرويردى خصوصا اردل دائما فساد دن خالى دكلدر ديو خبرويردىلر واوج

TBMM KUTUPHANESI

محافظه سنده اولان بکلر علی التعجیل میخـال اوغلی یانه جمع اولسونلر دیو حکملر کوندرلدی
وسابقا الذکر ایکی کافرك ایکی اللرین وایکی قوللرین و بو رنلرین کسوب ایچرویه صالیو یردیلر
یوم الاربعا فی ۲۸ منه بوکون احمد پاشـا قولندن برکافر چیقوب کفارك اطاعت ایتمـدکلرینه
سبب بر بریله اویشمادقلرید ردیو خبر ویردی وبو کیجـه جنك شدید اولوب وفلار بکی کیرو
چیقوب احمد پاشـایله سویلشوب کیرو ایچرو کتدی ومغـالی ماستوری مذکور فلار بکی ایله
خبر کوندرمش که بزدولتلو خـداوندکارك قولین ورم وره در اما بر بولك اهل عنـاد وار در
انلر رضا کوسترمزلر یمش یوم الخمیس فی ۲۹ منه بوکون ینه حصار بچه نك یقیه سنه یوریش
اولوب برمقدار یری دخی فتح اولنـدی و برقاچ کافرك باشی کسلوب ایکی نفر دری کتورردیلر
ویزدن بریکیچری شهید اولوب برقاچ کسنه مجروح اولـدی یوم الجمعه فی سلخ منه بوکون
فلار چیقوب کلوب اطاعت ایلدیلر وکفارك طوب اوتنه زیاده مضایقه سی اولدوغن بیلدردی
وخداوندکار جم باغچـه سن سیرانه واردی وکفار خاکسـار بوکون دخی تکرار وقت عصرده
امان دلیوب بونلر دخی التفات ایتمیوب طوبك اراسك کسمدیلر سهل زمان کچمدین فریاد ایدوب
امان امان دیو افغان ایدیجك ایکی کافر طشره چیقوب ویزدن ایکی زعیم ایچرو کیروب تکرار
وره اولندی اما طوب وتفنك ایله علی التوالی جنك اولـدی کفـار خدعه ایدر اوله دیو وارکانه
قشلق جامدلرویرلدی ومغالی ماستوری اون کون مهل استیوب اللی اوچ نفر کفره به میرجزیره
اسـتانکوی اولان سرجوان نام لعینی رئیس تعیین ایدوب طشره رهن کوندردی وبو کیجه
نصف اللیلده جمله چیقوب اون کون مهلت ویرلـدی وسلحدار باشی ایله بشیوز نفر سلحـدار
اوزرلرینه مؤکل تعیین ایلدیلر وتعمیر اولنماغه ابتدا اولنان اسکی ردوس بوکون تمام اولدی
* شهر صفر الخیر سـنه ۹۲۹ * یوم السبت غرهٔ منـه فی ۲۰ کانون اول دیوان اولوب
شهر کفره سی متعملرندن اوچ نفر کفار دیوان عالی یه کلوب شمدی یه دکین اطاعت ایتمکده رضـا
کوسترمیوب عناد ایدن بزایدك الآن جان ودلدن تابع مطلق اولدق دیو تکرار عهـدنامه لر
ویرلدی ینه ایچرویه روانه اولدیلر اوچنه دخی خلعت ویرلدی فرهاد پاشا ایله اولان یکیچریلر
سکبان باشی ایله بوکون کلوب اردوی همایونه واصل اولدی یوم الاحد فی ۲ منه کفار خاکسار
عسـکر ایله الش ورش ایدوب جمیع اردولر کفره ایله مالامال اولـدی یوم الاثنین فی ۳ منه
دیوان اولوب وبعـد الدیوان یمن واقبـا الله سواراولوب جم باغچه سن سیران ایلدیلر ووقت
ظهرده شهر کفره سندن درت نفر کافر کلوب بزی جبرا کورکیلکه یازمق استرلر دیو شکایت
ایلدیلر یوم الثلثا فی ٤ منه احمد پاشـا کتخداسی بایزید چلبی ایله فیوجیلر کاتبن طوتساقلر
احوالن تفتیش ایدوب بند وزندانـدن خلاص ایچون ایچرویه کوندردیلر وکفره به معاونت
ایچون اوتوز نفر قلفاتجی ویردیلر بوکون جمیع اکابر واصاغر قلعه تماشـاسنه واردیلر وبیوك
قردقه وسائر بیله کیده جك کفار متصل اسـبابن طاشیوب قویمق اوزره اولـدیلر یوم الاربعا
فی ٥ منه بوکون طوتسـاقلرین اکثری قلعـه دن طشره چیقوب اوردیلر کفره وفجره
طوتساقلری ایله مالامال اولدی و پیری پاشا واحمد پاشا قوللرو قولندن قلعه نك ایچنه کیردیلر
ویکیچری اغاسی بالی دخی یوز اللی نفر یکیچری ایله ایچرو کـیردی یوم الخمیس فی ٦ منـه
بوکون بعنایة الله وقت ظهرده دولتلو خـداوندکار نام شریفنه قلعهٔ عریده خنـکار مؤذنلری
اذان اوقیوب ویکیچریلرك قزللوصاریلو سنجاغی قلعهٔ مزبوره ده دیکلوب ونیچه دفعه نوبت
شـاهی چالنوب شنلـکار اولدی وفرهاد پاشـا دخی دریادن عبور ایدوب کلوب اردویه ملاقی
اولدی وقلعه نك هرکوشه سنده صدای الله الله ایله کلبانك محمدی آفاقی طوتدی وذکر اولنان

TBMM KUTUPHANESI

سنجاغی اوتاغ همایوندن قلهٔ مزبوره یه کلنجه کلبانك وتکبیر ایله وطبل ونقاره ایله چاله
کتوردیلر وپادشاه سعادتله اسکی ردوسی سیرایلدی ویولده اوچ نفر کفره قلعه دن چیقوب
کویلرینه کیدرکن خنکار راست کلوب برمقدار انعام ایلدی وطشره ده رهن اولان کفره یه
اجازت ویریلوب ایچروی یه روانه اولدیلر یوم الجمعه فی ۷ منه دیوان عالی اولوب ردوس قلعه سنده
والی اولان مغالی ماستوری سائر تخت بدنده اولان بکلر ایله کلوب پادشاهك دست شریفلرین
تقبیل ایتدی ومغالی ماستوری خاصهٔ پیشکش چکدوکی اسباب یونلر در که ذکر اولنور
مورجش زر بادیه زر صحن کبیرزر طباق زر اقداح زر فرهادپاشا دخی ال اوپوب پیشکش
چکدی ودیوان عالیده بشارت نوبتی چالندی وعظیم باران اولدی ووقت ظهرده طولوباغدی
یوم السبت فی ۸ منه بوکون طوارله خبر ایتمکه آدم کوندریلوب دیله دك اون طقوز قوناق
یازدیلر وایکی عدد کمی کفره ایله مالامال قلعه یه یاردمه کلورکن کرفتار اولدیلر وکیجه کوندزلو یغمورلر
یاغوب صاعقه لر اولدی ومرحوم جم سلطانك کسوهٔ کفره ده براورنه یاشلو اوغلی بولنوب قتل
اولندی ومذکورك اوغلی وقزلری واریمش اوغلی دخی قتل اولنوب قزلری وعورتی استانبوله
سورلمك امر اولندی وزرا وامرا وبلوك اغالرندن ماعدا کلیا طاشنوب شهره کیردیلر یوم الاحد
فی ۹ منه پادشاه حضرتلری طوتسا قلره برمقدار اقچه تصدق ایلدی وقلعهٔ تختالودن ایکیوز نفر
کافر کلدی یوم الاثنین فی ۱۰ منه بوکون خداوندکار حضرتلری سعادتله سوار اولوب ردوس
قلعه سن سیر ایلدی یوم الثلثا فی ۱۱ منه قلعهٔ ردوس محافظه سیچون بشیوز نفر حصار
اری ایله بشیوز نفر یکیچری نوبتجی تعیین بیوریلوب اغایه تنبیه اولندی یوم الاربعا فی ۱۲
منه بوکون وثاق عامره ینه مرمروس جانبنه روانه اولدی وقپودان بهرام بك برقاچ پاره کیلر ایله
قلعهٔ تختالویه ارسال اولندی یوم الخمیس فی ۱۳ منه بوکون دیوان اولوب مغالی ماستوری
تکرار دستور الن اوپوب درت سبیکه التون پیشکش چکدی که هرکلچه سی بیکر فلوری اولورمش
ومغالی ماستوری نصف اللیلده سائر امرا وتوابعی ایله کشتیلره سوار اولوب انکینه روانه
اولدیلر وبیوك پارچابی یله آلوب کتدیلر یوم الجمعه فی ۱٤ منه بوکون حق جل وعلا نك
عنایتی وحضرت رسولك صلی الله علیه وسلم معجزاتی ایله قلعهٔ ردوسده سنجوان نام کنیسه ده
جمعه نمازی قلنوب مفتی شیخ علی امامت وخطابت ایلدی ودولتلو پادشاه یمن واقبالله جمعه
نمازندن صکره شهر لیماننده مرحوم رئیس قره محمود قدرغه سنه بنوب مرمروس اسکله سنه
روانه اولدی مقدما اسکلهٔ مزبوره دن عبور ایتدکارنده دخی بوقدرغه یه بنمشلر ایدی یوم السبت
فی ۱۵ منه اسکلهٔ مرمروس قوناغنه امیر علمه وسنجاقلره ومهترلره وباقی عساکر منصوره یه
ایلرو استانبوله کتمك ایچون اجازت ویردیلر یوم الاحد فی ۱٦ منه قلعهٔ ردوس تعمیری
مصلحتی ایچون سنجاقلری خلقی ایله درت سنجاق بکی تعیین ایتدیلر که بری منتشا سنجاغی بکی
امیراخور اسکندربك وبری قره سی سنجاغی بکی سنان بك وبری آیدین ایلی بکی لطفی بك
وبری صاروخان سنجاغی بکی فرهادبك وجزیرهٔ ردوسده بالفعل مستقل سنجاق اولمغه
تحمل اولمامغین مدللو سنجاغی بکی اولان دزدارزاده محمد چلبی سنجاغنه ضمیمه ایدوب قلعهٔ
مزبوره یی کلوب تعمیر ایتمکه یله معاونت ایتمك بیوریلدی یوم الاثنین فی ۱۷ منه اوتوراق
بوکون خداوندکار کردون اقتدار برقاچ مهار بسرك اسرك دوه لری بر یله کورشدروب
طوروب تماشا ایلدی وبوکون کوچ اولسه کرکیدی کیر وتأخیر اولندی وجزیرهٔ استانکوی
وقلعهٔ تختالو وقلعهٔ بودرم اطاعت ایتدکاری خبری کلدی یوم الثلثا فی ۱۸ منه اوتوراق
علی السحر وثاق عامره کتدی وفرهادپاشایله اولان اناطولی عسکرینه ردوس قلعه سی تعمیری

TBMM KUTUPHANESI

ایچون اوته یقایه کچمك امر اولندی که بری قره حصار صاحب بکی قورقوزاوغلی و بری بولی سنجاغی بکی موسجی بهرام و بری قسطمونی بکی توتنسز مصطفی بك اوغلی محمد بك و بری کانقری بکی هرسك زاده یوم الاربعا فی ۱۹ منه اولاه قصبه سنه قونلدی بولی سنجاغی بکی بهرام بك ال اوپدی یوم الخمیس فی ۲۰ منه قصبهٔ مغلده قونلدی بوکون لبنه اوکی نام محله قونلسه کرکدی اما دونکی قوناق زیاده صعب و بعید اولوب عسکرك اکثری، آتلرین بولیوب پیاده قالمغین موضع مزکوره قونلدی یوم الجمعه فی ۲۱ منه اوتوراق یوم السبت فی ۲۲ منه لبنه اوکی مقابله سنده سودش قره سنه قونلدی بوزاویوك کچلدی وهوا زیاده سرد اولوب سرما غایت شدید اولدی یوم الاحد فی ۲۳ منه چینه صحراسنده کنوس قریه سنه قونلدی سعادتله آتدن ایندین صحرای چینه یی شکار ایدوب بی حد طورنه واوردك اله کیروب حظ ایلدیلر یوم الاثنین فی ۲۴ منه قالوبکار قریه سنه قونلدی بعید قونا قدروهم کوزل کویدر واوزان بلی آشیلوب کلندی یوم الثلثا فی ۲۵ منه یکیشهر اوکنده ساز قره سنه قونلدی غایت بعید منزلدر یوم الاربعا فی ۲۶ منه قریهٔ جاعش قوناغنه تمرطاش کوپریسی کچلوب کلندی زیاده بعید قوناقدر یوم الخمیس فی ۲۷ منه یارحصار کچلوب الاشهر قصبه سی قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۸ منه طوره سلی قوناغنه یوم السبت فی ۲۹ منه طورخانلو قریه سی کچیلوب الحصار قوناغنه یوم الاحد فی غره منه * ربیع الاول سنه ۹۲۹ * فی ۱۸ ایار یوم الاثنین فی ۱۹ منه پاشاکوپی قوناغنه یوم الثلثا فی ۳ منه دونکی قوناق غایت بعید اولغین مقیم اولندی یوم الاربعا فی ٤ منه قرت حصاری کچیلوب صوصغرلق قریه سی قوناغنه ابتداء خمسین یوم الخمیس فی ٥ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٦ منه کردنه قوناغنه یوم السبت فی ۷ منه سوباش قریه سی قوناغنه یوم الاحد فی ۸ منه اناخور قریه سی کچیلوب بلیانلو قوناغنه یوم الاثنین فی ۹ منه قورشونلو کچیلوب امور بك قوناغنه یوم الثلثا فی ۱۰ منه بازارقره سی قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۱ منه دیل قوناغنه یوم الخمیس فی ۱۲ * ربیع الاول سنه ۹۲۹ * فی ۲۹ ایار فی ۹ خمسین خداوندکار حضرتلری سعادتله دیلده قایغه کیروب دولتله سرای عامره سنه وصول بولدی

* شاه اسماعیلك فوتنه دائر ایشبدیلان خبرك صحت وعدم صحتی استعلامنی حاوی کیلان * حاکمنه کوندریلان نامه در *

والاجناب امارتمآب عزت نصاب دولت مآب رفعت قباب معدلت اکتساب مکرمت انتساب ساحب اذیال المجد والوقار صاحب دلایل العز والافتخار ناسج دروع الانصاف ناسخ فروع الاجحاف مستعبد الاحرار بالبر والاعطاف ومستبعد الجور والحیف والاعتساف المختص بمزید عواطف الملك الحنی الالطاف حاکم کیلان حسام الدین دام اقباله وزید اجلاله سلام موفور وتحیت غیر محصور که از محض عنایت لامع النور پادشاهی صدور وظهور می یابد مطالعه رفته بضمیر منیر مهرتنویر که فی الحقیقه آینهٔ شهود ازان کاینات روشن ومبرهن کردد که از سوالف ایام وسوابق اعوام جهت تقویت دین متین اسلام وتمشیت شرع شریف سید الانام علیه الصلوة والسلام حك وجود بی سود بسر اردیل پرتضلیل باظفار تیغ ظفر نکار و نصرت شعار ازدائرهٔ هستی وصحیفهٔ عالم درخاطر عاطر جهانبانی مقرر ومصمم می بود لاجرم برمقتضای نیت سابقهٔ شاهانه ومستدعای همت لاحقهٔ پادشاهانه بجناب نعم المآب حضرت عزت عزته توکل ومعجزات خواجهٔ کائنات علیه افضل الصلوات توسل نموده بایمن واقبال وعز واجلال وعساکر نصرت مظاهر دریامثال عنان عزیمت عالی نهمت را برای

دفع ورفع ان سرخیل زنادقهٔ غدار وپیشوای ملاحده واشرار بجانب دیار شرق منصرف ومنعطف فرموده بودیم وحالیا بمسامع علیه * عرییه * اسمعها احد البشایر دائما * متواتر ومتوالی از بندکان وثیق وواردان طریق خبری بمرتبهٔ تحقیق رسیده که برموجب مضمون حقیقت مقرون * من سل سیف البغی قتل * آن منبع فتن وبی راهی ومجمع ضلالت وتباهی مقهور قهر الهی کشته وجان خبیث را بمکان جهنم سپرده است ومن قدیم الزمان الی هذا الان کیفیت کمال محبت واخلاص وثبوت تمام صداقت واختصاص آنجناب خلت انتساب بصدق نیت وصفای عقیدت نسبت باین درکاه خلافت منزلت وحسن اجتهاد ومردانکی او درراه دین پروری ومخالفت باعدای ملت پیغمبری از مخلصان معتمدعلیه ومتخصصان موثوق به مامرة بعداخری وکرة بعداولی مسموع اذان اذعان وملحوظ ضمیرمنیر نواب عالیشان شده ومرابطهٔ عنایت علیهٔ پادشاهانه ومخالطهٔ همت جلیهٔ خسروانهٔ مانیز نسبت با آن جناب صداقت مناب بنوعی استحکام والتیام یافته است که باوجود بعد بین او را ملحوظ عین عنایت انکاشته درعداد ارکان دولت منصور ورعیت او را درحکم حضور داشته ایم ولهذا دران ولا که عنان عزایم خدیوانه جهت اجکام احکام دین مسلمانی وتنظیف وتطهیر ممالک ایرانی از اوساخ وجودات توابع ولواحق آن مقهور ومردود شیطانی بدان صوب تصمیم یافته است برذمت همت بی همتای انجناب دیانت نصاب نیز ملایم ومناسب بل لازم وواجب آنست که من کل الوجوه برمقدم همایون ما مستظهر ومترقب شده موجب فحوای بشارت مؤدای الفرصة مزنة صیف ومرورطیف فرصت را غنیمت دارند وچنانچه سزاوار بشان مردانکی وسپهداری ولایق بنام وننك ومحمدت کذاری باشد دران جانب یوما فیوما بظهور رسانند وبرطریق مستبین * جاهد الکفار والمنافقین * بقدر مقدور مراسم سعی واجتهاد ظاهر کردانند وبهرنوع که توانند ولایق دانند درتنقیص ملك ومال واهلاك اعوان ورجال ضلالت مآل آن ملاحده وزنادقه کوشش تام واهتمام تمام نمایند ودر اتمام مصالح ومهام دولت ابدپیوند روز افزون جل اقدام وجهد تمام بذل وصرف کرده دقیقهٔ رقیقهٔ مهمل نکذارند وبهرصورت متصور تواند بود ازطریقهٔ آمد شد رسل ورسائل واعلام مطالب ومسائل متعاقب ومتوالی خالی نباشند که ان شاء الله الاعزچون شموس رایات نصرت آیات خسروانه دران نواحی طالع ولامع کردد انجناب کریم لایق التکریم بصنوف غایات جمیلهٔ پادشاهانه مرعی وملحوظ واجناس رعایات جلیلهٔ شهنشاهانه بهره مند ومحظوظ باشند ومراتب عظمی ومطالب علیا درمساند دین ودنیا سرافراز خواهیم داشت ورتبهٔ جاه وجلال اورا باضعاف مرتبهٔ ابا واجداد او برآسمان رتبت وعزت خواهیم برافراشت چنین ملاحظه نمایند باقی همواره رفعت واقبال ازوصمت زوال مصون بنص النون والصاد جری ذلك وحرر فی اواسط شهر رمضان المبارك لسنه ثلثین وتسعمائة

* نشانجی بولنان جلالی زاده انشا سیله طهماسبیه کوندریلان *

* تهدید نامه در *

طهماسب بهادر ارشده الله الملك القادر مثال بیمثال واجب الامتثال واصل اولیحق معلوم اوله که بوندن اقدم سعید الحیات وشهید الممات مرحوم بابام سلطان سلیم خان علیه الرحمة والرضوان نشیمن فانیدن سرای باقی یه انتقال وارتحال ایدوب بارکاه قدسی پناه * تؤتی الملك من تشاء * دن تقدست اسماؤه وتوالت الاؤه سریر ملك خسروانی وتخت خلافت

صاحبقرانی جناب جلالت مآب وعتبهٔ سعادت نصابمه تفویض اولنوب ممالك محروسهٔ نامتناهی واقالیم محمیهٔ سعادت دستگاهی بالطول والعرض برمقتضای ﴿ انا جعلناك خلیفة فی الارض ﴾ قبضهٔ قدرت جهانبانی و پنجهٔ مکنت فرمان روانمه مقبوض ومقرر ومضبوط ومسخر اولوب پادشاهان دارا آیین وخسروان صاحب تمکین سدهٔ گردون نشان ترابنه یوزسورووب درگاه جهانپناهمه اظهار عبودیت وامتثال قلمشدر ایمدی سندخی صدمات صرصر قهرمانی وسطوت ودهشت آیات عتابمدن شمه مشاهده ایلیوب مرغ روح بی فتوحك چنگال شاهین اجل پردازدن خلاص ومنقار شهباز بلند پروازدن مناص بولمش اوقلوشکارمزایدك عرصهٔ آشوب جنگکده فضای وسیع جهان باشکه تنك کورینوب زمرهٔ مردان عدوکش وصف شکن وولولهٔ تفنك وضربزن خروش افکن وجود بی سودکی سراسیمه ایدوب لشکر شیاطین رهبرك ﴿ یوم یفر المرء من اخیه ﴾ الایه آیتن مشاهده ایلمشلر ایدی لکن اباواجداد عالی نژادمك طبایع محمدت بدایعلرنده کمال مروّت ونهایت عاطفت ووفور شفقت ورأفت راکزومقرر اولوب قپانی قومق وزبونی اولدرمك عادت مرضیه وقاعدهٔ مألوفه لری اولمامغین نقطهٔ وجود خبائث آلودکی تیغ بران عساکر ظفرمأثرله صفحهٔ روزکاردن ازاله وحك ایلمك ممکن ومیسر ایکن اغماض عین اولنوب اولانجه خزاین وجهاتك نهب وغارت ومعمور ولایتك نهب وخسارت قلنوب لواء نخوست نماکده خدوغ بی فروغ هزیمت سزا که مجتمع اولان طائفهٔ ملحدین طعمهٔ تیغ غازیان فتوح آیین واقع اولمشیدی اکرطبیعت ضلالت سرشکنده ذره قدر جلادت وغیرت اولایدی چوقدن هلاك اولوردك پس بونك کبی عنایتمزه مظهر دوشوب قلیجمز التنده جان هراسکه امان ویرلدی نیچون درگاه جهانپناه وبارگاه فلك اشتباهمزه آدم کوندروب عرض عبودیت وجان سپاری واظهار رقیت وخاکساری ایتمدك بونقصان عقلله تمام غرورك ودائرهٔ ضلالتدن عدم عدولك اولمغین ان شاء الله الاعز والاکرم بنم دخی عن قریب دیارشرفه توجه همایون وعزیمت میمونمه موجب وباعث اولدی اوتاق کردون نطاق اراضئ تبریز واذربایجان بلکه ممالك ایران وتوران وسائر ولایت سمرقند وخراسان صحرالرنده قورلمق مقرر اولدی بوزمانه دکین تأخیره سبب اقصای ممالك محمیه ده ﴿ کفار انکروس وافرنجده واقع اولان بلغاردوردوس که معظمات قلاع ربع مسکون اولوب هربری انجوبهٔ دهر بوقلمون ایدی استخلاصلری ایچون لشکر جرار عدوشکارله اوزرلرینه عزیمت ایدوب واردوغم کبی هادئ ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبینا ﴾ هدایتی ایله ودلیل ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ دلالتی ایله ضربهٔ هجوم شهبازان رومه متحمل اولیوب هربری زمان قلیلده حیطهٔ فتوح وتسخیره وصول بولوب مدار اصنام دارالاسلام ومعابد اوثان مساجد اهل ایمان اولوب آیین کفر وضلال علی وجه الکمال نکونسار قلندی ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا ﴾ ایمدی خبیر واکاه اولهسزکه عنان عزیمت ظفرقرانم سنك اوزریکه منعطف اولوب عسکر ظفر رهبرك هجوم نصرت مرسوملری ولایتکه درمقدماتنبیه احوال کارزار شیمهٔ مرضیهٔ دلاوران نامداران اولمغین سکادخی اعلام اولندی شویله بلکه کروه انبوه کوه شکوه ولایتکه داخل اولوب خانمان ومملکتك تاراج ایتدین تاج الحداد رواجك باشکدن چیقاروب طریقهٔ اجداد که سالك اولوب ابدال وارنمدکیوب زاویهٔ درویشی ومسکنده وتکیهٔ مذلتده منزوی اولوب نواب کامیابمدن شیئا لله ایدرسك دولت وسعادت سنك اوله وایلکدن غیری نسنه کورمیه سن والاغرور فرعونی وپندارنمرودی جبلت شقاوت

﴿ منزلتکدن ﴾

منزلتکدن زائل اولیوب راه ضلالت ولجاجته ذاهب اولورسك ان شاء الله الاعز صدای تصادم لیوش ونوایر تزاحم ریح جیوش واوازهٔ طوب صاعقه کردار رعد اثار خیشوم مخافت مبشومکه واصل اولیجق نیه اوغراد یغك معلوم اوله شویلکه مور یمقدار اولوب ثقبهٔ زمینه کیررسك وطایرپرنده اولوب هوای بالاده اوچرسك دخی سنی قومیوب بعنایة الله الملك الخبیر عرصهٔ جهانی وجود خبیثکدن تطهیر ایدم فرمان قدرنفاذمه جواب کوندروب ارسك وقتکه حاضر اوله سن والسلام علی من اتبع الهدی

حیدرچلبی انشا سیله دیاربکر بکلربکی خسروپاشایه
کوندریلان حکمدر

امیر الامراء العظام ظهیر الکبراء الفخام ذو القدر والاحترام صاحب المجد والاحتشام المختص بصنوف لطایف عواطف الملك العلام دیاربکر بکلربکیسی خسرو ادام الله تعالی اقباله توقیع رفیع همایون واصل اولیجق معلوم اولا که حالیا درگاه کردون اقتدار وبارگاه عالم مدارمه مکتوب کوندروب سردارزنا دقهٔ زمان شاه مقهورك پسرناخلفی الان تبریزده اولدوغنی وجانب خراسان وبغداده متعلق اولان اخباربنی وسائرسرحدلرده اولان ملاحده دخی یرلویرنده متمکن اولوب بوجانبه حرکتلری وجنبشلری یوق ایدوکنی وعلماء تبریزجانبندن دخی وارد اولان مکتوبی عینی ایله ارسال ایلدوکك ومخذول مزبورك وفرت ظلم وضلالتندن استغاثت وسدهٔ جهانپناهم جانبندن دخی استعانت ایدوب مدد وعنایت کلی استدعا ایلدکلرینی اعلام ایلمش سن بو بابده هرنه که دیمش ایسك ومکتوب مزبورك مضمونی هرنه ایسه علی سبیل التفصیل مفهوم ومعلوم اولدی وحالیا قدوة الامراء الکرام مولانا شمس الدین پیداری زید فضله دخی عتبهٔ علیامه کلوب امراء اکرادك استانهٔ سعادت اشیانه تمام محبت واخلاص وکمال عبودیت واختصاصلرین تجدید وتمهید قیلوب دین ودولت بابنده مجد ومردانه اولوب وطایفهٔ قزلباش بدمعاشك قلع وقمعی خصوصنده کمال اقدام واهتمام ایله راسخ دم وثابت قدم اولدقلرینی اعلام ایدوب وبو بابده مهرلومکتوبلرینی دخی ایراد ایلدی ایمدی سوالف ایامدن بنم عنان عزیمت همایونم دیارصربه منصرف اولوب بروجهله یراغ اولنمشدرکه ان شاء الله الاعز بودفعه ولایت شرقه وارلدقده طایفهٔ مقهورهٔ مزبوره نك بالکلیه امرلری تمام اولوب وجود مردود لرندن اول دیار تمامه تطهیر قلنمینجه عودت اولنمیه الحالة هذه بوجانبلره متعلق اولان امور کلیا مقتضای رضای شریفم اوزره اتمامه ایرشمکین یمن واقبال توجه همایون ظفرمقرونم اول جانبه مقرر ومصمم قلندی اویله اولسه بیوردمکه حکم شریفم واردقده بران وبرساعت تأخیر ایتیوب همان کندونفسکله وجبه لولرکله حاضر ومهیا اولوب وبکاربکیلکنه متعلق اولان سنجاق بکلرینه دخی کرکی کبی تنبیه ایدوب عموما جبه لری وسائرالات حربلری ایله وبالجمله مرتب ومکمل دوشمن یراغی ایله حاضر ومهیا اولوب دخی وجه کوردوکك برمناسب محله جمعیت ایدوب جمله عسکری یانکه جمع ایلیه سن یوسفر خصوصنده زیاده اهتمام واردرسندخی اکاکوره مقید اولوب عسکرك جمع واحضارنده انواع مساعیٔ جمیله ظهوره کتوره سن وامراء کردستان ایله حسن تدبیر ومشورت ایدوب کوره سن شویلکه سعادتله یین واروب عساکر نصرت مظاهرم ایله ملاقی اولمزدن اقدم عدوی بدخویه متعلق اولان مواضعدن بعضنی کوزیکزه یکدیروب فتح ایلك میسر اوله مجال ویرمیوب فتح وضبط ایتمك بابنده دخی مجد ومردانه اوله سن اماهرخصوصده احسن تدبیر اوزره اولوب

برناموس اکسکلکی اولمقدن دخی زیاده احتیاط ایلیه سن وکیرو خبریکك عقبن کسمیوب متواتر ومتوالی مقهور مذکوره وسائر اطراف وجوانبده اولان توابع ولواحق مرده سنه متعلق اولان اخبار صحیحه بی مفصل ومشروح یازوب سدهٔ سعادتمه اعلام ایلمکدن خالی اولمیه سن علامت شریف عالم آرا وکشور کشایه اعتماد واعتقاد قیله سن تحریرا فی اواسط شهر رمضان المبارك سنه احدی وثلثین وتسعمائة

توقیعی جلالی زاده انشا سیله ابراهیم پاشانك سرعسکرلك براتی
صورتیدر

نشان شریف عالیشان سامی مکان سلطانی وطغرای غرای کیتی ستان خاقانی حکمی اولدرکه چون بحمد الله تبارك وتعالی وحسن توفیقه بارکاه احدیت ودرکاه صمدیتدن که مصدر منشور پرنور سعادت موفور ومطلع آفتاب برلیغ وطغرای کمال قدرت ومثبت الهی ووفور موهبت ارادت نامتناهیدن ابواب خزاین لطف مفاتیح احکام ملك وملت چهرهٔ ایام دولت روزافزون وغرهٔ غرای سعادت مقرونمدن مفتوح اولوب انامل سلطنت اختیار وایادیٔ خلافت اقتدارمه تسلیم اولندی ﴿ یختص برحمته من یشاء ﴾ الایه هر روز ظهور عواطف بدایع ربانی وبروز لطایف صنایع سبحانیدن جل جلاله وعم نواله پای رایات ظفر سمات نصرت قرین سلطنتم ﴿ ورفعناه مکانا علیا ﴾ مقتضا سنجه میامن فتح مبین ایله اوج علینه وشاهباز چترهمایون همایون خلافتمی دستیاریٔ ﴿ وینصرك الله نصرا عزیزا ﴾ ایله کنکرهٔ طارم افلاکه ایرشدروب اوامر ونواهیٔ پادشاهانه می ﴿ اطیعوا الله واطیعوا الرسول واولی الامر منکم ﴾ مستدعا سنجه یمن هدایت لم یزلیسی مرافق ایله بسیط زمینه شامل وجاری ومراسم دادکستری وعدل پروریده صدای شاهانه می اقطار امصار بحر وبرده نفحات نسایم صبا وجنوبه همعنان قلوب مغلقات بینات جهانداری ومحکمات متشابهات کشورکشاینك فتحنی وفور فضیلت بی نهایه سندن السنهٔ سیوف آبدار واقلام نواب کامکاریمه مقید ومربوط ایلدی ﴿ ذلك فضل الله یؤتیه من یشاء والله ذوالفضل العظیم ﴾ ومقالید تقلد امور جهان وجهانبانی ومفاتیح انتظام احوال عالم وعالمیانی کف کفایت وقبضهٔ اقتدار ولایتمه مفوض قلوب بساط مراتب شوکت واقبالمی ذروهٔ علیای* السلطان ظل الله فی الارض *ده بسیط ایلیوب سرافات عظمت واجلال فرخنده فالمی اوج معلای ﴿ ورفعنا بعضکم فوق بعض درجات ﴾ اوزره درج ایلدی مصباح نجاح خلافت وکامکاری وسراج وهاج عظمت وشهریاریمی که قندیل آبدار انوار سعادت ومشکوة آثار دولت وسیادتدر ضیای عالم ارا وروشنای جهان بیناسی ایله عرصهٔ ملك زمینی روشن ومنور قلوب فوحات عبهر نکهات نصفت وعدالت ونفحات عنبر شمامات رأفت وعنایتم ایله مشام دماغ کائناتی معطر ایلدی ﴿ الحمد لله الذی هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله ﴾ که عرصهٔ سلطنت وجهانداری تمام فسحتده ودائرهٔ ملك وحطهٔ اقلیم کمال وسعتده درفلاجرم میامن توفیقات الهی ومحاسن تأییدات نامتناهی روزبروز معرض بروزده جلوه کر اولمغله بوآلاء والای سبحانی ونعمای بی انتهای ربانیك که ﴿ وان تعدوا نعمة الله لاتحصوها ﴾ ایدی مراسم شکری وایفای لوازم حمدی ذمت همت بلند رتبتمه واجب ولازم اولمشدرکه ان الله یحب معالی الامور مستدعا سنجه احیای قوانین عدالت واقضای آیین رأفت ونصفت وتنظیم امور اطراف ممالك وترتیب وتشیید مبانیٔ حدود ومسالك وقبض وبسط احوال ملك وملت وعقد

﴿ وربط ﴾

وربط قضایای مملکت وانضباط مهام خلافت وانحطاط رسوم ظلم وضلالت ایچون برکاردان صائب رای وبرمشیر عدل فرمای، نصب اولنوب زمام حل وعقد احوال سلطنت انك افکار صائبه سنه تسایم اولنسه زیرا سالبب ضوابط جهانبانی وقوانین مناهج کشورستانیده شول زمره که تاج ابتهاج ❊ ولقد اصطفیناه فی الدنیا ❊ ایله مسند سعد وسراج وهاج ❊ واتاه الله الملك والحکمة وعلمه مما یشاء ❊ ایله مشرف اولدیلر دائما خدم سعادت حشمدن ناصیهٔ امانی وامالرینه لوامع اشراقات ❊ ان الذین سبقت لهم منا الحسنی ❊ لامع ورخشان اولوب یمن عواطف خسروانه ومکارم اصطناعات پادشاهانه لریله اوج مدارج سنیه یه ایرشدروب ❊ ومامنا الاله مقام معلوم ❊ درجاتنه ایصال ایلدیلر بندخی بومعنای سعادت مبناك صدوری وبوقضیهٔ مرضیهٔ دولت اتمانك ظهوری ایچون هربارکه عقل دوربین وفراست عدالت آیینه مراجعت ایلدم بوامانك تحمیلنی رافع توقیع رفیع عالم مطاع خسروانی ودارندهٔ منشور مشهور موجب السرور کیتی ستانی جناب وزارت مآب صدارت نصاب دولت اکتساب سعادت انتساب واسطهٔ عقد الدولة الابدیة رابطهٔ عقد السعادة السرمدیة فاید جیوش الاسلام صاحب العز والاحتشام الصارم الصمصام ضرغام پلنك انتقام آصف الزمان ملاذ اهل ایمان حجة الرحمن علی الانسان مظهر عواطف الله تعالی مصدر الطاف بی انتها الذی تلألأ من وجنات دولته نور الهدی وتبین من افق سعادته شمس الاعتلا الغازی فی سبیل الله المجاهد لوجه الله المحفوف بصنوف لطایف عواطف الملك الاعلی مبارز الدولة والدین والدنیا نظام الملك وزیر اعظم ابراهیم پاشا ادام الله تعالی اجلاله وزاد اقباله یه الیق واولی ومحل واحری کوروب انك حسن خدمات سابقه ولاحقه سی موجب فیضان فلزم ذخار عواطف ملوکانه وکمال تقرب رتبت فایقه ایله ❊ والسابقون السابقون اولئك المقربون ❊ سعادتی ایله ممتاز وسرافراز اولوب آستانهٔ سعادت آشیانمده شرف التفات وحسن قبول تربیت کیمیا اثارم ایله مربی ومقبول اولدوغندن غیری رزانت عقل وفهم ایله آراسته ووفور شهامت وشجاعت خرم ایله پیراسته مکارم عاداتله موصوف وصیانت وجبلت ذات ایله معروف رأی صائبی مفتاح مشکلات وطبع وقادی مصباح معضلات اولوب اقبال ودولت وارو وظفر کردار ملازم خدمات سنیهٔ پادشاهانه م اولمغله ماصدق فحوای کلام سعادت فرجام * اذا اراد الله بملك خیرا جعل له وزیرا صالحا اذا نسی ذکره * الحدیث واقع اولمغین انك حقنده خورشید تابان عنایاتم مشارق عزت واجلالدن شارق وطالع وآفتاب نورنوید درخشان حمایاتم آفاق همت وعاطفتمدن بارق ولامع اولوب اولدن تصرفاتنده اولان یکرمی کره یوزبیك اچه لك خاصلری اوزرینه اون کره یوزبیك اچه لك خاصلر دخی الحاق واضافه ایلیوب جمله خاصلری اوتوز کره یوزبیك اچه لکه بتشدیریلوب قلمرواقلیم سلطنتمده واقع اولان ممالك ومسالکك حفظ وحراستی وضبط وصیانتی ایچون وزیر اعظملق اوزرینه سرعسکرلك تعیین ایلیوب مزید عواطفمدن توغ سعادت فروغ ایله طبل وعلم ارزانی قیلوب بو برات سعادت آیات ودولت اماراتی ویردم وبیوردمکه بعد الیوم دخی کما کان وزیر اعظم وکافهٔ ممالك محروسه مده جناب جلالت مآبم قبلندن سرعسکرم اولوب وزراء آصف نشان ومسند نشین وروم ایلی بکلربکیسی وقاضیعسکرلرم وعامهٔ علما وفضلا وقضاة وسادات ومشایخ وسائر بکلربکیلرم وعموما ارکان دولت قاهره واعیان سلطنت باهره وسنجاق بکلری وباب سعادت مأبده خدمت ایدن بلوك اغالری وجناب سراپردهٔ عظمت وکامرانی ونواب کامکارکاه حشمت

TBMM KUTUPHANESI

وكشورستانی ومتفرقه لرم وبلوك كتخدالری وقپوم قوللری جمله سی وجميع ممالك محميه مده
واقع اولان الای بكلری وصوباشیلروچری باشیلری ومجموع عساكر نصرت مأثرم خلق
وسائرزمرهٔ اكابر وافاضل وجمله اعالی واسافل وارباب مناصب وجهات وجمهورانامدن
قاطنان سدهٔ عرش آسا وساكنان عتبهٔ كیتی فضا وقطان مملكت ووطنان ولایت واهل
وبرومدروجمله صغیر وكبیرغنی وفقیر محصلاخواص وعوام كافهٔ انام مومی الیهی وزیراعظم
وهرزمانده عموماسرعسكرم بیلوب كمال تعظیم واكرام ایله معززومكرم ووفورتبجیل
وتفخیم ایله مبجل ومفخم طوتوب مشار الیهك حضورنده اقبال واستقبال دقیقه فوت ایتمیوب
هرنه كه درسه وهرنه وجه كوررسه بنم لسان دربارمدن صادراولمش كلام سعادت انجام
وامرواجب الاحترامم بیلوب سمع تحقیق ایله اصغا وحسن قبول ایله تلقا ایلیوب دولت
قاهرهٔ صاحب قرانی یه متعلق اولان جمله مهمات امورو كافهٔ مصالح جمهورده امرندن
وسوزندن تجاوزوعدول وانحراف وذهول ایلیه لرا كراستانهٔ سعادت آشیانمده واكرسائر
ممالك محروسه مده واقع اولان بكلربكیلرك وسنجاق بكیلرك وباقی اعلی وادنا وارباب مناصب
ومراتب واصحاب جهات ومنازلك وباجمله حومهٔ سلطنتمده اولان كلیا قوللرمك عزل
ونصبی انك رأی صائبنه وفكر صافیسنه مفوض اولوب شولكه مراسم قوانین وزارت
وسرعسكری ولوازم اسالیب صدارت وداد كستریدرمؤدی قیلوب سالك مسالك عدالت
ونصفت وذاهب مذاهب شرع ودیانت اولوب طبقات مخلوقاتی علی تفاوت الدرجات
منازلنه تنزیل ایلمكده دقیقه فوت ایلیه وهربارگه سفرهمایون واقع اولوب سعادت واقبال
وعزت واجلال ایله جناب جلالت مآبم توجه ایتلو اولوب وباخود عسكرظفرپیكرم ارسال
اولنمق لازم كله اول وقت دخی سرعسكرلكه متعلق اولان خصوصات هرنه ایسه كلیا
مومی الیهك آرای صائبهٔ اصابت قرین وافكارصافیهٔ منانت رهینه مفوض اولوب
اوامرینه امتثال ونواهیسندن اجتناب ایلیوب امرینه مخالفت ایتمیه لر یولداشلغی
ومردانه لكی ظهورایدنلربابنده ومستحق عاطفت وعنایت اولنلرحقنده اكربكلربكیلك
توجیه ایتمكدرواكراعلی وادنایه تیمارروعلوفه ویرمكدربالجمله انواع مناصب وجهاتدن
محصلاهرنه توجیه وتعیین وتفویض وتقلید ایدرسه بنم عزحضورسعادت موفور
مستلزم الحبورمده محل قبولده ومنزلهٔ ارتضاده بلنه وكذلك ذكراولنان فرقهٔ عساكر
نصرت مأثرمدن العیاذ بالله فرمان شریفه مخالف مشارالیهك امرینه وسوزینه مخالفت
وعنادایدنلركیم كركسه اولسون وباخود خلاف شرع مطهر ومغایرقانون مقررعایایه
ظلم وتعدی ایدنلرقاچ نفراولورایسه اولسون اصلاسدهٔ سعادتم جانبنه عرض واعلام ایتمكه
توقف ایتمیوب انواع عقوبات وسیاساتدن هرنیه مستحق وسزاوار اولورایسه مقتضای شرع
وقانون اوزره تأخیرایتمیوب سیاست ایدوب كركی كپی حقلرندن كلدوره كه سائرلرینه موجب
عبرت ونصیحت اوله اولبابده هیچ احدمانع ودافع اولمیه شویله بیله لرعلامت شریفه اعتماد قیله لر
تحریرا فی اوائل شهرشعبان المعظم لسنه خمس وثلثین وتسعمائة بمقام قسطنطنیه

﴿ جنتمكان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلرینك مهاج سفری ختامنده ممالك
﴿ محروسه ده كی حكامه اصدار بیوریلان فتحنامهٔ همایونك صوتیدر ﴾

چون آیات قدیمهٔ ربانی وفصوص سعادت نصوص سبحانی تنزیل عظیم وفرقان كریمده
قتال مشركین وتعذیب كافرین ایچون مسطوروممبین اولغین آبای كرام واجداد عظامك
انارالله تعالی براهینهم احراز مثوبات غزو وجهاد آیین هدایت معتادلری اولوب بنم ذات

﴿ خلافت ﴾

TBMM KUTUPHANESI

خلافتنصاب شاهانه مه هر بار حقك عنايتى ظهير و ياور و رايات جهانكشاى خسروانه م
مقارن فتح وظفردر ﴿ ذلك فضل الله يؤتيه من يشاء والله ذوالفضل العظيم ﴾ بناء على هذا
حضرت واهب العطايا والآمال دركاهنه رويمال ايدوب ﴿ فاذا عزمت فتوكل على الله ﴾
مقتضا سنجه عنايت بى غايت الهيه يه عم نواله توكل وسالار رسل هادئ سبل مقصود
جزؤ وكل حضرت محمد مصطفانك صلوات الله عليه وسلامه معجزات كثيرة البركاتنه
توسل ايدوب ﴿ ان الله يحب الذين يقاتلون فى سبيله صفا كانهم بنيان مرصوص ﴾ آيتنك
فحواى سعادتماسندن حصه دار و بهره مند ﴿ وجاهدوا باموالكم وانفسكم ذلكم خيرلكم ﴾
امرينه امتثالله دار بنده مثاب وارجمند اولمق ايچون غزايه عزم ونيت ايدوب كفار فجار وطائفهٔ
اشرار دن فرقهٔ انكروس منحوس كه رسالت سيد الكونينى انكار ايله مأنوس وضلالت
وطغيانله طريق هدايتدن مأيوسدر مملكتى ملاصق دارالاسلام اولمغين عنان عزيمت
ظفرقران خسروانه م انلرك اوزرلرينه منصرف ومنعطف اولوب متوكلاعلى الله العزيز الفتاح
رايات ظفر نجاح والويهٔ نصرت مفتاح آچوب عساكردر جوش وعمان خروش وجنديان
جوشن پوشله منازل بعيده ومراحل عديده قطع ايدركن بهادران عدو شكار ودليران
خنجر كذاردن روم ايلى عسكرى ايله پلنك قلعهٔ شهامت و ببريشهٔ شجاعت صفدردين پرور
رستم ميدان ظفر شيرعرين رزم جهانداري ودرثمين بحر كامكارى المجاهد لوجه الله العظيم
وزيراعظم وروم ايلى بكلربكيسى ابراهيم پاشا ادام الله تعالى اجلاله فرمان شرفنفاذ ايله بركوج
ايلر و عزيمت ايدوب دارالفتح والنصر قلعهٔ بلغراداوكنده جارى اولان صاوه صوبى اوزرندن
عبور وغزاة نصرت قرين ومرور ومبارزان رزم آيين ايچون فرمان همايونم ايله ترتيب اولنان
جسر استوار وبناى ثابت القرار دن عساكر انجم شمار جزيرهٔ سرمه كچوب صحراوجبال
پشته وتلال مخيم جاه وجلال عساكر دريا مثال اولديقده عقبلرنجه بندخى اقبال ودولت ايله
وشيران كوه هيجا وهزبران قلعهٔ وغا مشيد مبانئ دين ودولت وممهد اساس عزورفعت وزيران
مكرمان مصطفى پاشا واياس پاشا دامت معاليهما وامير الامراء العظام اناطولى بكلربكيسى بهرام
دام اقباله وسائر قپوم قوللرى وانا طولى دلاورلرى ايله عزيمت عالى نهمت ايدوب جزيرهٔ
مسفوره ظلال رايات سعادت ايات له مستسعد اولدقده انكروس منحوس كفرآيينك حصون
وقلاع متينه سندن قلعهٔ ورادين كه حصانت بنيان پايدار ومتانت اساس استوار ايله اشتهار
بولوب بروج هوا مكانى جوسمايه داخل وقلل آسمان اشيانى فلك البروجه مماثل درونى
مقرعفاريت كفار ولئام فجار خاكساراولوب سنك راه جهاد اولمغين مشار اليه وزير دولت
مشيرفرمان قضا نأثيرايله قلعى وقمعى ايچون عزيمت ايديجك قلعه بانى تومورپاولى نام
پاپاس شياطين استيناس اولوب عساكر نحوست نساس بى حد وبى قياس نوعا تضرع
قصدينه قلعه سى اوكنده كروه شقاوت شكوه جمع اولوب حاضرايكن على نيهٔ الغزا
اهن پوش اولان دلاوران بهارخروش ودليران دريا جوشك هجومى كوش بيهوشنه وصول
بولدقده قرارى قالميوب طونه يى كچوب مقابله سنده الايلر بغليوب كميلربمى كچرمك سوداسنه
عربه ايله طوبلروضربزنلرقوروب بواثناده بعنايهٔ الله تعالى صوپوزندن دخى سكزيوز
مقدارى سفاين نصرت قرين ابطال رجال وبهادران رزم وقتال ايله ايريشوب حوالئ
حصار بر او بحر اخيام ثريا نظام وفلك فلك قيام ايله مالامال اولوب سرعزيز ﴿ قاتلوا الذين
لايؤمنون بالله ولاباليوم الاخر ﴾ مسامع جنود موحدينه لايح وسانح اولدقده كروه انبوه
غازيان وزمرهٔ مبارزان معركه كيران ايله مشاراليه وزيراعظم قره جانبندن حصارك

واروشنه وكيلرم دخى صويوزندن كفارخاكسارك طوبلرينه ومترسلرى اوزرينه هجوم
ايتدكلرنده دلاوران شير حمله وپلنك جنك وبهادران ببر صدمت وهزبر آهنك جهنيلره
جهان يوزين طاروتنك ايدوب حق تعالى تك عنايتى ايله واروشنى فتح ايليوب ايچنده بولنان
مردهٔ خاكسارى تيغ آتشبار ظفرنكاره طعمهٔ شمشير آبدار ايدوب كيلرم دخى قطعا
كوز آچدرميوب صاعقه كردار ورعد اثار طوبلراتوب ﴿ وجعلناها رجوما للشياطين ﴾
مقتضاسنجه كفار ملاعينى احجار جان شكاره رجم وسنكسار ايدوب طوبلرين ابطال
والايلرين تاروماريديجك پاپاس وسواس توابع ناسپاس ايله اين المفر كويان فرار اختيار
ايدوب صويوزى كما هو المراد فتح وكشاد بولدقده قلعه ده اولان طائفهٔ طغيان پيشه
وعندهٔ عصيان انديشه ﴿ وظنوا انهم مانعتهم حصونهم ﴾ قلعه لرينك متانت وحصانتنه
اعتماد ايدوب احتراز اوزره اولمغين جوانب اربعه دن طوبلرقوريلوب ليل ونهار دوكيلوب
قلل وبروجى آهنين سنك قلعه كيرله مانند كفكير اولوب درودبوارى صدمهٔ طوب
قلعه كوب ايله ويران وخراب وقلل وبارولرى ضربهٔ لغم بنيان وآشوب ايله تالان وپياب
قيلنوب غيرت اسلام سعادت انجام وحميت دين سيد الانام دن عليه الصلوة والسلام غزاة
نصرت فرجام ﴿ وعنده مفاتح الغيب لايعلمها الاهو ﴾ صداسيله مغتنم ﴿ وثبت
اقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين ﴾ قولنه كويا اولوب جابجا امراء كبار وكبراء
ذوى الاقتدار له بهادران ميدان عربده وجنك جويان مصاف ومعركه دعاى مستجاب
ابرار سمايه صعود ايدركبى حصاره هجوم ايدوب دامن كبر قلعهٔ هوا اشيان اولان قلرنده
ايچروده اولان زمرهٔ ملاعين وفرقهٔ خاسرين كدكلرده آلات جنك وجدال واسباب
حرب وقتال ايله حاضر ومهيا اولوب غازيلره تفنك بى درنك وحربهٔ ضرب آهنك ونقط
وچوب وسنك حواله ايدوب كنش ضحوهٔ كبرايه وارنجه طرف طرف جنك وآشوب اولاشوب
طائفهٔ مسلمين فجار لئامه سهام خون آشام وپيكان اجل پيام ايله ﴿ فذوقوا العذاب بما كنتم
تكسبون ﴾ پيغامن انها وشمشير دشمن كيرمرك تأثيروسنان وتيغ وتيرموت تدبيرايله
﴿ اينما تكونوا يدركم الموت ولوكنتم فى بروج مشيدة ﴾ خبرين انبا ايلديلراما اولكون
تقديرحى لايزاليده فتح اولنمق مقدراوليوب ﴿ استعينوا بالله واصبروا ﴾ آيتنك مفهوم
سعادت منظومى خواطر غزاة ظفرمرأته لايح اولمغين توقف اولنوب تكرارطوبلروم واضع
عديده ده لغملرتدارك اولنوب ماه شوال مباركك اون بدنجى كونى كه يوم جمعه درلغملره آتش
ويرلدكده اول قلعهٔ آسمان همسر ﴿ فجعلنا عاليها سافلها ﴾ موجبنجه خاكه برابريقلوب
هررخنهٔ فتح مدار وهركوشهٔ نصرت شعاردن ﴿ نصر من الله وفتح قريب ﴾ علامتى
روشن وپيدا وظاهر وهويدا اوليحق كفاره رعب وهراس مستولى اولوب نيچه سى
خشبت شمشيربران وهيبت تيغ وسناندن سراسمه وحيران اولوب كندولرينى بدنلردن
اشاغى پران ايدوب عسكر جنك جوى وصاعقه خوى دخى مجال ويرميوب هرطرفدن قلعه يه
قويلوب ملاعين خسران آيينك ذكورين علف شمشير واناث واطفالن محبوس واسير
ايدوب قلعه نك پورقولاى وسائرياملرى برقله يه تحصن ايدوب جناب جلالت مآبدن قرع باب
استيمان ايتدكلرنده العفو شكر الظفر موجبنجه مزبورله امان شريفم احسان اولنوب
يوم مزبوردە مبشر فتح واقبال ﴿ انا فتحنا لك فتحا مبينا ﴾ مژده سنى كوش جهانيانه
ايرشدردكده فتاح ذوالمنن تقدست الاؤه دركاهنه حمد اولنوب قلعهٔ مزبوره اطراف
واكنافيله مفتوح ومسخراولوب كنايس ومعابدى جوامع ومساجد اولوب واذان اوقونوب

TBMM KUTUPHANESI

جوامع شریفنده اول کون جمعه نمازی قیلنوب بعده منحوس مزبورك قبضهٔ تصرفنده
اولان قلاع منیعه وحصون رفیعه سندن قلعهٔ ایلوق که حصن سمك بنیان وبارو ی فلك
اشیاندر تمهید سور استواری مرکز خاکه وصول وهرقلعهٔ کردون کله سی اوج هوادن کرهٔ
افلاکه دخول ایدوب وادیٔ خندق عمیق عبرت نمای ارباب عقول اولوب ترتیب بنیاد سنکین
نهادنده مهندسین ماهرین چرخ بدایع وتنظیم بروج آسمان عروجنده استادان کامل صرف
صنایع قیلوب درونی ارباب کفر ونفاق واصحاب ضلالت وشقاق ایله مملو اولمغین اول قلعهٔ
کردون همتانك دخی عنایت حضرت ذوالجلال ایله تعالی شانه استخلاصی ایچون مشارالیه
وزیر بزرکوار عظیم الشان ادام الله تعالی اجلاله فرمان لازم الاذعانله جوانب بری خیام
اسمان نشان وصوطر فی دخی سما بادبان کیلرله محاصره قیلوب اژدرها کردار وثعبان آثار
اتش فام ودشمن شکار طوپلر قوریلوب شب وروز نائرهٔ حرب وقتال ظهور وبروز
ایدوب آنافانا صدای زمزمهٔ هیجا واواز ولولهٔ وغا ایله کنبد کردون پرخروش وساعة فساعة
بخار خون دشمن ودخان طوب وضربزدن قبهٔ خضرا دود پوش اولوب چار دیوار
ضلالت اثار ایچنده معذب ومحصور اولان فرقهٔ ضاله ﴿ یجعلون اصابعهم فی اذانهم
من الصواعق حذر الموت ﴾ حسب حاللری اولمغله غریق بحار خشیت وحریق نار دهشت
واقع اولوب اخر الامر اعلام فتح پیام اهل ایمان ورایات نصرت سمات وسعادت نشانك
اثار ظفر نماسی ایله کفرهٔ کفراه ﴿ وان جندنا لهم الغالبون ﴾ معناسندن خبیر واکاه اولیجق
خلاصلرینه اماندن غیری راه بولمیوب مشارالیه وزیر اصف نظیر ومبارك تدبیرك دامن
شفاعتنه تشبث ایدوب درکاه نصرت پناه وبارکاه ظفر دستکاهم ترابندن استدعای عنایت
وعاطفت ورجای شفقت ورأفت ایتدکلرنده * اذا قدرت علی عدوك فاجعل العفو شکرا
للقدرة * موجبنجه قلعهٔ مزبوره اهالیسنه امان شریفم ویریلوب ماه مزبورك یکرمی سکزنجی
کونیده مشارالیه پاشا کندوایله اولان دلیران دشمن بند وعساکر دریا مانند ایله اول حصار
اسمان کردارك وقلعهٔ کردون مقداره داخل اولمغیچون عزیمت ایتدکلرنده امان طلب ایدن
زمرهٔ فجار هزار تذلل وانکسارله قلعه قپوسن آچوب صدای غیبدن تلقین ﴿ ادخلوها بسلام
آمنین ﴾ کوش هوش مسلمینه ایریشوب حق سبحانه وتعالینك عون وعنایتی ایله ابواب فتوح
مفتوح اولمغین قله لرینه رایات ظفر سمات خسروانه م نصب اولنوب واذان اوقونوب صدای
ناقوس اشرار کلبانك سعادت مأنوس ابراره تبدیل وکنایس کفار بد آیین مساجد ارباب دین
مبینه تحویل اولندی الحمد لله علی هذا وقلعهٔ مزبوره دن غیری انکروس منحوسك نامدار
قلعه لرندن اریك وغورغور بچه وجرویك وبرقاص وسوتیره ودکین واردود ودیمتروده
وتوکای وقوار وپوراج واوسلك وراچه نام قلعه لریکه هر بری کلید ممالك کفار بد کردار
وملجاء اشرار ضلالت شعار ایدی سکان هزیمت نشانلری لشکر اقلیم پیما وجهانکشانك
مهابت صبت وصداسندن سرکشتهٔ بادیهٔ ضلالت واقع اولوب کمینك خلق بنات النعش کبی
وادی وجباله پریشان اولوب وکمینك اهالیسی سدهٔ مراد بخشم خاکنه یوزسوروب
استیمان ایتدکلرنده قلاع مزبوره وجمله لهٔ ولایات واقطار ومحققاتی ایله سائر ممالك
محمیهٔ کردون حشم مضافاتندن اولوب بعد ذلك قره جانبندن عساکر جرار کیتی ستان
ودلاوران نامدار ظفر نشان وصویوزندن دخی غزاة دشمن شکن وکماة مردم افکن ایله
مملو کیلرم قرال بدفعال خسارت مآل صوبنه عزیمت ایدوب دراوه دیمکله معروف صوکه
کثرته نیل وجیحون ووفرته فراتدن افزوندر عسکر منصور مرورعبور ایچون کیلر

TBMM KUTUPHANESI

اوزره ایکی اوج کون ایچنده پرجسر وسیع وبنای منیع بنیاد ایدوب ماه ذی القعده نك اون ایکنجی کونده جملهٔ اجناد نصرت معتاد وکروه غازیان ظفر نهاد ایله قرال انکروس بی ننك وناموس سمتنه شهباز بلند پرواز همتم بال وپر آچوب معمورهٔ مملکت وولایتی پایمال خیول غازیان سعادت شمول اولدقده عدوی مخذولك کیفیت احوالنه اطلاع حاصل اولدیکه عزیمت عالی همتم کوش بیهوشلرینه وصول بولدقده انکروس قرالی اولان لاوش قرال نام بی دین کند وولایتنده وتحت حکومتنده اولان فرقهٔ ملاعین وزمرهٔ معاندین خذلهم الله الی یوم الدین جمع ایدوب دماغ ضلالت فراغنه خشیت شمشیر ممالك ستان اهل ایمان مستولی اولمغین سائر کافرستان بکلرندن استعانت واستمداد ایدیجك باقی فرقهٔ ضالهٔ کفار خاکسار معاونت ومظاهرت ایچون عسکر وبروب بالجمله مقهور مزبور بوز الفی بیك مقداری مسلح وآهن لباس مردهٔ شیاطین استبناس ایله مذکور قرال بد بختك تختی اولان بودینددن یدی سکز کوج برومهاج دیمکله معروف صحرادهٔ کلوب آراء باطله وافکار عاطله لری مقتضا سنجه عسکر اسلام ایله مقابله ایتمکه طوبلروضربزنلر قوروب اون بیکدن زیاده تفنك انداز پیاده ایله مقابلهٔ جنود موحدینه حاضر وآماده اولمش ایدی بنم دخی آینهٔ ضمیر منیر خسروانه مده که مدار الهامات ربانیدر چهرهٔ ظفر بهرهٔ ﴿ عسی ربکم ان یهلك عدوکم ویستخلفکم ﴾ الایه مشاهد وظاهر ومرأة خاطر عاطر جهانبانمده لقاء سعادت ارتقاء ﴿ واورثکم ارضهم ودیارهم واموالهم ﴾ کون کبی روشن وباهر اولمغین عنایت خالق کونینه عزشانه اتکا ومعجزهٔ سید الثقلینه صلوات الله علیه وسلامه التجا ایلیوب لشکر کوه وقار وعساکر مور شمار وستاره مقدار ایله اوزرینه یوریوب ماه مبارك ذی القعده نك یکرمنجی کونی که یوم الاربعا در وقت عصرده ذکر اولنان صحرادهٔ مقابل اولنوب جانبیندن نوایر حرب وقتال اشتعال بولدقده مجاهدان دلاوران چالاك زمزمهٔ تکبیر وتهلیلی مسامع مسبحان صوامع افلاکه ایرشدیروب صیحه ساز ورعد آواز طوبلرك مهابت وغریوی ﴿ اذا زلزلت الارض زلزالها ﴾ آیتنك مفهومنی اشعار ایدوب شعلهٔ شمشیر دشمن گیر ایله شمع نبرد فروزان ونیزهٔ جانستان لمعهٔ آتش کبی میدانده درخشان اولدقجه بهر طوب وتفنك ﴿ یکاد البرق یخطف ابصارهم ﴾ موجبنجه جهنملره عذاب الیم وعقاب عظیم ایلیوب بواثناده قرال شقاوتمآل زمرهٔ عساکر خذلان احوالی ایله مشارالیه دستور مکرم دولت مشیر اعظم وروم ایلی بکلر بکیسی ابراهیم پاشا ادام الله تعالی اجلاله ایله اولان روم ایلی عسکرینك اوزرینه هجوم ایدیجك پاشای مشارالیه خلقت شهامت منزلت وجبلت شهابت مرتبتنده مرکوز ومجبول اولان آثار مردی ونتیجهٔ هنرمندی بی ظهوره کتوروب سیوف ابدار جوشن کذارله عسکر غداری طعمهٔ شمشیر آتشبار ونیزهٔ برق کردارله وتیر آهنین منقارله جنود فجاری خاکسار ایدوب مبارزان دولت ودین ومجاهدان غزا آیین اول فرقهٔ خاسرینی خواه وناخواه مقر ضلالت منزلتلرینه مراجعت ایتدیروب کشتهٔ اعدادن کوه وصحرا پشته وجبال ومیدان معرکه وقتال جیفهٔ ابدان اهل ضلال ایله مالامال اولوب اول جانبده صورت انهزام مشاهده ایدوب ﴿ کانهم حمر مستنفرة فرت من قسورة ﴾ فرار کوستریجك مهابت آشوب وجنکدن بصر بی بصیرتنه روی دنیا چشم مور کبی تنك کورینوب وللباطل جولة مقتضا سنجه هرجند که عسکر منصور له مقاومت ایلدی بعنایة الله تعالی دلیران پیل افکن وغازیان صفت شکن کفار لئامك حیاتلری خرمن اتش قتال ایله ﴿ کان لم یکن شیئا مذکورا ﴾ ایلیوب اصحاب سقر وسعیری ﴿ جهنم یصلونها وبئس القرار ﴾ جانبنه ایصال ایلدیلر

﴿ اخر الامر ﴾

TBMM KUTUPHANESI

اخر الامر نسیم فتح فیروزی ﴿ لقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة ﴾ مهبندن تنسیم ایدوب مبشر اقبال آیت فتح ونصرتی مسامع جنود موحدینه ایرشدرمکین قرال بدفعال من نجا برأسه فقد ربح قولیله عامل اولوب همان اول ساعت معرکه کاه ظفر دستکاهمدن فرار ایدوب اول لشکر انبوه شقاوت کروهی عسکر مسلمین تعقیب ایدوب اکثرینی قلیچدن کچوروب وبعضسنی دخی طونه یه دوکوب آل فرعون کبی بلای غرقه مبتلا ایدوب بانلرینك وسردارلرینك باشی کسیلوب علف شمشیردشمن کیر وبقیة السیوف اولنلری محبوس واسیر قیلنوب اول منحوسلرك کلیا عللری معکوس کتوریلوب یات ویراقی وطوبلری وجبه خانه سی آلنوب کندوسنك حیاتی ومماتی معلوم اولیوب وکلیا اله کیرن صغار وکبار طعمهٔ شمشیر آهن منقار ولاشه لری لقمهٔ مور ومار اولوب الحمد لله والمنه اعلام اسلام مؤید ومنصور واعدای دین سیدالانام متبذل ومقهور اولوب سلاطین نامدار وخواقین ذوی الاقتدار بلکه اصحاب کزین خیر الاخیاردن کمسنه یه میسر اولمیان فتوحات جمیله حقك عنایتی ایله جناب جلالت مآبه نصیب اولدی ﴿ فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین ﴾ اویله اولسه بوفتوحات کلیه نك تاریخ سالی که کلام هدایت نظام نصرت الاسلام ایله موافقدر جماهیر اسلامیان دین خیر الانام مسرور وشادمان ومبتهج وخندان اولمق ایچون دارندهٔ حکم همایون فلان ارسال اولندی ان شاء الله الاعز تبلیغ ایدیجك شنلکلر وشادلقلر ایلیوب بو اخبار فتوح آثاری اطراف وجوانبه اعلان وافشا ایدوب دوام دولت ابد پیوند روز افزونم ایچون دعایه اشتغال کوسترمه سز تحریرا فی اواخر شهر ذی القعدة الشریفه سنه اثنی وثلثین وتسعمائة

﴿ جنتمکان قانون سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن سلیمان پاشایه ﴾
﴿ اصدار اولنان استور فتحنامه سنك صورتیدر ﴾

دستور اکرم مشیر افخم نظام العالم مدبر امور الجمهور بالفکر الثاقب متمم مهام الانام بالرأی الصائب مؤسس بنیان الدولة والاجلال مشید ارکان السعادة والاقبال المحفوف بصنوف لطایف عواطف الملك المنان وزیر اعظم سلیمان پاشا ادام الله تعالی معالیه توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که سابقهٔ عنایت حضرت واهب الامال قرین حال اولوب شمشیر ظفر نوال ایله فتح ایتدوکم انکروس ولایتنك دار الملکی اولان بودین تختی که اول زمانده ممالك اسلامیه دن بعید وضبطی عسیر اولوب بانوش قرال خراجی التزام ایمکین مزید عاطفتمدن انکروس قراللغی مزبوره توجیه اولنوب انك وفاتندنصکره اوغلی استفان قراله عنایت ایلمشیدم انکروس مملکتی ایله همجوار اولان نمچه قرالی فراندوش نام بی دین که لعین کفرآیین اولوب اهل اسلام ایله بغض وعداوتده اصرار اوزره صاحب کین برمفسد فساد قریندر انکروس اقلیملرینه دخی قرال اولمق سوداسنه دوشوب قرنداشی اولان اسپانیا قرالی قارلو نام بی دین اتفاقی وسائر کفرهٔ فجره معاونتلریله دیار ضلالت آثارلرندن مبالغه عسکر کفارخاکسار جمع ایلیوب وطونه صویی اوزرنده دخی بی نهایه کمیلرایله طوبلر ویراقلر ترتیب ایلیوب انکروس بك زاده لرندن پیرنی پتری نام لعین شرك قرین دخی اکا تابع اولوب کلوب انکروس ولایتنه مستولی اولوب بودین شهرینی حصار ایتمشلردی بندخی حق سبحانه وتعالی حضرتلرینك علوعنایتلرینه توکل وسید کائنات وخلاصهٔ موجوداتك صلوات الله علیه وسلامه معجزات هدایت سماتلرینه توسل ایدوب عساکر هیجا شناس ودریا قیاس ونصرت استبنا سدن روم ایلی عسکری وقپوم قوللرندن برمقدار تفنکجیان دشمن قهر وعدوستان ایله دستور شجاعت آثار وشهامت شعار وزیرم محمد پاشا ادام الله تعالی معالیه بی

بودین طرفلرینه ارسال ایلش ایدم وانهار عظیم الاعتبار دن نهر صاوه اوزرندن دخی عبور لشکر سیل مرور ایچون جسر استوار متین الاساس بنا اولنمق لازم ومهم اولوب ذخایر عسکر فتح مأثرم ایچون دخی کیلر بنا اولنمق اهم واقدم اولدیغی اجلدن متمم امور برایا وزیرم خسرو پاشا دامت معالیه دخی کوندریلوب بندخی رایات نصرت آیات وظفر ظلال واعلام عالمگیر وفتح نوالی آچوب چراغ دین مبینك تنویری وآیین ضلالت قرین مشرکینك اذلال وتحقیر یچون کتاب کریم لازم التعظیم الهی ده عزوجل مذکور ومسطور اولان آیات بینات سعادت سمات نامتناهی مقتضا سنجه اوامر علیهٔ خالق الکونینه عزشانه انقیاد واطاعت وسنن سید المرسلینه صلوات الله علیه وسلامه متابعت ایلیوب ذات ظفر نصیب ونصرت نصایمله فی سبیل الله تعالی غزا نیتنه توجه وعزیمت ایلیوب پلنك قلهٔ هیجا وصفدری ونهنك دریای شجاعت وبهادری وغضنفر میدان مهابت کستری وزیر رستم پاشا بلغه الله تعالی الی مایشاء ایله واناطولی بکلربکیسی امیر الامراء العظام سلیمان دام اقباله کلیا اناطولینك امرای نصرت اتما ومبارزان ممالك کشا واقالیم اراسیله وبالجمله شرق سیر ومغرب ستان وبهادران ثریا جمعیت وپروین نشانمدن قیوم خلق وتفنکجیان قهر آموز واعدا سوزدن کلیا یکیچری قوللرم ایله اقبال ودولت دارمنازل ومراحل قطع وطی قلنوب دار الفتوح والجهاد محمیهٔ بلغراد ظفر آباد اوکنده صاوه صویی اوزرنده بنا اولنمال کوپریدن لشکر سیل شتاب ونصرت انتسا یله مرور ایدوب جزیرهٔ سرم ظلال رایات فتح منضم ایله مستسعد اولیحق تلال وجبال مخیم سرادقات اقبال واقع اولوب هامون زمین اردوی همایونم ایله نمونهٔ فردوس برین اولمشیدی بواثناده مشارالیه وزیرم محمد پاشا کروه دشمن ستان وقلعه کشا ایله محمیهٔ بودینه وصول بولوب عقبنجه روم ایلی عسکری ایله لیث الوغا روم ایلی بکلربکیسی احمد پاشا زاد الله تعالی اجلاله دخی ایریشوب طائفهٔ مشرکین خذلهم الله الی یوم الدین هرجانبدن حصاره طوبلر قوروب برج وبدنلرینی یقوب خراب ایدوب جابجا رخنه لردن اهالیٔ قلعه زبون وبی مجال اولدقلری وقتده عسکر فرخنده روز وفتح افروز دخی ایرشدکاری کبی کفار خاکسار الچکوب لشکر نصرت اثر یله مقابله ایتمك قصدینه حوالیٔ بودیندن برجبل عسیر المرور اوزره محکم اصطبور باغلیوب تویلبسنه وارنجه خرق زمین ایدوب عمیق خندقلر کسوب جنك ایچون یریرلر پیدا غلنوب وطونه ایچنده بعض جزیره لرده قله یابوب هرجانبدن اصطبورینی حفظ وحراست ایتمك ایچون بادلوشقه لر قوروب حصن حصین ایلمشلر لشکر فیروز اختربها دران غضنفر فردخی کوز آچدرمیوب ملاعین سفرمکین اوزرلرینه هجوم ایدوب کافران بی دین دخی الای الای خندقلر ایچنده چیقوب اصطبورلری اوکنده واقع اولان صحرا جانبدن قوشمه لر دوندرشمه لر اولوب دخان طوبدن جوف کبد کردون پردود اولوب غازیلر صدمهٔ شمشیر جهانگیرله دوزخیلری شکست ایدوب قرق کوندن زیاده لیل ونهار جنك وآشوب اوزره ایکن بندخی دولت واقبال وشوکت واقبال ایله شب وروز یوریوب اوسك نام قلعه جوارنده دراوه صویی اوزرنده امر شریفله بنا اولنان کوپریدن زمین انکروسه مرور ایلیوب بودینه اوج درت منزل قالدوغی کبی ولولهٔ کیتی ستانله زمین وزمان مضطرب ونعالی مطایادن جرم خاك افلاکدن کذر قیلوب غبار سم سمند غزاتدن هوا مغبر اولمشیدی طنطنهٔ کشور آشوبدن قلوب ملاعین مغلوب اولوب هیبت لشکر ظفر خاصیتمدن آرام وقراره مجال لری قالمیوب سنه ثمان واربعین وتسعمائه ربیع الاخرینك یکرمی طقوزنجی کونی ملعونلر

TBMM KUTUPHANESI

كريزه قصد ايدوب فرنك بى تنك فراره آهنك ايتمشلر كيلرى بودين مقابله سنده اولان پشته نام شهر جانبنه كچوب مرور وعبوره باشلدقلرى كبى عسكر فوز اثتباه خبر واكاه اولوب كيجه ايچنده سوار اولوب اصطبورلرى قپولرينه هجوم ايدوب ايچرودن كفار خاكسار باداوشقه لر طوبلروضربزنلر قوروب حربه اغاز ايديجك غازيلر اصطبورلرينى باصوب ايچرو كيروب ظلام ليل ظلمت زيل ايچره مسلم وكافر ومؤمن وفاجر بربرينه قاريشوب زمرهٔ اهل ايمان كروه نيراندن برق طوب ايله فرق اولنوب ارباب دين منير اصحاب سعيردن شعلهٔ شمشيريله معلوم اولورمش زمان جنك آشوب طلوع فجره ممد اولوب آفتاب جهانتاب ايله روى عالم منور اولدوغى كبى عنايت حضرت پروردكار لايزال قرين حال لشكر فرخنده فال واقع اولوب بازوى دولتم كمال قوتده بولوب لشكر فوز خاصيتم اعداى دينه غالب ومنصور جمهور مشركين وزمرهٔ خاسرين كمال انهزام ايله منهزم ومقهور اولوب غازيلر فرقهٔ طغيانى طعمهٔ شمشير ايليوب بودين صحراسنى ابدان چيفه نشان كفار له مملو قبلوب بى دينلر جانلرينه درمان ملاحظه سيله طونه يه دوشوب آل فرعون كبى طونه به غريق اولوب اكباد شوك معتادلرى اتش طبع ايكون ايله حريق اولمش كيلرم دخى صويوزندن هجوم ايدوب اوته جانبه كچمك اسنيان ارباب شقاق شمشير ظفر وفاق ايله قيروب دليران كافر شكندن برمقدار عسكر فوز نصيب فرار ايدنلرى تعقيب ايليوب بى دينلرى طعمهٔ سيوف نصرت مألوف ايلشلر ديو خروش وآهن پوش ملعون اردن برنيجه بيك كفار خسارت اثارى اسير دخى ايليوب حضرت حقك عنايتى وايكى جهان فخر ينك صلوات الله عليه وسلامه معجزات سعادت آيتى واسطه سيله اهل اسلامه نصرت كلى كلوب اعداى دينه كا ينبغى ذلت وحقارت مستولى اولوب شوكت كفاره تمام نكيت وانكسار واقع اولدى الحمد لله على هذا سعادت واجلال ايله يودينه نزول همايون ايده جكم كون مبشر فتح واقبال رايات نصرت ايامى استقبال ايدوب مشار اليه وزيرم ايله روم ايلى بكلربكيسى وسائر بكلرم وقوالرم ركاب همايونم تقبيليله مسعد اولديلر كافرستان بل عموما فرنكستان قرالرينك اهل ايمان قصدينه ترتيب ابتدكلرى سنجاقلرى والاى بيراقلرى سرنكون ومعكوس طبل ونقاره سى وصورنا ونفيرلريله كروه مكروه ايله الاى الاى بستهٔ سلاسل واغلال اولوب پايمال سم سمند لشكر نصرت خصال اولوب اوتاغ همايونمه شرف نزول اولندوغى كبى اسير اولان ارباب سعيرك وجود مردودلرى صفحهٔ عالمدن شمشير دلاوران ممالك ستان ايله تطهير اولدى اصل مراد همايونم بودين تختنى دارالاسلام ايدوب ممالك انكروس شمشير ظفر مأنوسم ايله ضبط اولنمق ايدى بعناية الله تعالى دشمن رهزن دفع اولندوغى كبى بودينده اولان يانوش قرالك اوغلنه اتاسنك اوجاغى اولان اردل ولايتنك بانلغين احسان ايليوب خزانهٔ عامره يه برمقدار مال وبرمك اوزره اول جانبه كوندرلدى انكروس بكلرندن سائر صداقت اوزره اولانلره سنجاقلر وبريلوب احسان ايليوب بودين شهرينى توابع ولواحقى ومضافات اقاليمى ايله فتح وتسخير ايلدم معظم كليسالرينى جوامع اهل ايمان ايدوب جمهور غزاة ملك ستان ايله جمعه نمازى قيلنوب اسم سعادت رسمه خطبه اوقوندى اداى ناقوس ايله مأنوس اولان اقليملرى كليسانك احدى وزمزمهٔ پنج نوبت محمدى ايله عليه الصلوة والسلام معمور واباد قيلدم اراضئ انكروس تمام قلعه لرى وجملهٔ مضافات وملحقاتيله ورعايا وبرايامى سائر ممالك محروسه مه منضم قلنوب قاضيلرودزدارلر ومستحفظلر نصب اولنوب حفظ وحراست ايچون لشكر كيتى ستاندن برمقدار عسكر فيروز بخت افراز اولنوب دستور آصف

TBMM KUTUPHANESI

شعور وزیرم سلیمان پاشا ادام الله تعالی معالیه تعیین اولندی بو اثناده قرال نحوست احوال مزبورك ولیهٔ ولایتی قرالینك استان رفیع المکانمه متعدد ایلچیلری وارد اولوب درگاه عالمنا همدن تضرع واستغفار ایدوب خراجه مطیع اولدیلر حق سبحانه وتعالی حضرتلرینك علو عنایتلریله بودفعه جناب دولتمأبمه میسر اولان فتوحات جمیله دخی کسنه یه نصیب ومقدر اولمیوب جملهٔ اعمال فرخنده فالم علی وفق البال درجهٔ وضوحده اشکار اولوب لشکر مداین کشا ایله سالم وغانم بودیندن مراجعت همایون ایلیوب مقر سعادتم جانبنه توجه اولندی ان شاءالله الرحیم عن قریب الزمان ظلال رایات فتح ایاتم ایله اول جانبلر مستسعد اولور اویله اولسه بوفتوحات بهجت شعارك استماعندن جمهور مسلمین وکافهٔ مؤمنین مبتهج وخندان ومسرور وشادمان اولق ایچون دارندهٔ منشور مشهور موجب السرور چاشنگیر لرمدن قدوة الاماجد والاکارم جامع المحامد والمکارم کیوان دام مجده ارسال اولندی ان شاء الله الاعز واروب تبلیغ ایدیجك شنلکلر وشادلقلر ایلیوب وبوخبر مسرت اثری اهل اسلامه تنبیه واعلان ایلیوب ودوام دولت وسعادتم وثبات عزوشوکتم دعاسنه مشغول اولهسز شویله بیله سز علامت شریفه اعتماد قیله سز تحریرا فی جمادی الاخره سنه ثمان وار بعین وتسعمائة

فوناقیهای سفر بودین

تفصیلی اولدرکه پادشاه ظل الله حضرت سلیمان شاه مدینهٔ قسطنطنیه دن انکروس منحوس غزاسی نیتنه فتح ونصرت همقرین وبخت دولت همبسار قصد تخریب بودین ایچون عزم راه ایدوب بعده منصور ومظفر سپاه ظفر اثر یراه کیرومقر سعادتلرینه کلنجه جمیع منازل ومراحل وسائر واقع اولان حوادثدرکه ذکر اولنور الواقع فی ١١ رجب المرجب سنه اثنی وثلثین وتسعمائة

شهر رجب المرجب

یوم الاثنین فی ١١ منه فی ٢٣ ایریل روز حضر والیاس یوم مذکورده خداوندکار کامکار اعزالله انصاره الی یوم القرار سعادت واجلاله استانبولدن خروج ایدوب خلقه لویکاره قوندی یوم الثلثا فی ١٢ منه جنجه قوناغنه یوم الاربعا فی ١٣ منه تکورلو قوناغنه اینجوکز کچلدکدن صکره یوم الخمیس فی ١٤ منه قارلوقریه سی قوناغنه یوم الجمعه فی ١٥ منه احمدبك قریه سنه یوم السبت فی ١٦ منه خادم قریه سنه یوم الاحد فی ١٧ منه علوفجیلر قریه سنه یوم الاثنین فی ١٨ منه محمود اغا قریه سنه یوم الثلثا فی ١٩ منه ابتداء مایس خاصکوی قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٠ منه مماق قوناغنه یوم الخمیس فی ٢١ منه اوتوراق خداوندکار دونتله سرایه کیردی یوم الجمعه فی ٢٢ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٣ منه اوتوراق دیوان اولوب قره بغدانك ایلچیسی کلوب خراج کتوردی یوم الاحد فی ٢٤ منه دیوان اولدی یوم الاثنین فی ٢٥ منه اوتوراق روم ایلی کتخداسی ودفتداری علی السحر کوچوب ایلرو فلبه یه جمعیت یرینه کتدیلر یوم الثلثا فی ٢٦ منه اوتوراق بلوك خلقنه بوقمله اولدی یوم الاربعا فی ٢٧ منه اوتوراق اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ٢٨ منه مریج قربنده کمال قریه سنه آتی اکینه کیروکیچون برحریفك بوینی اورلدی یوم الخمیس فی ٢٩ منه قریه اولمان قربنده چشمه چایری قوناغنه ترکیه ات قویدقلریچون ایکی حریفك بوینی اورلدی یوم السبت فی سلخ رجب حصارلق قریه سنده نام دیکریك الاکی طارلق اولغین یکیچری فلبه یه وارنجه ایلروکتمك بیورلدی یکون منزل ١٣ یوم ٢٠

TBMM KUTUPHANESI

شهر شعبان المعظم سنه ٩٣٢

یوم الاحد فی غرة شعبان فی ١٣ مایس سازلو دره قوناغنه مغلغره لو طاش اوغلو نام زعیم صلب اولندی یوم الاثنین فی ٢ منه کیل لك بایری قوناغنه یوم الثلثا فی ٣ منه التون چایری قوناغنه یوم الاربعا فی ٤ منه خالدلو قریه سی چاریسنه یوم الخمیس فی ٥ منه اغاج قروسی قوناغنه یوم الجمعه فی ٦ منه ورمابین قریه روغوش بزرك وکوچك یوم السبت فی ٧ منه کوه بلغان مقابله سنده قلبه صحراسنه بوندہ حاضر اولان روم ایلی بکلرینه وزعما وسپاهی ایلرو وصوفیه یه واروب جمعیت ایتمك بیورلدی یوم الاحد فی ٨ منه دیوان اولوب اخی چلبی اوغلی طبیب سیف الله چلبی یه التمش اقچه ایله طبیب اولمق بیورلدی یوم الاثنین فی ٩ منه اناطولی بکلر بکبسی بهرام پاشا کلوب کری قوناقده قوندیلر یوم الثلثا فی ١٠ منه قلبه ده اوتوراق روم ایلی کتخداسی ودفتدارینك توغلری ایلرو کیدوب کندولرندن علی الصباح کوچوب صوفیه ده جمعیت ایتمك بیورلدی ودربند اولماغین صوفیه یه وارنجه یکیچری یه اجازت ویرلدی ووقت عصرده باران اولوب فندق مقداری طولو یاغدی یوم الاربعا فی ١١ منه زیاده باران اولوب یکیچریلر کوچدی روم ایلی واناطولی عسکری ازلادی یولندن کتمك امر اولندی یوم الخمیس فی ١٢ منه اطه قریه سی مقابله سنه باران اولدی یوم الجمعه فی ١٣ منه تاتار پازاری کچیلوب چولمکی کوپریسنده قوندلدی یوم السبت فی ١٤ منه قره بیکار واقنجیلوکه دربند یرلردر یوم الاحد فی ١٥ منه قپولی دربند کچیلوب احتمان اوکنه قوندلدی یوم الاثنین فی ١٦ منه قاضیعسکر دربندی کچیلوب قوندلدی بعید قوناقدر برکون برکیجه زیاده باران اولدی یوم الثلثا فی ١٧ منه نفس صوفیه قوناغنه زیاده باران اولدی یوم الاربعا فی ١٨ منه درصوفیه زیاده یغمورلر یاغوب جزوی صولا رکچت ویرمز اولدی مبالغه چادری سل الدی پادشاه دخی بحضور اولوب کوچوب پاشا قوندوغی قوناغه قوندیلر یوم الخمیس فی ١٩ منه اوتوراق باران اولوب برقاضی بی درت نفر آدمیسی ایله قتل ایلدیلر والحاصل سکز نفر نفس تلف اولدی یوم الجمعه فی ٢٠ منه ابتداء حزیران اوتوراق دیوان اولوب روم ایلینك بعض بکلری ال اوپدی یوم السبت فی ٢١ منه اوتوراق روم ایلی ایرته آلای کوسترمك بیورلدی یوم الاحد فی ٢٢ منه باران اولدی افلاقلر قریه سنه مراد اوزره روم ایلی آلای کوسترمدیلر وابراهیم پاشا بوکون پادشاهدن آیریلوب ایلرو وروم ایلی عسکریله کوچوب قونماغه باشلدی یوم الاثنین فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٤ منه درچایر قریهٔ لوقاریجه پردربندی نام دربند کچلدی اتلرین ترکیه قویدقلریچون ایکی سلحدارك یونی اورلدی یوم الاربعا فی ٢٥ منه شهر کوپی مقابله سنده بیکار باشنه قوندلدی یوم الخمیس فی ٢٦ منه شهر کوپی دربندی کچیلوب نیش دربندی ایچنده یوم الجمعه فی ٢٧ منه نیش دربندندن چقیلوب ایلیجه ایاغنده دکرمن یانده قوندلدی یوم السبت فی ٢٨ منه قصبهٔ نیش اوکنده قوندلدی نیشه اوغرانمیوب موروه صوپی کنارنده قلعه التنده قوندلدی اما سائر عسکر کچوب قوندی سمندره یولینك صولری طاشغین اولمغین الاجه حصار یولنه کیدلدی برمرتبه ده یغمور وطلو یاغدیکه برتاریخده کورلمش دکلدر یوم الاحد فی ٢٩ منه موروه قربنده دسپنج قریه سی اوکنه قوندلدی بوکون دخی زیاده یغمورلر یاغدی عساکر منصوره عاجز وحیران اولدیلر یوم الاثنین فی سلخ شعبان اوتوراق یکون یوم ٣٠ منزل ٢٠

شهر رمضان المبارك سنه ٩٣٢

يوم الثلثا فى غرهٔ منه رمضان ١٧ حزيران الاجه حصار دربندى قربنده پيرباق قوناغنه يوم الاربعا فى ٢ منه اوتوراق پادشاه شكاره واردىلر يوم الخميس فى ٣ منه اوتوراق يوم الجمعه فى ٤ منه اوتوراق يوم السبت فى ٥ منه ديوان اولدى يوم الاحد فى ٦ منه الاجه حصار كچيلوب لب آب مورووده موجقو فج نام قريه قربنده قونلدى اوچ نفر يايا باشيله يكيچرى چاوشن جزوى نسنه ايله دزدارلغه چيقاردىلر يوم الاثنين فى ٧ منه اوتوراق يوم الثلثا فى ٨ منه اوتوراق پاشا كاوب پادشاهيله بولشدى وطونه كنارنده واقع اولان ورادين نام قلعه اوزرينه عجله ايله كتمك پيورلدى يوم الاربعا فى ٩ منه اوتوراق يوم الخميس فى ١٠ منه اوتوراق عسكردن ذخيره مصلحتى ايچون اطرافه پراكنده اولان اشخاصدن افلاق كافرى خيلى كمسنه قتل ايدوب ونيجه دل آلوب قراله كوندردىكى خبر شايع اولدى يوم الجمعه فى ١١ منه قوسارك قربى قوناغنه فوق الحد باران وسيلار اولوب يالى بكدن دل ايله آدم كاوب صاوه اوزرنده اوله جق كوپرىلر اتمامه ايرشدوكى خبرين كتوردى يوم السبت فى ١٢ منه ابره صوبى كچيلوب قونلدى بوكون دخى زياده سيلار اولدوغى اجلدن مورده صوبى كچت ويرمدى يوم الاحد فى ١٣ منه صو كچت ويرمكن اوتوراق اولندى

ابراهيم پاشا پادشاه عالمپناهدن ايلرو كتدكده قوناقلرى يونلردر ذكر اولنور

فى ٦ رمضان الاجه حصاردن فى ٧ اندن ابره فى ٩ اندن مورده قوسارك نام قريه قربى صوبى كچيلوب قونلدى موضع مذكوره درت كون مقيم اولندى افلاق كافرلرندن دل آلوب كتدكارى ظاهر اولىجق درت نفرين قازغه اوردىلر يوم السبت فى ١٢ منه قروشويج بازارى قربنده لپانج قريه سى اوكنده قونلدى زياده باران اولدوغى اجلدن يول زياده آغر اولدى وايكى قوناق بر اولدى وازقجبدن افلاق كافرى اوتوز نفر كسنه شهيد ايلدى ديو خبر كلدى يوم الاحد فى ١٣ منه كيجه وكوندوز على التوالى باران اولوب برجز ئيجه صو كچت ويرمدوكى اجلدن اوتوراق اولدى وچاردە نيجه مسلمانلرك نصف الليلده چادرين صو باصوب خيلى زيانلر اولدى بعض محلده يردن دخى صوچقدى وچشته بالى تك ايكى آدمى غرق اولوب كندوسى كوجيله خلاص بولدى يوم الاثنين فى ١٤ منه پيراجق قريه سى قوناغنه بوكون دخى زياده باران اولوب چوق كسنه لره ضرر وزيان اولدوغى اجلدن پادشاه دخى تبديل مكان ايلدى يوم الثلثا فى ١٥ منه رالبه قريه سى اوكنه يقين قوناقدر يوم الاربعا فى ١٦ منه غورچقه قريه سنك جوارنده قونلدى اوچ كوپرى كچيلوب قونلدى كوپرى وپتاقدن حددن زياده زحمت چكلدى وبحيا پاشا اوغلى طرفندن اولاق ايله ايكى دل كتورلدى يوم الخميس فى ١٧ منه سمندره جوارنده قونلدى يايقنلى يرلردر يوم الجمعه فى ١٨ منه طونه اوكنده حواله جوارنده اسكى حصارلق يايقنلى يرلردر يوم السبت فى ١٩ منه بلغراد قلعه سى اوكنه يوم الاحد فى ٢٠ منه ابتداء تموز كوپرى باشى قوناغنه ابراهيم پاشا كوپرى باشنده چادر قوردوروب بنفسه روم ايلنى يوقلماغه ابتدا ايلدى زياده باران اولدى يوم الاثنين فى ٢١ منه كوپرى باشنده اوتوراق بوكون دخى صباحدن اخشامه دك يوقلمه اولوب يوقلنانى اوته يقايه كچوردىلر وكيجه لو كوندزلو يغمورلر ياغغين صاوه صوبى طاشدى جبه وجوشنده نقصانى اولانلردوكيلوب وتيمارلرى النوب اوته يقايه كچوردىلر يوم الثلثا فى ٢٢

TBMM KUTUPHANESI

منه اوتوراق بوکون دخی صباحدن اخشامه دکین یوقله اولدی ووقت ظهردم یغمور یاغدی یوم الاربعا فی ٢٣ منه اوتوراق بوکون ینه علی السحر پاشا سنجاغنك ایکی جانبی ویاقی قلاین سپاهیلری بوقلدیلر وپاشانك اوتاغی کچوب قلعهٔ زمون قریندہ قوندی که قلعه مقابله سیدر وآزیغه کیدنلردن حواله تخلفده افلاق کافری التی نفر کسنه قتل ایلدی یوم الخمیس فی ٢٤ منه طونه کچرنده قلعهٔ زمین جوارنه قونلدی یوم الجمعه فی ٢٥ منه اوتوراق بوسنه سنجاغی بکی خسرو سنجاغی خلقیله وهر سنجاغی سپاهیلریله بوجانبدن کلوب اردویه قریب یرده قوندیلر یوم السبت فی ٢٦ منه بوزق کاپسا قوناغنده پاشایله اولان عسکره جبه وجوشن اولشدرادی ایلهٔ قدر اولمغین خیلی شنلکلر اولدی یوم الاحد فی ٢٧ منه اسلانقمن قلعه سی قوناغنه بلغراد فتحنده وقلعهٔ مزبوره بی خراب ایتمشلر ایدی حالا معمور اولوب بیورلدی مزبور قلعه روس جانبندن کلان تیسه صوبی طونه یه قویلدوغی موضعده بنیاد اولنمشدر بالی بکدن ایکی نفر دللر کلوب پاپاس لعین ایکی بیك نفر اریله قلعه پتری ورادین قریندہ اوتوررقرال هنوز بودینده در وقلعه ایچنده بیکدن زیاده جنکجی کافر واردر دیو خبر ویردی ومرتد اسکندری مهل استمکه کوندردیلر واریجق اول واره دینی فتح ایدك عسکره بزده اطاعت ایلیه لم دیو جواب ویرمشلر یوم الاثنین فی ٢٨ منه اوتوراق بوسنه سنجاغی بکی برکچیرك قلعه چك فتح ایدوب التی نفر کفره سن کتوردیلر واقنجی بکاری جمله کلوب واصل اولوب شنلکلر ایلدیلر وپادشاه سعادتله قلعهٔ بلغراده ایروب عید مبارکی انده ایلمك ایچون نزول واجلال بیورلدی یوم الثلثا فی ٢٩ منه اوتوراق دونمکیلری وشایقه لرجمله سکز یوز پاره کلوب واصل اولدی واناطولی عسکری دخی کوپریدن کچوب بوزق کاپسا قریندہ قونمشلردونمایه یکیچریلر قونیلوب میخال اوغلی اسکندر اوغلی بخشی بکی بیله قویدیلر وچاوش باشی کیلره سردار تعیین اولندی یکون یوم ٢٩ منزل ١٦

شهر شوال المکرم سنه ٩٣٢

یوم الاربعا فی غرهٔ شوال اوتوراق خداوندکارلك وثاقی بوکون کوپریدن عبور ایدوب برویقایه زمن قریندہ قوندی عید شریف بلغرادده اولوب تمجید وقتنده پاشانك طبخانه لری دوکیلوب قراول بکلین بکاردن غیری سائر بکلر وبحیا پاشا اوغلی بیله کلوب وافر طعام چکیلوب عالی جمعیت اولدی وودین سنجاغی سپاهیلری بوکون اردویه کلوب ملاقی اولدیلر یوم الخمیس فی ٢ منه طونه ده واردین قلعه سنك باغلری ایچنده قونلدی چرمن بکی سپاهیسی ایله قلعهٔ اسلانقمنده حافظ تعیین اولندی یوم الجمعه فی ٣ منه قلعهٔ ورادین خیلی منزلدرهم صعب وهم ضیق یردر قلعه یه کلندوکی کچی کافرك طشره ده برمقدار تفنکجی یایاسی واردر دیو یکیچریلردن وروم ایلی عسکرندن برمقدار آدم واروب جنك ایلدیلر وطوب عربه لری دخی قونمادین چکلدی وکیلردخی آرام ایتیوب یورمك امر اولندی وایکندو وقتنده حصاردن کافر چیقوب ینه ایچرویه چکلدی بوخصوصك وقوعیله پاپاس کلدی دیو عسکر ایچنه فترت دوشوب جمله بکلر عسکریله آتلندی یوم السبت فی ٤ منه واردین قوناغنه باران اولدی بکلر قلعه یه نردبان ایتمك اجلیچون اطرافدن اغاج جمع ایتمك امر اولنوب وافر اغاج کتوردیلر وصبحدن اخشامه دکین جنك اولدی وپاشا حضرلری مترسه واروب انده اولانلره استمالت ویردی منازل عن استانبول الی ورادین ٤٩ یوم الاحد فی ٥ منه درورادین یوم مذکورده حفك عنایتی اولوب وقت ظهرده قلعه یه هرجانبدن وکیلردن یوریش اولوب کلیا واروشی وطونه دن جانبی که اسکله سیدر فتح اولندی ایکی اوچ ساعت مقداری محکم جنك اولوب واروشی کفره قونباره ایله احراق ایدوب یزدن تحمینا سکسان نفر کسنه شهید اولدی بابا جعفر یك پادشاهه مژده خبرین ایلتیجك

بك افرنجیه ایله پرشب انعام اولنمش یوم الاثنین فی ٦ منه بوسنه بکی خسرو بك ایله میخال اوغلی محمد بك ورادیندن اوته طونه کناری اقین ایتمك بیورلدی یوم الثلثا فی ٧ منه اناطولی عسکری دخی کلوب برجانبده نزول ایلدیلر کما کان طوپلر یرلو یرنده اتلوب برمقدار کدك ایلدیلر یوم الاربعاقی ٨ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٩ منه کما کان طوپلر آتیلوب وافرجنك اولدی یوم الجمعه فی ١٠ منه بوکون دخی کما کان عظیم جنك اولوب یکرمی نفر کسنه شهید اولدی یوم السبت فی ١١ منه علی الصباح هرجانبدن قلعه یه یوریش اولوب اوچ ساعت مقداری طرفیندن محکم جنك اولدی فتح مقدر اولمدی یوز اللی دن زیاده کسنه شهید اولدی یوم الاحد فی ١٢ منه پادشاه سعادتله کلوب برکوشه دن قلعه یی سیران ایلدی طوپلرینه کما کان یرلو یرندن اتیلوب قلعه نك کلبسا واولرك مانند کفکیر ایلدی ووقت عصرده قلعه قپوسندن برمقدار مست کافر چیقوب اتفاق بالته اوغلی پیری بك قاپوده خوابده بولنوب علی الغفله باصیلوب جنك اولدی برقاچ کسنه شهید اولوب پیری بکك باشندن اسکنی الندی وکفاردن دخی ایکی باش الندی بوقضیه نك وقوعیله بدمیدن کفار کلدی دیو فترت اولوب اردو یرندن کوچوریلوب حصار النده وضع اولندی یوم الاثنین فی ١٣ منه بوکون ینه قلعه یه هرجانبدن یوریش اولوب هرچند که دخولنه سعی واقدام ایلدیلر امکان اولمدی یکیچری طائفه سندن التمش مقداری وسائر عسکردن التیوز مقداری کسنه شهید اولدیلر محصل شهید ومجروح ومضروب یکدن زیاده ایدی یوم الثلثا فی ١٤ منه پادشاه جانبندن بیك نفر یکیچری ایله سکبان باشی یازوبچی کلدی وکدوکده برکافر چیقوب اطاعت ایلدی وپاشا تبدیل مکان ایلدی واياس پاشا وسائر اغالر کلوب قلعه یی تماشا ایلدیلر یوم الاربعا فی ١٥ منه بوکون یوریش اولمق مقرر ایکن لغم ناتمام اولمغله تأخیر اولندی یوم الخمیس فی ١٦ منه اسکندر چلبی قاینی حسین چلبی یه علوفه سنه بدل یتمش بیك اقچه لك زعامت بیورلدی یوم الجمعه فی ١٧ منه فی ٢٧ تموز یوم مذکوره کفار زیاده عاجز وفرو مانده اولوب علی السحر طونه جانبندن ایکی عدد لغم آتیلوب قلعه نك اول قلان بقیه سن دخی ویران ایدیجك امان طلب ایدوب همان اطرافدن یغما دیو یوریش اولوب کفار سکردیشوب کدکارینه وارنجه غاز یلردن بیك مقداری آدم فی الحال قلعه یه داخل اولوب بی توقف قلیج قلیجه اولوب هریردن سنجاقلر وبیراقلر دیکیلوب حقك عنایتی ایله طریق اسان برله طرفة العینده قلعه فتح اولنوب خوریادینك اکثری قلیجدن کچدی اردو مال غنایمله مالا مال اولدی کفره نك برقاچ براری وقلعه نك پرقولالی احمدك قله سنه کیروب وقت ظهره دکین جنك اولدی عاقبت پاشا قبلندن یکیچری اغاسی کلوب وره ایدوب جمله اوتوز نفر مقداری کفره واروب پاشا نك الني اوپدیلر درحال قلعهٔ مسفوره ده پاشا نك سنجاقلری دیکیلوب نیچه دفعه نوبت شاهی چالندی شنلکلر وشادلقلر اولدی بزدن یکرمی بش مقداری غازی شهید اولوب کفره دن تخمینا بشیوز مقداری باش کسلدی اوچ مقداری دیری خورياد طوتلدی یوم السبت فی ١٨ منه فی ٢٨ تموز یوکون علی الصباح پاشا حضرتلری ایلرو قلعه یه کوچوب طونه کنارنده برغازلو کلبسا قرینه قونوب پادشاه دخی یمن واقبالله یرندن کوچوب قلعه یانندهٔ پاشا کوچدوکی محله قریب پرده قوندیلر پاشا حضرتلری دولتلو خداوندکاری استقبال ایدوب کسیلن باشلری وزنده اولانلری عرض ایدوب کرتو فرله اوتاغه کلدیلر وپادشاه سعادتله قلعه تماشاسنه واردیلر وچروك نام قلعه اهالیسی اطاعت ایدوب مفتاحن کتوردیلر یوم الاحد فی ١٩ منه اوتوراق برغازلو کلبسا قرینه قونلدی قلعه جنکنده بی مجال اولانلری پاشا حضرتلری بالذات کوروب

TBMM KUTUPHANESI

اجازتله ایچ ایله کوندرلمك بیورلدی کندیلر نفر ٧٤ یوم الاربعا فی ٢٠ منه فی ٣٠ تموز اوتوراق
دیوان عالی اولوب وقلعه فتحی مقابله سنده روم ایلی بکلرینك درتیوز بیکدن زیاده درلکی
اولانلره اوتوز بیك نقد ایله برر خفتان ودرتیوز بیکدن کم اولانلره یکرمیشر نقد و برر خفتان
انعام اولندی وسمندره بکی قوجه بکه اوتوز بیك نقد و برخلعت واز و رنیق بکی سنان بکه
اوتوز بیك اقچه ایله برخلعت ویریلوب سنجاغی خلقیله صاوه کارنده واقع اولان قلاعی
اسلیوب ضبط ایتمك اجلیچون ازورنیقه ایصال اولندی وروم ایلی دفتری کتخداسنه اون ایکی بیك
نقد ایله برخلعت ودفتردارینه اون بیك نقد ایله برخلعت انعام اولندی و پادشاه حضرتلری
سعادتله شهر بدونه کتمك مقرر اولدی یحیا پاشا اوغلی کوچوب ایلوق نام قلعه قربنه واریجق
قلعه نك آتلو کافرلرندن پوصوده دل آلمق قصدینه ایکیوز آتلو کافر اولوب ناکهان اوزرلرینه
واریلوب جنك اولوب التمش مقدارینك باشی کسیلوب یکرمی اوتوز مقداری زنده کرفتار اولدی
باقیسی دوشه سورجه قلعه یه داخل اولمشلر یوم الثلثا فی ٢١ منه چروك نام قلعه جك
کچلدکدن صکره کارآب طونه ده قونلدی اوزاق وصعب منزلدر یوم الاربعا فی ٢٢ منه
طونه کنارنده ایلوق قلعه سنه قونلدی اطرافنده اولان قری احراق اولنمسون دیو یساق اولنوب
جمله بکلره تنبیه اولندی ویکیچریلر طاشنوب مترسه واردیلر یوم الخمیس فی ٢٣ منه
اوتوراق درایلوق یوم الجمعه فی ٢٤ فی ١٤ اغستوس اوتوراق قره بغدان ایله افلاق
مابینه فترت دوشوب طاغلقلر مقرر اولیجق ایکیکوز دخی رعیتسز یاغوغادن فارغ اولوب
ریلویریکزه وارك والاغافل اولمیه سز دیو احکام شریفه کتب اولنوب ایصال اولندی واطرافدن
اولان قری وبقاع اهالیسی که طرف طرف بجنه اولمشلردرامان خبرین اشتمکله بریارکسنه
کلوب وره اتسك یرلویریمزه واروب عساکرمنصوره یی زواده یه مستغرق ایدردك دیو خبرلری
کلمکین تکرار قری احراق اولنمیه دیو یساق اولمغین اردوده ندا اولندی یوم السبت
فی ٢٥ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری کلوب پاشا حضرتی دون کیجه وارمشلردی علی السحر
بیله کلوب آت اوزرندن قلعه یی برمقدار تماشا ایدوب وعلی السحر برقاچ طرفدن لغمه ابتدا اولنوب
نظام الدینی اوزرلرینه موکل تعیین ایلدیلر ومتصل طوپلری چکوب مترسه ایلتمك اردنجه
اولدیلر یوم الاحد فی ٢٦ منه اوتوراق کچن کیجه برقاچ طوب قوریلوب بوکون صباحدن
اخشامه دکین متصل اتلدی و یجنه دن کفار یراغی و یاتیله درت نفر جلب الدی دیوشایع اولدی
یوم الاثنین فی ٢٧ منه خداوندکار کیروکلوب قلعه یی تماشا وسیران ایلدی ومتصل طوپلر
اتلدی یوم الثلثا فی ٢٨ منه فی اغستوس اوتوراق بوکون سحردن ینه جنکه مباشرت
اولنوب اویله وقتی اولیجق قلعه دن کفار امان دیلیوب طوپلر آتلمغدن فراغت اولندی
بش التی کون مهلت طلب ایلدیلر اما اخشامه دك مهل ویرلدی شویله که وعده یه خلاف اولنه
ینه جنك مقرر بش التی پاره قلعه اهالیسی اطاعت ایدوب سدهٔ سعادته کلدیلر یوم الاربعا
فی ٢٩ منه اوتوراق بوکون قلعه دن اوچ نفر یرارکافر چیقوب و بزدن دخی ایکی یایاباشیله
یکیچری چاوشی ایچرویه کوندریلوب وره اولندی واویله وقتنده سنجاق ایله پاشا وسائر امرا
قلعه یه واروب اول سنجاغی خصار بجه قله سنه دکیلوب برمقدار طوروب بعده اصل قلعه
قله سنه وضع اولندی ودراوه کنارنده اوردود واوسیق نام قلعه لرك اهالیسی قرار ایده میوب
فراره یوزطوتیجق یحیالوکتوروب مفتاحن تسلیم ایلدیلر وقلعهٔ مزبوره نك اون ایکی نفریرار
کفره سنه خلعت کیوردیلر ونیچه دفعه نوبت شاهی چالندی یوم الخمیس فی سلخ شوال
پاشا حضرتی یزدن کچوب قلعه یی برمقدار کچوب ایلروجه قوندی و پادشاه دخی دولت

TBMM KUTUPHANESI

وسعاد تله کلوب قلعه اوکنده قوندی وپاشا استقبال ایدوب دستبوس ایلدی پادشاه عزمی بودیندر دیوار دوده ندا اولندی یکون یوم ۳۰ منزل ۷

شهر ذی القعدة الشریفه سنه ۹۳۲

یوم الجمعه غره منه فی ۱۱ اغستوس طونه ده دوکین قلعه سی که تخت عجوزه دینوراندہ قوندلدی کیجه لو کوندزلو یغمور یاغوب وزیاده ضیق یرلردر زیاده زحمتلر چکلدی وروم ایلی بکلرینه قلعه فتحی مقابله سنده تکرار برر خفتان انعام اولندی یوم السبت فی ۲ منه طونه کنارنده صوتین نام برقلعه چکیلوب دیرعالی قربنده قوندلدی یوم الاحد فی ۳ منه ولقق قریه سی قربنه قریب قوناقدر یوم الاثنین فی ٤ منه بوروحوق قلعه سی قربنده قوندلدی ضیق یرلر اولماغین زیاده زحمت چکیلوب چوق کمسنه نك اغریق کلدی کافر وهمی اولمغین ندا اولندیکه قطعا ایلرو یه پراغریق کتمیه وجمیع عسکر الایه جمع اولالر واغرق دخی الای اردنجه بوروبه یوم الثلثا فی ٥ منه دراوه صوبی کنارنده اوسیق قلعه سنه قوندلدی بعید منزلدر اوتاق قور ولنجه عسکر اسلام الایلرین بوزمیوب آت اوزرنده طوردیلر یوم الاربعا فی ٦ منه دراوه صوبی کنارنده قوندلدی بوکون علی الصباح دراوه اوزرینه کوپری یاپیلوب اتمامنه سعی واقدام اولندی وپاشا حضرتی کوپری باشنده برچارطاقده صباحدن اخشامه دك اوتوروب اوزرندن ناظر ایدی واوته یقایه صوکنارینه یکرمی اوتوز مقداری کافر کاوب کتدیلر یوم الخمیس فی ۷ درآب درآوه پادشاه حضرتلری کلوب پاشا نك چارطاقنه برمقدار اوتوروب کوپری یی تماشا وسیران ایلدی واوته یقایه برمقدار آدم چکیلوب قوندلدی یوم الجمعه فی ۸ منه بوکون نخی کوپریه چالشدیلر واوته یقایه نظام الدین وبعض آدم کچوب کوپرینك اوته باشینی دخی تمام ایتدیلر همان کیلرك دیزله سی قالدی یوم السبت فی ۹ منه علی الصباح پاشا خداوندکاره واروب بعده بیله سوار اولوب کلوب کوپری باشنده چارطاقده وافر اوتوردیلر یوم الاحد فی ۱۰ منه بوکون بعنایة الله کوپری انجامه ایردی وکوپرینك بنا ذراعیله ایکیوزسکسان درت ذراع اوزونی وایکی ذراع اینی وارایدی وکوپری تمام اولندقدن صکره پاشا جمله بکلری دعوت ایدوب آت اوزرندن طانشق ایتدیلر وبودیندن برپره یك کلوب دراوه یی کچیمك قرال بدفعال ایله بشنجی قوناقده بولوشورسکز دیو خبر وردی یوم الاثنین فی ۱۱ منه بوکون بنه پاشا حضرتلری خداوندکاری استقبال ایدوب پولشوب عسکردن ایریلوب تنها برمقدار مشاوره ایدوب سیران ایلدیلر ویحیا پاشا اوغلی بالی بك ویوده لرندن قورد ویوده که بلغراد ویوده سیدر کندو یولداشلری ایله وبعض یکت یکل ایله یوزالی مقداری کمسنه اولوب کوپریدن کچوب کفار قراولنه واروب ایکی سن بك ویروب باقیسی پصویه کیروب یدی نفر کافر دل آلوب عز حضور سلطنته کتوردی ومزبوره یه یولداشلغی مقابله سنده طقوزبیك اقچه لك تیمار امر اولندی یوم الثلثا فی ۱۲ منه بوکون صباح نمازندن اول یحیا پاشا اوغلی بالی بك وانك عقبنجه یوسنه سنجاغی بکی خسرو بك سنجاقلری خلق ایله کوپریدن عبور ایدوب اوته یقایه کچوب قوندیلر بعده علی الترتیب روم ایله بکلری سپاهیلری واغرلقلری ایله کچوب پاشا حضرتلری دخی وقت عصرده بیله قوشیلان جمیع یکیچری وقپوخلقیله کچوب قوندیلر وکفارك بکلری زیاده پراقلودر دیو بزم کیلره دخی عربه ایله طوپلر ویکیچریلر تعیین ایدوب قودیلر وکفارك بغایت صعب طابورلری واردر هربرنده نیچه کونلرجنك اولنق کرکدر دیو شایع اولدی یوم الاربعا فی ۱۳ منه پاشا حضرتلری یرندن قالقوب دخی ایلرو یحیا پاشا اوغلی بالی بك قوندوغی یره کلوب خداوندکار دخی دولنله نهر دراوه دن عبور ایدوب

TBMM KUTUPHANESI

پاشا نك قالقدوغی برکجلوب قوندیلر اول کون باران اولدی یوم الخمیس فی ١٤ منه بوکون اناطولی عسکری کچمك ایچون موضع مذکورده مقیم اولندی وجمله عساکر کچدکدن صکره مذکور شهر اوسبتی احراق بالنار ایدوب کلبسالری واولری وبانچه لری خراب اولدی وکوپرینك دخی کیلری آلنوب بوزلدی وصباحدن اخشامه دك متصل باران اولدی یوم الجمعه فی ١٥ منه کول کنارینه فی ٢٤ منه آب کیجه وکوندز زیاده باران اولدیغی جهتدن عساکر منصوره یه فوق الحد حیرت مستولی اولدی والای بغلمیوب پراکنده کلندی وخداوندکار دخی کوچوب کلوب اولاشق قوندی وکچن کیجه کفار عسکرنده ترك کلدی دیوزیاده اورکولك اولمش برقاچ طوتساق خلاص بولوب کلوب خبرویردی وکفارك طوپلری اوازه سی کلور یوم السبت فی ١٦ منه ٢٥ آب اوتوراق یوم الاحد فی ١٧ منه سازلق وکول کنارینه قونلدی بعیدقوناقدر بوکون علی السحر جمیع عساکر منصوره یات ویراق وسائر آلات حربله مکمل سوار اولوب برمیدان کیدلدوکی کبی زیاده دومان یاصوب قنغی طرفه کیدیلهجکی معلوم اولمدوغی اجلدن وقت ظهره دك آت اوزرنده طوریلوب بعده آهسته آهسته روانه اولنوب قوناغه پاشا خداوندکاردن مقدم ایکندووقتنده کلوب خنکار یاتسوادانی وقتنده کلوب کوللروبتاقلروکوپریلروایرماقلراولماغین فوق الحد زحمتلرومشقتلر چکلدی وجمیع عسکرك اغرقلری کلیوب اوته یقاده پراکنده قالدی وکفار خاکسار طابوری اوکنده الای بغلیوب برمقدار طوردقدن صکره کیروایچروسنه کتدی وایلروکسنه کتمیه دیوبرنیچه دفعه ندا اولندی وچوق کسنه لرك سایسخانه لری وبارکیرلری قالدی یوم الاثنین فی ١٨ منه فی ٢٧ آب عساکر منصوره نك آغرقلری کچمك ایچون موضع مذکورده مقیم اولندی واغرق متصل اخشامه دك کچدی بنه نصفندن زیاده سی اوته یقاده قالدی یوم الثلثا فی ١٩ منه کذلك اوتوراق بوکون علی الصباح اردولرده ندا اولندی که بوکون اوتوراقدر اما ان شاء الله ارته روز محاربه درغافل اولمالك تدارککزنه ایسه کورك علی السحر نفیرچالندوغی کبی مکمل ومسلح سوار اولاسز دیوتنبیه اولندی وایلرو واردوغی ایچون بریکیدك بوینی اورلدی اردوده کزدرلدی وپاشا بیچه دفعه خنکاره واروب کلدی کاه سمور وکاه وشق تقیه سی ایله یوم الاربعا فی ٢٠ منه کفار خاکسارك طابورنه قونلدی بوکون صبح نمازی وقتنده جمیع عساکر منصوره سوار اولوب آهسته آهسته کاه طوروب کاه یورمك ایله وقت عصردن اول مهاج صحراسنده کفار نابکارك طابوری مقابله سنده روم ایلی عسکری ایله پاشا ایلرو آنك عقبنجه خداوندکار کامکار عز نصره اناطولی عسکری وقاپو خلقی ویکیچری ایله طوروب وکفره فجره برقاچ ضربزن آتوب بری کلوب صاغ قوله دوشوب وقات برقات الایلرین بغلیوب طابوری اوکنده طوروب بروجانبدن طوروب دخی شمدی یه وقت اولدی وهم طواروآدم یورغوندران شاء الله علی السحر جنکه مباشرت اولنه دینورکن همان صلوة عصرده کفار خاکسار حرکت ایدوب برجانبه توجه ایدرکبی اولوب بونلردخی عجبا نیلرکه دیورکن همین یوریوب برودن طوب عربه لرندن طوپلرآتیلوب اصلا ضرر ایتمیوب کله رك الایی برقاچ پاره ایدوب برکروهی که باشدن اياغه صوم دمور واللرنده دمور شبشدر قطعا آتیلان طوب وتفنکه التفات ایتمیوب بی پاك وبی پروا روم ایلی بکار بکبسی ابراهیم پاشا اوزرینه آت صالوب روم ایلی دخی پراکنده بولنمغین مقاومت ایده میوب بعضی خداوندکار اوزرینه فرار ایدوب وبرکروهی دخی یحیالوو بوسنه اوزرینه یوریش ایدوب الایی ایکی شق ایدوب وقرال بدفعال سائر عساکر خذلان احوالی ایله خداوندکار

TBMM KUTUPHANESI

سعادت یار واناطولی عسکری اوزرینه یوریوب یکیچری طائفه سی کلبا اوچ درت دفعه تفنکلریله حواله اولوب کفار خاکساری منع ودفع ایدوب عاقبة الامر حضرت حقك ورسولك عنایتی و رجال غیبك مظاهرتی ایله اهالئ اسلام غیرت وزور ایدوب اول شقیلرك یوزلرك ترسنه دوندروب دخی تکرار حمله ایتمکه قدرت لری اولمایجق کلاب وار قروب برمرتبه ده جدال وقتال اولدی که تحریره کلمز کفار دن تخمینا درت بیك سوار واللی بیك مقداری پیاده جهنمه ملاقی اولوب اهل اسلامدن اللی التمش مقداری کسنه شهید اولدی وخداوندکارمدظله منصور ومظفر نصف اللیله قریب جمیع قوللریله آت اوزرنده طوروب بعده دولت وسعادت ایله اوتاق عامره سنه نزول ایدوب عساکر منصوره پراکنده اولوب آتلرندن اینوب صباحه دکین دیزکین طوتوب طوردیلر قطعا اکاردن واصاغردن براحداغرغنه وصول بولماق ممکن اولمدی یوم الخمیس فی ٢١ منه فی ٣٠ آب قوناغه کلدکده صکره خنکار سیره سوار اولوب وزرادن مصطفی پاشا یله سوار اولدی وزنده طوپلان کفار ابرته دیوان عالی یه کتوریله دیوهرمحلده ندا اولندی یوم الجمعه فی ٢٢ منه فی ١ ایلول اوتوراق پادشاهه استانبولده یکیله وضع اولنان التون تخت قوریلوب سلیمان وار اوزرینه جلوس ایدوب دخی وزرا وارکان دولت وروم ایلی واناطولی بکلری جمله دیوان اعلی یه حاضر اولوب دستبوس ایلدیلر ومشاوره اولوب بدون اوستنه کتمك مقرر اولسون دیو بیورلدی وزنده اولانلر جمع اولنوب بیونلری اورلدی تخمینا ایکی بیك نفر کسنه ایدی وپاپاسك ونیچه بکلرینك سربی سعادتلری دیوان عالی یه کتورلدی وبوکون وکیجن کیجه هیچ آرام ایتمیوب باران اولدی که جمیع طوارلره بوایکی کیجه یاتمق ممکن اولمدی یوم السبت فی ٢٣ منه روم ایلی دفتردارنه امر اولندی که واقع اولان کفار خاکسارك لشکرین جمع ایدوب بریره یغد ومیخال اوغلی وسائر اقنجی بکلرینه اقینه اجازت ویرلدی یوم الاحد فی ٢٤ منه مهاجده اوتوراق ارکان دولته فتح مقابله سنده جامه لراحسان اولندی ال اوپدیلر پاشا وکتخدا ودفتردارلرش جمعنه روانه اولدیلر مبصر لرانفا فی ایله یکرمی بیك مقداری پیاده ودرت بیك نفر صرف صوم دمورلی ماجارایدی خاصکبله یکسان اولدی یوم الاثنین فی ٢٥ فی ٤ ایلول ایچنده سرایی اولان قصبه یی احراق ایدوب اندن کچوب ایکندو وقتنده قوناغه کلندی پادشاه دخی کوچدی انك صغر یسن چالار برکول صوبی کچیلوب قونلدی همان بر پرده کچیرك کوپریسی اولوب سایسخانه لر صودن کچمك محال اولمغین بوکون عسکرن انچق عشری کچدی یوم الثلثا فی ٢٦ منه اوتوراق جمیع عسکرده اولان خور یاد قلیچدن کچوریله واسیرك عجوزه سی بیع اولنمیوب ازاد اولسنه دیو اوردوده ندا اولندی وخیلی کافرك بوینن اوردیلر ومن بعد اقینه کسنه کتمیه دیو یساق اولندی وپادشاه سوار اولدی روم ایلنه واناطولی یه مصره وشامه ودیاربکر وکردستانه وافلاق وقره بغدانه مژده کانی حکملر ایله چاوشلردن وغیری دن آدملر تعیین اولندی استانبوله چاوشلر برالوحسین و بروسایه چاوش جندی حسین وشامه چاوش کورقورقود ومصره متفرقه جاعتدن آیاس پاشا قرنداشی محمد بك ودیاربکره چاوشلردن دلواسکندر وقرمانه دوزنی کوزل سنان چاوش وحلبه چاوش کورجعفر وادرنه یه جلبلردن بریکت ارسال اولندی یوم الاربعا فی ٢٧ منه اوچ کوپری کچیلوب قونلدی پادشاه کوچیوب اوته یقاده قوندی میانه قوناقدر یوم الخمیس فی ٢٨ منه درازمزلدر تواس نام برشهر کچیلوب خیلی یرکیدلدکدن صکره طونه کارنده قونلدی یوم الجمعه فی ٢٩ منه فی ٨ ایلول میانه قوناقدر

TBMM KUTUPHANESI

بوکون پرشهر عالی چکلبوب برمقدار برچلدکدن صکره کیروطونه یه قریب قونلدی وپاشا ترحاله سنجاغی بکی زینل پاشا ونیکبولی سلیمان بکدن غیری روم ایلی بکلرینه اینجنوب قراول خدمتن نوبتله کتخداره ودفتردارہ اصمرلیوب نوبتی کلان سنجاغك خلقیله برکون وبرکیجه دفتردار وبرکون وبرکیجه کتخدا بکلر اولدی وهرسنجاغك سپاهیلری الای بکاریله بشقه وسنجاق بکلرباشقه الای کوسترمك امر اولندی یوم السبت فی سلخ ذی القعده خالی یکون یوم ۳۰ منزل ١٤

شهر ذی الحجه سنه ۹۳۲

یوم الاحدی فی غرة منه یوم الاثنین فی ۲ منه یوم الثلثا فی ۳ منه بودین شهرینه یوم الاربعا فی ٤ منه فی ۱۳ ایلول اوتوراق پادشاه حضرتلری دولتله سوار اولوب ابراهیم پاشایله شهر بودینی سرتاسر تماشا وسیران ایلدیلر وباران اولدی یوم الخمیس فی ٥ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری یمن واقبالله سوار اولوب شهرك اطرافن سیران ایلدی واوته یقاده اولان شهری احراق ایلدیلر وبوکون علی السحر بودینك اغاج بازارنده کوپری یه ابتدا اولنوب اسکندر چلبی ونظام الدین وبرقاچ مسلم ویاسنجاغی بکلرینی اوزرلرینه مؤکل تعیین ایلدیلر بعنایة الله تعالی اوچ کیجه درکه قانون عثمانی اوزره شهرده بعدالعشا نوبت چالنور یوم الجمعه فی ٦ منه برویقاده اولان شهره بوکون اود وپریلوب احراق ایلدیلر وایکیوز اون بش پایه لوچاکلغی اولان کلبسایه اکرچه کارکیر وکردر اخشامدن اود قونلوب کلبا تحته واغاج اولان یرلری احراق اولنوب چانلغك اتشی شعاعی اطراف وجوانبی روشن ایلش ایدی پادشاهك مرادی یاقدیرمق ایدی ناکهانی یاقدیلر حتی پاشا واروب سوندرمك استدیلر ممکن اولمدی ویقین برده برعالی بجنه اولوب سحردن بش التیوز یکیچری ایله برقاچ ضربزن وبش اون بیك آتلوروانه اولدیلر یوم السبت فی ۷ منه پادشاه حضرتلری دولتله سوار اولوب قرالك شکارکاهنه توجه کوسترمدی وپاشا یولده سلامیوب بیلجه روانه اولدی وقرالك سرایندہ اولان جبه خانه وباقی اسبابی وطشره ده سرای اوکنده یتان غایت بیوك طوپی وسائر طوپلری وضربزنلری وعمود اوزرنده اولان باقر شخصی وایچروده اولان اوغلرینی جمله طاشیوب دون وکون کیلره تحمیل ایتمك اردنجه اولدیلر وبروجانبدن متصل کوپری یه اقدام ایلدیلر وبجنه یی یوزوب اسباب ومال واسیرین غارت وتالان ایلدیلر وشهر کیجه لووکوندزلو یاندی یوم الاحد فی ۸ منه خداوندکارکامکارعزت وشوکت برله سرای قرالده جمیع سازنده لر ایله صحبت وعشرت ایدوب جمله سنه انعام ایلدی یوم الاثنین فی ۹ منه پادشاه حضرتلری کیروسوار اولوب قرالك شکارکاهنه متوجه اولدی یوم الثلثا فی ۱۰ منه فی ۱۹ ایلول روز عید مبارك سنه ۹۳۲ ارکان دولت واعیان سلطنت روم ایلی واناطولی بکلری جمله سریر اعلایه کلوب پادشاهك دست مبارکلرین تقبیل ایتدیلر ومذکور بودین بنا اولنالی ومدت سلطنت سلاطین انکروس جد برجدالی زمان قرال لاغوش درت بیك یدیوز سنه دردیرلر یوم الاربعا فی ۱۱ منه پادشاه عالمپناه قرالك سرایندہ صحبت ایدوب جمیع سازنده یه حاللرینه کوره انعام اولندی وقرالك باینجه سنده سراپرده لر وخیام طوتیلوب عالی جمعیت اولدی وکوپری دخی بوکون تمام اولوب ونزول توزیع اولندی دفعهٔ ثانیه وایلك اخشامدن دفتردار اسکندر چلبی توابعی ایله وسائر اهل قلم طائفه سی برله کوپریدن عبورایدوب اوته یقایه کچوب قوندیلر یوم الخمیس فی ۱۲ منه فی ۲۱ ایلول اوتوراق بوکون علی السحر ونصف اللیلده سمندره سنجاغی بکی قوجه بك

وقرنداشی ودین بکی محمود بك کوپریدن عبور ایدوب اطه مقابله سنده قوندیلر بعده پاشا نك اوتاغی وخیلی عسکر کچوب قارشوده کی پشته نام قلعه قریبنده قوندیلر یوم الجمعه فی ۱۳ منه برویقا قوناغنه کچن کیجه عساکر منصوره صباحه دکین متصل کچدیلر وپاشا دخی قوشلوغین کوپریدن عبور ایدوب اوتاغه وصول بولدی والحاصل بوکون وکچن کیجه جمله روم ایلی عسکری کچدی وپادشاه اوتاغی داخی کچوب برویقایه قوندی بعده وقت عصره قریب خداوندکار دخی دولتله کوپریدن کچوب اوتاق عامره سنه واصل اولدی قرالك سرایندہ صحبت ایلدکاری اجلدن احراق ایلك مروّت دکلدر دیو احراق ایتدرلیوب نوبتجی یکیچری تعیین اولندی یوم السبت فی ۱٤ منه اوتوراق صباحدن اخشامه دکین متصل عسکر کچدیلر واطرافدن وافر اسیر کتوردیلر وبودینك واقع اولان یهودیسی سورکون اولنوب کیلره قویلدی وانکروس افراز اولنوب قرالك سرایك حفظ ایتمکه کوندردیلر تو بتجیلر کلوب برویقایه کچدیلر یوم الاحد فی ۱۵ منه اوتوراق کچن کیجه تمجید وقتنده کوپری اوزیلوب اوچ پاره اولوب اوزرنده خرکله کچردی کوپری اوسشنده بولنان کلی صویه دوکیلوب غرق اولوب وکوپرینك برپاره سی یرنده قالوب ایکی پاره سن صوآلوب کیدوب برمقدار آدم دخی غرق اولدی وبوکون سعادتله کوچلسه کرك ایدی کوپری اوزلمکین تأخیر اولندی وکیروده بوسنه بکی خسرو بك ومیخال اوغلی محمد بك وسلستره بکی عمر بك اوغلی حسن بك دوندارقا لمشلردی سحردن کیلر ایله کچمکه باشلدیلر واطرافدن بی حد اسیر واسباب کتوردیلر وایرته کوچدردیو اردوده ندا اولندی ووقت غروبده برمقدار باران وفورتنه اولدی ینه دفع اولدی یوم الثلثا فی ۱۷ منه قوناق اول میانه دن اوچ میل زیاده بین الصلوتین دنصکره جه قونلدی صویی اولیوب جابجا کوللر درکوزل اوه لردر خیلی بارکیر قالدی یوم الخمیس فی ۱۹ منه فی ۲۸ ایلول قوناق ثالث درت میل ایکندودن اولجه قونلدی وطونه دن دور اولمغین یولده وقوناقده صویه مضایقه چکلدی واردوقط اولوب ارپه نك کیله سی یوز یکرمی یه ویوز اوتوزه اولمك کیله سی ایکیوز اقچه یه چیقدی اما وجودی کورنمز وبوکون دخی خیلی طوارقالدی ویغمور یغدی کوزل اوه لردی یوم الجمعه فی ۲۰ منه فی ۲۹ ایلول قوناق رابع بش میل آب تیسه کنارنده شهر سکدینده قونلدی زیاده دور ودراز قوناقدر اویله اولدوغیچون نمازوقتندن سوار اولنوب اخشام نمازی وقتنده قونلدی بوکون دخی خیلی طوارقالدی وباران اولدی شهرك اهالیسی مقدما ترك کله جکندن خبیر اولوب جمله اولاد واموالری ایله تیسه دن اوته یقایه کچوب همان اطرافدن جمع اولان قرا خلق غافل ایکن ناکهانی کلنوب خیلی مال غنیمت اله کلدی چوق اسیردخی آلندی وافر عربه لر یغمالدیلر وعسکراون وبغدای وجو وعلف وسائرزواده یه تمام مستغرق اولدیلر ومزبور تیسه نام صو دخی طونه وصاوه مانندی بیوك صودر قطعا کچت ویردوکی یوقدر یوم السبت فی ۲۱ منه اوتوراق درسکدین پادشاه حضرتلری دولتله روانه اولدوغی بولدن باج نام ایروب یغما وتالان وخراب وویران ایتدوکی خبری کلدی وبرمقدار کفره شهرلك حصاری ایچنده اولان دیره التجا ایدوب صباحدن اخشامه دك جنك اولنوب عاقبت فتح اولنوب خیلی اسباب واسیر اله کیردی وشهرك سرتاسر احراق ایلدیلر ومدینهٔ مزبوره ده وافر قیون بولنوب اللی بیك قیون پاشا ایچون ویکرمی بیك دخی دفتردار اسکندر چلبی ایچون سورلدی یوم الاحد فی ۲۳ منه فی ۱ تشرین اول اوچ میل قوناق خامس تیسه قریبنده بین الصلوتینه قریب قونلدی یوم الاثنین فی ۱۳ منه برمیل قوناق سادس تیسه کنارنده واقع اولان قلعهٔ صغیر قریبنده سازلق کنارینه قونلدی قوشلق زمانندہ ایدی کوزل اوه لردر یوم الثلثا

TBMM KUTUPHANESI

فی ٢٤ منه اوچ میل قوناق سابع بین الصلوتینده قلعهٔ تتل اوکنده قونلدی آب تیسه قریبدر
ومعلوم اولدیکه کیروده دلورادیج دیدکلری ملعون خروج وظهور ایدوب دائره یه آقین
ایچون پراکنده اولانلردن اوچ درتیوز مقداری کسنه دری طوتوب و بشیوز مقداری دخی
کسوب ویولی ارقوری باغلیوب هرجانبدن کلن کسنه لری کیمن دری وکیمن شهید ایدرایمش
بوخصوص ایچون یوسنه بکی خسروبك که کیروده دوندارایدی برقاچ پوصوایدوب مکرنادرشیان
اوغلی دیدکلری ملعون همان عسکری تعقیب ایدوب تاراشه کیدنلری والای واغر قدن
آیریلانلری کمینکاهه دکشورایمش ناکهانی برطرفدن کفار خاکساره هجوم اولنوب کشته
اولانلردن غیری الی نفر زنده کرفتار اولوب پاشایه کتورلدی یوم الاربعا فی ٢٥ منه درت
بچق میل قوناق ثامن ورادین قلعه سی مقابله سنده کوه فراشقه اوکنده اخشامه قریب قونلدی
وپاشا کلوب نزول ایتدکدنصکره قلعهٔ مزبوردن برقاچ طوب اتیلوب شنلکلر اولدی
وپادشاه هنوزکلمامشدر وکوپری یه دون علی السحر ابتدا اولنوب بوکونه دك اون کی قونلدی
وایلك اخشامدن باران اولوب صباحه دکین متصل یاغدی یوم الخمیس فی ٢٦ منه فی ٥
تشرین اول اوتوراق علی السحر واقع اولان جمیع اسارانك پنج ویکی اولمولنه والا کرفت اولنور
دیوندا اولندی ومتصل باران اولوب کیجه لوکوندزلو یاغدی یوم الجمعه فی ٢٧ منه اوتوراق
روم ایلی سپاهیلرینه کوپری ایچون اطرافدن اغاج جمع ایتمك امر اولنوب بی حد اغاج کتوروب
کوپری باشنده یاقدیلر وپادشاه کلورکن برعالی بجنه یه اوغرایوب خیلی جنك اولوب عاقبت
یکیچریلر اغاسی شجاع اغا وصامسونجی باشی ویکیچری چاوشی وبرقاچ یایا باشی شهید اولوب
وبعض اغالر دخی مجروح اولوب وسپاه طائفه سندن چوق کسنه شهید اولدقدنصکره فتح
اولنوب یغما وتالان ایلمشلر یوم السبت فی ٢٨ منه اوتوراق بوکون کتخدا ودفتردار روم ایلی
عسکرینی اجازت ایچون یوقلمغه ابتدا ایلدیلر یوم الاحد فی ٢٩ منه فی ٨ تشرین اول
اوتوراق بوکون دخی یوقلمه اولوب وعلی السحر پاشا خداوندکاری استقباله کیدوب بعده دولتله
پادشاه کلوب روم ایلی عسکرینه قارشق قوندی خداوندکار بودیندن ورادینه اون برنجی
قوناقده کلدی برکون دخی بجنه ده اوتوراق اولوب ایکی کون دخی ورادین مقابله سنه کلدوکی
قوناقده اوتوراق ایلمش که جمله اون درت کون اولور ویکیچری اغالغی قبوجی باشی محمد اغایه
ویرلدی که سابقا ایچرودن چیقدقده چاشنکیر باشی اولمشیدی وکوپری اتمامنه سعی واقدام
ایلدیلر یکون یوم ٢٩ منزل ١٤ شهر محرم الحرام ٩٣٣ فی ٩ تشرین اول یوم الاثنین
غرهٔ منه اوتوراق بوکون کوپری تمام اولوب اول اوتاق کچوب بعده ایلك اخشامدن کیلار
وجبه خانه کچوب متصل سائری دخی کچمك اوزره اولدیلر وروم ایلینه بوکون دخی یوقلمه
اولدی یوم الثلثا فی ٢ منه اوتوراق پادشاه دولتله کوپریدن مرور ایدوب اوتاق همایونه وصول
بولدی وایچ ایلده جلالی خبری اولماغین اناطولی بکلربکیسی عجله ایله ایلروکوندریلوب
خنکار دخی بروجه استعجال کیدردیو افشا اولدی یوم الاربعا فی ٣ منه فی ١١ تشرین اول
پادشاه حضرتلری کوچوب جوار قلعهٔ اسلا نقمنده نزول ایلدی ابراهیم پاشا اوتوراق اولوب
دیوان اولوب قلعهٔ ورادینه وایلوقه حصاراری ونوبنجی یکیچری تعیین ایلدیلر واطرافده
واقع اولان شهرستانه وقصباته مژدکانه حکملرایله چاوشلردن وغیریدن خیلی کسنه ارسال
اولندی یوم الخمیس فی ٤ منه یوزوق کلبسایه یوم الجمعه فی ٥ منه بلغراد قلعه سنه یوم السبت
فی ٦ اسکی حصارلق قوناغنه یوم الاحد فی ٧ منه سمندره قلعه سنه یوم الاثنین فی ٨
لاچیجه قریه سی اوکنه قونلدی بعید قوناقدر قلعهٔ قویلوج قریبنده موروه اوزرنده کیلر

TBMM KUTUPHANESI

اوزره کوپری وضع اولوب پادشاه وجمیع عسکر اندن عبور ایلدیلر وسمندره دن نماز وقتنده کوچلوب موضع مذکورده ایکندویه قریب زمانده کلندی یوم الثلثا فی ۹ منه صوپوبچه قریه‌سی قریبنده قونلدی کذلك بعید منزلدر نصف اللیلده قالقیلوب بین الصلوتینده کلندی یوم الاربعا فی ۱۰ منه پراکیل نام کوی کچیلوب برمقدار کیدلدکدن عسکره قونلدی دونکی قوناق مثلیدر یوم الخمیس فی ۱۱ منه نیشه وارلسه کرکیدی اما دونکی واوتهکونکی قوناقلر بعید اولوب زیاده زحمت چکلمکین نیشك برویانده قونلدی یوم الجمعه فی ۱۲ منه قصبهٔ نیش کچیلوب ایلجه قریبنده دربند اغزنده قونلدی یوم السبت فی ۱۳ منه نیش دربندی کچیلوب برمقدار کیدلدکدن عسکره برکوی قریبنده قونلدی واستانبول مژده کانه سنه کیدن یرالوحسین چاوش کلوب خروج ایدن ملاحده نك صحیح خبرین کتوردی یوم الاحد فی ۱٤ منه شهر کوپی کچلدکدن عسکره اوقادیچ قریه‌سی قریبنده دربند اغزینه قونلوب برکون اوتوراق اولندی یوم الاثنین فی ۱۵ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ۱٦ منه یوم الاربعا فی ۱۷ منه نفس صوفیه‌ده قونلدی یوم الخمیس فی ۱۸ منه یوم الجمعه فی ۱۹ منه روز قاسم یوم السبت فی ۲۰ منه یوم الاحد فی ۲۱ منه فی ۳۰ تشرین اول یوم الاثنین فی ۲۲ منه یوم الثلثا فی ۲۳ منه فی ۲ تشرین ثانی پادشاه حضرتلری بوکون دولتله قلبه کوپریسندن عبور ایدوب استانیقه صوبی اوزرنده قادنیچه نام قریه قریبنده قوندیلر ابراهیم پاشایله یوم الجمعه فی ۲٦ محرم فی ۵ تشرین ثانی خداوندکار حضرتلری یمن واقبالله ادرنه یه ایروب سرای عامره سنه تشریف بیوردی یوم الجمعه فی ۳ صفر المظفر ادرنه‌دن کوچلدی یوم الاثنین فی ٦ صفر ایچروده پادشاهك سلحداری اولان رستم اغایه بیوك میراخورلق ویرلدی یوم الثلثا فی ۷ پادشاه حضرتلری سعادتله استانبوله کلدی

بروجه تفصیل

دولتلو پادشاه سلیمان سپاه اعز الله انصاره حضرتلری مرة بعد اخری فرندوش لعین دفعنه بودینه واروب واندن قلعهٔ پچی محاصره قلوب نمچه چاسارقال ایله اغاز قتال اولندقده کفار خاکسارك نیجه قلعه‌لری النوب وبلاد ونواحیلرینك اکثری یغما وتاراج اولندوغی سفر ظفر اثرك منازلیدرکه بیان قلنور الواقع فی الیوم الثانی من شهر رمضان المبارك سنه خمس وثلثین وتسعمائهٔ یوم الاثنین فی ۲ رمضان المبارك فی ۱۰ مایس بوکون دولتله سفر همایون نیتنه مدینهٔ استانبولدن خروج ایدوب خلقه لویکاره قونلدی یوم الثلثا فی ۳ منه چتالجه قوناغنه یوکون زیاده باران وهوا سرد اولدی که قابل تحریر دکلدر صولاقلر زیاده مشقت چکدکاری اجلدن اوتوزبیك اقچه انعام ویرلدی وغلطه ده اولان فرنك بك اوغلنه اوتوزبیك فلوری واوچیوزبیك نقد ویرلدی بطریق القرض یوم الاربعا فی ٤ منه یوم الخمیس فی ۵ منه غایت یغمورلر وچامورلر اولوب طواربوریمکه قابلیت اولمامغین بوایکی کون مقیم اولندی وعالم برمرتبه ده سرد اولدی که خمسبنده دخی واقع اولمز حتی چوق کسنه صوقدن طونوب هلاك اولدی یوم الجمعه فی ٦ منه انجوکز قریبنده قباصقال قریه‌سی قوناغنه یوم السبت فی ۷ منه هدیه‌لو قریبنده قونلدی یوم الاحد فی ۸ منه قارلی قریه سنه قپوجی باشی محمد اغا اوتاق همایونی صوکنارنده قوندروب پادشاهه صواوزرنده برتخته بند وضع ایتدوکیچون التیوز فلوری انعام اولندی یوم الاثنین فی ۹ منه احمدبك قریه سنه قونلدی قاضیعسکرلر ودفتدارلر ونشانجی بك توغ اوکنجه یوریوب وبونلردن ایلرو اغالر یوروبه وبونلردن برمقدار ایلرو متفرقه لر یوریه بونلردن برمقدار ایلرو چاشنکیرلر یوریه توغك ایچ یوزنده

TBMM KUTUPHANESI

اکابردن کسنه یوریمیه دیو فرمان پادشاهی صادر اولدی یوم الثلثا فی ١٠ منه علوفجیلر کوینه قونلدی اصل قوناق حمزه بك کوینده قونیلوب بعده علوفجیلره قونولمق ایدی اندہ قونلمیوب ایکی قوناق براولدی یوم الاربعا فی ١١ منه خاص کویه بعید منزلدر یوم الخمیس فی ١٢ منه ادرنه یوم الجمعه فی ١٣ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٤ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٥ منه اوتوراق دیوان اولوب قاضیعسکرلرك ودفتدارلرك نه دکلو شهر آدینه تیمارلری وارایسه خاص اولمق بیورلدی یوم الاثنین فی ١٦ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٧ منه اوتوراق اناطولی بکلربکیسی بهرام پاشا ادرنه ده کلوب اردویه ملاقی اولدی یوم الاربعا فی ١٨ منه قزل اغاج یکیجه سی قاضیسی وخطیبی نزل تخیلندن واقیجه سندن اکل ابتدکاری وقاضیلك نیجه نقدیسی پاشا حضورنده ثابت اولمغین صلب اولندیلر یوم الخمیس فی ١٩ منه اوتوراق دیوان اولوب اناطولی بکلربکیسی بهرام پاشا سائر بکلر ایله ال اوپدیلر وجمیع اناطولی سپاهیلری پاشلرینه یورلك صوقق امر اولندی یوم الجمعه فی ٢٠ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢١ منه اوتاق کتدی و باران اولدی یوم الاحد فی ٢٢ منه چرمن صحراسنه ایکی قوناقدر براولدی یوم الاثنین فی ٢٣ بده الاکی قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٤ منه ابتداء حزیران سازلو دره قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٥ کللك قوناغنه صبح نمازی وقتنده باران اولدی یوم الخمیس فی ٢٦ منه خالد چایری قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٧ منه دغویچه قریه سنه غایت بعید قوناقدر وهم ایکی منزل براولدی یوم السبت فی ٢٨ منه فلبه یه باران اولدی یوم الاحد فی ٢٩ منه اوتوراق باران اولدی یوم الاثنین فی سلخ رمضان اوتوراق باران اولدی یکون یوم ٣٠ منزل ١٦

شهر شوال المکرم سنه ٩٣٥

یوم الثلثا فی غرة منه اوتوراق بیرام اولوب دیواندن قالقلدقده ایاس پاشا وقاسم پاشا وبهرام پاشا واناطولی بکلری وقاضیعسکر قدری چلپی ودفتدارلر ونشانجی بك وبونلردن ماعدا جمیع ارکان دولت ابراهیم پاشا دیوان خانه سنه کلوب بیرام طعامنده بیله بولندیلر یوم الاربعا فی ٢ منه باران اولدی یوم الخمیس فی ٣ منه اوتوراق کیجه وکوندز متصل یغمور یاغدی یوم الجمعه فی ٤ منه اوتوراق زیاده یاغمور یاغوب مربیج زیاده طاشدی کوپرینك ایکی باشن الدی کسنه کچمك محال اولدی چوق کسنه لر صویه غرق اولوب نیجه آتلری ودوه لری صوالوب هلاك ایلدی عسکر خلقنه زیاده مصیبت اولدی فلبه ده اولان کوپری بی دخی صویقدی نیجه کسنه اغاجلر اوزرینه چیقوب ایکی کون کیجه سیله اوزرنده طوروب براحد واروب اندرمکه قادر اولمدی یوم السبت فی ٥ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٦ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٧ منه اوتاق کتدی یوم الثلثا فی ٨ منه فلبه دن کوچیلوب قوری چای قریه سنده اولان قوری یه قونلدی یوم الاربعا فی ٩ منه قره بیکارلی قریه سنه باران اولدی یوم الخمیس فی ١٠ منه ماندرا قریه سنه یوم الجمعه فی ١١ منه احتمانه یوم السبت فی ١٢ منه قرمان قریه سی قریه سنده قونلدی یوم الاحد فی ١٣ منه فی ٢٠ حزیران صوفیه قوناغنه یوم الاثنین فی ١٤ منه اوتوراق زیاده باران اولدی یوم الثلثا فی ١٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٦ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ١٧ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٨ منه اوتاق کتدی یوم السبت فی ١٩ منه افلاقلر قریه سی قریه سنده بوقوناقدن پاشا آیریلوب ایلروکتدیلر جمله ارکان قوناغه دك واردیلر یوم الاحد فی ٢٠ منه قریه لوقاریجه دربندینك اوته یوزنده قونلدی پاشا صوقوه اوزرنده قوندیلر یوم الاثنین فی ٢١ منه شهرکوی مقابله سنده اوزو رقریه سنه یوم الثلثا فی ٢٢ منه نیش ایلجه سنه یوم الاربعا فی ٢٣ منه شهرکوی دربندی کچیلوب نیش دربندنده

قوندلدی پاشا نیشه قوندی یوم الخمیس فی ٢٤ منه نیشوه کارینه قوندلدی یوم الجمعه فی ٢٥ منه و یرلودره سنه قوندلدی یوم السبت فی ٢٦ منه الاجه حصاره قوندلدی یوم الاحد فی ٢٧ منه زیاده یغمور یاغدی پاشا الاجه حصارده مقیم اولدی یوم الاثنین فی ٢٨ منه در بنداوکنده قوندلدی پاشا در بند اغزنده فی ٢٩ منه سرلوح نام قریه قربنده قوندیلر یوم الثلثا فی ٢٩ منه ابره صوبی کچیلوب قوندلدی یکون یوم ٢٩ منزل ١٥

شهر ذی القعده سنه ٩٣٥

یوم الاربعا فی غرة منه فی ٧ تموز موروه کارینه قوندلدی پاشا صوبی کچوب قوندی یوم الخمیس فی ٢ منه پاشا موروه صوینده قونوب دفتر ایلدی یوم الجمعه فی ٣ منه یانجنه قریه سنه قوندی ابره صوبی کچیلوب قوندلدی پاشا قورشوبجه بازاری قربنده لپانچه وارلانبك نام قریه یانده قوندیلر یوم السبت فی ٤ منه پاشا حضرتلری مقیم اولدی یوم الاحد فی ٥ منه پاشا مقیم اولدی یوم الاثنین فی ٦ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٧ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٨ منه قوروشوبجه بازاری قربنده رالیه قریه سی قوناغنده قوندلدی پاشا اق کلیسا قربنده قوندی درت کوپری کچلدی یوم الخمیس فی ٩ منه بالحج قریه سنه قوندلدی پاشا آخر قریه ده قوندی یوم الجمعه فی ١٠ منه اق کلیساده قوندلدی پاشا حصار لقده قوندی یوم السبت فی ١١ منه بلغراد اوکنده قوندلدی پاشا حواله قربنده قوندی یوم الاحد فی ١٢ منه اوتوراق بوکون سرم اوه سنه کچیلوب قوندلدی پاشا زمونده قوندی یوم الاثنین فی ١٣ منه پاشا حضرتلری مقیم اولدی یوم الثلثا فی ١٤ منه اسکی حصار لقده قوندی پاشا مقیم اولوب آتی تارلایه کیردوکیچون برسپاهینك بوینی اورلدی یوم الاربعا فی ١٥ منه حواله قلعه سی قربنده قونیلوب پاشا مقیم اولدی یوم الخمیس فی ١٦ منه زمون قربنده قوندلدی ابراهیم پاشا سنجاغنك خلقیله استقباله واروب کندوالاین کوسترمدی یوم الجمعه فی ١٧ منه دیوان اولوب روم ایلی بکلری ال اوپدی یوم السبت فی ١٨ منه فی ٢٤ تموز اوتوراق اناطولی عسکری اردویه ملاقی اولدیلر یوم الاحد فی ١٩ منه اوتوراق اوتاق کندی یوم الاثنین فی ٢٠ منه زویجه قریه سنه قوندلدی قراغول بکلمکه ابتدا اولندی وزیاده یغمورلر یاغدی یوم الثلثا فی ٢١ منه ایکی قوناق براولوب بکوردلان قلعه سی مقابله سنده قوندلدی یوم الاربعا فی ٢٢ منه صاوه صوبی کارنده یارقه قریه سنه قوندلدی زیاده یغمور یاغدی یوم الخمیس فی ٢٣ منه دیمتروچه قلعه سی کچیلوب قوندلدی یقین منزلدر شاه طهماسب بغداد اوزرینه واروب ذوالفقارك باشنی کسدوکنی دیار بکر بکلر بکبسی اعلام ایلش یوم الجمعه فی ٢٤ منه مورویك قلعه سی کچیلوب اورادولوفچه قریه سنه قوندلدی اوزاق منزلدر وقلعه مورویك اطاعت ایلدی یوم السبت فی ٢٥ منه صورتین قلعه سی اوکنده وقق قلعه سنه قوندلدی وزیاده یغمورلر یاغدی یوم الاحد فی ٢٦ منه ابتداء اغستوس ایلروده کوپری یاپلغه لازم براولمغین اوتوراق اولدی وآت اوغلانلری ایکی کافر طوتوب کتوردیلر یوم الاثنین فی ٢٧ منه کوپری تمام اولمادوغیچون اوتوراق اولندی یوم الثلثا فی ٢٨ منه اوتوراق بوکون کوپری تمام اولدی یوم الاربعا فی ٢٩ منه قلعه توارح قوناغنه پادشاه سعادتله مقیم اولوب وپاشا یولده صاپه پریرده قونوب اغریغمك اکثری بولنمیوب زیاده مضایقه چکلدی بوقوناقده برکیله ارپه یوز اچقه یه چیقدی ینه بولنمدی یوم الخمیس فی سلخ منه تراوه کارنده اوسیك قلعه سنه قوندلدی یغمور یاغوب خاص عربه لری کوپری یی کچرکن کافر باصوب نسنه بشاریمیوب قاچوب کندی

TBMM KUTUPHANESI

شهر ذی الحجه سنه ٩٣٥

یوم الجمعه غرهٔ منه ٦ اغستوس فراش قلعه سنه دراوه وطونه زیاده طاشوب اوسیقه قلعه سی قربنده کوپری یاپلغه قابلیت اولمیوب برقوناق یوقاری کوچیلوب دراوه کنارنده قونیلوب کوپری بناسنه ابتدا اولندی وعساکر منصوره وسائره نعمته مستغرق اولدیلر برکیله بغدای بش التی اقچه یه صاتلدی یوم السبت فی ٢ منه اوسیقه قلعه سی قربنده پاشا مقیم اولدی دراوه اوزرینه بنا اولنان کوپری تمام اولوب برقاچ بتاقلر اولوب روم ایلی عسکری اتاج ایله طولدرمق یوریلوب وکافرك جمیع نعمتی النسون اما کوی یاقلماسون واسیره یاپشلماسون دیو اردوده ندا اولندی یوم الاحد فی ٣ منه اوتوراق یکیچریلره نزلدن ایکی کشی یه برکیله اون ویرلمك یورلدی وایچ اوغلانلرینه سورغج وقاقان ویرلمك یورلدی یوم الاثنین فی ٤ منه اوتوراق روم ایلی عسکری مذکور بتاغی طولدروب تمام ایلدیلر وعسکردن کافر بی نهایه آدم الدی حتی برقپوجی دخی الوب عربه یارکیرلرندن اون قدر بارکیر دخی الدی یوم الثلثا فی ٥ منه دراوه اوزرنده بنا اولنان کوپری تمام اولوب بش کوپری دخی یاپیلوب یوالتی کوپری یی یکرکن روم ایلی عسکری ایله برمرتبه ده زحمت چکلدیکه برتاریخده اولمش دکلدر کوپری اوزرنده اولان طوارك حدی یوغیدی پادشاه اوته یقاده قوندی وکیجه سی کافر کورندی دیو خبر کلمکین فترت اولوب زیاده تفنکلر اتلدی یوم الاربعا فی ٦ پادشاه اوته یقاده مقیم اولدی کوپریلر یکلمکده زیاده مضایقه چکلدی وکیجه ایله کافر کلدی دیو پادشاه اردوسنده اورکیلك اولوب زیاده تفنکلر اتلدی ویغمور یاغدی اردوده برکیله بغدای درت اقچه یه چیقدی نعمته کسه باقزدی یوم الخمیس فی ٧ منه خنکار حضرتلری کوپری یی یکوب قوندی زیاده الم چکلدی پاشا حضرتلری روم ایلی الایتی کوستردی جمله آلات حربله مکمل ایدی یوم السبت فی ٩ منه اوتوراق بوکون کوپریدن اناطولی عسکری دخی یکدی وکیجه ایله یغمور یاغدی یوم الاحد فی ١٠ منه اوتوراق روز عید اوتاغ همایون کتدی وکیله مطبخ اسبابی کلوب یتشمامکین دیوان اولدی واکابر واروب ال اوپمدیلر ویکشنبه کیجه سی برمرتبه ده رعد وبرق اولوب یغمورلر یغدی که قابل وصف دکل یکیچریلردن وزغرجیلردن طقوزیوز نفر کسنه یی یلدرم اوروب وجمیع عسکر کوپریلردن تمام اوته یقایه یکوب کسنه قالمدی وکوپریلری بیقدیلر وانکروس ولایتنده اولان بکلردن خیلی بکلر پادشاهه اطاعت ایدوب آدملری کلدی وعسکر کوپریلردن التی کونده کوجیله یکدیلر یوم الاثنین فی ١١ منه اوتوراق بوکون دخی ولایت کفره سندن نیجه کافر کلوب اطاعت وانقیاد کوستردیلر یوم الثلثا فی ١٢ منه کوپری یکیدوکی قوناقدن کوچیلوب برانبا قلعه سی قربنده ماباس یوردینه قونلدی سابقده یکیلان بتاقلر طولاشلدی ودیوان اولوب یانوش قرالك ال اوپمسی خصوصی سویلشلدی باروکه دارنام محلدر صویی کولدر یوم الاربعا فی ١٣ فی ١٨ اغستوس مهاجر صحراسنه قونلدی قرال لاش ایله جنك اولان صحرادر وسابقده اردل بکی اولوب بعده انکروس ولایتنه قرال اولان یانوش قرال عسکره ملاقی اولوب ایکندو وقتنده پاشا حضرتلری یانلرنده اولان بشبوز نفر قپوخلقیله ویکیچری ایله ینوب مزبور قرال دخی آته بینوب کلوب یولده بولشدیلر یوم الخمیس فی ١٤ منه اوتوراق یانوش قرالك ال اوپمسی خصوصیچون اوتاقلر ایله دیوانخانه نك مابینده ایکی اوتاق دخی قوریلوب جمله سی حولیه النوب دیوانخانه نك ایچروسنده اغالر طوروب انلره متصل خادملر طوروب انلره متصل الی نفر صولاق یایلری الارنده برر اوق کزلنمش انلره متصل متفرقه لر وچاشنکیرلر وانلره متصل صولاقلرك باقیسی طوروب وانلره متصل صاغلی صولی یکیچریلر حربه لری وتفنکاری ایله مرتب ومزین صاغ

TBMM KUTUPHANESI

قولده اولان یکیچر یلر اردنده سپاهی اوغلنلری وسپاهی اوغلنلرینه متصل روم ایلینك صاغ قولی نهایت بولنجه وسپاهی اوغلنلری اردنجه انا طولی عسکری اوتاق همایونی کرداکرد احاطه ایدنجه وصول قولده طوران یکیچر یلر اردنده سلحدارلر انلره متصل روم ایلینك صول قولی نهایت بولنجه الایلر باغلبوب بین الصلوتینه دك عسکر منتظر طوروب عاقبة الامر قرال ایکندویه قریب وقتده کلوب جمیع روم ایلی بکلری زینل پاشادن غیریسی عسکر اوجنده متفرقه لریله قرالی استقبال ایدوب کتوروب ایلروکی اغالر قارشولیوب دیوانخانه یه ایلدوب اندن قرال واروب خنکار حضرتلری قالقوب تعظیم ایدوب تخت اوسننده اوچ اياق قارشو کلوب ال او پجك اسکمله اوزرنده اوتوروب ابراهیم پاشا دخی اوتوروب ایاس پاشا وقاسم پاشا اياق طوردیلر وطشره چقیجق درت خفتان کیدیلوب واوچ آت مکمل التون رختله انعام ویرلدی تکرار واروب ال اوپوب قرال کتدکدن صکره پادشاه ابراهیم پاشایله برر آته سوار اولوب عسکری تماشا ایلدیلر یوم الجمعه فی ١٥ منه فی ٢٠ اغستوس سیك قریه سی اوکنده کسترجه یه قوندلدی سابقده کچیلان بتاق کچلمیوب طولاشلدی غایت اوزاق منزلدر خیلی طار دره لر وتپه لر کچیلوب عسکر زیاده زحمت چکدیلر اخشامه دکین کوجیله قوناغه کلندی وزیاده بللر اسوب یغمورلر یغدی وکافر بکلرندن پرم پتری نام براولویك که قرال اولنلرك باشلرینه تورنه یی اول کیدر رایمش دراوه کلارنده کیدرکن برقلعه بکی طوتوب حبس ایدوب استانهٔ سعادته عرض ایلش کتورمك ایچون ازورنیق بکی کوجك بالی بك کندو خلقندن غیری یوزنفر سپاهی قوشیلوب کوندرلدی یوم السبت فی ١٦ منه اوتوراق کیلردن برمقدار نزل ویرمك ایچون کیلرکلمکه توقف ایلدیلر یوم الاحد فی ١٧ منه اوتوراق ازقعیدن کفار زیاده آدم الدی یوم الاثنین فی ١٨ منه اوتوراق ازقجی قپوخلقندن وسپاهی ویکیچریدن کافر یوزمقدار آدم الدی یوم الثلثا فی ١٩ منه اوتوراق برمقدار یغمور یاغدی یوم الاربعا فی ٢٠ منه پاشادرت کوپری یی کچوب قوندی و پادشاه کوپریلری کچمیوب اوته باشنده قوندی یوم الخمیس فی ٢١ منه اوتوراق پادشاه ذکر اولنان درت کوپری یی کچوب قوندی صوکسار وصویی محلنده یوم الجمعه فی ٢٢ منه صوکسارده قوندلدی یکیچری یه نزلدن بچوغرکیله بغدای وسایسخانه باشنه بررکیله ارپه ویرلدی وهرکشی قوللوقولنه وارمق بیورلدی یوم السبت فی ٢٣ منه اوتاق کتدی یوم الاحد فی ٢٤ منه پنتلی نام محله قوندلدی صویی طونه در غایت اوزاق قوناقدر قوناغه قریب یرده زیاده صعب وطاریر واردر یوم الاثنین فی ٢٥ بشنو نام محله قوندلدی صویی طونه دریقین منزلدر یوم الثلثا فی ٢٦ منه قوله وارنام منزله قوندلدی صویی طونه در وایکندویین پاشادیوان ایدوب جمیع روم ایلی بکلری ویرارسپاهیلری جمع اولوب ویریلان سرعسکرلك براتی مواجهه لرنده اوقنوب مبارك باد ایدوب ال اوپدیلر وبرات اوقونجه پاشا وبکلر اياق طوردیلر یوم الاربعا فی ٢٧ منه ابتداء ایلول آب حالوم نام محله قوندلدی صویی طونه دریقین منزلدر برمقدار بتاقلری وطار یرلری واردر یوم الخمیس فی ٢٨ منه ساس جالو نام محله قوندلدی یقین قوناقدر اوچ نفر کافر بکلری اطاعت ایلدیلرکه بری دسپوت اوغلیدر قوناقده کلوب پاشانك الن اوپدی وایلروبودین کفره سی طاپمق مقرر اولدی یوم الجمعه فی ٢٩ پادشاه حضرتلری شوکتله الایلر باغلبوب کلوب بودین قریندنه باغلر اوجنده قوندیلر جمله عسکر قوللو قولنده یرلو یرنده قوندیلر و بودین قلعه سنده اولان کفره اطاعت ایلیوب اظهار عصیان ایلدیلر دونکی کون حصاردن برکافر النمشیدی پاشا حضرتلری ازاد ایدوب وارکوردوکن سویله دیو بیوردی یوم السبت فی سلخ منه پاشا حضرتلری قلعه نك طوب

TBMM KUTUPHANESI

دوکمکه مناسب یرلرین کورمکه کیدوب کندوسی سمور تقبه کبوب و یانجه کیدنلره بعضنه سمور و بعضنه روم ایلی تقیه‌سی کیدیر یلوب دلیند کیدرمدیلر وکوچك بالی بك کوندریلان خدمتدن کلوب اول بکی کتوردی واروب کلمسی اون بش کون اولدی ونجه عسکرندن الی نفر مقداری کافر تاچوب کلوب اطاعت ایلدیلر یکون یوم ۳۰ منزل ۱۵

شهر محرم الحرام سنه ۹۳۶

یوم الاحد غره منه فی ۵ ایلول پاشا حضرتلری سمور تقبه واسکندر چلپی صاندله و بیله اولنلرك بعضی یلکن و بعضی تقیایله حصاری کورمکه وار دیلر وقلعه اوزرنده اولان سمندرلو دوشنبه کیجه‌سی قلعه دن چیقوب کافر بصدی دیو خیلی اورکندی اولدی یوم الاثنین فی ۲ منه اوتوراق پاشا حضرتلری وسائر لکیر وکاکان تقیدلر کبوب ینه قلعه اوزرینه کلدیلر یوم الثلثا فی ۳ منه اوتوراق ینه پاشا قلعه اوزرینه وار دیلر وقلعه دن ایکی کافر قاچوب کلدی وقلعه لك اشاغیده اولان قپولر ینك بریسن الدیلر یوم الاربعا فی ٤ منه حصار طوبله دوکلیوب اصلا بریزنده کدك اولمدین یوریش اولنوب صباحدن اویله اذانی وقتنه دك جنك اولوب آخر الامر کافر عاجز قالوب امان دلیوب قلعه‌یی ویروب کافرلری ازاد ایلدیلر و یکیچری بخشش طلب ایدوب پاشایه بوخصوص ایچون مواجهه سنده خیلی نامعقول کلمات ایلدیلر سکبان باشنك باشن یاروب وانده اولان اکابرلك بعضنی طاش ایله اوروب چوق شناعت ایلدیلر یوم الخمیس فی ۵ منه حصاردن خیلی اسیر چیقوب اردوی همایونده صاتلدی یوم الجمعه فی ٦ منه اوتوراق امان ویریلان حصار کافرلری حصاردن چیقوب نیجه جانینه کمك استدیه جك عسکردن برنیجه کسنه‌لر یاغلر ایچنده یتشوب اکثرین قلیجدن کچوروب آتلو سندن سهل کافر قاچوب خلاص بولدی وجمیع اسبابلری یغما وتالان اولدی و یانوش قرال خوفندن طونه‌یی اوته کچوب قوندی یوم السبت فی ۷ منه اوتوراق پاشا حضرتلری کوچوب قوندی وامان ویریلان حصار کافرلرینك اوغلاری وقزلری اردوده علی ملاء الناس صاتلدی یوم الاحد فی ۸ منه فی ۱۲ ایلول اسکی بودینده اوتوراق پاشا حضرتلری کوچوب ایاروده قونوب پادشاه پاشا قوناغنه قوندی دیوان اولوب جمله روم ایلی بکلری بودین فتحی ایچون الی اوبدیلر وبوکون سابقا پادشاه بودینه کلوب قوندوغی کوندر وسفردن دونیلوب ینه بودینه کلنجیه دك ایلبصان سنجاغی بکی خسرو بك والی نفر یکیچری بودینده قونلدی یوم الاثنین فی ۹ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری شکاره سوار اولدیلر یوم الثلثا فی ۱۰ منه فی ۱٤ ایلول تحویل شمس بمیزان اوتوراق سکبان باشی یکیچریلر ایله قرال یانوشی الوب تخته کچوردیلر وزیاده یغمورلر یاغدی وحصار فتحی ایچون جمیع روم ایلی بکلرینه وکتخدا ودفتدارلر خفتان کیدرلدی و یانوش قرال سکبان باشیه ایکی بیك التون و واران یکیچریلره دخی بیك التون انعام ویردی یوم الاربعا فی ۱۱ منه پادشاه مقیم اولدی پاشا کوچوب اوستورغوم نام محله قوندی اوچ بچق میلدرغایت اوزاق قوناقدر ودربند دخی آتلدی وخفتان کیدکلر بچون بکلر قوناغه کلیجك پاشالك الن اوبدیلر یوم الخمیس فی ۱۲ منه نوه سلوقریه سنه سمندره بکی محمد بك کافردن دل الوب کوندردی وکافرلك بچدن اوته کندرکی خبرین ویردی یقین قوناقدر یوم الجمعه فی ۱۳ منه قومران قلعه‌سی اوکنده قونلدی غایت ایله طارلر و برصعب کوپری کچلوب قونلدی نهایتده اوزاق قوناقدر صوبی طونه در اوتی ونعمتی واردر یوم السبت فی ۱٤ منه طونه کنارنده بوروقن قلعه سنده قونلدی میانه قوناقدر دوزیوللر در بچی پاشا اوغلی دل آلوب کوندردی یوم الاحد فی ۱۵ منه قلعهٔ کور برابرنده قونلدی پاشا حضرتلری

کورنام شهر قربنده قوندی پاشا شهری کچوب وشهر اوجنده غایت برصعب کوپری کچیلوب
قونلدی میانه قوناقدر وشهرك برخوب قلعه سی واردر که شرح اولنماز وباقك اوغلی نام برکافر
بکی کوپریلری یاقق اسنیوب محمد بك یتشوب یاقدرمدی یوم الاثنین فی ١٦ منه پاشا
کور قلعه سنده اولان کوپری یی کچوب دخی که آق صونام ارماق اوزرنده وضع اولنمشدر
کچوب قوندی پاشا سنجاقلری ایلرو کوندروب خلق کچنجه بالذات کندولر طوروب عسکری
کچوردی زیاده مضایقه لر چکلدی یوم الثلثا فی ١٧ منه استرغراو قلعه سنه پادشاه حضرتلری
پاشا کچدوکی صعب کوپری یی کچوب زیاده زحمت چکلدی پاشا حضرتلریله بربره قونلدی
میانه قوناقدر اووارنام قلعه قربنده قونلدی یولدن کچن عسکره قلعه کافرلری خیلی طوب
آتدیلر اطاعت ایتمیوب جنك صورتن کوستردیلر اسیره کمسنه یاپشمسون دیو اردوده ندا اولندی
یوم الاربعا فی ١٨ منه اوچ کوپری وبرنیجه بتاقلرواربتاقلرکچیلوب قونلدی برمرتبه ده
زحمت چکلدی که قابل تقریر دکلدر وقلعه خلق اطاعت ایلدی وکچیلن اووارنام قلعه سنوردر
بوقوناقده نمچه مملکتی الامان مملکتی در پادشاه حضرتلری یمن واقبالله قدم باصدی وشویله
اوجوزلق اوادیکه اردوده نعمته کمسنه باقمز اولدی وایلروکمسنه کتمسون یوقمله واردردیو تنبیه
اولندی عساکر منصوره بربره جمع اولق اجلیچون وبوکون شمسیه حسابنجه پادشاه سابقده
بودین اوکنده یاپلان کوپریدن کچوب قوندوغی کوندر یوم الخمیس فی ١٩ منه استرغراودن
ایکی میل ایلروده قونلدی وبرکون مقیم اولدی عسکر بربره جمع اولق ایچون والایده بلوك سهل
آدم بولنماغین پادشاه خشم ایدوب موجود اولان بلوك خلقنك اغالردن دفترین استدی
وازقالدی که جمله بلوك اغالرینك بیونلری اوریله اول حینده اغالریوقلیوب موجود اولانك
دفترین ویردیلر یوم الجمعه فی ٢٠ منه پوراق نام قلعه کچیلوب برمقدار یردخی کیدیلوب قونلدی
نهایت مرتبه ده اوزاق قوناقدر پاشا برکوپری کچوب قوندی پادشاه کوپری یی کچمیوب قوندی
عسکره کوپری کچمکده مضایقه اولمسون دیو یحیا پاشا اوغلی محمد بیك پح اوزرینه واروب
قلعه دن خیلی تیمورلو کافر چقوب جنك ایدوب بالاخره کفار منهزم اولوب برنیجه تیمورلو کافر
دری النوب نیجه باشلر کسیلوب آدمبسیله کوندرمش کلدی جنك پنجشنبه کونی اولمش یوم السبت
فی ٢١ منه فی ٢٥ ایلول پروغ نام محله قونلدی کوپریلر کچلدی اما صودن دخی کچیلوردی
شمسیه حسابنجه بودینده دونیلوب استانبوله کیدلدوکی کوندروکیجه یغمورلر یاغدی یوم الاحد
فی ٢٢ منه پادشاه مقیم اولوب پاشا حضرتی روم ایلی عسکریله کلوب قلعهٔ بچك اوزرنده قوندی
وکفار حصاردن قاچه ایله ایکی یکیچری الدی یوم الاثنین فی ٢٣ منه پادشاه حضرتلری
سعادتله کلوب قلعهٔ بچك اوزرنده قوندی وکیجه ایله زیاده یغمور یاغدی وحصاری سپاهیلر
ویکیچریلر احاطه ایلدیلر یوم الثلثا فی ٢٤ منه اوتوراق قلعه دن کافر چیقوب خیلی جنك ایلیوب
چاوش فارفره اسکندر وایکی یاباشی وبرقاچ یکیچریلر شهید اولدیلر وکیجه ایله زیاده باران
اولدی برمرتبه ده چامور اولدیکه قطعا طوارلر برنیجه کون کیجه ده وکوندوزده یاتمق واقع اولدی
اوتوراق در پح یوم جمعا منزل عن استانبول الی پح اوتوراق یکون ایام یوم الاربعا فی ٢٥ منه
اوتوراق قلعه دن برمقدار کافر چقوب پاشایله اولان عسکر اتلنوب عاقبت کافر بوحالی کوروب
قاچوب ینه قلعه یه کیردی شمسیه حسابنجه پاشا روم ایلی عسکریله سابقده سکدینه واردوغی
کوندر یوم الخمیس فی ٢٦ منه فی ٣٠ ایلول اوتوراق کیجه ده وکوندوزده برمرتبه ده صوق
اولدی ویللر اسوب یغمور یاغدیکه قابل تقریر دکلدر وعلوفه جی باشی پروانه بك بلوك خلقیله
قلعه اوزرینه واردیلر یوم الجمعه فی ٢٧ منه ابتداء تشرین اول پاشا خداوندکار حضرتلرینه

TBMM KUTUPHANESI

واروب كلدكلرنده اوتاقلرينه قاسم پاشا وجميع اغالريله كتوردیلر يوم السبت فی ٢٨ منه اوتوراق سمندره بكی محمد بك بكلدوكی طرفدن قلعه‌دن كافر چيقوب خيلی جنك اولوب عاقبت كافر قاچوب قلعه يه كيروب اوتوز مقداری باش كسيلوب واون نفر دری كافر طوتلدی يوم الاحد فی ٢٩ منه كافر كيجه ده كوندوزده طورميوب طوب وتفنك آتدی وكيجه‌نك اولندن ايرتسی قوشلق وقتنه دك متصل يغمور ياغدی وكيجه ايله حصار وخندقه كيرن يكيچريلردن برقاچی مجروح اولوب واولونيه زعماسندن قومانی قاسم بك نام صوباشی يه طوب سرپنديسی طوقنوب شهيد اولدی يكون يوم ٢٩ منزل ١٢

شهر صفر المظفر سنه ٩٣٦

يوم الاثنين غره منه فی ٤ تشرين اول كفار خاكسار متصل قلعه دن طوبلر اتدی وقلعه دن برضرب زن آتلدی كه كلوب روم ايلی كتخداسنك مطبخی يانه دوشدی يوم الثلثا فی ٣ منه سمندره وبوسنه بكلرينه جميع سپاهيلريله حصارك ديوارن قازمق بيورلدی وپاشا قلعه يه واردقلرنده برقولده اوتوررلرايدی كفار خاكسار خبردار اولوب اول قله يه خيلی ضرب زنلراتدی واقنجی بكلرينه دخی اقنجيلرايله نردبان دوزوب وقلعه يی قازمق وقپوخلقنه وانا طولی عسكرينه خندق طولدرمق ايچون چبوق كتورمك بيورلدی وارشيك نام بركافر بكی كندو دينلرنجه مملكتلرنده اولان جميع علماسنك رئيسی ايمش اندن اولو يك يوغمش پادشاهه اطاعت ايدوب كلوب اردوی همايونه ملاقی اولدی يوم الاربعا فی ٣ منه اوتوراق قلعه دن چوقلق كافر چيقوب خيلی جنك اولوب اخرالامر كافر صنوب برمقداری قلعه يه كيروب برمقداردخی قلعه يه كيرمك استيجك غازيلرايله قاريشوب واريجق قلعه كافرلری ايله غازيلر قاريشوب بله كيرمك وهمندن قلعه قپوسن ياپوب طشره ده قالان كافرلر قليجدن كچوب بشيوزدن زياده باش كسيلوب ونيچه دريلردخی آلندی وكوستنديل الای بكی شهيد اولدی كه صاری رمضان ديمكله مشهور ايدی يوم الخميس فی ٤ منه اناطولی بكلرينك هر برينه يوزركون صالندی حصاره دايمه ايدوب قازمق مصلحتی ايچون وكيجه اوكوندزلو متصل حصاردن طوپلروضرب زنلرآتلدی وحصاردن دل آلندی قرالك جميع وزراسی واولو بكلری قلعه ده اولدوغی خبرين ويردی يوم الجمعه فی ٥ منه اوتوراق قلعه‌دن برقاچ كافر قاچوب كلدی وقلعه‌نك ايچنده اولان كفره‌نك ضعفی خبرين ويردی وجمعه كيجه سی پادشاه اوردوسنده كفار خاكسار باصمق وهمندن جميع پاشالر واغالر بلوك خلقيله آتدن اينمدی يوم السبت فی ٦ منه اوتوراق ايكندودن صكره ايكی لغمه اود ويرلوب ايكی اولوكدك اولوب آنده حاضر بولنانلر برمقدار يورپش ايدوب خيلی جنك اولوب آدم ازبولنماغين قلعه فتح اولنمادی وشب وروز طشره كفار خاكسار كلوب شبيخون ايتمك وهمندن پادشاه اوردوسنده جميع بلوكلر خلقی ويكيچريلروانا طولی عسكری هر بری چادرلو چادری اوكنه خندقلركسه ديو امر اولندی ولغمدن اولان كدكلرده كافرك بعضی جنك ايدوب وبعضی دخی سمندره لو اولدوغی طرفدن چيقوب خيلی جنك اولدی يوم الاحد فی ٧ منه اوتوراق پاشا حضرتلری علی الصباح خنكاره واروب كلدكلرنده جميع اغالرديوانخانه لرينه دك پيله كتوردیلر وقلعه التنه بعض لغملراولمشيدی ايكی سن كافرلربولوب بطال ايلدی يوم الاثنين فی ٨ منه اوتوراق يرلغمه اود ويرلوب تمام مراد اوزره كدك اولمامغين ساژخلق يوريموب همان يانيه بكی لطفی بك واولونيه بكی سليمان بك يورپش اتمكين برمقدار جنك اولوب اخرالامر فتح اولنموب برقاچ كسنه شهيد

اولدی یوم الثلثا فی ۹ منه اوتوراق ایکی لغمه اود ویریلوب غایتده ایو کدکلر ایدوب
اما یوریش اولمایوب تأخیر اولندی وپاشا حضرتلری روم ایلی بکلرین جمع ایدوب دانشق
ایدوب بی وقت اولدی دیو وهم خطد رسفردن دونمك مناسبدرید کلری اجلدن
پنجشنبه کونی یوریش اولسون آلنور النماز سفردن دونلسون دیو امر مقرر قلدیلر
ویکیچریلره بیکر اقچه انعام اولندی یوم الاربعا فی ۱۰ منه جمیع اوده لرده دلالرایرته
یوریشدر قلعه یه اول جغان اکرسوباشی ایسه سنجاق واکرسپاهی ایسه سوباشیلق
واکردرلك یمامش ایسه اوتوزبیك اجملك زعامت ویریله دیو ندا ایتدیلر واوتلوغه
وازوغه کیدن کسنه لردن کافر بی حد آدم آلدی وپادشاه حضرتلری سوار اولوب لغمده
اولان کدکلری تماشا ایلدی وتمام مقبوللری اولوب پاشایه چوقلق استحسان ایلدیلر فی ۱۳
تشرین اول شمسیه حسابنجه بودین سفرندن صاوه کوپریسی کچیلوب بلغراده وارلدوغی
کوندر یوم الخمیس فی ۱۱ منه فی ۱٤ تشرین اول تحویل شمس بعقرب ایکی لغمه
اود ویریلوب زیاده کدکلر ایدوب بوکون یوریش اولسه کرکدی دیوان اولوب پادشاه
حضرتلرینه فراندوش قرالك قلعه ایچنده اولدوغی معلوم اولیجق قلعه خلقنه امان ویروب
جمیع اولادی ومالاری ایله عفو ایدوب عسکر خلقندن هیچ کسنه قلعه دایره سنه وارمسون
دیو بیوردیلر ومتر سلرده اولان یکیچریلردخی جنکدن فراغت ایلسونلردیو امر اولندی
وقلعه دن کافر چقوب غلی الغفله ایکی آت اوچ دوه الدی واستانبول جانبنه کتمك مقرر
اولدی یوم الجمعه فی ۱۲ منه فی ۱۵ تشرین اول بوکون قلعه ٔ بچندن خیلی کافر چقوب
سمندره لوایله جنك ایدوب عاقبت منهزم اولوب بنه قلعه یه کیردیلر وباغلر ایچنده ایکی کافر
طوتلدی وکیجه ایله طوپلر یمزی اناطولی عسکری چکوب کیلره قویدیلر وکفارخاکسار
قلعه دن زیاده ضربزنلراتدی وآزبغه کیدنلردن خیلی آدم الندی وشنبه کیجه سی کافرلر
قلعه دن برمرتبه ده طوپلر وضربزنلرآتدی که حد وقیاسی یوغیدی ویکیچریلره یوریلان
بیکر اقچه انعام ویرلدی یوم السبت فی ۱۳ منه بچدن دونیلوب استانبول جانبنه متوجه
اولندی وشهره قریب یرده قونلدی ودیوان اولوب جمیع بکلره خلعت کیدیریلوب جمله
ال اوپدیلر واپراهیم پاشا حضرتلرینه برمرصع قلیچ ودرت خفتان وبش کیسه اقچه
وسائرپاشالره ایکیشر خفتان ویرلدی وقلعه دن برکافرکلوب قلعه ده اولان بکلرك وسائر
خلقك اطاعتی خبرین کتوردی انلرجانبندن امان دلدی پادشاه دخی قبول ایدوب امان
ویردی وبیچ قلعه سندن طوتلمش نقدر کافر وارسه قویی ویردیلر وقلعه ده اولان مسلمانان
طوتسا قلردن کافردخی اوچ نفرین صالیویردی یوم الاحد فی ۱٤ منه قلعه ٔ پروغ
نام محله قونلدی صبح نمازندن اخشامه دك متصل قاریاغدی عسکر خلقك بچه سی
طوفاندن اغریغنی بولمدی برمرتبه ده محنت چکلدی که تعبیری قابل دکل وقوناق دخی غایتده
اوزاق اولدی یوم الاثنین فی ۱۵ منه قلعه ٔ اوواركك اوکنده اولان اوچ کوپری کچیلوب
قونلدی اول کون تاصباح اولنجه متصل عسکر خلقی کچدی اما خلقك بچه لرینك آنلری
وسایسخانه لری بتاغه باتوب کیسی یوکیله یراغوب کیدوب وکیسی یوکن آلوب یارکیری
یانقده قالوب چقمدی برمرتبه ده عذاب چکلدی که بتاریخده کورلمش دکلدر خلقك اکثری
اغریغن درت بش کوندن صکره پولوب چادرسز واسبابسز حیران وسرکردان کزدی
وبتاقده قلان جبه خانه نك وطوب عربه لرینك نهایتی یوغیدی قوناق دخی بغایت اوزاق اولوب
اخشام کلندی یوم الثلثا فی ۱٦ منه اوتوراق وعسکر کچمك ایچون بوکونده بعینه

TBMM KUTUPHANESI

زیاده زحمت چکلدی انا بابا کونی اولدی خشمك ابتداسندن ایرتسی اویلیه دکین متصل قارلر
یاغدی یوم الاربعا فی ۱۷ منه پادشاه حضرتلری کوچوب ایکی کوپری یکوب قلعهٔ
کورك قریه‌سنده قوندی پاشا اوتوراق اولوب خلقی یکورمك ایچون مقیم اولدی خنکار ایله
اولانلر کوپریلری یکمکده حددن زیاده زحمت چکدیلر که قابل تحریر دکلدر و زیاده
صوق اولدی ونیچه کسنه لر اتلالرین بولمایوب آتسز و بارکیرسز قالدی بودخی اوزاق
قوناقدر برکونلك یولدر و پاشا قلعهٔ اوارده اولان کیلره طوپلرین قویوب جمیع کرپه لرین
اوده یاقدیلر آندن عسکره پادشاه حضرتلری یکوب کندی یوم الخمیس فی ۱۸ منه کور قلعه سنه
پادشاه حضرتلری مقیم اولوب پاشا عسکری تمام یکوروب بعده کندولر یکوب قوندیلر یوم الجمعه
فی ۱۹ منه قومران برابرنه کول یانده قونلدی غایت اوزاق قوناقدر اخشام اولنجه کوجیله
قوناغه کلندی یوم السبت فی ۲۰ منه تانه نام قلعه دن یکیلوب طونه کنارنده قونلدی
میانه قوناقدر مذکور قوناغه متصل بتاقلو براورمان یکیلوب عسکردن بی حد کسنه لرك
طوارلری باتوب چیقمیوب قالدی برمرتبه ده مصیبت اولدی که وصف اولنماز و آلایه بلوك
خلقدن اصلا کسنه کلمدو کیچون خشم ایدوب پادشاه قپوجیلر کتخداسنی ایلرو کوندروب
ایلرو کیدناردن بلوك خلقی وارباب تیماردن اوتوز مقداری آدم طوتوب کتوروب قپوجیلره
حبسه ویردیلر وطونه‌لك اوته یقاسنده برمقدار کافر کورندی یوم الاحد فی ۲۱ منه فی ۲۴
تشرین اول بر بتاق یکیلوب بودین ایله استورغوم مابینده بردربند ایچنده قونلدی صوبی
غایتده آزدر و بعید منزلدر یوم الاثنین فی ۲۲ منه اسکی بودینده اولوراق بودینه کلندی
یانوش قرال پادشاه عالمپناهه استقبال ایچون کلوب پاشالرك جمله سی مذکوره قارشو واروب
اوکنده دوشوب کتوروب اول دخی پادشاهی سلاملیوب وطونه اوزرنده یاپلان کوپریدن
اناطولی عسکری اخشامدن نصف اللیله دك تمام یکدی یوم الثلثا فی ۲۳ منه روز قاسم
پادشاهك اوتاغی کوپریدن یکوب قوندی یوم الاربعا فی ۲۴ منه فی ۲۷ تشرین اول
پشته قوناغنده پادشاه سعادتله قپوخلقیله الای بغلیوب بودین اوکنده طونه اوزرنده یاپلان
کوپریدن یکوب قلعهٔ پشته اوکنده قوندی و پادشاه حضرتلری دخی روم ایلی عسکریله
عقبلرنجه الایلر بغلیوب یکوب انلر دخی قوندی وخنکار حضرتلری پاشا حضرتلری ایله
قوندقدن صکره زیاده یغمور یاغدی وقپوخلقنه آدم باشنه برکیله اون وبرکیله ارپه ویرلدی
بلوك خلقندن غیری براحده نزول ویرلدی حتی اغاره دخی ویرلدی یوم الخمیس فی ۲۵
منه اوتوراق دیوان اولوب قرال کلوب پادشاهك غزا کز مبارك اولسون دیو الارین اوپدی
چقیجق اون خفتان واوچ آت ایری واویانی والتون زنجیری وقوتازی ایله مکمل ایدی
انعام ویرلدی یوم الجمعه فی ۲۶ منه سعادتله بودیندن کوچوب استانبول جانبنه متوجه
اولدیلر بلیه نام محلده قونلدی طونه کنارنده بوکون اوتاغلی قولاغوز اولدوغی جهتدن
جمیع عسکر یول ازوب قوناغی بولمایوب بولنلرك دخی اکثرینك اغریمغی کلیوب حتی خنکار
حضرتلری دخی قوناغی یکوب کیدوب نیچه زمان ایلرو کشدکدن صکره پاشا آدم کوندروب
کیرو دوندروب اوتاق همایونه کلدیلر عسکرده زیاده مضایقه چکلدی و پادشاه حضرتلرینك
دخی اوتاقلری غیری یوله کیدوب پادشاهدن صکره اوتاق کلوب قورلدی و وندیکك
اوغلنه ایکی بیك فلوری انعام ویرلدی وبوقوناغه کلنجه پاشا روم ایلی عسکریله کیروده
دندار ایدی بوقوناقدن ایلرو یوریوب اناطولی عسکری دندار اولمق بیورلدی یوم السبت
فی ۲۷ منه تاش قریه سنه بوکون دخی کذلك اغریقلرازوب نیچه سی قوناغه کلدی

TBMM KUTUPHANESI

پاشا نك اوتاغی ازوب كندی بوسنه بكی ایله سمندره بكن اغریقلری بولمق ایچون واوتاغی بولمغیچون
كوندر دیلر وپاشا ات اوسنده بكلری جمع ایدوب قرالری كیدوكی قورنایی كتوردوب
نوشروان زمانندن برو قالمش تاجلردیو بكلره كوسترديلر وآغریقلر ازدوغی ایچون زیاده
بحضور اولدیلر وایلروكیدن قپو خلقندن دوتیلا نلردن ایكی سنه تیمار ویروب التی نفرینك
علوفه لری قطع اولندی وكیجه ایله برمقدار پرایلروكیدوب برصوسز برده قوناندی
وقرالله قرونه كیدرمك ایچون وندیك بكی اوغلی وبرین پتری وارشیك نام بكلر بودینه ارسال
اولندیلر یوم الاحد فی ٢٨ منه كوللر كنارنده اقتوقریه سنه قوندی پادشاه پاشا ایله بر برده
قوندیلر خیلی اوزاق قوناقدر وبودیندن كوچلدكده ازان اغریقلر یوقوناقده كلوب ملاقی اولدی
یوم الاثنین فی ٢٩ منه ابتداء تشرین ثانی سنكورکی قریه سنه یولده زیاده بتاقلر اولمغین
دولاشیلوب بین الصلوتینه دلك كیدلدكدن صكره یول دكل ایدوكی معلوم اولمغین دونیلوب
اخشامه دكین یورنوب آخر الامر ایلروكیدن اوتاق بولنمامغین برصولی سازلق كنارنده
قوندی بی حد كسنه لرك اغریغی نصف اللیلده ایلروكیدن اوتاغله بتاق اولان یوله كیدوب
نیچه كسنه لرك طواری بتاغه باتوب انده قالوب كندوسی اردوایله بولنوب اغریقدن وبارکیرندن
چقدن ونیچه سی اغریغندن آیریلوب صباحه دكین آت اوزرنده طوردی برمرتبه ده مصیبت
چكلدی كه دیمك اولمزوچاوش باشیله چاشنكیرباشی شجاع اغاتوغ اوكنده یوریمك ایچون
جدال ایدوب بالاخره شجاع اغایه خشم اولنوب اللی بیك اقچه لك زعامت بیورلدی وفقرادن
نیچه كسنه لر اچلفدن فوت اولدیلر یوم الثلثا فی سلخ صفر بودین سفرندن دونلدكده یكیچری
اغاسی قاسم اغادوشكدوكی محلدن برمقدار دخی ایلروكیدیلوب طونه كنارنده قوندی
بش میلدر زیاده اوزاق قوناقدر یكون یوم ٣٠ منزل ١٥

شهر ربیع الاول سنه ٩٣٦

یوم الاربعا فی غرة منه فی ٣ تشرین ثانی غایتده اوزاق قوناقدر بحد طوارلر
قالدی وبركیله اریه یوزیتمش اقچه یه چیقدی اولدخی بولنمادی یوم الخمیس فی ٢ منه
قلعهٔ باج اوكنده یوم الجمعه فی ٣ منه واردین قلعه سی اوكنده قوندی صبح نمازندن
مقدم سوار اولنوب باتسونمازی وقتنده قوناغه كلندی یولده برمرتبه طوارلر طوردی كه
بحساب وبحد وخلقك اكثری اغریغن بولمیوب پیاده یاندی بوكون پتروراین نام قلعه
قریبنده قوندی یوم السبت فی ٤ منه پادشاه پتروراین اوكنده پاپیلان كوپریدن
عبور ایدوب قلعه قریبنده قوندی پاشا كوپری بی كچمیوب روم ایلی عسكرین یوقلماغه
ابتدا ایلدیلر وپاشا بیله اولان یكیچریلره اجازت ویرلدی وكوپری بی كچركن مسلمانلرك
خیلی اسبابی یغما وخسارت اولندی یوم الاحد فی ٥ منه اوتوراق پاشا روم ایلی عسكرین
یوقلماق ایچون پادشاه دخی مقیم اولدیلر یوم الاثنین فی ٦ منه پادشاه حضرتلری
پتروراین اوكنده پاپیلان كوپریدن عبور ایدوب قلعه قریبنده قوندی پاشا كوپری بی كچمیوب
روم ایلی عسكرین یوقلماغه ابتدا ایلدیلر پاشا ایله اولان یكیچریلره اجازت ویرلدی یوم الثلثا
فی ٧ منه طونه كنارنده اسكی كلبسایه قوندی یوم الاربعا فی ٨ منه بلغراده قوندی
ویكیچری اغاسنه ایلروكتمكه اجازت ویرلدی یوم الخمیس فی ٩ منه قلعهٔ قوبلوج
اوكنده موروه صویی اوزرنده پاپیلان كوپری تمام اولمغین مقیم اولندی وپاشانك دیوانی اولوب
بكاره اجازت ویرلدی یوم الجمعه فی ١٠ منه اسكی حصارلقده قوندی خیلی یغمور
یاغدی وپاشالر ایلروكتمك بیورلدی وچاشنكیرباشی شجاع اغانك كیرواغالغی مقرر قلندی

TBMM KUTUPHANESI

یوم السبت فی ۱۱ منه سمندره یه یوم الاحد فی ۱۲ منه اوتوراق برمقداریغمور یاغدی عساکر منصوره ایلروکچوب کیدوب پادشاه تنها قالمق ایچون ایکی کون مقیم اولندی یوم الثلثا فی ۱۳ منه سپودیچه قریه سنه زیاده صوق اولوب قاریاغدی یوم الاربعا فی ۱٤ منه شویلك قوناغنه یوم الخمیس فی ۱۵ منه غرمتویچه قریه سنه یوم الجمعه فی ۱٦ منه یوم السبت فی ۱۷ منه نیشه یوم الاحد فی ۱۸ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ۱۹ منه نیشدن کوچلدی دربند دبی یوم الثلثا فی ۲۰ منه سوح اوزر قریه سنه یوم الاربعا فی ۲۱ منه شهرکوی مقابله سنده دورق قریه سنه یوم الخمیس فی ۲۲ منه قارلوتنه قریه سنه یوم الجمعه فی ۲۳ منه افلاقلر قریه سنه یوم السبت فی ۲٤ منه صوفیه قوناغنه یوم الاحد فی ۲۵ منه اورمانلو قریه سنه یوم الاثنین فی ۲٦ منه احتمان قوناغنه یوم الثلثا فی ۲۷ منه اقبجی قریه سنه یوم الاربعا فی ۲۹ منه ابتداء کانون طوغانجی قریه سنه یوم الخمیس فی سلخ ربیع الاول فابه قوناغنه یکون یوم ۳۰ منزل ۲۵

شهر ربیع الاخر سنه ۹۳٦

یوم الجمعه غره منه فی ۳ کانون اول قونشده یکیچری اغاسی وامیر علم سنجاقلر ایله استانبوله کلمشلر یوم السبت فی ۲ منه سمرجه قریه سنه یوم الاحد فی ۳ منه یکیجه مسلمانلر قریه سنه ایاس پاشا استقباله کلدیلر یوم الاثنین فی ٤ منه زیاده یغمور یاغدی دولتله پادشاه ادرنیه کلدیلر یوم الثلثا فی ۵ منه اوتوراق قاسم پاشا استانبوله کلدی یوم الاربعا فی ٦ منه اوتوراق بوچهارشنبه کیجه سی یاتسو نمازندن صکره محکم یرد پرندی یوم الخمیس فی ۷ منه اوتوراق بوکون دفتردار اسکندر چلبی تك یانبولی ویوده سی اولان محمود نام کمسنه تك سابقا چاقرجی باشی محمد اغا ادرنه قاضیسی تفتیش ایدوب موافق بولنماغین صلب ایلدیلر یوم الجمعه فی ۸ منه اوتوراق یوم السبت فی ۹ منه اوتوراق یوم الاحد فی ۱۰ منه فی ۱۲ کانون اول ابتداء اربعین بابا اسکی سنه یوم الاثنین فی ۱۱ منه قارشدران قوناغنه یوم الثلثا فی ۱۲ منه چلتکجی قوناغنه یوم الاربعا فی ۱۳ منه صراجی دره سی قربنده یوم الخمیس فی ۱٤ منه فی ۱٦ کانون اول فی ۵ اربعین یوم مذکوره خداوند کارکامکار دولت وسعادت برله بحج سفرندن کلوب استانبوله ملاقی اولدیلر یکون یوم ۱٤ منزل ۹

تفصیل منازل

وسائر قضایادر دولت واقباله پادشاه کردون رفعت وسلیمان حشمت غزاء مبارکه نیت ایلیوب اسپانیه قرالی قصدینه استانبولدن خروج ایلدی الواقع فی ۱۹ شهر رمضان المبارك فی ۲۵ آبریل سنه ثمان وثلثین وتسعمائة یوم الخمیس فی ۱۹ منه خلقه لو بیکاره یوم الجمعه فی ۲۰ منه چتالجه قوناغنه یوم السبت فی ۲۱ منه قبالجی قریه سی قربنه یوم الاحد فی ۲۲ منه هدیه لو قریه سنه یوم الاثنین فی ۲۳ منه قارلی قریه سنه یوم الثلثا فی ۲٤ منه احدبك قریه سنه زیاده باران اولدی یوم الاربعا فی ۲۵ منه علوجفیلر قریه سنه قوناق خادم کوینده اولسه کرکبدی قونالیوب ایکی قوناق براولدی یوم الخمیس فی ۲٦ منه خاصکوی قوناغنه یوم الجمعه فی ۲۷ منه ادرنه قوناغنه نفس ادرنه ده اون ایکی کون اوتوراق اولندی یوم السبت فی ۲۸ منه خالی

شهر شوال المکرم سنه ۹۳۸

یوم الاثنین فی غره فی ٦ مایس ادرنه ده عید شریف اولدی یوم الخمیس فی ٤ منه کفره دن امین وکاتب اولان کافرلردن بعض کسنه لر محبوبلرینه قطیفه نیتلر وسمور تقیه لر کیدیروب

TBMM KUTUPHANESI

وکندولر دخی کیوب ویولده اولاق وخنکار چاوشلرینه دلك کلوب آت ویرمك استدکلری ایچون اصل رئیسلری آنه سوریدیلوب وایکی نفری صلب اولنوب وایکی نفرینك درسکلرندن اللری کسیلوب ودرت نفرینك بیونلری اوریلوب واون بش نفرینه اوچر یوز جب وراست دکنك اورلدی یوم الاربعا فی ۱۰ منه اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ۱۱ منه ادرنه دن کوچیلوب چرمن مقابله سنده اولان چایره قونلدی اوزاق منزلدر یوم الجمعه فی ۱۲ منه بك آلاکی کچیلوب حصارلی قریه سنه قونلدی غایت اوزاق منزلدر یوم السبت فی ۱۳ منه سازلو دره قوناغنه یوم الاحد فی ۱٤ منه ککلك یوردنه قونلدی میانه قوناقدر پاشا پادشاهه یقین قونوب پیاده جه واروب بولبشولوردی یوم الاثنین فی ۱۵ منه خالدچه قریه سنه قونلدی پادشاه اوتاغیله پاشا اوتاغی بریرده قونلدی یوم الثلثا فی ۱٦ منه درفیل قریه سی قربنده چقور چایری نام محله قونلدی بغایت اوزاقدر درت کوپری کچیلور یوم الاربعا فی ۱۷ منه فلبه قوناغنه یقین منزلدر یولده بتاقلره اوغرانوب زحمت چکلدوکی ایچون صولاقلره اوتوزبیك اقچه انعام اولندی یوم الخمیس فی ۱۸ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ۱۹ منه اوتوراق یوم السبت فی ۲۰ منه اوتوراق یغمور یاغدی یوم الاحد فی ۲۱ منه بوکون اوتاق کتدی یوم الاثنین فی ۲۲ منه فی مایس فلبه دن کوچیلوب قوری قربنده قونلدی زیاده باران اولدی یوم الثلثا فی ۲۳ منه قره بیکارلی قریه سنه میانه قوناقدر یوم الاربعا فی ۲٤ منه اقنجیلر قریه سنه یقین منزلدر یوم الخمیس فی ۲۵ منه قاپلو دربند کچیلوب احتمان صحراسنده قونلدی زیاده صعب واوزاق منزلدر یوم الجمعه فی ۲۵ منه یوم السبت فی ۲٦ منه ابتداء حزیران صوفیه قوناغنه یوم الاحد فی ۲۷ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ۲۸ منه اوتوراق ایلروکیدن یکیچری اغاسنه وجمیع عسکره نیشده جمعیت یورلدی یوم الثلثا فی سلخ شوال دیوان اولوب مصالح کورلدی ایام ۳۰ منزل ۱۳

شهر ذی القعدة الشریفه سنه ۹۳۸

یوم الاربعا فی غرة منه اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ۲ منه افلاقلر قریه سی قربنده یوم الجمعه فی ۳ منه دربند کچیلوب قونلدی یوم السبت فی ٤ منه شهرکوی مقابله سنده بیکار باشنه یوم الاحد فی ۵ منه پادشاه مقیم اولوب پاشا سرعسکرلك وروم ایلی بکلربکیلکی سنجاغی ایله کوچوب تبولنیك نام قریه قربنده قوندی یوم الاثنین فی ٦ منه ازور قریه سنه یوم الثلثا فی ۷ منه نیش ایلجه سنده پاشا مقیم اولدی یوم الاربعا فی ۸ منه نیشده پاشا مقیم اولدی یوم الخمیس فی ۹ منه اوتوراق دیوان اولوب قرال فرندوشك ایلچیسی کلوب ال اوپدی یوم الجمعه فی ۱۰ منه بوکون اوتاق کتدی یوم السبت فی ۱۱ منه قالونه قوناغنه یقین منزلدر یوم الاحد فی ۱۲ منه یاپوقوچه قوناغنه زیاده بعید منزلدر یوم الاثنین فی ۱۳ منه غرمتوقیج قوناغنه میانه منزلدر یوم الثلثا فی ۱٤ منه دوپرانیه بیکارینه قونلدی زیاده صووق صودرموروه اوزرنده یاپیلان کوپری دیدن نام قریه قربنده کچیلوب وبردربند دخی کچیلوب قونلدی زیاده بعید قوناقدر یوم الاربعا فی ۱۵ منه دربند آشیلوب یانجنه قوناغنه بعید قوناقدر یوم الخمیس فی ۱٦ منه پاشا برمقدار آیرلمق ایچون پادشاه مقیم اولدی پاشا آق کلبسایه قوندی درت کوپری کچلدی روم ایلی عسکری کچمکده زیاده مضایقه چکدیلر وبعض کافرلر یوله اینوب بش نفرینی اله کتوروب پاشا موقتی ایله کوپری باشنده بیونلری اورلدی وزیاده یغمور یاغدی یوم الجمعه فی ۱۷ منه آق کلبساده قونلدی زیاده یغمور یاغدی یوم السبت فی ۱۸ منه اوتوراق یغمور یاغدی یوم الاحد فی ۱۹ منه الیه قوناغنه زیاده یغمور یاغدی یوم الاثنین فی ۲۰ منه حصارلق قوناغنه زیاده یغمور یاغدی یوم الثلثا فی ۲۱ منه بلغراد

TBMM KUTUPHANESI

قوناغنه زیاده یغمور یاغدی یوم الاربعا فی ٢٢ منه کوپریدن عسکر کچمك ایچون مقیم اولندی یوم الخمیس فی ٢٣ منه پادشاه سعادتیله بلغراد مقابله سنده صاوه اوزرینه پاپیلان کوپریدن کچوب سرم اوه سنه قوندی وپاشا دخی روم ایلی عسکریله استقبال ایلدی وزیاده یللر اسوب یغمور یاغدی یوم الجمعه فی ٢٤ منه اوتوراق یغمور یاغدی اناطولی عسکری دخی کوپریدن کچوب سرمده قوندیلر یوم السبت فی ٢٥ منه اوتوراق باران اولدی یوم الاحد فی ٢٦ منه اوتوراق باران اولدی یوم الاثنین فی ٢٧ منه اوتوراق باران اولدی ابتداء تموز یوم الثلثا فی ٢٨ منه روم ایلی سپاهیلری چالدران جنکنده فوت اولوب وبك شهری سنجاغی بکی قارلی اوغلی سنان بکك ایکی نفر اوغلی وپرسپاهی دخی یولده کلورکن یکیچری اغاسنك قیونن باصوب وقیون کودن یکیچر یلردن پریسن چالوب مجروح ایلدکاری جهتدن اوچنك بله اردوده بیونلری اوریاوب باشلرین کوندره دیکوب کزدردیلر وحرامیلق ایدن کفره دن قرق برنفر کافرك بیونلری اورلدی یوم الاربعا فی ٢٩ منه مقیم اولوب دیوان اولدی جمیع روم ایلی واناطولی بکلری ال اوپدیلر ایام ٢٩ منزل ١٦

شهر ذی الحجة الشریفه سنه ٩٣٨

یوم الخمیس فی غرة منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢ منه اوتوراق دیوان ایلدیلر سابقا بح سفرنده مهاج اوه سنده قرال بانوش ال اوپدی که نیجه ترتیب اولنمش ایسه اول اسلوب اوزره ترتیب اولنوب فرانچه ایلچیسی کلوب ال اوپدیلر وفرندوشدن کلان ایلچیلره اجازت ویریلوب انلردخی ال اوپدی اولکی ترتیبدن زیاده طبلخانه چالنوب ونقدر ضربزنلر وار ایسه دیوانخانه یه کتوریلوب اتیلوب شنلك اولدی یوم السبت فی ٣ منه فرانچه ایلچیسنه اجازت ویرلدوکی اجلدن دیوان اولوب دونکی ترتیب اوزره ترتیب اولنوب ایلچیٔ مذکور کلوب ال اوپدی کتدی یوم الاحد فی ٤ منه اوتوراق اوتاق کتدی یوم الاثنین فی ٥ منه زنوحه قریه سی قربنده قوندی یغمور یاغدی یوم الثلثا فی ٦ منه بکوردلن قلعه سی قربنده قوندلدی قره قوس قریه سنه یوم الاربعا فی ٧ منه بکوردلن قلعه سی مقابله سنده قوندلدی پاشا برقوناق آیرلماق ایچون پاشا ایکی قوناغی برابلدی یوم الخمیس فی ٨ منه یارق قلعه سی قربنده قوندلدی زیاده یغمور یاغدی یوم الجمعه فی ٩ منه اوتوراق پاشا قپوسنده دخی ایکندوین نوبت چالنمق بیورلدی یوم السبت فی ١٠ دیمتروفچه قلعه سی کچیلوب بورادونوفچه قریه سنه قوندلدی یوم الاحد فی ١١ منه مورتك قلعه سی اوکنده اتلاح قریه سنه قوندلدی پاشا ولقوارنام قلعه قربنده کوپری کچوب قوندی یوم الاثنین فی ١٢ منه کوپری کچیلوب ولقوار قلعه سنه قوندلدی یوم الثلثا فی ١٣ منه برحوا قربنده قوندلدی پاشا اوسکه قوندی یوم الاربعا فی ١٤ منه اوسك قلعه سنه قوندلدی پرم پتری بوقوناقده کلوب پاشایله بولشوب اللرین اوپدی یوم الخمیس فی ١٥ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٦ منه پادشاه مقیم اولوب پاشا حضرتلری قلعهٔ اوسك قربنده دراوه اوزرینه بنا اولنان کوپریدن کچوب بح سفرینه کیدادکده بیرام اولان قوناغه قوندیلر ارماقلر اوزرینه اون ایکی کوپری دخی پاپیلوب اول کوپریلردخی کچلدی دسپوت اوغلی دخی کلوب بوقوناقده پاشانك الین اوپدی یوم السبت فی ١٧ منه اوتوراق بوکون پادشاه سحردن کوپریدن عبور ایدوب واوسك قلعه سنده زیاده شنلکلر ایلدیلر وروم ایلی بکلری وپاشا دخی کندی قوللرین وعلوفه جیلرك الای کوسترمك ایچون ایلرویه کوندردیلر یوم الاحد فی ١٨ منه سرز قریه سنه قوندلدی بوکون ارشاك وشقلوش نام قلعه لر فتح اولندی وسرچیا نوش نام بانك قلعه سی دخی ضبط اولندی وبرن پتری نام بان دخی بوکون طوتیلوب حبس اولندی

یوم الاثنین فی ١٩ منه قاپولنه قلعه سنه کافرك جمله رزقی یغما همان اسیره یاپشماسون دیوندا اولندی بوکون مزبور قلعه فتح اولندی یوم الثلثا فی ٢٠ منه شلیه قلعه سنه قونلدی بوکون قلعهٔ مذکوره اطاعت ایلیوب ضبط اولندی یوم الاربعا فی ٢١ منه اسولی ماردین قریه سنه قونلدی زیاده طار وبتاقلو یرلر در وغایت باران اولدی بریکیچری قتل ایلدکلری ایچون ایکی تاتار صلب اولندی یوم الخمیس فی ٢٢ بالووحه قلعه سنه قونلدی بوکون یکیچریلر الایلر بغلیوب تفنکلر آتوب زیاده شنلکلر ایلدی وزیاده باران اولدی یوم الجمعه فی ٢٣ منه بیلوار قلعه سی اوکنده قونلدی مذکور قلعه بوکون فتح اولندی خیلی طار یرلر چکلدی یوم السبت فی ٢٤ منه چیچوه قریه سنه قونلدی بوکون وتوش نام قلعه فتح اولندی برکوپری وطار یرلر چکلمامکین زیاده مضایقه چکلدی یوم الاحد فی ٢٥ منه زافاده نام واروشه قونلدی بوکون قلعهٔ مزبوره اطاعت ایلدی پاشا اون نفر یکیچری یه صولاق لق ویردی یوم الاثنین فی ٢٦ منه ماء صلا ویز قوناغنه یتاقلر وارمافلر وطار یرلر چکیلوب زیاده زحمتلر ومشقتلر چکلدی که تحریر اولنماز یوم الثلثا فی ٢٧ منه قانیژه قلعه سی اوکنده قونیلوب قلعهٔ مزبوره بوکون فتح اولندی یوم الاربعا فی ٢٨ منه بلشکه سمیحال قریه سنه یوم الخمیس فی ٢٩ منه ابتداء اغستوس قبازماق قلعه سنه قونیلوب بوکون قبارماق وبلشکر ونشار وار نام قلعه فتح اولندی وزیاده طار یرلر چکلدی یوم الجمعه فی سلخ منه اوتوراق ایلروده صاله نام صواور زنده کوپری یاپلاق لازم اولماغین اوتوراق اولندی یکون یوم ٣٠ منزل ٢١

شهر محرم الحرام سنه ٩٣٩

یوم السبت غرهٔ منه قدوار قلعه سی اوکنده قام قریه سنه قونلدی یوم الاحد فی ٢ منه روم قلعه سی اوکنده ماء صلاده قونلدی بوکون مزبور روم قلعه سی فتح اولندی یوم الاثنین فی ٣ منه اوتوراق بوکون راماصویی دیمکله معروف صویه کلنوب کوپری یاپلاق امر اولندی یوم الثلثا فی ٤ منه اکروار قلعه سنه بوکون قلعه ومشتر نام قلعه دخی فتح اولندی یوم الاربعا فی ٥ منه بانوش توابعندن هیدویك نام قلعه یه قونلدی بوکون رابا صویی اوزرینه بنا اولنان کوپری کیلوب اوچ بتاق یرکچرك کوپری دخی چکلدی یوم الخمیس فی ٦ منه طبانقو قریه سنه قونلدی پادشاه حضرتلری بوکون رابا کوپریسندن چکلدیلر زیاده خط اولوب انلی درهم ایمك براجه یه صاتلدی یوم الجمعه فی ٧ منه کنیج قریه سنه قونلدی بوکون کوسك نام قلعه سی محاصره ایتمك امر اولنوب ضربزنلر کوندرلدی ونواله جنسندن اصلا نسنه بولنمدی یوم السبت فی ٨ منه نمچه توابعندن کوسك قلعه سنه قونلدی پاشا قلعه النه قونوب فتحنه مباشرت ایلدیلر وزیاده یغمور یاغدی یوم الاحد فی ٩ منه اوتوراق یغمور یاغدی وسیللر اولدی یوم الاثنین فی ١٠ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١١ منه اوتوراق باران اولدی یوم الاربعا فی ١٢ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ١٣ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٤ منه اوتوراق بوذکر اولنان اوتوراق کونلرنده کافر ارقجی دن خیلی آدم الندی یوم السبت فی ١٥ منه زیاده یغمور یاغدی یوم الاحد فی ١٦ منه زیاده باران اولدی یوم الاثنین فی ١٧ منه اوتوراق قلعه یه بعض لغملر اورلمشیدی کفار خبر اولوب بطال ایلدی یوم الثلثا فی ١٨ منه اوتوراق طلوایله یغمور یاغدی یوم الاربعا فی ١٩ منه اوتوراق بوکون ایکی لغمه آتش ویرلدی بوریش اولوب باشلر کسلدی اما ایچر وکیرلمکه مجال اولمدی یوم الخمیس فی ٢٠ منه اوتوراق بوکون پاشا عموما روم ایلنه اودون طاشیوب خندق طولدرمق

امر ایلدی وقلعه دن کاغد آتیلوب امان دیلمش کیرورجوع ایتدیلر یوم الجمعه فی ٢١
بوکون نعمه اود ویرلدی ایوکدك اولدی یوریش اولوب خیلی جنك اولدی فتح اولنمادی
یوم السبت فی ٢٢ منه اوتوراق صباحدن اخشامه دك متصل باران اولدی یوم الاحد فی ٢٣
منه اوتوراق زیاده باران اولدی اولدی یوم الاثنین فی ٢٤ منه اوتوراق اناطولی عسکری
دخی اودون طاشیغه ابتدا ایلدی یوم الاثنین فی ٢٥ منه اوتوراق قلعه یه برابر اودون
یغلدی یوم الاربعا فی ٢٦ منه اوتوراق بوکون قوشلق وقتنده قلعه نك بکی اولان
میقولابشکا امان طلب ایدوب سابقا فرندوش قرال جانبندن ایلچیلکه کلمکین امان ویریلوب
کندوسی پاشایه کلوب قلعه یی تسلیم ایلدی و پاشا دیوان ایدوب جمله امرا ال اوپدیلر زیاده
یغمورلر یاغدی یوم الخمیس فی ٢٧ منه اوتوراق یغمور یاغدی حصار فتحی مژدکانه سیچون
پاشا بابالغی متفرقه جعفر بکی کوندردی مقابله ده مذکوره پادشاه بشیوز سکه فلوری و برخفتان
انعام ایدوب ارپالغی اوزره اون بیك اقچه دخی ترقی بیورمشلر یوم الجمعه فی ٢٨ منه فی ٣٠
اغستوس صاقن قریه سنه قونلدی باران اولوب صباحدن اخشامه دك یاغدی وبوکون
سحردن کوج اولوب قلعه فتحی ایچون پاشا بکلرایله پادشاهك الن اوپدیلر قوناغه یقین
کلیجك اولا کندولر آتدن اینوب ال اپوب بعده امرا ال اوپدی یوم السبت فی ٢٩ منه
اوتوراق بوکون شوبرون نام قلعه فتح اولنوب فتحی ایچون خفتانلر ایله اوج کیسه اقچه کلدی
وفرندوش ایلچیسنه اجازت ویرلدی یکون یوم ٢٩ منزل ٨

شهر صفر الخیر سنه ٩٣٩

یوم الاحد فی غرة منه ابتداء ایلول اوتوراق اوتاق کتدی یوم الاثنین فی ٢ منه قیله
قریه سنه برغایت صعب ازماق چیلوب قونلدی یقین منزلدر یوم الثلثا فی ٣ منه زلزلو
قلعه سی مقابله سنده قونلدی ذکر اولنان قلعه اطاعت ایلدی یولده کیدیلورکن خیلی ازماق
و بتاق چکلدی یوم الاربعا فی ٤ منه اوهك قلعه سنه قونلدی براولوطاغك اتکنده
کوزل قلعه درممالك نمچه ده بوندن صعب قلعه یوقدر دلر یوم الخمیس فی ٥ منه اوهل
قلعه سنك دربندی دهان نام موضعه قونلدی برعظیم طاغه کیرلدی بردرجه ده صعب
برلردرلر دلیله شرح اولنماز زحمت ومشقت چکلمه ده یوم حشردن نمونه ایلدی یوم الجمعه
فی ٦ منه دربند ایچنده بوتندروق نام قلعه نك پروبانده قونلدی یوم السبت فی ٧ منه
دربند مزبور ایچنده کوپری قلعه سنه قونلدی وقلعهٔ مزبوره فتح اولندی ومذکور بوتندروق
نام قلعه دخی اطاعت ایتدی وبرکوچرك قلعه دخی اطاعت ایتدی بوکون قوناغه کلنجه
دونکی کوندن ارتق زحمت چکلدی یوم الاحد فی ٨ منه دربند مزبور ایچنده راتینار قلعه سنه
قونلدی بوکون دخی زیاده زحمتلر چکلدی یوم الاثنین فی ٩ منه مارحومن قلعه سی
قربنده ماء فاکشترحبس قوناغنه قونلدی برطاغدن اشلق اسفیوب دینه کلیجك قابلیت
اولمامغین اوتاق همایون قوناغه واریجق ایرتسی پادشاه اخر یوله کیدوب اوتاق دوشوروب
واریلان قوناغه کتوردیلر وبرقلعه کافری چیقوب یولدن کچنه خیلی هجوم ایلدی طاغلر اشلماقده
خیلی مشقتلر چکلدی یوم الثلثا فی ١٠ منه قلایس قریه سنه بوکون برکلیسا یاقیلوب
ایچنده خیلی اسیر چقدی وازوغه کید نلره صیح وقتنده خیلی کافر مقابل اولوب زیاده
جنك اولوب عاقبت ازقجیلر غالب کلوب درتیوز مقداری کافر قلیجدن کچورلوب ونیجه سن
دری طوتوب سردارلری اولان دخی اله کیروب پاشایه کتوردیلر یوم الاربعا فی ١١ منه
غرا وحبس قلعه سی صحرا سنه عظیم شهر در اسپانیه قرالنکدر زیاده طاغلر اشیلوب انا بابا کونی

اولدی و بوکون تاتارخانـه تاتارله موره نك بر و یقاسـنه اقین ویرلدی وهم عسـکر اسلام
ذکر اولنان دربندی چیقوب بوکون سلامته دوشـدیلر یوم الخمیس فی ١٢ منه موروه
صوینك اوته یقاسنه قونلدی بوکون سحردن ینلوب موره صوبی دیمکله معروف برنهر عظیم
کچلدیکه برزمانده کوپریسز کچلمامش ایمش عنـایة الله ایله کوپریسز عسکر صودن کچوب
اما چوق کسنه نك اغریغی غرق اولوب برقاچ آدم دخی تلف اولدی یوم الجمعه فی ١٣ منه
اشلوش قلعه سی صحراسنه قونلدی بوکون لاینچـه آدلو بازار یاقیلوب خیلی اسیر یغما قلندی
و بوقوناغك مقـابله سنده واقع اولان قلعـه نك وار وشی یغمالنوب اوردوده اون و چودار زیاده
اوجوز اولدی یوم السبت فی ١٤ منه پیچانی قلعـه سنه بوکون بوقلعـه فتح اولندی
یولده خیلی زحمت چکلدی یوم الاحد فی ١٥ منه پراکنده اولان عسکر جمع اولمق ایچون
اوتوراق اولندی و بروجهله دومان اولدیکه آدم آدمی کورمزدی یوم الاثنین فی ١٦ منه
دره صوبی کارنده موروق قلعه سنه قونلدی بوکون یدی سکز پرده بتاقلر کچیلوب زیاده
زحمتلر چکلدی وهم لمبوح واشـلانیچه ورادوسك نام قلعـه لر فتح اولنـدی وکوپری دخی
بوکون یاپلماغه ابتدا اولندی یوم الثلثا فی ١٧ منه اوتوراق دراوه اوزرینه کوپری یاپلمق ایچون
مقیم اولوب پادشاه حضرتلری پاشایله واروب کوپری یی کوردیلر یوم الاربعا فی ١٨ منه
کوپری هنوز تمام اولمامغین اوتوراق اولندی یوم الخمیس فی ١٩ منه کوپری تمام اولمامغین
بوکون دخی اوتوراق اولندی یوم الجمعه فی ٢٠ منه بوکون پاشـا سحردن خداوندکار
حضرتلری قوشـلوغین کوپریدن کچـدیلر واوج عسـکر براغوردن کوپری باشـنه کلوب
شولقدر کثرت ومزاحمـه اولدیکه وصفه کلمز پاشـا وسـائر وزرا کوپرینك اوزرنده طوردیلر
و بوکون بوکیجه متصل عسکر کچدی پاشا صباحدن اخشامه دلك آت اوزره طوروب عسکری
کچوردوکیچون پادشاه قبلندن برمکمل آت وفلوریلر واقچه لر انعام کلدی یوم السبت فی ٢١
منه اویله دلك جمله عسکر کچوب بعد الظهر کوپری یی احراق ایلدیلر دراوه ده کچیلان کوپریلر
و بتوی قلعه سنك اورتالغندن کچیلوب صحرا ایچنده قونلدی صویه زیاده ضرورت چکلدی
یوم الاحد فی ٢٢ منه بتوی قلعه اوکنده قونلدی قریب منزلدر وایلروسی دربند در یوم الاثنین
فی ٢٣ دراوه کنارنده ونچه نام قلعه یه قونلدی برکون پرصعب دربند اشلدی که کورلمش دکلدر
نیچه کسنه لرلك اغریقلری یاردن اوچوب جمیع اسبابی اتیله هلاك اولدی ضربزن عربه لری
واغریقك ایرنسی اویله دکین کوجیله کلدی یوم الثلثا فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٥
منه اوتوراق ورادین قلعه سنه برقلعه اوکندن کچیلوب ایکی اوج صعب بتاق وازماق کچلدی
یوم الخمیس فی ٢٦ منه لوغوویچ قلعه سنه بوکون پاشا خنکاردن آیریلوب دندارا ولدی بودخی وافر
بتاقلر کچیلوب زیاده زحمت چکلدی یوم الجمعه فی ٢٧ منه حربوتیه قلعه سنه بوکون پادشاه
اوسکه طوغری کیدوب پاشـا ایریلوب پوژغه طرفلرینـه کتدیلر ومذکور قلعه نك چوغی
اسیر قلنوب قلعه یی اوردوده اوردیلر یوم السبت فی ٢٨ منه چرفوچ قریه سنه یوم الاحد
فی ٢٩ منـه دوبوواج قلعه سـنه بوکون بوقلعه نك واروشنی یغمـا لدیلر ویغمور یاغوب
چامور دن خیلی زحمت چکلدی یوم الاثنین فی ٣٠ منه زاجسیه قلعه سنه بوکون بوقلعه
اطاعت ایلدی یکون یوم ٣٠ منزل ٢٤

شهر ربیع الاول سنه ٩٣٩

یوم الثلثـا فی غرة منه ابتداء تشرین اول پودغرادیه قلعه سنه یوم الاربعـا فی ٢ منه
ولیقه قلعه سنه یوم الخمیس فی ٣ منه برتویك قلعه سـنه یوم الجمعه فی ٤ منه شاغودنیه

TBMM KUTUPHANESI

قلعه سی اوکنده طرناوه قریه سنه یوم السبت فی ٥ منه پوزاغه قلعه سنه بوکون اطاعت ایلدی یوم الاحد فی ٦ منه پوزاغه صحراسنده اکددوحه قریه سنه یول زیاده بتاقلو ایدی یوم الاثنین فی ٧ منه چاغلین بازاری قریه سنه بوکون قوپنچوانام یاغی قلعه یه اوغرایوب واروشی احراق اولندی یوم الثلثا فی ٨ منه غوریانی قلعه سنه دسپوت اوغلنه تابع حصار دربوکون بوقلعه اطاعت ایلدی پربوزلمش کوپری دخی کچیلوب من بعد مملکت پادشاهکدر اسیره یاپشملاسون دیوندا اولندی یوم الاربعا فی ٩ منه بوصوده صوبی کارنده النخ قریه سنه بوکون بانقوه نام قریه اطاعت ایلدی مذکور قلعه بکی فرندوشه تابع ایمش بالفعل فرندوش یانده ایمش خلقی کلوب اطاعت ایلدیلر پیشکش چکدیلر یوم الخمیس فی ١٠ منه پورادونوفیچ قوناغنه بعید منزلدر سفره کیدیلورکن بوقوناقده قونلدی یوم الجمعه فی ١١ منه حردوچه قریه سنه یوم السبت فی ١٢ منه بلغراد مقابله سنده سرم جزیره سنه بوکون پادشاهدن مقدمجه کلوب عموما بکلرایله استقبال ایلدیلر پادشاه کوپریدن کچوب بلغراد یقاسنده قوندیلر یوم الاحد فی ١٣ منه اوتوراق پاشا کوپریی کچمیوب یوقلما ایلدی یوم الاثنین فی ١٤ منه اوتوراق دیوان اولوب پاشاله ودفتدارله واناطولی بکلربکیسنه ونشانجی یه وخان اوغلنه خلعتلر کیوردیلر وال اوپدیلر یوم الثلثا فی ١٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٦ منه اوتوراق پاشاحضرتلری طبل وعلم برله صاوه کوپریسندن کچوب بلغراد اوکنده قوندقدن صکره سرعسکرلك سنجاغنی حاضر اولان بکلرواغالرایله چاله چاله ایلتوب باب معلایه تسلیم ایلدی یوم الخمیس فی ١٧ منه اوتاق کتدی یوم الجمعه فی ١٨ منه حصارلق قوناغنه بوکون پادشاه وپاشا کوجدی وهم سرم قلعه لرندن نمچه نام قلعه لك برقولالی بانیك نام کافر مفتاحن کتوروب تسلیم ایلدی یوم السبت فی ١٩ منه پادشاه بوکون سمندره یه کلدی یوم الاحد فی ٢٠ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢١ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٢ منه اوتوراق باران اولدی یوم الاربعا فی ٢٣ منه اوتوراق باران اولدی یوم الخمیس فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٥ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٦ منه پولانه قلعه سنه یوم الاحد فی ٢٧ منه سپودیچ قریه سنه یوم الاثنین فی ٢٨ منه شوبه لاج قریه سنه یوم الثلثا فی ٢٩ منه قواچوچنه قریه سنه اما چشمه دیمکله مشهور در یکون یوم ٢٩ منزل ١٨

شهر ربیع الاخر سنه ٩٣٩

یوم الاربعا فی غرة منه نیش ایلمچه سنه نیشك ایچندن کچیلوب مزبور ایلمچه ده قونلدی یوم الخمیس فی ٢ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٣ منه ابتدا تشرین ثانی شهرکوی برابرنده قونلدی باران اولدی یوم السبت فی ٤ منه افلاقلر قریه سنه یوم الاحد فی ٥ منه نفس صوفیه یه یوم الاثنین فی ٦ منه اوتوراق برمرتبه ده طوفان اولوب قاریاغدی که دلله شرح اولنمز یوم الثلثا فی ٧ منه اورمانلو قریه سنه یکیچری اغاسیله امیرعلم استانبوله داخل اولدیلر یوم الاربعا فی ٨ منه احتمان قوناغنه یوم الخمیس فی ٩ منه تاتارپازارنه یوم الجمعه فی ١٠ منه فلبه قوناغنه دیوان اولدی یوم السبت فی ١١ منه قونش قوناغنه یوم الاحد فی ١٢ منه سموزجه قریه سنه یوم الاثنین فی ١٣ منه یکیچه لو قریه سنه یوم الثلثا فی ١٤ منه نفس ادرنه یه مقدم پادشاه ایچون شهردوننده اهالی شهر جمله استقباله کلدیلر یوم الاربعا فی ١٥ منه اوتوراق فی ١٣ تشرین ثانی مرحوم پیر محمد پاشا اخرته انتقال ایلدی اوتوراق یوم فی ٤ درادرنه یوم الاحد فی ١٩

TBMM KUTUPHANESI

منه بابا اسکیسی قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٠ منه ارکنه کوپریسنده الوانلو قریه سنه یوم الثلثا فی ٢١ منه سلوری قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٢ منه حلقه لو یکار اوکنده پاشا حضرتلرینك چفتلکنه یوم الخمیس فی ٢٣ منه بوکون پادشاه ظل الله حضرتلری سعادتله استانبوله کیروب سرای عامره لرینه وصول بولدیلر یوم الخمیس فی ٢٤ منه پادشاه دولتله استانبوله کلمکین قسطنطنیه وغلطه واسکدار وایوب انصاری بش کون کیجه سیله دونمق بیورلدی بوکوندن تزیین ایتمکه ابتدا ایلدیلر یوم السبت فی ٢٥ منه بوکون شهر دونانوب واخشام اولنجه بدستان قپانمیوب آچق طوروب پادشاه کیجه ایله تبدیل صورت ایدوب بدستانی قپانمیوب آچق طوروب پادشاه کیجه ایله تبدیل صورت ایدوب بدستانی وسائر جارسولری سیر تماشا ایلدیلر یوم الاحد فی ٢٦ منه بوکون دخی پادشاه پاشایله سوار اولوب شهری سیر ایلدیلر یوم الاثنین فی ٢٧ منه بوکون دخی دوناندی یوم الثلثا فی ٢٨ منه بوکون ایکندودن صکره دونمایوزلدی بش کون بش کیجه دونانوب یمه لر وایچمه لر اولدی

تفصیل منازل وقضایادرکه پادشاه عالمپناه

رئیس ملحدین قزلباش شاهی طهماسبك وجودنی صفحهٔ زوزکاردن حك ایلمك ایچون دریادن سعادتله عبور ایدوب سعادتله محمیهٔ استانبوله کلنجه واقع اولان احوالی بیان ایدر وسفرمزبور بین الجمهور عراقین سفری دیمکله معروف ومشهوردر

الواقع فی ٢٨ ذی القعدة الشریفه فی ١١ حزیران سنه ٩٤٠

یوم الخمیس فی غرة منه اسکداردہ قونلدی یوم الجمعه فی ٢٩ منه اوتوراق یوم السبت فی غرة ذی الحجة اوتاق کندی یوم الاحد فی ٢ منه مال دپه قوناغنه یوم الاثنین فی ٣ منه تکورچایری قوناغنه زیاده یغمور یاغدی یوم الثلثا فی ٤ منه ککبوزه قوناغنه یوم الاربعا فی ٥ هرکه قوناغنه یوم الخمیس فی ٦ منه سازلودره قوناغنه یوم الجمعه فی ٧ منه ستاره کوپریسی قوناغنه یوم السبت فی ٨ منه قازقلودره قوناغنه یوم الاحد فی ٩ منه دکیلوطاش قوناغنه یوم الاثنین فی ١٠ منه اوتوراق روز عید یوم الثلثا فی ١١ منه پاموقجی قوناغنه یوم الاربعا فی ١٢ منه یکشهری قوناغنه یوم الخمیس فی ١٣ منه اوتوراق دوه لر یاغلندی یوم الجمعه فی ١٤ منه آق یق قوناغنه یوم السبت فی ١٥ منه اشن قوناغنه یوم الاحد فی ١٦ منه بوزایوك یوم الاثنین فی ١٧ منه این اوکی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٨ منه ابلیجه قوناغنه یوم الاربعا فی ١٩ منه ابتداء نموز کوتاهیه یغمور یاغدی یوم الخمیس فی ٢٠ منه یوم الجمعه فی ٢١ یوم السبت فی ٢٢ منه اوتوراق بعض قاضیلرك خلقن سوروب المالوطاغن شکار ایچون بواوچ کون شکار اولندی یوم الاحد فی ٢٣ منه التون طاش قریه سی قریبنده قونلدی زیاده بعید منزلدر یوم الاثنین فی ٢٤ منه اوتوراق اولوب المالوطاغی اولاندی یوم الثلثا فی ٢٥ منه ایرت قریه سنه یوم الاربعا فی ٢٦ منه قره حصار قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٧ منه قزل کلیسا قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٨ منه سلام علیکم قوناغنه یوم السبت فی ٢٩ منه اسحاقلو کچیلوب کول باشنده قونلدی یوم الاحد فی ٣٠ منه اقشهرده قونلدی پاشایله کیدن عز بیله اغاسی علی اغا کلوب وان ووسطان ونیجه قلعه لر فتحی خبرین کتوردی یکون یوم ٣١ منزل ٢٣

TBMM KUTUPHANESI

شهر محرم الحرام سنه ٩٤١

يوم الاثنين غرهٔ منه اوتوراق يوم الثلثا فى ٢ منه اوتوراق يوم الاربعا فى ٣ منه اوتوراق يوم الخميس فى ٤ منه آرق قوناغنه يوم الجمعه فى ٥ منه ايلغول قوناغنه يوم السبت فى ٦ منه زنكى قوناغنه يوم الاحد فى ٧ منه كلميج بلى قوناغنه يوم الاثنين فى ٨ منه قونيه شهرينه قونلدى پاشادن اولاق كلوب فتح اولنان قلاعك مفتاحلرين كتوردى يوم الثلثا فى ٩ منه اوتوراق پادشاه حضرتلرى مزار شريف مولانايى واروب زيارت ايلدى يوم الاربعا فى ١٠ منه قرق بيكار قوناغنه يوم الخميس فى ١١ منه قره جه طاغك بيكارى باشنه يوم الجمعه فى ١٢ منه قپاغك اچه شارنه يوم السبت فى ١٣ منه اده قوناغنه يوم الاحد فى ١٤ منه اق ايوك قوناغنه يوم الاثنين فى ١٥ نقره زن چايرينه بعيد قوناقدر يوم الثلثا فى ١٦ منه باصدينه قريه سنه يوم الاربعا فى ١٧ منه دولو قره حصار قوناغنه بعيد منزلدر يوم الخميس فى ١٨ منه بوغازكوپرى قوناغنه غايت بعيد منزلدر يوم الجمعه فى ١٩ منه قيصريه قوناغنه يوم السبت فى ٢٠ منه ابتداء اغستوس اوتوراق يوم الاحد فى ٢١ منه بارصمه قريه سى كچيلوب صارمسا قلو صوينك كنارنده قونلدى يوم الاثنين فى ٢٢ منه چبق خانى قوناغنه غايت بعيد منزلدر يوم الثلثا فى ٢٣ منه كدك خانى قوناغنه يوم الاربعا فى ٢٤ اسكوفجى خانى قوناغنه يوم الخميس فى ٢٥ منه لطيف خانى قوناغنه سرعسكر حضرتلرى بوكون تبريزه وارمشلر يوم الجمعه فى ٢٦ منه دانشمند لو قوناغنه سرعسكر حضرتلرى بوكون تبريزه يوم السبت فى ٢٧ منه سيواس ياشيل باشدن الجى كلدى يوم الاحد فى ٢٨ منه اوتوراق يكيچرى اغاسى ايلرويه كوچدى يوم الاثنين فى ٢٩ منه اوتوراق

يوم الثلثا فى غرة صفر الخير سنه ٩٤١

فى ٢١ اغستوس اوتوراق يوم الاربعا فى ٢ منه قوشجى حسن چايرينه ايكى قوناق براولدى يوم الخميس فى ٣ منه قوج حصار چايرينه اصل قازكولى ايدى صو اولماغين بونده كلندى قوناغه كلوب قوناجق برده برصعب محل كچيلور يوم الجمعه فى ٤ منه قبولى حصار مقابله سنده شحنه قياسنه اصل قوناق اوسكجى قياسى ايدى اندن سحنه قياسى ايدى ايكى قوناق براولدى اوسكجى قياسنه كلنجه كوربوغه نام برطاغ آشيلور غايتده طاشلو وصعب طاغدر عسكر خيلى زحمت چكدى يوم السبت فى ٥ منه اقشهر صحراسنه تابع مارلم چايرينه قونلدى مرحوم سلطان سليم كوزللر چايرينه قونمشيدى بوقوناقدن سهلجه اوته در شحنه قياسندن فابقحق صحرايه اينجه برمقدار صعب يرلرى واردر قوناقده كويلر چوقدر يوم الاحد فى ٦ منه صوشهرى توابعندن كومش دكن قريه سنك چايرينه اصل قوناق از بدر نام قريه نك چايرى ايدى ايكى قوناق براولدى غايت اوزاق منزلدر اما يولى دوزدر صعبى يوقدر يول اوزرنده وقوناقده كويلرك نهايتى يوقدر وچوبان امره نام عزيزك مزارى دخى واردر يوم الاثنين فى ٧ منه كاخ توابعندن آق دپه قوناغنه كوچلدكده منزلك نصفنه دك دوزدر بعده برطاغه كيريلور غايت انجلو انشلو ويوقشلو صعب يولدر وهم اوزاق منزلدر اما منزله كلنجه يولده بعض كويلرواردر يوم الثلثا فى ٨ منه كاخ توابعندن بيوك يورت قوناغنه يوللرى غايتله طاشلودر يولده قطعا اناج يوقدر يمك پشوره جك اودون بولنماز وقوناقده كوى يوقدر يايلاقدر خيلى منزلدر عربه يورمك مشكلدر يوم الاربعا فى ٩ منه كرمانه قوناغنه قوناقدن كوچمك برمرتبه طاشلو ويوقشلو بيرلر كچيلور قوناغه كلنجه خيلى مشقت چكيلور

TBMM KUTUPHANESI

یوم الخمیس فی ۱۰ منه ارزنجان قوناغنه شروان بکی طرفندن آدم کلدی یوم الجمعه فی ۱۱ منه اوتوراق یوم السبت فی ۱۲ منه اوتاق کتدی یوم الاحد فی ۱۳ منه چبق یوردنده در بند اغزنده قونلدی صرب یرلردر یوم الاثنین فی ۱٤ منه زرون خانی کچیلوب قونلدی ایکی قوناق یر اولدی قوناغه کلنجه برمرتبه ده صعب طاشلو یولدر که وصف اولنماز استانبولدن بو رایه کلنجه یونجلین صعب ودشوار منزل کورلمشدر یوم الثلثا فی ۱۵ منه قریهٔ قرص اوکنه قونلدی میانه قوناقدر مرحوم سلطان محمد اوزون حسن اوزرینه وارد قده مذکور قریه اوکندن فراتی کچوب وارمش ایمش یوم الاربعا فی ۱٦ منه ماما خاتون خانندن بروده خویبار نام خراب قلعه قریندده قونلدی یوم الخمیس فی ۱۷ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ۱۸ منه اوتوراق یوم السبت فی ۱۹ منه اغستوس اوتوراق یغموریاغوب زیاده صووق اولدی ترجان صحراسنك اطرافنده اولان طاغلره قار یاغدی یوم الاحد فی ۲۰ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری ایکندو وقتنده سوار اولوب پاشا ردخی بنوب اوتوراق اولمله نك اصلی جبه خانه کلوب یتشمك ایچون ایدی تیز کلمامسی معلوم اولوب جبه خانه سفر آخر اولنجه کماخ قلعه سنده قونلاق امر اولندی یوم الاثنین فی ۲۱ منه اوتاق کتدی یوم الثلثا فی ۲۲ منه ابتداء ایلول نپك قوناغنه اوزاق منزلدر وهم غایت صعب در بندلری واردر قوناق دخی در بند ایچنده در یوم الاربعا فی ۲۳ منه خلس قوناغنه میاندن ارتقدر وقوناقدن قالقجق طار وصعب طاشلو یرکچیلور وقوناغه کلندکده سرعسکر طرفندن سپاهی اوغلنلرندن ایکی نفر اولاقلرکلوب کلیا دیار آذربایجان وعراق مملکتلری فتح اولوب اذربایجان بکلربکیلکی اولامه بکه وعراق بکلربکیلکی پایندار اوغلی مراد بکه ویوندن غیری لازم اولان بیرلره بکلر نصب اولنوب وواقع اولان فتوحات ایچون ممالك محروسه یه نامه لر ارسال اولنمغی مناسب کوردکلرین عرض ایدوب وتبریزه قلعه یاپلماغه باشلیوب ومشار الیه سرعسکر محرمك یکرمی بشنده تبریزه واردوغنی وپادشاه بویله تبریزه وارمیوب دیار بکرده قشلامق وجه کوردکلرین یلدرمشلر وکیلان پادشاه ملك مظفردخی اطاعت ایدوب سرعسکر حضرتلرینه ایلچی کوندروب هرنه یوررسکز امر یکزه مطیع دیرلر سرعسکر حضرتلری دخی ایلچیسنه فوق الحد رعایت ایدوب ینه اول جانبه کوندردکلرین اعلام ایلمشلر یوم الخمیس فی ۲٤ منه چرموك قوناغنه اصل سلطان سلیم قوناغی الاجه خان بعده چرموك ایدی ایکی قوناق یر اولدی سهل صعب بری واردر ودیار بکرده قشلق مقرر اولدی یوم الجمعه فی ۲۵ منه اوتوراق یوم السبت فی ۲٦ منه ارزن الروم قلعه سی کچیلوب قونلدی سرعسکر حضرتلری جانبنده اولان فتوحات ایچون ممالك محروسه یه فتحنامه لر ارسال اولندی وپادشاه حضرتلری دولتله ارزن الرومده مدفون اولان عزیزلری زیارته واروب وکیسه ایلروکتمسون جمله عسکرك آغریغی الای عقبنجه کتمسون دیو بیوردیلر یوم الاحد فی ۲۷ منه حسن قلعه سنه ایکی قوناق یر اولدی خیلی اوزاق منزلدر صعب یرلری دخی واردر یوم الاثنین فی ۲۸ منه چوبان کوپریسنه ارس صویی کچیلوب قونلدی اوزاق منزلدر یوم الثلثا فی ۲۹ منه الاکوز قوناغنه قوناغك نصفندن زیاده سی صعب یرلردر اغریق زیاده زحمت چکدی صویی دخی قلت اوزره در در بند ایچنده قونلدی یوم الاربعا فی سلخ منه ایمان قیاسی قوناغنه صعب در بند کچلدی اغریق بغلماسون ایلروکتمسون دیو بیورلدی یکون یوم ۳۰ منزل ۲۰

شهر ربیع الاول سنه ۹٤۱

یوم الخمیس فی غرهٔ ماه مزبور فی ۱۰ ایلول آیدن قریه سی قریندده قونلدی الشکرداوه سنك

TBMM KUTUPHANESI

بروباشیدر قوناق کوات نام خرابه قلعه ایدی ایکی قوناق براولدی صعب یرلردر زیاده زحمت
چکلدی وبوقونا قدن تبریزیولندن ایریلوب ارجیش نام قلعه که حالیا سرعسکر حضرتی فتح
ایلمشدر اکا متوجه اولندی یوم الجمعه فی ۳ منه فرات کنارنده برمحله انیش یوقش طاشلو
یرلردرقوناق یری دخی تنکدر اوتی یوقدر قاسم پاشانك برقاچ نفرخدمتکارلری قاچشیدی برقاچی
اله کلوب اوچنی قازغه اوروب طقوز نفری اورتادن بچلدی یوم الاحدفی ٤ منه چبقلو قریه سنه
صعب یرلری زحمت چکلدی یوم الاثنین فی ٥ منه چاقربك قریه سنه قونلدی غایت اوزاق
قوناق ایلی کونی قاچشدر زیادر صعب یرلردر که وصف اولنماز یوم الثلثا فی ٦ منه اغنی قریه سنه
اوزاق منزلدر یوم الاربعا فی ۷ منه ارجیش قلعه سی قربنده قونلدی میانه منزلدر پادشاه
حضرتلری سرعسکر حضرتلرینه ایتدوکی فتوحات مقابله سنده بیقیاس انعام ایدوب مشارالیه
میراخور محمد اغا انعامی الوب کتدی یوم الجمعه فی ۸ منه اوتوراق یوم السبت فی ۹ منه
اوتوراق یوم الاحد فی ۱۰ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ۱۱ منه اوتوراق سرعسکر
حضرتلرندن چاوش فرح اولاغله کلوب قرلباش ایچون کلیوردیو خبر کتورمکین تبریز طرفنه
کوچك ایچون اوناق کتدی ودیوان اولوب پاشالرواروب ایچروکیروب مشاوره اولندی
بعدالدیوان الاشهرلو چاوش محمد چلبی اولاغله کلوب قزلباشدن قاچوب کلمش اریق خلیل نام
برقروجی بی سرعسکر حضرتلری کوندرمش کتوردی یوم الثلثا فی ۱۲ منه ارجیش دن
کوچیلوب یول باشنده بندماهی نام قریه قربنده قونلدی یوم الاربعا فی ۱۳ منه قره دره نام
دربنده کیرلدوکی یرده قونلدی زیاده اوزاق قوناقدر برصعب طاآشلو یرشیلور یوم الخمیس فی ١٤
منه سوکن آده نام قریه مقابله سنده چایرده قونلدی صعب یردر یوم الجمعه فی ۱۵ منه خوی
کچیلوب قونلدی برصعب دربند کچلدیکه ایکی آتلو بربری یانینده یوریمك ممکن اولدی آشاغیسی
اوچورم یوقاروسی طاغ چوق طوار دوشوب هلاك اولدی وهم اوزاق منزلدر زیاده یللر اسوب
یغمور یاغدی یوم السبت فی ١٦ منه اختمه خان قریه سنه غایتده اوزاق منزلدر قطعا یولده
ایچه جك صو یوقدر بوکون دخی الای اولوب سرعسکر حضرتلرندن تعجیل کله سز دیو اولاق
کلدی واخشام نمازندن صکره یللر اسوب یغمور یاغدی یوم الاحد فی ۱۷ منه صوفیان کچیلوب
هفت چشمه قوناغنه قونلدی بوکون دخی اوچ قوناق براولدی فی الجمله صعب یری واردر یللر
اسوب یغمور یاغدی یوم الاثنین فی ۱۸ فی ۲۸ ایلول تبریزه کلوب قونلمایوب سیدا اومنام محله قونلدی
زیاده اوزاق منزلدر اکثر خلقك اغر یغی یتشمدی تبریز خلقی جمله چقوب پادشاهی استقبال
ایدوب بی نهایه قماشلر بزلر دوشدیلر یوم الثلثا فی ۲۰ منه اوجان قوناغنه قزلباش
شاهنك بیلاغیدرسرعسکر حضرتلری یانلرده اولان عسکر ایله ملاقات اولنوب ایکی عسکر
بریره جمع اولدی یوم الاربعا ۲۱ منه دیوان اولوب سرعسکرله اولان بکلر بکیلرواغالر
ودیوان کاتبی رئیسی مصطفی چلبی بوجمله خفتانلرکیدریلوب پادشاهك اللرین اوپدیلر
وجمله قپوخلقنه بیکر اقچه انعام بیورلدی یوم الخمیس فی ۲۲ منه اوتوراق یغمور یاغدی
یوم الجمعه فی ۲۳ منه دیوان اولوب کیلان پادشاهی ملك مظفرکلوب ال اوپدی ایچرودە
برمقدار طوروب بعده چقوب کتدی یوم السبت فی ۲٤ منه اوتوراق یوم الاحد فی ۲۵ منه
اوتاغ همایون کتدی یوم الاثنین فی ۲٦ منه عباس خانی چکلدی براوغوردن کوچیلوب
سرعسکر حضرتلری اولدن کندولر ایله بیله اولان عساکرایله وروم ایلی عسکر یله
ایلروبوریبوب پادشاه کندولر ایله بیله کلان قپوخلقیله اورتاده یوریبوب وقرمان عسکری
دندارا اولوب کوچلدی یقین منزلدر صعبی یوقدر اماصویی قلت اوزره دروشیروان شاه

TBMM KUTUPHANESI

اوغلی محمد میرزایی سرعسکر تعیین ایدوب تبریزده قودیلر بابیورد بکی ادریس بیك وکماخ بکی سنان بك وقره حصار شرقی بکی بیقلو محمد پاشا اوغلی مصطفی بك وایدین بکی اختیار بك بوجمله بکلری سپاهیلری ایله تبریز محافظه سیچون مشار الیه محمد میرزایله بیله طورمق امر اولندی یوم الثلثا فی ٢٧ منه فی ٦ تشرین اول ترکمان قریه سی قریبنده قونلدی اوزاق قوناقدر وطاریرلری واردر یوم الاربعا فی ٢٨ منه قره بلدرجای قوناغنه زیاده صعب یولدر وصوبی قلت اوزره در سرعسکر حضرتلری روم ایلی عسکریله ویانلرنده اولان سائر عسکر ایله ایلرویه قزلباش بکلرینك اوزرینه ایلغار ایلدیلر یوم الخمیس فی ٢٩ منه میانه منزلنه غایتده اوزاق قوناقدر وزیاده صعبدر ویانندن بر یولك صو اقار اوزرنده عالی کوپریسی وار یکون یوم ٢٩

شهر ربیع الاخر سنه ٩٤١

یوم الجمعه غره منه فی ٩ تشرین اول قبلانتی کدوکی نام برصعب طاردر بند آشیلوب قزل اوزون نام محله قونلدی برعالی دره اقار اماشوردرذکر اولنان در بند کچلدکده زیاده مشقت چکدیلر بوقوناقدن اوته سی عراق مملکتیدر آذربایجان سنوری بوراده تمام اولور وسرعسکر حضرتی دخی بوقوناقده ایلغاردن کلوب اردویه ملاقی اولدی وقطعا ایلرویه اغریق کتمسون الای اردنجه یور یسون دیوامر اولندی کرچه صعب یردر اما یقین قوناقدر شویله که عسکر سلطان ایلرو کلسه اوتاغ همایون مقدم کلدکده قزلباش لعینك ایلروده اولان بکلری اوناغی باصمق مقرر اولمش ایمش پاشانك کلدوکندن خبر الیحاقی بی توقف جمعسی یانلرنده اولان عسکر ایله قاچمشلر یوم السبت فی ٢ منه خان سرخم قوناغنه قطعا ایلی یوقدر ایسوزدر اوزاق منزلدر ایکی قوناق اولغه متحملدر قوناقدن قالقمجق برمقدار صعب یری واردر اوته سی صحرادر آلایله کوچیلوب اغریق کیروده قالدی وایلروده اولامه پاشا یله اولان عسکر قزلباشك ایلروده اولان عسکر یله بولیشوب وافر باش کسوب اولامه کوندروب کلدی یوم الاحد فی ٣ منه خان نیکبی قوناغنه غایتده اوزاق قوناقدر اما یولی دوزدر وایسوزلق یرلردر وقوناق یرنده برمقدار چایری واردر ومنزل مزبوردده قزلباشدن بردل الندی یوم الاثنین فی ٤ منه زنکان شهرنه قونلدی شهر ادنه دراکثری خرابدر غایت اوزاق منزلدر صوبی وافر در پادشاه ایکندودن صکره کلدی یوم الثلثا فی ٥ منه سلطانیه شهرینه قونلدی اول یوك شهر ایمش قزلباش حاکم اولیجق اکثری خراب اولمش تبریزده یتان شام غزانك قرنداشی سلطان محمد خدابنده بونده یاتور عالی مزاری واردر مزارینك برمرتبه ده یوك قبه سی واردر که شرح اولنمز واطرافنده سکز مناره سی واردر شمدی میلاری یقلمش همان شرفه لری طوررغایتده اوزاق قوناقدر شاهك قاچدوغی خبری وذوالفقار اوغلی محمد بك اطاعت ایدوب قزلباشدن قاچدوغی خبری کلدی بوکون زیاده صوق اولوب اخشام قاریاغدی یوم الاربعا فی ٦ منه ذوالفقار اوغلو محمد بك کلدوکیچون مقیم اولندی مذکوری چاوش باشی قارشولیوب کتوردی سرعسکر حضرتلرینك اوتاغنه قریب پرده چادرلر قوریلوب قوندردیلر وسرعسکر دیوان ایدوب مزبور محمد بك وکندویله بیله کلمش ایکی بك دخی کلوب ال اوپدیلر متصل قاریاغدی وایکندیدن صکره دیوان اولوب سرعسکر وسائر وزرا جمع اولوب قزلباشدن کلان شاهرخ بك اوغلی محمد بك وبیله کلان ایکی بك داخی وبعض قزلباشلر ال اوپدیلر واولامه پاشایه وذوالقدر بکلربکسنه وبونلرایله اولان جمیع بکلره خلعت ویریلوب انلرده ال اوپدیلر وکیلان پادشاهنه اجازت ویرلدی یوم الخمیس فی ٧ منه

TBMM KUTUPHANESI

صحن قلعه قریه سنه غایت کوزل یولدر و بوکون زیاده قارباغدی یوم الجمعه فی ٨ منه ابهر قصبه سنه برمرتبه ده قار یاغدیکه اربعین وخمسینده بزم مملکتده کسنه کورمش دکلدر صاغ طرفده برمقدار آدم کورینوب قزلباش کلدی دیو جمیع عسکر جبه لرین کیوب اتلرینه بندیلر مکر ازوغه کتمش کسنه لر ایمش عسکر اضطراب چکدی یوم السبت فی ٩ منه اوتوراق عسکرك ذخیره یه مضایقه سی اولمغین اطرافدن ذخیره تدارك اولنماسیچون مقیم اولندی وقزلباشدن کلان شاهرخ بك اوغلی محمد بکه یوز بیك نقد اقچه وایکی خفتان و بش دلبند و برمجوزه وکندویله کلان اوج بکلك بر یسنه یکرمی بیك اقچه و برچاتمه وایکی دلبند و برمجوزه وایکبسنه اون بش بیك نقد و برر خفتان وایکبشر دلبند و برر مجوزه انعام و پرلدی یوم الاحد فی ١٠ منه اوتوراق دیوان اولوب محمد بك ایله کلان بکلرانعام مقابله سنده ال او پدیلر واولامه بك ایله ایلر و یه کتمش بکلردن بعض حاضر اولامغین خلعت و پرلماسی ایدی حالیاخلعتلری و پریلوب انلردخی ال اوپوب و بغداد طرفنه کتمك مقرر اولدی یوم الاثنین فی ١١ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری سرعسکرله سوار اولوب عسکری دولاشدیلر یوم الثلثا فی ١٢ منه کوشك رباط قریه سی قریبنده قونلدی اولامه پاشایه وذوالقادر اوغلی محمد بکه تبریزه وارمغه اجازت و پرلمکین یول اوزرنده اینوب ایکبسیده ال او پدیلر بوقوناقده اوتاق همایونك قهوسی بغداده اچیلوب بغداد طرفنه کتمك محقق اولدی یوم الاربعا فی ١٣ منه آب کرم قوناغنه غایتده اوزاق قوناقدر قاریغوب زیاده صوق اولدی عسکرك طوارلری زبون اولوب طوردی یوم الخمیس فی ١٤ منه کوه قزغان میانده آوه قریه سی قریبنده قونلدی غایت اوزاق منزلدر برصعب طاغه کیریلور صباحدن اخشامه دك قار یغدی خزینه دوه لری وقاترلری وجبه خانه وخاص عربه لر وطوب عربه لری قوناغه کلیوب یولده یاتدیلر اعلی وادنادن قوناغه دوه سی وطواری کلمش آدم یوغیدی بتون کیجه آت اوزره طوردیلر کیجه ایله برمرتبه ده صوق اولدی که وصف اولنمز چوق طوار قالدی وایکنجی ودنصکره بردومان دوشدی که کسه کسه یی کورمزدی چوق طوار واسباب ضایع اولدی یوم الجمعه فی ١٥ منه قلان خزینه وسائر عسکرك اغریغی کلمك ایچون اوتوراق اولندی قوناغه کلان اغریق دوماندن صاحبن بولنجه چوق زحمت چکدی یوم السبت فی ١٦ منه ماضیان قریه سی کچیلوب قونلدی یقین منزلدر اما غایت صعب در و یغمور یاغوب یوللر اغر اولمغین اغریق اخشامه دك کلمدی واسکندر چلبی عزل اولنوب کندونك وحسین چلبی نك زعامتلری خاص اوملق بیورلدی یوم الاحد فی ١٧ منه قصبهٔ درکزین مقابله سنده قونلدی یقین منزلدر وکوزل یولدر شهره اوغرامدیلر یوم الاثنین فی ١٨ منه کیروده اولان عسکر جمع اولوب ذخیره لنمك ایچون مقیم اولندی یوم الثلثا فی ١٩ منه بکلر بکیلره و بکلره وزعمایه وارباب تیماره بکلك طوار ایچون صالنان یم جمع اولمق ایچون اوتوراق اولندی یوم الاربعا فی ٢٠ منه صازین قریه سی قریبنده قونلدی اوزاق منزلدر کوزل دوز یولدر قار و یاغمور یاغوب زیاده صوقلر اولدی یوم الخمیس فی ٢١ منه همدان مقابله سندن دستکیر قریه سنده قونلدی یقین قوناقدر شهر همدان الوند نام طاغك اتکنده واقع اولمشدر کوزل صحراسی واردر معمور یردر یوم الجمعه فی ٢٢ منه ابلروده ذخیره یولنمدوغیچون ذخیره لنمك ایچون اوتوراق اولندی یوم السبت فی ٢٣ منه صالهوا قریه سنه غایت کوزل یولدر کویلری واردر یوم الاحد فی ٢٤ منه سعد اباد قصبه سی قریبنده قونلدی الوند طاغی آشیلوب قونلدی سعد آباده آشیلان یرده یرانیش وادرکه کوزلر کورمش دکلدر اکر یاغمور یاغوب چامور اولسه طوار ایتمك احتمالی ایوغیدی وسعد آباد صحرا ایچنده در اطرافی طاغلر در یوم الثلثا فی ٢٥ منه دنیاور قصبه سنه

برصحرا نك ايچنده جزوى قصبه در ايومنزل واوزاق قوناقدر وزياده صعب يرلردر يوم الاربعا
فى ٢٦ منه قوناق صعب اولوب عسكرك بعضى قوناغه يتشمامكين جمع اولمق ايچون اوتوراق
اولندى يوم الخميس فى ٢٧ منه بلادر صحرا ايچنده برقلعه اديدر دوز يولدر يوم الجمعه فى ٢٨
منه وبس القرنى قوناغنه دوز يولدر خيلى زحمت چكلدى يكون منزل ٢٠ يوم ٢٨

شهر جمادى الاولى سنه ٩٤١

يوم السبت فى غرة منه فى ٧ تشرين ثانى ماهى دشده غايتده اوزاق قوناقدر قالقلدقده
بربتاق چكلديكه شرح اولنمز يوم الاحد فى ٢ منه اوتوراق اوزاق قوناق اولغله عسكر متفرق
اولدى كه كير وجمع اولمغيچون اوتوراق اولندى يوم الاثنين فى ٣ منه زمكان چايى قوناغنه
زياده صعب يرلردر انيشلو يوقشلو بتاقلو دربند چكيلوب مشقتلر چكيلوب خيلى طوار قالدى
انا بابا كونى اولدى ونشانجى سيدى بك ذخيره زحمتندن فوت اولدى بغداده ايلتوب امام اعظم
يانده دفن اولنمق بيورلدى ارزن الرومدن بوقونا غه كلنجه اغاج جنسندن اصلا نسنه بولنميوب
بوقوناق مبشه وساقز اغاجى وافرايدى عسكر خيلى حظ ايلديلر يوم الثلثا فى ٤ منه شمس
علمدار تربه سى اوكنده قونلدى مزبور كسنه صحابه دن اولوب رسول الله صلى الله عليه وسلمك
علمدارى ايمش وبوقوناق طاروانيشلو يوقشلو يرلردر قوناغه كلنجه رعد وبرق وباران دينميوب
زياده الم چكلدى يولده قلان طوارك نهايتى يوغيدى چوق كسنه نك اغريغى كلميوب آت اوزرنده
كچنديلر وبوقوناقده يوز دانه طوب عربه سنى اوده ياقوب ضربزنلرى يره كوملدى يوم الاربعا
فى ٥ منه قره بولاق چايى قوناغنه بوده زياده صعب يرلردر قوناغه وارلنجه طاش اوزرنده
يورندى صوده قلت اوزره اولوب ايل وكون يوغيدى وهم اوزاق منزلدر عربه لر واغريق كلوب
قوناغه يتشمدى زياده ياغمورلر ياغوب طوفان نوحدن نمونه اولدى يوم الخميس فى ٦ منه
شاهين قلعه سنه تپه اوسنده برقلعه در دائره سنده ارتق شنلك يوقدر خالى قريه لردر وسرحد
عراق وعرب بوقونا قدر بوارالغه بغداد بكلربكيسى حكم ايدر صبا حدن بوقوناغه كلنجه يلار
اسوب رعد وبرق وطولو ايله برمرتبه ده ياغمور ياغوب صحرالرى سلار باصوب قوناغه كلنجه زياده
زحمت چكلدى اما يقين قوناق ايدى ويولى دوز ايدى يوخسه قوناغه طوار كمك احتمالى يوغدى
يوم الجمعه فى ٧ منه اوتوراق قونا قلر صعب اولوب يوللر چامور اولمغين طوب عربه لرى
يتشمدوكى سببدن اوتوراق اولندى وبغداد بعيد اولمغين مرحوم نشانجى سعدى بك اشبو
قلعهٔ شاهيندن دفن اولندى وبوقوناقده اصلا ذخيره بولنمغه درمان اولمدى يوم السبت فى ٨
منه بكى امام قوناغنه برخراب قلعه اديدر كوزل يول ميانه قوناقدر همان يولده بربتاقلو صو
كچيلور وقوناقده اوزنكى چار برده اولوب كچيلوب قونلمشيدى رعد وبرق اولوب زياده
ياغمورلر ياغدى كه كورلمش دكل ايدى يوم الاحد فى ٩ منه قصر شيرين خراب اولمشدر
واطرافنده برعالى قلعه سى واردر اولدخى حوالبسنده ايريق شنلك يوقدر اطرافى يابسدر قطعا
اوتى يوقدر زياده رعد وبرق اولوب ياغمور ياغوب قلان طوارك حدى وپايانى يوغيدى نيچه
كسنه لرك طوارلرينى اسبابيله سيل الوب انا بابا كونى اولدى يوم الاثنين فى ١٠ منه خانكى
قوناغنه اوزاق منزلدر وانيشلو يوقشلو يرلردر بغداد بكلربكيسى محمد بكك آدمى كلوب بغدادى
پادشاهه ويروب اطاعت وانقياد ايلدوكى خبرى كتوردى وقاضبسى دخى كلدى دنيادور
قوناغندن بومنزله كلنجه اصلا شنلك يوقدر بومحله كلنجه آدم وحيوان برمرتبه ده اخلق
چكدى كه تعيين اولنمز يوم الثلثا فى ١١ منه اوتوراق خزينه نك طوارلرى وعربه لر وخلقك
اكثرينك اغريغى كلمكين اوتوراق اولندى بغداد بكى محمد بكدن كلان ادمه وقاضبسنه خلعتلر

TBMM KUTUPHANESI

کیدریلوب انعام واحسانلر اولندی یوم الاربعا فی ١٢ منه طقوز اولوم نام اولو صوکارنده قونلدی یقین منزلدر ودوز یولدر ایلی کونی معمور وشنلکدر وبغداد بکی محمد بکك قورو بجی باشبسی که قره ولی دیرلر یمش تکه لو ایمش کلوب محمد بك ایچون جمیع تکه لو طایفه سنی قلعه دن چیقاروب قلعه قپوسن برکیدوب تکه لو کتدکدن صکره اردمزدن یولداشلریمز کلوب سز کتدکدن صکره محمد بك دخی سید منصور له قلعه دن چیقوب شاهه کتدیلر دیو یزه خبر ویردیلر وزیاده رعد وبرق اولوب برکون برکیجه سیللر اولدیکه وصف اولنمز وقوناقده اصلا اوت یوقدر یوم الخمیس فی ١٣ منه اوتوراق صباحدن اخشامه دك متصل یغمور یاغدی پادشاه حضرتلری سعادتله صباح سوار اولوب مذکور صونك اوزرینه واروب زیاده طاشقین اولغین کچلمیوب ینه دونوب اوتاغ همایونه واروب مقیم اولدیلر اکثر خلق صویه اوغرایوب نیجه آدملر وطوارلر واسباب غرق وضایع اولدی وصودن خلاص اولنلر دخی صحرایی سیللر الوب اکثری چلتك ارقلری الوب یغمور سیلندن ارقلر طولوب وصحرایی باشدن باشه صوآلوب انده دخی بلالر چکلدیکه عسکر باشنه برتاریخده معلوم دکلدر که کلمش اوله نه کورلمش ونه اشیدلمشدر یوم الجمعه فی ١٤ منه صوزیاده طشماغین بوکون دخی اوتوراق اولندی یوم السبت فی ١٥ منه صوکچت ویرمکین ایکندو وقتنده پادشاه کچوب یتسونماز زندن صکره قوناغه کلدیلر قطعا اوت یوقدر یوم الاحد فی ١٦ منه اوتوراق کورد بکلرینه خلعت ویریلوب اجازت ویرلدی مکانلره کتدیلر یوم الاثنین فی ١٧ منه پادشاه برصحراده قونوب سرعسکر حضرتلری بغداده وارمق ایچون ایلرو کوچوب مرجان نام قریه قریبنده قوندیلر اول محله قریب قره تپه دیرلر یمش یوم الثلثا فی ١٨ منه ایلروده نازن نام برصو اولوب ایکی جانبی یار اولوب وبتاقلر اولوب صویی طاشقین اولغین مقیم اولندی سرعسکر حضرتلری صونك کارنده قوندیلر عسکردن اکثر خلق مذکور صویی کچدکده بردرجه ده طوارقالوب اسباب ضایع اولوب مشقت وبلا چکلدیکه اولمش دکلدر یوم الاربعا فی ١٩ منه برخان نام قریه دن اوته نازن صویی کچیلوب قونلدی صو کچمکده چکلان بلا تعبیره قابل دکلدر واصلا قوناقده اوت یوقدر یوم الخمیس فی ٢٠ منه خلص ارغی نام صو کچیلوب قونلدی مذکور صونك اوزرنده طاش کوپری واردر یقین منزلدر جبل حمیر نام برطاغ آشلدی یوم الجمعه فی ٢١ منه اولبسه نام قریه قربنده برصو اوزرنده قونلدی اغاجدن کوپری یاپیلوب کچیلوب برمقدار کیدیلوب قونلدی صونك ایکی طرفی یاردر کچمکه قابلیت یوقدر یوم السبت فی ٢٢ منه پره جك قوناغنه اصل قوناق الوندیه نام قریه قربی ایدی انده قونلیوب بونده قونلدی اوزاق منزلدر یولده چلتوق ارقلری کچیلوب خیلی اضطراب وزحمت چکلدی سرعسکر حضرتلری عسکرله واروب بوکون بغداده قونلدی کوزل کون اولدی اما زیاده صوق اولدی سرعسکر حضرتلری جمیع بکلر واغالر ایله بینوب سرعسکرلك سنجاغن چاله چاله ایلتوب بغداد قلعه سنه دکشلر وکندولر اختیار ایلدکلری کسنه لر ایله قلعه یه کیروب سائر خلقی قوما یوب قلعه قپوسن برکتمش یوم الاحد فی ٢٣ منه مزار شیخ سکران لقمان حکیمك دخی مزاری بومزاره یقیندر ویقین منزلدر بوکون دخی زیاده صوق اولدی وسرعسکر حضرتلری بغداد قلعه سنك مفتاحن امیر علمی اولان جعفربك ایله پادشاهه کوندروب کلیجك برآغر خفتان وبشبوز عدد فلوری واوچبوز بیك اچه ایله ازور نیق سنجاغی عنایت اولندی یوم الاثنین فی ٢٤ منه فی ٣٠ تشرین ثانی قلعهٔ شهر بغداده کیریلوب طشره ده چادرایله قونلدی سرعسکر کندویله اولان عسکر ایله پادشاهه قارشو واروب آتدن اینوب جمیع بکلر بکلربکلرو بکلرایله بغداد فتحی ایچون

ال او پدیلر پادشاه حضرتلری طوغری امام اعظم حضرتلرینك مزار شریفنه کلوب آتدن اینوب زیارت ایدوب دعا ایتدیروب بعده آته بنوب اوتاغ همایونه نزول ایلدیلر وسرعسکر سلطان کللدنبرو قلعه قپولری اچیلوب عسکر خلقی شهر لولی انجمنسون دیو قپو اچلمدی و پادشاه سرعسکره بغداد فتحی ایچون یکرمی بیك نقد فلوری وخلعتلر ومرصع قلیچ ومصر محصولندن یکرمی بیك فلوری سالیانه تعیین بیوردیلر و پادشاه سعادتله استانبولدن بغداده یوزیکرمی اوچ منزله کلدیلر یوم الثلثا فی ٢٥ منه ابتدا کانون اول دیوان اولوب جمیع بکلر بکیلر و بکلره خلعتلر ویریلوب ال او پوب روم ایلی واناطولی عسکرلری برمناسب برده قشلایوب یرلرینه وارمبوب سائر عسکر اولرینه کتمکه اجازت ویرلدی یوم الاربعالی فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٧ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٨ منه اوتوراق دیوان اولوب دیوان کاتبلرینك رئیسی مصطفی چلبی یه نشانجیلق ویریلوب و ریاست دیوان کاتبلرندن رجب چلبی یه ویرلدی وچاوش اسحق چلبی یه اما صوفیه تولیتی ویریلوب وقپو جبلرنفایس مصطفی یه چاوشلق ویرلدی یوم السبت فی ٢٩ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٣٠ منه خالی یکون یوم ٣٠ منزل

شهر جمادی الاخره سنه ٩٤١

یوم الاثنین غره منه پادشاه حضرتلری سعادتله بغداده کیروب انده قشلامغی مقرر ایلدی یوم الثلثا فی ٢ منه سرعسکر حضرتلری سعادتخانه لرنده دیوان ایدوب جمیع بونده بغداده تکه لو طائفه سی که بغداد بکی محمد بیك ایله بیله کتیوب بونده قلوب پادشاهه اطاعت ایتمشلردر انلرکلوب و بونلردن اوج نفرکسنه یه سنجاق ویریلوب وسابقا مراعه سنجاغی ویریلان اولما کتخداسی ولی خان بکه التیوز بیك ایله ملاطیه ویکرمی بیك نقد اقچه وبرچاتمه خفتان انعام اولندی وسکبان باشیه اون بیك اقچه وبرچاتمه احسان اولندی ونشانجی اولان مصطفی بکه نشانجیلق یوزسکسان بیك اقچه لك خاصلر ایله ویرلدی ودیوان کاتبلرینك رئیسی رجب چلبی یه اللی بیك ایله ودیوان کاتبلرندن رمضان اوغلی محمد چلبی یه اون سکز بیك تیماری وارایمش اوتوز بیك اولق بیورلدی اوتوز سکز اقچه علوفه سی اولان کاتب قره ممی چلبی نك علوفه سی اللی اولق بیورلدی یوم الاربعا فی ٣ منه ابتداء اربعین دیوان اولوب منصوب اولنلر جمله ال او پدیلر وشاه تبریزه کلوب انده اولان عسکر چکیلوب وان واسطان طرفنه کلدوکی خبری کلدی یوم الخمیس فی ٤ منه دیوان اولوب بکلکلر و بلوك اغالقلری تبدیل اولوب ال او پدیلر یوم الخمیس فی ٥ منه موصل سنجاغی یزیدی حسین بکدن النوب بنه سیدی احمد بکه ویرلدی یوم الجمعه فی ١٨ منه سفرده بلوك خلق نوبتله پادشاهك اوتاغك بکلکلری کپی بغداده دخی سرایك اطرافنی سفرده اولدیغی کبی هر بلوك اغاسی بلوکی ایله بکلمك امر اولندی ورروم ایلینده سکسان بیك اقچه لك زعامت تصرف ایدن مسیح پاشا اوغلی محمود بکك اوغلی محمد شاهه سرعسکر امیر علملکی ویرلدی

یوم السبت فی ٨ رمضان المبارك سنه ٩٤١

دیوان اولوب آیاس پاشا وقاسم پاشا کلوب ایچرویه کیرمزدن اول ایچرودن امر اولنوب اسکندر چلبی یی بغداده آت بازارنده صلب ایلدیلر یوم الخمیس فی ١٣ منه سرعسکر امام سلطان علی وامام حسین رضی الله عنهما مشهدلرك زیارت ایدوب بغداده کلدیلر یوم الاثنین فی ١٨ منه پادشاه حضرتلری سرعسکر ایله وسائر پاشالر واغالرله امام علی وامام حسین رضی الله عنهما مزارشریفلرك زیارت ایتمکه کتدیلر واولامه بکدن یزه مدد یتشوك دیو اولاقلر کلدی

TBMM KUTUPHANESI

یوم السبت فی ٢٣ منه پادشاه حضرتلری زیارتدن کلدیلر اوتاق همایون وکیلار کوچوب اق اولوم نام محله قوندی ودفتردار افندیلر خزینه یه واروب یکیچری یه وسائر بلوك خلقنه علوفه لرك ویردی یوم الاحد فی ٢٤ منه دیوان اولوب مصالح مسلمین کوریلوب وارته پادشاه سفره چیقارجیع یکیچری وآتلو حاضر اولوب پادشاه ایله چیقسونلر دیو بیورلدی واسکندر چلبی قاینی حسین چلبی نك بوینی اورلدی یوم الخمیس فی ٢٨ منه ابتداء نیسان پادشاه حضرتلری قزلباش اوزرینه تبریزجانبنه متوجه اولوب شهر بغداد دن کوچوب آغ یولوم نام محله قوندی واولامه بکدن اولاق کلدی یوم الجمعه فی ٢٩ منه اوتاق کتدی یوم السبت فی ٣٠ منه موش عطارمنزلنه بعید در یکون یوم ٣٠ منزل

شهر شوال المکرم سنه ٩٤١

یوم الاحد غرهٔ منه روزعید خوش عطرده اوتوراق زیاده یللر اسوب خیلی چادر پرالندی یوم الاثنین فی ٢ منه قزانی توتی قریه سی قربنده یوم الاثنین فی ٣ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٤ منه بط قوناغنه غایت اوزاق منزلدر یولده صوبی اولیوب قوناقده افارچایی واردر یوم الخمیس فی ٥ منه بند بط منزلنه اورته منزلدر یوم الجمعه فی ٦ منه جبل حیرنام طاغ آشیلوب قوندی اورته منزلدر یوم السبت فی ٧ منه شیخ ماجد مزاری قربنده قوندی غایت اوزاق منزلدر صوبی شور درزیاده یغمورلر یاغدی یوم الاحد فی ٨ منه عثمانلو قریه سنه یقین منزلدر یوم الاثنین فی ٩ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٠ منه سلوکان چایری قوناغنه اورته منزلدر قوناغه قریب صعبی واردر یوم الاربعا فی ١١ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ١٢ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٣ منه لیلان قریه سنه یقین منزلدر یوم السبت فی ١٤ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٥ منه اوتوراق توغلر کتمش ایکن دوزیلوب غیر بوله کتمك مقرر اولدی یوم الاثنین فی ١٦ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٧ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٨ منه کوك یورت قوناغنه یوم الخمیس فی ١٩ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٠ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢١ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٢ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٥ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٧ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٨ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٩ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٣٠ منه دیوان اولدی یکون یوم ٣٠ منزل

شهر ذی القعدة الشریفه سنه ٩٤١

یوم الثلثا غرهٔ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢ منه اوتوراق کوجك امیراخورباشی حسین اغا عربه جیلر وآخوره متعلق دولکرلر ایله صناب صوینك اوزرینه علی التعجیل کوپری یاپمق ایچون ارسال اولندی یوم الخمیس فی ٣ منه روم ایلی کتخداسی ودفتردار کلوب اردویه ملاقی اولدیلر یوم الجمعه فی ٤ منه اوتوراق یوم السبت فی ٥ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٦ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٧ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٨ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٩ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ١٠ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١١ منه اوتوراق وان اوزرندن قزلباشك قالقوب کوجدوکی خبری کلدی یوم السبت فی ١٢ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٣ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٤ منه دیوان اولوب بعض مدرسه لر ویرلدی یوم الثلثا فی ١٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٦ منه اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ١٧ منه خاصه چایی قوناغنه غایت اوزاق منزلدر یوم الجمعه فی ١٨ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٩ منه

TBMM KUTUPHANESI

حیاتی کندی قوناغنه میانه قوناقدر سر عسکر حضرتلری پادشاهدن آیریلوب ایلرو قوندی یوم الاحد فی ٢٠ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢١ منه قزیل دره قوناغنه صویی قلت اوزره در یوم الثلثا فی ٢٢ منه اوتوراق اولامه بکدن اولاقلرکلوب شاهك وان قلعه سی اوزرندن کیدوب وخراساندن شاه قرنداشی سام میرزا استانهٔ سعادته کلمك اوزره ایدوکن بیلدرمش یوم الاربعا فی ٢٣ منه ایغانشاه دربندی کچیلوب حنارنام محله قونلدی احمد بك نام برکرد بکی قزلباشدن دیل الوب کتوردی واستانبولدن دخی اولاقلرکلوب قرالك ایلچیسی کلدی وروم بکلربکیسی طرفندن اولاقلرکلوب اماسیه سنجاغنده عصیان ایدن قزلباشلرین عسکرینی اماسیه بکی محمد بك قیردوغن عرض ایلمش واناطولی بکلربکیسی عسکر ایله کلوب اردوی همایونه ملاقی اولدی وبوقوناغك زیاده ییلانلری واردر یوم الخمیس فی ٢٤ منه اوتوراق سرعسکر حضرتلری دیوان ایدوب اناطولی بکلربکیسی وبکلری ال اوپدیلر یوم الجمعه فی ٢٥ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٧ منه کلونه قوناغنه یقین منزلدر برمقدار صعبی واردر یوم الاثنین فی ٢٨ منه اوتوراق باش جنار قوناغنه یقین منزلدر طاشلو وایشلو یوقشلویرلردر وطقوز اولوم صوینك باشی اشبو چناردیبندن چیقان صو ایمش بغداد بکلربکیسی سلیمان پاشادن اولاقلرکلوب وغازی خاندن آدم کلوب سام میرزا آستانهٔ سعادته اطاعت ایلیوب مذکور غازی خانه مکتوب کوندروب اول مکتوبی آدمسیله کوندرمش یوم الثلثا فی سلخ منه قلعهٔ قزتابع زول یکون یوم ٢٩ منزل ٧

شهر ذی الحجة الشریفه سنه ٩٤١

یوم الاربعا فی غرة منه سید صادق اورته منزلدر یوم الخمیس فی ٢ منه بك یوردی غایت صعبدر طاغ ایچنده یاتلدی یوم الجمعه فی ٣ منه قزلجه قلعه صعب یولدر یوم السبت فی ٤ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٥ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٦ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٧ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٨ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٩ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٠ منه اوتوراق بیرام ایچون ال اوپمکه امرا وللری یوم السبت فی ١١ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٢ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٣ منه اوتاق کتدی یوم الثلثا فی ١٤ منه ستاره منزلنه یوم الاربعا فی ١٥ منه کیل قوناغنه برصعب طاغ آشیلوب طاغ ایچنده یاتلدی یوم الخمیس فی ١٦ منه خان کدکی قوناغنه یوم الجمعه فی ١٧ منه کون دلن قوناغنه اوزاق منزلدر یوم السبت فی ١٨ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٩ منه بوکان اوزاق منزلدر اولامه بك بوناقده کلدی یوم الاثنین فی ٢٠ منه صاروجه قامش قوناغنه اوزاق منزلدر وتاجلوخان طرفندن تاجلوخانك شبك اغاسی کلوب پادشاهك امری نه ایسه اویله اولسون تاجلوخان کندو ایلچیلکه وراین دیو اجازت طلب ایلمش بوقوناقدن اوته اغریق ایلرو کتیوب جمله عسکر الایله کیدوب اغریق کیروده یوریمك یورلدی یوم الثلثا فی ٢١ منه کاردول قوناغنه غایت اوزاق منزلدر یوم الاربعا فی ٢٢ منه ناوقوناغنه کوزل یولدر مراغه نام قصبه صحراسنده درایکندودن صکره اوجانه کیدیلوردیودلالرندا ایلدی یوم الخمیس فی ٢٣ منه مراغه قوناغنه اوجانه کیدلمك مقرر اولدی یوم الجمعه فی ٢٤ منه مرده روچایی قوناغنه یقین منزلدر تاجلوخاندن کلان قزلباش امیره بوکون اجازت ویرلدی یوم السبت فی ٢٥ منه قونقودره قوناغنه زیاده اوزاق منزلدر یوم الاحد فی ٢٦ منه اروانه کوه قوناغنه اورته منزلدر صعبی زیاده در یوم الاثنین فی ٢٧ منه اوغلویورت قوناغنه زیاده صعب یولدر یوم الثلثا فی ٢٨ منه سرعسکر حضرتلری کوچوب سعدآباده

TBMM KUTUPHANESI

قونلدی یوم الاربعا فی ٢٩ منه تبریزقریندہ سعد آباد قوناغنه تبریزه بغداد دن طقسان برکونده کلندی وقپو خالقنه بیکرلرچه انعام وایلغار ه بیله وران ارباب تیماره بیکده ایکیوزترقی بیورلدی

شهر محرم الحرام سنه ٩٤٢

یوم الجمعه فی غرة منه اوتوراق دیاربکر وروم وذوالقدر بکلربکلری عسکرلریله کلوب اردویه ملاقی اولدیلر یوم السبت فی ٢ منه اوتوراق پادشاه وسرعسکر وسائر پاشالر واغالر بیله تبریزه واردیلر پادشاه تبریزه واردوغی کبی شاهك سرایینه اینوب ایاس پاشایله قاسم پاشا بیله چادرلرینه کلوب یاتوب پادشاهله سرعسکر تبریزده سرایده یاتدیلر یوم الاحد فی ٣ منه اوتوراق محکم بردپرندی وقزلباشدن تکرار ایلچی کلوب اوجانده اولامه بك یانده قونوب پادشاه تبریزده اولغین اردوی همایونه کلدی یوم الاثنین فی ٤ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٦ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٧ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٨ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری سرعسکر ایله سلطان حسن جامعنده جمعه نمازین قیلوب تمام اولونجه یکیچریلر جمعه یی احاطه ایدوب وبکلردخی آت اوزرنده طوردیلر بعده سعادتله اوتاغ همایونه متوجه اولدیلر یوم السبت فی ٩ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٠ منه اوتوراق پاشا دیوان ایدوب قزلباشدن کلان ایلچی سرعسکر حضرتلرینك کلوب اللرین اوپدی وکردبکلرندن شفقت بك نام بربکك قزلباش ایله دلی اولغین کندوسنك بش نفر آدمیسیله بیونلری اورلدی یوم الاثنین فی ١١ منه اوتوراق شرف بك اوغلینك کتخداسنك بویني اورلدی یوم الثلثا فی ١٢ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٣ منه دیوان اولوب بکلربکلر تبدیل اولنمشیدی ال اوپدیلر من دیوان اولیحق روم ایلی بکلربکسی دیوانه کلوب پاشالر ایله بیله اوتوره وانا طولی بکلربکسی دیوانه کلیدلر مکر که عرض اولنمسی لازم مصلحت دوشه اول وقت پاشالر ایله اوتوره سائربکلربکلردیوانه کلیجك پاشالر ایله بیله اوتورمیوب دیوانخانه دن طشره چارطاق التنده اوتوره لردیوبیورلدی یوم الخمیس فی ١٤ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٥ منه اوتاق اوجاق طرفنه کندی یوم السبت فی ١٦ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٧ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٨ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٩ منه خان عباس قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٠ منه باشسوزکنبد قوناغنه سام میرزایی پادشاه اوغل ایدینوب قزل اوزاندن اوتسی که عراقدراکاویردی دیواردوده دلالرندا ایلدی یوم الجمعه فی ٢١ منه یصی چای قوناغنه یوم السبت فی ٢٢ منه میانه یوم الاحد فی ٢٣ منه قزل اوزان قوناغنه بعید منزلدر یوم الاثنین فی ٢٤ منه خان سرجم قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٥ منه خان نیکنای قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٦ منه زنکان قریندہ یوم الخمیس فی ٢٧ منه سلطانیه قریندہ یوم الجمعه فی ٢٨ منه قیدارنی ده قونلدی یوم السبت فی ٢٩ منه چورل قریه سنده غایت اوزاقدر اوج قوناغه محتملدر

شهر صفر المظفر سنه ٩٤٢

یوم الاحد غرة منه تحت سلیمان قوناغنه یوم الاثنین فی ٢ منه دهنه قوناغنه یوم الثلثا فی ٣ منه درکزین قوناغنه یوم الاربعا فی ٤ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٥ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٦ منه اوتوراق یوم السبت فی ٧ منه درکزین دن دوشلوب تبریزه توجه اولندی یوم الاحد فی ٨ باشرکنبد قوناغنه یوم الاثنین فی ٩ منه علی اوباجایی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٠ منه جاسوس قریه سنه یوم الاربعا فی ١١ منه شیوه قریه سی

TBMM KUTUPHANESI

قوناغنه یوم الخمیس فی ١٢ منه ایج کرکده پادشاهك دونب تبریزه کلسنك خبری یوکون تبریزه کلدی یوم الجمعه فی ١٣ منه نیکبای خانی قوناغنه یوم السبت فی ١٤ منه سرجم خانی قوناغنه یوم الاحد فی ١٥ منه قپلانلی کدوکی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٦ منه یصی چای قوناغنه یوم الاحد فی ١٧ باشنز کنبد قوناغنه یوم الاربعا فی ١٨ منه اوجان قوناغنه یوم الخمیس فی ١٩ منه جناوان قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٠ منه پادشاه تبریزه کلوب حیاوان طرفندن بر باغچه ده قوندی یوم السبت فی ٢١ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٢ منه پادشاه کوچوب شام غزان قریندہ بر باغچه ده قوندی یوم الاثنین فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٥ منه یوکون سرعسکر حضرتلری نیچه بیك عسکر ایله آتلنوب قزلباش کورنمکین سابقا قوناق اولان خیابان چایی نام قریه یه وارووب انده کورینان قزلباشلرقاچوب نام ونشانی ظاهر اولدی یوم الخمیس فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٧ منه یوکون شهر تبریزدن کوچیلوب دیار روم جانبنه توجه اولندی شام غزان جوارنده کچیلوب سروری نام قریه جوارنده قونلدی یوم السبت فی ٢٨ منه سفیان قوناغنه یوم الاحد فی ٢٩ منه مرند شهرندن کچیلوب کوك دپه نام چایرده قونلدی

شهر ربیع الاول سنه ٩٤٣

یوم الاثنین غرهٔ منه قره کوی قوناغنده یوم الثلثا فی ٢ منه خوی قوناغنه یوم الاربعا فی ٣ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٤ منه اوتوراق پادشاه حضرتلری سرعسکر حضرتلری ایله سوار اولوب شمس تبریزی حضرتلرینك مزار شریفن زیارته واردیلر یوم الجمعه فی ٥ منه پیر موسی زاویه سی قوناغنه غازی خان ایکی باش بردری قزلباش کوندردی یوم السبت فی ٦ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٧ منه سوکن قوناغنه یوم الاثنین فی ٨ منه قره کودر باشی قوناغنه یوم الثلثا فی ٩ منه قره کودره نك بروباشنده کونك کرك قوناغنه یوم الاربعا فی ١٠ منه نوشهر قوناغنه یوکون سرعسکر صباح اته بنوب الای بغلیوب دونداره قالوب بکلر واغاز ایله دانشق ایلدیلر یوم الخمیس فی ١١ منه بند ماهی قوناغنه یوم الجمعه فی ١٢ منه ارجیش قوناغنه یوم السبت فی ١٣ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٤ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٥ منه اوتوراق یوکون ذوالقدر لودن اون ایکی نفر کسنه ایله غازی قران وچاوشلر عاد الجواز قلعه سنه طوب الوب کتمك بیورلدی یوم الثلثا فی ١٦ منه سجان طاغی انکنده علی بك باغی نام محله قونلدی یوم الاربعا فی ١٧ منه عاد الجواز قوناغنه یوم کنارنده قونلدی یوکون تبلیس قلعه سی النوب ایچنه غازی قران بك کیروب اوتوردی یوم الخمیس فی ١٨ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٩ منه اولامه پاشا خیلی باشلر کوندرمش کلدی یوم السبت فی ٢٠ منه اخلاط قوناغنه اولامه پاشایه وان اوزرینه وراسن دیو مکتوب کتدی وتبلیس حاکمی شمس الدینك والده سی قلعه لرینك مفتاحن کتوروب پیشکش ویردی یوم الاحد فی ٢١ منه اوتوراق سرعسکر حضرتلری وقت عصرده کوچوب طاغلر آشوب نصف اللیلده عاد الجوازه واریلوب قونلدی یوم الاثنین فی ٢٢ منه اوتوراق سرعسکر حضرتی ظهر وقتنده دك عاد الجوازده ارام ایدوب قلعه یه کیروب طوپلرین آندیروب وبعض عربه طوپلرین آلوب ووقت عصره قریب کلوب سجان چایی موضعنده باغ علایه قوندی یوم الثلثا فی ٢٣ منه اوتوراق سرعسکر حضرتی وقت عصرده وارجیش قلعه سنه اریشوب قزلباشك الایی اهل اسلامن هجومن کوروب

TBMM KUTUPHANESI

طاقت کتورمیوب بندماهی یه دك قاچوب سرعسکر دخی قلعه‌دن ایلروارووب وقت شام اولنجه الای بغلنوب غازیلر قزلباشه اولاشوب برمقدار جنك اولوب باشلرکتوروب بعض کسنه‌لر یرالندی یوم الاربعا فی ٢٤ منه علی بك باغی قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٥ منه اخلاط قوناغنه سرعسکر سلطان بوکون ایلغاردن کلوب اوردویه ملاقی اولدی ودیاربکر بکلربکیسی اولامه پاشا وسکبان باشی سابقا وان قلعه سنه کوندروب یولده شاهله بولنوب جنك اولدوغی خبری کلدی وشاهك بریصاولی طوتلمش دلومرجان وذوالقدر لوعزالدوله نام کسنه فریدون ایله قزلباشه کتمشیدی کلوب اردویه ملاقی اولدیلر یوم الجمعه فی ٢٦ منه تاتوان قوناغنه دریاکنارنده صحرادر صوق صولری واردر طاغه قریب مبشه یردر یوم السبت فی ٢٧ منه کوزلدر نام محله قوندی یوم الاحد فی ٢٨ منه اوتوراق سرعسکر سلطان دیوان ایلیوب اناطولی بکلربکیسی واولامه پاشا ودیاربکر بکلربکیسی وبکلراغاز کلدیلر پادشاه جانبندن سرعسکر سلطان متعدد خلعتلر وایکی مکمل آت واوج آت دخی انعام کلدی یوم الاثنین فی ٢٩ منه اوتوراق

شهر ربیع الاخر سنه ٩٤٢

یوم الثلثا فی غرة منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٣ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٤ منه اوتوراق یوم السبت فی ٥ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٦ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٧ منه تبلیس قلعه‌سی قوناغنه یوم الثلثا فی ٨ منه اوتوراق غایت صعوبتدن اوتوراق اولندی یوم الاربعا فی ٩ منه قریهٔ نوحان ایله قریهٔ مصرا راسنده قونلدی غایت صعب دربنددر یوم الخمیس فی ١٠ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١١ منه اویس القرنی حضرتلرینك مزارشریفی اولدوغی محله قونلدی یوم السبت فی ١٢ منه مرزاچایی قوناغنه یوم الاحد فی ١٣ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٤ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٦ منه قزلباشدن درت نفرکسنه قاچوب بایذیل چاوش ایله کلدیلر یوم الخمیس فی ١٧ منه بشری ناحیه سنده شط کنارنده قونلدی یوم الجمعه فی ١٨ منه یوم السبت فی ١٩ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٠ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢١ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٢ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٥ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٧ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٨ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٩ منه اوتوراق یوم الاربعا فی سلخ منه اوتوراق

شهر جمادی الاولی سنه ٩٤٢

یوم الخمیس فی غرة منه پادشاه ایله سرعسکر سلطان شهرسیرینه کتدیلر یوم الجمعه فی ٢ منه اوتوراق یوم السبت فی ٣ منه اوتوراق شکاره بندیلر وقت عصرده امدده ایچ قلعه یه کیروب تمکن ایتدیلر یوم الاحد فی ٤ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٥ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٦ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٧ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٨ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٩ منه اوتوراق بوکون جمعه نمازینی قلعه‌ایچون اسکی جامعه واردیلر یوم السبت فی ١٠ منه اوتوراق دیوان اولدی یوم الاحد فی ١١ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٢ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٣ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٤ منه اوتاق طشره چیقدی یوم الخمیس فی ١٥ منه قره طاغ قریندهٔ قزل دپه یوم الجمعه فی ١٦ منه قره‌جه طاغ دیبندهٔ المالوقوناغنه یوم السبت فی ١٧ منه خاجه کوز قوناغنه یوم الاحد فی ١٨ منه عابدین ایوکی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٩ منه ادنه

TBMM KUTUPHANESI

بیکاری قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٠ منه روها قوناغنه یوم الاربعا فی ٢١ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٢ منه بروح قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٣ منه فرات صویی کیلرله کچیلوب قونلدی یوم السبت فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٥ منه مل حاله یورتنده بیکار باشنده جمعه اوکنده قونلدی یوم الاثنین فی ٢٦ منه داود بنی مزاری قریسنده قونلدی یوم الثلثا فی ٢٧ منه حیلان نام آب روان اوزره قونلدی یوم الاربعا فی ٢٨ منه مدینهٔ حلبده قونلدی یوم الخمیس فی ٢٩ منه اوتوراق

﴿ شهر جمادی الاخره سنه ٩٤٢ ﴾

یوم الجمعه غرهٔ منه اوتوراقدر حلبده پادشاه اسکی جامعه واروب ایچ قلعه یی وموزارلری زیارت ایلدی یوم السبت فی ٢ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٣ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٤ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٦ منه بوکون اوتاق کوچوب ایلرو قوناغه کتدی یوم الخمیس فی ٧ منه اساریب قریه سنده یوم الجمعه فی ٨ منه عم کونی قریه سنه یوم السبت فی ٩ منه عاصی صوینك اوزرنده کی کوپری قوناغنه یوم الاحد فی ١٠ منه انطاقیه شهرینه یوم الاثنین فی ١١ منه یقراض طاغی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٢ منه اسکندر بیکاری یوم الاربعا فی ١٣ منه کند خانی قوناغنه دریا کناریدر یوم الخمیس فی ١٤ منه قورد قوناغی کچیلوب ایلجاق نام محله قونلدی یوم الجمعه فی ١٥ منه اطانه جهان صویی قوناغنه یوم السبت فی ١٦ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٧ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٨ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٩ منه اطانه ده قونیلوب شکاره کتدیلر خزینه ایلروکتدی یوم الاربعا فی ٢٠ منه بوکون اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ٢١ منه حصون قریه سنه یوم الجمعه فی ٢٢ منه قلعهٔ کولك قریسنده صار واشیق زاویه سنده قونلدی یوم السبت فی ٢٣ منه باجدارخانی کچیلوب طاغدن خلاص اولوب اولوقشله ده قونلدی یوم الاثنین فی ٢٤ منه ارکلی اوه دونلدی یوم الثلثا فی ٢٥ منه طباغوك اقچه شهری قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٦ منه ایوك قریه سنه یوم الخمیس فی ٢٧ منه قونیه بوزاوق یوم الجمعه فی ٢٨ منه قریهٔ بوزاوق قوناغنه یوم السبت فی ٢٩ منه ایلغون کچیلوب قریهٔ التون طاشه قونلدی

﴿ شهر رجب المرجب سنه ٩٤٢ ﴾

یوم الاحد فی غرة منه اسحاقلو قریه سنه یوم الاثنین فی ٢ منه پیای قریه سنه طاغ ایچنده دریوم الثلثا فی ٣ منه سیدی غازی قوناغنه یوم الاربعا فی ٤ منه اسکی شهر قوناغنه یوم الخمیس فی ٥ منه بوزایوك قوناغنه یوم الجمعه فی ٦ منه ارمنی قوناغنه یوم السبت فی ٧ منه یکبشهر قوناغنه یوم الاحد فی ٨ منه ازنیق قوناغنه یوم الاثنین فی ٩ منه قازقلوطاغی آشیلوب ستاره کوپریسی یانده ومرنلو نام قریه ده قونلدی یوم الثلثا فی ١٠ منه ازنکمید قوناغنه یوم الاربعا فی ١١ منه خزینه قازلری کلمکین اوتوراق اولدی یوم الخمیس فی ١٢ منه کیکبوزه قوناغنه یوم الجمعه فی ١٣ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٤ منه فی ٧ کانونی ثانی بوکون پادشاه انجم سپاه سعادتله استانبوله دخول ایلدیلر

﴿ بروجه تفصیل ﴾

دولتلو پادشاه سلیمان مکان فردوس اشیان سعادت واقبال وعزت واجلال ایله پولیه حصارینك فتحی قصدینه اولوبه جانبنه کتدکارنده روز بروز ظهور وبروز ایدن وقایع وحوادثدرکه ثبت اولندی الواقع فی ﴿ شهر ذی الحجة الشریفه فی ١٧ مایس سنه ٩٤٣ ﴾ یوم الخمیس

TBMM KUTUPHANESI

فی ٧ منه پادشاه عالمپناه استانبولدن کوچوب یارق بورغازه قوندیلر وشهرزاده لردن سلطان محمد وسلطان سلیم حضرتلرینی بیله الوب کتدیلر یوم الجمعه فی ٨ منه چتالجه قوناغنه یوم السبت فی ٩ منه اینجوکز قوناغنه یوم الاحد فی ١٠ منه بیرام اولوب جمله ارکان دولت واعیان سلطنت ال اوپدیلر یوم الاثنین فی ١١ منه کوستمرلو قریه سنه غایت اوزاق قوناقدر یوم الثلثا فی ١٢ منه الوان بك کوپی قوناغنه غایت اوزاق منزلدر یوم الاربعا فی ١٣ منه برغوس قصبه سنه بعید منزلدر یوم الخمیس فی ١٤ منه بابا اسکیسی قوناغنه یوم الجمعه فی ١٥ منه حفصه قوناغنه یوم السبت فی ١٦ منه ادرنه قوناغنه شهرلو استقباله چیقوب درزیلر جماعتی سنجاقلر قالدرمشلردی اتفاق رعد وبرق اولوب سنجاقداریله ایکی کسنه یی یلدرم اوروب هلاك ایلدی یوم الاحد فی ١٧ منه اوتوراق دیوان اولوب بعض سنجاقلر تبدیل اولندی وزیاده یغمور لرياغدی یوم الاثنین فی ١٨ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ١٩ منه اوتوراق دیوان اولوب غازی خانه بکلر بکیلك طریقیله لورستان ولایتی ویرلدی یوم الاربعا فی ٢٠ منه اوتوراق زیاده یغمور یاغدی یوم الخمیس فی ٢١ منه اوتوراق بوکون اوتاق کتدی یوم الجمعه فی ٢٢ منه چرمن مقابله سنده قونلدی یوم السبت فی ٢٣ منه حصارلق قوناغنه یوم الاحد فی ٢٤ منه چاقراغادکرمانی قوناغنه یوم الاثنین فی ٢٥ منه کل لك قوناغنه یغمور یاغدی یوم الثلثا فی ٢٦ منه حالد چایری قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٧ منه سنان بك کوپی قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٨ منه نفس فلبه قوناغنه یوم الجمعه فی ٢٩ منه اوتوراق دیوان اولوب یانوش قرالك ایلچیسی ال اوپدی یکون یوم ٢٩ منزل ١٦

شهر محرم الحرام سنه ٩٤٤

یوم السبت فی غرة منه دیوان اولوب اوتاق کتدی یوم الاحد فی ٢ منه تکور بیکاری قوناغنه یغمور یاغدی یوم الاثنین فی ٣ منه بکن قوناغنه صارخان بکلوده قونلسه کرکیدی صوباصوب ممکن اولمامغین کچیلوب بونده قونلدی یوم الثلثا فی ٤ منه فی ١٢ حزیران کوستنجه ایلجه سی توابعندن بانه قریه سنه قونلدی طارپرلردرچوق کوپرلر کچلدی یوم الاربعا فی ٥ منه صماقو قوناغنه اورته منزلدر یوم الخمیس فی ٦ منه صبارق بانه سی قریه سنه یوم الجمعه فی ٧ منه تکفور بیکاری قوناغنه طارپرلر دراما یقین منزلدر یوم السبت فی ٨ منه کوسلندیل ایلجه سی قوناغنه لطیف چایرلو پرلردر یوم الاحد فی ٩ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ١٠ منه قانیجه اوه سی قوناغنه یوم الثلثا فی ١١ منه قرقونو پنجه قریه سی اوکنده قونلدی غایت پرصعب دربند کچلدی یوم الاربعا فی ١٢ منه چاوش کوپی قوناغنه یوم الخمیس فی ١٣ منه حسن بك چفتلکنك پرویانده مسجدلو کوی قریبنده قونلدی یوم الجمعه فی ١٤ منه نفس اسکوب قوناغنه یوم السبت فی ١٥ منه اوتوراق دیوان اولوب روم ایلی بکلری ال اوپدیلر یوم الاحد فی ١٦ منه اوتوراق یغمور یاغدی یوم الاثنین فی ١٧ منه دیوان اولوب اوتاق همایون کتدی یوم الثلثا فی ١٨ منه صولو دربندك اوته باشنه قونلدی یقین منزلدر یوم الاربعا فی ١٩ منه واردار کوپریسی کچیلوب قلقان دلن اوسنده قونلدی یوم الخمیس فی ٢٠ منه توبجو ویشنه نام قریه چایری قوناغنه میانه منزلدر یوم الجمعه فی ٢١ منه قرجوه قوریی کوی یانده قونلسه کرکیدی قوناق یری طارا ولغین ایلروجه قیرجوه دن پروجه قونلدی دیوقوبك نام صعب دربند آشلدی وهم غایت اوزاق منزلدر یوم السبت فی ٢٢ منه توریه یایلاسنده ارکلی کوپی قریبنده قونلدی اوزاق منزلدر وهم زیاده صعبدر یوم الاحد فی ٢٣ منه استروغه نام قریه کچیلوب کول کارنده قونلدی یوم الاثنین فی ٢٤ منه اوتوراق دیوان اولوب

مصالح مسلمین کورلدی یوم الثلثا فی ٢٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٦ منه اوتاق همایون کتدی ودیوان اولدی یوم الخمیس فی ٢٧ منه طکوزاوه سی کچیلوب اشقومین صوینك اوسننده اولان کوپرینك پری یاننده قونلدی غایتده طار یرلردر قوناجق یر یوقدر یوم الجمعه فی ٢٨ منه بایبانی نام دربند قریه سی قربنده قونلدی غایتده طار یرلردر قوناجق یر یوقدر یوم السبت فی ٢٩ منه ایلبصان قوناغنه طکوزاوه سندن مذکور ایلبصانه کلنجه شونك کبی طار وصعب یرلردر که دیل ایله شرح اولنمز یوم الاحد فی ٣٠ منه اوتوراق ایلبصان سنجاغنك رعایاسی سوریلوب اوباغلبوب پادشاه وشهرزاده لر ووزرا وارکان سلطنت جمله سوار اولوب زیاده سیر وشکار ایلدیلر واوتاق کتدی یکون یوم ٣٠ منزل

﴿ شهر صفر المظفر سنه ٩٤٤ ﴾

یوم الاثنین غرهٔ منه صادق قوناغنه یقین منزلدر ایلروسی دربند اولوب صوسز اولمغین دربند اغزنده قونلدی یوم الثلثا فی ٢ منه باربولین نام قریه قربنده قونلدی دربند آشیلوب بتاقلر وکوپرلر کچیلوب زیاده زحمت چکلدی یوم الاربعا فی ٣ منه قومانه قاسم بکك اولری التنده قونلدی یقین منزلدر ودونمایه اولونیه یه کلدی کلیبولیدن چیقوب اولونیه یه کلهلری اوتوزالتی کونده اولدی یوم الخمیس فی ٤ منه وویس صوبی کچیلوب قونلدی یوم الجمعه فی ٥ منه فی تموز نفس اولونیه قوناغنه یوم السبت فی ٦ منه اوتوراق دیوان اولدی یوم الاحد فی ٧ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٨ منه اوتوراق دیوان اولدی یوم الثلثا فی ٩ منه اوتوراق دیوان اولدی یوم الاربعا فی ١٠ منه اوتوراق اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ١١ منه فی ١٩ تموز برزه یایلاقنده قونلدی یوم الجمعه فی ١٢ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٣ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٤ منه اوتوراق اشبو یکشنبه کیجه سی صباحه ایکی ساعت قاله کورفوز جزیره سی مقابله سنده یکرمی سکز پاره قدرغه ایله اندریه دوره دین لعین سابقا کلیبولی ریئسلری کنخداسی قپودان علی چلبی ایله بولشوب محکم جنك ایدوب بالآخره ملعون غلبه ایدوب اون ایکی پاره قدرغه خلقنك کیمسنی قیروب وکیمسن اسیر ایلمش یوم الاثنین فی ١٤ منه اوتوراق روم ایلی عسکری جزیرهٔ پولیه یه کچمك بیورلدی یوم الثلثا فی ١٥ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٦ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ١٧ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ١٨ منه اوتوراق یوم السبت فی ١٩ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٠ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢١ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٢ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٥ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٦ منه اوتوراق قوشلق وقتنده زلزله اولدی یوم الاحد فی ٢٧ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢٨ منه اوتوراق یکون یوم ٢٩ منزل

﴿ شهر ربیع الاول سنه ٩٤٤ ﴾

یوم الثلثا فی غرة منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٧ منه اوتوراق لطفی پاشا جزیرهٔ پولیه دن دونمایله اولونیه یه یوم الثلثا فی ٨ منه فی ١٤ اغستوس یوم الخمیس فی ١٠ منه خنکار حضرتلری کوچوب کیرو اولونیه یه کلدی دونمایی کورفوزه کوندرمك ایچون یوم الاربعا فی ١٦ منه خیرالدین پاشا کندویله اولان دونمایی بوکون آولونیه یه کلدی یوم الخمیس فی ١٧ منه دیوان اولدی یوم الجمعه فی ١٨ منه دیوان اولدی یوم السبت فی ١٩ منه اولونیه دن لطفی پاشا دونمایله چیقوب کورفوز فتحی نیتنه متوجه اولدی یوم الاحد فی ٢٠ منه پادشاه حضرتلری کورفوز فتحی قلعه سنك فتحی قصدیته یره قالمه طرفنه متوجه اولوب قریهٔ

TBMM KUTUPHANESI

قردوس التنه قوندی یوم الاثنین فی ٢١ منه لشنه نام قریه التنده صارمساقلوکلبسا یانده قوندیلر یوم الثلثا فی ٢٢ منه دپه دلن قلعه سنه یوم الاربعا فی ٢٣ منه ارکیری قصری قوناغنه ایکی قوناق براولدی وزیاده یغموریاغدی یوم الخمیس فی ٢٤ منه قریهٔ پسقولی التنده قونلدی یوم الجمعه فی ٢٥ منه قیرنه نام دربندآشیلوب نوارنیج قریه قربنده قونلدی زیاده صعب دربنددر یوم السبت فی ٢٦ منه سایس نام قریه التنده قونلدی یوم الاحد فی ٢٧ منه قونسپونی التنده قتابتونا م اسکله قربنده قونلدی یوم الاثنین فی ٢٨ منه اوتوراق

﴿ شهر ربیع الاخر سنه ٩٤٤ ﴾

یوم الخمیس فی غرة منه فی ١٦ ایلول پادشاه حضرتلری قلعهٔ کورفوزه کمکدن فراغت ایدوب استانبوله کمك مقرر اولدی جزیرهٔ کورفوزده اولان عسکر برویقایه کوچك امر اولندی یوم الجمعه فی ٢ منه اوتوراق یوم السبت فی ٣ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٤ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٥ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٦ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٧ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٨ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٩ منه اوتاق همایون استانبول جانبنه متوجه اولدی یوم السبت فی ١٠ منه مالقوج بك چاپری قوناغنه یوم الاحد فی ١١ منه اوتوراق قریه رادات التی یوم الاثنین فی ١٢ منه دیوان اولوب روم ایلی دفتداری یشلجه محمد بکه روم ایلی کتخدالغی اناطولی کتخداسی محمود چلبی یه روم ایلی دفتدارلغی واناطولی دفتداری طورخان بکه اناطولی کتخداسی محمود چلبی یه روم ایلی دفتدارلغی واناطولی دفتداری طورخان بکه اناطولی کتخدالغی استانبول امینی اویس بکه اناطولی دفتدارلغی ومتفرقه لردن مقدما ارپه امینی اولان حسن چلبی یه استانبول اماتی ویرلدی ال اوپدیلر یوم الاربعا فی ١٤ منه اوتاق کتدی یوم الخمیس فی ١٥ منه لاحنه قصری قوناغنه روم ایلی واناطولی قاضیعسکرلری محی الدین چلبی وقدری چلبی عزل اولندی لر یوم السبت فی ١٦ منه فرق کچد قوناغنه یوم الجمعه فی ١٧ منه قباش نام قریه التی یوم الاحد فی ١٨ منه ماورده قریه سنه یوم الاثنین فی ١٩ منه چادر دربندی قوناغنه یوم الثلثا فی ٢٠ منه کورقاسم بك چاپری قوناغنه یوم الاربعا فی ٢١ منه اشقه پرسبه قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٢ منه قریه زوایات التی یوم الجمعه فی ٢٣ منه نفس مناستر قوناغنه یوم السبت فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الاحد فی ٢٥ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٧ منه تربلوکوی قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٨ منه اوسترو قوناغنه یوم الخمیس فی ٢٩ منه نفس وادنه قوناغنه یوم الجمعه فی ٣٠ منه فی ٥ تشرین اول قاضی کویی قوناغنه

﴿ شهر جمادی الاولی سنه ٩٤٤ ﴾

یوم السبت فی غرة منه وارد صویی اوزرنده یوم الاحد فی ٢ منه محمیهٔ سلانیك قوناغنه یوم الاثنین فی ٣ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٤ منه لانقازه ایلیجه سنه یوم الاربعا فی ٥ منه انوس دربندینك برو باشنه یوم الخمیس فی ٦ منه صاوجی کوی قوناغنه یوم الجمعه فی ٧ منه محروسهٔ سیروز قوناغنه یوم السبت فی ٨ منه غوستومیو قوناغنه یوم الاحد فی ٩ منه طوغانجیلر کویی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٠ منه قواله قوناغنه یوم الثلثا فی ١١ منه قره صو قوناغنه یوم الاربعا فی ١٢ منه قره صو یکیجه سنه یوم الخمیس فی ١٣ منه قوری چای قوناغنه یوم الجمعه فی ١٤ منه اغرخان قوناغنه یوم السبت فی ١٥ منه مکری قصبه سنه یوم الاحد فی ١٦ منه قره جك ایلیجه سنه یوم الاثنین فی ١٧ منه قره جك التی قوناغنه یوم الثلثا فی ١٨ منه دیمتوقه قصبه سنه یوم الاربعا فی ١٩ منه ادرنه اوه سنه یوم الخمیس فی ٢٠ منه

TBMM KUTUPHANESI

دار النصر ادرنه قوناغنه یوم الجمعه فی ٢١ منه اوتوراق روز قاسم یوم الخمیس فی ٢٢ جمادی الاخره فی ١٨ تشرین ثانی پادشاه حضرتلری دولت وسعادت ایله استانبوله کلدیلر

بروجه تفصیل

پادشاه جم جاه سلیمان سپاه یمن واقبال الله قره بغدانك فتحی قصدنه کتدکلرنده منازل ومراحل وظهور ایدن حوادثدر که ثبت اولندی الواقع فی ١١ صفر المظفر سنه ٩٤٥ یوم الاثنین فی ١١ منه سعادتله استانبولدن کوچوب خلقه لویکاره قوندیلر یوم الثلثا فی ١٢ منه چتالجه قوناغنه اوزاق منزلدر پادشاهك همشیره سی مصطفی پاشا خاتونی خانم سلطان فوت اولمش یوم الاربعا فی ١٣ منه انجوکزلك اوته یانده دره باشنده یوم الخمیس فی ١٤ منه اوغراش کویی قوناغنه اوزاق منزلدر یوم الجمعه فی ١٥ منه قارلی کویی قوناغنه یقین منزلدر یوم السبت فی ١٩ منه احمدبك کویی قوناغنه یقین منزلدر یوم الاحد فی ١٧ منه حمزه بك کویی یقین منزلدر یوم الاثنین فی ١٨ منه علوجهبلر کویی قوناغنه یقین منزلدر یوم الثلثا فی ١٩ منه خاصکوی قوناغنه یوم الاربعا فی ٢٠ منه ادرنه قوناغنه یوم الخمیس فی ٢١ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٢ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٣ منه اوتوراق دیوان اولوب روم ایلی واناطولی بکلری ال اوپدیلر یوم الاحد فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الاثنین فی ٢٥ منه اوتوراق بوکون بصره بکی امیر راشدك اوغلی کلدی یوم الثلثا فی ٢٦ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٧ منه دیوان اولوب بصره بکی اوغلی ال اوپدی یوم الخمیس فی ٢٨ منه اوتاق کندی یوم الجمعه فی ٢٩ منه تونجه کارنده چولمك کویی کارنه قونلدی دفترامینی پادشاهی ارکانله سلاملق بیورلدی یوم السبت فی سلخ صفر یکیجه قزل اغاج قوناغنه اوزاق منزلدر

شهر ربیع الاول سنه ٩٤٥

یوم الاحد فی غرة منه منصورلر قریه سنه میانه قوناقدر یوم الاثنین فی ٢ منه سرای قریه سنه غایت یقیندر یوم الثلثا فی ٣ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٤ منه بکورجلو قریه سنه غایت قریبدر یوم الخمیس فی ٥ منه ابتداء اغسنوس اغا کویی قوناغنه اوزاق منزلدر یوم الجمعه فی ٦ منه چاشنکیر کویی قوناغنه اوزاق منزلدر وبعض کوپرلر کچلدی یوم السبت فی ٧ منه سوجلو قریه سی قوناغنه بالقان طاغی ایچنده بردربند کویی درصویی وقوناجق یری آزمنزلدر یوم الاحد فی ٨ منه میرعلم کوپروسی قوناغنه بالقان طاغی آشلدی قوناق یری طاردر یوم الاثنین فی ٩ منه کول کارنده سلطانلرنام قریه قربنده قونلدی یقین منزلدر یوم الثلثا فی ١٠ منه آب دونه قوناغنه یقین منزلدر یوم الاربعا فی ١١ منه اوتوراق دیوان اولوب قره بغدان بکی پترینك آدمیسی کلوب ال اوپدی وقره بغدانی استانه یه کلمك ایچون دعوته واران سنان چلبی که قولاغوز اولمشیدی بوکون اولاغله ارسال اولندی یوم الخمیس فی ١١ منه قره کوز قریه سنه یوم الجمعه فی ١٢ منه بالق اوزاق منزلدر وصعب اورمانلو وطارپرلردر یوم السبت فی ١٣ منه اوتوراق یوم الاحد فی ١٤ منه قوارنه قریه سنه یوم الاثنین فی ١٥ منه پاپاسلق قریه سنه اوزاق منزلدر یوم الثلثا فی ١٦ منه طاتلوچاق قوناغنه یقین منزلدر یوم الاربعا فی ١٧ منه سودکویی قوناغنه دوزیولدر ویقیندر یوم الخمیس فی ١٩ منه استراباغی یقین منزلدر ودوزدر یوم الجمعه فی ٢٠ منه باباقصبه سنه صاروصالتق بابا بونده مدفوندر یوم السبت فی ٢١ منه اوتوراق قره بغدانی کلمکه دعوت ایچون ارسال اولنان سنان چلبی کلوب مذکور کافر کلمز دیو خبر کتوردی پادشاه صاروصالتق بابایی زیارت ایلدی یوم الاحد فی ٢٢ منه اوتوراق

TBMM KUTUPHANESI

شهر خلق سوریلوب پادشاه شکارایلدی باباطاغی آولاندی یوم الاثنین فی ٢٣ منه اوتوراق اوتاق کندی یوم الثلثا فی ٢٤ منه قریهٔ قتالوی قوناغنه میانه منزلدر رویولی دوزدر صوبی آز قوناق یری طاردر یوم الاربعا فی ٢٥ منه اسحاقجی اسکله سی قوناغنه یقین منزلدر طونه اوزرینه کوپری یاپیلوب بغدان اوزرینه کیدیلور یوم الخمیس فی ٢٦ منه اوتوراق یحیا پاشا اوغلی سمندره عسکریله اوردویه ملاقی اولدی یوم الجمعه فی ٢٧ منه فی ٢٣ اغستوس اوتوراق دیوان اولوب حاضر اولان روم ایلی بکلری ال اوپدیلر خسرو پاشا روم ایلنه کچوب وزیر اولان محمد پاشا اناطولی یه بکلربکی اولان رستم پاشا کلنجه سرعسکر اولمق یورلدی وسابقا دفتردار اولان حیدر چلبی اسحاقجیده طونه اوزرنده یاپیلان کوپری بی بکلمك یورلدی وبعده اناطولی کچمك یورلدی ایکندودن صکره روم ایلی کچمکه ابتداء ایدوب صباحه دکین کچوب تمام اولدی یوم السبت فی ٢٨ منه اوتوراق اناطولی عسکری کچمکه ابتداء ایلدی یوم الاحد فی ١٩ منه اوتاق همایون کندی ✻ شهر ربیع الاخر سنه ٩٤٥ ✻ یوم الاثنین غرهٔ منه فی ٢٦ اغستوس وامش کوپی قوناغنه پادشاه سعادتله کوپریدن کچوب پاشالر وروم ایلی عسکری الای کوسترد یلر یوم الثلثا فی ٢ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٣ منه قهوه باشی قوناغنه یوم الخمیس فی ٤ منه قزل کول قوناغنه بعید منزلدر او یاقدقلر یچون ایکی کسنه تك بوینی اورلدی یوم الجمعه فی ٥ منه اوتوراق یوم السبت فی ٦ منه برود صوبی کچیلوب قلجن نام قصبه یه قونلدی یوم الاحد فی ٧ منه برود صوبی قوناغنه یوم الاثنین فی ٨ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٩ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ١٠ منه سکستان قریه سنه یوم الخمیس فی ١١ منه دکرمنلو کوینده یوم الجمعه فی ١٢ منه بودان کوبی قوناغنه یوم السبت فی ١٣ منه ویوده قوناغی که قوری ایچی در یوم الاحد فی ١٤ منه ریزه کوپریسی قوناغنه یوم الاثنین فی ١٥ منه باش بازاری قوناغنه یوکون تاتارخانی استقبالله کلدی یوم الثلثا فی ١٦ منه ویوده یکاری قوناغنه یوم الاربعا فی ١٧ منه فرموس بازاری قوناغنه یوم الخمیس فی ١٨ منه حرمنسوز قوناغنه یوم الجمعه فی ١٩ منه براسکی درقرندی یوم السبت فی ٢٠ منه فی ١٤ ایلول اورشن کوبی قوناغنه یوم الاحد فی ٢١ منه سچاوتخت قره بغدان یوم الاثنین فی ٢٢ منه اوتوراق یوم الثلثا فی ٢٣ منه اوتوراق یوم الاربعا فی ٢٤ منه اوتوراق یوم الخمیس فی ٢٥ منه اوتوراق یوم الجمعه فی ٢٦ منه اوتوراق یوم السبت فی ٢٧ منه اوتوراق دیوان اولوب قره بغدان مملکتنه سابقا بك اولان نام ویوده نك اوغلی تعیین اولندی وقاچوب کلان بکلرال اوپدی ودونیلوب پادشاه عالمپناه تخختنه کتمك یورلدی یوم الاحد فی ٢٨ منه سچاودن رحلت اولنوب یاندوش نام محله قونلدی یوم الاثنین فی ٢٩ منه اغشان قوناغنه یوم الثلثا فی سلخ منه اسپین نام محله قونلدی

✻ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن فرانسه قرالی طرفنه ✻
✻ یازلمش اولان وان فتحنامه سنك صورتیدر ✻

افتخار الامراء العظام البعسویة مختار الکبراء الفخام فی الملة المسیحیة مصلح مصالح جماهیر الطائفة النصرانیة صاحب اذیال الحشمة والوقار صاحب دلایل المجد والافتخار ولایت فرانسه قرالی خیمت عواقبه بالخیر توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که چون مشیت وارادت حضرت مالك الملك ایله عزشانه وبهر برهانه ✻ تؤتی الملك من تشاء ✻ مقتضاسنجه صحایف مرادات وآمالمزه ارقام مسرت ارتسام مبینی مرقوم ✻ وتعزمن تشاء ✻ مستدعاسنجه اعلام عالم ارای دولت واجلالمز فرق فرقدان عزته آفتاب نصرعزیز ایله موسومدر

المنة لله تعالى وتقدس كه دائما الاء عميمهٔ الهى ونعماء جليلهٔ نامتناهى نصيب ذات سعادت سمات همزه واقع اولوب پرتو خورشيد تابان دولت قاهره مز يرله روضهٔ دين منور و پرنور وشمشير ممالك ستان عدو تسخير مزك ظلال فتح نوالى واسطه سيله اهالئ اسلام خطهٔ امن واماندە مسرور اولمشلردر بوندن اسبق طائفهٔ قزلباش اوباش ضلالت معاش كه نايران نوابر فساد وفتن وطغاة طرايق فرايض وسنن اولوب رفض والحاد ايله مستور مذهب شنيعهٔ شيعه يه شروع و يرمكله چراغ دولتلرى شعلهٔ ايماندن مهجور درسردار ضلالت اثارلرى اولان طهماس صاحب هراسك قرنداشى الفاس خناس عتبهٔ علياسمزه النجا واختصاص ايتمكله عرض نياز وتظلم ايلمكين انلرك قطرات امطار خسر شعارلريله مرأت دينه عارض اولان ژنك وپاس مصقلهٔ تيغ آبدار ذوالفقار اثاريله محو وتراش اولنمغيچون رايات نصرت آيات آچوب عساكر ظفر مأثر مزايله ديار شرقه توجه همايون اولنمشيدى اراضئ آذربايجان ظلال اعلام فتح پيام ايله مستظل اولوب خطهٔ تبريز مقر رايات نصر عزيز اوليجق اطراف واكناف مملكت انلرك وجود فساد معتاد والحاد انديشه لرندن خالى وبيشهٔ ملك شغال ظلم وبيدادلرندن تهى بولنوب شاه حمايت پناه آدينه اولان مخذولدن اثار جلادت وشهامتدن شمه وذره ظهوره كلميوب مهابت جيوش سروش خروشدن پردهٔ اخفاده مستور ومحجر پوش وشهامت شمشيرداد وران دشمن كيردن مورزيون كبى ثقبهٔ زمينده پنهان ومدهوش اولديغى ظاهر و باهر اولدى اول ديار رعايا و برايامى وفور حمايت وعدالت خسروانى وكمال موهبت وعاطفت جهانبانى يه مظهر دوشوب نهب وغارتدن مصون ومحفوظ اولوب مهاد امن واماندە لحظات مرحمت سمات پادشاهانه مدن محظوظ اولديلر اصل مقصود ظفر ورود ممالك آذربايجان ايادئ نواب سامى مكان خسروانيده مسخر ومضبوط اولمق ايدى لاجرم اول مرام فتوح انجامك دائرهٔ حصوله وصولى ايچون عنان عزيمت شاهانه م ممالك انجامك حصون مشيد وقلاع ممهده سندن اولان قلعهٔ وان استخلاصنه منصرف ومنعطف قيلنوب دولت واقبال وسعادت واجلال ايله سنه طقوزيوز اللى بش رجبنك اوائلنده اوزرينه كلدكده ملحد مزبور اول ملك آسمان سورى ابطال رجال الحاد آمال ايله مالا مال ايدوب ممهد ومشيد ايلش ايمش علوعنايت حضرت فتاح ذوالمنن تقدست الاؤه كه دائما بنم مرادات خير آلمه رفيق شفيق اوله كلمشدر انك لطفنه توكل ومفخر كائنات وخلاصهٔ موجوداتك صلوات الله عليه وسلامه معجزات فتح ايانته توسل ايليوب شير بيشهٔ جنك نهنك غضنفر آهنك ببردمان ميدان قتال صفدرى شيرژيان عرصهٔ جدال وفتح كسترى آصف زمان ملاذ اهل ايمان وزير اعظم رستم پاشا ادام الله تعالى اجلاله وسائر وزراء كرام وصدر نشينان عرصهٔ احترام و بكلربكيلر قوللرم ايله وسنجاق بكلرى ايله بالجمله جمهور غازيان ظفر قران عساكر فتح مأثر نصرت اقترانم ايله فتحنه اقدام اولندقده ايادئ ظفر مبادئ نواب كامياب دوشمك مقدر ايمش زمان يسير ده فتحى ميسر اولدى توابع ولواحق ايله مضافات ممالك محميه مزدن اولوب ضبط وحفظى ايچون مبارزان شيركين و مجاهدان غضنفر آيين تعيين اولنوب بندكان سدهٔ سپهر تمكينمدن بريسى بكلر بكيلك طريقيله نصب اولندى اول اثناده مقهور مزبورك ضبطنده اولان ممالك شيروان دخى اولياى قاهره مزانه دوشوب اول ديار تلوثات رفض والحاددن تطهير اولندى بعد حصول الآمال عساكر ظفر خاتمت برله ديار بكر جانبلرينه شرف مراجعت اولنوب ايام شتا ايرشمكين سعادت واقبال ايله محميهٔ حلبده قشلايوب سائر عساكر فوزاتمادخى يريرديار بكر جانبلرنده قشلايوب دولت واقبال فرخنده فال ايله حلبده ايكن دارالامان وان بكلر بكيسى كندويه

قوشیلان دلیران عدوستان ایله دشمن بی دین وبدکانك خانلرندن طوتیلوب حاجی دیمکله مشهور پلید عنید بغی جویك اوزرینه سکردوب نفس خویه واردقده لعین مرقوم بی نهایه ملاعین جاسوس ایله شهری حصار ایدیوب مبارزان زور آوران اسلام ایله جنك وجدال ایلد کلرنده محکم محاربه وجدال واقع اولوب آخرالامر تقدیر ایزد متعال ایله عزشانه انصار دین حزب منافقینه غالب اولوب دماء مفسدین ایله اسواق خویی لاله زار وخونین ایلمشلر لعین مزبورك سر بی سعادتی کلوب اول طائفهٔ کریهه دن اولدیار پاك وتطهیر اولندی سابقا دیار بکره نزول واجلال اولندقده مشارالیه القاس ایله دلیران دریا قیاسدن برمقدار عسکر فوزاقتباس قوشیلوب کوندرلمش ایدی دیارهمدانلدن قوم وکاشان واصفهان وقزوین جانبلرندن سکردوب شاه شوم ضلالت رسومك خزاین اموالی وتجملات اسبابی جمله خیول و بغالی باسرها نهب وغارت وتوابع هزیمت معاقبتك اولاد وازواجی یغما وخسارت اولندی هنکام ربیع ایریشوب اول بهار نجسته آثارده تشیید مبانیٔ حدود اسلام وتمهید اساس دین سید الانام ایچون علیه الصلوة والسلام سفر مبارك سیره عزیمت عالی نهمت ایدوب محروسهٔ حلبدن عنان عزیمت ظفر خسروانه م دیار بکر جانبلرینه منعطف قیلنوب ممالك محمیهٔ خسروانه م ایله همجوار اولان کفرهٔ کورجستان که زمرهٔ منافقین اولوب کاه عتبهٔ عالمپناهم جانبنه التجا ایدوب وکاه قزلباش اوباش دین خراش طرفنه انتساب وانتما ایدرلردی ازالهٔ فساد وضلالتلری مهم ولازم اولوب اول جانبه برمقدار عساکر ظفر کردار ارسال اولنوب کفاردوزخ مکانك سرلکان نام قلعه سی که باروی سمك بنیان وحصن فلك اشیان ایدی اوزرینه واروب لشکر ظفر قبول کفار مغلوب ومخذولی علف شمشیر مسلول ایدوب نصرمبین لشکر ملائك آیین واقع اولمش اندن غبری خیلی حصارلردخی فتح اولنوب مضافات ممالك محمیه دن واقع اولدی سعادت واقبال ایله دیار بکر قریندهٔ قزل دیه نام موضعه نزول اجلال قلندقده برقاچ کون انده اقامت اولنوب یواشناده القاس که باب سعادت مآبمه التجا ایتمکله انواع عواطف علیهٔ خسروانه مه مظهر واقع اولوب رعایتلر اولنمشیدی اتفاق طبیعت مفسدان وفاقی نفاق وشقاقه میل ایتمکله بعض اکراد بدنهادلك اغوا واضلالی سببیله حقوقی عقوقه تبدیل ایدوب کردستان طاغلرینی پناه قیلوب عصیان وطغیان ایلمکین لشکر ظفر اثردن برمقدار دلیران شیر پیکر ارسال اولنوب لعین مزبورك اوزرینه ایلغار ایدوب واردقلرنده بعنایهٔ الله تعالی لشکر هزیمت اثری قلیجدن کچیریلوب وحاتمان واسبابی یغما وتالان اولنوب من نجا برأسه فقد ربح قولیله عمل اولنوب ایکی اوچ آدمی ایله کوهسار وجبالده مختفی وشر وشور بندن ممالك ومسالك تطهیر وتنظیف اولندی اول جانبلرده واقع اولان کلیا امراء اکراد شمشیر ایدارمزخوفندن استیمان ایدوب سپاه سمی المکانم جانبنه ادملری واوغلاری کلوب عواطف علیهٔ خسروانه مدن بهره مند وبرمراد اولوب اول جانبلرده قزلباش اوباشه تابع ومتعلق اولان امرا وکبرا باب سعادت مآبم جانبنه مطیع ومنقاد اولوب سدهٔ سپهر مدارم جانبنه عبودیت ورقیت اختیار ایتدیلر طرف کورجستانده اولان کفرهٔ خسارت فرجام ونکبت انجامدن تمام انتقام الوب اولطرفلرکلیا توابع دار اسلامدن اولمق واجبات سنن پادشاهیدن اولدیغی اجلدن دستور مکرم وزیرم احمد پاشا ادام الله تعالی اقبالهٔ بعض قیوم قوللریله وتفنکجیان کشورستاندن برمقدار یکیچری قوللرم قوشیلوب فرمان وذوالقدر وارضروم بکلربکیلری دخی عموما لشکر ظفر اثرایله کورجستانه دخول ایدوب معظمات قلاع فلك اتساع ومشاهیر حصون جوزا ارتفاعدن قلعهٔ توتوم که

مأوای کفارشوم ومجمع کلاغ و بوم اولوب اول دیارك دارالملکی اولمغله حصانت ومتانت ایله مشهور اولمشیدی قلعهٔ ارضرومده اژدرلو حصار ایتمکین بار وسنه طو بلرچکدیروب سنه ست وخمسین وتسعمائه شعبانك اون سکزنجی کونده قلعه یی حصارایدوب لشکر شیرکین وهن برآیین ایله اطرافنی احاطه ایدوب قلعه ده محصور اولان حورحی اغالشکر ظفرایادی ایله جنك وحربه بادی دوشوب استکبار وفساد اوزره اولدقلری اجلدن نائرهٔ حرب فروزان وآتش جنك کرم وسوزان اولوب طو بلرلیل ونهار قلعه نك اساس سمك مما سنه ضرر و یروب بروج فلك نما سنی منشق ایتمکله اجزای دیواری هوایه تارمار وخاکه ریزان ایلمشلر کفار خاکسار شدت احوال کارزاردن حیران و زار اولوب ضرورتی استیمان ایتمکله ماه مزبورك یکرمنجی کونی قلعهٔ مزبوره بعنایة الله فتح اولنوب قله لرینه رایات ظفر غایات نصب اولنوب سنجاق بکی ودزدار ومستحفظلرقونیلوب ضبط اولندقد نصکره اکا قریب لحاح دیمکله معروف حصاردخی آلنوب توابع ولواحق ایله مضافات دارالاسلامدن اولدقدنصکره ماه شعبانك یکرمی دردنجی کونی ملاعین خاسرینك حصون مصونندن اچه قلعه دیمکله مشهور حصاری دخی آلنوب جمله عدوی مقهوره متعلق اولان قلعه لردن اوتوزبش قطعه حصار آلنوب اون دردنجی یره برابر یقوب خراب ایلیوب باقی قلان یکرمی برقطعه قلعه سن عسکر ظفرر هبرایله مملو قیلوب دزدار ومستحفظلرقویوب بربکلربکیلك مملکت ایله درت سنجاقلق یرلرجناب سعادت مآبمه مفتوح ومسخراولمش سالم وغانم کورجستان فتحندن مراجعت ایدوب سدهٔ سعادت بخشه کلوب ملاقی اولندی وان بکلربکیسی دخی قزلباش او باشك اقربا سندن حسین خان وقیتماس ونظرنام سلتانلری اوزرلرینه سکردوب عسکر ملاحده متنبه اولوب قرارلری قالمیوب اردولرین دوکوب وجبال وکوهساره کریزان اولمشلر تخجوان وساعت چقوری ودردان نام محللرکلیاتالان واحراق اولنوب طو یملقلر ایلمشلر حق سبحانه وتعالانك علو عنایتی ایله جناب جلالت مآبمه فتوحات عظیمه میسر اولدی بو سفر ظفر نشان ولایت اشیانده اکمل ممالك آذربایجان تصرف نواب کامرانده مضبوط اولوب دارالامان اولمشلردر سعادت واقبال ودولت فرخنده فال ایله سفر مبارکدن مراجعت همایون ایدوب دارالسلطنتم جانبلرینه شرف عودت اولندی بو احوال ظفر مآلدن جمهور اسلام وکافهٔ انام مبتهج وشادمان ومسرور وخندان اولمق ایچون بشارت نامهٔ همایونم ایله قولوم ارسال اولندی ان شاء الله العزیز واروب وصول بولدقده بو اخبار مسرت آثار اطراف وجوانبه اعلام وایثار ایدوب شهرلری زین ایلیه سز

جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن سمرقند پادشاهی
عبد اللطیف خانه یازیلان نامهٔ همایونك صورتیدر

معالی جناب سعادت نصاب عزت قباب دولت ایاب ملکی الفعال ملکی الخصال فلك رتبت ملك منزلت مالك ممالك العدل والاحسان سالك مسالك الامن والامان رافع الویة النصر علی قمة الافلاك باسط اجنحة النصفة من السمك الی السماك المتوکل علی الله الملك المنان المستغنی عن التعریف والتوصیف والبیان مبارزا للشوکة والعظمة والسلطنة والدنیا والدین عبد اللطیف خان ادام الله تعالی ایام عمره وخلافته وزاد اعوام عزه ورأفته حضرتلرینك جناب نعم المآبلرینه دعوات صالحات متوالیات مسکیة النفحات عنبرنسیم دوستانهٔ دل افروزومدحات وافیات متتالیات وردیة الفوحات عبهر شمیم مخلصانهٔ نشاط اندوز که محض صفای محبت و یکجهتی وفرط ولای مودت ومخلصیدن انبا واشعارایدر اتحاف مقرعالی قلندقد نصکره

انها

انها اولنسان اولدرکه ناقل نامهٔ نامیٔ مودت پیام و رافع صحیفهٔ کرامیٔ عاطفت ارتسام جناب
اقدس الرشاد سالك مسالك السداد قدوة ارباب الصلاح عنوان منشور الفلاح المختص
بمزید مواهب الهکه بابا شیخ طابت انفاسه الشریفه دیار شرق سغرندن محروسهٔ حلبه
قشلاق نینه عودت ایتدیکمز اثناده عتبهٔ عالمپناهمزه کلوب حسن اجازت همایونمز ایله
زیارت بیت الله الحرام وطواف کعبهٔ واجبهٔ الاحترام قبلنه ارسال اولنوب عنایت علیهٔ
حضرت واهب الامال وهدایت سنیهٔ ذوالاکرام والجلال ایله جل شانه وعم بره واحسانه
جناب جلادت مآبمزه انواع فتوحات غیبیه چهره نما اولوب طائفهٔ مفسدین شرذمهٔ
ضالین ومضلین خشبت شمشیر بران غازیان نصرت قرینمدن سراپردهٔ کریز واختفاده مانند
نسوان مجمر پوش مختفی ومدهوش اولوب اثار شهامتلرندن ذره واطوار جلالتلرندن شمه
ظهوره کلیوب نواب کامیاب فتح مآبمزایله عسکر نصرت نصیب وفوز نصابمز خطهٔ
آذربایجان ایله اکناف عراق عجمده کامرانلقلر ایدوب حق جل ذکره نك علو عنایتی ایله
نیجه حصون مصون جوزا ارتفاع ایادیٔ غازیان ظفر انتفاعده مفتوح اولوب دست شرور
مفسدین دامان ملکدن مطروح دوشوب خصوصا ممالك کورجستانك قلاع مشیده
وبروج ممهده سی شمشیر قضا تأثیرمزایله فتح اولنوب محل ادای ناقوس زمزمهٔ پنج نوبت
احمدی برله علیه الصلوة والسلام مشرف ومأنوس اولوب نیجه دیار وممالك محمیهٔ کردون
حشمه منضم قیلنوب مضافات اقالیم محروسه مزدن اولمشدر المنة لله تعالی وتقدس ایکی
ییله قریب اولدیکه محضا تحصیل رضای رب جلیل ایچون عساکر نصرت همراه وفوز
دلیلز حریر و پرنیانی چوشن پولاده تبدیل ایلمشلردر اکر اول طرفلردن دخی فی الجمله جیوش
دین هیجا قرین ایله تحریك عنان عزم ظفراقتران اولنسه طائفهٔ ضلالت آمال وخسران
نوالك وجود مضرت آلودلری صحایف روزکاردن معدوم ونابود اولمسی محقق ایدی
چهرهٔ مقصود آیینهٔ اهمال وتأخیرده صورت پذیر اولدیغی متضمن حکمت خفیهٔ الهی در
الامور مرهونة باوقاتها لاجرم حدود ممالك محروسه اکناف اقالیم محمیه مزنواب حشمت
انتساب وعساکر نصرت نصاب ایله تمهید اولنوب رایات اقبال آیات واعلام ظفر سمات ایله
مقرسعادتمزجانبنه مراجعت همایون اولندی مقدما دخی تفصیل ماجرا نامهٔ مودت
انتمایله عتبهٔ سامی مکانمز خدامندن چاوش احمد ایله اول جانبه انبا اولندی اثر یکزظاهر
اولمبوب کیفیت احوالکزه اطلاع میسر اولدی مومی الیه شیخ سالم الاحوال هدایت
ایزد متعال ایله حرمین شریفین شرفهما الله تعالی الی یوم السؤال جانبلرینه وصول بولوب
طواف اکناف بیت الله الحرام وشرف زیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل الصلوة والسلام
ایله مستسعد اولدقدنصکره کیرو عتبهٔ علیامزه ملاقی اولوب مقر اصلیلری طرفنه متوجه
اولدیلر اول جانبده اولان اهالیٔ اسلام سعادت انجامك طریق نجه مروره مشقات وتعبلری
حدا حصادن متجاوز در امور دین مبینده واقع اولان عقود لك انکشاف وحلی ذمت
خسروان جلالت اقترانه لازم وعهدهٔ مسند نشینان خلافت نشانه امر متحتم ایدوکنده
اشتباه یوقدر دفعات ایله سدهٔ سعادتمز جانبنه وارد اولان مکاتیب اخلاص مراتبکزده
طائفهٔ ملاحده قلع وقمعنه هجوم واقدام اولنمسی اشراب اولنور فاما ظهوری سراپردهٔ
تأخیرده مستور کورینور اول قوم شوم ضلالت رسومك ضعف حاللری درجهٔ کمالده
ونقصان قوتلری مرتبهٔ نهایتده در ان شاء الله الاعز شویله اول جانبلردن عنان عزم
جنود دین قلع وقمع آثار ملحدین وفاسقینه مصروف اولنور ایسه وراء پردهٔ تقدیرده مرهون

TBMM KUTUPHANESI

اولان امور درجهٔ ظهوره اولوردی اطراف واکناف ممالك محمیه مزده نواب کامیاب ایله عساکر هیجا مأثر هر زمانده حاضر ومهیا اولوب جابجا جنود ظفر ورودیله کافهٔ حدود مضبوط ومسدود در طائفهٔ خائفه یه محل کریز واختفا اول طرفلر قالمشدر جناب واهب العطیا تدن امید ومرجو در که اتحاد طرفین وانفاق جانبین ایله مواد شرور وفساد اولان طائفهٔ ملحدینك آثار طغیان وعنادلری بالکلیه محو اولمش اوله که سبب آسایش انام وباعث انتظام مالا کلام اوله عتبهٔ علیامزجانبنه اولان اخلاص صمیمی وودقدیمی مقتضا سنجه من بعد دخی ابواب مراسلات مفتوح طوتیلوب اخبار سارهٔ بهجت آثار کزایله اول جوانبك تفصیل احوالنی سدهٔ سعادت بخشمز جانبنه اعلام وانبا ایتمکدن خالی اولمیه سز باقی عز ومعالی دائمی ولا یزالی باد برب العباد تحریرا فی ١٤ جمادی الاولی سنه ٩٥٧ بمقام قسطنطنیه

مرحومه خاصکی سلطانك ملکنامه سی صورتیدر

نشان شریف عالیشان سامی مکان سلطانی وطغرای غرای کیتی ستان خاقانی حکمی اولدرکه چون حضرت واهب النوال ومیسر الامال عزشانه وعم احسانه پادشاهان عالیمقداری السلطان ظل الله فی الارض بشارتیله مبشر وسرافراز وسلاطین کزین وخواقین اورنك نشین فرحین بما اتاهم الله من فضله اشارتیله مشرف وممتاز قیلوب منشور اقبالرینی طغرای جهان آرای وآتیناه الملك ایله محلی ومزین وعلی الخصوص برات سلطنت وخلافتمی توقیع رفیع انا جعلناك خلیفة فی الارض ایله مسجل ومعنون قیلوب ممالك وسیعة الاکناف عالمی واتاکم ما لم یؤت احدا من العالمین مستدعاسنجه قبضهٔ اقتدارمه مقبوض ومسخر ایلدی الحمد لله الذی هدانا لهذا لاجرم بوالآء والای سبحانی وبو نعماء بی منتهای ربانینك اداء مراسم شکری وایفاء لوازم حمدی ایچون ذمت همت بلند نهمت حسروانه مه لازم ولازب ومحتم وواجب اولمشدرکه افاضهٔ بر واحسان کافهٔ انامه عموما شامل وخواص قوی الاختصاصه خصوصا متناول اوله بناء علی ذلك مرحوم ومغفورله اوغلم محمد طاب ثراه نك والده سی اشبو رافعهٔ توقیع رفیع عالم مطیع جهانمطاع خاقانی وناقلهٔ یرلیغ بلیغ بدیع التبلیغ لازم الاتباع کشور ستانی اسوهٔ المخدرات اکلیلهٔ المحصنات رفیعة الدرجات صفیة الصفات قدسیة الذات صاحبهٔ الخیرات والحسنات بانیهٔ مبانی المبرات نتیجهٔ العلا والسعادات عظیمهٔ الشان رفیعهٔ المکان المختصهٔ بصنوف لطایف عواطف الملك المستعان ادام الله العزیز المنان عصمتها وزاد عفتها الی انقضاء الدوران افق مقصودندن آفتاب تابان عنایتم سانح ولامع ومشرق مرادندن انوار انواع رعایتم واضح وساطع اولوب یوندن اسبق ولایت روم ایلنده سلستره سنجاغنده ایدوس قضاسنده من کل الوجوه جمله محصولات وخراجلریله تملیك اولنان قریه لرك سنورلرین سنه ثمان واربعین وتسعمائة تاریخندنبرو خیمانه وخارج دفتردن بعض کسنه لر کچوب تمکن وتوطن ایدوب دخی ذکر اولنان املاکی مشار الیها واقف ایلمکین بونلر دخی وقفك سنورنده وطبراعنده زراعت وحراست ایلیوب عشرلرین وخراجلرین وسائر رسملرینی دخی هرنه ایسه وقفه امر ایدوب حادث قریه لر اولوب اول قریه لر بونلردرکه ذکر اولنور قریهٔ چریه نام دیکر یکی کوی که کورکه نام قریه سنورنده سنه ثمان واربعین وتسعمائة تاریخندنبرو تمکن ایلمشلردر خانه سی یکرمی بر مجردی اون وقریهٔ سنور نام دیکر یکی کوی درقرب آق دره تابع سنورکورکه خیمانه درکلوب سنه احدی وخمسین وتسعمائة تاریخندنبرو اول محلده

ممکن

متمکن اولمشلردر خانه سی اوچ وقریهٔ ارکیج بیکاری دربند در سنور قریهٔ صوجوکوکی
سنه ثمان وار بعین وتسعمائة تاریخندنبرو تمکن ایتمشلردر خانه سی اللی یدی مجردی اون ایکی
وقریهٔ قره بیکار درسنور قریهٔ موریکه سنه ثمان وار بعین وتسعمائة تاریخندنبرو متمکن
اولمشلردر خانه سی یکرمی طقوز مجردی التی وقریهٔ اسکی حصار نام دیکر یکی کوی
دربند در سنور قریهٔ اوقلی که سنه احدی وخمسین وتسعمائة تاریخنده متمکن ایتمشلردر
خانه سی اون ایکی مجردی ایکی وقریهٔ بانه نام دیکر یکی کوی که سنه احدی وخمسین وتسعمائة
تاریخنده قریهٔ ایواوسدن وقریهٔ مراویدن کوچوب وقفنه تابع اولان مزبور ارقلی نام
قریه یه متعلق بانه نام مزرعه ده ساکن اولمشلردر سکزخانه در بوالتی قطعه قریه لرکه جمعا
یوزاوتوزخانه واوتوز مجردی اولور وبونلردن غیری احبولی قضاسنده تملیك اولنان
قریه لرك سنورلرنده دخی ولایت کاتبی یازمزدن مقدم ویازدقدنصکره خیمه دن وخارج
دفتردن کلوب متمکن اولنلردخی که التی قطعه قریه وبرمزرعه دراوچ قطعه قریه لریکه
بری لوندکوی نام دیکر عورلور قریه لرسنورنده تمکن ایتمشلردر خانه سی یکرمی مجردی
اون درت وبری دخی قریهٔ یغاجق درکه قریهٔ مزبوره سنورنده متمکن اولمشلردر خانه سی
سکز ومجردی اوچدر اوچنجیسی قریه حارجقدر قریهٔ مزبوره سنورنده تمکن ایتمشلردر
بواوچ قریه لر اول ولایت مجددا کاتبت اولنمزدن مقدم کلوب تمکن ایتمکین کاتب ولایت
دفتر جدید خاقانی یه قید ایلمشلردر فاما ملك نامه تحریرندن مؤخر اولمغین ملك نامهٔ شریفده
داخل دکلدر وبونلردن غیری قریهٔ قالیوه نام دیکر چامورلو قریهٔ ایلیجه سنورنده متمکن
اولمشلردر خانه سی اون سکز ومجردی طقوز درقریهٔ قوناقدرکه قریهٔ مزبوره سنورنده
تمکن ایتمشلردر خانه سی یدی ومجردی بشدر وقریهٔ قورجعار قریهٔ مزبوره سنورنده در
خانه سی اون درت ومجردی اون ایکی ومزرعهٔ حرکه تابع قریهٔ ایلیجه که ایکی خانه سی ایله
اوچ مجردی واردر جمعا بوالتی قریه لرمزرعهٔ مزبوره ایله یدی قطعه در خانه لری بوزیکرمی
التی ومجردی التمش براولورمقدما تملیك اولنانلر اعداد ندن معدود ومحسوب اولوب
بیله مضبوط اولمق استدعاسی بنم عزحضورفائض النورمده حیز قبوله واقع اولوب عامهٔ
محصوللری ایله سابقا تملیك واحسان اولنان کویلرکی عواطف علیهٔ خسروانه مدن مشار الیهایه
تملیك واحسان ایلیوب بوملك نامهٔ همایونی ویردم وبیوردمکه بعد الیوم بونلردخی تفصیل
مشروح اوزره بالجمله عامهٔ حقوق شرعیه وکافهٔ رسوم عرفیه ایله جمیع محصولات وغلات
وسائرمتوجهات مما ذکراولم یذکر حررا ولم یحرر محصلا من کل الوجوه سربست
ومفروزالقلم ومقطوع القدم مشار الیهانك ملك صحیحی وحق صریحی اولوب نسلا بعد نسل
فرعا بعد اصل الی ان یرث الله الارض ومن علیها وهو خیر الوارثین انواع وجوه
ملکیت اوزره تصرف ایدوب دیلرسه صاته واسترسه باغشلیه ومرادایدینورسه وقف ایلیه
بوبابده جواهر اصداف خلافت وکامرانی وکواکب بروج سلطنت وجهانبانی واصول
شجرهٔ کیانی وفروع دوحهٔ خسروانی اعنی اولاد امجاد سعادت مدار وانساب اعصاب
حشمت شعار وبونلردن غیری وزراء عالیمقدار وامراء نامدار وصدور عظیم الاقتدار واعیان
کامکار وارکان معدلت اثار وسائرنواب کرام والامقام عتبهٔ مشتری منزلت وحجاب احزاب
اصحاب بارکاه سپهر مرتبت وطایفان سراپردهٔ جاه وجلال وعاکفان آستان عزواقبال
وزمرهٔ اکابر وافاضل وجملهٔ اعالی واسافل ومتصرفین اموال ومباشرین عمالدن محصلا
هیچ برفرد افراد آفریده دن کائنا من کان وکیف ماکان بوجه من الوجوه وسبب من الاسباب

TBMM KUTUPHANESI

مانع ودافع اولمیه ودخل وتعرض قلمیه وتبدیل وتغییر ایلیه هرکیم تغییر وتبدیل وبروجهله تعطیل ویاخود تحویل ایلك استیه فالله تعالی خصمه ﴿ یوم لاینفع مال ولابنون الامن اتی الله بقلب سلیم ﴾ ونص کریم ﴿ فمن بدله بعدما سمعه فانما اثمه علی الذین یبدلونه ان الله سمیع علیم ﴾ مستدعاسنجه عندالملك الدایم مجرم وآثم اولهاما بوملك نامهٔ همایونم تحریرندنصکره مشار الیهانك املاکنه واوقافنه خارجدن کلنلرتملیك اولنمیوب اوقافه ضابطلردا خل ایتمك امرم اولمشدر بوتاریخدنصکره اوقاف ضابطلری وقفك سنوری ایچنه خارجدن برفردی کتورمیوب وقفك قدیمی رعایاسی اولاندن غیری خارج رعایانك محصولنه دخل وتعرض ایلیه شویلکه شمدنصکره وقفه خارجدن رعایاکله اکرکسنه نك یازلوسی ایسه رعیت صاحبی رعیتن الوب یازدوغی یره ایلده اکر رعیتك صاحبی یوغیسه اعشاری ورسومی میری یه ضبط اولنه اکربوتاریخدنصکره متولیلرآنك کبی خارج رعایادن نمقدار نسنه المشلرایسه بیقصور تضمین ایتدریلوب خزانهٔ عامره م ایچون ضبط اولنه شویله بیله لر علامت شریفه اعتماد قیلهلر تحریر فی اواسط اول الجمادین سنه ثمان وخمسین وتسعمائة

﴿ بحرین حاکمی مراد خانك وفاتندنصکره برادری شهاب الدین خان استدعاسیله ﴾
﴿ اصدار اولنمش اولان منشورهمایونك صورتیدر ﴾

اما بعد فهذا کتابنا الشریف السامی وخطابنا المنیف العالی الخاقانی لازال نافذا فی الربع المسکون بحق من نطق بالصاد والنون ارسلناه الی الجناب الملکی الامیری الکبیری الاکرمی الامجدی الافخمی الاسعدی الاعدلی الاکملی المجاهدی المرابطی نصیر الاسلام والمسلمین ظهیر الملوك والسلاطین المختص بالمواهب السنیة من قبل امیر الملل معتمد الدولة الامیر جلال الدین مراد خان الصاحب الحاکم یومئذ بولایة جزیرة البحرین خصه الله تعالی بصنوف المفاخر والوف المآثر وزاد عزه الوافر المتکاثر نهدی الیه سلاما جمیلا وثناء جزیلا وننهی الی علمه الکریم ونتبأ بان موصل هذا الکتاب المفخم المبجل المکرم بالوجه الاجمل الخواجه شرف الدین حسن بن ایوب زید شرفه ووقعه قد وصل الی عتبتنا العلیة بکتابه المرسل الی سدتنا الجلیة فلما تمثل بمواقفنا العلی الخاقانی واوصله الی مقامنا الاعلی اعلاه الله تعالی عرض بطریق الرسالة الوف الاخلاص وصنوف الاختصاص من الجناب الشریف قائلا بانه قاصد ورسول منه وآت من ذلك الباب المنیف فنظرنا الی هذا الکتاب المستطاب وفیما فیه وتعلق علمنا الشریف بجمیع ما اندرج فی اثناء سطوره واندمج فی منثوره وبما قاله القاصد المومی الیه وقت حضوره فعلمنا واتضح لدینا جملة مافیه من قوادمه الی خوائمه من اظهار امور الاختصاص واشعار وفور الاختصاص وماهو المأمول والمسئول المتعلق بماهو فی یده من الایالة ومایسر ویبتهج بحصوله المنتمی الی مایستدعیه ویرتضیه من استقرار ماکان علی ما کان من ازمان آبائه واجداده بعد حسن القبول بمجزه وافراده وآحاده وغیرذلك من المتممات والمقاصد والمرامات لتکون تلك الایالة فی حومة ولایته بالاصالة واحاط علمنا الشریف الخسروانی بانه قد ارسله بید هذا الرسول الصادق فی قوله المعول المقبول معتقدا وجازما بان الرسائل اقدام ذوی الحاجات والوسائل مفاتیح الطلبات ومعتمدا علی منیع حرمنا وراجیا وسیع کرمنا وان کل من التجی الی حرمنا لجاه حماه ومن شاهد وجه کرمنا ومحیاه حیاه ولئن بذل المجهود علی وجه المودود فی خصوص الملتجی والمرتجی ومظهر الخلوص کائنا من کان وکیف ما کان من الشیم الکریمة السلطانیة والعادة القدیمة الخاقانیة من قدیم الزمان الی الآن لاسیما فی حق من جبل علی فطرة الاسلام وامتلأ قلبه بالایمان

﴿ وسلك ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وسلك مسلك الاخلاص وتشبث بذيل الاختصاص بالارجاء والاستيمان مما يعد من اتم المفترضات ومن الوجوه الحسان فلما حصل فى علمنا الشريف اليقين بشرف هذا التبيين انه جدير بالعناية فى هذه الابواب وحرى الحماية بلا ارتياب اظهرنا فى خصوصه من بذل الهمة ومزيد العناية من العواطف العلية السلطانية والعوارف الجلية الخاقانية بالاسعاد فيما يرتضيه ويرتجى فى حصول المراد حيث قبلنا مأموله وساعدنا مسئوله وتراعيه برعاية وعناية ازيد مما هو ملحوظ خاطره ومكنون ضميره ان شاء الله تعالى فالان قررنا اولا تلك الولاية المشهورة بجزيرة البحرين المذكورة بالميراث فى البنين بيده وقلدناه اياها وفوضنا اياها اليه وشددنا امره ونفذنا كلامه فرفعنا ثانيا هذا الكتاب المستطاب الى ذلك الجناب ورسمنا ان تكون هى بعد اليوم مستقرة فى يد الامير جلال الدين مراد خان المشار اليه بطريق الايالة على مكان ويتصرف هو فيها مستمرة بالاصالة على الوجه الذى كانت هى عليه من قديم الزمان ويصير سببا لشد العهد والوثاق وناطقا بما تحويه فى الافاق من ان يكون تصرفه مستوعبا لزمان حيوته ويبقى فى يده وتصرفه مادام حيا وسالكا جادة السداد على ماهو حالة المعتاد وراعيا للموعود بالوجه المودود المستوجب لحسن الالتفات يتنسم نسمات العنايات على حدايق مقاصده وآماله ويترشح امطار الحمايات على مفارق مطالبه واحواله الى ان سمع من صوب خالق العباد نداء ﴿ يا ايتها النفس المطمئنة ارجعى الى ربك راضية مرضيه ﴾ الذى هو مرسوم ومجزوم بين الخلايق فى عالم الكون والفساد فعند ما سمعه بسمع الاجابة وطار طاير روحه من عالم الاشباح الى عالم الارواح اخره الله تعالى وسوقه بالفلاح والنجاح فليقلد فيها اخوه المبجل خلف الامراء العظام شرف الكبراء الفخام لازم الاكرام ذو القدر والاحترام حاوى الوف المفاخر جامع صنوف المآثر شهاب الدين خان ابو النقازيد علوه وسموه وليتعوض تلك الولاية الى تحت تصرفه فى ذلك الوقت ليتصرف فيها بطريق الايالة مثل ما كان فى تصرف اخيه المشار اليه بالاصالة فى زمان حيوته وبقائه كما شرح طريق استبقائه لكونه مجبولا على الوفاء فى عهده واستيفاء وفائه ثم الى تصرف الاقدم المستحق الذى يوجد بعده وعقبه من الابناء الكرام والاعقاب الفخام بجلال الدين مراد خان المشار اليه وتعود الى سلسلة المسلسل نسلا بعد نسل فرعا بعد اصل ثم فثم الى ان ينقرض ويتم صانهم الله الملك الستار الى انقراض الدهور والاعصار وصارت تلك الايالة فى ايديهم بهذا الوجه الوجيه وتلك الطريقة المرضية ولا يخرجوا من هذه السلسلة بالمشية الالهية وعون الحق ومنه الى ان يرث الله الارض ومن عليها وهو خير الوارثين ولازال مرسومنا هذا مطاعا الى يوم الدين وما اوصينا به مع الضوابط المشروحة والشرايط المذكورة معتبرة ومرعية ومجراة فى جميع الالوان ولا يتغير ولا يتبدل بتبدل الزمان ابد الآبدين ولا يكون فرد من جواهر اصداف الخلافة اعنى بهم الاولاد الامجاد والاعقاب والانساب ولاواحد مقلدا بامر واخافة من الوزراء والامراء والصدور والاركان والاعيان والكبراء وغيرهم من الاحاد ومن ارباب الاداب وسائر النواب والحجاب وغيرهم من اهل العساكر والاعوان والنواصر وعامة الاعالى والاسافل فى الخارج والداخل كائنا من كان مانعا ودافعا كيف ما كان ومنازعا ورافعا فى هذا بوجه من الوجوه وسبب من الاسباب ولا يكونوا مجادلين ومخاصمين ولا مزاحمين ومقاسمين ولا يتعرضوا للبلاد ولا لاهاليها وقطانها من كافة العباد على خلاف الشرع القويم ومخالف الطريق المستقيم المعتاد بنوع من الانواع بل لا بد لهم ولكافة الانام من الخواص والعوام صيانة تلك الولاية والنواحى من العاهات والدواهى والرعاية لعامة الرعية وقطانها والحماية

لكافة البرية وسكانها اعتقادا على انها صارت فى حكم ممالكنا الموقية وجازما بان اهلها كذلك ومسالكها كمسالكنا المحمية وماعرض من قضية تعرض المتعرضين المفسدين الكاذبين الباغين المتمردين دمرهم الله الى يوم الدين المسافرين الواردين من تلك الولاية من طريق التجار العابرين الذاهبين واسفاينهم ومراكبهم وبنهب اموالهم وكسرا مالهم بل باراقة دمائهم وقطع ارجائهم على خلاف رضائنا الشريف الخاقانى ومايلزم ويلزب ويحتم ويجب قطع ايدى تعرضهم بدفعهم ورفعهم وقلعهم وقمعهم وتدارك ضبطهم وتدبير دفعهم وقلعهم من اهم المهمات واتم المفترضات فلا ترضى بالتأخير فى التدارك والتدبير ومرسومنا هذا لهذا الامر الخطير فلا بد على رقاب حراس الممالك ان يدفعوه ويستعجلوا فى دفعه ويسلكوا فيه اوضح المسالك حتى يسير عامة الرعايا وكافة البرايا فى ايام دولتنا وكنف عدالتنا على كمال الامن والامان والرفاهية والاطمينان فاذا وقع مثل ذلك فلابد من دفعه لكل من يقدر على دفعه ثم اعلام المتمرد وعرض من لا يمتنع بالمنع عن المفاسد ولابد ان يكون هذا عادة مستمرة وضابطة مستقرة وفق امرنا الى يوم الجزاء ان شاء الله تعالى ومن قصد التبديل والتحويل وخالف وعاند فى امرنا العامل الجليل فالله حصمه ﴿ يوم لا ينفع مال ولا بنون الا من اتى الله بقلب سليم ﴾ فيكون مجرما واثما بموجب النص الكريم ﴿ فمن بدله بعد ماسمعه فانما اثمه على الذين يبدلونه ان الله سميع عليم ﴾ ويخرط فى سلك الظالمين الاخسرين الذين قال فى حقهم عز من قائل ﴿ الا لعنة الله على الظالمين ﴾ ومرسومنا فى هذا الكتاب المستطاب يؤكد فى ذلك الباب غاية التأكيد والتمهيد فليعلموا ذلك وليعتمدوا عليه فلما ادى الرسول المشار اليه خدمة رسالته المفوضة اليه بلسانه واتمها بطريق بيانه قارن به حسن اجازتنا الشريفة الخاقانية بالتفخيم فى خصوص الرجوع بالتكريم وجعلناه بكتابنا هذا الاتمام والوفاء السلام لازالت سلامته وحسنت بالخير اعادته ولم يزل المراسلات والمفاوضات باهداء الرسائل المشحونة باخبار المحبة وانهاء الوسائل المقرونة باظهار الصداقة والمودة وباعلام عامة الاحوال المتعلقة بحفظ البلاد وانتظام العباد وسائر جمهور الامور المتعلقة بالسلطنة وحراسة الممالك وضبط المسالك والحمد لله الملك العلام على رسوله محمد سيد الانام وعلى آله العظام واصحابه الكرام

﴿ جنتمكان سلطان سليمان خان غازى حضرتلرى دركاهندن يقه تركمان حاكمنه اصدار ﴾
﴿ اولنان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

والا جناب سلطنت مآب عزت نصاب سعادت اكتساب سيادت انتساب ذوالدولة الراسخة والعزة البازخة جامع احاسن الضرايب فى مضمار المناقب والمراتب باسط الامن والامان ناشر العدل والاحسان المستغنى من التوصيف والبيان المحفوف بصنوف لطايف عواطف الملك المستعان * بيت * دام من والاه فى مجد بهى * غم من عاداه فى غم ردى * تحيات متكاثره وتسليمات متواتره كه محض خلوص مصافاتدن فايض وجارى اولور ابلاغ واتحاف اولندقد نصكره آينهٔ ضمير منيره كه مرأة دولت واقبال ومشكاة سعادت واجلال در مخفى و پوشيده اولميه كه اول ديار جليل الاعتبار دن مفاخر الاماثل والاقران بايندە محمد وميرابوتراب ومير طوطى وسوندك كعبهٔ شريفه زيارتيله سرافراز عتبهٔ عليامزه وصول بولدقلرنده جناب سعادت مآبكز سائر سلاطين حشمت قرين ايله دائما اول جانبلرده تأييد مراسم دين محمدى ايچون صلوات الله عليه وسلامه قرلباش اوباش دين خراش ايله غزا وجهاد نيتنه عساكر فتح مظاهر ايله حاضر ودبار خراسانه متوجه وناظر اولد وغكز خبرين انبا ايلديلر اويله اولسه سزدخى اول نيت خير خاتمت اوزرينه ثابت اولوب عنايت رب العالمينه جل جلاله توكل تام

﴿ ومعجزات ﴾

ومعجزات هدایت اثار سید المرسلینه صلی الله علیه وسلم توسل تام قیلوب عساکر هیجا قرین مسلمین وهزبران فتح آیین موحدین ایله مقر سعادتمزدن سنه طقوزیوز التمش رمضانك اواسطنده طائفه خائفهٔ قزلباش هزیمت نشان اوزره غزای غرای سعادت افزا ایچون توجه همایون اولنوب ممالك محروسه مزدن محمیهٔ حلب که آب روی ولایت عربدر سنهٔ مزبوره ذی القعده سنك یکرمی سکزنجی کونی نزول اجلال واقع اولوب قشلاق قلنمشدر ان شاء الله الاعز اشبو سنه طقوزیوز التمش بر تاریخنده نوروز مبارکده عزیمت همایونمز انك اوزرینه درکه بود فعه طائفهٔ خذلان آیین وشرذمهٔ ضلالت قرینك وجود مطرودلرندن صحیفهٔ جهان تنظیف و پاك اولنمینجه برامر آخره دخی شروع اولنمیه بوندن اقدم دخی توجه موجهمز بوخصوص نصرت نصوصه مقرر اولدیغنی انبا ایچون نامهٔ وداد مصحوبکز کوندرلمشدر غیرت وحمیت دین مبین جملهٔ سلاطین شریعت آیین ذمتلرینه واجب ولازم اولمغین محل مزبوردن صوب صواب انتماکزه مشار الیهم واسطه لریله نامهٔ محبت اسلوب ارسال اولندی ان شاء الله الاعز حضور شریف موفور السروره وصول بولدقده طائفهٔ خائفهٔ قزلباش اوباشك کزاف واراجیف جوابنه التفات اولنمیه ان شاء الله رایات فتح ایاتمز دیار شرفه واره جغنده قطعا تردد یوقدر سزدخی اول جوانبدن جملهٔ سلاطین شریعت آیین وعساکر مسلمین نصرت قرین ایله حسن التفات واتحاد اوزره عدوی دینك ممالکنه عزیمت عالی همت ارزانی قلنه که موافقت جانبین ایله برقضیهٔ مرضیه ظهوره کله که دنیاده الی یوم القیام سبب نیك نامی وعقباده موجب درجهٔ سامی واقع اولوب وهم رفاهیت احوال انامه بادی اولمش اوله وممکن اولدیغی مقدار احوال ظفرمآلکز وتوجه موجهکز خصوصلرینه نامهٔ درربارکز واسطه سیله اعلام ایتمکدن خالی اولمیه سز والسلام

﴿ جنتمکان سلطان سلیمان خان غازی حضرتلری درکاهندن شریف ابونمی یه اصدار اولنان برات شریفك صورتیدر ﴾

نشان شریف عالیشان سلطانی وطغرای غرای جهان ستان خاقانی حکمی اولدرکه چون رعایت واکرام اشراف کرام وحمایت واحترام اخلاف فخام شرفهم الله تعالی الی یوم القیام جمله مصالح ومهماتدن اقدم والزم اولوب زمرهٔ مشرفهٔ مزبوره دن شرف آب وطهارت نسب ایله ممتاز ومسلم اولانلر مزید التفات ملوکانه ومزیت رعایات پادشاهانه ایله معزز ومکرم ومحظوظ ومغتنم قلنمق لوازم اسالیب حکامکاری ومراحم ضرایب جهانداریدندر فلذلك والاجناب سیادت مآب سعادت اکتساب شرف اصحاب المناقب والمآثر مستجمع جمیع المعالی والمفاخر المختص بمزید عنایت خالق السموات مقدما امیر مکهٔ مکرمه اولان سید شریف ابی نمی ابن شریف برکات ادام الله تعالی سعده عتبهٔ علیهٔ عدالت مآبمه مکتوب ارسال ایدوب امیر کعبهٔ معظمه اولان اوغلی مرحوم شریف احمد طاب ثراه دار البقایه ارتحال ایتدوکن اوغلمز ندن رافع توقیع رفیع جهانمطاع سلطانی وحامل برایغ بلیغ بدیع التبلیغ کیتی ستانی جناب امارت مآب سعادت اکتساب سیادت انتساب دولت نصاب عزت قباب ذو النسب الطاهر والحسب الظاهر صاحب العز والشرف خلفا بعد خلف نسل السلالة الهاشمیهٔ فرع الشجرة الزکیة النبویة طراز العصابة العلویة المحفوف بصنوف لطایف عواطف الملك ذی المنن سید شریف حسن دام سعده نك امور ریاستده صاحب درایت وکارسیاستده ذوفراست اولوب وضبط مملکت وولایت وحفظ رعایت رعیت ایلمکه هر وجهله یراروشرف المداین والامصار مکهٔ معظمه شرفها الله تعالی

TBMM KUTUPHANESI

الى يوم القرار امارت وحكومتنه هر وجهله مستحق وسزاوار اولدوغن بيلديروب بو بابده امير الامراء العظام كبير الكبراء الفخام ذوالقدر والاحترام صاحب العز والاحتشام المختص بمزيد عناية الملك الاعلى مصر بكلر بكيسى محمد پاشا دام اقباله مكتوب كوندروب ركاب كاميابجه عرض اولنوب مشار اليه سيد شريف ابو نمى ادام الله تعالى سعدهنك جميع خصوصلرنده ابواب عنايات عميمة البركات شهنشاهانه م مفتوح ومكشوف اولمغين مشار اليه اوغلنك دخى حقنده كمال عاطفت علية المقدار خسر وانه م معطوف و بيدريغ ومصروف اولوب اشبو سنه طقوز يوز التمش برشوال المكرمنك يكرمى ايكنجى كونده و يردم و يوردمكه مشار اليه سيد حسن دامت سياد ته بعد اليوم فرمان على الشائع مقتضاسنجه امير مكة مباركه اولوب ايالته متعلق اولان بلاد وامصار ورعايا و برايای مداين و براری وصحاريسنى ضبط وصيانت واطراف وجوانب ممالك محروسه مدن وارد ونازل اولان وايالته متعلق اولان حجاجى اوله كلان عادت وقانون اوزره حمايت و رعايت ايليوب و يوللرينى و بركه لرينى كرى كبى حراست ايلسون دائم الاوقات قسطاس شرع قويم ومقياس قانون مستقيم اوزره شولكه وظايف خدمات مبرورهٔ موفوره ومساعى مشكورهٔ امارت وحكومت مكهٔ معظمه دركندودن سابق امير مكهٔ مباركه اولان مرحوم قرنداشى امير كلديكى اوزره كمال عدالت تام ونصفت تمام اوزره مرعى ومؤدى قيله خلاف شرع مطهر ومغايرقانون مقرر برفرده ظلم وتعدى وحيف وتأذى ايتدرميوب ولايت معمورهٔ مزبوره نك سادات واشرافى وعلما وامراسى وفقها وكبراسى وائمه وفضلاسى وخطباسى عموما وخصوصا وولاة وحكامى ومساعى وعربان ومقدملرى واهالبسنك وضيعى ورفيعى صغيرى وكبيرى غنيسى وفقيرى مشار اليهى امير مكهٔ مباركه بيلوب حكومت وايالته متعلق جمهور امورده مراجعت ايدوب تعظيم واكرام وتفخيم واحترامنده اصلا وقطعا دقيقه فوت ايليه مشار اليه واروب شولكه مراسم صداقت واستقامت ولوازم رعيت پرورى وعدالتدر مسلوك طوتوب اراضئ مطهرهٔ مشرفه ومقامات عليهٔ متبركه ده فى الغدو والاصال بنم ادعيهٔ دوام دولت خسروانه مه واثنيهٔ مجد وحشمت ملوكانه مه اشتغال كوسترمكله شويله بيله لر علامت شريفه اعتماد قيله لر

﴿ له قرالى طرفنه تصدير بيوريلان نامهٔ همايون صورتيدر ﴾

افتخار الامراء العظام العيسوية مختار الكبراء الفخام فى الملة المسيحية مصلح مصالح جماهير الطايفة النصرانية ساحب اذيال الحشمة والوقار وصاحب دلائل المجد والافتخار ولايت له قرالى ختمت عواقبه بالخير توقيع رفيع همايون واصل اوليحق معلوم اوله كه قزلباش اوباش خذلهم الله تعالى ودمرهم زندقه والحادلرى وآيين مراسم شرع مبينده انواع فسادلرى بالجمله كفر وارتدادلرى اولدوغى صحايف روزكارده محقق ومرقوم اولوب ضلالت وخسرانلرينك دفع ورفعى اهم مهمات خسروانه دن اولدوغى اجلدن سابقا عنان عزيمت شاهانه م ديار شرقه منعطف ومصروف اولوب لشكر انجم حساب وكواكب شمار ايله محمية حلبده قشلايوب اول بهار نجسته اثارده جناب حق جل وعلايه توكل واعتماد وشرف معجزات هدايت ايات سيد كائناته صلى الله عليه وسلم توسل واستناد ايليوب ارواح بزركوار چهاريار كباردن رضوان الله عليهم اجمعين استمداد ايليوب لشكر نجسته روز پيروز مقدم براله مقدم ولايت ديار بكره حلول اولندقده ممالك منحوسهٔ مجمده شاه ضلالت پناه آدينه اولان مفسدك احوالنه اطلاع تحصيل اولنوب رايات ظفر ايات ايله اوزرينه توجه

﴿ وهجوم ﴾

TBMM KUTUPHANESI

وهجوم اولندوغن استماعله ممالك منحوسه سنده اولان لشكر شياطين رهبرينى جمع ايلبوب
شويلكه عساكر ظفرمأثرم ايله اوزرلرينه وارلدقده مقابله يه كلوب مصافه ورزمه اقدام
واهتمام ايتمك بابنده جمله خانلرى وسلطانلريله اتفاق اوزره اولدقلرى مشهور اولوب النسان
دللرى وتوابع ولواحق فساد آيين اولان مفسدلرك خبرلرى اولوجهله اولمغين سعادت
واقبال ايله توجه موجهم لعين مزبورك اوزرينه محقق اولوب نهال باغ شادمانى سروجويبار
خسروانى فرزند ارجمند دولت شعار مولود كامكار بزركوار محض لطف الله الملك المنان
اوغلم سليم خان طال بقاه وسائر اركان دولت نشان وزيرلرم وبكار بكيلرم ايله عنايت حقه
جل وعلا اتكا ايدوب اكناف ارض روم ظلال رايات فرخنده رسوم ايله مستظل اولدقده
عدوى بدخوى ولايت ارزنجانك بلاد مشهوره سندن اولان نخجوان نام شهرينى تخت
ايدينوب انده اولدوغى مسموع اوليحق اول سمته عزيمت اولنوب شوره كل وشرابخانه
وسعيد آباد نام ممالك معموره دخول اولنوب منبع رفض والحاد مظهر شرور وفساد اولان
روان نام شهرى وسائر بلاد وقراسى وجبال وتلالى واراضيسنى لشكر ظفر پيكرم شراره
نارسوزان ايله احراق ايدوب توابع ولواحق نار مرده سندن اله كتوريلان روافض لعين
ابين علف شمشير ظفر تأثير واولاد وازواجى اسير قلنوب اول جوانب طولا وعرضا پايمال
لشكر ظفر نوال واقع اولنوب طمطراق عسكر ظفر رهبر افاقه خشيت براغوب غلغله لشكر
فيروزمزدن مقهور مزبورك دماغ ضلالت فراغنه خوف وهراس مستولى اولوب دلاوران
شيررسوم واژدرهجوم ايله كلوب مقابل اولمق سوداسندن فراغت واحتراز ايلبوب مذكور
اولانخت شقاوت بختندن قالقوب صعب المرور طاغلره تحصن ايدوب كندويه رؤس جبالى
ملاذ ومتكا ايدينوب اول ارالرده متمكن اولدوغى ايشيدلوب فرارى مقرر اوليحق مقهور
مذكوره نامه همايونم شرف اصدار يورلوب عساكر ظفرمأثرم ايله مقابل اولغه طوب
وتفنكدن اجتناب ايدرسك سنك كبى بى نام ونشانك جنكه طوب وتفنك لازم دكل ملاعين
خسران آيين دفعنه شمشير بران كافى درسنكله جنكده طوب وتفنك برطرف قيلنور
واكر خوف وخشيتك كثرت عساكر ظفرمأثردن ايسه اول معنى نك ازاله سيچون اردوى
ظفر جويدن بى نهايه لشكر نجسته اثر افرازاولنوب ممالك محروسه مدن بعض پرلره ارسال اولندى
خصمه مرؤت بوقدر اولورکلمکده مسارعت ايليه سن ديو تنبيه لراولنمشيكن چاره اولميوب
صورته كلمكه اقدام ايتميوب هروجهله مستورالحال دوشوب صحيفه عالمدن نام ونشانى
ناپيدا اولوب اثرى ظاهر اولدى قاعده مستمره خواقين دولت نشان مقتضاسنجه لعين
مزبورك ذكر اولنان نخجنه دكين واريلوب لشكر ميمنت قرين مواطن ومساكن مقرر ضلالت
اثر اولان سرايلرينى شراره نار غيرت اثار ايله محوونابود ايدوب مزبور بلده نخجوان خراب
وويران قيلنوب اطراف واكناف مملكتنه غزات سعادت ايات سكردوب برقاچ كونلك
يوللره دكين معموره ولايتنى اشيان جغد وبوم واول اثناده اولياء دولت قاهره دن وامراء
كردستاندن جناب امارتمآب عماديه حاكمى سلطان حسين بك دامت معاليه اول جانبدن
امراء اكراد ظفر معتاد ايله خوالئ تبريزدن مراغه نام شهرينه سكردوب خوى ومرند نام
بلاده مشهوره سن توابع ومضافاتى ايله غارت وخسارت قيلوب معموره ولاياتى ياقوب
يقوب بى ديندلرك مسكن وبرينى ووطنلرينى خاكله يكسان ايدوب بى نهايه اطفال وعيال لرينى
اسير ومبتلاى بند اغلال ايلديلر مبارك شعبان آينك يكرمى طقوزنجى كونى عنان عزيمت
خسروانه م شرف مراجعته قرين اولوب ارس نام نهر عظيم كچيلوب لعين مقهورك اول سمته

تابع اولان بلاد معموره سن دخی تخریب ایدوب بو اثناده مقهور مز بورك عتبهٔ ضلالت
ایبنده اولان خواصنك خدمت سعادت منقبتده اولان وزراء اصابت ارایه مکتو بلری
وارد اولوب عساکر ظفر مأثرم ایله مقابله یه کلمکده کندولرك کمال عجز وضعف ورتلرینه
اعتراف ایدوب حتی زمان سابقده جناب جنت مقام مرحوم بابام سلطان سلیم خان انار الله
برهانه حضرتلریله جالدرانده واقع اولان محاربه یه اول زمانده نبر و نادم و پشیمان اولدقلرین
اشعار ایلمشلر احوال ضلالت مآللری بویوزدن ظهور ایدیجك رمضان شریف دخی
ایریشوب سفك دما وقتل نفوس مناسب کورلمبوب عودت همایون اولندی ماه رمضان
سعد اقترانك اون بشنجی کونی ممالك محروسه مدن ارض روم جوارنده پاسین آباد نام منزله
سالم وغانم عسکر ظفر قرین ایله نزول همایون اولندی بعده مشارالیه سلطان حسین بك
بو اثناده قزلباش ملاعینك جانبنده اولان سلطانلرندن حمزه سلطان نام ملحدك تخت سلیمانه
کلوب شاه مقهور طرفنه معاونت ایچون متوجه اولدوغین استماع ایتدوکنده ایلغارایله
اوزرینه واروب مقابل اولوب محکم جنك وجدال اولوب عنایت حق ایله غالب کلوب قزلباش
مقهوری طعمهٔ شمشیر فتح تأثیر ایدوب ملعون مزبورك تاج ضلالت رواجی آلنوب کندو
کوجیله خلاص بولوب سنجاقلری وطبل ونقاره لری توغ سعادت فزا اوکنده استقبال
ایلدیلر و بغداد سمنده اولان دلاوران هیجا شناس ایله امیرالامراء الکرام بغداد بکلربکیسی
اولان قولم دخی قزلباش اوباشك ممالکندن اولان شهرزور جانبلرنده سرخاب نام
ملعونك مأواسی اولان قلعهٔ ظالمك امر شریفمله اوزرینه واروب محاصره ایلبوب نیجه دفعه
جنك اولنوب عنایت حق ایله قلعهٔ مزبوره فتح اولوب واندن غیری سکز پاره قلعه دخی
آلنوب ناهمدانه وارنجه نیجه اقلیملر فتح اولنوب اول جانبده عدوی مقهوردن بعض امراء
مملکت اطاعت ایلبوب نیجه فتحلر میسر اولدی و تخجواندن شرف معاودت واقع اولدوغی
اثناده شاه شیاطین سپاه کریزکا هندن ظهوره کلوب سدهٔ سعادتمه اطاعت اوزره اولان
کردستان امراسندن بعضنك ولایتنه یورودوکی استماع اولندقده دستور اکرم مشیر مفخم
وزیر اعظم احمد پاشا وروم ایلی وقرمان وشام بکلربکیسی وقپوم خلقندن بعض
یکیچری قوللرم ایله کوندریلوب ملعون مزبورك اوزرینه ایلغار طریقیله هجوم ایدوب
اولنی نام قلعه اوزرینه واردیغنده لعین مزبور عادت مألوفه سی اوزره قراره طاقت
کتورمیوب فرار ایدوب قره باغ سمتلرینه چکیلوب مشار الیه وزیرم سدهٔ سعادتمه ملاقی
اولیحق مبارك شوالك یکرمی سکزنجی کونی ارض روم حوالیسنده قزلباش جانبندن
سدهٔ سعادتمه یرار ومعتمد علیه ایلچیسی کلوب وکندوسندن تضرع نامه ابراز ایلبوب
شهریارنك واقع اولان فسادانه هر وجهله اعتذار ایلبوب عجم دیارنده اولان رعایاسنك اشفته
حال اولدقلرین عرض ایدوب رجای صلح وصلاح واستدعای امن وامان ایتمکین التماسی
حیز قبوله واقع اولوب من بعد ما بینمزده مصالحه اولنمغه فرمان جلیل القدرم ظهور ایلبوب
مقر خلافتم جانبنه مراجعت واقع اولوب بوجانبلرده دخی بعض مرادانم اولمغین ماه
مبارك ذی الحجه نك اوچنجی کونی وسط ممالکمدن اولان محروسهٔ اماسیه ده قشلایوب
بکلربکیلرم وبعض بکلر قوللرم وعسکر همایونم خلقنه دخی اطراف ممالکده قشلامق
امر اولنمشدر اویله اولسه بو اثناده یوجه درکاهمزه اولان قدیمی دوستلق ومودت موجبنجه
نیقوله اریني نام ایلچیکز ایله مکتوب مودت اسلوبکز وارد اولوب سابقا عتبهٔ علیامزه وارد
اولان ایلچیکز ایله عهدنامهٔ شریفمز سزه ملاقی اولوب دوستلغمز خبرلرین وعهدنامهٔ

TBMM KUTUPHANESI

همایونمز مراد کزاوزره اولدوغن مشتلایوب تقریر ایتدکده جان ودل ایله قبول ایدوب
کسب سرور اولدوغنی اشعار ایدوب وسز دخی انك مقتضاسنجه عهد نامه کزارسال
ایتمشسز مزبور ایلچیکز احسن ایاسده یوجه درکاهمزه کتوروب تسلیم ایلبوب شرف
التفاتمله سرافراز اولوب سزك جانبکزدن هرنه تقریر ایتمش ایسه ونامه کزده دخی نه تحریر
اولنمش ایسه اکر بکلر خصوصی واکر جوبانلر احوالی وسائر امور معلوم شریفم اولوب
مراد کز مستدعاسنجه سابقا کوندریلان عهدنامهٔ شریفمك اوچ صورتی یازیلوب نشان
همایونمله معنون قیلنوب وبدون بکلربکیسنه وافکرمان بکنه وممالك محروسه‌م قاضیلرینه
احکام شریفه یازیلوب مزبور ایلچیکزه تسلیم اولنوب حسن اجازت خسروانه‌مه مقارن
قیلنوب سرحد ممالك محمیهٔ پادشاهانه‌مه وارنجه یرارآدملر قوشلدی من بعد جناب جلالت
مآبم جانبندن عهدنامهٔ همایونم مرعی طوتیلوب عنایت حق ایله بردرلو دخی اولز یوجه
واولو بارکاهمز هرزمانده کشاده ومکنوفدر کرکدرکه اتاکزکبی سز دخی دوستلغمزده
ثابت ودائم اولوب ماینده اولان محبته ومودته مغایر وضع اولنمیه دوستلریمز ایله حسن معاشرت
وعدولریمز ایله معامله دن اجتناب اولنوب سدهٔ سعادتمزدن سلسلهٔ محبتی واخلاصی قطع
ایلیه سن مادامکه سزك طرفکزدن استانهٔ سعادتمه اولان اخلاص ومودت ومحبت
خلل پذیر اولمیه یوجانبدن اصلا خلاف جواز کوسترلمز خیرلر میسر اوله دائما اخبار
خیرمأ لکزی یوجه درکاهمزه اعلام ایتمکدن خالی اولمیه سن موجب منتدر فی ١٩
محرم الحرام سنه ٩٦٦

بندر صورت حاکمی رجب خان طرفنه تصدیر وتسییر پیور یلان نامهٔ همایون صورتیدر

جناب امارت مآب ایالت نصاب سعادت اکتساب دولت انتساب ذوالقدر الاتم والفخر
الاشم المحفوف بصنوف عواطف لطایف الملك المستعان بندر صورت حاکمی رجب خان
ادام الله تعالی معالیه توقیع رفیع همایون واصل اولیحق معلوم اوله که حالیا سدهٔ سنیهٔ
سعادت پناه وعتبهٔ علیهٔ فلك دستکاهمزه که ملجأ سلاطین عظام ومرجع خواقین ذوی العز
والاحترامدر مکتوبکز وارد اولوب مقدما فرمان شریفمز بصره جانبلرینه ارسال اولنان
بعض دونمای همایونی مصر جانبلرینه ایصال وارسال اولنان قدوة الامائل والاکارم
قپودانمز سیدی علی زید مجده بصره دن محمیهٔ مصره کیدرکن دریاده کفار خاکسار هزیمت
آثارك کیلرینه راست کلوب ماینلرنده جنك وقتال واقع اولوب التی قطعه سی کنارده قالمغله
طقوز قطعه قادرغه ایله دریایه چیقوب بارادة الله تعالی یوللرده طوفان وباران طوتمغله
ذکر اولنان کیلرپراکنده دوشوب کفار خاکسار کیلری فرصت بولوب مزبور لری
تعقیب ایلیوب اخر الامر التی قطعه سی صورت شهرینه دوشوب لیمانه کیروب
وکفار شقاوت شعارك کیلری لیمان آغزنده درت آی مقداری مترقب اولوب وذکر اولنان
دونمای کیلریمزی کوندرمکه جل اقدامکز دخی صرف اولنمش ایکن مزبور قپودان دریادن
کتمکه رغبت ایتیوب بالضروره کیلر کفار خوفندن یوریلوب طوپلری قلعه‌ده حفظ
اولندوغن وقره دن متوجه اولنلره حسن معاونتکز اولدوغین اعلام قیلوب واول جانبده اولان
سلاطین ایله وزرا ماینلرنده مخالفت واقع اولمغله دفعنه مباشرت ایدوب اهل فساد اولنلرك دخی
حقلرندن کلندوکن اشعار ایلیوب واکر یوجانبه عسکر کملو اولورسه بومملکتلردن دخی
اعلی کیلر یاپیلق امکانی واردر دیو بیلدرمشسکز بالجمله ذکر اولنان کیلره واول جانبه وکفار
مذلت آثاره متعلق هرنه دنلمش ایسه علم شریف عالم آرامز محیط اولمشدر اویله اولسه اباواجداد

TBMM KUTUPHANESI

معدلت نهادمزك اسكنهم الله فى فراديس الجنان نامهٔ اعمالرى مثوبات غزوايله مشحون
اولوب ايام همايونلرى دائما كفار ايله فى سبيل الله غزايه مصروف اولوب جناب جلالت
مآبمزدخى انلرك طريقهٔ هدايت معتادلرينه سالك اولوب جمله اوقات طيبه مزبسيط زمينده
شعارشرع مصطفوينك دوام وثباتى ايچون مبذول ومصروف اولديغى اجلدن خاطر
عاطردريا فيضانمزده اول ديارهٔ مستولى اولان كفار خاكسارايله جهاد فى سبيل الله ايچون
كفايت مقدارى سفاين نصرت قرين ايله عساكردريامأثر ارسال اولنمق ان شاء الله
تعالى مصمم قلنمشدر وسزك دخى دين بابنده جل اقدام وسعى واهتمامكز اولديغى سمع
شريف عالم آرامزه وصول بولوب آستانهٔ دولت آشيانمزجانبنه كمال اختصاص اوزره
اولدوغكز معلوم شريفمدر اول طوبلر بروجانبه كوندرلمك وجه كوريلورسه وقتى ايله
ارسال ايليوب محروسهٔ مصره ايصال ايليه سزوالامناسب كورلمزايسه ذكراولنان طوبلر
كفار خاكسارضلالت اثارايله غزا وجهاد ايچون ترتيب اولنمشدر محفوظ پردهٔ حفظ
ايدوب عنايةالله ايله لشكردريامأثراول جانبلره وارد قده آستانهٔ سعادتمز جانبنه اولان
اخلاص واختصاصكزمقتضاسنجه تسليم ايليه سز مأمولدركه انواع خيرلر ميسراولمش
اولهمن بعد دخى اول جانبك احوالن سدهٔ سعادتمزه اعلام ايتمكدن خالى اولميه سز

﴿ بحرين حاكمى احمد خان طرفنه اصدار اولنان نامهٔ همايونك صورتيدر ﴾

والاجناب سلطنت مآب دولت نصاب سعادت انتساب ملكى الذات ملكى الصفات
فلكى العزمات مالك نواصى الملل سالك اقاصى الدول مؤسس قواعد العظمة والاجلال
مؤيد معاقد الدولة والاقبال ناصب رايات الدولة الشامخة صاحب آيات العزة الباذخة المحفوف
بصنوف لطايف الملك الاحد غياث الدولة والدنيا سلطان احمد ادام الله تعالى معاليه
توقيع رفيع همايون واصل اولمجق معلوم اوله كه حاليا بندرصورت حاكمى جناب امارتمآب
ايالت نصاب رجب خان ادام الله تعالى معاليه عتبهٔ عليامزه كه مرجع سلاطين عالميقدار
وملجأ خواقين ذوى الاقتدار درمكتوب كوندروب ومقدما محميهٔ مصردن بصره سمتلرينه
ارسال اولنان خاصه كيلريمزدن بعض محروسهٔ بصره دن قبودانمز سيدى على ايله مصر
جانبلرينه عزيمت اوزره ايكن دريادهٔ كفارخاكسارهزيمت اثارلك كيلرينه مقابل اولوب
مابينلرنده خيلى جنك وقتال واقع اولوب بعده دريايه چيقدقلرنده بارادة الله تعالى روزكار
مخالف اولوب طوفان وباران اولمغله پراكنده دوشوب التى قطعه سى صورت بندرينه واروب
دريايه چيقمغه قابليت اولميوب آخرالامر انده بوزيلوب طوبلر طوبلرقلعه ده حفظ اولندوغن
اعلام ايليوب واول جانبه متعلق هرنه ديمشلر ايسه علم شريفمز محيط اولدى اويله اولسه
جناب جلالت مآبمز آباواجداد مغفرت مهادمزك انارالله براهينهم طريقهٔ ديانت معتاد وجادهٔ
شريعت ارشادلرينه سالك وذاهب اولوب ايام سعادت مآل وروزكار خيراقبالمز
فى سبيل الله تعالى تمهيد قواعد دين مبين وتشييد مبانئ شرع متين ايچون ومخالف دولتله
غزا وجهاده مصروف اولوب وسلاطين شرع آيين ايله مابينده الفت ومصافات نتيجهٔ
دودمان خلافت اشيان وغيرت خاندان سلطنت بنيانمز اولوب وجناب جلالت مآبكز دخى
دائما دين مبين بابنده وفور اقدامكز اولديغى سمع شريف عالم ارامزه وصول بولوب علم
شريفمز محيط اولدوغى اجلدن اول جوانبده واقع اولان كفار مذلت اثارايله جهاد
فى سبيل الله ايچون سفاين نصرت قرين ايله عساكردريامأثر ارسال اولنمق خاطر عاطر

TBMM KUTUPHANESI

جهانبانمزده ان شاء الله تعالى مصمم قلندى اول طوبلربرو جانبه كوندرلمك رأى صواب اراكزه وجه كوريلورسه وقتى ايله ايصال ايليوب محروسهٔ مصره كوندره سز والا مناسب كورلمز ايسه اول طوبلر كفار خاكسار ضلالت اثار ايله غزا وجهاد ايچون ترتيب اولمشدر ان شاء الله الاعز اول طائفهٔ ضلالت اثارك قلع وقمعلريچون بارادة الله تعالى دونمای همايون ايله عسكر ظفر اثرمزارسال اولنور غزا ايچون احضار اولنان طوبلرى محفوظ يرده حفظ ايله بعناية الله لشكر فوز نصيب اولجا نبلره واردقده دين ودولت بايندە واقع اولان مظاهرت جميله كزمقتضاسنجه تسليم ايليه سز

صدراعظم طرفلرندن اماسيه ده شاه طهماسبك وكلاسنه يازيلان جوابنامه نك صورتيدر

افاخم خانان عظام عالىمقام اكارم كبراء فخام واجب الاكرام مراجع امراء ذوى القدر والاحترام مجامع محامد وفضائل جوامع محاسن خصائل بانيان بنيان الدولة والاقبال ممهدى اساس العزة والاجلال المخصوصون بوفور الطاف الملك المتعال المحفوفون بصنوف اعطاف ذى الجلال معصوم خان صفوى وشاه قولى خليفه وبدرخان وسوندك قوربجى باشى ادام الله تعالى معاليهم الى يوم الحساب تحيات زاكيات مسكية النسمات كه روايح روح افزا سندن مشام روحانيان معطر ودعوات خالصات عنبرية النفحات كه فوايح دلكشاسندن دماغ ساكنان باغ جنان معنبراولە اشرف اوان واسعد زمانده صفاى جاندن صدور وخلوص جناندن ظهورله قرين نسيم قبول اولوب محل اجابت وقبوله متصاعد وموصول اولە تحف مجالس نفايس قلندقدنصكره ضمير مرايامظاهره انها وانبا اولنوركه آستان عرش اشيان ودركاه عالىشان حضرت شاه كامران رفع الله تعالى شانه وخلد سلطانه طرفندن تأسيس اساس اخلاص وتأييد بناء اختصاص ايچون طريق رسالت ايله وارد اولان عمدة الخواص اغاز يد مجده ايله بو محب بى اشنباه دولتخواه جانبنه اولان حب قديم و ود صميمكز ايجا يله ايجاد رسالهٔ اتحاد وتحرير صحيفهٔ مشحون الولاء والوداد قلنوب مضمون مكنونى درر مصافاتله مزين وفحواى محبت نمونى غرر موالاتله معنون ايمن احيان واحسن اوانده وصول بولوب خلال مقال لأل مثالنده مندرج ومنتظم اولان مآرب وآمال ونفاصيل احوال مفهوم ومعلوم اولوب اخبار صحت نزهت فزودك ورودى سبب اصناف حبور وباعث اضعاف سرور واقع اولديغى آراء جهان آرايه مخفى ومستور اولميه محافظهٔ عهد وامان اهم اركان اهل ايمان واقدم خصال ذوى الاحسان ايدوكى عالم وعالميانه آفتاب تابان مثالى باهر وعيان اولوب حاجت دليل وبرهان ومتوقف كشف وبيان دكلدر بو بناى مؤكد البنيانه بوجانبدن خلل ونقصان تجويزى ضمير آكاه وخاطر اولى الانتباهه خطور ايتمك مقتضاى ذهن سليم وطبع مستقيمدن دور ومهجور اولوب احتمال خيالدر حضرت حق جل وعلانك علو عنايتى وسرور رانيبا ومفخر اصفيانك عليه وعلى أله واصحابه من الصلوات ازكاها ومن التحيات انماها هدايت سعادت غايتلرى ايله پادشاهمزاعزالله انصاره وضاعف اقتداره حضرتلرينه اكناف ممالك وسيعة الاطراف مسخر اولوب توسيع ولايت وتكثير مملكت توفير خزاين وفتح مداينلدن كمال استغنا ونهايت استغنا اوزره اولوب دائما مراد سعادت معتادلرى ظل ظليل حمايتلرنده كافهٔ مسلمين وجمهور موحدين آسوده حال اولوب فراغ بال ايله عز واقبالارينه اشتغال اوزره اولمقدر معابد ومساجدى تعظيم وتوقير وطاعت وعبادته اقبال واوامر الهيى يه امتثالكز مسموع اولمغين تعلق خاطريمز زياده اولمشدر عداوت

ماضیه‌ك باعثی اول دیارده بعض اشرار اخیار اصحاب کباره بغض وعداوتده اصرار اوزره اولدقلری ایدی بحمد الله تعالی بو وضع هایل ممنوع ومدفوع اولوب اهم مراملری رعایت شرایع اسلامه اهتمام ایمش بو تقدیر جه دوستلغه مانع وحائل نسنه قالمیوب اساس صلح وصلاح مؤید وقواعد فوز وفلاح مؤکد ومشید اولوب مسدد در وحرمین محترمین معظمینك اول اطرافده واقع اولان اوقافی محصولی واقفلرك شرایط اخلاص روابطلری مقتضاسنجه محل مشروطه ارسال وارباب استحقاقه اتصال خصوصی اشعار اولنمش ضمایر نیره یه مخفی اولمیه که دیار روم ومصر وشام ودیار بکر وبغداد بالجمله اقالیم موقیهٔ پادشاهیدن هر ولایتده اوقاف حرمین مکرمین متولیلری مستقل اولوب هرسال جمع وتحصیل ایتدکلری مالی قافلهٔ حجاج با ابتهاج سعادت رواج ایله ارسال اولنان امناء توزیعه تسلیم ایدرلر اول اماکن متبرکه ده مجاور وساکن اولان علما وصلحا واتقیا وفقرا علی الاسماء ثبت دفتر اولنوب هر برینك کفاف معاش وسبب انتعاشی ایچون حالرینه وبیوت وعیالرینه واولاد واطفالرینه کوره بر مقدار صره تعیین اولنوب موسم حجده هرکشینك حصهٔ معینه سی ووظیفهٔ مقدره سی شریف وحاکم معرفتی ایله صدقات یدندن توزیع اولنور والتون قلعه‌نك بو جانبه تسلیمنده اهمال اولنمیه والسلام

اماسیه ده مصالحه استدعاسیله شاه طهماسبدن کلان تضرع نامه‌نك صورتیدر

بسم الله الرحمن الرحیم ﴿ وله الکبریاء فی السموات والارض وهوالعزیزالحکیم ﴾ نظم ❊ لله الحمد قبل کل کلام * بصفات الجلال والاکرام ❊ حمد اوتاج تارك سخن است ❊ صدرهرنامهٔ نو وکهن است ❊ خامه چون تاج نامه اراید ❊ درة التاج نام ان شاید ❊ حمد مصفا ازشائبهٔ انقطاع وانتهاشایستهٔ پادشاه فلك بارگاهست که ظل ظلیل رحمت وسایهٔ بلند پایهٔ عطوفت ومرحمت برسر سلاطین فلك تمکین وفرق خواقین معدلت‌ابین گسترانید وایشانرا بمصدوقهٔ حدیث ❊ السلطان العادل ظل الله فی الارض ❊ برگزیده جهت اصلاح حال وانجاح امانی وامال عموم خلایق مأمور امر مطاع ﴿ فاستبقوا الخیرات ﴾ الایه محکوم حکم لازم الاتباع ﴿ فاتقوا الله واصلحوا ذات بینکم ﴾ نظم ❊ انما الله الله واحد * فهوالمنعم وهوالحامد ❊ می نهد شکر نعمت بدهان ❊ می کند شکر گذاری بزبان ❊ شکر فضلش چوعطای دگراست ❊ باعث حمد وثنای دگراست ❊ کی شود در نظر خرده شناس ❊ منتهی سلسلهٔ شکر وسپاس ❊ هرکه جانی بودش در بدنی ❊ کی شود هرسرمویش دهنی ❊ باشد ازهردهنی گفته زبان ❊ هرسرموی بصد نطق وبیان ❊ که ایدالدهر سخن سازکند ❊ پرده ازگفته ونو بازکند ❊ نتوانند که ارند بجای ❊ شکرموبی زکرمهای خدای * ❊ سبحانك لااحصی ثناء علیك انت کما اثنیت علی نفسك ❊ وصلوات فزون ازادراك وعقول اولی النهی زبندهٔ بارگاه حضرت رسالت پناهی است که رایت کرامت آیت ﴿ انی رسول من رب العالمین ﴾ درمیدان فسحت نشان ❊ کنت نبیا وآدم بین الماء والطین ❊ افراخت ومنشور عزت قبول ﴿ وما محمد الا رسول ﴾ بطغرای غرای * لولاك لولاك لما خلقت الافلاك * موشح ومزین ساخت سیدانبیا وسند اصفیارا ازدار ﴿ فاوحی الی عبده ماأوحی ﴾ بلند پرواز ﴿ سبحان الذی اسری ﴾ رسولی که کافهٔ امم ازعرب وعجم را بنوید ❊ طوبی للصالحین اولئك المقربون یوم القیمة ❊ بشارت داده ازکمال حلم وسیرت کریم بمقتضای ﴿ وانك لعلی خلق عظیم ﴾ بطریق صلاح وسداد مهتدی گردانید ورتبهٔ قدر ومنزلت ایشانرا

بمؤدای * اصلاح ذات البین شعبة من شعب النبوة * باوج علیین رسانید * نظم شهنشاه سریر
لی مع الله * زده بالای آن نه خیمه خرگاه * زلولاك ولعمرك تخت وتاج است * کشیده چرخ
برگردون خراج است * زحق ملك شفاعت درنگین است * خطاب ازرحمة للعالمین
است * خدا بر انبیا را سروری داد * بدستش خاتم پیغمبری داد * سلیمان درنگین زان
عالمی داشت * که برشکل روایش خاتمی داشت * وآل واولاد هدایت مآل اوخصوصا
ان مظهر رحمت رحمانی معدن فیض وکرامت سبحانی المخصوص بایت (انما) المنصوص
بسورة (هل اتی) معلی رتبهٔ لوکشف الغطا صاحب لوای * انامدینة العلم وعلی بابها * وباقی ائمهٔ
اطهار وعدت اخیارکه سیارکان برج امامت واهتدا وستارکان آسمان کرامت واقتدا اند
* نظم * امین ومقتدای شرع ودین اند * امام وهادیٔ راه یقین اند * زاوج عرش برتر
پایه دارند * زمین واسمان درسایه دارند * فلك کان سربسر پرموج ایست * زبحر رفعت
ایشان حبابیست * زمین ازخاك پاشان آب رویافت * چه آب روزلال ارزویافت *
بعد هذا مکشوف مشاعر قدسی مآثر ومشهود ضمایر مهر سرابر حضرت فلك رفعت کردون
بسطت آفتاب حشمت جمشید رتبت سلیمان مرتبت سکندر منزلت * نظم * شهنشاه سریر
کامرانی * فریدون زمان جمشید ثانی * جهان داد وذاتش کوه تمکین * سپهر معدلت
شاه جم آیین * جهانداری که دارای زمین اوست * سلیمان زمان خوشتن اوست * بسی
سالست کاین پرکار افلاك * بسر کردید کرد مرکز خاك * کزایشان افتاب عالم افروز
* باوج سلطنت کردند فیروز * بدولت سایهٔ لطف الهست * جهانرا سایهٔ لطفش پناهست
* پناه ملك شاهنشاه کامل * سلیمان زمان سلطان عادل * سلطان اعاظم السلاطین والقیاصرة
الکبار برهان افاخم الخواقین والاکاسرة بمعالی الرتبة والمقدار ناصب اعلام الملك والدین حافظ
ثغور الاسلام والمسلمین * نظم * شهی کاسمانش کین پایه ایست * بزیر لوایش زمین سایه ایست *
نکهبان هر قصر اوقیصری * هرآینه دار وی اسکندری * فلك تابع وآسمان پی روش
نکین جم ونخت کیخسروش * زخورشید رخشان جهانکیرتر * زپیر فلك راست
تدبیرتر * زدریای جاهش حبابی سپهر * زخورشید قدرش کمین ذره مهر * زمانه زمین
بوس درکاه او * خرد رهبر وبخت همراه او * بانیٔ مبانی السلطنة علی اعلی مراتب الکمال
سالب رؤس الفجرة الکفرة بیامن العز والاقبال رافع رایات العدل والاحسان ماحی آیت
الجور والعدوان حامیٔ حوزهٔ دین عن مکاید الکفار والمنافقین دافع اثار الاشرار عن وجوه
الارضین حارس ناموس الشریعة البیضا کاسر ناقوس الکفرة والعناة والاشقیا باسط بساط
الامن والامان ناشر صحایف اللطف والامتنان * نظم * جهان درسایهٔ اوآرامیده *
چومردم درسواد شهردیده * ازوشمشیر درخواب سلامت * چوفتنه برنخیزد تاقیامت *
کمان ازایمنی دردو راوشاد * زجله چون کمان رستم ازاد * زمین زین سان که شددر راه
اوخاك * سزد کرنکذراند سرز افلاك * زخیل فخری اکردارد ازانست * که شب
برآستانش پاسبانست * بدورانش پلنك ورنك همراز * بهم چون عاشق ومعشوق دمساز
* شکارچشم آهو شیر بیشه * بدورش عشق بازی کرد پیشه * غزالی را اکردرجلوهٔ
ناز * بپا خاری خلدازروی اعزاز * زمژکان سوزن آردشیر خونخوار * برون ایدزپای
نازکش خار * چنین کرعدل آن شاه جهانکیر * خراب آباد عالم یافت تعمیر * دل ویران
مشتاقان رنجور * عجب نبود که کردد بیت معمور * بسلطان عالیشان کردون مدار خاقان جم
جاه سلیمان وقار قا آن دارا شکوه جمشید مکان قیصر والا افسر سکندر نشان پادشاه

عالیجاه مهر اشتهار خسروانجم سپاه سپهر اقتدارمورد تأییدات الهی مصدر انوارفیوضات نامتناهی * نظم * الای آفتاب اوج شاهی * بفرمان تو ازمه تابماهی * تو یی اسکندر آن صاحب قرانی * سلیمان زمان دارای ثانی * بجز رأی تودوران هیچ جایی * ندید آینهٔ گیتی نمایی * زجم آیین وازاسکندر آثار * چو صورت آینه دروی بدید ار * خاقان البرین سلطان البحرین الخادم بوفور الاخلاص فی الحرمین الشریفین مؤید ارکان السلطنة الکبری ممهد بنیان الخلافة العظمی * نظم * شاه والا کهر دریا کف * که فلك کوهر اوراست صدف * رأی اوایت جمشید افراخت * چترا وسایه بخورشید انداخت * همه میدان سخن تنك بسی * چون رود راه ثنای توکسی * حرف راکی بودان کنجایی * که شود ظرف ثنا پیمایی * بحر معنی چوشود ظرف سکال * چشمهٔ حرف بود تنك مجال * المؤید بالتأییدات الجلیة من عند الله الملك العزیز المنان والموفق بتوفیق الله الکریم المستعان سلیمان سریر السلطنة والحشمة والشوکة والاقبال ومعز العظمة والابهة والنصفة والعز والاجلال سلطان سلیمان شاه خان لازال میامن سلطنته زاهرة مقرونة بدوام الایام ومآثر عظمته وجلالته ممدودة لتقویة دین الاسلام انکه کواکب ثواقب عزوعلا وشواهب جلیة المراتب سپهر اعتلا یعنی کتاب واجب التعظیم وخطاب مستطاب لازم التکریم مصداق کریمهٔ ﴿ انی القی الی کتاب کریم انه من سلیمان وانه بسم الله الرحمن الرحیم ﴾ ازمشارق سرادق شکوه سلیمانی ومطالع سعود الطوالع عظمت وکامرانی طالع ولامع شود بود ازایراد عمدة الاعاظم والاعیان شاه قولی بك قوربجی فاجاردراعزاوقات واشرف ساعات سمت ورود یافت وباشارات بشارات غیبیه که ازمورد فیوضات لاریبیه فایض شده بود فایزگشت چون ازمضمون خیر مشحون ان انوارصلاح وفلاح همکنان واثار فوز ونجاح عامهٔ عجزه ومسلمانان لامع ولایح بود مؤدای ﴿ هوالذی انزل السکینة فی قلوب المؤمنین ﴾ است باکافهٔ برایا بظهور پیوست لهذا مورد کریمش رابشرایط اعزاز واکرام ولوازم تعظیم واحترام مقابل داشته درمقابل آن اصناف تسلیمات مسکیة النفحات که شمایم طیب آن بروفق ﴿ سلام علیکم طبتم ﴾ نسایم ریاض رضوان بمشام جان عالمیان رساند والاف دعوات وردیة النسمات که فوایح روایح ازهارآن برحسب ﴿ فاذا حییتم بتحیة فحیوا باحسن منها ﴾ عرصهٔ افاق راچون ساحت حدایق جنان معمور ومعطر کرداز تحفهٔ مجلس والا ومحفل اعلی گردانیده حقا وبعزة الله تعالی که ازبدوحال تاغایت جهت اشاعت انوار عدل واحسان وافاضت اثار رأفت وامتنان نسبت بعموم عالمیان مضمون حقایق مقرون ﴿ عسی الله ان یجعل بینکم وبین الذین عادیتم منهم مودة ﴾ ملحوظ خاطرداشته ایم وهمکی همت خیرنهمت برانتظام اسباب صلح وصلاح جانبین واستحکام قواعد محبت ومصافات مابین که بلاشك متضمن صلاح حال عباد ومستلزم معموری ولایات وبلاد است کماشته ودرین ولا که بمقتضای ارباب الدول ملهمون ازطرفین بامضاء این نیت ارجمند که فی الواقع موجب سعادت دین ودنیا ومحض رضا وخشنودی حضرت حق جل وعلا وحضرت رسالت پناه محمدی صلوات الله علیه وعلی آله ائمهٔ معصومین علیهم الصلوة والسلام است توفیق یافته ان پادشاه عالیشان وآن مظهر لطف واحسان همه درطی نامهٔ نامی وصحیفهٔ گرامی توجه واقبال تمام باتمام این مرام که بی تکلف ازاعلای مآثرالهامات ربانی وتوفیقات سبحانی است فرمودند غایت امید واری بروثوق واعتماد ورسوخ وثبات آن قاعده حاصل گشت وامارت حکومت نصاب کمال الدین فرح زاد بك ایشك اغاسی را که از معتمدان

﴿ ونزدیکان ﴾

TBMM KUTUPHANESI

ونزد یکان این درگاه است جهت تبلیغ رسالت وتشیید مبانئ موافقت وتأکید قواعد دوستی وصداقت روانهٔ درگاه معلا گردانیدیم وتفاصیل احوال را بتقریر او رجوع فرمودیم که بعز عرض رساند چون از مهب لطف الهی ومکمن فضل نامتناهی نسایم قبول واقبال بر ریاض این نیت خیر مأل وزیده استدعا والتماس آنست که بناء این امر اهم را بنوعی مؤکد ومستحکم فرمایند که بعد الیوم عموم اهل اسلام از سپاهی ورعایا در مهاد امن وامان آسوده وخوشحال ومرفه وفارغ البال بوده ازروی اطمینان خواطر بدعای دوام دولت ابدی الاتصال اشتغال نمایند وبواسطهٔ انتشار آثار لطف وترحم حاصل مضمون لوکانت لی دعوة مستجابة لصرفتها الی السلطان العادل اززبان کل واحد ازصغار وکبار بندگان خدای عز وجل بمسامع عزوعلا رسد وچون بحسب رسوم وعادات بنیان صداقت ومصافات بابلاغ رسل ورسائل مؤکد ومستحکم است مأمول ومتوقع انکه همواره ابواب مکافات بابلاغ رسل ورسائل مؤکد ومراسلات مفتوح دارند تاحقیقت صلاح جانبین واصلاح ذات البین برجمیع عجزه ومسلمانان ظاهر وهویدا گشته ازسر فراغت خاطر وامنیت بمراسم درویشی واکتساب مصالح معاش ومعاد قیام واقدام توانند نمود وازروی جمعیت وفراغ بال سعادت طواف زیارت بیت الله الحرام ومدینهٔ مشرفهٔ مکرمه وسائر مشاهد مقدسه فائز گشته دران امکنهٔ متبرکه محل اجابت دعاست بدعای دوام دولت ابد مقرون اشتغال توانند کرد وهر آینه آثار ومیامن آن مقارن بخت بیدار ومعاون دولت پایدار گردد ❊ ان اریدالا الاصلاح ما استطعت وما توفیقی الا بالله علیه توکلت والیه انیب ❊ همواره سریر عرش نظیر سلیمانی واورنك سلطنت وجهانبانی مقر عزت وجاه ومستقر حشمت وشکیه گاه پادشاه جم جاه سلیمان مکان وخاقان عالیشان اسکندر نشان باد ❊ نظم ❊ الهی تانشان ازتخت وتاجست ❊ زتاج وتخت عالم را رواجست ❊ بزیر پای تخت شاهیش باد ❊ بتارك تاج ظل اللهیش باد

❊ الجواب ❊

عالیحضرت گردون بسطت خورشید افاضت برجیس سعادت کیوان مرتبت ثریا منزلت دارا درایت جمشید خصلت جم بخت وکسری تخت دولت مناب رفعت قباب منقبت اکتساب مکرمت انتساب سائق غایات الرتب الزاهرة رافع رایات العزة الباهرة وافر الفضائل کامل الخصائل مطلع کواکب مناقب وشرایف قبلهٔ قافلهٔ طلاب عوارف سلالهٔ سلاطین کسری اصل خلاصهٔ خواقین حاتم بذل مؤسس بنیان السعادة والاقبال مشید ارکان العظمة والجلال مهرسپهر ایالت وکامکاری دری برج رفعت وبختیاری المحفوف بصنوف عواطف الملك الاله معز السلطنة السنیه ظهیر الدولة البهیة طهماسب شاه لازال مقرونا بهدایة الله لطایف تسلیمات وافیات مسکیة النفحات وشرایف تحیات صافیات عنبریة الفوحات که محض عاطفت بهجت شعار شاهانه وعین رأفت سمادت دثار پادشاهانه دن فایض ولایح اولور قافلهٔ نسیم شمال ایله ابلاغ وارسال قیلنور ضمیر منیر مهر تنویر وخاطر عاطر مشتری تأثیر لرینه مخفی اولیه که مقدما دارالفتح والنصر محروسهٔ ارزن الروم ظلال رایات ظفرلزم ایله مستسعد اولدقده عتبهٔ سامی مکانمز قبلنه سزك طرفکزدن قورجی قاچار واسطه سیله نامهٔ کرامی وارد اولوب جناب جلالت مآبمزله من بعد مابینده موالات ومصافات اولوب صلح وصلاح اموری که متضمن آسایش خلق مستلزم انتظام احوال جمهور در اول طریقه سلوك اولنمغی توقع واستدعا ایلمشیدیکز رجا کز محل ارتضاده واقع

اولوب اولزمانده کتاب مستطاب ایله مشارالیه ایلچیکز صوب صواب افزا کزه کوندریلوب ممالک محروسه مز حدودنده اولان حکامه فرمان جهانمطاعمز ارسال اولنوب خارجه دخل وتعرض اولنمیه دیو تنبیه وتأکید اولنمشیدی حالیا اول طریق توفیق رفیق کیرو مسلوك طوتیلوب آستان مخلد الاقبالمزه تأکید مراسم محبت و وداد وتشیید مبانئ مودت واتحاد امیدینه اول سلسله نك مقرب ومخصوصلرندن شرف الاماجد والاکارم مستجمع جمیع المحامد والمکارم المختص بمزید عواطف هادی السداد ایشك اغاسی فرحزاد یك زید قدره رسالت طریق ایله کوندریلوب سدهٔ سعادت اشتمالمز قبلنه کتاب مستطاب وخطاب مشکین نقاب تحریر اولنمش ایمن اوقاتده واحسن ساعاتده سدهٔ کردون عده مزه وصول بولوب شرف تقبیل پایهٔ سریر خلافت مصیر یمز ایله مستسعد اولوب سزلك طرفکزدن سپارش اولنان اموری عز حضور فایض الحبورمزه عرض وتقریر ایلیوب نامهٔ نامی وصحیفهٔ کرامی ضمننده مندرج ومسطور اولان خلاصهٔ آماله دخی اطلاع تحصیل اولندی تشیید مبانئ موالات وتمهید قواعد مصافات بابنده هرنه که دیلنمش ایسه علم شریف عالم ارامز محیط وشامل اولدی بومعنی عالم وعالمیانه آفتاب جهانتاب مانندی روشن که حق سبحانه وتعالی حضرتلری مالك الملك اولوب ممالك وسیعهٔ اطراف عالمی بالطول والعرض ﴿ انا جعلناك خلیفة فی الارض ﴾ مقالی مقتضاسنجه زمام تصرفزه تفویض ایدوب احوال بلاد وعبادی رأی جهان آرامزه تسلیم قیلمشدر الحمد لله علی الائه العمیمة سرور کائنات وخلاصهٔ موجودات صلوات الله علیه وسلامه مقارنت معجزات هدایت آیتلری وارواح مقدسهٔ آل کرام واصحاب کزین وچاریار سعادت قرینك علیهم رضوان الله اجمعین افاضهٔ برکات عمیمهٔ الاثارلری ایله همواره نیت همایون خیر مقرونمز ترفیه احوال مسلمینه مصروف اولوب دائما میامن همم علیهٔ عدل آیینمز انتظام مهام انامه معطوفدر چونکه مابینده موالات ومصافات استحکام وقراری بابنده عتبهٔ عالم مدارمزجانبی ایله صلح وصلاحه اشارت اولنوب نامهٔ درربار یکز ضمننده بو جانبه وفور اخلاصکز منفهم اولورلابد متحابین میانلرنده حسن موافقت واتحاد لازمهٔ قاعدهٔ خسروان نصفت آیینلر ضمایر نیرهٔ خورشید تنویرلرینه روشن اوله که بزم اقصای مرام وعمدهٔ آمالمز اصحاب کزین وخلفاء مهدیین که ضجیع سید المرسلین درلر انلرك پردهٔ ناموسلری محفوظ اولمقدر وارد اولان ایلچیکز بومعنایی اشراب ایدوب تبرایی لر اول جانبده مدفوع وممنوع اولمق ملحوظ خاطر عاطرکز ایدوکن خبرویررلر فی الواقع اول خصوص غایت آمانی ومنتهای آمالدر نامهٔ نامیده آل سعادت مأل ذکر اولندوغی محلده سلطان الولایه وبرهان الکرامه امام علی کرم الله وجهه ورضی الله عنه حضرتلرینك رفعت شان شریفلرینه متعلق بعض کلمات درج اولنمش لاشك فیه انلرك علوشان سعادت نشانلری مرتبهٔ تحریردن افزون ودائرهٔ احصادن خارج وبیروندرلکن انلر علو جاه سعادت انتباه اوزره اولمغله سائر اصحاب کزینه بغض وعداوت لازم کلمز سرور کائنات وخلاصهٔ موجودات صلوات الله علیه وسلامه *اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم * بیورمشلر اول سرورلرك جمله سنه وفور محبت مستلزم سعادت دنیا وآخرت ایدوکنده اشتباه یوقدر بالجمله سدهٔ بهجت بخشمز طرفی ایله مصافات خصوصنده واقع اولان مأمولکز حیز قبوله قرین اولوب مشار الیه ایلچیکز دخی شولکه شرایط ولوازم تبلیغ رسالتدر کما ینبغی مؤدی قیلوب حسن اجازت همایونمز ایله صوب صواب افزا کزه مراجعت ایتدرلدی ان شاء الله الاعز والاکرم من بعد روابط اتحاد مؤید وشرایط انبساط مرعی ومشید اولوب مادامکه اول جانبدن

TBMM KUTUPHANESI

مصافات وموالاته مغاير اوضاع فتنه ايقاع صدور وظهور ايتميه اكناف ممالك محميه مزده
قونيلان ضابطان ملك وملت وحارسان اقاليم ومملكت طرفلرندن اول سلسله نك حدود دينه
ابواب تعرض مسدود اولوب اسباب مصافانك مراعاتنده دقيقه فوت ايتميه لمقتضاى صلح
وصلاح ومستدعاى فوز وفلاح اوزره نامهٔ مستطابكزده اشارت اولنان امور كه حجاج
بيت الله الحرام وزوار مرقد مطهر حضرت سيد الانام عليه الصلوة والسلام رفاهيت
واطمينان ايله اول سعادته فايز اولمللريدر اول خصوصه دخى اجازت عليهٔ خاقانيه شرف
نفاذ بولوب اماكن مشرفه وقبلهٔ مطهره طرفلرينه طواف وزيارت قصد ايدن عموم
مسلمين وكروه موحدينه حافظان ثغور سبل مانع وحائل اولميوب فراغ خاطر واطمينان بال ايله
اتمام مرام ايليه لر

فارص قلعه سنه متعلق بعض خصوصه دائر شاه طهماسبه كوندريلان نامهٔ همايونك صورتيدر

عاليجناب سلطنت مآب عظمت قباب شوكت نصاب كمال الدولة والسلطنة والعظمة
والشوكة والعز والاقبال شاه طهماسب بهادر خان ابدت ايام عزه وسلطنته دعوات صالحات
شاهانه اتحاف نصكره معلوم اوله كه چون تكفل امور خطيرهٔ سلطنت وتحمل تكاليف
عظيمهٔ خلافتدن مقصد اقصى ومطلب اعلى بودركه جمهور انام وكافهٔ خلق عالم كه ودايع
كارخانهٔ الهى وثمرهٔ صنايع لطايف نامتناهى درك كمال راحت وحسن جمعيت ايله آسايش
وحضور وآرامش وحبوريده اولدلركه موجب سعادت دين ودنيا ومحض رضا وخشنودىٔ
حضرت خداجل وعلى ايدوكى معلوم ارباب افهام واصحاب البابدر اول زمان كه ممالك
محميهٔ اسلاميدن ديار اماسيه بارقهٔ منجوق رايات ظفر ايات خسرو انه م ايله منور قلمشيدى
اول فريدون كاوس شوكت نريمان طوس صولت جانبندن انتظام اسباب صلح وصلاح
جانبين واستحكام قواعد محبت ومصافات مابين اقصاى مراحم خير انجاملرى اولمغين
سدهٔ سعادتمه يرار ومصلحتكذار ايليجيكز كامش ايدى واقعا احاسن محاسن جاه ومكنت
واشرف اوصاف اصحاب دولت حسن اتفاق وخلوص نيت ويمن وفاق وصفاى طويت
ايدوكى ارباب خرد وكياست واصحاب عقل وفراست نزدنده خبى وخفى دكلدر على الدوام فرايد
نظام عالم سلك قرار ده پايدار اولمسى قوت بنان سلاطين نامداره منوط وزمام فراغ ورفاه
اولاد آدم دست مصادقت خواقين كامكاره مربوط اوله كلمشدر بناء على هذا صلاح
وفلاح همكنان وفوز ونجاح عامهٔ مسلمانان ايچون طرفينجه رفع قواعد فتن واوزار ووقع
معاقد احمال اشرار ومنع تكاليف مالا يطاق ارباب ظلم ونفاق اولنمق اوزره عهد ومياق
ظهور وصدور ايتمشيدى كه حين صلحده حدود مملكت وسرحد ولايت نه كيفيت
اوزره ايسه اندن تجاوز اولنميوب على حاله ابقا اولنه اولوقتدنبرو جمال صلاح حال وچهرهٔ
حصول آمال بعناية الملك ذى الجلال بر وفق مبتغاى بال مشهود ومنظور وجريان مناشير امور
برطبق رضا وسرور مزبور ومسطور اولوب اسباب ارامش وآسايش عامهٔ رعايا وكافهٔ
برايا مهنا ومهيا بالجمله بساط انبساط بسيط زمينده مبسوط وامور جمهور واسطهٔ
مرحمت ايله مضبوط ايكن اول سراپردهٔ اقبال لازال محفوفا بالجلاله متعلق بعض اشرار
ناقص الافكار كه قلب پرعلتلرى نور ايماندن خالى ومجوف واسباب فتنه وفسادلرى اضعاف
مضاعفدر خصوصا طائفهٔ خايفهٔ كورجيدن ورزه نام لعين كه انك كبى بى دين دائما محرك
سلسلهٔ فساد وعصيان وآهنك عناد وطغيان دن خالى اولميوب بيرايهٔ فضل نامتناهى اولان

امرا قوللرمدن باش اچق ملکك ولایتندن نیجه تاخیه لری نهب وغارت واهالیسنی قتل وخسارت ایلیوب خراب وویران ایلمشدر واردهان ولایتنه توجهله تعدی ایلدیکی مشهور ومذکوردر وحالا قلعهٔ قارصه دخی بعض آدملر کوندریلوب ضبط ایلمك ملاحظه سی اولنمش ایمدی قارص ولایتی قبل الصلح دفعاتله خدام والا مقامدن بعضی یه سنجاق طریقیله صدقه اولنوب واکا تابع نیجه قری ومزارع داخل دفتر همایون اولغین سپاهی قوللرم بروجه تیمار وزعامت متصرفلر اولوب ایچنده اولر وطاملریاوب قرار وآرام ایتمشلر ایکن سرحد ولایتده اولان بعض اشخاص مختلفة الملادن انلره خلل وزوال ایرشمك غایتده بدیع و بعید وخلاف رأی سدید ایدی ایمدی عقود عهود ارباب جاه وجلال مرور شهور واعوام ایله اختلال پذیر اولمق محالدر پس مناسب بلکه واجبدر که من بعد دخی بنیان مودت واتحاد اشتداد وارکان محبت و وداد امتداد بولمق اوزره دفع آثار ظلمت ایثار ایدوب قارصه کلان صغار وکباری اولمحلدن قالدرمق بایندہ شان مکارم نشانه لایق وسزاوار اولان مساعی جمیله ظهوره کله که موجب ازدیاد مواد وداد ایدوکی جای اشتباه دکلدر سوالف ایامدن سایهٔ حمایت خواقین معدلت نشانده داخل اولوب وخلال دفاتر ولایت وایالتلرنده مزبور ومتخلل اولان قلاع وقری واراضی یه آخردن تعرض وتجاوز خلاف قوانین سلاطین غیرت قرینلر اول اسلوب مرغوبی صیانت باعث بقای اسباب سعادت اولدیغی هردم ملحوظ انظار ارباب بصایر وابصار اولمق انسب والیقدر وایام سلطنتمده ریاض ملك وملت صرصر ظلم أهل فساد وتطاول یدمردم شرت نهاد دن مأمون ومصون اولمق وبالجمله رفع شرور ومناهی مفترضات حزم پادشاهیدندر اما بو وقایع شایعك صحتی خبری سرحددده اولان بکلربکیلری وبکلر قوللریمك مجرد اعلاملریله اعتماد اولنمامشدر بلکه سزلك بکلربکزدن شاه قولی ومنصور وغیرلدن کندولره کلان مکتوبلری عینی ایله بیله کوندرمکلرین خبرلك صحتی معلوم اولوب اول صوب صواب نما یه اعلام وانها اولنمشدر باقی عهد واوان دولت ودورزمان حشمت انحضرت لایزال ازوصمت نقص وزوال محفوظ باد برب العباد وبالنون والصاد

یاوری عنایت خدای بیچون ایله فریدون بك مجموعه سنك اشبو جلد اولنك طبعی حدختامه مرهون اولمشدر فی اواخر جمادی الاخره لسنة اربع وسبعین ومأتین والف من هجرة من له العز والشرف